ROLLO

1632

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO Nº 1632 (SI)

ACTA DE APERTURA DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION (ORGANISMO): DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE INICIACION DE LA MICROFILMACION: 28 de octubre de 1996.

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL AÑO 1996.

IDENTIFICACION DEL PRIMER ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9617000

Ref. a : Nuevo capítulo por la disputa de la autonomía porteña. Fs. 01/02.

OPERARIO/S: Cbo. 2da. Sonia Mello y Sdo. 1ra. Marlene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

DESCARTE: ////////////////

PREPARACION DOCUMENTAL:

CONTROL: Personal del A.G.I.I.

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el primer documento en la apertura del acta, se procede a la iniciación de la microfilmación firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina.-

El Encargado de la División Microfilmación

S.O.M.

Efrain Silva

El Jefe del AGII DE LA D.G.I.D.

Cnel

A.G.I.I.

Juan Luis Alvez.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA República O. del Uruguay

Documentos D.G.I.D

Año 1996

Nº DOCUMENTO 9617000
TITULO Nuevo capítulo para la disputa de la autonomía porteña -
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 15-11-96
VINCULACIONES 66960 -
111164 -
11302 -
11304

A ver, a ver, quién es el que dirige la batuta

En un nuevo capítulo de la disputa por la autonomía porteña, De la Rúa fijó fecha para la elección de legisladores.

Con el objetivo de acelerar un pronunciamiento del gobierno nacional sobre la convocatoria a las elecciones de legisladores locales, el gobernador porteño Fernando de la Rúa presentó ayer, formalmente, el cronograma que dispondrá por decreto si el menemismo continúa demorando el asunto. La fecha elegida para los comicios es el 30 de marzo. Cuidadoso, como de costumbre, De la Rúa le solicitó al ministro del Interior, Carlos Corach, que "disponga las medidas necesarias" (padrones, seguridad, etc.) para poder votar. Además, en el marco de la disputa entre las autoridades de la Nación y la ciudad por los alcances de la autonomía, las principales fuerzas políticas del distrito, el Frepaso y la UCR, forzaron la aprobación de una declaración del Concejo Deliberante contra el proyecto que el oficialismo presentó en el Senado para derogar diversos artículos de la flamante Constitución porteña (ver recuadro).

"Hemos insistido formalmente en que la ciudad precisa, por el bien de la autonomía y de la gente, que se cumpla la Constitución local y que se haga la elección antes del 31 de marzo", explicó ayer De la Rúa. La elección de los 60 diputados de la ciudad plantea el primer enfrenta-miento concreto entre la Nación y el gobierno porteño. Según la Constitución local, De la Rúa tiene la obligación de convocarlos para que se celebren antes del 31 de marzo. Las autoridades nacionales, por su parte, reivindican el poder de convocatoria que les confirió la ley Snopek y pretenden realizar los comicios junto con las legislativas nacionales del año próximo, para así amortiguar el impacto de una casi segura derrota electoral.

Con la remisión del cronograma electoral, De la Rúa busca forzar una decisión que Corach se negó a anticiparle el martes pasado, cuando ambos se reunieron para analizar el tema. En esa oportunidad, el ministro del Interior expuso la "inconveniencia" de realizar dos elecciones en un mismo año. "Mi idea –dijo ayer De la Rúa– es sugerir que el 30 de marzo se unifiquen las elecciones legislativas locales y la de diputados nacionales porteños." Cuando los convencionales le impusieron la obligación de convocar a los comicios, De la Rúa manifestó las dificultades que presentaba la falta de una ley electoral, padrones y seguridad propios, pero ahora tampoco quiere aparecer violando la Constitución ni pagando el consecuente costo "político" de no enfrentar al menemismo en un distrito que vota propuestas opositoras.

De acuerdo con el cronograma, el 30 de enero tiene que constituirse la Junta Electoral, los partidos deben registrar a sus candidatos el 9 de febrero y el 1° de marzo el juez electoral tiene que designar los lugares de votación, proceder a la impresión de los padrones y aprobar las boletas.

"Espero que el lunes tengamos una contestación", señaló De la Rúa.

01-02

9617000

ECCIONES PORTEÑAS

Corach y De la Rúa, en privado

El jefe de Gobierno porteño insistió con su pedido de adelantar las elecciones para la Legislatura al ◆ Y el ministro del Interior prometió que esta semana le dará una "larga respuesta por escrito"

El mayor sigilo, el jefe de Gobierno no, Fernando de la Rúa, se reunió con el ministro del Interior, Carlos ch, para apurar la respuesta del Go- al pedido de elección anticipada de adores porteños.

ro una vez más, Corach esquivó una uesta inmediata. Se limitó a respon- ue en el curso de esta semana habrá ontestación por escrito que explicará ición oficial.

reunión había sido solicitada por De a ante la falta de reacción oficial a la que le envió al ministro el 31 de octu- Allí pedía al Gobierno una serie de entos necesarios para la realización a elección –confección de padrones, ización de la justicia electoral y pre- ión del dispositivo de seguridad– y onograma tentativo que desembo- en el llamado a elecciones para el 30 arzo del 97.

a formalizar el pedido, De la Rúa se n la cláusula transitoria de la Consti- n porteña que estableció que es él debe convocar a elección de legisla- antes del 31 de marzo. La medida choca con lo dispuesto en una ley que dejó el llamado en manos del Ejecutivo nacional. Y en el Gobierno no quieren saber nada con una convocatoria desdoblada en un distrito en el que quedó como tercera fuerza. Por eso, la estrategia oficial pasa por hacer una sola elección en octubre, junto con los comicios a diputados nacionales.

Entre lomos y frutillas

Lo curioso del encuentro de ayer fue que, a diferencia de los contactos anteriores que fueron públicos y con conferencias de prensa, se hizo casi en secreto en el domicilio particular de Corach, en Sinclair y Libertador, en el barrio de Palermo.

Los organizadores explicaron que se optó por esa forma para favorecer el "clima distendido" y que, por otro lado, "se sabía de antemano que no habría anuncios para hacer".

Además de Corach y De la Rúa, se sentaron alderedor de la mesa el viceministro del Interior, Alberto Iribarne, y el secretario de Gobierno porteño, Juan Octavio Gauna. Almorzaron una entrada fría, lomo y frutillas de postre.

Como anticipando lo que será la respuesta, los enviados del Gobierno volvieron a mostrar sus resquemores porque se realicen dos elecciones en la Capital, con diferencia de unos pocos meses. Corach aseguró que viene estudiando el tema con su equipo de asesores y que elaborarán una "larga respuesta" por escrito en donde detallarán las razones que expondrá el Gobierno para –según se cree– no convocar a una elección en marzo.

De la Rúa y Gauna también llevaron otros planteos autonómicos y se quejaron ante Corach por los proyectos que impulsan los senadores Jorge Yoma y Jorge Massat para podar atribuciones que la Constitución porteña otorgó a la ciudad.

Corach prometió tomar cartas en el asunto. "Se imaginarán que para el Gobierno es importante mantener una buena relación con el gobierno de la ciudad", los tranquilizó.

Sumar a los otros partidos

De la Rúa le encomendó a Gauna informar al resto de los partidos del distrito del contenido de la reunión. Además, apenas reciban la respuesta de manos de Corach, convocarán a una nueva reunión con todos los partidos que tuvieron representación en la Asamblea Constituyente para resolver los pasos a seguir.

En la casa de Corach, también se especuló acerca de dónde podría terminar el eventual conflicto de poderes, en el que podría derivar la convocatoria a las elecciones porteñas. Corach especuló que podría tener un capítulo en el Congreso, en la comisión que debe analizar el proceso de la autonomía porteña, o bien, una derivación judicial que culminará, casi con seguridad, en la Corte Suprema.

Fernando Cibeira

Copyright Clarín, 1996

CORACH PREPARA UNA CARTA PARA DE LA RUA

El Gobierno no tiene apuro para los comicios porteños

El Gobierno expondrá impedimentos jurídicos, administrativos y materiales para oponerse a la convocatoria a la elección de legisladores porteños en marzo del 97.

Ese será el contenido final de la carta que el ministro del Interior, Carlos Corach, le enviará hoy o, a más tardar, el lunes al jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, donde se insistirá con los viejos argumentos de la Rosada pero también con nuevas interpretaciones de la flamante Constitución de la ciudad.

A fin del mes pasado y basándose en una cláusula de la Constitución, De la Rúa le pidió al Gobierno que le facilite los elementos para llamar a comicios el 30 de marzo del 97. El martes, De la Rúa almorzó en la casa de Corach para pedirle que apure la respuesta oficial. De la reunión también participaron el viceministro del Interior, Alberto Iribarne, y el secretario de Gobierno porteño, Juan Octavio Gauna.

El no de Corach se basará en la ley Snopek, que coloca en manos del presidente Carlos Menem la facultad de convocar a las primeras elecciones porteñas, y que marca los límites a la autonomía de la ciudad. De acuerdo a lo revelado por fuentes del Ministerio del Interior a Clarín, Corach también dará otros argumentos:

- Recordará que existe una ley nacional que aconseja que las elecciones locales y nacionales se realicen en forma conjunta, para evitar gastos innecesarios. El Gobierno no quiere duplicar gastos. Pero, además, no quiere volver a perder en un distrito que le es electoralmente hostil.
- Rescatará dos artículos del Estatuto de la ciudad. Uno de ellos impide al jefe de Gobierno dictar decretos de necesidad y urgencia en materia electoral. De esta forma, no solo tratarán de demostrar la imposibilidad de De la Rúa de convocar a una elección sino también de mandar a confeccionar los padrones.
- Otro argumento es que como se habilita a los extranjeros a votar como los nativos, habrá que confeccionar nuevos p
La tarea demandaría más tiempo peraría el límite del 30 de marzo.

Como bálsamo al impacto po puesta negativa, la carta incluirá un párrafo expresando la volun Rosada en llegar a un acuerdo co bierno municipal para concretar elección conjunta más adelante.

Durante el encuentro del rach le aclaró a De la Rúa que consideraba "muy importante" un canal de diálogo abierto con él.

Sin embargo, es de esperar que tiva del Gobierno a acceder a la co ria genere un nuevo conflicto Una vez que tenga la respuesta en sus manos, De la Rúa convo cuatro partidos que tuvieron rep ción en la Asamblea Constituye decidir cuáles serán los pasos a s

Si la dirigencia de la ciudad p confirmar la convocatoria p marzo del 97, la iniciativa p conflicto de poderes que deberá r to por la Justicia o por el Congreso

96 17 000 Fernando Copyright

Nº DOCUMENTO 96/7001
TITULO Ruckauf en la Cumbre Mundial de la Alimentación
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 16-11-96
VINCULACIONE 66960
Zaire -
11164
11302
11399 - Cumbres -

Ficha -

RUCKAUF HABLO EN LA FAO

Crítica a Zaire

ROMA (Especial para Clarín).– La Argentina animó ayer el debate en la Cumbre Mundial de Alimentos de la FAO sobre la tragedia del Zaire. El vicepresidente Carlos Ruckauf criticó al gobierno de ese país por pretender que la ayuda humanitaria a los refugiados hutus no llegue a territorio zaireño, donde sufren una hambruna, y dijo que esa postura "equivale a un genocidio" (Ver pág. 38).

El delegado zaireño se retiró de la asamblea cuando Ruckauf, tras declarar que era "comprensible la situación que atraviesa el Zaire", sostuvo que "resulta inadmisible que se impida la llegada de ayuda e insostenible la propuesta hecha aquí por la delegación del país africano".

Ruckauf ratificó a Clarín que "la actitud del gobierno de Kinshasa equivale a un genocidio: no puedo definir de otra manera el pretender que regresen a sus hogares un millón de famélicos y enfermos refugiados de Ruanda y Burundi" en el territorio de Zaire. "Primero hay que darles de comer, curarlos, vestirlos y ayudarlos a volver a sus países. Empujarlos en medio de un conflicto armado hacia sus naciones de origen en el estado actual equivale a condenarlos a muerte", dijo Ruckauf.

El jueves, el viceprimer ministro del Zaire, Mutombo Bakaswa Nsenda, había sorprendido a la Cumbre al reclamar que la ayuda humanitaria fuera entregada en Ruanda y Burundi "para facilitar el regreso de los refugiados a sus países". □

J.A.

Zaire: la Argentina acus[illegible] al gobierno de genocidio

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

ROMA, 15.- El vicepresidente Carlos Ruckauf rompió el hielo en la Cumbre Mundial de la Alimentación acusando al gobierno del Zaire de genocidio en la crisis de la región de los Lagos.

Las autoridades de Kinshasa advirtieron ayer aquí que no colaborarán en la distribución de alimentos de las Naciones Unidas a los refugiados en su territorio hasta que éstos comiencen el regreso a sus lugares de origen, Ruanda y Burundi, países de los que huyeron en 1994. Entre los refugiados se encuentran grupos de guerrilleros hutus que cometieron atrocidades en contra de la población tutsi de Ruanda y que se niegan, por lo tanto, a abandonar el Zaire por temor a represalias.

Ruckauf: *"La actitud del Zaire es un genocidio, porque sostener que un millón de personas retorne a sus países en medio de la hambruna es hipócrita".*

El director general de la FAO, Jacques Diouf, un senegalés que ha demostrado inclinarse por el statu quo, había pedido a los líderes de las 194 delegaciones que [illegible] ran declaraciones de "[illegible] co". Una línea de la cual el [illegible] sidente argentino, Carlos [illegible] fue el primero en [illegible] en una jornada en la que [illegible] las que se podía esperar [illegible] nante, como el primer [illegible] francés, Alain Juppé, o el [illegible] italiano, Lamberto Dini, [illegible] ron no salir de la retórica.

Ruckauf expresó en [illegible] mero en declaraciones a la [illegible] cuando calificó la actitud [illegible] "inaceptable, absurda y criminal", luego al agregar la siguiente [illegible] su discurso de representación [illegible] país ante el plenario: "Si bie[illegible]

Continúa en Pág. 2, Col. [illegible]

01.02

9617001

Dura crítica de Ruckauf al Zaire

Continuación de la Pág. 1, Col. 6

comprendemos la complejidad de la situación en el Zaire, resulta inadmisible que se impida la llegada de alimentos y medicamentos a los refugiados, e insostenible la propuesta que la delegación del Zaire ha sostenido en la FAO".

En diálogo con LA NACION, los decibeles fueron aún más altos. "La actitud del Zaire es un genocidio -señaló- porque sostener que más de un millón de personas retorne a sus países de origen en el medio de la hambruna es hipócrita. La Argentina va a participar con los Cascos Blancos, va a apoyar la decisión de enviar Cascos Azules de Naciones Unidas y considera que el Zaire debe comprender la gravedad de la situación en la que está envuelto."

Varios países han ofrecido sus soldados, pero el contingente de Cascos Azules estaría integrado por efectivos de los Estados Unidos, Francia y Canadá con el liderazgo de este último país. Brasil fue la única nación latinoamericana en sumar sus fuerzas a la lista mientras la Argentina estudia la posibilidad.

Misión argentina

En cuanto a los Cascos Blancos, la iniciativa nacional consiste en enviar un grupo de entre 10 y 15 personas que se pondrán en contacto con la población local para armar grupos más grandes de asistencia. "Desde nuestro conocimiento de los problemas de los países en desarrollo podemos ayudar en materia de organización médica y alimentaria de una forma quizás aún más efectiva que las naciones industrializadas", señaló Ruckauf.

"Hay que recordar el caso de Namibia -agregó-, donde se envió leche en polvo que, por desconocimiento de la situación, fue mezclada con agua contaminada con cólera. La leche se convirtió así en un vehículo de muerte y la Argentina no quiere que esto ocurra ahora en el Zaire."

Más presión

Al preguntársele si acusar a ese país africano de genocidio es la forma adecuada de lograr un cambio de actitud y si esto *no* podía poner en peligro a los grupos humanitarios argentinos que operan en la región, como Médicos en Catástrofes, Ruckauf fue categórico:

"¡Pero es que ha llegado el momento de poner presión! -exclamó-. ¡No se puede esperar más! Están muriendo miles de personas por día. Y ésta es una situación que el gobierno del Zaire tiene que solucionar al menos en las regiones donde tiene control militar.

"¿Usted sabe cuántos médicos hay entre los cientos de miles de refugiados? Sólo dos -subrayó-. Y si éstos se van se morirán todos. Es una vergüenza."

La actitud de los Estados Unidos de condicionar el envío de sus tropas a un cese del fuego en el Zaire también fue mal recibida por la delegación argentina. "Washington sabe muy bien que para que haya cese del fuego hace falta una presencia contundente de Cascos Azules -comentó un funcionario-. El problema es que no hay petróleo en el Zaire, porque de haberlo, ya estaríamos en medio de una operación *Tormenta del Desierto* (incursión norteamericana en el Golfo, tras la invasión de Irak a Kuwait)".

Del amor al negocio

Como ocurrió en las últimas cumbres de las Naciones Unidas (Desarrollo Social, Población, Hábitat), la Argentina reiteró su apoyo a la posición del Vaticano en lo que concierne al impacto demográfico sobre el futuro del planeta.

"Durante la redacción de la declaración final de esta cumbre (que fue aprobada el miércoles último), hicimos reservas sobre la pretensión de los países industrializados de imponer pautas culturales que son propias de otros países -puntualizó Ruckauf-. Por ejemplo, el aborto, que no apoyamos, el condicionamiento de créditos internacionales a cambio de la aplicación de políticas de planificación familiar. Es intolerable que se pretenda atar todo tipo de ayuda a políticas de natalidad. Esto es algo que tiene que decidir cada nación y cada familia."

Globalización de la pobreza

Otro tema que abordó el segundo en comando de la Casa Rosada (que asumirá la jefatura el lunes, cuando el presidente Menem parta de viaje a Bolivia) fue la "globalización de la pobreza".

Esa cuestión formó parte también de un emotivo discurso del chileno Patricio Aylwin, quien, con Mikhail Gorbachov, encabeza la lista de ex presidentes en esta cumbre.

Ruckauf negó que la concentración de la riqueza y la miseria fuera el resultado de la liberalización de los mercados, algo que sostienen aquí muchas organizaciones no gubernamentales, pero hizo un llamado a los países desarrollados para que se den cuenta de que la deuda externa es "impagable".

"Hay dos motivos fundamentales para que comprendan esta re -advirtió-. El primero es la so dad. Pero uno no suele pedirle que acumulan capital que pi en estos términos.

"La segunda razón es una de cado. Porque a medida que el do siga perdiendo puestos de t jo y marginando a la gente va l menos consumidores.

"De modo que si no lo hace amor, lo tendrán que hacer por cio", concluyó.

Fuera del ámbito de la FAO, cepresidente mantuvo reuni con el secretario de Estado del cano, cardenal Angelo Sodano; cretario general del oficialista tido Democrático de Izquierda comunista), Massimo D'Alem presidente del Senado, Nicola B cino, el líder de Forza Italia, Si Berlusconi, y el primer ministr landés, John Bruton, quien pidi entrevista por razones no divul das, pero que habrían tenido que con la posición argentina de ca car la carne irlandesa como de to riesgo" frente al "mal de la v loca".

Ruckauf negó haber tenido los interlocutores locales un tóp en particular más allá de "hacer notar que Italia se está olvidando América latina en un momento que la región ofrece grandes posi lidades".

02-02

9617001

Nº. DOCUMENTO 9617002
TITULO - Ministro de Economía - en Londres de visita oficial.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 16-11-96
VINCULO 66960
507529
11164
11302 - 11399 - 11161 - 11392 -

FICHA

DP0394
R ECOBT 11-02 00233
mun exg icx

ARGENTINA-R.UNIDO
MINISTRO ECONOMIA VIAJA LONDRES FOMENTAR INVERSIONES

Buenos Aires, 2 nov (EFE).- El ministro argentino de Economía, Roque Fernández, viajará mañana, domingo, a Londres, en una visita oficial destinada a fomentar las inversiones británicas en su país, informaron hoy fuentes gubernamentales.

Fernández, que encabezará una delegación de casi cien personas, la mayoría empresarios, se reunirá el lunes con directivos de importantes compañías de Gran Bretaña.

Al día siguiente, el funcionario disertará en el Gibson Hall sobre la economía argentina y sus perspectivas, y luego lo harán el director del estatal Banco de la Nación, Virgilio Tedín Uriburu, y el integrante de la Cámara de Comercio argentino-británica, Alan Tabbush.

Durante su primera visita oficial a Gran Bretaña desde que asumió su cargo en julio pasado, Fernández también será recibido por ejecutivos del Banco de Inglaterra y del Lloyd's Bank.

La delegación argentina viajará el jueves a Edimburgo, para celebrar con reuniones potenciales inversores de Escocia, desde donde regresará a Buenos Aires ese mismo día.

Según un informe de la Cámara Británica de Comercio, difundido hoy en esta capital, los proyectos de inversión de empresas de ese país en Argentina suman 2.200 millones de dólares para el período 1994-2000.

Entre las principales iniciativas, el estudio señaló que la petrolera Shell anunció una inversión de mil millones de dólares durante los próximos cinco años. EFE

orl/ir/frl

11/02/19-06/96

01-14 9617002

EXPLICARA EN LONDRES LA MARCHA DE LA ECONOMIA

Roque Fernández salió en viaje de negocios

Informará sobre las oportunidades de inversión en la Argentina ◆ También busca neutralizar el efecto de las peleas entre Cavallo y el Gobierno

Roque Fernández iniciará hoy una nueva gira financiera internacional. El destino elegido es Londres, una de las principales capitales financieras de Europa. El objetivo formal de esta gira es promover las inversiones en la Argentina, ofreciendo un informe de primera mano sobre la situación económica actual y sus perspectivas para el año próximo.

Extraoficialmente, el viaje tendrá otro ingrediente: será la primera aparición internacional de Fernández luego que las peleas entre Domingo Cavallo y el Gobierno sembraron incertidumbre sobre el futuro de la economía argentina entre los inversores extranjeros.

En el entorno del ministro evalúan con preocupación un dato: pese a que Cavallo decidió bajar el tono de la polémica con el Gobierno, el ex ministro se dedicó últimamente a frecuentar contactos financieros internacionales que suelen ser patrimonio de los funcionarios en actividad.

Concretamente, no cayeron bien las reuniones que Cavallo tuvo en los últimos días en los Estados Unidos con el titular del FMI, Michel Camdessus, y con su par del BID, Enrique Iglesias.

De la misma forma fueron recibidos los encuentros que mantuvo con el secretario de Comercio norteamericano, Mickey Kantor, y el secretario de Estado, Warren Christopher.

Fernández iniciará una ronda de contactos mañana mismo, un par de horas después de bajar del avión. La principal entrevista de ese día la mantendrá con el chairman de Goldman Sachs Internacional, Peter Shuterland.

En los días siguientes hablará sobre las perspectivas de la economía argentina frente a un selecto grupo de inversores externos, que se reunirá para escucharlo en el Gibson Hall, en pleno centro londinense. La mayor parte de las actividades estarán coordinadas por los representantes de la Cámara Argentino-Británica de Comercio, que preside Dennis Taylor.

Además de Fernández viajarán otros miembros del equipo económico, entre ellos el presidente del Banco Central, Pedro Pou, y los subsecretarios de Bancos, Francisco Susmel, y de Financiamiento, Miguel Kiguel.

La delegación empresarial estará integrada, entre otros, por el titular de los bancos extranjeros, Julio Gómez; el presidente de Acindar, Arturo Acevedo; los presidentes de las cámaras que agrupan a las compañías de seguros; Julio Macchi, de la Bolsa de Comercio; Santiago Soldati, de Comercial del Plata; Carlos Bulgheroni, de Bridas; Sergio Einaudi, de Siderca; y Enrique Pescarmona, de Impsa.

También figura en la lista, aunque no se pudo confirmar si viaja, Guillermo Murchinson, titular de una empresa investigada por contrabando y que fue suspendida por la Aduana para operar.

Jorge Luis Velázquez

02

9617002

COMITIVA EMPRESARIAL

Gira de Roque Fernández para buscar inversiones

El ministro mostrará en Londres que la Argentina es el centro financiero del Mercosur

◆ Entre los acompañantes está el empresario Murchison, pero no se confirmó su partida

Roque Fernández inició su gira por Gran Bretaña en compañía de una comitiva empresarial para intentar reforzar –ante los inversores extranjeros– la credibilidad de la economía argentina y presentar a Buenos Aires como el centro financiero del Mercosur.

El ministro, que se embarcó por British Airways ayer a las 14.30, viajó acompañado por empresarios de peso. Dentro de la comitiva figuran Santiago Soldati, de Comercial del Plata, Carlos Bulgheroni, de Bridas, Sergio Einaudi, de Siderca, y Enrique Pescamona, de Impsa. Además del titular de los bancos extranjeros, Julio Gómez, también participan del viaje el presidente de la Bolsa, Julio Macchi, y el titular de Acindar, Arturo Acevedo. En la lista de la comitiva figuraba Guillermo Murchison, sobre quien recaen sospechas judiciales por supuestas maniobras de contrabando. No se pudo confirmar si el empresario se embarcó en el mismo vuelo. Inclusive, la Secretaría de Medios desconocía si, finalmente, Murchison acompañaría a Fernández en Londres.

Causa por contrabando

Murchison es titular de la sociedad anónima que lleva su apellido. Esa empresa está embargada por sospechas sobre su participación en la denominada "Aduana paralela". Es una compañía portuaria que acumula un siglo trabajando en la Argentina. Hace una semana, la Aduana la suspendió de sus registros de exportadores e importadores y transportadores de carga. Es un recurso contemplado en el código aduanero, del que se vale la Administración Nacional cuando la Justicia le informa que tiene pruebas para condenar a alguna empresa habilitada para operar en comercio exterior.

La empresa Murchison, una de las operadoras del puerto de Buenos Aires, cobró notoriedad en los últimos días cuando el juez en lo Penal Económico Guillermo Tiscornia detuvo y dictó la prisión preventiva de su gerente general, Eduardo Zabalza, en la causa en que investiga un contrabando de mercaderías.

El propio titular de la empresa había sido detenido y posteriormente liberado 24 horas más tarde, pero la compañía fue procesada. Tiscornia investiga lo que representa el contrabando más importante de la historia, que alcanzaría –según cifras oficiales– un volumen de negocios de cerca de 10.000 millones de pesos y que representaría una evasión en impuestos aduaneros cercana a los 3.000 millones de dólares.

Después de que su situación judicial tomó estado público, Murchison S.A. difundió una solicitada en la que puntualizó que no estaban "involucrados en ninguna operación de contrabando, ni hemos intervenido para facilitarla". Advirtió también que "las medidas preventivas y la clausura de nuestro depósito fiscal están causando un enorme perjuicio a la empresa".

Como contrapartida a la posición expresada por Murchison, el juez Tiscornia declaró que en la causa que él investiga "hay empresarios, empleados de la Aduana y despachantes de aduana involucrados".

03

9617002

COMITIVA EMPRESARIAL

Gira de Roque Fernández para buscar inversiones

El ministro mostrará en Londres que la Argentina es el centro financiero del Mercosur

• Entre los acompañantes está el empresario Murchison, pero no se confirmó su partida

Roque Fernández inició su gira por Gran Bretaña en compañía de una comitiva empresarial para intentar reforzar –ante los inversores extranjeros– la credibilidad de la economía argentina y presentar a Buenos Aires como el centro financiero del Mercosur.

El ministro, que se embarcó por British Airways ayer a las 14.30, viajó acompañado por empresarios de peso. Dentro de la comitiva figuran Santiago Soldati, de Comercial del Plata, Carlos Bulgheroni, de Bridas, Sergio Einaudi, de Siderca, y Enrique Pescarmona, de Impsa. Además del titular de los bancos extranjeros, Julio Gómez, también participan del viaje el presidente de la Bolsa, Julio Macchi, y el titular de Acindar, Arturo Acevedo. En la lista de la comitiva figuraba Guillermo Murchison, sobre quien recaen sospechas judiciales por supuestas maniobras de contrabando. No se pudo confirmar si el empresario se embarcó en el mismo vuelo. Inclusive, la Secretaría de Medios desconocía si, finalmente, Murchison acompañaría a Fernández en Londres.

Causa por contrabando

Murchison es titular de la sociedad anónima que lleva su apellido. Esa empresa está embargada por sospechas sobre su participación en la denominada "Aduana paralela". Es una compañía portuaria que acumula un siglo trabajando en la Argentina. Hace una semana, la Aduana la suspendió de sus registros de exportadores e importadores y transportadores de carga. Es un recurso contemplado en el código aduanero, del que se vale la Administración Nacional cuando la Justicia le informa que tiene pruebas para condenar a alguna empresa habilitada para operar en comercio exterior.

La empresa Murchison, una de las operadoras del puerto de Buenos Aires, cobró notoriedad en los últimos días cuando el juez en lo Penal Económico Guillermo Tiscornia detuvo y dictó la prisión preventiva de su gerente general, Eduardo Zabalza, en la causa en que investiga un contrabando de mercaderías.

El propio titular de la empresa había sido detenido y posteriormente liberado 24 horas más tarde, pero la compañía fue procesada. Tiscornia investiga lo que representa el contrabando más importante de la historia, que alcanzaría –según cifras oficiales– un volumen de negocios de cerca de 10.000 millones de pesos y que representaría una evasión en impuestos aduaneros cercana a los 3.000 millones de dólares.

Después de que su situación judicial tomó estado público, Murchison S.A. difundió una solicitada en la que puntualizó que no estaban "involucrados en ninguna operación de contrabando, ni hemos intervenido para facilitarla". Advirtió también que "las medidas preventivas y la clausura de nuestro depósito fiscal están causando un enorme perjuicio a la empresa".

Como contrapartida a la posición expresada por Murchison, el juez Tiscornia declaró que en la causa que él investiga "hay empresarios, empleados de la Aduana y despachantes de aduana involucrados".

03

9617002

Comienza en Londres la mayor misión desde 1982

Roque Fernández, acompañado por 100 empresarios, lanza una gran ofensiva económica con centro en el Reino Unido; es la primera después de las Malvinas

Catorce años después de la Guerra de las Malvinas, la Argentina encara desde hoy la mayor ofensiva comercial y financiera en Gran Bretaña de las últimas décadas.

El ministro de Economía, Roque Fernández, llegará hoy a Londres acompañado por una nutrida delegación de funcionarios y una calificada comitiva empresarial con el objetivo declarado de generar mayor confianza entre los inversores europeos y buscar nuevos negocios.

Las empresas británicas tienen comprometidos proyectos de inversión en la Argentina por 2200 millones de dólares desde 1994 y hasta el 2000. La aspiración de los funcionarios y de los empresarios es multiplicar las iniciativas ya anunciadas, que atañen fundamentalmente a los sectores petrolero, alimentario, tabacalero, químico y financiero.

Tres razones básicas explican la extraordinaria importancia que el Gobierno le asigna a esta misión, que se extenderá a Edimburgo (Escocia) y concluirá el jueves próximo:

- Es la primera gira de negocios que se llevará adelante desde la Guerra de las Malvinas.
- Es la segunda incursión internacional de Roque Fernández desde que asumió como ministro. Su intención es dejar en claro que la Argentina no cambiará las reglas de juego en materia económica y que los conflictos que afronta el Gobierno en el plano político no tienen impacto en los mercados y en la economía real.
- Fernández aspira a que el efecto de la *invasión* argentina a Londres se extienda rápidamente al resto de Europa. Su próxima gira, con la que cerrará su calendario para este año, tiene como destino Japón.

La gestión oficial para lograr el apoyo empresarial tuvo resultados favorables. Entre el centenar de líderes empresariales que serán de la partida figuran Amelia Lacroze de Fortabat (Loma Negra), Santiago Soldati (Comercial del Plata), Enrique Pescarmona (Impsa), Carlos Bulgheroni (Bridas) y Julio Macchi (Bolsa de Comercio) entre otros.

Por separado, Londres será escenario de otra visita argentina, la del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, quien se entrevistará pasado mañana con el general Jeremy Moore, con quien se enfrentó en la Guerra de las Malvinas.

Economía & Negocios, Pág. 15

04

9617002

XI5493

U POXBT 11-05 00598
mun exg icx

R.UNIDO-ARGENTINA (Previsión)
FERNANDEZ DESTACA OPORTUNIDADES INVERSION EN ARGENTINA

Londres, 5 nov (EFE).- El ministro argentino de Economía, Roque Fernández, quien se encuentra en Londres de visita oficial, invitó hoy, martes, a los británicos a invertir en su país, durante un seminario celebrado en el centro financiero de dicha ciudad.

Fernández, cuya visita coincide con la del jefe del Ejército argentino, Martín Balza, se encuentra acompañado por una delegación de unos cien empresarios, que informaran sobre las perspectivas de inversión tras las dificultades económicas sufridas durante 1995, como consecuencia de la devaluación del peso mexicano en 1994.

Ante un numeroso grupo de empresarios británicos y argentinos, el titular de Economía destacó que la inflación bajó al nivel más bajo de Occidente, a un 1,6 por ciento anual en 1995, mientras que el Producto Interior Bruto (PIB) alcanzó entre 1991 y 1995, el 5,2 por ciento.

Tras hacer un repaso de la economía de los últimos cinco años, Fernández -reciente sucesor de Domingo Cavallo- dijo que para 1997 se espera un aumento del PIB del cinco por ciento, mientras que la inversión crecerá un diez por ciento, de acuerdo con las previsiones de su ministerio.

En cuanto a las exportaciones, se espera que éstas aumenten un siete por ciento, frente a un diez por ciento de las importaciones, puntualizó el ministro.

No obstante, Fernández reconoció que el desempleo en Argentina ha aumentado tras el plan de privatizaciones implantado bajo la Administración del presidente, Carlos Menem.

Como parte de la presentación del panorama económico de Argentina, el ministro destacó, en el documento elaborado para este seminario, que el plan de Convertibilidad de la moneda, por el que un dólar equivale a un peso, ha aportado las bases para un crecimiento económico sólido del país.

Este plan ha aportado desde 1991 "profundos cambios en la economía. Ha incluido un agresivo plan de privatización junto con la apertura de la economía mientras colocaba las finanzas públicas bajo control", señaló Fernández.

La apertura de la economía fue resultado "de un incremento considerable del nivel de importaciones y exportaciones, mientras que la existencia de abundantes fuentes naturales permite contar con oportunidades de negocios", añadió.

Durante el seminario, el director del Banco de la Nación Argentina, Virgilio Uriburu, aseguró que la delegación que visita Londres permitirá consolidar las relaciones entre los dos países y añadió que el crecimiento económico del país permite demostrar que Argentina es un país seguro para invertir.

Este encuentro ofrecerá a los interesados en invertir en Argentina, la oportunidad de observar las perspectivas de Buenos Aires como importante centro financiero de América del Sur, además de tener un contacto más directo con representantes de los sectores financiero e industrial del país suramericano.

Fernández y la delegación comercial que le acompaña tienen previsto mañana visitar la Bolsa de Valores de Londres, la

96 17 002

05

aseguradora "Lloyds' of London" y la agencia Reuters antes de su regreso a Buenos Aires.

Mientras, algunos empresarios argentinos viajarán a Escocia para participar en un seminario junto a inversores escoceses en la ciudad de Edimburgo.

Por su parte, el general Martín Balza visitará hoy varias instalaciones militares británicas como parte de su visita oficial a este país, que concluirá mañana, miércoles, tras un encuentro con la prensa en esta capital.

La visita de Balza es la primera de un alto militar argentino desde la guerra de las Malvinas de 1982, que enfrentó a Argentina y al Reino Unido por la posesión de las islas.

Las relaciones diplomáticas entre los dos países fueron restablecidas en febrero de 1990 tras unas negociaciones diplomáticas celebradas en Madrid. EFE

vg/pz/co/mlr

11/05/15-23/96

Proyectos por U$S 2200 millones

Previsión: las empresas de origen británico pondrán en marcha importantes iniciativas en los próximos cinco años.

Los proyectos de inversión de empresas del Reino Unido en la Argentina totalizarán un monto cercano a los 2200 millones de dólares en el período comprendido entre 1994 y 2000, según las estimaciones de la Fundación Invertir y de la Cámara Británica de Comercio.

Entre los sectores que se destacan por el aporte de capital británico figura la industria energética. En ese segmento, Shell Argentina anunció un plan de inversiones de 1000 millones de dólares en los próximos cinco años, mientras que British Gas lleva desembolsados 231 millones de dólares en la compra del 41% de Metrogas, del total del área petrolera "Lindero La Piedra" y del 45% de la empresa que administra la planta eléctrica de Dock Sud.

La industria alimentaria también sobresale entre las inversiones británicas. Cadbury Schwepps compró el 80% de Stani por 80 millones de dólares; Unilever adquirió Cica por 65 millones. Por separado, British Tobacco Company, propietaria de Nobleza Piccardo, anunció que invertirá unos 40 millones de dólares en los próximos tres años para mejorar sus productos.

Las empresas de origen británico tampoco estuvieron al margen del proceso de privatizaciones que se desarrolló en la Argentina.

Los números indican que las compañías del Reino Unido invirtieron más de 210 millones de dólares en tales operaciones, en las cuales British gas lleva el liderazgo junto con Anglian Waters & Thames Water, con participación en Aguas Argentinas.

Principales inversiones y proyectos de empresas británicas en la Argentina

Firma	Inversión (millones de US$)	Período	Sector
British Gas	100	1995	Petróleo
Shell	514	1994-1996	Petróleo
Shell	1005	1997-2000	Petróleo
Cadbury Schweppes (Stani)	120	1994-1995	Chocolates
British American Tobacco (Nobleza Picardo)	27	1995-1997	Tabaco
ICI PLC (ICI Argentina)	11	1995-1997	Químico
ICI PLC (ICI Argentina)	280	1996	Químico
Glaxo Holdings	27	1994	Farmacéutico
Reckitt & Colman PLC	20	1995	Prod. de Limpieza
Vision Express	15	1995	Optica
British Gas (Metrogas)	25	1995	Gas
British Tire & Rubber	20	1994	Prod. eléctricos
Forte	30	1995	Hoteles
Lloyds Bank	17	1995-1997	Bancario

LA NACION

06

9617002

Una nutrida delegación de funcionarios y empresarios comienza hoy una gira de negocios en el Reino Un

Invasión argentina en Londres

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

Visita: la misión encabezada por Roque Fernández es la más importante de la etapa posterior a la Guerra de Malvinas; se buscan nuevos negocios y generar mayor certidumbre sobre nuestro país.

LONDRES.- Nadie puede ponerle fecha a la última misión financiera argentina en Londres. Más aún: hay quienes aseguran que, por la inmadurez de nuestra City, la que se desarrollará aquí a partir de hoy superará en tamaño como en resultados a cualquiera que haya podido tener lugar antes de la Guerra de Malvinas.

Las expectativas son altas. Y no es para menos, por cuanto lo que se desarrollará en los próximos cuatro días es el resultado de un año de intensos preparativos. Uno durante el cual la política económica argentina cambió de manos, del bien conocido Domingo Cavallo al aquí prácticamente ignoto Roque Fernández, y salió bien parada -aunque no sin rasguños- de unos cuantos altibajos.

Susana Olgiati, responsable de la representación financiera argentina en Europa y una de los artífices de la misión, espera que la ocasión sirva para intensificar los intercambios. "La idea -sostuvo- es que nuestra gente pueda ver cómo se trabaja en Londres y que nosotros podamos al mismo tiempo demostrar lo poco o lo mucho que hemos aprendido en Buenos Aires, especialmente señalando la posición estratégica que tenemos en el Mercosur".

Experiencia chilena

Otro de los padres de esta iniciativa, el presidente de la Cámara Argentino-Británica en Londres, Michel Cannon, es aún más ambicioso. Alentado por experiencias anteriores y quizá también por el hecho de que el proyecto comenzó a gestarse apenas tres meses después de la fundación de la cámara, en junio de 1995, él estima que hay posibilidades de recoger resultados concretos en el corto plazo.

"Hace dos años yo estuve al frente de una misión organizada por la Cámara Chileno-Británica. El perfil de los participantes era similar, pero el tamaño fue un tercio menor - señaló este hombre temporariamente a cargo de la agenda de 97 hombres de negocios argentinos y sus esposas-. Los resultados fueron estupendos. Dos semanas después, durante una visita del presidente Frei, se firmó un memorándum de entendimiento para la compatibilización de los sistemas financieros de ambos países y que fue en gran parte fruto de la misión".

"Yo creo que es muy factible que alcancemos un objetivo similar en tiempos quizá no muy distintos, sostuvo. Pero eso no es todo. También queremos que la Argentina aproveche la ocasión para mostrar cuál es su estado de desarrollo y para ellos es que hemos arreglado numerosos almuerzos, desayunos y cenas con ejecutivos y banqueros (organizados por Eagle Star, Deutsche Morgan Grenfell y Kleinwort Benson) que no asistirán a la jornada de conferencias. Nuestro objetivo se habrá alcanzado en gran parte con un abundante intercambio de tarjetas de presentación".

Intensa actividad

El nudo gordiano en el cronograma de la invasión argentina encabezada por el ministro Roque Fernández y la primera plana del Palacio de Hacienda se encuentra el martes con la jornada de disertaciones en el prestigioso Gibson Hall, ubicado en el corazón de Bishopgate, el área recientemente renovada tras el atentado del IRA a la City londinense en 1993.

El ministro argentino y su par británico Kenneth Clarke abrirán las charlas de la mañana y la tarde, respectivamente, en las que participarán unos 200 hombres de negocios de ambos lados del Atlántico.

Antes y después de este encuentro -y mientras Fernández discute temas de Estado con Clarke y con el titular del Banco de Inglaterrra, Eddie George-, los ejecutivos argentinos visitarán el London Metal Exchange, Lloyd's, Liffe, la agencia noticiosa Reuters y las sedes de Merrill Lynch, Wild Sapte, Network Security Systems, Alternative Investment Market y la aseguradora Royal Sun Alliance.

El jueves y el viernes, con el ministro ya de regreso en Buenos Aires, la misión extenderá su labor a Edimburgo donde, más allá de visitar su monumental castillo y el museo del whisky, tendrá ocasión de dirigirse a inversores europeos en terrenos no sólo financieros sino también del área petrolera y alimentaria.

Si las ilusiones que despierta esta asignatura pendiente en el mundo financiero de ambos países son considerables, no hay que creer, sin embargo, que la ocasión servirá para atraer la atención de la opinión pública británica. En un año electoral, la prensa local no ha dedicado una sola línea a la misión financiera, mientras ya ha adelantado su interés, con artículos y editoriales, sobre la visita -coincidente en fechas- del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza. Si bien el tema está teñido de contenido político, la atracción de esta cita, irónicamente, se encuentra en el terreno económico: el "affaire Rolls Royce" y la venta de material bélico a la Argentina bajo el mostrador.

07

9617002

La primera misión financiera en Londres desde la Guerra de las Malvinas

Fernández asegura que el riesgo país es cada vez menor

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

El ministro busca convencer a las firmas calificadoras de que la Argentina es una plaza cada vez más atractiva para invertir

LONDRES.- Roque Fernández es un hombre con una misión "más allá de la misión".

Esto quiere decir que el ministro de Economía, en su primera visita a Londres desde que asumió el cargo, no sólo encabeza la -también primera- misión financiera argentina al Reino Unido. Su objetivo es uno aún más amplio: convencer a las calificadoras internacionales de que su método de análisis es erróneo y que, por lo tanto, la Argentina merece ganar unos puntos más en el terreno de la confiabilidad.

Fue esta cuestión la que trató ayer en reuniones con representantes de las financieras Goldman Sachs (que califica a la deuda argentina como "subvaluada") y West Merchant. También lo que ofreció como argumento de charla potencial con sus pares británicos a los 97 empresarios argentinos reunidos en Canning House para una sesión preparatoria a la conferencia que se desarrollará mañana en Bishopsgate y a la que asistirán un número equivalente de financistas y funcionarios locales.

"Un tema que nos preocupa -dijo a los hombres de negocios- es que, con todos los esfuerzos realizados, todavía existe una penalización en la forma en la que se clasifica a la Argentina en términos de las tasas para la colocación de papeles por el título de la deuda pública."

Roque Fernández, junto al embajador Pfirter, recibe a los empresarios: se busca generar confianza (AP)

Un nuevo punto de vista

"Nosotros seguimos siendo un país relativamente cerrado en volúmenes de comercio exterior. Y el *ratio* que más nos perjudica es la relación que se hace entre exportaciones y stock de deuda. Se trabaja sobre la idea de que las exportaciones sirven para pagar la deuda. Pero este análisis es confuso -subrayó- porque no se tiene en cuenta que la Argentina posee un producto integrado casi las dos terceras partes en bienes transables. Es este el factor que hay que considerar." El ministro está persuadido de que este cambio en la visión de los grandes observadores internacionales resulta vital por cuanto "si llegáramos a mejorar la calificación, la demanda pegaría un salto muy grande. Porque todos los fondos de inversión que, por reglas internas, tienen límites a los montos que pueden colocar a países en determinados escalones de riesgo subirían su apuesta. Eso mejoraría muchísimo la paridad de los títulos." Su estimación no es modesta y el auditorio que lo aguarda aquí se inclina a ser escéptico.

Scott Smith, director de Threadneedle Investment Managers y hombre a cargo de las inversiones en América latina de esta subsidiaria del gigante British American Industries, dio a La Nación una idea del impacto que podría tener una mejora en la "imagen-país".

"De los 200 millones de dólares que tenemos invertidos en América latina, sólo unos 20 millones, es decir un 10%, han ido a parar a la Argentina. Para aumentar esta proporción todavía estamos esperando un cambio en indicadores como la tasa del Morgan Stanley -puntualizó- así como señales claras de recuperación, baja en el desempleo y cumplimiento de los acuerdos con el Fondo Monetario."

08

9617002

DECLARACIONES DE ROQUE FERNANDEZ A CLARIN

No prevén una rápida baja del desempleo

El ministro cree que la desocupación caerá un punto en los próximos seis meses ◆ Insiste en castigar a los consumidores que no reclamen facturas

ClarinX en Londres

LONDRES (Enviado especial, Jorge Luis Velázquez).– "Vamos a insistir con la propuesta, porque no me cabe duda de que en el 99% de los casos hay una asociación ilícita entre comprador y vendedor." De esta forma contundente, Roque Fernández ratificó ayer que no dará marcha atrás con el proyecto de otorgar facultades extraordinarias a la DGI para castigar a los consumidores que hagan una compra sin reclamar la factura.

Durante un diálogo que mantuvo con Clarín en la residencia del embajador argentino en Londres, el ministro de Economía tampoco puso rodeos al momento de reconocer que todavía no hay una solución a la vista para el problema de la desocupación.

–Usted se refirió varias veces a la supuesta recuperación económica. ¿Cree que esto permitirá reducir la tasa de desempleo que se terminó de medir en octubre?, preguntó este diario.

–Todavía no. Creo que aún es prematuro esperar eso. Recién en la medición de mayo del año próximo se podrá verificar una reducción fuerte del desempleo. Y cuando digo fuerte me refiero a bajar la tasa un punto, no más. Actualmente se verificó un aumento en la creación de empleo, como lo revelan las estadísticas que hizo el Ministerio de Trabajo. Pero todavía son insuficientes como para compensar la cantidad de gente que desea incorporarse al mercado de trabajo.

En su primer día de actividades en Londres, Fernández se reunió ayer con ejecutivos de dos calificadoras de riesgo, Goldman Sachs y West Merchants, ante quienes elevó una queja porque la Argentina sigue teniendo una puntuación más baja que México y Brasil.

"Esto no me parece justo, si se tiene en cuenta la magnitud de las reformas estructurales que hicimos en los últimos años. Esta calificación es fruto de una evaluación confusa de algunos factores y nos perjudica, porque nos hace pagar una tasa más alta por la colocación de nuestra deuda pública", aseguró Fernández.

Este reclamo será el caballito de batalla del ministro durante los días que piensa permancer en la capital del Reino Unido. Su objetivo es lograr que las calificadoras dejen de considerar negativamente el escaso nivel de exportaciones que existe respecto del monto de la deuda pública. Y también que disipen las dudas sobre los riesgos que entraña el tipo de cambio fijo frente a una eventual corrida financiera.

Las gestiones realizadas por Roque Fernández en esta ciudad recordaron inevitablemente las reuniones que por estos mismos días está realizando en los Estados Unidos el ex ministro Domingo Cavallo.

–¿No interfiere en su gestión que Cavallo se reúna con personajes como Michel Camdessus, Enrique Iglesias o Mickey Kantor?

–No lo veo así. Es lógico que Cavallo no quiera desaparecer, ya sea porque quiere ejercer su profesión o dedicarse a la política. Todos los ex ministros mantienen ese tipo de relaciones cuando salen del gobierno. La única diferencia es que tal vez no informan sobre sus reuniones o no las hacen públicas a la prensa.

La charla con el ministro terminó con el tema mencionado al comienzo: el proyecto de permitir que la DGI sancione a los consumidores.

–¿No le parece que es un tema antipático, que genera irritación entre la gente?

–Mire, yo no estoy en los detalles de su instrumentación, pero si habla con (Carlos) Silvani va a ver que el tema no pasa por agarrar a una viudita que va caminando por la calle con la bolsa y sin factura.

–Sin embargo, al poner un mínimo de 10 pesos por compra, los controles también incluyen al pequeño consumidor...

–Es cierto, pero no podemos subir ese límite porque corremos el riesgo de vulnerar el derecho constitucional de dar igual tratamiento a todo frente a la ley. Pero creo que nuestro argumento es muy sólido y no tengo dudas de que hay que atacar la asociación ilícita en las compras grandes.

09

9617002

Roque no zafa de la presión del Congreso ni en el Reino Unido

En gira por Londres, el ministro de Economía rechazó cambios al presupuesto que lo obliguen a incumplir con el FMI.

Página/12
EN GRAN BRETAÑA

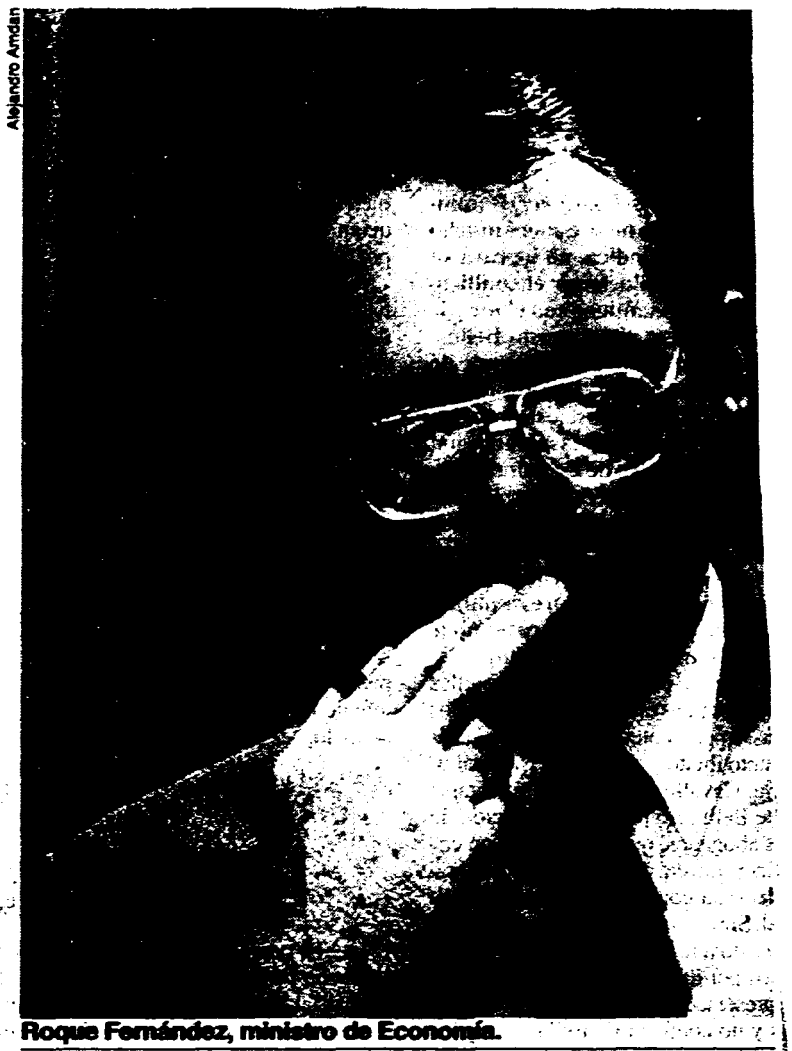
(Por Marcelo Justo, desde Londres) **Convertir a Argentina en el centro financiero del Mercosur, y en la punta de lanza para ingresar en el mercado brasileño y el sudeste asiático, son los mensajes claves de la delegación argentina que llegó ayer por la mañana a Londres. Sin embargo, Roque Fernández no pudo evitar una alusión a los conflictos que sobrelleva en el país con la oposición y el propio oficialismo en el Congreso. Si se aprueba un presupuesto para 1997 con un nivel de gastos superior al previsto (contemplando un déficit de 3000 millones de dólares), advirtió, "se tomarán medidas fiscales adicionales (para aumentar la recaudación) o se solicitará una autorización para incrementar el endeudamiento", aunque aclaró que "no va a haber cambios significativos en el sistema tributario". El ministro señaló que "no tenemos mucho margen de maniobra, no podemos firmar una carta de intención (con el FMI) y luego no cumplirla". Primero, lo primero.**

La misión está compuesta por casi 100 empresarios, banqueros y financistas dedicados a pregonar las paradisíacas posibilidades que ofrece el país a los inversionistas anglosajones. A poco de llegar, el ministro y un núcleo selecto de la delegación se reunieron con la inversora Goldman Sachs, y al mediodía mantuvieron un largo almuerzo de trabajo con el West Merchant Bank, un banco de inversiones especializado en Mercados Emergentes. La presencia en ambos eventos del presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Julio Macchi, y del director del Banco Nación, Virgilio Tedín Uriburu, es una clara muestra de los objetivos primordiales de la misión que busca además respaldar a los empresarios que necesitan recabar nuevas líneas de financiamiento.

"No recuerdo a nadie que haya traído a Londres una delegación de estas dimensiones", confesó a **Página/12** uno de los organizadores del evento, el presidente de la Cámara de Comercio Argentino Británica, Alan Tabbush, durante la recepción ofrecida anoche en la residencia del embajador argentino, Rogelio Pfirter. El respaldo gubernamental fue una de las banderas levantadas con más insistencia por los representantes de la empresa y la banca privada, que alabaron la continuidad de la política económica. La palabra que pretendió quedar eliminada del diccionario de la delegación argentina, "Cavallo" –artífice de esa política–, saltó sin embargo con frecuencia en el diálogo con los inversionistas locales, que siguen mirando con una mezcla de disgusto, preocupación y asombro las explosivas revelaciones del ex ministro.

La delegación tendrá su plato fuerte hoy en el seminario sobre las perspectivas económicas de la Argentina, al que asistirá la crema del mundo financiero local, además del ministro de economía británico, Kenneth Clarke. "Uno de los objetivos principales de esta misión es generar la plataforma de lanzamiento para que Argentina sea al Mercosur lo que Inglaterra es a Europa", comentó a **Página/12** el vicepresidente de la cámara organizadora del evento, John Wilson.

El peso del Mercosur y la base de lanzamiento que ofrece el acuerdo aduanero alcanzado con Chile para acceder a los mercados asiáticos, son dos de las ideas que procura promover la delegación argentina. Unos 30 miembros de la delegación viajará el jueves a Escocia, donde se encuentra un 20 por ciento de los fondos de inversión de Gran Bretaña.


Alejandro Amdan

Roque Fernández, ministro de Economía.
Al frente de una misión empresaria para atraer inversores.

10

9617002

Roque Fernández en Londres

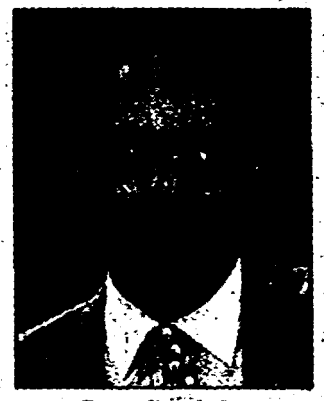
Ministro argentino pronosticó reducción de la deuda externa

La deuda exterior de Argentina será reducida a 291 por ciento de las exportaciones para el 2000, afirmó en Londres el ministro de Economía argentino Roque Fernández.

LONDRES, 5 (ANSA).— Fernández llegó a Londrés al frente de una delegación de 100 representantes del sistema financiero, y hoy brindó una conferencia ante inversionistas británicos, en la que delineó las principales características de la economía de su país.

El ministro señaló que la deuda pública, que es de 90.200 millones de dólares, será reducida, en relación con las exportaciones, de 435 por ciento en 1995 a 291 por ciento en el 2000.

Fernández añadió que el servicio de la deuda será de 8.700 millones de dólares en 1997, 8.500 millones en 1998, 10.500 millones en 1999 y 10.000 millones en el 2000.



Roque Fernández

En relación con el producto interno bruto (PIB), la deuda caerá de 31 por ciento en 1995 a 25 por ciento en el 2000, según dijo.

Para financiar la amortización de la deuda, Fernández dijo que el gobierno argentino recurrirá a los mercados internacionales, donde buscará 8.500 millones de dólares en 1997.

El ministro, refiriéndose a los pedidos de los exportadores de su país para que devalúe la moneda, dijo que se ha producido una depreciación que no ha sido comprendida.

Fernández señaló que ha habido una depreciación sin que se produzca una devaluación, y que es ilustrada por el índice de la tasa de cambio, que si se fija en 100 en 1990, era de 170 en 1994 y de 160 en 1995.

En referencia al desempleo, dijo que la privatización había dado lugar a un aumento de desempleo, pero que las empresas públicas creaban una forma de desempleo escondido.

Durante el actual proceso, agregó, se han incorporado al mercado de trabajo familiares que tradicionalmente no trabajaban, tras la recesión de 1994, y se redujeron los impuestos al empleo.

Sobre la crisis financiera que enfrentó su país tras la situación económica mexicana, Fernández señaló que "ha sido impresionante la manera como hemos administrado la crisis".

9617002

Fernández se comprometió a bajar las cargas impositivas

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

El ministro dijo que en un año se producirán recortes en el IVA y en los gastos sociales

LONDRES, 5.- El ministro de Economía, Roque Fernández, negó versiones sobre una amenaza al Congreso de aumentar los impuestos si los legisladores lo obligaban a incrementar el presupuesto y se comprometió a bajar la carga impositiva ante cientos de empresarios argentinos y británicos reunidos en el corazón de la City londinense.

Sus intenciones, tanto en materia impositiva como en el terreno internacional y político, son claras y así las delineó en diálogo con LA NACION.

-¿Es cierto que usted amenazó al Congreso con aumentar los impuestos si lo obligan a subir el presupuesto?

-Pero no, no son amenazas. Es la discusión con el Congreso de que si se modifica algo en el presupuesto hay que compensar con otra partida del gasto y buscar la fuente de financiamiento que puede ser el impuesto o la deuda.

- ¿Tiene algún acuerdo con el Fondo Monetario en este punto?

-Todo depende de la magnitud de lo que estemos hablando. Si para cerrar el presupuesto hay un cambio menor eso no va a representar un problema, pero si es grande sí. Va a ver que tomar alguna medida de naturaleza fiscal más que de endeudamiento. En esto hay tres alternativas frente a un aumento de una partida del gasto: se corta otra partida del gasto; se aumenta el impuesto o se ajusta el endeudamiento. Pero no estamos en esa discusión. Estamos viendo los detalles de las partidas con el Congreso.

-¿Cómo va a explicarlo a los inversores extranjeros cuando hoy les confirmó en el Gibson Hall su intención de reducir la presión fiscal?

-Es que si tenemos buena recaudación de impuestos, vamos a bajarlos. Y yo creo, por ejemplo, que la Aduana puede darnos un impacto positivo en ese sentido. El control pre-embarque que estamos colocando y que nos va a permitir incluso recaudar antes que la mercadería llegue, va a ser muy contundente.

-¿Tiene idea de cuánto se va a recaudar?

-La verdad es que, personalmente, no lo sé. Y no está siendo calculado porque es muy difícil de estimar.

-¿Para la reducción, se irá sobre el IVA, las cargas sociales o estudian otro sector?

-Por el momento sólo pensamos en el IVA y en las cargas sociales. En el primero porque la tasa es muy alta y en el segundo porque es un impuesto distorsivo. En el largo plazo, el sistema tiene que moverse al IVA y a ganancias y todo lo que se aplique sobre la nómina salarial tiene que desaparecer. Hay que tener en cuenta que todas las nuevas generaciones van a pasar a integrar las AFJP y así el sistema público va a quedar muy reducido. No hace falta, entonces, poner un impuesto sobre la nómina salarial para financiar a los jubilados que quedan en el sistema público. Eso se puede financiar con rentas generales, pero en el largo plazo.

-¿Y los recortes en el IVA y en los gastos sociales?

-Yo creo que en un año.

-¿Se volverá a plantear la eliminación de excepciones?

-Sí. Pero no lo vamos a hacer enviando un proyecto al Congreso sino trabajando con él. Tiene que ser un proyecto consensuado, lo que llevará su tiempo. Una de las secuencias razonables sería que esto se ponga en un tema de discusión general como puede ser la mejora en la administración tributaria y los impuestos. De manera que, a mí se me ocurre, a lo mejor podemos acordar que, con la mejora de la administración tributaria, haya una reducción del impuesto y una generalización del IVA.

-¿Qué va a pasar con el impuesto del 10% a los combustibles?

-Se aplica a partir del 1º de enero.

-Pero el Ejecutivo tiene posibilidades de posponerlo por 90 días.

-Sí, pero no vamos a hacer uso de esa opción. Creemos que hay una distorsión en el tratamiento impositivo de los combustibles.

-En Buenos Aires hay rumores sobre cambios en el gabinete ¿usted cree que modificaciones de este tipo pueden afectar a la economía?

-Yo veo a la Argentina bien encaminada en tres dimensiones. Una de ellas es todas las reformas que salen del diálogo del Ejecutivo con el Legislativo y que se pueden ver en la reacción normal de los mercados. Después tenemos otra dimensión que tiene que ver con las denuncias, la lucha contra la corrupción, el delito, las coimas, que ya está bien entrenado el país para manejarlo con la Justicia. Y la tercera dimensión es política, pero la economía está demostrando cómo puede convivir con estos temas que son cotidianos y naturales de una sociedad democrática.

-Hablemos del desempleo. ¿Bajará este año?

-En términos de este año el impacto de nuestras políticas sobre el desempleo va a ser menor. No va a haber una drástica reducción. De bajar, va a ser poco respecto de marzo pasado. Pero la tasa de crecimiento que estamos viendo en el PBI y en la producción industrial va a tener un fuerte impacto el año que viene.

-¿Cómo se va a traducir en números?

-Yo creo que podemos esperar entre uno y dos puntos de caída.

-¿Son justificadas las negociaciones de Buenos Aires de convertirse en el centro financiero de Mercosur?

-El mercado de capitales de la Argentina tiene un potencial de crecimiento muy grande por el crecimiento de las AFJP. A esto hay que agregar el desarrollo del mercado del seguro. De modo que si uno analiza los mercados de zona por el potencial de crecimiento, hay que mirar a la Argentina.

Las Malvinas no impiden inversiones

LONDRES, 5 (De nuestra corresponsal).- Si hay un disertante que se ganó la simpatía unánime durante la jornada de conferencias en el Gibson Hall, ése fue Kenneth Clarke, el ministro de Economía británico, que hizo gala de su proverbial estilo dicharachero.

Este político tory (uno de los pocos pro europeos en el gabinete de John Major) es un ferviente admirador de los bloques regionales, como el Mercosur.

"La Argentina y América latina nos interesan muchísimo -señaló en diálogo con LA NACION-. Tanto o más que Asia, porque tiene mayor potencial de crecimiento. Con la Argentina tenemos una historia de inversiones, una amplia comunidad anglo-argentina, y con la economía argentina marchando tan bien lo obvio es que expandamos nuestras inversiones."

-¿Cree que el tema Malvinas puede dejarse de lado?

-Sí. Definitivamente sí. No veo una razón inteligente por la cual la situación de Malvinas tenga efecto alguno en nuestro comercio e inversiones. No puede ser un freno.

-¿Aun cuando en la licitación petrolera malvinense el único consorcio que no recibió una adjudicación fue el que contaba con un socio argentino?

-Nosotros hemos avanzado al alcanzar un acuerdo para la forma en la que se explorará para ver si hay petróleo o no. Eso es todo.

-¿Y una empresa argentina va a poder operar en esas aguas?

-¿Y si no hay petróleo? Me parece que hay mucha preocupación anticipada. Es cierto que las aguas en torno de las islas son territorio británico, pero hemos llegado a un acuerdo con los argentinos y no veo por qué no puede haber oportunidades para empresas argentinas también.

12

9617002

ROQUE FERNANDEZ RESISTE LA PRESION DE LAS AUTOMOTRICES

Ratifican impuesto a gasoleros

Será del 10% y regirá desde el 1° de enero ◆ Fernández quiere subir la recaudación y luego rebajar la tasa del IVA ◆ Juega sus fichas a la reforma aduanera y a la estrategia de Silvani en la DGI

M.POLAK/SYGMA

Clarín en Londres

LONDRES (Enviado especial).– Pese a las presiones de las automotrices, el Gobierno no está dispuesto a postergar la entrada en vigencia del **impuesto del 10% a los autos gasoleros**. Así lo ratificó ayer aquí el ministro Roque Fernández.

En consecuencia, el nuevo tributo comenzará a regir el 1° de enero de 1997, tal como fue anunciado originalmente. "Es cierto que hay una opción para postergar su aplicación por 90 días, pero **no lo vamos a hacer**", dijo Fernández.

El ministro sabe que las noticias sobre nuevos impuestos y sobre sanciones para comerciantes y consumidores no tienen un efecto muy positivo sobre el ánimo de la gente. Por eso, se apuró a repetir una promesa conocida: si mejora de manera sostenida la recaudación tributaria, **se rebajará la tasa del IVA y se eliminarán los aportes patronales que quedan**.

Este afán le jugó ayer al ministro una mala pasada idiomática. Fernández, que siempre habló en inglés ante los banqueros londinenses, comparó la presión tributaria de la Argentina con la de los países desarrollados, de una manera que el traductor de turno tradujo como "**apremiante**". Más tarde, tuvo que aclarar: "En realidad quise decir que es bastante alta, sobre todo el IVA, pero no recuerdo exactamente qué palabra inglesa usé para decirlo".

Con todo, repitió su aspiración de largo plazo: "Queremos que mejore la recaudación, para bajar los impuestos y generalizar el IVA con una tasa más baja. Este sería el esquema ideal para el futuro".

Ratificó su optimismo basándose en dos elementos. Las **reformas al sistema aduanero**, que le permitirían incrementar la recaudación. Y también **la política de Carlos Silvani en la DGI**, aplicando multas a los consumidores y clausuras a empresas y comerciantes. "No son medidas simpáticas, pero sí necesarias", se atajó.

Fernández hizo ayer un alto en su agenda para atender a los periodistas argentinos en las oficinas de la representación financiera que el Gobierno tiene en esta ciudad. Un rato antes había dado entrevistas a los medios locales y a algunas cadenas de televisión para América latina.

Sobre la decisión de empezar a cobrar cuanto antes el impuesto a los autos gasoleros, el ministro señaló: "*No creo que sea necesario darles 90 días a las fábricas para reprogramar sus planes de producción, ya que la venta de gasoleros no decaerá*".

"El impuesto no es alto y el gasoil sigue siendo barato. Por lo tanto, comprar un auto de este tipo seguirá siendo una operación conveniente", afirmó.

Fernández, que estaba acompañado por el subsecretario Miguel Kiguel, también admitió que los gobernadores son reacios a aceptar que Economía fije un techo a la coparticipación federal.

"Nosotros pretendemos que si la recaudación mejora, se rebajen los impuestos. De lo contrario, si hay más recursos aumentará inevitablemente el gasto público. Por eso, estamos tratando de llegar a un acuerdo", comentó.

Sin embargo, hay un elemento que condiciona esas conversaciones. Es la deuda que Economía mantiene con las provincias por el incumplimiento de la cláusula de garantía de la coparticipación durante enero y febrero. "Es cierto, les debemos todavía unos 200 millones de pesos, pero vamos a tratar de pagar cuanto antes", sostuvo Fernández.

A pesar de todo, el momento en que la suba de la recaudación derive en una rebaja impositiva parece aún muy lejano. Entre otras cosas, porque el desequilibrio del sistema jubilatorio sigue absorbiendo recursos de las cuentas generales y contribuye al déficit fiscal. Y esto, según admitió el ministro, no tendrá solución en el corto plazo: "El éxito del sistema de jubilación privada genera el desfinanciamiento del sistema de reparto. Y esto seguirá en 1997. Por eso ya contemplamos su incidencia en las proyecciones de financiamiento".

Jorge Luis Valdéspar

Copyright Clarín, 1996

El agujero de 1997

LONDRES (Enviado especial).– La Argentina tendrá que conseguir el año próximo **14.100 millones de dólares en préstamos** para poder cubrir los baches fiscales y los pagos de la deuda externa.

Roque Fernández ayer ofreció un cuadro bien detallado de cuáles serán las necesidades de financiamiento y cuáles las fuentes en las que planea obtener el dinero que necesita.

Dijo que en 1997 hay que pagar **8.700 millones de dólares de amortización de deuda externa** y otros **900 millones** de otras deudas menores que no identificó. Además se deberán cubrir el **déficit corriente de 3.000 millones** y el **desequilibrio del sistema jubilatorio**, que estimó en **1.500 millones**.

Fernández dijo que conseguirá 8.500 millones con préstamos (colocación de bonos) en el mercado internacional. Otros **3.200 millones** piensa obtenerlos con préstamos del sector privado en el mercado doméstico.

Por último, calcula que los organismos multilaterales de crédito (Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial y Banco Interamericano de Desarrollo) le prestarán un total de **1.300 millones de dólares**. El resto provendrá de algunas de las **privatizaciones pendientes**, entre ellas, las centrales nucleares, Yacyretá, los aeropuertos y la venta de las acciones que el Fisco aún retiene en varias compañías de servicios públicos que fueron privatizadas.

Fernández aclaró que **no tiene decidido vender las acciones de YPF**, donde el Estado posee el equivalente a **2.000 millones de pesos** a la cotización actual.

B 9617002

Los tres silencios británicos: Malvinas, embargo y consenso

Chipre: Gran Bretaña apoyará a un argentino para que comande las tropas de la UN; Cisneros le planteó a Burns que es hora de hablar de soberanía.

Los optimistas de la Cancillería opinaban ayer que el silencio que guardó el segundo del Foreign Office, Andrew Burns, ante los comentarios de su par, el vicecanciller Andrés Cisneros, se debieron a que es funcionario de carrera y, como tal, se limitó a tomar nota para luego informar al primero. Los que se califican como realistas, en cambio, estimaron que el silencio del visitante no es, precisamente, el de los inocentes.

Durante los 30 minutos de la conversación sin agenda, a la que por invitación nacional se sumó el embajador británico, Peter Hall, el vicecanciller argentino trató de hacerlo comprender que el actual status de las Malvinas es insostenible. No se piensa en perentoriedades sino en retrotraer la situación a antes de la Guerra de las Malvinas. Es decir, sin el denominado "paraguas" de protección, que no permite discutir el tema de la soberanía en las negociaciones actuales (como adelantó ayer LA NACION).

Burns vino por la reunión anual de consultas políticas sobre temas bilaterales, regionales y multilaterales, lo que marchó sobre ruedas, después del encuentro informal.

¿Acaso la inminente transferencia de Honk Kong a China impulsó a Cisneros a apelar al realismo de su interlocutor en el tema de los embargos que impiden la navegación a los buques de la Armada, lo que obligó a la Argentina y a Gran Bretaña a bucear por caminos oblicuos.

No existen dudas de que Burns y Hall saben que la Argentina actual no es la de hace 14 años, aseguran los diplomáticos locales. Sin embargo, se niega a cumplir con la resolución de la UN que insta a las partes a negociar y mantiene la curiosa sanción que significa ser él único país del Tratado Antártico cuya reticencia impide el consenso para que sea la sede. Esto es un contrasentido si se piensa que Londres no se opondrá a que en el próximo cambio de autoridades de las fuerzas de la UN destacadas en Chipre sea un oficial argentino la máxima autoridad, de la que dependerán su tropas.

Una corbata

Si considerase Cisneros que los pequeños gestos suelen prenunciar mejores intenciones, lucirá complacido la corbata que le fue regalada. Si no, no le quedará más remedio que ponérsela en alguna ocasión. Es azul con pequeños *umbrellas* (paraguas, como el símbolo actual de las negociaciones) abiertos, con los colores argentinos y británicos.

No estaba previsto, pero el canciller Guido Di Tella halló un hueco en su agenda y por la tarde recibió a Burns, que hoy se va de Buenos Aires con acuerdos sobre la agenda oficial, y sugestiones oficiosas.

Ovidio Bellando

Tibia reacción inglesa

Fernández se quejó de la calificación otorgada a Argentina

Ana Gerschenson
Londres

Los inversores europeos, finalmente, tuvieron la oportunidad de conocerle la cara al ministro de Economía argentino Roque Fernández. El funcionario y su equipo de colaboradores fueron las estrellas de un seminario sobre las perspectivas económicas de Argentina, organizado por la Cámara de Comercio Argentino-Británica, la semana pasada en el corazón de la city londinense.

Durante su paso por uno de los principales centros financieros del mundo, el ministro Fernández se entrevistó con su par británico, Kenneth Clarke y el titular del Banco de Inglaterra, Eddie George. Frente a ambos se quejó de la posición en que las calificadoras de riesgo internacionales colocan a Argentina. Y ambos prometieron analizar el tema.

La lista de asistentes fue extensa, aunque varios empresarios, como la presidente de Loma Negra, Amalia Lacroze de Fortabat, o el titular de Bridas, Carlos Bulgheroni, se bajaron a último momento del avión que trajo a la misión financiera desde Buenos Aires. Quienes sí aterrizaron en Londres fueron Santiago Soldati

Roque Fernández

(Sociedad Comercial Del Plata); Sergio Elnaudi (Siderca, SAIC); Federico Zorraquin (IPAKO), además del presidente de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, Julio Macchi, y el titular del banco de la Nación Argentina, Virgilio Tedin Uriburu.

Finalizada la visita, y con el ministro de vuelta a sus tareas en Buenos Aires, este semanario les pidió a varios inversores ingleses una evaluación del seminario sobre Argentina. "No veo una inmediata reacción por parte de los inversores", opinó Bruno Machiavello, analista de Latinvest, aunque remarcó que la visita de Fernández "va a ayudar a que las agencias financieras en Londres se acerquen más al mercado financiero argentino".

Machiavello desestimó las quejas de Fernández a raíz de la calificación que otorgan a Argentina. "Estos índices a veces benefician a algunos y perjudican a otros, pero no son un dato ambiguo, se hacen bajo ciertos parámetros y son comparativos con otros países".

James Edwards, de la banca inversora Foreing & Colonial no quizo comentar los reclamos del ministro que sucedió a Domingo Cavallo en Argentina. Aunque destacó como un buen signo que el titular de la cartera económica del gobierno de Carlos Menem "se preocupe por los dilemas de los inversores porque eso es, en definitiva, concentrarse en el futuro y no en el pasado".

Peter Belmont (Euroban Ltd) fue mas optimista. "Yo creo que el encuentro va a atraer más inversiones hacia Argentina en el mediano plazo. Fue bueno y positivo conocer al ministro Fernández, una persona tan respetada y admirada como Domingo Cavallo". Según Belmont, a ellos "los diferencia sólo una cuestión de estilo". ■

14-14

9617002

DOCUMENTO 761 7003
LO Duhalde lanza su candidatura para el 99.
EDENCIA 150090
TA DE PROCEDENCIA 17-11-96
CULACIONES 66960 -
11164 -
11302 -
11304 -
11437 - 80052

LOS GRANDES SINDICATOS SE ENCOLUMNAN EN LA CAMPAÑA DUHALDE '99

HOLA EDUARDO, CHAU CARLITOS

"Porque creemos en él, porque es la esperanza, porque el '99 es hoy." En esa frase, los principales gremios de la CGT sintetizaron ayer las razones de su apoyo a la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde. La decisión fue transmitida durante una sobria rueda de prensa, a la que no concurrieron los dirigentes de primera línea –como Lorenzo Miguel, Luis Barrionuevo, José Rodríguez u Oscar Lescano– que empujan la estrategia de cobijarse bajo el techo duhaldista para resistir la avanzada de Carlos Menem sobre la legislación laboral y el sistema de obras sociales. Desde ayer, entonces, está formalmente constituida la Mesa Sindical Federal Duhalde '99, que hará su bautismo de fuego la próxima semana, en Mar del Plata, con encuentro que clausurará el propio gobernador bonaerense.

"La mesa tiene un sentido: la participación integral del movimiento obrero en la vida política", detalló el gastronómico Dante Camaño. El sindicalista es el cuñado de Luis Barrionuevo, el operador del duhaldismo en la CGT.

En ese apoyo a Duhalde se manifiesta también la necesidad de un paraguas político para negociar con mayor fortaleza ante Carlos Menem. Al

No estuvieron los jefes, pero cada gremio mandó emisarios. UOM, SMATA, gastronómicos, Luz y Fuerza, bancarios y mercantiles, entre los más poderosos, fundaron la Mesa Sindical Duhalde '99, imaginada como un techo político desde el cual confrontar y/o negociar mejor con Menem.

parecer, la medida ya está surtiendo efecto: técnicos cegetistas y del Gobierno comenzarán la próxima semana a buscar una reforma laboral consensuada, según confiaron fuentes sindicales.

Los argumentos que esgrimieron ayer los dirigentes gremiales para justificar el espaldarazo a Duhalde no fueron más allá de los slogans. La mayoría se recostó en las declaraciones que el titular de la CGT, Rodolfo Daer, realizó durante la semana a este diario. Concretamente, se habló de la "garantía" de Duhalde de terciar a favor de los trabajadores en un hipotético conflicto con los empresarios.

–*¿Por qué Duhalde y no Palito Ortega?* –preguntó este diario.

–Porque Ortega es el soporte de Cavallo.

La Mesa Sindical Federal Duhalde '99 está conformada prácticamente por todos los gremios de la CGT, con la excepción de aquellos que suscriben al "duro" Movimiento de los Trabajadores Argentinos. En la lista aparecen los metalúrgicos de Lorenzo Miguel, el gremio de la construcción (UOCRA) y el de Luz y Fuerza, de los ex secretarios generales de la CGT, Gerardo Martínez y Oscar Lescano; los bancarios de Juan José Zanola; los mercantiles de Armando Cavalieri; los de sanidad de Carlos West Ocampo; los de alimentación de Daer; los estatales de Andrés Rodríguez y los mecánicos de José Rodríguez.

También aparecen municipales, trabajadores de estaciones de servicios, químicos, Sutiaga, Sutaca, Federación de la Carne, carga y descarga, ceramistas, cementerios, Utedyc, Sutep, obreros del vidrio, vitivinícolas, Somu, Ama, municipales de Capital, panaderos, textiles, patrones fluviales, Uatre, vareadores y Faec, entre otros.

La mesa duhaldista sesionará el jueves y viernes en Mar del Plata para debatir sobre "salud, leyes laborales y política económica". La clausura será en el Polideportivo local, con gobernador y precandidato presidencial Duhalde como orador: "El vicepresidente de la Nación que acompañó el proceso de transformación más espectacular que realizó la Argentina en los últimos años, y el gobernador que respondió con obras a las necesidades de los hombres y mujeres de la provincia más grande del país", según rezan las gacetillas sindicales.

01-20

Discrepancias en el radicalismo

Los principales dirigentes de la UCR cruzan declaraciones ante la posibilidad de una alianza con el Frepaso para las elecciones legislativas de 1997 o para los comicios presidenciales de 1999. Mientras Raúl Alfonsín y Rodolfo Terragno discrepan en la estrategia por seguir, Fernando de la Rúa aseguró que no existen diferencias en el radicalismo.

El titular de la UCR advirtió ayer que mientras esté al frente del partido no existe una posibilidad de coalición con el Gobierno, porque el radicalismo "no es el salvavidas de Carlos Menem, sino la alternativa".

El jefe de Gobierno porteño negó que existan diferencias entre Alfonsín y Terragno sobre el futuro de una alianza con el Frepaso para 1999.

Sin embargo, mientras que el presidente de la UCR aseguró que la alianza debe alcanzarse a través del "voto de la gente" y no por "pactos entre dirigentes", Alfonsín mostró su preferencia por acercarse con el Frepaso en 1999. Días atrás se encontró con "Chacho" Alvarez.

De la Rúa explicó que los dirigentes "sólo expresan a los afiliados" y que son los convencionales del partido "los que definen las bases para las estrategias electorales".

"La idea de una alianza UCR-Frepaso fue lanzada por mí, formalmente, el 15 de octubre último. Nadie creía que fuera posible, y casi todos pensaban que era inconveniente hablar de eso. Mi planteo fue: para ganar en el 1999, hay que ganar en 1997", dijo ayer Terragno.

El jefe radical advirtió que su estrategia no incluyó "arreglos ni pactos", sino una gran interna abierta en la que los radicales vayan con sus candidatos y los frepasistas presenten los suyos. Aunque no lo mencionó Terragno apuntó directo a Alfonsín cuando se mostró en contra de "dedazo y las listas sábana".

MESA SINDICAL PARA EL 99

La CGT se juega con Duhalde

Cuando todavía faltan tres años para el 99, los gremios más poderosos de la CGT formalizarán su adhesión a la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde, al fin de las jornadas que realizarán mañana y pasado en Mar del Plata. El bautismo de la Mesa Sindical Duhalde 99 –un remedo de la estructura gremial que apoyó a Menem hace más de una década– reunirá a casi todas las figuras de la cúpula cegetista.

Luis Barrionuevo, uno de los mentores de esta demostración de apoyo al gobernador, dijo ayer a Clarín que hay unos 80 gremios que acompañan la jugada. Y que serán alrededor de diez mil los dirigentes gremiales que dirán presente el viernes, cuando Duhalde cierre las jornadas en el estadio mundialista de Mar del Plata.

Ahora aliado del duhaldismo a través de su proximidad con Alberto Pierri, Barrionuevo evaluó que el lanzamiento de esta mesa sindical jugará un papel clave en la interna del PJ bonaerense. "También vamos a tener mucho que ver con el acto de Racing", dijo, en alusión al acto convocado por la Liga Federal, para conemorar el día del militante, el 16 de este mes.

El anticipado apoyo del sindicalismo peronista a Duhalde tiene su explicación para el jefe de la Sanidad, Carlos West Ocampo: "La transformación macroeconómica que logró Menem dejó un déficit impresionante en materia social y Duhalde es la persona indicada para revertirlo", manifestó. Con todo, algunos que también apuestan a Duhalde dudan, en cambio, sobre la conveniencia de lanzarse con tanta anticipación. Y otros desconfían del protagonismo de Barrionuevo.

Antes de la foto final con Duhalde, los sindicalistas que concurran a Mar del Plata –se descuenta que irán Lorenzo Miguel y su pupilo, el jefe de la CGT, Rodolfo Daer– realizarán debates sobre flexibilidad laboral y obras sociales.

Seguramente, también habrá tiempo para ir analizando la propuesta que baraja el colectivero Juan Palacios con vistas al próximo confederal: un paro el 20 de noviembre, que incluya una marcha de protesta a la Aduana.

02

9617003

XM2089

R POXBT 11-06 00310
mun exg icx

ARGENTINA-PERONISMO
CENTRAL SINDICAL PERONISTA APOYA CANDIDATURA DUHALDE 1999

Buenos Aires, 6 nov (EFE).- Los gremios más poderosos de la central sindical CGT expresarán su apoyo al gobernador de la estratégica provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, como candidato del Partido Justicialista (peronista) para las elecciones de 1999, informaron hoy fuentes gremiales.

A tres años de los comicios, los gremios más influyentes de la principal central, Confederación General del Trabajo (CGT), anunciarán formalmente su apoyo a Duhalde durante un reunión de dos días que se celebrará en la ciudad balnearia de Mar del Plata desde mañana, jueves.

Duhalde, titular en funciones del PJ y a cargo desde 1991 del distrito más importante del país, con trece millones de habitantes, es hasta el momento el principal postulante del peronismo para suceder a Menem en 1999.

También aspira a ocupar ese puesto por el PJ, el ex gobernador de la norteña provincia de Tucumán, el ex cantante Ramón "Palito" Ortega.

"La transformación macroeconómica que logró Menem dejó un deficit impresionante en materia social y Duhalde es la persona más indicada para revertirlo", dijo el secretario de prensa de la CGT, Carlos West Ocampo al argumentar el apoyo al gobernador de la provincia de Buenos Aires.

La CGT se distanció de Menem en los últimos meses a través de dos masivas huelgas generales en rechazo al modelo neoliberal en vigencia y en contra de la modificación de tradicionales conquistas laborales.

Según los observadores, Duhalde, también vicepresidente de Menem entre 1989 y 1991, se apoya en un fondo especial de unos 500 millones de dólares anuales que recibe su distrito del Tesoro nacional para instrumentar una política de obras públicas dirigida a sectores populares.

La reunión de los directivos de la CGT se propone formar la llamada "Mesa Sindical Duhalde 99", una instancia similar a la que se constituyó en 1989 para respaldar la candidatura de Menem. EFE
orl/M

11/06/17-55/96

03

9617003

LE DESEO SUERTE "DE CARA AL FUTURO"

Duhalde, con el espaldarazo de Menem

Se mostraron juntos en dos actos ◆ Y el Presidente avaló los planes del gobernador para el 99 ◆ Acusó a los medios de prensa de "presionar" a los jueces ◆ Y dijo que la Justicia es independiente

En un virtual apoyo para que sea el candidato oficialista del 99, el presidente Carlos Menem felicitó ayer al gobernador Eduardo Duhalde y le pidió a Dios que se le cumplan "todos" sus planes futuros.

"Gobernador, siga así, lo felicito, usted tiene el apoyo incondicional del presidente de la Nación, y Dios quiera que se le dé todo lo que está planificando de cara al futuro", le dijo Menem a Duhalde al cerrar un acto conjunto de entrega de viviendas en La Matanza.

En ese acto desarrollado a metros de la autopista Riachuelo y Olavarría, a escasas diez cuadras de la General Paz, también se hicieron presentes el presidente de la Cámara de Diputados de la Nación, Alberto Pierri, y el ministro de Obras Públicas provincial, Hugo Toledo, entre otros funcionarios.

Un nuevo guiño a Duhalde

No es la primera vez que Menem le hace un guiño al gobernador bonaerense, que aspira a erigirse en el candidato natural del PJ en el 99 y al que hasta ahora solo se le ha animado en esa carrera, hasta aquí, el ex gobernador de Tucumán, Palito Ortega.

Palito asegura que recibió el compromiso de Menem de que la candidatura presidencial del justicialismo se definirá en internas abiertas, lo que puede menguar el poder del aparato partidario controlado por Duhalde.

Pero los "idilios" públicos entre Menem y Duhalde suelen darse cuando la relación política entre ellos atraviesa por algunas dificultades. En las últimas semanas los rumores sobre algunos cortocircuitos entre ellos se multiplicaron al compás de las derivaciones del caso Coppola, alimentados por las mutuas acusaciones lanzadas por sus allegados acerca de los orígenes políticos de ese escándalo de drogas.

Para intentar despejar en público esos rumores de desconfianzas, Menem y Duhalde compartieron la semana pasada un partido de fútbol en Ezeiza y dos actos. Las apariciones conjuntas siguieron ayer en La Matanza y, por la mañana, en San Fernando. Continuarán mañana en Mar del Plata, durante la inauguración del Festival de Cine, y el sábado en San Antonio de Areco.

La única Justicia

La otra referencia política que hizo ayer en La Matanza Menem estuvo dirigida a la Justicia y a la oposición.

Menem

◆ Volvió a defender al plan de convertibilidad

"Hay estabilidad, hay convertibilidad, hay crecimiento y desarrollo en la Argentina. Esta es la forma de hacer justicia. No se hace Justicia yendo al Palacio de Tribunales para tratar de abrazarlo, que no lo consiguieron porque no había gente", dijo Menem con una sonrisa, en referencia al poco exitoso acto motorizado por el Frepaso la semana pasada.

Menem agregó: "La única justicia es esta, la justicia más auténtica, que es la justicia social, darle un techo a quien no lo tiene, es decir, entregarlo para que lo pague".

Esa preocupación presidencial por el tema de la Justicia también quedó evidenciado ayer en la mañana en San Fernando, donde estuvo con motivo del lanzamiento de un plan de saneamiento de Aguas Argentinas, también junto a Duhalde y a la secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente, María Julia Alsogaray.

La acusación a la prensa

En San Fernando, Menem acusó a "algunos medios" de prensa –que no identificó– de "presionar" sobre los jueces cuando deben emitir sentencias y consideró que la Justicia en nuestro país es independiente.

"Si las sentencias de los jueces van en contra de la opinión de algunos medios, inmediatamente (la prensa) dice que es una Justicia dependiente y que no sirve para nada", dijo Menem.

Por esa razón, según el jefe de Estado, "por ahí los jueces se ven presionados por los medios, que muchas veces dictan una sentencia antes que ellos", de ahí que "los jueces se vean en apuros al dictar el fallo correspondiente". Igual, aclaró que en la Argentina "existe una Justicia independiente".

Las palabras presidenciales surgen en momentos en que la Justicia concentra buena parte de las miradas críticas de la sociedad, según varias encuestas.

Esa sensación negativa se acentuó en las últimas semanas, después que el ex ministro Domingo Cavallo apuntó contra los titulares de Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan, a quienes acusó de manejar a varios jueces federales y hasta de haber escrito en una servilleta los nombres de los magistrados a quienes controlan.

"Presiones"

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, aseguró ayer que los rumores sobre posibles cambios en el gabinete "no tienen nada que ver con la realidad".

A tono con lo que piensan en otros despachos de la Casa Rosada, Kohan atribuyó la persistencia de esas versiones a la presión que estarían ejerciendo algunos dirigentes para ingresar al gabinete: "Muchas veces pasa que la ansiedad traiciona la inteligencia", dijo [illegible] a Clarín.

Sin embargo, en [illegible], donde está [illegible] ministro de Economía, Roque Fernández, [illegible] tan contundente a la hora de negar la posibilidad de que el presidente Carlos Menem se desprendería de algunos colaboradores. "Un cambio de ministros no provocaría ningún resquemor en la situación económica del país", señaló.

04

9617003

MESA SINDICAL EN MAR DEL PLATA

Con Duhalde y contra Menem

Hubo expresos apoyos al gobernador de parte de Lorenzo Miguel y de Luis Barrionuevo ◆ En las comisiones de trabajo, los sindicalistas fueron muy duros con el oficialismo ◆ Hoy habla Duhalde

MAR DEL PLATA (Enviados especiales).– Con un discurso de **abierto enfrentamiento con el gobierno nacional**, la plana mayor de la CGT lanzó ayer en Mar del Plata la **mesa sindical de apoyo al proyecto presidencial de Eduardo Duhalde**, como preparación del acto que encabezará hoy el propio gobernador.

Pese a que entre los dirigentes sindicales presentes hay criterios dispares en cuanto a lo que implica la jugada duhaldista en las internas partidarias más inmediatas –hay quienes la relacionan con el apoyo a Alberto Pierri para las legislativas de 1997, y quienes preferirían otra variante–, todos asumieron como un **hecho natural adelantar en tres años** la adhesión a la precandidatura presidencial del gobernador Duhalde.

Esta adhesión –anticipada días atrás por el titular cegetista Rodolfo Daer– fue reiterada ayer en forma personal por dirigentes del peso de Lorenzo Miguel, Luis Barrionuevo y Carlos West Ocampo.

El nacimiento formal de la mesa –réplica de la que en 1988 jugó como factor fundamental de apoyo al triunfo de Menem en la interna contra Antonio Cafiero– coincidió con la presencia en Mar del Plata del propio Presidente, y también de Duhalde, para inaugurar el Festival Internacional de Cine.

Expectativas

Esta coincidencia abrió expectativas sobre la posibilidad de algún encuentro reservado entre Menem y los dirigentes sindicales, con una eventual gestión mediadora de Duhalde, para acercar posiciones alrededor de los temas que hoy actúan como detonadores de una situación de confrontación: flexibilidad laboral y reforma de las obras sociales que se tratan en el Congreso.

El enfrentamiento sobre estos temas había actuado como activador de la decisión del sindicalismo de **adelantar un posicionamiento activo** a favor de la candidatura presidencial de Duhalde, para reforzar un perfil antimenemista.

Pese a aquellas versiones, hasta las últimas horas de anoche no había, entre los sindicalistas, muchas expectativas sobre una reunión entre el Presidente y los hombres de la CGT.

Sin embargo, desde la comitiva presidencial se hablaba de una posible cena entre Carlos Menem y el líder de los metalúrgicos, Lorenzo Miguel. Anoche, en la Rosada daban como un hecho el encuentro.

Dardos antimenemistas

En concreto, durante el funcionamiento de las mesas en las que se dividió la primera jornada de la movida sindical, denominada curiosamente **"Primer Encuentro Federal Actual de Cara al Futuro"**, el tono de los panelistas fue de muy dura crítica hacia el oficialismo.

Así sucedió en la mesa que funcionaba en el teatro Tronador, dedicada al tema de obras sociales, con West Ocampo, Barrionuevo y el mecánico Raúl Amín como principales disertantes.

Lo mismo pasó en la mesa del teatro Lido, sobre política económica. Y especialmente en la tercera, en el teatro Neptuno en la que Sául Ubaldini y el metalúrgico Francisco "Barba" Gutiérrez arengaron en **contra de la flexibilidad**.

"No le peguemos tanto al ministro Armando Caro Figueroa, él es **Chirolita**; hay que **pegarle a Chasman, que es el Presidente**", dijo Ubaldini como recuerdo de la vieja pareja del ventrílocuo y su muñeco.

Para el acto de esta noche los dirigentes **desecharon** poner tres oradores como teloneros de Duhalde.

"Lo pondríamos en un compromiso al Cabezón, porque si hablamos a favor de su candidatura tendríamos que pegarle a Menem; mejor ponemos los 15 minutos de la película de Favio sobre el peronismo en los que se habla de los derechos del trabajador, **Perón es nuestro mejor delegado**", explicó uno de los organizadores.

En los alrededores de la movida, de la que no participan los combativos del MTA, se definió sin embargo que la CGT en conjunto asuma la iniciativa de Juan Manuel Palacios de organizar el 20 de noviembre una marcha hacia la Aduana.

Ricardo Ríos y Carlos Eichenbaum

Copyright Clarín, 1996

En Racing

Eduardo Duhalde celebrará "el Día del Militante", el 17 de este mes en la cancha de Racing, con un acto de la Liga Federal, la corriente que lidera el gobernador bonaerense.

Alberto Pierri, titular de Diputados, y Hugo Toledo, confirmaron anteayer que el acto se realizará en Avellaneda, y que no asistirá la Liga Peronista Bonaerense (Lipebo), la otra corriente que también apoya al duhaldismo.

Aunque tanto Pierri como Toledo descartaron que el acto sea una "demostración de fuerzas" entre las corrientes, la convocatoria pareció tener la intención opuesta. Hace un mes, la Lipebo organizó un acto en Merlo que terminó con 50 heridos, y Duhalde no pudo pronunciar su discurso.

¿Otro paro?

El titular del gremio gastronómico, Luis Barrionuevo, anunció ayer que la CGT analizará el martes próximo la posibilidad de convocar a un nuevo paro general, "ante la crítica situación que se vive en el PAMI", según explicó.

Barrionuevo habló en Mar del Plata, donde se encontraba deliberando junto a otros sindicalistas que respaldan la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde con vistas a 1999. "Estoy en condiciones de anticipar que el martes reuniremos al Comité Central Confederal de la CGT, y en esa reunión el Consejo Directivo va a proponer un paro de 24 horas ante la crítica situación que se vive" en la obra social de jubilados y pensionados afirmó el dirigente gastronómico.

05

96 17003

XG2162

R ECORT 11-09 00479
mun exg icx

ARGENTINA-SINDICATOS
SINDICALISMO PERONISTA APOYA CANDIDATURA PRESIDENCIAL DUHALDE

Buenos Aires, 8 nov (EFE).- El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, recibió hoy el firme respaldo mayoritario del sindicalismo argentino para su aspiración a candidato del Partido Justicialista (peronista) en los comicios presidenciales previstos para 1999.

Varios líderes de la Confederación General del Trabajo (CGT), la mayor central sindical del país, y unos 3.000 directivos o activista del sector dieron a Duhalde el título de "candidato de los trabajadores" en un acto celebrado en la ciudad de Mar del Plata, a unos 400 kilómetros al sur de Buenos Aires.

La mayoría de los líderes de la CGT pertenecen al Partido Justicialista (PJ) que llevó al presidente Carlos Menem al poder en julio de 1989, pero actualmente están enfrentados a las políticas sociales y económicas que aplica el jefe del Estado.

El Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), el ala más combativa de la CGT, no envió representantes a Mar del Plata porque considera que Duhalde no ha logrado diferenciarse lo suficiente del Gobierno y debido a que muchos sus directivos apoyan a Ramón Ortega, otro precandidato del peronismo.

El gobernador Duhalde agradeció el apoyo de los sindicatos pero aclaró que todavía no es el momento de lanzar candidaturas para una elección que se hará dentro de tres años.

"Yo soy un gobernador de tiempo completo. Ya llegará el momento de comenzar a hacer política para 1999", subrayó.

Duhalde integró con Menem la fórmula de Gobierno que ganó los comicios de 1989, pero dos años más tarde renunció a su puesto de vicepresidente para luchar por el poder en la provincia de Buenos Aires, la más poblada del país.

Como Menem fue reelecto en 1995 y no pude postularse para un nuevo período de Gobierno, la lucha por la sucesión ya se desató en un peronismo algo desgastado después de tantos años al frente de la administración nacional.

El apoyo de la CGT a Duhalde tiene directa vinculación con la lucha que los sindicatos llevan adelante contra la reforma laboral y del sistema de salud que impulsa el Gobierno en el Parlamento.

Menem quiere "flexibilizar" las relaciones del trabajo y procura "desregular" el sistema de obras sociales administradas por los sindicatos, algo que ha puesto en pie de guerra a la CGT, que organizó dos huelgas generales en los últimos tres meses con altos niveles de adhesión popular.

Los sindicatos esperan que Duhalde envié a la población mensajes que rescaten "la tradicional doctrina peronista", a la que vinculan a la "justicia social" y a la economía puesta al servicio de la clase trabajadora, contra la política de ajuste neoliberal que aplica el Gobierno de Menem.

En el corto plazo, la CGT aspira que unos 30 diputados que responden a Duhalde se unan a la oposición política para sabotear en el Parlamento los planes de reforma laboral que pretende imponer el Gobierno, o que al menos ejerzan suficiente presión para forzar a las autoridades a buscar un consenso con los trabajadores. EFE

MF/PL

06

9617003

Duhalde lanzó su campaña junto con el sindicalismo

A medias: el gobernador bonaerense aclaró que no es momento de pensar en la elección de 1999, pero un gran cartel impulsaba su candidatura; un discurso sin propuestas concretas.

MAR DEL PLATA.- El gobernador Eduardo Duhalde, con el respaldo de los principales dirigentes gremiales, se lanzó de lleno a disputar la candidatura presidencial para 1999 por el Partido Justicialista, a pesar de que aclaró que su compromiso, por ahora, es con el pueblo de su provincia.

Duhalde cerró anoche en esta ciudad un plenario sindical en el que participaron alrededor de 2500 dirigentes de 80 gremios. El equilibrio que demostró el gobernador para no atacar la gestión de Carlos Menem y no distanciarse de los gremios, que emitieron un crítico documento contra la política económica y social, determinó que el discurso girara, básicamente, sobre la liturgia peronista.

Duhalde hizo hincapié en la necesidad de finalizar con la desocupación y afirmó que sólo el peronismo se preocupa por los trabajadores.

A pesar de la temprana aclaración del mandatario provincial de que no es aún tiempo para hacer campaña, en el palco había un gran cartel de la Liga Federal -línea interna que fundó- con la inscripción "Duhalde '99".

El gobernador, único orador, no despertó demasiado entusiasmo entre los gremialistas, que respondieron con tibios aplausos ante un discurso sin propuestas concretas. Páginas 10 y 11

Junto a Lorenzo Miguel y otros dirigentes sindicales, Duhalde saluda en el acto de Mar del Plata (Foto de Justo Giménez)

07

9617003

Duhalde lanzó su campaña junto con el sindicalismo

A medias: el gobernador bonaerense aclaró que no es momento de pensar en la elección de 1999, pero un gran cartel impulsaba su candidatura; un discurso sin propuestas concretas.

MAR DEL PLATA.- El gobernador Eduardo Duhalde, con el respaldo de los principales dirigentes gremiales, se lanzó de lleno a disputar la candidatura presidencial para 1999 por el Partido Justicialista, a pesar de que aclaró que su compromiso, por ahora, es con el pueblo de su provincia.

Duhalde cerró anoche en esta ciudad un plenario sindical en el que participaron alrededor de 2000 dirigentes de 80 gremios. El equilibrio que demostró el gobernador para no atacar la gestión de Carlos Menem y no distanciarse de los gremios, que emitieron un crítico documento contra la política económica y social, determinó que el discurso girara, básicamente, sobre la liturgia peronista.

Duhalde hizo hincapié en la necesidad de finalizar con la desocupación y afirmó que sólo el peronismo se preocupa por los trabajadores.

A pesar de la temprana aclaración del mandatario provincial de que no es aún tiempo para hacer campaña, en el palco había un gran cartel de la Liga Federal -línea interna que fundó- con la inscripción "Duhalde '99".

El gobernador, único orador, no despertó demasiado entusiasmo entre los gremialistas, que respondieron con tibios aplausos ante un discurso sin propuestas concretas. **Páginas 10 y 11**

Junto a Lorenzo Miguel y otros dirigentes sindicales, Duhalde saluda en el acto de Mar del Plata (Foto de Justo Giménez)

07

9617003

Respaldo sindical a la precandidatura de Duhalde: el mandatario bonaerense prefirió no hablar de

Crítica gremial a la política

Manifiesto: los líderes sindicales cuestionaron la reforma laboral, pero aclararon que no hay un enfrentamiento con el Presidente; discurso del gobernador en el acto de anoche.

MAR DEL PLATA.- Más allá de que los sindicalistas encargados de dar a conocer el duro manifiesto en el que, una vez más, exponen sus críticas al modelo económico impulsado por Carlos Menem, insistan en que "no se trata de enfrentar al Presidente, sino ayudarlo para que llegue entero a 1999", los términos en que dicho documento está redactado hacen pensar precisamente en lo opuesto.

Quizá la estrategia sea otra, pero lo cierto es que, apenas leído el manifiesto ante la prensa, anunciaron que "el peronista ideal para hacerse cargo de la presidencia en 1999 es el compañero Eduardo Duhalde".

Y en este sentido nadie quiso quedarse corto a la hora de exhibir su rechazo a la política económica y social vigente, así como exteriorizar su adhesión incondicional al gobernador.

Por eso, Lorenzo Miguel, Saúl Ubaldini, Rodolfo Daer, Luis Barrionuevo, Carlos West Ocampo, José Pedraza, Raúl Amín, Oscar Lescano y Andrés Rodríguez, entre otros, desfilaron ayer ante periodistas destacando la unidad de los 2500 representantes de 80 gremios de todo el país llegados a esta ciudad, y dispuestos a "ocupar el papel que el sindicalismo tuvo desde 1945".

Duhalde, sin tiempos

Como anticipó LA NACION el domingo último, en el acto de anoche Duhalde evitó lanzar formalmente su precandidatura. En su discurso, agradeció a "la línea sindical que propone esta distinción tan honrosa". Remarcó: "No es tiempo de candidaturas todavía, pues tengo un compromiso con el pueblo de mi provincia; por lo tanto, estoy decidido a ser un gobernador de tiempo completo".

Ante un estadio (el Polideportivo Municipal Teodoro Bronzini) que albergó entre 2500 y 3000 sindicalistas, y en medio del tibio fervor de los presentes, Duhalde explicó su argumento: "Dios, como un gran titiritero, nos da una misión y estoy convencido de que lo que Dios quiere es que esté al lado de los pobres".

Anunció que "para recuperar la mística peronista que nos vio nacer" es inminente el levantamiento de un túmulo en San Vicente, hasta donde serán llevados "a pulso" los féretros con los restos de Juan Domingo Perón y de Eva Duarte; "una realidad a corto plazo".

"Me parece que hay alguien empeñado en hacer una nueva telenovela con esta cuestión. Aquí nadie habló ni con el Presidente ni con ninguno de sus allegados", afirmó Daer, por su parte, al desmentir un encuentro con Menem.

Los puntos salientes del manifiesto gremial son los siguientes:

- Rechazar en forma absoluta la flexibilización laboral.
- Reivindicar el rol de los obreros organizados a través de sus sindicatos en la discusión de las convenciones colectivas.
- Sostener el sistema solidario de las obras sociales ante las falsas soluciones pregonadas por los ideólogos del neoliberalismo.
- No aceptar la destrucción del PAMI ni el genocidio de los 4.500.000 jubilados.
- Ante la hiperdesocupación creciente, defender el derecho al trabajo con dignidad y justicia social, tal como sostiene la doctrina peronista.

Oscar E. Balmaceda

08

9617003

económica

Apoyo al gobernador, mensaje para Menem

A título personal: buena parte de la dirigencia gremial dio su respaldo a Duhalde para 1999, con lo que intentará presionar para el diálogo con el Presidente.

Con el esclarecimiento que los sindicalistas dieron a la precandidatura presidencial del gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, éste intentará acercar a los dirigentes con el Presidente. Según fuentes del ámbito gremial, dicha alianza será motivo de presión para tender un puente entre Carlos Menem y "los muchachos".

"Habrá que ver cómo termina calentando el sol de Mar del Plata". La frase no fue dicha por un turista ávido de unas vacaciones, sino que provino de un allegado a Lorenzo Miguel, quien explicó que los pasos por seguir en la CGT se definirán a partir de ahora, tras el encuentro en la ciudad balnearia.

Además de obtener el apoyo de los sindicalistas, el mandatario provincial buscará ser una suerte de mediador entre Menem y los dirigentes, misión que apunta a limar las asperezas que se profundizaron con las últimas huelgas.

Duhalde no quiere enfrentarse con Menem, pero tampoco desechará la oferta sindical, la misma que años atrás capitalizó el ahora presidente de la Nación.

Decisiones pendientes

Si bien el martes próximo la CGT decidirá en el comité central confederal si convoca a un paro de actividades o a una movilización, el encuentro marplatense deja su huella.

Los contactos con el Gobierno no dieron hasta ahora buenos resultados para la central obrera, es por esto que los gremialistas decidieron jugar para Duhalde.

Esperan que sus gestiones continuevan a Menem y lleguen a un acuerdo sobre los proyectos de flexibilización laboral que impulsa el Gobierno.

Pese a las intenciones duhaldistas, en la última horas circularon versiones en los pasillos de Balcarce 50 sobre una cena que habría compartido Menem con algunos dirigentes el miércoles último. Inclusive, hasta se sugirió que anteanoche hubo otro encuentro, en Mar del Plata, junto con Duhalde y Alberto Pierri, tras la ceremonia de apertura del Festival Internacional de Cine.

Sin más detalles, ninguno de esos contactos Gobierno-CGT pudieron ser confirmados en el ámbito sindical, pero un allegado a un dirigente cegetista trató de desmentirlo: "No puede ser. Menos ahora, justo cuando *los gordos* (gremialistas poderosos) respaldan al cabezón (por Duhalde, obviamente)".

Sintonía marplatense

El dirigente gastronómico Luis Barrionuevo fue el artífice de la misión gremial que formalizara sus coincidencias con el proyecto político de Eduardo Duhalde.

Si bien el gobernador bonaerense negó el lanzamiento de su carrera hacia 1999, alrededor de 60 gremios le dieron el "sí" al precandidato justicialista con la formación de la Mesa Sindical Federal Duhalde 99.

Como las relaciones entre la CGT y el Gobierno no pasan por su mejor momento, el apoyo de los sindicalistas al gobernador bonaerense, aclaran, es a "título personal", no en el nivel de la central obrera.

Sin embargo, el secretario general cegetista, Rodolfo Daer, no sólo concurrió a "la Feliz" sino que definió a Duhalde como un verdadero justicialista y acusó a Menem de traicionar los principios del peronismo.

La CGT es por definición "la expresión pluripartidista de los trabajadores", mientras que las 62 Organizaciones es la "expresión política del peronismo". Esta es la razón por la que la central obrera se ve impedida de hacer un apoyo formal a Duhalde, aunque su tono político es justicialista y la mayoría de sus dirigentes comulga hoy con el gobernador.

Como las 62 están habilitadas para alinearse en bloque con su referente político, Lorenzo Miguel da, aunque también a "título personal", el apoyo que en la CGT no puede.

Pero en la central obrera son mayoría los adeptos al gobernador y, aunque no publiciten su simpatía política, su mirada está puesta en la provincia de Buenos Aires.

Paola Juárez

09

9617003

DUHALDE

"UN

(Por Ernesto Semán, desde Mar del Plata) Eduardo Duhalde dio uno de los pasos más importantes en su camino hacia la candidatura presidencial en 1999 en el marco que más podía disgustarle: la mitad del público previsto y el doble de la agresividad recomendable hacia Carlos Menem. Los tres mil dirigentes que cubrían apenas un poco de la capacidad del estadio arrancaron al grito de "un minuto de silencio, para Menem que está muerto" cuando Duhalde pisó el escenario flanqueado por el titular de la CGT, Rodolfo Daer, y el de las 62 Organizaciones, Lorenzo Miguel. En una pantalla gigante, un video dirigido por Leonardo Favio reproducía la voz de Juan Domingo Perón recitando los derechos de los trabajadores.

"No hay ningún argentino de bien que no acompañe al Presidente en su desafío de pulverizar la desocupación", dijo el gobernador en lo que constituyó lo más cercano a una mención al que es, todavía, el jefe de su partido y su gobierno. Pero inmediatamente aclaró: "El tema es cómo y con qué ideas". Aparte de eso, nunca mencionó a Carlos Menem, atento a que no se produjera la silbatina que los dirigentes sindicales tenían preparada de antemano.

Apenas pisó el estrado, Duhalde se ocupó de aclarar que no se trataba del lanzamiento de su candidatura presidencial, pero las palabras sonaron paradójicas pronunciadas desde un estrado que rezaba "Duhalde 99".

"Lo importante es que lleguemos todos juntos, porque el peronismo es unido y consecuente, no somos ratas que abandonamos el barco ante las dificultades y los problemas. Es bueno que lleguemos al 99, pero que lleguemos todos unidos, juntos y de la mano", rezó el gobernador.

Advirtió que los peronistas eran los únicos capaces de resolver la cuestión del trabajo y adelantó lo que seguramente será un eje de su campaña electoral: anunció que están preparando en San Vicente "el lugar donde vamos a llevar los restos de Perón y Eva desde Chacarita y Recoleta, a pulso, en la más grande movilización del peronismo que se haya visto". Mientras tanto, desde el sector ocupado por la Uocra los sindicalistas insistían con aquello de "un minuto de silencio..."

Apuros

La aparente premura de Duhalde en postularse para una elección que aún está muy lejos en el calendario encontró en los últimos días varias explicaciones: la inesperada silbatina con que miles de marplatenses recibieron anteayer al jefe de Estado en la inauguración del Festival Internacional de Cine, las críticas que los dos mil dirigentes sindicales reunidos en esta ciudad volcaron contra el gobierno nacional y la abrupta caída de la popularidad de Menem en el conurbano bonaerense, según las encuestas que manejan hombres cercanos al gobernador Duhalde.

El gobernador, mientras tanto, considera que lo mejor es mantener un distante equilibrio. Se apoya en una mesa sindical que cuestiona al Gobierno, pero participa de dos actos semanales junto al primer mandatario. Su esposa –Hilda "Chiche" Duhalde– advierte que a la pareja no le gusta la farándula, pero él posa para la foto de rigor junto a Menem y las estrellas del cine internacional.

Los allegados al gobernador creen que, además de la extraña lealtad que los une, Duhalde mide también los costos políticos y electorales de un

10

9617003

RECIBIO EL APOYO SINDICAL PARA SU CANDIDATURA

MINUTO DE SILENCIO..."

"Un minuto de silencio, para Menem que está muerto" fue el cantito elegido por los líderes sindicales encabezados por el titular de la CGT, Rodolfo Daer, y Lorenzo Miguel para recibir a Eduardo Duhalde en Mar del Plata. En ese marco de durísimas críticas al presidente Carlos Menem, el gobernador bonaerense recibió el apoyo sindical para ser el candidato del justicialismo en las elecciones de 1999. Duhalde no nombró ni una sola vez a Menem en su discurso.

eventual distanciamiento. "Si le empieza a pegar ahora, la gente puede decir: éste lo acompañó mientras le iba bien, y ahora que le va mal lo deja en banda", explicó un dirigente de primera línea del PJ provincial. Por otra parte, los bonaerenses saben que una debacle mayor podría arrastrar tanto al Presidente como a su delfín.

Susto

Un primer susto en ese sentido lo vivieron anteanoche, durante la inauguración del festival internacional de cine. Menem se enteró recién cuando el acto había terminado. Dentro del auditorio, donde junto a él y Duhalde estaban las primeras figuras del viejo cine mundial, sólo recibió aplausos antes, durante y después de su discurso. La acústica del salón era lo suficientemente buena como para que no llegara la tremenda silbatina que surgía, ante cada aparición suya en las dos pantallas gigantes instaladas en la explanada del hotel, de las tres mil personas que se agolpaban para ver de cerca a las viejas luminarias.

Los primeros chiflidos arrancaron cuando el locutor anunció su llegada junto al gobernador bonaerense y las pantallas mostraban la imagen de ambos saludando a los participantes del festival. Pero, para despejar dudas, las tomas posteriores de Duhalde pasaron inadvertidas, a diferencia del discurso presidencial, que fue largamente silbado.

No se trataba de militantes opositores ni de delegados sindicales. Ni siquiera de participantes de actos políticos, alentados por algún sector. Eran miles de turistas y vecinos que llegaron de buen ánimo a aplaudir a actores y actrices. Sus silbidos no fueron una declaración política, sino una muestra potente del malestar social.

La silbatina al Presidente era el comentario obligado entre los hombres del gobernador bonaerense que ayer transitaban entre Mar del Plata y Chapadmalal, donde Duhalde montó ayer su bunker. Esta ciudad fue la que eligió Menem para bajar desde La Rioja, aquí hizo sus principales actos y siempre tuvo una excelente relación con la gente que –con más o menos cholulismo– rodea al espectáculo durante la temporada. Con esos antecedentes, pocos podían imaginar una situación así, la primera desde que hace un mes Menem y Duhalde comparten un promedio de dos tribunas semanales en la provincia. Aunque una primera insinuación de lo de ayer apareció el martes último, cuando los dos subieron a un escenario en La Matanza ante 1.500 simpatizantes del justicialismo, algunos de los cuales silbaron cuando se anunció el arribo del jefe de Estado.

El gobernador Eduardo Duhalde aclaró durante el acto que no estaba realizando el lanzamiento de su candidatura. El estrado que lo sostenía decía: "Duhalde '99".

Duhalde no está solo

El tercero

Harto del protagonismo de Eduardo Duhalde y desconfiado del cavallismo de Ramón Ortega, Carlos Menem se lanzó a buscar un nuevo precandidato presidencial para 1999. Ayer, Eduardo Bauzá develó el secreto: "Si existe un tercero, podría ser Carlos Reutemann, por su prestigio y trayectoria", dijo. Bauzá enumeró las condiciones que ponían a Reutemann en carrera, y dijo que durante su gobernación en Santa Fe se había destacado por "su honestidad, transparencia, siendo austero y con un gran desarrollo en obras públicas y una excelente administración".

El primer sorprendido con el anuncio de Bauzá fue el propio Reutemann, quien primero dijo desconocer el tema y después directamente se autodescartó de la cuestión. "No me interesa ser precandidato a presidente, y tampoco Eduardo Bauzá me hizo esa propuesta. Yo, desde el ala alta del Parlamento argentino, estoy trabajando en favor de mi provincia, porque fui elegido para defender sus derechos". Y remató: "Además, es demasiado prematuro hablar de precandidaturas presidenciales".

El segundo

Por casualidad o por cábala, Ramón Ortega sigue puntualmente las huellas de Carlos Menem. Por eso hoy realizará el primer encuentro nacional de la corriente que lo respalda en el local de la Unión Tranviarios Automotor, el mismo que lo refugió al ahora Presidente cuando era apenas un audaz riojano que advertía que algún día llegaría a la Casa Rosada. Un día después de que los principales gremios de la CGT dieron su respaldo en Mar del Plata a la candidatura de Eduardo Duhalde, los orteguistas esperan apenas el tímido apoyo de algún dirigente cercano al Movimiento de Trabajadores Argentinos.

Palito Ortega hablará a las cinco de la tarde de hoy, cuando concluya la reunión del plenario durante el cual intendentes, congresales, diputados nacionales y provinciales y concejales del PJ debatirán en comisiones sobre la situación del PJ, la justicia social, el "desafío de gobernar desde el peronismo" y "aportes y demandas de las mujeres peronistas".

CRITICAS DE LA CGT

La alegría de ser opositor

(Por E. S., desde Mar del Plata) **"Es como en la época de Alfonsín", festejaba ayer un delegado de Suteba después del discurso de Saúl Ubaldini, en el que llamó a "no pegarle a Chirolita (por el ministro de Trabajo Armando Caro Figueroa) sino al Chapman que da las órdenes". Los dos mil secretarios generales o regionales de sindicatos que ya se alinean con Duhalde criticaron al Gobierno como si integraran un partido opositor. "El turco nos cagó" fue una de las consignas que más veces se repitió, en un ambiente recalentado por Luis Barrionuevo, Rodolfo Daer y Saúl Ubaldini, que enfatizaron tanto las críticas al proyecto de flexibilidad laboral como la defensa de las obras sociales, bastión y fuente de recursos que el sindicalismo se niega a negociar con el Gobierno.**

Es difícil suponer que el clima beligerante del acto y de las sesiones fue milimétricamente diseñado por el gobernador. Pero sí es indudable que en ningún momento Duhalde sugirió limitar las críticas al gobierno nacional. Prueba de ello es que por las comisiones pasaron algunas de sus principales espadas –como el ministro de la Producción bonaerense, Carlos Brown, o el diputado nacional por la provincia Eduardo Camaño–, que en ningún momento tomaron distancia de las críticas que brotaban entre la dirigencia sindical.

En la conferencia de ayer, Daer volvió a desmentir que se hubieran realizado nuevos contactos con el Gobierno para suavizar las críticas sindicales. Acompañado, entre otros, por Luis Barrionuevo, Carlos West Ocampo, Andrés Rodríguez, Délfor Giménez y (fuera del escenario) Lorenzo Miguel, la cúpula sindical leyó el documento aprobado en las comisiones en el que se critica duramente al Gobierno.

Sin embargo, la versión que circulaba ayer apuntaba a un encuentro que se habría realizado anoche entre Menem y parte de la cúpula sindical cerca de la medianoche, tras la inauguración del Festival Internacional de Cine.

Con lujo de detalles, el secretario general de la CGT describió el lugar donde cenó –un restaurante cercano al puerto–, el plato principal –ravioles a la putanesca– y la hora en que terminó –pasada la una de la madrugada–. "Voy a tener que llamar a los mozos de testigos", dijo frente a la insistencia con que el tema se instaló en la conferencia de prensa.

9617003

¿QUE DIFERENCIA A MENEM DE DUHALDE?

El viernes, el gobernador bonaerense se lanzó como precandidato del PJ para el '99 con el apoyo de Miguel, Daer y Barrionuevo y en medio de cantitos que anunciaban la muerte política de Carlos Menem. Aquí, un análisis del proyecto duhaldista.

(Por Ernesto Semán) **"¿Sabés en qué se diferencian Menem y Duhalde? En que a uno lo chiflan y al otro no."** Así de sencillo, un dirigente gremial de primer orden explicaba ayer las razones para lanzar la mesa sindical Duhalde '99. Visto de este modo no hay, por cierto, diferencias ideológicas o de programa, sino más bien dos momentos distintos de un mismo fenómeno político iniciado en 1989, cuando triunfó la fórmula presidencial Carlos Menem-Eduardo Duhalde. Sin embargo, los hombres del gobernador bonaerense afirman que se trata de una concepción distinta del Estado, y que se refleja en la administración provincial. Los hechos del último año parecen demostrar, además, que Duhalde da a cada paso los fundamentos de un orden político preciso, quizás no muy distinto al actual: el de una sociedad fuertemente controlada y asistida, un poder político concentrado y sin restricciones, pero que garantice cierta tranquilidad al poder económico.

Estas son algunas de las opiniones de Duhalde en el último año, con las que fundamentó algunas de sus decisiones políticas más importantes:

• **Límite horario a los boliches:** "La nocturnidad alienta situaciones de violencia y delincuencia. El mundo está buscando soluciones para empezar nuevamente a cuidar la cría, porque de eso se trata. Es una falta de sentido común no advertir que esto ya ha pasado en el mundo. Vamos a luchar contra la nocturnidad porque es algo nefasto para la sociedad. Ya no quedan dudas: países socialistas y capitalistas le han declarado la guerra a la nocturnidad".

• **Desalojos en terrenos usurpados por sectores populares:** "Admitir que la solución para las familias pobres es permitir la ocupación ilegal de tierras sería el error más grave que podríamos cometer, pues equivaldría a empujar al delito a personas necesitadas y generar un tipo de urbanización donde la calidad de vida sería irrecuperablemente mala. En definitiva, estaríamos destruyendo el sistema de convivencia y fomentando –en nombre de una necesidad– el atropello al derecho de propiedad, piedra angular de nuestro ordenamiento jurídico".

• **Proyecto de flexibilidad laboral del gobierno:** "A los empresarios les gustaría tener mano de obra esclava, pero nosotros no lo vamos a permitir. Lo que hay que hacer es humanizar el proyecto y acordarlo con la central de trabajadores, pero yo no apoyaría ninguna medida que establezca una jornada laboral de 12 horas".

• **Dependencia de la Justicia respecto del poder político:** "Una transformación como la que vivió la Argentina no podría haberse concretado con la Justicia en contra del Gobierno. Es necesario una Justicia que tenga una afinidad ideológica, aunque no partidaria".

La gestión

Junto a sus declaraciones, la gestión de Duhalde como gobernador bonaerense es donde mejor se expresan los rasgos definitivos de su modelo. Sus allegados afirman que no eligió el lugar ni el momento para hacer una defensa de la dependencia judicial. Pero lo cierto es que lo hizo en la Cámara de Comercio Argentino Norteamericana, donde Duhalde dejó en claro que si los actuales reclamos de seguridad jurídica de muchos de los presentes hubieran tenido eco, no hubieran sido posibles los negocios más fructíferos de los últimos años: las privatizaciones.

Pero además del lugar, Duhalde eligió el momento. Hace menos de un mes, la Legislatura aprobó un proyecto del Ejecutivo para limitar las atribuciones del organismo que debe controlar los gastos de la provincia: el Tribunal de Cuentas. De acuerdo al proyecto, el Tribunal ya no podrá juzgar a los funcionarios que no entreguen rendiciones de gastos satisfactorias, una situación en la que se encuentra buena parte de sus espadas políticas de la provincia. La Legislatura aprobó el texto junto a otro que le garantiza la continuidad en el cargo a los intendentes con proceso judicial en su contra, y que autoriza al Ejecutivo a nombrar un interventor en los casos en que el jefe comunal tenga sentencia firme. Ambas medidas, a la vez, apuntan a garantizar que la Justicia no sea un obstáculo para el sostenimiento de su principal estructura política: la de las poderosas intendencias del conurbano bonaerense.

De noche no

El gobernador, en cambio, sí se preocupó por limitar la vida nocturna de la provincia. Obsesivo de las encuestas, tuvo en cuenta que la medida le daba réditos electorales entre una población que tiene a la falta de seguri- [illegible] de un perfil [illegible] tión, pese a [illegible] adelante la medida.

Más que perfil autoritario, el duhaldismo prefiere hablar de un "paternalismo" en la gestión del gobernador que, aseguran, a diferencia del gobierno nacional, requeriría de un Estado fuerte. "Para los bonaerenses, el Estado no sólo tiene que garantizar la seguridad, también que darles de comer, darles una casa, darles un trabajo", explicaba este fin de semana en Mar del Plata un sindicalista de la provincia.

La expresión más clara de ese paternalismo se concentra en las políticas sociales de la provincia, que el gobernador y su mujer manejan casi exclusivamente, y de la que dependen millones de bonaerenses. Como dato contundente, los funcionarios de la Secretaría de Desarrollo Social explicaban hace poco que la Nación tiene una incidencia ínfima en las políticas sociales bonaerenses. No es un dato menor: la secretaría que conduce Eduardo Amadeo debería duplicar su presupuesto actual si, como en el resto del país, afrontara la atención social en la provincia de Buenos Aires.

Datos para un postulante

• Quiere un poder político concentrado, pero que garantice tranquilidad a los sectores económicos.

• Propicia una sociedad controlada, sobre todo en la vida cotidiana.

• Cuando se ocuparon tierras defendió por sobre todas las cosas el "derecho de propiedad".

• "Países socialistas y capitalistas le han declarado la guerra a la nocturnidad", es una de sus frases de batalla.

• Exaltó la sintonía de la Justicia con los proyectos del Ejecutivo.

• No quiere que la Justicia sea un obstáculo para el sostenimiento de su principal estructura política: la de las poderosas intendencias del conurbano bonaerense.

• Con su mujer maneja el sistema de prestaciones sociales de la provincia.

• Niega [illegible] como dijo Maradona, sea un "autoritario". Prefiere hablar de "pater[illegible]".

12 OSCUROS

9617003

ACTO DE APOYO SINDICAL

Duhalde largó hacia pidiendo la unidad

Salió al cruce de las críticas al Gobierno ◆ Y sostuvo que los peronistas "no somos ratas que ante el primer problema abandonan las lealtades"

MAR DEL PLATA (Enviado especial).- En el primer acto formalmente convocado para respaldar su candidatura presidencial para 1999, Eduardo Duhalde hizo anoche un **llamamiento a mantener la unidad del justicialismo**. Fue, en alguna medida, la contracara a los **abiertos cuestionamientos al Gobierno** que se escucharon de parte de los dirigentes y activistas sindicales que lanzaron la Mesa federal Sindical Duhalde 99.

El **espaldarazo de los principales gremios de la CGT** a la candidatura del gobernador bonaerense tuvo, en un aspecto, un inicio parecido a un **paso en falso**: quedó **demasiado grande** el Estadio Polideportivo para el bautismo de la coalición sindical, organizada como réplica de la que una década atrás fue fundamental en la victoria de Carlos Menem en la interna justicialista por la candidatura presidencial.

La anticipada ambición de mostrarle a Duhalde una tropa entusiasta con su proyecto para el 99 –se afirmaba que serían de la partida unos ocho mil dirigentes gremiales de todo el país– debió resignarse a un cuadro que mostraba **tribunas semipobladas** e inocultables **muecas de fastidio** en la cara de los organizadores.

Hace poco más de un mes, exactamente el 26 de setiembre, la CGT había logrado **desbordar la Plaza de Mayo**, cuando realizó el acto (con asistencia de otros sectores sindicales y políticos de la oposición) que coronó el último paro general, en repudio al modelo socioeconómico del gobierno de Carlos Menem.

Anoche, en cambio, algo **menos de tres mil personas** escucharon el mensaje que Duhalde preparó especialmente para sus aliados del movimiento obrero.

Momentos difíciles

Antes de comenzar el acto, Duhalde no pudo ocultar su **incomodidad** –mientras se revolvía en su butaca– cuando las barras de los distintos gremios se unieron para **insultar a Menem**.

Precisamente, el eje del más bien rápido mensaje de Duhalde fue el de **bajar el tono al enfrentamiento con el gobierno**. "Es importante llegar a donde anhelamos, pero más importante es que **lleguemos todos los peronistas juntos**", fue su exhortación final.

Ya antes había dicho que "los peronistas **no somos ratas** que al primer problema **abandonan las lealtades con los dirigentes**". Y había hablado concretamente de los **límites de las discusiones** sobre el tema central del trabajo, y obviamente de la flexibilidad laboral.

Claro que, al mismo tiempo, no olvidó repetir sus cuestionamientos a las visiones neoliberales, que "**creen que el mercado soluciona todos los problemas**" con los que se viene diferenciando desde hace tiempo

13

9617003

el 99 del PJ

♦ Lo apoyaron 86 gremios ♦ Pero el acto no tuvo la asistencia esperada

de las políticas del gobierno nacional en materia económica y social.

Al lado del gobernador, de impecable camisa blanca, Lorenzo Miguel y el jefe de la CGT, Rodolfo Daer, mucho mejor abrigados que el gobernador, ponían su mejor **cara de póquer** cuando la concurrencia cargaba contra el Presidente.

Justamente, uno de los puntos básicos que estableció Duhalde al darle aire a su alianza con la CGT, es que los gremios no lo obliguen a romper el **equilibrio** que estableció entre las demandas del mundo laboral y la política que quiere imponer Menem para el sector.

Búsqueda de equilibrio

En ese sentido, los gremios que llevan la voz cantante en la flamante mesa sindical duhaldista **no se salieron del libreto**, al presentar ayer en el Hotel Hermitage el documento con las conclusiones de la jornada de debate de temas laborales realizada el jueves.

Sin mencionar en ningún momento al Gobierno, los hombres de la CGT prefieron culpar del déficit social a "**las falsas soluciones pregonadas por los ideólogos del neoliberalismo**". Y se pronunciaron por una economía "al servicio del hombre, con crecimiento y trabajo".

En forma previsible, abundaron las críticas a las pretensiones oficiales de desregular el sistema de obras sociales y de modificar el actual régimen de negociaciones colectivas.

En los pasillos de la presentación en sociedad de la Mesa, los sindicalistas se preguntaban, ansiosos, cuál sería el tono que iba a dar Duhalde a su discurso de anoche, el que preparó durante una jornada de descanso en el área presidencial del complejo turístico de Chapadmalal.

Las presencias y las ausencias fueron tema obligado de los corrillos. A unos impresionaba la asistencia de **ex menemistas ilustres** como el ferroviario José Pedraza y el estatal de UPCN, Andrés Rodríguez.

Otros, en cambio, no dejaban pasar por alto la **borrada** del ex jefe de la CGT, Gerardo Martínez y la del bancario Juan Zanola, titulares de gremios que ocupan la primera fila de la Mesa Sindical Duhalde 99.

Dirigentes mercantiles no se cansaban de justificar la ausencia de Armando Cavalieri, que viajó a Estados Unidos.

Ya en el Polideportivo (la militancia sindical debió esperar que abandonaran las gradas un grupo de Testigos de Jehová) la dirigencia estrenó una bateria de **jingles** que hablaban de Duhalde como **la encarnación de la esperanza y el amor**.

Duhalde cuidó el equilibrio interno del PJ bonaerense: llegó acompañado por Alberto Pierri y Hugo Toledo, referentes de la Liga Federal enfrentada al Lipebo de Osvaldo Mércuri. Pero con éstos estará hoy, en un acto en Pergamino.

Ricardo Ríos

Copyright Clarín, 1996

Ritos de iniciación

MAR DEL PLATA (Enviado especial) El acto duhaldista de la dirigencia sindical dejó ayer dos cosas en claro:

- La primera, que Duhalde no está dispuesto a adelantar la **profundización de sus diferencias** con Carlos Menem en función de la agenda del enfrentamiento de los sindicatos con el Presidente.
- La segunda, que la dirigencia sindical tradicional tiene **fuerza para expresar el malhumor social**, como en la Plaza de Mayo el 26 de setiembre, pero mucha menos para instalar en la gente sus propios proyectos políticos.

La relativamente escasa concurrencia de gente al acto implicó, en ese sentido, una carencia que deberán asumir los hombres de la flamante Mesa Sindical Federal Duhalde 99, antes que el propio gobernador: para hacer actos numerosos a Duhalde **suele alcanzarle con su propio aparato político**.

Algunos comentarios de los propios dirigentes sindicales insinuaban que ellos son conscientes de esta debilidad. "Hoy por hoy, está corriente es un proyecto de arriba hacia abajo; todavía no existe duhaldismo en nuestras bases, como existía menemismo en el 88, hasta el punto de obligarnos a optar por Menem en la interna con Cafiero", explicaba el jefe de uno de los grandes gremios.

Con todo, el acto permitió a Duhalde cumplir con un **requisito casi ritual en el peronismo**: el de recibir el apoyo formal de la rama sindical y de paso mostrar que, en todo caso, es él quien contiene los restos de representatividad del sindicalismo.

También aprovechó el acto sindical para delinear por primera vez –siempre en su **estilo indirecto**– el abanico de dirigentes justicialistas con los que espera armar su estructura. Y mientras agradecía la presencia de cuadros sindicales "de todos los rincones del país", desparramó selectivamente **frases de elogio** para los gobernadores **Rubén Marín, Adolfo Rodríguez Saa, Juan Carlos Romero, Jorge Obeid y Carlos Juárez**, para el **diputado** Vicente Joga y para el senador Carlos Reutemann.

Queda por saber si todos ellos, como los dirigentes de la CGT, se inscribirán finalmente en el proyecto duahldista.

Carlos Eichelbaum

Copyright Clarín, 1996

Imágenes

Eduardo Duhalde supera a Ramón "Palito" Ortega por cuatro puntos en **imagen positiva** (*31* a *27*), pero el ex gobernador tucumano tiene mayor adhesión en los **sectores más populares**, especialmente entre los desocupados, según una encuesta realizada esta semana en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires por el Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría.

El relevamiento señala que, tanto en imagen como en intención de voto, Ortega **logra porcentajes más altos entre las mujeres y los jóvenes**, mientras que Duhalde **saca ventaja entre los hombres y los mayores de 50 años**.

En la carrera por la candidatura del 99, Duhalde tuvo ayer su acto sindical en Mar del Plata y Palito realizará hoy en la sede de la UTA su primer encuentro nacional.

14

9617003

el 99 del PJ

◆ Lo apoyaron 86 gremios ◆ Pero el acto no tuvo la asistencia esperada

de las políticas del gobierno nacional en materia económica y social.

Al lado del gobernador, de impecable camisa blanca, Lorenzo Miguel y el jefe de la CGT, Rodolfo Daer, mucho mejor abrigados que el gobernador, ponían su mejor cara de póquer cuando la concurrencia cargaba contra el Presidente.

Justamente, uno de los puntos básicos que estableció Duhalde al darle aire a su alianza con la CGT, es que los gremios no lo obliguen a romper el equilibrio que estableció entre las demandas del mundo laboral y la política que quiere imponer Menem para el sector.

Búsqueda de equilibrio

En ese sentido, los gremios que llevan la voz cantante en la flamante mesa sindical duhaldista no se salieron del libreto, al presentar ayer en el Hotel Hermitage el documento con las conclusiones de la jornada de debate de temas laborales realizada el jueves.

Sin mencionar en ningún momento al Gobierno, los hombres de la CGT prefieron culpar del déficit social a "las falsas soluciones pregonadas por los ideólogos del neoliberalismo". Y se pronunciaron por una economía "al servicio del hombre, con crecimiento y trabajo".

En forma previsible, abundaron las críticas a las pretensiones oficiales de desregular el sistema de obras sociales y de modificar el actual régimen de negociaciones colectivas.

En los pasillos de la presentación en sociedad de la Mesa, los sindicalistas se preguntaban, ansiosos, cuál sería el tono que iba a dar Duhalde a su discurso de anoche, el que preparó durante una jornada de descanso en el área presidencial del complejo turístico de Chapadmalal.

Las presencias y las ausencias fueron tema obligado de los corrillos. A unos impresionaba la asistencia de ex menemistas ilustres como el ferroviario José Pedraza y el estatal de UPCN, Andrés Rodríguez.

Otros, en cambio, no dejaban pasar por alto la borrada del ex jefe de la CGT, Gerardo Martínez y la del bancario Juan Zanola, titulares de gremios que ocupan la primera fila de la Mesa Sindical Duhalde 99.

Dirigentes mercantiles no se cansaban de justificar la ausencia de Armando Cavalieri, que viajó a Estados Unidos.

Ya en el Polideportivo (la militancia sindical debió esperar que abandonaran las gradas un grupo de Testigos de Jehová) la dirigencia estrenó una batería de jingles que hablaban de Duhalde como la encarnación de la esperanza y el amor.

Duhalde cuidó el equilibrio interno del PJ bonaerense: llegó acompañado por Alberto Pierri y Hugo Toledo, referentes de la Liga Federal enfrentada al Lipebo de Osvaldo Mércuri. Pero con éstos estará hoy, en un acto en Pergamino.

Ricardo Ríos

Copyright Clarín, 1996

Ritos de iniciación

MAR DEL PLATA (Enviado especial) El acto duhaldista de la dirigencia sindical dejó ayer dos cosas en claro:

- La primera, que Duhalde no está dispuesto a adelantar la profundización de sus diferencias con Carlos Menem en función de la agenda del enfrentamiento de los sindicatos con el Presidente.
- La segunda, que la dirigencia sindical tradicional tiene fuerza para expresar el malhumor social, como en la Plaza de Mayo el 26 de setiembre, pero mucha menos para instalar en la gente sus propios proyectos políticos.

La relativamente escasa concurrencia de gente al acto implicó, en ese sentido, una carencia que deberán asumir los hombres de la flamante Mesa Sindical Federal Duhalde 99, antes que el propio gobernador: para hacer actos numerosos a Duhalde suele alcanzarle con su propio aparato político.

Algunos comentarios de los propios dirigentes sindicales insinuaban que ellos son conscientes de esta debilidad. "Hoy por hoy, está corriente es un proyecto de arriba hacia abajo; todavía no existe duhaldismo en nuestras bases, como existía menemismo en el 88, hasta el punto de obligarnos a optar por Menem en la interna con Cafiero", explicaba el jefe de uno de los grandes gremios.

Con todo, el acto permitió a Duhalde cumplir con un requisito casi ritual en el peronismo: el de recibir el apoyo formal de la rama sindical y de paso mostrar que, en todo caso, es él quien contiene los restos de representatividad del sindicalismo.

También aprovechó el acto sindical para delinear por primera vez –siempre en su estilo indirecto– el abanico de dirigentes justicialistas con los que espera armar su estructura. Y mientras agradecía la presencia de cuadros sindicales "de todos los rincones del país", desparramó selectivamente frases de elogio para los gobernadores Rubén Marín, Adolfo Rodríguez Saa, Juan Carlos Romero, Jorge Obeid y Carlos Juárez, para el diputado Vicente Joga y para el senador Carlos Reutemann.

Queda por saber si todos ellos, como los dirigentes de la CGT, se inscribirán finalmente en el proyecto duahldista.

Carlos Eichelbaum

Copyright Clarín, 1996

Imágenes

Eduardo Duhalde supera a Ramón "Palito" Ortega por cuatro puntos en imagen positiva (31 a 27), pero el ex gobernador tucumano tiene mayor adhesión en los sectores más populares, especialmente entre los desocupados, según una encuesta realizada esta semana en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires por el Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría.

El relevamiento señala que, tanto en imagen como en intención de voto, Ortega logra porcentajes más altos entre las mujeres y los jóvenes, mientras que Duhalde saca ventaja entre los hombres y los mayores de 50 años.

En la carrera por la candidatura del 99, Duhalde tuvo ayer su acto sindical en Mar del Plata y Palito realizará hoy en la sede de la UTA su primer encuentro nacional.

14

9617003

La necesidad

El Presidente y el gobernador limaron por milésima vez sus problemas para no profundizar la crisis del Gobierno

CARLOS Menem y Eduardo Duhalde han vuelto a acortar la distancia entre ellos, estirada últimamente por un montón de razones, dos de las cuales influyeron más que las demás: la relación con los gremios y la mugre político-social que levantó la detención del empresario Guillermo Coppola.

El Presidente y el gobernador compartieron cuatro actos en quince días y **Menem estuvo –como pocas veces– condescendiente con su principal heredero.** Este devolvió las gentilezas: su lanzamiento en Mar del Plata resultó **extremadamente cauto** e, incluso, defendió al Gobierno. No fue lo único ni, quizá, lo más importante: solo una consecuencia de aquel encuentro hermético que ambos mantuvieron a fines del mes pasado.

En ese momento llegaron a un diagnóstico coincidente: no pueden ser los responsables de echar leña a un gobierno con tendencia en este tiempo al incendio. Eso acarrearía **problemas insolubles para la gobernabilidad de Menem** y ensombrecería las ambiciones del gobernador.

Pese al acuerdo, se seguirán abrazando y desconfiando con la misma intensidad. Duhalde no logra espantar el fantasma de otra reelección, y por eso cruzó de mala manera el intento de resurrección de Raúl Alfonsín en el radicalismo. Menem nunca tolerará que le impongan condiciones, quiere bendecir –de no ser él mismo– al candidato del 99, y ha sospechado del duhaldismo por el episodio de Coppola, que amenazó con salpicar cerca de su despacho.

La milésima tregua no pareció reducirse solo a uno y otro. Ciertas cuestiones políticas del gobierno menemista buscaron tomar desde entonces un sesgo distinto. A saber:

◆◆◆

Pese a las desmentidas, el cambio de gabinete sigue un curso irreversible

–La necesidad de inyectar aire puro a una gestión oficial desinflada. Se hicieron gestos vinculados con la Justicia y se lanzaron a rodar ideas para modificar un gabinete cuyo ministro más ponderado por la opinión pública –Susana Decibe– reúne, según una encuesta oficial, un 16% de imagen positiva pero un 30% de imagen negativa.

–El propósito de circunscribir la batalla contra Cavallo a los Tribunales y alejada de la opinión pública.

–La decisión de armar una estrategia electoral para el 97 y el 99 que ayude a disipar el temor de la sangría permanente que pesa hoy sobre el peronismo.

Vayamos por partes. El oficialismo casi se mimetizó con la oposición en el Parlamento para resolver la suspensión del juez Jorge Trovato, sobre quien recaen sospechas de favores al Gobierno y supuesto enriquecimiento ilícito.

En el Senado terminó acompañando la propuesta radical-frentista de que el procurador general, Angel Agüero Iturbe, pueda seguir en su cargo sólo con un aval del cuerpo.

Obtuvo, en ese caso, alguna recompensa: todos los fiscales –varios de los cuales investigan al Gobierno– necesitarán una ratificación para continuar en funciones, **una postura resistida por la UCR.**

En Diputados, en tanto, hizo tan elástico su proyecto sobre el Consejo de la Magistratura que casi ya conforma a la oposición.

Existieron movimientos del poder mucho menos visibles que aquellos. Varias voces negaron la posibilidad de un **cambio de gabinete que, sin embargo, está en curso y cuya ejecución depende, en gran medida, del progreso que tenga la disputa del Gobierno contra Cavallo.**

El rumoreo en la Rosada atraviesa un auge. Las variantes –según fuentes de la intimidad presidencial– **podrían registrarse en la primera quincena de diciembre.**

También sigue la danza de candidatos. Se ha comenzado a pensar en Ricardo Gutiérrez para que aterrice en el elenco oficial.

Hay una pista. **El ex secretario de Hacienda acaba de incorporarse como representante del Estado en una empresa,** para llenar la vacante dejada por otro asesor de Cavallo.

También hay dudas. Gutiérrez sigue estando cerca del ex ministro y su aceptación para retornar al Gobierno sonaría improbable. **Salvo que formara parte de una negociación global para detener la guerra entre el menemismo y Cavallo.**

Otras modificaciones –**como en el área de Desarrollo Social**– responderían a la necesidad de ajustar la sintonía con la nueva conducción ungida por la Iglesia, que promete concentrar sus demandas, según quedó claro en la declaración de ayer, en la pobreza y en la transparencia política.

El Gobierno no vivió con agobio los cambios eclesiales, aunque **el tono del primer documento puede significar un llamado de alerta.** Estanislao Karlic es un obispo más amplio que su antecesor en materia teológica, y probablemente obligue a corregir conductas del poder. **Pero es remiso a ingresar en los laberintos de la política.**

Raúl Francisco Primatesta, ahora a cargo de la Comisión Pastoral-Social, ha sido un crítico del plan económico aunque sus embates estuvieron a veces inyectados por su mala relación con Cavallo. **El arzobispo de Córdoba tiene, además, desde hace años, canales de diálogo abiertos con el oficialismo.**

El ex ministro de Economía aparece en un escenario que no inquieta al cardenal. Al Gobierno, en cambio, sí.

Después de vivir situaciones de zozobra, el menemismo cree tener controlada por ahora su disputa con Cavallo. Aunque el estrago que sus imputaciones causaron al esqueleto oficial ya no lo remedie nadie, el conflicto pareciera deslizarse hacia el terreno que favorece al poder.

Hubo una sucesión de episodios que así lo demuestran. El juez Rodolfo Canicoba Corral, por ejemplo, encontró sin fundamento las pruebas de Cavallo contra Alfredo Yabrán. El procurador Agüero Iturbe había dicho tiempo antes exactamente lo mismo.

Podrían desvanecerse, de ese modo, las denuncias sobre las mafias que hizo el ex ministro de Economía desde dentro

96 17003

acerca a Menem y Duhalde

◆ Ella amenaza el futuro de ambos ◆ Acordaron aplacar la pelea con Cavallo, hacer gestos a favor de la autonomía judicial y dar bríos a una gestión oficial desgastada ◆ La prioridad electoral es retener a Ortega y recuperar a Bordón

y fuera del Gobierno, y que tuvieron siempre como destinatario al empresario telepostal.

También una declaración de Roque Fernández ayudaría a echar por el piso la cruzada de Cavallo. Dijo que no habrá ningún problema para que Yabrán participe en la privatización del Correo, una vez que la ley alumbre en el Congreso.

No fue todo. Augusto Belluscio desairó al ex ministro al no aceptarle la retractación en una querella que le inició en 1993 cuando lo calificó de "ladrón y corrupto", a raíz de un fallo de la Corte Suprema adverso a la convertibilidad.

Llamó la atención la endeble explicación de Cavallo para intentar convencer a un juez al que conoce de pocas pulgas. El ex ministro supo y fue cómplice en su momento de una fracasada maniobra menemista contra Belluscio para expulsarlo de la Corte, que concluyó con un desafío tajante: "No renuncio. Si me quieren echar, espero el juicio", advirtió el juez.

Otra novedad exacerbaría al conflicto antes de que finalice noviembre. Los informes de la Sindicatura y Auditoría General han vuelto a colocar el foco sobre las irregularidades en la Aduana: podría ser el paso que anteceda el dictado de prisión preventiva para Gustavo Parino.

El Gobierno se ha percatado que la calma actual le permite un margen de maniobra política que los brotes cíclicos de Cavallo le cercenan. Aunque sea tarde para lamentos –porque la Justicia, más allá de las influencias del poder, tiene su dinámica propia–, guarda voluntad de congelar esta historia: si la querella de Belluscio termina por enjuiciar a Cavallo, Carlos Corach retiraría la suya para no colocar el ex ministro en el camino de la cárcel.

No hay tanta bondad como especulación en la decisión del ministro del Interior. Nadie adivina el efecto que la hipotética prisión de Cavallo podría producir en la sociedad, en las vísperas de un año electoral que no augura demasiadas alegrías para el peronismo.

Desde ahora se están tomando recaudos. El Gobierno lidiará con la UCR antes de aceptar comicios anticipados en la Capital como lo pretende Fernando de la Rúa. Avizora otra debacle en el distrito que anularía el tiempo de que dispone para emparchar su política y lograr algún respiro económico.

Hay también otra prioridad. Comenzar a ponerle un cerco al peronismo, que impida nuevas fugas y acoja a la vez a aquellos que tienen un pensamiento crítico.

Tres hombres del poder están dedicados a esa tarea y otro más actúa como ariete. Se trata de Corach, Eduardo Bauzá, Duhalde y el senador Antonio Cafiero.

Cuatro son, en verdad, los dirigentes que están bajo la lupa oficial. Palito Ortega y José Bordón, por un lado, y Cavallo y Gustavo Béliz por el otro.

Vale empezar por el final. A los ex ministros del gobierno menemista no se les asigna ninguna posibilidad de regreso. Podría haber quizás una tregua, pero jamás un armisticio con Cavallo. Béliz no tiene, según ellos, derecho al perdón luego de sus durísimas acusaciones sobre corrupción.

◆◆◆

Bordón conversó con Ruckauf acerca de su posible regreso al peronismo

Aquel mismo puñado de funcionarios convino en la importancia de retener al ex gobernador de Tucumán y de ponerle, además, fin al exilio del ex candidato a presidente por el Frente.

Nada de eso vaticina una luna de miel entre Duhalde y Ortega. No podría haberla: esa puja movilizaría quizás a un peronismo enfriado, permitiría mantener a Menem la expectativa sobre su sucesión y evitaría una mengua precoz de su poder.

De hecho cada uno sigue su ruta. Uno junto a los sindicalistas que hoy reniegan de Menem y el otro lanzando su corriente atestada de folclore peronista.

Cafiero se acaba de meter como una cuña entre ambos. El senador se prende de las amenazas rupturistas de Ortega, pero también ha conversado con el gobernador sobre sus ambiciones de pelear la candidatura a diputado para el 97.

Cafiero quiere dejar de ser sólo un emblema del peronismo y regresar a la pelea por las porciones de poder. Imagina convertirse desde la Cámara de Diputados en un imán para el peronismo disidente e, incluso, en el puente de vuelta de Bordón y si pudiera de Béliz.

Con esa cosecha política pretendería participar en el armado del proyecto presidencial del 99, con Duhalde u Ortega a la cabeza.

Para el ex gobernador de Tucumán el aporte sería bienvenido, pero a Duhalde podría colocarlo ante una encrucijada.

Nadie duda de que Alberto Pierri quiere ser nuevamente diputado y retener la presidencia de la Cámara. Desde allí apuntala su maquinaria electoral dirigida a la carrera por la gobernación, en la cual ya pareciera haberle arrancado una ventaja a otro competidor, Osvaldo Mércuri.

Duhalde necesita, por el peso partidario, más a Pierri que a Cafiero, pero tampoco quiere que el senador quede ahora a merced de Ortega. El gobernador conoce sus debilidades: sabe que en la elección legislativa deberá atraer a sectores sociales medios y medios altos, que el jefe de los diputados no alcanza a seducir.

Otra puerta también fue entreabierta. Carlos Ruckauf ya se reunió con Bordón para hablar sobre su posible regreso al peronismo. El ex candidato a presidente está prisionero de sus vacilaciones y del deseo de dos dirigentes –Gerardo Conte Grand y Juan Carlos Olima– por volver a la casa grande.

El vicepresidente le planteó un diagrama que resguardaría su pretendida coherencia pública: se fue del PJ por falta de democracia interna, rompió con el Frente por similar razón, pero regresaría al peronismo con la garantía de que Duhalde jugaría sin trampas para el 97 y el 99.

En ese momento el gobernador apostaría a una primaria abierta junto a Ortega y Bordón, que reedite la buena experiencia frentista del 95. El ganador se coronaría candidato a presidente y el segundo a vice.

Cualquier alquimia vale cuando la realidad no ayuda y cuando las elecciones empiezan a convertirse en una obsesión.

16

9617003

XA4776

U POXRT 11-10 00540
mun exg

ARGENTINA-PERONISMO (Previsión)
DUHALDE Y "PALITO" ORTEGA INICIAN CARRERA POR CANDIDATURA

Buenos Aires, 10 nov (EFE).- A tres años vista de las elecciones generales en Argentina, los principales candidatos del gobernante Partido Justicialista (peronista) han dado sus primeros pasos en una larga puja para lograr la candidatura presidencial.

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, y el ex gobernador de Tucumán Ramón "Palito" Ortega, considerados en el peronismo los candidatos con más posibilidades para suceder al presidente argentino, Carlos Menem, en 1999, encabezaron este fin de semana sendos actos de marcado contenido preelectoral.

Duhalde, gobernador del mayor distrito argentino, con trece millones de habitantes, recibió el apoyo de los gremios más poderosos de la mayor central sindical, la Confederación General del Trabajo (CGT).

Este respaldo a Duhalde, ex vicepresidente del país entre 1989 y 1991, se hizo patente tras un plenario gremial en la ciudad balnearia de Mar del Plata, donde se reiteraron las críticas al modelo neoliberal del Gobierno, que apoyaron durante varios años.

A falta de tres años para los comicios, Duhalde prefiere no referirse a su candidatura ante los problemas que padece en ese distrito industrial, con los mayores índices de pobreza y desempleo del país, que ronda el 17,1 por ciento a nivel nacional.

En intento por minimizar el acto sindical de respaldo a su candidatura, el también titular en funciones del peronismo dijo hoy que no puede "desairar a quienes con tanto afecto prepararon una cosa así".

"Para mí no fue un acto de lanzamiento. Tiene un signficado mayor: el de sentirme reconocido por un sector mayoritario del movimiento obrero", aseguró.

Duhalde, reelegido en 1995 con más de la mitad de los votos y el político peronista con más posibilidades de ser el candidato presidencial según las encuestas, sustenta su acción política en los clásicos postulados del peronismo de atención social y obras públicas, que mayoritariamente lleva a cabo con recursos de un fondo especial de 500 millones de dólares anuales del Tesoro.

Aunque en líneas generales expresa su apoyo al modelo neoliberal del Gobierno federal, Duhalde considera que una vez lograda la estabilidad económica se deben atender los problemas sociales y dar mayor participación al Estado.

"Hay que ver desde ahora cómo se puede ir resolviendo el tema de la desocupación. La política activa del Estado es esencial para promover la vocación y las condiciones para el desarrollo de las pequeñas empresas", explicó.

Por su parte, "Palito" Ortega, gobernador entre 1991 y 1995 de Tucumán, una de las provincias donde mayor impacto tiene el paro, anunció anoche en Buenos Aires, también en un acto de apoyo de dirigentes peronistas, "la puesta en marcha del movimiento que terminará llevándome a la Presidencia de la Nación".

En su discurso atacó en varias ocasiones a su virtual rival, a quien acusó, sin nombrarle, de "utilizar al partido (peronismo) en su beneficio".

"Palito" Ortega inició su carrera política en 1990, impulsado

9617003

por Menem, tras residir durante varios años en Miami (Estados Unidos).

El ex cantante se propone aglutinar en una corriente interna del peronismo a dirigentes locales y nacionales con vistas a los comicios internos de 1998, en los que se seleccionará la fórmula presidencial del partido para el año siguiente, cuando se celebran las elecciones generales. EFE

orl/jla/rs

11/10/15-17/96

El día después no lo favorece a Duhalde

Balance: analistas cercanos al gobernador dicen que el acto en Mar de Plata junto a los jefes sindicales restó puntos a su imagen.

Para algunos sectores afines al gobernador Eduardo Duhalde, el acto de anteayer en Mar del Plata, en el cual los principales dirigentes sindicales lo proclamaron como el candidato presidencial del PJ, con miras a las elecciones de 1999, restó mucho más de lo que sumó para las aspiraciones del bonaerense.

"No dio los resultados esperados", se lamentaron algunos voceros.

En primer lugar, porque no ven el beneficio de que Duhalde aparezca en la misma foto que el gastronómico Luis Barrionuevo y el metalúrgico Lorenzo Miguel. Menos aún creen beneficioso que algunas columnas hayan entonado cánticos contra el presidente Carlos Menem. "Un minuto de silencio para Menem, que está muerto", proclamaron.

Estiman, además, que una mala estrategia de comunicación del acto y del conflicto verbal con Diego Maradona, al que trató de "enfermo", por su adicción a las drogas, no lo dejó bien parado. Su esposa, Chiche, en otro intento por diferenciarse de la administración Menem, anunció que el futbolista nunca sería recibido en Olivos si su marido llegara a la Presidencia de la Nación.

"La hipótesis de que Duhalde se beneficia si a la administración bonaerense le va bien y al Gobierno le va mal no sirve", confió a LA NACION un conocedor del PJ provincial.

Esos sectores del duhaldismo no están conformes con la táctica de Duhalde, que consiste en pelearse con Menem, a través de terceros, como los sindicalistas. Preferirían una confrontación más sincera entre ambos.

Precisamente, el secretario general de la CGT, Rodolfo Daer, salió a castigar al Gobierno luego del acto. "Menem nos dejó de lado, queremos que nos llame a dialogar, porque el problema de los trabajadores y de los jubilados no desapareció", reclamó el otrora menemista.

"Esperamos la reflexión del Presidente, que escuche a la gente, a la inmensa mayoría y no sólo a los grupos minoritarios", añadió Daer.

La CGT pretende discutir con los empresarios y el Gobierno la flexibilización laboral, la desregulación de las obras sociales y la desocupación.

Mientras Daer expresó su "plena confianza" en Duhalde para el 1999, Luis Barrionuevo calificó al acto como "la base de sustentación de los sueños de una Argentina de futuro con el peronismo, teniendo como referente al goberndaor bonaerense para que en 1999 sea ungido presidente de todos los argentinos".

Barrionuevo le reclamó a Menem que "en estos tres años que quedan de gobierno peronista revierta la situación actual para salvar las asignaturas pendientes con los trabajadores y los jubilados". 18

9617003

EN PERGAMINO Y EN CHACABUCO

Duhalde sigue en tono de campaña

El gobernador reconoció que trabaja para el 99 ♦ Pero dijo que antes está su compromiso con la gente de la provincia

Un día después de haber puesto en funcionamiento la Mesa Sindical Duhalde 99, el gobernador bonaerense continuó con el clima de campaña electoral: el sábado participó de un acto en Pergamino, y veinticuatro horas más tarde viajó hasta Chacabuco. Desde allí, Eduardo Duhalde prometió la creación de nuevos puestos de trabajo, la puesta en marcha del plan trienal de obras y defendió la reforma educativa bonaerense.

"Yo sé, cómo no saberlo, que estamos ya calentando los motores para una campaña electoral nacional. Pero primero tengo un compromiso con la gente de mi provincia", reconoció en Pergamino.

"No debe agradecerse al gobierno provincial por las obras realizadas. No quiero un pueblo conformista, los gobiernos tenemos la obligación de hacer todos los esfuerzos para mejorar la calidad de vida de nuestra gente", arengó el gobernador desde Chacabuco, donde puso en funciones al subsecretario de Agricultura y Ganadería de Buenos Aires, Luis Echeverría.

Promesas bonaerenses

Duhalde aprovechó la celebración de la 27ª Fiesta Nacional del Maíz para hablar sobre la situación del campo. "Tenemos que seguir poniendo el hombro en todo lo que podamos para ayudar al hombre del campo. Esa es la tarea permanente de mi gobierno, ya que ese sector representa más del cincuenta por ciento en el futuro de la economía bonaerense", dijo.

El gobernador llegó hasta esa localidad acompañado por el secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Nación, Felipe Solá, y el ministro de Asuntos Agrarios provincial, Eduardo Althabe, y fue recibido por el intendente Andrés Domínguez.

Acto en Pergamino

El día anterior, Duhalde tampoco detuvo el tono proselitista y participó de un acto organizado por la Liga Peronista Bonaerense (LIPEBO), que lidera el presidente de la Cámara de Diputados provincial y precandidato a gobernador bonaerense, Osvaldo Mércuri. En Pergamino, sostuvo que a pesar de estar en campaña para 1999, su prioridad es Buenos Aires.

"No quiero que me pase como a esos equipos de fútbol que juegan en el torneo local y a la vez la Copa Libertadores de América y les va mal en los dos", explicó.

Acompañado por Mércuri, Solá, la directora general de Educación bonaerense, Graciela Giannettasio, y el intendente de Lanús, Manuel Quindimil, Duhalde aprovechó su visita a Pergamino para clausurar una jornada sobre la reforma educativa. Sus promesas tampoco fueron menores y aseguró que antes del 10 de marzo de 1997 dejará inauguradas 380 escuelas, agrandará 1.500 más, refaccionará otras 1.700 y tomará a 10 mil maestros. Además, prometió que en un mes y medio "estará alumbrando en la provincia un plan trienal de obras y de generación de empleo; el más importante de su historia".

19

9617003

50.000 PERSONAS EN RACING

El acto de Duhalde fue a estadio lleno

Lo organizó la Liga Federal, en el marco de la interna ◆ Y fue el acto más importante desde la campaña del 95 ◆ Los discursos tuvieron un marcado tono peronista y alusiones a la justicia social

◆ Fue la mayor demostración de fuerza del gobernador desde que aspira a ser el candidato presidencial del PJ en 1999

Eduardo Duhalde encabezó ayer el acto más importante desde que hizo pública su intención de disputar la candidatura presidencial del 99. "Sé que los periodistas van a decir que es el lanzamiento de mi campaña", dijo el gobernador bonaerense ante 50 mil personas, convocadas formalmente al estadio de Racing para celebrar el Día del Militante.

"Nos quieran creer o no, hemos venido a homenajear a estos misioneros de la vida", insistió Duhalde, para intentar despegarse de la lucha por el 99, mientras la gente agitaba las banderas rojas y verdes de la Liga Federal, que encabezan Alberto Pierri y Hugo Toledo.

Una vez más, Duhalde afirmó que no quiere caer en el error de apurar los tiempos políticos y dio a entender que su candidatura presidencial surgirá naturalmente si cierra con éxito su tarea como gobernador. "No tengo que lanzar esa candidatura ahora, porque tengo que lanzar un plan mucho más importante: el plan trienal bonaerense", dijo.

Pero habló como candidato cuando destacó el "mea culpa" realizado por el presidente Menem al reconocer que su gestión tiene dos deudas sociales: la pobreza y la desocupación. Y también cuando le dijo a Menem que el justicialismo bonaerense estará incondicionalmente a su lado para "pulverizar la desocupación y trabajar junto a los que más lo necesitan".

Demostración de la Liga

El acto fue organizado por la línea de Pierri y Toledo como un doble lanzamiento: para la interna del justicialismo bonarense y para afirmar la candidatura presidencial de Duhalde.

Pierri y Toledo confirmaron la capacidad de movilización del poderoso aparato interno y colmaron Racing, dos días después que Antonio Cafiero anunciara su candidatura a diputado por la Lipebo para enfrentar a Pierri.

La Liga Federal y la Lipebo son las dos líneas de mayor peso en el PJ bonaerense. Y competirán en una dura interna para elegir los candidatos a diputados en el 97, pero bajo el paraguas de "Duhalde Presidente".

El discurso de Duhalde tuvo mística peronista. Elogió a la militancia que se había congregado en el estadio llamándolos "héroes anónimos", en contraposición a lo que definió como "la cultura de la frivolidad que muestran los medios con Samantha, Julieta y Natalia", en referencia al caso Coppola (ver página 41).

Las palabras de Duhalde no tuvieron el mejor marco que ayer ofreció el estadio. Es que luego del discurso de apertura de Toledo, muchas columnas provenientes de los lugares más alejados de la provincia comenzaron a retirarse para evitar el embotellamiento del tránsito. Para movilizar a la gente, los organizadores habían contratado cerca de 3 mil micros, que produjeron un verdadero caos en los accesos a Avellaneda.

Las tribunas se fueron despoblando durante el discurso de Duhalde y para el final solo quedaba la mitad de la gente. El gobernador, entonces, apuró el final: "Que los tres últimos años (de gestión) sean los más importantes de la historia de nuestra provincia. Hasta cualquier día, hasta cualquier barrio, hasta cualquier pueblo", despidió a los que ya se iban.

Además de Duhalde, en el sector central del palco se ubicó su esposa Hilda González, junto a Pierri y Toledo. Y a cada lado, dirigentes de todas las secciones bonaerenses y también de otros distritos, como los diputados porteños Fernando Maurette y Erman González, quien llegó acompañado del asesor presidencial Juan Bautista "Tata" Yoffre. Ambos, en algún momento, habían coqueteado con apoyar a Palito Ortega para el 99. Entre los gremialistas, se destacaba el histórico jefe de las 62 Organizaciones, Lorenzo Miguel.

Discurso crítico

Mirando a la interna, Pierri rompió la monotonía de los discursos con un tono crítico, pregonando la insuficiencia del modelo económico y pidiendo mayor justicia social. "Sin trabajo para todos, no hay justicia social, y sin justicia social, no hay estabilidad que aguante", lanzó. Y aseguró que los diputados peronistas "no votarán leyes para esclavizar a los trabajadores", en obvia referencia a la flexibilización laboral que impulsa el Gobierno.

Toledo, en cambio, prefirió quitarle dramatismo al tema del desempleo: "Es un problema mundial que ya resolveremos como resolvimos tantos otros", sostuvo.

Cuando marchaban presurosos hacia el acto, unos 50 micros embanderados con los colores rojo y verde de la Liga esquivaron el peaje de la autopista 25 de Mayo, utilizando el carril exclusivo para ambulancias y bomberos. La maniobra provocó la airada protesta de los automovilistas que hacían pacientemente la cola para abonar la tarifa.

Un directivo de la empresa concesionaria de la autopista explicó a Clarín que en este tipo de actos políticos prefieren consentir que los micros no paguen "para preservar la integridad física de los cajeros y de los usuarios".

El acto de ayer no sólo era un desafío en cuanto a la apuesta de llenar un estadio de fútbol. También era importante que el encuentro finalizara sin incidentes, algo que preocupaba a Duhalde luego del enfrentamiento que se produjo en un acto que la Lipebo realizó en Merlo, hace un mes. Por eso, Duhalde decidió cuidar al máximo la organización: ordenó que se evitara la circulación de cartones de vino y, en cambio, repartió 370 mil botellitas de agua mineral de medio litro, según cifras de los propios organizadores.

Pero las botellitas sirvieron para provocar una verdadera batalla campal que duró horas entre el público que ocupaba el césped y los de las tribunas. "Chicos, no jueguen así que se lastiman", reprendía el locutor oficial a los enfervorizados militantes que ignoraron sus indicaciones. Los policías de la Montada prefirieron no intervenir y se limitaron a defenderse de los botellazos, detrás de sus escudos.

Carlos Eichelbaum y Fernando Cibeira

Copyright Clarín, 1996

El discurso que viene

La división de funciones para la etapa es precisa, y en el acto de Racing se expresó como nunca. Eduardo Duhalde es el estadista, el hacedor, el que reniega expresamente de ocuparse de las coyunturas electorales. Alberto Pierri es quien se ocupa de "bajar línea", de darle contenido a la campaña, aunque también diga que está fuera de ella. Hugo Toledo, básicamente, es el encargado de mentar por su nombre el proyecto Duhalde presidente.

Con este esquema, y con una demostración de su capacidad de movilización, la Liga Federal entró ayer en los umbrales de la pelea interna del peronismo bonaerense para las legislativas de 1997, para enfrentar la jugada política que había hecho dos días antes la línea rival dentro del duhaldismo, el Lipebo, cuando anunció la candidatura a primer diputado nacional de Antonio Cafiero.

Por aquel principio de división del trabajo, y porque será el rival directo de Cafiero en la puja electoral interna, Pierri se ocupó precisamente de hacer suyos algunos de los ejes principales del discurso con el que Cafiero viene marcando desde hace tiempo su perfil crítico respecto del modelo menemista.

El peligro de la "infiltración" neoliberal, la consideración de la justicia social como valor esencial del peronismo relativizado en este modelo, y la reivindicación de un Estado fuerte, capaz de orientar la política económica y de arbitrar el conflicto social a favor de los menos poderosos fueron los puntos salientes del discurso pierrista.

Esos y, además, el mensaje con el jefe del Lipebo, Osvaldo Mércuri, como destinatario tácito, cuando habló de la lealtad a Duhalde "sin mezquindades, sin alianzas oportunistas", una acusación que dedica al presidente de la Cámara bonaerense de Diputados desde 1994.

La pelea interna está lanzada en estos términos y es un hecho, aunque los colaboradores más íntimos de Duhalde aseguran que, después del lanzamiento de Cafiero, el gobernador pretende congelarla hasta después del verano. Habrá que ver si le resulta posible y si, además, podrá colocarse como conductor equidistante de las dos líneas que lo reclaman como conductor.

PABLO AÑEL

...e Antonio Cafiero

Señales de Pierri

En la veta abierta hace tiempo por quien será su rival en la interna bonaerense, Antonio Cafiero, Alberto Pierri hizo ayer algunas indisimulables críticas al gobierno nacional.

"No podemos permitir que nuestro movimiento, seducido por algún liberal trasnochado, traicione su esencia nacional y popular", fue una de esas frases críticas.

Sostuvo que los duhaldistas "renegamos de esos dirigentes chotuleros y farandu leros, que aparecen en las revisttas de moda pero que cada día se alejan más de la gente".

"Necesitamos –dijo– un Estado fuerte, solidario". Y agregó que el Estado "no puede abandonar su rol de conductor y orientador del crecimiento, su función de contralor, de tutelaje de los derechos de los ciudadanos".

Y desafió sondeos alarmantes para las elecciones del 97: "los agoreros serán sepultados por millones de votos a favor del peronismo".

20-20

9617003

Dialogo Alfonsin - Touraine -
150024
17-11-96
66960
11164
11302

DIALOGO ALFONSIN / TOURAINE

Democracia y modelo

Desayuno de trabajo, jueves último. Alain Touraine llega al departamento de Raúl Alfonsín. Uno de los más escuchados especialistas europeos en política latinoamericana, Touraine acaba de llegar a Buenos Aires. Su castellano es impecable, incluso en el dominio de la ironía, con un ligero acento afrancesado que bien podría pasar por una marca de nobleza local. El departamento de la avenida Santa Fe y Montevideo, donde las paredes dan fe de un pasado de máxima influencia política, exhibe el buen gusto algo conformista típico de las familias profesionales de los años 50. Ningún lujo, ningún exceso: todo está en su lugar. Touraine ha emprendido una rueda de conversaciones con la oposición y esta visita le rinde honores al ex presidente radical que, en las últimas semanas, multiplicó las señales de que está resuelto a participar –y quizá liderar, al menos en sus sueños– el escenario de la oposición al gobierno de Carlos Menem. Este fue el diálogo entre ambos.

Touraine: Doctor Alfonsín, yo veo que la economía argentina ha progresado, pero también veo que la brecha entre la economía y la sociedad está en aumento. La vieja tradición argentina ha sido de separación entre el mundo de los consumidores y el mundo de una producción hacia afuera, debido a su economía exportadora, tradición que dio nacimiento al peronismo como defensa de los consumidores urbanos. De algún modo, eso está regresando. Yo no veo bien cómo todo esto puede mejorarse, ni cómo se puede armar un proyecto donde producción y distribución sean incluidas de manera coherente. Lo que veo es una gran resistencia en este país (a considerar la perspectiva social). Vengo de Chile, donde usted sabe que se ha registrado un gran crecimiento económico. Ellos abandonaron durante un tiempo las metas sociales; sin embargo ahora, en cada día en que me reuní con empresarios, vi que ellos están ampliando sus criterios. Encontré una gran conciencia de que es necesario luchar contra la pobreza y reintroducir las metas sociales –y le hablo de la democracia cristiana, no de la izquierda–. Advierto en Chile, tal vez porque la economía está fuerte allí, un proceso de ampliación del campo de la política. Yo soy optimista en cuanto al futuro económico de la Argentina. Pero mi primera impresión aquí es de una gran desvinculación (de los dirigentes con la población). Incluso en los niveles más altos, encuentro que no se piensa en términos políticos, en el aspecto social. Sí registro, claro, el viejo clientelismo, o el personalismo de tal o cual político. Pero así es difícil elaborar un programa. Yo siempre pienso que lo político es lo esencial, y que es preciso integrar a los grupos sociales y las demandas insatisfechas. Percibo claramente en la Argentina que hay mucha gente que se siente abandonada, veo a una clase media que se hunde, mientras defiende denodadamente lo poco que tenía. La pregunta es, entonces: ¿cómo llegar realmente a un proyecto nacional y amplio, aceptado por todos?

Alfonsín: Yo creo que lo que ha pasado en la Argentina es que ha muerto la política. Yo llevo 50 años haciendo política, y nunca conocí un período en que tuvieran menos peso los partidos políticos. Tenemos un gobierno que realiza una modalidad de política digna de una democracia delegativa (sin la participación de las fuerzas del país). Para mí la política es deliberación y decisión y, sobre todo, la construcción de consenso.

"Llevo 50 años haciendo política y nunca conocí un período en el que tuvieran menos peso los partidos políticos" (Alfonsín).

Touraine: Yo estuve en Buenos Aires pocos días antes de las elecciones de 1983. Y en esa época había un gran proyecto nacional y un fuerte consenso.

Alfonsín: ¡Ah!, había un gran consenso por la recuperación de la libertad. No era poca cosa. Pero en el corazón de ese consenso ya había disensos. Cuando yo gané las elecciones, la gente priorizó el regreso de la democracia.

Touraine: Pero lo que impresionaba y me emocionaba era que había una gran idea de la Nación Argentina. Había la noción de construir un país decente a partir de toda esa mugre (de la dictadura), y con una marcada conciencia de progreso. Porque Argentina es un país avanzado pero al mismo tiempo siempre está encadenado a sus propias contradicciones. Yo creo que la idea de nación es fundamental. Por eso he venido a hacerle preguntas, doctor Alfonsín, sobre cosas que no entiendo. Me pregunto qué tipo de partido podría encargarse hoy de ser el instrumento de la movilización popular que usted se propone. Sin caer en contradicciones, creo que sería necesario un partido "a la británica", con vinculaciones más fuertes entre el partido y los intereses sociales. Creo que es necesaria una definición más social entre los partidos y el electorado. Porque usted dice que su propio gobierno priorizó la libertad. Pero yo sostengo que es hora de pasar a la igualdad. La libertad es siempre más política e institucional. Por el contrario, la igualdad es más social. Entonces, ¿cómo realizar eso, cuando gran parte de la población se siente abandonada y cree que ya no participa en la transformación económica? ¿Cón qué temas, por otra parte, conseguir esa movilización?

Alfonsín: Yo creo que aquí hemos llegado a la construcción de un capitalismo muy sui géneris. No coincido en que se pueda tener con toda claridad un diagnóstico positivo del futuro del país. Vivimos una época en la que se produce un fenómeno extraño en la economía. Diversos sectores importantes de la producción no tienen rentabilidad, tanto en la industria como en el agro. Hay una desindustrialización muy fuerte, que está siendo pagada por la población a través de los índices de desocupación, enormes para un país que no tiene seguro de desempleo. Al mismo tiempo, se ha producido paralelamente una enorme retoma de los servicios. Yo no creo que ningún país pueda decir que tiene buenas perspectivas cuando muestra baja rentabilidad en la producción y un enorme retorno en los servicios.

Touraine: Pero las exportaciones no anduvieron mal.

Alfonsín: Usted se refiere a las exportaciones a Brasil... Mire, hemos tenido tres años consecutivos, desde el 92 al 94, con un déficit muy fuerte en la balanza comercial, un hecho inédito en el país. En el año 95 se resolvió el problema con las exportaciones a Brasil, pero sobre todo con la venta de petróleo crudo. Entretanto, resolvíamos el déficit del Estado con el dinero recibido de las privatizaciones. Ahora estas se han agotado y se apela a privatizaciones cada vez más absurdas. Se habla de privatizar el Banco Nación. Yacyretá, otro disparate..., Atucha y el Banco Hipotecario. Yo no compartiría la idea de que estamos afirmando una economía sana. En cuanto (a la estrategia del radicalismo), nosotros estamos planteando que es imposible pretender realizar una política con un sentido nacional y popular en base a un partido solo. Necesitamos una gran cohesión nacional, y esto es de una enorme dificultad.

Touraine: Bueno, por eso recordaba yo 1983.

Alfonsín: Cuando nosotros llegamos al gobierno, había una enorme cohesión popular en busca de la libertad. Pero a medida que íbamos resolviendo los problemas de la democracia, la gente que nos había votado se iba abriendo a las diversas posibilidades. El radicalismo quedó un poco solo en el campo del pueblo. Del mismo modo, ahora tenemos que tener una actitud convocante y reunirnos con otros sectores políticos, de los cuales yo no descarto –y creo que usted lo ha notado– que hay una buena parte que rechaza íntimamente estas políticas, que son socialmente muy pero muy duras y nos llevan a la destrucción de la educación y la salud. Piense usted solamente en la situación del PAMI... Ahora esa cohesión es realmente difícil de lograr, porque usted sabe que a menudo, en política, quienes pensamos parecido somos quienes tenemos las actitudes más competitivas.

"Veo que la economía argentina ha progresado, pero también veo que la brecha entre la economía y la sociedad está en aumento" (Touraine).

Touraine: Cuando usted habla de incorporar a fuerzas que no son estrictamente políticas, supongo que se refiere al sindicalismo, a asociaciones civiles. Para ser sincero, yo no creo que los sindicatos tengan una actitud positiva hacia ese proyecto.

Alfonsín: Bueno, eso es lo que hay que lograr. En este momento, el radicalismo tiene espacio en el sindicalismo. El tema es que algunos presentan la actitud

La avidez y la complicidad

En gran medida, el encuentro entre ambos no fue una conversación sino, mejor, una entrevista. En ella, Alain Touraine se acercó a Alfonsín con avidez y al mismo tiempo con distancia, como quien busca aislar su objeto de estudio. Distendido, el ex presidente nunca dejó de hacer política, ni en su locuacidad ni en sus retaceos: no habló como se habla en casa, cuidó su retaguardia y prefirió eludir todo comentario sobre los conflictos que su regreso plantea dentro del radicalismo. Clarín tuvo acceso al desayuno privado de trabajo con la condición de dejar fluir la charla sin preguntas ni intervenciones. Sobre las tazas de té y las canastas con galletitas, que no tocaron, conversaron durante una hora y media, el doble de lo estipulado por la agenda. Hubo algunos tramos de complicidad y sobrentendidos, y solo en una o dos ocasiones Touraine dio la impresión de reservarse sus opiniones sobre la capacidad real de Alfonsín como el factótum de una gran alianza nacional.

Lo irónico del escenario político prefigurado por Alfonsín es la recurrencia de la historia, que diez años más tarde –según él– encontrará a su sucesor en las mismas circunstancias vividas por el Poder Ejecutivo en 1989: si se cumplen las predicciones del ex mandatario, Carlos Menem deberá maniobrar con dificultad un país en su contra, frente a un Congreso dominado por la oposición. Podemos imaginar en Raúl Alfonsín cierto placer anticipado por la revancha. Pero el electorado no imagina darle una segunda oportunidad en el poder, ni siquiera compartido, más allá de que el radicalismo parezca haberlo ungido como un mediador retórico.

M.S.

01-04

96170047

A solas. "He venido a hacerle preguntas sobre cosas que no entiendo", dijo el politólogo francés. Tema excluyente: la Argentina. El ex presidente le dio su óptica crítica.

Textos de Matilde Sánchez

(opositora) de estos sindicatos como una pretensión de volver al populismo del justicialismo histórico. Pero debemos comenzar a pensar en una modernización que implique (el camino hacia) una sociedad de bienestar.

Touraine: Bueno, la tentación populista es siempre fuerte en este país, ¿no? Y ese es el desafío más grande. Yo digo que el desafío es pasar de una sociedad de consumidores políticos a una cultura de productores políticos. Todavía existe aquí la vieja idea de que hay que juntarse para presionar al Estado, en busca de una mejor distribución. Cuando el Estado tiene los bolsillos llenos, está muy bien; pero cuando los bolsillos están vacíos...

Alfonsín: Esa es una forma de oponerse. Ocurre que los argentinos estamos acostumbrados a la oposición a la dictadura. Yo me he quejado mucho de que, durante mi gobierno, se actuaba como si el Poder Ejecutivo fuera dictatorial. Se nos juntaban la derecha y la izquierda en una crítica feroz. Lo que tenemos que entender es que hoy hacemos una oposición en el campo de la democracia. De acuerdo, es una democracia renga, porque hay libertad sin igualdad. Yo creo que debemos ser muy firmes y levantar banderas. Porque no podemos permitir que las banderas sociales en serio –no las populistas, sino en la definición que usted y yo les damos– sean levantadas por sectores que no respetan la democracia. Porque siempre existe el riesgo de que, si no las levantamos nosotros, habrá sectores violentos que las recuperarán. Por eso, a veces tenemos que gritar en lugar de hablar, para dar respuesta a esos sectores sociales que están peor.

"Acá no hay posibilidad de fujimorización ni de ningún tipo de fascismo" (Alfonsín).

Touraine: Una pregunta, muy breve y superficial. ¿Usted cree que hay un peligro autoritario, a la manera del presidente Alberto Fujimori?

Alfonsín: No, no lo creo. Acá no hay posibilidad de fujimorización, ni de ningún tipo de fascismo. Pero creo que sí hay un peligro distinto, que es una forma velada de autoritarismo, y que consiste, no en la movilización de las masas, sino en su adormecimiento. Porque la actual concepción neoconservadora de las masas busca que nadie participe de lo que se discute en el gobierno. Y ese es un peligro grave, aunque no tenga una repercusión institucional instantánea. (Este adormecimiento) desfigura y deforma la democracia, porque no quiere intermediarios con el poder. En esta Argentina es evidente que cualquier empresa importante pesa *más que un partido político* en las decisiones del gobierno. Y esto muy grave para la política.

Touraine: ¿Cuáles son los grupos sociales en los que usted podría apoyarse (para la construcción de ese consenso nacional)?

Alfonsín: Mire, Argentina es muy distinta a Europa. Tenemos una tradición de movilidad social. La sociedad europea es más estratificada. Aquí los grupos sociales son más informales, se mueven más y cambian de posición según cómo les vaya. Pero si en este momento procuráramos seriamente articular esa cohesión, nos encontraríamos con sectores medios y bajos que necesariamente nos apoyarían.

Touraine: Pero tradicionalmente los sectores bajos apoyaron al justicialismo...

Alfonsín: ¡Pero usted habla de cuando el justicialismo era otra cosa! El problema es el sector lumpen, el clásico cliente político capaz de besar la mano de quien le da una prebenda a último momento, a cambio de su voto. Yo no me refiero a ellos. Estoy seguro de que actualmente se está produciendo un debate muy fuerte en las bases; lo percibo con claridad. Si el radicalismo no fue peronista, es porque en sus orígenes el peronismo no tenía ningún interés por la libertad. Pero recuerde que, con la recuperación de la democracia, terminamos con dos tipos de autoritarismo a la vez: el de las fuerzas armadas, que ya no tienen interés en gobernar, y, segundo, con la pretensión hegemónica del justicialismo. El peronismo hizo su autocrítica, confesó que no dio libertades, de modo que hoy nos encontramos con otro justicialismo, que cree en la libertad pero que –paradójicamente– dejó de creer en la justicia social. Pero hay otro sector que cree en la libertad y la igualdad. Cuando yo hablo de la necesidad de buscar la justicia social, aclaro siempre que no excluyo al justicialismo de esa búsqueda...

Touraine (sonriéndose): *Sí, entiendo* bien, su proyecto consiste en enviar al electorado el mensaje: "Nosotros fuimos un partido democrático que daba prioridad al aspecto institucional, y que por lo tanto se basaba en la clase media, mientras el justicialismo expresaba demandas más populares. La cosa ahora irá al revés. Ustedes quieren un gobierno básicamente social, mientras el gobierno sólo es liberal en materia de economía, que fomenta la pasividad del pueblo mientras prioriza una economía 'internacionalizada'". Su proyecto trata claramente de transferir el centro de gravedad del radicalismo hacia la... –¿cómo llamarla?, ¿izquierda?, no–, la movilización social...

Alfonsín: Mire, el radicalismo tiene una utopía: concretar la libertad y la igualdad. Las circunstancias hicieron que pusiéramos el acento en la primera, pero no porque la igualdad no nos importara... No significa que estamos cambiando. Ocurre que la libertad estaba más dirigida a la clase media porque la clase baja tenía rasgos autoritarios, a partir del sindicalismo, donde no podíamos penetrar. Hoy tenemos presencia en los sindicatos de servicios. Pero sí, es verdad que vamos a poner el acento en dar soluciones sociales. Yo defino la situación actual como grave.

Touraine: Bueno, Alfonsín, pero la palabra social puede aludir a tres campos: el mundo de los pobres, los desempleados y los ancianos, al mundo de los traba-

▶▶▶

02

96170041

Democracia y modelo

Desayuno de trabajo. Al final del encuentro, Alfonsín le regaló su último libro a Touraine: "Le prometo no preguntarle nunca si lo leyó".

jadores organizados y a las políticas de salud y educación. En términos de formación de un proyecto y de inclusión de sectores en él, ¿cuál de los tres objetivos sería el fundamental para su estrategia?

Alfonsín: Comenzar con los sectores del trabajo organizado y aquellos sectores políticos cercanos a esa posición. Nosotros estamos trabajando duro en el sindicalismo. No olvide que yo sufrí 14 paros generales. Pero no podemos decidir concentrarnos solo en un plano. El tema de la educación es fundamental; usted lo habrá percibido en Chile. La búsqueda de soluciones allí pasa por aumentar el dinero que se invierte en educación. Para mí esa es la llave del desarrollo. También la salud.

Touraine: ¿Tiene usted una estrategia general más allá de la provincia de Buenos Aires?

Alfonsín: Nosotros tenemos una iglesia en cada pueblo... Y en cada una de ellas, un curita. Estamos trabajando y es cierto que tenemos que homogeneizar nuestra prédica y poner el acento en el cambio de enfoque. Estamos tan acostumbrados a luchar por la libertad...

Touraine: Entonces, a ver, usted quiere reconcentrar la política.

Alfonsín: Bueno, no sé si acuerdo con esa palabra. Yo diría que quiero hacerla renacer, buscar la cohesión. Todo cambia si nosotros llegamos a tener un sentido nacional. Y mire que yo no soy un patriotero.

Touraine: Creo que ese sentido nacional el país lo necesita.

Alfonsín: Bueno, pero ese sentido nos permitiría armar las cosas de otra manera. ¿Qué le está dejando la globalización a la Argentina? ¿Acaso significa una mejor transferencia de conocimientos de los países industrializados al nuestro?: no. ¿Significa inversiones para montar fábricas?: no. Nos llega el capital especulativo, las inversiones golondrina. La globalización es para la Argentina un casino universal.

Touraine: Pero esto ha sido, en gran parte, consecuencia de los problemas internos. Cuando un país tiene un sistema político fuerte y una capacidad de decisión importante, puede atraer a los extranjeros. Chile aprovechó esa situación, al igual que Corea, Taiwán e incluso Japón. No fueron solo inversiones golondrina sino serias. En cambio, la catástrofe de México es evidentemente política: expresa una falta de confianza incluso del capital nacional. El problema es, entonces, aumentar la capacidad de manejo, pero a la vez la capacidad de incorporar demandas sociales dignas de respeto. Pero yendo a otro nivel de análisis: ¿puede usted perfilar para el radicalismo un fortalecimiento con sectores sociales organizados, o ampliar su capacidad de alianzas?

Alfonsín: Ambas cosas. Y para aumentar esta última debemos ser los que tomen la iniciativa.

Touraine: Usted mencionó dos veces en esta charla la necesidad de incluir a un vasto sector que antes era justicialista. ¿Este análisis social comprende la búsqueda de alianzas concretas con sectores ex o parajusticialistas, que están abandonando al Gobierno?

Alfonsín: En el caso del justicialismo, nosotros debemos dirigirnos al pueblo peronista, sin perjuicio de que en ese proceso pueda ocurrir que un sector (del oficialismo) quiera apoyarnos. Nuestra prédica actual es intentar demostrar la amplitud de la situación y reclamar coherencia de quienes antes nos imputaban a nosotros falta de sensibilidad social. En cuanto a los ex justicialistas del Frepaso, estamos trabajando con ellos en una multisectorial.

Touraine: Una pregunta ingenua: ¿dónde está la frontera insuperable entre usted y José Octavio Bordón, o con Chacho Alvarez?

"¿Tiene usted una estrategia general más allá de la provincia de Buenos Aires?" (Touraine).

Alfonsín: Yo creo que son dos personalidades y dos pensamientos distintos. En el caso de Alvarez, se trata de una estructura de personalidad más peronista que la de Bordón. Y en el caso de este último, creo que es más un demócrata cristiano que un justicialista... Pero pienso que en la medida en que haya la aspiración de una gran convergencia nacional, debemos dejar de lado los aspectos más sofisticados de las respectivas doctrinas, para marcar los grandes rumbos. El pueblo no ve el dibujo, sino el brochazo. La única dificultad, le diría, está en la competencia por el voto.

Touraine: Entonces no es impensable una alianza entre la UCR y el Frepaso.

Alfonsín: No, no es impensable. Ha dificultades, porque al mismo tiempo so mos partidos políticos. Además hay qu tener en cuenta la heterogeneidad de Frepaso.

Touraine: ¿Usted ve la necesidad d un gran frente democrático? Según lo en tendí, ¿usted juzga que hay una reacció de rechazo, y de rechazo definitivo haci el Gobierno? Si esto es así –no digo qu yo lo crea, solo trato de interpretarlo a us ted–, la Argentina estará pronto en un situación de crisis, con un gobierno qu habrá perdido legitimidad. Usted ve un urgencia tal que, por sobre los análisis d cada partido, se debería buscar un tipo d frente para resolver la emergencia gene ral... Pero ustedes tienen elecciones e año próximo, lo cual cambia todo. ¿Uste cree que los comicios legislativos marca rán el fin de una etapa del menemismo al poner lisa y llanamente al Gobierno en minoría, mediante un pacto? ¿Cómo ha rán ese pacto, además, si los partidos tie nen rasgos diferentes?

Alfonsín: Con un pacto sobre las grandes líneas principales.

Touraine: Una especie de programa de supervivencia nacional...

Alfonsín: Sí. Yo creo que debemos tra-

Alfonsín

El 10 de diciembre de 1983, con el 52 por ciento de los votos, Raúl Alfonsín encarnó el retorno del país a la democracia, cerrando un ciclo de golpismo iniciado en 1930. Conseguía además la impensada derrota electoral del peronismo. La historia le confirió blasones simbólicos que aún conserva, aunque política y económicamente su presidencia no ha dejado un recuerdo feliz. Ordenó el procesamiento de las cúpulas militares, pero acabó por conceder las leyes de "punto final" y "obediencia debida", que pusieron a salvo de la cárcel a decenas de responsables del terrorismo de Estado. En 1989, en medio de una gravísima crisis económica, Alfonsín entregó el poder seis meses antes de lo previsto.

Su carrera política había comenzado en Chascomús, tras el secundario en el Liceo Militar. Fue concejal, diputado provincial y luego diputado nacional. Gobernaba Arturo Illia.

Tras su presidencia, volvió al primer plano en 1993, con el Pacto de Olivos que permitió la reforma constitucional y la reelección de Carlos Menem. Dos semanas atrás su acto en Ferro (25.000 personas) en recuerdo de su llegada a la presidencia, que fue interpretado como un lanzamiento para las elecciones de 1999. Alfonsín imagina para entonces una fórmula en la que la UCR y el Frepaso dejarían de ser rivales.

Touraine

A los 71 años, el politólogo francés Alain Touraine es uno de los máximos expertos en política latinoamericana de Europa.

Egresado de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París, especializado en el Conosur y México, fue de los primeros en dar un espaldarazo a la reforma privatizadora del presidente Carlos Menem, alegando que era necesario terminar "con el viejo modelo estatista".

Ahora, sin embargo, mira con distancia –y cierta alarma– lo que desde distintos sectores se define como un fundamentalismo economicista, llamando a un rol más activo del gobierno en materia de políticas sociales.

Touraine, en esta visita a Buenos Aires, ha manifestado sus críticas hacia la idea de globalización, ya que define que no se trata de una verdadera dinámica entre los países sino de una postulación con centro en los Estados Unidos y una posición pasiva por parte del resto, incluso de Europa.

Touraine es autor de "Crítica de la modernidad", "La sociedad invisible" y "¿Qué es la democracia?", entre otros. Esta es la tercera vez que visita nuestro país desde 1989. Algunos rumores indican que muy pronto se reunirá durante algunos días con el presidente de Brasil, Fernando Cardoso, quien ha requerido su asesoramiento con vistas a sus aspiraciones a ser reelecto.

03

9617004

bajar en ese sentido todo el año que viene, **no constituyendo listas comunes, sino con declaraciones programáticas**, diciéndole al pueblo: "Estos partidos van a ser elegidos para realizar este programa". Además de eso, lo que sería muy bueno es que en las listas del justicialismo entrara gente de quien uno sabe que coincide con estas posiciones.

Touraine: Ah, ¡esas son las sutilezas del partido radical! También me preguntaba yo si la Argentina no necesita una suerte de **gobierno de concertación**, a la chilena; una alianza mixta, porque se necesita un desarrollo industrial y económico abierto, y a la vez la integración nacional. Yo tengo admiración por la receta chilena, que lleva a un gobierno mucho más de centro –aunque no me gusta decir centro, porque es sinónimo de "blando"–. (Se refiere a la coalición del presidente Eduardo Frei, en cuyo gobierno participan algunos ministros socialistas, mientras la derecha pinochetista encarna la oposición.)

Alfonsín: Ya le he dicho antes, no podemos hacer el gobierno que el país necesita con un solo partido. **Necesitamos una alianza para gobernar**, no solo para ganar las elecciones.

Touraine: El problema para lograrlo es que este país tiene una tradición bipolar, de dos partidos. ¿A través de qué mecanismo se imagina que se podrá lograr? Usted lo dice claramente, será necesario arrancar a una parte del justicialismo.

Alfonsín: O lograr que ganen en sus internas...

Touraine: Pero hasta la fecha no creo que esto ocurra. Yo veo que el justicialismo va más hacia un neopopulismo. Me refiero al candidato Eduardo Duhalde.

Alfonsín: Pero hasta ahora el gobernador Duhalde no ha planteado las cosas claras; yo no veo diferencias de fondo entre el y el Presidente, más allá del estilo populista. La diferencia es que uno llega y el otro se va, pero esto no le alcanzará (a Duhalde) para tomar distancia.

Touraine: Pero ¿qué les van a proponer ustedes a las provincias, incluso a la de Buenos Aires, para que no vayan a apoyarse en la receta de un Estado redistribuidor? ¿Cómo van a decirles que se debe ir, no al pasado, sino hacia una política progresista, con progreso efectivo y distribución dentro de ese marco?

Alfonsín: Yo creo que la forma es procurar que los economistas que representan a los sectores populares le expliquen a la gente que hay luz al fondo del túnel, pero que se debe tener en claro que deberemos seguir haciendo un esfuerzo. Quiero decir, mantengamos la utopía, pero no la convirtamos en quimera. Quimera es decir que la utopía se logra mañana. Es necesaria una tarea sistemática y profunda en la que necesariamente deben estar los sectores sociales, porque si no lo comprenden, no van a dejar gobernar a ese equipo progresista que usted definía.

Touraine: ¿Usted cree que la estrategia (de confluencia) debe producirse por "arriba", buscando las alianzas (con las cúpulas partidarias), o más por debajo, en la opinión pública con la difusión masiva de información, o bien con la movilización popular?

Alfonsín: Yo creo que no debemos desestimar ningún plano. Pero la comunicación directa con la gente es prioritaria; yo estoy recorriendo el país diariamente y el contacto es muy rico. Estimo que deberá producirse una convocatoria, una autoconvocatoria de todos, para trabajar en común. También daría un impulso mucho mayor a la Multisectorial, que signifique un programa común –no listas en común–, y una **definición del Gobierno hacia 1999 que garantice la gobernabilidad**. Pero no quiere decir que yo crea que la situación es sencilla.

La conversación terminaba. El doctor Raúl Alfonsín hizo una pausa y después agregó, quizá no tanto como un escenario del futurismo político, como una expresión de deseos.

Alfonsín: Ahora tenemos en la Constitución una cláusula muy interesante, que **permitiría la cohabitación**. La figura del jefe de Gabinete, el encargado de ejecutar el presupuesto. En tiempos normales, su función no tiene gran importancia. Pero en tiempos de una crisis fuerte... (de gran jerarquía). De haber existido esa cláusula en tiempos de (la presidenta) Isabelita (Martínez de Perón), nos habríamos salvado del gobierno militar. Cuando nosotros perdimos el Congreso, en las elecciones legislativas de 1987, quedamos en imposibilidad de gobernar. Si yo hubiera tenido esta Constitución, designo a un jefe de Gabinete para que me saque las leyes indispensables para el gobierno, y continúo con mi mandato. Ahora tenemos esta ley, y considero que es una salida importante ante cualquier dificultad, además de una garantía contra los golpes militares.

04-04

96170041

Nº DOCUMENTO 9617005
TITULO Menem en reunión de Presidentes (cumbre iberoamericana)
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 17-11-96
VINCULACIONES 66960
11164
11399
11187
65709
65671

TICHD

ENTREVISTA LA CUESTIÓN CUBANA COMIENZA A SOBREVOLAR LA AGENDA DE LA CUMBRE IBEROAMERCANA

Menem defiende integración americana

Este fin de semana, en Chile, se desarrollará la VI reunión continental de presidentes, la que, según el mandatario argentino, será más fructífera para la región que las anteriores

En un adelanto de lo que será la VI Cumbre Iberoamericana que se desarrollará este fin de semana en Santiago de Chile, para discutir sobre gobernabilidad y democracia, el presidente de Argentina, Carlos Menem, se refirió indirectamente al gobierno cubano de Fidel Castro al señalar que deben defenderse la vigencia plena de la democracia y la libertad, y también dijo que las conversaciones apuntarán a los desafíos y oportunidades del continente en la antesala del siglo XXI.

En una entrevista con El Cronista Comercial de Buenos Aires, para la Red de Diarios Económicos de América, Menem defendió los alcances de la reunión que servirá -dijo- como un aporte fundamental entre jefes de Estado de países con las mismas raíces.

"Tenemos prácticamente el mismo idioma, siglos de historia y tradiciones culturales comunes, además de compartir un aspecto importante como la religión", explicó el presidente argentino.

Agregó que a partir de esas bases los presidentes "estamos consolidando una estructura que pasa, indefectiblemente, por una vigencia plena de la democracia, de la libertad y del pleno respeto a los derechos humanos".

Menem [illegible] a la democracia

Menem explicó que la posición de su país en la Cumbre será la de fortalecer aún más el diálogo, ya que "es una forma de llevar esa herramienta democrática al campo de las relaciones internacionales; "Sobre todo con éstos países hermanos, con los que podemos reunirnos como alrededor de una mesa familiar", señaló el presidente argentino.

En los últimos años del siglo XX, y como forma de iniciar el XXI con una América más integrada, Menem consideró que existen tres grandes desafíos, que al mismo tiempo abren las puertas a grandes metas. "Esos son promover y consolidar un desarrollo económico y social sostenido y sostenible, profundizar y ampliar los procesos de integración en el marco de un regionalismo abierto y a la vez insertarnos en un mundo en profunda transformación.". En ese contexto trazado por Menem, el Mercosur es un gran paso dado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, para llevar la integración a los objetivos trazados en la Cumbre de Miami, y crear una zona de libre comercio desde Alaska hasta Tierra delFfuego.

"Podemos ver entonces, que el impulso decidido hacia la integración está presente en toda la comunidad iberoamericana", indicó.

En cuanto a una ampliación del Mercosur, sostuvo que el bloque primero debe consolidar su actual conformación y a la vez avanzar en la ampliación de sus fronteras.

Tras la reunión de Bariloche, Menem considera que la VI Cumbre en Santiago resultará "tanto o más" efectiva que las anteriores y explicó que el tema central elegido es el eje para el desarrollo global de los países asistentes. "La democracia tiene que ser participativa y tener vigencia todos los días, no sólo en el acto electoral, y hay que trabajar permanentemente para que vaya creciendo su sentido en todos los ámbitos", opinó el presidente y advirtió que tambien debe ser "eficiente para estar al servicio del crecimiento, el empleo la educación, la justicia y la seguridad".

Para Menem, la democracia debe ser participativa y tener vigencia todos los días

Doc. con partes poco leg.

9617005

01-09

U POXRT 11-09 00115
sur icx

ARGENTINA-CUMBRE IBEROAMERICANA
PRESIDENTE MENEM VIAJO CHILE CUMBRE IBEROAMERICANA

Buenos Aires, 9 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, partió hoy hacia Chile donde participará de la VI Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de Iberoamérica, se informó oficialmente.

El avión que lleva a Menem y su comitiva a la capital chilena despegó a las 17.25 hora argentina (20.25 gmt) del aeropuerto de Buenos Aires y se estima que llegará a la vecina nación alrededor de las 22.00 gmt.

El madantario argentino, quien no dialogó con la prensa antes de su partida, viaja acompañado del ministro del Interior, Carlos Corach, y del secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, entre otros funcionarios. EFE

ORL/PI

11/09/20-53/96

DISPUTAS POR LA REDACCION DEL DOCUMENTO DE LA CUMBRE

Choque cubano-argentino

SANTIAGO, Chile (Enviado especial).– El presidente Carlos Menem debe estar calentando los músculos. Hoy por la tarde cruzará los Andes y en la capital chilena **reanudará sus escaramuzas verbales con el líder cubano Fidel Castro**, en el marco de la Sexta Cumbre de Mandatarios Iberoamericanos. Es una manera de mantener un perfil alto en la escena internacional, una de las obsesiones del presidente Menem, y, también, de mostrar su firme alineamiento con los Estados Unidos.

Ayer, hubo un anticipo de cómo será esa pelea. En el centro de convenciones Casapiedra, a la orilla de un río Mapocho casi seco y con la Cordillera como telón de fondo, diplomáticos argentinos y cubanos **discutieron fuerte** mientras redactaban la versión preliminar del documento que los jefes de Estado y de gobierno de los países de América latina, España y Portugal analizarán entre mañana y el lunes.

"Pensamos que es una incoherencia poner tanto énfasis en destacar los valores y principios de la democracia cuando hay un país que no parece practicar esos principios y esos valores", dijo el subsecretario de Asuntos Latinoamericanos, Alfredo Chiaradía. "Cuba tiene el sistema de gobierno que quiere el pueblo cubano", le contestó el vicecanciller Jorge Bolaños.

El argentino Chiaradía, por un lado, y el cubano Bolaños, por el otro, siguieron animando el encuentro mientras sus colegas intentaban que **la discusión no pasara a mayores**. Al final, el documento recogió un conjunto de valores y principios que los gobiernos democráticos de la región deberían cumplir como, por ejemplo, el respeto a los derechos de reunión y asociación, la transparencia en el manejo de los dineros públicos y la independencia del Poder Judicial. Requisitos que, como se sabe, **no son fáciles de llenar**.

En realidad, Chiaradía es un diplomático obediente y tocó la partitura que le ordenaron el presidente Menem y el canciller Guido Di Tella. "Hace dos semanas, el Presidente le recordó al canciller que teníamos que dejar bien en claro cuál es la posición argentina sobre el regimen de Castro", confió a Clarín una fuente de la delegación argentina.

El documento también incluye un rechazo contundente a la ley Helms-Burton, respaldada por el presidente Bill Clinton, que en marzo de este año endureció el embargo norteamericano contra Cuba.

El contrapunto entre Menem y Fidel apareció ya en la Primera Cumbre Iberoamericana, que se realizó en Guadalajara en 1991. Junto al rey Juan Carlos, Menem y Fidel son los únicos que han participado en todas las cumbres: el otro "decano" era el ex presidente del gobierno español Felipe González, que ha sido reemplazado por el conservador José María Aznar. De este cuarteto, el presidente Menem parecería el menos preocupado por su seguridad: es el único que no reclamó un auto blindado para circular por las calles de Santiago, más custodiadas que nunca por un enjambre de carabineros.

Cristina Pineiro

Copyright Clarín, 1996

96 17005

02

CI7099

U POXRT 11-10 00368
CID INF MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA-ARGENTINA
MENEM DEFIENDE ETICA POLITICA Y EDUCACION PARA DEMOCRACIA

Santiago de Chile, 10 nov (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, afirmó hoy que la ética política y la educación son "fundamentales" junto con el "buen desempeño" de los gobiernos para asegurar y fortalecer la democracia en Iberoamérica.

"Es fundamental hacer docencia para preparar a las futuras generaciones para que entren en la actividad política", de modo de que "la democracia tenga permanencia constante", dijo Menem ante la VI Cumbre Iberoamericana que delibera en Santiago.

Carlos Menem subrayó que el bienestar y la prosperidad de un país "no se consiguen con discursos demagógicos y populistas que no sirven para nada y agitan el ánimo de la sociedad".

"La gobernabilidad -el asunto central de la cumbre- requiere transformaciones sociales económicas y culturales que ayuden a reducir las desigualdades y la exclusión social", comentó tras defender la reforma del Estado y la necesidad de "una justicia independiente, ágil y eficaz".

"Es imprescindible modernizar el Estado, simplificar normas, agilizar su funcionamiento y aumentar transparencia actos de gobierno", agregó.

Además, Menem destacó el "gran ejemplo" del presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, "quien acaba de anunciar que su país ya no tiene hipótesis de conflicto con Argentina, que son otras que hace falta afrontar para asegurar" la democracia y combatir la pobreza.

En este sentido, señaló que la cooperación iberoamericana "en un tono de paz y amistad es una garantía" para la gobernabilidad en democracia.

También llamó a mejorar la cooperación para combatir la corrupción, el narcotráfico, el terrorismo y el tráfico ilegal de armas.

"La ética política debe ser la base sistema democrático, por lo que debe promoverse el prestigio de la política y elevar su calidad", puntualizó Menem.

Dijo que entre su decálogo político está el "decir la verdad, aún cuando a tus seguidores y electores no les guste y que tu vida privada sea un ejemplo para los demás".

El presidente argentino hizo por último un llamamiento a los países iberoamericanos a que promuevan la fuerza de "cascos blancos" de la ONU, una iniciativa de su país destinada a "atender las carencias de los países más necesitados".EFE.

alm/agm

11/10/22-53/96

11/10/21-39/96

11/10/21-40/96

03

9617005

CI2001

U POXBT 11-11 00338
CID INF MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA-CUBA
MENEM VUELVE A COMPARAR A PINOCHET CON CASTRO

Viña del Mar (Chile), 11 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, reiteró hoy que la dictadura del general Augusto Pinochet "hizo más por Chile" que Fidel Castro por Cuba y sostuvo que "cada vez son más" los mandatarios iberoamericanos que piden la democratización del país caribeño.

"Castro mantiene a Cuba bajo una dictadura de más de 37 años mientras que Pinochet permitió el regreso de la democracia y dejó la estabilidad económica excepcional para Chile", subrayó Menem durante una conferencia con la prensa argentina a la que asistió EFE.

Carlos Menem recordó que "todos hemos condenado" al régimen que encabezó Pinochet, actual jefe del Ejército chileno, durante 17 años "por sus crímenes y delitos cometidos".

"Los que mejor pueden opinar sobre este asunto son los chilenos y Pinochet y el partido de Pinochet tiene hoy por lo menos el 35 por ciento de respaldo popular: no podemos ser más papistas que el Papa", puntualizó.

También se preguntó "por qué no se lo puede criticar a Castro y a Pinochet sí".

El presidente argentino destacó que a excepción del rey de España, Juan Carlos I, es el único mandatario que asistió a todas las cumbres Iberoamericanas "y siempre le he dicho a Fidel que hay que democratizar a Cuba".

"El nunca me ha contestado", agregó.

Dijo que "si yo justificara al señor Castro estaría justificando a todas las dictaduras, incluso a la que sufrió mi país".

Menem dijo que durante la reunión a solas que mantuvieron los mandatarios antes de clausurar la VI Cumbre Iberoamericana "varios mandatarios" pidieron a Castro que "democratice a la isla".

La "Declaración de Viña del Mar", difundida al concluir la cumbre, incluye una amplia descripción de la democracia pluralista y el compromiso de defenderla junto con los derechos humanos y a las libertades públicas.

"Esta declaración es la primera que lleva la firma de los mandatarios y espero que Castro la cumpla", destacó el presidente argentino tras indicar que "ya no hay una sola voz en favor de la democracia en Cuba". EFE.

alm/agm

11/12/00-03/96

9617005

04

11/11/22-48/96

U PDXRT 11-11 00255
MUN EXG TCX

CUMBRE IBEROAMERICANA-ARGENTINA/CUBA
MENEM CREE PINOCHET HIZO MAS POR CHILE QUE CASTRO POR CUBA

Madrid, 10 nov (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, cree que Augusto Pinochet "hizo más por Chile que Fidel Castro por Cuba" porque considera que el general dejó un país "funcionando y estabilizado".

Así lo expresa el mandatario argentino en una entrevista que publica hoy el diario español "ABC", en la que se muestra partidario de que solo los representantes de países democráticos tengan acceso a las Cumbres Iberoamericanas, aunque admite la presencia en Santiago de Chile de Fidel Castro, porque "no es producto de la opinión de Carlos Menem, sino de todos los países que la integran".

"Pinochet hizo mucho más por Chile que Fidel Castro por Cuba. Pinochet dejó un país funcionando, estabilizado, y no entremos a hablar de las muertes, de las persecuciones, habría que ver que ha ocurrido en Cuba en esa materia", responde Carlos Menem a las preguntas de la periodista de "ABC" sobre el líder cubano.

El presidente argentino, que insiste en en la necesidad de que Cuba se democratice, se muestra, sin embargo, en contra de la ley Helms-Burton "que consideramos no es aceptable" y que, recuerda, "ha sido descalificada por todos los gobiernos del Grupo de Río y del Mercosur" e incluso "hasta el Vaticano se ha manifestado en este sentido".

En cuanto a su valoración de las Cumbres Iberoamericanas, el dirigente argentino señala que "estas reuniones sirven para consolidar una estructura enorme que pasa por una vivencia plena de la democracia, la libertad y del pleno respeto a los derechos humanos". EFE
tm/SM

11/11/17-59/96

9617005

05

CI1043

II PDXRT 11-11 00361
CID INF MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA
CUBA VALIDA FORMALMENTE DEMOCRACIA, SEGUN CANCILLER ARGENTINO

Viña del Mar (Chile), 11 nov (EFE).- Argentina considera que los compromisos políticos firmados por Cuba en la VI Cumbre Iberoamericana significan que el Gobierno de La Habana "ha validado formalmente la democracia".

"Si lo va a hacer o no es algo que se va a discutir en la próxima Cumbre", afirmó el canciller argentino, Guido Di Tella, al salir de la última reunión de ministros de Relaciones Exteriores.

Después de una reunión de dos días y según lo que ha transcendido antes de la firma última del documento final, los jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica acordaron reafirmar su compromiso por la democracia, el estado de derecho, el pluralismo político y las libertades fundamentales, entre otros puntos.

"Con esta declaración, Cuba ha validado formalmente la democracia, la defensa de los Derechos Humanos y la reafirmación de la necesidad de libre mercado", insistió el canciller argentino.

Según Di Tella, si todos cumplieran lo que ha firmado en la declaración conjunta "habría un cambio copernicano en toda América Latina y en Cuba en particular".

"Que América Latina sea una región democrática donde se respetan los derechos humanos y donde hay discusiones con un sólo país por este asunto, es un progreso realmente extraordinario", agregó.

Durante las deliberaciones de la reunión, el Gobierno de La Habana estuvo en la mira de todos los participantes al tener vigente el único sistema socialista de la región, especialmente teniendo en cuenta el tema central de la Cumbre, referido a la definición de los elementos fundamentales de la democracia.

"La picana no es socialista ni capitalista -añadió Di Tella-, no corresponde ser muy indulgente con algunos países y muy duros con otros. Hay que ser parejos y desideologizar los males que se producen cuando no se respetan los derechos humanos y la democracia".

El ministro argentino de Relaciones Exteriores insistió en que Cuba "no respeta los derechos humanos como debe respetarlos", y señaló que en la próxima Cumbre Iberoamericana, que se desarrollará en Venezuela, se analizará cómo se han cumplido los compromisos firmados en las anteriores reuniones "y sobre todo en esta última". EFE

ALM/AG/AGM

11/11/18-51/96

96170051

11/11/17-36/96

06

11/11/17-38/96

EL BORRADOR DE LA DECLARACION FINAL

Satisfacción de la Argentina

El texto destaca los principios democráticos que las partes se comprometen a cumplir ◆ Son el pluralismo, la existencia de minorías y la independencia de poderes ◆ El análisis final comienza hoy

SANTIAGO, Chile (Enviado especial).– "Y los cubanos, ¿qué dicen?", preguntó intrigado el presidente Carlos Menem. "Nada. Parece que se la bancan", le contestó el canciller Guido Di Tella. El Presidente sonrió satisfecho.

Ocurrió ayer, mientras caía el sol en esta ciudad y el Presidente y su comitiva llegaban al Hotel Hyatt, un cilindro de cemento y vidrios espejados de 24 pisos donde se alojan los 23 mandatarios que participan de la VI Cumbre Iberoamericana de Presidentes y Jefes de Estado.

Aunque recién llegó a Santiago, Menem ya saborea como un triunfo personal el tramo de la versión preliminar del documento de esta Cumbre, que señala los principios democráticos que los países iberoamericanos se comprometen a cumplir: el **pluralismo político, la independencia de poderes y la existencia de minorías políticas.**

El documento también incluye un rechazo a la ley Helms-Burton, que en marzo de este año endureció el embargo norteamericano contra Cuba. La ley, respaldada por el presidente Bill Clinton, ha levantado fuerte resistencia en algunos de los más importantes aliados de los Estados Unidos.

Menem está contento porque considera que por fin se hizo justicia con su continuo repiqueteo sobre la falta de democracia en Cuba.

"Lo que pasa es que ahora no estamos solos en esto y Cuba parece comprender que tiene que hacer alguna clase de apertura democrática", argumentó a Clarín uno de los laderos de Di Tella.

Inician deliberaciones

De todos modos, parece demasiado temprano para estar tan contento: recién hoy Menem; el líder cubano, Fidel Castro; el rey Juan Carlos; el jefe del gobierno español, José María Aznar; y el brasileño Fernando Henrique Cardoso, entre otros, comenzarán a analizar el documento preliminar preparado por sus delegados diplomáticos.

Es usual en este tipo de encuentros que a los mandatarios no les guste tal o cual tramo del documento y que se prendan en discusiones. Hay que tener en cuenta que solo aparecen en el documento final los párrafos que han sido aprobados por todos.

Por eso, la Cancillería decidió no incluir en la agenda de esta cumbre otro de los temas que interesan al presidente Menem: los cascos blancos.

"Todavía no tiene el respaldo pleno de naciones como Brasil y Chile", explicó una fuente diplomática. Y agregó: "Estos países ven a los Cascos Blancos como una idea demasiado argentina". Quiso decir: como un intento de Menem de obtener algún rédito internacional como el Premio Nobel de la Paz.

Reunión de cancilleres

Ayer por la mañana se reunieron los cancilleres para analizar el documento preliminar. Di Tella no participó porque prefirió viajar junto a Menem; en su lugar se hizo presente el vicecanciller, Andrés Cisneros.

En esa reunión hubo un entredicho entre el cubano Roberto Robaina y el español Fernando Villalonga. Es que con el reemplazo de Felipe González por el conservador Aznar España endureció su postura con Cuba.

Eso quedó claro cuando Villalonga le preguntó a Robaina cuál era la "verdadera" posición de Cuba. Se hizo un silencio y Villalonga sacó un papel: "Esta semana hemos recibido esta nota de vuestro embajador, donde siguen alabando el régimen de partido único", explicó.

"Es solo un trabajo académico; nuestra posición está expresada en este documento, que lógicamente será aplicado según la realidad de cada país", se defendió Robaina.

Ceferino Reato

Copyright Clarín, 1996

07

96 17005

EL PRESIDENTE DE CUBA, CENTRO DE LAS CRITICAS

Menem lanzó en Chile otro ataque y descalificó a Fidel

Esta vez sin nombrarlo, el presidente argentino reactualizó su viejo duelo con el líder cubano ◆ Dijo que su mensaje era "demagógico, populista y lacrimógeno" ◆ Castro había advertido que la pobreza y la prostitución infantil son el verdadero desafío a la gobernabilidad en el continente

Clarín en Santiago

SANTIAGO, Chile (Enviado especial).– **"Demagógico, lacrimógeno y populista."** Con estas tres palabras, el presidente Carlos Menem descalificó ayer el discurso que un rato antes había pronunciado el líder cubano, Fidel Castro. El nuevo y durísimo ataque de Menem a Fidel se produjo en la primera jornada de la sexta Cumbre Iberoamericana que terminará hoy en Santiago de Chile.

Menem leyó parte de su discurso, pero improvisó los tramos de mayor dureza dirigidos contra Castro, convertido en el "blanco" de las críticas de varios jefes de Estado y de Gobierno iberoamericanos. Las palabras del líder cubano fueron también rechazadas por el presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, y por el presidente del gobierno español, José María Aznar.

Unas horas antes, Fidel había preguntado a sus pares si era posible pensar en la gobernabilidad, tema central de la Cumbre, con los "actuales problemas de pobreza, prostitución infantil, escuadrones de la muerte y corrupción".

Castro precisó en su discurso que "el abismo entre ricos y pobres y los millones de niños abandonados en las calles son el verdadero desafío a la gobernabilidad regional, en este momento crucial de nuestra historia".

Las respuestas

Al responder al líder cubano, Menem admitió la necesidad de que los gobiernos de esta parte del mundo impulsen "transformaciones sociales, económicas y culturales que ayuden a reducir las desigualdades y la exclusión social".

Pero de inmediato lanzó su mazazo contra Fidel, al señalar que **"todo esto no se consigue con un discurso demagógico, lacrimógeno y populista que no conduce a nada**, que enerva los ánimos y lleva a situaciones harto dramáticas en los lugares donde el populismo se ha instalado".

En realidad, Menem no nombró a Castro en ningún momento, pero a nadie le quedó ninguna duda sobre a quién se estaba refiriendo.

En esta ciudad, que soporta un calor sofocante, Menem también sostuvo que "la ética de la actividad política debe ser la base de la democracia" y que "es fundamental que **cada país tenga una Justicia independiente, ágil y modernizada**".

No es la primera vez que Menem ataca a Fidel: su repiqueto sobre la falta de democracia en Cuba comenzó durante la primera cumbre de mandatarios de América latina, España y Portugal, en 1991, en Guadalajara. Al año siguiente, llegó a decir que "mientras viva" Castro no habría muchas esperanzas de una apertura democrática en Cuba.

Los persistentes ataques de Menem se enmarcan en la política argentina de alineamiento con los Estados Unidos.

El sábado, al llegar a Santiago, el presidente Menem recibió un memo elaborado por la Cancillería con algunas ideas sobre su primer discurso que no incluían una condena tan frontal. Fuentes diplomáticas explicaron a Clarín que Menem decidió endurecer su postura sobre la marcha, luego de escuchar las palabras de Fidel.

Esta vez, a diferencia de las Cumbres anteriores, **el presidente argentino no estuvo tan solo**. Su colega uruguayo Sanguinetti, uno de los más aplaudidos, sostuvo que "si bien tenemos muchos problemas, hemos avanzado mucho en los últimos años". Recordó "que diez años atrás había crisis en América Central, gobiernos dictatoriales en el cono sur e hiperinflación, y todo eso es ahora cosa del pasado".

También el español Aznar alabó las virtudes de los gobiernos democráticos, a los que calificó como "la mejor forma de gobierno posible frente a los residuos del autoritarismo". Con la derrota del socialista Felipe González, **Fidel se quedó sin un aliado importante**. Todo lo contrario sucede con Menem: anoche el Presidente cenaba en la embajada española con Aznar, quien visitaría Buenos Aires en marzo o abril del año próximo.

Ceferino Reato

Copyright Clarín, 1996

AGENCIA REUTER

Más duro que nunca. El presidente Carlos Menem con el canciller Guido Di Tella, ayer en la cumbre de Santiago de Chile (arriba). Derecha, el líder cubano Fidel Castro se toma la cabeza durante la primera sesión de las deliberaciones.

Disputa de vieja data

Las relaciones entre la Argentina y Cuba se deterioraron prácticamente desde que el presidente Menem inició su mandato en 1989.

■ En 1990 Menem recibió a Jorge Más Canosa, el más radicalizado de los líderes anticastristas radicados en Miami. El gobierno de Cuba presentó una severa protesta.

■ En la I Cumbre Iberoamericana de Guadalajara, México, Menem reclamó la democratización de Cuba. El presidente cubano Fidel Castro le respondió que el gobierno argentino pretendía alinearse con los EE.UU.

■ En la cumbre Iberoamericana de Madrid de 1992, el jefe de Estado argentino sostuvo que solo con la desaparición física de Castro retornará la democracia a Cuba.

■ En la cumbre de Bahía, Brasil, de 1993, se insinuó un giro en las relaciones de los dos líderes vinculado con la nueva política frente a la isla del Caribe propiciada desde la Casa Blanca por el presidente demócrata Bill Clinton.

■ Las divergencias entre los dos mandatarios volvieron a manifestarse en diciembre de 1994, cuando se encontraron en México al asumir Ernesto Zedillo la presidencia de ese país. Menem anticipó que reclamaría en la Cumbre de Miami, que iba a realizarse en diciembre, el restablecimiento de la democracia en Cuba. Castro, en diálogo con Clarín, replicó: "Soy un hombre de gran paciencia. Tengo la paciencia de Jacob para escuchar a Menem".

■ En la Cumbre de Miami, el presidente argentino, ovacionado durante un mitin anticastrista encabezado por Más Canosa, prometió "hasta dar la vida para que Cuba vuelva a ser libre nuevamente".

■ La Argentina apoyó en noviembre de 1995 la condena de la ONU a la Ley Helms-Burton, con la que Washington reforzó el embargo a Cuba. Esta fue la expresión más elocuente del giro diplomático argentino ante la isla.

08 96170051

FB0540

R POXRT 11-17 00271
mun exg

ARGENTINA-CUBA
MENEM INVITO A FIDEL CASTRO VISITAR SU PUEBLO NATAL

La Rioja (Argentina), 17 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, invitó a su colega cubano, Fidel Castro, a visitar Anillaco, su pueblo natal en la norteña provincia de La Rioja, anunció hoy el mandatario argentino.

"Me dijo (Fidel Castro) que va a venir, no sé cuando, será para cuando él quiera, por supuesto que antes de 1999", señaló Menem en La Rioja al referirse a la fecha de la finalización de su mandato.

Menem, quien dialogó con la prensa precisamente en Anillaco, reiteró sin embargo sus comparaciones hechas durante la reciente Cumbre Iberoamericana de Chile entre el mandatario cubano y el ex gobernante de facto chileno, Augusto Pinochet, quien en 1973 derrocó al gobierno constitucional de Salvador Allende.

Según el presidente argentino, "Pinochet dejó un país andando, con estabilidad y con crecimiento, en cambio no se qué va a quedar de Cuba, tal como van las cosas".

Sus apreciaciones en la Cumbre Iberoamericana fueron respaldadas hoy por el ex general paraguayo Lino Oviedo, quien meses atrás se rebeló contra el gobierno constitucional del presidente Juan Carlos Wasmosy.

"Ni dudarlo. Años luz. Estoy categóricamente con Menem", afirmó Oviedo en un reportaje que hoy publica el periódico bonaerense "Clarín".

Consultado por el diario sobre "si era necesario derrocar al gobierno constitucional de Salvador Allende y en forma tan sangrienta", Oviedo respondió que "aprueba, de pie y con aplausos".

En cambio, Menem fue blanco de críticas de sectores opositores argentinos y un ex legislador de la reforma constitucional de 1994 le inició una querella por presunta "apología", por sus elogios a Pinochet. EFE

orl/Pam/rt

11/17/14-55/96

09-09

9617005

Nº DOCUMENTO 9617006
TITULO Carlos20 y Menem se reunen en Florianópolis
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 18-11-96
VINCULACION 66960
507482
11164
11399
523875
11461
11401
Ficha

FORO DEL MERCOSUR

Debaten la brasildependencia

El debate está instalado entre los industriales argentinos ◆ Ayer lo planteó la Cancillería como un sin sentido ◆ Dice que a los brasileños hay que tratar de venderles más y también comprarles más

FLORIANOPOLIS (De nuestra corresponsal).– La polémica de si la Argentina va en camino de convertirse en una "provincia" del Brasil continuó ayer en esta ciudad, a más de 1.500 kilómetros de Buenos Aires.

Jorge Campbell , el secretario de Relaciones Económicas Internacionales de Cancillería, la resucitó ante un foro empresarial del Mercosur que lo miraba sorprendido. Dijo que la idea de la "brasildependencia" era un "sin sentido". Y ubicó la discusión en un terreno estrictamente comercial, como si el grado, irreal o no, de dependencia se midiera únicamente con esos números.

El diplomático, que se sentó al lado del canciller brasileño, Felipe Lampreia, opinó: "Al Brasil le vendemos el 25% de todas nuestras exportaciones. Eso significa que todavía le vendemos poco y queremos venderle mucho más, como también comprarle más".

La semana pasada, durante el coloquio de IDEA en Bariloche, el empresario automotor Francisco Macri planteó crudamente sus temores de una eventual transformación del país en el estado brasileño número 28.

La Unión Industrial Argentina lo acompañó desde otro ángulo, cuando señaló que el fondo de ese debate no pasa tanto por la fortaleza del vecino (el Brasil) como por el escaso o nulo interés del gobierno de Menem en desplegar una política industrial activa.

La UIA apareció en escena el martes, cuando el presidente Menem , en obvia respuesta a Macri, dijo que la Argentina tiene política industrial.

ARCHIVO CLARIN

Agenda abierta. Cancilleres Lampreia y Di Tella.

Un debate que no cesa

Campbell volvió a responder, desde la distancia, que el Mercosur "disminuyó la capacidad de autonomía de cada uno de los gobiernos sobre sus respectivas economías".

El canciller Lampreia también habló por donde más le aprieta el zapato. Despectivamente, recordó que un "oscuro economista del Banco Mundial" se había atrevido a calificar al Mercosur como "un bloque cerrado".

Prefirió ignorar el último informe de la Organización Mundial del Comercio, publicado esta semana, donde en términos relativos acusan al gobierno brasileño de ejercer prácticas proteccionistas.

Hoy llegan a Florianápolis el presidente Carlos Menem y su colega Fernando Henrique Cardoso. Ambos tendrán una charla reservada de media hora, en la residencia del gobernador catarinense. Y se especuló con una posibilidad: que anuncien aquí la "institucionalización" de las relaciones entre ambos países en materia de seguridad.

Seguridad regional

Concretamente firmarían una especie de acuerdo para realizar reuniones periódicas de los ministros de Defensa, de Relaciones Exteriores y, en el caso brasileño, los ministros militares.

Pero como la agenda de los mandatarios es abierta, seguramente habrá otros temas. En principio, porque tanto la Argentina como el Brasil viven momentos políticos muy particulares.

En el caso brasileño, esta semana se empezó a discutir en el Congreso la reforma constitucional que, si se aprueba, abrirá las puertas de la reelección.

Hay otros asuntos en carpeta, como por ejemplo, las políticas para atraer inversiones, los subsidios a las exportaciones (que avanzan en el Brasil y retroceden en la Argentina) y las asimetrías económicas que existen entre los dos socios grandes.

01-02 9617006

ENCUENTRO A SOLAS, SIN WASMOSY

Los temas que quedaron afuera

FLORIANOPOLIS (Enviada especial).

–¿Los presidentes hablaron de las situaciones internas de los dos países?

–No.

–¿Y dialogaron sobre cómo institucionalizar las reuniones periódicas de ministros de Defensa y de cancilleres sobre asuntos de seguridad?

–Tampoco. Aunque eso de hecho ya funciona y hubo reuniones conjuntas.

–¿Conversaron sobre la lucha contra el narcotráfico y la intervención de las Fuerzas Armadas en la represión de esos delitos?

–Ni se tocó el asunto.

Las negativas a las preguntas de Clarín corrieron por cuenta del secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, el único que ayer estuvo presente en la entrevista de Carlos Menem con su colega Fernando Henrique Cardoso. Según le dijo Kohan a esta enviada, los dos jefes de Estado, "trataron cuestiones comerciales, culturales y de proyección externa del Mercosur". Lo curioso es que, según informaciones a las que accedió Clarín, y que circularon entre algunos funcionarios argentinos, aquellos tres temas debían figurar en la charla de los presidentes.

El encuentro de Menem y Cardoso se realizó a puertas cerradas durante 40 minutos, en la gobernación de Santa Catarina. Y fue tan reservado que otro presidente, el del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, debió permanecer durante más de media hora en una sala de espera conversando con el gobernador de este estado brasileño. Recién después de terminada la cita, los tres mandatarios se juntaron para las fotos y la televisión.

Una hora más tarde, a diferencia de lo afirmado por Kohan, Menem le dedicó un párrafo al "flagelo" del narcotráfico, en su discurso ante el foro de empresarios del Mercosur. Y fue para decir exactamente: **"Estamos discutiendo en forma integrada (con el Brasil) cómo combatir la droga, el narcotráfico y el terrorismo".**

Si Cardoso y Menem no hablaron en privado de las situaciones políticas internas que cada uno enfrenta en su país (como afirmó Kohan), a su manera lo hicieron en público. Menem se refirió a la reelección, tanto de la propia como de la ajena. La primera mención vino al repetir, como lo hace cada vez que hay un encuentro presidencial del Mercosur: **"Yo soy el decano de los presidentes. Pero pronto voy a dejar de serlo".** La segunda, cuando consideró que "dos mandatos son suficientes para completar y consolidar las gestiones".

Menem no se ahorró una opinión sobre la reelección de Cardoso. Ante un diminuto grupo de periodistas, brasileños y argentinos, dijo: **"Cuatro años son pocos; ocho son suficientes.** Creo que la reelección del presidente Cardoso le permitirá consolidar las grandes transformaciones que inició en su primer mandato. Así pasa en la Argentina: estamos consolidando lo que iniciamos en los 6 primeros años".

E.G.

REUNION DE PRESIDENTES EN FLORIANOPOLIS

Los empresarios del Mercosur piden una política industrial

Cardoso y Menem pasaron un momento difícil ◆ Ante más de 1.000 empresarios, les reclamaron una política de desarrollo ◆ Una manifestación protestó: "Argentina y Brasil, la miseria no tiene fin"

FLORIANOPOLIS (Enviada especial). – Un tema estalla en los dos países más importantes de la región, la Argentina y el Brasil: **¿hay o no una política de desarrollo industrial?** La pregunta, que abarca el destino de millones de ciudadanos argentinos y brasileños, fue lanzada ayer ante dos presidentes: Carlos Menem y Fernando Henrique Cardoso. Esto ocurrió ante una **audiencia repleta de empresarios** del Mercosur (no menos de un millar).

El interrogante vino esta vez de un empresario brasileño, el catarinense Moreira Douat. Hombre de pocas pulgas, presidente de la Federación de Industriales de Santa Catarina (FIESC), y uno de los cuatro dirigentes de la mesa coordinadora de centrales patronales del Mercosur (donde también está la UIA), no se preocupó por ser diplomático ante los mandatarios. Y tomó como propia la misma bandera que han desplegado en la Argentina varios prominentes hombres de negocios.

Lo que amenazaba ser una reunión muy aburrida, con los presidentes diciendo sus discursos ante un foro empresarial, **se calentó de golpe.** Y ahí se vieron también algunas diferencias. El primero en responder, por una cuestión de idioma pero también de su propia interna, fue Cardoso (Menem escuchaba la traducción del portugués con un discretísimo audífono).

"Tenemos que discutir una política industrial en el Mercosur; debatir qué tipo de crecimiento queremos. Pero también debemos ver que cada uno de nuestros países estamos pasando una etapa de ajuste, aunque en situaciones distintas. Eso nos debe llevar a pensar qué incentivos damos al desarrollo industrial y sobre qué bases tecnológicas", respondió improvisadamente el presidente Cardoso.

Menem prefirió, en un principio, mantenerse lo más lejos posible de esa polémica. Pero le duró lo que canta un gallo. Bastó que un argentino, que se identificó como representante del Banco Río, hiciera una pregunta relativa a la flexibilización laboral, para desatar la lengua del presidente argentino:

HORACIO FERNANDEZ

Abrazo. Los presidentes Cardoso y Menem, ayer, en un nuevo encuentro por el Mercosur.

–El proceso de globalización nos obliga a cumplir con reglas. La respuesta a la inquietud del señor empresario brasileño (el catarinense Moreira Douat) está ahí. En la Argentina hubo una profunda reforma del Estado, hemos instalado una economía de mercado y una rígida política fiscal. Ahora queremos decidir las **leyes de modernización, o flexibilización, laboral. Eso es indispensable para bajar los costos.**

Dudas

Lo cierto es que los empresarios brasileños y varios argentinos (unos 30), que estuvieron frente a los dos presidentes, no se conformaron. En el Brasil le temen a las políticas "neoliberales": y esto sucede desde arriba hacia abajo.

Cardoso y Menem tuvieron que entrar a la sala de conferencias **por la puerta de atrás.** Es que el frente lo había copado un grupo más o menos nutrido de manifestantes de la Central Unica de Trabajadores (la CUT), que lidera a 12 millones de obreros y empleados brasileños. Los carteles rezaban: **"En Argentina y el Brasil, la miseria no tiene fin".** Y aludían a lo que consideran el gobierno "liberal" de Cardoso y los "pícaros" del Congreso brasileño que le darán la reelección.

Al margen de estas expresiones folclóricas de la izquierda brasileña, hay algo que preocupa mucho al empresariado brasileño. Se focalizn sobre lo que ellos denominan el **"efecto tango".** Más precisamente, hablan de sus temores ante la "inestabilidad política" en la Argentina y de los riesgos de la convertibilidad. Pero Menem colocó la pelota en otro campo. Al hablar de política industrial, se quejó de la competencia que enfrenta el Mercosur con los países asiáticos que se basan en lo que él definió como **"mano de obra esclava".** Fue entonces que recomendó: "No quiero ser duro, pero es fundamental que los empresarios del Mercosur pongan en claro ante la Organización Mundial del Comercio que la competencia mundial debe ser clara y justa". La propuesta no gustó.

Eleonora Gosman

Copyright Clarín, 1996

96 17006

02-02

Nº. DOCUMENTO 9617007
TITULO Beliz y la UCeDé se disputan a Cavallo.
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE [illegible] 18-11-96
VINCULACION 66960.
11164.
11302.
11304.

EL FUTURO DEL EX MINISTRO

Ahora Beliz y la UCeDé se disputan a Cavallo

Los liberales dicen que están "a la izquierda" de Beliz ◆ Y este se reunirá con Bordón para intentar convencerlo de aliarse con el ex ministro

Los próximos días encontrarán a Domingo Cavallo, Gustavo Beliz, y José Octavio Bordón tratando de armar el rompecabezas que los tiene como figuras centrales. Los cuatro apurarán contactos con propios y ajenos, intentando encastrar las piezas que por el momento parecen difíciles de unir.

Hasta ahora, sus agendas están destinadas a dilucidar quién, finalmente, se queda con la candidatura del ex ministro de Economía. Pero también quiénes quedarán en el camino después que Cavallo decida cuál será su papel en las elecciones de 1997.

Sin fecha fija, las agendas tienen dos reuniones claves:

■ La que Gustavo Beliz, líder de Nueva Dirigencia, mantendrá con José Octavio Bordón, ex líder del Frepaso, para intentar convencerlo de las ventajas de tener a Cavallo dentro de su equipo.

■ La que dirigentes de la UCeDé tendrán con el ex ministro para convencerlo de las ventajas de sumarse a su partido.

Candidaturas liberales

Los liberales esperan reunirse con Cavallo y el economista Adolfo Sturzenegger, para hablar de candidaturas y para analizar la conformación de una alianza de centroderecha. Gerardo Zschoke, titular del Comité Nacional, y Hugo Bontempo, presidente del partido en Buenos Aires, serán quienes presenten la propuesta liberal: Cavallo candidato a diputado de la Capital Federal, y Sturzennegger por la provincia.

Pero Zchoke sabe que no es el único que pelea por esa candidatura. "Nuestra alianza será absolutamente liberal y en esto nos diferenciamos de Beliz, que proviene de la derecha pura. La UCeDé está a la izquierda de Beliz", dijo.

Mientras tanto, Beliz intentará torcer el rechazo que el ex ministro provoca en Bordón, y por eso buscará avanzar en las coincidencias.

Según otro ex ministro y ahora dirigente de Nueva Dirigencia, Enrique Rodríguez, "esta semana podríamos dar a conocer un documento en el que se destacarán las pautas de acción común". Aunque Ignacio Chojo Ortiz, economista del bordonismo, aseguró que todavía es "prematuro" hablar de candidaturas. ☐

01-01
9617007

Nº DOCUMENTO 96/7008
TITULO El Frente Grande se pone de acuerdo para las internas-
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 19-11-96
VINCULACIONES 46860-
11164-
11304-
11653-
80052-

CHACHO SERA CANDIDATO A DIPUTADO

Frente Grande: un acuerdo para las internas abiertas

Fernández Meijide presidirá el partido ◆ Ibarra encabezará la lista de legisladores porteños ◆ Después deberán confrontar con el resto de las agrupaciones del Frepaso

Luego de una larga pulseada en la que no faltaron **portazos y amenazas de confrontación**, las dos corrientes más importantes del Frente Grande de la Capital están muy cerca del acuerdo para llevar una **lista unificada** a las internas abiertas de esa agrupación, previstas para el 14 de diciembre.

La senadora Graciela Fernández Meijide **será la presidenta** del Frente en el distrito, Chacho Alvarez el primer candidato a diputado nacional y Aníbal Ibarra encabezará la lista para la Legislatura de la ciudad.

Una muestra de que para el arreglo final **solo faltan detalles**, explica la campaña publicitaria que lanzará a partir de hoy Ibarra. Según indicó el ex concejal del Frepaso a **Clarín**, esta noche comenzarán a verse afiches en las paredes de la ciudad que dirán: "El 14 de diciembre **se vota en Buenos Aires**". Y en letra más pequeña, Aníbal Ibarra, legislador.

El **arreglo** entre la corriente, que lidera el diputado Darío Alesandro y el concejal Aníbal Fatala y la que dirigen Ibarra, Liliana Chiernajovsky y Aníbal Jozami, **no evitará la interna** ya que presentará batalla una línea interna llamada "la Red del Frente" que es conducida por Carlos Puccio y Virginia Franganillo.

Pero, además, Ibarra, Alesandro, Graciela Fernández Meijide y Chacho Alvarez **están preocupados** porque pretenden convertir en un hecho político la interna de diciembre. Para ello necesitan que concurran a votar la mayor cantidad de simpatizantes del Frente.

Estrategia de Ibarra

Esto también explica que Ibarra **lance hoy mismo una campaña** para instalar la elección. Es que pese a que el Frente es la agrupación más importante del Frepaso y que la Capital es el distrito que vio nacer a esta agrupación, el chachismo ha conseguido un **escaso número de afiliados** que no superaría los 10.000.

Los dirigentes chachistas **nunca se tomaron** en serio la propuesta de Alvarez de hacer una afiliación masiva. Porque hasta ahora el chachismo ha ejercitado poco, al menos en el terreno de la interna, la nueva forma de hacer política, mandamiento que dice profesar.

Las afiliaciones se hicieron al mejor estilo de los viejos punteros conservadores, radicales y del PJ: en términos generales se afilió a aquellos que se alineaban en forma incondicional detrás de un dirigente.

De cualquier manera, una vez resueltas las candidaturas del Frente, deberán confrontar con el resto de las agrupaciones que integran el Frepaso. Hasta ahora, todos descuentan que Alvarez es "número puesto" en la lista de diputados nacionales. Pero todavía no es seguro el primer puesto de Ibarra, para la Legislatura local.

Atilio Blotta

Copyright Clarín 1996

9617008

01-03

Fuego cruzado en el Congreso por el intento peronista de anular artículos del Estatuto

Fernández Meijide: "El PJ

Críticas: la senadora nacional por la Capital acusa al oficialismo de cuestionar la *Constitución porteña* para distraer la atención de los problemas de la desocupación, la recesión, la educación y la salud.

Graciela Fernández Meijide:

"Es absurdo que pretendan reducir a municipio a la ciudad autónoma de Buenos Aires. No hay ningún municipio en el país que tenga tres senadores nacionales."

Graciela Fernández Meijide concurrirá hoy a la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado pertrechada con argumentos técnicos y políticos para defender el Estatuto porteño al que el PJ en esa cámara pretende anularle varios artículos.

"No me resulta llamativo que el oficialismo haya decidido poner este tema en el tapete justo ahora, cuando tiene tantos problemas para controlar la desocupación y hacer que sus legisladores se ocupen de las leyes que les reclama el Poder Ejecutivo", aseguró anoche la legisladora a La Nación.

Para Fernández Meijide, la arremetida peronista en contra de la Constitución porteña tiene también su origen "en una pelea interna del PJ en busca de protagonismo", pues cree que "sólo de esa forma se explica la absurda pretensión de reducir a un municipio a la ciudad de Buenos Aires. No hay ningún municipio en el país que tenga tres senadores", expresó quien, curiosamente, es hoy la única representante con que cuenta la Capital en la Cámara alta (sigue enfermo el peronista Eduardo Vaca y a De la Rúa aún no se lo reemplazó).

Pero la legisladora va todavía más lejos cuando dice que "si el PJ tiene dos dedos de seso, no puede avalar este papelón".

A continuación, se transcriben los tramos salientes del diálogo que mantuvo con La Nación.

La ley Yoma

-¿Cómo evalúa técnicamente el proyecto de Yoma, por el que se cuestionan varios artículos del Estatuto?

-Seguramente fue una orden de Menem, interpretada por Yoma. En el aspecto técnico, es ignorar que el Congreso no es capaz de decidir la inconstitucionalidad de nada. En la Argentina no existe una institución judicial que tenga la capacidad de decidir en abstracto sobre temas constitucionales. La única manera es a través de una disposición de la Corte Suprema, pero sobre un hecho concreto, no en abstracto.

-¿Cómo sería eso?

-Por ejemplo, si el jefe de Gobierno decide utilizar los territorios del puerto (que por la Constitución porteña le pertenecen), alguien puede interpretar que esto entra en colisión con los intereses de la Nación. Ahí habría un hecho concreto y la Corte tendría que fallar.

Todo lo otro, para mí, es pura distracción. Reinventar este cuento de la tensión entre "unitarios y federales" es ignorar lo que le preocupa a la gente, hoy, en todo el país y que el gobierno no puede solucionar; el desempleo, la recesión, la educación, la salud.

-Supongamos que esta ley sale con la mayoría del PJ....

-Si los legisladores del PJ tienen dos dedos de seso, esto no puede salir. Insistir sería un papelón. En el Senado, que la mayoría sea justicialista no quiere decir que todos hagan lo que quiera Yoma.

Además hay otra cosa particularmente llamativa. El proyecto de ley proviene de un senador que no es de la Capital; desconoce lo que los legisladores justicialistas aprobaron en la Convención Constituyente. Mucho de lo que se discute ha sido votado por unanimidad. Esto presenta un conflicto interno en el PJ y, de hecho, yo sé que hay muchos convencionales peronistas que están enojadísimos porque se les cuestionó su trabajo.

-Yoma dice que el Estatuto se puede reformar por una ley porque no es una Constitución.

-Está es una Constitución como lo son todos los Estatutos. Cuando Menem nos saludó a De la Rúa y a mí, en el triunfo del 30 de junio, me dijo: "Háganme una pequeña Constitución", y no un Estatuto.

-¿Cómo ve la dilación, por parte del Gobierno, de la convocatoria a elecciones para legisladores locales?

-Es lamentable. Yo deseo que como dice la Constitución porteña los comicios sean antes del 31 de marzo, pero estoy segura de que no los van a realizar en esa fecha. No es una cuestión de capricho que propiciemos las elecciones cuanto antes, porque sin Legislatura la oposición no tiene un lugar desde donde controlar ni participar en la confección de las leyes importantes para el distrito.

María Fernanda Villosio

Expectativas capitalinas

Mientras que la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado espera que el ministro del Interior, Carlos Corach, vaya a informar el martes próximo sobre las objeciones que el Poder Ejecutivo tiene respecto de la Constitución local, el jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa, espera una respuesta al pedido de convocatoria a elecciones.

De la Rúa había reclamado que ese llamado a comicios de diputado porteños ocurra antes del 31 de marzo de 1997, tal como lo dispone el estatuto.

02

9617008

porteño

busca excusas"

Ex estatuyentes se hacen oír en el Senado

Yoma: el senador riojano dio por terminada su pelea con Cartañá y citó a Corach para que haga la defensa de los intereses del Gobierno.

Pocas reuniones de comisión en el Congreso generan la expectativa de la que se producirá hoy, a partir de las 15.30, cuando comenzará a sesionar Asuntos Constitucionales del Senado.

Se trata de la comisión que preside el riojano Jorge Yoma, autor de uno de los dos proyectos peronistas por los que se cuestiona el Estatuto porteño, lo que le ha provocado, entre otras expresiones de rechazo a su iniciativa, una fuerte admonición del ombudsman comunal, Antonio Cartañá, para que la retire del debate parlamentario.

"Parece que Cartañá está buscando justificar su sueldo, porque sale a opinar sobre un tema del que se ve que conoce muy poco", dijo Yoma a LA NACION, con referencia a la carta que le envió el ombudsman y por la que le niega autoridad al Congreso para objetar el Estatuto, además de pedirle a Carlos Ruckauf que no dé curso al referido proyecto ("siendo que ésa no es función del presidente del Senado"), expresó Yoma.

Previamente a ese cruce de palabras, ya estaba decidido que participen de la reunión de hoy de Asuntos Constitucionales los ex estatuyentes de las cuatro fuerzas que integraron la Convención que dictó el Estatuto.

Entre otros, concurrirán al encuentro los frepasistas Aníbal Ibarra, Eugenio Zaffaroni y Nilda Garré; los radicales José Canata y María José Lubertino; los "nuevodirigentes" Jorge Argüello, Enrique Rodríguez y Patricia Bullrich, y el peronista Juan Manuel Arnedo Barreiro.

Yoma tiene pensado, además, convocar al jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa (UCR), para que exponga sobre el presunto conflicto entre las leyes nacionales y el Estatuto.

El PJ, dividido

Puertas adentro del PJ, en tanto, los cuestionamientos a la Constitución local no pudieron centralizarse en una sola iniciativa, pues al proyecto de Yoma se le sumó luego otro suscripto por Jorge Massat (Santa Fe) -que reconoce la pluma del jefe de la bancada, Augusto Alasino- por el que se propicia una ley aclaratoria de las normas nacionales Cafiero y Snopek (de autonomía y de convocatoria a convencionales porteños).

Es decir, un grupo de peronistas prefiere no pedir la nulidad del Estatuto, sino explicar con mayor precisión qué fue lo que las leyes nacionales prohibieron a los constituyentes, bajo el paraguas preventivo de que cualquier norma regulada por el Estatuto que avance sobre derechos del gobierno nacional no tendrán efecto jurídico hasta tanto la Corte se pronuncie.

Es decir, otro cuestionamiento a la letra de la Constitución porteña, aunque por una vía indirecta.

Es probable que esas diferencias entre peronistas terminen por consagrarse en dos dictámenes: uno para cada ley.

"Ambas leyes se complementan. Que esto no sirva para hablar de pelea en nuestro bloque, porque no es así", aseguró Yoma cuando se le preguntó sobre el asunto.

Aunque el legislador riojano prefiere dar por terminada su pelea con Cartañá (este último lo acusó de defender los negocios del gobierno nacional en materia de aeroíslas o juegos de azar que pudieran afincarse en la ciudad), Yoma adelantó que en uno de los dictámenes se aclarará expresamente que esos casos se dilucidarán mediante convenios entre la Nación y la ciudad.

Graciela Guadalupe

03-03

9617008

Nº. DOCUMENTO 96/7009
TITULO Crisis en la jefatura de gabinete.
PROCEDENCIA 150024
FECHA DOC. 19-11-96
VINCULACIONES 66960 -
11164 -
11302 -

CRISIS EN LA JEFATURA DE GABINETE

Maqueda se enojó y se fue

Jorge Rodríguez se quedó anoche sin su principal operador político. El jefe de Gabinete aceptó la renuncia de Juan Carlos Maqueda y nombró como secretaria de Coordinación a la diputada Ana Kessler. La versión oficial indica que hubo "diferencias de criterio" en la marcha de la privatización de los aeropuertos pero, en verdad, Rodríguez y Maqueda hacía largo rato que ya no trabajaban en equipo.

La escena final comenzó ayer mismo cuando Rodríguez le pidió formalmente a Maqueda la renuncia de Saúl Bouer, quien estaba al frente de la comisión que lleva adelante la privatización de los aeropuertos. Maqueda se fue y volvió a las horas con dos renuncias firmadas: la de Bouer y la suya.

"Me fui porque no estaba de acuerdo con la salida de Bouer y porque creo que desde el Congreso podré trabajar mejor en las leyes que necesita sacar el Gobierno", explicó, diplomático, anoche Maqueda a Clarín.

Sin querer ser irritativo con su antiguo jefe, el ahora nuevamente diputado Maqueda, sin embargo, puso el dedo en la llaga con su comentario. Es, precisamente este el peor momento político para que el jefe de Gabinete se quede sin operador. Llega fin de año y en el Congreso hay varias leyes importantes (desde la reforma laboral y el presupuesto hasta la propia privatización de aeropuertos) que negociar.

Final previsible

Pero el final era previsible. En el último mes, Rodríguez y Maqueda se habían visto personalmente solo dos veces. Los colaboradores del secretario aleguan que ninguna de las sugerencias para generar políticas desde la Jefatura de Gabinete habían sido aceptadas por Rodríguez.

"Este lugar está cada vez más reducido a tareas administrativas", se quejaban los hombres de Maqueda. Desde el escritorio de Rodríguez la desconfianza en el secretario no era menor.

El cortocircuito entre las dos áreas era casi total. Y, por si algo faltaba, la estabilidad de todo el Gobierno comenzó a ser objeto de duda a partir de todas las versiones sobre cambios de gabinete.

Rodríguez ayer no sólo consiguió la incorporación de Kessler, ex funcionaria del Ministerio de Defensa, sino también nombró a Alfonso Carlos Eustnack al frente de la privatización de los aeropuertos. □

9617009
01-01

Nº. DOCUMENTO 9617010
TITULO Con su querella con Menem, Beliz aclara pero no se retracta
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE [illegible] 19-11-96
VINCULACION 66960
11164
11302

QUERELLA DE MENEM

Beliz aclara pero no se retracta

Negó haber dicho que Menem era "el jefe de la mafia" ♦ Pero volvió a criticarlo

"Que le pregunten a la gente si es creíble Menem cuando dice que va a luchar contra la corrupción". Con esta frase, el ex ministro del Interior Gustavo Beliz abandonó ayer el edificio de los juzgados federales de Comodoro Py, luego de una fracasada audiencia de conciliación en la causa por calumnias e injurias que le inició el presidente Carlos Menem.

No obstante, y según trascendió en fuentes judiciales, Beliz negó ante el juez federal Claudio Bonadío haber asegurado que Menem era "el jefe de la mafia", tal como publicó el matutino Página 12 en la portada de su edición del 15 de octubre.

La audiencia, que duró algo menos de una hora, no sirvió para "conciliar" las posiciones entre el abogado de Menem, Ricardo Klass, y el ex ministro del Interior, ya que este ratificó lo que había asegurado en un reportaje por Radio Del Plata (luego reproducido en el mencionado diario), en relación a que era "poco creíble" que Menem se pusiera a la cabeza de la lucha contra las mafias.

El representante de Menem, por su parte, aseguró a la salida del edificio de Retiro que "el proceso seguirá con el envío de una notificación", para que Beliz presente las pruebas que permitan fundamentar sus afirmaciones, pero que, si esas pruebas no son satisfactorias, el Presidente podría llevar el caso hasta la realización de un juicio oral.

Sin retractación

Sin bien en sus explicaciones ante el juez, Beliz negó haber otorgado un reportaje al diario Página 12, y haber asegurado –como tituló el matutino– que el Presidente era "el jefe de la mafia", ratificó algunos de los dichos por los que fue querellado por Menem.

En declaraciones efectuadas a la salida de Tribunales, Beliz propuso a los periodistas que lo esperaban que "hagan una encuesta y le pregunten a la gente si es creíble Menem", al tiempo que afirmó que apuntalará las denuncias efectuadas por el ex ministro de Economía Domingo Cavallo.

Por su parte, el responsable del matutino, Fernando Sokolowicz, y el periodista Ernesto Tiffenberg, también fueron querellados por Menem, no concurrieron a la audiencia de conciliación porque "no pudieron ser notificados", según fuentes judiciales. □

9617010

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617011
TITULO Transferirían la justicia ordinaria a la Capital
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE 20-11-96
VINCULACION 66960-
11164-
11302

Transferirían la justicia ordinaria a la Capital

Cambio: el Gobierno está decidido a traspasar la estructura judicial a manos de De la Rúa; críticas de ex estatuyentes a la ley Yoma.

El Gobierno estaría estudiando la posibilidad de traspasar la estructura judicial ordinaria de la Capital al ámbito de la ciudad de Buenos Aires y dejar en manos del jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, parte de lo que hasta ahora le niega la ley Cafiero: la Justicia propia.

Según confiaron a La Nacion fuentes seguras, la decisión sería un hecho y lo único que le restaría por definir al Ejecutivo es el momento oportuno para lanzar esta noticia al ruedo político. "El Gobierno quiere sacarse de encima los problemas que le ocasiona la estructura judicial, en materia económica y de escándalos como los del juez Trovato", graficó uno de los allegados al Ministerio del Interior que tiene en cocina la medida.

Sin embargo, el poder menemista sigue firme en su propósito de "mantener la sartén por el mango" en relación con la autonomía de la Capital. Ayer una veintena de ex estatuyentes de todos los colores políticos no logró torcerle el brazo al oficialismo en el Senado en su afán de eliminar algunos artículos del Estatuto porteño, mediante una nueva normativa.

En ese sentido, el senador Jorge Yoma (PJ-La Rioja), ferviente impulsor de este proyecto de ley, escuchó ayer en la Comisión de Asuntos Constitucionales los argumentos técnicos de los escribas del Estatuto.

"Algunas cosas pueden cambiar, pero nada en lo sustancial", dijo Yoma a la salida del encuentro. En 15 días más, el proyecto contaría con un dictamen de comisión para debatir en el recinto.

Por goleada

"Le ganamos 9 a 1, con argumentos muy sólidos y serios", fue la conclusión de Graciela Fernández Meijide, única senadora por la Capital y ex presidenta de la Convención.

El proyecto de Yoma busca declarar inconstitucional algunos puntos de la Carta Magna como la administración de puertos y de los juegos de azar o la facultad de la ciudad de ejercer el poder de policía.

Por unanimidad, los presidentes de los cuatro bloques de la Asamblea que participaron del debate, Miguel Angel Inchausti (UCR), Aníbal Ibarra (Frepaso), Jorge Argüello (Nueva Dirigencia) y, un poco más cauteloso, Juan Manuel Arnedo Barreiro (PJ) coincidieron en que jurídicamente no le corresponde al Congreso legislar en materia de inconstitucionalidad, sino que debe fallar al respecto la Corte Suprema de Justicia.

Yoma, sin embargo, insistió en que no había intención de confrontar con la ciudad, aunque sí evitar que haya una colisión de poderes. "Mamarracho", "cachivache", "aberración jurídica" fueron algunos de los términos con los que los ex convencionales se refirieron a la ley Yoma.

LN 20/11

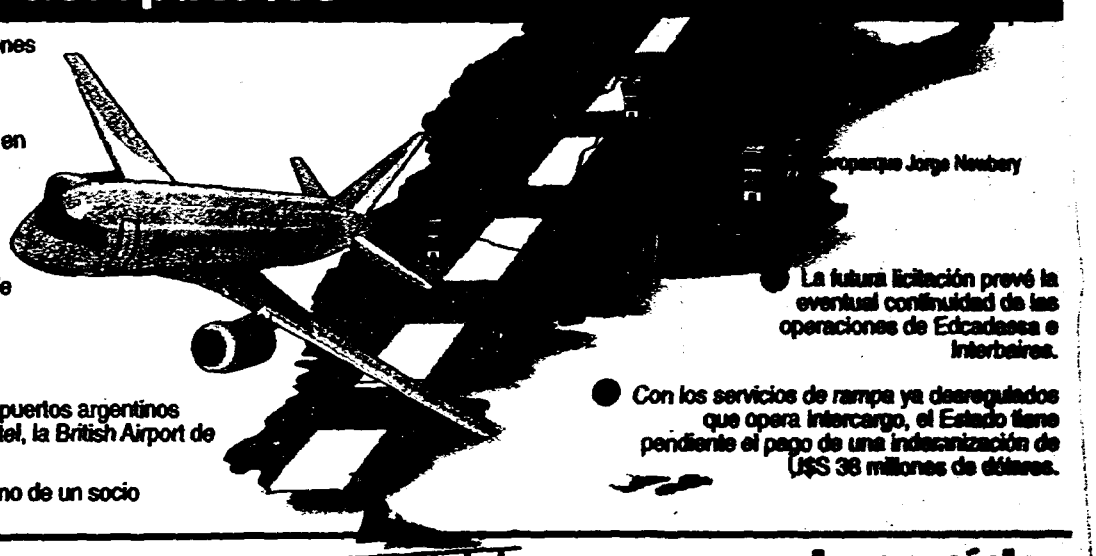
9617011

01-01

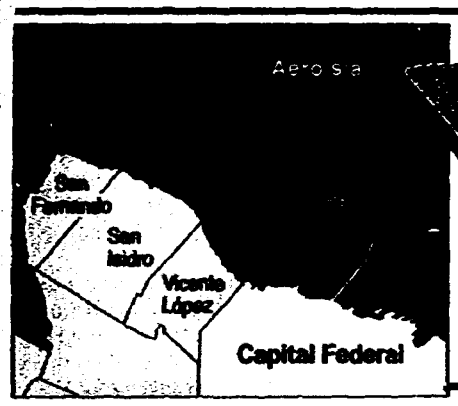
Nº. DOCUMENTO 9617012
TITULO Privatización de Aeropuertos - en nov/96
PROCEDENCIA 950025
FECHA 20-11-96
VINCULO 66960 - 11164 - 11302 - 11161 - 11463 -

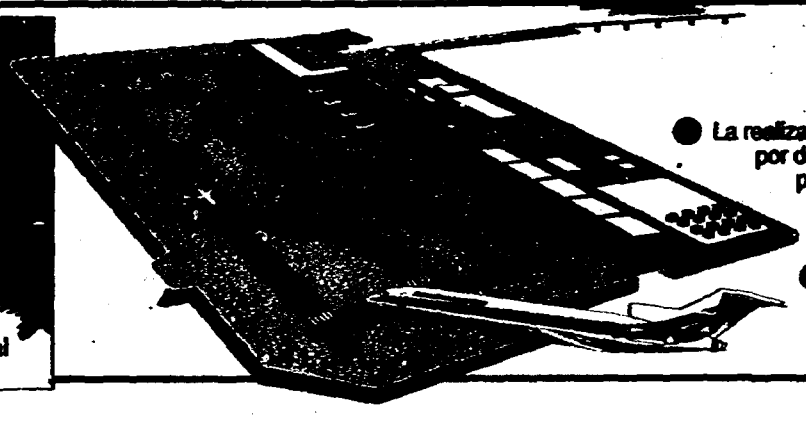
La privatización de los aeropuertos

- Por las aeroestaciones pasan anualmente más de 15 millones de pasajeros entre vuelos de cabotaje e internacionales.
- El país cuenta con 360 aeropuertos, aeródromos y pistas.
- Solamente 58 de ellas se verán sujetas a su privatización, en principio en dos unidades de negocio.
- Existen muy pocos aeropuertos rentables. Tal el caso del aeroparque metropolitano, Ezeiza, Córdoba y Neuquén.
- Entre Ezeiza y el aeroparque Jorge Newbery mueven más de ocho millones de pasajeros por año y el 87 por ciento de las cargas despachadas por avión.
- Otra mayoría de esas instalaciones son apenas rentables y en una gran mayoría no logran autofinanciarse.
- Entre las firmas interesadas en la privatización de los aeropuertos argentinos figuran Aeroport de París, Martín Lockheed, el grupo Bechtel, la British Airport de Heathrow de Londres, entre otros.
- El grupo Yabrán se haría presente en la licitación de la mano de un socio norteamericano.



- La futura licitación prevé la eventual continuidad de las operaciones de Edcadassa e Interbaires.
- Con los servicios de rampa ya desregulados que opera Intercargo, el Estado tiene pendiente el pago de una indemnización de U$S 38 millones de dólares.





La aeroísla, un gran interrogante

- La realización de la aeroísla es la incógnita más importante por develar para el éxito de esta licitación. Su inclusión podría llegar a hacer fracasar esa privatización por los costos ahora calculados para una instalación de 600 hectáreas.
- La repercusión ambiental de la aeroísla no fue todavía adecuadamente evaluada y tampoco su impacto sobre el tránsito terrestre que originará en el área de Palermo.

LA NACION

Un nuevo equipo de funcionarios conducirá la operación

Nuevo impulso oficial para privatizar los aeropuertos

El Gobierno quiere tener definidos los pliegos de licitación en marzo del año próximo; se trata de un negocio que demandará inversiones por 2000 millones de dólares en los próximos 25 años; hay interés de firmas locales y del exterior

El Gobierno resolvió poner en marcha cuanto antes la privatización de los aeropuertos, un negocio en el cual están interesadas empresas francesas, norteamericanas, británicas, españolas y compañías que, según el ex ministro Domingo Cavallo, pertenecerían al grupo de Alfredo Yabrán.

Marzo del año próximo sería el plazo máximo que manejan las autoridades para tener definidos los pliegos de licitación.

El Ministerio de Economía y la Jefatura de Gabinete quieren dar pruebas de que iniciativas no faltan a la ahora de apurar las cuestiones pendientes.

Así, por tercera vez en menos de un año, se produce el relevo del equipo responsable de la privatización del Sistema Nacional de Aeropuertos.

Saúl Bouer siguió ayer con su alejamiento los pasos que se vieron obligados a dar en su momento y desde diferentes jurisdicciones tanto Elsa Pavón como Carlos Bastos en la tarea de definir un negocio que resulte atractivo para el capital privado.

En medio de una maraña de complejos intereses todavía no despejados, el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, designó a Alfonso Carlos Ensinck, que se desempeñó como ministro de Hacienda de Santa Fe durante la gestión del ex gobernador José María Vernet, para que contra reloj defina los pliegos de una licitación internacional.

En medio de interrogantes esenciales para la suerte de ese proyecto a cuyos lineamientos deberán adherirse las ocho provincias que son propietarias de varios de los 58 aeropuertos por entregarse en concesión, así como el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires que mantiene un litigio con el Estado nacional sobre las 127 hectáreas del aeroparque, podrían asestar un golpe formidable a esa privatización.

Huéspedes conflictivos

Entre los factores condicionantes que podrían quitar atractivo económico a esa licitación figuran los actuales huéspedes que se desenvuelven en los aeropuertos. Tal el caso de Edcadassa e Interbaires -empresas en las que Yabrán niega tener participación- a los que los futuros adjudicatarios deberán asociar o bien sacar del negocio con jugosas indemnizaciones.

Del conjunto de los 58 aeropuertos sólo cuatro o cinco de ellos tienen posibilidades de resultar con capacidad como para sustentar el desarrollo de plan de inversiones cuya cifra global alcanza a los 2000 millones de dólares en una concesión de 25 años.

Voceros generalmente bien informados aseguran que el desplazamiento de Bouer fue una cuestión de confianza. Es decir, por falta de rápidos resultados que satisfagan la inquietud del Poder Ejecutivo.

Asimismo tracendió que la diputada Ana Kessler, que secundará al nuevo titular del proyecto privatizador del Sistema Nacional de Aeropuertos, realizó un reciente viaje por los Estados Unidos en el cual tomó contacto con eventuales grandes interesados en participar en esa licitación.

Tras el objetivo de prestar su adhesión a una política de resultados mensurables, Ana Kessler parece haber traído novedades de importancia que apuraron el desarrollo de los acontecimientos.

Ernesto De Paola

01-01

9617012

Nº DOCUMENTO: 96+7013
TITULO: Menem de visita oficial en Bolivia -
PROCEDENCIA: S18593
FECHA PROCEDENCIA: 20-11-96
VINCULACIONES: 6686 -
507480 -
11164 -
11302 -
11399 -

FICHA -

XA5683

R POXRT 11-18 00255
sur and

BOLIVIA/ARGENTINA
MENEM Y S.LOZADA ESTUDIARAN LEGALIZACION EMIGRANTES BOLIVIANOS

La Paz, 17 nov (EFE).- La ilegalidad de unos 500.000 emigrantes bolivianos en Argentina puede ser resuelta por los presidentes de ambos países, Gonzalo Sánchez de Lozada y Carlos Saúl Menem, en la visita que éste último realizará mañana, lunes, a La Paz.

Según el canciller boliviano, Antonio Aranibar, con la llegada de Menem se espera conocer "una decisión del Gobierno argentino para lograr la legalización de los compatriotas bolivianos que están, en forma ilegal, en la Argentina".

"La apertura de un nuevo espacio de legalización de los compatriotas bolivianos en Argentina" es un tema de interés particular para Bolivia, recalcó Aranibar en declaraciones a una emisora de radio local.

Si bien no se conocen datos oficiales sobre la cantidad de bolivianos que viven en Argentina, se calcula que éstos son aproximadamente entre un 1.5 y 2 millones, de los cuales un 40 por ciento no cuenta con documentación legal de residencia.

Según el subsecretario argentino de Política Latinoamericana, Alfredo Chiaradia, el Gobierno de Buenos Aires también está preocupado por esta situación que se refleja en el mercado laboral, porque "hay gente que vende barata su mano de obra" y eso provoca que argentinos que quieren trabajar no encuentren fuentes de ocupación.

"Queremos regularizar la situación de esa gente", dijo Chiaradia, y comentó que por esta situación de ilegalidad muchos bolivianos "están desprotegidos de la autoridad y posiblemente tengan dificultades en el mercado de trabajo y no ganen lo que deben ganar". EFE

ja/joz/fmr/arp

11/18/02-25/96

Doc poco leg

01-09

9617013

OP2459

R ECOBT 11-18 00404
amt exg icx

BOLIVIA-ARGENTINA
PROYECTO CONSTRUCCION DE TRES PRESAS EN FRONTERA COMUN

La Paz, 17 nov (EFE).- Argentina y Bolivia proyectan la construcción de tres presas en los ríos fronterizos Bermejo y Grandes de Tarija, cuya obra supondrá una inversión cercana a los 450 millones de dólares, informaron representantes diplomáticos de ambos países.

El proyecto será muy importante para el desarrollo de la región afectada, al contemplarse la generación y aumento de la producción de electricidad, riego y control de corrientes, según pusieron de manifiesto.

Incluye además la construcción de dos represas en el río Bermejo y una en río Grande de Tarija, que sirven de límite en un sector de la frontera común de los dos países, próxima a los 700 kilómetros.

El embajador boliviano en Argentina, Julio Garret Ayllón dijo a EFE, que el proyecto significará en el corto y largo plazo una inversión de 450 millones de dólares.

Por su parte, el representante diplomático de Argentina en Bolivia, Alejandro Mosquera, señaló que si se cumplen las intenciones de su presidente Carlos Menem y el presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada, la construcción de las presas podrá ser licitada "muy pronto" y en la región se podría desarrollar el proyecto "en los próximos cinco años".

El proyecto de las represas, según Mosquera, cuenta con el beneplácito de organismos internacionales ecologistas y se prevé conseguir la inversión millonaria citada para desarrollar regiones del departamento boliviano de Tarija, a 919 kilómetros al sur de La Paz, y las norteñas provincias de Argentina.

Las fuentes diplomáticas anticiparon que el virtual acuerdo para la construcción de las represas puede ser una realidad durante la visita oficial que el presidente argentino Carlos Saúl Menem, efectuará a Bolivia, este lunes y martes.

El subsecretario de Política Latinoamericana de Argentina, Alfredo Chiaradia, manifestó que la zona que se quiere desarrollar está "alejada de los centros de desarrollo, de las industrias, del transporte y comunicaciones, y requiere del apoyo de los gobiernos para incorporarse al progreso", y agregó que las presas permitirán también la producción de energía eléctrica.

Según el Ministro boliviano de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, la construcción de los embalses implicará la desviación de la carretera Bermejo-Tarija, cuyo costo, dijo, debe ser asumido por Argentina.

Otros posibles acuerdos sobre integración energética en las áreas del gas natural e hidrocarburos, también serán discutidos por Menem y Sánchez de Lozada. EFE

JA/MSG/GC/JMA 11/18/00-35/96

11/18/00-41/96

EF4080

U POXRT 11-18 0021)
icx mun exg

ARGENTINA-BOLIVIA
MENEM VIAJO A BOLIVIA PARA OFRECER PUERTA ENTRADA AL MERCOSUR

Buenos Aires, 18 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, viajó hoy a Bolivia para ofrecer a las autoridades y empresarios de ese país una puerta de entrada al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), bloque al que La Paz se unirá como socio en enero próximo.

La prensa económica de Buenos Aires indicó hoy que el propósito de Menem es equilibrar la influencia de Brasil en el mercado regional.

El mandatario argentino viajó en compañía del ministro de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, y de una importante delegación de empresarios, y alrededor de las 13.30 GMT será recibido en La Paz por funcionarios bolivianos y diplomáticos de su país.

Fuentes diplomáticas aseguraron que Menem y el presidente boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada, analizarán convenios para aumentar las inversiones en el área energética.

El acuerdo entre el MERCOSUR y Bolivia es de similares características al celebrado con Chile bajo la fórmula conocida como "Cuatro más Uno", que contempla una zona de libre comercio con una progresiva reducción de aranceles aduaneros.

Menem asistirá mañana en el hotel Radisson paceño a la jornada inaugural de un seminario sobre el MERCOSUR, en el que serán oradores Di Tella y su par boliviano, Antonio Aranibar Quiroga. EFE
ee/lm

11/18/11-54/96

03

9617013

XA5757

R POXBT 11-19 00230
sur and

BOLIVIA-ARGENTINA
LEGALIZARAN RESIDENCIA IRREGULAR DE BOLIVIANOS EN ARGENTINA

La Paz, 18 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, y el de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, acordarán mañana la futura legalización de unos 500.000 bolivianos indocumentados en Argentina, sobre todo en el Gran Buenos Aires.

El ministro de Relaciones Exteriores argentino, Guido Di Tella, quien acompaña a Menem en su cuarta visita oficial al país, dijo que el acuerdo contemplará "con cierto realismo" la ilegalidad de los emigrantes, y facilitará su acceso a una identificación "para que no sean explotados".

Aunque Di Tella aseguró que no hay cifras oficiales sobre los bolivianos ilegales en Argentina, diplomáticos de este país calcularon que de un millón y medio de bolivianos emigrantes, hasta un 40 por ciento permanece irregularmente en Argentina.

Di Tella afirmó que el problema es analizado por ambos gobiernos con la perspectiva de dar soluciones efectivas no sólo para legalizar la residencia sino, también, para permitir una mejora en las condiciones de vida.

El subsecretario argentino de Asuntos Latinoamericanos, Alfredo Chiaradia, señaló que la irregularidad en que viven los bolivianos indocumentados, sometidos a bajos salarios, afecta al desocupado argentino que busca empleo.

El embajador de Bolivia en Argentina, Julio Garret, confirmó la firma de un "procedimiento de regularización migratoria" que, remarcó, es "muy importante". EFE

pm/rc/jlm/nd

11/19/02-03/96

04

9617013

OP2584

R ECOBT 11-19 00326
mun exg icx

ARGENTINA-BOLIVIA/MERCOSUR
AFIRMAN ACUERDO COMERCIAL PERMITE COMPETENCIA DESLEAL BOLIVIA

Buenos Aires, 19 nov (EFE).- Bolivia puede convertirse en un competidor desleal dentro del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) si no cambian las condiciones del acuerdo de libre comercio que el bloque pondrá con el país andino a partir de 1997, afirman los empresarios argentinos.

Los pormenores del acuerdo comercial fueron motivo de una protesta presentada por la Unión Industrial Argentina (UIA), la asociación empresarial más grande del país, ante el Gobierno, dijeron hoy a EFE fuentes empresariales.

La UIA rechaza que el acuerdo comercial conceda a Bolivia la protección de 1.200 productos de todo tipo, la mayoría de los cuales no se fabrican en este país, indicaron los portavoces.

Los productos forman parte de la lista boliviana de excepción a la reducción gradual e inmediata de aranceles aduaneros prevista por el acuerdo, cuyos últimos detalles están pendientes de negociación.

La lista de excepción boliviana protege como "sensibles" y "muy sensibles" a productos textiles, químicos, alimentos, neumáticos y electrodomésticos, subrayaron las fuentes consultadas.

En este sentido, la UIA asegura que, en esas condiciones, Bolivia puede convertirse en la puerta de ingreso al MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) de productos fabricados en terceros países sin pagar aranceles en el corto y mediano plazo.

También teme que Bolivia sea utilizada por terceros países para hacer maniobras comerciales desleales ("dumping") en perjuicio del MERCOSUR, el mayor bloque comercial de América latina.

El acuerdo de libre comercio con Bolivia fue anunciado durante la "cumbre" presidencial del MERCOSUR celebrada en junio pasado en la ciudad argentina de San Luis, ocasión en la que se firmó un convenio similar con Chile que entró en vigor en octubre pasado.

La UIA reclamó a las autoridades argentinas que se cambien las listas de excepción arancelaria concedidas a Bolivia y que se deje intervenir a los empresarios del MERCOSUR en las negociaciones. EFE
alm/chs

11/19/16-59/96

05 9617013

XA5826
U POXBT 11-20 00091
sur and icx

BOLIVIA-ARGENTINA
MENEM RETORNA A BUENOS AIRES TRAS VISITA DE 2 DIAS A BOLIVIA

La Paz, 19 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Sául Menem, culminó una visita oficial de dos días a Bolivia y partió del aeropuerto de El Alto, a las 21:45 horas (24:45 GMT), rumbo a su país.

Durante su estadía Menem suscribió, junto al presidente boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada, 15 convenios y ratificó la voluntad de su gobierno para prorrogar la compra de gas boliviano, por 24 meses, ampliables a 36, una vez que el actual contrato fenezca en abril de 1997. EFE
ja/rc/nd

11/20/03-29/96

06

9617013

XG2289

U ECOBT 11-20 00441
and sur icx

BOLIVIA-ARGENTINA/GAS
ARGENTINA COMPRARA GAS BOLIVIA HASTA CONCLUSION DUCTO A BRASIL

La Paz, 19 nov (EFE).- Argentina ampliará hasta 1999 o el año 2000 sus compras de gas natural, en tanto concluyan las obras del gasoducto boliviano a Brasil, según se desprende de una declaración conjunta suscrita hoy por el presidente argentino, Carlos Menem, y su anfitrión boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada.

La perspectiva es mantener operativo el gasoducto entre el norte de Argentina y Bolivia, para conectarlo con el futuro ducto a Brasil y exportar las reservas argentinas y bolivianas de gas al mercado brasileño, de acuerdo a representantes de ambos gobiernos.

La obras del gasoducto Santa Cruz (Bolivia)-Sao Paulo (Brasil), que costarán 2.000 millones de dólares, deberán concluir en el primer semestre de 1999, según el contrato firmado en agosto pasado entre la brasileña Petrobras y la boliviana YPFB.

"Consecuentes con la voluntad política de favorecer la integración energética, los presidentes manifestaron su apoyo a la formalización de la prórroga del contrato vigente de compra y venta entre YPF S.A. y YPFB", señala la declaración.

El periodo adicional será de 24 meses, ampliable a 36, a partir del 1 de abril de 1997, agrega el documento con que los gobernantes dieron fin a la cuarta visita oficial del jefe de Estado argentino.

Menem y Sánchez de Lozada, que compartieron durante dos días diversas actividades en La Paz, suscribieron la declaración que avala una serie de 15 acuerdos de integración y desarrollo fronterizo, de seguridad policial y de cultura y comunicación.

"La integración energética, no sólo de Bolivia y Argentina, sino entre todos los países que integran el MERCOSUR, va a continuar y seguir creciendo", dijo el gobernante argentino.

Mientras tanto, Sánchez de Lozada aseguró que Bolivia se convertirá en un eje para vender gas a Brasil, Chile, Perú y otros países, en un proceso en el que Bolivia tiene una "gran esperanza".

"Para nosotros es un gran honor estar conduciendo una integración física y energética", añadió y anticipó que el ducto que llevaba gas de Bolivia (a Argentina) se va a invertir. "Lo que iba allá, ya va a venir para este lado", dijo.

"Nos olvidamos que cuando nadie tenía estos arreglos, hace más de 25 años, Bolivia le vendía a Argentina más de la mitad del gas que consumía", expresó el presidente boliviano.

Eso "ayudó a llevar a cabo esa matriz maravillosa que tiene Argentina, de ser el país que más consume gas, y por eso Buenos Aires es una de las ciudades más limpias que existen", remarcó.

Bolivia exporta a Argentina gas natural por unos 100 millones de dólares anuales, de acuerdo a un contrato que venció en 1994, pero que fue ampliado hasta marzo de 1997 y que, según el entendimiento de hoy, será extendido hasta 1999. EFE

rc/as/gc/PL

07

9617013

XA5827

U POXBT 11-20 00271
amt icx

BOLIVIA-MENEM-VISITA
MENEM RECUERDA SU INFANCIA EN ENCUENTRO CON NIÑOS BOLIVIANOS

La Paz, 19 nov (EFE).- El presidente de Aregentina, Carlos Saúl Menen, que realizó una visita de dos días a Bolibia, contó hoy, antes de su partida, detalles de su infancia a unos niños bolivianos de un barrio de La Paz.

"Fui hijo de un vendedor ambulante que llegó de Siria a Argentina. Só lo que es andar en la calle, pero sé lo que es el trabajo, la vocación", dijo hoy el presidente Menem a unos 300 niños bolivianos, exhortándolos a estudiar.

El encuentro del gobernante y los niños tuvo lugar en una escuela pública de villa San Antonio, un barrio de La Paz, en una de las colinas que rodean a la capital boliviana, donde Menem donó siete computadoras, entre otros materiales educativos.

La escuela, que también es un jardín de infancia, lleva el nombre del libertador argentino, general José de San Martín.

Menem consideró oportuno su contacto con los niños para afirmar que, en Latinoamérica, el Estado tradicional "lamentablemente se dedicó a funciones que no le corresponden" y ha restado importancia a la salud, la educación, la justicia y la seguridad, que son, dijo, demandas de los pueblos

El rol del nuevo estado es impulsar la educación para lograr una integración educativa que apoye las reformas económicas que vive el continente, señaló.

El gobernante terminó así su agenda de donaciones a una escuela, a un hospital de niños y al Colegio Militar de Ejército, donde entregó una imagen de la Virgen de Luján, patrona del pueblo, argentino, antes de concluir, esta noche, su visita de dos días.

Menem partió del aeropuerto de El Alto, en parte alta de la ciudad de La Paz, a las 21:45 horas (01:45 GMT). EFE
rc/as/nd

11/20/03-34/96

08

9617013

XG2290
U ECOBT 11-20 00344
mun exg icx

BOLIVIA-ARGENTINA/MERCOSUR
MAS QUE ARANCELES, MERCOSUR TIENE IMPLICITO PROYECTO POLITICO

La Paz, 19 nov (EFE).- Para Argentina, el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) tiene un "implícito" proyecto político y es más que un asunto de aranceles, planteándose, por ahora, como uno de los factores del crecimiento económico regional, según declararon hoy su presidente, Carlos Menem y su canciller, Guido Di Tella.

En un seminario sobre las perspectivas del MERCOSUR, en el que disertó junto al presidente anfitrión, Gonzalo Sánchez de Lozada, Menem dijo que antes de la constitución de ese mercado, "no teníamos destino en forma aislada".

"Había que pensar en la integración, como en su momento lo pensaron Bolívar y San Martín", añadió ante un auditorio de 80 invitados, la mayoría empresarios de ambos países.

El jefe de Estado argentino recordó que el MERCOSUR ya tiene un acuerdo de libre comercio con la Unión Europea y está en negociaciones para constituir una área de libre comercio de las Américas, además de que está próximo un diálogo con los países del Sudeste asiático, sobre el mismo tema.

Bolivia y Chile se integrarán en 1997 a la zona de libre comercio del MERCOSUR, conformado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, en un mercado de 180 millones de consumidores y con un producto interno bruto de 600 mil millones de dólares.

El canciller Guido Di Tella, que también participó en el seminario, exhortó a evitar que el proyecto se diluya en el futuro.

"Aquí hay un proyecto implícito político que está en el MERCOSUR; admitámoslo claramente: no sabemos las características del mismo, no sabemos en qué terminará esto en más de 10 o 20 años, pero es algo más que una ejecución de aranceles", dijo.

Di Tella destacó también el "gran aporte" de Brasil, al que calificó como un "mercado espectacular" y destacó a Bolivia por haberse ordenado "mágicamente" en los últimos diez años.

El anfitrión, Gonzalo Sánchez de Lozada, remarcó que Bolivia se dio cuenta que debía superar su aislamiento y su "complejo de país mediterráneo" para convertirse en centro integrador, no solamente energético de la región, sino una "bisagra" entre el Mercosur y la Comunidad Andina. EFE
RC/JA/PL

11/20/01-55/96

09-09

9617013

Nº DOCUMENTO 9617014
TITULO Relacion Argentina - EE.UU
PROCEDENCIA Isooo
FECHA DE PROCEDENCIA 20-11-96
VINCULACIONE 66960 - 65890
11164 - 11302
11399 -

PREOCUPACION POR LA SEGURIDAD JURIDICA

Justicia, bajo la lupa de EE.UU.

El embajador Cheek auspició un debate en el Centro Lincoln ◆ Invitaron a jueces, juristas y legisladores para tratar el Consejo de la Magistratura ◆ No asistió ningún miembro del Gobierno

En otra muestra del creciente interés norteamericano respecto de los niveles de seguridad jurídica en el país, la Embajada de los Estados Unidos auspició un encuentro reservado de funcionarios, jueces, legisladores y juristas para debatir la propuesta de los partidos políticos argentinos en torno de la conformación del Consejo de la Magistratura.

El embajador norteamericano en Buenos Aires, James Cheek, fue el encargado de abrir el debate, celebrado discretamente en el ámbito académico del Centro Lincoln, el martes pasado. El diplomático pronunció un breve discurso de recepción y solo permaneció durante el primer tramo de la reunión en calidad de "observador", sin intervenir en la discusión entre los especialistas locales.

De todos modos, durante el encuentro los invitados pudieron advertir la "preocupación" del gobierno norteamericano por la cuestiones relacionadas con la seguridad jurídica en el país.

El encuentro fue coauspiciado por la Fundación Poder Ciudadano, por lo que sus directivos, Luis Moreno Ocampo y Roberto de Michele, acompañaron a Cheek y demás funcionarios de la Embajada.

Entre los asistentes al encuentro se contaron los titulares de la Comisión de Justicia en la Cámara de Diputados, Miguel Angel Pichetto, y el de Asuntos Constitucionales, Carlos Soria. También estuvieron la integrante de la Comisión de Juicio Político en la Cámara baja, la diputada radical Elisa Carrió, y la senadora por el Frepaso, Graciela Fernández Meijide, quien integra la Comisión de Asuntos Constitucionales en la Cámara alta.

Los juristas invitados pertenecen a distintas corrientes políticas. Estuvieron el ex ministro de Justicia León Arslanián, los ex funcionarios Ricardo Gil Lavedra (UCR), Alberto García Lema (PJ) y el titular de la Asociación de Magistrados, Bindo Caviglione Fraga. Aunque fueron invitados ministros de la Corte Suprema, ninguno de ellos asistió por problemas de agenda. Tampoco fueron el ministro de Justicia, Elías Jassan, ni el senador justicialista Jorge Yoma.

Al encuentro en la biblioteca Lincoln se sumaron los jueces Mariano González Palazzo (Cámara de Apelaciones porteña) y José Massoni, además del letrado Jorge Coria, del Colegio Público de Abogados.

El Consejo de la Magistratura es el organismo que se encargará de la selección y sanción de magistrados previsto en la Constitución reformada en 1994, tras el Pacto de Olivos. El proyecto de ley del bloque oficialista tiene aprobación del Senado y se encuentra en Asuntos Constitucionales de la Cámara baja, pendiente de aprobación. El Gobierno, la oposición y la Corte Suprema mantienen especial atención sobre el tema.

Un foro neutral

"Nosotros queremos contribuir al debate y por eso auspiciamos un foro neutral para la discusión de este punto clave", explicó a Clarín el consejero político de la Embajada, William Brencick, coordinador del encuentro. El diplomático se mostró confiado en que la reunión podría ayudar a la obtención de "una salida exitosa de los proyectos que están en el Congreso" e incluyó a la iniciativa dentro de las políticas de su país destinadas a reforzar los niveles de seguridad jurídica. "Una parte muy importante de nuestra política exterior hacia la región", según comentó.

El vicepresidente de Poder Ciudadano y moderador del encuentro, De Michele, consideró que la reunión sirvió para "explorar los obstáculos y ver qué se puede hacer para superarlos".

Las cuestiones de seguridad jurídica son seguidas cada vez con mayor atención desde la administración norteamericana y están relacionadas directamente con la prédica anticorrupción que algunos dirigentes políticos argentinos creen advertir, desde el país del norte. Junto a las políticas contra el narcotráfico constituyen la prioridad del Departamento de Estado para los países de América latina.

El encuentro del martes, que se prolongo casi tres horas, refleja cómo cuestiones menores para una potencia mundial, como podría considerarse la sanción del Consejo de la Magistratura en el país, no pasan desapercibidas para la atenta diplomacia de los Estados Unidos.

Fernando González

Copyright Clarín, 1996

01-07

9617014

ANTE LA CAMARA ARGENTINO-NORTEAMERICANA

Duhalde elogió el de la Justicia al

Se exhibió como candidato a presidente ◆ Definió a Menem y a Cavallo como padres del modelo ◆ Así tomó distancia de la pelea entre ellos

Nadie hizo expresa esa condición, pero Eduardo Duhalde habló como candidato a presidente cuando eligió sus dos mensajes fundamentales, convergentes aunque desagregados, para la comunidad de negocios norteamericana en la Argentina.

El primero, que no hay que cuestionar la relación entre poder político y Poder Judicial, porque sin una Justicia "ideológicamente afín" al Gobierno no se hubiera instalado este modelo económico.

El segundo, que él es un hombre del modelo que no está comprometido en uno de los temas que complican su desarrollo: el enfrentamiento Carlos Menem–Domingo Cavallo. Para decirlo, eligió una formulación indirecta: elogió por igual a Menem y a Cavallo como artífices del modelo.

Muy temprano, y exactamente con el mismo diagrama organizativo de los encuentros que había mantenido con el "establishment" durante su gira de abril por los Estados Unidos, el gobernador inició su desayuno de trabajo con los hombres de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en la Argentina.

Al margen de las peleas

Había casi 100 ejecutivos en la sede de la Cámara cuando su presidente, el titular de Esso Argentina, Carlos de Jesús, presentó a Duhalde con un breve currículum, a la manera de las reuniones de la gira, "como que también la organizó el embajador James Cheek", según constató con humor un colaborador del gobernador.

Cheek era, precisamente, uno de los acompañantes de Duhalde en la mesa principal, junto a los ministros provinciales de Economía, Jorge Remes, y de la Producción, Carlos Brown; a De Jesús y a los presidentes de las empresas Cargill, Scott Portnoy; Amoco Oil, Robert Sheppard, y McDonald's Argentina, Woods Staton.

Duhalde también siguió el rito de la gira. Empezó con un "racconto" sobre la situación argentina en 1989 y las políticas de cambio implementadas por el menemismo. Fue allí cuando repartió elogios a la tarea de Menem y Cavallo.

Si se tiene en cuenta el ruido de los enfrentamientos de estos días entre el Presidente y su ex ministro, y además la relación de Cavallo con los grupos de poder económico norteamericano y el peso de sus opiniones para ese sector, está claro que el criterio de equidad de las alabanzas del gobernador no fue el producto de la improvisación.

"Soy hombre del modelo, pero no estoy ni con uno ni con otro de los padres que ahora se pelean por la patria potestad, aun a costa de su salud", pareció decir quien, entre otras cosas, dedicó este año a convencer a la comunidad de negocios estadounidense de que conviene que él sea el candidato de la continuidad, con sus diferencias, para 1999.

Otra seguridad jurídica

Cuando llegó el turno de las preguntas de los ejecutivos planteadas por escrito, Duhalde aprovechó para precisar su distanciamiento.

Sobre todo cuando abordó el tema de la seguridad jurídica y la independencia de la Justicia –una de las últimas preguntas–, elemento esencial de las andanadas verbales de Cavallo contra los hombres del Gobierno en los últimos días, y según el ex ministro una de las grandes preocupaciones de los centros financieros internacionales respecto de la Argentina.

Duhalde separó primero las aguas. Contó que la Legislatura bonaerense está por aprobar por unanimidad la ley de Consejo de la Magistratura para la provincia.

"Aunque yo sé que la pregunta se refiere a la Justicia nacional", retomó, para proponer la tesis –y el mensaje a los empresarios que quieren preservar el actual perfil de la política económica argentina– de que "una tranformación como la que vivió la Argentina no podría haberse concretado con la Justicia en contra del Gobierno".

Para no dejar dudas, hizo expresa referencia a las leyes fun-

02

9617014

respaldo modelo

◆ *Pero se diferenció de Menem en la polémica por la flexibilidad laboral*

dantes del modelo y llaves de importantes negocios para empresas transnacionales: reforma del Estado, convertibilidad, privatizaciones. **"No se hubieran podido aprobar"**, aseguró, sin una "afinidad ideológica" entre el Gobierno y el Poder Judicial.

Duhalde aclaró que hablaba de "afinidad ideológica, pero **no partidaria"**. También, que se trata de la **"ideología del cambio, de la transformación"**.

Después, el gobernador recurrió a su garante frente a los grupos de poder norteamericanos, el embajador Cheek, para buscar soporte a su mensaje. "El embajador me explicó que, para sacar a los Estados Unidos de una situación muy difícil con su New Deal, en los años treinta el presidente Franklin Roosevelt tuvo que ampliar la Suprema Corte porque la que había era muy conservadora, muy vieja".

Si Duhalde acentuó con este mensaje su distancia respecto de Cavallo, cuando se le preguntó sobre su posición en la polémica por la flexibilidad laboral profundizó sus diferencias con Menem.

"Hay que estudiarlo muy bien –dijo–, creo que hay que terminar con las rigideces de las leyes laborales, pero sin desproteger a los trabajadores". Y aclaró que habría que tomar como modelo las iniciativas sobre el mercado laboral de los países europeos o de los Estados Unidos, y "no de los países que utilizan mano de obra esclava para competir deslealmente con la producción de los demás". Una obvia referencia a modelos laborales como el malayo, que había sido defendido por el Presidente.

Alfonsín "ya fue"

Las preguntas de los ejecutivos de la Cámara habían ofrecido un muestrario sin eufemismos de los intereses concretos del sector. La primera planteó el problema de la ley de patentes, uno de los conflictos recurrentes entre los Estados Unidos y la Argentina.

Duhalde fue extremadamente prudente en la respuesta. Se limitó a plantear que hay que sentar su respeto por la propiedad intelectual y por la necesidad de **"evitar la piratería"** en las relaciones comerciales. Y dijo que la adecuación de los distintos intereses requiere tiempo.

Inmediatamente después, Duhalde debió sostener que al oficialismo no le preocupa el relanzamiento del ex presidente Raúl Alfonsín, tras su acto del miércoles.

"Yo tengo mucho respeto por Alfonsín y su aporte a la democracia, pero no se dio cuenta de los tiempos que venían en materia económica", afirmó. Y después dijo que "Alfonsín ya fue; para que tenga otra chance nosotros tendríamos que resultar muy malos".

Carlos Eichelbaum

Copyright Clarín, 1996

Con Chiche o sin Chiche

Eduardo Duhalde salió ayer a negar la posibilidad de que su esposa, Hilda "Chiche" González, encabece el año próximo la lista de candidatos a diputados por el PJ bonaerense. El gobernador reiteró, además, que habrá internas abiertas.

Sin embargo, dirigentes cercanos a Duhalde admiten que esa jugada está siendo evaluada en el marco de una estrategia que apuntaría a evitar la pelea entre los dos principales sectores internos, la Liga Federal y la Lipebo.

Según trascendió, para evitar la interna, el gobernador está evaluando la idea de armar una lista única con figuras que tienen buena intención de voto en las encuestas. Y en ese escenario surgió la posibilidad de inpulsar el nombre de su esposa como primera candidata a diputada.

Esa hipótesis se relaciona con las encuestas, pero no solo con el porcentaje que alcanza Chiche Duhalde. La esposa del gobernador encabeza algunos de los últimos sondeos realizados. El segundo lugar lo ocupa Antonio Cafiero, y tercero se ubica Alberto Pierri.

Cafiero fue tentado como primer candidato por la lista de la Lipebo. Y Pierri, a la cabeza de la Liga Federal, apuesta a ser reelegido y mantener la presidencia de la Cámara de Diputados.

La hipótesis de postular a Chiche Duhalde apunta a cerrar una lista de unidad. Una idea que evitaría la pelea Liga Federal-Lipebo, pero que abriría interrogantes para Pierri y alejaría la alternativa de que Cafiero se anote en esta pelea.

03

9617014

respaldo modelo

◆ *Pero se diferenció de Menem en la polémica por la flexibilidad laboral*

dantes del modelo y llaves de importantes negocios para empresas transnacionales: reforma del Estado, convertibilidad, privatizaciones. "No se hubieran podido aprobar", aseguró, sin una "afinidad ideológica" entre el Gobierno y el Poder Judicial.

Duhalde aclaró que hablaba de "afinidad ideológica, pero no partidaria". También, que se trata de la "ideología del cambio, de la transformación".

Después, el gobernador recurrió a su garante frente a los grupos de poder norteamericanos, el embajador Cheek, para buscar soporte a su mensaje. "El embajador me explicó que, para sacar a los Estados Unidos de una situación muy difícil con su New Deal, en los años treinta el presidente Franklin Roosevelt tuvo que ampliar la Suprema Corte porque la que había era muy conservadora, muy vieja".

Si Duhalde acentuó con este mensaje su distancia respecto de Cavallo, cuando se le preguntó sobre su posición en la polémica por la flexibilidad laboral profundizó sus diferencias con Menem.

"Hay que estudiarlo muy bien –dijo–, creo que hay que terminar con las rigideces de las leyes laborales, pero sin desproteger a los trabajadores". Y aclaró que habría que tomar como modelo las iniciativas sobre el mercado laboral de los países europeos o de los Estados Unidos, y "no de los países que utilizan mano de obra esclava para competir deslealmente con la producción de los demás". Una obvia referencia a modelos laborales como el malayo, que había sido defendido por el Presidente.

Alfonsín "ya fue"

Las preguntas de los ejecutivos de la Cámara habían ofrecido un muestrario sin eufemismos de los intereses concretos del sector. La primera planteó el problema de la ley de patentes, uno de los conflictos recurrentes entre los Estados Unidos y la Argentina.

Duhalde fue extremadamente prudente en la respuesta. Se limitó a plantear que hay que sentar su respeto por la propiedad intelectual y por la necesidad de "evitar la piratería" en las relaciones comerciales. Y dijo que la adecuación de los distintos intereses requiere tiempo.

Inmediatamente después, Duhalde debió sostener que al oficialismo no le preocupa el relanzamiento del ex presidente Raúl Alfonsín, tras su acto del miércoles.

"Yo tengo mucho respeto por Alfonsín y su aporte a la democracia, pero no se dio cuenta de los tiempos que venían en materia económica", afirmó. Y después dijo que "Alfonsín ya fue; para que tenga otra chance nosotros tendríamos que resultar muy malos".

Carlos Eichelbaum

Copyright Clarín, 1996

Con Chiche o sin Chiche

Eduardo Duhalde salió ayer a negar la posibilidad de que su esposa, Hilda "Chiche" González, encabece el año próximo la lista de candidatos a diputados por el PJ bonaerense. El gobernador reiteró, además, que habrá internas abiertas.

Sin embargo, dirigentes cercanos a Duhalde admiten que esa jugada está siendo evaluada en el marco de una estrategia que apuntaría a evitar la pelea entre los dos principales sectores internos, la Liga Federal y la Lipebo.

Según trascendió, para evitar la interna, el gobernador está evaluando la idea de armar una lista única con figuras que tienen buena intención de voto en las encuestas. Y en ese escenario surgió la posibilidad de inpulsar el nombre de su esposa como primera candidata a diputada.

Esa hipótesis se relaciona con las encuestas, pero no solo con el porcentaje que alcanza Chiche Duhalde. La esposa del gobernador encabeza algunos de los últimos sondeos realizados. El segundo lugar lo ocupa Antonio Cafiero, y tercero se ubica Alberto Pierri.

Cafiero fue tentado como primer candidato por la lista de la Lipebo. Y Pierri, a la cabeza de la Liga Federal, apuesta a ser reelegido y mantener la presidencia de la Cámara de Diputados.

La hipótesis de postular a Chiche Duhalde apunta a armar una lista de unidad. Una idea que evitaría la pelea Liga Federal-Lipebo, pero que abriría interrogantes para Pierri y alejaría la alternativa de que Cafiero se anote en esta pelea.

03

96 17 0 14

UNA GENTILEZA CON SENTIDO POLITICO

Invitaron a Duhalde a estar en la reasunción de Bill Clinton

Es un gesto poco usual de Estados Unidos, ya que por protocolo se invita a la Casa Blanca a los jefes de Estado ◆ El gobernador almorzó ayer con Cheek y asesores del presidente norteamericano.

DAVID FERNANDEZ

Buenas migas. Es la que hicieron James Cheek, Ann Richards, ex gobernadora de Texas, y Duhalde, ayer, en el asado de Garín.

"Este es el mejor recaudador de campañas del universo", le dijo el vicepresidente Al Gore a Bill Clinton, señalando a Terry Mc Auliffe. El recaudador de confianza del presidente norteamericano y actual encargado de organizar los actos protocolares para la segunda asunción de mando de Clinton, almorzó ayer con Eduardo Duhalde y lo invitó especialmente a concurrir en enero al acto de reasunción, que se prepara como una gran fiesta demócrata.

Veinticuatro horas después de sacudir la modorra de la política local congregando cincuenta mil personas en un acto político en Racing, el gobernador bonaerense subió otro escalón en su camino hacia la Casa Rosada: un gesto de amistad y confianza del gobierno americano.

La invitación es más que especial. El protocolo indica que a este tipo de actos sólo se invita oficialmente a los máximos representantes de cada país amigo. En este caso le correspondería a Carlos Menem. Duhalde en su condición de gobernador sería una excepción a la regla, o un símbolo de que el Departamento de Estado está mirando con sumo interés a uno de los "presidenciables" anotado en la carrera para suceder a Carlos Menem en 1999.

Esa es una carta más que necesaria para el Duhalde-candidato, ya que, hasta ahora, no parecía tener gestos de apoyo en la Casa Blanca. De concretarse el viaje (el acto de reasunción de Clinton es el 20 de enero) será la primera vez que el gobernador vea personalmente al reelecto presidente americano. Ramón Ortega su competidor en la interna peronista, en cambio, ya logró sacarse fotos en por lo menos tres encuentros con Clinton.

Un looby de varios meses

El gestor del encuentro de ayer fue el ministro de Obras y Servicios Públicos provincial, Hugo Toledo, quien junto a su asesor Hugo Dalairac, se convirtieron en los anfitriones del grupo de americanos que llegaron a Buenos Aires con la excusa de hablar en un seminario que organizó la Fundación Confederal para hoy y mañana en el Hotel Panamericano. A la quinta "Los Caudillos", que Toledo tiene en la localidad de Garín, llegaron Mc Auliffe y su esposa, el embajador James Cheek, la ex gobernadora de Texas Ann Richards (por protocolo la más importante de los invitados), el director de política de la Casa Blanca y asesor presidencial, Doug Sosnik e integrantes de la consultora Verner, Liipfert, Bernhard, McPherson and Hand como John Merrigan y Kristin Coelho (hija de uno de los dueños de la empresa TCI).

Las gestiones para traer a la minicomitiva comenzaron hace seis meses en Washington. Y forman parte de la interna declarada que hay entre los posibles delfines de Duhalde. De hecho hasta ahora fue el líder del Lipebo, Osvaldo Mércuri el que venía liderando los contactos del gobernador con Washington a través de su relación personal con el vicepresidente Gore. Con esta movida que inició un asesor externo, Víctor Gariboldi, Toledo se reposiciona en el entorno del gobernador.

Soportando el calor del mediodía bonaerense ("estoy como en mi casa", repetía irónica la texana Richards) también se sentaron a la mesa central debajo de una gran carpa poblada de ventiladores de pie, el embajador de Israel, Yitzah Avirán, y el mexicano Robledo Rincón quien, para sorpresa de los americanos que creían que aquí se cantaba tango, llevó de regalo un grupo de Mariachis que amenizaron el encuentro. Tratando de pasar inadvertido en una de las mesas colaterales, se sentó Francisco Aguirre quien niega trabajar para la CIA pero a quien sus antecedentes rotullan como un especialista en inteligencia sobre la Argentina (Ver página 7).

Un asado informal

Entusiasmado por el resultado del acto en Racing, Duhalde se paseaba por las mesas acompañado por la nuera de Toledo, que oficiaba de traductora. Su esposa, Chiche, prefirió la compañía de la ex gobernadora de Texas, una de las mejores oradoras demócratas quien ahora prefiere dedicarse a la actividad privada porque, según declara, "en el Estado perdía plata".

Fue ella quien agradeció el banquete. "Estamos emocionados por comer carne argentina y le agradezco al gobernador porque sé que es un hombre exitoso y estoy convencida que va a ser más exitoso porque conocí a su hermosa esposa".

Toledo habló como anfitrión y se limitó a decir que era un almuerzo de amigos. Después llegaron los chorizos, la carne, los mariachis y finalmente el tango. La bailarina, por expresa indicación de uno de los presentes, después de la demostración de cortes y quebradas, apuntó al tesorero americano y lo invitó a la pista con un cabezazo.

Terry Mc Auliffe no se echó atrás y consiguió que Cheek iniciara los aplausos del caso. Duhalde también tuvo que demostrar algún talento. Entonó algunas estrofas de Caminito que pasaron rápidamente al olvido.

En estricto off the record, los americanos aseguraban que veían con buenos ojos que la economía argentina haya dejado de ser "Cavallo dependiente" y preguntaban si podía ser posible que Menem intentara mantenerse en el poder por otro período.

El final lo aceleró el embajador Cheek. "Me voy porque me espera una sopa de gallina", bromeó aludiendo al partido que después San Lorenzo, su equipo, perdería con River por cuatro a cero. Duhalde respiró aliviado. Miró el reloj y descubrió que él también podía llegar a tiempo para el encuentro entre Banfield y Boca. El de ayer era su día de suerte: su equipo terminó derrotando al de Bilardo. □

Nancy Pazos

04

9617014 Copyright Clarín, 1996

AGUIRRE, EXPERTO EN INTELIGENCIA SOBRE LA ARGENTINA

Un hombre entre las sombras

El nicaragüense Francisco Aguirre, "Panchin" para sus amigos, es el mayor veterano en información sobre nuestro país que posee la inteligencia norteamericana. Aunque siempre ha procurado defender su bajo perfil, a partir de la intervención militar argentina en la guerra de los contras para derribar al gobierno sandinista, a fines de la década de los 70 Aguirre se convirtió en una leyenda del espionaje.

Hermano del editor del diario La Prensa, que se edita en español en Nueva York para los hispanos de Estados Unidos, "Panchin" fue el proveedor de fondos de la misión militar secreta que nuestro país envió a los campamentos de la contra en Honduras.

Misión secreta

En diciembre de 1987 Aguirre viajó a Buenos Aires para rescatar personalmente al tesorero de aquella misión, el contador Leandro Sánchez Reisse, que había sido extraditado desde Suiza, donde se lo condenó por extorsionar a financistas secuestrados en nuestro país. Aguirre se llevó a Sánchez Reisse.

La historia de Aguirre con la Argentina es casi tan extensa y emocionante como la que ha vivido con su propio país, Nicaragua. Un diplomático argentino, citado en el clásico "Malvinas, la trama secreta" de Ricardo Kirschbaum, Oscar Raúl Cardoso y Eduardo van der Kooy, describió la misión de este hombre diciendo que "nadie supo cuáles eran los objetivos de Aguirre o el papel que cumplía, pero se lo podía encontrar a diario de visita en la sede de la agregaduría militar argentina en Washington, hablando de América Central".

La familiaridad con los militares argentinos fue tanta que "Panchin" Aguirre informó al entonces representante en la Junta Interamericana de Defensa, general Miguel Mallea Gil, que las Malvinas iban a ser invadidas por los argentinos, algo que el general ignoraba, según declaró ante la comisión que investigó más tarde las causas de la derrota argentina.

"Estabamos en una fiesta en Washington la noche del primero de abril de 1982, y Aguirre se despidió con una frase: "Adiós, y espero que esta noche no invadan las Malvinas". Mallea Gil lo ignoraba, pero la invasión fue esa madrugada.

A los 70 años Aguirre sigue en plena actividad como analista de la política argentina en Washington, y sus contactos causan envidia a los agentes más jóvenes de la CIA.

Su discreta presencia en el asado del gobernador Eduardo Duhalde se prestará a diversas interpretaciones, sobre todo porque Aguirre sigue reportando, ante todo, a su antiguo jefe y amigo, el ex presidente George Bush. □

Rogelio García Lupo

Bush será huésped en Olivos

El ex presidente norteamericano George Bush llegará mañana en visita privada y se alojará en la casa de huéspedes de la residencia presidencial de Olivos.

Bush, acompañado por el senador republicano por el Estado de Georgia, Paul Coverdell, viene para participar, como orador principal, en el acto de lanzamiento en Buenos Aires de la publicación Tiempos del Mundo, de The Washington Times Corporación, que fundó el reverendo Sun Myung Moon.

El acto se efectuará el sábado, a las 19.30, en el Sheraton Hotel, donde, además del ex mandatario norteamericano, hablarán un representante de las Américas y de las naciones caribeñas -cuyo nombre no se precisa en la invitación- y el ex presidente del Perú general Francisco Morales Bermúdez.

Asistencia protocolar

En medios diplomáticos, sin embargo, se comentó que cuando hace unas semanas, a raíz de que en la invitación figura el nombre del ex mandatario peruano, se llamó a Lima para conocer el día de su llegada a los efectos de otorgársele asistencia protocolar -aunque venga también en viaje privado- respondió no estar enterado de su participación en ese acto.

Por último, para cerrar los discursos, hablará el reverendo Moon, luego de lo cual se servirá una comida seguida de show.

La invitación establece para los hombres smoking o traje oscuro.

No será el primer medio de comunicación que el millonario coreano titular de la secta Moon posee en el Río de la Plata.

En el Uruguay hace ya un tiempo que dispone la secta del diario Ultimas Noticias y se asegura que también es propietaria de una radio.

En nuestro país, por lo que trascendió, es propietaria de un amplio campo en el norte de Corrientes y encara además inversiones, inicialmente en el rubro agrícola, en el Paraguay (de lo que se informa en la página 19).

05

9617014

"La Argentina no es un tema prioritario para los EE.UU."

El más prestigioso académico norteamericano especialista en las relaciones entre la Argentina y Estados Unidos, Joseph Tulchin, sostiene que nuestro país es "insignificante" para el gobierno de Washington y que las grandes prioridades de Bill Clinton en Latinoamérica son Cuba, Brasil y Chile. En diálogo con Página/12, el director del Departamento de América Latina del Wilson Center analizó las perspectivas de la relación bilateral luego del anuncio de la gira del presidente de Estados Unidos.

Tulchin concedió una entrevista telefónica a **Página/12** desde Washington, para analizar la relación bilateral luego de la reelección de Bill Clinton y ante el anuncio de que el presidente norteamericano realizará una gira por Latinoamérica en marzo próximo para intentar avanzar en la construcción de una zona de libre comercio hemisférica, tal cual se planteó como objetivo final en la cumbre de Miami.

El catedrático, optó por iniciar la charla hablando de dos grandes categorías que sirven para definir el interés de Estados Unidos por los países latinoamericanos:

–Una es el comercio. Para la administración Clinton es críticamente importante seguir expandiendo sus relaciones comerciales en el continente. No importa si el comercio aumenta con un país o con otro, lo que importa es que el comercio con América latina aumente en términos globales y que el balance sea positivo. Un aspecto muy relacionado con el comercio son las inversiones: Estados Unidos también está interesado en aumentar sus inversiones en la región. Por eso, a pesar de sus aspectos proteccionistas, Estados Unidos quiere un Mercosur fuerte.

–¿Cuál es la segunda categoría?

–La otra categoría en que América latina es importante para la administración Clinton, es el buen gobierno, que incluye temas tan variados como derechos humanos, corrupción o la ausencia de la reforma judicial, la consolidación de la democracia, la libertad de prensa, una amplia gama de temas usualmente conocidos bajo el rótulo de "buena conducta internacional". La administración Clinton trabaja con esas dos categorías de manera separada.

–¿Cómo se aplican específicamente para la Argentina?

–Eso no es fácil. Le voy a dar primero una mala noticia: la Argentina no es un tema prioritario para la política exterior norteamericana.

–¿Por qué?

–Porque tiene un poder insignificante. Para que no suene tan duro, es mejor decir que la Argentina no es una prioridad para la política exterior norteamericana. El error que, en general, cometen los gobiernos argentinos es asumir que ahora que las relaciones son buenas –y son buenas buenas, nunca fueron mejores– la Argentina se ha vuelto importante para Estados Unidos. Y eso no es verdad.

–¿No es importante en comparación con el resto de los países de América Latina o a una escala global?

–Me refería a una escala global, pero temo decir que dentro de América latina, la Argentina tampoco es prioridad.

–¿Cuál es la buena noticia?

–Que la Argentina se encuentra ahora en esa excelente categoría de países con una conducta razonablemente buena, de esos que no son un problema para el sistema internacional.

–¿Qué países son de alta prioridad dentro de América latina?

–México, Cuba y Brasil.

–¿La Argentina es más importante que Chile?

–No. Si hablamos de comercio, Chile es más importante que la Argentina para Estados Unidos. Dos años y medio atrás, antes de la crisis del tequila, la situación era al revés, porque la corriente de inversiones hacia a la Argentina era el doble o el triple que a Chile.

–¿Qué pasa con la Argentina en la otra categoría, en la del buen gobierno? –Esa es la categoría interesante. Bajo esa categoría, durante el gobierno de Alfonsín, la Argentina era una prioridad porque se comportaba de manera tanto mejor que el gobierno que lo precedió. Y siguió siendo una prioridad durante el gobierno de Menem, porque Menem combinaba el compromiso de Alfonsín con la democracia con una activa participación en las misiones del paz de las Naciones Unidas. Durante su primer mandato, Menem tenía notas muy altas. La situación es diferente ahora.

–¿Ahora tiene notas bajas?

–Ya no saca notas altas. La participación en las operaciones de paz dejó de ser una novedad, se da por descontada. La frase en inglés sería: ¿Qué hiciste por mí últimamente? La respuesta es: nada nuevo. En términos de buena conducta internacional, las calificaciones argentinas se están deteriorando.

–¿Por qué?

–Por la corrupción, la inseguridad jurídica y la violación de los derechos internacionales de propiedad intelectual.

–¿Podría citar un ejemplo que impacta sobre las calificaciones?

–El escándalo IBM.

–¿Se toma muy en cuenta?

–¡Claro! Aquí se preguntan: ¿por qué debería comerciar e invertir en la Argentina si la Justicia, aparentemente, depende del Poder Ejecutivo, si hay corrupción y tengo que sobornar gente?

–¿Qué pasa en esta categoría si se compara a la Argentina con Brasil o México?

–No hay comparación porque Brasil y México son mucho más significativos desde el punto de vista económico que la Argentina. Eso es lo que los argentinos se olvidan siempre. Tomemos el ejemplo de China. ¿Por qué Estados Unidos no trata a la Argentina como a China? Porque un país es "algo" mayor que el otro.

–¿"Algo"?

–Bueno, los argentinos no piensan en esos términos, creen que su país es más importante que China.

–¿Realmente piensa eso?

–¿Bromea? Claro que es así. Hagan una encuesta, hablen con Mora y Araujo, pregunten si la Argentina es más importante que China, siete de cada diez van a responder que sí.

–Entre las dos categorías que mencionó, ¿siempre pesa más la del comercio? ¿Se descuida la categoría política si el intercambio comercial con el país que tiene bajas calificaciones es grande?

–No es una relación tan simple, es más sofisticada. No es que en Estados Unidos se olvida todo lo que China hace mal. Hay mucha gente a la que le importa que en China se violen los derechos humanos, pero en el caso de China las fuerzas que se oponen a las sanciones son más poderosas.

–¿Tiene sentido para la Argentina "portarse bien con Estados Unidos"? Alguien podría pensar que si uno se porta bien las cosas se dan por descontadas, entonces Estados Unidos ya no se preocupa por la Argentina.

–La otra opción es peor, porque cuando Estados Unidos se preocupa disminuye el comercio y se ejercen presiones. Es un juego en el que sólo se puede perder. Ahora, la Argentina quiere pasar de un juego en el que todo es a pérdida a otro en el que siempre ganan. Como se portan bien se preguntan: ¿por qué Estados Unidos no nos da más? ¿por qué no nos compensa por nuestra buena conducta? La respuesta es que después de 35 a 50 años de mala conducta, Argentina ha regresado a la multitud de países que están en campo neutral. Y ese fue un gran triunfo, pasar del campo perdedor a campo neutral. La única manera de ingresar al campo de los ganadores es pasar a ser un país más importante en el contexto internacional.

–¿Y en el caso de la Argentina eso sólo puede ser a través del Mercosur?

–Por ahora sí. Pero hay muchas maneras de convertirse en un país importante, la economía es sólo una de ellas. La mejor opción hoy para la Argentina es combinar crecimiento económico, con expansión comercial y una construcción continuada de buena conducta internacional, como la reciente actuación en Naciones Unidas, que tuvo el ex embajador (Emilio) Cárdenas, y la participación activa en operaciones de paz de la ONU.

–Entonces la Argentina tiene que apostar al Mercosur.

–En parte, porque el Mercosur no es más que un tercio del comercio argentino. En el corto plazo, la Argentina necesita modernizarse y eso sólo puede suceder a través de la importación de capital y tecnología. Eso es Estados Unidos.

06

9617014

XQ3346

R POXBT 11-20 00347
amt exg

ARGENTINA-EEUU
CONFIRMADA REUNION CLINTON-MENEM A PRINCIPIOS DE DICIEMBRE

Buenos Aires, 20 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, será recibido a principios de diciembre próximo en la Casa Blanca por su colega estadounidense, Bill Clinton, se confirmó hoy en Buenos Aires.

Thomas McLarty, consejero de Clinton, señaló que la entrevista se hará en el Salón Oval de la sede del gobierno estadounidense, pero aclaró que todavía falta determinar con precisión la fecha y la hora de la reunión.

El funcionario norteamericano hizo estas declaraciones a la prensa en Buenos Aires después de una reunión con Menem, en la que estudiaron asuntos vinculados a las relaciones bilaterales.

McLarty dijo que está previsto que las inversiones de su país en Argentina "aumenten entre dos y tres mil millones de dólares en los próximos dos años" y mantuvo que eso demuestra "la gran confianza que tenemos en el futuro económico de este país y en la capacidad de trabajo y producción de su pueblo".

Menem visitará en diciembre próximo las ciudades de Washington y Nueva York para consolidar las relaciones amistosas que impulsó con Estados Unidos tras su llegada al poder, en julio de 1989, después de décadas de resquemores mutuos.

El gobierno de Menem se ha alineado con la política exterior de Estados Unidos en el marco de un vínculo que el ministro argentino de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, bautizó como "relaciones carnales".

El acercamiento entre ambos países se vio favorecido por la amistad personal entre Menem y el ex presidente de Estados Unidos George Bush, aunque esa política continuó con la llegada de Clinton a la presidencia.

En ese sentido, McLarty elogió a Menem por "el fuerte apoyo que Argentina dio a nuestro país, en una actitud de liderazgo, desde el operativo Tormenta del Desierto hasta las operaciones en Haití y Bosnia".

Consultado acerca de una eventual visita de Clinton a Buenos Aires, respondió que el presidente de Estados Unidos "está muy entusiasmado con la idea de visitar Argentina y así se lo ha manifestado a Menem en varias ocasiones".

Sin embargo, destacó que "debe quedar en claro que aún no se han tomado decisiones específicas" al respecto. EFE
MF/JA/PG

11/20/23-49/96

07-07

9617014

Nº. DOCUMENTO 96170151
TITULO Vicecanciller viaja a Gran Bretaña -
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE P... 20-11-96
VINCULO 66960-507529
11164
11302
11339-
12756-

Ficha

Cisneros viaja a Gran Bretaña

Otro: al súbito traslado de Di Tella de la semana anterior a Londres se suma el del vicecanciller; absoluta reserva sobre los motivos.

En menos de un mes se reunirán por segunda vez, en esta ocasión en Londres, el vicecanciller, Andrés Cisneros -parte mañana-, y su par del Foreign Office, Andrew Burns, para continuar el análisis de los temas que ambos trataron en su encuentro de hace dos semanas en Buenos Aires.

Cisneros tenía previsto viajar la semana próxima, pero surgió la necesidad de que adelante su viaje en razón de que asistirá a la reunión no gubernamental de la que también participarán el diputado radical Federico Storani y su asesor en política exterior, Raúl Alconada Sempé, que se realizará en un castillo.

Se trata de un foro anual (en 1985 participó el entonces senador José Octavio Bordón) de acercamiento con América latina, en el que el legislador presentará para el análisis la propuesta del gabinete de las sombras del radicalismo para que el diferendo por las Malvinas se considere dentro de un régimen parecido al de Hong Kong, que el año próximo pasará a China, después de la prolongada soberanía británica.

Total reserva

Si bien existe una absoluta reserva sobre la verdadera razón de las nuevas conversaciones entre Cisneros y Burns, se la puede vincular con la súbita visita de algunas horas que hizo la semana pasada el canciller Guido Di Tella a su par británico Malcolm Rifkind.

Sobre la base de los silencios más que de las informaciones, existe una reticencia inusual en la Cancillería, y dejado de lado el deseo nacional de retrotraer la situación a antes de 1982, se podría pensar que se aspira a que, por lo menos, Gran Bretaña se sume al consenso de los Estados miembros del Tratado Antártico para que la Argentina sea la sede.

Con cierta suspicacia se piensa en algunos sectores que el canciller necesitaría obtener algún gesto que el oficialismo pudiera exhibir en la campaña política que se iniciará en marzo de 1997, junto con otros del lado económico. Por ejemplo el fin de la recesión. De todos modos, el obstáculo que tendría Di Tella es el del fin del gobierno conservador que, como se asegura, será batido por los laboristas en las próximas elecciones.

Ovidio Bellando

96170151

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617016
TITULO En el caso Coppola es nombrado Ramón Hernández - sec. privado de Menem.
150518
...EDENCIA 20-11-96
...ACIONES 66960 -
11164 -
11302 -
Narcotrafico. 11514

Duhalde invoca el fantasma Armentano-Hernández

MIRA QUE VIENE EL CUCO

Para Duhalde la mejor defensa es un buen ataque. En réplica a las críticas de Diego Maradona por su intervención en el caso Coppola dobló la apuesta: lo vinculó con el aún no aclarado asesinato de Poli Armentano, en el que en cualquier momento podría ser llamado a declarar el secretario privado de Menem, Ramón Hernández. De pasada, acusó a Palito Ortega de decir "macanas".

El gobernador en su acto de los sábados.

Preocupado por las declaraciones de Diego Maradona, que le imputó la intención política de utilizar el caso Coppola contra Carlos Menem, Eduardo Duhalde contraatacó relacionando la causa con el asesinato de Poli Armentano. El mensaje parece claro: en el caso Armentano siempre está latente la chance de que sea citado a declarar Ramón Hernández, el secretario privado de Carlos Menem. Previamente, en un discurso, Duhalde había reiterado el reclamo de la instauración de la pena de muerte para los narcotraficantes. Por el mismo precio, completó su embestida con Ramón "Palito" Ortega como blanco. Lo trató de "mal informado", a raíz de sus afirmaciones a *Página/12* sobre una presunta campaña contra él montada por funcionarios duhaldistas con la inspiración de la DEA norteamericana.

Desde Mar del Plata, Duhalde aseguró que entiende que Maradona esté angustiado por la detención de su representante Guillermo Coppola, pero negó que el empresario sea un "chivo expiatorio", como había declarado el futbolista. "Yo entiendo su estado emocional, pero este caso no tiene nada que ver con la política y el país no necesita chivos expiatorios", señaló.

Sin embargo, en seguida lanzó su interpretación del caso. "Aquí hay una persona acusada, ni más ni menos que por los padres de un muerto, como autor intelectual de un homicidio –dijo en alusión al crimen de Armentano–. Y está acusado además de estar conectado con bandas del narcotráfico." La defensa de Duhalde frente a la andanada de Maradona adquirió una derivación inesperada: puso en negro sobre blanco el fantasma que recorre la Casa de Gobierno y, principalmente, la quinta presidencial de Olivos. La puntillosidad con que allí se sigue el caso Coppola está ligada –además del hecho de que el manager era un habitué de la trasnoche presidencial– a la eventual relación del manager con la causa en la que se investiga el asesinato de Poli Armentano. Un expediente del cual Ramón Hernández aún no fue desvinculado de una manera que baste para tranquilizar al Gobierno.

Sólo 48 horas atrás, Duhalde había señalado que "si (el manager de Maradona) es inocente que salga lo más rapido posible y si es culpable que se pudra en la cárcel". Fue justamente esa frase que exasperó a Maradona, quien redobló las críticas hacia el gobernador. Pero ayer, durante un discurso en Mar del Plata –antes de que los periodistas le preguntaran sobre Coppola–, Duhalde volvió a reclamar la pena capital para los narcotraficantes. "Estas personas acusadas por estos delitos merecerían penas más graves, y no estar en la cárcel. Merecen la pena de muerte quienes cometen homicidio vinculado con mantener o ingresar la droga", dijo el gobernador, un hombre que sabe muy bien que un político nunca hace declaraciones por casualidad.

El día lo completó con Palito Ortega, quien había culpado a Alberto Yaría, secretario de Prevención y Asistencia de las Adicciones, de haber sido el responsable de que su nombre apareciera entre supuestos investigados por la DEA. "Son macanas. Me gustaría saber quién le dijo eso a Ortega", se quejó Duhalde.

9617016

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617017
TITULO Lucha contra la evasión y el contrabando
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 21-11-96
VINCULACIONES 66960
11164
21302
21161
11426
11849
11403

La Aduana, el otro monumento a la corrupción

Ahh, sí... el galpón de los containers", asintió el joven. Hasta ese momento sólo existía la pista de que en un lugar no precisado de la ciudad de Florencio Varela, justo entre Quilmes y Ranelagh, había un galpón donde se pueden comprar desde electrónicos hasta ropa. Todo muy, pero muy barato.

El vendedor de panchos de la zona admitió conocerlo. "Sos la cuarta persona que me pregunta en el día", dijo. Indicó rumbear para un local del MODIN. El joven seguidor de Aldo Rico ni se inmutó ante la consulta y fue quien dio las últimas precisiones. **"Es un galpón grande, con puertas verdes, tocá el timbre que te van a abrir"**, aseguró.

Calle Las Heras. Un gran portón como para permitir la entrada de camiones y una mirilla. Tras el ring se asoma un hombre con guardapolvo azul.

–¿Qué busca?

–Quería saber si todavía tengo tiempo..

–Sí, pase.

Ya dentro se abre un enorme local de unos veinte metros de fondo. Parece una carpintería que cambió de ramo. En el fondo hay maderas y muebles apilados que están en venta.

Distribuidos en canastos, percheros y cajas, hay todo tipo de ropas, aunque muy pocas de buena calidad. Las etiquetas dicen en su mayoría China o Hong Kong, pero **casi ninguna tiene estampillas de la Aduana**. Perdida entre las camisetas hay una polera inglesa. Los precios son muy bajos: remeras lisas a cuatro pesos. Con inscripción valen seis. Jeans por diez y doce pesos. Zapatillas Fila por treinta. Ropa interior a un peso la prenda.

–¿Tiene comput...?

–No –se apura categórico el que atiende la caja antes que conteste el empleado.

–¿Y algún electrónic...?

–Tampoco –anticipa de nuevo el cajero con aire desconfiado.

–Mirá –avisa después el empleado, más distendido– en cualquier momento pueden traer computadoras o electrónicos, pero así como los traen desaparecen en el día. Traen unos veinte o treinta aparatos. Las computadoras completas se venden en trescientos pesos; los televisores, entre cien y doscientos.

Son las cinco y media de la tarde. Una chicharra anuncia el cierre del negocio. Los compradores, en su mayoría gente humilde, se ordenan en una cola para pagar. A nadie se le ocurre reclamar una factura o un ticket.

Sara, de 45 años y alguna experiencia como clienta, le aconseja al cronista de Clarín: "Si querés encontrar algo bueno tenés que venir temprano por la mañana. Los sábados no se puede entrar de la cantidad de gente que viene. Yo ando atrás de una computadora, pero no la pego. No sé cuándo las traen. La gente que sabe está avisada y se llevan todo. Un día vi cómo se llevaban la última computadora del día por ciento cincuenta pesos."

"La lucha contra la corrupción ha sido y es un objetivo prioritario del Gobierno nacional", dijo en su informe ante el Congreso el jefe de la Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy, hace ya casi un mes. En ese "paper", al que tuvo acceso Clarín, se enumeraban "seis tipos de delitos típicos":

1– Contrabando de mercaderías en tránsito.

2– Asignación abusiva del canal verde, cuya selección se conocía con 48 o 72 horas de anticipación.

3– Contrabando de containers "mellizos" o "trillizos". (Se declara uno y pasan dos o tres.)

4– Subfacturación de importaciones para pagar menor arancel.

5– Declaraciones falsas de mercaderías.

6– Importaciones de particulares, que en su mayoría son contrabando.

El informe no se refiere específicamente a otro típico delito: la sobrefacturación de ciertas exportaciones, que permite cobrar reintegros cuantiosos.

Pero la investigación de la SIDE sí hablaba, en plural, de **"bandas dedicadas al contrabando y otras maniobras delictivas en el país"**. Al ser consultados por Clarín, despachantes y empleados aduaneros –las dos puntas del trámite aduanero– coincidieron en que existen "por lo menos cuatro bandas o mafias diferentes" que operan como organizaciones en la Aduana.

9617017
01-10

LOS ADMINISTRADORES DE LOS ULTIMOS 20 AÑOS

LOS AÑOS	LOS HECHOS
Contralmirante Néstor Julián Domínguez	Asume en marzo del 76. Denuncia corrupción y en menos de un año lo separan del cargo.
Contralmirante Juan Carlos Martínez	Llega con 90 días para reformar la Aduana y se queda casi 6 años. Crea un nuevo código.
Manuela Brena	Amigo de Whebe, dura apenas 6 meses en el cargo por "escaso apoyo" político.
Jorge Sybila	Maneja la Aduana sólo los últimos 3 meses de la dictadura.
Francisco Saverino	Ex administrador del gobierno de Illia. Dura menos de un año "ante la falta de apoyo" de sus jefes.
Juan Carlos Delzotto	Duró 4 años en la Aduana. Hace varias denuncias pero lo procesan por 3.900 delitos.
Rolando Poppi	7 meses como titular. "En la Aduana todo se hizo difícil para que lo fácil sea la coima".
Com. Gral. Francisco Ferro	Apenas 6 meses y un paso sin trascendencia.
Brigadier (RE) Rodolfo Etchegoyen	9 meses en el cargo. Renuncia por condicionamientos. Un mes después muere con un disparo en la cabeza. La carátula de la causa es "muerte dudosa".
Aldo Fumi Elías	4 meses como titular. Firma el convenio del proyecto María. Dice que la Aduana es "fácil de controlar".
Vicealmirante (RE) Juan Carlos Martínez	Regresa por un año de la mano de su amigo Carlos Tacchi.
Gustavo Parino	Inicia la reforma y desregulación de la Aduana. Se va 3 años después con 42 causas judiciales en su contra.
Walter de Fortuna	Menos de un año. Se retira procesado con el estallido del escándalo de la "Aduana paralela"
Juan Carlos Tomassini	Ingresa como auditor interno en el 92. Ejerce apenas 40 días como administrador hasta la intervención de Silvani.
Carlos Silvani	Asume como interventor el 8 de octubre del 96

La versión de Parino

Alejado de los micrófonos, Gustavo Parino, ex administrador de Aduana y hombre de confianza del ex ministro Domingo Cavallo apareció hace diez días, sin que nadie creyera que asistiría a la cita, en el auditorio de la facultad de Ciencias Económicas de la UBA para dar su versión de los hechos en una audiencia convocada por diputados que investigan el caso Aduana. Lo que sigue es la parte fundamental de su testimonio.

Hombre de Cavallo. Parino dice que siguió normas internacionales.

*"Desde nuestro humilde punto de vista, armamos un esquema de simplificación y lucha contra la competencia desleal y los ilícitos".

* "Diseñamos un sistema (de control) basado en una experiencia internacional y en correspondencia con normas aduaneras internacionales, debatidas y estudiadas por la Organización Mundial de la Aduana, por el grupo de Directores de Aduana de América latina, España y Portugal, por el Mercosur y por organismos internacionales. Hay documentación fehaciente que lo prueba y la puedo adjuntar".

* "La situación en que encontramos la Aduana en el año 92 fue descripta y publicada en muchos artículos y remitida a distintas entidades".

* "La Argentina tenía un sistema de verificación supuestamente cien por cien, pero en la práctica no era así. No había capacidad física, de espacio, ni hay condiciones para hacerlo, ni aquí ni en otros países. Por eso, la mayoría de los países del mundo poseen verificación selectiva".

* "Chile bajó el sistema del 16 al 6% de verificación. La Argentina se proponía verificar entre el 15 y el 20 por ciento por el canal naranja (que impone control de documentación) y rojo (documentación y mercaderías). En los Estados Unidos verifican sólo el dos por ciento de los contenedores. No es como se afirma, que no hay control".

* "Cuando dejé mi cargo había unas 500 operaciones en 'tránsito' pendientes. Ahora han subido a 3.500. Por eso queríamos informatizar las operaciones, porque hasta ese momento era imposible saber cuáles de esas operaciones eran irregulares y cuáles eran tornaguías (documentos que certifican que la mercadería llegó a la Aduana de destino) que no habían vuelto, para cerrar el trámite".

* "En la Aduana había una enorme carencia de personal. Tenía 3.200 empleados. Nombramos a 2.000 personas más. Había aduanas que tenían una sola persona y otras que no tenían teléfono".

El 18 de octubre el presidente Carlos Menem prometió que la mercadería incautada en un procedimiento a cargo del juez del fuero penal económico Guillermo Tiscornia con asistencia de la Brigada de Quilmes se repartiría entre los carenciados. "No va a ser posible", le contestó al día siguiente el propio juez. "Al menos mientras dure el proceso judicial", agregó el magistrado.

Quince días después, en un galpón de Florencio Varela, alguien estaba cumpliendo con el deseo presidencial, claro que recuperando "unos pesos" por el esfuerzo.

No hay contenedor que contenga tantos escándalos e ilícitos como los que se pueden enumerar al sumergirse en el tema "Aduana". De Yacyretá el presidente Menem dijo que era "un monumento a la corrupción". Sin duda, con sus particularidades, claro, la Aduana es el otro.

En vez de ser una gran obra hidroeléctrica se trata, luego de la DGI, del segundo gran organismo recaudador del Estado. La diferencia es que su Código, con más de 500 artículos, establece casi más excepciones que reglas y las resoluciones, disposiciones y enmiendas han sido el sello de cada administrador.

La Aduana fue desde siempre un organismo codiciado por las distintas alas políticas del Gobierno. Según cifras oficiales, recauda más de 25 millones por día en impuestos para el Fisco. Quizás esto explique por qué colocar al mandamás siempre provocó sordas peleas.

Entre otras cosas, los ministros de Economía, como Domingo Cavallo, siempre consideraron una cuestión esencial designar a alguien de su más íntima confianza al frente del organismo. Pero, aun así, muchos administradores se fueron peleados con los secretarios de Hacienda o subsecretarios de Ingresos Públicos de sus respectivas gestiones. Al margen de las denuncias, de las que muy pocos se han salvado, muchos también debieron abandonar el cargo cuando sus superiores sintieron que no recaudaban lo suficiente.

Tal fue el caso de el vicealmirante (RE) Juan Carlos Martínez, el único titular de la Aduana que ocupó dos veces esa función durante distintos gobiernos. Martínez dirigió el organismo durante la dictadura militar y volvió en los primeros

02

LOS ADMINISTRADORES DE LOS ULTIMOS 20 AÑOS

	LOS HECHOS
Contralmirante Héctor Julián Domínguez	Asume en marzo del 76. Denuncia corrupción y en menos de un año lo separan del cargo.
Contralmirante Juan Carlos Martínez	Llega con 90 días para reformar la Aduana y se queda casi 6 años. Crea un nuevo código.
[illegible] Bruno	Amigo de Whebe, dura apenas 6 meses en el cargo por "escaso apoyo" político.
Jorge Spirito	Maneja la Aduana sólo los últimos 3 meses de la dictadura.
Francisco Buendía	Ex administrador del gobierno de Illia. Dura menos de un año "ante la falta de apoyo" de [illegible].
Juan Carlos Dalcomio	Pasó 4 años en la Aduana. Hace varias denuncias pero lo procesan por 3.900 delitos.
Rolando Poppi	7 meses como titular. "En la Aduana todo se hace difícil para que lo fácil sea la coima".
Com. Gral. Francisco Feres	Apenas 6 meses y un paso sin trascendencia.
Brigadier (RE) Rodolfo Elizalgayen	9 meses en el cargo. Renuncia por cuestionamientos. Un mes después muere con un disparo en la cabeza. La carátula de la causa es "muerte dudosa".
Aldo Fred Elías	4 meses como titular. Firma el convenio del proyecto María. Dice que la Aduana es "fácil de controlar".
Vicealmirante (RE) Juan Carlos Martínez	Regresa por un año de la mano de su amigo Carlos Tacchi.
Gustavo Parino	Inicia la reforma y desregulación de la Aduana. Se va 3 años después con 42 causas judiciales en su contra.
Walter de Fortuna	Menos de un año. Se retira procesado con el estallido del escándalo de la "Aduana paralela"
Juan Carlos Tomassilli	Ingresa como auditor interno en el 92. Ejerce apenas 40 días como administrador hasta la intervención de Silvani.
Carlos Silvani	Asume como interventor el 8 de octubre del 96

La versión de Parino

Hombre de Cavallo. Parino dice que siguió normas internacionales.

Alejado de los micrófonos, Gustavo Parino, ex administrador de Aduana y **hombre de confianza del ex ministro Domingo Cavallo** apareció hace diez días, sin que nadie creyera que asistiría a la cita, en el auditorio de la facultad de Ciencias Económicas de la UBA para dar su versión de los hechos en una audiencia convocada por diputados que investigan el caso Aduana. Lo que sigue es la parte fundamental de su testimonio.

**"Desde nuestro humilde punto de vista, armamos un esquema de simplificación y lucha contra la competencia desleal y los ilícitos".

* "Diseñamos un sistema (de control) basado en una experiencia internacional y en correspondencia con normas aduaneras internacionales, debatidas y estudiadas por la Organización Mundial de la Aduana, por el grupo de Directores de Aduana de América latina, España y Portugal, por el Mercosur y por organismos internacionales. Hay documentación fehaciente que lo prueba y la puedo adjuntar".

* "La situación en que encontramos la Aduana en el año 92 fue descripta y publicada en muchos artículos y remitida a distintas entidades".

* "La Argentina tenía un sistema de verificación supuestamente cien por cien, pero en la práctica no era así. No había capacidad física, de espacio, ni hay condiciones para hacerlo, ni aquí ni en otros países. Por eso, la mayoría de los países del mundo poseen verificación selectiva".

* "Chile bajó el sistema del 16 al 6% de verificación. La Argentina se proponía verificar entre el 15 y el 20 por ciento por el canal naranja (que impone control de documentación) y rojo (documentación y mercaderías). En los Estados Unidos verifican sólo el dos por ciento de los contenedores. No es como se afirma, que no hay control".

* "Cuando dejé mi cargo había unas 500 operaciones en 'tránsito' pendientes. Ahora han subido a 3.500. Por eso queríamos informatizar las operaciones, porque hasta ese momento era imposible saber cuáles de esas operaciones eran irregulares y cuáles eran tornaguías (documentos que certifican que la mercadería llegó a la Aduana de destino) que no habían vuelto, para cerrar el trámite".

* "En la Aduana había una enorme carencia de personal. Tenía 3.200 empleados. Nombramos a 2.000 personas más. Había aduanas que tenían una sola persona y otras que no tenían teléfono".

El 18 de octubre el presidente Carlos Menem prometió que la mercadería incautada en un procedimiento a cargo del juez del fuero penal económico Guillermo Tiscornia con asistencia de la Brigada de Quilmes se repartiría entre los carenciados. "No va a ser posible", le contestó al día siguiente el propio juez. "Al menos mientras dure el proceso judicial", agregó el magistrado.

Quince días después, en un galpón de Florencio Varela, alguien estaba cumpliendo con el deseo presidencial, claro que recuperando "unos pesos" por el esfuerzo.

No hay contenedor que contenga tantos escándalos e ilícitos como los que se pueden enumerar al sumergirse en el tema "Aduana". De Yacyretá el presidente Menem dijo que era "un monumento a la corrupción". Sin duda, con sus particularidades, claro, la Aduana es el otro.

En vez de ser una gran obra hidroeléctrica se trata, luego de la DGI, del segundo gran organismo recaudador del Estado. La diferencia es que su Código, con más de 500 artículos, establece casi más excepciones que reglas y las resoluciones, disposiciones y enmiendas han sido el sello de cada administrador.

La Aduana fue desde siempre un organismo codiciado por las distintas alas políticas del Gobierno. Según cifras oficiales, recauda más de 25 millones por día en impuestos para el Fisco. Quizás esto explique por qué colocar al mandamás siempre provocó sordas peleas.

Entre otras cosas, los ministros de Economía, como Domingo Cavallo, siempre consideraron una cuestión esencial designar a alguien de su más íntima confianza al frente del organismo. Pero, aun así, muchos administradores se fueron peleados con los secretarios de Hacienda o subsecretarios de Ingresos Públicos de sus respectivas gestiones. Al margen de las denuncias, de las que muy pocos se han salvado, muchos también debieron abandonar el cargo cuando sus superiores sintieron que no recaudaban lo suficiente.

Tal fue el caso de el vicealmirante (RE) Juan Carlos Martínez, el único titular de la Aduana que ocupó dos veces esa función durante distintos gobiernos. Martínez dirigió el organismo durante la dictadura militar y volvió en los primeros

▶▶▶

96 17 017

02

La Aduana...

Dar a los pobres. La orden presidencial respecto de las mercaderías incautadas sufrió contratiempos.

tiempos del menemismo. En total, estuvo al frente de la sede de Azopardo por más de siete años, un récord nunca superado por sus sucesores.

El marino ganó fama dentro del ambiente de comercio exterior cuando, en su primera gestión como administrador nacional, ordenó la revisión de las bodegas del avión presidencial Tango 01. El jefe del Ejecutivo era, por entonces, Jorge Rafael Videla, quien llegaba al país después de una gira por Europa. "Tenía la barca de la Armada", dice un memorioso.

Sus detractores creen, en cambio, que la cosa estuvo arreglada. Nadie recuerda que se ordenara revisar aquel avión en el que Videla y su comitiva regresaron de un viaje a Japón luego de superar severos problemas para despegar debido al sobrepeso provocado por la fiebre por el shopping que se había desatado entre la comitiva. En cualquier caso, la anécdota de la revisión anotó a Martínez para siempre en el folclore aduanero.

Martínez volvió al edificio de dos torres y estilo afrancesado de la calle Azopardo por ser íntimo amigo del entonces secretario de Ingresos Públicos Carlos Tacchi, con quien se conocían desde los años 70. La estrecha relación sigue vigente y mostró su solidez cuando Cavallo decidió remplazar a Martínez por Parino, y Tacchi lo enfrentó en una feroz pelea. La primera discusión de una larga lista.

Al fin, Cavallo colocó al frente de la Aduana a Gustavo Parino, cordobés y mediterráneo, que ya se desempeñaba como subadministrador. En dos años, su protegido quedó sepultado bajo 42 denuncias judiciales.

En el ambiente aduanero dicen que el peor error de Parino fue haber llevado como su mano derecha a su comprovinciano Osvaldo Ferrer, un hombre que trabajaba en la aduana de Córdoba como despachante y de quien se dice que fue quien en realidad manejaba los hilos del organismo debido a los escasos conocimientos de Parino en el tema. Hoy, Ferrer enfrenta acusaciones por haber intentado lograr la habilitación de un depósito fiscal que le fue negada y haberse asociado a una persona procesada. Cavallo defendió en varias ocasiones a Parino. Finalmente decidió sustituirlo, según dijo, "para preservarlo de la operación en su contra". Le llegó el turno entonces a Walter De Fortuna, también surgido del semillero de la Fundación Mediterránea, quien tuvo un tránsito corto al mando de la Aduana, hasta que a él también le comenzaron a llover las denuncias. Que su familia posea una poderosa empresa inmobiliaria en Miami no lo dejó a salvo de sospechas. Con la salida de Cavallo y la asunción de Roque Fernández, la Aduana quedó en manos de Juan Carlos Tomasetti, quien ya trabajaba como auditor de la Aduana desde el 92. El status de administrador nacional le duró 40 días. Carlos Menem anunció la fusión de la Aduana con la DGI y nombró interventor a Carlos Silvani. Para el espectacular movimiento, Menem había pensado en Carlos Tacchi como figura estelar de la intervención. Sin embargo, Fernández no aceptó la sugerencia debido a la fama de "indomable" que se supo ganar el ex responsable de la recaudación impositiva. También influyó, quizá, que Tomasetti es amigo personal de Fernández. Estudiaron juntos en Estados Unidos. Ahora Tomasetti sigue trabajando como asesor y forma parte del equipo que, junto a Tacchi y Humberto Petrei, está diseñando el nuevo organigrama de ese organismo.

El plan estaría listo para ser anunciado formalmente a fines de este mes. Silvani además se entusiasma con la idea de "militarizar" con Prefectura y Gendarmería el control de mercaderías en los pasos fronterizos.

En tanto, muchos de los 5.150 empleados del organismo se quejan amargamente en estos días de ser señalados como "coimeros" o "contrabandistas".

"El aduanero puede ser un propinero, conceden algunos, pero la mafia del oro, el narcotráfico o estas maniobras las hacen otros", dicen. Llegado el momento de señalar responsables, cada quien apunta el dedo contra poderes y padrinos diferentes.

¿Y el control?

En los últimos días afloraron los "antiguos" reportes de los organismos de control del Estado, donde al parecer estaban clarísimos los problemas de la Aduana.

Por un lado, la Auditoría General de la Nación (AGN), creada tras la reforma constitucional y hoy a cargo de un hombre de la oposición, el radical Enrique Paixao. La AGN giró sus informes al Congreso, ya que son los legisladores quienes aparecen en escena una vez lanzado un dictamen. En especial, se recopilaron para Tiscornia dos informes elaborados en 1994 con serias observaciones.

Por otra parte, están los informes elaborados por la SIGEN (Sindicatura General de la Nación) que ya advertían hace dos años de los serios problemas de la Aduana.

Clarín intentó, sin éxito, entrevistar desde el lunes pasado al actual secretario de Control Estratégico de la Jefatura de Gabinete, el contador Alberto Remigio Abad, para preguntarle qué pasó con la cuestión mientras era titular de la SIGEN, antes de ascender al gabinete nacional, y también después, ya que es público que él impuso a su sucesor, el contador Héctor Luis Agustini y hasta le designó a su actual vocero de prensa, Jorge Speraggi. El contador Agustini tampoco contestó los pedidos de entrevista.

En el informe entregado [illegible] tos días, se dice que la SIGEN giró informes al presidente Menem y al ex minis-

"La aduana es fácil de controlar"

Aldo Fuad Elías, sucesor del brigadier Rodolfo Etchegoyen y antecesor del vicealmirante Juan Carlos Martínez, intervino recientemente en la polémica pública sobre la Aduana al replicar expresiones del ex ministro Domingo Cavallo mediante solicitadas –de duro tono– en los diarios. Elías había sido convocado para el cargo por Erman González. "Tengo una vieja militancia dentro del movimiento peronista y soy amigo del presidente de la República", dijo a Clarín al ser entrevistado para este informe. He aquí sus principales definiciones.

* "Menem recibió denuncias sobre subfacturación. Aceptó e intentó encarrilar las investigaciones, pero creo que la Aduana, en ese momento, no contaba con elementos necesarios."

* "Cuando comenzamos a investigar nos sorprendió el hecho de encontrar una gran cantidad de firmas de primerísimo nivel que hacían sus importaciones pagando aranceles bajísimos. Había una gran cantidad de expedientes cuestionados. Conformamos un equipo con el doctor Cossio. Juntos empezamos a investigar más de 60 mil expedientes".

* "La Aduana es uno de los organismos mas fáciles de controlar. Es mucho más fácil que un banco. Pero la transparencia es una decisión política. Un 99 por ciento de los empleados es de primer nivel, cumple con su función, pero es desde arriba que se determina si se puede jorobar, porque no son los empleados los que hacen la vista gorda."

* "La Aduana estaba desprovista de todos los elementos necesarios, desde un teléfono a un fax. Nosotros tratamos de reflotar un buen sistema. Una aduana que no estuviese todos los días en la página de los diarios."

* "Existía un convenio firmado por los radicales con la aduana francesa. Tomamos esa idea y la pusimos en funcionamiento. Firmamos con costo cero la implementación del sistema María con conocimiento del ministro González y del presidente Menem. El tema del equipamiento es el que posteriormente desemboca en la justicia."

* "La empresa SIF no existe."

* "Cavallo tuvo tres administradores con todo lo necesario para que, en un tiempo corto, la Aduana funcionara a las mil maravillas. No creo que después de seis años sea válido decir que no se pudo avanzar."

* "Cavallo dice que me pidió la renuncia porque yo no era hombre de su confianza. Mire lo que pasó cuando puso gente de su confianza. ¿La Aduana resolvió sus problemas?"

* "Nunca tuve ningún tipo de imputación. Cuando renuncio se desata una especie de terrorismo contra Erman González. Comienza una guerra sorda. Creo que su renuncia y la Aduana están muy estrechamente ligadas."

* "Nunca me reuní con mi sucesor, Martínez. Etchegoyen me llamó en una oportunidad, para contarme que se encontraba un poco deprimido porque se sentía alcanzado por algunas manifestaciones de Cuello. Como había brindado un servicio valioso y honesto –González había resaltado la labor de Echegoyen en su paso por la Aduana– le ofrecí convocar a una conferencia de prensa para ayudarlo. No se hizo."

* "Cuando va pasando el tiempo, más me convenzo de que aquí hubo muchas manos negras. Especialmente creo que uno se ha metido con intereses económicos muy poderosos, con una parte del empresariado que se beneficiaba con otras políticas."

03

9617017

tio Cavallo, pero no se explica si se cumplió con el artículo 11, que reglamenta al organismo desde 1994. Ese artículo dice así:

"La SIGEN informará trimestralmente al Presidente de la Nación los perjuicios patrimoniales registrados y los procedimientos adoptados en cada caso, para obtener adecuado resarcimiento."

La reglamentación vigente también señala que "es facultad y atribución de la SIGEN verificar la efectiva adopción, en las jurisdicciones y entidades sujetas a su control, de las medidas tendientes a la promoción oportuna en sede judicial del resarcimiento de los daños patrimoniales causados por los responsables".

En enero de este año, el titular de la Unión Industrial Argentina, Jorge Blanco Villegas, denunció que el contrabando llegaba a los 5.000 millones de dólares anuales. "Estoy seguro de que hay funcionarios de la Administración Nacional de Aduanas que no cumplen con la tarea que les corresponde", advirtió.

En una nota publicada por Clarín y firmada por Daniel Muchnik a comienzos de año, se apuntaba que "si el contrabando importador suma 5.000 millones de dólares, la Argentina habría registrado en 1995 no un superávit comercial, como se estima, sino un déficit de 4.000 millones, sin contar la sobreexportación, lo cual abultaría dicho déficit comercial".

"No sería cierto entonces –analizaba el artículo– que la Argentina superó la crónica balanza comercial, que se detuvo el 'boom' importador propio de los primeros años del plan de convertibilidad o que las importaciones están concentradas en bienes de capital y en maquinarias, porque, sumado el contrabando, los bienes de consumo siguen liderando las importaciones."

La humilde mujer que compra zapatillas para sus hijos en el galpón de Quilmes ¿podría ser una obrera textil que perdió su trabajo? Estadísticamente no parece improbable. La paradoja es que esa "pichincha" y su suerte laboral sean como dos puntas de un mismo lazo.

"Nada impide abrir un contenedor"

Rolando Peppi, último administrador de Aduana de la administración Alfonsín, dijo a Clarín: "El Gobierno tiene doble discurso, lo que no sé es si hay doble intencionalidad". En cuanto al funcionamiento de la Aduana, Peppi aseguró que nada impide abrir un contenedor en caso de haber una sospecha. "La Aduana tiene poder de policía y control tanto como la Policía en el territorio nacional".

Esta es la visión del ex funcionario del gobierno radical:

* "Cuando ordené depositar garantías para toda la mercadería, por el impuesto presunto que se debería liquidar al fin de la operación, parecía cosa engorrosa. Gestiones posteriores inventan entonces esto del 'tránsito a plaza'. Eso permite ir de una aduana de mayor control a una de menor control, o directamente se le pierde el rastro a la mercadería".

* "Cuando a la Aduana se le quita el poder de precintar o acompañar con vigilancia el contenedor, se abren las puertas al contrabando".

* "La Aduana siempre ha tenido su departamento de auditoría. ¿Nunca informó acerca del problema de los tránsitos?. ¿Quién puede controlar si no es el Estado?

* "No es cierto que la gente de la Aduana no haya abierto la boca. Lo que pasa es que no la escuchan. Las irregularidades fueron siempre las mismas: el tema de los rembolsos, lo que pasó con los galpones en Tierra del Fuego, después pasó con el oro. Lo que se denuncia con los tránsitos pasó con la zona patagónica. El error está en no controlar. Si no, debería pensar que lo que se hace es provocar un descontrol para justificar una posterior privatización parcializada".

Desconfianza. Peppi, el último administrador del gobierno radical.

OSCURO

9617017

04

La Aduana...

El sistema María una muestra elocuente

Esta es la historia de cómo un francés creó dos empresas, llamadas SIF SARL y SIF América, con las que logró importar y luego operar el sistema informático aduanero argentino; de cómo ahora se lo acusa de sobrefacturar, cobrar dinero en forma indebida, adulterar documentos, ingresar mercadería de contrabando, evadir impuestos, exportar indebidamente y falsificar la mercadería entregada al Centro de Despachantes de Aduana... Y de cómo él se declara inocente.

El juez federal Carlos Liporace y el de Instrucción Gustavo Karam están a cargo de dos expedientes que se unen por un mismo imputado: el ciudadano francés Juan Claude Darsonville, propietario de la empresa SIF América que vendió, instaló y opera el sistema informático María desde 1993.

El María es el sistema que tras largas negociaciones entre Francia y la Argentina instaló en la Aduana el ex administrador Gustavo Parino, y que cambió profundamente los mecanismos para el ingreso y salida de mercaderías del país. Según denunció la Cámara de Importadores, "la falta de aplicación de módulos de verificación y control" del sistema permitió la existencia de la llamada "Aduana paralela" que perjudicó al Fisco en unos 5.000 millones de dólares.

Otros, como un experto en informática de la Universidad de Buenos Aires que auditó el sistema, dicen que el problema no está en el sistema sino en quienes cargan o no cargan los datos correctos, aunque sea manualmente.

Ponen los despachantes

La empresa SIF se creó con un capital inicial de apenas 4.000 dólares, y vendió el sistema María, que fue pagado por los despachantes: ellos compraron las terminales de computación y pagaron el sistema a través de un estampillado especial en todas las operaciones. Por un acuerdo con la Aduana, los despachantes donarían luego el sistema al Estado argentino.

Según dijo Parino en la audiencia pública por el caso de la "Aduana paralela", hace diez días, el sistema tuvo un costo de 8 millones de dólares. Pero los despachantes dicen que ya pagaron 28 millones en cuotas que eran acreditadas por la propia Aduana, hasta que la Justicia ordenó no innovar y se dejó de pagar. Ahora, por un decreto presidencial, la Aduana se está haciendo cargo de nuevos pagos.

Darsonville se presentó espontáneamente y declaró dos veces ante los jueces. Asegura que no existe vinculación jurídica entre SIF SARL y SIF América. Pero en estos días, el juez Liporace estudia la posibilidad de citarlo para una indagatoria y procesarlo.

Empresas de familia

La empresa SIF América se formó en diciembre de 1984 "para poder participar en negocios locales" y aprovechando que el nombre de SIF de Francia ya era conocido desde 1979. De acuerdo con el Boletín Oficial del 14 de enero de 1985, los socios con el ciento por ciento del paquete accionario y gerentes eran Darsonville y su esposa, Marie Madelaine Ibat, ambos identificados por su pasaporte francés.

Según reconoció el propio Darsonville ante Liporace, SIF SARL fue creada por él (aportó, dijo, un capital de 4.000 dólares) pero se había anotado como "empleado": los socios de la homónima francesa fueron "el señor Le Duc, amigo de la infancia" de Darsonville, "y su suegra", dice el expediente al que accedió Clarín.

El motivo que dio Darsonville para ocultar su nombre en la empresa creada en Francia es sorprendente: temía que si la empresa fracasaba no podría "acogerse a los beneficios que contempla la legislación francesa para el caso de los desocupados".

Las revelaciones de cómo se creó SIF América escandalizaron a los diputados de la comisión que investiga los casos de contrabando detectados en la llamada "Aduana paralela". Allí se preguntan "cómo pudo ser que todo el comercio exterior argentino quedara en manos de una empresa familiar, sin antecedentes y con un exiguo capital social".

Es que la empresa no solo instaló el sistema María, sino que aún hoy es la encargada de su operación. En estos días, los diputados de la comisión estudian también una resolución de Parino que –dicen– "blanqueó" la existencia de números de despacho "vacíos", atribuyéndolos a "errores del sistema". Se trata de una lista de más de 200 números de despacho que aparecieron sin su correspondiente descripción de la mercadería ingresada.

Los negocios

Darsonville contó que había llegado a la Argentina en 1979, junto con su familia, enviado por la empresa de informática Sema para realizar un trabajo encargado por el comando en jefe del Ejército: indicó que era el "proyecto SIFE", aunque no explicó de qué se trataba. Cuando esa tarea terminó decidió crear SIF América para quedarse en la Argentina, le dijo al magistrado.

Para demostrar la seriedad de la firma, el francés hizo ante el juez una enumeración de los distintos contratos que tuvo: el principal trabajo, dijo, fue un contrato con Renault para rehacer el sistema informático del "Plan Rombo", por lo que facturó unos 10 millones de dólares. Explicó que, "para brindar mejores servicios al cliente", instaló la empresa en Belgrano 680, el mismo edificio que era sede del Plan Rombo.

También dijo que trabajó para Ticket Restaurant y que informatizó el Hospital de Pediatría Garrahan y el hospital de La Rioja.

Luego consiguió que la Embajada de Francia lo recomendase como la persona indicada para ser subcontratista de la empresa Bull, que ya tenía avanzadas negociaciones con la Argentina para instalar el sistema María. Finalmente, Bull desistió de la operación y SIF América se quedó con la totalidad del contrato.

Darsonville reconoció ante el juez que "su principal preocupación era buscar financiación para el proyecto", puesto que

05

9617017

La Aduana...

El sistema María una muestra elocuente

Esta es la historia de cómo un francés creó dos empresas, llamadas SIF SARL y SIF América, con las que logró importar y luego operar el sistema informático aduanero argentino; de cómo ahora se lo acusa de sobrefacturar, cobrar dinero en forma indebida, adulterar documentos, ingresar mercadería de contrabando, evadir impuestos, exportar indebidamente y falsificar la mercadería entregada al Centro de Despachantes de Aduana... Y de cómo él se declara inocente.

El juez federal Carlos Liporace y el de Instrucción Gustavo Karam están a cargo de dos expedientes que se unen por un mismo imputado: el ciudadano francés Juan Claude Darsonville, propietario de la empresa SIF América que vendió, instaló y opera el sistema informático María desde 1993.

El María es el sistema que tras largas negociaciones entre Francia y la Argentina instaló en la Aduana el ex administrador Gustavo Parino, y que cambió profundamente los mecanismos para el ingreso y salida de mercaderías del país. Según denunció la Cámara de Importadores, "la falta de aplicación de módulos de verificación y control" del sistema permitió la existencia de la llamada "Aduana paralela" que perjudicó al Fisco en unos 5.000 millones de dólares.

Otros, como un experto en informática de la Universidad de Buenos Aires que auditó el sistema, dicen que el problema no está en el sistema sino en quienes cargan o no cargan los datos correctos, aunque sea manualmente.

Ponen los despachantes

La empresa SIF se creó con un capital inicial de apenas 4.000 dólares, y vendió el sistema María, que fue pagado por los despachantes: ellos compraron las terminales de computación y pagaron el sistema a través de un estampillado especial en todas las operaciones. Por un acuerdo con la Aduana, los despachantes donarían luego el sistema al Estado argentino.

Según dijo Parino en la audiencia pública por el caso de la "Aduana paralela", hace diez días, el sistema tuvo un costo de 8 millones de dólares. Pero los despachantes dicen que ya pagaron 28 millones en cuotas que eran acreditadas por la propia Aduana, hasta que la Justicia ordenó no innovar y se dejó de pagar. Ahora, por un decreto presidencial, la Aduana se está haciendo cargo de nuevos pagos.

Darsonville se presentó espontáneamente y declaró dos veces ante los jueces. Asegura que no existe vinculación jurídica entre SIF SARL y SIF América. Pero en estos días, el juez Liporace estudia la posibilidad de citarlo para una indagatoria y procesarlo.

Empresas de familia

La empresa SIF América se formó en diciembre de 1984 "para poder participar en negocios locales" y aprovechando que el nombre de SIF de Francia ya era conocido desde 1979. De acuerdo con el Boletín Oficial del 14 de enero de 1985, los socios con el ciento por ciento del paquete accionario y gerentes eran Darsonville y su esposa, Marie Madelaine Ibat, ambos identificados por su pasaporte francés.

Según reconoció el propio Darsonville ante Liporace, SIF SARL fue creada por él (aportó, dijo, un capital de 4.000 dólares) pero se había anotado como "empleado": los socios de la homónima francesa fueron "el señor Le Duc, amigo de la infancia" de Darsonville, "y su suegra", dice el expediente al que accedió Clarín.

El motivo que dio Darsonville para ocultar su nombre en la empresa creada en Francia es sorprendente: temía que si la empresa fracasaba no podría "acogerse a los beneficios que contempla la legislación francesa para el caso de los desocupados".

Las revelaciones de cómo se creó SIF América escandalizaron a los diputados de la comisión que investiga los casos de contrabando detectados en la llamada "Aduana paralela". Allí se preguntan "cómo pudo ser que todo el comercio exterior argentino quedara en manos de una empresa familiar, sin antecedentes y con un exiguo capital social".

Es que la empresa no solo instaló el sistema María, sino que aún hoy es la encargada de su operación. En estos días, los diputados de la comisión estudian también una resolución de Parino que –dicen– "blanqueó" la existencia de números de despacho "vacíos", atribuyéndolos a "errores del sistema". Se trata de una lista de más de 200 números de despacho que aparecieron sin su correspondiente descripción de la mercadería ingresada.

Los negocios

Darsonville contó que había llegado a la Argentina en 1979, junto con su familia, enviado por la empresa de informática Sema para realizar un trabajo encargado por el comando en jefe del Ejército: indicó que era el "proyecto SIFE", aunque no explicó de qué se trataba. Cuando esa tarea terminó decidió crear SIF América para quedarse en la Argentina, le dijo al magistrado.

Para demostrar la seriedad de la firma, el francés hizo ante el juez una enumeración de los distintos contratos que tuvo: el principal trabajo, dijo, fue un contrato con Renault para rehacer el sistema informático del "Plan Rombo", por lo que facturó unos 10 millones de dólares. Explicó que, "para brindar mejores servicios al cliente", instaló la empresa en Belgrano 680, el mismo edificio que era sede del Plan Rombo.

También dijo que trabajó para Ticket Restaurant y que informatizó el Hospital de Pediatría Garrahan y el hospital de La Rioja.

Luego consiguió que la Embajada de Francia lo recomendase como la persona indicada para ser subcontratista de la empresa Bull, que ya tenía avanzadas negociaciones con la Argentina para instalar el sistema María. Finalmente, Bull desistió de la operación y SIF América se quedó con la totalidad del contrato.

Darsonville reconoció ante el juez que "su principal preocupación era buscar financiación para el proyecto", puesto que

9617017

"estaba convencido de que el Banco Mundial no iba a financiarlo", como se había previsto en un principio. Es que el Banco Mundial, dijo, "exigía una licitación pública" para prestar el dinero, cosa que no ocurriría: los acuerdos entre los gobiernos de Francia y la Argentina se firmaron como contratación directa.

Sidra por champán

Un sector de los despachantes denunció después por estafa a Darsonville, aduciendo que los equipos no eran los que se habían convenido y que fueron entregados a un precio muy superior al de mercado.

La Argentina había firmado el contrato con SIF para acceder a los sofisticados equipos Dassault, considerados imprescindibles para la implementación del sistema María. Pero poco después se comprueba que de los sofisticados Dassault "solo habría llegado la etiqueta". Por un costo total de 8.700, más IVA, los despachantes de aduana recibieron un monitor hecho en Corea, el más barato en el mercado local, con una oblea que tapaba el origen y sentenciaba: "Dassault, made in Francia".

Los mismos despachantes denunciaron que el propio sistema María entró al país de contrabando, sin pagar los derechos de importación, con facturas duplicadas y diferentes de las que se originaron en Francia, sobrefacturadas y con una descripción de materiales que no es ni la mitad de las que salieron de la costa francesa.

Hay un "desfase de un millón y medio de dólares", que SIF no estaba autorizada a cobrar.

Según un peritaje de la Policía Federal, las facturas presentadas a nombre de SIF LE GROUP, una empresa inexistente, "eran una fotocopia color de las reales".

Estos documentos falsos habrían sido llenados en el país, con una máquina de SIF América, y firmados por Jean Claude Darsonville, señala el peritaje.

Por otro lado, las diferencias entre registros eran abismales. En 1993, SIF SARL habría facturado trescientos mil dólares. En ese mismo lapso, solo seis despachos (de un total de por lo menos 23) ingresados a la Aduana de Ezeiza con facturas a nombre de SIF LE GROUP, multiplican por cuatro la cifra.

La denuncia por presunta estafa a los despachantes es investigada por el juez Karam, oriundo de La Rioja, quien llegó a realizar algunos allanamientos, pero aún no tomó ninguna declaración indagatoria.

Danza de fax

En la causa existen varios elementos de prueba como fax enviados de Buenos Aires a París que parecen, más que sugestivos, reveladores. Remontémonos ahora al 17 de junio de 1991, cuando el administrador de la Aduana era el vicealmirante (RE) Juan Carlos Martínez. Henry Prats, funcionario de la aduana francesa, recibió un fax [illegible] de su amigo Carlos [illegible], socio argentino en SIF AMERICA. "Henry, te comento el resultado de la reunión y lo que deberíamos hacer –decía–... Yo le envío a Domeniconi una copia del contrato para que en la reunión del lunes, lo [illegible] al administrador a firmar. Con este mecanismo podemos hacer llegar al administrador el contrato sin que lo sigan Guillermo (un segundo y un funcionario de carrera con experiencia aduanera)."

El contrato fue firmado meses más tarde entre el Centro de Despachantes y SIF SARL, una empresa que según la Interpol no figuraba como autorizada para exportar.

"ADUANA PARALELA"

El juez dice que Parino sabía

Tiscornia allanó la oficina del hermano de Cavallo ◆ Ayer afirmó que halló documentación comprometedora

"No voy a contestarle a alguien que dentro de tres años se desdiga." Con esa frase el juez federal Guillermo Tiscornia replicó sin responder a la acusación que le había proferido Domingo Cavallo el lunes por la noche en Córdoba. Cavallo había acusado a Tiscornia de ser "el principal protector de contrabandistas y delincuentes que hay en la Argentina".

Tiscornia había allanado anteayer las oficinas de Latin Trade, que pertenecen a Jorge Cavallo, hermano del ex ministro. El allanamiento se concretó a la búsqueda de documentación que comprobara que Latin Trade estaba al tanto de la llamada Aduana paralela y que así se lo había informado al ex titular Gustavo Parino. El juez dijo ayer que los resultados de esa pesquisa confirman que Parino estaba informado sobre las maniobras de contrabando.

Jorge Cavallo, contador de 46 años, es asesor de empresas, y en esa condición su firma, Latin Trade, habría estado al tanto de los contrabandos de la "Aduana paralela", según la denuncia de un archienemigo de Domingo Cavallo, el diputado radical Enrique Benedetti.

Tiscornia difundió ayer los resultados del allanamiento que, dijo, "confirman que esa oficina había enviado a Parino cuando estaba en funciones un análisis estructural sobre márgenes de vulnerabilidad en la estructura misma del control aduanero".

Como el allanamiento concretado por el juez Tiscornia se produjo apenas 48 horas después de que Cavallo lo acusó de protector de contrabandistas, resultó imposible no ligar el procedimiento judicial a la guerra de denuncias que el ex ministro mantiene con funcionarios del Gobierno y del Poder Judicial.

Además de ese allanamiento a las oficinas del hermano, Tiscornia se dio el gusto de responderle con cierta sorna a Domingo Cavallo. El juez dijo que "el ofensor no es confiable... Si hay un catálogo de cincuenta personas vilipendiadas por él". También señaló a Clarín que no le contestará a alguien que luego se va a desdecir. La frase apela a la reciente retractación que tuvo que hacer Cavallo ante el juez de la Corte Augusto Belluscio, a quien había acusado de "corrupto y ladrón". □

06

961701 7

Intervención y relevos en la Aduana de Buenos Air

Aeroparque, el puerto y los depósitos fiscales quedaron bajo control directo de Carlos Silvani, que también removió a todo el personal de Ezeiza

Decidido a tomar un mayor protagonismo en el control aduanero, Carlos Silvani tomó ayer tres medidas de peso: intervino la Aduana de Buenos Aires, que abarca el puerto y el Aeroparque metropolitanos y los depósitos fiscales de la ciudad; relevó a todo el personal aduanero que trabaja en el aeropuerto de Ezeiza (más de 200 personas) y nombró al capitán de navío retirado Antonio Angel Mocellini como nuevo secretario de Control del organismo nacional, cargo que incluye el manejo de la estratégica policía aduanera.

Con estas decisiones, Silvani salió a desmentir en los hechos su probable renuncia a la titularidad de la dupla DGI-Aduana, una versión que circuló insistentemente anteayer en medios políticos.

La intervención dispuesta ayer se suma a medidas similares tomadas quince días atrás en las aduanas Metropolitana (que abarca a la de Buenos Aires y al aeropuerto de Ezeiza), Gualeguaychú, Mendoza y Rosario, zonas que incluyen el control del 70 por ciento del comercio exterior.

Alguien de confianza

Silvani colocó al frente de la aduana porteña (en reemplazo de Rodolfo Méndez) a Osmar de Virgilio, un hombre de su estrecha confianza que está a cargo de la Zona 3 de la Dirección General Impositiva, que abarca a La Plata, Mar del Plata, Bahía Blanca y toda la Patagonia. Por el momento, de Virgilio retendrá los dos cargos.

Con la remoción de todo el personal de Ezeiza, el funcionario espera controlar los focos de evasión que se mantienen en ese aeropuerto. Cabe recordar que una medida similar fue tomada varias veces por Gustavo Parino cuando estaba al frente de la Aduana, sin que pudiera resolver el problema.

La designación del capitán de navío Mocellini revela la razón fundamental del alejamiento de Luis María Peña del organismo. Fuentes de la Aduana señalaron a La Nación **que la secretaría de Control era el puesto deseado por el ex Intocable. "Es un cargo para lucirse ante la opinión pública", comentó el informante, por el manejo de la policía aduanera.**

Carlos Silvani, titular de la DGI-Aduana, ayer, con los profesionales de Ciencias Económicas.

Silvani quería para ese cargo una persona de muy bajo perfil, todo lo contrario de lo que es Peña.

El diputado radical Juan Pablo Baylac reclamó ayer la presencia de Peña en la Cámara baja para "precisar los motivos de su alejamiento". Baylac calificó como "muy graves" los dichos del ex funcionario de la DGI sobre la presunta "falta de voluntad política" de las autoridades de investigar a fondo el contrabando.

Menem lo supo primero

Silvani le informó ayer por la mañana al presidente Menem de las tres decisiones adoptadas, y, según las fuentes, tiende a profundizar el proceso de investigación de las irregularidades aduaneras.

"Carlos se había dado cuenta de que, mientras está dominando la situación en Impositiva, la Aduana se le estaba yendo de las manos, y decidió tener un mayor protagonismo allí también", confió un allegado.

En la misma dirección, le habría aconsejado bajar el perfil al todavía administrador nacional de la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, al punto tal que le aconsejó no concurrir a la próxima reunión de la comisión de Diputados que investiga los presuntos ilícitos en ese organismo, prevista para

que se inicia pasado

Mudanza y fusión

Por otra parte, se s
ayer que ya comenzó
fusión de ambos orga
vista en el anuncio d
bre la intervención en
Los primeros pasos en
se están dando en las
ministración e institu

Asimismo, la sema
comenzará la mudanz
nal de la Aduana desde
edificio de Azopardo a
de del Banco Hipoteca
frente a la Plaza de Ma

07

961701

NOMBRAN INTERVENTORES Y FUNCIONARIOS

Nuevos relevos en la Aduana

Silvani desmintió su renuncia y siguió profundizando las reformas ◆ Nombró a un nuevo titular para el sector más crítico de la Aduana ◆ También desplazó allí a empleados de confianza de la DGI

El administrador federal de Ingresos Públicos, Carlos Silvani, salió a **retomar la ofensiva** luego de haber negado las versiones sobre su renuncia: ayer **relevó a la plana mayor de la Aduana de Buenos Aires y a todo el personal de la Aduana de Ezeiza. Además, designó como nuevo secretario de Control de la Aduana, el más crítico en el organismo**, al capitán de navío retirado Antonio Angel Mocellini.

Silvani comunicó las novedades ayer por la mañana, durante la entrevista que mantuvo con el presidente Carlos Menem en la Casa Rosada, previa a la reunión del gabinete nacional (ver página 20).

Al término de este encuentro, el funcionario sostuvo que los relevos son una **consecuencia de las investigaciones que se están realizando para combatir la corrupción y el contrabando.**

También aseguró que "la evasión muy pronto pasará a la historia, como ocurrió con la inflación y con el sobredimensionamiento del Estado".

Aclaró también que al frente de la división Aduana de Buenos Aires quedará Omar de Virgilio, quien remplazará a Rodolfo Méndez. Virgilio venía trabajando hasta el momento en la zona 3 de la DGI, con asiento en La Plata.

Los cambios dispuestos ayer por Silvani fueron interpretados como una **respuesta política frente a los rumores sobre su posible renuncia** que circularon con insistencia el jueves.

En su puesto

La versión había sido tan intensa que hasta **el propio Presidente le preguntó** ayer por la mañana si tenía algún problema personal. "En absoluto, Presidente, yo sigo en mi puesto", respondió Silvani.

De todos modos, Carlos Menem optó por **reforzar la estabilidad del jefe de los recaudadores**: ratificó públicamente su confianza en Silvani y también hizo lo mismo con el titular del PAMI, Alejandro Bramer Marcovich.

Silvani ordenó varias investigaciones administrativas en la Aduana, con el objetivo de combatir el contrabando y la corrupción. Estas medidas transcurren paralelamente a la investigación judicial que lleva adelante el juez Guillermo Tiscornia.

Uno de sus resultados más visibles fue **el decomiso de cientos de toneladas de mercaderías**, que ahora la Aduana se propone sacar a remate. Ayer Silvani anticipó que se harán **dos remates mensuales**, obedeciendo a la instrucción que recibió de Carlos Menem de **acelerar la liquidación** de los rezagos, para que quede concluida antes de junio del año próximo.

Silvani, además, mantiene su decisión de convocar a un concurso de empresas privadas para **concesionar la tarea de control de preembarque** de mercaderías. Un sistema similar pretende aplicarse en la valoración de importaciones, para evitar maniobras de sobre y subfacturación.

Se encuentran trabajando en esa tarea el todavía interventor en la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, y el asesor de Roque Fernández en temas aduaneros, Humberto Petrei.

Ayer circuló un rumor referido a la inminente renuncia de Tomasetti y su remplazo por un técnico cercano a Silvani. En el Ministerio de Economía, los funcionarios **admitieron que los cambios podrían continuar la semana próxima.**

Bajo control

Las medidas que ayer anunció Silvani **complementan otras que había adoptado en los últimos diez días**, como la intervención de la Secretaría Metropolitana de la Aduana, que abarca los puestos y las operaciones de Aeroparque, Ezeiza y el Puerto de Buenos Aires.

Esto le permite a Silvani **conservar el control total de la administración aduanera**, ya que de ese organismo dependen tres divisiones: Ezeiza, Contenciones y Aduana de Buenos Aires, que fue intervenida ayer. A su vez, de Buenos Aires dependen los departamentos de Exportaciones, Importaciones, Aeroparque y Resguardo, que, además, tiene jurisdicción en diversas dependencias.

Entre ellas se encuentran: Depósitos fiscales, Tigre, zonas Norte, Sur y Centro, Rezagos y Estaciones marítimas, que abarca a las secciones Buenos Aires y Fluvial Sud. En la Secretaría de Control venía trabajando hasta ahora Enrique Ferrari, quien será reeemplazado por el capitán Mocellini. Ayer circularon versiones que aseguraban que precisamente a **este cargo aspiraba** Luis María Peña.

El ex jefe de Los Intocables renunció esta semana a su designación como asesor en la Aduana y la DGI, **quejándose** por la falta de acción de Silvani en el organismo.

Sin embargo, voceros del ente recaudador afirmaron que **Peña no estaba en condiciones de anunciar su renuncia a ningún cargo porque nunca había llegado a ser designado formalmente** en el organismo. □

Respaldo de la UIA al Gobierno

El titular de la Unión Industrial dijo que se "está trabajando muy seriamente" ◆ El jueves había dicho que la Aduana es la cueva de Alí Babá ◆ Fuertes críticas al equipo de Domingo Cavallo

"Esta vez estoy absolutamente convencido" de que habrá una solución favorable, dijo ayer Jorge Blanco Villegas, titular de la Unión Industrial Argentina, al referirse al problema de la "**Aduana paralela**".

El convencimiento de Blanco Villegas se basa en que "los organismos del Estado **están trabajando muy seriamente** y hay un compromiso realmente ponderable del presidente de la Nación (Carlos Menem)".

Blanco Villegas había considerado a la Aduana como "la cueva de Alí Babá" en el discurso pronunciado el jueves, como parte de la postergada celebración del Día de la Industria.

Al día siguiente (el viernes), el titular de la DGI-Aduana , Carlos Silvani, **intervino** la Aduana de Buenos Aires y relevó a todo el personal de Ezeiza. También nombró al capitán de navío Antonio Mocellini en la **estratégica** secretaría de Control, cargo al que aspiraba el ex intocable Luis María Peña (ver página 26).

En declaraciones a Radio Mitre, Blanco Villegas criticó la "**falta de preocupación**" del ex ministro de Economía Domingo Cavallo y sus principales colaboradores por resolver los problemas de contrabando que la entidad fabril le presentó a principios de año.

"Supongo que con el conocimiento y el poder que le daba la posición en que se encontraba, Cavallo realmente debió haber podido encontrar la forma de evitar" los ilícitos que se sucedieron en la Aduana y que causaron un millonario perjuicio al Fisco, agregó el titular de la UIA.

Blanco Villegas prefirió no dar una cifra estimativa del fraude fiscal que representa el contrabando aduanero, ya que "en diciembre del año pasado habíamos analizado que había una evasión de 1.200 millones de dólares", pero "ahora parece que **nos hemos quedado cortos**".

Adujo desconocer "cuáles son las obligaciones en cada una de las instancias de Gobierno", por lo que no podría "dar una indicación de culpabilidad" a los funcionarios que fueron notificados por la UIA de los casos de contrabando.

Constancias

No obstante, recalcó que los dirigentes industriales "hicimos las denuncias que corresponden, en el lugar que corresponde, y eso consta en las cartas enviadas por la UIA a las secretarías de Industria, Comercio, Hacienda y al Ministerio de Economía, advirtiendo de este problema".

Las denuncias de la Unión Industrial fueron realizadas entre diciembre de 1995 y enero de 1996, y por entonces las autoridades del Palacio de Hacienda, según el empresario, las relativizaron por considerar que no contaban con las precisiones necesarias para llevar adelante una denuncia judicial.

"Creo que en el conjunto de los que han tenido la responsabilidad de atender esto por lo menos ha habido una **falta de preocupación**, una omisión en el tratamiento de lo que venimos denunciando", objetó el industrial. Recordó luego que por el contrabando perpetrado "es muy grande la cantidad de dinero que el Fisco ha dejado de recibir", así como "**los puestos de trabajo** que han dejado de ser utilizados por la mano de obra argentina.

En los perjuicios, el presidente de la UIA también incluyó a "por lo menos 10.000 pequeños y medianos establecimientos industriales argentinos que **cerraron sus puertas**". Después expresó su confianza en que, a pesar de la nula repercusión que tuvieron todas las denuncias sobre contrabando y subfacturación desde 1988, esta vez "estoy absolutamente convencido de que habrá solución favorable".

"No hay oportunidad en que (Menem) no diga que se ha puesto a la cabeza de la desarticulación de estas mafias", indicó, luego de asegurar que detrás de esas organizaciones ilícitas "hay mucha gente", si bien rehusó responder si entre los sospechosos se encuentra el empresario Alfredo Yabrán, como dio a entender Cavallo. □

9617017

Peña, asesor del Congreso

El jueves se había ido de la Aduana porque "no le daban trabajo" ◆ El diputado Mario das Neves (PJ) lo invitó a colaborar en la comisión que investiga los casos de contrabando

El ex jefe de Los Intocables Luis María Peña será, desde mañana, **asesor de la comisión** de la Cámara de Diputados creada especialmente para investigar el megacontrabando aduanero.

En una muestra de **independencia** en relación con el conflicto que alejó a Peña de sus funciones en la Aduana y DGI, el presidente de esa comisión, Mario das Neves (PJ, Chubut), lo convocó a actuar a su lado dentro del octeto investigador (cuatro justicialistas, dos radicales, un frepasista y un provincial).

Si Peña quería acción y se fue con un portazo de las cercanías de Carlos Silvani, administrador federal de Ingresos Públicos, a cargo de la tutela de la Aduana, en Diputados **tiene protagonismo asegurado**. Su designación, que Clarín adelanta con exclusividad, podrá generar sorpresas en el Gobierno, pero se descarta que será una noticia bien acogida en el Congreso. Esto es lo que cree el propio Das Neves, quien tendrá a Peña como su **asesor personal**. Ambos se conocían, pero fue la participación en un programa televisivo la que permitió el reencuentro.

Allí, el ex funcionario comentó que se había ido de donde estaba "**porque no tenía nada para hacer**", lo que generó que el diputado lo exhortase a seguir "luchando desde adentro". Al día siguiente (el viernes) le formuló el ofrecimiento, y **Peña aceptó**.

Desconfianza

Una de las sensaciones compartidas entre los miembros de la comisión es la **desconfianza en los testimonios** y calidad de información que reciben, porque todos ellos están tomando conocimiento ahora del complejo problema. Un reciente traspié fue la designación –a propuesta del diputado radical Pedro Dufou, uno de los miembros– de la ex secretaria de Asuntos Legales de la Aduana Matilde Olga Blufstein, que **quedó sin efecto** apenas llegaron a Diputados denuncias que la involucraban con **irregularidades** cometidas en el cargo que había ocupado.

Otra muestra de que la comisión requiere tiempo para ir compenetrándose en su tarea es que esta semana (lunes y martes, respectivamente) volverán a declarar ante ella la plana mayor de la UIA, comandada por Jorge Blanco Villegas y Claudio Sebastiani (diputado justicialista) y el interventor en la Aduana, Juan Carlos Tomasetti. Los diputados aguardan que aporten datos concretos porque, en caso contrario, se dará por terminada de inmediato la reunión por **decisión del propio oficialismo**.

Después de estas declaraciones llegará a la comisión la cúpula de la Cámara Argentina del Tabaco para llevar una denuncia concreta relacionada con el contrabando de cigarrillos, y el jueves se espera que lo haga el francés Jean Claude Darsonville, propietario de la empresa encargada de operar el llamado "sistema María". □

A.V.

Congresso investiga escândalo bilionário

Buenos Aires

O contrabando causou a quebra de centenas de empresas do vestuário e o fechamento de milhares de postos de trabalhos na Argentina. A denúncia foi feita pela União Industrial da Argentina (UIA), que ontem apresentou ao Congresso provas sobre o ingresso ilícito de confecções pelas alfândegas do país e assustou o presidente Carlos Menem.

Segundo a Justiça argentina, as denúncias da associação empresarial tornaram possível comprovar o maior caso de corrupção na história aduaneira local. Estima-se que mercadorias em valores totais variando de US$ 3 bilhões a US$ 10 bilhões passaram pelos postos de fronteira sem pagar impostos.

O poder judiciário sensibilizou-se com as denúncias dos empresários e realizou uma investigação sigilosa sobre o caso antes de torná-lo público. Apesar das evidências obtidas, o juiz federal Guillermo Tiscornia lamentou em comunicado divulgado ontem a "falta de colaboração" das autoridades aduaneiras dos Estados Unidos.

Os EUA negaram-se a fornecer informações sobre as exportações feitas à Argentina. Essa atitude, segundo o magistrado, em "nada contribui para uma correta administração da Justiça". Ele manifestou sua preocupação com o comportamento das autoridades dos EUA.

O juiz pretendia averiguar as empresas, os volumes e os montantes dos produtos despachados para a Argentina que passaram pelos controles aduaneiros sem verificação. Os artigos escaparam à triagem ao serem classificados de "mercadoria em trânsito".

O presidente da UIA, Jorge Blanco Villegas, apresentou-se à Comissão da Câmara de Deputados que investiga as infrações da alfândega e entregou todos os indícios levantados sobre o caso. A reunião de Villegas com os parlamentares ocorreu na sede da Comissão, presidida pelo deputado Mario Das Neves, do Partido Justicialista (peronista, no poder).

Pouco antes de Villega reunir-se a portas fechadas com a Comissão, dois funcionários da UIA ingressaram no recinto e depositaram sobre a mesa quatro pacotes contendo 12 pastas grossas. Nelas estão contidas, segundo os homens que as carregavam, as provas de contrabando de roupa, "infiltrada no país por alfândegas diferentes mediante manobras de subfaturação".

Os empregados da UIA garantiram que as confecções, em quantidades gigantescas e de grifes prestigiadas, são adulteradas e provêm do Paraguai. As mercadorias entraram em território argentino pelas alfândegas de Posadas, San Juan, Santa Fe e Rosario, além do aeroporto internacional de Ezeiza, em Buenos Aires.

09

96 17017

Disponen la auditoría de tres grandes cadenas

DGI: ayer, el titular del organismo, Carlos Silvani, retiró la resolución del juzgado; a partir de hoy se inspeccionarán todas las importaciones de electrónicos de las cadenas Wal Mart, Carrefour y Musimundo.

El juez en lo penal económico Guillermo Tiscornia, que investiga la denominada Aduana paralela, por pedido del fiscal de la Cámara de Casación Penal Raúl Plée, ordenó que la Dirección General Impositiva (DGI) realice una auditoría sobre toda la documentación de las importaciones de electrónicos que, durante los últimos tres años, realizaron las grandes cadenas Wal Mart, Musimundo y Carrefour.

El pedido llegó a primera hora de la tarde a manos de Tiscornia, que pronto citó a su juzgado al titular de la DGI, Carlos Silvani.

En tanto, hoy concurrirá al despacho del magistrado el hermano del ex ministro de Economía Domingo Cavallo, Jorge Cavallo, que será interrogado sobre un informe que elaboró a pedido de un organismo norteamericano y que hizo llegar al Poder Ejecutivo, en el que se advertía sobre la vulnerabilidad de los controles aduaneros. Tiscornia, desea saber si el Ministerio de Economía y los administradores de la Aduana lo conocían y, en caso afirmativo, qué medidas tomaron.

La causa tiene dos grandes vertientes. Una de ellas es la investigación de las últimas maniobras de contrabando, aspecto por el que se tramitan expedientes en distintos puntos del país y que en la Capital Federal, por el momento, se concentra en la actuación de dos bandas (ver aparte).

La otra vertiente, que es la que cobró gran impulso con las últimas medidas, es la que podríamos llamar *histórica*: consiste en analizar las resoluciones de la Aduana que permitieron crear un estado desquiciado de cosas y en buscar toda la documentación vinculada con las operaciones de contrabando que se hicieron al amparo de esa situación de descalabro.

Las citaciones

Tiscornia, con la citación a prestar declaración indagatoria de los ex titulares de la Aduana Walter De Fortuna y Gustavo Parino, demuestra que prefiere seguir el primer camino.

De Fortuna, el próximo 29 deberá explicar al juez Tiscornia por qué archivó un expediente en el que 14 funcionarios de la Aduana le advirtieron sobre lo que ocurría en el organismo.

Parino, que fue citado para el 10 del mes próximo, sería indagado sobre las circunstancias que lo llevaron a dictar la resolución N° 1166/92, que aflojó los controles aduaneros sustituyendo un control riguroso por otro en el que se habilitó un canal que permitió la libre circulación de mercaderías y de sus documentos. También, por qué se suprimieron varios requisitos, como el depósito de dinero, que trataban de garantizar que los tránsitos llegaran a destino o por qué se decidió que el control, en lugar de hacerlo el funcionario de aduana, lo hiciera el agente de transporte aduanero, es decir, un particular.

Plée busca pruebas

Plée, en cambio, sigue una estrategia distinta: está mas preocupado por recolectar documentación. Por eso solicitó que se auditen los libros de las tres empresas. También por eso ayer pidió a las 20 principales aduanas de

Tiscornia sigue adelante

las 55 que hay en el país que le remitan informes sobre unos 35.000 tránsitos (de los cuales 20.000 son contenedores y los restantes 14.000 bultos).

Estas cargas en tránsito ingresaron en el país por una aduana, pero no se despacharon a plaza desde allí, sino que fueron enviadas a otra aduana distante. Sin embargo, no aparecen aún las tornaguías con la que la aduana de origen le informa a la de destino que llegó la mercadería.

Esto puede significar dos cosas: o existe un gran desorden administrativo en la Aduana, o muchos de esos contenedores -como se sospecha- se desviaron del camino previsto.

Adrián Ventura

Ordenan detener a policías aduaneros

El juez en lo penal económico Guillermo Tiscornia, que investiga el millonario fraude al fisco mediante la evasión de controles aduaneros ordenó ayer la detención de un despachante que operaba en el aeropuerto internacional de Ezeiza. Asimismo, el magistrado dictó la orden de captura de cuatro ex policías aduaneros.

Sobre este último punto el juez y los fiscales que participan de la investigación mostraron su preocupación pues se estaría ante la presencia de una posible asociación ilícita de ex policías aduaneros .

Una alta fuente judicial señaló que "precisamente quienes tenían que controlar y prevenir las transgresiones aduaneras eran quienes colaboraban en su realización".

El despachante detenido por efectivos de la Brigada de Investigaciones de Quilmes de la Policía Bonaerense, quienes colaboran con Tiscornia desde el comienzo de la causa, fue identificado como José Raúl Chervet por fuentes vinculadas con pesquisa.

Tiscornia visitó ayer, la sede de la brigada policial, en compañía de los diputados nacionales, Carlos Das Neves (PJ); Mariano Viaña (Movimiento Popular Fueguino) y Mario Fardel (Frepaso), quienes integran en la Cámara baja una comisión especial que se creó en el Congreso para investigar los hechos ilícitos cometidos en la Aduana.

El juez y los legisladores, tras felicitar a los integrantes de la brigada por su labor, se trasladaron a los galpones que la Fuerza Aérea posee en Quilmes y donde se halla depositada la mercadería decomisada durante 60 allanamientos.

Otros procedimientos

En otra causa en la que se investigan hechos ilícitos en la Aduana, el juez en lo penal económico Jorge Brugo ordenó el viaje de una comisión policial al Uruguay para profundizar una pesquisa por el destino de 40 toneladas de mercaderías que habrían llegado desde el vecino país en una avioneta que la semana pasada fue secuestrada en el aeropuerto internacional de Ezeiza.

Al parecer, aviones de empresas privadas tipo ejecutivo eran cargados en Miami y luego ingresaban en el Uruguay, donde efectuaban el trasbordo de las mercaderías a taxis aéreos que llegaban a Buenos Aires .

Según pudo saberse, a través de esa operatoria, se efectuaba el contrabando de, por ejemplo, material quirúrgico, relojes y aparatos de electrónica.

Juan Carlos Larrarte

10-10

96 17 017

CUMENTO 9617018
O Avanza ley para evitar evasión fiscal
EDENCIA Clarín
A DE PROCEDENCIA 21-11-96
ULACIONES 66960-
11164-
11307-
11849-
11161-

YA HAY DESPACHO DE COMISION

Ley de clausuras, en el Senado

Los clientes solo deberán mostrar facturas dentro o a la salida de los comercios ◆ Habrá multas de $ 150 a 2.500 para consumidores y de 300 a 30.000 para comerciantes ◆ Se trata en el Senado

Si la ley de clausuras se aprueba como quiere el Senado, los inspectores de la DGI solo podrán exigir la factura a los consumidores "dentro" o "a la salida" de los comercios. De ese modo, una vez que el cliente se aleje del local, así sea a la vuelta de la esquina, nadie podrá controlar si lleva factura o no lleva por la compra recién realizada.

Aquellos consumidores detectados por los inspectores de la DGI por no tener factura de compra deberán pagar multas que irán de un *mínimo* de 150 pesos hasta un máximo de 2.500 pesos, cuando el Ejecutivo había pedido montos de 167 pesos de mínimo y 1.670 de máximo.

Esas son dos de las modificaciones que la Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado le hizo ayer al proyecto original de ley de clausuras redactado por el jefe de la DGI, Carlos Silvani. Precisamente por eso, el propio Silvani concurrió ayer al Congreso para consensuar los cambios con los legisladores del oficialismo. El proyecto de ley de clausuras tuvo rápido despacho de comisión ayer y será debatido hoy en el recinto del Senado, como primer tema del orden del día. Si se aprueba, la ley de clausuras contará con media sanción y pasará luego a la Cámara de Diputados. A juzgar por el resultado del encuentro de ayer entre Silvani y los senadores, el dictamen de comisión contaría con el visto bueno del jefe de Impositiva.

Otro cambio importante al proyecto del Ejecutivo apuntó a ponerles cifras concretas a las multas que se aplicarán a quienes omitan o realicen indebidamente las facturas por operaciones comerciales. El dictamen aprobado ayer dice que habrá multas de 300 a 30.000 pesos –en el proyecto original eran de 20 a 30 veces el monto evadido– para quienes no entreguen facturas por operaciones con montos superiores a 10 pesos.

Si el proyecto de ley de clausuras sale como quieren los senadores, esas multas se aplicarán a quienes no vuelquen en los libros las compras de bienes o servicios a terceros (compras en "negro"), a quienes no revisten como inscriptos ante la DGI (comercios truchos) o a quienes encarguen o transporten mercadería que no cuente con el respaldo documental de la DGI (contrabando o comercio con "piratas del asfalto"). Todas estas multas se duplicarán en caso que el infractor tenga antecedentes dentro de los dos años anteriores a la infracción detectada.

Los infractores tendrán, a su vez, más chances de defenderse ante la decisión de clausura por parte de los inspectores de la DGI. Según el texto redactado ayer por los senadores, los inspectores de Impositiva deberán informar de inmediato al juez actuante la detección de una falta contra el Fisco. La DGI pretendía tener hasta 72 horas para informar al juez, es decir que el local pudiera permanecer cerrado hasta tres días antes de que la Justicia se enterara del procedimiento de Impositiva. Con esta modificación del Senado, la clausura podrá ser efectuada, pero el juez deberá ser informado inmediatamente. □

Rechazo del comercio

La Cámara Argentina de Comercio expresó ayer sus objeciones al proyecto para reformar el procedimiento de control tributario y consideró que la clausura no debería ser ejecutada sin previa intervención judicial.

"En ningún caso puede admitirse que una sanción penal contravencional de tanta gravedad como la clausura pueda ser ejecutada sin intervención previa de la autoridad judicial", destacó un comunicado de la entidad.

En tal sentido, señaló que "si para un allanamiento hace falta una orden judicial, con cuánta más razón resulta necesaria la intervención del juez para aplicar una inhabilitación temporal de un negocio o local profesional".

Esta tarde el Senado puede darle sanción a la iniciativa del Poder Ejecutivo. Frente al posible avance de este proyecto, los comerciantes advirtieron que se "condicionarán el cómputo de las deducciones, los créditos fiscales y otros efectos tributarios (en el impuesto a las ganancias y en el IVA) al criterio que tengan los funcionarios de la DGI, teniendo en cuenta los medios de pago u otras formas de comprobación de las operaciones".

01-04

9617018

XU1730

R ECOBT 11-21 00327
mun exg

ARGENTINA-FISCO
AVANZA SANCION LEY PARA EVITAR EVASION FISCAL

Buenos Aires, 21 nov (EFE).- El Senado argentino aprobó un proyecto de ley del Ejecutivo que permitirá clausurar los comercios que no den facturas y multar a los consumidores que no las exijan.

El proyecto, que el gobierno considera clave para luchar contra la evasión fiscal, concede la capacidad sancionadora a la Dirección General Impositiva (DGI) y será debatido ahora por la Cámara de Diputados.

La iniciativa no contó con el apoyo de los opositores partidos Unión Cívica Radical (UCR) y Frente del País Solidario (FREPASO) debido a que rechazan un eventual castigo a los consumidores.

Los compradores, según el proyecto, estarán obligados a mostrar las facturas en el caso de que los inspectores de la DGI se las pidan dentro o fuera de los comercios.

Las sanciones previstas en el proyecto a los comercios son multas de 300 a 30.000 pesos (un peso es igual a un dólar) y clausuras de 3 a 10 días.

Se aplicarán al "establecimiento, local, oficina, recinto comercial, industrial, agropecuario, o de prestación de servicios siempre que el valor de los bienes y servicios de que se trate exceda los diez pesos".

Las multas afectarán a los casos en que no se entreguen facturas en regla por operaciones comerciales, no lleven registros de sus adquisiciones o servicios, encarguen o transporten mercancías sin el respaldo documental que exige la DGI o no se encuentren registrados como contribuyentes.

El mínimo y el máximo de las multas y clausuras se duplicará en los casos de reincidencia dentro de los dos años y también se podrá aplicar la suspensión en el uso de la matrícula, licencia o inscripción.

La obligación de mostrar facturas se hace extensiva a los consumidores finales, a quien los inspectores se las pueden pedir dentro de los locales comerciales o "a la salida" de los mismos.

Las multas por no tenerlas oscilarán entre los 150 y los 2.500 pesos, pero con la condición de que, al mismo tiempo, se haya castigado al comerciante que omitió entregarla o lo hizo de modo irregular. EFE
ee/mlb/dv

11/21/12-59/96

02

9617018

El Senado aprobó la ley de

Le da amplias facultades a la DGI ◆ Con esta herramienta puede clausurar comercios y multar a los consumidores que no pidan factura ◆ El Gobierno la utilizará para luchar contra la evasión

El Senado le dio ayer media sanción y giró a Diputados el proyecto que faculta a los inspectores de la DGI a **clausurar preventivamente** a aquellos comercios que no emitan facturas y a **aplicar multas** a los consumidores que no puedan exhibir los comprobantes de sus compras.

Además de la autorización para clausurar, el proyecto sancionado por los senadores dispone multas para los comercios que van **desde 300 a 30.000 pesos** y para los consumidores de **150 a los 2.500 pesos** (ver infografía).

La iniciativa del Poder Ejecutivo fue remitida al Senado el martes 12 de este mes y ayer fue aprobada con el **voto de la mayoría del bloque justicialista** y sus aliados provinciales, pero tanto los senadores del radicalismo como la representante del Frepaso Graciela Fernández Meijide y otros provinciales se pronunciaron **en contra**.

El texto aprobado por el Senado contiene varias modificaciones respecto del proyecto original del Gobierno, en especial en lo referido a la obligación de los inspectores de la DGI a comunicar **"de inmediato"** la clausura preventiva a la Justicia.

Un representante del oficialismo, el senador Antonio Cafiero, manifestó su oposición al artículo por el que se faculta a la DGI para proceder la clausura preventiva de comercios. Durante su exposición adujo que no puede quedar librado a criterio de un funcionario de la DGI una sanción extrema como esa, sin esperar el pronunciamiento de un juez.

"Es una **medida claramente inconstitucional**, que colisiona con el artículo 18 de la Constitución, dejando al comerciante sin derecho a defensa", alertó Cafiero.

El senador peronista por la provincia de Buenos Aires afirmó también que la clausura "es una medida irreparable y autoritaria" porque se ejecuta con prescindencia de lo que después haga el juez. Propuso, en remplazo de esa medida, la clausura solo en el caso de **"delitos flagrantes"** contra el ordenamiento penal tributario, es decir para desbaratar la comisión de un delito.

Esta fue la misma posición del autonomista de Corrientes, José Antonio Romero Feris, quien expuso diversas disidencias, en particular rechazando la posibilidad de clausurar establecimientos comerciales sin la intervención judicial.

Romero Feris cuestionó la política tributaria diseñada por el Gobierno, señalando que las deficiencias en la recaudación "no deben atribuirse a presuntas limitaciones de las leyes impositivas, sino a la inacción **de los organismos recaudadores**".

Grandes y chicos

Aseguró que solo la mitad del padrón del impuesto a las Ganancias, de 2.430.000 contribuyentes, presentó su declaración anual y que la simple intimación automática de pago que envía la DGI "re-

COMO FUNCIONARA LA LEY DE CLAUSURAS

Con la inclusión de las últimas modificaciones que le hizo anoche el Senado, el proyecto de ley de clausuras pasó a Diputados con las siguientes características:

- Las sanciones a los comercios serán multas de 300 a 30.000 pesos y clausura de 3 a 10 días, siempre que el valor de los bienes y/o servicios adquiridos sin factura sea superior a 10 pesos. Estas sanciones se duplicarán cuando se descubra otra infracción dentro de los dos años desde que se detectó la anterior.
- Se podrá aplicar también la suspensión en el uso de matrícula, licencia o registro habilitante, por ejemplo para operadores en ganado y carnes y para profesiones liberales que requieren habilitación.
- La DGI podrá clausurar preventivamente establecimientos, pero deberá comunicar la medida de inmediato al juez Federal o en lo Penal Económico que podrá ratificarla o dejarla sin efecto. Por cada día de clausura preventiva se computará uno de clausura administrativa.
- Una vez que el inspector decida la clausura administrativa, el contribuyente tendrá cinco días para apelar ante un juez administrativo de la DGI. Si no apela y reconoce su culpabilidad, se le aplicará el mínimo de la pena.
- A los consumidores finales se les exigirá la exhibición de facturas de sus compras en el momento de la operación o a la salida del establecimiento. El incumplimiento de esta obligación será sancionado con multas de 150 a 2.500 pesos. Para que se demuestre su culpabilidad, la actitud del consumidor deberá revelar complacencia o connivencia con la del vendedor para que no se le entregue factura. Esa característica deberá quedar reflejada en el acta de comprobación que efectúe el inspector y que deberá firmar el consumidor.
- La sanción al comerciante que haya incumplido su deber de emitir y entregar facturas y comprobantes será requisito previo para que recaiga sanción al consumidor final por la misma omisión. Además, según se dijo en el Senado, a los consumidores menores de edad o incapaces no se les aplicarán sanciones.
- La DGI estará facultada para suspender el cómputo de créditos fiscales y no reconocer como gastos, a efectos impositivos, aquellas operaciones de compraventa que no se hayan hecho utilizando medios de pago reconocidos, es decir, facturas oficiales.

03

9617018

clausuras

◆ Para la oposición, viola derechos constitucionales ◆ Falta Diputados

quiere un costo del orden de 6 millones de pesos", mientras que en rubros como los referidos a la comercialización de carnes y cereales "se evaden impuestos por cifras cercanas a los 1.000 millones de pesos".

El senador Juan Ramón Aguirre Lanari (Liberal-Corrientes) votó en particular por el rechazo de aquellas disposiciones que, a su juicio, vulneran garantías constitucionales, pero dio su aprobación en general del proyecto. Su posición es que se otorgan facultades excesivas a la DGI, lo que "conspira contra el principio de equidad tributaria, e implica un avasallamiento de las libertades individuales".

Aguirre Lanari sostuvo que tanto el régimen vigente como el que se trató en el Senado, "no se adecuan a las exigencias de algunos tratados internacionales sobre derechos humanos" que, con jerarquía constitucional, han sido incorporados en el artículo 75 inciso 22 de la Constitución.

La senadora frepasista, Fernández Meijide, a su turno, fundó su voto en contra del proyecto por considerar excesivas las atribuciones de la DGI para clausurar preventivamente comercios y aplicar multas tanto a estos como a consumidores sin facturas.

Pero Meijide también denunció la existencia de "serias irregularidades" en el trámite de ingreso de este proyecto del Gobierno al Senado. En ese sentido, la senadora del Frepaso explicó que, por sus características, el proyecto también debió ser remitido a la Comisión de Derechos y Garantías, por afectar garantías constitucionales.

Finalmente, varios senadores radicales, descontando que el oficialismo impondría su mayoría a fin de aprobar el proyecto, y con el fin de no trabar el tratamiento de la sesión especial sobre el PAMI, que venía después, acordaron que sus discursos en lugar de ser leídos fueran directamente insertados en el Diario de Sesiones. □

A gran velocidad. Los senadores le entregaron a Silvani los poderes que había pedido. Eduardo Menem y Augusto Alasino conversan con sus pares para que el proyecto salga.

DETRAS DE LAS FACTURAS

Contra la evasión

La ley de clausuras que propuso el Poder Ejecutivo, y que aprobó anoche el Senado, persigue el claro propósito de meter miedo para que los comerciantes no vendan sin factura y para que los clientes no dejen de pedirla. Sus sanciones son multa, clausura e inhabilitación para operar, y se aplican simultáneamente. Para el consumidor, la multa mínima es de $ 150 cuando la compra que hizo puede haber sido apenas de 11.

Los analistas consideran que esta herramienta apunta contra el pequeño comercio, ya que es raro que los grandes negocios o los complejos comerciales vendan sin factura (utilizan formas de evasión más sofisticadas). Creen que este nuevo sistema de castigos difícilmente sea operativo, ya que presupone la existencia de miles de inspectores en la calle para contar con alguna efectividad. El propósito es más bien inducir a los agentes económicos –compradores y vendedores– a que se abstengan de dichas conductas. □

04-04

9617018

Nº. DOCUMENTO 96/7019
TITULO Chile y Argentina firmarán tratado minero en 1997
PROCEDE... 150518 pag 12
FE... 21/11/96
VIN... 66960-
65709-
11164-
11302-
11388- 11406-

Chile y Argentina firmarán tratado minero en 1997

TOKIO (Reuter) - Argentina y Chile firmarán en el primer trimestre de 1997, en vez de este año como se esperaba, un acuerdo minero que facilitará la exploración en su frontera común, dijo ayer un alto funcionario.

El subsecretario de Minas de Argentina, Daniel Meilán, atribuyó el retraso a factores políticos, incluidos cambios en el gabinete chileno y la reciente finalización de un acuerdo de libre comercio entre Chile y el Mercosur, un pacto aduanero en el que participan Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

El acuerdo entre Argentina y Chile promocionaría la integración de las actividades mineras de los dos países, al vincular las comunicaciones y la infraestructura y al permitir una mayor libertad de movimiento de gente y equipos a través de la frontera, aseguró el funcionario.

El subsecretario identificó ocho áreas a lo largo de la frontera entre Chile y Argentina que cuentan con un significativo potencial de recursos, cuyo desarrollo podría ser promovido a través de una mayor integración.

96 17 0 19

01-01

Nº DOCUMENTO 9617020
TITULO En reunión de gabinete aceleran el ajuste en el Estado.
PROCEDENCIA 150090
FECHA 21-11-96
VISTO 66960
111164
111302

REUNION DE GABINETE

Aceleran el ajuste en el Estado

Menem reclamó que se avance en la Segunda Reforma del Estado ◆ Y Rodríguez le transmitió la orden a ministros y secretarios ◆ A fin de mes, deben tener los listados del achique en cada área

El ajuste ya tiene fecha. Dentro de diez días, ministros y secretarios de Estado deberán tener preparado el listado de los empleados que serán despedidos de la administración pública o que irán a parar al Fondo de Reconversión Laboral. El fin de año se les vino encima a los funcionarios y Jorge Rodríguez, después de un reclamo presidencial, le dio un nuevo impulso ayer al tema en medio de una reunión ampliada de gabinete nacional.

El límite que tiene el Gobierno es claro. El presupuesto 97 ya contempla la reducción que implica el ajuste. Lo que equivale a decir que no hay fondos para seguir pagando los sueldos de unos 4.500 empleados en la administración central, según los cálculos más optimistas. Eso, sin contar la reducción en los llamados organismos descentralizados como el PAMI o la ANSeS.

El enojo de Menem

El jefe de Gabinete cumplió ayer con las órdenes de Carlos Menem. El Presidente se había quejado –confiaron altas fuentes del Gobierno– por la demora en la llamada Segunda Reforma del Estado. Rodríguez no sólo convocó al gabinete sino que difundió una carpeta donde se enumeran todos los puntos desarrollados hasta el momento de la famosa reforma, para demostrar, precisamente, que la jefatura de Gabinete no está atrasada en su tarea.

"¿Y ya está la plata para el Fondo?", preguntaron ayer los ministros en medio de la reunión. Rodríguez y su secretario Alberto Abad no dudaron en responder que los casi 400 millones de dólares que se necesitan para el Fondo de Reconversión ya están acordados mediante un empréstito externo.

"No todos tienen que ser despedidos; recordemos que en la administración central habrá vacantes para cubrir", alegaba ayer uno de los que monitorean la reforma tratando de minimizar su impacto.

La presión externa

Menem no fue el único que se preocupó por acelerar los ritmos de la reforma. El achique es parte de los compromisos asumidos con el Fondo Monetario Internacional. Tampoco es casual que Rodríguez haya apretado el acelerador en el tema, justo en medio de las renovadas versiones sobre un posible cambio de gabinete nacional (ver página 7).

Según las cuentas que hicieron los funcionarios de la jefatura de Gabinete, el impacto de la reforma en el Presupuesto 97 es de 1.500 millones de pesos.

La implementación del sistema es clara. Si el empleado está en la lista de los que pasan a disponibilidad, puede elegir entre aceptar la indemnización o pasar a formar parte del Fondo de Reconversión Laboral. En el primero de los casos, cobra lo que le corresponde y el Estado se desentiende de él. En el segundo, puede seguir cobrando el sueldo por un lapso de seis, nueve o doce meses, mientras tanto se capacita para intentar reinsertarse en la órbita estatal (por ejemplo, el Ministerio de Trabajo deberá crear una fuerza de inspección propia para controlar condiciones laborales), o conseguir empleo en el ámbito privado.

El ajuste, si bien estaba previsto, no deja de ser traumático para el Gobierno. El 30 de noviembre ministros y secretarios de estado deberán elevar sus respectivas reestructuraciones a la jefatura de Gabinete. Y un mes después, ya habrá comenzado a funcionar el Fondo de Reconversión. □

9617020

01-02

(A)

Aceleran la reforma del Estado

Eliminarán 9000 cargos en la administración pública

El Gobierno quiere tener terminada antes de fin de año la reestructuración del sector público, con la que espera ahorrar en 1997 $1500 millones

El Gobierno reducirá en 1997 más de 9000 cargos de la administración central y de los organismos descentralizados, 4500 más que los anunciados originalmente, y con lo cual se piensa ahorrar cerca de 600 millones de pesos, dijo ayer a LA NACION una alta fuente de la Casa Rosada.

Esto implicará el cese de más 2000 empleados públicos que hoy prestan servicios a partir de las primeras semanas del año próximo, y la no cobertura de 2500 vacantes previstas en los diferentes organismos, tanto de la administración central como en los organismos descentralizados.

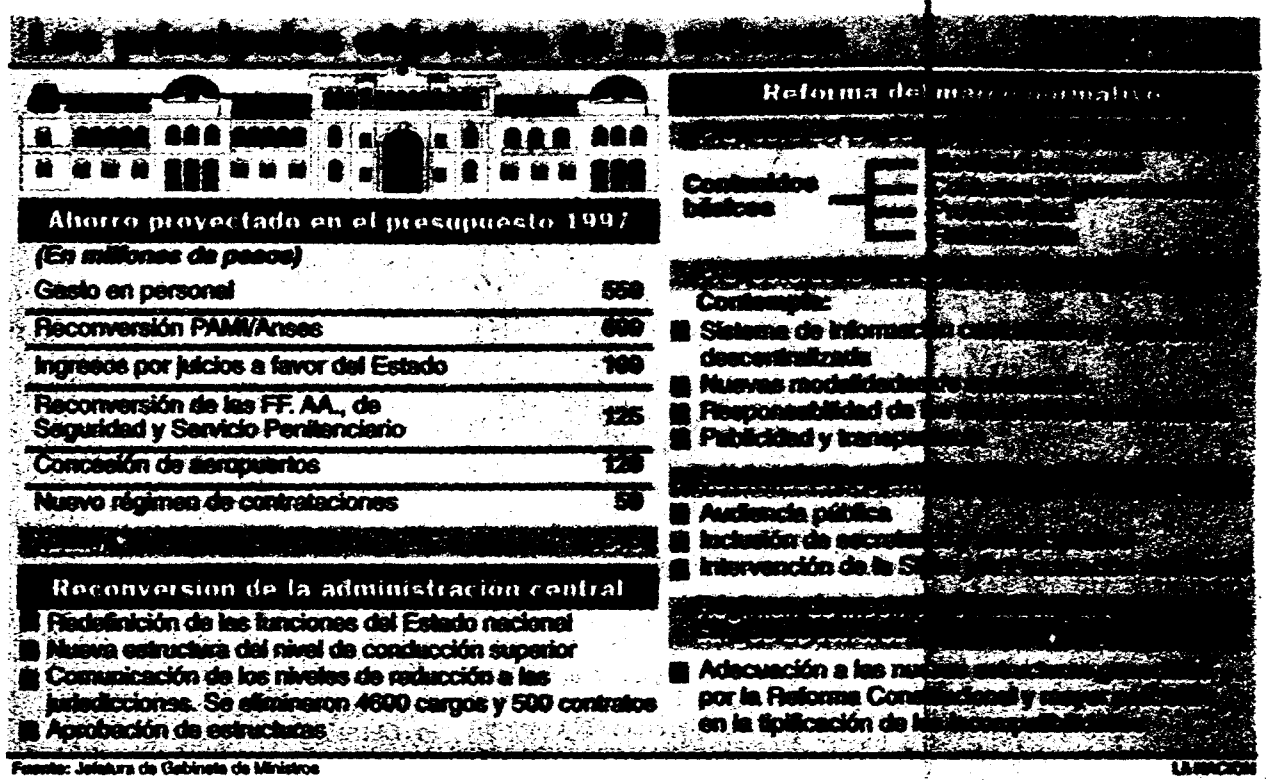
El durísimo ajuste está contemplado en la reforma del Estado II, y fue definido en las últimas jornadas después que la iniciativa en manos del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, recobró nuevos bríos por expreso pedido presidencial.

Para instrumentar el ajuste, el Gobierno no necesitará de una nueva ley, ya que todo se ampara en la vigente que dio paso a la reforma estatal. Los distintos organismos podrán instrumentarlo a través de resoluciones o decretos.

Los números

A los 9000 cargos menos se llegaría de la siguiente manera:

- 4500 puestos de trabajo menos en el presupuesto de 1997, entre cargos vacantes y futuros empleados públicos que serán despedidos.
- 2500 cargos deberían surgir de la renuncia expresa de los titulares de los distintos organismos descentralizados a cubrir vacantes previstas por retiro, muerte o retiros.
- El cese de 2000 empleados en actividad, que se los incorporará al Fondo de Reconversión Laboral. Este contará con unos $ 400 millones para capacitar a los empleados cesantes, para reinsertarlos en el mercado de trabajo.



Antes de fin de mes los ministros, secretarios de Estado y titulares de organismos descentralizados deberán elevar a la Jefatura de Gabinete las futuras estructuras administrativas, las que deberán contemplar la reducción del personal.

El proyecto original de la reforma del Estado II incluía la reducción de 4500 puestos de trabajo para 1997, pero a ellos habrá que sumarle otros tantos provenientes de los diferentes organismos descentralizados como el PAMI, la Anses, la Aduana y la DGI.

La administración central del Estado cuenta con 30.000 empleados, mientras que los organismos descentralizados suman 270.000.

La reforma del Estado apunta a la reconversión y fortalecimiento de los distintos organismos, dijo el vocero.

En tanto, las Fuerzas Armadas deberán hacer su propio ajuste, a partir de la reducción del 4 % de su presupuesto para 1997. "Ellos mismos deberán definir si ese ahorro surgirá de la reducción de personal, equipamiento o de otros gastos", dijo una fuente del Gobierno.

Jorge Rosales

Empleos más flexibles

Dentro de la reforma del Estado figura la incorporación de mecanismos de flexibilización en las relaciones laborales del sector público, que están contempladas en el proyecto de ley que reformará el régimen del empleo estatal.

Esta iniciativa, elaborada por un equipo dirigido por el secretario de Control Estratégico de la Jefatura de Gabinete, Alberto Abad, y puesta a consideración de distintos sectores gremiales, introduce el principio de productividad en las remuneraciones y como incentivo para la promoción de cargos vacantes.

El proyecto incorpora una mayor exigencia ética a los empleados y los obligará a denunciar actos de corrupción ante los distintos organismos de control estatal.

Cuando los hechos de corrupción detectados involucren al personal superior, los empleados podrán elevar las denuncias directamente a la Sindicatura General de la Nación, Fiscalía Nacional de Investigaciones Administ-

También establece la prohibición de todo trato discriminatorio, tanto por condiciones personales como sociales, y faculta al Poder Ejecutivo a cambiar el destino del personal, no sólo en su ámbito de trabajo físico sino también geográfico.

Además dispone que:

- La adquisición de estabilidad será materia de regulación convencional.
- Se amplía a 24 meses el plazo para adquirir estabilidad, que deberá ser ratificada por acto exprerso del titular del organismo.
- Se incorpora el concepto de competitividad.
- El régimen de vacaciones, licencias y justificaciones de faltas se equipara al de la actividad privada.
- Los empleados deberán declarar su situación patrimonial.
- Se crea un fondo permanente de capacitación y recalificación laboral.

02-02

9617020

DOCUMENTO 9617021
TITULO Se frustra el registro de la secretaría de Inteligencia.
PROCEDENCIA 15090
FECHA DE PROCESO 21-11-96
VINCULACION 66960
SIDE-
11164-
11302-

XQ3354

R EOXBT 11-21 00404
amt exq mag

ARGENTINA-JUSTICIA
JUEZ CAUSA AMIA FRUSTRA REGISTRO SECRETARIA INTELIGENCIA

Buenos Aires, 20 nov (EFE).- Un juez argentino quiso hacer hoy un registro en la sede de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), pero otro magistrado se lo impidió porque podía afectar la investigación que lleva a cabo por el atentado terrorista cometido en julio de 1994 contra una mutual judía de Buenos Aires.

Las oficinas centrales de los servicios secretos argentinos se convirtieron durante algunos minutos en escenario de una insólita situación creada ante la orden del juez de instrucción Mariano Bergés de registrar el lugar para buscar una documentación útil para una causa por estafa que investiga.

En el primer momento los agentes de la SIDE dieron muestras de su disposición a resistir a la medida judicial, sin antecedentes a lo largo de la historia del país, pero finalmente consiguieron que el juez federal Juan José Galeano impidiera expresamente la pesquisa.

El asunto generó preocupación en el Gobierno, al punto que el ministro del Interior, Carlos Corach, y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, se trasladaron a la sede de la SIDE, en pleno centro de Buenos Aires, para acompañar en el lugar el caso.

La Secretaría de Inteligencia difundió un comunicado en el que confirmó la intención de Bergés y la prohibición de Galeano.

El organismo señaló que Bergés actuó en el marco de una causa por estafa en la que la única vinculación de la SIDE es la de haber colaborado en la traducción de un idioma extranjero.

"Teniendo en cuenta que el objetivo de la diligencia implicaba revelar datos y documentos vinculados a una investigación que lleva Galeano, y que por otra parte resultan ser secretos, se negó viabilidad a la diligencia hasta tanto se pusiera en conocimiento de las circunstancias al juez federal", dice la nota de la Secretaría.

Añade que Galeano "dispuso de inmediato oficiar al secretario de Inteligencia haciéndole saber que quedaba absolutamente vedado proporcionar información y documentación".

Galeano investiga el atentatado terrorista que el 18 de julio de 1994 destruyó la sede de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), con un resultado de 86 muertos y cientos de heridos y mutilados.

Al parecer, los datos que buscaba Bergés podían poner al descubierto acciones o investigaciones secretas desarrolladas por la SIDE para aclarar ese crimen.

No obstante, ninguna fuente confirmó si quien hizo la traducción a la que aludió la Secretaría en el caso de la estafa es un agente relacionado con la investigación del atentado. EFE
MF/JA/PG

11/21/01-38/96

01-02

9617021

INEDITO PROCEDIMIENTO

Un juez quiso allanar la SIDE

Quería averiguar la identidad de un agente que no se presentó a declarar como testigo en una causa por estafa ◆ Pero la SIDE se negó ◆ Y otro juez le dio la razón al organismo de inteligencia

La Secretaria de Inteligencia del Estado (SIDE), a cargo de Hugo Anzorreguy, resistió un allanamiento pedido ayer por el juez Mariano Bergés, quien quería conocer la identidad de un agente secreto que investiga el atentado contra la AMIA.

Bergés pidió el allanamiento de las oficinas centrales de la SIDE (un procedimiento inédito) porque el agente no se presentó a declarar como testigo en la investigación de una estafa realizada por una agencia de turismo. Ese agente había firmado, según la SIDE, una traducción pedida por Bergés.

Los agentes de la SIDE resistieron el allanamiento que finalmente fue suspendido por Bergés, cuando el juez Juan José Galeano, quien investiga el atentado contra la AMIA, le ordenó a los agentes que no revelaran la identidad de la persona buscada por el otro magistrado.

En la SIDE se preocuparon por aclarar que el agente buscado no está involucrado en la estafa y que solo firmó un oficio en el que la Secretaría envió las traducciones hechas a pedido de la fiscal de la causa, Graciela Gils Carbó.

Según fuentes cercanas a Bergés hubo agentes de la SIDE que resistieron el allanamiento e incluso mostraron sus armas a los policías y personal del juzgado que llegó hasta el lugar. La tensión llegó a tal punto que el ministro del Interior, Carlos Corach, cruzó desde la Casa Rosada hasta la SIDE para averiguar qué pasaba.

Cerca de las cinco y media de la tarde, el juez Galeano presentó un oficio en el que además de ofrecerle colaboración a Bergés, le ordenó a la SIDE que no revelara ningún dato de uno de los hombres que investiga bajo su mando. Entonces Bergés suspendió el procedimiento.

La causa

Bergés tiene en su juzgado la causa 32.338/95 en la que Miguel Calero denuncia que fue estafado por la empresa de turismo Blumar Tour Operator. Bergés pidió que se intervinieran algunos teléfonos. Esa tarea está a cargo de Observaciones Judiciales, la oficina de la SIDE que escucha teléfonos por orden de los jueces.

Varios de los intérpretes que están en el equipo a las órdenes de Galeano realizaron la traducción de las llamadas telefónicas, realizadas en un dialecto hindú. Esas traducciones fueron firmadas por el agente que Bergés citó como testigo. Cuando Bergés le pidió la verdadera identidad del agente a la SIDE, le contestaron que no se la podían dar porque trabajaba "en una causa de relevancia internacional" (es la causa AMIA). Antes del allanamiento hubo una reunión entre el juez Bergés y el subsecretario Rodrigo Toranzo (número tres de la SIDE) quien explicó las razones por las que era conveniente que no se revelara la identidad del agente. □

Fracasó un intento por allanar la SIDE

Orden: el juez Bergés libró un pedido, pero el organismo de inteligencia consiguió que se opusiera el magistrado Galeano, quien anoche fue al Congreso.

Un delicado incidente se planteó ayer cuando el juez de instrucción Mariano Bergés quiso allanar la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), pero las autoridades del organismo se opusieron a entregarle la documentación que buscaba y obtuvieron del juez federal Juan José Galeano un oficio que prohíbe entregar esos papeles.

Bergés, con la participación del fiscal Gils Carbó, investiga una estafa que habría cometido una agencia de turismo en perjuicio de varias personas. Hace varios meses, ordenó realizar escuchas telefónicas, efectuadas por la división Observaciones Judiciales (OJ) de la SIDE, que ocupan tres horas de cinta, en las que se escucha una voz con acento de la India. Los cassettes, con la traducción, fueron enviados a Bergés.

El problema surgió cuando Bergés quiso interrogar a un agente de la SIDE. Este no se presentó a declarar; el organismo le reveló a Bergés que no podía admitir tal medida, porque ese agente opera en forma encubierta en el caso AMIA, que sigue Galeano.

Bergés, que desconfió de la explicación, ordenó un allanamiento en la SIDE, pero cuando fue el oficial del juzgado en compañía de la Policía Federal se encontraron que numerosos efectivos armados de la SIDE rodearon el edificio, con actitud de no permitir que aquéllos se llevasen la documentación.

En el interior de la SIDE, un abogado del cuerpo de espías rechazó la orden de Bergés, que estaba interesado en el expediente personal del agente para poder determinar su identidad y citarlo a declarar como testigo.

Pero todo empeoró cuando llegó un oficio del juez Galeano.

La situación provocó que Galeano promoviera a última hora de anoche una reunión con la Comisión Bicameral Especial de Seguimiento de la Investigación de los atentados a la embajada de Israel y al edificio de la AMIA, que manifestó su "grave preocupación" por el incidente y se comprometió a acelerar el tratamiento de la ley sobre el agente encubierto.

02-02

9617021

DOCUMENTO 9617022
TITULO En estudio el presupuesto para 1997.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 22-11-96
INCULACIONES 66960
11164
11302
11332-

RECHAZAN PROPUESTAS DEL GOBIERNO

Los gobernadores se oponen a que les recorten más fondos

Se negaron a aceptar una reducción de fondos especiales ◆ Esto convierte en letra muerta las metas presupuestarias pactadas con el FMI ◆ También rechazaron el proyecto de regionalización

El gobierno nacional sufrió ayer un fuerte revés cuando el conjunto de los gobernadores rechazó el recorte del 10 por ciento de los fondos especiales a distribuir a las provincias, incorporado en el proyecto oficial de Presupuesto para 1997, medida con la que se pretendía evitar que el déficit fiscal se eleve el año próximo por encima de los 3.200 millones de dólares.

La actitud de los gobernadores convierte en virtual letra muerta la carta de intención firmada en octubre por el gobierno nacional con el Fondo Monetario Internacional, que preveía para 1997 un techo de déficit fiscal de 3 mil millones de dólares. Como no se visualizan otras áreas posibles de reducción del gasto, sin el recorte el déficit se elevaría a 3.500 millones. El FMI tiene previsto un primer monitoreo de lo pactado antes de fines de febrero.

Los gobernadores –sin distinción de color partidario– se mostraron también notoriamente remisos a aceptar el proyecto de regionalización preparado, por encargo del presidente Carlos Menem, por el ex ministro de Obras Públicas Roberto Dromi.

Tampoco fue aceptado sin más, aun cuando no haya sido rechazado, el proyecto de privatización del Banco Hipotecario Nacional, pese al anuncio de que lo recaudado por su venta a capitales privados –se habla de algo más de 2 mil millones de pesos– pasaría a integrar un fondo fiduciario para financiar obras de infraestructura en las provincias y en el ámbito nacional.

Oposición cerrada

"La reducción del 10 por ciento de los fondos especiales fue observada, y los gobernadores se manifestaron en desacuerdo", fue el parco anuncio del ministro del Interior, Carlos Corach, tras la finalización de la reunión con los gobernadores, sobre el fracaso de la iniciativa oficial.

En concreto, la iniciativa implicaba recortar el 10 por ciento de una serie de fondos de ayuda a las provincias, los principales de los cuales son el fondo del tabaco para las provincias del norte, el fondo eléctrico y el fondo del gas para las patagónicas.

CECILIA PROFETICO

Saludos. Corach estrecha la mano a Bussi ayer en Gobierno. Kirchner observa. Después llevaría la voz cantante contra las propuestas gubernamentales.

En total, el recorte implicaba unos 270 millones de dólares que quedarían para la Nación, de modo de acotar en 3.200 millones de dólares el déficit del próximo año.

En rigor, el Gobierno pretendía en principio que el recorte llegara al 50 por ciento de los fondos, para alcanzar el techo de déficit pactado de 3 mil millones.

Como se consideró que la pretensión era absolutamente inviable, el martes, en un almuerzo en el comedor de la Cámara de Diputados, los ministros jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y de Economía, Roque Fernández, acordaron con los jefes de las bancadas del PJ en las Cámaras y con los respectivos titulares de las comisiones de Presupuesto y Hacienda, la iniciativa del recorte del 10 por ciento.

Ese acuerdo fue el que ayer, en el encuentro con los gobernadores en el Ministerio del Interior, pretendió hacer valer el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti.

Antes, y como siempre con la ríspida puntada inicial del gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, los mandatarios provinciales habían hecho conocer su rotunda oposición al recorte.

"Las provincias no pueden seguir siendo la variable de ajuste de los desequilibrios de las cuentas públicas de la Nación", había sido el argumento unificador del rechazo de los gobernadores.

Y recordaron las cifras según las cuales el déficit consolidado de las provincias es menor, en su relación con el PBI, que el déficit de la Nación. También, que a través de los pactos fiscales se revirtió a favor de la Nación la distribución primaria de los fondos de coparticipación dispuesta.

"Nosotros dejamos bien en claro que cualquier acuerdo debía ser aprobado por los gobernadores", se defendieron Carlos Verna y los otros senadores oficialistas de la Comisión de Presupuesto cuando Guidotti quiso colocarlos como coautores de la decisión del recorte.

La regionalización en cuestión

En la conferencia de prensa posterior a la reunión –por el Gobierno habían participado Corach, Rodríguez, Guidotti, Eduardo Amadeo y otros funcionarios del segundo escalón–. El ministro del Interior reivindicó "un amplio acuerdo" logrado en torno del tema de la regionalización.

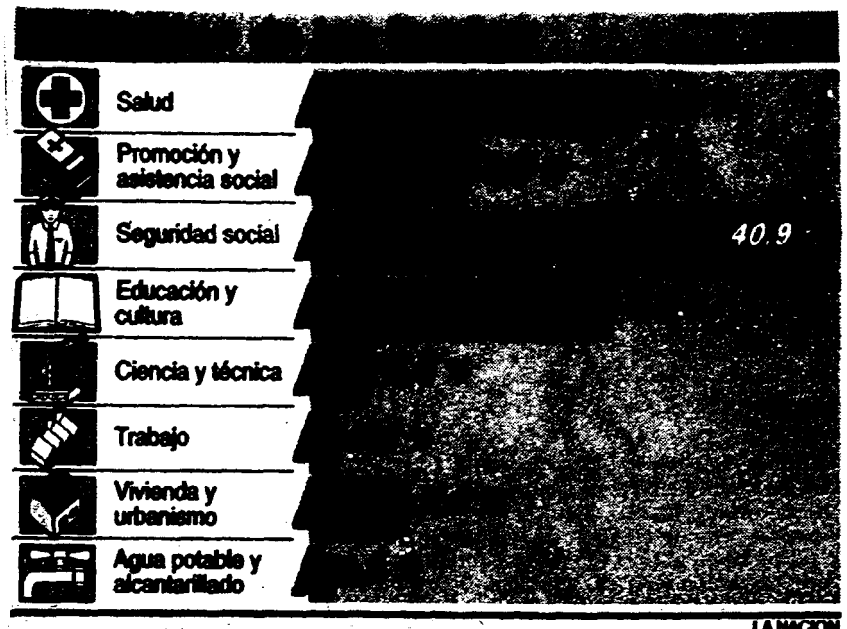
Pero el acuerdo sobre la conveniencia de que las provincias ubicadas en zonas asimilables por sus condiciones físicas y económicas se asocien en regiones solo fue posible una vez que quedó claro el rechazo al plan Dromi de regionalización.

En cuanto a la privatización del Banco Hipotecario y la creación del fondo fiduciario, los gobernadores pidieron más reuniones para estudiarlo, y también solicitaron precisiones sobre los criterios de distribución del fondo y sobre cuáles serían las tasas de interés de esos préstamos.

Es posible que todos estos temas vuelvan a tocarse en el encuentro convocado para esta mañana, en el PJ, por las autoridades partidarias, con la presencia de Corach, Rodríguez, Fernández, legisladores oficialistas y los gobernadores que integran el consejo nacional partidario.

Aunque también se hablaría de las complicadas perspectivas electorales del oficialismo para las elecciones legislativas de 1997. La idea es provincializar los comicios, porque las imágenes de los gobernadores son mejores que las del gobierno nacional. □

01-07
9617022



LA NACION

Continúa siendo alto el gasto social

Presupuesto: en 1997, 27 mil millones de pesos no redundarán, en forma mayoritaria, en programas de asistencia inmediata.

Más de la mitad del presupuesto nacional para el año entrante, que se debatirá en Diputados pasado mañana, estará destinado al "gasto social". Si bien el monto no varía demasiado del del año pasado -en rigor, ronda los 27 mil millones de pesos, el 62,8% del presupuesto-, sólo una mínima parte estará destinada a los programas de asistencia inmediata.

La mayor parte de lo presupuestado para los servicios sociales se destinará al pago de jubilaciones, pensiones y retiros. Esto representa el 40% del presupuesto nacional. Esta situación genera críticas entre la oposición, que apunta al desfinanciamiento de las cajas a partir de la nueva ley previsional y el recorte de los aportes patronales.

Desde el oficialismo, el diputado Oscar Lamberto señala las bondades del nuevo sistema de AFJP y afirma que, en virtud de la nueva ley previsional, la partida para seguridad social se achicará con el tiempo.

Sacando las cuentas rápidamente, se desprende que menos de la mitad de lo presupuestado para gastos sociales está destinado a los restantes rubros en que se divide esta partida, la mayor parte de los cuales está referida a la cuestión social.

En este punto surgen algunos cuestionamientos de la oposición, como la disminución en la partida para salud con respecto al año pasado: es el 11,5% menor, o 381 millones de pesos.

Voces opositoras

En la UCR alegan que, a través de las transferencias a las provincias, la Nación busca de desligarse de gastos que ahora ellas deben asumir. Oscar Cetrángolo, asesor de Jesús Rodríguez, considera que "no existe una adecuada política de monitoreo".

Desde el Frepaso, el diputado Rodolfo Rodil protestó por el destino incierto del hospital Posadas, de la Colonia Montes de Oca y del Instituto de Rehabilitación Psicofísica Sur. "Como la descentralización de esos nosocomios no se va a dar en lo inmediato, hoy por hoy sólo se les ha prometido un presupuesto total de 20 millones de pesos. El resto dependerá de la recaudación impositiva".

El diputado Carlos Balter (demócrata progresista-Mendoza) descubrió aspectos insólitos, como considerar "gasto social a las comisiones nacionales de Energía Atómica y de Actividades Espaciales".

Dentro del presupuesto destinado a gastos sociales, la mayoría de ellos son ejecutados por la Secretaría de Desarrollo Social, a cargo de Eduardo Amadeo, que el año próximo manejará una partida similar a la actual: aproximadamente 1700 millones de pesos, sobre un total de 27 mil millones.

Laura Serra

02

9617022

'Diputados trata hoy la ley de presupuesto

Previsiones: se estima que la administración dispondrá de $ 41.737.232.746 el año próximo; la inflación, calculada en el dos por ciento anual; la UCR presentará un despacho en minoría.

La Cámara de Diputados comenzará hoy el tratamiento del proyecto de ley de presupuesto para 1997, que prevé una pauta total de gastos de la administración nacional por un monto de 43.936.181.767 pesos, un crecimiento de la economía del 5 por ciento del PBI para el año próximo, y una inflación para ese ejercicio del 2 por ciento anual.

En tanto, para atender esos gastos, el proyecto prevé que la administración dispondrá de un total de recursos de 41.737.232.746 pesos.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, anunció ayer que se logró un ahorro de 1500 millones para el presupuesto de 1997 por medio del recorte de las asignaciones en distintas dependencias. Los gastos corrientes totales previstos suman 39.994.863.971 pesos, en tanto que los gastos de capital son de 3.941.317.796 pesos.

Pese a la urgencia por aprobar el presupuesto, fuentes del justicialismo adelantaron que hoy sólo podría quedar aprobado en general, en tanto que la votación en particular se realizaría mañana.

Si bien se descuenta que el quórum está asegurado, la UCR presentó un dictamen de minoría firmado por Oscar Machado, Juan Pablo Baylac, Jorge Benedetti, Francisco Fragoso y Juan Passo.

Los diputados provinciales, en tanto, aprobarán en general el proyecto y presentarán disidencias parciales en el tratamiento en particular.

El despacho de mayoría, suscripto por el titular de la Comisión de Presupuesto, Oscar Lamberto, podría sufrir algunas modificaciones.

La más importante, hasta el momento, es la supresión de la quita del 10% a los fondos especiales del gas, el tabaco y a la electricidad de las provincias, lo cual fue acordado entre los gobernadores y el Poder Ejecutivo la semana última.

Con ello, el déficit, que originalmente estaba estimado en 3200 millones de pesos, treparía a 3485 millones. Lamberto adelantó que se le añadirá al proyecto una cláusula que facultará al Ministerio de Economía a recortar los 285 millones adicionales de cualquier otro rubro de la administración pública nacional, excepto del Poder Legislativo y del Judicial.

La maniobra de Lamberto, [illegible] observaciones por [illegible] una señal política hacia los mercados y al FMI, pese a que el ahorro no revista una gran dimensión.

Otro punto controvertido, que reclaman el Frepaso y la UCR, es el incumplimiento de la ley federal de [illegible]

presupuesto

cación, que establece para el presupuesto de 1997 un incremento del 20 por ciento para el Ministerio de Educación, en tanto que la ley sólo lo aumenta en un 4,9 por ciento.

Ahorro

El presupuesto de 1997, con respecto al del año actual, reducirá un 21,5% de los gastos del Poder Legislativo; un 5,4 del de Presidencia; un 1,5 del de la jefatura de Gabinete; un 2,5 del Ministerio del Interior; un 1,1 del de la Cancillería; un 4,8 del de Justicia; un 4,4 del de Defensa; un 1,4 del de Economía, y un 11,2 del de Salud. Se incrementa un 13,8 al Poder Judicial; un 9,9 al Ministerio Público; un 4,9 a Educación, y un 2,2 a Trabajo.

Para el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, el ahorro de los 1545 millones de pesos surge de una disminución de 550 millones de ahorro en los gastos del personal estatal, de 600 millones de la reconversión del PAMI y la Anses, de 120 millones en las concesiones de los aeropuertos y de 50 millones en el nuevo régimen de contratación.

Esta nómina se completa con 225 millones por la reconversión de las Fuerzas Armadas, de Seguridad y Servicio penitenciario.

Rodríguez coordinó ayer en la Casa de Gobierno una reunión de gabinete para evaluar la marcha de la segunda reforma del Estado.

El diputado Carlos Balter (demócrata mendocino) adelantó que votará en contra porque juzga que el presupuesto es demasiado optimista en cuanto a los gastos y al déficit. Su postura es compartida en por el dictamen de la UCR, que vaticina un déficit final que rondará el doble de los 3200 millones que prevé el oficialismo.

También el renovador salteño Ricardo Gómez Diez hará observaciones duras, en especial en lo referido a que la Nación transfirió servicios a las provincias y no los recursos.

En tanto, Rodolfo Rodil, del Frepaso, criticará la ley porque destina más del 50 por ciento del total al sistema de seguridad social y al pago de los intereses de la deuda externa y "nada prevé para paliar la desocupación, la asistencia a los jubilados, la producción de las Pyme, las economías regionales y la inversión pública".

03

9617022

CRITICAS DE TODA LA OPOSICION

Los diputados aprobaron en general el Presupuesto del 97

El PJ defendió anoche el Presupuesto para 1997 ◆ Falta aún la aprobación en particular ◆ No se aumentan las partidas para Educación ni para Salud ◆ La Justicia solo podría funcionar seis meses

Con duras críticas de toda la oposición, contadas intervenciones del oficialismo y conciliábulos entre representantes de gobernadores y legisladores fuera del recinto, Diputados aprobó anoche en general, con 119 a favor y 91 en contra, el Presupuesto para 1997.

Por primera vez desde 1991, el PJ reflejó las dificultades que tiene para avanzar con esta ley que, a diferencias de las anteriores durante la gestión de Domingo Cavallo, lo obligó a acuerdos sobre la marcha en varios de sus 57 artículos.

Oscar Lamberto, presidente de la Comisión de Presupuesto y encargado de fundamentar a favor de la ley, se amparó en la austeridad de la economía para explicar las razones por las cuales no podían asignarse, por caso, el aumento del 20% en la partida fijada para Educación respecto de la que recibió durante 1996, fijado por otra ley; o no cumplir la ley de autarquía de la Justicia. "El Presupuesto hay que discutirlo cada año, no sirven las leyes voluntaristas", se excusó. Entre esas leyes está la de Coparticipación Federal, que la reforma constitucional de 1994 emplazó aprobar este año, mandato que el Congreso eludió.

A partir de la intervención de Lamberto se desplegaron las críticas: frepasistas, radicales, provinciales, demoprogresistas y hasta el ucedeísta Alvaro Alsogaray, mostraron que el oficialismo carecía de aliados.

Nada bien

Los opositores dijeron que:

■ "No estamos al final de las dificultades sino al principio. Habría que decir otra vez que "hay que pasar el invierno". La recesión no terminó"(Alvaro Alsogaray).

■ "Estamos en la cuerda floja debido al déficit fiscal. Hay que reducir los gastos y terminar con la evasión. Y en cuanto a nosotros, ¿cómo se gasta el presupuesto de la Cámara de Diputados?. ¿Cuáles son las partidas de millones y millones de pesos que el presidente de este cuerpo va a disponer para el próximo año?" (Alberto Natale, demoprogresista).

■ "Hay discrecionalidad y falta de trasparencia. Por un lado se aumentan presupuestos, como al interventor de Vialidad, pero, al mismo tiempo, se reduce para la construcción de caminos. También bajan los de PAMI, INTA, INTI y CONEA". (José Vitar, Frepaso).

■ "Los que pagan este ajuste son sectores claves como educación, salud y seguridad" (Rodolfo Rodil, Frepaso).

■ "La falta de una ley de Coparticipación permite contrasentidos como que La Rioja reciba el 34% de las partidas del Ministerio del Interior, o sea 459 pesos por habitante, mientras que Tierra del Fuego sólo 45" (Jesús Rodriguez, radical).

■ "El Poder Judicial, según nos informó la Corte Suprema, solo podrá funcionar seis meses con las partidas asignadas por Economía" (Horacio Pernasetti, radical).

■ "El Presupuesto otorga 32 millones a la Universidad de La Rioja, de los cuales 22 millones son para construir la ciudad universitaria. Como tiene 5.323 alumnos, resulta que cada uno de ellos cuesta 6.376 pesos por año. Para el resto de las universidades el promedio es de 2.400 por alumno al año" (José Dumón, radical).

■ "De un gasto total de 43.000 millones, se gastan en la Capital Federal 10.650.857, en la provincia de Buenos Aires 10.415.382, en el exterior 6.087.565 y sólo 16.000 millones para el resto del país. Espero contar con dos asesores encubiertos, y no hablo de Samantha o Natalia, para que metan las manos en los jarrones para ver si aparecen las partidas 3.2.9 que es el código de los fondos secretos" (Carlos Balter, demócrata mendocino).

■ El presupuesto del Congreso es de 320 millones. Los legisladores cobramos 66.000 pesos por año. ¿Qué se hace con la diferencia? (Ana María Pando, liberal de Corrientes). □

Claudio Andrada

NESTOR SIEIRA

¿De qué se reirá Oscar Lamberto?. El titular de la Comisión de Presupuesto y Hacienda (izq.) dialoga entre sonrisas con el radical Federico Storani. Luego, se acabó el buen humor.

Matzkin quiere vetos

Un proyecto del justicialista Oraldo Britos, impulsado en tiempos que era senador, se transformó ayer en ley en Diputados, el cuerpo que ahora integra. Por esa ley se concede la jubilación a los trabajadores que hasta julio de 1994 pertenecieran a empresas públicas privatizadas y que tuvieran 55 años de edad en el caso de los hombres y 50 las mujeres. Jorge Matzkin se opuso y la emprendió a los gritos con su par de bancada, el peronista Lorenzo Pepe. Con la defensa, entre otros, del frepasista Rafael Flores, se votó a favor con 129 votos contra 63. Matzkin aguarda ahora que el PEN la vete. "Esto cuesta 800 millones y por eso hay que votar con responsabilidad", tronó el pampeano.

Pensando en el FMI

"Este no es un Presupuesto dibujado como los que hacía (Domingo) Cavallo. Se ajusta estrictamente a la escasez de recursos que tiene el país. Por eso hay tanta resistencia para aprobarlo, ya que algunos quieren repartir lo que no existe", sostienen en el Ministerio de Economía.

De esta forma, los asesores de Roque Fernández tratan de explicar cuáles son las restricciones que enfrenta el Presupuesto para 1997 y por qué el proyecto no admite ninguna modificación que represente un aumento en el nivel de gastos y una suba del déficit fiscal.

El compromiso asumido con el Fondo Monetario Internacional es de mantener el desequilibrio en 3.000 millones de pesos durante el año próximo. Sin embargo, hay una salvedad: la carta de intención admite que llegue hasta los 4.500 millones si se hiciera necesario financiar el traspaso de las cajas provinciales de jubilación hacia la Nación.

Los funcionarios consideran que si el Congreso aprueba un déficit excesivo en el Presupuesto, podría resentirse el acuerdo con el FMI. Por eso es que también se esfuerzan por cumplir puntillosamente con las metas de este año, que están al límite de ser sobrepasadas.

El déficit de octubre fue de 441 millones de pesos, sumando de esta forma 4.500 millones en lo que va de 1996. Todo hace prever que entre noviembre y diciembre se acumulará un desequilibrio superior a 800 millones, que llevará la cuenta a unos 5.300 millones a fin de año.

Esto supera los 5.000 millones de déficit tolerado por la carta de intención. Pero Fernández podrá argumentar que ese exceso se explica por la postergación de algunas privatizaciones (entre ellas, Yacyretá y las centrales nucleares), de manera que opere la cláusula automática que admite que el déficit total sea de 6.000 millones de pesos.

De todos modos, ese resultado también depende del éxito de alguna cosmética contable que Economía tiene en preparación. En ella figura la postergación hasta enero del pago de salario y aguinaldo de los empleados públicos. Y también planea hacer lo mismo con la deuda de 200 millones de pesos que mantiene con las provincias por la garantía de coparticipación.

04

9617022

PRESUPUESTO 97

Diputados autorizaría un nuevo recorte en el gasto

La rebaja será para compensar el aumento en las erogaciones ◆ El recorte quedará en manos del jefe de Gabinete ◆ La UCR y el Frepaso se oponen al proyecto de presupuesto

La presión del Ejecutivo y el látigo con el que amenazan los organismos internacionales de crédito **obligaron al bloque de diputados del PJ a introducir un nuevo artículo** en el proyecto de ley del presupuesto 97, que comienza a discutirse esta tarde en el recinto de la Cámara baja. Por ese artículo se **autoriza al jefe de Gabinete a "rebajar gastos por un total de 285 millones de pesos"**.

En otras palabras, como los gobernadores rechazaron la quita del 10% a numerosas asignaciones específicas (Fondo del Tabaco, eléctrico, gas) se **viene un nuevo ajuste en la administración pública** nacional, que es donde Jorge Rodríguez puede meter la mano.

El ahorro, poco menos de 300 millones, no es importante si se lo compara con el monto total de gastos previstos para el presupuesto del año que viene, que asciende a 43.936.181.767 pesos. Se trata, como reconoce el presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, Oscar Lamberto, de un "gesto, una señal" para los mercados que indique que el Gobierno **está en condiciones de hacer un esfuerzo y bajar el nivel de gastos**, pese que en el 97 hay elecciones legislativas.

Es que la Argentina necesita para el año que viene créditos por más de 18 mil millones de dólares ya que hay que amortizar alrededor de 16.000 millones de dólares de la deuda externa y, además, se deben financiar los 3.200 millones de dólares que arrojará el presupuesto 97.

Debido a la resistencia de los gobernadores, **los diputados del PJ le tiraron la pelota al Ejecutivo**. Seguramente Jorge Rodríguez, en sintonía con el Ministerio de Economía, deberá explicar **en qué lugares de la administración pública "pasará la guadaña"** y si este recorte de 285 millones implicará alguna reducción de personal.

Los que se oponen

Según trascendió, hay diputados oficialistas que **no están de acuerdo** con la solución diseñada por Lamberto. El santafesino, junto al jefe del bloque, Jorge Matzkin, asegura que "no hay otra salida, salvo la creación de un nuevo impuesto" una medida, dicen en el bloque oficial, impracticable en las actuales condiciones políticas.

El bloque radical y el del Frepaso **se opondrán frontalmente al proyecto del oficialismo**. El rionegrino Oscar Machado será el miembro informante por la UCR. El diputado radical dirá que el déficit para el 97 ascenderá, por lo menos, a 6.000 millones de pesos, unos 3.000 millones más que los previstos en el cálculo de recursos y gastos del 97.

Además, los radicales y el Frepaso auguran nuevos ajustes en la Nación y las provincias para que cierren las cuentas.

El diputado Rodolfo Rodil, del Frepaso, rechazará el proyecto oficial por **dos motivos**: dirá que el Gobierno realiza una incorrecta evaluación de los ingresos con "metas muy optimistas y de difícil cumplimiento" y que "es inequitativa la asignación de recursos" porque reduce el gasto social al 16,5% (fue del 18,1% en el 96).

Los radicales y el Frepaso levantarán la voz, además, para criticar al oficialismo por el incumplimiento de la Ley Federal de Educación, que establece un aumento del 20% al año en el presupuesto educativo, ya que el presupuesto 97 solo contempla un aumento del 4,9 %. □

05

9617022

Diputados aprobó el presupuesto 1997: prevé mayores recortes

Apuro: a las 3.15 de ayer, la Cámara baja sancionó la iniciativa que le da facultades al jefe de Gabinete para podar 285 millones de pesos; el proyecto deberá ser tratado por el Senado.

A las apuradas, la Cámara de Diputados aprobó en particular en la madrugada de ayer el presupuesto para el ejercicio de 1997, un proyecto cuyas imprecisiones más visibles residen en que faculta al jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, a podar a gusto 285 millones de pesos a la asignación de gastos que establece la misma ley. Esta suerte de contradicción se añadió al dictamen original para mantener el déficit del año próximo en, por lo menos, 3270 millones de pesos.

El cuerpo dio media sanción y giró al Senado un plan de gastos aparentemente endeble, luego de un discreto debate de 15 horas y media, que terminó a las 3.15 de ayer. En la discusión ocurrieron jugosos episodios.

Como modificación sustancial, se facultó en el artículo 1° al jefe de Gabinete a recortar 285 millones de pesos de cualquier gasto previsto, con excepción de los fondos específicos que subsidian al gas, al tabaco y la electricidad de algunas provincias, a lo cual los gobernadores se opusieron a ceder en un 10%. Con ello se eliminó el artículo 6°, que disponía esa quita controvertida. Todas las partidas de la misma ley son potencialmente modificables. Se aprobó entonces, según varios diputados oficialistas y opositores, un presupuesto relativo.

Se benefició a La Rioja, Catamarca y San Juan, con cupos de 1.800.000 pesos de diferimientos impositivos. Ello obligó a añadir una promoción no industrial de 5 millones para distintas regiones del país con control del Poder Ejecutivo. Todos los mendocinos en bloque lograron esa modificación, que peligró a la madrugada cuando el riojano-porteño Antonio Erman González (PJ) solicitó suprimirla. Hubo gritos y recriminaciones cruzadas por la madrugada en la antesala del bloque del PJ. El supersenador mendocino Eduardo Bauzá, entre otros, frenó al impetuoso Erman. Las iniciativa aprobada tiene varias partidas asignadas a los gastos de la Presidencia de la Nación (que se detallan en la infografía) que revelan que el Presidente quiere mantener en buena forma tanto la Casa Rosada como Olivos.

Samantha y Natalia

El demócrata mendocino Carlos Balter pedía irónicamente "que en lugar de una Samantha o una Natalia, metan la mano en el jarrón en donde están las partidas secretas, para que podamos saber cuánto suman en el total del presupuesto".

Tanto el Frepaso como la UCR, Balter, Alberto Natale (demoprogresista santafecino), otros provinciales y el Modín votaron en contra el presupuesto.

Balter apostaba ayer su cabeza a que Rodríguez no descontará ni un peso de aquellos 285 millones, por ejemplo, a los subsidios que se destinarán a los ferrocarriles privatizados, 417 millones de pesos. Se intentó introducir un artículo que creaba un aporte de 25 centavos por mes a cada asociado a las mutuales. Se trataba de un pedido del Instituto Nacional de Acción Cooperativa y Mutual atendido ahora por el [illegible] bé Arnaudo, [illegible] nem. Lamberto [illegible] del [illegible], explicó [illegible] pretendía recaudar [illegible] millones de dólares.

En medio de los bostezos [illegible] 3, Balter sacudió la [illegible] cir que ello, además de [illegible] der a la ley, requería una mayoría especial de 129 votos afirmativos por constituir una creación de un impuesto con asignación específica.

[redacted]

Residencia de Olivos

Ampliación instalaciones deportivas	$ 1.314.150
Otra remodelación	$ 2.000.000

[redacted]

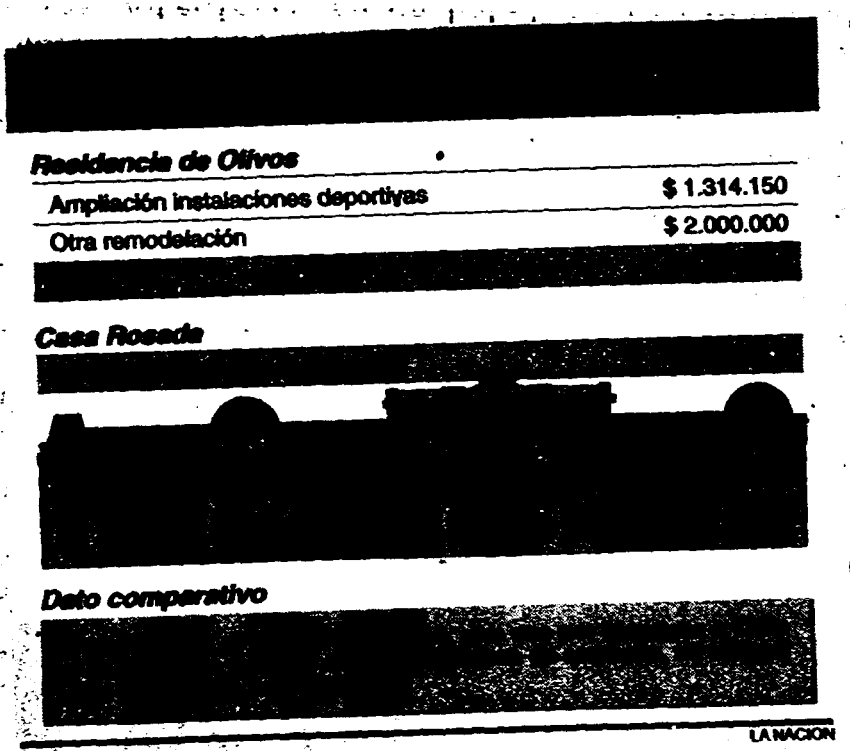
Casa Rosada

[redacted]

Dato comparativo

[redacted]

LA NACION



Cláusula-Arnaudo, se la bautizó entre risas.

La defensa de Erman González al ausente ex gobernador Arnaudo no prosperó. Pierri, con un guiño de Lamberto, le dio la razón a Balter. Ante el seguro fracaso, Lamberto propuso retirar el artículo y el recinto apoyó la moción.

La mayoría de los legisladores, del PJ inclusive, comprendieron que sus picardías desobedecían a Menem.

Mariano Obarrio

06

9617022

La caridad bien entendida

El Presupuesto contempla que el Presidente y sus ministros gasten el año próximo 207 millones de dólares más que en el corriente. La mayoría del dinero se destina a rubros en los que la rendición es de difícil control.

(Por María O'Donnell) **En la madrugada de ayer, los diputados peronistas impusieron su mayoría al aprobar el Presupuesto 1997, que está presentado como un esfuerzo de austeridad, pero contempla algunas excepciones curiosas: por ejemplo, un incremento de 207 millones de dólares en las partidas de la Presidencia y de los ministerios para pasajes, viáticos, publicidad, mantenimiento y otros gastos, como los reservados, de difícil control. "Presumimos que el aumento se destinará a financiar la campaña electoral del año que viene", opinó el diputado del Frepaso Rodolfo Rodil, el autor del cálculo.**

Todos los ministerios y la Presidencia tienen una partida titulada "servicios no personales". Rodil sumó todas las que figuraban en el presupuesto de este año y determinó que en total se van a gastar este año 932 millones, pero es difícil determinar exactamente en qué: el rubro "servicios no personales" es muy amplio.

Muchas veces, para entender el Presupuesto hay que recurrir al Manual de Clasificaciones Presupuestarias del Sector Público, que detalla qué tipo de gastos están contemplado bajo cada rubro. La definición de "servicios personales" ocupa cinco carillas del manual editado este año y abarca entre otros ítem los siguientes:

- Gastos reservados.
- Contratación de consultores y de agencias publicitarias.
- Publicidad y propaganda en radio, televisión, cines, revistas, carteles, etc.
- Pasajes y viáticos de los funcionarios.

Oscar Lamberto, presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, concentrado en su mate.
El peronismo hizo valer su mayoría para aprobar cada detalle del presupuesto del Ejecutivo.

- Transporte de los efectos personales de los funcionarios del Estado desde y hacia el exterior.
- Servicios de ceremonial (recepciones, homenajes, agasajos, etc.) y gastos protocolares.
- Alquileres de edificios.
- Mantenimiento y reparación de vehículos.
- Pintura, refacción y mantenimiento de las reparticiones públicas.
- Limpieza, aseo y fumigación de las oficinas.

Para todas esas cosas, la Presidencia y los ministerios contarán en 1997 con 207 millones más que este año: casi mil cuatrocientos millones en total. Las reparticiones más beneficiadas con este incremento son la Presidencia, los ministerios del Interior, de Economía, de Educación, de Salud y Acción Social. El aumento que encontró Rodil se detalla a continuación:

- La Presidencia de la Nación abultó la partida de "servicios no personales" en 35 millones (este año dispuso de 32 millones).
- Interior tendrá trece millones más (el año pasado tuvo 10 millones).
- Economía salta de 39 millones a 69 millones para 1997.
- Educación tenía 29 millones asignados para "servicios no personales" y el año que viene tendrá 60 millones.
- Acción Social registra un incremento de 16 a 44 millones.

Como el Presupuesto no aclara a cuál de todos los rubros que abarca la partida de "servicios no personales" está destinada la plata, es imposible determinar si el aumento es para los gastos reservados o para la contratación de agencias de publicidad, por ejemplo.

La ley de marzo de 1956 establece que "exclusivamente los organismos que tengan servicios atinentes con la seguridad del Estado" están autorizados a tener gastos reservados. Desde 1987 que están incluidos la Presidencia, la SIDE, el Ministerio de Defensa y la Cancillería, posteriormente se agregaron el Poder Legislativo y el Poder Judicial, pero las partidas no están especificadas en el Presupuesto.

El debate en Diputado fue tedioso y extenso: se prolongó desde el mediodía del miércoles hasta las tres de la mañana del jueves, momento en que el oficialismo logró aprobar el proyecto en general y en particular. En ese marco, el diputado del Frepaso señaló que le había llamado la atención el significativo aumento que tendrán las partidas de "servicios no personales" en un año electoral clave para el peronismo, porque el presidente Carlos Menem no quiere perder las legislativas del año que viene y repetir la experiencia de Raúl Alfonsín en 1987.

Quejas en saco roto

En la madrugada de ayer, el Congreso terminó de debatir y aprobar el Presupuesto. Hubo distintos temas que generaron rispideces cuando se discutió el plan del Ejecutivo parte por parte –especialmente los referidos a Defensa y Educación– pero en todos los casos el Partido Justicialista hizo valer su mayoría. Cuando se trató el presupuesto militar, las voces disidentes provinieron desde los más variados sectores de la oposición. Desde una de las fracciones del MODIN, Luis Polo sostuvo que "con este presupuesto condenamos a las Fuerzas Armadas a la inacción". El radical Horacio Jaunarena y el bordonista Juan Carlos Olima sostuvieron que "debemos preguntarnos si queremos Fuerzas Armadas o no". La oposición también sostuvo que el presupuesto vulnera la autonomía universitaria "porque exige que las casas de altos estudios negocien con el Ministerio de Educación, mediante contratos, cómo van a gastar el dinero asignado". También hubo protestas por la manera en que el Gobierno pretende pagar la deuda con los jubilados. Fueron sólo protestas, porque el peronismo funcionó disciplinadamente.

La "coronita" quedó firme

Sin inmutarse por las críticas de toda la oposición contra la concesión de "privilegios" a la Universidad Nacional de La Rioja, el oficialismo aprobó finalmente en Diputados el apartado del presupuesto nacional 1997 que prevé la asignación de 22,2 millones de pesos a la construcción de la Ciudad de la Ciencia y Técnica de la provincia natal del presidente Carlos Menem.

Contra los 22,2 millones de pesos destinados a satisfacer los deseos de la Casa Rosada, se aprobaron apenas 40 millones de aumento para las 36 universidades nacionales. Por segundo año consecutivo el presupuesto no respeta el incremento del 20 por ciento estipulado en la Ley Federal de Educación.

El peronismo desatendió también las objeciones de la oposición al aumento de los "gastos burocráticos" del Ministerio de Educación e hizo valer su mayoría en la Cámara alta para aprobarlos. Casi ocho millones de pesos fueron asignados para publicidad y otro tanto para viáticos.

La oposición perdió, además, su pelea por establecer en el presupuesto los criterios de distribución de los magros 40 millones de aumento para las universidades. Aunque el peronismo accedió a incorporarlos, uno de los datos más concretos que figura en las pautas es que en el '97 ninguna universidad podrá recibir menos recursos que este año.

9617022

Nº DOCUMENTO 9617023
TITULO Ex-ministro de economía. lanzará su candidatura política en febrero
PROCEDENCIA 518593
FECHA [illegible] 22-11-96
VINCULACIONES 66960 - 11164 - 11302 - 11304 - 80052 - 11437 -

XM2554
~~U POXRT 11-22~~ 00631
~~mun iex~~

ARGENTINA-CAVALLO (Previsión)
EX MINISTRO ECONOMIA LANZARA CANDIDATURA POLITICA EN FEBRERO

Buenos Aires, 22 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo lanzará en febrero próximo su candidatura a diputado, considerada el primer paso en sus aspiraciones presidenciales para los comicios generales de 1999.

Fuentes cercanas al ex funcionario y actual asesor del presidente de Ecuador, Abdalá Bucaram, dijeron que entre diciembre y enero Cavallo profundizará sus contactos políticos para formar una alianza o un nuevo partido.

La posibilidad más próxima a la formación de una alianza surge de la intención de Gustavo Béliz, ex ministro del Interior del gobierno de Carlos Menen y líder de la agrupación "Nueva Dirigencia", quien pretende sumar a su corriente política a Cavallo y al ex senador José Bordón, candidato a presidente en los comicios de 1995, en los que el actual mandatario logró la reelección.

Béliz se ha convertido en uno de los mayores opositores de Menem, a quien el pasado jueves invitó a que explicara "qué hacía un narcotraficante en la fiesta de la reelección" al referirse a Guillermo Cóppola, representante de Diego Maradona, detenido y procesado por presunta venta de drogas.

Domingo Cavallo comenzó a lanzar graves acusaciones contra dos ministros y un secretario de Estado después de que Menem le pidió a mediados de año la renuncia a la cartera de Economía como consecuencia de un largo conflicto interno en el Gobierno.

El ex ministro acusó también a tres jueces, dos de ellos del fuero federal, de responder a las órdenes del Gobierno.

Las denuncias, referidas a la presunta manipulación de jueces y a la "venta de influencias" en el Gobierno, comenzaron en octubre, cuando Cavallo dijo ser víctima de "persecución judicial".

Varios antiguos colaboradores del ex jefe del Palacio de Hacienda son investigados por presuntos fraudes aduaneros y sobornos, entre otros delitos.

En los círculos empresariales se teme que la situación creada por las denuncias termine por afectar la credibilidad del plan de ajuste neoliberal que estabilizó la economía del país y fue puesto en marcha por Cavallo en abril de 1991, un mes después de asumir el cargo de ministro.

"Cavallo está desvirtuando todo lo que hizo con denuncias que luego no puede probar", aseguró Menem en varias ocasiones.

El ex ministro es investigado por presunto enriquecimiento ilícito en unas actuaciones que están en manos del juez federal bonaerense Claudio Bonadío, uno de los magistrados a los que acusó de responder al Gobierno.

Además afronta una querella por injurias y calumnias iniciada por el ministro del Interior, Carlos Corach, quien junto al de Justicia, Elías Jassan, fue acusado por Cavallo de "manipular a varios jueces".

El ex ministro advirtió la noche del jueves que si las mafias triunfan en el país "la corrupción será aterrorizante" y afirmó que no se irá de Argentina mientras tenga margen de maniobra para "hablar y actuar" en contra de esas organizaciones delictivas.

Cavallo acusa de "mafioso" al empresario postal Alfredo Yabrán.

01-02

a quien señala como enquistado en áreas del poder.

"Frente a esta mafia, en caso que se salgan con la suya, los perjudicados no sólo vamos a ser los Cavallo y los miembros del equipo económico, sino que vamos a ser todos los argentinos los que vamos a estar en manos de ese grupo mafioso", expresó el ex funcionario en un programa de televisión.

Además anunció que renunciará a sus fueros de legislador en caso de ser elegido para el cargo en 1997, y manifestó que tiene ansiedad por formar parte de la Cámara de Diputados "para ayudar a ser lo que conviene a los argentinos, porque lo único que vale la pena es hacer política para la gente".

"Me dicen que soy un mal político porque hago denuncias, pero ¿por qué tenemos que esconder todo en Argentina y tenemos que simular que todo anda bien cuando hay una mafia que está controlando áreas clave de la economía y pretende robarle dinero a todos los argentinos?", se preguntó el ex ministro. FFF

ge/M

11/22/19-55/96

20-20

9617023

TITULO Duhalde separó a los cajos a los acusados de
PROCEDENCIA 150518
FECHA DE 22-11-96
VINCULO 66960-
11164-
11307-

BUENA MEMORIA O CAZA DE BRUJAS

(*Por Cristian Alarcón*) La decisión del gobernador Eduardo Duhalde de separar de sus cargos a aquellos acusados de haber participado en la represión fue rechazada ayer por la subsecretaria de Derechos Humanos del gobierno nacional, Alicia Pierini: "Yo no quiero un país con caza de brujas", dijo la funcionaria que depende directamente del ministro Carlos Corach. La resolución de Duhalde, publicada ayer por *Página/12*, causó asombro y malhumor en el gobierno nacional que, fiel a los dictados en la materia del presidente Carlos Menem, prefiere dar por cerrada la cuestión de las violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura militar.

"Entrar en la búsqueda de represores cuando todavía está pendiente el debate histórico va a traer unas cuantas incoherencias racionales, y si las hay se abrirá la puerta para alguna irracionalidad persecutoria", dijo ayer Pierini en el programa "Efecto Dominó", de Radio City. Para el oficialismo nacional, el tratamiento de la historia reciente debe estar sostenido por una "política reparatoria", no por lo que Pierini definió como una "política persecutoria", en directa referencia a la decisión del duhaldismo.

Desde la dirección General de Escuelas, cuya titular, Graciela Giannettasio, lanzó la primera piedra de la polémica al anunciar el último viernes que se cotejarán los listados de los denunciados como represores y la de los docentes provinciales, la medida sigue en marcha y niegan que exista ánimo de perseguir a los hombres con prontuarios por violaciones a los derechos humanos. "Nosotros no estamos cazando brujas pero hay cuestiones que nos deben llamar la atención. Si hay un profesor acusado de delitos es una obligación de las autoridades educativas denunciarlo y tomar medidas para que se investigue", le dijo ayer a **Página/12** la subsecretaria de Educación, Graciela Devoto.

El gobierno nacional puso distancia de la decisión del gobernador Eduardo Duhalde de separar de sus cargos a aquellos acusados de haber participado en la represión. "No hay que propiciar una caza de brujas", dijo la subsecretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini.

Por su parte, los funcionarios de las áreas donde podría, según las afirmaciones del gobernador, tomarse la misma decisión que en Educación, continuaron ayer sin dar precisiones sobre el tema. Consultados por este diario los voceros del secretario de Seguridad, Eduardo de Lázari, prefirieron el "no haremos ningún tipo de comentarios". En la gobernación bonaerense nadie se atreve a precisar algo que el jefe provincial dejó abierto como posibilidad, pero sin puntualizaciones: "Apoyo totalmente la medida –dijo el miércoles Duhalde–, en estos temas hay que actuar con enjundia".

Según lo informado por Devoto, un equipo de abogados de la Coordinación Legal y Técnica y de la Dirección General de Auditorías preparan las comunicaciones para los organismos de Derechos Humanos y la subsecretaría de Pierini. A cada uno le solicitarán el listado completo de denunciados para chequearlos luego con el sistema informático de la DGE donde figuran los 220.000 empleados de Educación. Si bien Devoto prefirió no fijar plazos para la depuración de la aulas bonaerenses, aseguró ayer que será un trámite sencillo por la constatación informática. Luego de que se confirme quiénes son los docentes acusados de represores, a cada uno de ellos se les iniciará sumario administrativo y serán denunciados penalmente por los delitos que se les imputen en los archivos que dan cuenta de lo hecho por la represión ilegal.

Ayer los organismos de derechos humanos de La Plata denunciaron que el profesor Néstor Beroch, acusado de participar en el secuestro y desaparición de los estudiantes de la "Noche de los Lápices", y a raíz de cuyo caso la DGE tomó la decisión de revisar el pasado de todos los docentes bonaerenses, trabaja desde el miércoles en la Secretaría de Inspección. Beroch no se alejó de las aulas que debió abandonar por decisión de sus superiores. "Es increíble pero está en el mismo edificio que el Colegio Albert Thomas –donde daba clases de literatura–, no puede ser que los chicos lo tengan que seguir viendo después de que fue denunciado. Esto da que pensar que el del gobierno es un doble discurso", denunció ayer Martha Ungaro, hermana de Horacio, uno de los secuestrados que desapareció la "Noche de los Lápices".

En la Dirección General de Escuelas explicaron que allí nadie ordenó ese destino para Beroch, sino que como debe presentarse en algún lugar hasta que se le asigne uno nuevo fuera de las aulas, él "debe haber elegido ese", dijo Devoto. La subsecretaria acordó con los familiares en que no es conveniente que el profesor denunciado trabaje, aunque lo haría confeccionando las salutaciones de fin de año para sus colegas, a pocos pasos de sus ex alumnos. La funcionaria aseguró que hoy mismo le asignarán un nuevo puesto, lejos del Albert Thomas.

El clásico de Alsogaray

"Afortunadamente la guerra la ganaron las Fuerzas Armadas con el apoyo del pueblo argentino, pero la historia la están escribiendo los subversivos y los guerrilleros." Alvaro Alsogaray habló así ayer cuando le pidieron su opinión sobre la decisión del gobierno bonaerense de separar a las personas denunciadas por violaciones a los derechos humanos. El dirigente de la UCeDé aclaró luego que no se refería a que el gobernador Eduardo Duhalde pertenezca a la "constelación izquierdista", que según su mirada se aprovechará de la medida de su gobierno, pero dijo no comprender por qué tomaba esta medida.

"Esto de que colaboraron con el proceso o no, requeriría una investigación en cada caso para probar que participaron de actos indebidos", opinó Alsogaray, para quien la medida que tomó la Dirección General de Escuelas, al separar a los docentes acusados de represores, se trata de un triunfo de la subversión. "Los subversivos trabajan con una tenacidad increíble, aprovechan cualquier resquicio que haya en los cuales la cuerda sensible de la población es fácil de excitar", analizó Alsogaray. La solución, según el antiguo líder ucedeísta, es poner las denuncias "en manos de un juez" que determine si un empleado del estado debe ser separado de su cargo o no. "Si se quiere hacer realmente una depuración y se justifica la depuración hay caminos para hacerlo", aseguró, y volvió a insistir con su teoría de la izquierda tenaz.

9617024 I

01-01

UMENTO 9617025
Consejo de la magistratura - quedará para el próximo año -
DENCIA 150024
DE PRODUCCIÓN 22-11-96
66960 -
11302 -
11164 -
11304

CONSEJO DE LA MAGISTRATURA

Otro retraso por la elección de jueces

Una nueva y sorpresiva interna en el oficialismo obligaría a volver a postergar, esta vez para el año que viene, el tratamiento del proyecto que crea el Colegio de la Magistratura, un organismo contemplado en la Constitución reformada que se encargará de seleccionar y juzgar a los jueces y administrar el presupuesto del Poder Judicial.

Según trascendió en el Congreso, hay numerosos e influyentes diputados del PJ que no están de acuerdo con ceder la facultad que tiene la Cámara baja de iniciarle juicio político a los jueces, como se contempla con la creación del jury de enjuiciamiento (proyecto que va de la mano con el del Consejo).

El predictamen de las comisiones de Asuntos Constitucionales y Justicia establece que para juzgar a los jueces se creará una jury de enjuiciamiento que estará formado por legisladores y representantes de los jueces y abogados. Y que la comisión de Juicio Político de la Cámara baja, que se encargaba de enjuciar a los jueces, se quedará únicamente con la facultad de promover juicio político a los ministros del Gabinete y a los miembros de la Corte.

La resistencia

Este sector de influyentes diputados del PJ está dispuesto a consentir que el Consejo de la Magistratura se ocupe de la administración del Poder Judicial y de seleccionar a los jueces. Pero no quieren que se forme la tercer sala del Consejo que es el jury de enjuiciamiento.

A esto hay que sumarle una movida del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno. Si bien el presidente del bloque del PJ, Jorge Matzkin, negó que exista una comunicación del máximo tribunal en la que da una opinión negativa sobre el Consejo de la Magistratura, otros diputados oficialistas dicen haber visto esa nota y remarcaron que la postura de la Corte es "todavía peor que la sanción del Senado".

La propuesta de los senadores garantiza al partido del Gobierno un control absoluto del Consejo, lo que levantó una ola de críticas de la oposición.

Los reparos de la Corte y la interna abierta en el bloque oficial dejó pedaleando en el aire a los diputados del PJ Carlos Soria y Miguel Pichetto, quienes habían avanzado en acuerdos con la oposición.

Para el año que viene

Y como lograron un importante acercamiento con los legisladores radicales y algunos puntos de acuerdo (también hay disidencias) con magistrados y abogados las comisiones de Asuntos Constitucionales y Justicia de Diputados, motorizadas por Soria y Pichetto, adelantaron que emitirán dictamen el próximo miércoles.

El más decidido es Soria quien es tácitamente respaldado por la oposición que opina que, en Diputados, "se mejoró la sanción del Senado".

Pese a que habrá varios dictámenes, el PJ, la UCR, el Frepaso y los provinciales acordaron reducir de 23 (como aprobó la sanción del Senado) a 19 el número de miembros del Consejo de la Magistratura.

También coincidieron en que serán 8 los legisladores, 5 los jueces (incluido el presidente de la Corte) 4 los abogados (la UCR y el Frepaso proponen 4 abogados y 2 académicos) y un académico.

Pero las diferencias en el bloque del PJ, seguramente postergará el debate para el año que viene. Al menos esto opinan los integrantes de la mesa directiva del bloque quienes prefieren que el tema sea discutido un tiempo más.

Atilio Boron
Copyright Clarín 1996

9617025

01-02

DICTAMEN DE COMISION EN DIPUTADOS

Magistratura, con luz verde

El PJ impuso su mayoría para aprobar en comisión el proyecto ◆ El Consejo de la Magistratura seleccionará y enjuiciará a los jueces ◆ Y también se encargará de administrar el Poder Judicial

Las comisiones de Justicia y de Asuntos Constitucionales de Diputados emitieron ayer el dictamen que reglamenta el funcionamiento del Consejo de la Magistratura, un instituto incluido en la reforma de la Constitución que se encargará de **seleccionar y enjuiciar** a los jueces, y de **administrar** el Poder Judicial. El justicialismo hizo valer su mayoría para imponer el dictamen, aunque dentro del bloque oficialista presisten las diferencias sobre el tema, lo que **pone en duda** que el proyecto sea tratado en el recinto **antes de fin de año**.

Por divergencias parciales, el radicalismo emitió su **propio dictamen**, pese al enojo de la diputada de ese bloque Elisa Carrió, que quería firmar el dictamen del PJ. También tienen su dictamen los diputados del Frepaso. En cambio, los provinciales acompañaron con disidencias parciales el despacho de la mayoría.

El santafesino Alberto Natale y el correntino Nicolás Garay justificaron acompañar a la mayoría porque la sanción de Diputados necesita tener el **voto positivo de los dos tercios** de la Cámara, para que el Senado no insista con su propia sanción, que fue desestimada en la Cámara baja debido a las críticas que recibió del radicalismo y los representantes de los magistrados y abogados.

El titular de la Comisión de Justicia, Miguel Angel Pichetto; el de Asuntos Constitucionales, Carlos Soria, y el diputado del PJ César Arias empujaron el dictamen, pese a que hay legisladores peronistas que no quieren ceder el **derecho de enjuiciar a los jueces** que tiene Diputados.

Características del proyecto

Estos tres diputados del PJ confían en que sus compañeros disconformes comprendan que se trata de un mandato constitucional, y que el oficialismo está pagando un **alto costo político** por no sancionar en tiempo y forma –el plazo venció en agosto del año pasado– la reglamentación del Consejo.

En realidad, Pichetto, Soria y Arias están más ofuscados con los diputados radicales que con los legisladores de su bloque. Pichetto dijo a los periodistas que "únicamente **razones políticas** explican la actitud de los radicales, con los que venimos trabajando hace cuatro meses para llegar a un arreglo".

El Consejo de la Magistratura estará integrado del siguiente modo:

- Comisión de selección de los jueces y escuela judicial.
- Comisión de carácter disciplinario, que podrá aplicar multas y apercibimientos a los jueces.
- Comisión acusadora.
- Administración financiera.

Y aparte funcionará el jury de enjuiciamiento a los magistrados, que de acuerdo con el dictamen del PJ estará integrado por 3 jueces, 3 legisladores y 2 abogados. La UCR propone un abogado más.

La otra diferencia entre el PJ y la UCR se plantea en la **selección de los jueces**. Ambos bloques coinciden en que la comisión encargada de esta tarea tenga 19 miembros, y también están de acuerdo en que haya 4 diputados, 4 senadores, 4 jueces, el presidente de la Corte y un académico.

El disenso se produce con los cinco miembros restantes. El PJ propone 4 abogados y quiere **sumar al ministro de Justicia**. La UCR **rechaza la inclusión del ministro** y eleva a 5 el **número de abogados**.

Los diputados del PJ lamentaron la postura radical, ya que un dictamen conjunto les hubiera permitido **presionar a su propio bloque** para que esta iniciativa pueda llegar al recinto el 4 de diciembre. □

9617025

02-02

Nº. DOCUMENTO 9617026
TITULO Enrique Candioti y Julio Barboza en la UN -
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE [illegible] 24-11-96
VINCULACION 66960 -
11164 -
11302 -
UN -

FICHA

Candioti y Barboza, en la UN

El embajador argentino Enrique Candioti fue elegido por la Asamblea General de la UN para integrar, por cinco años, la Comisión de Derecho Internacional del organismo.

Candioti, uno de los juristas de prestigio internacional de la Argentina, es diplomático de carrera y se desempeñó como embajador en Washington durante el gobierno de Alfonsín. Antes, estuvo al frente de la consejería legal de la Cancillería y actuó como agente arbitral argentino en diferendos limítrofes.

De los 180 países que votaron -actualmente son 187 los Estados miembros- el candidato argentino obtuvo 137 apoyos y, asimismo, fueron elegidos por América del Sur Joao Baena Soares, de Brasil; Bernardo Sepúlveda, de México; Didier Operti, de Uruguay; Jorge Illueca, de Panamá y Víctor Cedeño, de Venezuela.

A su vez fue elegido para integrar por tres años el Tribunal Administrativo Contencioso de la UN, que está compuesto por siete miembros, el embajador Julio Barboza, quien ocupó el cargo para el que fue elegido Candioti. Consultado el embajador en la UN, Fernando Petrella, sobre estas designaciones, dijo que "la Argentina relanza su participación en los organismos jurídicos internacionales donde se desempeñaron José María Ruda y Lucio Moreno Quintana".

FICHA

01-01

9617026

Nº. DOCUMENTO 961027
TITULO Intervención de las Aduanas
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 24-11-96
VINCULACIONES 66960
11164
11426
11161
11849
11907
11302
Ficha

La Aduana implementa un control privado contra reloj

El Gobierno ya recibió ofertas de empresas de Francia, Suiza, Inglaterra y los EE.UU. para verificar preembarques

El Gobierno quiere adoptar un sistema de control privado de preembarque de mercaderías, con el propósito de de combatir la subvaluación de importaciones y la evasión impositiva, similar al que se aplica en 40 países subdesarrollados, entre ellos, Zaire, Ruanda, Camboya, Nigeria, Bolivia, México y Paraguay.

En tanto, Carlos Silvani, quien se hará cargo de la administración federal de Ingresos Públicos, informó que ayer se acordó con el ministro Roque Fernández mudar la Administración Nacional de Aduanas al edificio que hoy ocupa la DGI, en el Banco Hipotecario Nacional.

El traslado debería quedar terminado en el primer cuatrimestre de 1997, informó Silvani, quien precisó que aún no se definió el futuro del edificio que actualmente ocupa la Aduana.

Informe

En un informe que brindaron ayer al gabinete nacional, el ministro Roque Fernández y su asesor, Humberto Petrei, informaron además que la extensión del sistema de control informático María estará terminado en todo el país para marzo próximo, con un costo cercano a los 18 millones de dólares.

Luego de la reunión realizada en la sala de situación de la Casa de Gobierno, Petrei dijo que por el momento no se estudia disponer un sistema de control de mercaderías similar al de los Estados Unidos o Europa, porque llevaría tiempo, "y mientras tanto hay que cerrar las brechas de la evasión, y hacer una transformación sustancial en la Aduana".

El sistema privado de verificación de preembarque podría ser transitorio, explicó Petrei, quien informó que se incrementará la cantidad de mercaderías que pasarán por el canal rojo, el sistema más estricto de control aduanero.

Las reformas encaradas en la Aduana por la gestión de Fernández tomaron un enérgico impulso a partir de las comprobación de casos de contrabando y subfacturación de importaciones que llevaron al presidente Menem a disponer la intervención del organismo.

Fernández y Petrei comunicaron que la primera medida que se adoptó en el cuestionado organismo fue la de combatir la filtración de mercaderías en tránsito y traslado, sobre la base de un informe diario del inventario permanente de contenedores e informes especiales sobre tránsito vencidos.

Hoy sólo el 50 por ciento de las importaciones y exportaciones es controlado por el sistema informático María, mientras que el resto se hace en forma manual.

Hasta ayer se habían recibido ofertas de cinco empresas extranjeras especializadas en inspección de embarques, para hacerse cargo del sistema de valoración. Ellas son:

- Bivac International (subsidiaria que abastece a PSI-Veritas), de París.
- Cotecna, de Ginebra.
- Inchape Testing Services International, de Londres.
- Inspectorate América, de Houston, Estados Unidos.
- Société Générale de Surveillance (SGS), de Ginebra.

El funcionario, que trabaja en la redacción del Plan Estratégico para la Aduana, informó que se creará una unidad especializada de inteligencia dedicada a la detección de hechos ilícitos.

Petrei calificó a la Aduana argentina como "media, con muchas debilidades", al tiempo que sostuvo que es una "falsa generalización" poner a la Argentina al lado de Burundi "porque se va a adoptar un sistema de preembarque similar al que tiene ese país".

Las empresas verificadoras inspeccionarán en origen las mercancías que se vayan a importar, y al llegar al puerto de destino se controlará que los precintos estén intactos. A partir de allí, se liberará a plaza.

El control se hará sobre el encuadramiento de las mercaderías en la clasificación aduanera y el precio de factura. Ese método de control apunta a resolver los problemas de subvaluación.

Jorge Rosales

961027

01-19

INFORME DEL ORGANISMO DE CONTROL OFICIAL

El fraude del oro le millones de dólares

Lo revela un informe de la Sindicatura de la Nación al que tuvo acceso Clarín ◆ El perjuicio al Fisco es cuatro veces mayor que lo calculado

El fraude fiscal por las **exportaciones ilegales de oro** cuatriplica el monto inicial que estimaron los investigadores judiciales y la propia administración de la Aduana.

Todas las pesquisas hasta ahora calcularon que el costo para el Estado por efecto de la **mafia del oro** era del orden de los 100 millones de dólares. Pero un documento oficial y secreto del Gobierno precisa que el costo para la Tesorería de las maniobras de corrupción con el oro asciende, en realidad, a la friolera de los **400 millones de dólares.**

Así lo confirma un informe de la Sindicatura General de la Nación (Sigen), en el que se señala que el volumen de las transacciones ilegales fue cuatro veces mayor que lo que se evaluó hasta el momento.

El documento, al que tuvo acceso exclusivo **Clarín**, sostiene la siguiente revelación: "Las maniobras con la exportación de oro instrumentadas a través de los reintegros a las exportaciones provocaron una defraudación al Fisco que asciende a 400 millones de dólares".

Así, esta operación ilegal se convierte **en el hecho de corrupción** más grave de los últimos años. El monto implicado supera en forma amplia el pago de coimas y sobornos que se investiga en el contrato informático entre IBM y el Banco de la Nación Argentina. El convenio Centenario fue por 249 millones de dólares y la coima, de 37 millones de billetes verdes.

El documento de la Sigen es complementario del anticipado el miércoles por **Clarín**, en el que se detalla la total falta de control y organización que existe en la Aduana. En ese "paper", el organismo oficial sugiere que el desorden fue creado a **propósito** en la última década para facilitar las operaciones de la llamada "Aduana paralela".

El trabajo complementario que inició la Sigen en mayo a **pedido del ex administrador Walter de Fortuna** incluye un análisis puntual de 19 casos de transacciones ilegales detectadas en la auditoría que realizó la Sigen. Entre esos casos se encuentra la causa del oro.

Está caratulada como "Expediente número 495020-95 y número 428634-95"

LOS ACTORES

En la causa del oro intervienen los siguientes protagonistas:

Pablo Lanusse. Es fiscal federal adjunto en la investigación por supuestas defraudaciones en la exportación de oro que lleva adelante el juez federal **Jorge Ballestero.** El y algunos de sus familiares fueron agredidos por supuestas mafias vinculadas con estas operaciones.

Miguel Angel Osorio. Es el fiscal titular de la fiscalía que interviene en la causa. Está secundado por Lanusse.

El juez en lo Penal Económico **Guillermo Tiscornia:** investiga una maniobra por contrabando de oro denunciada por la misma Aduana nacional en 1995.

Casa Piana, una de las empresas que está siendo investigada por la Justicia. La DGI denunció a esta financiera por cobrar reintegros por parte del Estado por un supuesto valor agregado que le daba a las piezas de oro antes de enviarlas al exterior.

Enrique Piana, el hombre que estaba a la cabeza de la financiera. En los permisos de embarque del oro negó su vinculación económica con American Mint & Metals (AMM), la empresa de Puerto Rico que compró los productos exportados.

Eduardo Vásquez, vicepresidente de Casa Piana, tenía acciones en la firma AMM, según investigó la Justicia. Esto derrumba el intento de Enrique Piana de negar su vinculación con esa firma.

Refinerías Riojanas, una de las empresas que fueron allanadas en la investigación, cuyo dueño, un hombre de apellido Reynoso, trabajó en otra empresa del grupo Yoma: Curtiembres Riojanas.

y en su texto precisa que hubo un conjunto de **anomalías serias y falta de control** en las ventas al exterior de oro. Afirma que todas las actuaciones se generaron "como consecuencia de maniobras con la exportación de oro instrumentadas a través de los **reintegros a las exportaciones**".

La maniobra era así: la mafia del oro aprovechó una disposición por la cual las manufacturas de materiales de la minería gozarían de un reintegro del 15%. Es decir, por cada dólar exportado, el Estado entregaría al empresario 15 centavos, como una forma de **premiar el "valor agregado"** y un estímulo global a la minería.

Pero alguien descubrió la veta. Resulta que el oro monetario (las monedas) puede ingresar al país sin pagar impuestos de importación ni IVA ni otras tasas. Entonces se lo introducía al país simplemente como monedas de oro y **se lo reexportaba** bajo la forma de oro elaborado. Los que así operaban luego le reclamaban al Estado no solo el reintegro del 15%, sino también el del IVA. Todas las exportaciones reciben una devolución del IVA por parte de la DGI.

El informe de la Sigen dice que "a fojas

Extravío

¿Y dónde está la valija? O Triste y solitario final. De una y otra forma se podría llamar el expediente 495014-89 que abrió el Tribunal de Cuentas de la Nación por una causa de quebranto que sufrió la Aduana, al tener que pagar a un particular por un maletín extraviado en un puesto aduanero. El propietario hizo una demanda a la Aduana por "daños y perjuicios, por la no restitución de su equipaje". El trámite se inició en 1989 pero, transcurridos seis años, aún no tiene solución.

En 1990 la División de Sumarios Administrativos decidió archivar la causa. Igual en abril de 1992 el expediente se derivó a la Junta de Disciplina de la Aduana y esa dependencia resolvió reabrir el trámite. Pero en octubre de 1993, otra vez, se resuelve clausurar las actuaciones.

Más tarde aparece el tema de nuevo en la Junta de Disciplina de la Aduana, aunque recién en noviembre de 1995 se vuelve a tratar la cuestión. Según la SIGEN, desde ese momento se hizo una sola actividad: tomar una indagatoria al agente aduanero involucrado en la desaparición de la famosa maleta perdida. Algunos quieren rebautizar el expediente: le quieren poner "La historia sin fin".

02

9617027

INFORME DEL ORGANISMO DE CONTROL OFICIAL

El fraude del oro le millones de dólares

Lo revela un informe de la Sindicatura de la Nación al que tuvo acceso Clarín ◆ El perjuicio al Fisco es cuatro veces mayor que lo calculado

El fraude fiscal por las **exportaciones ilegales de oro** cuatriplica el monto inicial que estimaron los investigadores judiciales y la propia administración de la Aduana.

Todas las pesquisas hasta ahora calcularon que el costo para el Estado por efecto de la **mafia del oro** era del orden de los 100 millones de dólares. Pero un documento oficial y secreto del Gobierno precisa que el costo para la Tesorería de las maniobras de corrupción con el oro asciende, en realidad, a la friolera de los **400 millones de dólares**.

Así lo confirma un informe de la Sindicatura General de la Nación (Sigen), en el que se señala que el volumen de las transacciones ilegales fue cuatro veces mayor que lo que se evaluó hasta el momento.

El documento, al que tuvo acceso exclusivo **Clarín**, sostiene la siguiente revelación: "Las maniobras con la exportación de oro instrumentadas a través de los reintegros a las exportaciones provocaron una defraudación al Fisco que asciende a 400 millones de dólares".

Así, esta operación ilegal se convierte en **el hecho de corrupción** más grave de los últimos años. El monto implicado supera en forma amplia el pago de coimas y sobornos que se investiga en el contrato informático entre IBM y el Banco de la Nación Argentina. El convenio Centenario fue por 249 millones de dólares y la coima, de 37 millones de billetes verdes.

El documento de la Sigen es complementario del anticipado el miércoles por **Clarín**, en el que se detalla la total falta de control y organización que existe en la Aduana. En ese "paper", el organismo oficial sugiere que el desorden fue creado a propósito en la última década para facilitar las operaciones de la llamada "Aduana paralela".

El trabajo complementario que inició la Sigen en mayo a **pedido del ex administrador Walter de Fortuna** incluye un análisis puntual de 19 casos de transacciones ilegales detectadas en la auditoría que realizó la Sigen. Entre esos casos se encuentra la causa del oro.

Está caratulada como "Expediente número 495020-95 y número 428634-95"

LOS ACTORES

En la causa del oro intervienen los siguientes protagonistas:

Pablo Lanusse. Es fiscal federal adjunto en la investigación por supuestas defraudaciones en la exportación de oro que lleva adelante el juez federal **Jorge Ballestero.** El y algunos de sus familiares fueron agredidos por supuestas mafias vinculadas con estas operaciones.

Miguel Angel Osorio. Es el fiscal titular de la fiscalía que interviene en la causa. Está secundado por Lanusse.

El juez en lo Penal Económico **Guillermo Tacconis:** investiga una maniobra por contrabando de oro denunciada por la misma Aduana nacional en 1995.

Casa Piana, una de las empresas que está siendo investigada por la Justicia. La DGI denunció a esta financiera por cobrar reintegros por parte del Estado por un supuesto valor agregado que le daba a las piezas de oro antes de enviarlas al exterior.

Enrique Piana, el hombre que estaba a la cabeza de la financiera. En los permisos de embarque del oro negó su vinculación económica con American Mint & Metals (AMM), la empresa de Puerto Rico que compró los productos exportados.

Eduardo Vásquez, vicepresidente de Casa Piana, tenía acciones en la firma AMM, según investigó la Justicia. Esto derrumba el intento de Enrique Piana de negar su vinculación con esa firma.

Curtiembres Riojanas, una de las empresas que fueron allanadas en la investigación, cuyo dueño, un hombre de apellido Reynoso, trabajó en otra empresa del grupo Yoma: Curtiembres Riojanas.

y en su texto precisa que hubo un conjunto de **anomalías serias y falta de control** en las ventas al exterior de oro. Afirma que todas las actuaciones se generaron "como consecuencia de maniobras con la exportación de oro instrumentadas a través de los **reintegros a las exportaciones**".

La maniobra era así: la mafia del oro aprovechó una disposición por la cual las manufacturas de materiales de la minería gozarían de un reintegro del 15%. Es decir, por cada dólar exportado, el Estado entregaría al empresario 15 centavos, como una forma de **premiar el "valor agregado"** y un estímulo global a la minería.

Pero alguien descubrió la veta. Resulta que el oro monetario (las monedas) puede ingresar al país sin pagar impuestos de importación ni IVA ni otras tasas. Entonces se lo introducía al país simplemente como monedas de oro y **se lo reexportaba** bajo la forma de oro elaborado. Los que así operaban luego le reclamaban al Estado no solo el reintegro del 15%, sino también el del IVA. Todas las exportaciones reciben una devolución del IVA por parte de la DGI.

El informe de la Sigen dice que "a fojas

Extravío

¿Y dónde está la valija? O Triste y solitario final. De una y otra forma se podría llamar el expediente 495014-89 que abrió el Tribunal de Cuentas de la Nación por una causa de quebranto que sufrió la Aduana, al tener que pagar a un particular por un **maletín extraviado en un puesto aduanero. El propietario hizo una demanda a la Aduana por "daños y perjuicios, por la no restitución de su equipaje". El trámite se inició en 1989 pero, transcurridos seis años, aún no tiene solución.**

En 1990 la División de Sumarios Administrativos **decidió archivar la causa.** Igual en abril de 1992 el expediente se derivó a la Junta de Disciplina de la Aduana y esa dependencia **resolvió reabrir el trámite. Pero en octubre de 1993, otra vez, se resuelve clausurar las actuaciones.**

Más tarde aparece el tema de nuevo en la Junta de Disciplina de la Aduana, aunque recién en noviembre de 1995 se vuelve a tratar la cuestión. Según la SIGEN, desde ese momento se hizo **una sola actividad:** tomar una indagatoria al agente aduanero involucrado en la desaparición de la famosa maleta perdida. Algunos quieren rebautizar el expediente: le quieren poner "La historia sin fin".

02

9617027

costó 400 al Estado

◆ *Por la investigación de la mafia del oro atentaron contra un fiscal y su familia*

43 del sumario de prevención número 6193-95 luce la nota ANPACS 1444-94, suscripta por la Comisión de Selectividad de Policía Aduanera, donde se estima que la defraudación al Fisco asciende a los U$S 400.000.000".

Una historia negra

La mafia del oro está siendo investigada por el fiscal Pablo Lanusse, quien por su tarea fue amenazado y sufrió atentados directos contra su seguridad. Empezaron el 1° de febrero, cuando le cortaron la cara, y terminaron el 27 de octubre, cuando lo agredieron en la esquina de Dorrego y Libertador. "La mejor inversión es el oro", le gritaron esa noche.

En el ínterin, Lanusse recibió innumerables acciones contra sus familiares: una amenaza de bomba contra el jardín de infantes donde concurre su hijo Tomás. Apuntaron con una escopeta a su sobrina. El 21 de junio raptaron a Patricia Lanusse, la hermana, y la obligaron a escribirse con un cortante la palabra oro en la frente.

Pero la cuestión se recalentó en las últimas semanas por las denuncias del ex ministro de Economía Domingo Cavallo. En declaraciones radiales contó que el actual ministro de Interior, Carlos Corach, quiso siempre sacar de la investigación al fiscal Lanusse y sugirió que el Ministerio del Interior era uno de los pocos organismos con capacidad para hacer persecuciones como las que padeció el fiscal del oro.

También uno de los jueces que investiga el "affair" fue amenazado de muerte. Un anónimo le advirtió al doctor Guillermo Tiscornia que no continuara con la investigación, en relación con el fraude fiscal a la Aduana. El otro juez es Jorge Ballesteros.

Desidia

El informe de la Sigen es muy preciso y entre otras cosas detalla que llama la atención que, a pesar de la magnitud de la operación, "no emerge de la documentación constancia respecto a la oportuna comunicación a la Auditoría Interna de la Aduana respecto a la existencia del perjuicio fiscal detectado". Y acusa a la Aduana de no cumplir con varias leyes: "De las constancias obrantes en el expediente analizado no surge la pertinente comunicación a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas, de conformidad con lo previsto en el artículo 9 de la ley 21.383, y tampoco en el Reglamento de Investigaciones Administrativas".

También detalla irregularidades formales que reflejan cierta desidia en la investigación interna del problema. Sostiene la Sigen que en febrero de 1996 la Aduana sustituyó al instructor del sumario, pero nunca se preocupó por confirmar el nombramiento del remplazante.

Sostiene: "No surge en ningún documento la aceptación formal del cargo" por parte del nuevo funcionario. En otras palabras, la Aduana dejó sin ocupar una tarea crucial: la del funcionario que tenía que continuar con la investigación interna sobre la inquietante mafia del oro.

Marcelo Bonelli

Copyright Clarín, 1996

03

Quién vigila a los entes públicos

La Sindicatura General de la Nación (SIGEN) nació el 1° de enero de 1993 con la misión de fiscalizar y controlar internamente todos los actos y las acciones de las dependencias y los organismos del sector público. Su tarea de "seguimiento interno" (que llega hasta el control de los destinos dados a los recursos públicos) se extiende a los ministerios, los organismos descentralizados (como la Aduana y la DGI), los entes reguladores y las empresas y sociedades estatales.

En cada una de las dependencias públicas, la SIGEN debe efectuar un control integral que abarca cinco aspectos clave: presupuestario, económico, financiero, patrimonial y de gestión.

La SIGEN fue creada por la ley 24.156 y heredó el lugar de la ex Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP). Este organismo se encargaba de la vigilancia y el control de las empresas estatales. Su misión fue perdiendo sentido a medida que avanzaron las privatizaciones. La misma ley que creó la SIGEN dio origen a otro organismo de control que también debutó en los primeros días de 1993: la Auditoría General de la Nación (AGN).

A diferencia de la SIGEN, que depende del Poder Ejecutivo, la AGN se encuentra bajo la órbita del Parlamento.

La AGN remplazó al ex Tribunal de Cuentas de la Nación y su tarea principal es el "seguimiento externo" de todos los actos y las decisiones del sector público. Ese monitoreo exterior se efectúa por medio de: la realización de análisis contables, la verificación de gastos y recursos y la evaluación del cumplimiento de los contratos y de las concesiones con operadores privados.

9617027

XU1581

R ECOBT 11-05 00462
icx amt

ARGENTINA-COMERCIO
OFENSIVA ANTICORRUPCION EN PRINCIPALES ADUANAS

Buenos Aires, 5 nov (EFE).- Las autoridades argentinas han intervenido varios puestos aduaneros, por los que pasa el 90 por ciento del comercio exterior de Argentina, dentro de una ofensiva oficial contra el contrabando y el fraude fiscal, se informó hoy, martes.

El director de la Aduana nacional, Juan Tomasseti, nombró a cuatro expertos en auditoría para que revisen las actuaciones de otras tantas jurisdicciones aduaneras, en momentos en que la justicia federal investiga un millonario fraude fiscal.

Los nombramientos no suponen el despido de los actuales jefes de esas juridisdicciones aduaneras, a excepción de la de Paso de los Libres, en la frontera con Brasil, por donde pasa casi la mitad del comercio entre ambos países.

Tomasseti anunció la próxima instalación de cámaras ocultas de televisión para controlar la labor de los funcionarios aduaneros y controles más estrictos en el ingreso de mercancías y equipajes desde el extranjero.

Las intervenciones excluyen a la jurisdicción aduanera de la frontera norte de Argentina con Paraguay y Brasil, que están a cargo de Ronald MacLean, cuya destitución reclaman las autoridades paraguayas por presuntos excesos y abuso de autoridad.

MacLean tiene a su cargo los puestos aduaneros de la ciudades de Posadas y Puerto Iguazú, este último en la frontera tripartita con Brasil y Paraguay, y de Clorinda, ciudad argentina situada en las cercanías de Asunción.

A comienzos de año, cientos de pobladores de Encarnación ocuparon el puente que une a esa ciudad paraguaya con Posadas para exigir la destitución de MacLean.

Las autoridades de la aduana de Paso de los Libres, a 800 kilómetros al noreste de Buenos Aires, fueron cesadas ante la sospecha de incumplimiento de sus obligaciones y presuntas irregularidades.

En este sentido, un informe de la Auditoría General de la Nación (AGN), uno de los dos organismos de control estatal, señaló la semana pasada que en esa jurisdicción se detectaron fallos en los controles del tránsito de mercancías.

Los pasos de los Libres y Puerto Iguazú son puntos claves para el comercio dentro del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), el mayor bloque comercial de América Latina que Argentina comparte con Brasil, Paraguay y Uruguay.

El Gobierno argentino lanzó una ofensiva contra la corrupción después de que se descubrió un fraude aduanero que causó pérdidas al Fisco por más de 4.000 millones de dólares, según cálculos oficiales.

La Aduana quedó bajo la jurisdicción de la Dirección General Impositiva (DGI), organismo de recaudación fiscal que es dirigido por Carlos Silvani, un experto argentino en políticas de impuestos que trabajó durante once años para el Fondo Monetario Internacional (FMI).

Silvani promueve una ley que aumenta los castigos a los evasores de impuestos y la contratación de empresas privadas para que se hagan cargo de los controles aduaneros. FFF

961702 7

04

Intervinieron las aduanas en casi todo el territorio

Medidas: afectan a las dependencias por las que pasa casi el 90% del comercio exterior argentino; además se ordenó extremar los controles sobre el equipaje de todos los viajeros que lleguen al país.

El titular de la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, intervino la Secretaría Metropolitana, que controla las dependencias de Ezeiza, Aeroparque y el puerto capitalino, y colocó a su frente a Ricardo Ernesto Comelli.

El interventor es un especialista en auditorías, vinculado con el asesor del Ministerio de Economía, Humberto Petrei, y que hasta ahora se desempeñó en empresas privadas.

La tarea de Comelli, según la resolución de Tomasetti, será "supervisar" el funcionamiento de tres de las aduanas más importantes del país.

En tanto, también se intervino la aduana de Paso de los Libres, Corrientes, y se colocó al frente al contador Horacio Camporro.

La resolución destacó que la intervención se debe a las "observaciones significativas respecto del ambiente de control" realizadas tanto por la Sindicatura General de la Nación (Sigen), como por la unidades de auditoría interna.

Además, quedaron intervenidas las regiones aduaneras con cabecera en Mendoza y Rosario, donde se designó a Jorge Eduardo Farré y Carlos Etchebarne, respectivamente.

De Mendoza dependen las aduanas de Esquel, Neuquén, San Martín de Los Andes, Bariloche, San Juan y San Rafael.

En tanto, Rosario es cabecera de las de Campana, Colón, Concepción del Uruguay, Concordia, Diamante, Gualeguaychú, Paraná, San Pedro, San Nicolás, Santa Fe y Villa Constitución.

Fuentes del organismo precisaron que por las dependencias afectadas por las intervenciones pasa casi el 90% del comercio exterior argentino.

Además, Tomasetti recordó a todas las dependencias que sólo están eximidos de los controles del equipaje los funcionarios nacionales y otras autoridades que la ley precisa, tales como diplomáticos, ministros y jueces, entre otros.

Los principales ejes de la medida

- Son los primeros cambios internos de importancia desde que estalló el escándalo de la denominada "aduana paralela" y el presidente Menem decidió unificar el organismo con la DGI.
- Coloca a personas de confianza del equipo económico en la supervisión de las aduanas más importantes.
- Trata de poner fin a las fallas en los controles y la organización.
- A raíz de esas fallas en la estructura, el juez en lo Penal Económico Julio Cruciani llamó "silla eléctrica" al puesto de administrador.
- El titular de la Aduana se propone colocar en breve cámaras ocultas en las áreas de control de pasajeros de los aeropuertos internacionales y equipos de inspección de equipajes por medio de rayos X.

9617027

POR QUE SE DECIDIERON LAS INTERVENCIONES

Puestos aduaneros bajo la lupa

La intervención de los puestos aduaneros de mayor movimiento fue la primera gran decisión que tomó la nueva dirección de la Aduana, luego de que el presidente Carlos Menem dispuso cambios en el organismo, afectado por múltiples denuncias por contrabando.

Los nuevos interventores son, en su mayoría, funcionarios de línea (es decir, de carrera), salvo en el caso de la región metropolitana. En esa área estratégica, que abarca al Puerto de Buenos Aires, Ezeiza y Aeroparque, se designó a Ricardo Ernesto Comelli, un amigo de Humberto Petrei (asesor de Roque Fernández, que maneja la investigación de la "Aduana paralela").

La decisión política de intervenir los puestos aduaneros, por los que se canaliza cerca del 85% del comercio exterior argentino surgió de un encuentro entre Carlos Silvani, director de la DGI y de la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, ex administrador nacional y actualmente el número dos en la Aduana y Petrei, en quien el ministro de Economía depositó su confianza a la hora de tratar de desmantelar las operaciones de las organizaciones que comercializan mercadería de contrabando.

Las resoluciones firmadas por Tomasetti están fechadas entre el 24 y 31 de octubre. Los cambios afectan a las aduanas que son sospechadas de facilitar el contrabando de mercaderías declaradas apócrifamente como "en tránsito". Es decir que deberían tener como destino final otro país, pero que se descargan dentro del territorio nacional y se venden en el mercado doméstico evadiendo el pago de los impuestos aduaneros.

Fuentes de la Aduana explicaron que la intervención fue el único instrumento que le permitió al equipo económico poner su gente en el organismo sin que se tratara, obligatoriamente, de empleados de línea.

Las regiones intervenidas son la metropolitana (que abarca Ezeiza, Aeroparque y el Puerto de Buenos Aires), Mendoza, Rosario, Paso de Los Libres (por donde pasa el grueso del comercio con el Brasil, el principal socio de la Argentina) y Pocitos.

En el caso del flamante interventor metropolitano, Ricardo Ernesto Comelli, se supo que es un hombre ajeno a la línea de la Aduana. Es amigo de Petrei y, según reza la resolución que lo designó, tendrá como objetivo elaborar un informe en 30 días sobre el funcionamiento de esa región y "proponer todas las medidas que considere necesarias" para controlar las maniobras turbias en el negocio del comercio exterior.

Tomasetti, además, nombró como su secretario adjunto a Javier Zabaljaurregui, quien pertenece al equipo de línea de la Aduana. Ambos cumplirán las funciones que hasta ahora le correspondían a Elsa Peña, quien había sido nombrada por el anterior interventor, Walter de Fortuna. Este fue designado por el ex ministro Domingo Cavallo y sobre él recaen varias causas judiciales y sospechas por haber favorecido la importación "trucha" de autos.

Las resoluciones de Tomasetti explican el motivo del remplazo de esa funcionaria: "Los informes previamente pedidos no fueron contestados en tiempo y forma".

Sin embargo, Tomasetti no intervino la Aduana de Córdoba, su provincia natal. Según fuentes judiciales y legislativas, parte de los embarques que salen desde Buenos Aires hacia esa provincia "no llegan a destino".

Entre los próximos pasos de la Aduana, se incluiría la instalación de cámaras ocultas en estaciones aéreas y puertos y la apertura de una línea telefónica gratuita para denunciar irregularidades aduaneras.

06

9617027

REUNION CON DIPUTADOS

Silvani aseguró que "existe más de una aduana paralela"

Sostuvo que las maniobras ilícitas se realizaron más con importaciones que con exportaciones

◆ *Dijo que aumentó el número de empresas que pagan "voluntariamente" los impuestos aduaneros*

"Hay varias aduanas paralelas", dijo ayer el titular de la DGI e interventor en la Aduana, Carlos Silvani, en un pasaje de su distendido informe ante la comisión investigadora de la Cámara de Diputados, recientemente creada para colaborar al esclarecimiento de la multimillonaria estafa al Fisco.

En un encuentro a puertas cerradas, los diputados oficialistas y opositores se enfrascaron en un fluido intercambio de preguntas y respuestas. Es el primer paso de una labor de investigación que proseguirá en el Congreso con la convatoria a jueces, empresarios y otros funcionarios. El próximo martes, a las 10, deberá concurrir el actual administrador de la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, que ayer acompañó a Silvani pero a quien los legisladores no le permitieron hablar.

"Usted, señor, está invitado para el momento oportuno", le explicó Mario Das Neves, justicialista, presidente de la comisión, a modo de señal de que ese grupo de trabajo quiere realizar una tarea ordenada y prolija. Tomasetti aceptó, y toda la atención se concentró en Silvani.

La reunión arrancó pasadas las 11.30 y se extendió hasta más allá de las 14. El resto del equipo investigador lo componen los justicialistas Humberto Roggero, Pascual Rampi y José Lahoz, el frepasista Mario Fadel, el provincial Mariano Viaña (Movimiento Popular Fueguino) y los radicales Pedro Dufou y Marcelo Stubrin.

Los senderos de la evasión

En general, los diputados admitieron que caminan por senderos desconocidos, razón de la necesidad que tienen de acopiar información.

AGENCIA DYN

Frágil. Un Silvani "descamisado" explicó a los diputados la debilidad de la Aduana.

Entre los datos que aportó Silvani figuraron los siguientes:

■ Hay varias aduanas paralelas. La irregularidad afecta menos a la exportación que a la importación. Reconoció que por el momento no se puede medir exhaustivamente la magnitud de los ilícitos.

■ Desde el momento se que se han extremado los recaudos en materia de controles, aumentaron las "autodenuncias" de parte de operadores que habían soslayado los pagos correspondientes. Sobre este punto, Das Neves le recordó a Tomasetti que tenía pendiente de contestación un pedido de informes de la Cámara de Diputados, cuya autoría era del radical Stubrin. "Tiene 48 horas para responder", le comunicó en forma lacónica. Tomasetti aceptó.

■ Según Silvani, en la Argentina hay 1.500 firmas vinculadas con el negocio de la importación y exportación (1.200 los primeros y 300 los segundos), que manejan el 85% del negocio. Expresó su sorpresa por la incapacidad que ha tenido el sistema para efectuar un severo control sobre ellas, lo cual, dijo, es una anomalía que ha empezado a revertirse.

■ Aclaró que el propósito de trabajar con las cinco firmas internacionales más grandes en el llamado Departamento Valoración, reclama la sanción de normas que lo hagan posible. Y deslizó que ello podría hacerse por decreto, lo cual mereció otra acotación del peronista Das Neves. "Le pedimos que no se margine al Congreso porque esto es algo que nos concierne como legisladores", dijo. Silvani aceptó.

■ Al admitir "la absoluta fragilidad del sistema", Silvani explicó que la integración de la Aduana con la DGI se hará de forma gradual. Dijo que así funcionaba en España, México, Brasil e Inglaterra. Y explicó que "en Inglaterra el IVA lo administra la Aduana".

■ Silvani precisó que estaba pendiente su asunción en Aduana pero que, no obstante, se estaban implementado distintas acciones para comenzar a ordenar el desmadre aduanero. Entre otras enumeró: precinto único, designación de un responsable para el control de las mercaderías en tránsito, suspensión de nuevas habilitaciones para depósitos fiscales, uso obligatorio del canal rojo para todas las operaciones con reembolsos, pedido de rango de valor de las mercaderías a las cámaras correspondientes, prohibición de reembarques y aumento de la garantía para los agentes aduaneros que de 2.500 pesos pasó a ser de 1.000.000 de pesos.

"Queremos destacar el espíritu de colaboración de Silvani, su actitud respetuosa y sincera y su disposición al diálogo", declaró el radical Stubrin. El oficialista Das Neves informó que el próximo lunes, a las 18, acudirá la plana ejecutiva de la UIA y que ese mismo día, dos horas después, lo harán los jueces Gustavo Tiscornia, Carlos Liporace y el fiscal Raúl Plee.

Excepciones

El interventor en la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, le "recordó" al personal a su cargo las "excepciones" vigentes al sistema de control de equipajes. Según el memo, solo el Presidente y vice, los ministros, secretarios y subsecretarios de Estado, jueces, senadores y diputados, miembros del cuerpo diplomático (y sus familias) y de organismos internacionales podrán ingresar al país sin revisión de equipaje.

También se recuerda que deben pasar por los controles las comitivas y los familiares de los autorizados. La medida tiende a que los aduaneros eviten los constantes pedidos de "recomendados" de funcionarios, legisladores y jueces.

07

9617027

XT2497

R ECOBT 11-06 00289
sur icx

ARGENTINA-CONTRABANDO
ADMITEN EXTENDIDAS OPERACIONES ILEGALES ADUANAS ARGENTINAS

Buenos Aires, 6 nov (EFE).- El interventor en la Aduana argentina, Carlos Silvani, confirmó al declarar ante el Parlamento en relación con el fraude millonario al fisco recientemente detectado, la existencia de contrabando en varios puntos fronterizos del país

Fuentes legislativas afirmaron hoy que Silvani, que compareció ayer ante una comisión investigadora de la Cámara de Diputados, reconoció la existencia de "más de una aduana paralela" en Argentina.

El recién nombrado interventor, quien además es titular de la Dirección General Impositiva, expresó su sorpresa por el deficiente control de las 1.500 empresas de importación y exportación del país y admitió una "absoluta fragilidad del sistema (aduanero)".

Hace tres semanas fueron descubiertas en Buenos Aires operaciones ilegales por unos 4.000 millones de dólares en el comercio de productos textiles, electrodomésticos y perfumes.

Tras numerosas operaciones judiciales en depósitos de esta capital y su periferia, el presidente Carlos Menem designó a Silvani como interventor en la Aduana.

Asimismo, el gobierno decidió intervenir recientemente 20 aduanas en todo el país, en las que se concentra el 85 por ciento del comercio exterior argentino.

Entre ellas figuran las del puerto de Buenos Aires, del aeropuerto internacional de Ezeiza, de la provincia de Mendoza, limítrofe con Chile, y la de la ciudad de Paso de los Libres, por donde pasa la mayor parte del comercio con Brasil, el principal socio de Argentina.

Entre los próximos pasos para intentar disminuir los ilícitos en esos puntos fronterizos, se mencionó la instalación de cámaras ocultas en terminales aéreas y puertos y la apertura de una línea telefónica gratuita para denunciar presuntas irregularidades. EFE

orl/ir/ca

11/06/16-55/96

08

9617027

XE4119

R POXBT 11-08 00528
mun exg icx

ARGENTINA-CORRUPCION
GOBIERNO ESTUDIA POSIBLE MILITARIZACION CONTROLES ADUANEROS

Buenos Aires, 8 nov (EFE).- El Gobierno de Argentina estudia una posible militarización de los controles de la Aduana, con la intención de combatir la evasión fiscal y el contrabando, informa hoy la prensa de Buenos Aires.

El proyecto prevé que los controles queden a cargo de la Gendarmería y la Prefectura Naval, cuerpos policiales militarizados que dependen del Ministerio del Interior para la vigilancia de las fronteras y las costas, respectivamente, indica el diario "Clarín", que cita fuentes oficiales.

La Gendarmería se encarga actualmente del control de la entrada y salida de personas en el país, mientras que la Administración General de Aduanas (AGA) es responsable de la entrada y tránsito de las mercaderías.

La justicia investiga la existencia de una "aduana paralela", que este año se supone que ha podido detraer de los ingresos del Estado alrededor de 4.000 millones de dólares, mientras que las autoridades han dispuesto la intervención de varios puestos de control ante las irregularidades comprobadas.

El proyecto de militarización de los controles aduaneros pertenece al titular de la Dirección General Impositiva (DGI) e interventor de la AGA, Carlos Silvani, dijeron hoy a EFE fuentes de Aduanas.

Hace dos semanas, el ministro de Economía, Roque Fernández, anunció que los controles aduaneros quedarían a cargo de empresas privadas.

El presidente argentino, Carlos Menem, dispuso hace dos meses la creación de un organismo fiscal múltiple para consolidar la lucha contra la evasión y la corrupción, para lo que designó a Silvani para dirigirlo y le otorgó amplios poderes.

Silvani trabajó durante once años como experto en políticas tributarias del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Del total de pérdidas que sufre el Fisco al año, unos 10.000 millones de dólares corresponden a la evasión en el pago del Impuesto al Valor Añadido (IVA).

Otros 14.000 millones de dólares anuales de pérdidas se deben al incumplimiento de aportaciones a la seguridad social y en menor medida a la evasión del impuesto "a la riqueza".

El Fisco ha promovido 629.409 juicios contra contribuyentes por evasión de impuestos por un total de 8.795 millones de dólares, de los cuales prevé cobrar unos 1.500 millones el año próximo.

El Procurador General del Tesoro, Rodolfo Díaz, admitió recientemente que las "deficiencias burocráticas" impiden que el Fisco cobre las ejecuciones de juicios con sentencia firme.

La evasión de impuestos es uno de los factores que motivaron el abultado déficit del Tesoro argentino, lo que obligó a la negociación de un "perdón" en las metas pactadas con el FMI.

Silvani promueve la aprobación de una ley que permita la clausura de comercios y empresas que evadan impuestos o no cumplan con las normas de facturación vigentes, que fueron diseñadas para mejorar los controles fiscales, y multas a los ciudadanos que no exijan las facturas en sus compras.

09

9617027

Silvani fue advertido por una persona, que se identificó como un ex funcionario de la Aduana, sobre un posible atentado contra su vida, informa hoy la prensa de Buenos Aires.

El interventor comentó el episodio a los diputados miembros de la comisión de investigación de actividades ilícitas en la Aduana, durante la reunión que celebró en el Parlamento el martes pasado.

EFE

EE/cho/fr

REUNION DE GABINETE

Respaldo de Menem a Silvani

El titular de Aduana-DGI negó su renuncia ◆ Dijo que el Presidente respaldó su gestión ◆ Menem le ordenó que efectuase dos remates mensuales con la mercadería incautada por contrabando

El presidente Carlos Menem ratificó ayer en su cargo al titular de la DGI y también responsable de la Aduana, Carlos Silvani, cuya renuncia había circulado como rumor insistente el jueves. También respaldo al titular del PAMI, Alejandro Bramer Marcovik.

Durante una reunión de gabinete celebrada en la Casa de Gobierno, el tema de la continuidad de Silvani (ex hombre del Fondo Monetario Internacional que llegó hace pocas semanas al Gobierno y hoy concentra el poder recaudador del país) fue obligado por la ola de comentarios suscitada en la víspera.

Según voceros del encuentro, Menem expresó un claro respaldo a la gestión del funcionario.

Al margen de ese apoyo, Silvani se encargó por sí mismo de defenderse. Al negar su renuncia, dijo ayer que Menem le instruyó "seguir investigando" el tema del contrabando en las "aduanas paralelas" y continuar con los remates de las mercaderías incautadas en los operativos anticontrabando.

"Absolutamente no", dijo, al señalar que no se irá y que seguirá en sus cargos para "hacer lo imposible por controlar el contrabando y la evasión impositiva". En ninguna de las dos oportunidades en las que habló en la víspera –en la Casa Rosada primero, donde se entrevistó con el primer mandatario, y en el Consejo Profesional de Ciencias Económicas por la tarde (ver página 18)–, el funcionario accedió a comentar la dimisión y las denuncias de Luis María Peña, el asesor de la DGI y la Aduana, quien renunció señalando que no le asignaban tareas. "No vale la pena hablar de eso", opinó.

Sobre la entrevista con Menem, Silvani indicó: "El Presidente dijo que vamos a hacer lo imposible para sacar las leyes que están en el Parlamento para darle poderes a la DGI para controlar la evasión".

Además, el funcionario sostuvo que Menem lo instruyó para "seguir adelante con los remates, a razón de dos por mes, hasta concluir en junio de 1997 con la mercadería que hay en rezago en los depósitos". Silvani se entrevistó con Menem por la mañana y durante el encuentro también se barajó una serie de cambios en la Aduana.

Hasta el jueves, el Gobierno no quiso salir al cruce de los rumores sobre la renuncia de Silvani para "no darles entidad", según dijeron en Economía.

La estrategia fue avanzar más en la formación del equipo del funcionario como para descartar cambios. Entre ellos, se nombró el jueves al vocero de prensa de Silvani y ayer también se anunciaron nuevos pasos en su política contra la evasión.

De acuerdo con fuentes que maneja el Gobierno, la usina de rumores contra Silvani provino de sectores vinculados con el contrabando.

Bramer también

Durante la reunión de gabinete, el mandatario también renovó su confianza al cuestionado Alejandro Bramer Markovic, interventor del PAMI.

El ministro de Salud y Acción Social, Alberto Mazza, vocero de la reunión de gabinete, dijo: "El Presidente encomendó hoy al titular del PAMI que trabaje activamente en la búsqueda de soluciones para ese instituto".

Por la tarde, Bramer se entrevistó en el Senado con Eduardo Bauzá, Augusto Alasino, Jorge Matzkin y los legisladores oficialistas de más peso en ambas Cámaras. En la reunión, el titular del PAMI recompuso su relación política con los bloques del PJ. □

9617027

10

SOLO EN EL CASO DE LOS AUTONOMOS

Ganancias: vencería en abril

Lo anunció el titular de la DGI ◆ Ahora vence en junio ◆ Las empresas lo pagarán en junio ◆ Para que se pueda concretar, la DGI debe tener listos los formularios antes del 1° de enero

Carlos Silvani, el timonel de la Aduana y de la DGI, quiere **anticipar el pago del impuesto a las Ganancias** en el caso de los autónomos. La idea es que venza el próximo 30 de abril. "Tengo la ilusión de **contar con los formularios listos** para el 1° de enero de 1997", dijo Silvani refiriéndose a un cambio que ante todo necesita de la papelería. "La evasión pasará a la historia como la inflación", dijo Silvani el viernes en un almuerzo organizado por profesionales de la economía. Ahora quiere cumplir su promesa. Durante el fin de semana trascendió que el titular del organismo analizaría la **modificación** del régimen para el impuesto a las Ganancias, que no se extendería a las empresas, y abarcaría específicamente a los autónomos.

Por año, el Fisco recauda **6.000 millones de pesos en ganancias**, de los que las dos terceras partes corresponden a empresas y el resto a particulares. En la Argentina, a la inversa que en los Estados Unidos, los mayores aportantes a las arcas del Tesoro –a través del pago de impuestos– son las empresas.

Según el proyecto de Silvani, el vencimiento del pago del impuesto a las Ganancias se adelantaría para el 20 de abril próximo. "Voy a tratar de **no arruinarles las vacaciones a los contadores**", comentó bromeando Silvani el viernes pasado a un grupo de esa profesión.

Tradicionalmente, la fecha de vencimiento del impuesto a las Ganancias para las personas físicas (los autónomos) era el 20 de abril. Sin embargo, en 1990 se retrasó esa fecha al mes de junio, debido a las dificultades que presentaban para aquella época las declaraciones juradas correspondientes a 1989, el año de la hiper inflación. Desde entonces, ese plazo quedó fijado en junio, el mismo período en que se produce el vencimiento del mismo impuesto para las empresas. Según la ley, las empresas deben pagar al quinto mes después del cierre del ejercicio.

Los nuevos plazos que pretende Silvani, podrían chocar con las limitaciones de la realidad. Actualmente son muy pocos quienes llenan sus formularios en papel. La mayoría de ellos se entregan en disquete, pero ninguno del año pasado sirve para el año siguiente. Si el proyecto de Silvani prospera, el nuevo disquete debería contener todos los nuevos formularios y, teniendo en cuenta que, el de 1996 se repartió **apenas dos semanas antes** del vencimiento, muchos expertos consideran que será **difícil** que todos los formularios puedan estar listos para el 1° de enero próximo. □

OLA DE RUMORES

Por ahora, Silvani no renuncia

Versiones sobre una **inminente renuncia** del titular de la Dirección General Impositiva y responsable de la Aduana, Carlos Silvani, circularon con **insistencia** durante todo el día de ayer. Ningún funcionario del Gobierno salió a desmentir los rumores, que solamente fueron **descalificados** extraoficialmente.

Silvani **tampoco quiso salir a dar explicaciones** sobre el tema. Prefirió responder, según dijeron sus asesores, con hechos: cumplió normalmente con su agenda de trabajo y ratificó que hoy al mediodía asistirá como orador al almuerzo mensual del Consejo Profesional de Ciencias Económicas.

"No haremos una desmentida oficial para no darle a los rumores una entidad que no tienen. Pero podemos decir que Silvani no renunció", dijo a este diario una fuente del Ministerio de Economía.

Otro elemento que fue utilizado desde el Gobierno para demostrar que Silvani no está pensando en preparar las valijas es que **acaba de designar a quien será su propio vocero de prensa**. Se trata de Augusto Rodríguez Larreta, quien trabajó con el ex ministro de Defensa, Oscar Camilión, hasta el momento de su renuncia.

El origen de los rumores no quedó bien determinado. Pero **estuvo muy presente en todos los sectores vinculados a la actividad aduanera** y, en menor medida, al impositivo. También circuló entre algunos operadores financieros y analistas económicos.

De todos modos, Clarín pudo saber que las mayores resistencias al nombramiento de Silvani en la DGI surgieron de su propia familia. El ex funcionario del Fondo Monetario Internacional tiene su casa en las afueras de Washington, en los Estados Unidos, donde aún viven su esposa y sus ocho hijos, que **no se resignan** al alejamiento del jefe familiar.

Silvani, además, es un ferviente militante católico, que en sus ratos libres en la capital norteamericana realizaba una actividad muy intensa en su comunidad religiosa. La semana pasada regresó a Washington para tratar de calmar la ansiedad de sus familiares. Y quienes lo frecuentan aseguran que **retornó a Buenos Aires con más dudas que certezas**. □

961702 7

Revelan denuncias sobre

Informes: la Auditoría y la Sigen se presentaron ante la Justicia señalando que ya habían advertido sobre las irregularidades.

La Auditoría General de la Nación y la Sindicatura presentaron ayer ante el juzgado de Guillermo Tiscornia (que investiga las maniobras de contrabando en el marco de la denominada "aduana paralela") sendos informes en los que destacan que hace ya dos años que esos organismos habían advertido sobre las falencias en el control de la Aduana.

La presentación fue realizada por los titulares de aquellos organismos, Enrique Paixao y Héctor Agustini, respectivamente.

Ambos organismos, según aseguraron en la presentación, venían denunciando irregularidades en el control aduanero desde los años 1993 y 1994 sin que durante todo este tiempo se hubiera hecho nada para impedirlo. Esos informes eran conocidos desde hace tiempo incluso por la Presidencia de la Nación.

Los informes de la AGN fueron elevadas en su momento a la Comisión Parlamentaria Mixta Revisora de Cuentas, originando una resolución de las cámaras de Senadores y de Diputados en la que objetan "el apartamiento de las normas legales, técnico-contables y de gestión verificadas en la Administración Nacional de Aduanas".

Canales apagados

Un trabajo de la Auditoría, realizado entre junio y agosto de 1994, hace hincapié en las operaciones de exportación y en la inobservancia de normas de procedimiento en los regímenes de contratación del organismo.

En otro informe, de febrero de ese mismo año, la AGN (organismo de control externo que depende del Congreso) analizó el mecanismo de selección de canales (rojo, naranja y verde), que determina el grado de control de cada despacho de importación y exportación.

Al respecto, la Auditoría destaca la necesidad de que la Aduana "analice la posibilidad de incrementar el porcentaje de casos con canal rojo", tanto en las importaciones como en las exportaciones "con reintegros elevados", para evitar la sobrevaloración en las ventas al exterior.

Señala como argumentos "el éxito alcanzado por el Departamento Técnico de Valoración" en la corrección de los valores en despachos afectados por el canal rojo, y "la inexistencia de controles de fondo sobre las operaciones con canales naranja y verde".

Estos informes ya eran conocidos por el Poder Ejecutivo. Al responder a sus conclusiones, el ex administrador de Aduanas Gustavo Parino elevó una nota al entonces ministro de Economía, Domingo Cavallo, en la que opina que "no es correcta la idea de incrementar la frecuencia de canales rojo en forma generalizada", lo que iría en contra de las recomendaciones del Consejo de Cooperación Aduanera y del Convenio Multilateral de Aduanas de América latina, España y Portugal.

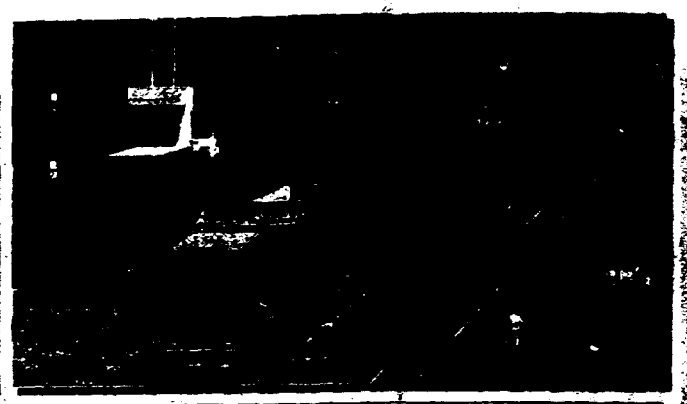
Esas entidades, asegura Parino, aconsejan que la verificación y valoración de la mercadería "sean efectuadas con criterios de selectividad que no deberían superar el 15 o 20% del total".

"Falta de confiabilidad"

Respecto de los reintegros, el informe citado más arriba advierte que el departamento encargado de esa área concentra las funciones de pago, registro, recepción de comprobantes bancarios, liquidación y efectivización de certificados por exportaciones llave en mano.

"En consecuencia, desaparece toda posibilidad de existencia de controles automáticos establecidos por un sistema de control interno", señala.

Luis Cortina



- La Auditoría General de la Nación ya había advertido hace dos años sobre las falencias del sistema de control de la Aduana.
- En un informe de febrero de 1994, recomendaba incrementar el porcentaje de operaciones que debían pasar por el canal rojo (control intensivo).
- La recomendación se refería tanto a importaciones (para evitar la subfacturación y, por ende, el menor ingreso fiscal en concepto de aranceles) como a exportaciones, especialmente en aquellos rubros afectados con reintegros elevados.
- La respuesta del ex administrador de Aduanas Gustavo Parino fue que no era conveniente aumentar la frecuencia del canal rojo en forma generalizada, según lo recomendado por entidades internacionales.
- En otro informe, la Auditoría también cuestionó el régimen de contrataciones de la Aduana, exigiéndole al organismo, entre otras cosas, la obligación de utilizar los servicios de Encotesa en lugar de correos privados.
- Como consecuencia de estos informes, las dos cámaras del Congreso emitieron en septiembre último una resolución en la que objetan ante el Ejecutivo el "apartamiento de las normas legales técnico-contables y de gestión verificadas" en la Aduana, exigiendo se adopten medidas "para regularizar la situación".

LA NACION

Irregularidades de larga data

Fallas detectadas hace varios años

Los informes de la Sindicatura General de la Nación (Sigen) que recibió el juez en lo Penal Económico, Guillermo Tiscornia, demuestran que las fallas en los controles en la Aduana estuvieron por lo menos desde 1994 en conocimiento del máximo nivel político.

Los documentos que señalaron las falencias que podían facilitar la comisión de delitos llegaron desde entonces tanto al administrador de la Aduana, como al ministro de Economía y a la Presidencia.

Incluso, muchas de las deficiencias fueron descubiertas por la propia unidad de auditoría interna de la Aduana, que estaba a cargo del actual administrador, Juan Carlos Tomasetti.

Por ejemplo, una de las irregularidades encontradas fue que el Departamento Legales del organismo no informaba al administrador para que denuncie los perjuicios patrimoniales al Estado descubiertos en sumarios o investigaciones administrativas.

Fuentes del organismo de la sindicatura revelaron que Gustavo Parino, quien fue titular del organismo hasta 1996, adoptó algunas medidas en respuesta a los informes.

Sin embargo, explicaron que, en muchos casos, cambiaron los procedimientos por decisiones políticas supuestamente encaminadas a facilitar la operatoria y eliminar trabas.

Este punto estaría bajo la lupa de Tiscornia.

Fuentes del encuentro que mantuvo el magistrado con los miembros de la Sigen y de la AGN revelaron que Tiscornia agradeció los trabajos que recibió y sostuvo que con ellos podría determinar las responsabilidades de quienes diseñaron la política.

Si el juez encuentra elementos para acusar a los titulares de la Aduana de que sus decisiones políticas facilitaron la comisión de delitos habrá iniciado el camino que podría llevar a la cárcel al menos a algún ex funcionario muy cercano a Domingo Cavallo.

12

9617027

evasión aduanera

Habría controles de la Gendarmería

El Gobierno analiza la posibilidad de que la Gendarmería, la Prefectura y la Policía Federal participen en el futuro del control del tránsito de mercadería a través de los distintos puestos de Aduana situados en las fronteras.

Las fuerzas de seguridad, hasta el momento, sólo intervienen en el control del paso de las personas por esos puestos limítrofes.

La cuestión aduanera elevó su temperatura tras el reciente escándalo del contrabando de cientos de contáiners, cuya mercadería se estima en un valor de 10.000 millones de dólares, lo cual significa una evasión impositiva de 3000 millones.

En una reunión reservada entre los ministros del Interior, Carlos Corach, y de Defensa, Jorge Domínguez; el senador justicialista Eduardo Bauzá; el interventor en la Aduana y la DGI, Carlos Silvani, y el jefe de la Gendarmería, Tinmar Musumesi, el estudio de la eventual intervención de las fuerzas de seguridad en el tránsito de mercaderías resultó la cuestión central, aunque no se llegó a una definición.

El encuentro se produjo anteayer en una de las oficinas que Bauzá posee cerca del Congreso, en la avenida Rivadavia al 1800. Durante la conversación, Silvani expuso un informe en el cual describió serios inconvenientes de seguridad en la Aduana, tanto en el ingreso y egreso de productos como en su circulación interna.

El asunto no es menor debido a que recientemente salió a la luz el resonante caso conocido como "la aduana paralela". El Gobierno lo exhibió como el caso líder de "la lucha contra la corrupción y las mafias", anunciada por el presidente Carlos Menem. Este escándalo, básicamente, roza a ex funcionarios de confianza del otrora superministro de Economía, Domingo Cavallo.

Convenio

La intervención de las fuerzas de seguridad en el control del paso de mercaderías, según dejó trascender un allegado a Bauzá, no requeriría de una nueva ley, sino de un convenio entre los ministerios del Interior y de Economía.

Otras fuentes deslizaron que una preocupación que inquieta a la Casa Rosada se relaciona con el trámite de la causa de la Aduana paralela. Si todo sigue su curso, se supone, el juez Guillermo Tiscornia, que instruye el proceso, podría comprometer seriamente la situación de dos hombres de Cavallo hoy presos, Gustavo Parino y Walter Beveraggi.

La posible [illegible] de Economía, que denuncia acoso judicial, hace temer por la suerte de algunas espadas del menemismo.

Mariano Obarrio

Depósitos violados

El diputado justicialista Humberto Roggero denunció ayer que las mercaderías de contrabando secuestradas en el marco de las investigaciones por la denominada "aduana paralela" estarían siendo comercializadas ilegalmente en el mercado local, a precios irrisorios.

El legislador advirtió que en los últimos días recibió denuncias en tal sentido, provenientes de particulares y comerciantes vecinos de Quilmes, donde se encuentran los depósitos fiscales en los que se fueron almacenando los productos de contrabando.

Roggero señaló que, según las versiones que le llegaron, se habría detectado la venta de televisores a precios que oscilan entre 100 y 150 dólares, mientras que se ofrecerían estereofónicos por 50 dólares.

El titular de la Comisión de Industria de la Cámara baja presentó ayer un pedido de informes al Ejecutivo para que le ordene a la Aduana la realización de un "arqueo y determinación de los efectos y mercaderías de carácter industrial" que se encuentran en esos depósitos "bajo la responsabilidad de dicha administración".

Roggero advirtió sobre la "potencial comercialización", especialmente de electrónicos y electrodomésticos, lo que produciría "distorsiones en el mercado legal, con perjuicio para la actividad industrial y comercial que paga impuestos y da trabajo".

9617027

Aduana: Economía conocía las fallas

La Sigen y la Auditoría General informaron que hace tres años ya habían advertido sobre irregularidades en el control

Las irregularidades en los movimientos aduaneros, incluidas las operaciones fraudulentas con manufacturas de oro que investiga el fiscal Pablo Lanusse, ya habían sido advertidas al Ministerio de Economía por los dos máximos organismos de control oficial (la Auditoría General de la Nación y la Sigen) en sendos informes producidos en los últimos tres años.

Dichos informes que hoy son investigados por la Justicia, fueron presentados ayer por los titulares de esos entes, Enrique Paixao y Héctor Agustini, respectivamente, ante el juez Guillermo Tiscornia, para ser incorporados a la causa por la que se investiga la denominada "aduana paralela".

Tanto la AGN como la Sigen (Sindicatura General de la Nación) marcaron las "deficiencias" en el sistema de selectividad de canales (rojo, verde y naranja) por los que debe pasar la mercadería de importación y exportación, planteando la necesidad de incrementar el porcentaje de operaciones que debían derivarse al canal rojo, donde se hace un control severo de la mercadería y su valor.

En 1994, por ejemplo, la Sigen advirtió a Economía sobre las fallas en el control de las exportaciones beneficiadas con reintegros impositivos. Por esta vía se canalizaron operaciones fraudulentas con manufacturas de oro, que significaron un perjuicio para el fisco de unos 400 millones de dólares.

Asimismo, la Sigen también había detectado, en 1995, la existencia de operaciones realizadas por exportadores, importadores y agentes de transporte que se encontraban suspendidos, sin que lo hubiera advertido la Aduana. Economía & Negocios, Pág. 3

La UIA había advertido a Cavallo sobre la Aduana

Blanco Villegas: el titular de la central industrial afirmó que advirtió muchas veces a funcionarios sobre el contrabando; "no puedo hablar de responsabilidades políticas, pero sí por omisión", dijo.

El titular de la Unión Industrial Argentina, Jorge Blanco Villegas, afirmó que se cansó "de hacer denuncias sobre megacontrabando y sus consecuencias en todas las esferas del gobierno, incluido el ex ministro de Economía Domingo Cavallo, y nunca tuve respuestas".

"No puedo hablar de responsabilidades políticas, pero sí por omisión -afirmó el empresario-, porque se levantaron los controles y ello permitió que se llevaran a cabo maniobras ilegales."

El presidente de la Unión Industrial Argentina efectuó esas declaraciones al salir de una reunión con la comisión parlamentaria encabezada por el justicialista Mario Das Neves, que investiga los ilícitos cometidos en la llamada "aduana paralela".

Luego de la reunión con los industriales, que se repetirá el próximo lunes, el juez Guillermo Tiscornia, que lleva adelante la investigación judicial, también se reunió con la citada comisión.

Al término de la reunión el titular de la UIA afirmó que "solamente en el ramo textil, y a partir de la entrada ilegal de mercadería de importación, cerraron el 45 por ciento de las empresas".

Consultado sobre una futura privatización de la Aduana puntualizó que "todo lo que tienda a profundizar los controles es bueno, pero una medida de esa característica habría que analizarla con detenimiento por el encarecimiento de la mercadería, tanto de importación como de exportación".

Conocimiento

Blanco Villegas reconoció que los industriales estaban al tanto de las irregularidades que se producían en la Aduana desde mucho antes de realizar la denuncia ante el juzgado del juez Guillermo Tiscornia, en enero de este año.

"Nosotros recorrimos despachos oficiales y explicamos nuestras preocupaciones a los funcionarios, hasta que nos cansamos de que no pasara nada y tuvimos que ir a la Justicia", afirma el titular de la central fabril.

Concepto similar al que sostiene el secretario general de esa entidad, Diego Videla, quien señaló a LA NACION que "la UIA acude a la Justicia luego de advertir a los funcionarios pertinentes de que en la Aduana se estaban cometiendo irregularidades".

0"Con Cavallo hablé muchas veces y no tuve respuestas", respondió Blanco Villegas.

Diplomáticos

Sin embargo tanto él como Videla, las dos máximas figuras de la UIA, se niegan a hablar de negligencia cuando se les pregunta cómo evalúan la conducta de Cavallo, quien no dio respuestas a las sugerencias de los industriales sobre las maniobras ilícitas en la Aduana.

Según fuentes del sector industrial la explicación a la poca importancia que, aparentemente, le dieron en el Gobierno a las denuncias fabriles tiene que ver con el momento económico que se vivía hace un par de años.

"Los industriales saben desde hace tiempo sobre el contrabando en la Aduana y el Gobierno también, pero cuando las cosas iban bien eso no tenía tanta importancia, en cambio ahora la situación económica no es la misma, ahora no se puede admitir una aduana paralela", comentó un dirigente del sector.

En realidad, la misma UIA comenzó a darle más importancia a las denuncias que hacían sus cámaras asociadas a partir de este año.

Inclusive la denuncia que realizó Blanco Villegas en enero de este año fue hecha en principio por Federico Poli, joven economista que trabajaba entonces en la central fabril. Poli, que trabajaba en el tema junto a Miguel Peirano, fue citado por Tiscornia en calidad de testigo, luego de que el magistrado escuchara declaraciones suyas efectuadas a radio América sobre el contrabando que se estaba llevando a cabo en la Aduana.

En la UIA hay quienes afirman que el mismo Blanco Villegas no vio con buenos ojos llevar el planteo del contrabando a la esfera judicial, temeroso de un enfrentamiento con el Gobierno, aunque luego cambió su postura.

Martín Boerr

14

9617027

El ex intocable Luis María Peña dio ayer por concluida su tarea de asesor de la Aduana, indicando que el interventor Carlos Silvani no le encomendaba ya tarea alguna y denunciando que, tras un impulso inicial, el organismo paralizó el combate al contrabando. "Los únicos que van presos son los 'perejiles'", señaló a **Página/12**. Con su portazo, Peña dejó la impresión de que Silvani, traído desde el Fondo Monetario para tapar el agujero negro de la DGI y a Aduana, de algún modo ya fue domesticado. Mientras tanto, en Ezeiza atraparon un avión que traía toneladas de contrabando con regularidad, y el juez Tiscornia allanó la consultora del hermano de Domingo Cavallo.

PEÑA A LA ADUANA, DENUNCIANDO

CANILLA SIGUE

QUE NO SE HACE NADA

CHORREANDO"

RENUNCIC

"LA

(Por Raúl Dellatorre) **Luis María Peña, el temido ex jefe de Los Intocables de la DGI, dejó ayer con un portazo su puesto de asesor en Aduana. Al hacer pública su renuncia al cargo, reveló que desde hace casi 20 días está "sin trabajo" por "falta de atención" de parte del interventor del organismo, Carlos Silvani. El renunciante señaló a *Página/12* que "al principio de la actual gestión se percibía una gran voluntad para investigar, pero después desconozco lo que pasó". Peña se quejó de la falta de profundización en la responsabilidad de las grandes empresas que estarían detrás del contrabando en el caso denominado "aduana paralela". "No puede ser –declaró– que los grandes se amparen, escudándose detrás de importadoras de cartón (firmas "truchas"), mientras que los únicos que van presos son los *perejiles*."**

"Así como tomé de buen grado el puesto para el que me convocaron, repudio la falta de atención posterior", manifestó ayer a este diario el "humillado" –según sus propias palabras– ex asesor. "Mientras tanto –advirtió–, la Aduana es una canilla que sigue chorreando." Peña ni siquiera se molestó en presentar personalmente su renuncia, la que ayer llegó a la Aduana en manos de su hijo mayor. "Al ver que no recibía instrucciones, consideré virtualmente concluidas las tareas para las que me convocaron", relató el renunciante.

El ex jefe de Auditoría Fiscal de la DGI llegó a la Aduana convocado por Silvani, en el marco de la campaña de lucha contra la evasión impulsada por el presidente Menem. Inmediatamente, Peña debió consagrarse a tareas relacionadas con la investigación del megacontrabando que lleva a cabo el juez Guillermo Tiscornia. Trabajó junto a los fiscales Raúl Plee y Gerardo Pollicita en la elaboración de un informe referido a los depósitos fiscales, que concluyó el 24 de octubre, el cual, entre otras derivaciones, tuvo la de la detención por 24 horas de Guillermo Murchison, titular de la homónima firma portuaria. A partir de esa fecha, Peña quedó inactivo hasta el día de ayer, cuando dimitió.

"Lo llamé a Silvani varias veces, porque mi relación era exclusivamente con él, pero nunca me respondía", relató ayer el ex asesor. "Finalmente me recibió con muy poco tiempo disponible, dos o tres minutos, en los que le planteé que no podía estar parado, sin hacer nada", agregó. "Dejé pasar unos días y, como no hubo cambios, decidí renunciar", señaló finalmente Peña.

Dolido por la falta de atención, el ex jefe de Los Intocables comentó a este diario algunas de las acciones que, según cree, deberían haberse acometido para mejorar la gestión aduanera. "Con las normas y los sistemas informáticos tal como están, hay mil cosas para hacer y que no se hacen", señaló. "No digo que en 24 horas se puede cambiar la situación, pero sí en una semana", dijo rematando la frase entre risas.

Peña describió una larga serie de delitos que ocurren en la Aduana y no están siendo –a su criterio– debidamente atendidos. "Me pregunto qué pasa con la subfacturación de importaciones, con la que se está evadiendo millones de pesos en IVA y Ganancias", estimó. "Son temas que deberían ser investigados inmediatamente para que los conozca la sociedad, y para el fisco serían una mina de oro", agregó.

También aludió a que las investigaciones sobre la aduana paralela no apuntan hacia los principales responsables: los importadores de los mayores volúmenes ingresados de contrabando. "Nadie trae semejante cantidad de mercadería para salir a venderla puerta por puerta", reflexionó. "Son grandes empresas que se escudan detrás de importadoras fantasma, de cartón, que incluso ya habían desaparecido cuando fueron a investigarlos." "La paralela –agregó– es un conjunto de normas que se burlaban, de trámites que se falsificaban; lo que no se puede explicar es cómo recién ahora se descubre el problema de los famosos tránsitos. ¿Nadie se dio cuenta antes?", interrogó.

Juan Carlos Tomasetti, actual administrador de la Aduana, era el responsable de auditoría interna durante las anteriores gestiones de Gustavo Parino y Walter De Fortuna, y surge como el principal aludido por Peña. El último negó haber tenido ningún tipo de relación, durante su corta gestión, con el administrador, pero otras fuentes indicaban ayer que la falta de armonía entre ambos habría derivado en el pedido de renuncia, con lo que desestimaban la versión dada ayer por Peña.

La decisión del ex asesor de hacer pública su renuncia –ayer llamó temprano a las radios para difundirla, sin que hasta entonces se conociera el hecho– revela la intención de Peña de seguir dando pelea por un lugar en la administración nacional. Por ahora, el ex hombre público de la DGI en épocas de Cossio volverá a sus funciones de consultor en el estudio que comparte con Raúl Cuello, y a cumplir tareas de asesor para Rentas de las provincias de Buenos Aires y de Salta.

15

027
9617027

CONTRABANDO Y ADUANA PARARELA

Un juez allanó la del hermano de

Es Guillermo Tiscornia ◆ El lunes, Cavallo se había referido al juez como "el principal protector de contrabandistas y delincuentes" del país

La guerra judicial que involucra a Domingo Cavallo escaló ayer **otro peldaño**, tras el **allanamiento** ordenado por el juez Guillermo Tiscornia –quien investiga maniobras de contrabando producidas en la Aduana– a las oficinas de la consultora **Latin Trade, propiedad de Jorge Cavallo, hermano del ex ministro de Economía.**

El allanamiento se realizó anoche y estuvo a cargo de la Brigada de Investigaciones de Quilmes, en el marco de la causa por la llamada **Aduana paralela.**

El magistrado señaló anoche a Clarín que el allanamiento a las oficinas de San Martín 982 2° piso, de Capital Federal, fue realizado **"a pedido de la fiscalía interviniente".**

La medida se produjo **48 horas después** de que Cavallo criticara duramente al juez. El lunes, en una reunión de la peña El Ombú en Córdoba, el ex ministro de Economía aludió a Tiscornia –aunque sin nombrarlo– como **"el principal protector de contrabandistas y delincuentes que hay en la Argentina".**

Gesto sorprendido

Durante el procedimiento en las oficinas del hermano de Cavallo **no hubo detenidos.** La Policía secuestró un sobre de papel madera con documentación. El jefe del operativo, comisario Hugo Fensores, **mostró el material secuestrado al periodismo** y reveló que Jorge Cavallo y sus colaboradores que se hallaban en el lugar se mostraron **"sorprendidos"** por el hecho, pero no obstaculizaron el trabajo policial.

Camino indirecto

El nombre del hermano de Cavallo apareció en la causa, de **modo indirecto**, luego de una denuncia del diputado radical Enrique Benedetti, un enemigo declarado de Cavallo, quien el 28 de octubre presentó ante Tiscornia una demanda por **"peculado y presunto encubrimiento de contrabando"** contra el ex titular de Aduanas, Gustavo Parino.

Según Benedetti, a quien Cavallo calificó en varias oportunidades de "ariete de la mafia", Parino habría sido **informado en 1994** por la consultora Latin Trade sobre la existencia de **"graves y cuantiosas maniobras de contrabando"** ocurridas en esa administración.

En su escrito, Benedetti enfatizó "que los responsables del área económica (Cavallo y Parino) **sabían de las maniobras delictivas que se estaban desarrollando, pero nada hicieron para detenerlas** y ponerlas en conocimiento de las autoridades judiciales".

Desde sus denuncias sobre la vinculación entre las mafias y el poder, realizadas en el Congreso en agosto de 1995, Cavallo señaló **presuntas vinculaciones** de Tiscornia y Benedetti con el empresario telepostal Alfredo Yabrán.

El ex ministro no dudó en denunciar **"acoso judicial"** en su contra cuando Tiscornia le imprimió vértigo a los procedimientos de la causa "Aduana paralela", donde se investigan **contrabandos del orden de los 3.000 millones de pesos, hay nueve detenidos y al menos treinta prófugos.**

Con el allanamiento a la empresa Latin Trade, la conflictiva situación judicial que atraviesa el ex ministro involucra por primera vez a un familiar directo. En este caso, su único hermano.

¿Quién es Jorge Cavallo?

El titular de Latin Trade tiene 46 años y es contador público. Su cargo en la empresa es el de vicepresidente, en tanto su titular es Rodolfo Bustos.

Aunque la sociedad está registrada desde el 8 de abril de 1992, **la consultora funciona desde hace casi diez años,** según lo reconocen sus propios dueños.

La especialidad de la empresa del hermano de Cavallo es la de **"asesorar en materia económica, industrial, comercial, financiera e informática"**, además de **"la presentación de empresas en licitaciones"**, según consta en el registro oficial de sociedades anónimas.

Latin Trade tuvo una **pequeña participación** en el contrato informático entre **IBM y el Banco Nación**: se le encomendó la búsqueda del sistema de seguridad para proteger el software de la entidad, elección que recayó en la empresa canadiense Isolation System, de la que Latin Trade actuó como **"intermediario"**.

16

9617027

empresa Cavallo

◆ *Por primera vez involucran en la pelea a un familiar del ex ministro*

En enero de 1993, la Administración Nacional de Aduanas junto al Departamento de Desarrollo Comercial de los Estados Unidos (TDA) encomendaron a la firma norteamericana SAIC (Science Applications Internacional Corporation's) un **estudio de factibilidad de maquinarias para detectar contrabandos en la frontera argentina.** El trabajo se encargó finalmente a dos empresas argentinas: la *firma cordobesa* Von Tech y Latin Trade, que debieron realizaron muestreos fronterizos en las ciudades de Paso de los Libres, Clorinda, Posadas, La Quiaca e Iguazú, entre otras. El resultado de dicho estudio se entregó a la Aduana, pero nunca se puso en práctica.

Ese es, precisamente, el estudio del que se valió el diputado Benedetti para realizar su denuncia ante el juez Tiscornia, y por el que Jorge Cavallo sufrió el inesperado allanamiento de anoche. □

La guerra llegó a la familia

Los hechos se hilvanaron con armonía perfecta.

■ El lunes a la noche, en Córdoba, Cavallo criticó muy duramente al juez Tiscornia.

■ El martes a la mañana, en Tribunales, Cavallo presentó pruebas contra el empresario postal Alfredo Yabrán.

■ El miércoles a la tarde el juez Tiscornia, a partir de una denuncia del diputado radical Enrique Benedetti, allanó oficinas del hermano de Cavallo.

Pero la historia empezó antes: en agosto del 95, en el Congreso, Cavallo acusó a Yabrán de ser algo así como "el jefe de las mafias". Aquel día mencionó a Tiscornia y Benedetti, entre otros, como instrumentos de ese poder en las sombras.

Por decir cosas como esas, es que Cavallo soporta más de una docena de juicios por calumnias e injurias.

Ahora se dirá que Tiscornia podría haber usado métodos menos drásticos que un allanamiento para conseguir el informe que elaboró la consultora del *hermano* de Cavallo alertando sobre maniobras de contrabando en la Aduana. Pero lo que hizo se ajusta a las normas.

Cavallo podrá decir que el allanamiento a las oficinas de su hermano suena como una advertencia, o una revancha.

Pero hay un hecho del que ya no se vuelve: la guerra judicial ya alcanzó a su familia, y a su apellido. Y eso solo anuncia batallas aún más cruentas.

Silvani quiere que aplaudan a la DGI

Clausuras: el titular del organismo volvió a defender su proyecto y sostuvo que se capacitará a quienes realicen las fiscalizaciones en los comercios.

"Los comerciantes van a aplaudir a los inspectores de la DGI porque todos los que trabajan como corresponde y sufren la competencia desleal apoyarán su accionar", señaló Carlos Silvani, titular del organismo recaudador, con referencia a su proyecto de ley de clausuras que elevó al Parlamento.

Silvani ,en un discurso pronunciado durante el almuerzo que organizó el Consejo de Profesionales de Ciencias Económicas, indicó que la DGI preseleccionó a mil personas para capacitarlas en materia de inspección impositiva y además explicó que el ente recaudador contará con 23 jueces administrativos que decidirán si la actuación de los inspectores frente a los comercios acusados por infracciones es correcta, por lo cual no habrá clausuras inmediatas. Además señaló que siempre existirá la apelación ante la justicia ordinaria, por lo cual no habrá dificultades en la aplicación de la norma.

Ley penal

El funcionario expresó su confianza en que pronto se sancione la ley de clausuras y la reforma a la ley penal tributaria", que calificó como fundamentales para iniciar el combate a la evasión.

Carlos Silvani aseguró que tiene confianza y optimismo para que se realice el cambio para terminar con el problema de la evasión en el país. Dijo que "se percibe el consenso de la gente para eliminar de raíz la corrupción" y aclaró que la evasión es una de las formas de corrupción.

"Tanto la voluntad de la gente y del sector político de erradicar el flagelo como el hecho de contar con un grupo de colaboradores de primera línea son condiciones indispensables para que se materialice el cambio", señaló el funcionario y agregó que "ambos factores están presentes hoy en día y por eso la evasión rápidamente va a ser historia en la Argentina como lo fue la inflación".

A la cárcel

Silvani, a cargo de la DGI y la Aduana, afirmó que el proyecto de la ley penal tributaria tiene el objetivo de hacer justicia, y "sólo en mínimos casos, en forma ejemplificadora se aplicará la pena de cárcel."

En otro sentido, indicó que se reunió con el interventor de la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, y el presidente Menem para coordinar los remates de la mercadería incautada en el denominado caso de la aduana paralela. Según explicó, se realizarían dos remates por mes hasta concluir en junio del año próximo con toda la mercadería que hay en resago, tanto en depósitos fiscales como en la Aduana. Respecto a la fusión de los dos organismos, el administrador federal de Ingresos Públicos explicó que es la medida adecuada para controlar la evasión.

Lucas Méndez Trongé

Una protesta inusual

CORDOBA.- Un grupo de pequeños y medianos empresarios cordobeses no encontró mejor manera de protestar por la "vista gorda" que se hizo en la Aduana para dejar pasar millones de pesos de mercadería importada que luego provocó el cierre de cientos de negocios y el acoso al que se sienten sometidos por las exigencias tributarias que proceder a la "clausura" de la delegación local de la Dirección General Impositiva.

En el acceso principal de la repartición cruzaron un precario contenedor construido con maderas lleno de cajas de artefactos domésticos en las que se leía la procedencia: Taiwan, China, Tailandia y algunos otros orígenes. Concluyendo el "operativo", pegaron sobre las puertas de vidrio fajas con la leyenda "clausurado", parecidas a las que suele utilizar la DGI después de una de sus temidas inspecciones. Claro que en este caso, en lugar del artículo por el que se aplica la sanción, figuraba un motivo distinto: "Por ensañarse con los pequeños y medianos productores y comerciantes y por distraerse ante el mayor caso de contrabando de la historia".

La original manifestación fue promovida por la Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (Apyme) acompañada por la debutante Agrupación de Pequeños y Medianos Comerciantes que, según se informó, fue creada por propietarios de negocios que han quebrado y por algunos que están al borde de padecer igual fin. Los integrantes del incipiente grupo lo definen "completamente independiente" de cualquier bandería política.

En el acto hubo duros reproches a las grandes cadenas de hipermercados por haberse supuestamente beneficiado de las maniobras aduaneras. Los manifestantes recibieron la adhesión de los empleados de la DGI, de acuerdo con lo que les comunicó una delegada.

96170271

17

empresa Cavallo

◆ *Por primera vez involucran en la pelea a un familiar del ex ministro*

En enero de 1993, la Administración Nacional de Aduanas junto al Departamento de Desarrollo Comercial de los Estados Unidos (TDA) encomendaron a la firma norteamericana SAIC (Science Applications Internacional Corporation's) un **estudio de factibilidad de maquinarias para detectar contrabandos en la frontera argentina.** El trabajo se encargó finalmente a dos empresas argentinas: la firma cordobesa Von Tech y Latin Trade, que debieron realizaron muestreos fronterizos en las ciudades de Paso de los Libres, Clorinda, Posadas, La Quiaca e Iguazú, entre otras. El resultado de dicho estudio se entregó a la Aduana, pero nunca se puso en práctica.

Ese es, precisamente, el estudio del que se valió el diputado Benedetti para realizar su denuncia ante el juez Tiscornia, y por el que Jorge Cavallo sufrió el inesperado allanamiento de anoche. □

La guerra llegó a la familia

Los hechos se hilvanaron con armonía perfecta.

■ El lunes a la noche, en Córdoba, Cavallo criticó muy duramente al juez Tiscornia.

■ El martes a la mañana, en Tribunales, Cavallo presentó pruebas contra el empresario postal Alfredo Yabrán.

■ El miércoles a la tarde el juez Tiscornia, a partir de una denuncia del diputado radical Enrique Benedetti, allanó oficinas del hermano de Cavallo.

Pero la historia empezó antes: en agosto del 95, en el Congreso, Cavallo acusó a Yabrán de ser algo así como "el jefe de las mafias". Aquel día mencionó a Tiscornia y Benedetti, entre otros, como instrumentos de ese poder en las sombras.

Por decir cosas como esas, es que Cavallo soporta más de una docena de juicios por calumnias e injurias.

Ahora se dirá que Tiscornia podría haber usado métodos menos drásticos que un allanamiento para conseguir el informe que elaboró la consultora del hermano de Cavallo alertando sobre maniobras de contrabando en la Aduana. Pero lo que hizo se ajusta a las normas.

Cavallo podrá decir que el allanamiento a las oficinas de su hermano suena como una advertencia, o una revancha.

Pero hay un hecho del que ya no se vuelve: la guerra judicial ya alcanzó a su familia, y a su apellido. Y eso solo anuncia batallas aún más cruentas.

Silvani quiere que aplaudan a la DGI

Clausuras: el titular del organismo volvió a defender su proyecto y sostuyo que se capacitará a quienes realicen las fiscalizaciones en los comercios.

"Los comerciantes van a aplaudir a los inspectores de la DGI porque todos los que trabajan como corresponde y sufren la competencia desleal apoyarán su accionar", señaló Carlos Silvani, titular del organismo recaudador, con referencia a su proyecto de ley de clausuras que elevó al Parlamento.

Silvani ,en un discurso pronunciado durante el almuerzo que organizó el Consejo de Profesionales de Ciencias Económicas, indicó que la DGI preseleccionó a mil personas para capacitarlas en materia de inspección impositiva y además explicó que el ente recaudador contará con 23 jueces administrativos que decidirán si la actuación de los inspectores frente a los comercios acusados por infracciones es correcta, por lo cual no habrá clausuras inmediatas. Además señaló que siempre existirá la apelación ante la justicia ordinaria, por lo cual no habrá dificultades en la aplicación de la norma.

Ley penal

El funcionario expresó su confianza en que pronto se sancione la ley de clausuras y la reforma a la ley penal tributaria", que calificó como fundamentales para iniciar el combate a la evasión.

Carlos Silvani aseguró que tiene confianza y optimismo para que se realice el cambio para terminar con el problema de la evasión en el país. Dijo que "se percibe el compromiso de la gente para eliminar de raíz la corrupción" y aclaró que la evasión es una de las formas de corrupción.

"Tanto la voluntad de la gente como el sector político de erradicar el flagelo como el hecho de contar con un grupo de colaboradores [illegible] son condiciones [illegible] para que se materialice el cambio", explicó el funcionario y agregó que "ambos factores están presentes hoy en día y por eso la evasión rápidamente va a ser historia en la Argentina como lo fue la inflación".

A la cárcel

Silvani, a cargo de la DGI y la Aduana, afirmó que el proyecto de la ley penal tributaria tiene el objetivo de hacer justicia, y "sólo en mínimos casos, en forma ejemplificadora se aplicará la pena de cárcel."

En otro sentido, indicó que se reunió con el interventor de la Aduana, Juan Carlos Tomasetti, y el presidente Menem para coordinar los remates de la mercadería incautada en el denominado caso de la aduana paralela. Según explicó, se realizarán dos remates por mes hasta concluir en junio del año próximo con toda la mercadería que hay en rezago, tanto en depósitos fiscales como en la Aduana. Respecto a la fusión de los dos organismos, el administrador federal de Ingresos Públicos explicó que es la medida adecuada para controlar la evasión.

Lucas Méndez Trongé

Una protesta inusual

CORDOBA.- Un grupo de pequeños y medianos empresarios cordobeses no encontró mejor manera de protestar por la "vista gorda" que se hizo en la Aduana para dejar pasar millones de pesos de mercadería importada que luego provocó el cierre de cientos de negocios y el acoso al que se sienten sometidos por las exigencias tributarias que proceder a la "clausura" de la delegación local de la Dirección General Impositiva.

En el acceso principal de la repartición cruzaron un precario contenedor construido con maderas lleno de cajas de artefactos domésticos en las que se leía la procedencia: Taiwan, China, Tailandia y algunos otros orígenes. Concluyendo el "operativo", pegaron sobre las puertas de vidrio fajas con la leyenda "clausurado", parecidas a las que suele utilizar la DGI después de una de sus temidas inspecciones. Claro que en este caso, en lugar del artículo por el que se aplica la sanción, figuraba un motivo distinto: "Por ensañarse con los pequeños y medianos productores y comerciantes y por distraerse ante el mayor caso de contrabando de la historia".

La original manifestación fue promovida por la Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (Apyme) acompañada por la debutante Agrupación de Pequeños y Medianos Comerciantes que, según se informó, fue creada por propietarios de negocios que han quebrado y por algunos que están al borde de padecer igual fin. Los integrantes del incipiente grupo lo definen "completamente independiente" de cualquier bandería política.

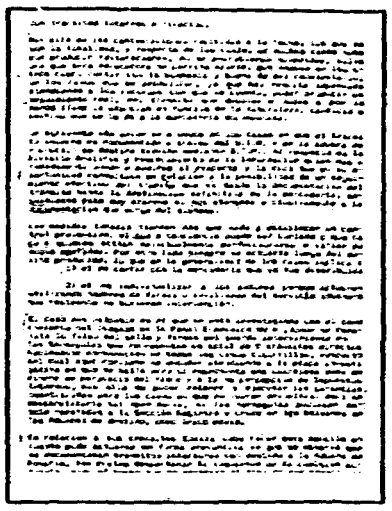
En el acto hubo duros reproches a las grandes cadenas de hipermercados por haberse supuestamente beneficiado de las maniobras aduaneras. Los manifestantes recibieron la adhesión de los empleados de la DGI, de acuerdo con lo que les comunicó una delegada.

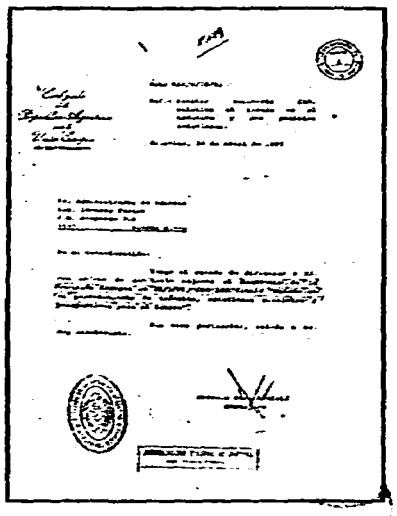
96 17 0 27 1

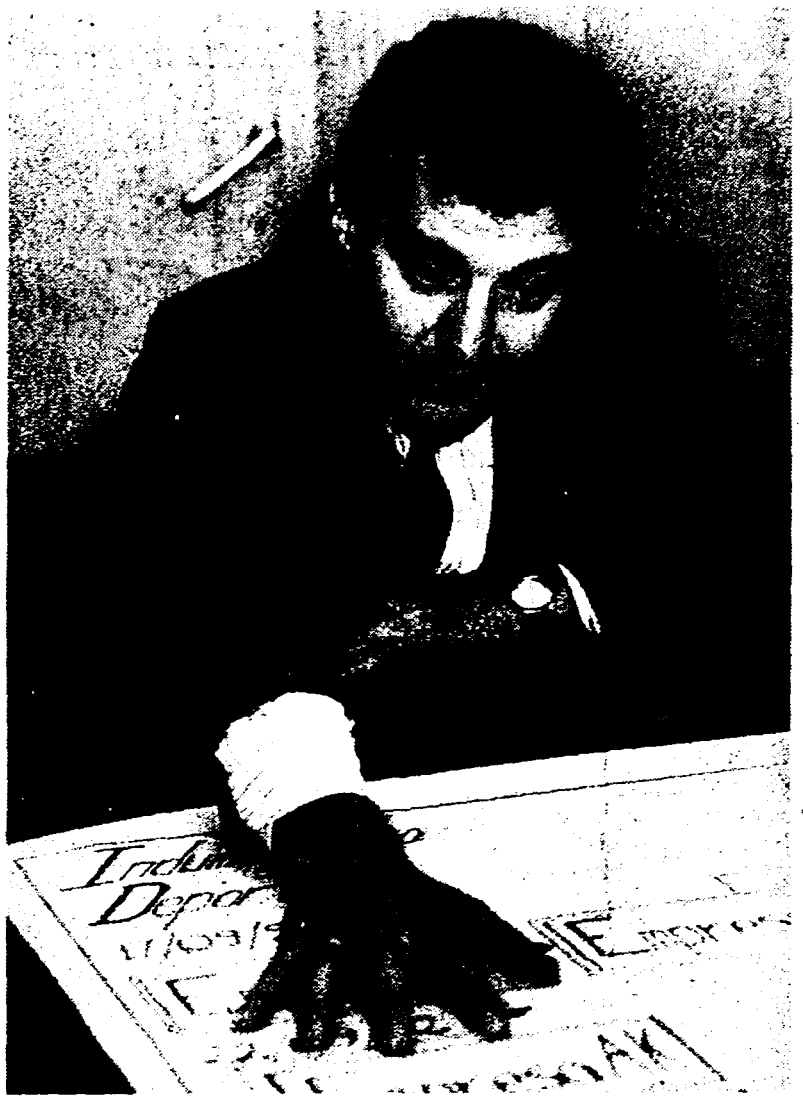
17

DIGAS QUE NO TE LO AVISE

Gustavo Parino había recibido en abril de 1995 un informe de la embajada argentina ante la Unión Europea en la que le trasladaban la preocupación que existía en medios diplomáticos por las irregularidades en el manejo de la Aduana. El informe proponía una guía práctica de soluciones para "evitar el fraude en el tránsito de mercaderías", pero Parino lo guardó en un cajón. El documento se suma a las advertencias realizadas por la consultora Latin Trade que, de haber sido tenidas en cuenta, hubieran evitado la estafa varias veces millonaria que actualmente investiga la Justicia.







Gustavo Parino, el hombre de Domingo Cavallo en la Aduana.

Buenos Aires, y en los casos en que lo hicieron se sospecha de la veracidad de la información. Estos controles "dependen de la bonhomía y buena fe del contestatario, ya que hoy resulta impensado atendiendo a los recursos con que se cuenta poder producir un seguimiento real del tránsito que despierte dudas o por lo menos llame la atención en función de la naturaleza, cantidad o destino que se le da a la mercadería documentada", dice el documento.

También se critica abiertamente al Sistema María cuando se menciona la imposibilidad de establecer controles efectivos con la información que surge del mismo. "Una agravante aún mayor se produce en los casos en que el tránsito interno es documentado a través del S.I.M. (Sistema de Información María) y en la aduana de recepción se destina también mediante el S.I.M.", advierte el informe. Y agrega que se consultó a la División Análisis y Procesamiento de la Información sobre "la posibilidad de un seguimiento efectivo del trámite que va desde la documentación del tránsito hasta la destinación definitiva de la mercadería, *seguimiento éste muy azaroso si nos atenemos exclusivamente a la documentación que surge del sistema*"

El diagnóstico se completa con otra advertencia sobre la debilidad de los controles y los costos que implica el no reforzar las medidas tendientes a mejorarlos:

• "Las medidas tomadas tienden más que nada a establecer un control preventivo, el que a conciencia puede ser burlado o que hace que quienes actúan delictualmente perfeccionarse o variar su modus operandi *(sic)*. Por otro lado siempre se actuaría luego de producido el delito, lo que en la generalidad de los casos implica:

1) no contar con la mercancía que ya fue distribuida.

2) no individualizar a los autores porque actuaron utilizando nombres de firmas o auxiliares del servicio aduanero que realmente no tuvieron intervención".

La receta

Pero la parte más sustancial del trabajo es la que eleva a consideración del administrador una serie de "medidas preventivas" que –no casualmente– son muy similares a las sugeridas en el informe de la Comisión Europea que un año antes había recibido Parino. Entre las más destacadas se encuentran las siguientes recomendaciones que podrían haberse aplicado de manera inmediata:

• Constitución de Garantía *para todo tipo de operaciones en tránsito*, destinada a garantizar la percepción de los derechos y demás imposiciones exigibles en el caso de existir una irregularidad.

• Elaboración de un listado de productos sensibles para este tipo de fraude, para que sean controlados especialmente.

• Acortamiento de los plazos actuales para efectuar tránsitos, teniendo en cuenta el progreso en materia transporte de los últimos años. "Motiva tal sugerencia el hecho de que los plazos actuales van en detrimento de las tareas de control llevadas a cabo por esta área. Lo cual no es más que adaptar el período de transporte en función de la distancia a cubrir", se aclara.

• Obligatoriedad de la presentación de la *Hoja de Ruta* junto con la documentación amparatoria del tránsito.

• Instruir a todas a las aduanas del país que deberán dar carácter de pronto despacho a las tornaguías (el formulario que debe completarse en la aduana de destino) de la documentación que ampare a las mercancías arribadas o salidas bajo el régimen de tránsito.

Más a mediano plazo, se recomienda "la creación de una Oficina Centralizadora, a los fines de la recepción de todas las tornaguías de los tránsitos interiores o directos, las cuales arribarían a esta oficina *sólo* en forma *oficial* (bolsines de aduana u otro medio más ágil)". Y se afirma que "dicha oficina debería contar con un sistema informático en red con todas las aduanas del país, a fin de evacuar consultas sobre salidas y arribos de los tránsitos en forma inmediata".

Recién en el último mes, Silvani comenzó a aplicar algunas de estas tempranas sugerencias para reducir los delitos ocurridos con las mercaderías en tránsito.

Cavallo escucha

Wenceslao Brunge, vocero del empresario Alfredo Yabrán, denunció ayer que Domingo Cavallo tenía un aparato paralelo de inteligencia e intervenía conversaciones telefónicas durante su gestión como ministro de Economía. "Dentro de lo que se llamaba el equipo de comunicaciones había una fenomenal operación de escuchas telefónicas", dijo Bunge. El vocero aseguró que posee las pruebas sobre las intervenciones ilegales, pero admitió que no fueron presentadas todavía a la Justicia. Hombres cercanos a Cavallo negaron rotundamente lo afirmado por Bunge. "En Economía había tres aparatos durante la gestión de Cavallo: un proyector de cine y dos televisores", ironizaron.

Según se desprende de las palabras del vocero de Yabrán –entrevistado en el programa "Jaque Mate", que conduce Román Lejtman–, el equipo de escuchas telefónicas fue encontrado por los hombres de Roque Fernández cuando se hicieron cargo del ministerio. Bunge se negó a revelar los nombres de las víctimas de las pinchaduras, pero sostuvo que se trata de casos de máxima importancia.

"Cavallo tenía una operación montada que servía para intervenir teléfonos, entre otras cosas, y servía además para sembrar el miedo respecto de quienes se le oponían", puntualizó Bunge.

961027

LA DGI-ADUANA SIGUE EL RASTRO DEL CONTRABANDO

Investigan a los grandes súpe

"La lucha contra la evasión no empieza con los pequeños comerciantes", dijo Carlos Silvani • El titular DGI-Aduana investiga la contabilidad de Wal Mart, Carrefour y Musimundo • Rotan personal en la Ad

El titular de la DGI-Aduana, Carlos Silvani, dijo ayer que "hay que tener la voluntad política para cerrar a los grandes evasores, aunque sea el supermercado más importante".

Silvani, que habló durante el Congreso sobre Estrategias de las Administraciones Tributarias del Mercosur, que se realiza en Mar del Plata, aseguró que el organismo a su cargo no tiene pensado salir a perseguir a los pequeños comerciantes, a partir de la modificación de la Ley Penal Tributaria. "Clausurar los pequeños comercios no es la manera de empezar a regularizar la recaudación tributaria", dijo. Como ejemplo de voluntad política recordó que en Chile se clausuró una empresa del hermano del general Augusto Pinochet.

Por otro lado, trascendió que la DGI está investigando minuciosamente la contabilidad de los supermercados Wal Mart y Carrefour, y la cadena de disquerías Musimundo. Las tres empresas fueron allanadas por orden judicial hace un mes, en varios operativos ordenados por el juez Guillermo Tiscornia como parte de la investigación de la "Aduana paralela".

Según pudo establecer Clarín, Carlos Silvani, ordenó investigar la responsabilidad de esas empresas en la adquisición de mercadería que había ingresado al país de contrabando. Si bien las empresas insisten en que compraron de buena fe los bienes incautados, y con la facturación en regla, los sabuesos de la DGI recibieron dos semanas atrás la instrucción de seguir la pista contable a fondo.

Un pedido a la DGI-Aduana

Por su parte, el fiscal Raúl Plee, que coordina las causas por ilícitos en la Aduana, remitió un oficio (con fecha 19 de noviembre) al propio titular de la DGI-Aduana, "para que practique amplios procedimientos de verificación y auditoría fiscal" sobre las mismas empresas. En el mismo oficio, al que accedió Clarín, le indica que debe requerir, "en caso de que se oponga resistencia de parte de las autoridades de las empresas inspeccionadas, las correspondientes órdenes de allanamiento".

Carlos Silvani tambien ordenó modificar el régimen de permanencia de los verificadores de la Aduana en sus lugares de trabajo, para evitar que existan contactos "previos e irregulares" con las empresas o despachantes de mercadería.

A raíz de esta decisión, el sorteo para decidir el lugar de actuación de los verificadores "pasará a ser diario en lugar de mensual" de modo de evitar que estos conozcan "hasta último momento, cuál será el sector asignado y la mercadería correspondiente que deberán inspeccionar", informó la Aduana-DGI.

Se decidió este cambio en el marco de una serie de medidas "ya ordenadas o por ponerse en ejecución próximamente, a los efectos de incrementar los controles aduaneros para eliminar los contrabandos". La semana pasada se descubrieron nuevas irregularidades en Ezeiza (incluso un cargamento de ocho kilos de cocaína), y se investiga la existencia de varias puertas de salida sin control oficial. □

9617027

96170 28
En 7 años, Menem firmó 398 decretos-
15.025
24-11-96
66960
11164
11302

enem: en siete años, 398 decretos

: entre 1853 y 1983 se n 25 decretos de ne- y urgencia; el actual ario lo hizo a un pro- e 4,5 por semana.

ente el presidente Carlos ñunció en estos días la po- le firmar un decreto de ne- urgencia para sacar los pro- flexibilización laboral. iete años de gobierno, Me- 398 decretos de necesidad un promedio de 4,5 decre- s o más de uno por semana. este tipo de decretos, el Pre- me facultades del Congre- egisla, modifica o deroga le- iona normas con rango de e sentido hacen excepción al principio de división de in embargo, de los casi 400 l 38 por ciento fue dictado as sesiones ordinarias del el 62 por ciento durante las arias, no durante recesos. resulta más llamativa si cuenta que Raúl Alfonsín cretos de este tipo y entre residentes que ejercieron to desde 1853 hasta 1983 olamente 25. De esta ma- medida que fue extraordi- nte más de 140 años se ha en cosa de todos los días o septemio. stificativo de los "decreta- bierno argumenta la impo- sibilidad de esperar algunos pronunciamientos del Congreso. "Forma parte de la República y el Parlamento está siempre en condiciones de rechazarlos. Se dictan porque a veces el Gobierno tiene urgencias y el Congreso tiene otros tiempos", dijo a LA NACION Félix Borgonovo, secretario Legal y Técnico de la Presidencia.

La mayor crítica a los decretos de necesidad y urgencia no radica en el decreto en sí mismo. "Yo siempre los he aceptado. Pero una cosa es el uso y otra muy diferente el abuso. Esto va camino de ser una caricatura del Estado de Derecho. Lo peor del caso es que la mayoría de los decretos son cosas que el Congreso hubiera aprobado, porque el Gobierno tiene apoyo parlamentario. ¿Sabe, entonces, por qué el Presidente los dicta? Por el miedo al debate público, es más expeditivo sacarlos sigilosamente", dijo el constitucionalista Jorge Vanossi.

Respecto del resto de los decretos, los números están más parejos. Alfonsín firmó 15.315 decretos de todo tipo. Durante su primer período de gobierno, Menem dictó 16.452 y en lo que va de su segundo mandato lleva firmados 2366 decretos, lo que hace un total de 18.818 decretos.

Impuestos a la cabeza

De acuerdo con un trabajo realizado por los investigadores Matteo Goretti (Centro de Estudios para Políticas Públicas Aplicadas -Ceppa- e Instituto Torcuato Di Tella) y Delia Ferreira Rubio (Ceppa), hay un ranking de temas preferidos por el Gobierno a la hora de dictar decretos.

El 22 por ciento de ellos corresponde a impuestos, a pesar de que la Constitución Nacional dispone expresamente que sólo el Congreso puede crearlos. Le siguen temas salariales, megadecretos, regulación de organismos públicos, deuda pública, transporte, inmuebles, comercio, relación Nación-provincias, derechos civiles y políticos, energía eléctrica, promoción industrial y juicios contra el Estado.

Entre los temas impositivos en los cuales incursionó el Poder Ejecutivo se encuentran, por ejemplo, impuesto a los activos financieros, sobre los combustibles líquidos, se modificaron el IVA y el impuesto a las ganancias y también se estableció el llamado impuesto al cine y a los videos.

Como una constante, la reacción frente a los decretos de necesidad y urgencia ha estado determinada por intereses sectoriales. Y el tema impositivo no es la excepción. Mientras la mayoría repudiaba la creación de impuestos, los beneficiarios de exenciones o suspensiones los aplaudían.

El caso del impuesto al cine fue notorio. "El decreto 2736/91 dispuso que el impuesto que por ley se aplicaba a entradas se aplicara también al alquiler de películas y a su emisión por televisión. Las asociaciones de videoclubes y de medios de difusión protestaron. Pero no contra todos sino contra ése, específicamente", contó Matteo Goretti.

De esta manera, la medida dio lugar a múltiples acciones judiciales. Varios tribunales ordenaron su suspensión hasta que llegó a la Corte Suprema. El decreto no fue ratificado en el Congreso, pero, en su lugar, se sancionó una ley al respecto.

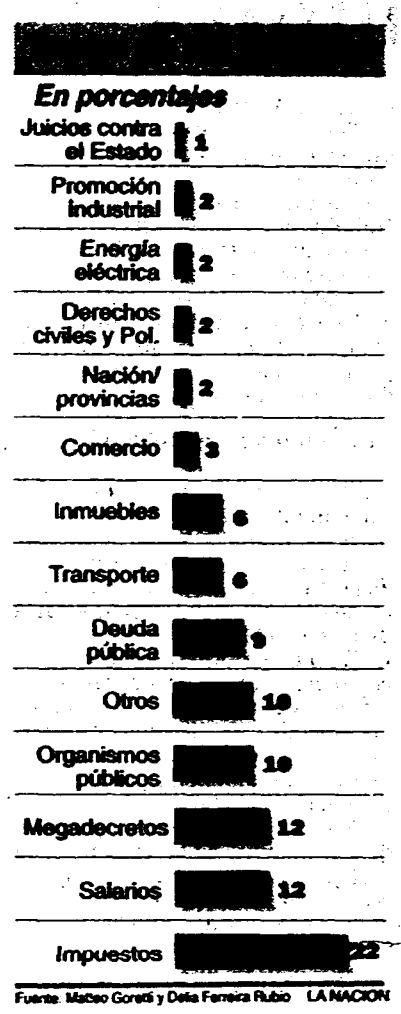
Entre esta cifra de decretos como en botica, hay de todo. Por ejemplo, la donación de cemento asfáltico a Bolivia para la pavimentación de una ruta y del aeropuesrto de Yacuiba.

Según Borgonovo, la necesidad y urgencia de este decreto estaban ligadas "a un viaje del presidente a Bolivia". También hay un justificativo para el decreto 1563/93, a través del cual se dejaron sin efecto los contratos de derechos exclusivos de transmisión de los partidos de fútbol preliminares al mundial de 1994.

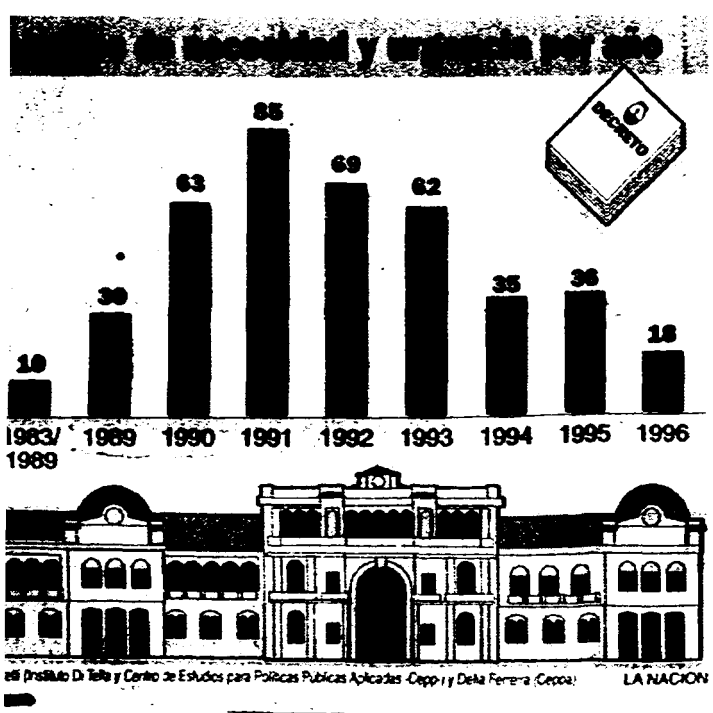
"La urgencia radicaba en el hecho de que no se podía esperar el tratamiento en el Congreso porque los partidos ya se estaban jugando y no se podía privar a la gente de todo el país de gozar un espectáculo", explicó el funcionario.

Uno de los decretos más polémicos fue el de los DNI que favoreció al Ministerio del Interior de Francia. Además, se ordenaba una serie de exenciones impositivas y tarifarias para dicha empresa. Costó la renuncia de Mera Figueroa y un nuevo decreto que anulaba el anterior. A lo mejor Vanossi tiene razón: "habrá que estar atento al festejo del decreto número 400... y espero que me inviten".

Alejandra Florit



Fuente: Matteo Goretti y Delia Ferreira Rubio LA NACION



Fuente: Instituto Di Tella y Centro de Estudios para Políticas Públicas Aplicadas -Ceppa- y Delia Ferreira (Ceppa) LA NACION

Al ritmo de la flexibilización

"En este marco constitucional, las veces que yo me pueda mover mediante decretos, lo voy a hacer", dijo hace pocos días el presidente Menem en una conferencia de prensa que ofreció durante su visita a Bolivia.

Dadas las cifras mencionadas, la expresión del primer mandatario es mucho más que una advertencia al Congreso para que trate con urgencia los proyectos de ley sobre flexibilización laboral. El Presidente considera, una vez más, que una ley no puede esperar los cansinos tiempos del Congreso.

Sea como fuere, la mayoría de estos decretos (336, más de la mitad del número de leyes sancionadas durante el mismo período por el Congreso, que fueron 625) fue dictada durante el período anterior a la reforma constitucional de 1994.

Hasta entonces, las opiniones estaban encontradas respecto de la validez constitucional de los mismos, aunque sí había consenso en cuanto a la necesidad de que fueran remitidos al Congreso como requisito para dicha validez. Pero, como no puede ser de otra manera, en el 91 por ciento de los casos, los decretos merecieron el silencio de los legisladores.

A partir de la Convención de Santa Fe, la Constitución ha incorporado la facultad del Presidente de dictar este tipo de decretos. "Solamente cuando circunstancias excepcionales hicieran imposible seguir los trámites ordinarios previstos por esta Constitución para la sanción de las leyes y no se trate de normas que regulen materia penal, tributaria, electoral o el régimen de los partidos políticos, podrá dictar decretos por razones de necesidad y urgencia...", dice el nuevo artículo 99, inciso 3.

Para muchos constitucionalistas, esta incorporación no fue más que darle un marco formal a una situación que de hecho ya era una costumbre.

De las 26 leyes que debería haber reglamentado el Congreso a partir de la nueva Constitución todavía faltan reglamentar cerca de 22. Entre ellas figura la creación de la comisión bicameral que debería tratar los decretos de necesidad y urgencia.

Según Vanossi, "el Presidente debe abstenerse y esperar para dictar el decreto de flexibilización laboral hasta que el Congreso cree la comisión bicameral. Los silencios del Congreso respecto de los decretos corresponden a una resignación, a una falta de energía para desafiar la insolencia del Ejecutivo. ¿Hay realmente urgencia con la flexibilización? Si no, cerremos el Congreso y hagamos un fujimorazo...".

01-01
96170 28

Nº. DOCUMENTO 9617029
TITULO Ley de Correos sin avanzar en Diputados
PROCEDE 150025
FECHA 24-11-96
VINCULO 66960 - 11164 - 11302 -

La ley de correos no avanza en Diputado

Caducidad: el dictamen del cuerpo sobre un nuevo régimen de actividad postal no será votado antes de 1997; al cumplir dos años se deberá elaborar uno nuevo

La Cámara de Diputados está a punto de causarle a Carlos Menem otro disgusto: 1996 llega a su fin y el reclamo presidencial de aprobar antes del año nuevo la ley de correos camina rumbo al naufragio.

Varios diputados intentarán renovar sus mandatos el año próximo y resultará difícil, en 1997, lograr que voten una cuestión que trajo demasiadas controversias.

Si el proyecto no prospera antes del 31 de diciembre, caducará automáticamente su dictamen, al cumplirse dos años de ingresado en la cámara. Se deberá elaborar otro y Diputados se convertiría en cámara de origen. "Eso sería lo de menos", relativizó el jefe del bloque del PJ, Jorge Matzkin, ocupado en proyectos más urgentes para el justicialismo.

El nuevo marco regulatorio para la actividad postal trae conflictos desde que Domingo Cavallo, en agosto de 1995, denunció "mafias enquistadas en el poder" y acusó al empresario postal Alfredo Yabrán. Fue el comienzo de su pelea con el

Regular la actividad postal es un deseo urgente de Menem (Foto de archivo)

presidente Carlos Menem.

Entonces, el Senado había dado media sanción a la privatización de Encotesa (correo estatal). Según Cavallo, ella beneficiaba a Yabrán.

Tras el marasmo, los radicales le quitaron el apoyo al proyecto que habían votado en la Cámara alta. La Comisión de Comunicaciones de Diputados, además, modificó totalmente el dictamen; se suprimió la privatización de Encotesa.

La UCR se opone ahora -presentó un despacho de minoría, de Silvia Bonomi- y en el del PJ existen unos 25 diputados que lo rechazan.

Regulaciones y requisitos

Los detractores del dictamen objetan la regulación del mercado y la alta cantidad de requisitos para que operen pocas empresas privadas y grandes. También desconfían de que no se fije la necesidad de un correo estatal. Encotesa sería privatizada, pero por un decreto.

El dictamen radical propone más libertades y la desregulación lisa del mercado. Además, aconseja dejar un correo estatal y público.

A sugerencia del porteño Miguel Angel Toma (PJ), se eliminaron todos los requisitos del dictamen actual (capital, flota de vehículos y al número de empleados) y se permite a las fuerzas de seguridad capturar las sacas que transporten estupefacientes para ponerlas a disposición del juez. De ese modo sólo la Justicia las podrá abrir y examinar.

Cavallo había denunciado que la ley favorecía al narcotráfico por prohibía revisar vehículos a fuerzas de seguridad sin orden vía de un juez competente.

"El proyecto, ahora, no merece objeción", dijo el diputado. Trasc dió que Toma acordó estos camb con el subsecretario de Lucha con el Narcotráfico del Departamento Estado norteamericano, Robert C bard, quien también lo asesoró en proyecto de ley de antilavado.

Mariano Obarr

Objeciones al dictamen de mayoría

- Se establece una regulación con un umbral requisitos para el ingreso en el mercado po
- Se limita la participación del capital extranjer
- Restringe la autodistribución de correspondencia
- No se dispone la necesidad de un servicio de por lo cual Encotesa será privatizada
- Una modificación sustancial

Las fuerzas de seguridad podrán capturar transportar estupefacientes y poner competente. Antes sólo podían realizarlo con previo de la Justicia.

9617029

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617030
TITULO El gobierno con la mira en las elecciones legislativas.
PROCEDENCIA 150024
FECHA 25-11-96
66960 -
11164 -
11302 -
11437 -

ELECCIONES LEGISLATIVAS

El Gobierno mira el almanaque

La convocatoria sería para el 26 de octubre • El menemismo piensa que para entonces habrá reactivación económica • Y que bajaría el índice de desempleo • Quieren evitar que los comicios se nacionalicen

El menemismo ya comenzó a mirar el calendario del 97. Convencidos de que los efectos de la supuesta reactivación económica comenzarán a sentirse a mediados de año, el domingo 26 de octubre ya está señalado en rojo en la agenda de los operadores políticos del Gobierno. Ese podría ser el día para convocar a elecciones legislativas.

El oficialismo no necesita analizar demasiado los guarismos de las encuestas de imagen para reconocer que hace falta tiempo para revertir el actual malhumor de la sociedad.

El último domingo de octubre parece, hasta aquí, el ideal para los tiempos de la Casa Rosada. El 26 es, por ahora, solo una hipótesis para el *trabajo político*. El Ministerio del Interior tiene legalmente tiempo hasta fin de abril (seis meses antes) para firmar el decreto correspondiente de llamado a elecciones.

Postergación estratégica

Justamente, la necesidad de ese plazo fue la que le sirvió a Carlos Corach para eludir el pedido de elecciones capitalinas para marzo, que reclamaba la oposición. Aunque todos reconocen por lo bajo que la verdadera razón de la negativa era que ni Carlos Menem ni ninguno de sus colaboradores querían comenzar el año electoral con una derrota segura en el distrito más esquivo para el peronismo.

Con la fecha elegida, ahora el Gobierno está trabajando en la estrategia que los lleve a un *triunfo indispensable* para *transitar* con un poco más de calma los últimos dos años de administración menemista.

Los números que da el Ministerio de Economía parecen alentadores: la gente comenzaría a sentir la reactivación en seis meses más. Para entonces, dicen los hombres de Roque Fernández, el índice de desempleo (la pesadilla de Menem) bajará y habrá un aumento del consumo.

Optimistas, los operadores miran hacia un futuro en el que ven un gabinete nacional renovado, con hombres que –ante todo– sean creíbles para la sociedad; y en el que harán, igualmente, todo lo que esté a su alcance para que las elecciones no se nacionalicen, para que no sean un virtual plebiscito de la gestión menemista.

En esto están de acuerdo no sólo los habitantes de la Casa Rosada, sino los propios gobernadores justicialistas. En la reunión que el jueves pasado siete de ellos tuvieron en la sucursal local del Banco de La Pampa, todos coincidieron en que a ninguno le conviene que el Presidente sea eje de la elección.

"Todos tenemos mejor imagen que Menem en nuestras provincias", reconoció después el más osado de los presentes.

Ninguno quiere tampoco que la interna por el 99 entre Eduardo Duhalde y Ramón Ortega se cuele en el difícil armado de las listas. En eso serán inflexibles. Varios de ellos ya se lo adelantaron a los dos precandidatos.

Ahora es cuestión de esperar. Primero que Menem haga efectivamente los cambios en el Gobierno que todos le reclaman. Y después que las promesas de Fernández se hagan realidad.

Mariano Puente

Copyright Clarín, 1996

01-01

9617030

...TO 961731
... A partir de enero. De la Rúa creará la futura justicia porteña por decreto.
PROCEDENCIA 150024
FE... E PROCEDENCIA 25-11-96
VI... IONES 66960-
11164-
11302-

A PARTIR DE ENERO DEL 97

De la Rúa creará por decreto la futura Justicia porteña

Conformará un tribunal superior y los juzgados inferiores • Además, dictará nuevas normas, que obligarán a la Policía a llevar a todo detenido directamente ante el juez • Gauna se reunió con varios jefes policiales

Con el inicio de 1997, la ciudad de Buenos Aires podrá tener su **propio Poder Judicial**, cuando Fernando de la Rúa firme los **decretos** que ya están redactando sus colaboradores. Uno de ellos es el que acabará con la facultad de la Policía para detener a quienes violen alguno de los 23 **edictos policiales**, tal como establece la Constitución porteña.

Según el Estatuto aprobado por los porteños, la futura Legislatura de la ciudad será la encargada de **organizar el Poder Judicial**. Pero el gobierno nacional recién convocará a elecciones para legisladores porteños –simultáneamente con la de diputados nacionales– en **octubre del año próximo**.

Previendo que la decisión del menemismo podría ser en ese sentido, los convencionales que redactaron la Constitución porteña le otorgaron al jefe de Gobierno el poder para delinear **algunos trazos** de lo que será la Justicia de la ciudad.

Preparan los decretos

Con ese panorama, De la Rúa ordenó a sus colaboradores preparar los decretos correspondientes. Fuentes cercanas al jefe de Gobierno aseguraron a Clarín que los decretos en danza dejarán conformado el **Tribunal Superior de Justicia**, que funcionará como una Corte Suprema de la ciudad, los **tribunales inferiores**, y los códigos Contencioso-Administrativo y Tributario, Contravencional y de Faltas.

Pero De la Rúa no sólo dejará armada la Justicia porteña. Sus decretos también implican **acotar el poder de la Policía** para detener a las personas que contravengan alguno de los edictos.

El texto constitucional estableció, en su artículo 13, que "en materia contravencional **no rige la detención preventiva**. En caso de hecho que produzca daño o peligro que hiciera necesaria la aprehensión, la persona debe ser conducida directa e inmediatamente ante el juez competente".

Aunque el código contravencional y de faltas, que **remplazará a los edictos policiales**, tendrá que ser redactado por la Legislatura en un plazo de tres meses desde que empiece a funcionar, De la Rúa sacará por decreto el **código de procedimiento**.

Esto significa que la Policía podrá seguir deteniendo, pero estará **obligada a llevar al infractor ante un juez**. Y será ese magistrado quien decida la pena y no la Policía, como ocurre actualmente.

Uno de los colaboradores de De la Rúa utilizó un ejemplo extremo para sintetizar los cambios: "Si una persona lleva una máscara en carnaval sin autorización, como **prohíbe uno de los edictos**, la Policía podrá detenerlo. Pero en vez de encarcelarlo en una comisaría, tendrá que ser trasladado a un juzgado. Seguramente, el juez lo dejará en libertad por lo absurdo del edicto".

01-01

De la Rúa sabe que la medida no caerá **nada bien entre los policías**, y por eso envió a su secretario de Gobierno, Juan Octavio Gauna, a reunirse con varios jefes policiales para **tantear la reacción** que provocará el proyecto.

Quienes participaron de esas reuniones aseguraron que **la respuesta fue positiva**, aunque también admitieron como un hecho que nadie se animará a sacar a la luz una de las aristas más espinosas del tema. Todavía recuerdan la polvareda que levantaron palabras del frepasista Eugenio Zaffaroni, durante uno de los debates de la Convención Constituyente, cuando denunció que la eliminación de los edictos implicaba acabar con "las cajas chicas" de la Policía.

Otro de los decretos que De la Rúa quiere firmar dispone la creación de alcaldías en distintos lugares de la ciudad, para alojar a los infractores. Su argumento es que resultaría imposible que un patrullero de Villa Lugano, por ejemplo, tenga que trasladarse hasta el Centro cada vez que detiene a una persona.

Año nuevo, Justicia nueva

De la Rúa está decidido a tener todo listo para cuando comience 1997. Incluso algunos de sus colaboradores ya comenzaron a recorrer los edificios que la Municipalidad destinará al funcionamiento del Poder Judicial. Pero además, están evaluando los nuevos gastos que la justicia porteña demandará a las alicaídas cuentas municipales.

Sin embargo, a pesar del entusiasmo, el jefe de Gobierno todavía está estudiando los "efectos colaterales" que puede traer su decisión: los que más lo conocen dicen que "no quiere que su imagen refleje la misma que la del presidente Carlos Menem, firmando gran cantidad de decretos de necesidad y urgencia".

Tampoco quiere dolores de cabeza con la Policía Federal y menos con el gobierno nacional, que mantiene el control sobre las fuerzas de seguridad. Pero además, sabe que cualquier decisión que tome tendrá que ser ratificada a los pocos meses por la futura Legislatura.

Mariano Gurel

9617031

Nº. DOCUMENTO 9617032
TITULO absuelven a tres dirigentes de izquierda-
PROCEDENCIA 15024
FECHA DE PROCESO 26-11-96
VINCULACION 66960-
11164-
11302-

CHRISTIANSEN, PANARIO Y ESTRADA

Absolvieron a tres dirigentes de izquierda

NEUQUEN (De nuestra agencia).– Por decisión unánime la Cámara en lo Criminal Primera de esta ciudad absolvió a los dirigentes obreros Alcides Christiansen, Horacio Panario y Basilio Estrada Escobar, acusados de instigar a la violencia en los incidentes ocurridos en la Casa de Gobierno provincial, en octubre de 1995.

Los dirigentes estuvieron presos más de un año por un delito que no cometieron. Así lo entendió el fiscal de la causa, Jorge Otegui, que pidió su absolución, coincidiendo con la tesis sostenida por la defensa de los sindicalistas que además revistan en las filas del trotskismo.

Fue determinante para los jueces, a la hora de tomar una determinación, que el fiscal solicitara la absolución de los dirigentes, ya que no contaba con los elementos suficientes para sostener los cargos: coacción agravada, instigación a cometer delitos y destrucción de documento público.

Testimonio clave

También pesó en la decisión de los magistrados el testimonio que brindó durante el juicio oral el ex ministro de Gobierno de la Provincia, Jorge Sapag. Al declarar desincriminó a los acusados afirmando que nunca se sintió amenazado por los manifestantes y que el gobierno siempre tuvo el control de la situación.

Conducidos por la Coordinadora de desocupados, el 2 de octubre del año pasado cerca de 400 personas se dirigieron a la Casa de Gobierno, donde fueron a reclamar el pago del fondo de desempleo y la creación de fuentes de trabajo. Allí, luego de varias reuniones frustradas, se produjo un enfrentamiento con la Policía, que arrojó gases lacrimógenos y provocó que muchos de los manifestantes salieran a la calle por las ventanas.

Panario, que estuvo detenido por mas de un año, Christiansen por 8 meses y Estrada por 6, coincidieron al finalizar el juicio en sus críticas hacia el juez Roberto Abeleira, encargado de la parte de instrucción, al decir que esto les había provocado "un daño moral", material y psicológico. También fue absuelto Carlos Quijada, miembro de la Comisión de desocupados que encabezó la marcha hacia la Casa de Gobierno.

Los dirigentes anticiparon que lucharán para lograr la absolución de Héctor Etchebaster, Verónica Barriga, Jorge Chiguay y Juan Sandoval, sobre quienes pesa un pedido de captura por esa causa. □

01-01
9617032

Nº. DOCUMENTO 9617033
TITULO Ministro de Defensa Argentino de visita en Chile.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE [illegible] 27.11.96
VINCULACION 66960-
65709-
11164-
XA6117 11307- 11398-
R POXBT 11-23 00102
sur icx

CHILE-ARGENTINA
MINISTRO DE DEFENSA DE ARGENTINA VISITA CHILE DESDE LUNES 25

Santiago de Chile, 23 nov (EFE).- El ministro de Defensa de Argentina, Jorge Dominguez realizará desde el próximo lunes 25 su primera visita oficial a Chile desde que asumió el cargo, respondiendo a una invitación de su colega chileno, Edmundo Pérez Yoma.

En este viaje de dos días ambos ministros analizarán diversas materias de interés bilateral.

El ministro Dominguez llegará a Santiago a las 11:30 horas local (14:30 hrs gmt) del lunes y posteriormente será recibido por el ministro Pérez Yoma, quien también lo distinguirá con una condecoración.- EFE

pv/ha

11/23/18-56/96

9617033

01-03

XM2612

R POXBT 11-26 00428
mun exg icx

CHILE-ARGENTINA
MINISTROS DESTACAN FRUCTIFERAS RELACIONES EN AREA DEFENSA

Santiago de Chile, 26 nov (EFE).- Los ministros de Defensa de Chile, Edmundo Pérez Yoma, y de Argentina, Jorge Domínguez, destacaron hoy, martes, las fructíferas relaciones entre ambos países en materia defensiva, al término de una visita oficial de dos días del político argentino a Santiago.

En una declaración conjunta, Pérez Yoma y Domínguez indican que, durante la visita, hubo un amplio intercambio de información sobre las respectivas políticas de defensa y constataron "el carácter cada vez más transparente de las mismas".

El desarrollo de estas relaciones se enmarca en la creciente integración económica, comercial y política que se está produciendo entre los dos países, en un contexto en el que, según Domínguez, "ya no caben las hipótesis de conflicto".

Las relaciones bilaterales entre Chile y Argentina son en la actualidad parte de un proceso de complementación global, aseguran Pérez Yoma y Domínguez.

En el área de defensa "existe confianza, transparencia y un fluido intercambio de información" afirmó el ministro argentino, que descartó que las compras de equipos militares de uno u otro país supongan el inicio de una eventual carrera armamentista.

Pérez Yoma y Domínguez destacan, en ese sentido, que se ha producido un "significativo y creciente diálogo" entre las Fuerzas Armadas de los dos países, que ha derivado en la formalización de acuerdos en materias relativas al fomento de la confianza.

En la declaración conjunta, los ministros indican que la visita de Domínguez a Santiago constituye el tercer encuentro que mantienen en los últimos seis meses y que en las sesiones de trabajo pudieron constatar una gran coincidencias en materia de seguridad y políticas de defensa.

El diálogo ministerial, agregan, permite orientar y poner de relieve importantes puntos de vinculación formal entre ambos países y, en ese sentido, destacan el trabajo del Comité Permanente de Seguridad argentino-chileno, que celebrará su tercera reunión el próximo 2 de diciembre en Santiago.

También los ministros de Defensa de Chile y Argentina reiteran la coincidencia de ambos países en la importancia de la democracia para afianzar la paz en la región, al tiempo que establecían un compromiso para contribuir a la evaluación de la Junta Interamericana de Defensa.

Asimismo, acordaron fijar una posición conjunta sobre la iniciativa de EEUU de crear un Centro Regional de formación de civiles en materia de defensa.

Al término de su visita a Santiago, Jorge Domínguez impuso a Edmundo Pérez Yoma la Orden de Mayo en el grado de Gran Cruz, como reconocimiento del papel del ministro chileno en las buenas relaciones bilaterales. EFE

NS/cho/M

Poco ley

9617033

11/26/18-09/96

02

Domínguez se reunió con Pérez Yoma

Acercamiento: tras reunirse con su par chileno, el ministro analizó temas de seguridad hemisférica; contacto con Carlos Figueroa.

El ministro de Defensa Jorge Domínguez concluyó ayer su visita a Santiago de Chile, donde mantuvo reuniones con su par del país trasandino, Edmundo Pérez Yoma. Tras el encuentro se mencionó que el acercamiento político de ambas naciones es la proyección de los puntos coincidentes que en materia económica ha permitido el Mercosur.

Entre la nutrida agenda que abordaron ambos funcionarios se destacaron como temas de interés común la situación de la seguridad internacional y hemisférica, la experiencia de Chile y la Argentina en las operaciones para el mantenimiento de la paz realizadas bajo mandato de la UN y una evaluación conjunta de los resultados de la Conferencia ministerial de Defensa, realizada en Bariloche.

También, Domínguez y Pérez Yoma intercambiaron informaciones sobre las iniciativas impulsadas desde ambas naciones en materia de defensa.

Otra de las conclusiones a las que se arribó es que estos encuentros ministeriales permitirán orientar el mecanismos de vinculación formal entre ambos Estados.

En este contexto se acordó que en la próxima reunión del Comité Permanente de Seguridad Argentino-Chileno, que se reunirá por tercera vez el 2 de diciembre próximo, se aborden temas como el de las minas antipersonales, conforme al desarrollo que este tópico ha tenido en los organismos internacionales.

Contactos

El ministro Domínguez también conversó con el vicepresidente Carlos Figueroa y los integrantes de las comisiones de Defensa del Senado y de la Cámara de Diputados.

Posteriormente, Domínguez fue condecorado por su colega chileno con la Orden del Libertador Bernardo O' Higgins y éste hizo lo propio con el ministro Pérez Yoma, a quien le impuso la Orden de Mayo en el grado de Gran Cruz.

En la oportunidad, Domínguez expresó que se realizarán esfuerzos para que "el acercamiento sea cada vez más intenso, por lo que no se habla de disparidad entre nuestras naciones sino de cómo se lleva adelante una política que beneficie tanto al pueblo argentino como al chileno".

9617033

Nº. DOCUMENTO 96/7035
TITULO SIDE rechaza acusación, sobre escuchas telefónicas.
PROCEDENCIA 150518
FECHA DE P[illegible] : 27-11-96
VINCUL[illegible] 66960 -
SIDE -
11164 -
11302 -

INVENCION DE ESCUCHAS

La SIDE rechazó la acusación

(Por Marcelo Zlotogwiazda) Enrique Ferrari, el funcionario que el lunes pasado asumió el mando de la Aduana de Buenos Aires y que aparece mencionado en una escucha judicial como integrante de una "banda" que cobró una coima de 25.000 pesos, se presentó ayer a la mañana ante el juez que investiga el escándalo de la aduana paralela, tal como él mismo adelantó en un reportaje publicado por este diario. Sin embargo, no salió esposado como preveía, porque Guillermo Tiscornia no le tomó declaración y lo citó para el viernes. Por su parte, un muy cercano colaborador del jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, rechazó la acusación de "inventar la escucha" que Ferrari le hizo a ese organismo de seguridad.

Página/12 reveló ayer que Ferrari aparecía comprometido en una escucha judicial realizada por la SIDE a mediados de setiembre, donde un tal Ariel le decía al despachante Roberto Leiva que "esas 25 lucas son para la banda de Ferrari, (Alberto) Muce y (Aldo) Díaz". Leiva está preso desde hace más de un mes, imputado como uno de los protagonistas claves de la defraudación.

En el reportaje que acompañaba la nota, Ferrari no se mostró sorprendido por figurar en una intervención telefónica ("me la veía venir"), y acusó a la SIDE de haber "inventado la escucha...en venganza contra mi persona, porque yo descubrí un contrabando de impresoras de computación" que habrían ido a parar a la SIDE. Ferrari vinculó con la SIDE a Carlos Arguindeguy, una persona con pedido de captura en dos causas por contrabando.

Consultado por este diario, un vocero de la SIDE desestimó la descalificación de la escucha que hizo Ferrari, y respecto a Arguindeguy sostuvo que "es cierto que está prófugo en dos causas, y creo que también es cierto que pertenece a un organismo de inteligencia, pero que no es la SIDE".

La sospechosa notoriedad que adquirió Ferrari es una nueva complicación para Juan Carlos Tomasetti. En primer lugar, porque fue él quien al asumir como administrador en setiembre lo promovió al frente de la estratégica Secretaría de Control, una de las seis que le siguen en el orden jerárquico.

Pero por sobre todo, la controvertida aparición de Ferrari agrega tensión a la relación entre Tomasetti y su superior, el administrador federal de Ingresos Públicos, Carlos Silvani. Apenas tomó conocimiento del caso, Silvani ordenó la remoción de Ferrari. Tomasetti obedeció, pero de inmediato lo reubicó nada menos que como responsable de la Aduana de Buenos Aires. A esta altura, la permanencia de Tomasetti en funciones está atada pura y exclusivamente al apoyo de su amigo Roque Fernández.

01-02

96 17035

BERGÉS INVESTIGA UN EXTRAÑO CASO DE TRÁFICO DE ESCUCHAS

PIRATAS EN LA SIDE

La causa que llevó al juez Mariano Bergés a intentar allanar la SIDE no es "menor" como decía la información oficial. El juez habría descubierto que las escuchas que pidió para una causa aparecieron en el expediente de otra abierta con posterioridad.

(*Por Susana Viau*) El juez Mariano Bergés habría detectado que las escuchas realizadas a su pedido por la Dirección de Observaciones Judiciales (DOJ, dependiente de la Secretaría de Inteligencia del Estado) y referidas a la causa 32.338, en la que se dirime un delito de estafa, habrían sido utilizadas en otra causa, abierta con posterioridad en un juzgado federal. Para investigar ese "tráfico de escuchas" y no por una "causa menor", tal como se informó oficialmente, fue que realizó la citación al agente de la SIDE que motivó finalmente el abortado allanamiento del organismo. La información fue proporcionada a *Página/12* por una fuente de primer nivel, pese a que el juez Mariano Bergés se negó a confirmarla.

El hecho evidencia la fragilidad del sistema de escuchas, susceptible de filtraciones y manipulación, y pone en cuestión la existencia de un instrumento judicial que, al día de hoy, depende formal y concretamente del Poder Ejecutivo. Los enmarañados sucesos ocurridos el mediodía del miércoles frente a la SIDE, en pleno microcentro, pusieron en acción a otro poder, el Legislativo, que, tras una reunión de urgencia convocada por Galeano, emitió una declaración de apoyo al juez que investiga el caso AMIA (ver aparte).

Según se logró reconstruir, entre la diligencia ordenada por el juzgado de Instrucción 4 en la SIDE (en principio un registro que, ante las negativas del personal y titulares de la SIDE, se transformó luego en orden de allanamiento) y el desestimiento del propio Bergés al recibir la notificación de Galeano exigiendo la protección de la identidad del agente en cuestión, hubo largas negociaciones. Fue Bergés quien, frente a la negativa del jefe de guardia y luego del subsecretario de Asuntos legales de la SIDE –que dijeron transmitir la decisión de Hugo Anzorreguy–, llamó al Departamento Central de Policía para solicitar más efectivos. "Si ustedes no apoyan la diligencia –habría conminado el juez instructor– entro yo aunque me saquen con los pies por delante." La misma SIDE, por otra parte, habría informado a Bergés que la persona buscada se hallaba afectada al caso AMIA. Hasta ese momento, Bergés sólo sabía que se trataba de un agente "prestado" para colaborar con la Justicia Federal en un caso de repercusión internacional.

De acuerdo con los datos recogidos en el edificio de Comodoro Py, sede de la justicia nacional y de la Cámara de Casación, Bergés se comunicó con el Juzgado Federal 9 y aunque Galeano no se encontraba allí, un funcionario le respondió que ninguna persona con el seudónimo utilizado por el agente de inteligencia se encontraba mencionada en el expediente. Bergés, sostienen las fuentes, resolvió así continuar con el registro. No hubo nuevos contactos entre los dos magistrados hasta que, a las cinco de la tarde, Bergés recibió en su despacho la notificación del colega, similar a la enviada a la SIDE, donde, de acuerdo al comunicado emitido por la Secretaría de Inteligencia, prohibía "proporcionar la información y documentación" requeridas.

Entre tanto, voceros de la SIDE se declaraban sorprendidos de una medida de la magnitud de la decidida por el juez por un asunto menor: la investigación de una estafa que involucraba a un particular y una agencia de turismo. "No se puede –repetían– allanar la SIDE por una pavada y mucho menos poner en riesgo el desarrollo de una causa de una importancia fuera de lo común, como es la de la AMIA." A esa opinión se sumaban multitud de interpretaciones de la actitud intransigente de Bergés, quien no aflojaba en su reclamo de entrevistarse en sede judicial con quien había hecho la traducción de las escuchas ordenadas por él y en las que aparecía un idioma poco usual que, más tarde se supo, era originario del sur de la India. Para eso la SIDE había prestado un traductor. Las explicaciones recogidas en el que sigue siendo aún el Palacio de Tribunales eran también múltiples: unas hablaban del "exabrupto" y otras de la "valentía" del joven juez de instrucción. Una, sin embargo, fue defendida a capa y espada y con abundantes pormenores. El juez, indican, habría detectado que las cintas que pertenecían a la causa "Miguel Calero s/Estafa" y que sólo podían ser utilizadas en el estrecho marco de esa investigación habían aparecido en otra causa abierta con posterioridad en un juzgado federal. Esta observación habría sido registrada por Bergés en la causa "menor" que investiga.

Alejandro Aredan

Las urgencias de Galeano

(*Por S. V.*) Los diputados debieron abandonar sus bancas para concurrir a la reunión de urgencia a la que, por medio del justicialista Carlos Soria, convocó el juez federal Juan José Galeano para explicar a la comisión bicameral que sigue la investigación del atentado a la AMIA las razones de su negativa a revelar a Mariano Bergés la identidad del agente de inteligencia. Desde las nueve de la noche y durante una hora larga, en el Salón Gris del Congreso, se sesionó a puertas cerradas. Después de escuchar el relato del juez, la comisión produjo, unánime, un comunicado de apoyo a Galeano.

La comisión recibió de Galeano la historia de la cesión en "préstamo" a Bergés del agente de inteligencia y la función que éste cumple, en cambio, en el esclarecimiento del atentado dinamitero. Habló con respeto de su colega de instrucción, a quien dijo conocer desde cuando "cosíamos expedientes" y se cuidó de arriesgar hipótesis sobre su actitud. Estas hipótesis, sin embargo, menudeaban en el auditorio. Bergés, sostenía el oficialismo, buscó notoriedad para evitar el juicio político. Otros prefirieron evaluar que todo se reducía a una operación que expresa el enfrentamiento existente entre la Policía Federal y la bonaerense en torno del "tema AMIA". Muchos no sabían siquiera que el allanamiento a la SIDE no se había concretado. Finalmente, y a iniciativa de Federico Storani, se resolvió emitir un comunicado de apoyo al trabajo de Galeano en el caso: "Esta Comisión Bicameral –reza su texto– expresa su preocupación para que tal incidente no afecte los logros y avances obtenidos en la investigación que lleva a cabo el Juez Federal Juan José Galeano, ni obstaculice el esclarecimiento de un hecho criminal de la magnitud del atentado a la AMIA". La notificación vespertina de Galeano había recibido la aprobación implícita del Congreso. Ayer, con más tiempo para reflexionar, un grupo de legisladores entre los que se contaba Carlos "Chacho" Alvarez evaluaba la posibilidad de entrevistarse con Mariano Bergés para conocer el revés de los sucesos y de la boca del caballo.

02-02 96 17035

Nº DOCUMENTO 9617037
TITULO Ministro Industria Español de visita en Argentina
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 27-11-96
VINCULACIONES 66960-
507513-
111164-
111302-
111399-
DP3206

R ECOBT 11-25 00352
icx sur exg

ARGENTINA-ESPAÑA
MINISTRO INDUSTRIA ESPAÑOL INICIA MAÑANA VISITA OFICIAL

Buenos Aires, 25 nov (EFE).- El ministro de Industria y Energía de España, Josep Piqué, iniciará mañana, martes, una visita oficial de dos días a Buenos Aires, durante la cual se reunirá con el presidente argentino, Carlos Menem, e informará sobre la política industrial de su país.

Josep Piqué, que llega esta noche a la capital argentina procedente de Uruguay, también se reunirá con el ministro de Economía argentino, Roque Fernández, con los responsables de la política industrial de este país e instuciones empresariales españolas.

El ministro comenzará sus actividades oficiales el martes con la inauguración del seminario "Invertir en Argentina", organizado por la Fundación Círculo de Economía de Barcelona y la Fundación Cámara Española de Comercio de Argentina.

Josep Piqué examinará algunas limitaciones con las que se encuentran algunas empresas españolas ya instaladas en Argentina para conseguir proveedores de calidad, informaron fuentes de ambas fundaciones.

Añadieron que el ministro español "pondrá de manifiesto las posibilidades que se abren para la implantación de las pequeñas y medianas empresas (PYMES) españolas en Argentina y el Mercado Común del Sur (Mercosur, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) una vez posicionadas las grandes empresas industriales, de servicios y los grandes bancos españoles".

En ese encuentro, también expondrán miembros de la Fundación Cámara Española de Comercio y del Banco Bilbao Vizcaya (BBV) de España.

Ese mismo día, y después de reunirse con el ministro Roque Fernández, Piqué dictará una conferencia sobre la política industrial española.

La charla está organizada por el Consejo argentino de Relaciones Internacionales (CARI) y la Fundación Popular Iberoamericana.

El miércoles, el ministro español será recibido por el presidente Menem en la Casa de Gobierno, en Buenos Aires, tras lo cual inaugurará el Centro de Operación de Redes y Telecontrol de la empresa de de distribución de energía eléctrica EDENOR, que está participada por la española ENDESA.

Posteriormente mantendrá un encuentro con la prensa nacional y extranjera e iniciará el viaje de regreso a su país. EFE
ac/ir/jmc

11/25/17-13/96

01-05-

9617037

XU1804

R ECORT 11-26 00479
mun exq

ARGENTINA-ESPAÑA
MINISTRO INDUSTRIA ESPAÑA ABOGA POR APOYO EMPRESAS INVERSORAS

Buenos Aires, 26 nov (EFE).- El ministro de Industria y Energía de España, Josep Piqué, dijo hoy, martes, en Buenos Aires, que una vez establecidas en Iberoamérica las grandes empresas españolas, ahora deben establecerse las medianas y pequeñas.

Para ello, la administración de su país debe apoyar a las empresas españolas que quieran proyectarse al exterior, añadió.

Josep Piqué hizo su llamamiento a las medianas y pequeñas empresas (PYMES) en el seminario "Invertir en Argentina", inaugurado en esta capital.

El ministro español inició su visita oficial de dos días a Buenos Aires con la inauguración de este seminario, patrocinado por el Banco Bilbao Vizcaya (BBV) de España y al que asistieron miembros de la Fundación Círculo de Economía de Barcelona y la Fundación Cámara Española de Comercio de Argentina.

El ministro se reunirá durante su estancia en esta capital con el presidente de Argentina, Carlos Menem, y el ministro argentino de Economía, Roque Fernández.

Josep Piqué valoró positivamente la llegada de las grandes empresas y bancos españoles a Argentina y al Mercado Común del Sur (MERCOSUR, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay) y exhortó a que las PYMES se introduzcan en estos mercados con ayuda de la Administración de su país.

Las inversiones realizadas por grandes empresas españolas en el sector de servicios alcanzó los 5.564 millones de dólares en el periodo 1991-1995, siendo el sector de la telefonía al que se destinó gran parte de las inversiones.

La inversión proyectada para los próximos cuatro años asciende a los 6.000 millones de dólares, según datos suministrados por la Fundación Cámara Española de Comercio de Argentina.

"Desde el gobierno español prestaremos apoyo para que se incremente la colaboración entre las PYMES españolas y las de otros países", con el fin de que se facilite el proceso inversor, indicó Piqué ante un grupo de empresarios españoles y argentinos.

Asimismo dijo que el apoyo de la Administración española a las empresas que quieran expandirse se justifica porque la apertura a otros mercados tiene un costo para las compañías, como es el hecho de que tengan que informarse sobre las particularidades del lugar donde radican sus inversiones.

El apoyo a las empresas inversoras debe producirse en el campo de la investigación tecnológica y en los procesos que aporten más calidad a las compañías, comentó el ministro español.

En ese sentido explicó que el respaldo se puede lograr a través de instrumentos clásicos de crédito oficial o por la colaboración que, de hecho, están llevando a cabo las comunidades autonomas españolas.

En el seminario también intervino el secretario de Industria de Energía argentino, Alieto Guadagni, quien destacó la existencia en su país de una política industrial activa gracias a la atracción de inversiones extranjeras y a la proyección a otros mercados.

9617037

Por su parte, Francisco Badía, presidente de la Fundación Cámara de Comercio Española de Argentina, comentó que las empresas

españolas han competido con éxito en Argentina y solicitó que el gobierno de este país que vele por la seguridad jurídica de las inversiones, la estabilidad fiscal y la eliminación de trabas a las exportaciones e importaciones de bienes de capital.

La Fundación Cámara Española de Comercio está integrada por Aerolíneas Argentinas, Aguas Argentinas, Telefónica de Argentina, Astra-Repsol, Argenova, DyCasa Dragados y Construcciones Argentinas, Edenor, Gas Natural Ban e Iberdrola.

Josep Piqué, quien llegó anoche a Buenos Aires procedente de Uruguay, tiene previsto reunirse hoy con el ministro de Economía, Roque Fernández, y después dictará una conferencia sobre las actual política industrial española.

La charla está organizada por el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales (CARI) y la Fundación Popular Iberoamericana.

Mañana, miércoles, el ministro español será recibido por el presidente Menem en la Casa de Gobierno, en Buenos Aires, tras lo cual inaugurará el Centro de Operación de Redes y Telecontrol de la empresa de de distribución de energía eléctrica EDENOR, que está participada por la española ENDESA.

Posteriormente mantendrá un encuentro con la prensa nacional y extranjera e iniciará el viaje de regreso a su país.FFF

ac/chs/dv

11/26/18-20/96

03

9617037

9617037

XG2416

R ECOBT 11-27 00546
mun icx exgu

ARGENTINA-ESPAÑA
MINISTRO INDUSTRIA ESPAÑA: EUROPA DEBE ABRIRSE LATINOAMERICA

Buenos Aires, 26 nov (EFE).- El ministro de Industria y Energía de España, Josep Piqué, destacó hoy, martes, en Buenos Aires, la necesidad de que Europa se abra a los mercados latinoamericanos, proceso que, en su opinión, no estará exento de roces.

"Posibilitar el acceso de los mercados de América Latina a Europa tiene más beneficios que costes", dijo Josep Piqué durante una charla ante un grupo de empresarios argentinos y españoles.

El ministro se encuentra desde anoche en Buenos Aires en viaje oficial de dos días, durante el cual se reunió con el secretario de Industria y Energía argentino, Alieto Guadagni, y asociaciones empresariales españolas.

En su intervención sobre la actual política industrial española, organizada por el Consejo Argentino de Relaciones Internacionales (CARI) y la Fundación Popular Iberoamericana, Josep Piqué destacó que Europa y América Latina tienen intereses económicos y comerciales mútuos.

En ese sentido valoró positivamente el hecho de que España, que, según precisó, encabeza la política europea orientada a a América Latina, haya aumentado sus exportaciones a Argentina.

Igualmente consideró relevante el que grandes empresas españolas de energía, transporte y telecomunicaciones, entre otros sectores, se hayan radicado en este país en los últimos cinco años.

Las inversiones realizadas por grandes empresas españolas en el sector de servicios en Argentina alcanzó los 5.564 millones de dólares en el período 1991-1995, siendo el sector de la telefonía al que se destinó gran parte de las inversiones.

La inversión proyectada para los próximos cuatro años asciende a los 6.000 millones de dólares, según datos suministrados por la Fundación Cámara Española de Comercio de Argentina.

El ministro Piqué señaló asimismo que el motor del desarrollo de España en los últimos treinta años fue la apertura de sus mercados al exterior mediante el fomento de las inversiones en otros países entre otros factores.

"España tiene por otra parte como objetivos principales su integración plena en la unión económica y monetaria europea", añadió el ministro, que también subrayó la necesidad de que en su país aumente de forma sostenida la producción para combatir el desempleo.

Para lograr un crecimiento económico a largo plazo es necesario que en España se garantice la predictibilidad y la estabilidad en la economía, para lo que es fundamental el control del deficit público y la inflación, comentó.

Antes de brindar esta charla Josep Piqué inauguró un seminario sobre "Inversiones en Argentina" patrocinado por el Banco Bilbao Vizcaya (BBV) de España, al que asistieron miembros de la Fundación Círculo de Economía de Barcelona y la Fundación Cámara Española de Comercio de Argentina.

Josep Piqué valoró positivamente en esa ocasión la llegada de las grandes empresas y bancos españoles a Argentina y al Mercado Común del Sur (MERCOSUR, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay

04

9617037

Uruguay) y exhortó a que las empresas pequeñas y medianas uruguayas (PYMES) se introduzcan en estos mercados con apoyo de la Administración de su país.

Mañana, miércoles, el ministro español inaugurará el Centro de Operación de Redes y Telecontrol de la empresa de distribución de energía eléctrica EDENOR que está participada con la española ENDESA.

Posteriormente mantendrá un encuentro con la prensa nacional y extranjera e iniciará el viaje de regreso a su país. EFE
ac/car/PL

11/27/01-03/96

05-05

9617037

Nº. DOCUMENTO 9617038
TITULO Se estudia multas a consumidores que no pidan facturas.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE [illegible] 27-11-96
VINCU[illegible] 66960
11164
11302

El PJ rechaza las multas a quienes no pidan facturas

Diputados oficialistas anticiparon a LA NACION que se oponen a la aplicación de sanciones de hasta 1670 pesos a los consumidores que no soliciten boletas, como propone la DGI

Los diputados del justicialismo no estarían dispuestos a apoyar la ley que impulsa la DGI para sancionar con fuertes multas a los consumidores que no exijan facturas de sus compras, pero aceptarán facilitar al organismo para disponer clausuras de negocios.

Así lo revelaron ayer a LA NACION altas fuentes del bloque oficialista de la Cámara baja, luego de que el titular de la DGI, Carlos Silvani, brindó un detallado informe sobre el mencionado proyecto en la Comisión de Presupuesto y Hacienda.

En el encuentro, Silvani precisó que las multas a los clientes podrían oscilar entre los 167 y los 1670 pesos, según los casos que se verifiquen.

En tal sentido, el funcionario explicó que las sanciones a los consumidores que sean sorprendidos por inspectores de la DGI al retirarse de los negocios sin el comprobante de la compra, se concretarían sólo cuando se descubran infracciones en los comercios.

En ese caso, los clientes serían considerados corresponsables de evasión, junto con el titular del negocio.

La evasión impositiva se calcula en más de 24.000 millones de pesos anuales, de los cuales 12.000 millones pertenecerían sólo al Impuesto al Valor Agregado.

Serias dudas

Diputados y senadores justicialistas consultados por LA NACION dijeron que en las filas del oficialismo "hay serias dudas" sobre la viabilidad de una medida como la que impulsa Silvani y que no sería aprobada.

En cambio, las fuentes aseguraron que sí respaldarán la iniciativa para clausurar comercios que no cumplan con las normas de facturación o que no entreguen comprobantes de las ventas.

El proyecto oficial de fijar multas a quienes no reclamen las facturas por sus compras fue bien recibido, en cambio, por las asociaciones de consumidores, como Adelco, y por miembros de la Cámara Argentina de Comercio.

Economía & Negocios, Pág. 1

01-08-

9617038

El debate por las clausuras que impulsa la DGI

Las multas a consumidores no tienen apoyo en el PJ

El proyecto para sancionar a los clientes que no tengan facturas generó dudas y objeciones en los legisladores del oficialismo

Silvani define un proyecto destinado a generar controversia: los diputados no están convencidos (Pilar Rodolfo)

Los diputados justicialistas están dispuestos a apoyar el proyecto de ley que habilita a la DGI para disponer clausuras, pero no aprobarían las sanciones a los consumidores, dijeron a LA NACION fuentes parlamentarias del oficialismo.

Los legisladores oficialistas confiaron que no hay consenso en las filas del bloque para aprobar el proyecto tal como lo presentó ayer el titular de la DGI, Carlos Silvani, en la comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja.

Silvani explicó en la comisión parlamentaria los alcances del proyecto que impulsa, precisando que los consumidores que no soliciten la factura de sus compras, y que fueran sorprendidos por inspectores del organismo, podrían ser sancionados con multas de entre 167 y 1670 pesos.

Descontento social

Los diputados peronistas no quieren quedar a contrapelo del descontento social facultando a la DGI para sancionar a los consumidores. Esta misma postura esgrimen algunos senadores oficialistas, que en privado rechazan la iniciativa de Silvani.

En cambio, darán su apoyo a la política de mano dura contra la evasión del IVA, habilitando a la DGI a clausurar comercios que no cumplan con los mecanismos de facturación y registración de ventas, dijo un vocero del oficialismo.

Ese será uno de los puntos de mayor conflicto dentro del bloque oficialista, que ya ha sido rechazado de plano por los legisladores de la oposición.

Silvani explicó que las sanciones a los clientes que no pidan las facturas se producirían cuando las inspecciones de la DGI encuentren infracciones en los comercios.

Esto es, cuando se sospeche que los consumidores fueron corresponsables de evasión junto a los comerciantes.

Con relación a los comerciantes, reiteró que los evasores acusados de haber infringido las normas de facturación o que no hayan entregado factura, y que reconozcan el hecho, tendrán una reducción de la multa y del período de clausura.

Además, insistió en que los infractores podrán apelar.

Preguntas a Silvani

Carlos Silvani dijo ayer que es "difícil" calcular los montos de la evasión impositiva en los sectores del agro, de la carne, como los originados a partir del denominado caso de la "aduana paralela".

Durante su intervención en la comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados, Silvani fue interrogado por legisladores de la oposición sobre los alcances de la evasión tributaria en esos segmentos.

Cifra importante

"Es difícil calcular porque hay casos que no se conocen, pero sí la cifra es importantísima", dijo el titular de la DGI, y designado administrador federal de Ingresos Públicos.

El titular del organismo de recaudación tributaria confirmó, tal como informó LA NACION ayer, que en el sector de granos, las cooperativas y los acopiadores deberán hacer la liquidación primaria a los productores, que podrá ser requerida por la DGI. También informó que los acopiadores deberán remitir la información computarizada de los volúmenes despachados en la carta de porte.

02 9617038

INFORME EN LA REUNION DE GABINETE

Economía explicó cómo va a funcionar la aduana privada

El proyecto consiste en delegar el control de las importaciones en empresas privadas ◆ Ya hay cinco compañías, todas extranjeras, anotadas ◆ Quieren evitar nuevas "aduanas paralelas"

El ministro de Economía, Roque Fernández, explicó ayer en reunión de gabinete las características del **proyecto de privatización de los servicios de inspección aduanera**, una actividad para la cual ya se anotaron cinco empresas extranjeras.

El titular de Hacienda acudió al encuentro de ministros acompañado por Humberto Petrei, su asesor en temas aduaneros, quien fue el encargado de relatar que **este tipo de mecanismo** se utiliza en países como Burkina Faso, Burundi, Perú, Colombia y México, entre otros (ver infografía).

El informe presentado también **menciona la posibilidad** de que el organismo que verificará las operaciones de comercio exterior efectúe **tareas de inteligencia** y un seguimiento computarizado para detectar tránsitos de mercadería no cumplidos. Es decir, se **intentará desbaratar** el mecanismo fraudulento que se utilizó para ingresar ilegalmente al país mercadería oficialmente clasificada como "en tránsito", es decir que, teóricamente debería ingresar al país para ser reexportada al exterior.

AGENCIA DYN

Ensayo. Fernández llevó un proyector para explicar cómo se evitará el contrabando mediante controles privados. A los interesados, la idea no les gusta nada.

Precisamente el escándalo de la "Aduana paralela" estalló porque la mercadería "en tránsito" se **quedaba en el país**, y los importadores no pagaban los impuestos correspondientes.

Según el documento, las verificadoras **inspeccionan** "en su origen" las mercaderías que se van a importar y, "al llegar a puerto, se verifica que los precintos estén intactos y, una vez controlado que todo está en orden, el cargamento se libera a plaza". Petrei estimó que el **costo por la prestación de ese servicio** equivale aproximadamente al **1% del valor de la mercadería**, sin incluir el precio del flete.

También se habló de **poner en marcha** una "unidad especializada en tareas de inteligencia", dedicada a la detección de ilícitos. Petrei dijo que esta unidad "tendrá un sistema de entrecruzamiento de datos con otros países". El sistema detectará, inmediatamente, cuándo un contenedor no llegó al destino declarado en el plazo previsto. También se anunció que habrá un control de mercadería más intensivo, ampliando los cargamentos que deberán pasar por el denominado "canal rojo".

Las empresas anotadas para inspeccionar la mercadería son la francesa Bivac International, las suizas Cotectna y Société Générale de Surveillance, la inglesa Inchape Testing Services International y la estadounidense Inspectorate America.

Los anuncios oficiales ya causaron el **rechazo** de sectores vinculados al comercio exterior. Los despachantes de aduana le recomendaron a Fernández que, "recabe información de las experiencias surgidas en otros países".

La Cámara de Exportadores también se pronunció en contra. Argumentó que en los países en donde se aplica este tipo de sistemas "existe un alto grado de analfabetismo". Finalmente, la Cámara Argentina de Comercio **sostuvo** que "no es lógico que los privados deban financiar al sector público su ineficiencia en el control de mercaderías, ya que ese costo debe abonarlo pura y exclusivamente el Estado".

PAISES CON ADUANA PRIVADA

AFRICA	
Angola	Malí
Benín	Mauritania
Burkina Faso	Mozambique
Burundi	Nigeria
Camerún	Rep. Centroafricana
Chad	Ruanda
Congo	Senegal
Costa de Marfil	Sierra Leona
Etiopía	Tanzania
Ghana	Togo
Guinea	Uganda
Kenya	Zaire
Madagascar	Zambia
Malawi	Zanzíbar

AMERICA	
Bolivia	Perú
Ecuador	Haití
México	

ASIA	
Filipinas	Pakistán
Indonesia	

03

961703 8

El Senado debatirá si se faculta a la DGI a clausurar comercios

Mano dura: el Poder Ejecutivo presentaría hoy al Senado la iniciativa que impulsa Carlos Silvani, para que pueda ser aprobada en comisión mañana, y tratada en la sesión de la semana próxima.

El Gobierno de Carlos Menem elevará al Senado en las próximas horas el proyecto de ley que modificará la ley de procedimiento tributario, para facultar a la DGI a aplicar clausuras y disponer sanciones a consumidores que no exhiban facturas de sus compras.

El Ministerio de Economía pretende revertir, con la política de mano dura que impulsa en el organismo de recaudación, la alta evasión del impuesto al valor agregado, que según datos de la secretaría de Hacienda alcanzaría a los 13.700 millones de pesos anuales.

El anteproyecto de ley fue redactado en consenso con senadores del justicialismo, lo cual facilitaría su tratamiento inmediato en comisión y su debate en el recinto la semana próxima, dijo a LA NACION una alta fuente gubernamental.

La decisión de que sea el Senado la cámara de origen fue fundamentada por voceros del Palacio de Hacienda en que allí el proyecto será aprobado sin grandes problemas.

En cambio, prevén un debate mayor en la Cámara de Diputados, más precisamente entre los propios diputados justicialistas, quienes en privado han asegurado que no están dispuestos a votar el proyecto tal como lo presentó Silvani en la comisión de Presupuesto y Hacienda.

El principal escollo que plantean los diputados justicialistas es la facultad que pide la DGI para sancionar a los consumidores.

Si bien muchos legisladores no están muy convencidos para otorgarle mayor poder a la DGI para que clausure directamente, comprenden que ésa es una herramienta necesaria para luchar contra la evasión, por lo cual darían su consentimiento.

Operativos

El Ministerio de Economía necesita que el proyecto sea convertido en ley antes de fin de año, para poder contar con una herramienta que le permita salir a la calle durante los meses del verano, a realizar operativos contra la evasión.

Por tal motivo, si el proyecto ingresa en el Senado hoy y se le da pronto tratamiento en comisión, podría ser debatido la semana próxima en el recinto, para luego ser girado a la Cámara de Diputados.

La iniciativa prevé aplicar sanciones que serán por lo menos 10 veces el monto de la infracción detectada.

Carlos Silvani, jefe de la DGI, dijo días pasados que la norma tendrá "cualquier cosa menos la intención de perseguir a los contribuyentes pequeños: cualquier tipo de actividad que viole esa normativa será sancionada con la clausura, si es que correspondiera".

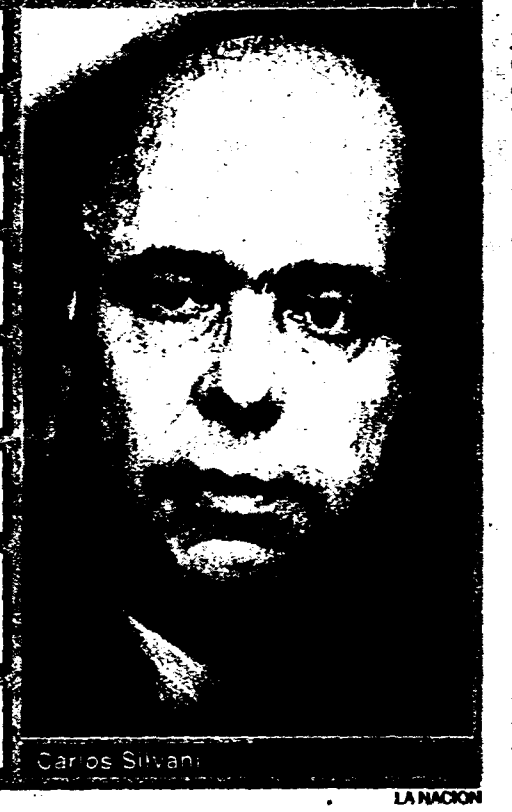
La evasión tributaria fue calificada por Silvani -un ex técnico del Fondo Monetario Internacional que en 1995 hizo un diagnóstico de la DGI- como "un terrible virus social que afecta a todos, y genera competencia desleal y perjudica a los comerciantes".

La futura ley facultará a la DGI para ejercer el poder de policía a fin de poder clausurar comercios, o de cualquier otro tipo de actividad como agropecuaria, industrial o de servicios.

A partir de su sanción, se dejará de lado la aplicación de la ley de abastecimiento, que era el instrumento utilizado hasta ahora por el organismo para poder sancionar a los comerciantes que violaban las normas de facturación y registro de las operaciones.

Jorge Rosales

- ✔ La DGI tendrá facultades para disponer clausuras de locales por no aplicar las normas de registración o no entregar facturas.
- ✔ Los infractores tendrán derecho a apelar ante la DGI.
- ✔ Las clausuras se aplicarán sólo cuando quede resuelta la apelación.
- ✔ Los períodos de las clausuras irán de 3 a 10 días, para la primera vez; de 10 a 20, si reincide, y de 20 a 30, en caso de ser sancionado por tercera vez.
- ✔ La multa será proporcional a la infracción detectada. El total de la sanción será por lo menos 10 veces el monto de la infracción.
- ✔ Los consumidores serán considerados corresponsables de evasión, si se comprueba que hubo un acuerdo económico para que no se le entregue el comprobante de la compra.
- ✔ Si el contribuyente acepta la sanción y no apela se le aplicará la pena mínima, y la multa será reducida en un 33 por ciento. En ese caso la sanción será la mínima en términos de clausura, que será de 3 días.
- ✔ Los jefes regionales serán debidamente instruidos para que en caso de apelación por casos de infracciones menores resuelvan a favor del contribuyente.



Carlos Silvani

LA NACION

04

9617038

SILVANI LO HABIA CONVOCADO HACE TRES SEMANAS

Se fue de la DGI el ex jefe de Los Intocables

José María Peña dijo que no le asignaron tarea alguna ◆ Al irse protestó: "Silvani nunca me atendió. Sabe mucho de teoría, pero le falta calle"

Luis María Peña renunció a su cargo de asesor de la DGI apenas tres semanas después de haber sido convocado por el jefe de Impositiva, Carlos Silvani. El hombre que ganó fama por comandar al grupo de inspectores conocido como **Los Intocables** dijo que se cansó de estar de **brazos cruzados**. "Después de haber trabajado 16 horas por día durante 44 años, **no puedo ahora transformarme en un ñoqui**", se quejó Peña, añorando los tiempos en que sus espectaculares operativos ganaban las tapas de los diarios.

Peña creyó que su regreso a la DGI suponía volver a la hiperactividad y a las denuncias contra los grandes evasores impositivos. Pero él mismo reconoció que se equivocó. "Yo no sé muy bien qué pasó, pero por alguna razón desde hace 20 días estoy de brazos cruzados. **Quise hablar con Silvani, pero nunca me atendió**. Noté que no tenía nada que hacer y presenté mi renuncia", le dijo a **Clarín**.

El ex director de Auditoría Fiscal se había ido de la DGI el año pasado y volvió por pedido de Silvani, quien lo convocó para que retornara en calidad de asesor. En ese momento Peña supuso que el equipo económico estaba dispuesto a retomar una política de mano dura contra la evasión. "Yo creí que volvía la vieja guardia, los hombres que trabajamos en los tiempos de Carlos Tacchi y Ricardo Cossio, pero me equivoqué."

–¿Usted sospecha que alguien decidió que era mejor mantenerlo inactivo?

–Sinceramente no sé qué pensar. Porque si nos convocan a Tacchi y a mí y después nos marginan, es porque algo pasó. Quizá Silvani tenía una estrategia y se dio cuenta de que nosotros no encuadrábamos, o bien alguien tomó una decisión política para neutralizarnos.

–¿Pero, entonces, Silvani se equivocó al requerir sus servicios?

–Sinceramente no lo sé. Silvani es un profesional de nivel internacional, que conoce la teoría como pocos, pero me parece que **le falta "calle"** para enfrentar un tema tan importante como la evasión fiscal.

–¿No será que alguien que está por encima de Silvani ordenó que lo neutralizaran? Se dice que usted no se llevaba muy bien con Juan Carlos Tomasetti (jefe de la Aduana) y Humberto Petrei (asesor en temas aduaneros de Roque Fernández).

–No me haga hablar. Se lo pido por favor. Lo concreto es que el problema de la Aduana, por ejemplo, se solucionaba en 24 horas, removiendo a personas que están en puestos clave y que era imposible que no supieran lo que pasaba. Sin embargo, no ha cambiado prácticamente nada. No se tomó el toro por las astas.

Alejado de la DGI, **Peña seguirá con su actividad privada: perseguir morosos impositivos en Salta, junto con su socio, Raúl Cuello.** □

Gustavo Sierra

05

9617038

La DGI podrá clausurar preventivamente

Urgencia: el equipo económico, en particular el titular de la DGI, Carlos Silvani, quiere que el Congreso apruebe rápidamente la iniciativa, que será girada al Senado en las próximas horas.

La DGI podrá disponer clausuras preventivas de los locales comerciales, industriales o de servicios, cuando en una inspección se reúna semiplena prueba de que existe una infracción a las normas de registración o facturación, y haya "indicios razonables en el sentido de que los responsables persistirán en su actitud".

Así lo establece el proyecto definitivo de modificación de la ley de procedimiento tributario -al que tuvo acceso LA NACION-, que otorgará mayor poder a la DGI, y que el Gobierno se apresta a remitir al Senado para su tratamiento urgente.

Esa es la novedad saliente de la iniciativa hecha bajo la tutela del jefe de la DGI, Carlos Silvani, quien impulsa una política de mano dura contra la evasión impositiva.

La medida preventiva de clausura se justificará -según el proyecto- cuando la prosecución de la actividad del responsable "implique un riesgo inminente de incrementar el perjuicio fiscal derivado de su acción, repercutiendo también sobre los demás contribuyentes, en cuanto ella importa una violación flagrante a las reglas de la libre competencia".

El artículo 15 del proyecto modificatorio del 109 de la actual norma fijará que cuando en una inspección "se reúna semiplena prueba" sobre infracciones a las normas de facturación o traslado de mercaderías, se procederá "a la clausura preventiva del establecimiento, local, oficina o recinto de que se trate, dando cuenta de la medida, dentro de las 24 horas al juez federal o en lo penal económico competente, para que éste, previa citación al presunto infractor, disponga mantenerla o dejarla sin efecto, esto último por acto fundado en la inexistencia de los riesgos que se hubiera tratado de prevenir".

Serán sancionados con clausuras y multas

- Quienes no emitieren factura o comprobante de una o más operaciones, de acuerdo con las normas de registración.
- Quienes trasladen o entreguen mercaderías de su propiedad o de terceros sin la documentación que lo respalde.

Tope de las multas y clausuras

- En la primera vez, de 10 a 20 veces el precio de las mercaderías o servicios de que se trate, y de 3 a 10 días la clausura.
- En la segunda oportunidad, de 20 a 30 veces la multa, y de 10 a 20 días la clausura.
- En la tercera vez, una multa de 30 a 40 veces el precio, y de 20 a 30 días la clausura.
- En el sector cámico se aplicarán sanciones con clausuras de entre 3 y 30 días a quienes se les comprueben infracciones en el uso de la matrícula o inscripción en el registro oficial.
- Se aplicarán multas de entre $ 500 y $ 20.000 a aquellos que no lleven registraciones o anotaciones documentales de sus operaciones.
- Se incorporan las clausuras preventivas cuando exista semiplena prueba de serias infracciones, que en caso de proseguir pudiesen poner en riesgo inminente el incremento del perjuicio fiscal derivado de su acción.
- Se extiende la responsabilidad jurídica a los consumidores finales de bienes y servicios por la omisión de facturar.

[illegible] establece que la clausura preventiva no obstará a la prosecución de la causa administrativa, según su objeto. Además, fija que los funcionarios que designe el director general de la DGI "estarán habilitados para efectivizar esas clausuras sin necesidad de sustanciación previa ni dictamen jurídico".

Jorge Rocca

Los consumidores serán inspectores

La DGI justificó la responsabilidad jurídica de los consumidores finales por la omisión de facturar de los comerciantes, industriales o prestadores de servicios, en la necesidad de que todos los habitantes de la Nación colaboren para la recaudación de impuestos, "responsabilizando a todos los sujetos que activa o pasivamente participan en el hecho de la no facturación".

En tanto, el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Use, reveló ayer que el proyecto de ley penal tributaria no permite a los infractores acceder al derecho de "probation" para resarcir la pena establecida.

"La eximición de la pena sólo es posible con el pago de la deuda en los casos de evasión simple -dijo el funcionario-, y en ningún caso habrá posibilidad de "probation", recurso que implica la realización de tareas comunitarias por parte de los condenados por la justicia.

Según el proyecto oficial, "los consumidores finales de bienes y servicios, o quienes según las leyes tributarias deban recibir este tratamiento, estarán obligados a exigir la entrega de las facturas o comprobantes que documenten sus transacciones".

En ese sentido especifica que la obligación señalada "incluye la de conservarlos en su poder, y exhibirlos a los inspectores de la DGI que pudieren requerirlos en el momento de la operación, o en las adyacencias del establecimiento, local, oficina, recinto o puesto de ventas donde se hubieran celebrado las mencionadas transacciones".

Los consumidores que no tengan sus facturas en su poder podrán ser sancionados con multas similares a las que se le apliquen a quienes tienen la obligaciones de emitir factura.

También se establece que no se aplicarán sanciones de multa y clausuras cuando el valor de los bienes y servicios de que se trate no exceda de diez pesos.

Los infractores tendrán el derecho de apelar ante la propia DGI dentro de los cinco días de detectada la presunta infracción, a través de una presentación administrativa ante los funcionarios superiores que designe el titular de la DGI, que serán los directores regionales.

En caso de que proceda a la clausura y a la ejecución de la multa, los infractores tendrán el derecho de apelación -otorgado con solo efecto devolutivo- ante los juzgados en lo penal económico.

06

9617038

BORRADOR DEL PROYECTO DE MULTAS Y CLAUSURAS

Cuáles son las sanciones para los evasores que pide la DGI

Es la propuesta de Silvani, que está en el Congreso ◆ Habrá clausuras de hasta 30 días ◆ Y multas por hasta 40 veces el importe de lo no facturado ◆ Los consumidores que pagarán multas similares

El equipo económico tiene armado el primer borrador del paquete fiscal, que incluye **multas y clausuras** para los comerciantes y las empresas. También establece sanciones para los **consumidores** que sean sorprendidos **sin tickets o factura** a la salida de los negocios.

Las innovaciones introducidas por ese proyecto son las siguientes:

• Se sancionará con clausuras y multas para los casos de infracción al régimen de facturación y registración de operaciones. Una venta sin factura será suficiente para **clausurar desde 3 a 30 días.**

• No se aplicarán multas y clausuras para las ventas no declaradas **inferiores a 10 pesos.**

• Quienes reconozcan voluntariamente su responsabilidad por las acusaciones del Fisco recibirán una **reducción de su sanción** hasta el mínimo previsto en el tramo de la escala donde se encuentre el contribuyente.

• Los consumidores deberán exigir la factura. Quienes no lo hagan tendrán **multas de entre 3 hasta 40 "tantos"** (se interpreta: **"veces"**) el **precio** de las mercaderías o servicios de que se trate.

• Habrá "clausuras preventivas" cuando los inspectores de la DGI consideren que existe un riesgo de incrementar el perjuicio fiscal. Sólo en ese caso, las clausuras podrán realizarse **de inmediato.** En los demás casos, las multas y clausuras deberán ser confirmadas por la DGI después de **escuchados** los contribuyentes.

ARCHIVO CLARIN

Un proyecto duro. Carlos Silvani, titular de la DGI, elevó el borrador de la ley de clausuras para los evasores y de multas para los consumidores.

Clausuras y multas

Para clausurar, la DGI tendría **carta blanca.** Bastará que un contribuyente sea sorprendido realizando al menos una venta sin factura o comprobante. El inspector de la DGI podrá notificarlo de la clausura y de la multa. Luego, el comercio o la empresa que no emitió una factura tendrá derecho, por cinco días, a pedir la reconsideración de la medida en la DGI.

Hay otra posibilidad de aplicarse las clausuras y las multas: cuando el contribuyente no cuente con alguno de los registros exigidos por la DGI. En el caso de detectarse **trabajadores en negro,** corresponderá solo la **clausura** (no las multas).

Solo podrá recurrir la multa en sede administrativa dentro de los cinco días de su aplicación ante la propia DGI. Si el Fisco falla en contra del contribuyente, tendrá cinco días para apelar la medida ante la Justicia (Penal Económico, en Capital Federal, y en los Juzgados Federales, en el resto del país).

Las clausuras y multas previstas aumentan con la cantidad de veces que se sancione a un mismo contribuyente por no emitir facturas. Hay previstos tres tramos y son las siguientes:

• La **primera vez** se aplicará una clausura entre **3 y 10 días.** Además la multa variará de 10 a 20 "tantos" (veces) el importe de la factura omitida.

• La **segunda vez** se dispondrá una clausura de entre **10 y 20 días.** La multa variará de 20 a 30 "tantos" de la factura.

• La **tercera vez o las veces siguientes** se dispondrá una clausura de **20 a 30 días.** La multa será de 30 a 40 "tantos".

En el caso de que los contribuyentes no puedan exhibir los registros exigidos por el Fisco, se aplicará el mismo régimen de clausuras previsto para quienes no facturen. Lo que varía es la multa. Será un monto **fijo de 500 a 20.000 pesos,** dependiendo de la **discrecionalidad** del funcionario que disponga la sanción.

Solo cuando el contribuyente reconozca su culpa, las sanciones se reducirán al mínimo legal en cada tramo.

Te espero a la salida

De sancionarse este paquete, los consumidores quedarán obligados a **exigir la entrega de facturas o comprobantes,** y además tendrán que **exhibirlos a los inspectores** que los esperen en la **salida.** Como las multas serán **las mismas que las vigentes** para los obligados a entregar los comprobantes de compras, ningún consumidor sabrá cuánto podrá cobrarle el Fisco, porque dependen de la cantidad de sanciones que recibió el comerciante.

07

9617038

LA LUCHA CONTRA LA EVASION

Los diputados resisten la ley de clausuras que pide la DGI

Creen que está dirigida contra comerciantes y consumidores • Silvani la considera clave para combatir la evasión • Para compensar, los legisladores del PJ buscarán darle media sanción a la ley penal tributaria

Un rechazo generalizado de la oposición e incluso de varios legisladores justicialistas recogió ayer en Diputados el titular de la DGI, Carlos Silvani, por el proyecto de ley de clausuras, que ya cuenta con sanción del Senado.

La resistencia legislativa se comprobó ayer, en una reunión de la Comisión de Presupuesto, donde el número uno de Impositiva se hizo presente por propia voluntad, interesado en obtener la sanción inmediata de la ley de clausuras para aplicarla desde diciembre, mes de alta concentración de ventas.

Para defender la iniciativa, Silvani dijo que la evasión es generalizada y que no solo se evade el 21% del IVA sino también el 33% de Ganancias, lo cual genera dinero

> **Los legisladores rechazan la suspensión de la matrícula a profesionales que no paguen impuestos**

negro y un mercado de trabajo sin registros legales.

Radicales, frepasistas, provinciales y justicialistas como el pampeano Juan Carlos Suárez y la marplatense Norma Godoy, **criticaron la iniciativa** pese a tratarse de una herramienta que el Gobierno reclama para embestir contra la evasión fiscal.

El proyecto ingresó el lunes a Diputados. Aún no tiene despacho de comisión y ante el nivel de resistencia reflejado ayer aparecen como **escasas las chances de sanción en el recinto. En principio, lo que más rechazan los legisladores es la suspensión de la matrícula a los profesionales que no paguen impuestos.**

Silvani apeló a una variada gama de argumentos en apoyo de la ley y para graficar su efectividad dijo que era algo así **"como el cepo, que colaboró a poner en orden el tránsito porteño".**

Ley penal tributaria

A modo de compensación, por si se traba la ley de clausuras, el PJ aspira a **tratar y darle sanción hoy a la nueva ley penal tributaria.** Esta iniciativa, que busca **incrementar severamente las penas por evasión impositiva,** debe ser aprobada por Diputados y luego por el Senado.

Hasta ahora, la ley penal tributaria tiene despacho de la comisión cabecera de Diputados, pero hasta anoche carecía de las firmas de los componentes de otra comisión que interviene en el tema.

CARLOS RIVERO

Silvani habla pero no convence

Volviendo a la ley de clausuras, los radicales José Dumón, Francisco Fragoso, Jesús Rodríguez y Guillermo Aramburu hicieron punta ayer con los embates, seguidos por el demócrata mendocino Carlos Balter y los frepasistas José Vitar, Rodolfo Rodil y Mario Fadel. Y a ellos se sumaron los justicialistas Suárez y Godoy.

En general se cuestionó no solo buena parte de su articulado, sino también la inconstitucionalidad de la norma (porque la trató primero el Senado pese a ser un proyecto impositivo). Hubo coincidencia en que **está dirigida contra los comerciantes pequeños y contra los propios consumidores.** Frente a la negativa, Silvani solo atinó a prometer que "no habrá rastrillajes".

Por eso, el oficialismo optó por no presionar para sacar la ley que, no obstante, integrará la nómina de asuntos que el PEN incorporará a las sesiones extraordinarias de hoy.

La ley penal tributaria contempla prisión de 2 a 6 años para quienes evadan con ardides los pagos tributarios si el monto supera los 100 mil pesos. Las penas serán de 3,5 a 9 años si el monto fuera de más de 1.000.000. La evasión agravada también se aplicará a quienes oculten su identidad a partir de 200.000 pesos mínimos y, por tanto, les corresponderán condenas que van de los 3,5 a los 9 años. El agente de retención será pasible de 2 a 6 años en caso de alteración de registros y por no realizar depósitos en el término de 10 días hábiles. Otra severa sanción prevista es la cárcel de 2 a 9 años a quienes no realicen los aportes por seguridad social. □

Amparo

La diputada Norma Godoy (PJ) extrajo un argumento inesperado en el largo encuentro en comisión con Carlos Silvani. Dijo que la flamante ley de amparo va a ser muy utilizada si se llega a aprobar la "ley de clausuras", porque esa iniciativa va en contra de la "privacidad de las acciones y del principio del juez natural". Añadió que, además, se va a invocar el Pacto de San José de Costa Rica que, recordó, es "una norma incorporada a la Constitución". En cambio, la legisladora marplatense señaló que hay que apelar a otros recursos, como hizo el intendente radical de su ciudad, que "llamó a referéndum para subir impuestos". Por no ser abogado, Silvani dijo desconocer cuestiones legales y pidió confianza en que la ley no será usada "por el robo de un chicle". "Eso no sería robo, sino hurto", dijo Francisco Fragoso (UCR). "Bueno, si se hace con arma", corrigió sonriente.

08-08 9617038

DOCUMENTO 9617039
TULO Críticas de Cavallo a Fernández
OCEDENCIA 150090
CHA DE PROCEDENCIA 28-11-96
INCULACIONES 66960-
11164-
11302-
11161-
11392-

CAVALLO CONTRA ROQUE FERNANDEZ

Un ataque fríamente calculado

La pelea frontal con Yabrán define hoy la estrategia de Cavallo ◆ En esa línea, no duda en atacar a quien se cruce en su camino ◆ Le tocó a Roque Fernández, pero mencionó también a Menem

No es delicado Domingo Cavallo cuando se trata de atacar al prójimo. Y **cada vez guarda menos las formas**: anoche le mandó un misil a Roque Fernández, pero también rozó al presidente Menem, cuando lo cuestionó porque –como Roque– había dicho que Alfredo Yabrán era un "empresario normal".

No es delicado, pero **tampoco es un apasionado ciego a todo cálculo**. Más bien todo lo contrario: **no da un paso sin medir prolijamente sus alcances**. Se lo puede imaginar eligiendo las palabras, paladeando el efecto de sus acusaciones, calculando la movida siguiente, y la otra, y otra más, como un ajedrecista.

Hay una señal transparente en sus últimos pasos: su combate personal contra Yabrán, a quien acusa de casi todos los males del universo, pasó a ser **el centro de su estrategia**.

A esa pelea, que parece vivir como una cruzada redentora, subordina todo lo demás. Aun la posibilidad de afectar la economía, algo que queda latente después de este ataque **inesperado y durísimo** contra Roque Fernández, a quien acusa cuando menos de **ser tolerante con Yabrán**.

Dinero inquieto

Con lo sensible que es el dinero, Cavallo no puede ignorar que al poner su proa contra Roque Fernández habrá operadores financieros y mercados inquietos, quizás asustados, en todo caso conservadores. Y que nada será igual para el ministro de Economía después de recibir el exacto veneno de la palabra de Cavallo, que lo plantó en la encrucijada más incómoda: **"O no es capaz, o no es honesto"**.

Muy **poderosas razones** debe tener Cavallo, y muy **poderosos respaldos**, para hacer lo que hace. Nadie con su manera de hacer política y con sus ambiciones de poder, nadie que represente lo que él representa, se zambulle en un terreno tan cenagoso sin tener consolidado un sistema de salvaguardas.

De hecho, durante sus largos años como ministro, Cavallo siempre tuvo a su lado al embajador James Cheek cuando dio pelea por la **privatización del Correo**, el tema que más claramente enfrenta al gobierno y las empresas de los Estados Unidos con los intereses que incluyen a Yabrán.

Nada es como era

Claro que muchas cosas han cambiado desde que en agosto de 1995, en la Cámara de Diputados, Cavallo abrió el juego de su combate contra Yabrán y las **mafias vinculadas al poder**.

Para empezar, ya no está en el Gobierno. Y su influencia es por lo tanto bastante más menguada, aunque ya demostró que mantiene intacta la **capacidad de ocasionar daño político** a sus rivales: los ministros Carlos Corach y Elías Jassan y el secretario de la Presidencia Alberto Kohan pueden dar cátedra sobre esto.

Además, Cavallo no es inoxidable. Se fue del Gobierno dejando un agujero que Roque Fernández intenta tapar con ajustes sobre el ajuste, con un desempleo tenaz y crecientes índices de crisis social que no logran revertir los datos recientes sobre el repunte de la economía.

Y ya se vio que a él también lo alcanzan las generales de **la ley del desgaste político**, apretado entre las causas judiciales por calumnias e injurias y el oscuro destino de varios de quienes fueron sus colaboradores más cercanos, **involucrados en algunos de los más resonantes casos de corrupción**.

Pero Cavallo sigue disputando el poder a dentelladas, oliendo el aire del momento decisivo que se aproxima, cuando se sabrá si le tocó el papel del toro o el del torero. □

Julio Blanck

Copyright Clarín, 1996

01-10

9617039

CUESTIONAMIENTO POR EL CASO YABRAN

Roque Fernández una dura crítica de

Fue un ataque inesperado ◆ Cavallo llegó a decir que Fernández "o no es capaz, o no es honesto" ◆ Lo criticó por mostrarse tolerante ante Yabrán

Domingo Cavallo agregó, ayer, un nuevo nombre a su lista de enemistades públicas: **metió a Roque Fernández en su pelea contra el empresario telepostal Alfredo Yabrán.** Dijo que le asombraba que Fernández hubiera considerado a Yabrán como a "un empresario normal" y que nunca hubiese dicho nada cuando en las reuniones del equipo económico se vinculaba a ese empresario con actividades mafiosas.

Y fue aún más allá: **"Yo he dicho que el ministro Fernández era una persona capaz y honesta, pero una persona capaz y honesta no comete esos errores. O no es capaz o no es honesto"**, remató Cavallo.

Cavallo está enfrentado con Yabrán, a quien acusó en agosto de 1995, ante el Congreso, de ser el "jefe" de las mafias vinculadas al negocio del Correo y con fuertes contactos en el poder.

Los duros cuestionamientos de Cavallo a su sucesor en el Ministerio de Economía son una clara señal de la determinación que tiene de llevar el caso Yabrán a fondo. Aun, según parece, a costa de dañar la imagen de quien –como Roque Fernández– está encargado de conducir el plan económico que él mismo aplicó entre marzo de 1991 y agosto de este año (véase la página 4).

Ataques y defensas

Anoche Cavallo reiteró sus acusaciones contra Yabrán y dijo que comanda "una asociación ilícita" que actúa en la Aduana y el Correo. Y agregó: "Primero, Yabrán dice que vive donde no vive porque lo han citado a declarar como testigo y la Justicia no lo puede encontrar... Segundo, hay muy pocas fotografías de él; tercero, usa testaferros en todas las empresas, no reconoce la propiedad de las empresas, por eso otra gran equivocación que comete el Gobierno y su ministro de Economía es decir que es un empresario normal".

En el mismo movimiento, Cavallo criticó a Fernández y defendió a ultranza la gestión de Gustavo Parino, uno de sus hombres de confianza, quien estuvo al frente de la Aduana y cuya administración aparece cuestionada en la causa judicial conocida como la **"Aduana paralela"**.

Así, en sus declaraciones al programa **Dos en la noticia** que se emite por Canal 9, Cavallo dijo: "El ministro Fernández participó en todas las reuniones del gabinete económico (durante la gestión de Cavallo) en las que Parino explicaba cómo funcionaba la 'Aduana paralela' y daba cuenta de toda su lucha contra esas mafias de aduana. También estaba cuando toda la gente que manejó el Correo explicaba esto. Y cuando yo expliqué todo lo que sabía y **todos los negociados que intentó hacer el señor Yabrán**, y el actual ministro **nunca dijo nada**".

Cavallo no detuvo su embestida y agregó: "Fernández participó en todas las reuniones del gabinete económico, por eso estoy asombrado. **Si creía que él (Yabrán) era un empresario normal lo tendría que haber dicho entonces, y nunca dijo absolutamente nada.** Por eso estoy muy asombrado por el comportamiento de Roque Fernández".

Cavallo castigó a Fernández, a Yabrán y, de paso, rozó al presidente Carlos Menem. El ex ministro critica a los que dicen que Yabrán es un empresario "normal" y en esa lista ayer incluyó al Presidente: **"Lo había dicho ya Menem el año pasado. ¿Cómo un empresario normal?** –se preguntó Cavallo–. **Es un empresario que se vale de testaferros y que esconde la propiedad que tiene de todas las empresas.** No es un empresario normal. Es, como yo he definido, **el jefe de una asociación ilícita que controla la 'Aduana paralela', que controla el Correo, que pretende controlar la impresión de pasaportes, la impresión de DNI y muchas cosas en la Argentina**, es decir todo lo que tiene que ver con el movimiento de personas y mercaderías".

La lucha en Tribunales

La semana pasada, Cavallo agregó un nuevo capítulo a la larga pelea con Yabrán. El empresario le inició una querella por calumnias e injurias después de las acusaciones en el Congreso, en agosto de 1995. Y el martes, Cavallo llevó un escrito de casi 400 páginas al juzgado federal de Jorge Urso para **aportar pruebas y convocar testigos contra Yabrán**.

Entre los que Cavallo propuso que sean llamados por el juez está el ex presidente Raúl Alfonsín, durante cuyo gobierno Yabrán comenzó a realizar negocios con el Estado. Alfonsín dijo que estaría **"encantado"** de concurrir al juzgado.

"Si el juez toma las 386 páginas que yo he presentado como una guía para llevar adelante la investigación –dijo Cavallo en referencia a la presentación de la semana

Dieta de ensalada

Se lo veía contento pero también hambriento. **"Desde que no soy ministro de Economía engordé bárbaramente"**, dijo Domingo Cavallo mientras se servía enormes porciones de ensalada, en un almuerzo que ofreció ayer la Universidad de San Andrés a los participantes de un seminario internacional.

Cavallo discutió –académicamente– con Martin Feldstein, de la Universidad de Harvard y ex asesor del ex presidente Ronald Reagan en temas de seguridad social.

02

9617039

recibió Cavallo

◆ *Cavallo sostiene que el empresario es el "jefe de una asociación ilícita"*

Lo que viene

El muy promocionado desfile de Domingo Cavallo por los Tribunales parece no tener fin: el jueves a las 10 se tendrá que ver la cara con el ex diputado y actual presidente de la Convención Nacional de la UCR, Raúl Baglini.

El dirigente radical inició una querella por calumnias e injurias cuando Cavallo, en 1995, lo vinculó a las mafias en su denuncia ante el Congreso. Ahora se deberán encontrar en el juzgado de Carlos Liporaci.

En otra de las querellas en su contra, Cavallo tiene por ahora un respiro: el juez Jorge Ballestero suspendió la audiencia de conciliación en la que Cavallo debía enfrentarse con el ministro del Interior, Carlos Corach.

Cavallo había acusado a Corach de manipular jueces y fiscales. La fecha era el 5 de diciembre, pero Corach, pidió la postergación porque estará de viaje.

pasada–, va a quedar claro cómo está conformada la asociación ilícita. Damos una gran cantidad de nombres, los que actúan en relaciones públicas, en seguridad, al frente de las empresas y todos los hombres de paja que tiene. Y no es solo sobre el Correo, es sobre la Aduana, sobre la impresión de pasaportes. Todo lo que tiene que ver con movimiento de gente y de mercadería a través de la frontera argentina que está todo controlado por esta mafia."

Busquen al padrino

Cavallo también se refirió a la investigación de la "Aduana paralela" y defendió no solo a Parino, sino también al brigadier Rodolfo Echegoyen, quien encabezó la Aduana en los primeros tiempos del gobierno de Menem y que, supuestamente, se suicidó poco después de renunciar.

"Aquí hay una asociación ilícita, aquí hay un padrino, acá hay una organización que presta servicios a los contrabandistas que fue descubierta por Echegoyen y contra la que básicamente Parino luchó para desmontar. Pero en la Justicia qué hicieron... cada denuncia de contrabando la tomaban como un hecho aislado, lo mismo que cada denuncia sobre ilícitos relacionados con el Correo. Lo toman como un hecho aislado, no quieren investigar la asociación ilícita."

"Parino, como el brigadier Echegoyen, realmente lucharon contra una organización ilícita que maneja todos los servicios de la denominada 'Aduana paralela'", dijo Cavallo.

Y enseguida hizo pública su sospecha sobre la muerte de Echegoyen: "Dicen que el brigadier se suicidó, creo que hay que seguir investigando porque creo que ahí está una de las claves para descubrir la verdadera 'Aduana paralela'". □

03

9617039

DESHONESTO" POR NEGAR LOS SUPUESTOS ILICITOS DE YABRAN

LE TOCO A ROQUE

El ex ministro embistió contra su sucesor, que había dicho que Yabrán es un "empresario normal". Como antes con Dadone, Cavallo depositó "confianza plena" en Parino e insistió en responsabilizar a Yabrán como "el jefe de la asociación ilícita" que comanda la aduana paralela. Una altísima fuente del Banco Central opinó que estas declaraciones no afectarán la marcha de la economía, mientras que colaboradores del ex ministro aseguran que "está dispuesto a ir preso", si es necesario, en su disputa con Yabrán. Por otra parte, Página/12 accedió en exclusiva a varios contratos para auditar el contrabando en Aduana que hubieran permitido detectar anticipadamente el descontrol, pero que el administrador Juan Carlos Tomasetti congeló en agosto pasado por "falta de presupuesto".

Domingo Cavallo dijo anoche de Roque Fernández que "o no es capaz, o no es honesto" y, de esa manera, amplió a cuatro el número de miembros del gabinete nacional a los que acusa de no hacer lo debido para desmontar "la asociación ilícita que tiene a Yabrán como jefe". En una nueva ofensiva de su cruzada anti-Yabrán, que hasta ayer tenía como blancos predilectos a los ministros Carlos Corach y Elías Jassan, y a los funcionarios que como el secretario general Alberto Kohan "le hablan al oído a Menem", Cavallo la emprendió esta vez contra su antecesor en respuesta a declaraciones que Roque Fernández había realizado por la mañana negando que la denominada "Aduana paralela" tenga un padrino: "Estoy muy, muy asombrado de que él descarte la hipótesis de una asociación ilícita y de que haya dicho que Yabrán es un empresario normal". Enterado de lo que Cavallo había dicho de Roque, una altísima fuente del Banco Central comentó a este diario que este nuevo frente de conflicto "no afectará la marcha de la economía" (ver recuadro).

Contradiciendo el maniqueísmo de Cavallo, que también responsabiliza a Alfredo Yabrán del megacontrabando, Fernández opinó en un reportaje que ayer publicó *La Nación* que, "en el caso de la Aduana, falta la figura del padrino que controla todas las maniobras" y agregó que "no creo que vaya a parecer una figura como Coppola, porque estamos ante decenas de delitos cometidos por personas de diferente categoría pero ninguna muy importante".

Cavallo le salió al cruce anoche en el programa "Dos en la noticia" de Canal 9. Al comienzo de la entrevista, se limitó a decir que "al no admitir la hipótesis de asociación ilícita con un comando unificado que presta servicios a contrabandistas y evasores, Roque Fernández comete el mismo error de los jueces y fiscales que están investigando el caso, y que por eso nunca llegaron a desmontar la aduana paralela".

Pero a medida que Magdalena Ruiz Guiñazú y Joaquín Morales Solá lo indujeron a soltar más la lengua, los dardos del ex ministro se fueron envenenando. Aprovechó para recordar como "otra gran equivocación que comete el Gobierno y su ministro de Economía, decir que Yabrán es un empresario normal. ¿Cómo puede ser normal un empresario que se vale de testaferros, que esconde sus propiedades, que dice que no vive donde vive, y que no se anima a dar la cara?" No hizo falta que aclarara que "Yabrán no es un empresario normal sino el jefe de una asociación ilícita que controla la Aduana paralela, el Correo, y que pretende controlar la impresión de pasaportes y DNI, es decir todo lo que tiene que ver con el control del movimiento de personas y mercaderías".

Se tornó más violento aún cuando los periodistas le preguntaron si consideraba que Roque "se equivoca o tiene algún interés". Cavallo se manifestó "asombrado, porque él participó de todas las reuniones de gabinete económico y de todos los llamados retiros espirituales en los que Parino, la gente del Correo y yo mismo explicábamos cómo funcionaba esa asociación ilícita, pero nunca dijo nada".

Fue entonces que remató su enojo contra Fernández arrepintiéndose de haberlo calificado de honesto y capaz: "Una persona honesta y capaz no comete esos errores. Entonces, una de dos: o no es capaz, o no es honesto".

Por lo demás, y sin importarle haberse quemado poniendo las manos en el fuego por Aldo Dadone, Cavallo no titubeó en manifestar "confianza plena en Parino", ni se cuidó de nombrar a su archienemigo Yabrán como "el jefe de la asociación ilícita que controla el depósito fiscal de Ezeiza, cuyos usuarios fundamentales son los narcotraficantes y los lavadores de dinero". Parece haber cambiado la estrategia, porque hasta hace poco no lo mencionaba con nombre y apellido para prevenir nuevas querellas por calumnias e injuria.

Responde un Roqueboy

(Por A. Z.) "Los inversores extranjeros no leen los diarios", reaccionó una alta fuente del Banco Central cuando **Página/12** le adelantó la embestida de Domingo Cavallo contra Roque Fernández. "Por suerte, yo tampoco los leo", afirmó, ofuscado por tener que comentar declaraciones del ex superministro. Y agregó: "A los inversores sólo les interesa saber cómo evolucionan los números económicos".

–¿Puede impactar negativamente en la economía la descalificación a Fernández que hizo Cavallo? –preguntó **Página/12**.

–No. De ninguna manera. Cavallo está haciendo su juego político y los inversores de afuera y los empresarios lo saben. El perdió autoridad para cuestionar casos de corrupción. Cada vez que insista con ese tema, le van a poner enfrente de sus narices a Dadone, a Parino y a otros estrechos colaboradores suyos que están siendo investigados.

El importante funcionario del directorio del Central cuestionó con dureza a Cavallo, cuando éste arremete con el tema de la corrupción en el Gobierno. "Ya nadie acepta que se ubique en el lugar del gran acusador", señaló. Pero le reconoce su predicamento en cuestiones económicas y, en ese aspecto, sí le teme: "Puede generar problemas –admitió– si empieza, por ejemplo, a criticar la política de endeudamiento de Roque o a cuestionar la situación fiscal". "En esos temas, como consultor o analista económico, todavía tiene predicamento entre los inversores extranjeros", concluyó.

04

9617039

NO HUBO REPERCUSIONES EN LOS MERCADOS

Menem defendió a de los ataques de

Dijo que el ministro de Economía es "honesto y capaz" ◆ Cavallo puso en duda esas cualidades ◆ El Gobierno se abroqueló con Roque Fernández

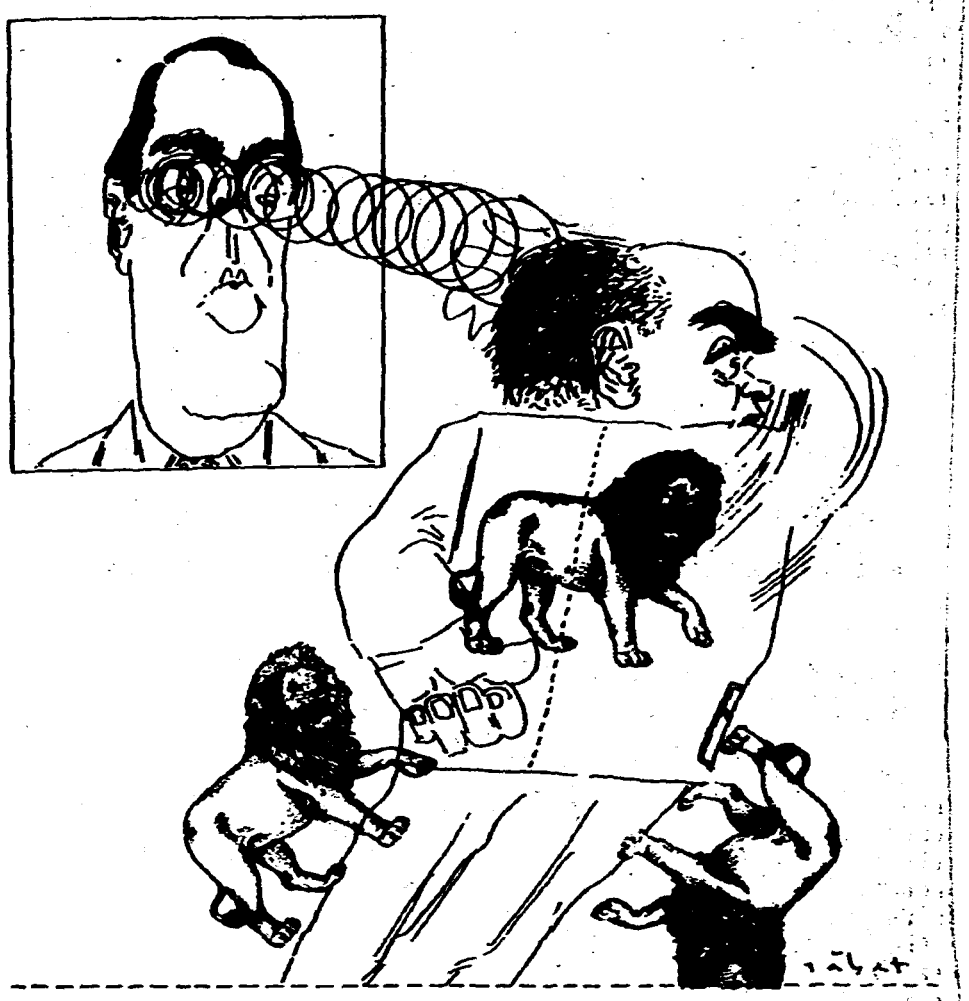
Desde Bolivia, Carlos Menem calificó a Roque Fernández como un hombre "trabajador, honesto y capaz," en respuesta a ataque que el día anterior Domingo Cavallo había lanzado contra el ministro de Economía.

Lo hizo al final de un día donde distintas voces del Gobierno –entre ellas las del propio Fernández, Eduardo Duhalde y Jorge Rodríguez– salieron a replicar los dichos de Cavallo.

Pero la respuesta de Menem a Cavallo fue muy medida. "No voy a ir más allá de lo que ellos ya dijeron", expresó, avalando las palabras de sus funcionarios.

El lunes, Cavallo había tensado otra vez la cuerda de su pelea con el Gobierno cuando dijo que Fernández "o no es honesto o no es capaz", por haber considerado a Alfredo Yabrán un "empresario normal". Cavallo viene sosteniendo que Yabrán está vinculado a las mafias que operan en el Correo, con fuertes vinculaciones en el poder político.

Al agregar a Roque Fernández en su larga lista de declaraciones, el ex ministro volvió a cuestionar a un miembro del gabinete, después que semanas atrás la emprendió contra los ministros del Interior y de Justicia, Carlos Corach y Elías Jassan, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Aunque con una diferencia: en los casos anteriores las acusaciones de Cavallo tenían como telón de fondo la cuestión política, ahora es su obsesiva guerra contra Yabrán.



Roque Fernández, ministro de Economía, y ex ministro Domingo Cavallo

La defensa de Menem

Desde la capital boliviana, en una conferencia de prensa en la que midió cada una de las palabras que pronunció sobre la polémica con Cavallo, Menem consideró que las críticas del ex jefe del Palacio de Hacienda **"no han dañado en lo más mínimo la imagen de un ministro trabajador, que no le gusta el perfil alto, que es honesto y capaz"**.

Aunque anunció que no a iba volver a hacer referencia sobre ese tema, ante una consulta del enviado de Clarín –que le provocó una indisimulable molestia– dijo que no le preocupaban las declaraciones de Cavallo, de quien opinó: "Ahora tiene problemas que tendrá que resolver en el ámbito correspondiente. No me preocupa".

El Presidente se refería a las numerosas causas judiciales en las que el ex ministro está involucrado, como imputado o testigo. A Menem se le adjudica una frase que tiene su historia: **"Se va a cansar de desfilar por Tribunales"**, dicen que dijo Menem delante de algunos gobernadores peronistas después de las denuncias públicas que Cavallo hizo contra Yabrán en el Congreso, en agosto de 1995.

Ayer, Menem –tras destacar la libertad que reina en la Argentina– argumentó que Cavallo "utiliza esa libertad de acuerdo a sus intereses o a lo que él considera son los intereses de la Argentina".

En defensa propia

En Bolivia, el Presidente remitió sus respuestas sobre Cavallo a las que se habían disparado desde Buenos Aires. La más importante corrió por cuenta de la principal "víctima" de los nuevos dardos

05 9617039

Fernández Cavallo

◆ *Roque respondió que no se involucrará en el debate, que debe ser resuelto por la Justicia*

de Cavallo, el ministro Roque Fernández.

En un inusual comunicado, Fernández intentó apartarse de la polémica entre el ex ministro y Yabrán. "Se me trata de involucrar en un debate que tienen que resolver las partes ante la Justicia", sostuvo.

En dicho comunicado, en el que a lo largo de seis párrafos nunca aparece el nombre de Cavallo, Fernández reconoció su "bajo perfil" en el desarrollo de la función pública, aunque explicó que esta vez salía a contestar públicamente en vista de "las inexplicables declaraciones de mi antecesor", a las que también calificó de "altisonantes".

El jefe del Palacio de Hacienda mostró además **su asombro** por el oportunismo de las declaraciones de Cavallo, "cuando ya son evidentes los signos de reactivación de la economía y desde el exterior se explicitan reiterados apoyos al rumbo económico".

"Reitero que no me gustan las disputas personales", dijo Fernández, para después hacer también una defensa de su tarea en este gobierno desde 1989, primero en el Banco Central y ahora en el Ministerio de Economía.

Esa defensa provino después del manto de sospechas que intentó echar Cavallo sobre algunas actitudes de Fernández respecto a Yabrán y a Gustavo Parino, el vapuleado ex titular de la Aduana, en una entrevista que concedió al programa "Dos en la noticia", que se emite por Canal 9.

Allí, el ex ministro sostuvo que Fernández "nunca dijo nada" en las reuniones del gabinete económico cavallista, en las que –según Cavallo– Parino relataba cómo funcionaba la "Aduana paralela" y él mismo explicó "todos los negociados que intentó hacer el señor Yabrán". "Yo he dicho que el ministro Fernández era una persona capaz y honesta, pero una persona capaz y honesta no comete esos errores. O no es capaz o no es honesto", completó Domingo Cavallo.

Pero tanta munición verbal no afectó afectó a los mercados, que **operaron con normalidad**. Anoche, en un programa por un canal de cable, Cavallo avanzó un poco más en su enfrentamiento con el Gobierno y dijo sobre su relación con Menem: "Yo le creía hasta hace unos días, cuando desmintió la reunión que tuvo con Kohan y conmigo. Creo que lo hizo para defender a su amigo. Es un ser humano, pero lo hizo imprudentemente". Y suavizó su visión sobre Roque Fernández al expresar que "o es incapaz de resistir las presiones, y se deja embretar, o es deshonesto intelectualmente" (Ver página 4).

Pero a Fernández no lo dejaron solo. El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, dijo que los dichos de Cavallo fueron "lamentables" y defendió al jefe económico.

Otra de las voces que corrió en su defensa fue la del gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde. "Fernández es, además de capaz, talentoso y un buen ministro de Economía", dijo Duhalde. En relación con Cavallo, opinó que a veces "suelta la lengua" y dice cosas de las cuales "después se arrepentirá", debido a que "tiene un carácter impulsivo y dice cosas muchas veces injustas".

06 9617039

La respuesta de Fernández a Cavallo

"Ruidos que no dicen nada"

Declalón: el actual titular de Economía definió en su casa la respuesta a su antecesor, pero primero se reunió con sus colaboradores.

Roque Fernández calificó de "inexplicables", "altisonantes" y "ruidos que a nada conducen" las declaraciones con las que Domingo Cavallo lo tildó de incapaz o de deshonesto.

Fiel a su estilo, el ministro Fernández prefirió el bajo perfil para responder a las durísimas declaraciones de Cavallo a través de un comunicado de prensa de seis párrafos que lleva su firma.

La decisión de contestarle, tomada ayer bien temprano por Fernández en la intimidad de su casa mientras leía y releía los diarios, se reforzó con un llamado de la Casa Rosada en el que lo instaron, por pedido presidencial, a no quedarse callado.

A primera hora, Fernández esquivó a la docena de periodistas que lo esperaba en su casa y se encerró en su despacho del Palacio de Hacienda. Allí, junto a sus colaboradores redactó el comunicado en el que no nombra a Cavallo y al que sólo menciona como "mi antecesor en el cargo".

El jefe de la cartera económica sostuvo que se vio obligado a realizar algunas precisiones ante las "inexplicables declaraciones" de Cavallo, "que en nada colaboran en la construcción del clima de armonía necesario para la consolidación de la transformación económica".

"Se me trata de involucrar en un debate que tiene que resolver las partes ante la Justicia, y no mediante declaraciones públicas de los funcionarios del Poder Ejecutivo", dijo, en el único pasaje en el que se refirió a las denuncias que Cavallo lanzó contra el empresario Alfredo Yabrán.

Y siguió: "Reitero que no me gustan las disputas personales. Estoy convencido de que no es produciendo desconcierto e incertidumbre en la sociedad como se encontrarán los caminos para resolver los problemas nacionales".

Fernández reiteró que se honra en participar en el Gobierno desde 1989, "y que desde agosto de este año, cuando el Presidente me designó al frente del Ministerio de Economía, supe que lo que se esperaba de mí era exactamente lo que sé hacer: trabajar con transparencia, honestidad y ahínco por la Argentina y los argentinos".

En el último párrafo del comunicado, el sucesor de Cavallo dijo que no puede dejar de asombrarlo que, "cuando ya son evidentes los signos de reactivación de la economía y desde el exterior se explicitan reiterados apoyos al rumbo económico, aparezcan estas declaraciones altisonantes. Los argentinos sabrán valorar la seriedad y el esfuerzo por encima de los ruidos que a nada [illegible]".

"Está muy dolido [illegible] y se siente traicionado [illegible] considera un encubrimiento [illegible] jo a LA NACION un [illegible] dor de Fernández. En [illegible] mo la orden fue precisamente [illegible]

El último contacto entre [illegible] dez y Cavallo había sido [illegible] cuando el primero lo [illegible] sultarlo sobre cuestiones [illegible] la vida cotidiana del [illegible]

Jorge Rosales

Cavallo

Fernández

1-9-96 "No me consta que Yabrán sea el jefe de la mafia como dijo Cavallo. No tengo ninguna información para opinar algo así." (Fernández)

"Fernández no sabe dónde está parado." (Cavallo)

7-9-96 "Fernández ha querido asustar a los legisladores con una cifra en rojo preocupante para obtener la aprobación de los aumentos impositivos. La cifra del déficit fiscal está inflada." (Cavallo)

8-9-96 "Domingo Cavallo no acertó con sus cálculos sobre la reactivación y la recuperación de la recaudación; ahora se ve que fueron muy optimistas." (Fernández)

30-10-96 "Yo no excluiría a ningún grupo empresarial en la privatización del Correo -ni siquiera a Yabrán-, a no ser que me conste que hay algún tipo de irregularidad, cosa que a mí no me consta." ¿No le importaría que el Correo quede en manos de Yabrán? "No, para nada." (Fernández)

18-11-96 "En el caso de la Aduana falta la figura del padrino que controla todas las maniobras." (Fernández)

"Estoy muy asombrado de que él (Fernández) descarte la hipótesis de una asociación ilícita y de que haya dicho que Yabrán es un empresario normal. O no es capaz o no es honesto." (Cavallo)

19-11-96 "No puede dejar de asombrarme que en este momento aparezcan estas declaraciones altisonantes. Los argentinos sabrán valorar la seriedad y el esfuerzo por encima de los ruidos que a nada conducen." (Fernández)

La gestión en el gobierno de Menem

[illegible] de Fernández [illegible] Ministro de Economía [illegible]

Menem respaldó a Fernández al salir al cruce del ex ministro

Cavallo logró aglutinar al Gobierno

Encolumnamiento: frente a las acusaciones contra el ministro de Economía, el Presidente y Duhalde le dieron un franco apoyo.

Las dudas sobre la honestidad del ministro de Economía planteadas por su antecesor en el cargo Domingo Cavallo, después de que aquél dijo que consideraba a Alfredo Yabrán como un empresario normal, consiguieron que el Gobierno se encolumnara detrás de Roque Fernández, encabezado por el propio Presidente.

Desde La Paz, Menem respaldó con firmeza a Fernández, al que definió como "excepcional, capaz, transparente y honesto". Sostuvo que las imputaciones de Cavallo no deterioran la figura de Fernández y volvió a utilizar el calificativo de excepcional al comentar la reacción del ministro frente a tales opiniones.

El Presidente dijo que no sabía qué motivos mueven las acusaciones de Cavallo y le reconoció su derecho a formularlas. "Sus declaraciones no me preocupan -insistió Menem-; Cavallo ha sido un gran ministro y ahora tiene problemas que deberá resolver en el ámbito correspondiente."

Duhalde también sumó su apoyo a Fernández y consideró que Cavallo "a veces suelta la lengua". Definió a Fernández como "un hombre capaz e inteligente" y en clara alusión a Cavallo sostuvo: "A veces es preferible no hablar, porque se dicen cosas de las que luego se arrepentirán".

Por la mañana, el propio Roque Fernández, en un comunicado de seis párrafos, calificó de inexplicables, altisonantes y ruidos que a nada conducen las declaraciones de Cavallo. Estimó que no contribuyen a la construcción del clima de armonía necesario para la consolidación de la transformación económica. Explicó que se lo trata de involucrar en un debate que [illegible] sobre esta [illegible]

Frente a la [illegible] ex ministro [illegible] de a Fernández [illegible] gumentos:

- Calificó de [illegible] a sólo cuatro [illegible] cosas judicial [illegible] herosol por ese [illegible]
- Aunque admitió que la [illegible] "desbocestidad [illegible]", se aprechó no tener [illegible] sistir presiones.
- "Que no diga que [illegible] empeñó ahora, porque [illegible] segundo trimestre", subrayó [illegible]

07

9617039

DECLARACIONES POR TV

Cavallo: "Yo le creía a Menem hasta hace unos pocos días"

Lo dijo porque el Presidente desmintió la reunión que mantuvieron con Kohan por el caso IBM-Nación ◆ Volvió a criticar a Fernández, aunque bajó el tono ◆ También golpeó a Yabrán

Domingo Cavallo **no se tomó descanso, durante la jornada de ayer, en su pelea contra el Gobierno.** Volvió a criticar al ministro de Economía, Roque Fernández, a los ministros del Interior y de Justicia, Carlos Corach y Elías Jassan, y al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Ni siquiera el presidente Carlos Menem, de quien dijo que **"sólo le creí hasta hace unos pocos días"**, se salvó de la andanada del ex ministro.

Durante un extenso reportaje concedido anoche al programa que el periodista Pepe Eliaschev conduce en la señal de cable CVN, Cavallo ratificó la reunión que mantuvo con el presidente Menem y Alberto Kohan, donde este habría reconocido la existencia de coimas en el escándalo informático que involucra al Banco Nación y a la empresa IBM. El ex ministro se había expresado en forma similar hace un mes ante el juez de la causa, Adolfo Bagnasco, generando un nuevo tembladeral político.

"Yo le creía al presidente Menem hasta hace unos pocos días, cuando desmintió aquella reunión que tuvo con Kohan y conmigo, que yo le relaté al juez", explicó Cavallo. **"Creo que lo hizo para defender a un amigo.** El Presidente es un ser humano y defiende así a sus amigos, pero lo hizo imprudentemente", completó.

Otra vez con Roque

Durante la entrevista, Cavallo repitió sus críticas del día anterior a Roque Fernández, a quien el lunes había calificado de "incapaz o deshonesto", por haber considerado "un empresario normal" a Alfredo Yabrán. **"O es incapaz de resistir las presiones y se deja embretar, o es deshonesto intelectualmente"**, perfeccionó Cavallo sus críticas anoche, bajándole también un poco el tono a su calificación anterior. Siempre respecto de Roque Fernández, agregó que "él no puede aducir que no tiene información; ahora **que ponga cara de poker y que, por su estilo, tenga que dejar hacer y dejar pasar...**", dijo Cavallo, recurriendo a una frase del economista Adam Smith con la que se identifica al liberalismo económico.

Cavallo aprovechó la referencia a Roque para aclarar que **"la reactivación económica comenzó en el segundo trimestre de este año** y ahora se ha consolidado", resaltando el período en que **él todavía era el ministro de Economía.** Pero Cavallo también se tomó tiempo para criticar al resto de sus adversarios habituales.

- **Alfredo Yabrán:** "Es el jefe, es el capomafia. Cuando entré al Gobierno no sabía cuál era su poder".
- **Elías Jassan:** "Ya cuando era secretario de Justicia, manejaba la designación de jueces y fiscales".
- **Carlos Corach y Raúl Alfonsín:** "Hasta el Pacto de Olivos, Alfonsín decía las mismas cosas que yo de Corach. Después del pacto, misteriosamente, Corach pasó a ser un hombre confiable, cuando tiene relación con jueces y fiscales".
- **Juez Guillermo Tiscornia:** "Ha dicho barbaridades. Lo que está haciendo es una cortina de humo y la "Aduana paralela" la tendría que haber descubierto en 1991".

Al final de la entrevista, Cavallo confirmó su intención de presentarse como candidato y, entre sus posibles aliados, no descartó al Frepaso. **"Si Chacho Alvarez se enorgulleció de haber votado la convertibilidad"**, explicó el ex ministro.

El debate frustrado

Por la tarde, Cavallo ofreció una charla sobre la convertibilidad en la Universidad San Andrés, en la localidad de Punta Chica, San Isidro, la misma a la que concurrieron sus hijos para estudiar economía. Allí, además del ex ministro de Economía, esperaron al ex asesor de Cavallo, el economista Steve Hanke, y al titular del CEMA (Centro de Estudios Macroeconómicos), Carlos Rodríguez, quien también es asesor del actual ministro Fernández.

Pero Rodríguez, para decepción de la concurrencia que esperaba un debate áspero con Cavallo, no fue. Alertados por las críticas del ex ministro a su sucesor, Fernández, una gran cantidad de periodistas y fotógrafos se habían dado cita en la Universidad.

Luego de la conferencia en la Universidad de San Andrés, Cavallo partió hacia los estudios de CVN. Allí lo esperaba nuevo reportaje. Fiel al estilo que impuso desde que dejó el Ministerio de Economía, se dedicó durante una hora a criticar a cada uno de sus adversarios. □

Sufriendo la gota gorda. Cavallo, ayer, mientras pronunciaba una conferencia en la Universidad de San Andrés. Luego dio un reportaje en televisión y volvió a criticar al presidente Menem, al empresario Yabrán, a Corach, Jassan, el juez Tiscornia y al ex presidente Alfonsín.

OPINAN LOS ECONOMISTAS

No ven problemas

El intercambio de dardos entre el ministro Roque Fernández y su antecesor, Domingo Cavallo, fue un dato menor para los economistas consultados por Clarín, aunque otros expertos evitaron opinar sobre el tema. En Wall Street, los analistas destacaron que el mercado "ya desvinculó las situaciones de crisis política de los datos de la economía real".

Consultado sobre los posibles impactos de este entredicho en la economía, Daniel Artana de Fiel dijo que "los comentarios del ex ministro pueden influir en la economía el día en que se pruebe que lo que dice es cierto. Por ahora, es un poco más de esta gimnasia verbal a la que nos tuvo acostumbrados durante meses".

Sin embargo, admitió que este tipo de episodios "no ayudan pero tampoco dañan", y marcó una diferencia entre la relevancia de "las denuncias de Cavallo en agosto del 95 (cuando dijo que "hay mafias enquistadas en el seno del poder") y las de ahora que "son más de lo mismo".

Manuel Solanet, de Infupa, "lamentó" que el ex ministro haya puesto en tela de juicio la honestidad y la capacidad de su sucesor y consideró "un exabrupto" y "un exceso haber hecho esa declaración". El experto negó que estas declaraciones del ex ministro "influyan" en el mercado local o internacional y sugirió que "Cavallo debería dejar el tema de (Alberto) Yabrán en manos de la Justicia".

Adolfo Sturzzenegger, economista ex radical, se enroló en la misma línea. Manifestó que la apreciación del ex ministro "no es más que un juego de enredos de palabras" y aseguró que "los economistas, incluido Cavallo, tienen una muy buena opinión de la capacidad y la honestidad" del actual jefe del Palacio de Hacienda. El peronista crítico Eduardo Curia, en cambio, consideró que "no hay que esperar los intercambios de opiniones entre Cavallo y Roque Fernández para darse cuenta de que el plan anda bastante mal".

Armando Bertaguini, consultor de grandes empresas, dijo que la situación económica "es sólida, más allá de las diferencias conceptuales, y tiene buen concepto en el ámbito internacional", y consideró que "la gente y los empresarios le prestan más atención al problema del desempleo".

08

9617039

ATAQUES AL MENEMISMO Y PROBLEMAS EN LA JUSTICIA

Cavallo corre contra el tiempo

Domingo Cavallo cada día habla más claro. Como si sus crecientes problemas en la Justicia le soltasen la lengua. Y lo que en política suele decirse con rodeos, usando un código para iniciados que deja afuera al común de la gente, Cavallo lo dice ahora de manera más transparente. Como quien necesita que lo entiendan rápido, porque el tiempo le juega en contra.

Cavallo dijo ahora que Roque Fernández "necesita ayuda" para resistir las presiones y para "no dejarse asustar" por quienes actúan "a través de la presión, del chantaje y del lobby".

¿Cuáles son las presiones sobre Roque Fernández de las que ahora habla Cavallo? Una respuesta directa –y tal vez demasiado simplista– llevaría a su obsesión personal, el empresario postal Alfredo Yabrán. De hecho, al hablar de su pelea con Yabrán, la semana anterior, Cavallo había puesto en duda la capacidad de Roque Fernández para enfrentar las presiones que atribuye a ese empresario.

Pero hay una lectura política que va más allá: Cavallo no habla solamente de Yabrán, sino –y sobre todo– de quienes cree que son sus socios dentro del Gobierno. Y lo que le dijo ayer a los empresarios reunidos en el Club Americano es que si hay algún peligro para el modelo (ese que él y los empresarios defienden con ardor), hay que buscarlo más adentro que afuera del Gobierno, por el estilo político y los aliados con que carga el menemismo.

Solo le falta agregar que también es peligroso el justicialismo, a través de sus legisladores o de sus gobernadores provinciales, por su tendencia a tironear del gasto público tratando de satisfacer demandas sociales o sectoriales.

Entonces sí estaría el menú completo y Cavallo podría transparentar del todo su mensaje de lanzamiento político: según él, después del 99 ya no hará falta el menemismo para garantizar el modelo, y sería entonces el tiempo del cavallismo como garantía y conducción.

Un detalle: antes de esa fecha habría que ver qué opinan los jueces. Por ahora lo tienen a mal traer: Adolfo Bagnasco ya lo mandó a juicio oral y público en la causa por calumnias e injurias que le inició Augusto Belluscio, un miembro de la Corte Suprema. Y Jorge Urso ayer lo hizo desfilar por una comisaría, para someterse al mismo trámite que cualquier querellado común y corriente, en una [illegible] inició Yabrán.

Aunque los empresarios [illegible] acaban de reclamarle que [illegible] de sus críticas a Roque Fernández, [illegible] pelea política Cavallo siente que [illegible] tiene mucho por decir. La cuestión [illegible] podrá decirlo en otro lugar que no sean los tribunales.

Julio [illegible]
Copyright Clarín, [illegible]

▶ Carlos Rodríguez contestó las críticas de Cavallo en tono moderado, aunque lanzó algunos desafíos al ex ministro.

▶ En anteriores oportunidades, el ministro [illegible] fue más duro, pero el ex [illegible] nunca le contestó.

▶ En el Palacio de Hacienda hay otros funcionarios que quieren contestar las críticas y que desde hace tiempo se quejan de los "problemas heredados", pero todavía no se animan a hacerlo abiertamente y piden a los periodistas atribuir los dichos a "fuentes del ministerio".

▶ Cuando Cavallo dijo que Fernández "o no es capaz, o no es honesto", Economía sólo contestó con un escueto comunicado de prensa, que emitió a regañadientes luego de una solicitud de Presidencia.

▶ Las [illegible] contra el [illegible] de Roque Fernández [illegible]

▶ La estrategia [illegible] Hacienda [illegible] minimizar y [illegible] del ex ministro, [illegible] puntualmente [illegible]

▶ De la [illegible] cambio de [illegible]

Luego de numerosas acusaciones del ex ministro de Economía

El equipo de Fernández sale a dar batalla contra Cavallo

El titular del Palacio de Hacienda quiere mantener su estilo mesurado y no intervenir en la controversia; su jefe de asesores, Carlos Rodríguez, dijo que las críticas del ex ministro "son políticas" y no influirán en los mercados

Después de sufrir varios embates muy directos, el equipo del Palacio de Hacienda salió abiertamente a contestar las críticas de Cavallo contra su jefe.

En tanto, Roque Fernández continúa con su actitud de no sumarse a la controversia pública.

El jefe de asesores de Economía, Carlos Rodríguez, salió ayer al cruce de las recientes declaraciones del ex ministro en las que responsabilizó a Fernández de un eventual aumento del gasto, y aseguró: "En la cancha se ven los pingos".

"El gasto público aumentó como nunca en los últimos cinco años", disparó el jefe de asesores, antes de aclarar: "Hay que esperar que salga el presupuesto para saber cuál va a ser el nivel del gasto público y más aún, aguardar para ver cómo se lo ejecuta para darse cuenta de si es cierto o no que aumentó.

"Uno puede ser muy duro y conseguir que le aprueben un presupuesto que después no es ejecutable, como pasó el año pasado, por eso digo que hay durezas y durezas y que en la cancha se ven los pingos", sostuvo.

El equipo de Economía reprocha, aunque no públicamente, a Cavallo haber "dibujado" las cifras de ingresos fiscales en el proyecto de presupuesto 1996.

Rodríguez también se ocupó en aclarar que no hay que confundir el estilo para nada estruendoso de Fernández con falta de capacidad para resistir las presiones.

"Roque Fernández tiene un estilo distinto al del ex ministro, pero no hay que confundir el estilo frontal y de choque de Cavallo con poder de decisión", sostuvo. Luego subrayó: "Tampoco hay que confundir el estilo de discutir, consensuar, razonar, analizar y decir 'lo voy a pensar para luego actuar', con falta de determinación".

Críticas y repercusiones

Cavallo había acusado a Fernández de no tener suficiente capacidad para resistir las presiones para aumentar el gasto o para impedir que el Gobierno mande a arbitraje las causas judiciales con el grupo Bulgheroni.

El funcionario opinó que "no está bien" que Cavallo haya dicho que "el ministro (Fernández) es deshonesto e incapaz", porque eso "es un crítica política que hace ruido".

De todos modos, Rodríguez minimizó el impacto que tuvieron esas declaraciones en los mercados internacionales, al señalar que, pese a las expresiones de Cavallo, "en los últimos tres días, la prima de riesgo de la Argentina) bajó".

"Cuando Cavallo empezó a hablar, yo mismo salí en la prensa diciendo que esas críticas iban a hacer subir el riesgo argentino y creo que en ese momento lo hicieron, pero, a partir de ahí, ya no pasó lo mismo".

Para Rodríguez, "Cavallo es fuerte para las críticas políticas, pero ahora va a tener que, desde el llano, realizar críticas económicas".

"Si la crítica se hace desde el punto de vista económico, es constructiva, porque si nosotros hacemos algo y él piensa que está mal, está bien que lo diga, pero ahora, Cavallo es un político y sus críticas son políticas", indicó.

09

9617039

UNA RESPUESTA CUIDADOSAMENTE REDACTADA

El ministro Fernández le pidió a Cavallo que hable menos

Sin nombrarlo, Fernández se defendió en público de las críticas que hizo el ex ministro • Reconoció que los lobbies pueden tener un impacto nefasto, pero dijo que hay que enfrentarlos en los Tribunales

Roque Fernández salió ayer a responder las críticas que recibió de Domingo Cavallo. Fiel a su estilo, elíptico y moderado, el ministro de Economía se limitó a reclamarle a su antecesor, a quien jamás llamó por su nombre, que se calle la boca. "Se debe hablar menos y hacer más", dijo Fernández, en una de las frases más audaces de su discurso.

El jefe del Palacio de Hacienda venía rehuyendo la polémica con Cavallo, pese a que la semana pasada el ex ministro lo había acusado de ser "deshonesto intelectualmente o incapaz". El mediterráneo insistió con sus críticas el miércoles, cuando dijo que Fernández "se hace el burro" frente a las presiones políticas de los sectores del Gobierno que quieren aumentar el gasto público.

Ayer al mediodía Fernández asumió el reto y se defendió en público. Sin embargo, su respuesta no fue vehemente ni improvisada. Por el contrario, se tomó el trabajo de redactarla cuidadosamente e incluirla en el último tramo del discurso que leyó ayer durante un almuerzo organizado por la Cámara Argentina de Anunciantes.

> "El país está madurando y no sirve ocultar el déficit con falsos optimismos o engañando al Congreso."

"La Argentina está madurando. Ya no sirven el discurseo ni la omnipotencia ni los mensajes alarmistas. Para consolidar el crecimiento de todos en libertad, se debe hablar menos y hacer más", sostuvo ayer Fernández al final de su exposición.

Aunque nunca mencionó a Cavallo, todo el auditorio interpretó que el ex ministro era el destinatario de todos los calificativos que Fernández usó de manera impersonal. Sobre todo cuando hizo referencia a omnipotentes y alarmistas.

Fernández también ensayó otras respuestas más puntuales a las críticas que le hizo Cavallo. Una de ellas estuvo referida a la mención que hizo el ex funcionario el miércoles en el Club Americano sobre la debilidad del ministro para oponerse al accionar de los lobbies y los chantajistas dentro del Gobierno.

Al respecto, Roque aclaró que "los lobbies y los grupos de presión son reales y pueden tener un impacto nefasto sobre las finanzas públicas y el bienestar de los argentinos. Pero hay que combatirlos con actitudes tan firmes como realistas, y amparándose siempre en las instituciones que nos brinda la democracia".

Al llegar a este punto, Fernández había incluido un segundo mensaje en esa respuesta: invitó a Cavallo a dirimir en los Tribunales su pelea personal con los sectores empresariales a los que acusa de desarrollar un accionar mafioso o de lobbies.

Debilidad ante las presiones

En otro momento de la parte final de su discurso, el ministro se refirió al gasto público y más concretamente a la negociación del Presupuesto en el Congreso. Cavallo había dicho anteayer que Fernández era débil para frenar las presiones políticas que tratan de aumentar el gasto público. Y citó concretamente un artículo incluido en la ley de privatización de aeropuertos, que podría representar para el Fisco un gasto adicional de 500 millones de pesos.

Para responder a esta crítica, Fernández devolvió la pelota al mismo campo que la había llevado Cavallo. Dijo: "Argentina está madurando. De nada vale ocultar el déficit con falsos optimismos o pretender engañar al Poder Legislativo o a los analistas económicos con pronósticos irreales".

Con esto, Fernández se refirió directamente al agujero fiscal que dejó Cavallo tras su renuncia. El ahora ex ministro había confeccionado un Presupuesto para 1996 con un déficit previsto de 2.500 millones de pesos. Sin embargo, al momento de alejarse del cargo tuvo que reconocer que el desequilibrio anual ascendería a 3.500 millones. Pero luego, Fernández descubrió la realidad de las cifras: calculó que el déficit finalmente llegaría a 6.600 millones, más del doble de lo que Cavallo había estimado en su presupuesto.

En base a estos números, el ministro lanzó un paquete fiscal que le permitió recaudar 600 millones de pesos adicionales. De esa forma, avanzó en el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional, en el cual se comprometió a mantener el déficit de este año exactamente en 6.000 millones.

> "Las reformas son suficientemente sólidas como para que la economía dependa de una persona."

Siempre sin mencionar a Cavallo, Roque Fernández también se dio el lujo de poner en duda la representatividad del ex ministro ante la sociedad. "Ahora la responsabilidad social de crecer en libertad no es de nadie en especial, sino que es de todos", advirtió.

Pese a que algunos sectores del Gobierno pretendían una réplica inmediata a los conceptos de Cavallo, el ministro de Economía se tomó 24 horas para elaborar una respuesta. Apenas conoció el miércoles por la tarde el tenor exacto de las palabras de Cavallo, resolvió que haría sólo una mención indirecta en el discurso que tenía preparado para el día siguiente en la Cámara de Anunciantes. El mismo redactó la respuesta, calibrando el impacto de cada una de sus palabras.

Ya fuera de su discurso, las preguntas de los asistentes al almuerzo lo obligaron a improvisar una respuesta breve sobre la polémica con Cavallo. La inquietud apuntaba a saber si la pelea podría desestabilizar la economía.

"No –contestó– porque las reformas estructurales son lo suficientemente sólidas y permanentes para que la economía no dependa de una persona, sino de las instituciones." □

RICARDO GONZALEZ

APLAUDIDO. Feliz, Roque Fernández dejó el estrado luego de su discurso.

El IVA no se toca

A la hora de responder a las inquietudes planteadas por los empresarios que concurrieron a la reunión de la Cámara Argentina de Anunciantes, el ministro de Economía, Roque Fernández, expresó: "No podemos bajar el IVA en lo inmediato ni tampoco vamos a producir importantes reformas impositivas. Los cambios van a ser realizados cuando sea oportuno. Por ahora tenemos restricciones presupuestarias que nos obligan a no introducir modificaciones".

La respuesta surgió ante un requerimiento del presidente de la Cámara Argentina de Anunciantes, Arturo Carou, quien en su disertación –habló poco antes de Fernández– había solicitado que la alícuota del IVA sea bajada del 21% actual al 18%, la tasa promedio histórica utilizada hasta hace dos años. Carou también le pidió al ministro que la DGI deje de perseguir a quienes ya habían pagado impuestos.

En el cierre, Fernández descartó que el Estado vaya a comprar la fruta de los productores de El Bolsón, que sufren una caída de la demanda como consecuencia del hantavirus. El ministro coincidió con Menem: "El problema es exagerado y no condice con la realidad, pero existe una propuesta empresarial –confirmada por la UIA y la COPAL– para comprar la producción de frutas".

10-10

9617039

Nº. DOCUMENTO 9617040
TITULO Reeligen a Pierri al frente de diputados
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE [illegible] 28-11-96
VINCULO 66960 -
11164 -
11302 -
11304 -

FICHAS

Reeligieron a Pierri al frente de Diputados

Debilitamiento: aunque nunca llegó a peligrar la decisión, diversos diputados del bloque del PJ opinaron en contra de que el bonaerense obtuviera, por noveno año consecutivo, la conducción de la Cámara baja.

En una jornada complicada, debido a sus declaraciones referidas al caso Cóppola, sobre lo que se informa en la página 20, Alberto Pierri renovó ayer noveno año consecutivo su cargo de presidente de la Cámara de Diputados.

Sin embargo, en los días previos creció un movimiento dentro de su bloque, el justicialista, para destronarlo. Su titularidad no peligró seriamente, pero en los ocho años anteriores nunca como ayer estuvo tan cerca del final de su presidencia de la Cámara baja.

El dato político no es menor: por un lado, marcó un debilitamiento de Pierri en el consenso dentro de la bancada oficialista; por otro, los últimos conciliábulos de "diputados golpistas" marcan el comienzo en el Congreso la puja interna abierta y violenta en el PJ bonaerense por las elecciones de 1997 y de 1999.

Otros cargos

Marcelo López Arias (PJ-Salta), además, fue ratificado como vicepresidente primero de Diputados, en tanto que Rafael Pascual (UCR-Capital Federal) renovó su vicepresidencia segunda.

En uno y otro bando del oficialismo quedaron heridos. Pierri, acaso, sea uno de ellos. Uno de quienes operó en las sombras para desbancarlo fue el senador Antonio Cafiero, quien lo enfrentará en 1997 en una interna para encabezar la lista de diputados del justicialismo bonaerense. Salió derrotado. Entre los legisladores más fieles a Eduardo Duhalde no se pudo ocultar cierta euforia: "Pierri 1-Cafiero 0", se ufanaban.

Duhalde en persona instruyó telefónicamente a varios legisladores para que le despejaran el camino a su delfín de La Matanza.

Cerca de Pierri atribuyen la autoría intelectual del intento desestabilizador tanto a Cafiero como al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, el otro yo del doctor Carlos Menem.

"Molestar a Pierri es perjudicar a Duhalde", se oyó razonar en los pasillos legislativos.

También divisaron la mano de José Luis Manzano, quien llamó a sus viejos amigos e intentó comunicarse dos veces con Pierri. Este no atendió el teléfono. En rigor, los principales operadores legislativos en la cruzada antipierrista resultaron Eduardo Camaño (PJ bonaerense), quien se postuló para suceder a Pierri, y el ex diputado Guido Freytes, director del bloque del PJ.

"Algún guiño de la conducción de la bancada hubo", deducen los duhaldistas, quienes junto a Pierri miran ahora de reojo al jefe del bloque, Jorge Matzkin, y a sus laderos Carlos Soria, Oscar Lamberto, Miguel Angel Toma y Humberto Roggero, muchos de los cuales acreditan "origen manzanista".

Estos comandantes del bloque respaldaron a Pierri con el discurso y su voto -nunca contradirían a Duhalde-, pero un allegado a ellos admitió que "dejaron avanzar la operación" para limar al presidente de la Cámara. Le reservan viejas facturas a Pierri por su manejo del cuerpo. Pierri esperará ahora su oportunidad de represalias.

En desmedro de Pierri, además apostaron con vehemencia los ultramenemistas Marta Rivadera, Luis Rubeo, Leonor Alarcia, Carlos Omar Menem y Mario Santander, entre otros. El senador Eduardo Menem convenció a Santander para que no avanzara.

El presidente de la Cámara baja, felicitado luego de la reelección (G.González)

Hombres de Palito

También se sumaron los hombres de Ramón Ortega en la Cámara, con Rodolfo Gazia a la cabeza, y otros siete diputados como Darci Sampietro, Julio Salto y José López. Uno de los más exaltados resultó el mendocino Carlos Abihaggle, por lo cual algunos entrevieron en la partida al supersenador Eduardo Bauzá.

Entre quienes simpatizaron con la volteada se inscribieron Carlos Vilche, Alfredo Speratti, Oraldo Britos, José Luis Castillo, Carlos Funes, José Lahoz , Vicente Joga y Fernando Galmarini.

El cuestionado Pierri también dejó que avanzara el ardid. La reunión de bloque, accidentada como pocas, dejaría al descubierto las caras de los conspiradores.

"Si discutimos a Pierri, discutamos toda la conducción, inclusive la del bloque y firmemos un acta", propuso el duhaldista Raúl Alvarez Echagüe. Matzkin llamó a Pierri: "¿Por qué yo debo figurar en el acta?", le requirió. "Acá se discute todo", replicó secamente Pierri. El viejo entendimiento entre ambos quedó deteriorado.

También Pascual Rampi, Angel Abasto, Mabel Muller y Roberto Digón defendieron a Pierri en la ajetreada reunión.

Finalmente, hubo votación a mano alzada -los antipierristas la querían secreta- y triunfó el hombre denostado.

Cuando Pierri reasumió ayer su mandato una multitud de adeptos, desde las galerías, lo vivaron.

Ese sector, de libre ingreso público, siempre permanece cerrado en las sesiones ordinarias.

Mariano Obarrio

01-02

9617040

NOVENO MANDATO AL FRENTE DE DIPUTADOS

Pierri saltó los obstáculos

Fue reelegido como presidente de la Cámara baja • Pero antes debió superar la interna en el bloque peronista • Confluyeron en su contra ultramenemistas, orteguistas y legisladores que apoyan a Cafiero

Los diputados reeligieron ayer como presidente de la Cámara Baja al peronista bonaerense Alberto Pierri, que marca así un **récord** en la historia del Congreso, al sumar su noveno mandato consecutivo.

También fueron reelectos el diputado del PJ salteño Marcelo López Arias, como vicepresidente primero, y el radical porteño Rafael Pascual, como vicepresidente segundo.

La sesión de ayer fue solo una formalidad, alterada por un toque de emoción, ya que además de realizar la elección de sus autoridades, los diputados premiaron con una **medalla de plata** a los deportistas argentinos que compitieron en la olimpíada especial (para atletas discapacitados) en Atlanta, Estados Unidos.

Pero tal como adelantó **Clarín**, hubo antes una **fuerte embestida** contra Pierri en el bloque peronista. La tensión se produjo el martes, hasta pasada la medianoche, porque algunos diputados ultramenemistas tardaron en disciplinarse y aceptar el **poder que tienen los diputados del justicialismo bonaerense** para imponer como presidente de la Cámara a un hombre de sus filas.

DIEGO DIAZ

Semanas. Alberto Pierri entre abrazos y saludos, ayer, luego de la reelección.

Tres internas

Según los comentarios en el bloque del PJ, la ofensiva contra Pierri fue **más dura** que en otros años porque se mezclaron los escenarios de tres batallas que, por distintas razones, involucran al presidente de la Cámara:

■ El ultramenemismo **sigue apostando** a una segunda reelección de Carlos Menem como presidente de la Nación y entonces presentó batalla contra el duhaldista Pierri para **advertirle** al gobernador de la provincia de Buenos Aires que el camino a la Casa Rosada **no será fácil**.

■ Los 7 u 8 diputados orteguistas se sumaron a los 18 ultramenemistas para quitarle un **espacio de poder** como es la presidencia de la Cámara a un hombre de la íntima confianza de Eduardo Duhalde, el rival de Ramón Ortega en la interna presidencial del PJ.

■ Por primera vez se **quebró** la unidad de los bonaerenses, al postularse el también duhaldista Eduardo Caamaño como alternativa a Pierri para presidir la Cámara. Caamaño está alineado en la Lipebo, la corriente interna del PJ bonaerense que impulsa como **candidato a primer diputado nacional** para el 97 al senador Antonio Cafiero. Pierri encabezará, en esa interna, la lista de candidatos a diputados por la Liga Federal.

Como suele suceder en estos casos, no faltaron operaciones de cierto terrorismo verbal que dieron por tumbado, en la noche del martes, a Pierri. De amplificar la disputa se encargaron operadores del ultramenemismo y, esta vez también, algunos anotados con Cafiero, que ya empezaron a dar batalla para **esmerilar** al titular de la Cámara.

Hubo dos llamadas clave para **neutralizar** a los rebeldes: el mediodía del martes, Eduardo Duhalde solicitó a Caamaño que bajara su postulación. A las diez de la noche, Eduardo Menem le pidió al ultramenemista Mario Santander que se terminara la pelea. Una hora después, Santander, Luis Rubeo y otros ultramenemistas fueron a ver a Pierri para darle su apoyo. El **juego de guerra** había terminado

Atilio Bleta

Copyright Clarín, 1996

Sintonía interna

La señal más intensa de la embestida contra Alberto Pierri no se originó en la interna del PJ bonaerense, y mucho menos en la dinámica del bloque peronista. Partió del ultramenemismo y, más que por sus protagonistas, fue registrada en el entorno de Eduardo Duhalde porque constituyó un **reflejo de la jugada** que impulsa Carlos Menem pensando en el 99.

Nadie se animaba ayer a afirmar que haya existido un guiño del Presidente para la **frustrada operación** contra Pierri, aunque la intervención de los senadores Eduardo Menem y Eduardo Bauzá le dio apenas por unas pocas horas **cierto relieve** al caso.

De todos modos, la **movida parece en sintonía** con la intención de Menem de advertirle a Duhalde, cada vez que puede, que la candidatura del 99 **no es un tema cerrado**.

Una muestra concreta de esa estrategia la constituyó su intención de instalar a Carlos Reutemann como tercer protagonista de esa competencia. Menem lanzó esa idea al advertir cierto debilitamiento en la candidatura de Palito Ortega, para dejar en claro que no le facilitará el camino a Duhalde.

Y los diputados ultramenemistas, **en su escala**, actuaron del mismo modo al operar contra Pierri, uno de los principales hombres del gobernador bonaerense.

9617040

02-02

Nº. DOCUMENTO 9617041
TITULO Propuestas para el 99-
PROCEDENCIA 15009
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONES 66960
11164
113049

Terragno: el 99 comienza en el 97

Presión: el titular del comité nacional se resiste a presidir la nómina de candidatos a diputado nacional, tal como se lo pidió De la Rúa, mientras que la convención no pudo reunirse.

El presidente del comité nacional de la UCR, Rodolfo Terragno, aseguró que "las elecciones de 1997 no serán simples elecciones legislativas; el 99 comienza el año próximo".

Lanzado a toda máquina a disputar su candidatura presidencial para 1999, Terragno ni siquiera dejó pasar el día de su cumpleaños, que fue ayer, sin opinar sobre la realidad nacional.

Anteayer afirmó que "sólo un opositor con una alarmante falta de visión podría creer que en 1997 se van a elegir legisladores y que es necesario esperar a 1998 para discutir la estrategia para 1999".

Está claro que Terragno no forma parte del club de opositores con una alarmante falta de visión.

Humildad

Por eso, cuando Fernando de la Rúa le pidió que encabezara la lista de candidatos a diputado por el distrito porteño, Terragno dijo no.

Pero vale la pena reproducir la respuesta exacta: "Yo comprendo que De la Rúa, como líder porteño, piense en el interés del distrito. Pero Fernando tiene que comprender que yo soy el jefe nacional del partido y, por lo tanto, tengo que medir bien mis actos. No puedo pensar solamente en el distrito. Ni puedo tomar decisiones apresuradas sobre la base de mi conveniencia personal. Lo que yo estoy discutiendo, con los radicales de todos los distritos del país, es si mi candidatura en 1997 favorecería o no la estrategia nacional de la UCR y sus eventuales aliados. Yo voy hacer todo lo que contribuya a ganar en el 99. No voy a hacer nada que pueda favorecer a los Menem y los Duhalde de este mundo."

Con furor, Terragno busca componer un polo opositor. Y, según su propia perspectiva, crecer por afuera de las estructuras partidarias, por eso el titular del comité nacional habló ayer de una estrategia "para vencer al "menem-duhaldismo".

Terragno debió notar que la franja que hasta le permitió negarse a la candidatura a diputado se le está angostando.

Mientras tanto, el debate dentro de la UCR porteña sigue en plena forma.

Sin fecha

La UCR porteña no pudo definir la fecha de sus comicios internos para elegir los candidatos que integrarán la lista de diputados nacionales para 1997, la de legisladores locales y asegurarse la sucesión de De la Rúa. El miércoles último, la convención metropolitana, que debía ratificar la fecha del 15 de diciembre anunciada por las autoridades del comité Capital, no logró reunir el número necesario para sesionar. El sector opositor al presidente del comité metropolitano, José María García Arecha, (léase, Jesús Rodríguez y Facundo Suárez Lastra) estaban contentos por la falta de votos. Lo acusan de haber dictado la fecha "por decreto y en forma inconsulta".

Detrás de esta cuestión formal se disputan las potencialidades personales. El tándem Rodríguez-Suárez Lastra se adjudica el lugar de senador y el segundo puesto en la lista de diputados nacionales, mientras que García Arecha, alegando su cercanía al jefe de Gobierno, quiere ser su sucesor.

RESPUESTA A LA UCR

Chacho no se conforma con una alianza en la Capital

El líder del Frepaso Carlos "Chacho" Alvarez condicionó la posibilidad de una alianza con el radicalismo para el 97 a que el acuerdo se concrete en todo el país y no solo en la Capital. Además, planteó que las listas comunes deberían definirse en una interna con el sistema de preferencias, en lugar de las tradicionales listas sábana, para que los votantes puedan establecer el orden de los candidatos a diputado.

De este modo, Chacho Alvarez salió al cruce de la oferta realizada por el presidente de la UCR, Rodolfo Terragno, quien el lunes dejó atada su candidatura a diputado por el radicalismo porteño a que se cierre la alianza con el Frepaso, y propuso una interna abierta para resolver el armado de las listas conjuntas.

Según Chacho Alvarez, la alianza con el radicalismo "tiene sentido si se nacionaliza la coalición". En el Frepaso consideran inviable cualquier arreglo que no incluya, además de la Capital, a Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe.

El planteo de Alvarez parece alejar aun más la posibilidad de un acuerdo con la UCR. Los principales dirigentes radicales vienen sosteniendo que las alianzas para el 97 deben ser resueltas en cada distrito, como ocurrió el año pasado en Mendoza y el Chaco. Y la Convención Nacional, que se reunirá el 14 de diciembre, seguramente adoptará ese criterio.

La propuesta de Terragno recibió un guiño del sector que encabeza Fernando de la Rúa, cuyos operadores destacan la necesidad de evitar la confrontación con el Frepaso para garantizar la gobernabilidad de la Capital.

Dos hipótesis

También en el Frepaso ya trabajan con la hipótesis de que no habrá acuerdo. No quieren perder la bandera de la alianza, pero en algunos distritos, como la Capital y Buenos Aires, ya empezaron a instalar a sus candidatos en el escenario electoral.

Al mismo tiempo, los dirigentes del Frente toman sus precauciones para una eventual interna abierta con el centenario aparato de la UCR. Por ello proponen, para el caso de la Capital, una lista de preferencia, es decir, que los votantes en la interna dispongan el orden de los 13 candidatos a diputado nacional que renuevan su mandato en el 97.

Los máximos dirigentes del Frepaso mantuvieron reuniones informales ayer por la mañana para analizar la movida de la UCR porteña. Tanto Alvarez como Graciela Fernández Meijide se entusiasmaron con la propuesta de Terragno, aunque admitieron que la jugada parecer ser la de un dirigente porteño antes que la del titular de la UCR. Chacho Alvarez reclama una definición de la conducción nacional de la UCR y, sobre todo, se queja por la falta de interlocutores en Buenos Aires.

En el Frepaso destacan que la Capital es su distrito fuerte y sostienen que el tema clave es Buenos Aires, no solo porque se trata del principal distrito electoral del país, sino porque un triunfo en el 97 representaría un duro golpe a Eduardo Duhalde, el dirigente peronista mejor posicionado para la pelea por el 99. □

01-02

9617041

De la Rúa jugó una ficha por la alianza con el Frepaso

Dijo que "se va haciendo camino" hacia una coalición • Chacho Alvarez recibió la noticia con entusiasmo • Y Terragno convocó a una cumbre radical

El jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, admitió ayer la posibilidad de un entendimiento entre el radicalismo y el Frepaso para presentar listas comunes en las elecciones legislativas del 97. Así le imprimió nuevo impulso a la idea de que se concrete la alianza antimenemista en la Capital.

El líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, reaccionó anoche con entusiasmo al conocer la postura asumida por el intendente, aunque recordó que el Frepaso condiciona la alianza a que no se limite a la Capital. Para dejar en claro ese planteo, el diputado frentista le dijo a Clarín: "Valoramos las declaraciones de De la Rúa por el impacto que puede conseguir como dirigente nacional de la UCR".

En el Palacio Municipal, De la Rúa había dicho por la tarde que "se va haciendo camino" hacia una coalición opositora y reflexionó que "la idea de una alianza en el 99 hace pensar sobre las posibilidades para el 97", al ser consultado durante un acto en el que presentó un concurso para diseñar el logotipo de la ciudad autónoma.

El jefe político del radicalismo porteño –que hace diez días se reunió con Chacho Alvarez, para analizar el tema– pareció dejar de lado, por primera vez, los reparos que hasta ahora venía colocando a un eventual acuerdo con el Frente.

Como preaviso de ese viraje, el intendente radical había dado un guiño favorable a la propuesta lanzada el lunes por Rodolfo Terragno, quien condicionó la aceptación de su candidatura a diputado por la UCR porteña a la unificación de listas con el Frente, a través de internas abiertas.

De la Rúa sostuvo que para establecer la alianza, primero debería acordarse un programa básico y luego definir el modo de dirimir las candidaturas, contemplando entre las variantes a explorar las primarias abiertas que alienta Terragno o el sistema de preferencias que pretende el Frepaso.

Apuesta nacional

La respuesta de Chacho no se hizo esperar. "Me parece bien que se comparta la idea de que no puede haber una coalición opositora en el 99 si no nos unimos para vencer al menemismo en el 97", sentenció Alvarez.

Pero para el líder frentista, si prosperan las negociaciones con el delarruismo en la Capital, el nuevo objetivo será trasladar la idea de la alianza al estratégico distrito bonaerense –donde hasta ahora la relación de ambas fuerzas está en la congeladora–, para desafiar la hegemonía del gobernador Eduardo Duhalde.

Agregando un nuevo capítulo a la novela de las negociaciones entre la UCR y el Frepaso, Terragno volvió a coincidir con Alvarez, en declaraciones formuladas desde Brasil. El jefe de la UCR aclaró que la alianza opositora que promueve desde su partido "no debe circunscribirse a la Capital" y sostuvo la necesidad de incluir a todos los distritos en que existan condiciones, "empezando por la provincia de Buenos Aires", donde los referentes radicales por ahora se muestran reticentes a unir listas en el 97.

Ante la propuesta inicial de Terragno, que se refería a una alianza en la Capital, Alvarez había advertido que esto solo sería viable si se concreta en todo el país.

El presidente de la UCR pretende ahora someter su idea aliancista a la discusión entre los principales referentes nacionales y convocó a una cumbre partidaria para el 11 de diciembre.

Con la presencia de Raul Alfonsín, Fernando de la Rúa, los cinco gobernadores radicales y otro medio centenar de caciques partidarios, Terragno intentará forzar una definición en favor de un acuerdo con el Frente para el 97. □

02-02

9617041

° DOCUMENTO 9617042
TITULO Denuncias de Cavallo contra el gobierno y funcionarios del mismo
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONES 66960-
11164-
11302-
Corrupción

LAS ESTRATEGIAS

YA SE

Valijas

Aunque sabe que el presidente Carlos Menem no lo dejará caer como una víctima de las acusaciones de Domingo Cavallo, el ministro Carlos Corach sabe que el desgaste político que le provocaron las denuncias del ex jefe de Economía lo convierten en número puesto para un futuro recambio de gabinete, y ha empezado a imaginar para sí mismo una salida elegante. El puesto que más le tienta es el de embajador argentino ante los Estados Unidos, el destino diplomático más importante que pueda ofrecer la Cancillería. Ese puesto quedará vacante a fin de año, si el actual embajador Raúl Granillo Ocampo cumple con la promesa que hizo ante Menem en su último viaje.

Hace tiempo que Granillo Ocampo espera pacientemente que se produzca alguna vacante en el gabinete para dejar la representación en Washington, que lo mantiene alejado de Menem.

Desde que Cavallo contó el episodio de la servilleta, hace quince días, Corach vive torturado con la idea de que el ex ministro la encuentre entre los numerosos papeles comprometedores para el Gobierno que dice haber acumulado a lo largo de su gestión. Si la servilleta aparece, Corach no podría pensar en ningún otro destino político. Pero mientras tanto, imagina para sí mismo salidas más apetecibles.

(Por María O'Donnell) El ministro Carlos Corach tiene en su despacho una copia de la presentación que hizo en mayo pasado Juan Carlos Iglesias, un abogado que –sin tener ningún conocimiento de psiquiatría– pidió a una jueza civil que declare demente a Cavallo, a quien describió como un "ciclotímico" que padece "psicosis paranoide" y que tiene "una personalidad agresiva de extrema peligrosidad". El pedido de Iglesias no prosperó, pero Corach evalúa seriamente la posibilidad de incorporar esos datos a la querella que inició contra Cavallo, cuando el ex ministro narró el episodio de la servilleta. Otros funcionarios intentan disuadirlo con argumentaciones lógicas: si Cavallo es declarado "insano" no se puede cumplir el deseo del Gobierno de verlo preso.

En ese momento, el ministro del Interior difundió un comunicado en el que decía que el ex jefe de Economía sufría de "desequilibrio emocional" y anunció que lo querellaría. Ricardo Klass, el abogado del ministro y del presidente Carlos Menem, demoró más de una semana en presentarse en Tribunales, consecuencia de las cavilaciones del ministro, que no sabía si adjuntar en el escrito las opiniones sobre la "denuncia" de Cavallo.

Iglesias es el abogado que había denunciado al ex ministro de Economía por presunta evasión fiscal en la compra de su departamento de la avenida Libertador. Esa causa derivó en la que le inició el diputado radical Enrique Benedetti por presunto enriquecimiento ilícito.

Cavallo acusó tanto a Benedetti como a Iglesias de ser "narcotraficantes" al servicio del empresario postal Alfredo Yabrán. Iglesias, quien mantiene asiduos contactos con Benedetti, inició su causa en el juzgado civil número 87, a cargo de Graciela Adriana Varela.

Doc. con partes poco leg. y oscuros

01-31

9617042

EN LA GUERRA CONTRA CAVALLO

QUE ESTAS PIANTAO

En su obsesión por ganar la guerra entablada contra el ex ministro Domingo Cavallo, el Gobierno llegó a planificar dos estrategias insólitas: lograr que la Justicia lo declare "insano" y denunciarlo ante la opinión pública como "antisemita". Para lo primero, el ministro Corach quiere reavivar una presentación de hace un año del abogado Juan Carlos Iglesias. Para lo segundo, enumera que Cavallo, al fin de cuentas, acusa a los ministros de extracción judía.

Tony Valdez

Corach, dispuesto a declarar "demente" al ex ministro Cavallo, sueña con la embajada en Washington.

En el escrito, al que tuvo acceso **Página/12**, Iglesias dice que consultó con profesionales "el problema de la salud mental del demandado" (Cavallo) para "garantizar la seriedad" de su presentación, pero todos los especialistas que cita son los mismos que opinaron –sin conocer personalmente a Cavallo– en una edición del desaparecido diario *El expreso*, propiedad del animador menemista Gerardo Sofovich, que se publicó bajo el título: "¿El Mingo está crazy?".

El resto es un mero recuento de una serie de declaraciones públicas de Cavallo que el abogado Iglesias interpreta como si fuera un psiquiatra, con citas, incluso, de Sigmund Freud. Por ejemplo, sostiene que Cavallo tiene "desorientación temporal, espacial y colectiva" y lo fundamenta recordando una afirmación del ex ministro: "El tipo de cambio es eterno". (ver recuadro).

En tres días, la jueza Varela desestimó la presentación de Iglesias por considerar que sólo los parientes están en condiciones de pedir la insania de una persona. El abogado insistió ante la Cámara Civil, diciendo que el artículo 144 del Código, en su inciso 5º, le reconoce personería a "cualquier persona del pueblo, cuando el demente sea furioso o incómodo a sus vecinos". Pero la sala F le denegó esa apelación, hace tres meses.

Consultado por este diario, el abogado Iglesias dijo que perdió el interés en el tema cuando Cavallo fue despedido por Menem y se mostró sorprendido al saber que Corach tiene en su despacho una copia del expediente. Iglesias asegura que no conoce al ministro del Interior ni tampoco sus intenciones de utilizar su trabajo para acompañar la querella que cayó en el juzgado de Jorge Ballesteros, donde Corach enviará hoy a su abogado para que la ratifique.

El ministro del Interior, según confió a **Página/12** un funcionario, no tiene descartada todavía la posibilidad de pedir a la Justicia que investigue el estado mental de Cavallo, aunque la mera difusión del escrito de Iglesias también forma parte de su estrategia, que consiste en desacreditar al ex ministro ante la opinión pública.

Corach se contuvo de llevar el tema a los Tribunales cuando lo advirtieron que podía resultar contraproducente para otra de sus estrategias, que consiste en lograr que Cavallo acumule suficientes condenas como para ir preso. Si la Justicia llegara a declarar demente alex ministro –en caso de que algo así pudiera prosperar– pasaría a ser inimputable y de nada valdría seguir adelante con las querellas, aunque terminaría internado en un instituto psiquiátrico o bajo custodia de un curador, le advirtieron a Corach.

Historia clínica

El peculiar "diagnóstico" que el abogado Juan Carlos Iglesias elaboró sobre la personalidad de Domingo Cavallo recuerda una serie de episodios públicos que, a su entender "son ilustrativos de los trastornos del descripto":

- A los trabajadores que piñaron pan y trabajo, el ex ministro los envió a la panadería. Eso, según Iglesias, demuestra "trastornos en su capacidad de adaptación".
- Recuerda el llanto de Cavallo ante Norma Plá y lo describe como "emergencia del proceso primario".
- El abogado sostiene que el ex ministro "sobreracionaba" cuando se cuestionaba su "yo", y cita como ejemplo las irrupciones de Cavallo en diversos programas políticos de la televisión.
- Para probar su "excitación maníaca", según Iglesias, alcanza con repasar sus apariciones televisivas.
- Dice que sufre de "pensamiento mágico" porque dijo que la economía argentina crecería a un ritmo del 10 al 15 por ciento anual.
- Las denuncias de Cavallo contra el empresario Alfredo Yabrán constituyen, según Iglesias, "un delirio persecutorio".
- Sus peleas con el presidente Carlos Menem son "una manifestación sintomática de la sorda lucha contra el padre, fenómeno estudiado en psiquiatría".

ACUSARIAN AL EX MINISTRO DE ANTISEMITA

Culpable hasta del Holocausto

(*Por Raúl Kollmann*) Operadores del Gobierno trabajaban ayer en los últimos detalles de lo que será una nueva embestida contra Domingo Cavallo: esta vez se lo acusará de *antisemita*. El argumento es que el ex ministro ataca habitualmente a Carlos Corach, Elías Jassan y Alberto Kohan, los tres integrantes de origen judío del gabinete. Algunos dirigentes de la comunidad judía se hicieron eco de la intentona, aunque otros no parecen muy convencidos: recuerdan que Cavallo también se enfrenta con Alfredo Yabrán, Daniel Hadad, el radical Enrique Benedetti y una larga nómina de gente de las más diversas creencias religiosas. Tampoco los familiares de las víctimas del atentado contra la AMIA creen en la acusación: esta semana decidieron contactarse con Sonia Cavallo para pedirle que su marido amplíe la denuncia que hizo hace dos semanas en Estados Unidos. En aquella oportunidad, el ex ministro dijo que no hubo una verdadera investigación de los ataques contra la embajada de Israel y la AMIA.

En realidad, el enfrentamiento con Corach y Jassan viene desde hace rato, aunque en los últimos tiempos se centró en el manejo de la Justicia y en lo que Cavallo denuncia como un plan para pasearlo por los tribunales para impedirle su postulación política. A todo ello se agregaron los dichos de Cavallo sobre la falta de investigación de los atentados. Con Kohan el choque es fundamentalmente por el caso IBM-Banco Nación. Sin embargo, la estrategia oficial parte del siguiente razonamiento: *no puede ser casual que se ensañe justo con los judíos que forman parte del Gobierno.*

Tras la profanación del cementerio israelita de La Tablada, el senador Eduardo Menem hizo una curiosa interpretación. Sostuvo que "los profanadores se vieron alentados por las denuncias del ex ministro Cavallo sobre la falta de seguridad y justicia en el país. Yo no descarto que, montados en las declaraciones de Cavallo, algunos hayan dicho que éste es el momento para atentar en un cementerio". Un par de días más tarde, otros hombres del Gobierno empezaron a perfilar la idea de acusar al ministro de actitudes antisemitas y la versión se hizo llegar tanto a legisladores del Congreso Nacional como a distintas redacciones periodísticas.

Enganchando con esta oleada, algunos dirigentes judíos tantearon el tema esta semana entre sus pares, pero no en forma oficial. "¿No será realmente antisemita?", deslizaron, sin conseguir demasiada repercusión. En su momento, el presidente de la DAIA, Rubén Beraja, criticó a Cavallo por haber denunciado las flaquezas en la investigación de los atentados, pero lo adjudicó a la pelea interna entre el ex ministro y el Gobierno Nacional. "No comparto los ataques personalizados que realiza Cavallo y considero inapropiado mezclar temas", dijo Beraja en forma cortante.

Distinta fue la reacción de los familiares de quienes murieron en la AMIA. Tras las declaraciones de Cavallo, de inmediato buscaron una forma para que el ex ministro dé más detalles sobre la falta de investigación de los atentados. En estos días, varias mujeres que forman el grupo de familiares se comunicaron con la esposa de Cavallo, Sonia, para pedirle que les dé una mano y convenza a su marido de que amplíe la denuncia. Las mujeres esperan encontrarse con Sonia durante la próxima semana. En concreto, Cavallo había dicho que no existió voluntad para esclarecer los atentados.

9617042

17042

02

DP0505

R ECORT 11-03 00094

mun eva irx

ARGENTINA-JUSTICIA

ARCHIVAN DENUNCIA CAVALLO A PODEROSO EMPRESARIO

Buenos Aires, 3 nov (EFE).- La justicia argentina ha archivado una denuncia del ex ministro de Economía Domingo Cavallo contra un poderoso empresario del sector de las comunicaciones, al que que acusó de "actividades mafiosas" en 1995 ante el Parlamento, informaron hoy, domingo, fuentes judiciales.

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral calificó en su fallo de "inexistencia de delitos" las imputaciones de Cavallo contra el empresario Alfredo Yabrán y sus supuestas concesiones de licitaciones en perjuicio del correo oficial y en beneficio de determinados prestadores postales.

"Del análisis practicado no es factible establecer en forma fehaciente la realización de posibles maniobras orquestadas para permitir la exclusión de determinados prestaciones en beneficio de otros", señala el dictamen citado hoy por el periódico bonaerense "La Prensa".

Cavallo había asistido al Parlamento en agosto de 1995 para expresar su oposición al proyecto de privatización de la empresa de correos Encotesa y, durante una extensa exposición, denunció por primera vez la existencia de supuestas "mafias enquistadas en el poder político" y señaló a Yabrán como "el mafioso número uno".

Estas afirmaciones le valieron al arquitecto del programa de la convertibilidad del peso argentino una querella "por calumnias e injurias" promovida por Yabrán.

Las declaraciones de Cavallo en el Congreso causaron malestar en el gobierno y constituyó el episodio con mayor repercusión dentro de un proceso de controversias que culminaron con su renuncia en julio pasado.

Una vez que se alejó de sus funciones, Cavallo intensificó sus críticas y recientemente acusó al ministro de Interior, Carlos Corach, de "manejar" a jueces federales.

Corach también ha interpuesto una querella por "calumnias e injurias". EFE

arl/ir/fr1

11/03/15-18/96

03

9617042

U POXRT 11-04 00235
icx mun exg

ARGENTINA-CAVALLO
CAVALLO SE RETRACTA TRAS HABER LLAMADO "LADRON" A JUEZ CORTE

Buenos Aires, 4 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo se retractó hoy ante la Justicia por haber calificado al juez de la Corte Suprema Augusto Belluscio de "corrupto y ladrón", por lo cual el magistrado presentó una querella por calumnias e injurias.

Los abogados de Cavallo Horacio Tomás Liendo y Carlos Caride Fitte, presentaron ante el juez federal Adolfo Bagnasco un escrito de dos folios, con el que intentan cerrar el expediente.

Fuentes judiciales que en su nota Cavallo explicó que su afirmación se basó "por comentarios" que recibió "sin poder constatar personalmente si era información era completa y veraz".

Según las normas procesales, Bagnasco trasladará la nota del ex ministro a Belluscio para que emita su opinión sobre si constituye, a su entender y satisfacción, una retractación de los términos de Cavallo.

Cavallo había acusado de "corruptos y ladrones" a los ministros de la Corte Belluscio y Enrique Petracchi en octubre de 1993, cuando los dos miembros del alto tribunal denunciaron la desaparición de una sentencia contraria al Banco Central de la Rpública Argentina.

En ese expediente había una sentencia contra el Banco Central y a favor de un abogado que representaba al Banco Patagónico.

Anteriormente, Cavallo se había retractado ante Petracchi, a quien dejaron satisfecho las disculpas del ex ministro, con lo cual se cerró la querella. EFE

ee/jmc

11/04/13-56/96

DENUNCIA DE MAFIAS ANTE EL CONGRESO

El día de la gran tormenta

Domingo Cavallo denunció la existencia de **"mafias enquistadas en el poder"** el 17 de agosto de 1995, en el programa de Mariano Grondona. Seis días después, en el Congreso, señaló como **"jefe"** de esos supuestos grupos al empresario telepostal **Alfredo Yabrán**.

"Quería **destruir el Correo oficial**, me lo dijo él mismo", aseguró Cavallo el 23 de agosto en la Cámara de Diputados. Desató una terrible **tormenta política** y ese día comenzó la **cuenta regresiva** de su permanencia en el Gobierno.

Dijo que Yabrán –con quien se había reunido dos veces– era el mentor de maniobras para evadir impuestos y monopolizar el servicio de correo. Lo acusó de fomentar amenazas y atentados contra quienes frenaban su proyecto y de influir sobre jueces y periodistas.

Favores políticos mediante, Yabrán pretendía –según la acusación de Cavallo– una ley de Correos que le permitiera hacer sus negocios a través de firmas como OCA, Ocasa, Skycab y Andreani.

La semana previa, Cavallo atravesaba un momento **delicado**: el caso IBM-Banco Nación salpicaba a hombres cercanos, crecían la recesión y el desempleo, y sus enemigos buscaban debilitarlo, proponiendo **partir en dos** el Ministerio de Economía.

Pero zafó. Dos días después de levantar su dedo acusador contra Yabrán, el presidente Carlos Menem **lo ratificó ante 2.000 personas** –en las Galerías Pacífico– mirando de reojo la expectativa en los mercados.

La tensión en el Gobierno, sin embargo, quedó instalada. Por lo bajo, Menem estaba **furioso** porque Cavallo **adelantó sus** acusaciones a Carlos "Chacho" Alvarez y porque dejaba **tendido un gran manto de sospecha.** Las mafias, dijo Cavallo, también actuaban en la **Aduana y los aeropuertos.**

Aquello y la actual **guerra política** entre Cavallo y el **menemismo se emparientan.**

El 20 de agosto del 95, Alberto Kohan tuvo que desplazar a un hombre de su máxima cercanía, Juan Carlos Cattáneo, rozado por las denuncias de sobornos entre IBM y el Banco Nación. Hace 14 días, Cavallo consideró que Kohan también sabía de esas maniobras.

En el Congreso, Cavallo aseguró que **un alto funcionario** sugirió **frenar una investigación** de la DGI contra el **periodista** Daniel Hadad. Se refería a Carlos Corach, a quien acusa de manipular la Justicia.

04

9617042

El poder aún no se investiga

Se critica la mala designación de jueces y una Corte que no toma decisiones

La siguiente es la segunda y última nota de una serie sobre las sospechas que se ciernen sobre la Justicia, cuya primera entrega fue publicada ayer.

Los atentados a la embajada israelí y a la AMIA; los casos de presunta corrupción de funcionarios; los asesinatos de María Soledad Morales, Jimena Hernández, Poli Armentano; la muerte de Mario Bonino, la interminable secuencia de atentados a los cementerios judíos... Cuando ciertos casos rozan o involucran a algún poder se pierden en la larga noche de los expedientes inconclusos y las pistas truncas.

Angel Garróte, presidente de la Federación Argentina de Colegios de Abogados, califica de excepcionales los casos de corrupción judicial, pero reconoce que hubo "malas designaciones de jueces. La denuncia de Cavallo sobre la servilleta con los nombres de presuntos jueces obedientes debe investigarse".

Garrote lamenta que al no haberse concretado el Consejo de la Magistratura con su jurado de enjuiciamiento, "el ex juez Wowe renunció antes de que lo enjuiciaran y Trovato aún administra justicia".

El abogado Ricardo Monner Sans se pregunta por qué hay gente que en vez de llevar a la Justicia las denuncias sobre corrupción, las arriman a él, a otros abogados y a los periodistas.

"El aparato judicial -dice- no tiene credibilidad. La política económica achicó el universo de los consumidores, también se achicó el universo de los consumidores de derechos. Si este proceso continúa, el aparato judicial quedará al servicio de sectores pequeños pero poderosos."

Para el constitucionalista Jorge Vanossi la honestidad de los jueces no es suficiente. "También requieren independencia y eficiencia, valores que no son imposibles, pues de lo contrario deberíamos admitir que la sociedad está perdida. Hay que privilegiar la idoneidad moral y profesional por sobre el miserable criterio del reparto amistoso o político."

Cuatro veces vacía

El desprestigio del Poder Judicial no nació de un día para otro. Fue gradual y paulatino. La falta de presupuesto es una de las causas.

"Pero el desprestigio explotó ahora por la falta de jerarquía, de calidad y de trayectoria de algunos funcionarios", afirma Juan Martín Romero Victorica, fiscal de Cámara de Casación Penal.

A su juicio, "la Justicia insospechada terminó en 1973. Desde entonces, se la vació cuatro veces. En 1973, Cámpora jubiló a todo el mundo. En 1976, el Proceso hizo una razia. En 1983, los alfonsinistas dijeron que había jueces de facto, y en 1989 Menem produjo una revolución en el área penal: se crearon casi 700 cargos de jueces y otro tanto de fiscales y aumentó el número de miembros de la Corte. Cada gobierno que entra necesita pagar deudas políticas".

Norberto Quantín, fiscal de la Cámara del Crimen, coincide y agrega: "Esto es el colmo. Algunos vienen directamente al Poder Judicial para hacer negocios. Por otro lado, hay una especie de lobby tercermundista que colabora con la corrupción al fomentar la ostentación".

Sobresueldos

La Corte también es destinataria de las principales críticas. El aumento de sus miembros durante el anterior gobierno de Menem se tradujo en una mayor burocracia, comentan algunos jueces.

La Asociación de Magistrados y Funcionarios de la Justicia Nacional pidió a la Corte que investigara el rumor que dice que los doce jueces federales de la Capital cobran sobresueldos de 10.000 pesos de la SIDE.

En respuesta, la Corte resolvió que todos los funcionarios judiciales que tienen a su cargo el manejo de dinero presenten declaraciones juradas de bienes.

Respecto de los sobresueldos, si bien parecería ser un secreto a voces, nadie lo confirmó. Quantín afirma que es un comentario que "no ha sido comprobado. Todo cohecho, porque de eso se trata, se produce sin testigos. El Presidente dice que corruptos hay en todos lados, y es cierto, pero la diferencia está en que en otros lados van presos".

Otro tema difícil de digerir en el ámbito de Tribunales son los ascensos de algunos jueces que manejaron causas complicadas. "Ricardo Weschler manejó la causa de Vicco; Néstor Blondi, la de Manzano; Héctor Acuña, la de Cavallo; Armando Chamot, la de Grosso; Berraz de Vidal y los fiscales Ciruzzi, Amallo, Bruzzone y Hornos, la de Amira... y la lista es interminable. La mayoría merecía el ascenso, lo curioso es que fueron ascendidos antes de que pudieran resolver sobre las causas", comentan.

Pero según Quantín, se ha perdido una importante oportunidad. "Con el cambio en el sistema judicial hubo muchos ascensos y nombramientos. Los cambios permitían acceder a una Justicia de lujo. Pero el sueño se diluyó. Hubo muchos paracaidistas. Probablemente, algunos nombramientos se hayan hecho con intencionalidad política y otros con cierta liviandad."

"La falta de credibilidad en la Justicia es un proceso que va creciendo porque fue siempre manipulada. Demandará no menos de 30 años recuperarla, tantos como demandó perderla", afirma Romero Victorica.

Atrapados sin salida

A criterio de Vanossi, el país exige un Ministerio Público "con fiscales independientes y que cuenten con total estabilidad para cumplir con todo el control sobre los funcionarios corruptos de la administración."

Vanossi advierte que el artículo 120 de la Constitución llama a engaño: "Presenta al Ministerio Público como cuarto poder pero olvida garantizar la estabilidad de sus miembros. Cuando la limosna es grande, hasta el santo desconfía".

Monner Sans propone fiscales elegidos con voto directo, juicios por jurados elegidos entre la población, como en Estados Unidos, y jueces que revaliden su capacidad cada tantos años. "El juicio por jurados figura en la Constitución de 1853. Es una forma de que participe el pueblo en el único poder que no es elegido."

El constitucionalista Gregorio Badeni sugiere que la Corte indague a los jueces que ostentan riqueza. "Sin olvidar las pequeñas cosas, como que los jueces paguen el impuesto automotor, del que están exentos."

La Justicia resucitará, según Romero Victorica, "el día que empresarios, políticos, financistas o banqueros vayan a la cárcel igual que los ladrones de revólver".

Un juez propuso analizar el tema de "nuestra durabilidad. Yo no sé cómo voy a estar física y mentalmente a los 70 años, y de todas maneras mis sentencias decidirán sobre la vida y la libertad de las personas. Además, hay que quitarle a la SIDE las escuchas telefónicas. La corrupción se combate con organismos que no tengan nada que ver con el Poder Ejecutivo. Y, fundamentalmente, para volver a la credibilidad, no sólo hay que ser honesto, también hay que parecerlo".

Quantín ve la solución en una decisión política "acompañada por una reacción social, como en Italia. Hay que investigar delitos intrapoder. Hoy, da la impresión de que el poder no investiga al poder. Hay un Estado invisible, clandestino, inmune a los controles tradicionales. El Poder Judicial combate solamente a la delincuencia de la subsistencia".

La situación es complicada. Las denuncias dejaron de ser una ecuación que conjuga las pruebas con la valentía del denunciante. Ahora algunos piensan qué juez y qué fiscal le tocará.

Alejandra Florit

Cavallo no quiere acumular condenas

El ex ministro de Economía Domingo Cavallo presentaría hoy un escrito ante el juez federal Adolfo Bagnasco en el que podría retractarse de las acusaciones que formuló contra el ministro de la Corte Suprema Augusto Belluscio hace tres años.

La intención del ex funcionario sería liberarse de la querella por calumnias e injurias que le promovió el magistrado cuando calificó de "corruptos y ladrones" a Belluscio y a su par Enrique Petracchi, luego de que los dos integrantes del alto tribunal denunciaran la desaparición de una sentencia contraria al Banco Central. El juez pidió para aceptar la disculpa que el ex ministro se desdiga "verdaderamente de lo que afirmó".

Cavallo acumula numerosas querellas de ese tipo, por lo que trataría de evitar una posible acumulación de eventuales condenas, con lo cual las penas dejan de ser preventivas y pasan a ser cumplibles.

Por otra parte, la Justicia federal archivó el viernes último las denuncias formuladas por Cavallo contra el empresario postal Alfredo Yabrán, a quien hace un año acusó de "mafioso" ante la Cámara de Diputados.

9617042

DENUNCIAS POR MAFIAS

Fallo contra Cavallo pelea judicial con

◆ *El juez Canicoba Corral desestimó las denuncias por supuestas irregularidades en veinte licitaciones oficiales* ◆ *Dice que no hubo delito*

En medio de los duros combates que protagoniza en los últimos tiempos, Domingo Cavallo perdió un round con la Justicia. El juez federal Rodolfo Canicoba Corral decidió desestimar la denuncia más resonante lanzada por el ex ministro durante su gestión: la manipulación de licitaciones públicas en favor de empresas supuestamente pertenecientes al empresario postal Alfredo Yabrán y en las que habría sido perjudicado el Correo oficial.

El juez desestimó la presentación de Cavallo por "inexistencia de delitos", aunque el capítulo no está cerrado: los fiscales tienen hasta el miércoles para apelar.

Este pronunciamiento de la justicia federal significa un duro traspié para Cavallo, cuando el ex jefe del Palacio de Hacienda dice sentirse "acosado" judicialmente y protagoniza un fuerte enfrentamiento con el ala política del Gobierno, a la que responsabiliza de dirigir una ofensiva judicial en su contra.

Aconsejado por sus abogados y para bajar el nivel de conflicto que mantiene con la Justicia, Cavallo rectificará hoy por escrito las acusaciones que emitió contra el juez de la Corte Suprema Augusto Belluscio, a quien llamó "corrupto y ladrón".

Con Cavallo "nunca se sabe"

El ex ministro se encuentra en los EE.UU. junto a su esposa e hija. Ayer, desde Boston viajó a Nueva York y, según contó a Clarín uno de sus asesores, habló telefónicamente con algunos de ellos sobre la decisión de Canicoba Corral. De acuerdo con esa fuente, Cavallo iba a consultar con sus abogados los pasos a seguir y recibió la recomendación de que no reaccione. "Pero con él nunca se sabe", reconoció la fuente.

La referencia es obvia. Hace tres semanas, desde Nueva York, Cavallo hizo estallar el conflicto latente que tenía con los ministros del Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan, a quienes acusó directamente de controlar a buena parte de los jueces federales. Y hasta contó una anécdota en la que, según el ex titular de Economía, Corach le escribió en una servilleta la lista de jueces que le respondían. A esa andanada inicial le siguieron otras, que tuvieron como destinatarios al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y a varios ex funcionarios y jueces.

Canicoba Corral, el juez que desestimó las denuncias de Cavallo contra Yabrán, fue uno de los magistrados a los que se señaló con mayores vinculaciones con el poder político. Canicoba reconoció a Clarín hace 10 días que conocía a Corach y a Elías Jassan, aunque aclaró que eso no implicaba "que acepte sus sugerencias a la hora de resolver un expediente". "No voy a renegar de mi amistad con Jassan por el solo hecho de que sea ministro de Justicia", agregó.

El estallido

Tras la larga y explosiva visita que hizo a la Cámara de Diputados el 23 de agosto de 1995, donde lanzó por primera vez las denuncias de "mafias enquistadas en el poder" y apuntó contra Yabrán (ver El día de...), Cavallo tardó tres semanas para concretar esos embates ante la Justicia.

El pasado 12 de marzo —días después que Carlos Menem obligó a renunciar al cavallista Haroldo Grisanti como titular del Correo— Cavallo redobló su apuesta haciendo una presentación de 28 carillas ante el procurador general de la Nación, Angel Agüero. Allí acusó a varios organismos estatales de armar pliegos de licitación para la provisión de servicios postales a favor de empresas postales privadas (entre las que se encuentra Ocasa, de Yabrán) y en perjuicio de la oficial Encotesa. Según

LAS CAUSAS

■ **ENRIQUECIMIENTO ILICITO.** La denuncia la hizo el diputado radical Enrique Benedetti ante el juez Claudio Bonadío.

■ . El juez Guillermo Tiscornia trata de determinar si Cavallo evadió impuestos al comprar un piso en avenida del Libertador.

■ **QUERELLAS.** Por calumnias e injurias, se las siguen en distintos juzgados Alfredo Yabrán, Daniel Hadad, Bernardo Neustad, Augusto Belluscio y el juez Patricio Santamarina. Si lo condenan dos veces por este delito, podría ir a prisión.

■ . Carlos Corach pidió tres años de prisión para Cavallo, quien lo acusó de manejar la Justicia.

■ **OTRAS CAUSAS.** Cavallo ya declaró por la quiebra del BID (juez Bonadío) y por el caso IBM-Banco Nación (juez Bagnasco).

■ . Por "querer destruir la economía", Benedetti pidió 25 años de cárcel.

06

9617042

en su Yabrán

◆ *De esta forma, el ex ministro pierde un round en la Justicia*

la presentación de Cavallo, hubo irregularidades en 20 licitaciones.

Entre los organismos denunciados por Cavallo ante el procurador general, figuran el Banco Nación, el Ministerio de Justicia, la Policía Federal, la Municipalidad de La Plata y el Banco Hipotecario.

El juez Canicoba Corral decidió el viernes último archivar estas denuncias de Cavallo, después de someter al estudio de peritos oficiales de la Corte Suprema las licitaciones cuestionadas por el ex ministro. Según esos peritajes, no existen indicios de "maniobras anómalas o fuera de lo habitual" que puedan inducir a que se digitaban esas licitaciones.

Basado en esos estudios, Canicoba Corral concluyó que los hechos denunciados por Cavallo "no constituyen delito". Tal decisión judicial puede abrir una puerta más que peligrosa para el ex ministro: una catarata de juicios por calumnias e injurias podrían caer sobre su figura, encabezados por las empresas postales privadas y por los organismos que Cavallo involucró en sus denuncias y, obviamente, por Yabrán, que ya querelló al ex jefe del palacio de Hacienda a raíz de sus dichos públicos.

La resolución de Canicoba Corral no es un caso cerrado. A partir de que hoy sean notificados de esa decisión del juez, los fiscales Patricio Evers y Luis Comparatore tendrán tres días para apelar la medida.

Los fiscales dependen del procurador Agüero Iturbe, un abogado riojano socio en el estudio de los Menem en esa provincia. También fue apoderado de una de las empresas que, según Cavallo, es de Yabrán. Las relaciones se entremezclan. Tal como publicó Clarín el sábado, Canicoba Corral cerró la causa que se le seguía a Agüero Iturbe por supuesto enriquecimiento ilícito. Ese pronunciamiento es irrevocable, ya que los fiscales Evers y Comparatore decidieron no apelarla.

Tormenta política. El 23 de agosto último, Cavallo denuncia en Diputados.

QUERELLA DE BELLUSCIO

El ex ministro se retracta

Domingo Cavallo se rectificará hoy, por escrito, por haber llamado "corrupto y ladrón" al juez de la Corte Suprema Augusto Belluscio.

El ex ministro hará su presentación ante el juez Adolfo Bagnasco, quien lleva adelante la querella por injurias iniciada por Belluscio.

La causa se inició hace tres años, cuando Cavallo acusó de "corrupto y ladrón" al juez de la Corte, tras la desaparición de un expediente que obligaba a que el Banco Central abonara honorarios a un abogado liquidador del Banco Patagónico.

Con ese trámite judicial Cavallo busca llegar a un pronto acuerdo con Belluscio, como una forma de descomprimir el clima de conflicto existente con el Gobierno que el ex ministro integró durante siete años.

Sin embargo, Belluscio adelantó que "solo hay retractación si alguien se desdice verdaderamente de lo que antes había afirmado". "El 'Mingo' va a tener que amigarse un poco; es la única manera de que Belluscio afloje", reconocen los colaboradores de Cavallo, quienes creen que la retractación "es la única manera de reducir la oposición en el campo judicial".

07

96 17 042

XM2080

R POXBT 11-06 00371
mun exg icx

ARGENTINA-JUSTICIA
CAVALLO RESPONDERA EN JUICIO ORAL QUERELLA JUEZ CORTE SUPREMA

Buenos Aires, 6 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo deberá responder en un juicio oral y público a una querella que le interpuso el miembro de la Corte Suprema de Justicia Augusto Belluscio por acusarle de "corrupto", informaron hoy, miércoles, fuentes judiciales.

Belluscio consideró que Cavallo "no retiró" los señalamientos en su contra al comentar una carta que el querellado le envió al juez de la causa, Adolfo Bagnasco.

Hace tres años, cuando Belluscio y su colega de la Corte Suprema Enrique Petracchi denunciaron la desaparición de una sentencia en contra del Banco Central, Cavallo había dicho que "estos señores son unos corruptos" y sugirió que "probablemente hayan robado" el fallo judicial.

En cambio, Petracchi aceptó en octubre pasado las disculpas de Cavallo después de haber interpuesto una demanda judicial similar.

"No se desdijo, no retiró lo dicho ni admitió que ofendió gravemente mi honor", dijo Belluscio en una nota enviada a Bagnasco, en la que rechazó la presentación de Cavallo para cerrar el caso por "calumnias e injurias".

"Tengo derecho a exigir que el querellado reconozca que efectivamente me injurió, me calumnió y difamó", agregó Belluscio.

En su misiva al juez, Belluscio dijo que Cavallo habló "cuando ostentaba el poder y gozaba de la virtual impunidad por razón de la inmunidad de los fueros en que se amparó (como ministro)".

Cavallo, creador del programa económico de convertibilidad, afronta otras querellas por calumnias e injurias, entre ellas las presentadas por el ministro del Interior, Carlos Corach, y por el empresario del sector postal Alfredo Yabrán.

Cavallo, que renunció a su cargo en julio pasado, acusó hace dos semanas a Corach de "manejar" a algunos jueces federales y explicó que en una ocasión éste le escribió en un papel los nombres de los magistrados supuestamente afines.

A Yabrán le acusó de "mafioso" durante una prolongada comparecencia en el Parlamento en 1995, en la que también disertó sobre la presunta existencia de "sectores mafiosos enquistados en el poder".

Según juristas, la pena por calumnias e injurias no implica el encarcelamiento cuando se trata de la primera sentencia por ese delito, pero es de prisión efectiva si existieran antecedentes.
EFE

orl jla/M

11/06/15-30/96

08

9617042

OP1120

U POXRT 11-07 00451
mun exg icx

ARGENTINA-JUSTICIA
EX MINISTRO CAVALLO AFRONTARA JUICIO ORAL Y PUBLICO

Buenos Aires, 7 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo será sometido desde el próximo jueves a un juicio oral y público como consecuencia de la querella iniciada por el juez Augusto Belluscio, miembro de la Corte Suprema, a quien el ex funcionario llamó "corrupto" y "ladrón".

Cavallo podría ser condenado a cumplir una pena de hasta tres años de prisión por el delito de calumnias e injurias, aunque el magistrado Adolfo Bagnasco, a cargo de la causa, aclaró que "la sentencia puede ser apelable ante la Cámara de Casación, porque el juicio tiene carácter correccional".

No obstante, el ex ministro atraviesa una difícil situación debido a que tiene en su contra veinte causas abiertas ante la Justicia federal y, con la suma de dos condenas, podría ir a la cárcel.

Cavallo presentó a Belluscio a comienzos de esta semana un escrito, en el que se retractaba de las acusaciones al juez Belluscio, pero éste lo rechazó por entender que el ex ministro no admitió que había ofendido "gravemente su honor".

Hace tres años, Cavallo consideró "corruptos" a los jueces Belluscio y Enrique Petracchi por haber denunciado la desaparición de una sentencia que obligaba al banco Central a pagar honorarios millonarios por la liquidación del Banco Patagónico.

"Aquí hay dos señores, (Augusto) Belluscio y (Enrique) Petracchi, que son unos corruptos, que han hecho una artimaña con el radicalismo poniendo en el tapete un asunto como éste tres días antes de las elecciones" legislativas, sostuvo públicamente el ex ministro en 1993.

Cuando los miembros de la Corte promovieron la querella por calumnias e injurias, Cavallo aseguró: "me parece muy bien, porque esto me va a dar la oportunidad para demostrar quiénes son los querellantes, y eso va a ser muy bueno para la salud de la Nación".

Pero el 30 de mayo pasado, el ex funcionario pidió perdón a Petracchi mediante un escrito que presentó al juez Bagnasco y, ante la conciliación de las partes, el juez federal declaró extinguida la acción penal y sobreseyó el asunto, en que se acusaba a Cavallo.

No obstante, la querella de Belluscio contra el entonces ministro siguió su curso porque el imputado rehusó disculparse.

El 26 de julio de este año el presidente argentino, Carlos Menem, pidió la renuncia de Domingo Cavallo, con lo cual perdió la inmunidad procesal que le confería su condición de ministro.

La semana pasada, el ex ministro presentó, a través de sus agogados, el escrito, en el que se retractaba y justificaba su acusación contra Belluscio en la "falta de información veraz".

El magistrado Belluscio consideró que Cavallo "no se desdijo, no retiró lo dicho, ni admitió que ofendió gravemente mi honor" y, seguidamente, Bagnasco fijo la fecha del 14 de este mes para el comienzo del juicio oral y público. EFE

ee/pz/jff

19

9617042

11/07/12-39/96

XT2612

R ECOBT 11-11 00282
mun exg

ARGENTINA-JUSTICIA
CAVALLO SE RETRACTA DE SUS ACUSACIONES A JUEZ CORTE SUPREMA

Buenos Aires, 11 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo se retractó hoy de su acusación contra un juez de la Corte Suprema de Justicia al que llamó "corrupto y ladrón", dijeron fuentes judiciales.

El juez se querelló contra él por "calumnias e injurias" a la vez que se querellaban también contra el ex-ministro políticos y un empresario a los que había denigrado.

El abogado de Cavallo, Carlos Caride Fite, presentó una nota en la que su cliente rectifica sus acusaciones contra el juez de la Corte Augusto Belluscio.

Fite pidió también la suspensión de una audiencia pública sobre el caso, prevista para el 10 de diciembre próximo.

La presentación ante el juez federal Adolfo Bagnasco constituye un intento de dar por finalizada la querella de Belluscio contra Cavallo, quien afronta otras causas similares.

Entre los querellantes de Cavallo figuran, entre otros, el ministro del Interior, Carlos Corach; el poderoso empresario del rubro postal Alfredo Yabrán; el diputado del opositor radicalismo Enrique Benedetti, y el Colegio de Abogados de Buenos Aires.

La carta dirigida a Bagnasco señala que "retiro mis manifestaciones constitutivas del objeto del proceso y, al hacer referencia a sus dichos, indica que "me desdigo de ellos y pido que se me tenga por retractado".

Belluscio, quien ahora deberá responder a la solicitud de Cavallo, rechazó la semana anterior los términos de una primera opta de rectificación al calificarla de "insuficiente".

El ex funcionario, quien ahora asesora al gobierno ecuatoriano, había acusado de "corrupto y ladrón" al juez de la Corte, cuando ocurrió el robo de una sentencia en contra del Banco Central (de reservas), en 1994.FF

orl/jmi/dv

11/11/18-54/96

SITUACION JUDICIAL

QUERELLAS. Por calumnias e injurias Domingo Cavallo tiene una decena de expedientes abiertos. En diferentes juzgados lo acusan el empresario postal Alfredo Yabrán, los empresarios periodísticos Daniel Hadad y Bernardo Neustadt y el juez federal Patricio Santamarina, entre otros.

■ En mayo cerró la causa que, junto con Augusto Belluscio, había iniciado otro juez de la Corte, Enrique Petracchi. Cavallo se disculpó y Petracchi levantó la querella que comenzó en 1993, cuando el entonces ministro les dijo a los dos jueces de la Corte "corruptos y ladrones". Si lo condenan a más de tres años de prisión, sumando las posibles condenas por el mismo delito, podría ir a prisión.

ENRIQUECIMIENTO ILICITO. La denuncia la hizo el diputado radical Enrique Benedetti ante el juez Claudio Bonadío.

■ A su vez el juez Guillermo Tiscornia investiga si Cavallo evadió impuestos al comprar un piso en Avenida del Libertador que, según la denuncia, escrituró por un valor menor al real.

10

9617042

El ex ministro no se calla: extendió sus acusaciones en público y ante la Justicia

Cavallo amplió sus denuncias

Rompió el silencio: el ex ministro no cumplió con su promesa de hablar sólo ante la Justicia y criticó la privatización de los aeropuertos, a la Dirección de Migraciones y al juez Tiscornia.

CORDOBA.- Domingo Cavallo descargó una nueva andanada de revelaciones respecto de casos sobre presuntas mafias y hechos de corrupción. Rompió así una consigna que, según había dicho, observaría escrupulosamente: la de sólo hablar ante los jueces que lo citaran como testigo o como imputado.

Así, bajó su dedo acusador sobre situaciones que, su juicio, estarían trabando la privatización de los aeropuertos, atacó a la Dirección de Migraciones y a su titular, calificó al juez Guillermo Tiscornia de ser "el principal protector de contrabandistas y delincuentes que hay en la Argentina", arremetió contra el PAMI y las obras sociales sindicales, y volvió a responsabilizar al ex subsecretario general de la Presidencia (Juan Carlos Cattáneo) por la negociación del contrato IBM-Banco de la Nación.

Durante casi todo el tiempo que Cavallo estuvo en Córdoba, se cuidó de hacer referencias explosivas. Pero cuando ya se había despejado la expectativa en relación con sus proyectos futuros, dio curso a un torrente de graves afirmaciones.

Aeropuertos

El ex ministro sostuvo que "en los aeropuertos hay una corrupción enorme que le cuesta millones de dólares por año a la Argentina" y que una muestra de ella ha sido la concesión directa de los servicios de free shop, rampa y depósito fiscal, por 20 años renovables automáticamente por otros 20.

"Los propietarios de estas empresas -afirmó- están haciendo un tremendo lobby y han logrado que la ley que tiene media sanción del Senado establezca que no son rescindibles estos contratos. Por lo tanto, va a haber que pagarles el valor completo del flujo futuro del beneficio."

Indicó que "normalmente los servicios de free shop en los aeropuertos del mundo pagan (un canon de) entre el 40 y 60 por ciento de la facturación" o, cuando menos, un 25, mientras que en nuestro país "se está pagando menos del 5 por ciento".

Migraciones

Al referirse a los atentados a la embajada de Israel y la AMIA, Cavallo opinó que en su investigación "un elemento fundamental" debió ser el movimiento de personas a través de las fronteras, que es responsabilidad de la Dirección Nacional de Población y Migraciones, a la que achacó "un total desorden" y carecer de "la más mínima informatización".

Al titular de ese organismo, Hugo Franco lo incluyó en el sector de actuales miembros del Gobierno con el que está enfrentado. Y apuntó: "Si la Aduana tiene problemas de organización, qué decir de Migraciones".

"En todos los países —añadió— las drogas, el contrabando y el dinero que se lava lo traen las personas. Para controlarlo, hay que tener un buen servicio de Migraciones. Y aquí, a los papelitos que llena la gente en las fronteras los tiran en un cuarto y no los procesan."

"Traje pruebas para que no queden impunes los delitos que denuncié en el Con

Juez protector

Sin nombrarlo, Cavallo aludió a "un juez que es el principal protector de contrabandistas y delincuentes que hay en la Argentina", que para comprobarlo basta con revisar los expedientes en que ha intervenido por denuncias de la Aduana o de la DGI.

Posteriormente, en un programa televisivo, el ex ministro lo identificó sin reservas diciendo que "el juez Tiscornia" ha terminado siempre procesando a las personas que hicieron las denuncias de irregularidades en lugar de hacerlo con los responsables del contrabando.

Juzgó después que a la Gendarmería se la sacó de Ezeiza hace unos años para dejar a la estación bajo control de la Policía Aeronáutica, que está "en sociedad con algunos correos

11

9617042

sobre mafias

grave", dijo, al salir del juzgado. (A. Aduna)

privados". "Ahora la gran solución es que la Gendarmería controle a la Aduana", ironizó.

Asimismo, enfatizó que las denuncias sobre la Aduana las iniciaron él y sus colaboradores hace un lustro. Respecto de las últimas declaraciones del titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas, afirmó que ya le había advertido al dirigente fabril en 1991 de lo que estaba pasando en la Aduana. "Blanco Villegas tardó un poco en darse cuenta", observó Cavallo.

No ceja con sus ataques a Yabrán

Querella: se la había iniciado el empresario postal cuando Cavallo habló de las mafias; ayer no se retractó y aportó pruebas.

El ex ministro de Economía Domingo Cavallo nuevamente se decidió a enfrentar al empresario postal Alfredo Yabrán y esta vez lo hizo con un extenso escrito, en el que brinda supuestos detalles de las operaciones y vinculaciones comerciales entre firmas que habitualmente se señalan como pertenecientes al hombre de negocios.

El año último, Cavallo habló en el Congreso de las mafias y mencionó el nombre de Yabrán, que lo querelló. Pero en esta ocasión, en lugar de retractarse, presentó lo que él considera como pruebas.

Cavallo le había dicho al juez Urso que no podía ser enjuiciado, porque cuando declaró en el Congreso lo hizo con las mismas inmunidades que los legisladores. Pero el juez rechazó la defensa y ayer Cavallo presentó un recurso de Casación. Al mismo tiempo, el entregó el aludido escrito -junto con decenas de carpetas-, que contiene su más duro ataque contra el grupo Yabrán.

Según una fuente, allí habría brindado detalles de las vinculaciones de esas firmas con funcionarios del Gobierno y con personal de las fuerzas de seguridad y habría sugerido que se pudieron celebrar varios contratos con el Estado gracias a esas relaciones.

Pidió al juez Urso que requiera informes sobre los accionistas de las empresas postales -cuyos nombres menciona-, para demostrar que están vinculadas entre sí. Además, requirió un amplio peritaje contable de los libros de esas firmas. También habría sugerido que un destacado asesor extranjero cobró una suma indebida y solicitó al juez que cite a 150 testigos, donde figuran nombres de políticos y conocidos periodistas.

Adrián Ventura

12

9617042

NUEVO CAPITULO DEL CONFLICTO

Menem descalificó hacer acusaciones

Cavallo había disparado contra "los amigos de toda la vida" de Menem

◆ *Dijo que lo utilizan para negocios personales o actos de corrupción*

Carlos Menem calificó ayer como "un tanto apresuradas" las acusaciones de Domingo Cavallo contra hombres de su círculo más próximo. "No se puede hacer imputaciones, o decir Fulano de tal ha cometido tal delito, sin que haya pruebas", aseguró el Presidente.

El ex ministro de Economía había afirmado un día antes que Menem tiene "amigos de toda la vida" que "han pretendido utilizarlo para hacer sus negocios personales o han incurrido en actos de corrupción, y se hacen dar protección que él no debería brindarles".

"Yo no sé a qué amigos se refiere –respondió ayer Menem en declaraciones a radio América–; si algunos de mis amigos han cometido actos de corrupción, quien los tiene que juzgar es la Justicia".

Y agregó: "Considero que cada cual es dueño de elegir a sus amigos, y cuando las imputaciones son injustas tiene la obligación, por un principio de lealtad, de defenderlos".

Lanzamiento político

El ex ministro de Economía había formulado sus declaraciones sobre los "amigos" el lunes, durante la misma conferencia en la Peña El Ombú, en Córdoba, en la que anunció su proyecto de candidatearse a diputado nacional en 1997, sin aclarar por qué partido, aunque sí desechó la posibilidad de que fuera por el justicialismo.

Cavallo tampoco definió de cuáles "amigos" de Menem estaba hablando.

La lista de los hombres del entorno presidencial sobre los que en los últimos tiempos arrojó sospechas de actos de corrupción, o de ejercicio poco transparente de la función pública, abarca los nombres de los ministros de Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan. También el del secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el del director nacional de Migraciones, Hugo Franco, contra quien volvió a arremeter durante la conferencia de prensa.

Pero en todo caso dejó en claro que se estaba refiriendo a lo que considera un aspecto negativo de la personalidad del Presidente.

"Hay dos Menem", había definido Cavallo. Uno de ellos, de acuerdo con el ex ministro, es el Menem que asumió como propio el plan económico del mismo Cavallo, el "Menem estadista". El otro, precisamente, el "Menem al que van y le hablan al oído, los que se dicen sus amigos de toda la vida y que han pretendido utilizarlo para hacer sus negocios personales o han incurrido en actos de corrupción, los que engañan y se hacen dar protección que él no debería brindarle, y entonces lo hacen cometer algún error".

En el anuncio de su lanzamiento político, Cavallo había dicho que no podría ser diputado por el PJ porque en el partido oficialista "no hay buen clima" para él. Pero, sobre todo cuando habló de su posible proyecto presidencial para 1999, se cuidó de no descartar una "alianza" con el justicialismo para esa época.

Por eso, también quiso dejar abiertas las puertas en su relación con el Presidente: "Creo que sólo Dios es perfecto, pero también creo, como lo he dicho en muchas oportunidades, que entre estos dos Menem se va a imponer el Menem estadista, y por eso yo sigo confiando en él como presidente de los argentinos".

También Menem, en su respuesta de

9617042

a Cavallo por sin pruebas

◆ El Presidente defendió a su entorno ◆ Y calificó a las acusaciones como "un tanto apresuradas"

ayer, **cuidó las formas**. Aunque habló del "apresuramiento" de su ex ministro, y volvió a lanzarle el habitual reproche de que acusa sin ofrecer pruebas, el Presidente dijo que "es una opinión del doctor Cavallo, a quien yo respeto, por supuesto".

Tal vez con la misma intención de no romper todas las amarras, uno de los principales operadores del menemismo, el senador riojano Jorge Yoma, declaró ayer que "si fuese porteño **votaría por Cavallo** para diputado", aunque le pidió que se **postule por el PJ**. "Creo que el peronismo es el canal **válido y más idóneo** para que Cavallo pueda expresar sus ideas y enriquecer el debate", sostuvo Yoma.

En principio, Cavallo había señalado que su idea es la de presentarse como candidato en la Capital Federal, y pareció priorizar su relación con Gustavo Beliz y su partido Nueva Dirigencia. Anoche, Cavallo mantuvo una reunión privada con el ex ministro del Interior (ver aparte).

"Duhalde sabrá"

Junto con su respuesta a Cavallo, en sus declaraciones de ayer Menem también habló del acto sindical de apoyo a la candidatura presidencial de Eduardo Duhalde, realizado el sábado en Mar del Plata.

Para el Presidente, el hecho de que los dirigentes sindicales estén "desgastados" no implica que "esté **tan mal como algunos creen**" que Duhalde haya "puesto en marcha" ese acto de apoyo.

Esta manera sutil de desmentir la versión sobre el acto del propio Duhalde –quien lo atribuyó a una iniciativa estrictamente sindical– no impidió que Menem dijera que el gobernador "a quien yo respeto y es mi amigo de siempre, **sabrá por qué lo ha hecho**".

14

9617042

FB0292

R POXBT 11-13 00420
mun exg icx

ARGENTINA-POLITICA
CAVALLO INICIA NUEVA CARRERA POLITICA CON DENUNCIAS CORRUPCION

Buenos Aires, 13 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo prepara su futura carrera política tras acusar a "amigos de toda la vida" del presidente Carlos Menem de utilizarle para "sus negocios personales".

Cavallo, considerado el arquitecto del Programa de Convertibilidad puesto en marcha por el Gobierno, anunció el lanzamiento de su candidatura a diputado por Buenos Aires.

Posteriormente se reunió con el ex ministro del Interior Gustavo Béliz, actual titular del opositor partido Nueva Dirigencia, para estudiar la posibilidad de constituir una lista de candidatos para las elecciones legislativas de 1997.

"No podemos dar pasos en falso. Tenemos que construir un espacio con un perfil claramente opositor al Gobierno", dijo Béliz al referirse a la posibilidad de formar una alianza opositora compartida con Cavallo y con José Bordón, candidato presidencial en 1995 del centroizquierdista Frente de un País Solidarios (FREPASO), alianza que abandonó ese mismo año.

Sin embargo, Bordón, ex gobernador de la occidental provincia de Mendoza, minimizó las expectativas de formar una eventual alianza y cuestionó al ex ministro de Economía, que estuvo siete años en el Gobierno de Menem.

"No me gusta la actitud política de Cavallo. Tenemos visiones políticas muy distintas, porque él dice que va a apoyar por fuera al menemismo y yo me fui del Partido Justicialista (peronista) para combatirlo", dijo el político, antiguo dirigente de la formación gobernante.

El mismo día en que desveló sus intenciones políticas, Cavallo afirmó que Menem "tiene amigos de toda la vida que han pretendido utilizarle para hacer sus negocios personales o incurrido en actos de corrupción y se hacen dar protección que él no debería darles", a quienes no identificó.

Menem respondió que "no se pueden hacer imputaciones, o decir 'Fulano' de tal ha cometido tal delito, sin que haya pruebas".

"Considero que cada cual es dueño de elegir a sus amigos, y cuando las imputaciones son injustas tiene la obligación, por un principio de lealtad, de defenderles", dijo el jefe de Estado.

Cavallo, actual asesor del Gobierno ecuatoriano, declaró durante la puesta en marcha de su nueva carrera política que no puede ser diputado por el peronismo porque en el partido oficialista "no hay buen clima" hacia él.

Meses después de su renuncia en julio pasado, Cavallo se enfrentó al ministro del Interior, Carlos Corach, a quien acusó de "manejar" a varios jueces federales.

Corach negó esas imputaciones de su antiguo colega y se querelló contra él por "calumnias e injurias". EFE

orl jla/M

11/13/15-22/96

15

9617042

En nota privada —pero hecha pública poco después— el secretario de Gobernación advirtió al prelado que debía limitarse en sus homilías sólo a asuntos eclecíasticos, recordándole, de paso, que la Constitución prohíbe a los sacerdotes realizar afirmaciones de índole política.

Hablando en plata, el gobierno consideró oportuno advertir que si este tipo de comentarios continúa por parte del prelado, la Iglesia será multada con el equivalente a US$ 58.000, además del cierre permanente o temporal de su iglesia catedral.

Pero el pastor ni se inmutó con la advertencia. "Lo dicho, bien dicho está y no cambiaré ni una coma", dijo, en medio del temporal político que desató y que algunos se preguntan sobre su verdadera razón. ¿Por qué el gobierno del presidente Zedillo enciende otro foco de pelea? ¿No tiene suficiente con el caso Salinas, los crímenes de Ruiz Massieu y Colosio, la crisis financiera, la corrupción y el narcotráfico? ¿O se buscó, justamente, desviar la atención nacional? Aún está pendiente la solución al asesinato del arzobispo de Guadalajara, ocurrido hace algunos años.

En el propio episcopado, cuya jerarquía demandó "sensatez y cordura" en la pugna sobre el derecho de la Iglesia para participar en la vida política, hubo voces que consideraban riesgoso que el estado "abra un nuevo frente". Por lo demás, la Conferencia Episcopal mexicana aseguró que no permitirá que el Gobierno la amenace e intimide con la ley.

"La Constitución nos protege, como a cualquier ciudadano. Mientras no se ataque a la moral, derechos de terceros, o se provoque algún delito o perturbe el orden público, nadie tiene derecho a impedir que la Iglesia cumpla su misión profética", comentó el obispo de Cuernavaca, Luis Reynoso.

La prensa se refirió al asunto en sus primeras planas y en el Congreso senadores de una y otra bancada, católicos y no creyentes, oficialistas y de oposición se trenzaron otra vez en airados tonos en una polémica que, para los mexicanos, se arrastra por siempre en su historia nacional. El jefe del partido que gobierna durante más de medio siglo (PRI), Santiago Oñate Laborde, respaldó la actitud gubernamental, y agregó que "estamos porque exista dentro del país un mayor nivel de concordia".

Para el líder opositor Cuauhtémoc Cárdenas no hay nadie en México lo suficientemente valiente como para ir a cerrar la puerta de la catedral.

En todo caso, el nuncio papal Girolamo Priggione [criticado por haberse reunido secretamente en 1994 con dos narcotraficantes acusados del crimen del prelado de Guadalajara] aseguró luego que las relaciones gobierno-Iglesia son "iguales, buenas, armoniosas, cordiales y constructivas".

¡Menos mal! ■

ARGENTINA

Los Socios Se Separan

Cavallo dice que Menem sabía sobre sobornos

ENRIQUE MARCARIAN—REUTERS

Héroes de Wall Street: *Menem abraza a Cavallo en 1995*

POR DAVID SCHRIEBERG

PARECÍAN HECHOS EL UNO PARA EL otro. En 1991, el presidente Carlos Menem nombró a Domingo Cavallo, un economista de mirada fría entrenado en Harvard, como su ministro de Economía. Juntos, el político y el tecnócrata, le dieron vuelta a la economía argentina. Privatizaron industrias estatales en bancarrota, eliminaron miles de puestos gubernamentales, abrieron una economía cerrada al comercio exterior y pararon la hiperinflación, cuya tasa anual era de 7.000 por ciento. Los neoliberales del mundo hicieron de Cavallo su héroe, y Menem recogió los premios políticos: el año pasado fue el primer presidente desde Juan Perón en ser reelegido.

Hace sólo tres meses, Menem alababa a Cavallo como el más grande administrador económico de la historia argentina. Ahora lo llama mentiroso y dice que se ha pasado a la oposición. Mientras tanto, Menem ha descendido al sótano en las

16

9617042

encuestas, y ambos hombres han sido contaminados por el mal olor de la corrupción nacional.

En julio, Menem abruptamente despidió a Cavallo, cansado de sus disputas con otros funcionarios. Cavallo se desquitó denunciando que miembros del gabinete y su personal estaban metidos hasta las orejas en sobornos. Afirmó que muchos jueces eran corruptos y que "mafias" de comerciantes sospechosos y políticos deshonestos influyen sobre Menem y su gobierno. "En Argentina no hay ni seguridad ni justicia", declaró. El gobierno ha sido sacudido por escándalos desde que Menem asumió el poder en 1989.

Pero la semana pasada Cavallo rompió una ley no escrita que prohíbe los ataques contra el Presidente al afirmar que Menem estaba al tanto de lo que sucedió en por lo menos un caso sensacional de corrupción. Testificó en los tribunales que tanto él como Menem habían asistido a una reunión en la cual un alto ayudante de la presidencia había admitido que su asistente había aceptado comisiones en conexión con contratos de computadoras concedidos a la IBM.

"Nunca estuve en ese tipo de reuniones", insistió Menem. Los investigadores estudian los cargos de que millones de dólares en comisiones y gastos falsos fueron pagados en un contrato por US$250 millones en 1994, según el cual IBM modernizaría las computadoras del Banco de la Nación.

Cuando se publicó esto, la sede de IBM en Nueva York dijo que no se había violado ninguna ley, pero tres de sus altos funcionarios en Argentina fueron despedidos por violar los procedimientos internos de la empresa.

El presidente del banco, un aliado de Cavallo, y tres de los miembros de su directorio, renunciaron. Ese no es el más grave de los recientes escándalos gubernamentales; en otro, miles de millones de dólares en aranceles de importación, supuestamente fueron desviados de la aduana argentina.

Cavallo espera ser candidato a la presidencia en 1999, pero sus acusaciones pueden haberle hecho tanto daño a su prestigio como al de Menem. "La percepción de mucha gente es que Cavallo estaba presente durante todo esto", dice el encuestador Felipe Noguera. "Consideran que él tenía que saber algo". Mucha gente también duda que Menem hará una limpieza en su gobierno. "¿Usted cree que alguien irá a la cárcel en todos estos casos?" pregunta Hugo Vega, un carpintero desempleado.

Pudiera ser que sea demasiado tarde para impedir que la corrupción socave los logros de uno de los más prometedores gobiernos de América Latina. ■

DESPACHOS

Visita colombiana a Asia: *Suharto recibiendo al presidente Samper*

¿SOMOS O NO SOMOS?
Una comisión del Congreso colombiano aprobó el restablecimiento de la extradición, pero condicionó su aplicación de tal manera que puso en duda la eficacia de la medida. Conforme la constitución colombiana, este procedimiento está abolido desde hace cinco años, luego de una violenta campaña de asesinatos, secuestros y atentados explosivos desarrollados por delincuentes del narcotráfico. El presidente Ernesto Samper, en el momento de salir en viaje a China, Indonesia y Corea, planteó que mejor sería aplazar el debate legislativo sobre la extradición y atenerse a unos proyectos de endurecimiento de penas a los narcos. Pero el primer paso (de ocho que tiene que cumplir esta posible reforma constitucional) ya fue dado, aunque con varias condiciones: la ley no será retroactiva, ni por delitos políticos ni de opinión, o cuando el extraditado pueda ser sometido a pena de muerte. Tampoco con quienes se entreguen voluntariamente a la justicia. El propio fiscal quedó perplejo "debido a que la iniciativa tiene varios inconvenientes", dijo. Es decir, ¿va o no va?

ASIENTOS NUMERADOS
La FIFA, que controla el fútbol mundial, actualizó una disposición que dormía desde 1989, y exigirá cumplirla. Las entradas a los estadios se venderán únicamente para asientos numerados y los sectores con lugares de pie no podrán ponerse a la venta y deberán quedar vacíos. Además, un partido oficial no se podrá iniciar mientras la situación dentro y fuera del estadio no esté absolutamente controlada. Después de la tragedia en Guatemala, donde perecieron 82 personas, la FIFA pidió también a las federaciones afiliadas la escrupulosa verificación de la capacidad del estadio y organizarse para evitar falsificaciones de boletos.

VOTO Y SEXO
En una campaña que podría llamarse "sufragio (y sexo) sin riesgo" los principales partidos políticos de Honduras entregarán, en sus votaciones internas el próximo 1° de diciembre, un condón a cada uno de sus militantes en el momento de sufragar. Tanto el gobernante Partido Liberal como el opositor Partido Nacional, efectuarán elecciones para designar sus candidatos presidenciales y a otras funciones públicas. En un acuerdo con el ministerio de Salud, y aprovechando que la fecha del comicio coincide con el Día Mundial del Sida, los preservativos serán suministrados como parte de la estrategia para detener la propagación del virus. En Honduras se han registrado 8.400 casos de sida, de los cuales mil pacientes han fallecido. "Vote por su candidato y bote la idea de ser promiscuo", comentó una autoridad sanitaria.

RIESGO DE CUMBRE
Bolivia advirtió que la falta de acuerdo sobre la agenda puede obligar a suspender la Cumbre de las Américas, programada para el 7 y 8 de diciembre en Santa Cruz de la Sierra y que debería versar sobre el desarrollo sostenible.

17

9617042

ARGENTINA EL PRESIDENTE LE PIDIÓ A SU EX MINISTRO QUE PRESENTE PRUEBAS DE LO QUE DICE

Cavallo denuncia y Menem contraataca

El ex funcionario había acusado a "amigos de toda la vida" de Menem de que se beneficiaban de la relación para efectuar negocios personales; la polémica entre los dos volvió a reaparecer

Un día después de lanzadas las acusaciones del ex ministro de Economía Domingo Cavallo, en las que involucró a funcionarios del gobierno argentino, el presidente Carlos Menem salió a defender su entorno político y calificó las denuncias como un tanto apresuradas, además de desafiar a su ex colaborador a presentar pruebas para apoyar sus dichos.

"No se pueden hacer imputaciones, o decir fulano de tal ha cometido delitos sin que haya pruebas", indicó Menem en respuesta a las insinuaciones de Cavallo, en las que dijo que "amigos de toda la vida" del presidente han pretendido utilizarlo para efectuar sus negocios personales, o han caído en actos de corrupción abusando de la protección que les da el presidente.

Menem dijo no saber a qué amigos se refería Cavallo: "Si alguno de mis amigos ha cometido algún acto de corrupción, quien tiene que juzgarlos es la Justicia". explicó. Luego aclaró que cada persona es dueña de elegir a sus propios amigos y a la vez advirtió que si las imputaciones no son reales, cualquiera tiene la obligación, por un principio de lealtad, de defenderlos.

Fastidiado: el presidente quiere pruebas

CAVALLO EN TRIBUNALES

En medio del cruce de declaraciones y acusaciones, Cavallo se presentó ante la Justicia para exponer una serie de documentos como pruebas contra el empresario postal Alfredo Yabrán, al que hace más de un año había llamado "jefe de las mafias" del correo privado.

De ahí, el ex ministro se fue a reunir con otro "ex", Gustavo Béliz, para analizar la posibilidad de formar una lista común para las elecciones de Diputados el año próximo. *(En base a EFE)*

Querella por elogios a Pinochet

Una querella por "violación de los deberes de funcionario público" fue presentada ayer contra el presidente Carlos Menem, a raíz de sus recientes elogios al ex dictador de Chile, el general Augusto Pinochet.

El abogado de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Eduardo Barcesat, quien inició la querella, argumenta que el presidente argentino incurrió en "apología sobre la actividad del usurpante del poder político (Pinochet) lo cual constituye una lesión y produce efectos que perjudican a Argentina".

Menem había señalado en la Cumbre de Chile, que "nadie puede dudar" de que Pinochet hizo más por su país que Castro por Cuba. Barcesat, miembro del grupo de legisladores que reformó la Constitución, consideró que las expresiones de Menem lesionan los valores democráticos. *(En base a EFE)*

BELLUSCIO CONTRA CAVALLO

"No me parece sincero"

"Por los términos de la retractación, no me parece sincero", dijo ayer Augusto Belluscio al comentar el contenido de la última presentación de Domingo Cavallo en la querella por calumnias e injurias que le inició el juez de la Corte Suprema de Justicia.

En 1993, el entonces ministro de Economía acusó de "corrupto" y "ladrón" a Belluscio, luego de que el juez denunciara el robo de una sentencia en el máximo tribunal.

"Me parece obvio", respondió ayer Belluscio cuando fue consultado si el contenido de la presentación de Cavallo era simplemente para sacarse la querella de encima.

"Estamos considerando con mis abogados si vamos a aceptar o rechazar la ampliación de la retractación, no hay urgencia porque el plazo vence el lunes así que tomaremos la decisión uno de estos días", amplió el magistrado.

El juez de esta causa, Adolfo Bagnasco, había fijado para hoy la audiencia de juicio oral en la que debía decidir la culpabilidad o no de Cavallo. Pero, ante la nueva presentación del ex ministro, el juez decidió postergar la audiencia.

"Fue suspendida la audiencia que habíamos programado a los efectos de que el doctor Belluscio tenga el tiempo necesario para poder contestar", explicó ayer Bagnasco. El ministro de la Corte había rechazado la primera retractación de Cavallo por considerar que no se disculpaba ni se desdecía de sus dichos, al punto tal que lo interpretó "más una justificación que un arrepentimiento". □

ENCUENTRAN DOCUMENTOS REVELADORES

Allanan oficinas de hermano de Cavallo

La Justicia buscaba los resultados de un informe hecho por la consultora que dirige Jorge Cavallo sobre denuncias de irregularidades y contrabando en la Aduana

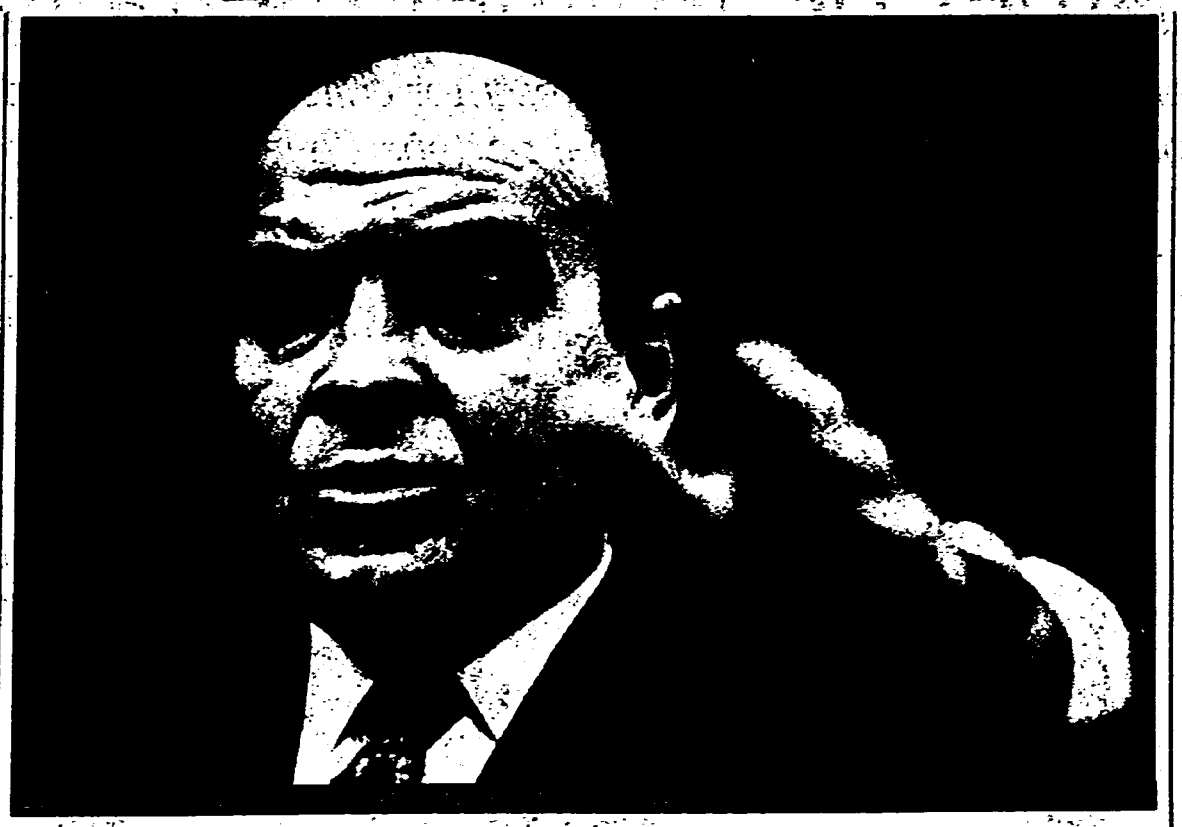
Una operación policial en las oficinas del hermano del ex ministro de Economía argentino Domingo Cavallo, permitió el descubrimiento de documentos que sugieren que varios funcionarios sabían de la posibilidad de pagar sobornos en la Aduana.

Una operación policial efectuada el mes pasado reveló una "aduana paralela" dirigida por

El ex ministro de Economía habla acusado al juez de ser protector de contrabandistas

funcionarios corruptos que introdujeron en Argentina bienes por un valor de US$ 10.000 millones, que costaron al Estado entre US$ 3.000 y 4.000 millones en aranceles aduaneros perdidos. El ex jefe de la aduana durante la gestión de Cavallo, Gustavo Parino, está siendo investigado.

Ayer, el juez federal Guillermo Tiscornia dijo que la redada del miércoles co[illegible] sultora de Jorge Cavallo, *Latin Trade*, en la que no se efectuaron arrestos, mostró que el hermano del ex ministro envió a Parino un informe detallado en 1994 en el que alertaba sobre el posible pago de sobornos en la aduana. Tiscornia dijo que era un "análisis estructural sobre márgenes de vulnerabilidad en la estructura misma del control aduanero".



Cávallo había criticado duramente al juez –aunque sin nombrarlo– al referirse hace unos días, como "el principal protector de contrabandistas y delincuentes que hay en A[illegible]entina".

Con la m[illegible]da contra el hermano de Cavallo, es la primera vez que se involucra a un familiar del ex ministro en la pelea que mantienen sectores del gobierno con el "padre" del Plan de Convertibilidad.

En tanto Enrique Benedetti, diputado de la Unión Cívica Radical que comenzó los procedimientos contra Parino, dijo que ésta sería "la prueba mas absoluta de que tanto (Domingo) Cavallo como Parino tenían conocimiento cabal de las maniobras delictivas que se estaban desarrollando, pese a lo cual no hicieron nada".

Benedetti y Tiscornia son férreos enemigos del ex ministro de Economía.

Desde que fue despedido por el presidente Carlos Menem en julio, Cavallo acusó a prominentes funcionarios del gobierno de encubrir sobornos y corrupción.

El lunes, Cavallo acusó a Tiscornia de "acoso judicial" y de ser "el principal protector de contrabandistas y delincuentes que hay en la Argentina". A diferencia de otros funcionarios que están demandando a Cavallo, Tiscornia restó importancia a los alegatos y dijo que "no tiene sentido derrochar ener[illegible] en esto". *(En base a EFE y Re[illegible]r*

9617042

CAMBIO EN LA ESTRATEGIA LEGAL

Yabrán, el objetivo de Cavallo

Ahora centrará su ofensiva sobre la figura del empresario telepostal ◆ Anoche lo confirmó por TV ◆ Bunge, vocero de Yabrán, replicó que las pruebas del ex ministro son "más de lo mismo"

Con la intención de resistir la acumulación de causas judiciales en su contra y pensando en su anunciada candidatura a diputado para las elecciones de 1997, el ex ministro Domingo Cavallo **concentrará todos sus esfuerzos en la respuesta a la querella que le hizo el empresario telepostal Alfredo Yabrán**, que lleva adelante el juez federal Jorge Urso.

El propio Cavallo confirmó esto anoche, en declaraciones hechas desde santiago de Chile –donde dio una serie de conferencias– al programa "Hora Clave", que conduce el periodista Mariano Grondona. **"Este es el mejor servicio que puedo hacer a los argentinos; ahora no se van a poder escapar los culpables, están las pruebas y si los jueces y fiscales no investigan voy a iniciarles juicio por encubrimiento. Si hay justicia esto tiene que terminar con Yabrán preso"**, concluyó el ex ministro de Economía.

Cavallo, quien fue querellado por Yabrán tras las acusaciones de comandar "mafias" empresarias que el ex ministro le hizo en el Congreso, en su discurso de agosto de 1995, tiene pensado llevar la causa a la instancia de un juicio oral y público, donde **piensa hacer desfilar a funcionarios, legisladores y empresarios con impacto similar al conseguido por el caso María Soledad** en la provincia de Catamarca, según explicaron sus colaboradores.

El martes pasado, Cavallo concurrió sorpresivamente al juzgado del doctor Urso y entregó un voluminoso escrito de 280 páginas, donde estarían detallados todos los movimientos del empresario y las presuntas maniobras para obtener ventajas comparativas en el área de correos.

Momentos después de las declaraciones de Cavallo al programa de Grondona, el directivo de Ocasa y virtual vocero de Yabrán, Wenceslao Bunge, le respondió al ex ministro diciendo que las numerosas pruebas presentadas contra Yabrán eran **"más de lo mismo"**.

IMAGEN DE TV

Otra carga. Cavallo, desde Chile en el programa de Grondona, volvió a descargar sus críticas contra Yabrán. Amenaza con reeditar un juicio oral como el de María Soledad.

Durante el reportaje, Cavallo se refirió muy brevemente a la situación de su hermano, Jorge Cavallo, cuyas oficinas fueron allanadas el miércoles por la noche por el juez Guillermo Tiscornia, quien investiga el contrabando producido en la causa conocida como "Aduana paralela". El 17 de agosto de 1995, Cavallo denunció la existencia de "mafias enquistadas en el poder" y seis después señaló como "jefe" de ese grupo al empresario Yabrán. "Quería destruír el Correo oficial; me lo dijo él mismo", aseguró el ex ministro de Economía en aquella ocasión. A partir de esas declaraciones se desató un escándalo político entre el Gobierno y el funcionario que terminó con su renuncia.

Cavallo entonces llegó a decir que Yabrán –con quien se había reunido en dos oportunidades– era "el mentor" de maniobras para evadir impuestos y monopolizar el servicio de correo. Lo acusó también de fomentar amenazas y atentados contra quienes frenaban su proyecto y de influír sobre jueces y periodistas.

Las acusaciones de Cavallo contra Alfredo Yabrán no resultaron fortuitas. Con la causa que le inició el ministro de la Corte, Augusto Belluscio, en sus tramos finales y la sensación de que la investigación de la Aduana terminará con pedido de cárcel para los ex funcionarios cavallistas, Gustavo Parino y Walter Defortuna, el ex ministro centrará ahora sus esfuerzos en potenciar sus pruebas contra el empresario de Correos. "Si la Cámara de Casación resuelve en contra de Cavallo, vamos a producir todas las pruebas necesarias y llevar la causa a un juicio oral y público en el que va a desfilar medio país", aseguró uno de los asesores legales del ex ministro.

Un leading case

La intención de Cavallo es forzar la presentación de 150 testigos entre los que se contarían varios funcionarios, legisladores oficialistas y de la oposición y empresarios. "Va a ser algo parecido al caso María Soledad", se entusiasman los cavallistas, quienes calculan que dicho acontecimiento podría tener lugar en la primera mitad de 1997, según los tiempos procesales.

El equipo de asesoramiento de Cavallo se encuentra, en estos días, abocado a un proceso de transición. El abogado y ex secretario de Estado, Horacio Liendo (h) dejará el monopolio de las causas de Cavallo y pasará a desempeñar el rol de "asesor personal" del ex ministro en cuestiones legales. El abogado Carlos Caride Fitte, por su parte, se convertirá en una suerte de "coordinador general" de todas las causas, en tanto el abogado Francisco D'Albora se concentrará en los aspectos técnicos de las querellas más complicadas.

D'Albora, un especialista muy respetado en Derecho Procesal Penal, será el encargado de estructurar las pruebas contra Alfredo Yabrán. La causa con la que Cavallo piensa lanzar una ofensiva espectacular contra el Gobierno, meses antes de comenzar la aventura electoral con su prometida candidatura a diputado.

20

9617042

VENTURAS Y DESVENTURAS DE CAVALLO

Raúl, Carlos, Mingo

"El allanamiento a las oficinas de mi hermano Jorge es una muestra más de cómo actúa el juez Tiscornia en el caso de la Aduana: investiga a los que hacen las denuncias o aportan pruebas y no investiga a los contrabandistas, a los que lavan dinero, a los narcotraficantes y los que evaden impuestos en ese caso." De esta manera Domingo Cavallo disparó su munición gruesa, refiriéndose al allanamiento que sufrió su hermano Jorge en la tarde del miércoles.

En la entrevista realizada por "Hora Clave", el programa que conduce Mariano Grondona, Cavallo sostuvo que las claves para investigar el caso de las mafias y de la Aduana están en su discurso del año pasado en el Congreso, en la presentación judicial que realizó el lunes ante el juez Jorge Urso "y también en el expediente del supuesto suicidio del ex interventor de la Aduana, brigadier Echegoyen". Tras cartón, Cavallo redondeó: "Que la Cámara de Diputados no se haga la distraída e investigue todo esto".

Tras aquella presentación, el procurador Angel Agüero Iturbe consideró que no había elementos para pedir a los fiscales que impulsaran la apertura de causas. Después, el presidente Carlos Menem dijo a **Página/12** que no tenía ninguna intención de pedirle a su procurador que agilizara las acusaciones. Y, al fin, Agüero Iturbe instruyó a los fiscales para que considerasen que los datos eran insuficientes.

El ex ministro también habló en la entrevista de su posible confluencia con Ramón Ortega, Gustavo Beliz o José Octavio Bordón. "Coincidimos en el estilo, pero lo fundamental es que el país afronta una nueva etapa. Alfonsín jugó un papel fundamental para reinstalar la democracia; nadie puede negar que Menem reorganizó la economía, y ahora hace falta erradicar la corrupción, que haya más honestidad y una política social. En todo esto podemos hacer aportes", dijo.

Para rematar, Cavallo respondió a la pregunta sobre quién quedará preso al final de su litigio con el empresario Alfredo Yabrán. "Si hay Justicia, los presos serán Yabrán y varios otros."

Casi clandestinos

(Por R. K.) Aunque parezca un poco extraño para ex funcionarios de este mismo gobierno, Cavallo y el grupo que lo rodea toman medidas de seguridad como si fueran una fuerza clandestina. "Resulta increíble ver transcriptos en un matutino, en forma casi textual, diálogos telefónicos que mantuvimos entre nosotros", le dijo a este diario un colaborador del ex ministro. "Evidentemente nos tienen intervenidas las líneas y uno nota que después las transcripciones llegan a algún medio de manera misteriosa", explicó.

El lunes, cuando Cavallo, su abogado Horacio Liendo y otros hombres de su entorno llevaron a Tribunales la documentación sobre el caso Yabrán, tomaron absolutamente todas las precauciones: aseguran haber puesto hombres en las puertas y haber vigilado a los que pasaban. Afirman que recién después salieron con el vehículo del garaje. El operativo se montó porque consideraron que existía peligro de que los atacaran o intentaran robar o estropear la documentación. Recién cuando la comitiva se puso en marcha comenzaron los llamados a la prensa para avisar que Cavallo iba a hacer la presentación en Tribunales.

La sensación que da todo el grupo es la de vivir hostigado, conformando una especie de célula que se tiene que cuidar de hablar por teléfono, mantener la confidencialidad y precaverse ante posibles ataques o atentados. Todo este clima –dicen– se agravó en la noche del miércoles con el allanamiento a las oficinas del hermano del ex ministro. "El informe que se llevaron tiene más de dos años y sin embargo hicieron todo ese operativo ahora. Además era público y lo podían haber pedido en lugar de irrumpir con la fuerza pública. No hay otra explicación: nos persiguen cada día más", dijo a este diario uno de los hombres más cercanos a Cavallo.

Este ambiente de epopeya, de lucha desigual contra un monstruo que vendría a ser el oficialismo, se repite en una frase que el lunes fue pronunciada por Cavallo: "Si en los juicios me quitan hasta mi casa, no me importa. Vamos a seguir desde un hotel".

21

9617042

EL CANCILLER TOMA DISTANCIA DE CAVALLO

Di Tella esquiva las balas

Dice que las denuncias del ex ministro de Economía por presuntos casos de corrupción resultan "incomprensibles" ◆ La cercanía con Cavallo parecía poner en riesgo la continuidad del canciller

Todo indica que a Domingo Cavallo le quedan **pocos amigos** en el Gobierno. El canciller Guido Di Tella, quien **se llevaba muy bien** con el ex ministro de Economía, transformándose en uno de sus principales aliados en las peleas dentro del poder, ahora tomó distancia.

Di Tella dijo a **Clarín** que las denuncias de Cavallo sobre presuntos casos de corrupción en el entorno del presidente Carlos Menem son **"incomprensibles, porque creo que si se hacen acusaciones tienen que ser fundamentadas"**.

"Mire, hay un momento en el que las declaraciones de Cavallo se vuelven incomprensibles", dijo Di Tella. **"En el pasado, creo que uno podía entender**, pero recientemente, o no se ha explicado bien, o ha dicho cosas que han sido malinterpretadas o que seguramente no corresponden", agregó el canciller.

Es que en estos momentos en que tanto **se rumorea sobre un eventual cambio en el gabinete**, nadie quiere estar muy cerca de Cavallo: **una de las razones** que enarbolan quienes parecen propiciar el relevo de Di Tella es, *precisamente*, ***su amistad*** con Cavallo.

El argumento no parece demasiado sólido, entre otras cosas porque no se vincula con la gestión del canciller, un rubro que no siempre recoge opiniones favorables en el Gobierno. Pero conociendo el grado de encono que hay con Cavallo en la Casa Rosada, el argumento adquiere súbita consistencia.

Punto de no retorno

Las palabras de Di Tella también indican que la guerra entre el Gobierno y Cavallo llegó a un punto en el que ya no quedan puentes entre ambos sectores.

Di Tella habló por última vez el mes pasado con Cavallo para ensayar algún tipo de acercamiento, pero no tuvo suerte, confió a **Clarín** un amigo del canciller.

A su modo, en el diálogo con este diario, Di Tella admitió esos contactos, pero no les dio carácter de mediación:

–¿Habló con Cavallo?

–Yo he hablado con Cavallo durante mucho tiempo, pero él está ahora muy poco en Buenos Aires.

–¿Habló en octubre, cuando se desató la guerra entre el Gobierno y Cavallo?

–No recuerdo... Pero en octubre puede ser, sí.

–¿De qué hablaron?

–Mire, las conversaciones privadas son privadas.

–¿Por qué cree que Cavallo hizo las denuncias contra Carlos Corach, Alberto Kohan, Elías Jassan y contra algunos amigos del Presidente?

–Porque debe creer que son ciertas.

–¿El Presidente le sugirió que hable con Cavallo?

–No.

Todo en la Justicia

–¿Qué piensan en otros países de las denuncias de Cavallo?

–Yo creo que la imagen internacional es que en la Argentina se puede decir de todo; que la prensa va a reproducir todo porque la libertad de prensa es total y completa. En cualquier país civilizado estas cosas terminan en la Justicia y se clarifican en la Justicia.

Sin puentes con Cavallo para negociar alguna salida política al conflicto, **en el Gobierno eligieron seguir la guerra** en el terreno al que aludió Di Tella: la Justicia.

Es allí donde los funcionarios se sienten más cómodos, tal vez porque la mayoría de los jueces y fiscales fueron nombrados por el Gobierno y porque entienden que, en su cruzada, Cavallo se habría deslizado hacia los delitos de calumnias e injurias.

En el fondo, **la idea es acorralar a Cavallo en los Tribunales** y eludir cualquier intercambio de acusaciones a través de los medios de comunicación, donde los hombres de Menem sospechan que pueden salir deteriorados. □

Ceferino Reato

Copyright Clarín, 1996

22 9617042

Cavallo pide como testigos a militares y a ex funcionarios

Yabrán: en la querella que le inició el empresario postal, el ex ministro reclamó que se cite a Erman González y a ex titulares de Defensa y de Economía.

Decenas de personalidades que integran o formaron parte del gobierno de Menem podrían comparecer en un juicio oral y público si el juez Jorge Urso dispone esa audiencia y los convoca como testigos en el juicio por calumnias e injurias que el empresario Alfredo Yabrán inició contra Domingo Cavallo.

Según pudo saber LA NACION, entre los testigos que ofreció Cavallo en su presentación del lunes último figuran, además del ex presidente Alfonsín, quienes se desempeñaron como jefes del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas y como ministros de Defensa desde la asunción de Menem en Gobierno. También se pide la citación de ex ministros de Economía y de funcionarios que acompañaron a Cavallo en su gestión en esa cartera, como los ex titulares de la Aduana y del correo oficial.

"Lo que se solicita es que las personas ofrecidas como testigos informen o aporten elementos acerca de la adopción de determinadas decisiones en las áreas del Correo, los aeropuertos, la Aduana y los depósitos fiscales", sostuvo una fuente vinculada con la investigación.

Sin intencionalidad

Colaboradores de Cavallo consultados por LA NACION se limitaron a señalar que el ofrecimiento de testigos "no se realizó con intencionalidad política", sino que "se trata de que informen sobre lo que puedan saber acerca de ciertos temas".

El escrito presentado por Cavallo amplía las denuncias que éste realizó en el Congreso en agosto del año último, en una maratónica sesión de más de 11 horas durante la cual acusó a Yabrán de motorizar la actuación de "grupos mafiosos" en el Correo, la Aduana y los aeropuertos.

Entre las pruebas que Cavallo incluyó en su presentación figuran pericias contables en las empresas que asegura son propiedad de Yabrán, así como en un estudio de contadores que, según indica, presta servicios a la mayoría de esas compañías.

También se cita como testigos a decenas de empresarios, muchos de los cuales habrían sufrido presiones o amenazas cuando intentaron ganar terreno en el mercado postal.

Eduardo De Simone

El juez Belluscio

Belluscio no acepta la retractación

"He decidido rechazar la nueva retractación del ex ministro Cavallo", anunció ayer a LA NACION el ministro de la Corte Suprema Augusto Belluscio.

El magistrado presentará hoy el escrito de rechazo que incluye tres páginas de consideraciones.

"El rechazo se basa en dos puntos -añadió Belluscio-. El primero es una razón de oportunidad. La retractación de Cavallo debió ser presentada en un plazo de 10 días. La presentación realizada ahora es extemporánea."

Por otra parte, el magistrado señaló: "La presentación de Cavallo no implica un verdadero arrepentimiento, sino un subterfugio para evitar la sanción penal. No dice que no soy un ladrón y un corrupto".

Belluscio había iniciado un juicio por calumnias al ex funcionario luego de que Cavallo le hiciera esas graves acusaciones relacionadas con la desaparición de un acta.

El camino procesal

El juez Adolfo Bagnasco deberá decidir, luego de la presentación de Belluscio, "si Cavallo está bien retractado. Si ese fuera el caso, la causa termina allí".

-**¿Qué cree usted que decidirá el juez?**

-No lo sé. Mi aspiración es que haga lugar a la presentación de rechazo de la retractación.

-**¿Cree que el juez puede ser permeable al clima político imperante?**

-Yo espero que decida de acuerdo a un criterio estrictamente jurídico. Y además, ¿quién sabe qué quiere el clima político imperante?

Las cuentas secretas de IBM-Nación

En la Cancillería donde, por razones de procedimiento, deben llegar las comunicaciones de Estados extranjeros, no se había recibido ayer la nota de la Oficina Federal de Policía de Suiza, vinculada con el tema IBM-Banco Nación, entregada en la embajada argentina en Berna, la que, según versiones publicadas ayer por el diario Clarín, que dio por ingresado oficialmente dicho texto- revelaba nombres de los titulares de las cuentas secretas donde presuntamente se depositaron las coimas que investiga la Justicia argentina.

Como se sabe, Domingo Cavallo declaró ante el juez Adolfo Bagnasco que una de esas cuentas podría ser de Juan Carlos Cattáneo, ex número dos de Alberto Kohan.

Anteanoche trascendió en medios tribunalicios la existencia de una comunicación personal de la embajadora argentina en Berna, Susana Ruiz Cerutti, al juez Bagnasco, a cargo de la causa en cuestión, en la que la diplomática le habría adelantado el contenido de dicho texto.

Se trata de lo que en diplomacia se denomina una "nota verbal", esto es, un escrito sin firma, en el que se dice que las precisiones que solicitó Bagnasco deben ser usadas exclusivamente en la causa criminal que se sustancia.

La nota verbal es sólo un adelanto resumido. Cuando el juez reciba el escrito se comprometerá con las limitaciones impuestas por la Justicia suiza. Un dato importante es que Suiza dé señales de que se apresta a responder a la Justicia local.

Baglini no da marcha atrás

MENDOZA.- El titular de la Convención Nacional de la UCR, Raúl Baglini, aseguró que seguirá "hasta sus últimas consecuencias" la querella por calumnias que inició en octubre de 1995 contra Domingo Cavallo.

Esta acción fue promovida porque Baglini se sintió injuriado en dichos del ex ministro de Economía cuando expuso ante el Congreso el 23 de agosto de 1995. En esa ocasión había vinculado con las mafias al ex diputado y lo acusó de haber instigado a la jueza María Servini de Cubría para que procesara y dictara la prisión preventiva del ex interventor del Correo Abel Cucchetti.

El abogado de Baglini, Zenón Zeballos, pidió al juez Liporace que se condene a Cavallo con la pena máxima y una indemnización de un millón de pesos que será donada.

961042

23

961/042

Ortega condiciona su continuidad en el PJ

Octubre de 1997: ese es el plazo que estableció el ex gobernador de Tucumán para que se convoque a internas abiertas en el justicialismo; la confusión que le creó Cafiero.

Ramón "Palito" Ortega puso plazos. Si antes de octubre de 1997 el PJ no le firma un documento con el compromiso de concederle elecciones internas abiertas y con reglas de juego claras, para pelear en 1998 la candidatura presidencial del año siguiente, el tucumano decidió que abandonará el justicialismo.

"Me iría solo, con la gente", dijo el famoso cantautor.

Su principal adversario será Eduardo Duhalde. Lo acusa de manipular un aparato partidario cerrado, "alejado del sentimiento de la gente" y abundante en recursos económicos. Podría anotarse, como tercer competidor, el santafecino Carlos Reutemann, si prospera el ofrecimiento que el senador Eduardo Bauzá le formuló para despolarizar la interna del PJ.

Palito reivindica su amistad con Cavallo

En una conversación telefónica con LA NACION, el ex gobernador de Tucumán no ocultó su confusión actual. Antonio Cafiero amagó con presentarse como candidato a diputado con el apoyo orteguista y el jueves último anunció su postulación por la Lipebo, una corriente duhaldista, para competir en 1997 contra Alberto Pierri, ultraduhaldista, en la interna bonaerense, siempre bajo el paraguas del gobernador.

Pero no descarta que, en el futuro, Cafiero -de quien Duhalde desconfía- quede en el bando orteguista. El gobernador, intuye Ortega, volcará su "aparato" hacia Pierri.

-¿Cómo le cayó que Cafiero se lance como candidato a diputado de la Lipebo, bajo la figura de Duhalde?

-Quedé confundido. Luego de seis meses de abordar juntos con preocupación la situación del PJ; la falta de participación; el manejo del aparato partidario y el uso y abuso de los recursos, va a encabezar una lista contra Pierri, pero desde adentro del aparato duhaldista. ¿Qué era lo que conversamos, si terminó enredado en el aparato? Entrampado-...No está claro.

-Peligra entonces su acuerdo con Cafiero.

-De aquí en más depende de cómo salga de este desafío y de si el aparato funciona en beneficio de Pierri.

-¿Cree que Ortega y Cafiero llegarán a 1997 unidos o dominados?

-(Sonríe) Si en el futuro existen puntos de coincidencia, yo no descarto nada. Pero tengo confusión, porque después de su reunión (la de Cafiero) con Duhalde no creo que éste lo haya conquistado con una caricia. Duhalde logró que Cafiero y Pierri jueguen para él.

-¿Qué argumentos cree que utilizó Duhalde con Cafiero?

-Algo le dio. Algún argumento político que no conozco. Así es la política y hay que acostumbrarse.

-¿Se siente defraudado por Cafiero?

-No. En la política hay que entender que se pueden introducir sorpresas inevitables y no explicables.

-¿Esto lo perjudicará a usted en su objetivo de 1999?

-No, porque en el 97 le voy a ganar a Duhalde. La militancia vencerá al aparato; no hay aparato que compre el sentimiento de la gente. Allí voy a ganar.

-¿Pero de qué modo se introducirá, sin Cafiero, en la interna del PJ bonaerense, del duhaldismo?

-Si me meto o no, no me quita el sueño. En 1998 voy a ganar. Los que piensan en el aparato es que no toman conciencia de que las personas no son un rebaño, al que se convence con cosas materiales.

-¿Si no le dan internas abiertas para las presidenciales, en 1999, usted se va del PJ o se queda?

-Si no dan las internas abiertas es muy difícil pensar que me quedaré para que me metan en la picadora.

-Que se va, esto es seguro.

-No me quedaría otro camino.

-¿Y cree realmente que le van a facilitar las internas abiertas?

-Hasta el Presidente se comprometió públicamente. Por ahora prefiero creer, aunque no me dio resultados.

-¿Esta vez no tiene fe?

-Tenemos el temor de que sean tramposas. Más cerradas que abiertas. No voy a ir más allá de octubre del año próximo: si para entonces el PJ no me firma un compromiso, un documento escrito que me asegure internas abiertas, con reglas bien claras para los comicios internos de 1999, tomo la decisión. Y me voy.

-¿Y para las legislativas no reclamará internas abiertas?

-No, esas que las reclame Cafiero; para mí, las de 1999.

-¿Y con quién se iría?

-Primero, me iría solo. Después, veré como armar mi propia estructura. Voy a ir a la gente, con la gente.

-Pero hay nombres esperando: Cavallo, Beliz, Bordón.

-No lo analicé como posibilidad, porque se tiene que producir lo anterior. Puede ser que me siente a hablar con gente, con la que sin dudas tengo coincidencias.

La amistad con Cavallo

-Al margen de la amistad personal con Cavallo, ¿esa sería una alianza posible, realmente?

-La amistad está por sobre otro interés. Vaya a saber si Cavallo se afiliaría al PJ si yo me quedo.

-¿Y Beliz y Bordón?

-Si no vuelven y yo me quedo, es posible. La única posibilidad [illegible] ellos vuelvan o que yo [illegible]

-¿Enfrentaría al [illegible] Carlos Menem si el [illegible] zar su candidatura [illegible] da reelección, en 1999?

-Si Menem decidiera [illegible] nueva reelección, [illegible] voy a confrontar.

-¿Por qué?

-Porque habrá [illegible] a una [illegible] con el campo preparado en la opinión pública, con una situación política y económica [illegible] tual. Por lo tanto, la dificultad [illegible] tar con él; no la habría.

-¿Aceptaría ser su vicepresidente, ir con él en la fórmula?

-No evalúo esa posibilidad. Responderlo de la imaginación. Lo real es mi candidatura.

-¿Cómo ve al Gobierno hoy?

-Ha hecho una gran transformación económica. Pero hay cosas que el Presidente sabe que debe corregir, como la demanda social, una reactivación [illegible] bajar la desocupación. [illegible] contención. Debe dar otras señales, como lograr la independencia [illegible] Justicia.

-¿Cómo se entiende su decisión de acudir a [illegible] que [illegible] Cavallo, impulsor del [illegible]

-No tiene nada que ver una cosa con la otra. [illegible] Tucumán actúa en [illegible] con mi pensamiento. Adhiero [illegible] para la [illegible] Cavallo era un [illegible] no central. Se [illegible] un gran [illegible] puesto para [illegible] política social [illegible] se les vino.

-¿Aceptaría un cargo [illegible] binete de Menem, en [illegible] acción social, como se especula?

-Son especulaciones. Estoy inmerso en el oficialismo y en [illegible] ro lanzo mi campaña presidencial. Voy a ir con la gente. Esa es la esperanza real.

-¿Pero si se lo ofrecen?

-Yo no puedo entrar en el terreno de las especulaciones. Se especuló mucho.

-¿Cree que debe haber cambios en el gabinete del Gobierno?

-Es una decisión personal del Presidente. Algunas caras tienen que cambiar para generar expectativas públicas.

-¿Por qué aceptó entre sus filas, en el ortegUismo, a hombres controvertidos como Gustavo Green y Alberto Lestelle?

-Ellos saben que no hay especies para reclamar; creyeron que la causa era buena. Nunca plantearon que lo hacen a cambio de nada. Yo no puedo ponerme en juez.

Mariano Obarrio

Una herramienta llamada interna abierta

24

Hay muchas palabras en el aire, pero dos seducen a quienes no tienen la sartén por el mango del aparato partidario: internas abiertas.

El mecanismo es sencillo: pueden votar todos los ciudadanos del padrón, no sólo los afiliados. Un complemento imprescindible de este procedimiento es que el votante sufrague en un solo partido.

Aunque el mecanismo sea objetado, lo cierto es que gana adherentes entre quienes no forman parte de los viejos métodos para controlar los partidos. Y, al mismo tiempo, aspiran a ser dueños del poder.

Por eso, lo que dice Ortega no está destinado a instaurar un debate académico. Para el ex gobernador de Tucumán, las internas abiertas son el único camino que le permitiría saltar la valla que significa el aparato partidario.

Menem, en 1988, le hizo algo parecido a Antonio Cafiero: logró que la elección interna para la elección del candidato a presidente tomara al país como distrito único.

En otro partido, la UCR, Rodolfo Terragno se ha convertido en el abanderado de ese mecanismo. Al igual que Palito, sólo esa apertura le permitiría romper el cerco de lo que representan los ritos y la liturgia para designar a un candidato dentro de cada uno de esos partidos .

En 1994, José Octavio Bordón dijo que se exiliaba del PJ porque no se cumplía esa condición. Igual que Ortega ahora. Es posible que se trate de afinidades electivas.

Lo cierto es que el clima ha cambiado dentro del propio justicialismo. Eduardo Duhalde, principal adversario de Ortega, estaría dispuesto a conceder ese mecanismo.

El lenguaje cortesano no es antojadizo: hasta no hace mucho, Duhalde se consideraba dueño y señor de una comarca que se llama PJ. Cualquier molesto súbdito era neutralizado. Pero las cosas han cambiado. La tierra se estremece y lo que parecía cercano se vuelve remoto. Nada puede descartarse. Las internas abiertas tampoco.

24

96 7042

Sergio Levit

XA5890

U POXBT 11-21 00273
mun exg

ARGENTINA-JUSTICIA
JUEZ IMPONE EMBARGO SOBRE APARTAMENTO EX MINISTRO CAVALLO

Buenos Aires, 20 nov (EFE).- Un juez argentino impuso hoy el embargo de un apartamento que el ex ministro argentino Domingo Cavallo posee en Palermo, uno de los barrios más lujosos de Buenos Aires, en el marco de una querella por calumnias presentada contra él por dos empresarios vinculados a la actividad postal.

Fuentes judiciales dijeron que el embargo es por 30.000 pesos (o dólares) y tiene carácter preventivo, debido a que el ex ministro puede ser condenado a pagar una indemnización por daño moral.

El juez Carlos Branca dictó esa medida en la demanda presentada por los empresarios Héctor Colella y César Pozzoli, quienes se sintieron calumniados por unas declaraciones que hizo Cavallo en agosto de 1995 ante el Congreso de la Nación, donde denunció la existencia de una mafia vinculada al poder.

Los empresarios habían solicitado que el embargo cubriera la cifra de 100.000 pesos por cada querellante, pero el juez redujo esa pretensión a 15.000 pesos por causa.

El embargo es uno más de los múltiples problemas que Cavallo afronta en la justicia desde que fue destituido de su cargo de ministro de Economía por el presidente argentino, Carlos Menem, en julio pasado.

El ex ministro tiene en su contra varias querellas por calumnias o injurias y una causa por supuesto enriquecimiento ilícito, al tiempo que varios de sus colaboradores están involucrados en casos de corrupción administrativa.

Cavallo ha denunciado que es víctima de un "acoso judicial" impulsado por un grupo de jueces que son "manejados" por miembros del Gobierno, entre quienes mencionó a los ministros del Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan. EFE
mf/ja/nd

11/21/01-01/96

25

9617042

9617042

XA5920

U POXBT 11-21 00440
icx mun exq

ARGENTINA-CAVALLO
EX MINISTRO ECONOMIA SE SIENTE PERSEGUIDO POR GOBIERNO MENEM

Buenos Aires, 21 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Economía Domingo Cavallo se siente perseguido por los funcionarios con los que compartió hasta mediados de este año el gobierno del presidente Carlos Menem y sugirió que puede tratarse de una "estrategia" del jefe del Estado para perjudicarle.

Un juez dispuso un embargo sobre una propiedad del ex funcionario en una querella por presuntas calumnias e injurias contra dos empresarios.

Cavallo dijo anoche en dos programas de televisión que hasta que Menem habló de "mafias" enquistadas en el poder el ministro de Justicia, Elías Jassan, a quien acusó de "manejar" a algunos jueces, decía "que no existían".

El ex ministro aseguró que en el caso que investiga la justicia sobre la "aduana paralela" que habría perjudicado al Estado en 4.000 millones de dólares existen maniobras de grandes corporaciones porque "los pequeños y medianos empresarios no pueden organizar" una asociación ilícita de esa magnitud.

Cavallo dijo que durante su gestión como ministro de Economía intentó terminar con las "mafias" y recordó que por esa razón tuvo "peleas" con varios miembros del gabinete.

El juez federal Carlos Branca impuso un embargo sobre un apartamento que el ex ministro posee en el lujoso barrio de Palermo, en esta capital, en el marco de una causa por calumnias e injurias que le iniciaron dos empresarios de la actividad postal.

El embargo fue fijado en 30.000 pesos (o dólares) y es de caracter preventivo debido a que el ex ministro puede ser condenado a pagar una indemnización por daño moral en el caso de que se compruebe la existencia de delito.

El juez Carlos Branca dictó esa medida en el juicio iniciado por los empresarios Héctor Colella y César Pozzoli, quienes se sintieron calumniados por unas declaraciones que hizo Cavallo en agosto de 1995 en el Congreso de la Nación, donde denunció la existencia de una "mafia" vinculada al poder.

Los empresarios habían solicitado que el embargo se ordenara hasta cubrir 100.000 pesos en cada caso, pero el juez redujo esa pretensión a 15.000 pesos por causa.

El embargo es uno más de los múltiples problemas que Cavallo afronta en la justicia desde que fue destituido de su cargo de ministro de Economía por el presidente argentino, Carlos Menem, en julio pasado.

El ex ministro soporta varias querellas por calumnias o injurias y una causa por supuesto enriquecimiento ilícito, al tiempo que varios de sus colaboradores están involucrados en casos de corrupción administrativa.

Cavallo ha dicho en los últimos días que ya no cree en lo que dice el presidente Menem y ha denunciado que es víctima de un "acoso judicial" impulsado por un grupo de jueces que son "manejados" por miembros del Gobierno. EFE
ee/lm

11/21/11-42/96

96

9617042

XA6083

R SUCRT 11-23 00449
mun exg

ARGENTINA-JUSTICIA
JUICIO CONTRA CAVALLO POR INJURIAR JUEZ SUPREMO EN DICIEMBRE

Buenos Aires, 23 nov (EFE).- Un juez federal ordenó juzgar en diciembre en audiencia oral y pública al ex ministro de Economía argentino Domingo Cavallo por presuntas injurias y calumnias contra uno de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia de este país, informaron hoy, sábado, fuentes judiciales.

El juez federal bonaerense Adolfo Bagnasco no admitió la última retracción de Cavallo para retirar sus acusaciones contra el juez de la Corte Suprema de Justicia Augusto Belluscio, a quien calificó en 1993 de "corrupto y ladrón".

"El querellado no ha reconocido que ofendió ni dio muestras de arrepentimiento sino que, cumpliendo supuestas exigencias del tribunal, se limitó a retirar genéricamente lo dicho", señaló Bagnasco al fundamentar su dictamen, del que se hizo eco la prensa bonaerense.

La fecha para el juicio es el próximo 18 de diciembre, cuando el ex ministro de Economía podrá disponer de un nuevo intento para retractarse de sus acusaciones a Belluscio.

El juez Bagnasco consideró necesario que Cavallo se retracte de forma amplia y clara "por la gravedad de las acusaciones y por la calidad de Belluscio como magistrado de la Corte Suprema".

Cavallo acusó en 1993 de "corruptos" a Belluscio y Enrique Petracchi -otro juez del alto tribunal-, de quienes dijo que habían robado probablemente una sentencia del máximo tribunal que obligaba al Banco Central (emisor) a afrontar altos costes por la liquidación del Banco Patagónico.

Ambos jueces, que interpusieron una querella contra el ex ministro, habían denunciado la desaparición del fallo judicial con anterioridad.

En mayo pasado, Cavallo pidió perdón al juez Petracchi y fue sobreseída la querella en su contra, pero se negó a disculparse con Belluscio hasta el pasado día 4, cuando presentó la primera de una serie de retracciones que no han sido aceptadas por el juez Bagnasco.

Cavallo comenzó a lanzar graves acusaciones contra los ministros del Interior, Carlos Corach, y de Justicia, Elías Jassan, y contra el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, después de que el presidente argentino, Carlos Menem, le pidiera a mediados de año su renuncia como titular de Economía como consecuencia de un largo conflicto interno en el Gobierno.

El ex ministro debe afrontar una querella por injurias y calumnias que le interpuso Corach, quien, junto a Jassan, fue acusado por Cavallo de "manipular a varios jueces".

El ex titular de Economía implicó a Kohan en el caso de presuntos sobornos en los contratos establecidos por el estatal Banco de la Nación Argentina con la multinacional estadounidense de la informática IBM.

Cavallo también es investigado por un presunto enriquecimiento ilícito en unas actuaciones, que están en manos del juez federal bonaerense Claudio Bonadío. EFE

ac ilaha

17 9617042

XA6102
U ECOBT 11-23 00618
mun exg icx

MEXICO
DOMINGO CAVALLO: JUICIOS OPORTUNIDAD DE "PROBAR MIS DICHOS"

Guanajuato (México), 23 nov (EFE).- El ex ministro de finanzas de Argentina, Domingo Cavallo, afirmó hoy en Guanajuato, México, que los juicios que enfrenta en Argentina son una oportunidad de "probar sus dichos" y sostuvo que aún no decide sobre su virtual candidatura presidencial para 1999.

"Siempre dije la verdad, mis dichos siempre apuntaron a denunciar situaciones de corrupción, existencia de mafias", dijo Cavallo al comentar los procesos judiciales que enfrenta en su país por enriquecimiento ilícito, injurias y calumnias en contra de jueces.

El ex ministro del presidente de Argentina, Carlos Menem, se reunió hoy con la prensa tras participar en el Foro Mundial de Guanajuato con la ponencia "perspectivas de América Latina de cara a un nuevo milenio" en la cual ha hecho un balance de la economía de los países de la región.

Cavallo sostuvo que aunque no le gusta hablar de temas de política argentina fuera de su país "porque son asuntos demasiado complejos", no tiene ningún inconveniente con ellos, porque son la "la oportunidad de probar la verdad de mis dichos".

Consideró que en el desarrollo de estos juicios "va a ser imposible para los jueces y fiscales dejar de investigar", y al ser revisados sus denuncias, será posible que se resuelvan, se sancionen y no queden impunes los posibles delitos.

Los juicios también serán una oportunidad de "perseverar en una lucha en la que estuve siete años y de la que estoy sumamente orgulloso", dijo Cavallo, asesor del presidente de Ecuador Abdalá Bucaram.

A pregunta de EFE, Cavallo dijo que todavía no ha tomado decisiones sobre su virtual candidatura presidencial para 1999 que comenzará con la búsqueda de un puesto en el parlamento, del cual ya formó parte en 1987.

"Para el 99 todavía no he tomado decisiones (acerca de) si me propongo ser candidato a diputado nacional el año próximo y lo voy a hacer desde fuera del Justicialismo, porque no soy miembro de este partido", explicó Cavallo.

El ex ministro comentó que esta candidatura, que al parecer será formalizada en febrero próximo, estará respaldada por "un conjunto de partidos que ya tuvo una participación relevante en la última elección de jefe de Gobierno de la capital federal" de Argentina.

Comentó que actualmente sostiene conversaciones con varios dirigentes políticos con quienes pretende trabajar conjuntamente en el futuro y dijo que aún no esté en disposición de dar a conocer sus nombres.

La posibilidad más próxima a la formación de una alianza surge de la intención de Gustavo Béliz, ex ministro del Interior del gobierno de Menen y líder de la agrupación "Nueva Dirigencia", quien pretende sumar a su corriente política a Cavallo y al ex senador José Bordón, candidato a presidente en los comicios de 1995, en los que el actual mandatario logró la reelección.

Cavallo reiteró también las opiniones de su ponencia del Foro de Guanajuato de que México debería plantearse la posibilidad de

21

9617042

tener una política monetaria más próxima a Estados Unidos, su socio en el Tratado de Libre Comercio (TLC).

Para Cavallo, la crisis de diciembre de 1994 causó en México una crisis de consenso político y social en el programa económico del gobierno del presidente Ernesto Zedillo, que no ha variado los planes económicos que impulsó su antecesor Carlos Salinas.

Insistió en que América Latina debe considerar su realidad geográfica para interrelacionarse, y mientras en Suramérica exista la posibilidad de mayores relaciones, México, les guste o no, sólo tiene cerca a Estados Unidos.

Por ello, los mexicanos tienen que ser realistas y buscar que la relación con Estados Unidos pueda transformarse en algo positivo para el país y sugirió la posible unión monetaria bajo la premisa de que "tener una moneda atada al dólar no significa perder soberanía, que sólo se pierde cuando "se cometen errores por comprar ilusiones", dijo Cavallo. EFE

11

Bordón todavía se siente lejos del ex ministro

Sin alianzas: el ex senador dijo que por ahora no es posible un objetivo político común con Cavallo porque, aseguró, hace cinco años que no se hablan.

(DyN).- El ex senador José Octavio Bordón rechazó ayer haber mantenido una reunión con Domingo Cavallo y descartó por el momento una posible alianza con el ex ministro de Economía, al advertir que "dos personas que hace cinco años que no hablan, que decidan hacerlo, no me parece serio".

Bordón, presidente del partido PAIS, fue candidato a presidente por el Frepaso en 1995, luego de haber abandonado las filas del PJ.

"Para pensar en una alianza política tendríamos que conversar muchísimo, y uno y otro cambiar de ideas en muchas cosas", afirmó Bordón, aunque se manifestó dispuesto a luchar "para que no se lo persiga (a Cavallo) y haya garantías de que se va a investigar" lo que viene denunciando.

El ex candidato presidencial por el Frepaso admitió, en cambio, un posible acuerdo con el titular del partido Nueva Dirigencia, el también ex justicialista Gustavo Beliz, al afirmar que con él "no sería extraño que hiciéramos una alianza".

Show de ideas

En declaraciones a una emisora porteña, el presidente del partido PAIS se quejó por "este show de idas y venidas de nombres" con los cuáles se le atribuyen contactos.

"Mis reuniones públicas han sido con (Rodolfo) Terragno; con el gobernador del Chaco, Angel Rozas; con el gobernador (Jorge) Busti en Entre Ríos; con el senador (Carlos) Reutemann, el presidente del PJ de Santa Fe, y en una o dos ocasiones con (Gustavo) Beliz. Todo lo demás es, hasta hoy, ciencia ficción", advirtió el mendocino.

El ex gobernador de Mendoza ofreció ayer una conferencia de prensa en Entre Ríos, luego de su encuentro con el gobernador Busti, durante la cual exhortó a "terminar con los sectarismos partidarios que a toda costa pretenden llevar candidatos propios aunque éstos no sean los más idóneos".

También rescató las elecciones internas abiertas para el caso de que se produzcan alianzas, y puso como ejemplo la que lo llevó a la candidatura presidencial en 1995, al triunfar sobre el líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez.

"El reciente fracaso electoral del Frepaso en la elección del jefe de Gobierno de la Capital Federal demuestra que ése es el método adecuado. La selección a dedo de candidatos no va más", dijo.

En tanto, Bordón aseguró que hace mucho tiempo que no habla con Cavallo y que la última vez que ambos dialogaron en forma privada "fue en su despacho de ministro, faltando 20 o 30 días para que yo terminara mi mandato de gobernador, en 1991",

Aclaró que esa conversación "fue concretamente sobre la necesidad de un nuevo régimen de coparticipación de impuestos.

"Dos personas que hace cinco años que no hablan, que decidan hacer una alianza política, no me parece serio", aseveró Bordón, en un intento por despejar las versiones sobre presuntos contactos políticos entre ambos.

Aclaró luego que "para pensar en una alianza política tendríamos que conversar muchísimo y uno y otro cambiar de ideas en muchas cosas. Yo soy una persona abierta al diálogo con cualquier persona, pero otra cosa es por los diarios hablar con tanta rapidez de alianzas sin saber lo que se quiere hacer".

Bordón sostuvo que "cuando decida que necesito hacer una alianza con otros dirigentes, lo vamos a hacer con claridad".

Importantes diferencias

Más adelante, recordó que con Cavallo "hemos tenido diferencias muy importantes", porque "él ha sido el hombre clave del presidente (Carlos) Menem, yo fui el candidato que sacó mayor cantidad de votos planteando una alternativa".

Sin embargo, "y dadas las denuncias tan serias que él ha hecho" se mostró dispuesto a "luchar para que haya una Justicia independiente, para que no se lo persiga y haya garantías de que se va a investigar".

Bordón dijo que con Beliz "no sería tan extraño que hiciéramos una alianza", aunque descartó la posibilidad de que se pueda concretar en los próximos días.

Explicó que "en nuestro partido todavía no ha terminado de debatir una cantidad de temas".

El ex senador mendocino sostuvo que "llevar adelante propuestas de cambio exige hacer acuerdos sobre puntos programáticos concretos entre distintas fuerzas políticas y sociales. PAIS va a llevar candidatos propios allí donde considere que son los mejores, pero si ya hay dirigentes que vienen trabajando bien los va a apoyar, independientemente del partido al que pertenezcan".

29-

9617042

Cavallo no admite volv

a retractarse

Estrategia: el ex ministro está convencido de que se quiere afectar su credibilidad; seguirá adelante en el juicio contra Corach y le iniciaría una querella al vocero del empresario Yabrán.

Domingo Cavallo apelará la resolución del juez Bagnasco que fija una audiencia oral y pública en el juicio que le inició Augusto Belluscio y no se retractará en las restantes querellas que afronta por calumnias e injurias.

Así lo hicieron saber colaboradores cercanos del ex titular de Economía, quien se enteró en Houston, Estados Unidos, de la decisión judicial para que se dirima públicamente, el 18 del mes próximo, la controversia con el ministro de la Corte Suprema de Justicia, a quien Cavallo llamó "ladrón y corrupto".

Cavallo, admiten en su entorno, está convencido de que la resolución de Bagnasco "está teñida de intencionalidad política". El ex ministro presume que desde distintos sectores se procura obligarlo a sucesivas retractaciones que erosionen su credibilidad política, en momentos en que ha dado los primeros pasos para postularse como diputado nacional para las próximas elecciones.

Si hace pocos días Cavallo imaginó retractarse en el juicio que le entabló el radical Raúl Baglini, su opinión cambió en las últimas horas. No lo hará, aseguran sus allegados, y tampoco dará marcha atrás en la querella que le inició el ministro del Interior, Carlos Corach.

Respecto de esta última controversia, los asesores del ex jefe del Palacio de Hacienda entienden que Cavallo lleva todas las de ganar. "Sabemos que Corach no se acuerda si fue él quien escribió los nombres de los jueces sobre los que dijo influir o si lo hizo Cavallo luego de que él enumeró la lista", señalan, misteriosos.

Corach y el ministro de Justicia, Elías Jassan, fueron blanco de una fuerte ofensiva de Cavallo, y sus nombres, según trascendió, figuran más de una vez en el ofrecimiento de pruebas que el ex ministro presentó en el juicio que le inició el empresario Alfredo Yabrán, también por calumnias e injurias.

Pasar al ataque

Pero Cavallo habría resuelto no resignarse a su posición de múltiple querellado y aspira a pasar a la ofensiva en el escenario en que se siente acosado: los Tribunales.

El ex titular de Economía analiza la posibilidad de iniciar un juicio por calumnias e injurias contra el vocero de Yabrán, Wenceslao Bunge, quien denunció que durante la gestión de Cavallo en el Palacio de Hacienda se montó una red de espionaje y de escuchas telefónicas que afectaron a las compañías que pertenecen al empresario postal.

"Cavallo ha comenzado a sufrir perjuicios por todas las cosas que se dicen; hay que tener en cuenta que él funciona como una suerte de unidad productiva, ya que tiene gente a su cargo y contratos de asesoramiento en distintos países; reaccionará cuando lo ataquen dentro de ese margen y su trabajo", es el argumento de sus colaboradores.

Los próximos pasos

A su regreso de los Estados Unidos, Cavallo disertará ante empresarios en Uruguay y el martes estará en Buenos Aires.

Desde entonces, se reunirá con su estado mayor para definir su estrategia. ¿Profundizará su ofensiva contra el ministro Roque Fernández?, es la pregunta que se multiplica en los círculos empresariales.

Los dueños de las principales corporaciones que operan en la Argentina asistieron con preocupación a la embestida de Cavallo contra Fernández. "Si Cavallo empieza a cuestionar el programa económico, los mercados pueden sentir el impacto", temen los empresarios.

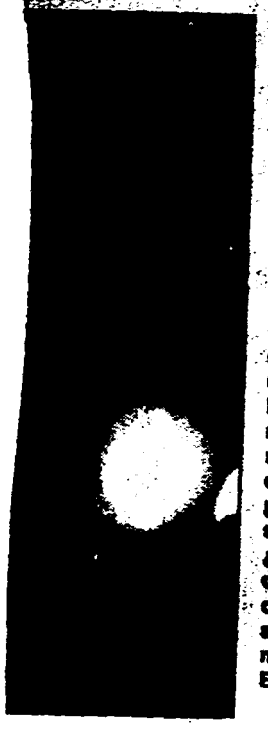
Muchos de ellos han enviado señales a Cavallo sobre la inconveniencia de azuzar el enfrentamiento con el ministro de Economía.

También en el entorno de Cavallo se duda que la táctica de golpear a Fernández reporte beneficios. Pero Cavallo está convencido de que, al menos, debe poner en claro su oposición a la decisión oficial que impulsó el arbitraje en los juicios del Estado contra el grupo Bridas, por un monto superior a los 1000 millones de dólares.

Durante su gestión, Cavallo se negó a avalar el arbitraje porque entendió que se trata de un caso de evasión impositiva. "No quiere que pase lo mismo con el grupo Yabrán", advierten sus colaboradores.

¿Fue el disparo contra Bulgheroni el que terminó de convencer a muchos empresarios de que la disputa entre Cavallo y el Gobierno debe transitar un sendero de moderación?

En todo caso, la inquietud no cesa. No son pocos los que intuyen que el próximo enfrentamiento de Cavallo tendrá a Menem como contendiente.



Cavallo, a su regreso de los Estados Unidos, disertará ante un grupo de empresarios uruguayos; luego el ex ministro se reunirá con su estado mayor para definir su estrategia. ¿Ahondará su ofensiva contra el actual ministro de Economía?

(Pilar Bussalo)

30 **Eduardo De Simone**

9617042

093614

R POXBT 11-29 00257
amt exg lcx

ARGENTINA-CORRUPCION
CAVALLO: "SI VOY PRESO, ESPERO SIRVA PARA CAMBIAR LA JUSTICIA"

Montevideo, 28 nov (EFE).- El ex ministro de Economía Domingo Cavallo insistió en la existencia de corrupción en el Estado argentino y agregó que "si voy preso, por hacer las denuncias, espero que ello sirva para cambiar la Justicia en mi país".

En un entrevista con el Canal 12 de la televisión de Montevideo, Cavallo ratificó hoy su discurso contra la corrupción generada por "la mafia" infiltrada en todos los Poderes del Estado, incluso el judicial.

Puso de ejemplo que las denuncias de la "aduana paralela", que conmocionó recientemente a Argentina, se hicieron cuando ocupaba el Ministerio de Economía y que dos jueces ni siquiera investigaron o inspeccionaron un sólo contenedor irregularmente introducido en el país, decidiendo archivar el caso.

Entendió que algo había comenzado a cambiar en su país con un reciente fallo de la Corte Suprema de Justicia que desconoció el enjuiciamiento de un periodista.

Rechazó que busque ser elegido diputado para acogerse a fueros y continuar sin obstáculos con sus críticas y denuncias.

Cavallo reiteró en sus declaraciones a la televisión que existe en su país una "mafia" que controla y presiona y que está en todos los niveles de la administración.

El ex ministro ha estado en los tres últimos días en Uruguay donde dio una conferencia, reconoció los cinco principales errores de su plan económico para Argentina, asistió a un seminario sobre comunicaciones y accedió a entrevistarse con informadores del diario "El Observador", que le invitó a Montevideo, y el Canal 12 de Televisión. EFE

APL/JMA

11/29/00-25/96

31-31

96 17 042

Nº DOCUMENTO 9617043
TITULO Reforma laboral en noviembre/96.
PROCEDENCIA [illegible]0090
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONES 66960
11164
11302
11304
11322

Argentina entre dos fuegos

En una reunión con gremialistas, convocada por él mismo, el Presidente Menem reiteró su firme propósito de seguir adelante con la "flexibilización laboral".

Menem aseguró que la Argentina no puede soportar las consecuencias del aislamiento que viene padeciendo (falta de competitividad).

El gobierno presentó un proyecto para reordenar la economía sin incurrir en ningún gasto público. El Estado se limita a retirarse. La economía se abre al libre juego, a la libre empresa, al mercado libre; es decir: se corta en varios aspectos la intervención burocrática.

1) Trabajadores y empresarios pueden elegir libremente el nivel de negociación.

2) Las nuevas convenciones pueden modificar categorías y funciones, jornada laboral, estructura de los sueldos y aguinaldo.

3) Prevalecen las convenciones menores (por empresa), sobre las mayores (por sindicato).

4) El aguinaldo se puede pagar en tres veces y se puede modificar la duración y momento de las vacaciones.

5) Se habilita la posibilidad de trabajar hasta 30 días seguidos sin franco.

6) Se derogan múltiples estatutos especiales.

7) Se establece que en situación de crisis, las empresas pueden decidir despidos y suspensiones por encima de cualquier convenio.

El plan sería perfecto si estuviera libre de payasadas y otras interferencias.

La "Unión Cívica Radical" salió al cruce con un proyecto opuesto, que retoma los esquemas proteccionistas y asistenciales del Estado paternal:

1) Programa de Empleo destinado a la creación de fuentes de trabajo, a costa del Estado.

2) Programa de Asistencia Sanitaria para las familias de los desocupados, a costa del Estado.

3) Programa Alimentario Nacional para asistir a los desocupados, a costa del Estado.

4) Sistema de Incentivos para las empresas que incorporen mano de obra o reincorporen personal despedido, a costa del Estado.

5) Subsidio de 200 pesos mensuales (U$200) para los jefes de familia desocupados, a costa del Estado.

6) Sistema de ayuda a las pequeñas y medianas empresas, a costa del Estado.

Como si fueran pocos los gastos que crea el proyecto (cada gasto implica la creación de un tributo) se reduce la edad de jubilación, habrá menos trabajadores y más jubilados; y se suprime la restitución de los aportes patronales de las empresas de servicios, habrá más cargas sociales y menos empresas.

La única medida fiscal novedosa que adelanta el proyecto Radical es una "contribución de emergencia" (de duración indefinida) que pagarán las 50 empresas más grandes del país: un 20% de sus beneficios anuales netos, que se agrega a los impuestos vigentes.

La contestación técnica al voluntarioso proyecto radical se encuentra a 15.000 kilómetros de distancia, pero al alcance de sus ojos: lea en esta misma página: Diatriba contra los gastadores de plata ajena.

Doc. con algunas partes oscuras

9617043

01-20

EL CONGRESO NO QUIERE TRATAR LA REFORMA LABORAL ESTE AÑO

La flexibilización quedaría

Funcionarios y legisladores del PJ definieron los proyectos prioritarios para lo que resta del año ◆ La reforma laboral, flexibilización y despidos no figuran en la lista ◆ Se privilegiará el Presupuesto 97

MARTIN ACOSTA

A la mesa. Flanqueado por el senador Alasino (izq.) y el diputado Matzkin, el ministro Fernández se dirige a la mesa del almuerzo. Allí, entre plato y plato, se decidieron las prioridades legislativas del 96.

En una reunión en la que participaron dos ministros, los jefes de bloque del PJ de ambas Cámaras y otros legisladores y funcionarios, se fijaron los proyectos legislativos prioritarios para lo que resta de 1996. En esa lista no figuró la reforma laboral, que quedaría para 1997. El oficialismo decidió privilegiar el tratamiento en el Congreso del Presupuesto 97, la ley que habilita clausurar comercios, alguna de las leyes que exige la reforma constitucional y la privatización de los aeropuertos.

Ninguno de los que estuvieron en el almuerzo de ayer en el comedor del bloque de Diputados del PJ que preside Jorge Matzkin se refirió al proyecto que modifica las convenciones colectivas de trabajo (flexibilización laboral) ni al que fija topes a las indemnizaciones por despido. (Ver infografía). Este silencio es una muestra de las resistencias que despertó entre los legisladores del oficialismo la flexibilización laboral, porque quedan a lo sumo seis semanas para sesionar y estos proyectos ni siquiera comenzaron a debatirse en la Comisión de Legislación del Trabajo.

La única referencia a este tema la hizo el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, quien, ante una pregunta de los periodistas dijo que sería muy bueno que hubiera un dictamen de comisión antes de fin de año. Pero hace 45 días que el Ejecutivo, en medio de una dura ofensiva contra el sindicalismo, envió a la Cámara de Diputados el proyecto de flexibilización y, sin embargo, esa iniciativa no comenzó a debatirse en la Comisión de Legislación del Trabajo.

Para mostrar con hechos la antipatía a este proyecto, dos diputados peronistas de extracción gremial, Osvaldo Borda (obreros del caucho) y Alfredo Atanassof impulsaron un proyecto de ley de emergencia ocupacional que discute esa Comisión.

Si el Ejecutivo no inicia una nueva ofensiva en favor de la flexibilización para que se sancionen antes de las fiestas, estos proyectos entrarán en zona de turbulencias, ya que el 97 es un año electoral y no parece prudente que el Gobierno redoble su enfrentamiento con los gremios.

Almuerzo frugal

Además del anfitrión, el pampeano Matzkin, almorzaron en el comedor del bloque de Diputados el jefe del bloque de Senadores, Augusto Alasino; el presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, Oscar Lamberto; el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez; el ministro de Economía, Roque Fernández; y varios funcionarios del Ejecutivo y legisladores.

02

9617043

para el 97

◆ *Los legisladores también aprobarían la clausura de comercios por la DGI y la privatización de los aeropuertos*

Los hombres del Ejecutivo y los legisladores **coincidieron** en que es **prioritaria la sanción del Presupuesto 97**, pero como hay un recorte del 10% a numerosas asignaciones específicas destinadas a las provincias (fondo eléctrico, tabaco, gas) **los gobernadores provinciales fueron convocados por el ministro del Interior** para hoy a las 10. "Los gobernadores dirán si aumentamos el déficit o si aceptan los recortes que propusimos", dijo Matzkin.

El interés de Fernández

Cuando ya estaban comiendo un pollo a la crema con papas noisette (no hubo vino, solo agua mineral y gelatina de postre), y siempre según los trascendidos, Roque Fernández **se interesó por el proyecto que modifica la Ley Penal Tributaria** y destacó la necesidad de que **se apruebe el proyecto que habilita la clausura de comercios y empresas** que evadan impuestos.

Los legisladores oficialistas se mostraron dispuestos a llevar al recinto, antes de que finalice el año, ambas iniciativas, como así también la ley de confidencialidad (complementa y preserva la ley de patentes) y la privatización de los aeropuertos, que tiene media sanción del Senado.

Aunque Matzkin declaró que es posible que también se alcance a debatir la privatización del Correo, es **difícil** que esta iniciativa llegue al recinto por la resistencia que sigue despertando.

En cambio, es probable que la mayoría oficialista convierta en ley (con el voto negativo de la oposición) el proyecto que crea una Comisión de Trámite Legislativo que tendrá como misión dictaminar si resultan pertinentes los decretos de necesidad y urgencia del presidente de la Nación.

En el último tramo del almuerzo de trabajo, los funcionarios del Ejecutivo y los legisladores **analizaron un documento que repartió el santafesino Lamberto** en el que se destaca que desde el 92 la Argentina **gasta más de la mitad de su presupuesto en previsión social e intereses de la deuda.** Hubo coincidencia en que el único remedio para salir de la encerrona es una nueva ley de coparticipación federal, para reordenar los recursos del Estado. □

Atilio Bieta

Copyright Clarín, 1996

LA REFORMA QUE QUIERE EL GOBIERNO

Autoriza

AGUINALDO

Se podrá pagar en **tres cuotas.**

VACACIONES

En ningún caso, las vacaciones podrán ser inferiores a **14 días corridos.**

DESCANSO

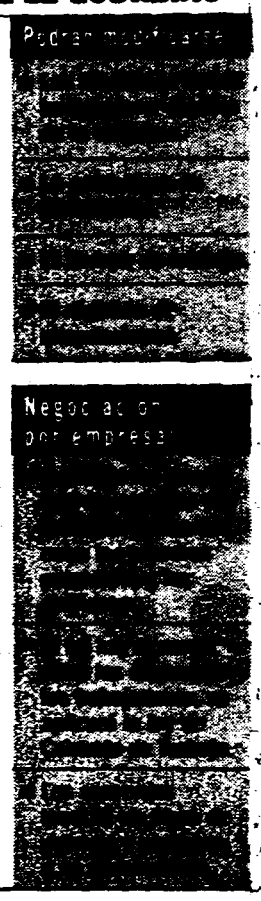
- El goce del descanso semanal no deberá ser postergado por un plazo mayor de 30 días. Es decir, **se podrá trabajar hasta 30 días seguidos.**
- Los descansos acumulados deberán ser gozados en forma igualmente acumulada.
- Los descansos semanales no gozados no podrán ser compensados con dinero.

ESTATUTOS ESPECIALES

Deroga **doce regímenes especiales** (periodistas, porteros, bancarios, viajantes de comercio y peluqueros, entre otros).

EXCEPTUADOS

Las disposiciones de esta ley **no alcanzan** a los docentes estatales y a los empleados de la administración pública nacional.



Podrán modificarse

Negociación por empresa

03

9617043

FB0296

R POXRT 11-13 00296
mun exg icx

ARGENTINA-PARLAMENTO
APLAZAN DEBATE SOBRE POLEMICO PROYECTO CAMBIO LEYES LABORALES

Buenos Aires, 13 nov (EFE).- El debate en el Parlamento argentino de un polémico proyecto oficial para modificar las leyes laborales será aplazado hasta 1997, pese a ser un asunto prioritario para el Gobierno, informaron hoy fuentes legislativas.

El titular de la Comisión de Presupuesto de la Cámara de Diputados, Oscar Lamberto, admitió hoy que es prácticamente imposible que la reforma laboral sea tratada en el actual periodo legislativo, que finaliza el 30 de noviembre próximo.

Lamberto, del gobernante Partido Justicialista (peronista), dijo que "son leyes que deberíamos resolver rápidamente", aunque calificó el asunto de "un tema complejo" y reconoció la existencia de "criterios diferentes" entre los diversos bloques.

La iniciativa, que no figura entre las prioridades que establecieron recientemente los legisladores para antes de concluir este año, fue rechazada por la oposición política y el sindicalismo, que incluso convocó a un paro general los pasados 26 y 27 de septiembre.

Por igual motivo, es probable que la mayor central sindical de Argentina, la Confederación General del Trabajo (CGT), llame a otra huelga antes de que finalice el año, dijeron fuentes sindicales.

Los delegados gremiales de todo el país, reunidos ayer, martes, en Buenos Aires, dejaron en manos de la cúpula de la CGT la decisión de convocar a una nueva protesta.

El proyecto oficial, que respaldan poderosos sectores empresariales, incluye la modificación de las funciones de los trabajadores, las negociaciones salariales por empresa y la posibilidad de ampliar las jornadas laborales, entre otros asuntos.

En opinión de Carlos West Ocampo, dirigente de la CGT, el "Gobierno pretende en realidad una rebaja salarial muy importante, así como un retroceso en las relaciones laborales". EFE

orl/ltm/M

11/13/16-12/96

04

9617043

Por qué es necesaria la reforma laboral

El crecimiento económico no se traduce con facilidad en puestos de trabajo, según el autor ◆ Por eso, afirma, es imprescindible modificar la legislación laboral

CARLOS TORRES

Secretario de Seguridad Social, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

EL problema mundial del desempleo, del que no escapa hoy en día la Argentina, implica una búsqueda de soluciones en el mediano y en el corto plazo. Eso significa erradicar las causas y hacer frente a una situación más inmediata de urgencia social. La reforma laboral propuesta por el Gobierno apunta fundamentalmente a disminuir la desocupación y a luchar contra el trabajo en negro.

La creación de empleo funciona como un círculo que se retroalimenta, vinculando el crecimiento económico con el costo laboral unitario; lo que a su vez depende de la productividad, las cargas sociales, los costos de las regulaciones laborales y los salarios.

Con crecer no alcanza

Nuestro país tiene una marcada dificultad para traducir el crecimiento económico en puestos de trabajo. Tanto es así que, entre los años 1991 y 1994, a un alto crecimiento del PBI (7% anual, en promedio) le correspondió un bajo crecimiento del empleo (media anual del 1%), cuando las estimaciones del Banco Mundial indican que para un aumento del 1% en el nivel de empleo se requiere un crecimiento del 4% del PBI.

◆◆◆

El Gobierno está decidido a llevar adelante una modernización consensuada

Esto equivale a decir que el crecimiento económico, por sí solo, no resuelve el problema del desempleo y que, de mantenerse la relación empleo/producto actual, el crecimiento esperado para el bienio 1996 y 1997 –alrededor del 5% anual– no alcanzaría para atender el crecimiento vegetativo de nuestra población (1,6% anual) ni para atender el aumento del número de personas que buscan empleo (2,55%) absorbiendo el stock de las desempleadas actuales. La estrategia del Gobierno para hacer frente al problema de la desocupación gira en torno a dos ejes principales: la consolidación del crecimiento y la modernización laboral.

Las reglas de juego de nuestro mercado de trabajo son, hoy por hoy, obsoletas y excesivamente rígidas. Para revertir esta situación, se comenzó por reducir las cargas sociales en más de diez puntos porcentuales desde comienzos de este año; también se introdujeron cambios importantes en la legislación laboral, aprobándose durante 1995 diez leyes en materia de trabajo, quiebras, pequeñas empresas, etcétera; se promovieron acuerdos que elevaron la productividad, vinculando su evolución con la de los salarios; y se promovieron mejoras en el diseño y la ejecución de los programas de empleo y capacitación laboral.

ARCHIVO CLARIN

Las reglas de juego. El Gobierno apuesta a flexibilizar el mercado laboral.

El resultado de este esfuerzo fue la disminución del Costo Laboral Unitario (CLU), en un 18% en los dos últimos años, sin que se afectara el salario.

Ni una cosa ni otra

Ahora bien, ¿por qué esta reducción del CLU no se tradujo en un crecimiento del nivel de empleo? La respuesta es que se dio en un momento de recesión del ciclo económico. De no haberse llevado a cabo, la caída del nivel de empleo hubiera sido mucho mayor aún, sobrepasando los 430 mil ocupados menos del año 95.

Las propuestas del Gobierno apuntan básicamente a consolidar la reducción de las cargas sociales; completar la modernización del sistema laboral argentino en cuanto a negociaciones colectivas, despidos y movilidad; promover mejoras en la productividad, consolidando su relación con el salario, y destinar mayores recursos para programas de empleo y capacitación.

Hoy, el Gobierno está decidido a llevar adelante una modernización consensuada apoyada en:

- **Convenios colectivos** que adapten determinadas condiciones de trabajo a las exigencias del empleo y la productividad, brindando a través de una amplia participación sindical la imprescindible elasticidad.

- **La descentralización de la negociación colectiva**, removiendo los obstáculos que desalientan la negociación por empresa que apunta a promover la autonomía colectiva y la existencia de más convenios por empresa.

- **La reunificación del mercado de trabajo**, porque las catorce modalidades promovidas que existen hoy en día no son adecuadas para enfrentar un mercado paralelo, con trabajadores sin derechos. Se apunta a establecer solamente dos tipos de contratación: el contrato por tiempo indeterminado, eje de la reforma; y el contrato de duración determinada, pensado para realizar un trabajo específico en un lapso de tiempo.

- **La introducción de un régimen de despidos para los nuevos contratados** al que, sin perjuicio del vigente actualmente, podrán adherir empleadores y trabajadores voluntariamente. Los empleadores aportarán un 4% a un fondo de capitalización individual de cada trabajador, cuyo saldo estará a disposición del mismo al extinguirse su contrato por cualquier causa. Se prevé, además, una indemnización especial para los casos de despido arbitrario, y garantías para los despidos discriminatorios por razones de sexo, ideología política y sindical, etc., estableciendo severas penas para los empleadores que no cumplan con el aporte a dicho fondo.

- **La lucha contra la precariedad y marginalidad laborales**, que dejan fuera del sistema previsional, por falta de aportes, a una inmensa cantidad de trabajadores que el día de mañana no podrán contar con una jubilación. Actualmente, son 5 millones de personas las que están inmersas en la economía informal.

Como la desocupación no puede seguir tratándose desde la perspectiva de la estabilidad clásica y, a su vez, crecen los peligros de asalariar la exclusión, parece haber llegado el momento de una ruptura radical en el enfoque del empleo. Se impone entonces explorar una instancia intermedia entre la lógica de la indemnización y la garantía de empleo: la inserción.

05

96 17043

XT2781

R FCOBT 11-18 00301
min oxg icx

ARGENTINA-EMPLEO
MENEM DISPUESTO A DISPONER POR DECRETO CAMBIOS LEYES TRABAJO

Buenos Aires, 18 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, está dispuesto a dictar un decreto para poner en marcha de la denominada "flexibilización" laboral si el Parlamento no convierte en leyes los proyectos de cambios enviados por el Ejecutivo antes de finales de año.

Durante su estancia de fin de semana en Añillaco, su ciudad natal Menem dijo a la prensa que en la medida que lo permita la Constitución, "aquello que no salga del Congreso" será aprobado por algún decreto "de necesidad y urgencia".

El gobierno promueve cambios en los regímenes de indemnización, horas de trabajo y vacaciones para permitir mejores condiciones de desarrollo para las empresas y "crear fuentes de trabajo", señaló.

Menem dijo el pasado fin de semana que "no se puede seguir demorando la modernización de las leyes de trabajo y aquello que posibilite a los argentinos conseguir un empleo".

El presidente añadió que "el avance sobre la desocupación es posible sobre la base de una legislación dura que permita a las empresas hacer inversiones y crear un ambito laboral más amplio".

En un informe difundido a principios de este mes, el Fondo Monetario Internacional (FMI) recomendó al gobierno argentino acelerar la puesta en marcha de la reforma laboral.

Durante una reunión que mantuvieron el pasado jueves el ministro de Economía, Roque Fernández, y los legisladores del oficialismo Jorge Matzkin y Augusto Alasino, éstos anunciaron que tanto la Cámara de Diputados como la de Senadores no debatirá la "flexibilización" laboral hasta mediados del año próximo.

En medios políticos se afirma que el gobierno quiere acelerar la sanción de la ley debido a que en 1997 se celebrarán las elecciones legislativas y que las autoridades quieren evitar conflictos con los sindicatos que se oponen al cambio de las leyes de trabajo.FFE
ee/mlb/ca

11/18/14-29/96

06

9617043

Exigido por sus compromisos internacionales, el Gobierno presiona al Congreso

Menem volvió a amenazar con decretos de reforma laboral

Objetivo: de la larga lista de leyes originadas en el PE, Presidencia apuesta a obtener cinco sanciones antes de que concluya el año, para dar señales positivas hacia el exterior; crece la presión interna.

El presidente Menem volvió a amenazar ayer con sacar por decreto de necesidad y urgencia la flexibilización laboral, "en la medida en que nos permita la Constitución, porque no podemos seguir demorando -dijo- todo aquello que les posibilite a los argentinos conseguir trabajo".

La apelación del jefe del Estado a ese tipo de medidas excepcionales, especialmente teniendo en cuenta que el Congreso está en funciones, parece responder más a un mecanismo de presión sobre la propia tropa que a una posibilidad que vaya finalmente a concretarse.

Es que al Gobierno le quedan hasta el 31 de diciembre próximo sólo cinco sesiones del Congreso (podrían duplicarse si los legisladores lo deciden). En ese breve lapso aspira a conseguir la aprobación de al menos cinco leyes que le permitan un mínimo cumplimiento de la pautas fijadas con organismos internacionales de crédito, y con el frente interno de legisladores y gobernadores que se muestran reacios a seguir ajustando sus cuentas políticas y económicas en beneficio de la deficitaria caja grande del Estado nacional.

La urgencia del PE se centra, fundamentalmente, en lograr que se destrabe la sanción del presupuesto para 1997, en obtener vía libre para clausurar y multar a quienes no tengan facturas de sus transacciones comerciales, en privatizar los aeropuertos, en conseguir que se reglamente el derecho de hábeas data y en que, al menos, sea una realidad el nuevo sistema de indemnizaciones y despidos, previsto en la batería de leyes que conforman la ambiciosa reforma laboral del ministro Armando Caro Figueroa.

"Con que tengamos un par de dictámenes y que la ley de despidos empiece a discutirse en el recinto, zafamos", se confesó ante LA NACION un conocedor de los vericuetos más sensibles de la cartera laboral.

Esa fuente fue la que adelantó que en Diputados se "está muy cerca" de combinar el proyecto de Alfredo Atanasof (PJ-Buenos Aires) con el flexibilizador de Caro, en materia de despidos: transición de un año con emergencia ocupacional y reducción de cargas patronales, de modo tal de generar más fuentes de empleo, para luego pensar en deshacerse de trabajadores sin necesidad de preavisos y con aportes a un régimen privado de despidos que manejarán las AFJP. Esta semana estaría listo el borrador del correspondiente dictamen, según pudo saber anoche LA NACION.

Señales de peso

Si tan sólo esa ley se consiguiese del paquete laboral (quedarían para otro momento las de derogación de convenios colectivos y de estatutos especiales y la de cambios en las modalidades de trabajo: más horas por jornada, movilidad en las funciones y aguinaldos fraccionados, entre otras), el PE podría dar una primera señal hacia el FMI, el organismo externo que más lo ha venido presionando para que se produzcan estos cambios.

Esa entidad fue la que advirtió, ya a principios de octubre último, que no concedería los 300 millones de dólares para financiar la reestructuración de las obras sociales si el Gobierno no apuraba la flexibilización.

En tanto diputados del PJ aseguran que el presupuesto comenzará a tratarse pasado mañana en el recinto de la Cámara baja -"hay consenso para comenzar a hacerlo", aseguró ayer Miguel Angel Toma a LA NACION-, no faltan las voces de alerta de algunos gobernadores que aún no ven con buenos ojos la propuesta de que se les recorte un 10 por ciento de los fondos especiales a cambio de incluir una cláusula gatillo en el texto del dictamen, que condiciona el incremento de las partidas a un aumento de la recaudación. Es que no son pocos los mandatarios que ven como muy optimistas los índices de crecimiento que se lanzan desde el Gobierno para 1997, precisamente cuando buena parte del esfuerzo se centrará en la campaña electoral.

Lo cierto es que el presupuesto para 1997, que ya sobrepasó el cálculo de gastos previsto, será votado en disidencia por radicales y provinciales. El PJ tratará de que los hombres del partido de Alsogaray le [illegible] quórum a partir de reconsiderar [illegible] forma en que habrán de distribuirse los fondos previstos para [illegible] versidades nacionales (la [illegible] que vayan a parar a los [illegible] estudios controlados por [illegible] oposición reclama incrementar [illegible] partida extra para esa [illegible] a 70 millones de pesos.

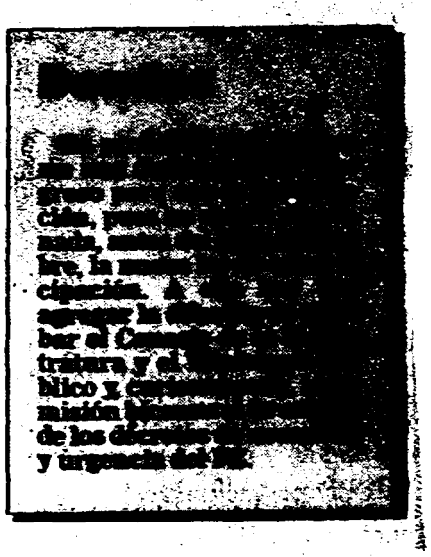
Los proyectos de privatización [illegible] los aeropuertos (se obtendrían [illegible] millones de pesos) y el [illegible] del hábeas data también [illegible] tran en estudio en la [illegible]

El primero es el único que podría convertirse en ley pues ya fue [illegible] timada la concesión de Ezeiza (que millones que no ingresarían en la caja oficial). La de control [illegible] está frenada en el Senado (donde [illegible] millones) y la del correo [illegible] rando rápidamente.

La ley de hábeas data permitiría a las personas conocer sus datos, contenidos en registros o bancos de datos públicos o destinados a proveer informes, corregirlos o reclamar su supresión, en caso de resultar falsos o discriminatorios. En la estrictamente económica, resulta importante para tener acceso a los estados contables y la situación crediticia de las personas.

La norma sobre clausuras preventivas y multas para quienes no puedan demostrar facturas de sus transacciones podría ser debatida en el Senado esta semana. Es un [illegible] visto para los remozados [illegible] de la DGI, que esperan conseguir una drástica disminución de la evasión.

Graciela Guadalupe



07

9617043

Buenos Aires, AP

El presidente Carlos Menem dijo estar dispuesto a poner en vigencia, mediante decretos, sus proyectos de reformas a la legislación laboral, empantanados en el Congreso, cuya pronta sanción está reclamando el Fondo Monetario Internacional.

Menem declaró ayer "no podemos seguir demorando la flexibilidad laboral en la Argentina. Aquello que no salga del Congreso, en la medida que nos permita la Constitución Nacional, por ahí saldrá con algún decreto de necesidad y urgencia". Menem y su ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, enviaron hace dos meses al Congreso proyectos denominados de "flexibilización laboral", que eliminan varias tradicionales conquistas sociales de los asalariados. Modifican lo referente a la negociación colectiva de contratos laborales, al cobro de indemnizaciones por despido, a la jornada máxima de trabajo, las vacaciones anuales y otros beneficios.

Las reformas, reiteradamente recomendadas por el FMI y por el Banco Mundial, fueron entusiastamente aplaudidas por el sector patronal, pero el movimiento sindical las calificó de "una regresión a los tiempos de la esclavitud laboral" de comienzos de siglo. La central sindical Confederación General del Trabajo (CGT), antaño aliada de Menem, organizó desde agosto dos exitosos paros generales en reclamo de la "flexibilización", y se dispone a efectuar un tercero antes de fin de año.

El diario Clarín reprodujo ayer un "documento confidencial" del FMI al que tuvo acceso en Washington, en el que se reclama al gobierno de Menem el cumplimiento de compromisos contraídos con el FMI cuando el año pasado se renegociaron las "metas fiscales" de la Argentina, reiteradas en octubre con motivo de un nuevo "perdón" (waiver) otorgado por el FMI, cuando el déficit fiscal sobrepasó los límites previstos.

El documento del FMI dice que el gobierno argentino "debe emprender vigorosamente" la reforma a la legislación laboral, así como la reducción del aparato estatal, la privatización de los principales bancos gubernamentales y la modificación del sistema de "obras sociales". Así se denomina al vasto sistema administrado por los sindicatos, que recibe subsidios gubernamentales. Brinda asistencia médica y hospitalaria a más de diez millones de asalariados y a sus familias.

El FMI quiere que los sindicatos se desprendan de las "obras sociales" y que se permita a las empresas de medicina privada participar de ese negocio, que representa unos 3.000 millones de dólares anuales.

El informe del Fondo Monetario publicado por Clarín también aborda un tema sumamente espinoso para Menem: el del alto nivel de corrupción en su administración que, según el documento, incide negativamente "sobre la credibilidad de los programas económicos" del presidente.

Menem decretaría «flexibilización» si Parlamento no aprueba ley

Buenos Aires. El presidente argentino, Carlos Menem, está dispuesto a dictar un decreto para poner en marcha de la denominada «flexibilización» laboral si el Parlamento no convierte en leyes los proyectos de cambios enviados por el Ejecutivo antes de finales de año.

Durante su estancia de fin de semana en Anillaco, su ciudad natal, Menem dijo a la prensa que en la medida que lo permita la Constitución, «aquello que no salga del Congreso» será aprobado por algún decreto «de necesidad y urgencia».

El gobierno promueve cambios en los regímenes de indemnización, horas de trabajo y vacaciones para permitir mejores condiciones de desarrollo para las empresas, es decir menos beneficios y más explotación para los trabajadores que se han opuesto al proyecto de ley.

La central sindical oficialista CGT estudia la posibilidades de convocar a una nueva huelga general de 48 horas en protesta, que sería la tercera contra el gobierno de Menem en los últimos tres meses.

Los trabajadores rechazan el modelo neoliberal implantado por el presidente bajo presiones de las entidades financieras mundiales, que ha provocado índices de desocupación históricas en ese país.

Menem dijo el pasado fin de semana que «no se puede seguir demorando la modernización de las leyes de trabajo y aquello que posibilite a los argentinos conseguir un empleo».

El presidente añadió que «el avance sobre la desocupación es posible sobre la base de una legislación dura que permita a las empresas hacer inversiones y crear un ámbito laboral más amplio».

La mano de FMI

En un informe difundido a principios de este mes, el Fondo Monetario Internacional (FMI) recomendó al gobierno argentino acelerar la puesta en marcha de la reforma laboral.

Durante una reunión que mantuvieron el pasado jueves el ministro de Economía, Roque Fernández, y los legisladores del oficialismo Jorge Matzkin y Augusto Alasino, éstos anunciaron que tanto la Cámara de Diputados como la de Senadores no debatirá la «flexibilización» laboral hasta mediados del año próximo.

En medios políticos se afirma que el gobierno quiere acelerar la sanción de la ley debido a que en 1997 se celebrarán las elecciones legislativas y que las autoridades quieren evitar conflictos con los sindicatos que se oponen al cambio de las leyes de trabajo.

08

9617043

LA REFORMA LABORAL SALDRÁ POR LEY O POR DECRETO ANTES DE FIN DE AÑO

Menem aumenta su presión al Congreso

El presidente advirtió que recurrirá a sus facultades presidenciales para poner en marcha el proyecto oficial que, según él, servirá para crear nuevos empleos y modernizar el Estado

El presidente argentino Carlos Menem volvió a la carga ayer con su proyecto de "flexibilización" laboral y advirtió que está dispuesto a recurrir a un decreto para poner en marcha la iniciativa si el Parlamento no la convierte en ley antes de fin de año.

Menem dijo que en la medida que lo permite la Constitución, "aquello que no salga del Congreso" será aprobado por decreto "de necesidad y urgencia", en referencia a los cambios que él impulsa en los regímenes de indemnización, horas de trabajo y vacaciones, para permitir mejores condiciones de desarrollo en las empresas y "para la creación de nuevas fuentes de trabajo".

Según el presidente, no se puede seguir demorando la modernización de las leyes de trabajo y aquello que posibilite la creación de puestos de trabajo. Argentina enfrenta un desempleo que, según estimaciones oficiales, llega al 17%.

Menem señaló que "el avance sobre la desocupación es posible sobre la base de una legislación que permita a las e[illegible]sas hacer inversiones y c[illegible]mbito laboral más amplio". La insistencia de Menem sobre las reformas, se produjo luego que el Fondo Monetario Internacional, FMI, recomendara al gobi[illegible]a principios de este m[illegible]elerar la puesta en marcha de las modificaciones al actual régimen laboral, y en coincidencia con la "pasividad" del Congreso en [illegible]ma.

Durante una r[illegible] tuvieron el mi[illegible]mía, Roque Fernández, y dirigentes del oficialismo, éstos le anunciaron que el Congreso no debatirá la "flexibilización" hasta [illegible]liados del año próximo. *(E[illegible] a EFE y Re[illegible])*

La crisis de presupuesto de las FFAA

Las Fuerzas Armadas argentinas tendrán que licenciar al 80% de su personal y cerrar las puertas de sus dependencias antes de octubre del año próximo por falta de recursos.

Esta afirmación fue efectuada ayer por el ex ministro de Defensa del gobierno radical, Horacio Jaunarena, quien consideró que la actual administración del presidente Carlos Menem "no tiene una política militar" y utiliza la cartera de Defensa "como variable de ajuste".

En respuesta, el actual ministro de Defensa, Jorge Domínguez, afirmó que "no hay nada de cierto" en las afirmaciones de Jaunarena. Al referirse al recorte del 7 al 4% del presupuesto militar que el Parlamento debatirá esta semana, Jaunarena indicó [illegible]e no hay explicaciones oficia[illegible]l respecto y recordó que las [illegible]as Armadas están al borde [illegible] emiquiebra. *(AP)*

partes ilegibles

9617043

09

Menem ameaça decretar reforma trabalhista

CGT adverte para greve geral por tempo indeterminado; protesto será hoje em Buenos Aires

ARIEL PALACIOS
Especial para o Estado

BUENOS AIRES — O presidente Carlos Menem ameaçou ontem lançar mão de seus superpoderes e, num comunicado aos parlamentares do Partido Justicialista (PJ — peronista), disse que não hesitará em aprovar, por decreto, o pacote que torna mais flexível a legislação trabalhista e o novo regime de indenizações. Segundo fontes locais, Menem teria dado "um ultimato" à bancada justicialista para aprovar o projeto de reforma trabalhista "no máximo até o final do ano".

Se entre os parlamentares as pressões do Executivo criaram um mal-estar, entre as centrais sindicais, que preparam hoje um novo protesto contra o governo, o impacto foi fulminante: "Greve geral por tempo indeterminado", foi a primeira reação da Confederação Geral do Trabalho da Argentina (CGT), caso o presidente Menem confirme sua ameaça de aplicar a lei que torna mais flexível o regime trabalhista por decreto.

Hoje, a CGT e a Central dos Trabalhadores Argentinos (*ver ao lado*), realizam uma grande marcha em frente ao prédio da Alfândega e do Congresso Nacional, contra a corrupção e a evasão.

A hipótese de uma greve geral antes do fim do ano não estava fora de cogitação. Mas, com a ameaça de o governo impor uma nova lei redefinindo, por decreto, o contrato de trabalho, os acontecimentos se precipitaram. O principal alvo da mobilização sindical é o fim dos convênios coletivos de trabalho e a reforma do sistema de indenizações. O ministro do Trabalho, Armando Caro Figueroa, tentou conciliar e afirmou que espera "chegar a um acordo com o Congresso".

Fator FMI — O problema, dizem os sindicatos, é que Menem terá de manter o acordo estabelecido com o Fundo Monetário Internacional, e não recuará em seu projeto de mudar as leis do trabalho consideradas pelos técnicos do FMI como prejudiciais ao nível de emprego. Na primeira semana de dezembro, Menem estará nos EUA e como trunfo político precisará levar na bagagem o projeto aprovado. O FMI concedeu "dispensa" à Argentina, mas exigiu que o país aplicasse as medidas pendentes: reforma no sistema trabalhista, desregulamentação das obras sociais, redução do aparato estatal e privatização dos bancos provinciais.

Enquanto os militantes do CTA estiverem protestando sob as janelas do Congresso, os deputados do governista Partido Justicialista e representantes do governo estarão discutindo uma forma de fusão dos projetos de emergência trabalhista e de demissões. Esta seria a única forma para que parte do pacote de reforma trabalhista fosse ainda aprovada este ano. 1997 é um ano eleitoral: dois terços do Congresso serão renovados, e o pacote é considerado "delicado" demais para votação. Daqui a 30 dias, os congressistas deverão entrar em recesso, e a votação, no caso ficaria adiada até março.

Líder sindical vê desespero na Argentina

De Gennaro ataca a ganância empresarial e denuncia a penúria de 2,5 milhões de desempregados

BUENOS AIRES — Victor De Gennaro, 48 anos, lidera a Central dos Trabalhadores Argentinos (CTA). É a menor das centrais sindicalistas, mas a mais combativa. Sob a sigla, reúnem-se funcionários públicos, aposentados e desempregados. No comando de 617 mil filiados, De Gennaro pode dissertar com profundidade sobre o sindicalismo sob o governo Vargas ou a política do Marechal Tito na extinta Iugoslávia. Atualmente, o CTA tem sua ampliação restringida: o governo Menem não o reconhece.

De Gennaro não esconde suas afinidades com a CUT. Nem poderia. O próprio iogotipo da CTA usa o mesmo tipo de letra de sua congênere brasileira. Em seu austero escritório da rua Independência, De Gennaro disse ao Estado que a reforma que torna mais flexível a lei trabalhista já existe na prática:

"Já se trabalha 12 horas por dia. A verdadeira lei flexível são os 2,5 milhões de desempregados, cujo desespero faz com que aceitem qualquer tarefa para ganhar uns trocados."

Dessa forma, diz o líder do CTA, os desempregados "pressionam os que estão empregados para que conservem somente seu trabalho e o sistema de saúde para sua família, admitindo a queda salarial, o acordo individual e abdicando de uma série de direitos. É fundamental evitar a legalização disso". Para evitá-lo, De Gennaro reclama a declaração da "emergência trabalhista", para que seja aplicado o seguro-desemprego e seja evitado o corte dos serviços essenciais.

De Gennaro sustenta que o desemprego na Argentina "não é produto da robótica ou da tecnolgia". Para ele, "o que houve foi a destruição das economias regionais e uma indiscriminada abertura da economia às importações. E além disso, a paridade, que é como um espartilho no desenvolvimento".

Nessa opinião De Gennaro não está sozinho. Junto com ele, o conservador deputado e ex-ministro da Economia, Álvaro Alsogaray, considera a paridade uma "flecha encravada no corpo. Se tirar, o homem morre, se deixar, a infecção o matará". Mas a convergência ocorre somente nesse ponto, De Gennaro ataca os grandes empresários: "As principais 50 empresas do país ganharam de rentabilidade líquida mais de US$ 4 bilhões. São US$ 500 por minuto. É um salário médio do setor industrial. É papo que não haja dinheiro no país". Mas De Gennaro não pretende que o salário-desemprego seja um paliativo: "deve haver uma política de desenvolvimento".

A CTA está preparando-se para a marcha de protesto dos sindicatos do Mercosul a ser realizada durante a reunião dos presidentes do Mercosul em Fortaleza, em dezembro. Este será o primeiro grande passo para uma estratégia conjunta entre os sindicatos dos países da união comercial. "Tanto no congresso do CTA, que teve a participação fundamental da CUT e CGT do Brasil, e das três centrais paraguaias, além dos uruguaios, conseguimos fazer um acordo para que o 17 de dezembro seja um evento em toda a região".

CENTRAIS QUEREM GREVE NO MERCOSUL EM 1997

De Gennaro nega que o desemprego na Argentina seja culpa dos paraguaios, ou de que no Uruguai seja culpa dos brasileiros: "Devemos parar com esta xenofobia", observou. "Todas as centrais devem considerar os trabalhadores imigrantes como filiados normais." No encontro de Fortaleza, os sindicalistas pretendem definir uma greve geral conjunta em 1997. (Ariel Palacios)

Reuters

Cavallo: atritos com seu sucessor

Cavallo lança dúvidas sobre Fernández

O governo argentino considerou ontem "lamentável" a declaração feita na véspera pelo ex-ministro da Economia Domingo Cavallo, pondo em dúvida a integridade moral de seu sucessor, Roque Fernández. "Todos sabem da honestidade do ministro da Economia", declarou Jorge Rodríguez, chefe de Gabinete do governo Menem. "Não é ético colocar rótulos em nossos companheiros", acrescentou. "Para isso existe o aparato jurídico."

Pela manhã, um porta-voz do Ministério da Economia já havia anunciado seu "assombro" diante das declarações de Cavallo. "O povo argentino saberá avaliar a seriedade e o esforço da equipe econômica e ignorar os ruídos que a nada conduzem."

No centro da nova disputa entre Cavallo e o governo Menem está o empresário Alfredo Yabrán, que controla o serviço privado de correios da Argentina. Opondo-se às acusações de Cavallo (feitas no final de seu mandato), de que Yabrán era "um mafioso", Fernández teria comentado que, para ele, o empresário "era completamente normal". Furioso, Cavallo insinuou ter receio de que também Fernández pudesse ter sido corrompido por Yabrán.

961743

XU1739

U ECOBT 11-21 00614
mun exg icx

ARGENTINA-TRABAJO (Previsión)
MENEN AVANZA EN REFORMAS MIENTRAS SE AGUDIZA CRISIS SINDICAL

Por Alejandro Méndez

Buenos Aires, 21 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, continuó hoy, jueves, con la reforma de las leyes laborales que no satisface a los empresarios, en un momento en que se ha agudizado la crisis del sindicalismo, según destacaron los analistas políticos.

Los diputados del Partido Justicialista (peronista) de Menem impusieron su mayoría en las comisiones legislativas para aprobar un nuevo régimen de contratación laboral a dos años de plazo, sin derecho a indemnización por despido.

También aprobaron un sistema de indemnizaciones que funcionará a partir de 1999 y que tiene menores costos para los empresarios a la hora de despedir trabajadores.

Las reformas fueron aprobadas en las comisiones legislativas este miércoles, tras largas negociaciones encargadas por Menem para superar las disidencias en el oficialismo, que cuenta con mayoría absoluta en el Parlamento.

Los proyectos de Menem son rechazados tajantemente por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y pusieron al borde de la ruptura a la peronista Confederación General del Trabajo (CGT), el mayor sindicato del del país.

Fracciones internas de la CGT se enfrentaron ayer a pedradas y balazos durante una marcha de miles de trabajadores en protesta por la corrupción estatal ante la sede de la Aduana, que se saldó con diez heridos, uno de ellos de bala.

Los enfrentamientos ocurrieron mientras otros miles de trabajadores se reunían ante el Parlamento para exigir subsidios por desempleo en una marcha organizada por la CTA con el apoyo de las principales fuerzas políticas de la oposición.

La CGT, que cuenta con 2,3 millones de afiliados frente a los 200.000 que se adhieren a la CTA, ha quedado al borde de la escisión porque grandes grupos sindicales peronistas rechazan los planes de Menem.

La reforma aprobada por los legisladores oficialistas exime a las empresas del pago de aportaciones a la seguridad social en los primeros seis meses del contrato laboral, mientras que para el resto del plazo deberán pagar la mitad de esas contribuciones.

El futuro régimen de indemnizaciones, que no será obligatorio, será financiado con aportaciones de las empresas equivalentes al 4 por ciento del salario de cada trabajador que se adhiera a esa modalidad.

En este sentido, se fijó un límite de 1.500 pesos (o dólares) sobre el que se aplicará el porcentaje de contribución patronal, el doble de lo que proponía el Gobierno.

Las actuales leyes laborales establecen indemnizaciones por despido equivalentes a un salario por cada año trabajado.

Pero los legisladores peronistas dejaron de lado la anulación de los convenios colectivos de trabajo, es decir, por producción o servicios, la reforma que más reclaman los empresarios e irrita tanto al sindicalismo oficialista como al opositor.

La mayoría de los convenios colectivos de trabajo, por los que se rigen 2,8 millones de trabajadores, se han ido renovando sin

cambios desde hace más de una década por falta de un acuerdo de las partes para modificarlos, como establecen las actuales leyes.

Su anulación abre las puertas a la negociación de las condiciones laborales en cada empresa, sin intervención de los sindicatos.

Los analistas políticos coinciden en que la peronista CGT ha logrado aplazar el debate parlamentario de ese asunto para 1997, que estará marcado por las campañas proselitistas para las próximas elecciones legislativas.

La CTA, que en los últimos meses logró la adhesión de pequeños grupos disidentes con la CGT, prepara una nueva huelga general para diciembre próximo.

En los dos últimos meses, el gobierno de Menem soportó dos huelgas generales -una de 24 y la otra de 36 horas-, y un "apagón" de luces y "cacerolazos" de protesta en las principales ciudades del país convocadas por los partidos de la oposición. EFE

alm/jg/co

11/21/16-27/96

OPOSICION DE DAER

"Esto es precarizar"

El titular de la CGT, Rodolfo Daer, consideró que ningún justicialista debe respaldar el proyecto de emergencia ocupacional que obtuvo ayer despacho de la Comisión de Legislación del Trabajo. "Definitivamente no apoyamos un proyecto que apunta a la precarización del trabajo y creemos que ningún justicialista debería hacerlo", señaló.

Daer había transmitido en esta semana su negativa ante los diputados de extracción sindical. El martes por la noche compartió una mesa en el despacho de Osvaldo Borda, con la presencia de Alfredo Atanasof, otro legislador que responde al gobernador Eduardo Duhalde. "Este proyecto no lo podemos bancar y si sale no se le puede dar quórum en el recinto", les dijo.

Más duro se mostró en una conversación telefónica que mantuvo ayer cerca del mediodía con el ex titular de la CGT, Naldo Brunelli, ahora con traje de diputado y partícipe de la estratégica comisión. "Al que apoya esto lo vamos a tildar de traidor", le espetó. El mensaje también valió para Roberto Digón y Oraldo Britos, quienes completan la legión de diputados de extracción sindical.

Este último grupo respondió al pedido de Daer y no firmó el dictamen, ni en disidencia parcial ni en disidencia total. Borda y Atanasof, en cambio, pusieron su firma al pie de la iniciativa que lleva como cola un nuevo régimen indemnizatorio.

"Parece que Menem no puede ir a Estados Unidos con las manos vacías y necesita mostrar que el Parlamento está trabajando sobre temas laborales, pero no creo que algún justicialista se anime a votar semejante ley", dijo finalmente Daer para poner a salvo a los "insubordinados".

12

9617043

EMERGENCIA OCUPACIONAL Y REGIMEN DE DESPIDOS

El Gobierno dio en un paso clave por

El PJ logró un dictamen de comisión que unifica dos proyectos ◆ Son la emergencia ocupacional y el régimen de despidos que impulsa el Ejecutivo

Luego de intensas negociaciones, idas y venidas, amenazas de ruptura y portazos, el justicialismo consiguió emitir ayer en Diputados un dictamen de comisión que incluye la emergencia ocupacional impulsada por **legisladores duhaldistas** y el proyecto que crea un fondo de retiro laboral y elimina el actual sistema de indemnizaciones, que fue **enviado por el Ejecutivo**. Este régimen de despidos comenzará a regir cuando finalice la emergencia ocupacional, que se extenderá dos años.

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, que **capitaneó las negociaciones** por parte del Gobierno, le entregará al presidente Carlos Menem el dictamen de las comisiones de Legislación del Trabajo y Previsión Social, para que pueda mostrar en su viaje a los Estados Unidos, a principios de diciembre, el **esfuerzo del Gobierno** para "modernizar" las relaciones laborales. Como contrapartida, Menem **espera destrabar** un crédito de 600 millones de dólares, que otorgaría el Banco Mundial para la creacción de nuevos empleos.

Este dictamen llega luego de que Menem **amenazara** con recurrir a los **decretos de necesidad y urgencia**, para presionar a la CGT y al propio bloque oficialista.

Alivio oficial, enojo de la CGT

También representa un alivio para el Gobierno, que **comprometió** esas leyes en sus negociaciones con el FMI. El domingo pasado, Clarín dio a conocer un documento confidencial del Fondo en el que plantea que "**deben emprenderse vigorosamente**" la reforma laboral y de las obras sociales.

Este es el **primer paso concreto** que dio el Gobierno en su ofensiva para torcerle el brazo a la CGT con la reforma laboral.

El martes a la noche, Jorge Rodríguez intentó, sin éxito, **avanzar más** e incluir en las negociaciones con los diputados Osvaldo Borda, Alfredo Atanasoff y José Luis Castillo la flexibilización laboral, que apunta a eliminar la vigencia indefinida de los convenios colectivos de trabajo. Pero los diputados amenazaron con **patear el tablero** y se dio marcha atrás (ver aparte).

Pese a las diferencias internas, la mayoría de los diputados peronistas están convencidos que optaron por el "**mal menor**". Dicen que de este modo, sacando el dictamen de la emergencia ocupacional y el fondo de despido, lograron **bloquear los decretos** del Ejecutivo para reformar la ley de contratos de trabajo y la de convenios colectivos, lo que comúnmente se denomina la flexibilización laboral.

Por lo bajo, agregan que se trata solamente de un dictamen que recién estará en condiciones de bajar al recinto de la Cámara Baja en la primera semana de diciembre, ya en sesiones extraordinarias. Y que después el proyecto debe pasar al Senado (ver **El camino...**).

El proyecto fue **rechazado** por la UCR y el Frepaso. Y algunos diputados del PJ, como Oraldo Britos, Naldo Brunelli y Roberto Digón, en sintonía con el malestar de la CGT, se negaron a avalar esta movida porque consideran que con el nuevo régimen de despidos "nos meten por la ventana **aspectos importantes** de la **flexibilidad**".

Este gesto fue destacado por la Unión Obrera Metalúrgica, que lidera Lorenzo Miguel. En un comunicado, la UOM señaló que los tres legisladores "no firmaron ningún dictamen, ni en **forma parcial, ni en disidencia total**".

Por la noche, algunos críticos del dictamen dijeron que el PJ no reunió los votos necesarios para aprobarlo, pero Atanasoff afirmó que tuvieron el número necesario.

"Un empate"

El proyecto de emergencia ocupacional crea **una única modalidad especial de contratación laboral**, cuyos efectos se extenderán por un máximo de dos años, prorrogable sólo por acuerdo en negociación colectiva. Durante los primeros 6 meses del contrato, los empleadores pagarán **unicamente** los aportes por obra social, asignaciones familiares y riesgos de trabajo. Pero quedarán exentos de cualquier otro aporte, **básicamente el de jubilaciones**.

Trasncurridos los primeros 6 meses y hasta los 2 años, **además** de aportar a la obra social, asignaciones familiares y las ART, el empleador deberá pagar el 50 por ciento de las otras cargas sociales.

Esta iniciativa elimina de un plumazo las **24 modalidades contractuales** que están en vigencia desde 1991. Y cuando finalicen los contratos encuadrados en la emergencia ocupacional, el empleador **no pagará** un centavo de indemnización.

Por ello, los negociadores del Ejecutivo aceptaron encantados incluir en un mis-

El camino a recorrer

El trámite que aún debe cumplir el proyecto es el siguiente:

- Luego de firmado el dictamen, deben transcurrir **siete días hábiles** para que el proyecto esté en condiciones de ser debatido en el recinto.
- Por ese motivo, el dictamen recién podrá bajar al recinto el **miércoles 4 de diciembre**.
- Una vez aprobado en Diputados, donde habrá fuertes disidencias de la oposición, el proyecto pasará al Senado, que deberá **trabajar contra reloj** para convertirlo en ley antes de fin de año, como pretende el Gobierno.

9617043

el Congreso la flexibilidad

◆ *El Gobierno apura el trámite, pero resta que baje al recinto de Diputados y pase al Senado*

CLAVES DEL PROYECTO

El proyecto aprobado en comisión incluye la emergencia ocupacional y el nuevo régimen de despidos.

EMERGENCIA OCUPACIONAL

- Los nuevos contratos tendrán un **término máximo de dos años** y una **vigencia mínima de seis meses.**
- Durante los **seis primeros meses**, los empleadores tendrán que hacer los aportes vigentes por obra social, asignaciones familiares y riesgo de trabajo. En cambio, **no tendrán** que hacer aportes jubilatorios y para otras cargas sociales, como el porcentaje que se destina al Fondo de Empleo.
- Luego de los primeros seis meses y hasta los dos años, **además** de obra social, asignaciones familiares y riesgo de trabajo, los empleadores deberán hacer el **50 por ciento de aportes jubilatorios y otras cargas sociales.**
- Al finalizar este tipo de contrato, el trabajador **no recibirá indemnización alguna.**

NUEVO REGIMEN DE DESPIDOS

- El nuevo régimen comenzará a regir **al concluir la emergencia ocupacional**, es decir, dos años después de que la ley entre en vigencia.
- A partir de ese momento, regirá en forma obligatoria para los **nuevos empleos.**
- Los trabajadores que estén en actividad seguirán con el **actual régimen** de preaviso e indemnización.
- Los nuevos trabajadores tendrán una **cuenta individual** en la AFJP a la que estén afiliados. Los que están en Reparto, deberán elegir una.
- El empleador aportará el **4% del sueldo**, hasta **1.520 pesos**. A la cuenta del trabajador irá el 3,8%. El 0,20 restante irá a un fondo solidario común. Se elimina el aporte patronal al Fondo de Empleo.
- En caso de renuncia o despido, el trabajador retirará mensualmente la **mitad de su sueldo promedio** de los últimos seis meses, hasta que se agote el saldo de su cuenta o inicie una nueva relación laboral.

CLARIN

mo dictamen el proyecto de ley de extinción de relaciones de Trabajo (llamado también fondo de despido o topes indemnizatorios), ya que durante dos años las empresas podrán contratar así mano de obra, tendrán beneficios impositivos y no pagarán indemnizaciones.

Los diputados oficialistas dicen también que el acuerdo alcanzado, que no conforma a todos, es "un empate" entre las aspiraciones de Menem y las de Eduardo Duhalde. Aseguran que el presidente de la Nación llevará algo concreto a los Estados Unidos (el dictamen) y, por su parte, Duhalde se mostrará como el que lucha en forma efectiva contra la desocupación. □

Atilio Bleta

Copyright Clarín, 1996

9617043

el Congreso la flexibilidad

◆ *El Gobierno apura el trámite, pero resta que baje al recinto de Diputados y pase al Senado*

CLAVES DEL PROYECTO

El proyecto aprobado en comisión incluye la emergencia ocupacional y el nuevo régimen de despidos.

EMERGENCIA OCUPACIONAL

- Los nuevos contratos tendrán un **término mínimo de dos años** y una **vigencia mínima de seis meses.**
- Durante los **seis primeros meses**, los empleadores tendrán que hacer los aportes vigentes por obra social, asignaciones familiares y riesgo de trabajo. En cambio, **no tendrán** que hacer aportes jubilatorios y para otras cargas sociales, como el porcentaje que se destina al Fondo de Empleo.
- Luego de los primeros seis meses y hasta los dos años, **además** de obra social, asignaciones familiares y riesgo de trabajo, los empleadores deberán hacer el **50 por ciento de aportes jubilatorios y otras cargas sociales.**
- Al finalizar este tipo de contrato, el trabajador **no recibirá indemnización alguna.**

NUEVO REGIMEN DE DESPIDOS

- El nuevo régimen comenzará a regir **al concluir la emergencia ocupacional**, es decir, dos años después de que la ley entre en vigencia.
- A partir de ese momento, regirá en forma obligatoria para los **nuevos empleos.**
- Los trabajadores que estén en actividad *seguirán* con el **actual régimen** de preaviso e indemnización.
- Los nuevos trabajadores tendrán una **cuenta individual** en la AFJP a la que estén afiliados. Los que están en Reparto, deberán elegir una.
- El empleador aportará el **4% del sueldo**, hasta **1.520 pesos**. A la cuenta del trabajador irá el 3,8%. El 0,20 restante irá *a un fondo solidario común. Se elimina* el aporte patronal al Fondo de Empleo.
- En caso de renuncia o despido, el trabajador retirará mensualmente la **mitad de su sueldo promedio** de los últimos seis meses, hasta que se agote el saldo de su cuenta o inicie una nueva relación laboral.

CLARIN

mo dictamen el proyecto de ley de extinción de relaciones de Trabajo (llamado también fondo de despido o topes indemnizatorios), ya que durante dos años las empresas podrán contratar así mano de obra, tendrán beneficios impositivos y no pagarán indemnizaciones.

Los diputados oficialistas dicen también que el acuerdo alcanzado, que no conforma a todos, es "un empate" entre las aspiraciones de Menem y las de Eduardo Duhalde. Aseguran que el presidente de la Nación llevará algo concreto a los Estados Unidos (el dictamen) y, por su parte, Duhalde se mostrará como el que lucha en forma efectiva contra la desocupación. □

Atilio Bleta

Copyright Clarín, 1996

9617043

En Diputados, la flexibilización puede esperar

Dilatación: aunque el dictamen estará técnicamente habilitado para su tratamiento, en el PJ creen que ello sucederá el próximo año; repercusiones electorales de la reforma laboral.

El PJ en la Cámara de Diputados no considera urgente el debate sobre el nuevo dictamen de comisión de flexibilización laboral que se acordó entre el Gobierno y algunos legisladores de extracción gremial. Si bien técnicamente la iniciativa podrá tratarse dentro de dos miércoles, varias fuentes confiaron ayer en que la nueva fusión de proyectos quedaría pendiente para las primeras sesiones de 1997.

El inconveniente que plantea ese posible diferimiento es que el año próximo habrá elecciones y varios diputados peronistas intentarán su reelección. Sin embargo, el Gobierno y el oficialismo legislativo se adjudican un triunfo.

Como se recordará, con el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, a la cabeza, el Gobierno y los legisladores del PJ acordaron fusionar en un dictamen el proyecto de emergencia ocupacional de los diputados de extracción gremial Osvaldo Borda y Alfredo Atanasoff y la iniciativa del nuevo régimen de indemnizaciones por despido que envió el Poder Ejecutivo.

Las comisiones de Trabajo y de Previsión Social emitieron anteayer un despacho unificado, pese a que media docena de peronistas se negó a firmarlo. Los gremialistas más díscolos temen que la flexibilización se endurezca a partir de estas concesiones.

También la UCR y el Frepaso rechazaron ayer el nuevo dictamen. Pero la amenaza de Menem de firmar decretos de necesidad y urgencia terminó de convencer a los diputados duhaldistas Borda y Atanasoff.

Negociación con la CGT

El proyecto de reforma de los convenios colectivos de trabajo, que también impulsa el PE, quedará sometido a una ardua negociación entre el Gobierno y la CGT.

El nuevo despacho dispone una emergencia ocupacional por dos años, con contratos por seis meses, como mínimo, para generar empleo, tal como propone el proyecto Borda-Atanasoff.

Los empleadores que celebren estos contratos sólo tributarán en los primeros seis meses aportes de asignaciones familiares, obras sociales y las cotizaciones a la ley de riesgo de trabajo. Se los eximirá de aportes jubilatorios y otras cargas sociales. Vencido ese plazo, y hasta el final de esos seis meses, los empleadores aportarán el 50% de las cargas sociales. Esos contratos caducarán sin preaviso ni indemnización.

Una vez vencidos los dos años de la emergencia laboral regirá el nuevo sistema de indemnizaciones por despido que reclamaba el Ejecutivo. Como se recordará, este nuevo esquema de extinción de los contratos prevé la creación de un fondo con aportes de los empleadores (4% del salario de los empleados) que financiará las indemnizaciones para quienes resulten contratados y despedidos en el futuro régimen.

Mariano Obarrio

9617043

UNA COMISIÓN DE LA CÁMARA BAJA DIO EL PRIMER PASO PARA INTRODUCIR LA FLEXIBILIZACIÓN

Menem avanza con la reforma laboral

El presidente había advertido que recurriría a decretos si la nueva ley no salía del Congr antes de fin de año; la iniciativa es rechazada por los sindicatos y reclamada por empres

POR RAUL BAREÑO
de la redacción de EL OBSERVADOR

El ministro de Trabajo argentino, Armando Caro Figueroa, aseguró ayer que no será necesario apelar a un decreto presidencial para aprobar el trabajoso proyecto de flexibilización laboral, horas después que el gobierno lograra dar un paso clave en el Parlamento que permitiría transformar el proyecto en ley antes de fin de año.

Luego de intensas negociaciones, encabezadas por el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, los diputados del Partido Justicialista consiguieron emitir en la madrugada de ayer un dictamen de comisión que da consenso a los proyectos del presidente Carlos Menem en materia de reforma laboral.

El nuevo régimen admite contratos laborales a dos años de plazo, sin derecho a indemnización por despido. También se dio media sanción a un sistema de indemnizaciones que funcionará a partir de 1999 y que tiene menores costos para los empresarios.

Las reformas fueron aprobadas tras largas negociaciones para superar diferencias en el oficialismo, que cuenta con mayoría absoluta en el Parlamento.

Los proyectos de Menem son rechazados por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) y pusieron al borde de la ruptura a la peronista Confederación General del Trabajo, CGT, el mayor sindicato del país. Fracciones internas de la CGT se enfrentaron el miércoles a pedradas y balazos en una marcha en protesta por la corrupción ante la sede de la Aduana, que terminó con diez heridos, uno de ellos de bala.

La reforma aprobada exime a las empresas del pago de aportes a la seguridad social en los primeros seis meses del contrato laboral, mientras que para el resto del plazo deberán pagar la mitad de esas contribuciones. Las actuales leyes laborales establecen indemnizaciones por despido equivalentes a un salario por cada año trabajado.

Pero los legisladores peronistas dejaron de lado la anulación de los convenios colectivos de trabajo -por producción- la reforma que más reclaman los empresarios e irrita al sindicalismo.

La mayoría de los convenios colectivos de trabajo, por los que se rigen 2,8 millones de trabajadores, se han renovado sin cambios desde hace más de una década por falta de acuerdo de las partes para modificarlos, como establecen las leyes. Su anulación abre las puertas a la negociación de las condiciones laborales en cada empresa, sin intervención sindical. *(En base a AP, EFE y AFP)*

Las reformas fueron aprobadas tras extensas negociaciones dentro del oficialismo

Por un juicio embargan propiedad de Cavallo

El ex ministro Domingo Cavallo seguramente no imaginaba los problemas que arrastraría su alejamiento del gobierno argentino.

Entre los continuos cruces de acusaciones, desmentidos y especulaciones políticas donde Cavallo está en el centro de la tormenta, ayer un juez impuso el embargo de un apartamento del ex ministro en uno de los barrios más lujosos de Buenos Aires, en el marco de una querella por calumnias presentada por dos ejecutivos vinculados a la actividad postal.

El embargo es por la suma de US$ 30.000 y tiene caracter preventivo debido a que el ex ministro puede ser condenado a pagar una indemnización por daño moral., tras ser demandado por los empresarios Héctor Colella y César Pozzoli cuando Cavallo denunció, en agosto de 1995 en el Congreso, la existencia de "mafias enquistadas en el poder".

La medida es sólo uno de los múltiples problemas que Cavallo enfrenta ante la Justicia, por lo que ayer dijo sentirse perseguido por funcionarios con los que compartió el gabinete, y sugirió que puede tratarse de una "estretegia" del presidente Carlos Menem para perjudicarlo.

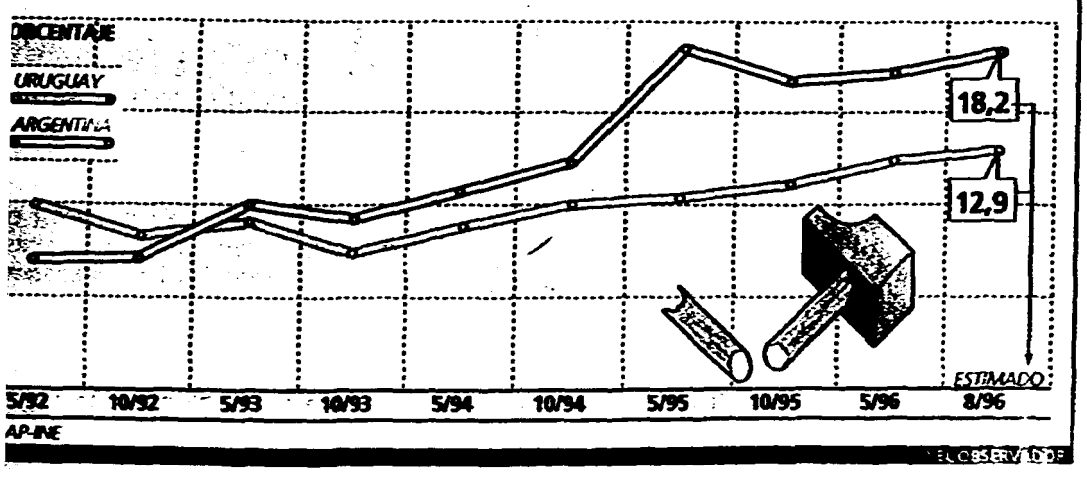
Cavallo declaró que mientras estuvo en el gobierno intentó neutralizar las "mafias" que él había denunciado, como el caso de la Aduana, y recordó que por esa razón tuvo "peleas" con varios miembros del gabinete.

El embargo contra el ex ministro es por US$ 30.000 y tiene cáracter preventivo

El ex ministro denunció ser víctima de un constante "acoso judicial" impulsado por un grupo de jueces que son "manejados" por miembros del actual gabinete de Menem. *(En base a EFE)*

URUGUAY - ARGENTINA

DESEMPLEO



16

9617043

ENTREVISTA AL TITULAR DEL BLOQUE DEL PJ

Matzkin no cree que haya reforma antes de fin de año

Mientras desde el Gobierno aumenta la presión sobre el Congreso para lograr la sanción de las leyes de reforma laboral antes de fin de año, los diputados del oficialismo no parecen muy dispuestos a cumplir con ese plazo. Por lo menos así lo expresó el jefe del bloque del PJ de la Cámara baja, Jorge Matzkin, en una entrevista que concedió a Clarín.

Matzkin también se refirió a los proyectos que podrían ingresar para ser tratados durante las sesiones extraordinarias, entre los que sin duda figurarán el Presupuesto 97, la ley de clausuras, las modificaciones a la ley penal tributaria, la privatización de aeropuertos y del Correo.

–¿Qué va a pasar, en definitiva, con los proyectos de reforma laboral?

–En estos casos hace falta la mayor cantidad posible de consenso. Pasaron casi dos meses desde que ingresaron los proyectos y casi no hay un punto de acuerdo entre las partes: el Gobierno, la CGT y los empresarios. Esto implica falta de capacidad para lograr consenso y la responsabilidad no es nuestra. Además, es un debate muy largo, que requerirá varios días y tenemos poco tiempo y muchos temas hasta fin de año.

Extraordinarias

–¿Cuáles son los proyectos que podrían ingresar para las sesiones extraordinarias?

–Falta precisar la lista de proyectos, pero seguramente estarán el Presupuesto 97, la ley de clausuras, las modificaciones a la ley penal tributaria, la privatización de los aeropuertos y del Correo, la ley de radiodifusión, el Consejo de la Magistratura, la reglamentación de las decretos de necesidad y urgencia, la emergencia ocupacional, modificación a los convenios colectivos, tope de jubilaciones e incompatibilidad de jubilaciones con un trabajo activo.

–¿Y la ratificación del tratado por Hielos Continentales?

–Sí, también. Esta semana habrá reuniones con parlamentarios chilenos para acordar un protocolo adicional. Vamos a ver si llegamos a tiempo antes de que termine este año.

–No mencionó la privatización del Banco Hipotecario...

–El bloque está trabajando en una propuesta alternativa y superadora.

–¿Hay una campaña de desprestigio contra el Congreso alentada desde algún lugar del Gobierno?

–A mí no me consta ni creo que haya una oficina pública dedicada a una empresa semejante. Algunos diputados nos han hecho saber su desconfianza, pero sin aportar pruebas. Nosotros sabemos lo que son las internas del Gobierno y aceptamos como lógicos los puntapiés en los tobillos que son un dato entre los peronistas.

Recuperando protagonismo

–¿Qué papel jugó el Congreso este año?

–Después de la salida del Gobierno de Domingo Cavallo y de Eduardo Bauzá, el Congreso incrementó su protagonismo, no tanto como el que quisiéramos. Pero hay que tener en claro que el Parlamento es, desde el punto de vista institucional y político, el poder permanente que puede tener durante mucho tiempo un bajo perfil, pero que aparece cuando se lo necesita.

–Sin embargo, el bloque del PJ aparece avalando los decretos de necesidad y urgencia, que le quitan protagonismo al Congreso...

–Eso es lo que dice la oposición. Vamos a discutir en el recinto la reglamentación de los decretos.

–Pero el predictamen del oficialismo admite la vigencia de los decretos, si en 30 días de firmados el Congreso no se expide en contra...

–Estoy seguro de que vamos a llegar a un arreglo con los radicales acordando que el Congreso se expida si acepta o rechaza un decreto en un plazo de 120 días.

–¿Como le irá al PJ en las elecciones del año que viene?

–Si tenemos una elección mala perderemos unos 10 diputados, pero seguiremos siendo la primera minoría. Si la elección es buena, perderemos 3 o 4 diputados, y si es muy buena mantendremos el mismo número. En el 93 y el 95 hicimos dos muy buenas elecciones, pero no siempre llueven rosas. □

"DICTAMEN TRUCHO"

Flexibilización: denuncia radical

Los diputados radicales que integran la Comisión de Legislación del Trabajo calificaron como "dictamen trucho" el despacho sobre el proyecto de ley del Gobierno que impulsa la llamada "flexibilización laboral". Y denunciaron al titular de esa comisión, el diputado Osvaldo Borda, como responsable de una "maniobra artera", por obtener en forma "arbitraria y antirreglamentaria" ese dictamen.

El diputado Horacio Pernasetti (UCR–Catamarca) enumeró una serie de irregularidades que "demuestra cómo el oficialismo forzó el dictamen" de flexibilización, que en el Gobierno se celebró como un éxito.

Según la denuncia de la UCR, "la reunión no tenía quórum para sesionar; se requerían 17 diputados y sólo acudieron siete". Además, "la irregular reunión se llevó a cabo cuando simultáneamente se sesionaba en el recinto, lo que reglamentariamente no es procedente, quedando invalidado lo resuelto".

"También fueron engañados otros pares –agregaron los radicales–, al decirles que se firmaba un dictamen sobre emergencia ocupacional y luego se le agregaron normas sobre extinción del Contrato de Trabajo y negociación colectiva".

"La oposición todavía no ha tenido acceso al dictamen. Que el oficialismo lo mantenga en secreto es una situación por demás insólita".

La denuncia del diputado Pernasetti, que actuó como vocero de los legisladores de la UCR que integran la Comisión de Trabajo, se suma a la que formularon días atrás con iguales imputaciones, los legisladores del Frepaso. □

17

9617043

Pedido presidencial a los diputados gremiales

Flexibilización: Menem solicitó a los legisladores de extracción sindical que las leyes tengan media sanción antes de 1997.

El titular de la Comisión de Legislación del Trabajo de Diputados, Osvaldo Borda, desestimó que los proyectos de flexibilización laboral tengan media sanción antes del 31 del mes próximo. El sindicalista fundamentó la demora en que los tiempos parlamentarios no alcanzarán para tratar las iniciativas reclamadas por el Ejecutivo.

Borda, junto con los diputados gremialistas Eduardo Camaño, José Luis Castillo y Alfredo Atanasof, se reunió ayer en la Casa de Gobierno con el presidente Menem, quien les habría reclamado que el proyecto tenga media sanción legislativa antes de fin de año.

Los diputados defendieron ante el jefe del Estado la "legitimidad" del dictamen sobre emergencia ocupacional, aprobado en esa comisión.

Sobre el contenido de la reunión, el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, destacó: "Nos centramos en ver cómo continúa el proceso parlamentario y cómo va al recinto el proyecto. Sería una excelente noticia lograr la media sanción. El dictamen -opinó- es un buen acuerdo, aunque probablemente haya que introducirle algunas mejoras en el recinto".

Agregó que "es un proyecto equilibrado que protege los intereses fundamentales de los trabajadores cuando éstos llegan a ser despedidos o cuando se extingue su contrato de trabajo".

Según el ministro, en el encuentro se analizó "cómo cerrar el tema de las convenciones colectivas de trabajo, de manera tal que, en un plazo razonable, que es muy corto, el país tenga la legislación laboral que requiere".

La falta de acuerdo en el MTA para decidir si se queda en la central de Azopardo, luego de la renuncia del dirigente camionero Hugo Moyano tras los incidentes en la marcha de la Aduana, el miércoles último, impidió que pudiera concretarse un encuentro entre Juan Manuel Palacios (UTA) y Rodolfo Daer, secretario general de la CGT.

Condicionamientos

Por otra parte, en el disidente MTA hay quienes condicionan su lugar en Azopardo a la reincorporación de Moyano a la secretaría gremial.

La estrategia es actuar en bloque dentro de la CGT y no separar al tándem Palacios-Moyano.

Pero Daer no quiere asumir el costo que significaría volver con Moyano, después de la violencia que se desató entre bandas de gremios antagónicos en la marcha hacia la Aduana. Para eso, ofrecerá a Palacios que el cargo que dejó su compañero lo ocupe alguien de las filas del MTA.

Por el momento, el acuerdo CGT-MTA no pudo concretarse. Hasta ahora, sólo existen conjeturas.

Opinan especialistas laborales

Entre los especialistas en temas laborales, la iniciativa acordada entre los diputados del PJ y Trabajo, respecto de dictar una ley de emergencia ocupacional previa a instrumentar el nuevo régimen de indemnización y despido, generó repercusiones negativas.

Por un lado, se asegura que no se observa que el proyecto tenga incentivos para que los empresarios den una respuesta positiva y crezca así el empleo y, además, no se ve conveniente que cuando se habla de una reforma profunda del sistema laboral se enmarquen nuevas relaciones en un régimen provisional.

Para Daniel Funes de Rioja, jefe del departamento de Política Social de la UIA, la modalidad que se propone para contratar -por períodos de 6 meses a dos años, sin costos por despidos y con reducciones en los aportes a la seguridad social- "pretende ser flexible, pero pone muchas trabas".

Concretamente, no se dejaría contratar bajo la nueva forma a las empresas cuando los contratados superen el número de empleados promedio de los últimos 6 meses, cuando se hayan realizado despidos colectivos en los 12 meses anteriores o cuando existan conflictos de trabajo.

"El efecto que provocaría es un aumento de una dualidad normativa que ya existe", apuntó Ernesto Kritz, del estudio Mora y Araujo. Se notaría, con más fuerza, la existencia de empleados en condiciones muy diferentes: quienes siguen en un esquema muy rígido y quienes deambularían con condiciones más precarias.

Discriminación

"Se estaría discriminando a estos trabajadores -agregó Héctor Valle, de la Fundación de Investigaciones para el Desarrollo Económico-. Un período de 2 años es demasiado tiempo para estar en condiciones provisionales en una relación laboral."

Aunque sin muchas expectativas en cuanto al número de contrataciones, algunos opinan que los empresarios aprovecharán las ventajas de la reducción de aportes del 100% en los primeros 6 meses y de un 50% luego.

"Claro que el horizonte de ventajas es muy limitado", explicó Manuel Solanet, de la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL).

Vallè, por su parte, se apura en aclarar que, más allá de su postura adversa a los cambios propuestos oficialmente, "esta transición que pretenden los legisladores no tiene nada que ver con la flexibilización".

Los entendidos coinciden en señalar que el problema del desempleo es de largo plazo y que poco optimismo queda para las mejoras que se puedan lograr en el término de dos años.

Entretanto, tampoco olvidan que establecer nuevas modalidades transitorias llevan a una sensación de inestabilidad laboral y social de las personas -cada vez más-, que van quedando fuera del núcleo de trabajadores en condiciones seguras.

Silvia Stang

96170431

DIPUTADOS

Otra pelea en el peronismo

El dictamen sobre flexibilización laboral ha dividido las aguas en el bloque gremial de Diputados, que se halla en **virtual estado de ruptura**. Por un lado están su presidente, Osvaldo Borda, junto con los también duhaldistas Alfredo Atanasoff y José Luis Castillo, quienes ayer fueron recibidos por el presidente Carlos Menem. Y por otro, los diputados Oraldo Britos, Roberto Digón y Naldo Brunelli, quienes cuestionan el despacho al que **niegan validez reglamentaria**.

No es solo la oposición la que califica de **"trucho"** el dictamen por el cual se funde en una única norma el proyecto sobre emergencia ocupacional, que propiciaba el duhaldismo, con el del Ejecutivo, sobre indemnizaciones por despidos.

Secreto de Estado

Es, asimismo, una especie de "secreto de Estado": el **número real** de los firmantes del despacho, que *no* fue suscripto en la reunión de comisión del miércoles último –que se hizo mientras el plenario trataba el Presupuesto, lo cual es una anomalía reglamentaria– sino por unos pocos legisladores. Algunos firmantes, además, adelantaron su decisión de **retirar la firma** como es el caso de la diputada salteña (Partido Renovador) Fani Azucena Ceballos.

Según los defensores del dictamen, se trató de un plenario de las comisiones de Legislación del Trabajo con la de Previsión Social. Pero el titular de esta última, el puntano Britos, no participó del encuentro. "Yo no estoy de acuerdo con incorporar el proyecto sobre despidos", declaró. □

GOBIERNO, UIA Y CGT

Sin acuerdos por la reforma laboral

En una jornada sobre flexibilidad, cada uno defendió su libreto • Mostraron pocos puntos en común

En una jornada que tuvo como tema excluyente el análisis de una reforma laboral que pueda satisfacer a los distintos actores sociales, el Gobierno, los empresarios de la UIA y la CGT reconocieron ayer que tienen **muy pocos puntos en común** sobre cómo flexibilizar el mercado de trabajo.

Las dificultad para que unos y otros alcancen una fórmula de consenso pareció quedar expresada en un punto básico: si la reforma laboral impulsada por el Gobierno **ayudará o no a crear empleo**.

Las dudas sobre la suerte de la reforma quedaron flotando en una jornada convocada por la Fundación Cespal, que responde al diputado del PJ, Erman González.

En nombre del Gobierno, Carola Pessino, asesora laboral de Roque Fernández, presentó los proyectos oficiales como **instrumentos virtuosos**, ya que servirían –dijo– a los empresarios para bajar el costo laboral y a los desocupados a conseguir empleo. El beneficio del Gobierno sería "recaudar más por el blanqueo laboral que se produciría en la economía". Al fin, Pessino remarcó que los proyectos del Gobierno ayudarían a que **"ganen todos"**.

Mala comunicación

Con todo, la asesora de Fernández –una devota del sistema laboral neocelandés– admitió que la administración Menem **"tiene fallas de comunicación** para explicar estos proyectos", a los que calificó de **"pro-obreros"**. Y aprovechó para culpar a los medios de comunicación: "No explican bien proyectos que son difíciles".

Los otros panelistas no tuvieron la misma visión del asunto. Antonio Valiño, asesor legal de la CGT y del gremio de la construcción (UOCRA), dijo que el problema de la competitividad argentina no pasa por el costo laboral. "Es ínfimo en relación al costo financiero o a los precios de los servicios públicos privatizados", sostuvo.

Valiño rechazó que los sindicatos sean intransigentes a la hora de negociar. Para probar sus dichos, buscó el consentimiento del asesor de la UIA, Daniel Funes de Rioja: "Vos sabés que la UOCRA propuso negociar ya no solo por empresa sino por obra, porque comprendemos que hay distintas realidades".

Al descalificar a la flexibilidad como medicina para combatir el desempleo, Valiño recordó que la Ley de Empleo, sancionada en el 91, **no sirvió** para aumentar la ocupación.

A su turno, Funes de Rioja tiró **una de cal y otra de arena**, al admitir que el proyecto del Gobierno que modifica el sistema de negociación de los convenios tiene **"un diseño interesante"**.

Arremetió, en cambio, contra el reciente dictamen de la Comisión de Legislación de Diputados, que sustituye los actuales contratos temporarios por uno solo de dos años, pero condicionado a que se exceda el plantel existente de las empresas y a que no se produzcan suspensiones o despidos.

"Con **tantas regulaciones**, sería preferible que dejen los actuales contratos temporales", propuso Funes de Rioja. □

Ismael Bermúdez

CGT: sigue el caso Moyano

A una semana de los incidentes de la marcha de protesta frente a la Aduana, la interna de la CGT sigue **pendiente de resolución**. Por esa razón, el consejo directivo cegetista decidirá hoy, al fin, si permanece o no el camionero Hugo Moyano en la plana mayor de la CGT.

Voceros gremiales confiaron que la UOM de Lorenzo Miguel –proclive a mantener la unidad– sería partidaria de la continuidad de Moyano. El jefe de la CGT, Rodolfo Daer, consideró responsable al camionero de la batahola ocurrida en la concentración del miércoles pasado y le exigió su renuncia. Moyano dice que se fue de la CGT por su propia cuenta.

19

9617043

LA REFORMA VA AL PARLAMENTO

Más presión del Gobierno por la flexibilización laboral

Se anunció oficialmente que el tema será incluido en el temario de sesiones extraordinarias • Intentan que se apruebe antes de fin de año

El proyecto de ley de flexibilización laboral será uno de los temas incluidos en el decreto de convocatoria a sesiones extraordinarias que firmará hoy Carlos Menem.

Se descarta que el Gobierno incluirá también la ratificación del acuerdo limítrofe con Chile por los Hielos Continentales, entre otros temas de interés para el oficialismo.

Es que a partir del primero de diciembre el Congreso sólo podrá aprobar o rechazar los temas que haya autorizado el Poder Ejecutivo. Los legisladores tendrían libre albedrío si en vez de extraordinarias la administración menemista hubiera extendido el período de ordinarias.

Ayer fue un día agitado en la Jefatura de Gabinete. Comenzó con la asunción de Ana Kessler como secretaria de Coordinación (en remplazo de Juan Carlos Maqueda) y continuó con la recepción de los distintos pedidos de senadores y diputados para que se incluyeran sus respectivos proyectos en la mentada convocatoria.

Fue la propia Kessler, a quien acompañaron en su asunción desde María Julia Alsogaray hasta José Luis Brea, quien anunció que la reforma laboral sería incluida en el temario de extraordinarias.

Según Kessler, el Gobierno buscará que durante las extraordinarias se puedan incluir modificaciones al dictamen ya aprobado en Diputados, para que el nuevo régimen de despidos y la unificación de las modalidades de contrato de trabajo entren en vigencia de inmediato.

Anoche, Rodríguez y el propio Menem debatieron en la residencia de Olivos los temas que incluirán en la convocatoria que se firmará hoy.

Una larga lista

Había pedidos de todo tipo. Los senadores habían hecho llegar un listado de los proyectos de su interés que iba desde la ley de creación del Consejo de la Magistratura y la orgánica del Ministerio Público hasta la de prohibición de venta de bebidas alcohólicas a menores de edad o de fomento del libro, pasando por la cláusula transitoria sexta del régimen de coparticipación federal y por la polémica ley Cafiero. Con los diputados pasaba otro tanto.

20-20

9617043

Nº DOCUMENTO 9617044
TITULO Casa IBM noviembre/96.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCI 30-11-96
VINCULACIONES 66965
11164
11302
11426
507466
65890

Indagan a Dadone por el caso IBM-Banco Nación

Corach sigue enojado con Cavallo

El ministro del Interior, Carlos Corach, ratificó una querella contra el ex titular de la cartera de Economía Domingo Cavallo, que hace dos semanas acusó a aquél de tener influencia sobre jueces federales, cuyos nombres escribió en una servilleta.

Corach sintió que eso significa que Cavallo le imputa falsamente el delito de prevaricato, por lo cual lo querelló por calumnias en el juzgado del doctor Jorge Ballestero.

Ayer, con un escrito, ratificó que continúa firme en su posición de enjuiciar a Cavallo.

Por el episodio de la servilleta y por la actuación de Cavallo durante el affaire IBM-Banco Nación, la diputada nacional Hilda Ancarani denunció a Cavallo por encubrimiento y violación de secretos. En tanto, los estudiantes de Franja Morada presentaron una denuncia ante la Justicia para que se investigue a todos los jueces federales por enriquecimiento ilícito, por el presunto cobro de sobresueldos.

Belluscio contra Cavallo

El lunes vence el plazo para que Cavallo presente, en el juzgado de Adolfo Bagnasco, pruebas contra el ministro de la Corte Suprema Augusto Belluscio., a quien calificó de corrupto, pero una versión difundida por el canal de cable TN indicó que el ex funcionario, ante la falta de pruebas y para evitar una condena segura, se inclinaría por retractarse ese día frente al juez.

Hace tres años, Belluscio imputó a otro juez de la Corte haber alterado una sentencia para beneficiar a Economía. Cavallo dijo que presentaría pruebas contra Belluscio en un programa televisivo, cosa que nunca hizo, por lo que Belluscio lo querelló.

Indagan a Dadone

El próximo 22, Bagnasco, a cargo del caso IBM-Nación, indagará a Aldo Dadone, ex titular del Banco Nación, que está procesado.

Cavallo dijo hace quince días que el secretario de la Presidencia, Alberto Kohan, le había dicho en una una reunión que el ex director del Banco Nación Aldo Dadone habría recibido dinero de Juan Cattáneo. Bagnasco le preguntará sobre esa reunión.

9617044

01-17

DP0820

R ECORT 11-05 00436
icx mun exq

IBM-ARGENTINA/ESCANDALO
EX EJECUTIVO IBM DICE QUE ES "CHIVO EXPIATORIO"

Nueva York, 5 nov (EFE).- Gustavo Soriani, ex ejecutivo de International Business Machines (IBM) en Argentina, dice que es un "chivo expiatorio" en un escándalo de presuntos sobornos.

"IBM distorsionó completamente mi papel... Me señalaron injustamente como al malo y arruinaron mi reputación. Pero no voy a seguir callado", dijo Soriani a "The New York Times".

El ex subdirector general de operaciones argentinas de la multinacional de la informática y otros 30 empleados de la compañía y funcionarios del Gobierno han sido acusados de fraude en Argentina.

Los fiscales argentinos dicen que Soriani era el arquitecto de un complejo plan para defraudar al Gobierno de Buenos Aires el año pasado, mientras IBM dice que lo despidió a él y otros dos altos ejecutivos por "errores" empresariales al pagar a un subcontratista por un trabajo que nunca se hizo.

Soriani dice que de la noche a la mañana IBM le privó de su sueldo anual de medio millón de dólares, 3,2 millones en opciones de acciones, prestaciones sanitarias y un automovil.

En un intento de salvar su reputación, el hombre, de 50 años y que ha trabajado 26 años en IBM, ha escrito un libro titulado "The Corporation" en el que mantiene que la compañía le la convertido en un "chivo expiatorio" por temor a que las autoridades decidieran que se violaron las leyes de EEUU.

Estas leyes prohiben el pago de sobornos por compañías de EEUU para obtener contratos en el extranjero.

La Comisión de Valores y Bolsa y el Ministerio de Justicia de EEUU investigan si IBM violó esa ley, lo que podría conllevar elevadas sanciones penales y civiles.

La cuestión es si IBM pagó sobornos para obtener un contrato de 250 millones de dólares para instalar un sistema de computadoras en la entidad estatal argentina Banco de la Nación.

Los responsables de IBM, sostiene Soriani, aprobaron inicialmente los pagos -21 millones de dólares fueron desembolsados- al subcontratista Capacitación y Computación Rural (C.C.R.) por un sistema informático de reserva, pero luego dijeron que no sabían nada del tema.

Un portavoz de IBM en EEUU, Fred McNeese, dijo que "hemos estudiado a fondo este caso, y estamos satisfechos de que nadie en la sede latinoamericana de IBM fue informado de forma oral o escrita de que se harían pagos a C.C.R.".

Segun McNeesse, ningun empleado de la compañía violó las leyes, pero pagar 21 millones a C.C.R. por un trabajo nunca completado iba en contra de las prácticas de la firma.

Soriani defiende los pagos a C.C.R. como "una póliza de seguro" por si hubiera habido problemas en la instalación del sistema. "Resulta que no hubo problemas y no hubo necesidad del sistema de reserva, pero teníamos que estar preparados". EFE
AI./ir/jmc

11/05/18-03/96

02 96170447

CASO IBM-BANCO NACION

Citan a declarar a un ex funcionario de Claudia Bello

El juez Bagnasco quiere saber si tiene una cuenta en EE.UU. • Se sospecha que allí podría haberse depositado parte de la coima que se pagó por el contrato informático

El 26 de noviembre por la mañana, Gastón Figueroa Alcorta, **ex funcionario de la Secretaría de la Función Pública** que encabeza Claudia Bello, tendrá que declarar como **testigo** ante el juez federal Adolfo Bagnasco, quien investiga si se pagaron coimas en el contrato entre IBM y el Banco Nación.

Es que el juez quiere saber si Figueroa Alcorta, amigo personal de Claudia Bello, **tiene una cuenta en los Estados Unidos** porque se sospecha que allí pudo haberse depositado alguno de los millones que se **pagaron como coimas** en el contrato de 250 millones.

La intención del juez es tratar de averiguar, por el camino más corto, la identidad de los dueños de un conjunto de cuentas bancarias abiertas en Estados Unidos. Pero como la Justicia norteamericana viene retaceando esa información desde hace varios meses, Bagnasco decidió avanzar por otro lado y por eso convocó al ahora ex funcionario de Claudia Bello.

Las explicaciones de Bello

La secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, le había pedido a Bagnasco que adelante la fecha en la que debía declarar como testigo. Por eso, Bello declaró el mes pasado como testigo, oportunidad en la que **deslindó responsabilidades** sobre su actuación en relación con el millonario contrato.

La Justicia investiga si se pagaron coimas por 37 millones de pesos para que la empresa IBM se quede con el contrato de 250 millones de pesos por el que se debían **informatizar 525 sucursales** de la entidad bancaria.

La Secretaría que encabeza Bello tuvo una **participación mínima** en la aprobación de la propuesta técnica que realizó IBM. Ese organismo debe realizar **observaciones técnicas** acerca de las contrataciones informáticas que se llevan adelante en el sector público.

Debido a esa función, la repartición realizó un informe cuyo contenido **no se oponía** a la contratación de IBM.

Pero ante el juez Bagnasco, dos técnicos de la Secretaría aseguraron que **habían aconsejado no contratar el sistema** y, de todos modos, la Secretaría realizó un informe favorable.

La secretaria explicó lo que había declarado ante el juez: "Dije que **me sorprendió** que el Banco Nación nos convocara una **hora antes de la apertura de sobres**. Creo que dejé bien claro la diferencia que existe entre participar de un proceso de licitación y emitir una información técnica sobre un proyecto informático. Nosotros hicimos solo lo técnico".

Bello también dijo ante la Justicia que "la Secretaría de la Función Pública es **absolutamente ajena** a la responsabilidad de la adjudicación del contrato y de los precios aceptados".

Ante el juez declararon también los dos funcionarios que firmaron los informes que fueron cuestionados por la Justicia y también por la Auditoría General de la Nación. En la Justicia tratan de determinar por qué hubo **dictámenes diferentes** en los que se cambió de una opinión desfavorable a una favorable.

Frente a Bagnasco y a los fiscales Carlos Cearras y Pablo Recchini, pasaron Alejandro Val, director nacional de Sistemas, y Francisco Figueiras, ex subsecretario de Sistemas, quienes se limitaron a brindar las explicaciones técnicas.

Omar Lavieri

Copyright Clarín, 1996

03 9617044

XT2759
R ECORT 11-15 00584
SUR

ARGENTINA-CORRUPCION
FIRMAS URUGUAYAS IMPLICADAS SOBORNO CONTRATOS BANCO NACION-IBM

Buenos Aires, 15 nov (EFE).- La justicia argentina pedirá informés a Uruguay sobre tres firmas de ese país implicadas en el presunto pago de sobornos en los millonarios contratos entre el estatal Banco de la Nación Argentina (BNA) y la multinacional de ordenadores de origen estadounidense IBM.

La Fiscalía federal bonaerense pretende identificar a los dueños de las firmas uruguayas "Flexi", "Putter" y "Duquesa", que recibieron en conjunto unos 3,6 millones de dólares en presuntos sobornos, informaron hoy fuentes judiciales a la prensa.

Las tres firmas, indicaron los informantes, recibieron los fondos en cuentas bancarias por medio de una complicada seguidilla de giros entre bancos de Montevideo, Nueva York, Ginebra y Luxemburgo investigadas por el juez federal Adolfo Bagnasco.

Se sospecha que las firmas uruguayas son "fantasmas" y que fueron utilizadas para ocultar a los responsables del presunto ilícito, señalaron los portavoces judiciales.

Otros 4,4 millones de dólares de los supuestos sobornos fueron despositados a través del mismo mecanismo en una cuenta secreta del banco Edmond de Rotschild de Luxemburgo cuyo propietario también se desconoce.

El juez Bagnasco investiga el presunto pago de 37 millones de dólares en sobornos para que la IBM se adjudicara un contrato por 249 millones para modernizar y proveer de equipos informáticos a las 525 sucursales del BNA, el banco más grande del país.

En septiembre pasado, la Cámara Federal de Buenos Aires confirmó el procesamiento por "defraudación" al Fisco y "lucro indebido" de once ex funcionarios y directivos del BNA y de la filial argentina de IBM.

Entre los procesados está el ex presidente del BNA Aldo Dadone y el ex subsecretario General de la Presidencia Juan Carlos Cattáneo, este último vinculado a la firma argentina "CCR", que actuó como contratista de la IBM.

"CCR" y la también argentina "CONSAD" fueron contratadas por IBM para que provean de un sistema informático de emergencia en caso de que fallara el que la multinacional estadounidense iba a instalar en el BNA.

Los movimientos de los presuntos sobornos fueron descubiertos gracias a la colaboración de la justicia suiza, a la que Bagnasco le pidió informes sobre la cuenta secreta 6523 HSR del Banco Bruxells Lambert (BBL) de Ginebra.

La investigación del caso "IBM-BNA" llegó a Suiza por una pista que dio en septiembre de 1995 el por entonces ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo, quien informó a Bagnasco de que esa cuenta bancaria secreta en Ginebra fue el aparente destino de parte de los presuntos sobornos.

Las fechas de ingresos de dinero a la cuenta suiza coinciden con giros que hizo "CCR" desde el Banco General de Negocios de Buenos Aires a la Compañía General de Negocios en Montevideo, que a su vez los envió a la filial del Credit Suisse en Nueva York y de allí al BBL de Ginebra, según las investigaciones judiciales.

El juez suizo Michael Graber envió este lunes a Bagnasco un informe según el cual la cuenta secreta de Ginebra pertenece al

9617044

04

Edmnod de Rotschild de Luxemburgo, que airó una parte de los fondos a cuentas de las firmas uruguayas.

El informe, cuyos detalles publicó hoy el diario bonaerense "Clarín", señala que la distribución del dinero fue decidida por los titulares de las cuentas investigadas y "quienes tienen poderes" sobre ellas.

"Usted pregunta por qué aparece como destino final de una suma de alrededor de 4,4 millones de dólares el banco Edmond de Rotschild si esos fondos pasaron antes por el FBI de Ginebra: le respondo que los clientes no querían que el banco destinatario fuera identificado", indica el informe del juez suizo. FFF

alm/CA

11/15/15-12/96

INFORME A LA JUSTICIA ARGENTINA

IBM-Banco Nación: Suiza entregó las cuentas secretas

Son tres y pertenecerían a empresas uruguayas ◆ Ellas serían las dueñas de las cuentas donde se depositó el pago de coimas por la informatización del banco ◆ Serían 8 millones de dólares

El juez federal Adolfo Bagnasco recibió ayer un informe de la Justicia suiza en el que se dan a conocer los nombres de las empresas uruguayas que serían las dueñas de tres cuentas secretas de un banco de ese país y que habrían recibido las coimas que se pagaron en el caso IBM-Banco Nación.

El informe detalla cuáles son las empresas que enviaron dinero a tres cuentas del Banco Bruxells Lambert de Suiza, donde la Justicia cree que se depositaron cerca de ocho millones de dólares.

Largo trámite

La Justicia argentina pidió, el año pasado, los informes a la Justicia suiza para determinar la identidad de los dueños de esa cuenta secreta. Después de varios trámites judiciales, la Corte Federal de Suiza autorizó a que se levantara el secreto bancario que impide la entrega de esos datos y ayer llegaron al despacho de Bagnasco los nombres de las empresas que realizaron operaciones desde esa cuenta numerada.

El 21 de octubre, el ex ministro de Economía Domingo Cavallo declaró ante el juez Bagnasco que esa cuenta podía ser de Juan Carlos Cattáneo, ex número dos de Alberto Kohan en la Secretaría General de la Presidencia. Cattáneo está vinculado a una de las empresas subcontratadas por IBM para realizar la informatización de 525 sucursales del Banco Nación por un precio de 250 millones de pesos.

En abril pasado, Bagnasco procesó a treinta personas por los delitos de defraudación a la administración pública y por procurar un "lucro indebido para sí o para terceros". Para eso, siempre según el juez, los funcionarios del Nación tuvieron el apoyo de ejecutivos de IBM, que fueron procesados como partícipes necesarios en los mismos delitos.

En esa lista de procesados estaban el ex presidente del Banco Nación, Aldo Dadone, Cattáneo, el ex presidente de IBM Argentina, Ricardo Martorana, y otros ejecutivos y funcionarios sospechados de participar en el negocio.

Pero en setiembre, la Sala I de la Cámara Federal sólo dejó bajo proceso a once de los implicados. Genaro Contartese y otros integrantes del directorio del Nación, que llegaron a ese cargo por sus vínculos con el poder político, fueron desprocesados.

Las coimas

La clave de la investigación judicial que realizó el juez junto a los fiscales Carlos Cearras y Pablo Recchini fue determinar si de una subcontratación que hizo IBM con la empresa CCR se derivó plata para el pago de coimas. CCR le vendió a IBM en 37 millones de pesos el sistema SBL que entraría en funcionamiento en caso de que el principal tuviera inconvenientes. La instalación de ese sistema alternativo no estaba contemplada en el pliego de licitación y eso llevó a la Justicia a sospechar de esa compra. De la cantidad pactada, solo se pagaron 21 millones de pesos y se supone que fue este el mecanismo que se utilizó para encubrir el pago de coimas. Cattáneo estaba vinculado a CCR.

El número de la cuenta en Suiza fue proporcionado a la Justicia por el ex ministro Cavallo, quien dijo haber recibido información acerca de los movimientos de los ocho millones de dólares que hizo la empresa CCR a partir de una cuenta en el Banco General de Negocios.

Desde allí los fondos llegaron a Nueva York, a través de la Compañía General de Negocios en Montevideo. Y de allí llegaron a la cuenta suiza identificada por Cavallo ante Bagnasco.

El juez todavía no halló a los responsables del pago de coimas. Pero con la declaración de Cavallo apareció la pista más firme de la investigación cuando arriesgó el nombre de Cattáneo como el posible dueño de la cuenta suiza.

"Creo que Kohan conocía la forma que operaba Cattáneo en los contratos de informática", dijo Cavallo ante el juez. Eso le dijo a Bagnasco después de relatar una reunión en la que el presidente Carlos Menem, Kohan y él hablaron de la situación irregular entre IBM y el Banco Nación. □

9617044.

05

EXCLUSIVO: EL INFORME SOBRE LAS CUENTAS SECRETAS EN SUIZA

IBM-Banco Nación: ocultó la pista de la

Casi 9 millones de dólares fueron a Montevideo, a Nueva York y luego a Ginebra ◆ La Justicia suiza informó que ese dinero siguió a Luxemburgo

La Justicia suiza informó que la **cuenta secreta numerada** donde se sospecha se giró gran parte de los coimas pagadas en el caso IBM-Banco Nación **pertenece a un banco de Luxemburgo** que fue usado como cobertura por los responsables de la maniobra.

Esa información está contenida en un exhorto reservado recibido el miércoles por el juez Adolfo Bagnasco, y obtenido ayer en forma exclusiva por Clarín, que revela la **ruta que siguió la coima** que comenzó en Buenos Aires, siguió en Montevideo, Nueva York, Ginebra y finalmente Luxemburgo.

La circulación del dinero a través de tantos países se hizo con la clara intención de **dificultar la investigación y tapar el nombre de los que cobraron las coimas**. El juez investiga el pago de coimas en el contrato de 250 millones de pesos que firmó IBM para informatizar 525 sucursales del Banco Nacion.

Palabra de banquero

El documento enviado por el juez suizo Michael Graber contiene la declaración testimonial de un director de la sucursal Ginebra del **banco privado Edmond de Rotschild**.

Graber interrogó al banquero luego de que la Corte Federal de Lausana, Suiza, aceptara **levantar el secreto bancario** debido a la investigación argentina.

La investigación judicial del caso IBM–Banco Nación llegó a Suiza por una pista que dio el ex ministro de Economía Domingo Cavallo, quien en setiembre de 1995 informó a Bagnasco que en la **cuenta 6523 HSR del banco Bruxells Lambert de Ginebra** se habían depositado cerca de **9 millones de dólares** de las coimas pagadas por la informatización del Banco Nación.

Además, el mes pasado Cavallo le dijo a Bagnasco que esta cuenta **podría ser del ex subsecretario general de la Presidencia, Juan Carlos Cattáneo**, uno de los 12 procesados en la causa.

Ahora, el exhorto suizo revela que esa cuenta pertenece al **banco privado Edmond de Rotschild con sede en Luxemburgo**. Por orden de quienes recibieron el dinero –**cuyos nombres se desconocen hasta ahora**– la mitad de esos 9 millones de dólares fueron transferidos a las cuentas que la Justicia argentina sospecha pertenece a empresas uruguayas. Se trata de las cuentas a nombre de las firmas **Flexi, Putter, Duquesa, Quidos y Gateway**. La otra mitad del dinero quedó depositada en el banco de Luxemburgo.

La investigación que hizo Bagnasco junto a los fiscales Carlos Cearras y Pablo Recchini intenta determinar si de una subcontratación que hizo IBM con la empresa CCR se derivó plata para el pago de coimas. La firma CCR le vendió a IBM, en **37 millones de pesos** el sistema informático alternativo que se pondría en marcha si el principal tuviera inconvenientes. La instalación de ese sistema alternativo no estaba contemplada en el pliego de licitación y eso llevó a la Justicia a sospechar de esa compra.

De esos 37 millones, solo se pagaron 21 y se supone que fue esta subcontratación la que se utilizó para **disfrazar el pago de coimas**.

Lista de procesados

En abril pasado, Bagnasco procesó a treinta personas por los delitos de defraudación a la administración pública y por procurar un "lucro indebido para sí o para terceros", aunque **todavía no pudo demostrar la existencia del pago de coimas**. Por eso la información recibida desde Suiza es de vital importancia para develar este punto oscuro de la operación.

En esa lista de procesados estaban el ex presidente del Banco Nación, Aldo Dadone, el ex presidente de IBM Argentina, Ricardo Martorana, Cattáneo -vinculado a la empresa CCR y hombre de confianza del secretario general de la Presidencia Alberto Kohan- y otros ejecutivos y funcionarios sospechados de participar en el negocio.

Pero en setiembre, la Cámara Federal sólo dejó bajo proceso a once de los implicados y agregó a Juan García del Río, quien para la Justicia sería el ingeniero financiero de la operación. Varios de los integrantes del directorio del Nación, que llegaron a ese cargo por sus **vínculos con el Gobierno, fueron desprocesados** por la Cámara.

El informe suizo

En su declaración del 30 de setiembre ante el juez Graber, tomada en un juzgado de Ginebra, el banquero –cuyo nombre se mantiene en reserva–, admitió que:

- "La cuenta 6523 HSR (la señalada por Cavallo) abierta en el banco Bruxells

INVESTIGACION COMPLICADA

Las trabas que hay en Suiza

La investigación en Suiza **no seguirá por un lecho de rosas**.

El juez federal Adolfo Bagnasco consiguió, **después de un año de trámites**, que levantaran el secreto bancario sobre una cuenta en la que ex el ministro Domingo Cavallo cree que se depositó la coima del caso IBM-Banco Nación.

Pero si el dinero circuló por otros bancos suizos, luego de pasar por Luxemburgo, Bagnasco podría encontrarse con más problemas.

Los bancos tienen la posibilidad de **oponerse** a ser investigados. Y, si eso se produce, el juez argentino debería enfrentar **una maraña judicial**.

Bagnasco se encuentra ahora estudiando el testimonio del directivo del banco Edmond de Rotschild, que se hizo siguiendo **un cuestionario que él mando a su colega suizo**.

En un principio, Bagnasco iba a viajar personalmente a Ginebra, pero finalmente ante las dilaciones suizas, decidió quedarse en Buenos Aires.

Uno de los caminos que puede recorrer es tratar de interrogar a los **empleados** del banco suizo que participaron en la operación para tratar de **descubrir el nombre y apellido** de los involucrados en el cobro de coimas. Una tarea que, por ahora, parece casi imposible.

06

1196 17044

cómo se coima

◆ *En el informe se menciona a empresas uruguayas que fueron usadas como pantalla*

Lambert es una cuenta banco a banco que el banco Edmond de Rotschild había abierto más de un año antes de mayo de 1994, cuando se hicieron las trasferencias investigadas".

La fecha de estos depósitos coincide con la de dos giros por cerca de 9 millones de dólares que hizo la empresa CCR desde su cuenta en el Banco General de Negocios de **Buenos Aires**, hacia la Compañía General de Negocios en **Montevideo**. Desde allí ese dinero fue nuevamente girado a una cuenta del banco Credit Suisse en **Nueva York**, desde donde fue transferido a **Ginebra**, en Suiza.

■ "Confirmo el contenido del documento del banco privado Edmond de Rotschild del 6 de octubre de 1995. Es exacto que **una suma del orden de los nueve millones de dólares fue enviada en mayo de 1994 a nuestra cuenta** abierta en el BBL de Ginebra. De esa suma 1.439.943 dólares fueron girados a la cuenta **Flexi**, la misma suma fue girada a la cuenta **Putter**, 719.943 dólares fueron a la cuenta **Duquesa** y 4.399.912 llegaron al banco Edmond de Rotschild en Luxemburgo."

La Justicia argentina sospecha que estas cuentas pertenecen a **empresas uruguayas utilizadas como pantalla en la operación ilegal**. Los fiscales solicitarán que el gobierno uruguayo informe quienes son los **verdaderos dueños**.

■ "Esos fondos fueron transferidos por pedido de los titulares de las cuentas en Luxemburgo. No puedo decirles si esos fondos tienen algo que ver con los hechos que generaron esta investigación".

■ "Tres integrantes de mi equipo en el banco fueron los que trataron con los dueños de las cuentas investigadas."

El banquero en la declaración judicial **identificó a sus empleados, pero no dio los nombres de los titulares de las cuentas**. En medios judiciales, trascendió que el juez suizo le tomaría declaración a estos tres empleados para que revelen los nombres.

■ **"La distribución del dinero fue decidida por los titulares de las cuentas investigadas**, así como también por quienes disponen de poderes sobre esas cuentas."

El tramo final de la declaración no deja dudas sobre la intención de la maniobra: "Ustedes me preguntan por qué aparece como destino final de una suma de alrededor de 4.400.000 dólares el banco Edmond de Rotschild de Luxemburgo, si esos fondos debieron pasaron antes por la cuenta del banco Bruxells Lambert en Ginebra. Les respondo que **los clientes no querían que el banco destinatario de los fondos pudieran ser identificado**".

La Justicia argentina ya sabe qué destino tuvo parte de la coima. Ahora falta lo más difícil: saber **quiénes se quedaron con el dinero**. □

Daniel Santoro y Omar Lavieri

Copyright Clarín, 1996

9617044 j

IBM-Banco Nación: ahora se buscarán datos en Uruguay

Es una consecuencia directa de la información aportada por Suiza ◆ Quieren identificar a los dueños de las empresas en cuyas cuentas secretas se depositaron las comisiones ilegales

La Justicia argentina solicitará la semana que viene a la uruguaya que **identifique** a los dueños de las empresas que se presume son de esa nacionalidad y en cuyas cuentas se depositaron **parte de las coimas** pagadas en el caso IBM-Banco Nación. La medida, adelantada ayer a **Clarín** por fuentes oficiales, será un **nuevo paso** para intentar revelar el nombre de quienes cobraron esas comisiones ilegales.

La solicitud será enviada por el juez federal Adolfo Bagnasco, quien investiga el pago de coimas en el contrato de 250 millones que firmó IBM para informatizar el Banco Nación, luego de recibir un informe clave de la Justicia suiza.

Se trata de los nombres de los dueños de las empresas fantasmas Flexi, Putter, Duquesa, Quidos y Gateway en cuyas cuentas se depositaron casi **la mitad de 9 millones de dólares de coima**. La otra mitad, quedó en un banco en Luxemburgo.

De acuerdo a una consulta realizada por **Clarín** en la Inspección General de Justicia, ninguna de esas empresas están registadas en nuestro país. En cambio, la **firma Gateway figura en el registro de comercio del gobierno uruguayo**. Gateway fue creada en 1984 por los uruguayos Héctor Vignoli Laffitte y Esther Reitzes y el polaco Israel Lublinerman, de acuerdo a la documentación presentada por la escribana Ana María Labanca. En su domicilio, Buenos Aires 484 de Montevideo, actualmente funciona **una gestoría** cuyos dueños afirman no tener ninguna vinculación con Gateway. Estos datos demuestran que se trata de una **empresa fantasma** que figura a nombres de testaferros de los verdaderos dueños. Además, para los investigadores el nombre de otra empresa, Putter, es lo que se denominado **"un nombre de fantasía"** (en inglés se denomina así al palo usado para pegar golpes suaves en el golf).

El origen de la coima

La mitad de los 9 millones de dólares depositados en las cuentas de esas empresas salieron de la empresa CCR. Esta le "vendió" a IBM un sistema informático alternativo al principal en 37 millones de dólares que la Justicia sospecha fue la forma de pagar la coima. Ayer precisamente el ex vicepresidente de IBM, Gustavo Soriani, despedido de la firma y procesado por el juez Bagnasco, se presentó en Tribunales porque se debía carear con dos actuales ejecutivos de la empresa de computación y aclarar contradicciones. Pero no pudo ser. Héctor Neira y Gabriel Murman, dos ejecutivos de IBM que siguen en funciones, **no aceptaron enfrentarse con Soriani**.

Soriani fue uno de los hombres de IBM que manejó el negocio con el Nación. Neira fue representante de ventas de IBM para el negocio con el banco y Murman fue gerente de comercialización y el apoderado de IBM que firmó la oferta. La intención de IBM es culpar a Soriani de los aspectos cuestionados de la negociación. En tanto, Soriani asegura que Murman y Neira sabían claramente de qué se trataba el contrato de 250 millones.

Pero de ese monto, IBM tenía previsto pagar 37 millones a CCR por el sistema informático alternativo, que está bajo la lupa de la justicia. De esos 37, ya se sabe que 9 fueron a parar a Suiza.

Los nombres de las empresas supuestamente uruguayas fueron dados al juez ginebrino Michael Graber por parte un director de la sucursal Ginebra del banco privado Edmond de Rotschild. Esos datos se desprenden del exhorto recibido por la Justicia y publicado el viernes por **Clarín**.

El exhorto suizo

El banquero, cuyo nombre se mantiene en reserva, fue interrogado gracias a que la Justicia suiza ordenó se levantara el secreto bancario y su testimonio corroboró la ruta que siguió la coima.

Los casi 9 millones de dólares fueron **"rebotando"**, como se dice en la jerga financiera, por bancos de Buenos Aires, Montevideo, Nueva York, Ginebra y Luxemburgo. Finalmente, la mitad de ese monto quedó en el banco Edmond de Rotschild de Luxemburgo.

Y a Suiza se había llegado por una pista dada por el ex ministro de Economía Domingo Cavallo, quien dijo que había que investigar la cuenta numerada suiza 6523 HSR del banco Bruxells Lambert.

Daniel Santoro y Omar Lavieri

Copyright Clarín, 1996

Caso IBM: juez argentino pide informe sobre empresas uruguayas

También se solicita la extradición del contador Roberto Blankleder

Por Isidoro Gilbert

Las empresas fantasma de Uruguay movilizan a jueces argentinos en el caso del contrabando de armas a Ecuador y Croacia y también por ser un grupo de ellas los canales utilizados para girar dinero originario en la coima que se supone abonó la multinacional norteamericana IBM para conseguir un suculento negocio de informatización de las 520 sucursales del Banco Nación de Argentina.

El juez en lo Penal Económico Marcelo Aguinsky pidió a la Justicia uruguaya que acceda a extraditar al contador uruguayo Roberto Blankleder, quien sabe cómo se operó financieramente el contrabando de armas a Ecuador en plena guerra del Cóndor, por intermedio de la empresa fantasma Hayton Trade. Aguinsky investiga el caso pero por contrabando. El contador está actualmente detenido en Montevideo.

El asunto, pero como delito federal, está en manos del juez federal Jorge Urso, quien tiene que decidir en forma inminente el procesamiento del ex ministro de Defensa Oscar Camilión y del ex titular de la Fuerza Aérea, brigadier Juan Paulik, según supo **LA REPUBLICA**. En el caso IBM-Banco Nación, el juez federal Adolfo Bagnasco reclamó a la Justicia del Uruguay que le remita la información que necesita para poder seguir profundizando en su dilucidación. Los datos requeridos son variados y algunos exhortos, remitidos por el mismo juzgado en abril y octubre últimos, no han recibido respuesta.

Entre otras cosas Bagnasco pide: 1) informes sobre las empresas "Filasa", "Abficus" y "Gateway Trading SA".

Esta última también es el nombre de una de las cuentas abiertas en el banco Bruxelle Lambert de Ginebra y en la que se recibió parte del dinero girado desde Buenos Aires, supuestamente para pagar coimas.

2) Que la jueza uruguaya, Lima, levante el secreto bancario que pesa sobre el banco uruguayo "Compañía General de Negocios" (CGN) y sobre Carlos Rohm, director del mismo y también presidente del argentino Banco General de Negocios. Los sobornos habrían circulado para las dos entidades.

3) También se pidió a la CGN que informe sobre un préstamo de la empresa informática argentina CCR, sobre las cuentas que en aquella firma posee esta empresa y cualquiera de las treinta personas imputadas por Bagnasco en el caso IBM-Banco Nación y cualquier transferencia realizada en el exterior. CCR fue el camino argentino donde se concertó la coima por medio de un contrato para un sistema de informatización alternativo que contrató la IBM para su cliente, el Banco Nación.

Además de las empresas "fantasma" señaladas, **LA REPUBLICA** informó en primicia en su edición del 15 pasado, sobre la existencia de otras cuatro más: Flexi SA, Putter SA, Duquesa SA y Quidos SA. Todas ellas tienen cuentas abiertas en bancos suizos, según un informe de la Justicia de ese pais al juez Bagnasco.

08 96170441

Fuerte reclamo

En una nota oficial se habla de "actitud reticente" ◆ Es por la falta de información sobre cuentas bancarias en Nueva York

La Justicia argentina presentó un fuerte reclamo al gobierno de EE.UU. para que envíe rápidamente la información sobre las cuentas de bancos neoyorquinos en los que se depositaron coimas derivadas del contrato firmado entre la empresa IBM y el Banco Nación para informatizar 525 sucursales de la entidad bancaria.

El juez Adolfo Bagnasco, a cargo de la investigación de uno de los casos más resonantes de los últimos tiempos, parece que perdió la paciencia.

Y después de más de un año de esperar información de los Estados Unidos, le pidió al secretario de Justicia, Oscar Fappiano, que averigüe por qué desde Washington tardan tanto en decir quiénes son los dueños de varias cuentas en bancos de Nueva York.

El juez, junto a los fiscales Carlos Cearras y Pablo Recchini, pidió al Departamento de Justicia de los Estados Unidos que determine quiénes son los dueños de por lo menos ocho cuentas bancarias en las que se depositaron cerca de diez millones de dólares que salieron desde Buenos Aires durante 1994 y 1995.

Y para que quede claro de cómo cae esta actitud en el juzgado de Bagnasco, la nota habla de "clara actitud reticente", frase que no es habitual en las comunicaciones entre dos países amigos. Y menos si uno de los involucrados es Estados Unidos.

Pedido oficial

Bagnasco le pidió el viernes a Fappiano, quien maneja los contactos de país a país con la Justicia norteamericana que "recabe ante las autoridades pertinentes de los EE.UU informes relativos al trámite de las distintas rogatorias que este tribunal cursara, de las cuales, a pesar del extenso lapso transcurrido y la sencillez de la obtención de la información solicitada, aún no se han recibido noticias".

Las rogatorias son los pedidos de informes sobre las cuentas bancarias en las que se depositaron las coimas.

La Justicia llegó a identificar esas cuentas rastreando los depósitos de la firma CCR, una subcontratista de IBM sospechada de haber sido el canal usado para repartir las comisiones ilegales.

Esa firma, CCR, le vendió a IBM un sistema informático alternativo al que se iba usar en la informatización del Nación, en 37 millones de dólares.

Pero ese sistema no estaba contemplado en el pliego de licitación, hecho que llamó la atención a los investigadores del caso.

La firma CCR pertenece a un familiar de Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario general de la Presidencia, hombre de confianza de Alberto Kohan y uno de los procesados en la causa.

Cattáneo fue señalado por el ex ministro de Economía Domingo Cavallo como el posible dueño de una cuenta secreta en Suiza en la que se depositó parte de los 21 millones de dólares que IBM llegó a pagarle a la firma CCR.

El informe suizo

El miércoles pasado, la Justicia suiza, que también se tomó más de un año para informar, reveló que la cuenta señalada por Cavallo pertenece al banco Edmond de Rotschild desde donde se giró dinero a las cuentas a nombres de varias empresas fantasmas que, se cree, son uruguayas, como Clarín informó en exclusiva.

Precisamente los casi 9 millones de pesos que llegaron a la cuenta suiza pasaron por Montevideo y recalaron en Nueva York antes de partir hacia Europa.

Bagnasco quiere saber de quién son esas cuentas. Averiguar los nombres de los dueños de los depósitos no debería ser tan difícil en un país como los Estados Unidos donde no hay secreto bancario, como por ejemplo en Suiza.

Pero además, la Justicia de Estados Unidos se mostró interesada en el caso a punto tal que varios fiscales norteamericanos, investigadores del FBI y del organismo que controla a las empresas que cotizan en la bolsa neoyorquina viajaron a Buenos Aires para recoger información sobre la causa que lleva adelante Bagnasco.

"Clara actitud reticente"

En julio pasado fue Bagnasco quien viajó a Nueva York para tomar contacto con los fiscales norteamericanos que tratan de determinar si IBM pagó coimas, hecho que está severamente penado por las leyes norteamericanas.

Los hombres de la Justicia neoyorquina también se tomaron su tiempo para remitir al juez las declaraciones que realizaron dos ejecutivos de la casa central de IBM, hace dos meses.

Por eso, todavía Bagnasco no se enteró de qué dijeron esos dos testigos interrogados en Nueva York.

El segundo párrafo de la nota enviada por el juez no deja ninguna duda acerca del enojo que tiene Bagnasco:

- "Para el caso que no fuera posible para las autoridades americanas la remisión de las rogatorias en cuestión con las diligencias cumplimentadas en su totalidad, solicito a Ud. se requiera un detallado informe de las diligencias cumplidas hasta el momento, las que resta aún cumplimentar y las razones que obstan a ello".
- Y agrega que también es necesario conocer "los motivos por los cuales, no obstante el largo tiempo transcurrido, no se ha remitido información alguna a este tribunal, circunstancia que, a esta altura, puede ser considerada como una clara actitud reticente de parte de las autoridades requeridas". □

Omar Lavieri

Copyright Clarín, 1996

96170441

09

judicial a EE.UU.

Poder Judicial de la Nación

Buenos Aires, noviembre 14 de 1996.-

AL SR. SECRETARIO DE JUSTICIA DE LA NACION
DR. OSCAR NICOLAS FAPPIANO.
S/D.-

ADOLFO LUIS BAGNASCO, titular del *Juzgado Nacional en lo Criminal y Correccional Federal nº 7*, tiene el agrado de dirigirse a Ud. en la *causa nº 838/94, caratulada "PINETTA, Santiago H. s/ dcia."*, del Registro de la *Secretaría nº 13* a cargo de la Dra. Adriana M. Scoccia, a fin de solicitarle se recabe ante las autoridades pertinentes de los E.E.U.U. informes relativos al trámite de las distintas rogatorias que este tribunal [illegible] remitido información alguna a este tribunal, circunstancia que, a esta altura, puede ser considerada como una clara actitud reticente departe de las autoridades requeridas.

Saluda a Ud. muy atte.-

ADOLFO LUIS BAGNASCO
JUEZ FEDERAL

Por escrito. Facsímil de la queja de Bagnasco ante el Ministerio de Justicia por la actitud de Estados Unidos.

IBM-Nación: se investigará en el Uruguay

Fiscalía: Carlos Cearras se trasladará, por orden del juez Bagnasco, para averiguar la existencia de empresas vinculadas con el caso.

El fiscal federal Carlos Cearras viajará la semana próxima al Uruguay para investigar la existencia de varias empresas que aparecen vinculadas con la información sobre las cuentas abiertas en Suiza para depositar los sobornos del caso IBM-Banco Nación.

Así lo dispuso el juez federal Adolfo Bagnasco, que autorizó a que el fiscal Cearras diligencie un oficio que libró a pedido del funcionario para determinar la existencia y detalles de varias sociedades comerciales constituidas en Montevideo.

Cuentas suizas

El magistrado y el fiscal desean saber si las cuentas suizas fueron operadas por firmas del vecino país, a través de las cuales se habría realizado la transferencia del dinero.

Bagnasco, por pedido de Cearras, también pidió informes a la delegación helvética de Interpol para que brinde detalles de esas empresas.

En tanto, mañana prestará declaración indagatoria el ex titular del Nación Aldo Dadone.

Dadone será interrogado sobre la existencia de una reunión denunciada por Cavallo en la que participaron ambos ex funcionarios junto con el presidente Carlos Menem y con el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y en la que Kohan habría dicho que Juan Carlos Cattáneo, otro procesado en la causa, habría efectuado pagos ilícitos a varios directores del Banco Central.

9617044

10

Washington pone condiciones

El embajador Cheek reclamó por la falta de "confidencialidad" argentina ◆ Y la consideró un serio problema ◆ Las palabras del diplomático fueron avaladas por un enviado personal de Clinton

CARLOS PINERO

En lo que consideró un **"problema extremadamente serio"**, el gobierno norteamericano **condicionó ayer la cooperación judicial** en la investigación del caso IBM-Banco Nación a un compromiso de **"confidencialidad"** por parte de la justicia argentina.

"A menos que se resuelva este problema, va a ser **muy difícil** cooperar en este causa", dijo ayer el embajador norteamericano James Cheek ante una pregunta de **Clarín** y con el **explícito respaldo** del asesor y amigo del presidente Bill Clinton, Thomas F. McLarty.

Las palabras de Cheek desnudaron el **problema diplomático** existente por el retraso de un año de la justicia norteamericana en responder a un pedido del juez Adolfo Bagnasco, a cargo de la causa, de levantar el secreto bancario sobre una serie de cuentas abiertas en bancos de Nueva York en las que se presume se depositaron partes de las coimas. Bagnasco, tal como informó **Clarín** el domingo pasado, se quejó amargamente al gobierno argentino porque no recibió respuesta de EE.UU. a pesar de la existencia de un Tratado de Cooperación Judicial bilateral.

Rosario de quejas

Pero también hay quejas norteamericanas. En una conferencia de prensa de McLarty, luego de un almuerzo servido por la Cámara de Comercio de Estados Unidos en homenaje al visitante, Cheek lamentó la difusión de los siguientes hechos que **"violan la confidencialidad"** de las leyes norteamericanas:

■ "Primero **se difundió una lista de 30 preguntas** que hizo nuestra justicia a la argentina", en alusión a la nota del Departamento de Justicia norteamericano, a principios de año, en la que pregunta sobre la actuación del secretario general de la Presidencia Alberto Kohan en la informatización del Banco Nación, así como por la de los ex gobernadores de Mendoza José Octavio Bordón y Rodolfo Gabrieli en un conv
de IBM con esa provincia.

■ Después, trascend
reunión de los fiscales no
mericanos Roberto Brace
Kerry Lawrence con el
Bagnasco, a principios de
en Buenos Aires. Este enc
tro se debió a que la jus
norteamericana investi
IBM violó la ley que **pro**
las prácticas corruptas en
tranjero.

■ Luego, "lamentablm
una petición de confiden
dad que hicimos **salió pub**
da en los diarios".

■ Por último, "una soli
que nos hicieron salió pub
da primero en los diarios,
antes de haberla recibido
tros".

que Cheek dijo que va
"muy difícil" reanudar la
peración judicial, aunqu
cerró la puerta del todo: "E
ro que podamos **lograr**
confidencialidad respeto
para volver a avanzar. La
ción de Cheek fue avalada
McLarty, quien **levantó el**
gar en señal de asentimien

El enviado de Clinton

Pero McLarty no solo
ese gesto. Por un lado, en
muerzo y frente al ministr
Defensa, Jorge Domingu
al vicecanciller Andrés Ci
ros, señaló la necesidad de
el Congreso **ratifique** la
vención Interamericana co
la Corrupción, "como un
mer paso **hacia la erradica**
de esta corrosiva y debilit
práctica".

Por otro, además de una
trevista con el presidente
los Menem para analizar l
tura visita de Clinton a la
gentina (ver **Reunión...**), e
otros temas, **se reunió co**
ex ministro de Economía
mingo Cavallo, quien ma
ne una pelea con el Gobie
por varios casos de corrup
y durante su gestión fu
aliado confiable de Wash
ton. MacLarty tampoco de
reunirse con Bordón, otro
sitor.

Daniel San

Copyright Clarín

Piden levantar el secreto bancario en Luxemburgo

Se lo solicitó el fiscal Cearras al juez Bagnasco ◆ Es para tratar de identificar a los dueños de las cuentas donde se habrían depositado coimas por la informatización del Nación

El juez Adolfo Bagnasco, quien investiga el escándalo por coimas en el contrato IBM-Banco Nación, **estudia un pedido** del fiscal Carlos Cearras, quien solicitó que, para conocer la identidad de los dueños de las cuentas secretas donde se habrían depositado coimas, **se levante el secreto bancario en el ducado de Luxemburgo**, donde hay depositados cerca de 4,5 millones de dólares que salieron de la Argentina como parte de la plata negra que se habría pagado en el contrato.

Cearras también pidió que se soliciten informes a Uruguay y a Suiza para que las autoridades de esos países **revelen los nombres de los dueños de las sociedades** que recibieron otros cuatro millones y medio de dólares que se giraron desde Buenos Aires a través de cuentas en Montevideo, Nueva York y Ginebra.

Hasta ahora Bagnasco pidió informalmente a la Embajada argentina en Bélgica, que tiene jurisdicción en Luxemburgo, que envíe información sobre el secreto bancario en ese ducado. Además hizo efectivo el pedido a Uruguay para tratar de dar con los dueños de los **nombres de fantasía** usados para identificar las cuentas secretas, detrás de los cuales se esconden los que cobraron ese dinero. Lo de un nuevo pedido a Suiza todavía está en estudio.

El pedido del fiscal se basó en la información que llegó la semana pasada desde Suiza –adelantada en forma exclusiva por **Clarín**–, en la que un banquero reveló el nombre de las empresas que se quedaron con **parte de los nueve millones de dólares** que se creen se pagaron como coimas para que IBM se quedara con un contrato de 250 millones de pesos para informatizar el Banco Nación.

Se intenta saber los nombres de los dueños de las empresas fantasma **Flexi, Putter, Duquesa, Quidos y Gateway**, en cuyas cuentas se depositó el dinero y que para la Justicia pueden ser uruguayas o bien suizas. La firma Gateway está registrada en el Uruguay y los investigadores presumen que las otras firmas también fueron inventadas en Montevideo para **disfrazar** a los que se llevaron la coima.

La mitad de los 9 millones de dólares depositados en las cuentas de esas empresas salieron de la firma CCR. Esta le "vendió" a IBM un sistema informático alternativo al principal en 37 millones de dólares, que la Justicia sospecha fue la forma de pagar la coima. De esa cifra, se pagaron efectivamente 21 millones de dólares, 10 de los cuales fueron detectados por la Justicia. De estos, una mitad circuló por las cuentas uruguayas y la otra fue al banco Edmond de Rotschild en Luxemburgo.

Se negó Dadone

Ayer por la mañana Aldo Dadone, el ex presidente del Banco Nación procesado por defraudación contra el Estado, se negó a declarar ante el juez Bagnasco. Presentó un escrito mediante el que se amparó en su derecho constitucional y no se prestó a una nueva declaración indagatoria.

Otros procesados en la causa son el ex subsecretario general de la Presidencia, Juan Carlos Cattáneo y el ex titular de IBM en la Argentina Ricardo Martorana. □

96170443

DIAS DE CONDENA
LA LIBERTAD DE PRENSA EN PELIGRO

Dirección de Aduanas-IBM: "Casi un matrimonio"

Illarietti ratificó publicación de LA REPUBLICA pero atribuyó intencionalidad política a Lara

El ingeniero Pablo Illarietti, afirmó que la Dirección Nacional de Aduanas (DNA) "no tiene una dependencia, pero si casi un matrimonio con el proveedor del computador central", la multinacional IBM, pero indicó que eso ocurre en cualquier centro de cómputos de gran envergadura de la administración pública o privada.

Illarietti, director de la DNA atribuyó a una "intencionalidad política" las denuncias formuladas por el diputado Julio Lara, y agregó que "de ninguna manera vamos a dejar pasar suspicacias respecto a la falta de transparencia en los procedimientos, o a supuestos apartamientos de las normas legales, o del sentido ético de nuestra función".

Vinculó en ese sentido las afirmaciones del político volonteista a "comentarios producto de una información tendenciosa o vertidas con un asesoramiento incorrecto de gente que no tiene un claro conocimiento de la temática informática"

En diálogo con **LA REPUBLICA**, el funcionario ratificó la veracidad del informe publicado por este medio y de los contratos con IBM en 1996, pero cuestionó que "este tipo de denuncias lo único que hacen es entorpecer el trabajo y generar incertidumbre".

El funcionario concedió que todas las resoluciones de carácter técnico y administrativo "son opinables", pero lo que la DNA pretende aclarar "es que no hay ningún tipo de irregularidad administrativa o formal en las contrataciones con la empresa IBM".

La negociación con IBM implica que por el mismo precio se modifique el centro informático incorporando elementos de mayor tecnología. Tanto el contrato original como las sucesivas renovaciones, han sido controlados por la Auditoría General de la Nación, por la Contaduría y por el Tribunal de Cuentas", reafirmó Illarietti.

Consultado sobre un informe de 1995 realizado por asesores contratados por el BID, dijo que "es un papel de trabajo interno", y que precisamente, "los elementos de la renegociación de los contratos con la empresa IBM, se hicieron respondiendo a ese informe". En cuanto a la contratación de funcionarios, indicó que en el informe se llama la atención sobre la circunstancia de que profesionales que optaron en 1993 por su retiro de la administración pública, tenían chance de hacer una renuncia con reserva de cargo por un año.

"Estos funcionarios, al vencimiento del plazo solicitaron reingresar al instituto aduanero a ocupar las funciones que tenían con anterioridad, y en todos los casos, el Poder Ejecutivo hizo lugar a esa solicitud de reingreso porque se ajustaba a derecho".

Sin embargo, concedió que si esa misma circunstancia se repitiera hoy "es otro tema, cada uno puede tener su opinión sobre este asunto, quizás hoy no las aplicaríamos porque podemos tener algún tipo de observación, pero sobre el hecho que se pretende denunciar como una irregularidad, existe un total ajuste a derecho administrativo".

Illarietti dijo que la situación que describía el informe elaborado en 1995, y publicado por **LA REPUBLICA**, "está diagnosticada y está mejorada".

❑ "Matrimonio"

La circunstancia de que IBM sea la única proveedora "no es conveniente ni inconveniente en sí misma", dijo Illarietti, en el marco de un centro de cómputos de grandes dimensiones donde se están haciendo más de 180 mil transacciones por día.

"Por lo tanto, no existe la opción de tener un solo proveedor y al año siguiente cambiar de proveedor, eso es materialmente imposible", sentenció.

Dijo que la evolución de un centro de cómputos de

Illarietti: director nacional de Aduanas responde.

acuerdo a las tendencias modernas "empieza a tener cierto grado de intercambiabilidad o elasticidad de proveedor".

"Hoy tenemos no una dependencia, pero sí casi un matrimonio con el proveedor del computador central, pero eso ocurre en cualquier centro de cómputos de una determinada dimensión sea de la administración pública o privada".

"Entendemos que lo que existe en la Aduana no es lo ideal, y lo que existía estaba más lejos de lo ideal, pero no por los problemas de relación con un único proveedor, sino por el propio contenido tecnológico porque no tenía base de datos, y un lenguaje de programación antiguo".

Por otra parte, dijo que entre 1995 y 1996 se hicieron seis licitaciones de equipamiento informático, todas ellas, públicas y abiertas, en las cuales IBM ha sido adjudicataria de dos, otros oferentes de las otras cuatro, y todo en un proceso de absoluto ajuste a derecho.

Respecto al monto de los contratos firmados en 1996 por, 1.500.000 dólares, dijo que sólo 336.000 dólares corresponden al pago de equipos y el resto al pago de IVA que se descuenta, a licencias de software, y a un determinado asesoramiento en administración de sistemas.

Afirmó que si bien todo proceso de arrendamiento es superior a la adquisición de equipos, ello ocurre porque en el contrato con IBM "se deja abierta la puerta para que en cada renovación de contrato se redefinan los componentes".

"Si compro una máquina que tenía una capacidad de memoria de procesamiento 100 evidentemente me va a salir más barata que arrendarla año tras año, pero si necesito 200 y no tengo el dinero para una nueva inversión, quedé absolutamente congelado en mi desarrollo.

Como el Estado normalmente no tiene fondos para hacer inversiones de este tipo, y sobre todo, porque la tecnología informática es tan dinámica, conviene tener capacidad de movilidad", finalizó.

96 17044

JUAN CARLOS CATTANEO, EX SEGUNDO DE KOHAN

IBM-Banco Nación: réplica a las acusaciones de Cavallo

Juan Carlos Cattáneo, el ex número dos de Alberto Kohan en la Secretaría General de la Presidencia, arremetió con dureza contra Domingo Cavallo, quien lo había señalado como el responsable de haber distribuido coimas entre funcionarios del Banco Nación para que le otorguen a IBM un contrato de 250 millones para informatizar 525 sucursales de la entidad bancaria.

La respuesta de Cattáneo fue presentada el primero de este mes en el juzgado de Adolfo Bagnasco y contiene términos muy duros para el ex ministro de Economía.

Cavallo, en su declaración testimonial del 21 de octubre, incriminó a Cattáneo en el caso en el que se investigan si se pagaron 21 millones de dólares en coimas. Cattáneo es uno de los procesados del caso en el que se probó hasta ahora una defraudación contra el Estado.

"Propaganda política"

"Se advierte claramente que la declaración testimonial de Domingo Felipe Cavallo no es otra cosa que un acto de propaganda política que emplea el agravio, la acusación gratuita y la mentira como herramientas de oscuros designios... No dejemos que el bosque impida ver el árbol", dijo Cattáneo a través de un escrito de su abogado, Pablo Bacigalupo, al que tuvo acceso Clarín.

Cavallo relató ante Bagnasco un encuentro que habría mantenido con Kohan y el presidente Carlos Menem. Así lo dijo:

■ "Se produjo una reunión que hasta hoy mantuve en secreto, pero que hoy considero necesario hacer conocer al señor juez para que evalúe el significado que pudiera tener para la causa. En esa reunión estaban el señor Alberto Kohan, el presidente Menem y yo. Kohan me recriminó fuertemente el haber mencionado a Cattáneo, provocando su renuncia".

■ "Creí entender lo siguiente: Cattáneo habitualmente pagaba comisiones cuando actuaba como subcontratista de IBM para facilitar la concreción de los contratos, y que le había pagado a los hermanos Dadone, a Contartese y a Aldaco. Recuerdo que el presidente Menem dijo que no creía que Aldo Dadone hubiera recibido dinero y yo simplemente quedé shockeado".

Aldo Dadone era el presidente del Nación y su hermano Mario, Genaro Contartese y Alfredo Aldaco integraban el directorio. Los cuatro fueron procesados por Bagnasco, pero Contartese fue desprocesado por la Cámara Federal.

En su primera contestación a las acusaciones, Cattáneo dijo mediante su abogado que "las afirmaciones de Cavallo están constituidas por meras elucubraciones que no aparecen respaldadas por ninguna prueba y siempre, frente a preguntas concretas del Tribunal ante el tenor de sus relatos, inexorablemente, fueron acompañadas por expresiones tales como el declarante 'creyó entender', 'interpretó' o 'se quedó con la impresión'".

Cuenta misteriosa

Desde 1995 el juez Bagnasco y los fiscales Carlos Cearras y Pablo Recchini tratan de determinar de quién es una cuenta de un banco suizo en la que se depositaron cerca de diez millones de dólares. El número de esa cuenta secreta lo había revelado Cavallo, quien, cuando fue consultado por el juez sobre el dueño de esos depósitos, dijo: "Creo que la cuenta en Suiza es de Juan Carlos Cattáneo o de personas jurídicas o físicas muy ligadas a él".

En la réplica de Cattáneo se niegan "enfáticamente todas y cada una de las imputaciones" de Cavallo y como muestra de que el ex ministro está errado, el abogado Bacigalupo relata que "cuando Cattáneo prestó declaración indagatoria–el primero de marzo de 1996– prestó expresa conformidad para que el Tribunal requiriese los informes del caso respecto de la cuenta bancaria en Suiza, sencillamente, por cuanto nada tenía ni tiene que ocultar". □

Omar Lavieri

Copyright Clarín, 1996

13

9617044

Cavallo insiste con Kohan y va a juicio

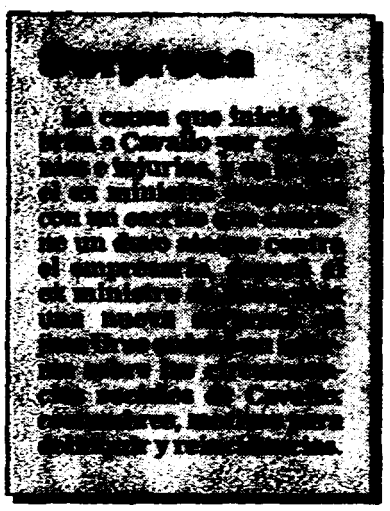
Contraataque: el ex ministro dijo que el funcionario de la Presidencia pretende que quede impune el caso IBM-Banco Nación.

El ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, cargó nuevamente contra el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y lo acusó de pretender que el escándalo por las coimas en el contrato firmado entre IBM y el Banco Nación "quede impune".

Por otra parte, el ex ministro anunció ayer que se presentará el 18 de diciembre próximo al juicio oral y público por la querella que le sigue el juez Augusto Belluscio, por calumnias e injurias. Cavallo no apelará y se someterá al proceso para que, según afirmó, se ventile "la verdad".

También insistió -tal como declaró ante el juez Adolfo Bagnasco en la causa IMB-Nación- en que el Presidente participó de la reunión en que Kohan le informó sobre las coimas que se habían pagado para que ese multimillonario contrato finalmente quedara plasmado, y confió en que Menem corroborará esa información si Bagnasco se lo pide.

Cavallo, en diálogo con la radio La Rock and Pop, aseguró que en la reunión en cuestión, Kohan le dijo "que (Juan Carlos) Cattáneo (entonces subsecretario general de la



Presidencia y ligado a la empresa CCR, subcontratada por IBM para ese negocio) había evadido impuestos para pagarles una coima a los cuatro integrantes del directorio" del Nación. El ex ministro se refería a los directivos cuya renuncia solicitó, y fue avalada por Menem.

Advertencia

Según Cavallo, en esa reunión Kohan le advirtió: "Lo que vos no sabés y debés saber es que mi hombre, Cattáneo, hizo esto para pagarles comisión a cuatro de los miembros de tu directorio del banco oficial", en alusión al Banco de la Nación.

Para corroborar sus dichos, negados tanto por Menem como por Kohan, Cavallo aseveró que luego de aquel episodio, Menem apoyó el pedido de renuncia de los miembros del directorio del Nación.

Para Cavallo, Kohan está involucrado en una "estrategia" para que el delito de coimas quede impune, y lo dijo así: "Cattáneo pretende desmentirme y Kohan pretende desmentirme; ellos tienen la misma estrategia y yo creo que la estrategia apunta a que todo este tema IBM-Banco Nación quede impune, o quede solamente como una cuestión de malversación de fondos públicos o de incumplimiento".

Más adelante, agregó que ellos "claramente quieren que quede como una simple evasión impositiva y no como lo que verdaderamente creo que es, un caso de cohecho, la existencia de coimas".

Pruebas para el juicio

"No apelaré, pese a que tengo derecho a hacerlo, porque voy a presentar la prueba de la verdad de mis dichos", dijo Cavallo, quien no se retractará más ante Belluscio y aclaró que no desmintió ni le pidió perdón al juez: "Retiré lo dicho, por cuestiones de oportunidad". Para el ex funcionario, Belluscio y Enrique Petracchi, ministros de la Corte Suprema de Justicia, "tienen una conducta que puede y debe ser calificada como corrupta".

Ratifican una denuncia

MAR DEL PLATA.- La diputada nacional Norma Godoy (PJ-Buenos Aires) se presentará hoy en los tribunales capitalinos para ratificar su denuncia penal contra Domingo Cavallo, a quien pide que se investigue por la supuesta comisión de nueve hechos delictivos en concurso real.

Entre las acusaciones más graves contra el ex ministro de Economía, la legisladora destaca la intimidación pública, la revelación de secretos políticos, el incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento.

La doctora Godoy está citada para esta mañana, a las 10.30, en el Juzgado Federal en lo Correccional y Criminal N° 2, de la calle Comodoro Py 2002, donde prestará declaración ante el magistrado Jorge Luis Ballestero.

"Me pregunto si más allá del incumplimiento de los deberes de funcionario público no estamos ante un extorsionador", dijo la querellante al recordar las continuas amenazas de Cavallo de mostrar pruebas -la famosa servilleta, por ejemplo- de la denunciada manipulación de la Justicia por parte del Poder Ejecutivo nacional.

Lo acusa también de provocar un estado de incertidumbre con sus declaraciones, de revelar secretos de Estado y de haber generado negocios incompatibles con la función pública.

La legisladora pedirá al fiscal que investigue la comisión de nueve delitos en concurso real por parte del hombre de la Fundación Mediterránea y aseguró que, de prosperar cinco o seis de ellos, "Cavallo terminará preso".

Darío Palavecino

9617044

Caso IBM-BNA: más testigos

Gastón Figueroa Alcorta, ex subsecretario de Organización y Gestión de la Secretaría de la Función Pública, **negó ante el juez federal Adolfo Bagnasco** –quien investiga si se pagaron coimas en el contrato entre IBM y el Banco Nación– **tener una cuenta bancaria en el exterior**.

El juez quería saber si Figueroa Alcorta, **amigo de la secretaria de la Función Pública**, Claudia Bello, tiene una cuenta en los Estados Unidos, **porque se sospecha que allí pudo haberse depositado algo del dinero que se pagó como coima en el contrato de 250 millones. Figueroa Alcorta aclaró que, como no tiene cuenta, no se la prestó a ningún funcionario para que gire dinero al exterior**, que era lo que quería saber la Justicia. El amigo de Bello también negó saber si algún funcionario público recibió coimas para que IBM se quedara con el contrato.

Otro que negó cualquier relación con el pago de coimas en el contrato cuestionado fue Jorge Cassino, presidente de la Cámara de Empresas de Software y Servicios Informáticos. Además, Cassino negó haber tenido alguna relación con el contrato investigado.

La Secretaría que encabeza Bello tuvo una participación pequeña en la aprobación de la propuesta técnica que hizo IBM. Ese organismo debe realizar **observaciones técnicas acerca de las contrataciones informáticas que se llevan adelante en el sector público**.

Debido a esa función, la repartición realizó un informe en el que no se oponía a la contratación de IBM.

CASO IBM-BANCO NACION

Diputados reclamará a EE.UU.

Se decidió luego de una exposición del juez Bagnasco • Quieren lograr que ese país identifique a los dueños de las cuentas donde se depositó el pago de coimas • Se hará lo mismo con Suiza, Uruguay y Luxemburgo

La Cámara de Diputados le ofreció ayer apoyo institucional al juez federal Adolfo Bagnasco para agilizar los reclamos internacionales ante la Justicia de los Estados Unidos, Suiza, Uruguay y Luxemburgo, para identificar a los que se quedaron con las coimas del contrato entre IBM y el Banco Nación.

Bagnasco y el fiscal Carlos Cearras fueron recibidos ayer por los diputados que integran la Comisión legislativa que investiga el fraude informático, básicamente en los casos en que la empresa norteamericana IBM fue contratada por el Banco Nación y la Dirección General Impositiva (DGI).

Allí los legisladores respaldaron la investigación judicial y se comprometieron a acompañar los reclamos judiciales que se realicen, especialmente ante los Estados Unidos, para conseguir información vital para la investigación del mayor caso de corrupción de la historia.

Las vueltas del dinero

Bagnasco, Cearras y su adjunto, Pablo Recchini, investigan si se pagaron coimas para que la empresa IBM se quedara con un contrato de 250 millones de pesos para informatizar 525 sucursales del Banco Nación. La Justicia detectó la venta de un sistema alternativo al principal hecha por la firma CCR a IBM. Esa operación, que no estaba establecida en el pliego de licitación, fue realizada en 37 millones de pesos. Se pagaron 21 y la Justicia detectó giros a través de las cuentas de CCR de cerca de diez millones.

Ese dinero salió de Buenos Aires, pasó por el Uruguay, llegó a Nueva York y desde allí fue a una cuenta secreta de un banco suizo. Hace diez días, tal como informó Clarín en exclusiva, en Suiza admitieron que el dinero se derivó a un banco en Luxemburgo. Allí quedaron depositados cuatro millones y medio de dólares y una cifra similar fue pagada a cuentas con nombres de fantasía que se cree son uruguayas.

Demoras

Bagnasco pidió información a Suiza y desde ese país europeo tardaron un año para revelar adonde había ido a parar el dinero de la cuenta secreta. Pero no tuvo la misma suerte con los Estados Unidos, país que desde hace más de un año mantiene en reserva los nombres de los dueños de las cuentas en Nueva York a pesar de que en ese país no hay secreto bancario.

Bagnasco y Cearras expusieron durante más de tres horas ante la Comisión, presidida por el peronista Francisco Dellepiane e integrada por otros justicialistas como César Arias y Carlos Soria, los radicales Jesús Rodríguez y Francisco Fragoso, el frepasista Horacio Viqueira y la jujeña María Cristina Guzmán.

La reunión de ayer se había gestado en un encuentro previo que mantuvieron Rodríguez y Dellepiane con el juez Bagnasco, donde los legisladores dejaron bien en claro que "no queremos sustituir la investigación judicial, solo darle apoyo a lo que haga la Justicia", según explicó uno de ellos a Clarín.

Cuando salió de la reunión Bagnasco dijo que "no tuvimos total eficacia en EEUU" dando a entender que faltó colaboración de la Justicia norteamericana. Hace dos semanas el juez le pidió al Ministerio de Justicia, que maneja las relaciones con otros gobiernos, que se pregunte en Washington por qué se tarda tanto en informar sobre esas cuentas.

El juez fue un poco más allá y reclamó que en el Mercosur deberían crearse marcos legales comunes para perseguir delitos de corrupción como el que está investigando y así conseguir la colaboración más rápida del Uruguay, por ejemplo.

En los Estados Unidos investigan si la empresa IBM pagó coimas en la Argentina ya que esas prácticas ilegales son condenadas por las leyes de ese país, pero todavía no enviaron la información requerida por la Justicia argentina. □

Juez federal Adolfo Bagnasco

Camilión apeló y acusó

El ex ministro de Defensa, Oscar Camilión, apeló ayer el fallo mediante el cual el juez federal Jorge Urso dictó su procesamiento y calificó de "inaólita" la decisión del magistrado de atribuirle responsabilidad penal en la venta ilegal de armas a Ecuador.

"No es posible poner en cabeza del doctor Camilión la obligación de que averigüe, indague, pregunte o chequee" sobre los ilícitos envíos de material bélico porque "es la autoridad aeronáutica, con su propia policía, la que debió hacerlo e informar luego al señor ministro", sostuvo el abogado Bernardo Rodríguez Palma –representante del ex ministro– al apelar la medida de Urso.

El lunes último, el juez procesó a Camilión y al ex jefe de la Fuerza Aérea Juan Daniel Paulik por los delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento, en una resolución que destaca la "total inoperancia" de ambos frente a la provisión de fusiles y municiones de guerra a Ecuador durante el conflicto que mantuvo con Perú, a principios del año pasado.

"Hay un notorio error. Si el brigadier Paulik restó importancia a los avisos que se le dieron cabe concluir que cuando se comunicó con el doctor Camilión, luego de que el vuelo ya había salido, tuvo que dar un aviso de escasa entidad, ya que de otra manera no se justifica que hubiera dejado partir el vuelo sin hacer absolutamente nada", redactó Rodríguez Palma.

961704

15

961704

ENCUENTRO EN EE.UU.

Menem y Clinton hablarían del caso IBM-Banco Nación

Lo admitió el embajador en Washington • El Presidente expresaría la necesidad de que la Justicia de ese país ayude en la investigación • La reunión es el jueves

El presidente Carlos Menem expresaría el miércoles que viene en Washington a su colega norteamericano Bill Clinton la necesidad de que la Justicia de ese país colabore con la argentina en la investigación del escándalo IBM-Banco Nación.

Esa posibilidad fue admitida ayer por el embajador argentino en los Estados Unidos, Raúl Granillo Ocampo, quien está trabajando en la agenda de la reunión de 40 minutos que Menem y Clinton mantendrán en la capital norteamericana.

En declaraciones a Radio Mitre, Granillo Ocampo dijo que "no me llamaría la atención que, si el tema se abre, este aspecto de la corrupción también sea tocado", aunque aclaró que la agenda de la reunión es abierta, es decir, sin temas prefijados de antemano.

La preocupación argentina se debe a que hace más de un año que el juez federal Adolfo Bagnasco, que investiga si se pagaron coimas en la informatización del Banco Nación contratada en 250 millones de dólares, pidió a la Justicia norteamericana que se levante el secreto bancario sobre una serie de cuentas abiertas en Nueva York y todavía no recibió respuesta. En esas cuentas Bagansco presume se depositaron parte de las coimas pagadas por ese contrato.

El retraso, pese a la existencia de un convenio de cooperación bilateral, se debe a la falta de confidencialidad sobre la información judicial que el embajador James Cheek adjudicó a la Justicia argentina. La semana pasada Cheek, luego de quejarse por una supuesta serie de filtraciones de esos datos a la prensa argentina, condicionó la cooperación a que se respete la confidencialidad necesaria.

El tema interesa a los dos países porque el Gobierno norteamericano estudia si le inicia un juicio a IBM por la ley que castiga las prácticas corruptas en el extranjero.

En realidad, la Justicia norteamericana no solo no colabora con el caso IBM-Banco Nación, sino tampoco con la causa en la que se investiga la venta ilegal de armas argentinas a Ecuador, ya que el juez federal Jorge Urso solicitó se levanta el secreto bancario sobre la cuenta de la empresa fantasma uruguaya Daforel en el banco MTB de Nueva York, sin éxito hasta ahora.

Al referirse específicamente a este punto, Granillo Ocampo afirmó que "yo no estaría en condiciones de decirle si la Justicia norteamericana colabora o no colabora, pero sí que es una preocupación argentina y que es uno de los grandes temas que tenemos en estos momentos y hemos realizado una serie de diligencias".

Gira privada

Ante esta situación es que la cuestión probablemente sea uno de los punto a tratarse en la reunión entre Menem y Clinton que tendrá lugar en el marco de la gira privada que el presidente argentino iniciará el martes a los Estados Unidos. El miércoles Menem participará en Nueva York de una cena a beneficio de la UNICEF y hablará ante representantes de los negocios de esa ciudad. Al día siguiente, Menem se trasladará a Washington para reunirse con Clinton en compañía del canciller Guido Di Tella y otros funcionarios.

La gira de Menem coincidiría con la que realizará el ex ministro de Economía Domingo Cavallo, quien desde hace varias semanas está realizando una serie de denuncias contra los ministros Carlos Corach y Elías Jassan, y el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. □

16

9617044

Bagnasco, preocupado por los datos sobre las coimas

Evaluación: el juez del caso IBM-Banco Nación podría pedirle a Kohan que preste testimonio por escrito; también piensa que él o el fiscal Cearras deberían viajar a Suiza y Luxemburgo.

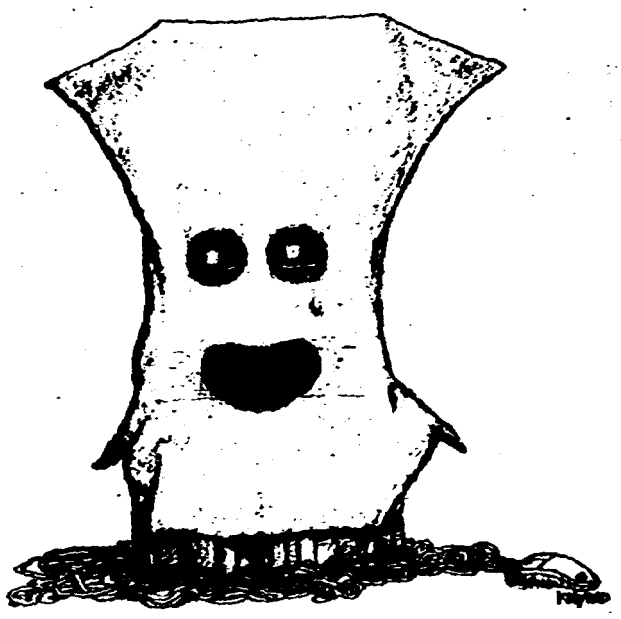
El juez federal Adolfo Bagnasco podría remitir en los próximos días un oficio al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, para que declare como testigo en la causa IBM-Banco Nación.

Bagnasco evalúa la posibilidad de pedirle a Kohan que responda, por escrito, a las acusaciones que formuló el ex ministro de Economía Domingo Cavallo cuando, hace casi dos meses, declaró que en una reunión que ambos tuvieron con el presidente Carlos Menem, Kohan reconoció que Juan Carlos Cattáneo, ex subsecretario de la Presidencia, pagó sobornos a los entonces directores del Banco Nación para el contrato con IBM.

Hace diez días, el ex presidente del Banco Nación Aldo Dadone negó categóricamente los dichos de Cavallo. Kohan y Menem también rechazaron esas afirmaciones en declaraciones públicas, por lo cual no cabe esperar novedades de la declaración de Kohan.

Reunión

La forma en que se movió el dinero es una de las principales preocupaciones del juez Bagnasco, que anteayer se reunió con los integrantes de la comisión de investigación del caso IBM-Nación que funciona en el Congreso y les pidió a los legisladores que se preocupan tanto por analizar las fallas en los organismos de



Una causa cuyo tronco y ramificaciones aún siguen ocultas

control que no permiten descubrir anticipadamente hechos como el ahora investigado, así como también que lo ayuden para que los Estados Unidos, Suiza y Uruguay le provean la información que solicitó sobre las cuentas bancarias abiertas en esos Estados.

Se cree que el dinero circuló mediante dos circuitos. Uno de ellos fue el de recurrir a sucesivas transferencias bancarias. Por eso, el 12 de este mes, el banquero Rohm, titular del Banco General de Negocios -la entidad que intervino en esas operaciones, que llevaron el dinero a Luxemburgo- declarará como testigo. También se le quiere preguntar acerca de qué conoce sobre los nombres de las cuentas que informó el juez suizo hace un mes (Gateway, Putter y otras tres).

Ese mismo día, en una sala contigua, el juez Bagnasco tomará declaración testimonial a Carlos Urso, un ejecutivo de Itron una empresa subcontratista de IBM que nunca fue investigada. En tanto, el 16 será indagado nuevamente Alfredo Aldaco, ex director del Nación.

La intención de descubrir cómo circuló el dinero también podría hace que en las próximas semanas el juez Bagnasco o el fiscal Carlos Cearras viajen a Suiza y Luxemburgo.

En Suiza, la intención sería tomar contacto personal con el juez Graber, para que remita más información a Buenos Aires. Cearras acaba de regresar de Montevideo, donde le solicitó a la jueza penal Ana Lima que le brinde información sobre las referidas cuentas bancarias y que levante la obligación de guardar el secreto que pesa sobre Rohm, que también es titular de la Compañía General de Negocios, un corresponsal del Banco General.

La otra forma en que circuló el dinero es mediante pagos con cheques a nombre de testaferros, que luego de recibir el dinero en el BGN lo entregaban a sus verdaderos destinatarios. Anteayer, fue indagado sobre esos cheques Haroldo Bearzi, que hizo efectivo varios documentos librados por CCR. Pero negó que ello tuviera vinculación con el caso investigado.

IBM-DGI

En tanto, el juez federal Carlos Liporaci, a cargo de la causa IBM-DGI por irregularidades en la licitación de los sistemas informáticos para la recaudación tributaria y previsional allanó SDA, una consultora de Banelco, contratista de IBM.

En esta causa está imputado el ex titular de la DGI Ricardo Cossio y se cree que hubo irregularidades en la adjudicación, como también el pago de sobornos, aunque respecto de esta última sospecha no se tiene prueba alguna.

Los diputados miran a EE.UU.

Por demoras: la comisión investigadora del caso analizará el martes próximo cómo reclamará a la Justicia norteamericana y uruguaya información clave.

La comisión especial de la Cámara de Diputados que investiga los contratos entre el Estado argentino e IBM analizará el martes próximo las medidas concretas que adoptará para reclamar a los Estados Unidos y al Uruguay la identificación de los titulares de las cuentas bancarias en las que se depositó el dinero de las coimas del contrato informático entre IBM y el Banco Nación.

Si bien se conoce el número de esas cuentas y los bancos de esos países a los que fue girado el dinero, se desconocen los dueños.

Los legisladores aseguran que existen "demoras inexplicables" en la Justicia de esos países para cumplir los pedidos del juez Adolfo Bagnasco para que se identifiquen los nombres que figuran como titulares de las cuentas.

"En los Estados Unidos no existe secreto bancario y entre ese país y la Argentina hay un tratado de asistencia jurídica", fundamentan los diputados.

Reunión en Diputados

El problema, precisamente, lo expuso anteayer el magistrado en el Congreso ante los diputados de la comisión que preside el justicialista Francisco Dellepiane y que integran César Arias y Carlos Soria, por el PJ; Jesús Rodríguez y Francisco Fragoso, por la UCR; Horacio Viqueira (Frepaso), y María Cristina Guzmán (Movimiento Popular Jujeño).

Los legisladores se comprometieron a respaldar institucionalmente la investigación de Bagnasco, aunque dejaron en claro que no pretenden reemplazar a la Justicia en sus funciones.

Sin embargo, evalúan el modo con el cual intervendrá el Congreso. Una posibilidad es que el el plenario del parlamento se dirija al Poder Ejecutivo para que solicite un rápido trámite a las embajadas uruguaya y norteamericana.

En Diputados imaginan que el Congreso podría dirigirse, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, al Departamento de Estado norteamericano y a la cancillería uruguaya; a los poderes legislativos de esos países; o a las embajadas y consulados respectivos en nuestro país. En todos los casos reclamará el rápido envío de esa información.

"Mientras la diplomacia norteamericana hace reclamos de transparencia, hay información que la Justicia no suministra y fundamental para el esclarecimiento de esta cuestión", resumió un diputado ante LA NACION, respecto de cierta preocupación que existe en el Congreso.

Avance

Un legislador manifestó su esperanza de que se avanzara debido a que, en los Estados Unidos, el Departamento de Justicia, la Bolsa de Nueva York y las compañías de seguros de IBM también investigan la presunta infidelidad de los empleados de la filial argentina de la firma.

El martes próximo, a las 14, la comisión recibirá al juez federal Daniel Liporaci para recibir un informe de la causa de contratos entre IBM y la DGI.

17-17

9617044

Nº DOCUMENTO 9617045
TITULO Hielos continentales en noviembre/96-
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 30-11-96
VINCULACIONE 66960-
65709-
11164-
11302-
11399-
CI2004
C:FOXRT 11=11 00345
CID INF SUR

CUMBRE IBEROAMERICANA/ARGENTINA-CHILE
MENEM CONFIA SOLUCION HIELOS CONTINENTALES ANTES FIN AÑO

Viña del Mar (Chile), 11 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, expresó hoy su confianza en que "antes de finales de año" habrá una solución al litigio fronterizo con Chile en la zona de los Hielos Continentales, el último pendiente entre ambos países.

"Hay un muy buen clima de diálogo" entre las partes, señaló Menem, para quien la solución al litigio supondrá "grandes beneficios" para argentinos y chilenos.

Los gobiernos argentino y chileno acordaron en julio de 1991 la división de los territorios en disputa a partes casi iguales, solución que está pendiente de aprobación de los parlamentos de los dos países.

El acuerdo de 1991 es rechazado por las principales fuerzas políticas de la oposición argentina y algunos legisladores del propio Partido Justicialista (peronista) de Menem, posición que comparte la ultraderechista Unión Democrática Independiente (UDI) de la oposición chilena.

Menem dijo que legisladores de los dos países se reunirán el 20 de diciembre en Buenos Aires para analizar la posibilidad de redactar un "protocolo aclaratorio" del acuerdo de 1991, de modo de destrabar la solución al litigio.

"Si hay un acuerdo, como creo que lo habrá, avanzaremos rápidamente" en la aprobación parlamentaria, comentó.

Dio que la solución al litigio fronterizo abrirá las puertas a un acuerdo de cooperación minera con Chile que "supondrá grandes inversiones" en ese sector para los dos países.

Según fuentes diplomáticas, el protocolo está destinado a aclarar que la división de territorios no concede a Chile derechos sobre el manejo de ríos que desembocan en el océano Atlántico, como es el caso del Santa Cruz, situado en los Hielos Continentales.

También establece compromisos en la preservación del medio ambiente por tratarse de una zona que constituye una de las mayores reservas mundiales de agua dulce.

Los territorios de los Hielos Continentales tienen unos 2.500 kilómetros cuadrados de extensión y está situados en la zona sur de la cordillera de Los Andes, que marca la frontera entre Argentina y Chile.EFE.

alm/agm

11/12/00-14/96

11/11/23-00/96

01-16.

9617045

11/11/23-01/96

La Academia de Geografía se opone al acuerdo sobre los hielos

Declaración: la entidad dio a conocer su rechazo a las "imprecisiones geográficas" de la propuesta de la línea poligonal.

No hay que ratificar el acuerdo de 1991 sobre los hielos continentales, sino cumplir rigurosamente con el tratado de límites de 1881 que establece la divisoria de aguas por la línea de cumbres.

Esta posición terminante fue adoptada por la Academia Nacional de Geografía que, con la firma de su presidente, Roberto José María Arredondo, dio a conocer esta semana una declaración formal sobre el litigio limítrofe.

La entidad expresa su oposición al acuerdo Menem-Aylwin que estableció una línea poligonal que divide al hielo continental en dos mitades dejando de lado el principio de la línea de cumbres, base de todas las demarcaciones de límites entre la Argentina y Chile desde el siglo pasado.

La definición académica será un elemento de análisis de importancia en momentos en que se trata de definir en el Congreso si se ratifica el acuerdo de presidentes firmado en agosto de 1991, que aún no alcanzó la aprobación de los respectivos Parlamentos.

La discusión

El litigio concierne a unos 2300 kilómetros cuadrados de la masa de hielos, una de las mayores reservas de agua potable del planeta.

La mayor parte del hielo continental que alimenta a unos 300 glaciares que caen hacia el Este o el Oeste, según la pendiente determinada por la divisoria de aguas, se encuentra del lado chileno. Es el 80% del total, sin dudas limítrofes, donde la pendiente se orienta hacia el Pacífico.

Del 20% restante, Chile reclama desde 1957 una porción ubicada al este del cordón Mariano Moreno, zona que en los mapas argentinos siempre figuró como *incuestionablemente argentina*, ya que la pendiente de las aguas se orienta sin duda hacia el Atlántico. Esa región, que incluye parte de los grandes glaciares Viedma, Upsala y Perito Moreno del Parque Nacional Los Glaciares, es la que sería dividida en dos partes por la línea poligonal del acuerdo Menem-Aylwin, que cedería 1057 kilómetros cuadrados a Chile.

Los principales opositores al acuerdo, con la provincia de Santa Cruz a la cabeza, sostienen que esa división otorgaría a Chile el control de las nacientes de toda la cuenca hídrica del caudaloso río Santa Cruz.

Crítica académica

El documento de la Academia de Geografía critica el acuerdo de 1991 *por sus "serias imprecisiones geográficas"* y afirma que la frontera actualmente definida en los mapas argentinos es la que efectivamente coincide con la divisoria de aguas. La entidad sostiene tres puntos concretos:

- No ratificar el acuerdo de 1991.
- Que la comisión demarcadora de límites efectúe los estudios científico-técnicos para realizar, con su similar chilena, la demarcación definitiva.
- Cumplir estrictamente las disposiciones del Tratado de Límites de 1881, del protocolo de 1893, del tratado de 1941 y del de 1985, sin olvidar las actas de los peritos de 1898.

Si se cumplen esos pasos, agrega, "no será menester ningún protocolo adicional ni se temerán las consecuencias de un proceder antijurídico y no geográfico".

Arredondo agregó, consultado por LA NACION, que la entidad ofrece todo el material de información necesario y lamenta que la opinión de la Academia no haya sido solicitada para el acuerdo Menem-Aylwin, cuando sí se la había tenido en cuenta para el arbitraje del Lago del Desierto, en el cual el tribunal arbitral dio razón a la Argentina, "en coincidencia plena con la opinión técnica de la Academia", observó.

Carmen Sonzo

Apurarán el acuerdo por los hielos

SANTIAGO, Chile (Enviado especial).- Los gobiernos de Chile y de la Argentina reiteraron su decisión de apurar el proceso de ratificación del tratado de los hielos continentales; que zanja el último diferendo pendiente entre ambas naciones.

El acuerdo, que señala la continuidad de la línea política de los dos gobiernos, implicaría la disposición de ambos Ejecutivos de considerar un posible documento aclaratorio que presenten los parlamentos de los países.

Carlos Menem y Eduardo Frei mantuvieron un encuentro en los salones del hotel Hyatt de esta capital y, según dijeron los cancilleres Guido Di Tella y José Miguel Insulza, ése fue el tema central de la reunión.

Los ministros coincidieron en señalar que los legisladores argentinos y chilenos podrán pedirle a sus gobiernos la información que estimen conveniente para la ratificación, pero rehusaron adelantar una fecha de aprobación posible del tratado.

Sin embargo, tanto Di Tella como Insulza no ocultaron sus anhelos de que la ratificación se concrete cuanto antes.

02

9617045

Hielos: la UCR propone una nueva negociación

Plan radical: mientras se renegocie la traza se crearía una reserva ecológica binacional, con abstención de las partes de asentar fuerzas militares; no innovar sobre el principio de división de las aguas.

La UCR reclamará que el justicialismo retire del Congreso el tratado Menem-Aylwin, el que para ser ratificado necesita de la mayoría simple de los votos de los parlamentarios, es decir, de la mitad más uno.

La definición quedó establecida en un documento firmado por Raúl Alconada Sempé que la conducción orgánica de la UCR hará suyo ya que los principales líderes partidarios, incluidos Raúl Alfonsín, Rodolfo Terragno y Raúl Baglini, dieron su aprobación a este dictamen.

El texto del documento sostiene que el litigio por los hielos continentales debe resolverse mediante la reanudación de las negociaciones bilaterales directas para efectuar la demarcación definitiva.

Mientras se avance en la búsqueda de esa solución definitiva, la UCR propondrá la creación de una reserva ecológica binacional bajo la fórmula de resguardo de soberanía y con abstención, para ambas partes de asentamiento de fuerzas militares, alteraciones ambientales o modificación de cursos de agua. También se aclara que no debe innovarse respecto del principio tradicional que respeta la división de aguas según su orientación hacia el Atlántico o hacia el Pacífico.

Posiciones

A pesar de que el PJ tiene mayoría en las dos cámaras, las diferencias que el tema plantea dentro de la propia bancada oficialista ha sido una traba de peso para que Carlos Menem se constituya en el presidente que terminó con todos los conflictos políticos con Chile.

Esta última posibilidad es, a juicio de los detractores del acuerdo en el Congreso, el verdadero trasfondo de la urgencia presidencial por conseguir la aprobación parlamentaria del tratado por el que se pretendió resolver el tema mediante una línea poligonal, entre los montes Fitz Roy y Stoke, que prescindiendo del relieve geológico se ubica al Este de la divisoria de aguas, razón que lleva a expertos argentinos a considerar que se ceden más de 1000 kilómetros cuadrados de territorio santacruceño (Parque Nacional Los Glaciares) a Chile.

Otros opositores a ese acuerdo de 1991, en tanto, justifican el apuro del gobierno argentino por definir esta situación en el compromiso que especulan que asumió la Argentina cuando Chile perdió, en un fallo predecible -dicen- la disputa por Laguna del Desierto.

"Chile aceptó ir a un laudo arbitral sabiendo que perdía, pero a cambio de ello pidió a la Argentina algún tipo de compensación con el diferendo de los Hielos", comentó un experto argentino que prefirió mantener en reserva su nombre.

Dificultades

A sabiendas de las dificultades que la aprobación del tratado trae al peronismo parlamentario es que un grupo de legisladores, encabezado por Antonio Cafiero y ex embajador en Chile, viene generando encuentros con legisladores chilenos proclives a aprobar el acuerdo de 1991.

Pero, como está visto que los votos no alcanzan ni de uno ni de otro lado de la cordillera, mañana, y con carácter preparatorio al encuentro binacional, esas reuniones se abrirán a parlamentarios de otros partidos, con el propósito de llegar a un protocolo adicional que despeje las dudas de uno y de otro lado.

Sin embargo, la UCR ya anunció que concurrirá a ese encuentro, pero manteniendo la posición partidaria de rechazar el acuerdo y, obviamente, el protocolo, pues sin aquél, éste no tendría razón de ser.

"No es lo que más nos gusta votar en contra de un acuerdo, pero tal como están dadas las cosas, si nos obligan, no tendremos otra salida", dijo ayer a La Nacion una fuente segura de la UCR.

La UCR se apoyará en que rechazar o demorar un acuerdo "no es colocar al país al borde de una guerra, sino ofrecerle una propuesta superadora que, por otra parte, era la que manejaba, casi en los mismos términos, el gobierno menemista, antes de suscribir el tratado de 1991".

Di Tella y Olima

Según se asegura en el comité nacional de la UCR, el canciller Guido Di Tella y el ex vicecanciller Juan Carlos Olima fueron quienes consultaron con Raúl Alfonsín, cuando éste era presidente de la UCR, su parecer sobre la propuesta que ahora el radicalismo llevará a la reunión de legisladores de ambos países.

Alfonsín dijo entonces que le parecía bien. Pero el gobierno nacional la trocó más tarde por el acuerdo Menem-Aylwin.

El diputado Rafael Flores (Frepaso-Santa Cruz) se opone de plano a la ratificación de dicho tratado. "Respetemos los acuerdos existentes. Hagamos la demarcación mediante una comisión mixta de límites, pero no inventemos nuevas fronteras. Dejémonos de perder el tiempo con un protocolo adicional que no tiene el menor sentido", dijo Flores a La Nacion.

Contrariamente al conocimiento que la UCR dice tener de la reunión impulsada, entre otros, por Cafiero, razón por la cual adelanta que concurrirá a ella con propuesta propia, Flores asegura que al Frepaso "nadie lo invitó", pero que "no dudaría" en concurrir a dicho encuentro que, hasta el momento, está previsto que se desarrolle en un hotel de esta capital y no en Mendoza, como se buscó en un principio.

Respecto de la posibilidad lanzada por la senadora Cristina Fernández de Kirchner (PJ-Santa Cruz) de que la cuestión sea resuelta mediante un plebiscito, Flores y los radicales la rechazan.

Desde el lado peronista, las críticas no se hacen esperar.

"El principal dilema de los radicales es que se niegan a aprobar un tratado cuyos laureles se los llevará Menem", dicen sin medias tintas.

Graciela Guadalupe

03

9617045

RECHAZO AL ACUERDO CON CHILE

Hielos: la UCR impulsa nuevas negociaciones

Plantea que se inicien conversaciones directas con Chile ◆ Y propone establecer en la zona disputada una reserva ecológica binacional

El radicalismo expresó, en un detallado informe, su rechazo al acuerdo con Chile por la zona de Hielos Continentales y propuso intentar abrir negociaciones directas para resolver el último problema limítrofe argentino-chileno.

En un informe presentado por el ex vicecanciller Raúl Alconada Sempé, y que el Comité Nacional y la Convención Nacional harán suyos en los próximos días, también se impulsa la creación de una reserva ecológica binacional en la zona de Hielos Continentales, en la provincia de Santa Cruz, hasta que se resuelva el problema de demarcación limítrofe.

El informe se conoce pocos días después que el presidente Carlos Menem analizara con su colega chileno Eduardo Frei, en Santiago de Chile, el problema creado por la falta de ratificación parlamentaria de este acuerdo, firmado en 1991. En forma paralela, legisladores de ambos países intentan posibilitar ese paso a través de la inclusión de un protocolo adicional que amplíe el tratado.

Los puntos de la propuesta

El informe radical, por el contrario, propone el rechazo del acuerdo en base a argumentos tomados de consultas con especialistas como el ingeniero Bruno Ferrari Bono y los embajadores Vicente Guillermo Arnaud y Julio Barberis, y de una propuesta presentada por los diputados de su bloque Federico Storani, Marcelo Stubrin, Carlos Becerra y Mario Negri. El trabajo fue preparado por Alconada Sempé, como secretario de Asuntos Latinoamericanos del gabinete de la oposición radical.

A partir de esas consultas se arribó, entre otras, a las siguientes conclusiones:

- El límite en la zona de Hielos Continentales, entre cerro Fitz Roy y Cerro Stokes "está definido desde 1898 y no fue sometido al laudo de 1902 por existir acuerdo entre las partes".
- "Es técnicamente posible establecer una divisoria de aguas".
- "No se conoce oficialmente ninguna reclamación chilena que contradiga los acuerdos alcanzados en 1898 y el comportamiento posterior en el mismo sentido".

El informe fue remitido a los presidentes del Comité Nacional, Rodolfo Terragno; de la Convención Nacional, Raúl Baglini, y del Instituto de Relaciones Internacionales, Raúl Alfonsín, y a las autoridades de los bloques parlamentarios. Se propone fijar como posición partidaria definitiva los siguientes puntos:

- En cumplimiento de la resolución de la Convención Nacional del 3 de julio de 1992, "reiterar el rechazo" al acuerdo.
- Impulsar "la reanudación de las negociaciones bilaterales directas para alcanzar una solución al problema de demarcación pendiente".
- Realizar reuniones de consulta entre legisladores de ambos países para, "mientras se avance en la búsqueda de una solución definitiva, establecer medidas de confianza mutua para evitar que las partes pudieran crear situaciones que sean susceptibles de alterar la armonía".
- Crear con carácter transitorio "una reserva ecológica binacional, la que se constituirá bajo una fórmula de resguardo de soberanía similar a la contemplada en el artículo 4 del Tratado Antártico". En esa reserva no se podrá asentar ninguna base militar, ni permitir actividades contaminantes, así como tampoco tomar medidas respecto de los cursos de agua. □

04

9617045

La poligonal también genera rechazo en Chile

Por Graciela Guadalupe
(Enviada especial)

Hielos: el senador chileno Horvath Kiss dijo al respecto que Aylwin actuó irresponsablemente al firmar el acuerdo.

SANTIAGO, Chile.- "La poligonal es un caldo de cultivo para nuevas controversias. Aylwin actuó irresponsablemente al firmar el acuerdo de 1991 con Menem. ¿Qué pienso de Menem? Que, en cambio, fue muy astuto.

La opinión corre por cuenta del senador Antonio Horvath Kiss, independiente de derecha en Chile.

Para este legislador de la zona de los hielos continentales -según la acepción argentina- o del sector de Campo de Hielo Sur -conforme la denominación chilena- la discusión sobre la firma de un protocolo adicional al acuerdo Menem-Aylwin no tiene sentido "como no tuvo sentido el tratado", dijo Horvath a LA NACION.

Horvath fatiga con esa prédica la cámara legislativa por donde el acuerdo hizo su ingreso en Chile: el Senado, la más dura a la hora de definir su aprobación. Curiosamente, en la Argentina, el tratado entró por Diputados, Cámara en la que también se registran las mayores resistencias del otro lado de la cordillera.

Para Horvath, como para el resto del 50 por ciento de los legisladores que asegura que lo acompañan en su negativa, la cuestión de la poligonal es decididamente "abstracta".

"Hay una frontera que ya tiene definición por el tratado de 1881 y su protocolo de 1893. El límite, entonces, ya existe. Sólo falta demarcarlo. Esa línea no debería ser cambiada por conocimientos nuevos o por conveniencias políticas", expresó Horvath.

En ese sentido, el legislador chileno coincide con los santacruceños Cristina Fernández de Kirchner (senadora por el PJ) y Rafael Horacio Flores (diputado por el Frepaso), quienes aseguran que la poligonal en cuestión abandona la norma invariable del tratado de 1881.

Las "pérdidas" chilenas

Pero Horvath tiene algo más para decir respecto de los argentinos opositores al acuerdo, quienes critican que mediante la poligonal se esté cediendo a Chile unos 1050 kilómetros cuadrados de tierras patagónicas.

"Con esa traza absurda, Chile pierde el cerro Fitz Roy, se legaliza un campamento ilegal de la Argentina en el vértice 5, y desde el 12 hacia el Sur se da una proximidad riesgosa para ambos países. La superficie por donde se trazó la poligonal no es exacta, es decididamente mala y, por otro lado, el Derecho Internacional dice que el conocimiento nuevo no cambia las cosas", enumeró casi sin respirar el senador Horvath.

-En Buenos Aires se dice que los legisladores chilenos son más proclives a aprobar el tratado Menem-Aylwin...

-No es tan así. Yo le diría que hoy los tantos están 50 y 50. En Diputados tampoco la cosa tampoco es tan fácil. No hay aprobación total o rechazo total por grupo político. Yo fui diputado y sé de los reparos que se tienen sobre el tema.

-Sin embargo, hay una comisión de legisladores de su país que están en contacto con parlamentarios argentinos para acelerar la aprobación del tratado en los dos Congresos...

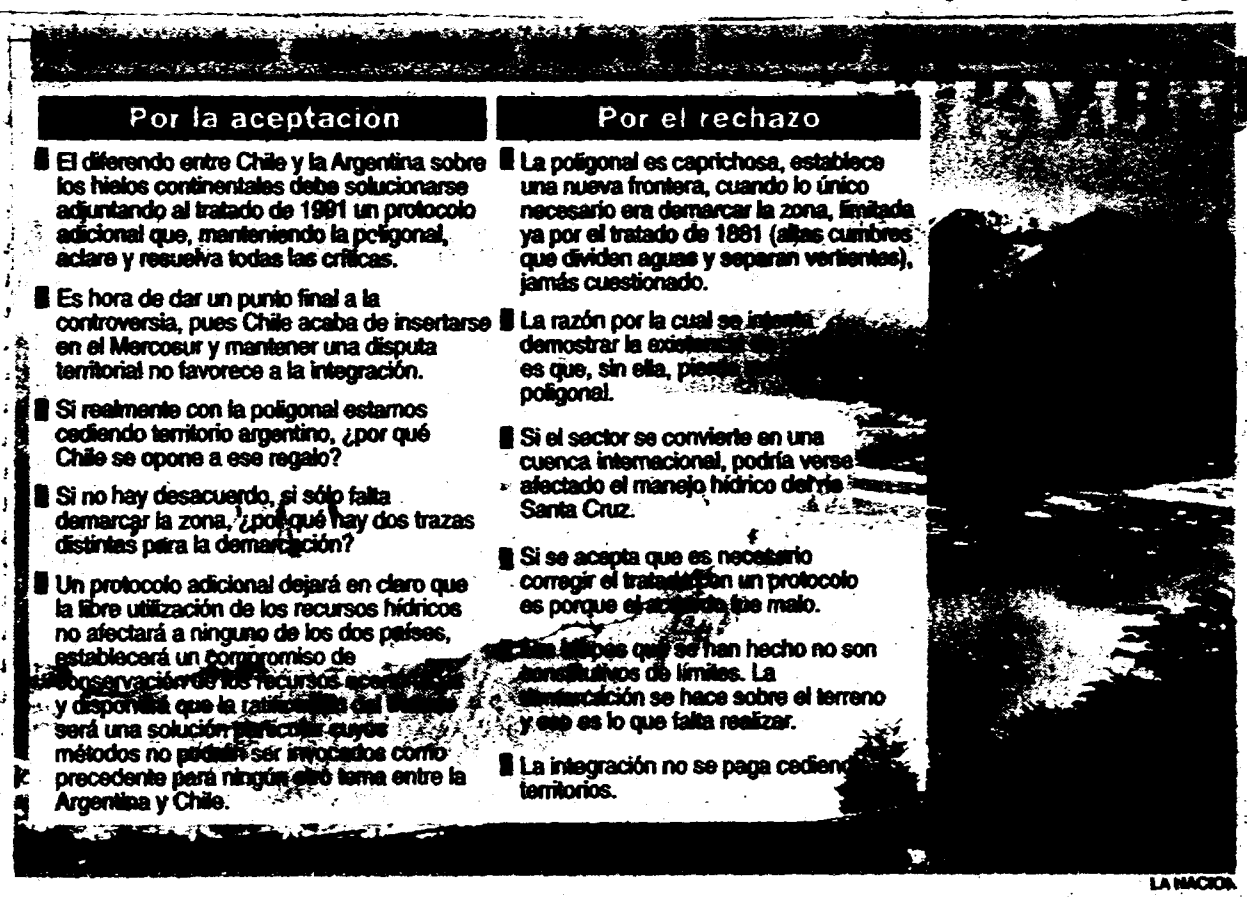
-Usted me habla de un grupo extraoficial que, incluso, le diría que actúa en forma inconstitucional, pues las relaciones con los otros Estados, las internacionales, son privativas del presidente de la Nación, según la Constitución chilena. Esa acción compromete al Estado chileno.

-Pero no se oyen voces oficiales de queja...

-Es que esos grupos actúan con las anuencias de las cancillerías argentina y chilena, que quieren dar por terminado el asunto, porque el año que viene hay elecciones en los dos países. Me llama la atención que parlamentarios chilenos estén buscando ratificar este acuerdo. Laguna del Desierto fue muy mal manejado, con un fallo predecible. Nos quedó una herida abierta.

-A su juicio, ¿cómo debería terminar este asunto?

-Con un examen profundo. La integración no se construye sobre elementos territoriales.



LA NACION

05 9617045

X05465

U POXBT 11-14 00462
mun exg icx

ARGENTINA-CHILE
OPOSICION IMPULSA NUEVAS NEGOCIACIONES CAMPOS HIELO

Buenos Aires, 14 nov (EFE).- La Unión Cívica Radical (UCR), principal partido opositor argentino, impulsa nuevas negociaciones directas entre su país y Chile para la solución del litigio limítrofe de Campos de Hielo, informaron hoy, jueves, fuentes de esa fuerza política.

La UCR, que rechaza el acuerdo firmado en 1991 entre el presidente argentino, Carlos Menem, y su entonces colega Patricio Aylwin, plantea "reanudar negociaciones bilaterales directas para alcanzar una solución al problema de demarcación pendiente" en Campos de Hielo.

Menem y Aylwin resolvieron 22 de los 24 centenarios conflictos fronterizos a lo largo de unos 5.000 kilómetros de límite común, pero el de Campos de Hielo fue sometido a la aprobación parlamentaria, aún pendiente de discusión debido a las posturas contrarias.

El restante pleito, el de Laguna del Desierto fue sometido a un tribunal internacional, que falló a favor de Argentina.

Un informe elaborado por el ex vicecanciller de la UCR Raúl Alconada Sémpé, de acuerdo con consultas con expertos, propone la creación de una reserva ecológica binacional en esa zona en conflicto del sur de ambos países hasta que se resuelva la controversia.

En esa reserva no se podrá asentar base militar alguna, ni permitir actividades contaminantes, así como tampoco tomar medidas respecto de los cursos de agua, agrega el documento.

Al sustentar su postura contraria al acuerdo de 1991, el estudio señala que el límite en la zona de los Campos de Hielo, entre el cerro Fitz Roy y Cerro Stokes, "está definido desde 1898 y no fue sometido al laudo de 1902 por existir acuerdo entre las partes".

"No se conoce oficialmente ninguna reclamación chilena que contradiga los acuerdos alcanzados en 1898 y el comportamiento posterior en el mismo sentido", sostiene la UCR.

El radicalismo también propugna reuniones bilaterales de consultas legislativas para "mientras se avance en la búsqueda de una solución definitiva, establecer medidas de confianza mutua para evitar que las partes pudieran crear situaciones que sean susceptibles de alterar la armonía".

El acuerdo suscrito por Menem y Aylwin plantea la aprobación legislativa obligatoria para que el entendimiento entre en vigencia.

Legisladores de ambos países analizan la posibilidad de incluir un Protocolo adicional al acuerdo de los Campos de Hielo, una zona inhóspita de 2.000 kilómetros cuadrados, para avanzar en la discusión pendiente desde hace cinco años.

Al respecto, Menem anunció días atrás, durante la cumbre Iberoamericana celebrada en Chile, que legisladores de ambos países se reunirán en Buenos Aires para analizar los detalles del protocolo, que puede ser oficializado por ambos gobiernos, sostuvo.

Tras reunirse con su homólogo chileno, Eduardo Frei, durante la cumbre, Menem expresó su confianza en la aprobación parlamentaria del acuerdo presidencial de 1991.- EFE

9617045

06

Hielos: informe de Maiorano

Límites: el defensor del pueblo considera que no existirían impedimentos para trazar la demarcación internacional en la zona.

El Defensor del Pueblo de la Nación, Jorge Luis Maiorano, dijo que "no existirían impedimentos para la demarcación del límite internacional en la zona de los hielos continentales, de conformidad con el principio de divisoria de aguas", aceptado por la Argentina y por Chile.

Tal lo expuesto en el informe enviado por Maiorano a la Comisión Bicameral Permanente de la Defensoría del Pueblo del Congreso Nacional, a raíz de las actuaciones que se iniciaron por diversos cuestionamientos a la línea de límites establecida por el acuerdo Menem-Aylwin.

Sostiene Maiorano que, según lo expuesto por el Instituto Nacional del Hielo Continental Patagónico, la divisoria de aguas, principio de la demarcación, "puede establecerse a simple vista", porque es "es posible individualizar las cumbres más elevadas de la cordillera de los Andes" que producen esa divisoria.

"Se deja constancia que todas las cumbres emergen entre 1500 y 2000 metros sobre el nivel general de los campos de hielo, que es de 1500 metros", agrega Maiorano.

Sin respuesta

Las autoridades habían dicho que la traza de límite se adoptó porque no se puede establecer una línea de las altas cumbres porque están cubiertas de hielo, pero consultada la Secretaría de Relaciones Exteriores sobre si se había averiguado en organismos técnicos si era posible esa demarcación, no se obtuvo ninguna respuesta.

Cuestiona también Maiorano lo dicho por Relaciones Exteriores en el sentido de que "la discrepancia con los que se oponen al acuerdo no es de orden técnico sino jurídico, mientras que en el acuerdo las razones argumentadas son estrictamente fácticas."

Disenso entre radicales

El diputado nacional por la UCR, Alfredo Allende, planteó sus diferencias con la iniciativa impulsada dentro del partido que propone crear en la zona en disputa de los hielos continentales, con carácter transitorio, una reserva ecológica binacional.

Esta posición fue propiciada por Raúl Alconada Sempé, secretario de Asuntos Latinoamericanos del gabinete de las sombras de la Unión Cívica Radical.

Dice Allende que "es insoslayable precisar si esa supuesta reserva se extendería también hacia la vertiente oriental (la parte chilena) porque, de no ser así, existiría una grave asimetría y un reconocimiento explícito de la validez de las pretensiones del país hermano".

Hielos: el canciller chileno, elusivo

Integración: para el subsecretario del gobierno de Chile, la integración con la Argentina no depende de la ratificación del tratado Menem-Aywin, "pero obviamente podría fortalecerla".

SANTIAGO, Chile (Especial).- Al canciller chileno, José Miguel Insulza, no le fue fácil salir de la incómoda situación que le plantearon hace pocos días los periodistas de su país al preguntarle si no era un desaire hacia Fidel Castro que buena parte del generalato chileno se alejara ex profeso del escenario de la reciente cumbre de presidentes y jefes de Estado.

"Esta es una cumbre de jefes de Estado, no de generales", se deshizo Insulza de los periodistas a la salida del seminario Iberoamérica: gobernabilidad y comunicación, organizado por la Asociación de Periodistas Europeos y por el Centro Iberoamericano de Comunicación y Estudios Sociales.

En ese foro, el jefe de la diplomacia chilena había asegurado que "la dictadura cree en la pelea por los límites y en la política expansiva; la democracia, en el acercamiento creciente con sus vecinos por la paz y el crecimiento común", al tiempo que opinó que "la integración entre los países es importante desde el punto de vista político, no sólo económico".

-Disculpe que le cambie de tema, pero, ¿qué expectativas tiene su gobierno de que este año se apruebe el tratado sobre hielos continentales?, le preguntó LA NACION.

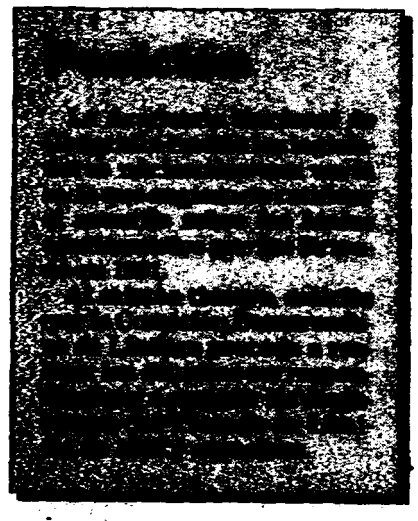
-Vaya si me cambia de tema...

-Usted hizo una referencia expresa al acercamiento de países vecinos y ese tratado es resistido por los dos Congresos...

-Mire, como usted dice, es un tema que está en los Congresos y no me parece oportuno opinar. Si lo ratifican antes de fin de año, enhorabuena, pero no creo que ocurra en ese momento. No sé, mire, le insisto, está en el Senado chileno.

El subsecretario general del gobierno chileno, Edgardo Riveros Marín, coincidió con Insulza a la hora de evaluar la posibilidad de que el tratado Menem-Aylwin tenga rápida ratificación por parte de los Parlamentos.

"Somos respetuosos del Congreso. Ya hemos solucionado otros 23 puntos de conflicto. Es el único que nos falta, ¿quién podría oponerse a ello?", se preguntó el funcionario ante la consulta de LA NACION.



-En la Argentina, hay diferencias entre los legisladores respecto de si esta solución que se pretende ayuda a la integración entre los países. Quienes rechazan el acuerdo sostienen que nada tiene que ver una cosa con la otra...

-Y yo coincido con ellos. La integración no depende de la ratificación del acuerdo de límites, obviamente, pero podría fortalecer e intensificar nuestro proceso de integración y nuestras relaciones bilaterales.

Inversiones chilenas

Se estima que para el actual año, las inversiones de Chile en la Argentina rondarán los 6000 millones de dólares, monto que constituye más del 90 por ciento del total de las inversiones que Chile realiza en el exterior.

"Todo indica, entonces, que la integración vecinal continuará avanzando sin alteraciones, no obstante los cambios en el equipo económico argentino y las protestas en contra de la gestión del presidente Menem", comentaba hace pocos días el matutino local El Mercurio.

Dicho artículo, sin embargo, alertaba que "desde el punto de vista de la diversificación de riesgos de las inversiones se advierte una excesiva concentración en un solo país y en una proporción apreciable en un mismo sector: el eléctrico".

Graciela Guadalupe

07

9617045

GABRIEL VALDES EN LA ARGENTINA

Hielos: apuran el acuerdo con Chile

El democristiano Gabriel Valdés, titular de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado de Chile, llegará hoy al país al frente de una delegación de parlamentarios chilenos que tratará con sus pares argentinos la situación, en ambos Congresos, del acuerdo que pone fin al diferendo de los Hielos Continentales.

Valdés viaja a la Argentina en momentos en que el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, realiza una vista a Chile con la intención de consolidar las relaciones entre sectores de ambos gobiernos.

Domínguez fue recibido ayer en Santiago por el vicepresidente, Carlos Figueroa, y mantuvo una entrevista con su par chileno, Edmundo Pérez Yoma. Hacia la noche, Figueroa condecoró a Domínguez con la orden de Bernardo O'Higgins durante una comida ofrecida en su honor en el Palacio de La Moneda.

La llegada de Valdés a la Argentina supone otro esfuerzo en dirección de la ratificación, por parte de los parlamentos de los dos países, del acuerdo firmado por en 1991 por el entonces presidente chileno, Patricio Aylwin, y por el presidente Carlos Menem. Ese acuerdo puso fin a 22 de los 24 diferendos limítrofes entre Chile y la Argentina, dejó en manos de los Congresos la solución al litigio de los Hielos y llevó a arbitraje internacional la región de Laguna del Desierto.

La ratificación del acuerdo es considerada prioritaria por Menem y su colega chileno Eduardo Frei.

Estrategia del PJ por los hielos

Paso: legisladores locales y chilenos acordarían hoy un borrador de protocolo para trasladar así el problema a las cancillerías.

Los legisladores del PJ que propician un protocolo adicional para garantizar la ratificación parlamentaria del acuerdo Menem-Aylwin sobre hielos continentales procurarán "patear" hoy, hacia la Cancillería, la pelota de un partido que los enfrentó con casi todo el arco opositor y parte del propio.

Lo harán desde las 14.30, en el hotel Bauen, donde se reunirán con la delegación chilena de parlamentarios acuerdistas que llegará al país para emitir un borrador conjunto de los puntos que, aseguran, deberían figurar en el protocolo.

Integran la comitiva chilena los senadores Gabriel Valdez, Enrique Larre y Jaime Gazmuri; el diputado Armando Arancibia y el titular de la Comisión Parlamentaria Argentino-Chilena, José Makluf.

Dicho borrador será puesto en consideración de las cancillerías de las dos naciones, pues a ellas corresponde redactar el texto definitivo que deberán ingresar en los Congresos.

En la Argentina hay quienes especulan con la posibilidad de que el PE retire el acuerdo de Diputados y lo modifique conforme el protocolo. Ese paso implicaría un nuevo arreglo, que debería ser suscripto por los presidentes Menem y Frei.

El camino más corto es el del protocolo, precisamente "adicional". Lo cierto es que, en cualquier caso, el problema volvería, temporariamente, a los gobiernos.

08

9617045

Sin acuerdo por los Hielos

Ayer se reunieron legisladores de Chile y la Argentina • Hablaron del protocolo adicional que apuraría la ratificación del acuerdo limítrofe • Pero no firmaron un documento conjunto, como era la idea inicial

Legisladores argentinos y chilenos no pudieron ponerse de acuerdo ayer para destrabar la ratificación parlamentaria del acuerdo limítrofe en la región de los Hielos Continentales: tras reunirse por más de dos horas decidieron trasladar el tema a las cancillerías de ambos países, que deberán negociar el texto de un protocolo adicional aclaratorio al acuerdo.

Ese protocolo adicional es la fórmula que encontraron los gobiernos de Chile y la Argentina para lograr que los congresos de ambos países –donde hay resistencias– ratifiquen el acuerdo firmado en 1991 por los entonces presidentes Carlos Menem y Patricio Aylwin que pondría fin al último de los conflictos limítrofes.

La delegación chilena que visita nuestro país, encabezada por el senador y ex canciller Gabriel Valdez, tuvo su primer contacto oficial con legisladores justicialistas en un hotel céntrico, en una reunión de más de dos horas en la que no pudo firmarse un documento conjunto para elevar a las cancillerías, como era la idea inicial. Sin embargo, todos coincidieron en su optimismo acerca de que finalmente se logrará la ratificación del acuerdo.

Tras la reunión con los legisladores oficialistas, Valdez dijo que la intención era reunirse con los partidos con representación en el Parlamento argentino, y anunció que su próximo contacto sería con el ex presidente Raúl Alfonsín. "A nosotros nos llevan, dependemos de nuestra Embajada", se justificó respecto de que la agenda de encuentros no pasa por sus manos.

En la reunión estuvieron los senadores Eduardo Menem, Augusto Alasino, Carlos

LEO VACA

SALUDO. El chileno Gabriel Valdez y el argentino Eduardo Menem, en la reunión.

De la Rosa, Osvaldo Sala, José Gioja y Antonio Cafiero, los cuatro últimos firmantes de un documento que dio origen tiempo atrás a estos contactos. A ellos se agregaron los diputados Erman González y Fernando Maurette y el vicepresidente primero de la Cámara baja, Marcelo López Arias, quien solo estuvo unos minutos.

Valdez –que preside la comisión de Relaciones Exteriores del Senado chileno– es democristiano y fue acompañado por el senador Jaime Gazmurri y el diputado Armando Arancibia, ambos del Partido Socialista.

Antecedentes

Menem y Aylwin suscribieron en 1991 un acuerdo que puso fin a 22 conflictos limítrofes entre Chile y la Argentina. Solo quedaron dos puntos pendientes: Laguna del Desierto –que fue resuelto por un arbitraje a favor de la Argentina– y los Hielos Continentales, un acuerdo que quedó para ser ratificado por los congresos de ambos países y que aún no se resolvió.

En la región de los Hielos, el acuerdo traza una línea poligonal que divide en dos las pretensiones chilenas y argentinas. El propósito de la reunión de ayer era acordar la inclusión en un protocolo adicional de "todos los temas que sean susceptibles de aclaración o mayor precisión"; pero bajo ciertas condiciones, como la libre utilización de los recursos hídricos en la zona, la protección de los sistemas pluviales y lacustres, y la aclaración de que no se verán afectadas las respectivas reclamaciones en la Antártida, según se aclaró.

Pese a los esfuerzos del oficialismo, fuentes del Congreso consideraron "muy difícil" que el tema pueda ser tratado antes de fin de año.

Ayer por la tarde, Valdez se reunió con la UCR. Lo recibieron Melchor Posse y el titular de la convención partidaria, Raúl Baglini, pero no los acompañó ningún legislador. Los radicales se limitaron a expresar la posición contraria del partido a ratificar el acuerdo. □

Hielos: se reúnen legisladores argentinos y chilenos

Sin bombos ni platillos: aunque estaba previsto un encuentro para esta fecha, no tendrá la magnitud a la que aspiraban los acuerdistas; siguen las resistencias.

Legisladores argentinos y chilenos se reunirán mañana, en esta capital, para intentar avanzar en la ratificación del tratado Menem-Aylwin, de 1991, sobre hielos continentales, aún pendiente de ratificación en los Parlamentos de los dos países.

Si bien es ésta la primera respuesta concreta de senadores y diputados "acuerdistas" al renovado reclamo de ratificación que realizaron en conjunto Menem y Frei, durante la cumbre de mandatarios realizada en Chile a principios del actual mes, se trata de un encuentro menos ambicioso que el que los propios legisladores locales tenían agendado realizar para esta fecha, desde antes de ese singular evento.

Antonio Cafiero, senador justicialista y ex embajador en Chile, es el principal propulsor de las negociaciones con parlamentarios de ese país, que coinciden con él y con sus pares José Luis Gioja, Osvaldo Sala y Carlos de la Rosa en la necesidad de delinear el contenido de un protocolo adicional que dé por superadas las resistencias parlamentarias para dar aprobación definitiva al tratado.

En la vereda de enfrente están quienes dicen que insistir con el protocolo es admitir que el acuerdo fue malo (lo rechazan la UCR, el Frepaso y la senadora del PJ Cristina Fernández de Kirchner, entre otros).

¿Cuál es el punto de disputa entre ambos grupos? Precisamente, la línea poligonal que estableció el tratado entre los montes Fitz Roy y Stoke que, prescindiendo del relieve geológico, se ubica al Este de la divisoria de aguas. Según los opositores, con esa traza se están cediendo a Chile más de 1050 kilómetros cuadrados del Parque Nacional Los Glaciares.

Hace pocos días debatieron sobre los hielos legisladores del PJ y de la UCR. A la reunión que comenzará mañana, la invitación se amplió a representantes del resto de las fuerzas con representación parlamentaria de la Argentina.

La delegación chilena

Por Chile, asistirán el presidente del Senado, Gabriel Valdez; el vicepresidente de Diputados, Armando Arancibia; los senadores Enrique Larre y Jaime Gazmuri, y el presidente de la Comisión Parlamentaria argentino-chilena, José Mackluf.

Esa delegación llegará mañana, a las 13.30, a Ezeiza y se hospedará en el hotel Alvear. La cita con los argentinos se produciría en el Bauen.

"Como usted sabe, de un lado y del otro hay bastante oposición al tratado, pero aspiramos a ratificarlo en diciembre o enero próximos. Si no, va a pasar a 1998, pues ambos países entramos en campaña electoral", comentó ayer a LA NACION, desde Chile, el senador Gazmuri.

En Buenos Aires, la impresión que se recoge, aun entre los acuerdistas, es que el tema "se pinchó", pues ni siquiera hay dictamen de comisión, como tampoco lo hay en Chile (informe, lo denominan), paso previo a que arranque la discusión en los recintos legislativos.

Cabe anotar que el Poder Ejecutivo volverá a incluir el tema en la convocatoria a sesiones extraordinarias.

Graciela Guadalupe

[redacted]

"Al Congreso [redacted] alcanzarle el [redacted] de Menem con [redacted] Presidente no pro[redacted] bre sus legisladores, [redacted] no sale", confió a LA NACION una fuente acuerdista de Diputados, precisamente la Cámara por donde ingresó el tratado.

09

9617045

XQ3656

R POXBT 11-28 00445
sur

CHILE-ARGENTINA
NO ES VIABLE NEGOCIAR NUEVO TRATADO POR CAMPOS DE HIELO

Santiago de Chile, 28 nov (EFE).- El ministro chileno de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, afirmó hoy que no es viable negociar un nuevo tratado sobre la región de Campos de Hielo, acordado en 1991 a nivel de gobierno por Chile y Argentina, pero admitió que es factible hacer aclaraciones.

El ministro hizo esta precisión en conversación con la prensa local, que le preguntó sobre la eventualidad de modificar el tratado acordado en 1991 debido a las reticencias de los Congresos de Chile y Argentina para ratificarlo, requisito esencial para su entrada en vigor.

"No me parece que ello sea posible, pues ya hicimos una negociación con Argentina en 1991 sobre 24 puntos, entre los cuales está el acuerdo de Campos de Hielo", señaló el canciller chileno.

También salió al paso de ciertas versiones de la prensa chilena en el sentido de que con este tratado, que firmaron en su momento el entonces presidente chileno Patricio Aylwin y su colega argentino Carlos Menem, se estaría perdiendo territorio chileno.

"Cuando la gente dice que en este tratado Chile entrega a Argentina 1.200 kilómetros y tantos y a Chile 1.000, es necesario tomar en cuenta que sumando los 23 puntos, la diferencia total es de cuatro kilómetros cuadrados. Esto demuestra que esta negociación se hizo en conjunto y las revisiones no son simples de hacer, aseguró Insulza.

En tanto, el ministro no descartó la posibilidad de que los gobiernos de Chile y Argentina deban insistir el próximo año en la aprobación del Tratado de Campos de Hielo Sur de 1991, documento que está en ambos Congresos a la espera de su ratificación.

Insulza no descartó que pueda darse un "statu quo" respecto al Tratado, aduciendo que "si las comisiones no se mueven y los gobiernos no le dan urgencia, etcétera, se puede quedar parado donde está (en ambos Congresos)".

En ese sentido explicó que la participación de los parlamentarios en este tema no es motivo de preocupación, ya que al contrario resulta positivo que quienes van a aprobar el Tratado de 1991 sobre Campos de Hielo se planteen las inquietudes y dudas correspondientes.

Igualmente, recalcó que cuando los parlamentarios plantean la posibilidad de crear protocolos adicionales al Acuerdo, se entiende que "no lo van a suscribir los Congresos, sino los gobiernos de ambos países".

El presidente de la comisión de Relaciones Exteriores del Senado chileno, Gabriel Valdés, estuvo ayer en Buenos Aires junto a otros dos parlamentarios, y se reunió con una delegación del Congreso argentino, encabezada por el senador Antonio Cafiero, para analizar este verdadero atolladero.

Valdés dijo al regresar hoy a Chile que se busca lograr un consenso sobre la redacción del Tratado de 1991 para que pueda ser aprobado por ambos Congresos. EFE
PV/FMR/PG

11/28/23-42/96

10

9617045

XE4646

R POXRT 11-28 00505
mun exg icx

ARGENTINA-CHILE
SOLUCION LITIGIO CAMPOS HIELO PASA A MANOS DE LA DIPLOMACIA

Buenos Aires, 28 nov (EFE).- Legisladores argentinos y de Chile resolvieron traspasar a la diplomacia de sus respectivos países la negociación de un "protocolo adicional" al acuerdo firmado en 1991 para solucionar el litigio fronterizo de los "Campos de Hielo", el último que está pendiente de arreglo.

El protocolo está destinado a aclarar los puntos conflictivos del acuerdo que trabaron su aprobación parlamentaria, dijo hoy el senador argentino Antonio Cafiero.

"Hemos coincidido en acelerar la ratificación del acuerdo en el menor plazo posible a través de este protocolo adicional sobre cuyos puntos deberán ponerse de acuerdo las Cancillerías de los dos países", comentó.

Cafiero, ex embajador argentino en Santiago de Chile, encabezó una delegación de legisladores oficialistas argentinos que se reunió con sus pares chilenos el miércoles en Buenos Aires para tratar el asunto.

"También hemos hablado de otras cuestiones como la explotación minera y la pesca, porque todavía existen amplios espacios para la integración" de Argentina y Chile, destacó.

La delegación chilena fue encabezada por el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, el democristiano Gabriel Valdés, quien declaró a la prensa bonaerense que las posiciones de cada parte "no son incompatibles".

Valdés se reunió también con dirigentes de la Unión Cívica Radical (UCR), la principal fuerza política de la oposición argentina, quienes ratificaron el rechazo de su partido a los términos del acuerdo de 1991.

"Este es un tema muy caro a los sentimientos patrióticos de los argentinos y a la defensa de la soberanía nacional", dijo a la prensa el vicepresidente de la UCR, Melchor Posse.

El acuerdo de 1991 propone la división a partes casi iguales de los 2.500 kilómetros cuadrados del territorio de los "Campos de Hielo" o "Hielos Continentales", situado en el sur de ambos países, sobre la cordillera de Los Andes.

El "protocolo adicional" está destinado a aclarar que el reparto de los territorios no anula antiguos criterios de demarcación fronteriza acordados por los dos países, según las explicaciones de Cafiero y Valdés.

Entre esos criterios está el de la "divisoria de aguas", que reconoce la soberanía de Argentina sobre las zonas de nacientes de ríos que desembocan en el océano Atlántico y a Chile la de los cursos fluviales hacia el Pacífico.

También se pretende preservar los derechos que cada país defiende sobre territorios de la Antártida.

El reparto de los territorios de los "Campos de Hielo" acordado en 1991 hace que Chile comparta con Argentina la naciente del río Santa Cruz, que desemboca en el Atlántico, uno de los motivos que demora la ratificación parlamentaria.

"Nosotros no somos los responsables de hacer un nuevo acuerdo, sino las Cancillerías de los dos países, que deberán buscar el consenso para redactar el protocolo a partir de las propuestas que les enviará cada delegación legislativa", señaló Cafiero.

11

9617045

El senador argentino sostuvo que "es muy difícil" establecer la fecha en que se pondrá fin al litigio, pero subrayó que "existe la voluntad política para hacerlo lo más pronto posible". EFE
alm/fr

11/28/16-18/96

12

9617045

XA6731

U POXBT 11-30 00378
mun

ARGENTINA-CHILE
MENEM Y FREI FIRMARAN PROTOCOLO ADICIONAL CAMPOS DE HIELO

Buenos Aires, 30 nov (EFE).- Los presidentes argentino y chileno, Carlos Menem y Eduardo Frei, respectivamente, firmarán un protocolo adicional al acuerdo limítrofe bilateral de Campos de Hielo, de 1991, destinado a facilitar su aprobación legislativa, pendiente desde hace cinco años, informaron hoy, sábado, fuentes diplomáticas.

El convenio entre Menem y Frei será firmado el 8 de diciembre próximo en la norteña ciudad chilena de Antofagasta, para intentar que los respectivos Parlamentos lo traten antes de fin de año, agregaron las fuentes.

El acuerdo por el litigio fronterizo de los Campos de Hielo, una inhóspita zona al sur de ambos territorios, fue suscrito en 1991 por Menem y su entonces colega Patricio Aylwin, pero nunca fue debatido por los legisladores de los dos países, condición obligatoria para que entre en vigencia.

En aquella ocasión, ambos mandatarios resolvieron 22 de los 24 conflictos limítrofes bilaterales, mientras fue sometido a un arbitraje internacional que falló a favor de Argentina el de Laguna del Desierto.

La firma del protocolo adicional fue convenida ayer, viernes, a través de consultas telefónicas entre ambas cancillerías, a instancias de congresistas de los dos países, entre ellos el chileno Gabriel Valdéz, quienes se reunieron en Buenos Aires días atrás, según el periódico bonaerense "Clarín".

Entre otros puntos aclaratorios, el protocolo adicional prevé que el acuerdo no afecte las reclamaciones de soberanía de ambos países en la Antártida y que no sea citado como antecedente para un eventual futuro conflicto limítrofe.

El titular de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Erman González, quien se oponía al convenio, se mostró ahora a favor del protocolo porque "solucionará tres puntos oscuros relacionados con el uso de los ríos, la Antártida y eventuales reclamaciones".

Los legisladores, la mayoría de ellos de los partidos gobernantes de las dos naciones, recurrieron a las instancias diplomáticas porque durante el encuentro celebrado el miércoles pasado no pudieron avanzar en la redacción del texto del protocolo.

Los observadores consideran que el esfuerzo de último momento de ambos gobiernos para aprobar el documento obedece a un problema político común, debido a que en 1997 se celebrarán comicios legislativos en ambos países. EFE
orl/co/ll

11/30/18-53/96

/3

96170454

sur icx

CHILE-ARGENTINA
GOBIERNO ESPERA PROPUESTA PARLAMENTARIA SOBRE CAMPO HIELOS SUR

Santiago de Chile, 29 nov (EFE).- El ministerio chileno de Relaciones Exteriores espera recibir dentro de los próximos días una propuesta formal del Parlamento para añadir un protocolo adicional al Tratado sobre Campo de Hielos Sur, último punto limítrofe pendiento entre Chile y Argentina.

Así lo manifestó hoy, viernes, el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, quien agregó que dicho protocolo podría ser analizado con su colega argentino Guido Di tella, la próxima semana.

Parlamentarios chilenos y argentinos se reunieron esta semana en Buenos Aires para consensuar la redacción de un protocolo adicional del Tratado de límites sobre Campo de Hielos, convenido en 1991 por los gobiernos de los dos países, que aún no ha sido ratificado por los poderes legislativos.

El protocolo adicional busca introducir ciertas precisiones al Tratado suscrito por el entonces presidente chileno Patricio Aylwin y su colega argentino Carlos Menem.

El ministro Insulza dijo este viernes que el impulso dado al asunto por los parlamentos de los dos países es muy válido, pero aclaró que son las cancillerías las encargadas de suscribir y firmar este tipo de mecanismos.

Precisó que las materias que han sugerido los parlamentarios de ambas naciones para constituir parte del Protocolo "no constituyen ningún cambio a los tratados actualmente vigentes entre los dos países ni a los puntos que contiene el acuerdo sobre Campo de Hielos Sur".

Puntualizó que algunas de las materias tienen relación con los cursos de aguas de la zona en disputa y que otras se refieren al cuidado ecológico del área.

Insulza afirmó, asimismo, que la cancillería chilena espera que la ratificación del Tratado sea una realidad antes de febrero próximo y desestimó que este trámite vaya a quedar supeditado a las elecciones parlamentarias programadas para el próximo año en ambos países.

El acuerdo divide en partes casi iguales los 2.734 kilómetros cuadrados de superficie en disputa del inhóspito territorio, ubicado a 1.900 kilómetrso al sur de Santiago de Chile.

En el proceso de ratificación parlamentaria el convenio ha sufrido retrasos, debido a los reparos puestos tanto por parlamentarios chilenos como argentinos al acuerdo Aylwin-Menem.
EFE

mw/f jc

11/29/19-52/96

14

9617045

XA6748

R POXBT 11-30 00373
mun exg

ARGENTINA-CHILE
MENEM ANUNCIO FIRMA PROTOCOLO ADICIONAL CAMPOS HIELO

Intendente Alvear (Argentina), 30 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, anunció hoy que en los próximos días firmará con su colega de Chile, Eduardo Frei, un protocolo adicional al acuerdo bilateral limítrofe de 1991 en la zona de los Campos de Hielo, aún pendiente de aprobación legislativa.

"Nos reuniremos la semana próxima en Antofagasta con el señor presidente de Chile para firmar un convenio terminando con todos los litigios por límites que años atrás casi nos conducen a la guerra", afirmó Menem en la ciudad de Intendente Alvear, en la provincia argentina de La Pampa.

El convenio entre Menem y Frei será firmado el 8 de diciembre próximo en la norteña ciudad chilena de Antofagasta, con el propósito de que los respectivos Parlamentos lo traten antes de fin de año.

El acuerdo por el litigio fronterizo de los Campos de Hielo, una inhóspita zona al sur de ambos territorios, fue suscrito en 1991 por Menem y su entonces colega Patricio Aylwin, pero nunca fue debatido por los legisladores de los dos países, condición obligatoria para que entre en vigor, por desacuerdos en algunos de sus puntos.

En aquella ocasión, ambos gobernantes resolvieron 22 de los 24 conflictos limítrofes bilaterales, mientras el que afectaba a Laguna del Desierto fue sometido a un arbitraje internacional que falló a favor de Argentina.

La firma del protocolo adicional fue acordada ayer, viernes, entre ambas cancillerías, a instancias de congresistas de los dos países, entre ellos el chileno Gabriel Valdéz, quienes se reunieron en Buenos Aires días atrás, informaron fuentes diplomáticas.

Entre otros puntos, el protocolo adicional prevé que el acuerdo no afecte a las reclamaciones de soberanía de ambos países en la Antártida y que no sea citado como antecedente para un eventual futuro conflicto limítrofe.

Los legisladores, la mayoría de ellos de los partidos gobernantes de las dos naciones, recurrieron a las instancias diplomáticas porque durante el encuentro celebrado el miércoles pasado no pudieron avanzar en la redacción del texto del protocolo.

Los observadores consideran que el esfuerzo de último momento realizado por ambos gobiernos para aprobar el documento obedece a un problema político común, debido a que en 1997 se celebrarán comicios legislativos en ambos países. EFE

ORL/RML/PG

11/30/23-32/96

96170451

15

PRESION A LOS PARLAMENTOS DE AMBOS PAISES

Hielos Continentales: Menem y Frei firmarán otro protocolo

Lo harán el 8 de diciembre, en la ciudad de Antofagasta • Quieren que los congresos ratifiquen el acuerdo antes de fin de año • Erman González, Antonio Cafiero y el chileno Gabriel Valdez impulsan la medida

Los presidentes de la Argentina, Carlos Menem y de Chile, Eduardo Frei, firmarán el 8 de diciembre en la ciudad chilena de Antofagasta el protocolo adicional del acuerdo por los Hielos Continentales.

Lo harán en un intento de último momento por conseguir, antes de fin de año, la ratificación parlamentaria de este convenio que tiene un retraso de cinco años. Se trata de un gesto político destinado a sus respectivos Congresos.

El anuncio de la firma del protocolo por parte de Menem y Frei fue hecho a Clarín por el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Erman González, y confirmado por altas fuentes de la Cancillería.

La firma del protocolo fue convenida ayer por las cancillerías de ambos países en una serie de consultas telefónicas, en una jugada realizada en sincronía con los legisladores que están a favor de la ratificación del acuerdo que terminará con el último problema limítrofe pendiente.

El protocolo adicional contiene una serie de puntos aclaratorios destinados a que el acuerdo no afecte las reclamaciones de soberanía de cada país sobre la Antártida, no sirva como antecedente para algún futuro problema limítrofe, ni perjudique la cuenca del río Santa Cruz, que es indispensable para esa provincia.

El acuerdo, firmado en 1991 por Menem y el entonces presidente chileno Patricio Aylwin, consiste en trazar una línea poligonal que otorga 1.238 kilómetros cuadrados a la Argentina y 1.057 a Chile (la ciudad de Buenos Aires tiene 200 kilómetros cuadrados).

Consenso parlamentario

La decisión de que ambos gobiernos redacten un protocolo común y lo envíen a sus Congresos fue tomada el miércoles pasado durante una reunión entre un grupo de legisladores chilenos, encabezada por el senador Gabriel Valdez, y argentinos que integraban los senadores peronistas Antonio Cafiero, Eduardo Menem y el diputado oficialista Antonio Erman González, entre otros. Este camino se tomó porque las delegaciones no llegaron a acordar un texto común.

El acuerdo supone que la semana que viene los legisladores pedirán por escrito a sus Gobiernos la redacción final del protocolo que firmarán Menem y Frei en Antofagasta. Cafiero –uno de los fogoneros de la ratificación– había conseguido anoche que ese documento lo suscribieran "la mayoría de los senadores del PJ, con excepción de la santacruceña Cristina Kirchner". Erman estaba haciendo lo propio entre los diputados para enviárselo el miércoles al canciller Guido Di Tella.

En sintonía con el acuerdo para la firma del protocolo en Antofagasta, Erman González, dijo a Clarín que "antes de fin de año" conseguirá que la Comisión de Relaciones Exteriores emita un dictamen de mayoría favorable a la ratificación. González asegura tener la mayoría necesaria de 16 votos, sobre el total de 31 miembros de la comisión. En una carrera contra reloj, la comisión se reunirá el miércoles para tratar esa cuestión –incluida por el Gobierno en los temas de las sesiones extraordinarias– como punto excluyente.

Ante una pregunta de este diario, Erman, quien hasta ahora ponía reparos a la ratificación del tratado, afirmó: "Ahora estoy a favor porque con el protocolo se solucionar tres puntos oscuros claves relacionados con el uso de los ríos, la Antártida y eventuales reclamos".

> La decisión de redactar un protocolo común fue tomada el miércoles, en una reunión legislativa.

Desde el otro lado de la cordillera llegaron también vientos favorables. El canciller chileno José Miguel Insulza rechazó ayer en Santiago, sin nombrarla, la propuesta radical de renegociar el acuerdo.

Antes de fin de año

La semana pasada, el radicalismo hizo suya una propuesta del ex vicecanciller Raúl Alconada Sempé, quien propone iniciar nuevas negociaciones, crear una zona ecológica binacional provisoria e intentar demarcar la zona en base al principio de las altas cumbres.

Favorecido por esta situación, Gonzalez se comprometió a intentar que el acuerdo sea tratado antes de fin de año en el recinto de la Cámara "si los tiempos parlamentarios lo permiten" (ver Razones...). Pero desde otros sectores del peronismo, que desde un principio apoyan la ratificación, se desconfía de la voluntad política de Erman y temen que no ponga el suficente énfasis para lograr pasar el Rubicón antes de fin de año. □

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

Razones del apuro

El esfuerzo de último momento de los gobiernos de la Argentina y de Chile por lograr este año la ratificación del acuerdo por Hielos Continentales obedece a un problema político común: el año que viene habrá elecciones legislativas para renovar las cámaras de ambos países.

Entonces, en el caso en que ambas fuerzas mayoritarias retengan el control de los legislativos, el debate debería comenzar prácticamente otra vez con los nuevos legisladores. Este tema habría sido uno de los que el vicecanciller Andrés Cisneros turo en cuenta con su par Mariano Fernández, en las conversaciones que lograron el acuerdo para la firma del protocolo por parte de los presidentes Carlos Menem y Eduardo Frei, en Antofagasta. Allí estarán para participar de la cumbre sobre Biodiversidad en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.

Además, hace dos meses los militares chilenos –luego de la pérdida total del arbitraje por Laguna del Desierto– hicieron conocer su malestar por la posibilidad de una pronta ratificación parlamentaria del acuerdo por Hielos Continentales.

Esta situación no sería ajena a los nuevos pedidos que esta semana hizo la comisión de legisladores chilenos, encabezada por Gabriel Valdez, para el protocolo: que quede en claro que el nuevo límite de Laguna del Desierto no influirá sobre Hielos Continentales. Y que se hable de la creación de corredores biocéanicos en vez de interconexiones en los puntos del protocolo que hablan de integración geográfica.

16. 16.

9617045

Nº. DOCUMENTO 9617046
TITULO Unidad de las dos corrientes mayoritarias del Frente
150024
30-11-96
66960-
11164-
11304-

UNIDAD DE LAS DOS CORRIENTES MAYORITARIAS

Acuerdo forzado en el Frente

Chacho Alvarez intervino para evitar la fractura • Se discutió más por los cargos que por lo ideológico

Después de todo tipo de tropiezos, el Frente Grande porteño, el partido de Chacho Alvarez, pasó en limpio sus deudas y completó las listas que disputarán las internas abiertas del 14 de diciembre.

De una discusión infinita entre las dos principales corrientes –orientadas por Aníbal Ibarra y Abel Fatala y Darío Alessándro– surgió un acuerdo para la confección de una lista de unidad que disputará por la futura Legislatura de la Capital.

La lista de la unidad será presentada oficialmente el martes próximo en El Molino. Muestra una convivencia, no siempre pacífica, entre los sectores históricos que en 1993 fundaron el Frente: la encabezan Aníbal Ibarra, Eduardo Jozami, Raúl Zaffaroni, Liliana Chernajovsky, Delia Bissuti, Roque Bellomo, Raúl Fernández, Abel Fatala y María Elena Naddeo.

El acuerdo supone un delicado equilibrio, cuya sobrevida se desconoce. Para el partido habilita dos vicepresidencias –una vieja costumbre política para acercar posiciones–, que se asignaron a Ibarra y Alessándro, y garantiza la presidencia de la agrupación a Graciela Fernández Meijide.

La junta electoral del Frente recibió el jueves las listas de candidatos para cargos electivos, el congreso partidario y las asambleas distritales. Son siete nóminas que contienen a todas la expresiones del partido –algunas muy menores– y aseguran un piso mínimo de confrontación.

La mayoritaria lista del consenso competirá con las de Carlos Puccio, de la Red del Frente Grande y la que orienta Néstor Vicente, de la llamada Zona Abierta.

La elección del Frente no es solo de iniciación: pondrá la primera pieza de esa gran muñeca rusa que es el Frepaso.

La lista de candidatos deberá completarse con las demás agrupaciones que forman la alianza. Pero quienes surjan de allí, no deben dar nada por seguro: deberán esperar la posibilidad de que se concrete una alianza con la UCR, hacia la que pareció avanzarse en los últimos días.

Ejercicio de internismo

En ese escenario, lo que se dio esta semana en el Frente fue un ejercicio de internismo. La discusión desbordó el terreno de lo ideológico –si es que alguna vez lo ocupó– y descendió a la lucha por un lugar en el país de los cargos.

Los principales referentes pelearon por los números 12, 13 ó 14 de una lista de candidatos que podría tener en adelante todo tipo de variantes. Así, se forzaron no menos de cinco prórrogas en el plazo de presentación de listas.

La unidad se consiguió a un precio inesperado. Chacho Alvarez se vio obligado a bajar a la interna –algo que se había negado a hacer hasta ahora– para pedir "una cuota de racionalidad". Ayer, Alvarez regresó a su actividad en el Frepaso, encabezando el plenario de la alianza que se reunió en el gremio de Aeronavegantes.

La demanda de "Chacho" –que se negó sistemáticamente a hablar en público sobre la marcha de la interna– solo se vio cumplida a las cuatro de la mañana del jueves en un bar de Rivadavia y Sarandí, donde las dos corrientes salvaron lo que se suponía una fractura del partido.

El Frente Grande superó el primer desafío de la interna a fuerza de consenso. Con todo, al tejido de la unidad se le ven demasiado las costuras. □

Walter Curia

Copyright Clarín, 1996

01-01 9617046

DOCUMENTO 96/7047
JILO Entrevista a ex Ministro Cavallo en Uruguay
OCEDENCIA 150090
CHA DE PROCEDENCIA 30-11-96
NCULACIONES 66360-
507466-
11164-
11302-
11399-

CONFERENCIA ORGANIZADA POR *EL OBSERVADOR*

Cavallo dejó un pronóstico optimista

El ex ministro de Economía argentino destacó la importancia de las reformas estructurales emprendidas en América Latina y aseguró que la convertibilidad está firme en su país

El ex ministro de Economía, argentino Domingo Cavallo se declaró optimista respecto al futuro en su país y en la región, tras la puesta en práctica de reformas estructurales.

Cavallo, en el marco de la conferencia titulada "Después de la estabilidad, el crecimiento", organizada por *El Observador*, habló ante un auditorio expectante por escuchar al padre del Plan de Convertibilidad.

Economistas, hombres de negocios y políticos se hicieron presentes en el acto, en el que, sin embargo, no hubo participación de integrantes del equipo económico del gobierno.

Cavallo inició su conferencia haciendo un resumen de la historia económica argentina. Indicó que en la primera etapa, que ubicó entre los años 1870 y 1930,

"La clave (del plan económico argentino) fue el valor político de la estabilidad"

las características fueron la estabilidad política, la apertura al mundo, la existencia de un sector público equilibrado, la baja inflación y una caja de convertibilidad y un nivel de crecimiento mayor que el de países como Estados Unidos y Australia. Desde 1930 hasta 1990 ubicó la segunda etapa, donde se produjeron todos los fenómenos contrarios a los de la fase anterior.

Por último, destacó que en el tercer período, a partir de 1991 (cuando inició su gestión como ministro de Economía), se produjo un retorno a los principios que rigieron la primera etapa.

Un auditorio respetuoso escuchó al ex ministro

LA CONVERTIBILIDAD

Señaló que tras el plan económico que fijó la convertibilidad de la moneda hubo "dos conceptos básicos que se introdujeron en la mentalidad de empresarios, dirigentes políticos y funcionarios".

El primero es que "el ahorro surge de alguien de que quiere invertir y de la confianza que da el que lo requiere y no de la emisión monetaria, que crea un crédito artificial y que es una fuente de engaño".

El segundo consistió en "remover la ilusión que la devaluación genera competitividad a los exportadores. La devaluación genera mejoras transitorias que traen inflación".

Cavallo se manifestó seguro sobre la fortaleza de la convertibilidad en Argentina e indicó que "a nadie se le ocurrirá desvalorizar el peso porque todos irían con el dólar".

Agregó que "cuando un país reconoce que no existe política monetaria introduce transparencia, se ven los problemas".

Respecto al elevado desempleo, uno de los puntos débiles de la política económica argentina, desestimó los argumentos que señalan a la desocupación como una consecuencia del plan.

Indicó que el fuerte incremento de la productividad, así como la reducción de empleos públicos por las privatizaciones de empresas estatales determinaron que se llegara a un índice alto.

LA REGIÓN

Cavallo, que protagoniza actualmente una fuerte polémica política con el gobierno argentino, al que acusó de ser indulgente con las mafias, prefirió no hacer referencia a temas internos.

"No hay que asustarse por estas discusiones fuertes que estamos teniendo, habría que asustarse si no las tuviéramos y dejáramos pasar el tiempo hasta que el problema explote", sostuvo.

En cambio, hizo un análisis de la evolución experimentada en la región. Destacó el caso chileno, donde las reformas se realizaron de manera gradual bajo el gobierno militar.

"Argentina pudo hacer una reforma chilena en democracia. La clave se llamó el valor político de la estabilidad. Sin ella no hubiéramos alcanzado el consenso", destacó. Respecto a Brasil, señaló su certeza de que no habrá un viraje que aleje al país de la actual estabilidad.

Indicó que por sus características especiales, Brasil puede tolerar los desequilibrios que presenta gracias al fuerte flujo de capitales que ingresa desde el exterior.

URUGUAY

Si bien no profundizó en la situación económica uruguaya, Cavallo instó al país a "plantearse metas exigentes", de manera de recuperar el liderazgo perdido en varios ámbitos.

Recordó que Uruguay se ha destacado en la eficiencia de los servicios y recomendó al país que "no se tiene que quedar atrás, debe romper los anquilosamientos" para ser más competitivo en el Mercosur.

Calificó a Uruguay como "un país magnífico, con menos problemas (que el resto de la región) y con buenas expectativas para el futuro". *(Producción: Ricardo Sosa)*

El ex ministro confesó sus cinco mayores errores

La última pregunta de los asistentes a la conferencia del ex ministro Cavallo pretendió saber "qué cosas hizo que no las volvería a hacer" y para finalizar "cuáles habían sido los errores de su administración".

Sonriendo, Cavallo afirmó que todas las cosas las volvería hacer pero "mejor y más rápido", y luego detalló los errores.

En primer lugar, reconoció las fallas que tuvieron los procesos de privatización de Aerolíneas Argentinas y la empresa de telecomunicaciones Entel. Para el ex funcionario, en las operaciones no se tomaron medidas para reorganizar los sectores generando una desregulación y una competencia que mejorara la actividad, como sí se realizó en la segunda tanda de privatizaciones que incluyó las empresas de gas y petróleo y los puertos.

Continuó la autocrítica a su gestión y a la del presidente Carlos Menem al reconocer que no se aprovechó el apoyo popular al gobierno en los años posteriores al Plan de Convertibilidad para introducir la discusión sobre la desregulación laboral y de las obras sociales. En opinión de Cavallo, en ese momento hubiera sido más fácil tratar estos temas que en la actualidad constituyen un dolor de cabeza para el actual ministro, Roque Fernández.

El efecto tequila desnudó, según Cavallo, la falta de previsión del gobierno al subestimar el impacto que tendría sobre el sistema financiero la salida de capitales del exterior y cómo "el efecto contagio" arrastraría también a los inversores argentinos.

En ese sentido, Cavallo reconoció como un error no haber presionado cuando en el Congreso se demoró un año y medio en la aprobación del actual régimen de seguridad social previsto para 1993, que hubiera permitido generar un volumen de ahorro interno capaz de amortiguar el efecto tequila.

Finalmente, reconoció haber cometido algunos "errores políticos", pero prefirió no detallarlos.

01-06

9617047

El ministro de Economía argentino y actual asesor económico del gobierno ecuatoriano, Domingo Cavallo, pasó por Montevideo. Su confererncia del lunes 25 en el Victoria Plaza terminó por transformarse en el acontecimiento económico de la semana

Modelo (económico) para armar

Sabiéndose el blanco de las cámaras y el centro de atención de cerca de un millar de espectadores que, sentados en la sala, esperaban desentrañar algunos misterios de la famosa convertibilidad, el ex ministro argentino de Economía, Domingo Cavallo, comenzó a hablar sin papeles en la mano ni titubeos.

Enfático, claro y ciertamente contundente, captó durante una hora el interés del público reunido en el ballroom del Hotel Victoria Plaza, para culminar su disertación exhortando muy diplomáticamente a los uruguayos a no quedarse atrás y a "romper anquilosamientos". Para muchos, algo más de una hora de conferencia no fue suficiente para saciar tanta curiosidad. Por eso, apenas se supo que había permiso para preguntar, decenas de personas le reclamaron al ex ministro su visión de la región y le pidieron que comparara la situación uruguaya con la argentina. Finalmente, cuando los aplausos y las felicitaciones indicaban que todo había terminado, le tocó el turno a los comentarios que un hombre polémico sabe dejar tras de sí y que a menudo suelen ser tan sustanciales como la propia conferencia principal. Algunas de las reflexiones que la conferencia de Cavallo mereció en empresarios, economistas y uruguayos vinculados al mundo de las finanzas fueron recogidas por un equipo de *El Observador del Fin de Semana* minutos después que el centro de todas las miradas y oídos de la noche abandonara la sala.

• **Carlos Alberto Lecueder**
(empresario, administrador del Montevideo Shopping Center, Portones de Carrasco Shopping y Tres Cruces Shopping Center, titular del estudio Lecueder)

"Me encantó Cavallo. Nunca lo había escuchado personalmente, pero esta charla me demostró que es un hombre de una tremenda fortaleza. Me impresionó que -a diferencia de mucha gente que rehuye a las preguntas difíciles- él las contestó todas e incluso se le vio hacer memoria para asegurarse de que no se hubiera olvidado de ninguna. Creo que Cavallo tiene muy claras las cosas, pero esto no significa que personalmente piense que en Uruguay haya que copiar su receta para la Argentina, porque a nuestro país y con una receta diferente las cosas le están marchando razonablemente bien. Y no hay que perder de vista que nosotros lo estamos haciendo con un costo social inferior del que tuvo que pagar Argentina. Aunque, como siempre sucede, los resultados definitivos de ambos modelos están por verse".

• **Alberto Bensión**
(economista, director ejecutivo de la Asociación de Bancos del Uruguay)

"De la conferencia me atrevería a destacar dos conceptos, entre los varios que desarrolló Cavallo, que creo resultan muy interesantes para los uruguayos. El primero es la importancia de la estabilidad de los precios como valor político y social, y el segundo es la visión optimista sobre el futuro que Cavallo tiene de la región y de América Latina. En principio, no tengo desacuerdos con lo expresado por Cavallo esta noche".

• **Ramón Díaz**
(abogado, ex presidente del Banco Central del Uruguay)

"Me pareció sumamente interesante la charla. En primer lugar porque es una figura histórica con cuyo contacto sentimos algo muy intenso. Más que por cosas nuevas que haya dicho, resultó importante la conferencia por la reafirmación de lo que ya sabemos: el valor de la estabilidad, los pasos que dio Argentina y no dimos nosotros en materia de privatizaciones y el ajuste más fuerte de Argentina, que le permitió eliminar la devaluación. Yo no tengo ningún desacuerdo con la conferencia ofrecida esta noche".

•**Juan Carlos Blanco**
(abogado, ex senador, ex ministro de Relaciones Exteriores)

"Me pareció interesante el énfasis que el doctor Cavallo puso en cuanto a la conveniencia de una estabilización drástica, de choque, como se logró en Argentina a través de la convertibilidad. Eso permite cosechar de inmediato las ventajas de la estabilidad, en tanto que el gradualismo pue-

LOS DIEZ MANDAMIENTOS DE CAVALLO

- "Si algún día cambia de valor (el peso argentino) va a ser para valer más que el dólar, como el yen y como el marco".
- "Creer que hay instrumentos de política monetaria y cambiaria capaces de producir efectos reales, lleva a que tengamos cada vez más inflación".
- "Cuando un país, con inteligencia, reconoce que no existe el instrumento de la política monetaria y de la política cambiaria, vuelve a la realidad".
- (Un régimen económico como el actual en Argentina) "automáticamente no resuelve todos los problemas, pero tiene una gran virtud: introduce transparencia y hace que la gente descubra la verdadera naturaleza de los problemas".
- "Argentina probó que se podía hacer las reformas a la chilena, pero en democracia".
- "No se debe crear artificialmente crédito emitiendo dinero".
- "Si necesita crédito debe estar posicionado para inspirar confianza".
- "La única forma genuina de ser más competitivo, interna o externamente, es a través de un aumento de la productividad".
- "La clave (de las reformas) es el valor político de la estabilidad".
- "Hoy tenemos un problema de desocupación muy grave, pero sabemos que la solución no es la década de los '80".

02

9617047

de acceder a ello a lo largo de mucho tiempo y necesita de la continuidad de la voluntad política de sucesivos gobiernos. La aplicación de medidas de choque, más drásticas, permite llegar al resultado antes y recoger más temprano los beneficios que tiene la estabilidad, crear las condiciones para el crecimiento y colocar a ese proceso fuera del alcance de las situaciones políticas que necesariamente ocurren a través del desarrollo de los gobiernos. Fue muy bueno este intercambio de ideas, no porque uno vaya a recoger puntualmente cada aspecto, sino porque el intercambio de experiencias es enriquecedor para los países".

• ***Ambrosio Bertolotti***
(comerciante, presidente de la Cámara Nacional de Comercio)

"La exposición fue muy interesante. Siempre es bueno confirmar de primera mano la información que recibimos a través de la prensa.

En lo relativo al tema de las privatizaciones, al que se refirió Cavallo, pensamos que ya hay una amplia conciencia de que lo más importante no es transformar un monopolio público en otro privado. De hecho, el monopolio privado puede ser más dañino que el estatal. La idea, como lo reafirmó Cavallo, es desregular y abrir a la competencia. También subrayó la importancia del ahorro en las economías y la credibilidad. Y en ese sentido es claro que el efecto tequila no los hubiera golpeado tanto si el ahorro propio y el grado de confianza locales hubiesen sido mayores. Un punto de discusión es si puede ser posible mantener la convertibilidad con un déficit fiscal tan elevado cuando ya se habían acabado las fuentes de financiamiento. Cavallo no se mostró tan alarmado por el nivel alcanzado por el déficit en Argentina (2% del PBI), enfatizando que lo importante era que no se financiara con emisión. Por lo demás, comparto con el expositor el optimismo de que podemos entrar en la "era América Latina". La cantidad de inversores que vienen a explorar estas tierras es una prueba de ello".

• **Juan Gomensoro**
(rematador, director de Gomensoro e Hijos)

"Cavallo llega en un momento muy especial para estas latitudes, donde se está privatizando continuamente y poniendo todas las cosas en orden. Estamos concientizándonos de lo que es el mundo de hoy y creo que todos vinimos aquí a palpar un poco la vanguardia en materia de política económica. Poder tener aquí al hombre que ha manejado la economía argentina fue muy provechoso, no sólo para mí, que soy rematador de arte, sino para toda la gente que está trabajando en la parte económica. La visión de Cavallo es la única visión económica que podemos tener hoy, cuando estamos haciendo cosas muy positivas para las generaciones que vienen y ya no podemos engañarnos más.

Tenemos que estar muy preparados y ser cada día más profesionales porque la globalización nos está obligando a ello. Y en ese sentido fue una charla ciento por ciento positiva".

ECONOMISTAS, EMPRESARIOS Y AGENTES FINANCIEROS SIGUIERON CON INTERÉS LA DISERTACIÓN DE DOMINGO CAVALLO

• **Ernesto Kimelman**
(arquitecto, empresario)

"Estos eventos le hacen mucho bien al medio. Domingo Cavallo es un conferencista de primer nivel, un individuo que tiene una seguridad total en lo que piensa, en lo que dice y en la forma como lo dice. Definitivamente ha tenido un poder de convocatoria espectacular y creo que este tipo de eventos le hacen bien a la sociedad. Como empresario básicamente comparto lo que manifestó en la conferencia y creo que sus conceptos son aplicables a Uruguay. Tengo muchas más coincidencias con él que desacuerdos. El mensaje que nos dejó en cuanto a abandonar nuestras rigideces es muy acertado, si bien fue muy delicado en sus planteos".

• **Margarita Roldós**
(contadora, asesora económica de la Bolsa de Valores)

"En un mercado relativamente chico y quieto como el uruguayo resulta muy interesante introducir estos eventos, que enriquecen a todos los agentes. Uno de los elementos clave que -a mi criterio- señaló Cavallo fue la importancia del ahorro interno. Considero que ése es un mensaje muy claro para Uruguay, porque los uruguayos tenemos que buscar la forma de incrementar el ahorro interno. En cuanto a la proyección que hizo sobre la región al suponer que Brasil pudiera alejarse de su plan, no estoy completamente de acuerdo. Tengo la sensación que si Brasil se alejara del plan que lleva a cabo actualmente, las repercusiones para los países de la región podrían ser más importantes de lo que él mencionó y un poco más graves de lo que él planteó".

• **Oscar Botinelli**
(director de Factum)

"A partir del éxito económico que obtuvo en la Argentina y que ahora intenta repetir en Ecuador, Cavallo se plantea más como un político que como un economista. Me llamó la atención la forma en que desacralizó la convertibilidad, que desde una imagen externa parecía casi como una fe del modelo de Cavallo. En cambio, él le dio valor a la estabilidad desde distintos tipos de modelos y le adjudicó un valor político clave, sobre todo en sociedades con problemas de hiperinflación, en donde la estabilidad juega como un factor psicológico o de pobreza, o como un factor de mejoramiento instantáneo de sectores altamente deprimidos. Por otro lado, apareció relativizada la confrontación del modelo Cavallo con el gradualismo uruguayo, los que hasta ahora parecían enfrentados".

• **Andrés Cerisola**
(abogado, integrante del estudio Ferrere Lamaison)

"Fue una charla que planteó elementos importantes, con ideas removedoras para este país, pero de cualquier manera en Uruguay existen ciertas restricciones que vuelven particularmente difícil la aplicación del plan de convertibilidad. En Uruguay el ministro de Economía tiene las manos mucho más atadas que en otros países en lo que tiene que ver con la posibilidad de desindexar. Por lo tanto, en Uruguay el gradualismo es en parte el fruto de una decisión política del gobierno actual, pero también en parte es el fruto de un condicionamiento, de una situación distinta a la que se vive en Argentina. Y eso no se puede desconocer".

ANALISIS

El día que faltó el ministro

por Ignacio Gabriel (*)

La imagen del Domingo Cavallo-ministro de Economía fue arrolladora. Desde que accedió al cargo, abogó por las medidas que impulsó con la fuerza y el espíritu propio de un combatiente. Rehuyó al resguardo reservado para los estrategas y al que él naturalmente tenía derecho. En múltiples oportunidades pagó un alto precio por no medir expresiones ni consecuencias. Mezcla de entrajado quijote y de correcaminos de la reestructuración económica argentina, luchó hasta que el presidente Carlos Menem dijo basta.

Pero aunque había anunciado su visita a Montevideo, aquel Cavallo faltó el pasado lunes a la cita. Y sin aviso.

En su lugar apareció otro hombre. Un hombre que, aunque con la misma mirada implacable y vivaz -de quien no se perdona estar distraído- no es sino el privilegiado docente que siempre estuvo al lado del ministro y que ahora, que tiene tiempo, cuenta lo que el otro hizo. Y que también, entre bonachón y cómplice, lo analiza.

Es que el Cavallo que vino a Montevideo expuso sus ideas e hizo pensar. Su imagen, aunque fervorosa en los argumentos, siempre estuvo descontraída. Tanto como para ni siquiera molestarse cuando un supermemorioso asistente a la conferencia le hurgó en una eventual contradicción con algo que habría planteado en una anterior visita en 1987.

Con soltura hizo referencia a los principales mojones en el proceso de reforma económica en su país, pero tomó distancia. Porque en definitiva, su gran objeto de análisis fue la región. Chile, Argentina, Brasil, Perú, Colombia y Ecuador fueron considerados no como distintos casos, sino como partes de un mismo proceso, general para toda América Latina.

Es en esa perspectiva que Cavallo, aun asumiendo la plena defensa del régimen argentino de la convertibilidad, lo relativizó como modelo. En su lugar, destacó la estabilidad como valor político fundamental, al tiempo que enfatizó que a ella se puede acceder por diferentes caminos y formas. Quizá el mejor ejemplo de este Cavallo que pasó por nuestras tierras es que llegó a asegurar que 'no se puede decir qué nivel de déficit fiscal es compatible con la estabilidad'.

Pero el Cavallo-docente que tuvimos el pasado lunes ante nuestros ojos no vino solo. Con él estuvo siempre el afinado observador político que se permitió -incluso- destacar como un error del proceso de reformas en Argentina el "no aprovechar el formidable apoyo" de que el gobierno de Menem gozaba en 1992 para concretar la desregulación laboral que hoy se propugna y las obras sociales que se reclaman.

** Periodista*

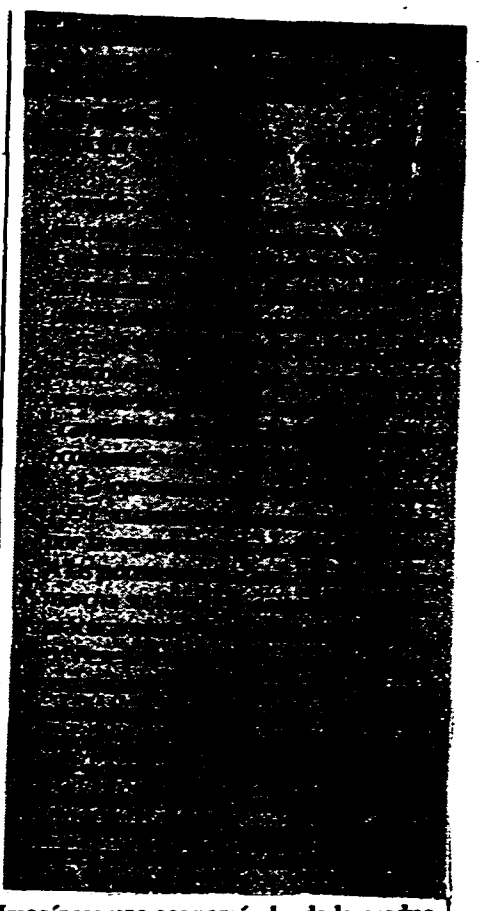
96 17041

DOMINGO CAVALLO ■ *El presente del ex superministro*

"Vamos bien, quizá yo sea el más optimista de todos los argentinos"

Domingo Cavallo es un hombre que no tiene dudas. La economía argentina va bien, el aumento del desempleo no fue causado por el plan económico sino por la demora en las reformas y sus críticas al gobierno ayudarán a terminar con la corrupción.
A lo largo de una entrevista con *El Observador* mostró que mantiene la convicción que se convirtió en su marca registrada

POR J. DE BRUN, F. GUTIÉRREZ Y R. KLAPPENBACH de la redacción de EL OBSERVADOR



¿Comparte la visión optimista que desde distintos medios se está propagando respecto a la recuperación de la economía argentina?
Quizá yo sea el más optimista de todos los argentinos. Creo que la economía argentina anda muy bien. Tiene prácticamente cero de inflación, nadie duda de la continuidad del sistema cambiario, además la economía ya está creciendo y creo que el año que viene vamos a tener un crecimiento anual del 6%.
Esto demuestra que la recesión sobrevino como consecuencia de la repentina salida de capitales después de la devaluación del peso mexicano.
Esa recesión fue fuerte pero, a diferencia de la mexicana, no nos obligó a reintroducir la inflación y ahora se está recuperando. Hubo una fuerte expansión de las exportaciones y además se está dando un fenómeno que va a signar la próxima década: una gran expansión de la construcción de viviendas y por tanto más infraestructura urbana y el desarrollo de servicios, lo que permitirá aumentar el empleo, que es la clave en Argentina ahora.

¿Usted atribuye el aumento del desempleo a la recesión?
Es muy sencillo de explicar: tome cómo evoluciona el empleo desde 1980 a 1990 y ya tiene la explicación.
En Argentina el empleo creció 18% en esa década y el PBI declinó el 10%. Es decir, la productividad del trabajo había bajado en esa década terrible 28% por persona ocupada. Desde 1990 en adelante la economía creció 35% pero el empleo sólo el 8%, porque no podíamos seguir con los bajísimos niveles de productividad de la década anterior.
Esos muy bajos niveles de actividad emergieron de una irresponsable creación de empleos públicos.
Después de ese desorden, aunque haya un fuerte crecimiento, el empleo no crece al mismo ritmo. A partir de ahora, con la aparición del ahorro de largo plazo, se dinamizan actividades muy intensivas en la ocupación.

Sus críticos sostienen que el desempleo no es coyuntural sino que es inherente al modelo que usted desarrolló...
No, el desempleo es inherente al modelo que llevó adelante Alfonsín.
Imagínese una economía donde la productividad media del trabajo declinó un 28% en la década de 1980, es inexorable que después va a haber desempleo.
Si usted crea artificialmente empleo y lo financia con endeudamiento y con emisión monetaria, o no pagándole a los jubilados, cuando después pone orden lo primero que consigue es un fenomenal aumento de la productividad, pero el empleo al principio no aumenta porque primero hay que transformar en productivos los millones de puestos de trabajo de bajísima productividad que se habían creado demagógicamente antes.

¿Usted ya preveía este crecimiento de la desocupación cuando puso en práctica el plan?
Sí, pero creía que el Congreso nos iba a aprobar varias leyes antes de lo que las aprobó.
Yo creí que en 1992 saldría la reforma previsional.
Pensé que en 1993 ya estaríamos acumulando fondos de pensiones pero recién a fines de 1994 comenzamos a ahorrar.

"En Argentina salgo a la calle y recibo saludos afectuosos y la gente hasta me aplaude"

Creí que en 1992 entrábamos en la desregulación laboral, que al día de hoy estamos discutiendo. Entonces, como se produjeron demoras en reformas claves, la economía no tuvo toda la flexibilidad necesaria.

Usted se denomina el argentino más optimista con respecto al futuro de su país pero al mismo tiempo critica al ministro Roque Fernández...
No, no, de Roque Fernández dije una

"Si voy preso será una contribución al cambio"

Usted tiene un discurso muy marcado contra la corrupción. ¿Cómo se combate este flagelo?
Por un lado poniendo reglas de juego que desplieguen el máximo de transparencia posible y, por otro lado, que funcione el sistema judicial, castigando los delitos que se cometan y no, por ejemplo, permitiendo persecuciones políticas.

¿Se siente un perseguido político?
En Argentina hay una gran cantidad de casos de corrupción que son conocidos y que han quedado impunes y, por otro lado, a alguien como a mí y a algunos de mis colaboradores nos están persiguiendo a través de la Justicia.

¿No es utópico aspirar a que en Argentina la Justicia sea independiente?
Se puede resolver haciendo funcionar las instituciones de juicio político, para remover a los jueces y a los fiscales que no demuestren ecuanimidad en sus juicios. Y para mejorar esto, uno no tiene que tener pelos en la lengua. Yo soy muy franco y cuando creo que algún juez o fiscal no hace las cosas como debe lo digo.

Usted está amenazado de ir a prisión precisamente por sus declaraciones...
Si a mí me llegan a mandar preso por lo que he dicho o por lo que hago va a ser una gran contribución a que los argentinos se den cuenta del sistema judicial que tenemos, para que cambie. Muchas veces en los países hay gente que ha tenido que hacer sacrificios personales para que la población se dé cuenta de los problemas que el país tiene.
No es que yo quiera ser un mártir, yo espero que antes de mandarme preso a mí se den cuenta que es una barbaridad y que funcionen las instituciones para que se haga realmente justicia.

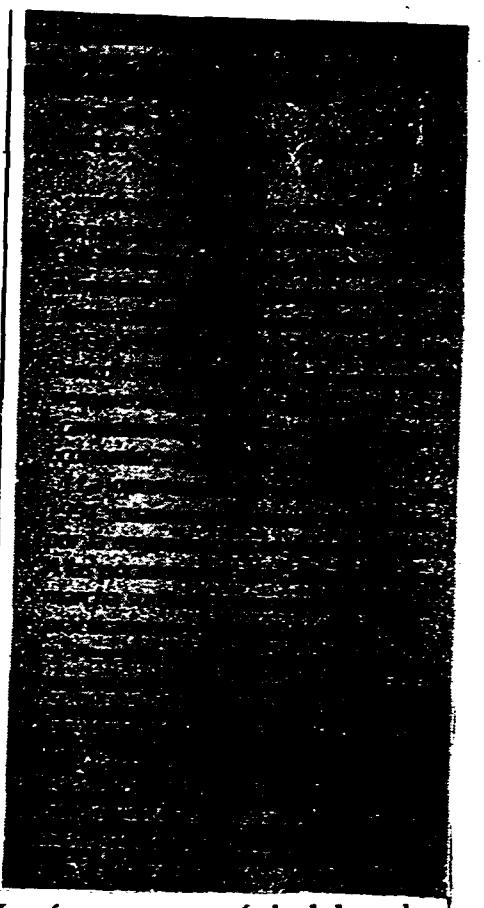
9617047

DOMINGO CAVALLO ■ *El presente del ex superministro*

"Vamos bien, quizá yo sea el más optimista de todos los argentinos"

Domingo Cavallo es un hombre que no tiene dudas. La economía argentina va bien, el aumento del desempleo no fue causado por el plan económico sino por la demora en las reformas y sus críticas al gobierno ayudarán a terminar con la corrupción.
A lo largo de una entrevista con *El Observador* mostró que mantiene la convicción que se convirtió en su marca registrada

POR J. DE BRUN, F. GUTIÉRREZ Y R. KLAPPENBACH
de la redacción de EL OBSERVADOR



Imagínese una economía donde la productividad media del trabajo declinó un 28% en la década de 1980, es inexorable que después va a haber desempleo.
Si usted crea artificialmente empleo y lo financia con endeudamiento y con emisión monetaria, o no pagándole a los jubilados, cuando después pone orden lo primero que consigue es un fenomenal aumento de la productividad, pero el empleo al principio no aumenta porque primero hay que transformar en productivos los millones de puestos de trabajo de bajísima productividad que se habían creado demagógicamente antes.

¿Usted se comparte la visión optimista que desde distintos medios se está propagando respecto a la recuperación de la economía argentina?
Quizá yo sea el más optimista de todos los argentinos. Creo que la economía argentina anda muy bien. Tiene prácticamente cero de inflación, nadie duda de la continidad del sistema cambiario, además la economía ya está creciendo y creo que el año que viene vamos a tener un crecimiento anual del 6%.
Esto demuestra que la recesión sobrevino como consecuencia de la repentina salida de capitales después de la devaluación del peso mexicano.
Esa recesión fue fuerte pero, a diferencia de la mexicana, no nos obligó a reintroducir la inflación y ahora se está recuperando. Hubo una fuerte expansión de las exportaciones y además se está dando un fenómeno que va a signar la próxima década: una gran expansión de la construcción de viviendas y por tanto más infraestructura urbana y el desarrollo de servicios, lo que permitirá aumentar el empleo, que es la clave en Argentina ahora.

¿Usted atribuye el aumento del desempleo a la recesión?
Es muy sencillo de explicar: tome cómo evoluciona el empleo desde 1980 a 1990 y ya tiene la explicación.
En Argentina el empleo creció 18% en esa década y el PBI declinó el 10%. Es decir, la productividad del trabajo había bajado en esa década terrible 28% por persona ocupada. Desde 1990 en adelante la economía creció 35% pero el empleo sólo el 8%, porque no podíamos seguir con los bajísimos niveles de productividad de la década anterior.
Esos muy bajos niveles de actividad emergieron de una irresponsable creación de empleos públicos.
Después de ese desorden, aunque haya un fuerte crecimiento, el empleo no crece al mismo ritmo. A partir de ahora, con la aparición del ahorro de largo plazo, se dinamizan actividades muy intensivas en la ocupación.

Sus críticos sostienen que el desempleo no es coyuntural sino que es inherente al modelo que usted desarrolló...
No, el desempleo es inherente al modelo que llevó adelante Alfonsín.

¿Usted ya preveía este crecimiento de la desocupación cuando puso en práctica el plan?
Sí, pero creía que el Congreso nos iba a aprobar varias leyes antes de lo que las aprobó.
Yo creí que en 1992 saldría la reforma previsional.
Pensé que en 1993 ya estaríamos acumulando fondos de pensiones pero recién a fines de 1994 comenzamos a ahorrar.

"En Argentina salgo a la calle y recibo saludos afectuosos y la gente hasta me aplaude"

Creí que en 1992 entrábamos en la desregulación laboral, que al día de hoy estamos discutiendo. Entonces, como se produjeron demoras en reformas claves, la economía no tuvo toda la flexibilidad necesaria.

Usted se denomina el argentino más optimista con respecto al futuro de su país pero al mismo tiempo critica al ministro Roque Fernández...
No, no, de Roque Fernández dije una

"Si voy preso será una contribución al cambio"

Usted tiene un discurso muy marcado contra la corrupción. ¿Cómo se combate este flagelo?
Por un lado poniendo reglas de juego que desplieguen el máximo de transparencia posible y, por otro lado, que funcione el sistema judicial, castigando los delitos que se cometan y no, por ejemplo, permitiendo persecuciones políticas.

¿Se siente un perseguido político?
En Argentina hay una gran cantidad de casos de corrupción que son conocidos y que han quedado impunes y, por otro lado, a alguien como a mí y a algunos de mis colaboradores nos están persiguiendo a través de la Justicia.

¿No es utópico aspirar a que en Argentina la Justicia sea independiente?
Se puede resolver haciendo funcionar las instituciones de juicio político, para remover a los jueces y a los fiscales que no demuestren ecuanimidad en sus juicios. Y para mejorar esto, uno no tiene que tener pelos en la lengua. Yo soy muy franco y cuando creo que algún juez o fiscal no hace las cosas como debe lo digo.

Usted está amenazado de ir a prisión precisamente por sus declaraciones...
Si a mí me llegan a mandar preso por lo que he dicho o por lo que hago va a ser una gran contribución a que los argentinos se den cuenta del sistema judicial que tenemos, para que cambie. Muchas veces en los países hay gente que ha tenido que hacer sacrificios personales para que la población se dé cuenta de los problemas que el país tiene.
No es que yo quiera ser un mártir, yo espero que antes de mandarme preso a mí se den cuenta que es una barbaridad y que funcionen las instituciones para que se haga realmente justicia.

9617047

muy sencilla.

¿Y que si seguía haciendo afirmaciones como cuando dijo que Yabrán era un empresario normal y resulta que este señor tiene iniciado un juicio contra el Estado argentino por US$ 200 millones porque yo dije que era un mafioso, obviamente si sigue sosteniendo lo mismo no va a defender bien los intereses de los argentinos.

¿No cree que con sus críticas está haciendo optar a los empresarios para que tomen partido por Menem o por usted? Porque Menem no parece tener una actitud de conciliación con Cavallo...

Esa será la actitud de Menem, pero al país le conviene que yo siga teniendo la actitud que siempre tuve. Para que el país ande bien no hay que mentir y cuando algún grupo empresario tiene intenciones inconvenientes para el conjunto de los argentinos hay que tener la firmeza para decirle que no.

"Lo que nunca podrá ocurrir es que la moneda argentina se desvalorice frente al dólar"

No es una cuestión de optar entre Menem o yo.

Lo que quiero es que, además de mantener el orden en la economía, haya la firmeza suficiente para que grupos que hacen reclamos que no se les deben atender no se salgan con la suya.

ENCUESTAS Y APLAUSOS

¿Teme ser recordado por haberse alejado del cargo con una economía maltrecha, más que por sus éxitos en la estabilidad?

Yo no creo ser recordado así. Los índices de popularidad dicen lo contrario. En Argentina salgo a la calle y recibo saludos afectuosos y la gente hasta me aplaude.

La gente en Argentina valora muchísimo la estabilidad. En Argentina somos inteligentes y no nos dejamos engañar por tonterías. La gente sabe lo que pasó en la década de 1980 y lo que se está haciendo ahora.

El gasto también venía subiendo incluso antes de la crisis de México, ¿faltaron controles?

El gasto contabilizado creció en Argentina. Pero si compara el verdadero gasto público que teníamos en Argentina –que se reflejaba en endeudamiento no contabilizado de las empresas públicas o en pérdidas no contabilizadas del Banco Central– el gasto público era mucho más alto a finales de la década de 1980. Lo que pasa es que en esa época no se contabilizaba.

¿Hubiese enviado al Parlamento el mismo paquete que Roque Fernández para paliar el déficit?

A mí no me gusta. Yo soy el campeón de la rebaja de los impuestos.

Eliminé el impuesto a las exportaciones, a los cheques, al gasoil, había reducido significativamente los impuestos al trabajo. A mí me criticaron por haber rebajado demasiado, pero creo que así debe ser porque es la forma de obligarse a recaudar más luchando contra la evasión.

Espero que hacia el futuro no se les ocurra inventar un nuevo impuesto cada vez que hay un problema de déficit.

¿Hasta cuándo se tiene que dar la paridad peso-dólar en Argentina?

Esa paridad se tiene que dar hasta que el peso valga más que el dólar. De estos regímenes monetarios como el que tenemos en Argentina sólo se puede pasar a más convertibilidad, nunca a menos. Eso significa

"Yo soy el campeón de las rebajas de los impuestos, eliminé el de las exportaciones, los cheques..."

que si el aumento de la productividad en Argentina es superior al de Estados Unidos de manera sostenida durante décadas, la moneda argentina puede llegar a ser más fuerte que el dólar.

Lo que nunca podrá ocurrir es que la moneda argentina se desvalorice frente al dólar.

En el año 1997 se postulará a diputado, ¿lo hará dentro del Partido Justicialista?

No, porque el propio presidente ha dicho que estoy en la oposición. Yo no voy donde no me invitan.

Ahora vivo en la Capital Federal y los tipos que más se opusieron a mi gestión como ministro, y que más problemas me crearon desde el Congreso, fueron los propios dirigentes justicialistas de la Capital Federal. Posiblemente vaya por fuera con Gustavo Béliz y con otros dirigentes con los que nos entendemos muy bien.

AMBICIONES POLÍTICAS

¿Finalizan allí sus ambiciones políticas?

Uno tiene que plantearse los mecanismos más adecuados en cada momento para hacer su aporte al bienestar de la gente.

En este caso, pienso que es razonable plantearse llegar a la Cámara de Diputados el año próximo.

Con respecto a 1999, ya veremos, hay que ir tomando decisiones por etapa. Habrá que ver qué pasa con la interna del justicialismo.

Uruguay debe desregular más

Durante su conferencia usted se refirió a varios modelos económicos y en ningún caso mencionó a Uruguay. ¿Entiende que este país no es modelo en su política económica?

No, lo que pasa es que Uruguay es un país que siempre fue más ordenado que el resto de América Latina. Ha tenido un enfoque gradualista para bajar la inflación que es consistente con el hecho de que la inflación nunca se descontroló como en el resto de América Latina.

Además, ustedes son una sociedad con una larga tradición democrática en la que no es tan fácil introducir cambios organizativos. Son una sociedad un poco conservadora porque la historia que han tenido ha sido más bien buena y por tanto hay una natural resistencia al cambio.

En Uruguay cuesta mucho implementar la reforma del Estado, entre otras cosas por el costo político que tiene este tipo de medidas en una sociedad que ve mayoritariamente con buenos ojos a las empresas estatales. ¿Usted ve fundamental avanzar en el proceso de privatizaciones?

Si la mentalidad es más bi[illegible] cri-

zá más que avanzar en la privatización se debería apuntar a la desregulación y a la introducción de competencia, que las empresas del Estado no sean monopólicas. Quizá se pueda obtener los mismos resultados por este camino.

Lo más importante de la transformación argentina no fueron las privatizaciones sino la desregulación, la introducción de competencia. Esa creo que es la forma para conciliar la inversión privada con empresas estatales.

En Uruguay es difícil encarar el tema de la desregulación laboral por el costo político que puede implicar una propuesta en ese sentido.

En eso Uruguay puede tener una desventaja, pero hay países en los cuales la relación laboral es bastante poco flexible, sobre todo para despidos, pero es muy flexible intraempresa, para que la empresa pueda asegurarle la continuidad del ingreso al trabajador, pero éste acepta moverse de actividad, sector, o acepta cursos de reentrenamiento.

Esto sería, por ejemplo, la usanza japonesa. Y entiendo que para Uruguay éste puede ser un buen modelo.

05-[illegible]

9617047

Cavallo puso a prueba su poder de convocatoria

EL EX MINISTRO NO

DESDE LA OTRA ORILLA

POR JULIA RODRIGUEZ LARRETA

Mientras los uruguayos estaban viendo al ex ministro Cavallo conversando tranquilamente en el reportaje de Néber Araújo en canal 12, aquél ya se encontraba de nuevo en Buenos Aires, batallando en su cruzada personal. No hay duda que es un caso curioso y digno de estudio el del padre de la convertibilidad, quien después de haber sido una de las personas más gravitantes de la Argentina durante muchos años, se encuentra ahora dramáticamente en el llano aunque sin perder nada de su empuje, luchando por fortalecer su imagen al tiempo que es requerido por numerosos juzgados, en la mayoría de ellos acusado de perjuro. En esas circunstancias y en pos de sus anunciadas intenciones políticas, el ex Ministro no titubeó en auscultar su poder de convocatoria actual, así como tantear el grado de apoyo con el que hoy cuenta entre el "establishment".

Fue una jugada audaz el invitar a una cena al grupo de los 8 (los principales industriales) en la Sociedad Rural a la que finalmente asistieron casi todos, (faltaron por ejemplo, Roggio y Macri aunque con excusas de viaje) pero hasta último momento hubo marchas y contramarchas y los comensales habrían hablado antes de aceptar, con el Jefe de Gabinete Jorge Rodríguez, habiendo prometido intentar calmar al ex Ministro. Además, para el día siguiente estaba previsto el encuentro regular de su Fundación Mediterránea, el que había sido pospuesto desde la semana anterior por el ambiente convulsionado, pero para esta ocasión el ex Ministro hizo la convocatoria y en un lugar aun más grande que el habitual, alquilando para ello el Club Americano con lugar para 300 personas. No sólo se llenó , sino que acudieron 320 entre industriales y economistas considerándolo todo un éxito, sus organizadores.

Si bien le habían pedido a Cavallo que bajara los decibeles, éste volvió a atacar en forma cada vez más directa diciendo entre otras cosas, que "un número importante de jueces en posiciones claves, en el fuero Penal Económico y en el Federal, han actuado como protectores de evasores y contrabandistas". Respecto al ministro Fernández trató de arreglar sus dichos anteriores que habían caído mal en todos los ambientes, al decir que Fernández era deshonesto o incapaz, argumentando que no había sido bien interpretado, agregando que deseaba que fuera un gran Ministro de Economía. Pero también agregó que Fernández necesitaba gente a su alrededor que lo ayude a frenar las presiones y los "lobbies" en contra de las conveniencias del país, sin dejarse asustar por el Ministro del Interior o quien sea .

Entre líneas, en su discurso se podía leer cuál era su mensaje; el peligro que acecha al modelo económico hay que buscarlo más dentro del mismo gobierno que afuera, por el estilo político y los aliados que tiene el menemismo. No hubo necesidad en este momento de que se refiriera al propio justicialismo, sus legisladores y gobernadores, para dar a entender que en el 99 no hará falta este partido para garantizar el plan y el cavallismo deberá ser la alternativa. Pero antes habrá que ver cuán indemne sale de sus encuentros en los tribunales, donde pareciera que hay una embozada animosidad en contra suya. Resultó bastante chocante, por ejemplo, que el Juez Urso le hiciera ir a tomarse las huellas digitales para investigar su conducta, como se hace con cualquier acusado, como si Cavallo no fuera ya una persona suficientemente conocida. Sin embargo, el ex Ministro demostró una buena dosis de buen humor al ir a "tocar el pianito", como se le dice en la jerga policial.

BAJA A LAS TRINCHERAS

■ OTRA FIGURA A LA POLITICA

Por su parte, otra figura ha decidido lanzarse a la política y ha sido corroborada la noticia adelantada en esta columna. Se trata del economista Ricardo López Murphy quien hizo públicas sus intenciones en otro almuerzo, a la misma hora que el de Cavallo, en la Fundación Libertad. Habían allí más de 100 personas entre empresarios, profesores y juristas, reunidos para hablar sobre seguridad jurídica. La idea del novel político es proponer dentro del radicalismo una reforma del sistema electoral general, basada en algo intermedio entre las listas sábana y la elección por circunscripción. No se presentaría para las elecciones legislativas del año próximo hasta no sentirse fuerte dentro del radicalismo, pero sí en el 99, después de convocar a un debate interno sobre el sistema electoral. Empezará desde ahora a recorrer las circunscripciones de la provincia de Buenos Aires.

■ UN GESTO PRESIDENCIAL

A pesar de su viaje en puertas hacia los Estados Unidos, adonde se le acaba de concretar un encuentro de 45 minutos con el reelecto presidente Clinton, Menem no dejó de viajar hasta la zona sur, donde hizo irrupción de manera imprevista la nueva enfermedad causada por el hanta virus. Esta región de Bariloche, el Bolsón y Neuquén, que ya había sido gravemente castigada con la falta de nieve que hizo sucumbir la temporada turística, uno de los principales medios de vida de su población, habiendo sufrido anteriormente la devastación del fuego que arrasó miles y miles de hectáreas, ahora ha sido nuevamente perjudicada con el temor que ha despertado el peligro de la exótica enfermedad, en ocasiones mortal. Para sus moradores es como si les hubiera caído el castigo de las siete plagas de Egipto y la visita del Presidente, quien comió en público los frutos por ellos producidos como forma de neutralizar la sicosis generalizada, fue una acción muy positiva sicológicamente hablando. Lo principal, era dar una clara imagen que no había peligro en comer los alimentos originarios del lugar, pues ése era uno de los temores injustamente generalizados. Para ayudar esta afirmación, habrá pesado además del gesto presidencial, los informes de los científicos norteamericanos que vinieron a unirse a los nacionales. En ciertos estados de USA ya se ha padecido de este mal y por lo tanto hay bastante información. Ahora se sabe que se transmite por las heces de los ratones colilargos y sobre todo en ambientes cerrados al inhalar sus gases, por lo que se descarta el contagio de un humano a otro o a través de los alimentos.

■ GUERRA A LOS EVASORES

Mientras tanto, en la capital se sigue adelante en pos de los evasores y la Cámara de diputados aprobó el proyecto de modificación de la ley Penal Tributaria incrementando las penas a los evasores. Dos a seis años cuando el monto supere los 100 mil pesos y de tres a nueve, arriba del millón. La primera será excarcelable, pero no la segunda. También abarca a quienes hagan incorrectamente los aportes, los funcionarios que hagan fraudes, etc. La ley de clausuras por otra parte, que impulsaba el nuevo director de la DGI, sufrió modificaciones que acotan su accionar y protegen a los profesionales independientes. La clausura preventiva se redujo a 3 días. Pero sí podrán avanzar sobre las pesqueras, cerealeras y frigoríficos, los que han estado últimamente en la picota habiendo anunciado el Presidente que inhabilitarán 50 de ellos.

96 17047

06-06-

DOCUMENTO 9617048
TULO Indagan nuevamente al ex jefe de la Fuerza Aérea por tráfico de armas.
OCEDENCIA 150090
CHA DE PR CE NCIA 30-11-96
VCULACIONE 66960
11164
11302.
Tráfico de armas
11163 - 508775

INDAGATORIA AL EX JEFE AERONAUTICO

Venta de armas: la declaración de Paulik complicó a Camilión

Dijo a la Justicia que informó al ex ministro sobre la salida de los aviones hacia Ecuador ◆ Y que no recibió órdenes para detener los vuelos ◆ Ahora el juez debe resolver la situación procesal de ambos

El ex jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Juan Paulik, reveló ayer ante la Justicia que había informado a Oscar Camilión sobre una advertencia peruana en torno de la salida de los aviones que llevaron ilegalmente armas argentinas a Ecuador en 1995. Este nuevo dato de Paulik complica más la situación procesal del ex ministro de Defensa.

La revelación es importante porque antes del despegue de los aviones, el entonces agregado militar de la Embajada del Perú en Buenos Aires, coronel Rafael López Alvarado, había advertido sobre la maniobra, en base a una serie de datos específicos. López Alvarado había dado la advertencia al entonces jefe de Inteligencia aeronaútica, brigadier Roberto De Saa y este, a su vez, había transmitido la información a Paulik.

LEO VACA

Imputado. Paulik, ayer, al salir de Tribunales. Dijo que la Fuerza Aérea es inocente.

Tres horas ante el juez

Durante una indagatoria de tres horas ante el juez federal Jorge Urso y el fiscal Carlos Stornelli, Paulik dijo también que, luego de la conversación telefónica que mantuvo con Camilión el 18 de febrero del año pasado, **"no recibí ninguna orden"** para detener los aviones de la empresa norteamericana Fine Air, que llevaron 5 mil fusiles FAL y 75 toneladas de municiones a Ecuador en plena guerra con Perú por la cordillera del Cóndor.

Afirmó que tampoco recibió órdenes para mantener informado al ministro sobre esta venta ilegal, producida a pesar de que la Argentina es garante de paz del protocolo de Río de Janeiro 1942, para la paz entre Perú y Ecuador.

En cambio, Camilión aseguró a la Justicia que Paulik no le había dado mayores precisiones sobre lo que estaba pasando con los vuelos en Ezeiza, y que le había ordenado que lo "mantuviera al tanto de cualquier novedad".

Paulik, que estaba acompañado de su abogado, el ex ministro de Justicia León Arslanián, admitió que no hizo ninguna gestión para investigar sobre la salida irregular de esos aviones luego de esa conversación con Camilión. Además, negó haber tenido conocimiento de que los tres aviones salieron de Ezeiza sin las correspondientes autorizaciones.

Luego de esta indagatoria, la última importante en esta etapa de la causa, Urso deberá decidir la situación procesal de Paulik, sobre quien se investiga si omitió denunciar las irregularidades sobre las que fue informado, y la de Camilión, quien está acusado de incumplimiento de los deberes de funcionario público, encubrimiento y delitos que alteran la amistad con otros países.

De acuerdo con fuentes oficiales consultadas por Clarín, el juez, luego de indagar a Paulik, descartó la posibilidad de carear a este con Camilión por las distintas versiones que dieron de la conversación del 18 de febrero, el día de la salida del segundo de los tres vuelos cargados con armas.

Paulik fue indagado, es decir interrogado en calidad de imputado, luego de haber declarado como testigo el 25 de setiembre de 1995. En esa oportunidad admitió que había sido informado por De Saa sobre la salida de los aviones en base a una investigación que había hecho el entonces subjefe de la Policía Aeronáutica Nacional (PAN), Eduardo Spadano.

Esta primera declaración de Paulik había puesto al descubierto que el Gobierno sabía que la maniobra se estaba realizando, lo que contradice la versión oficial según la cual fue engañado por la empresa privada intermediaria Hayton Trade.

Aviadores inocentes

Tras la indagatoria, Paulik declaró a los periodistas en los Tribunales que **"la Fuerza Aérea es inocente en tanto y en cuanto no se comprueben algunas anomalías que pudo haber habido".**

Con esta frase, Paulik se refirió al hallazgo de que la maniobra fue pergeñada por Fabricaciones Militares, entonces a cargo del empresario menemista Luis Sarlenga, que dependía del Ministerio de Defensa. A Paulik y varios de sus colaboradores se los investiga **por haber permitido salir los aviones en condiciones irregulares.**

Por esa misma razón, Urso procesó al ex jefe del Aeropuerto de Ezeiza, brigadier Nicolás Benza. Los otros tres procesados por este caso son Sarlenga y los ex gerentes de FM coroneles Adalberto González de la Vega y Roberto Franke.

Precisamente, el brigadier De Saa, tras el cambio de Paulik por el brigadier Rubén Montenegro, fue nombrado comandante de Regiones Aéreas y Benza fue remplazado por el comodoro Oscar Francisco González. □

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

Extradición

El juez en lo Penal Económico Marcelo Aguinsky pidió al Uruguay la extradición del contador uruguayo Roberto Blankleder, quien estuvo vinculado a la empresa intermediaria Hayton Trade en la venta ilegal de armas a Ecuador.

Aguinsky, quien investiga el mismo caso pero por contrabando, solicitó la extradición debido a que Blankleder está detenido en Montevideo por sus vinculaciones con un caso de contrabando común.

Blankleder era el contador del traficante de armas argentino Diego Palleros, quien se encuentra prófugo de la Justicia en Singapur y afirmó haber pagado una coima de 400 mil dólares a un lobbista relacionado con el Gobierno.

9617048

01-13

INMINENTE DECISION JUDICIAL

Procesarían a Paulik por la venta

Se trata del ex ministro de Defensa y del ex jefe de la Fuerza Aérea
• Los acusarán de incumplimiento de deberes de funcionario público

Luego de 20 meses de investigación, la Justicia procesaría esta semana al ex ministro de Defensa Oscar Camilión y al ex jefe de la Fuerza Aérea brigadier general (RE) Juan Paulik, por su responsabilidad en el caso de la venta ilegal de armas argentinas al Ecuador.

Camilión y Paulik se convertirían así en los primeros funcionarios de jerarquía en ser procesados desde que estalló este escándalo.

Hasta ahora, solo estaban procesados por este caso funcionarios de segunda línea: el ex interventor de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga, los coroneles Edberto González de la Vega y Carlos Franke y el ex jefe del aeropuerto de Ezeiza comodoro Nicolás Benza.

Tras haber indagado a Paulik el lunes pasado, el juez federal Jorge Urso firmaría el procesamiento de ambos por entender que con su conducta violaron el artículo 248 del Código Penal, que establece el delito de incumplimiento a los deberes de funcionario público, según informaron a Clarín fuentes oficiales.

En otras palabras, Urso considera que Camilión y Paulik podrían haber detenido los aviones que llevaron en febrero del año pasado 5 mil fusiles y 75 toneladas de municiones argentinas a Ecuador.

Por aquellos días, Ecuador estaba en guerra con Perú por un conflicto fronterizo y, por esa razón, la Argentina había decretado un embargo para la venta de armas en la región. Además, la Argentina es uno de los garantes del Tratado de Río, un acuerdo de paz entre Ecuador y Perú.

La inminencia del procesamiento judicial es tal que Camilión se reunió la semana pasada con el ministro del Interior, Carlos Corach. Las fuentes consultadas por Clarín aseguran que el ex ministro de Defensa explicó su grave situación y habría pedido algún tipo de ayuda de parte del Gobierno. Corach, siempre según las mismas fuentes, se habría limitado a escuchar.

El 27 de setiembre Urso y el fiscal Carlos Stornelli habían indagado a Camilión, pero el juez retrasó su decisión – tiene diez días hábiles de plazo para decicir la situación procesal de un imputado– a pedido de la defensa del ex ministro. Es que Camilión solicitó que antes de que tomara una decisión sobre este tema, Urso ordenara una serie de medidas como el testimonio del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza.

La caída

Camilión había renunciado a su cargo el 16 de julio, luego de que Urso pidió su juicio político al Congreso, por entender que sus fueros de ministro le impedían citarlo a declarar en esta causa.

Hasta ese momento, el presidente Carlos Menem había respaldado a Camilión pese a los reiterados pedidos de renuncia que lanzaron el radicalismo y el Frepaso por las repercusiones internacionales del escándalo.

El Gobierno, hasta ese momento, sostuvo que había sido "engañado" por las empresas intermediarias que participaron en la operación. Y que las armas, en realidad, debieron ser enviadas a Venezuela y no a Ecuador.

En el pedido de juicio político, Urso había sostenido que en ese momento ya tenía "las pruebas suficientes" para acusar a Camilión de incumplimiento de los deberes de funcionario público, encubrimiento y delitos que comprometen la paz y dignidad de la Nación.

Pero ahora, el juez lo procesaría a Camilión y a Paulik por el primero de los delitos, basándose fundamentalmente en las advertencias que recibieron el entonces subjefe de la Policía Aeronáutica Nacional (PAN) capitán Eduardo Spadano y del agregado militar de la Embajada del Perú en Buenos Aires, coronel Rafael López Alvarado, quien había informado con detalle la maniobra que iba a perpetrarse con aviones de la empresa norteamericana Fine Air.

El procesamiento se decidirá sin necesidad de carear a Camilión y Paulik por las contradicciones en que incurrieron al declarar sobre la conversación telefónica del 18 de febrero de 1995, en la que el militar informó sobre la salida de aviones cargados con armas que hacían una escala en Guayaquil y no recibió orden de detenerlos.

Más complicaciones

Precisamente, cuando Paulik declaró el lunes afirmó que había comentado a Camilión de la advertencia del militar peruano, lo que complicó la situación del ex ministro quien decía solo haber recibido un rumor sobre la salida de los aviones.

Camilión se había defendido sosteniendo que el ex titular de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga se manejaba en forma autártica de su cartera y que no era su

02

96 17 048

Camilión y a de armas

• Camilión se reunió con Corach, la semana pasada, para hablar de su situación judicial

PABLO AÑELI/ARCHIVO CLARIN

Juntos, ayer y hoy. Paulik y Camilión, en junio, cuando aún eran funcionarios.

responsabilidad controlar la salida de los aviones, que fueron el último eslabón de una elaborada maniobra.

La falsificación

Desde Fabricaciones Militares y con la complicidad del traficante de armas argentino y operador de la empresa intermediaria uruguaya Hayton Trade teniente coronel (RE) Diego Palleros –quien se encuentra prófugo en Singapur– se falsificó un certificado de destino final de las armas.

Ese papel, que sirvió para que Menem, Camilión, el ex ministro de Economía Domingo Cavallo y el canciller Guido Di Tella firmaran el decreto secreto 103, decía que las armas eran para Venezuela, pero en realidad llegaron a Ecuador.

Por otra parte, y en un caso que también parece involucrar a los mismos protagonistas, 18 cañones fueron desviados a Croacia, en otra maniobra que aún está sin esclarecer. Por estos y otros hechos es que, al principio de la investigación, Urso procesó a Sarlenga y a los tres militares nombrados.

Pero la Sala Segunda de la Cámara Federal, integrada por los doctores Martín Irurzun, Horacio Cattani y Eduardo Luraski, había ordenado el 17 de abril de 1996 a Urso que investigara la responsabilidad de Camilión en la maniobra, lo que terminaría ahora con su procesamiento.

La medida iniciará otra etapa del juicio, ya que la Cámara Federal decidirá en bloque sobre las apelaciones a los procesamientos de González de la Vega, Franke, Benza y Camilión y Paulik, quienes seguramente también recurrirán a esa instancia.

Pero por los tiempos procesales, la Cámara recién podrá decidir después de la feria judicial de enero sobre las apelaciones a los procesamientos y sobre si ordena profundizar el pago de coimas en la operación que está oculto dentro de una enredada madeja financiera. □

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

Los secretos de la pista uruguaya

MONTEVIDEO (Especial para Clarín).– El presidente de la empresa uruguaya Elthan Trading, Michel Weill Leus, negó que esa firma estuviera involucrada con el tráfico de armas argentinas al Ecuador, pero no supo explicar por qué tiene su domilio legal en un garaje de esta ciudad, entre otros interrogantes.

Elthan Trading es una empresa que apareció vinculada con este caso cuando los fiscales argentinos Miguel Osorio y Pablo Lanusse, que investigan las maniobras con oro en que está involucrada la empresa argentina casa Piana, descubrieron en el liquidado banco Baires un documento donde aparece de intermediaria en un giro de 2 millones de dólares entre la empresa fantasma uruguaya Daforel y Yoma S.A.

Explicaciones de Yoma

Daforel es la misma empresa que recibió 400 mil dólares de coima del traficante de armas Diego Palleros en 1995 y los devolvió recientemente, en una misteriosa actitud. Esta empresa es presidida por la anciana Angela Chiodi Touzet, que fuentes judiciales consideran que juega el papel de testaferro y no tiene ni siquiera una oficina propia.

Ante esta situación, Emir Yoma envió al juez federal Jorge Urso una nota en la que afirma que "la accionista Elthan Trading depositó en la cuenta del banco Baires en el banco MTB de Nueva York, la suma indicada a nuestra orden por el concepto indicado". Además negó cualquier vinculación con la venta de armas.

En declaraciones a Clarín, Michel Weill afirmó que la empresa que preside "es propiedad de capitalistas de Hong Kong", pero no supo explicar por qué no aparece su número telefónico en la guía local. De todos modos, Weill es un conocido comerciante uruguayo propietario de la empresa de turismo Contitours Viajes con oficinas en la calle Colonia 900. Es decir, no es un insolvente como la presidenta de la misteriosa Daforel.

De acuerdo con una investigación de Clarín, Elthan Trading fue creada en abril de 1993 al amparo de la ley 11.073, que regula a las llamadas sociedades anónimas financieras de inversión. En el diario oficial del Uruguay se publicaron los estatuos de la empresa, que dicen que se dedicará a "todo tipo de actividades en el exterior" y en el Uruguay "siempre que su activo en territorio uruguayo cumpla con la ley".

Fernando Buttazoni

03

9617048

Indagarán a Paulik por encubrimiento

El próximo jueves: ese día, a las 11, el juez federal Jorge Urso interrogará al ex jefe de la Fuerza Aérea por no haber denunciado el contrabando de armas desde Ezeiza hacia Ecuador.

El jueves próximo, el ex jefe de la Fuerza Aérea brigadier Juan Daniel Paulik será indagado por el juez federal Jorge Urso, quien sospecha que el militar podría haber impedido y denunciado que varios vuelos cargados con armas partiesen desde Ezeiza rumbo a Ecuador y no lo hizo.

El magistrado le imputa al militar los supuestos delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento.

Paulik, cuando hace varios meses declaró como testigo, reconoció que había avisado al ex ministro de Defensa Oscar Camilión que había partido un vuelo cargado con armas desde Ezeiza. Eso supone admitir que él también estaba al tanto de la situación.

En un primer momento, el juez centró la investigación en Camilión, que debió renunciar a su cartera.

Pueden procesar a Camilión

Cuando llegó el turno de la indagatoria de Camilión, éste confirmó que había recibido un llamado telefónico de Paulik para avisarle de esa situación, pero dijo que le restó importancia, porque le parecieron simple rumores, que no tenían asidero.

La situación procesal de Camilión aún no fue resuelta y posiblemente sería procesado luego de que Paulik sea indagado.

Pero, simultáneamente, la suerte del ex titular de la Fuerza Aérea comenzó a cambiar cuando el juez Urso dispuso citar a varios a testigos, cuyos nombres fueron sugeridos por Camilión que, en procura de diluir su responsabilidad, aseguró que muchas otras personas estaban en mejores condiciones que él para haber detenido el transporte de ese cargamento de armas.

Todo apuntaría a Paulik

Así, el agregado aeronáutico de Perú en la Argentina, López Alvarado, dijo que le comunicó al brigadier De Saa, jefe de Inteligencia de la Fuerza Aérea, no sólo generalidades de la maniobra, sino detalles precisos de ella, como los vuelos que partían de Ezeiza, la línea aéra que transportaba las armas (Fine Air) y otras circunstancias que los rodeaban.

De Saa, que comunicó esa novedad a sus superiores en el arma, versión que fue confirmada por otros oficiales (Benza y Quinteros) que también sostuvieron que Paulik estaba al tanto de los vuelos. Se sospecha que conocía los detalles precisos de la maniobra y que podría haberla denunciado o impedido la salida de los aviones.

Por eso, el juez Urso fundó su resolución respecto de Paulik en que éste no habría "ordenado, como debía hacerlo, detener la salida del aeropuerto de Ezeiza del cargamento de armas y munición en cuestión, pese al conocimiento de que tenía de las irregularidades que rodeaban el vuelo y de su posible destino, y el no haber denunciado el hecho, como era su obligación hacer".

Adrián Ventura

Armas: el juez Urso indagará a Paulik

El ex jefe de la Fuerza Aérea brigadier general Juan Paulik será indagado por el juez federal Jorge Urso, quien sospecha que el militar podía haber evitado que varios vuelos cargados con armas y municiones despegasen desde el aeropuerto de Ezeiza hacia Ecuador, en febrero de 1994.

El magistrado fijó la audiencia para el jueves próximo, a las 11.

Lo interrogará por los presuntos delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y de encubrimiento, ya que también le reprocha haber denunciado la maniobra.

Hace más de un mes, el juez Urso indagó por estos mismos hechos al ex ministro de Defensa Oscar Camilión, cuya situación procesal aún se resolverá luego de escuchar a Paulik.

Adrián Ventura

Página 12

04

9617048

LOS PROCESAMIENTOS

Sin sorpresas en el Gobierno

En la Casa Rosada esperaban la decisión del juez • Y hubo autocrítica por no haber establecido una defensa común para Camilión y Paulik • La situación judicial de Cavallo también fue motivo de análisis

"El juez hizo lo único que podía hacer", concluyó el ministro de Justicia, Elías Jassan, y todos los presentes asintieron con un gesto. Eran las nueve de la mañana de ayer y la cúpula de la administración menemista estaba reunida en el despacho de Jorge Rodríguez analizando el procesamiento de Oscar Camilión y del brigadier Juan Paulik. Faltaban siete horas para que Jorge Urso hiciera pública su decisión, pero el Gobierno ya estaba en operaciones.

Hacía menos de una semana que Carlos Menem se había interesado por la causa. "¿Cómo anda lo de Camilión?", había preguntado al pasar el Presidente, recordando que la última vez que se había cruzado con su ex ministro (en una misa en memoria de Carlos Junior en Olivos) este le había advertido que la causa judicial por la venta de armas argentinas a Ecuador no iba por buen camino.

Jorge Rodríguez, Jassan, Carlos Corach y Alberto Kohan parecían más preocupados por la posible reacción presidencial ante la noticia (el primer ministro procesado de su gobierno), que por las consecuencias políticas para la propia Casa Rosada. Menem en ese mismo instante analizaba en su despacho las leyes laborales con un grupo de diputados sindicales.

En el cónclave hubo lugar para la autocrítica. Los operadores del Gobierno reconocieron haber dejado solos a Camilión y a Paulik y no haber tenido una estrategia conjunta. "Con haberles puesto abogados de un mismo estudio jurídico se podían haber evitado males mayores. Pero Camilión tenía su estrategia defensiva y Paulik la suya y terminaron incriminándose ambos", reflexionaba después del encuentro uno de los presentes ante Clarín.

Sin sorpresa

La noticia no los tomó por sorpresa. Todos, especialmente Corach y Jassan, sabían exactamente el estado del proceso. También conocían que la causa seguía los designios de la sala segunda de la Cámara Federal (que había ordenado en abril al juez Urso que investigara a Camilión), en la que el Gobierno no tiene lo que ellos llaman "interlocutores válidos".

Pero en un punto los integrantes del gabinete respiraban tranquilos. Con el procesamiento de Camilión y Paulik se frenaban por ahora las responsabilidades hacia arriba. Es que el decreto secreto por el cual se autorizó la venta de armas –como recordó ayer un operador del Gobierno– fue firmado por el entonces ministro Domingo Cavallo, el canciller Guido Di Tella, Camilión y el presidente Menem.

No era esa la única lectura optimista. En la agitada mañana de la Casa Rosada, hubo funcionarios que recordaron que el juez Urso también lleva la causa que Alfredo Yabrán le inició a Cavallo, en la que puede haber novedades a principios del año próximo.

Y esas fuentes especulaban con el razonamiento: si llega a haber un procesamiento a Cavallo y –por acumulación de penas– el ex ministro de Economía debe ir a prisión, quedaría claro para todos que el Gobierno no tiene injerencia en las decisiones de la Justicia. Pero ninguno quiso traducir en frases públicas ese tipo de especulaciones.

Nancy Pazos
Copyright Clarín

05

9617048

EMBARGOS POR CIEN MIL PESOS A CADA UNO

Un juez procesó a Paulik por ser

Jorge Urso dijo que no hicieron nada para detener los envíos de armas a Ecuador durante la guerra con Perú • Y que encubrieron los hechos

El juez federal Jorge Urso procesó ayer al ex ministro de Defensa Oscar Camilión y al ex jefe de la Fuerza Aérea brigadier general (RE) Juan Paulik por los delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento. Es en la causa en la que se investiga la venta ilegal de armas al Ecuador, tal como Clarín adelantó el domingo en exclusiva.

En los considerandos de los procesamientos, Urso afirmó que Camilión y Paulik desarrollaron una conducta "totalmente inoperante". La frase alude a la posibilidad que tuvieron, en febrero del año pasado, de detener la maniobra que permitió la venta de 5 mil fusiles FAL y 75 toneladas de municiones a Ecuador, en plena guerra con Perú por la cordillera del Cóndor. La Argentina era garante de la paz entre ambas naciones.

En una resolución de 60 páginas, Urso también consideró "extremadamente pueriles" las excusas que dieron Camilión y Paulik para justificar el hecho de que después de la maniobra omitieron denunciarla ante la Justicia. Por lo tanto, el juez los procesó por los artículos 248 y 277 (inciso primero) del Código Penal que establecen los delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento, respectivamente.

Paralelamente a los procesamientos sin prisión preventiva –porque se trata de delitos con una pena mayor de 3 años–, el juez también ordenó trabar sendos embargos preventivos por 100 mil pesos sobre los bienes de cada uno.

La decisión judicial trasciende lo legal porque es la primera vez, por lo menos en 20 años, que un juez procesa a un ex ministro y ex jefe militar nombrados por un gobierno que aún continúa en el poder y por sus consecuencias políticas internas y externas. Hasta ahora solo estaban procesados en esta causa el ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, sus subordinados, los coroneles Edberto González de la Vega y Carlos Franke, y el ex jefe del aeropuerto de Ezeiza, comodoro Nicolas Benza. Además, hasta ahora el presidente Menem sostenía que su gobierno no había cometido delitos en el caso.

Urso tomó esta resolución luego de 20 meses de investigación de la venta ilegal de las armas a Ecuador ocurrida en febrero de 1995, cuando este país se encontraba en guerra con Perú.

"En rigor, (Camilión y Paulik) nada hicieron, permitiendo con su inactividad y pasividad, traducida en la aprobación que hicieron llegar a las jerarquías inferiores, que el vuelo y su carga despegaran en violación" a una serie de normas, agregó el magistrado. Esta es su última resolución en el caso donde, con el apoyo del fiscal Carlos Stornelli, ya llenó 3.200 fojas de actuaciones.

Las pruebas

Entre las pruebas reunidas, el juez subrayó contra Camilión los términos de la conversación telefónica que mantuvo con Paulik el 18 de febrero, el mismo día de la salida del segundo vuelo. La charla tuvo lugar, luego que Paulik fuera informado sobre una detallada advertencia del agregado militar peruano, coronel Rafael López Alvarado, y una investigación del jefe de la Policía Aeronáutica Nacional de Ezeiza, mayor Eduardo Spadano.

Incluso ante las excusas legalistas que ponía Paulik para no parar los vuelos, Spadano llegó a proponerle –según consta en la causa– simular la colocación de un artefacto explosivo en el avión, a fin de ganar tiempo para poder profundizar la investigación sobre las irregularidades que ya se advertían.

El juez, además, los procesó con estos otros argumentos:

■ "Ninguno de los dos chequeó, como cabeza de sus respectivos entes, que los trámites administrativos se hubieran cumplido y estuvieran en regla, ni nunca más

Claves de la decisión

Los procesamientos del ex ministro de Defensa Oscar Camilión y del ex jefe de la Fuerza Aérea brigadier Juan Paulik constituyen un hito en la investigación de la venta ilegal de armas al Ecuador por varios motivos:

■ Es la primera vez que un juez procesa a un ex ministro de este gobierno.

■ En los considerandos de los procesamientos, Urso destacó la decisión del presidente Carlos Menem de ordenar al procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, investigar la maniobra, lo que esconde un mensaje: la investigación no alcanzará al jefe del Estado, que firmó el decreto secreto 103 autorizando la venta de las armas a Venezuela, que llegaron a Ecuador.

■ El juez llegó así a los máximos responsables de los delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento, pero aún falta investigar el pago de coimas denunciado por el traficante de armas Diego Palleros.

■ Ahora el juez podrá profundizar la venta ilegal de armas a Croacia, que es otra historia.

06

9617048

Camilión y a "inoperantes"

• Afirmó que los argumentos del ex ministro de Defensa y del ex jefe aeronáutico, fueron "extremadamente pueriles"

volvieron siquiera a levantar el teléfono para enterarse si se había producido alguna novedad, hasta que los hechos tomaron estado público".

■ "Pareciera a esta altura que lo que nadie podía hacer por no estar autorizado se allanaba ante la noticia periodística que daba cuenta (también) de una versión de desvío de armamento".

■ "Fue el coronel González de la Vega, subalterno de subalternos, quien con solo levantar el teléfono suspendió los envíos". La llamada de este militar paró el cuarto vuelo.

■ "La orden de formular la denuncia, resulta llamativo, debió hacerla el propio Presidente de la Nación en persona. Nadie antes lo había ordenado, a pesar de tener frente a sus ojos los hechos".

■ A ambos les correspondía "hacer cumplir el protocolo de Río de Janeiro, el decreto presidencial 103/95 y la pléyade de reglamentaciones de índole administrativa que se vinculaban y debían observar en la salida del vuelo Fine Air del día 18 de febrero de 1995" (el segundo de los tres vuelos que salieron con las armas).

El tercer delito que no fue

En la parte resolutiva, Urso aclaró que no procesó a Camilión por el artículo 219 del Código Penal (traición a la Patria), que había citado el 16 de julio cuando pidió al Congreso su juicio político para que fuera destituido ya que, hasta ese momento, el presidente Carlos Menem lo había confirmado en su cargo pese a los insistentes pedidos de renuncia de la oposición. El juez no lo procesó por ese delito porque en las pruebas reunidas hasta ahora, concluyó, "de manera alguna puedo tener por configurada ninguna alteración de las relaciones amistosas del gobierno argentino con un gobierno extranjero".

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

LA CAUSA JUDICIAL

■ Entre el 17 y el 25 de febrero de 1995 salieron tres aviones cargados y el último vacío desde el Aeropuerto de Ezeiza con destino a Ecuador. Los aviones de la empresa norteamericana Fine Air cargaron 5 mil fusiles FAL y 75 toneladas de municiones. La Argentina era garante de la paz y participaba del embargo de armas contra Ecuador y Perú, que estaban en guerra.

■ El 30 de marzo de 1995 renunció Luis Sarlenga, interventor de Fabricaciones Militares (FM), el sitio desde donde salieron las armas. El 16 de noviembre de ese año, Urso procesó a Sarlenga. En marzo del corriente año, el juez también procesó al ex coronel Edgberto González de la Vega, número dos de FM.

■ El 19 de abril la Cámara Federal le indicó al juez que había que investigar al ministro de Defensa, Oscar Camilión.

■ El 16 de julio la causa entra en su tramo final. Urso pidió el juicio político de Camilión para poder interrogarlo por su responsabilidad en el caso. Ese mismo día Camilión renunció a su cargo y se quedó sin los fueros que lo protegían de la Justicia.

■ El 27 de setiembre Camilión fue indagado por Urso. El ex ministro pidió varias pruebas, entre ellas la declaración del jefe del ejército, teniente general Martín Balza. Hace diez días declaró Paulik.

07

9617048

PROCESAN A CAMILION Y PAULIK

Los dueños del gran secreto

El juez federal Jorge Urso procesó a Oscar Camilión y al brigadier (R) Juan Paulik, ministro de Defensa y titular de la Fuerza Aérea en febrero de 1995 cuando tres vuelos de la empresa norteamericana Fine Air partieron desde el Aeropuerto de Ezeiza con armas, que fueron desembarcadas en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil, mientras ese país estaba en guerra con el Perú. En ambos casos, el procesamiento es por el presunto incumplimiento de los deberes del funcionario público ya que el juez entendió que sabían del envío de armas y omitieron denunciarlo. El magistrado también ordenó trabar embargo sobre los bienes de Camilión y de Paulik por la suma de 100 mil pesos a cada uno.

Hasta ahora los procesados eran funcionarios de segundo nivel. Primero fue el ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, quien llegó a ese cargo tras ser funcionario de Carlos Menem en sus tiempos de gobernador de La Rioja. En abril de este año se reavivó el escándalo porque la empresa ecuatoriana Prodefensa se quejó formalmente porque nunca se completaron los envíos de armas y las que recibieron eran de mala calidad. Entonces llegó el turno del procesar a los coroneles Edberto González de la Vega y Carlos Frenke, quienes secundaban a Sarlenga en Fabricaciones Militares, y al ex jefe del Aeropuerto de Ezeiza, comodoro Nicolás Benza, a quien le endilgaron responsabilidad por haber dejado partir los vuelos de Fine Air sin completar los trámites administrativos.

En su resolución, de 64 carillas, Urso consideró que tanto Camilión como Paulik tenían información del posible embarco del material bélico para ser trasladado en vuelos desde Ezeiza hacia Ecuador, mientras ese país estaba en guerra con el Perú por un antiguo conflicto limítrofe en la cordillera del Cóndor. Argentina es garante del Protocolo de Río de Janeiro, que desde 1942 intenta establecer una mediación pacífica entre ambas naciones.

"Ninguno de los dos chequeó, como cabeza de sus respectivos entes, que los trámites administrativos" para autorizar la partida de los vuelos "se hubieran cumplido y estuvieran en regla, ni nunca más volvieron siquiera a levantar un teléfono para averiguar si se había producido alguna novedad". Además, el juez interpretó que ninguno de los nuevos procesados cumplió con el decreto presidencial 103/95, que establecía que el cargamento de armas presuntamente desviado "había sido vendido a la República de Venezuela". Y agregó que "cada uno de ellos, en su respectiva función, desempeñaba la máxima jerarquía. Por tanto, les correspondía inexorablemente el cumplir personalmente y hacer cumplir por todas las personas que de ellos dependían orgánicamente" el Protocolo de Río de Janeiro y el decreto dictado por el presidente Carlos Menem.

La interpretación del juez no profundiza en la evaluación del polémico decreto 103/95, que además de Camilión llevó las firmas del jefe del Estado y de los ministros de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella, y de Economía, Domingo Cavallo. Para la confección de ese decreto fue menester que la empresa fantasma Hayton Trade, que fue autorizada, presentara un certificado de uso final por parte de Venezuela que era falso, en presunta complicidad con los responsables de Fabricaciones Militares.

Desde un principio se instaló sobre este tema la sospecha, alimentada por insistentes versiones, de que detrás de esta operación había gente muy ligada al poder. Incluso el prófugo coronel Diego Palleros dijo abiertamente en un escrito que hizo llegar al juez Urso que había pagado una coima de 400 mil dólares a una persona con llegada al Gobierno. Todas las miradas se centraban en el ex asesor presidencial Emir Yoma, y las sospechas se fortalecieron a principios de octubre último, cuando los fiscales que investigan el tema de la mafia del oro se encontraron con una transferencia financiera de dos millones de dólares, depositados por la empresa Daforel en la cuenta de la compañía Yoma S.A. en el banco TBA de Nueva York. Pero el ex cuñado del Presidente, acostumbrado a estas lides, dijo que el dinero lo recibió de un socio chino del que sólo recuerda que se llama Fin Tin Chin.

Elogios

El juez Jorge Urso incluyó en su sentencia de ayer un reconocimiento poco habitual. Destacó que desde el Gobierno la denuncia "debió hacerla el Presidente de la Nación en persona" porque "nadie antes lo había ordenado, a pesar de tener los hechos frente a sus ojos". Cuando Carlos Menem tomó conocimiento de la posible triangulación de las armas hacia Ecuador, recordó Urso, instruyó al procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, para que avance en las investigaciones, y dijo que la conducta de los funcionarios fue la de "mirar para otro lado".

El futuro de Camilión, de todos modos, quedó signado cuando el último 19 de abril la Sala II de la Cámara Federal le ordenó a Urso que investigara la responsabilidad del entonces ministro de Defensa. Con este reclamo en su poder, el magistrado avanzó hasta acorralar a Camilión con un pedido de juicio político que forzó su renuncia, el 16 de julio, para hacer frente al inminente proceso.

El fiscal Carlos Stornelli dictaminó que había "mérito suficiente" para procesar a Camilión. Urso, según trascendió, quería acusarlo por graves delitos contra la Nación, encubrimiento y violación de los deberes del funcionario público. Pero horas antes de renunciar el futuro procesado ya sabía que sólo tendría que responder por faltar a sus deberes como funcionario, que conlleva la pena más benigna. Así se lo habían asegurado sus compañeros del gabinete Jorge Rodríguez, Alberto Kohan y Carlos Corach, el diputado Miguel Angel Toma, el senador Eduardo Vaca y Agüero Iturbe.

Procesaron y embargaron a Camilión y a Paulik

Cargos: el juez Urso les imputó no haber evitado el desvío de armas a Ecuador; es la primera vez, desde 1983, que se procesa a un ex ministro del PE.

El juez federal Jorge Urso, que investiga el desvío de armas a Ecuador, procesó al ex ministro de Defensa Oscar Camilión y al ex titular de la Fuerza Aérea brigadier Juan Paulik y embargó los bienes de cada uno por 100.000 pesos. La decisión fue anticipada por LA NACION hace diez días.

Es la primera vez desde que se reinstauró la democracia en la Argentina que un magistrado procesa a un ex ministro del Poder Ejecutivo.

El doctor Urso les imputó los presuntos delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y de omisión de denuncia, que habrían cometido cuando no impidieron la partida desde Ezeiza de varios vuelos cargados con armas a Ecuador, a pesar de que el material bélico había sido vendido a Venezuela, y cuando no denunciaron esa irregularidad.

El episodio se produjo en momentos en que el Ecuador estaba en guerra con Perú por cuestiones fronterizas.

Tres de los aviones despegaron sin problemas a partir del 17 de febrero del año último, pero la maniobra se abortó y se cancelaron los vuelos gracias a una nota publicada en LA NACION el 26 de ese mes.

La resolución del juez Urso relata que un militar peruano advirtió de la operación al brigadier De Sea, que transmitió la información a otros militares y a Paulik, quien a su vez se comunicó con Camilión. Sin embargo, para el magistrado, ambos "miraron para otro lado".

Página 11

08

9617048

"Camilión y Paulik miraron

Delitos: el juez Urso procesó al ex ministro de Defensa y al ex titular de la Fuerza Aérea por no haber impedido el desvío de armas y por no denunciar la maniobra, cuando fueron advertidos de ella.

El juez federal Jorge Urso procesó al ex ministro de Defensa Oscar Camilión y al ex titular de la Fuerza Aérea brigadier Juan Paulik por no haberse ocupado de que las armas vendidas por la Argentina llegaran a Venezuela, en lugar de desviarse a Ecuador -lo que importó una violación de nuestro país al Protocolo de Río-, y por no haber denunciado la maniobra cuando la conocieron.

El magistrado los procesó por la presunta comisión de los delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público (artículo 248 del Código Penal) y de omisión de denuncia (artículo 277 CP). Además, Urso embargó los bienes de cada uno de los imputados por la suma de 100.000 pesos. No obstante, dispuso que no son merecedores de la prisión preventiva, por lo que tanto Camilión como Paulik continuarán en libertad hasta que finalice el proceso.

La causa que instruye el magistrado se inició hace veinte meses. Según surge de la extensa resolución -que tiene 65 fojas- Camilión y Paulik supieron que varios vuelos de la empresa Fine Air partieron de Ezeiza cargados con material bélico rumbo a Guayaquil, Ecuador, a pesar de lo cual "su conducta fue la de mirar para otro lado, dejando que los hechos siguieran su curso". Fue una nota publicada en exclusiva por LA NACION la que dio la señal de alarma y provocó que se impidiera la partida del cuarto cargamento.

Con esa publicación en la mano, el abogado Ricardo Monner Sans denunció el hecho ante la Cámara Federal, que a principios de año dio una clara señal de que la investigación debía encaminarse a determinar la responsabilidad de Camilión.

Actualmente, el expediente ya reúne 16 cuerpos y hay 6 procesados: además de Camilión y Paulik, también lo están el ex titular de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga, los coroneles Edberto González de la Vega y Franke y el comodoro Nicolás Benza.

Camilión y Paulik, ante la Justicia

La resolución

Luego de referirse a la prueba reunida respecto de los dos personajes procesados -de lo que se informa por separado-, el juez Urso analiza la responsabilidad de ambos:

- Paulik tomó conocimiento de los hechos porque lo llamaron el brigadier De Saa y el mayor Spadano, pero aquél sólo le dio el valor de un "chimento". Supo que el vuelo iba a Ecuador. Supo de los rumores del desvío de armas y le avisó de esas circunstancias a Camilión.
- El juez dice tener la "firme convicción" de que los datos que recibieron "tenían la suficiente entidad para que actuaran en consecuencia, agotando los medios a su alcance para descubrir la verdad, ordenando la detención del vuelo y denunciando el hecho a la autoridad competente".
- Camilión y Paulik "coincidieron en la total indiferencia y falta de importancia que le dieron al tema, lo que se tradujo en una total inoperancia", sostiene el juez, que agrega que obraron con "indiferencia respecto del resultado que pudiera producirse".

Cuál es el futuro del expediente

Para entender qué es lo que va a ocurrir en la causa, de ahora en más, hay que tener en cuenta que en ésta se analiza más de una maniobra y que varias de ellas pueden llegar a involucrar a personajes que, hasta este momento, no fueron aún mencionados en el expediente.

En efecto, en el sumario se investigan las exportaciones de armas a Ecuador, a Croacia, y a Panamá.

Ecuador

Ayer, Camilión y Paulik fueron procesados por el desvío de armas a Ecuador, el costado más investigado de las aludidas maniobras.

En la causa ya habían recaído resoluciones similares respecto de Benza, Sarlenga, González de la Vega y Franke.

No puede descartarse que el magistrado decida todavía procesar a algún otro militar.

A partir de ahora, en buena medida el futuro de la causa depende de las próximas resoluciones de la Cámara Federal.

El tribunal de apelaciones, que hasta ahora sólo confirmó la situación de Sarlenga, debe resolver si hace otro tanto o revoca los procesamientos de los demás imputados, incluidos el ex ministro Camilión y el brigadier Paulik.

Se descuenta que ambos, en los próximos días, apelarán la resolución del juez.

Si la Cámara Federal confirma la decisión de Urso, este aspecto de la pesquisa estará próximo a cerrarse. Ello no quiere decir que esté concluida ni mucho menos.

Por ejemplo, según trascendió, esta semana, el juez Urso remitirá el expediente al fiscal Carlos Stornelli para que evalúe si corresponde requerir que se investigue si algún funcionario público se enriqueció ilícitamente. También queda por precisar cómo circuló el dinero de esta maniobra.

Pero en el juzgado se evalúa, como hipótesis de trabajo, que llegado determinado momento se haga un corte en esta línea de la investigación y se promueva su elevación a juicio oral. Es una posibilidad sobre la que aún no hay decisión tomada.

Croacia y Panamá

En el futuro se comenzarán a profundizar los otros dos aspectos de la pesquisa.

Uno de ellos es la venta de 16 cañones a Croacia, que partieron del puerto de Buenos Aires en el buque Rigeca Express.

El otro es una operación con armas livianas -que se realizó cuando Erman González era ministro de Defensa-, que supuestamente fue dirigida a la policía de Panamá.

El primero

Oscar Ca[illegible] cio político [illegible] federal Jorge [illegible] go indagar[illegible] ministro [illegible] vo en [illegible] que se [illegible] cracia en [illegible]

Otro ex [illegible] go Cavallo, tr[illegible] mente por los [illegible] Tribunales y [illegible] denuncias [illegible] contra. Sin [illegible], si bien su situación procesal es delicada y enfrenta un inminente juicio oral, hasta el momento, no fue procesado por juez alguno.

09

9617048

para otro lado"

Las pruebas que el juez tuvo en cuenta

Para procesar a Camilión y a Paulik, el juez federal Urso, según surge del relato que hace en los considerandos de su resolución, tuvo fundamentalmente en cuenta la siguiente prueba:

● Si bien el decreto 103 decidió vender armas a Venezuela y existe alguna documentación -descalificada por peritajes caligráficos- y contactos comerciales al respecto, el embajador de ese país en la Argentina negó que alguna fuerza militar de su país haya comprado armas a la Argentina.

● El agregado de la embajada argentina en Quito, coronel Hugo Molinari, recuerda una reunión realizada en abril último, con Roberto Sassen, presidente de la empresa Prodefensa, y militares de ese Estado, en la que éstos se quejaron de que la Argentina no cumplió con el envío comprometido.

El 2 de febrero de 1995, es decir, dos semanas antes de que partieran los vuelos, Sarlenga ofreció armas a Hayton Trade, que a su vez las ofreció a Sassen.

● Los embarques en Ezeiza se realizaron los días 16 y 18 de febrero. El cuarto vuelo no llegó a partir, porque estalló el escándalo. Sassen y Sarlenga se reunieron con posterioridad para acordar una prórroga.

● El juez tuvo en cuenta la declaración testimonial del agregado aeronáutico de Perú López Alvarado.

Este, advertido de la triangulación de armas por un ex piloto peruano que trabaja en Miami para Fine Air, encargada de transportar las armas desde Buenos Aires, el 16 y 17 de febrero de 1995 se comunicó y reunió en el edificio Cóndor con el jefe II de inteligencia de la Fuerza Aérea, brigadier De Saa, y con el segundo de éste, comodoro Quinteros.

En las conversaciones, López Alvarado calificó a esa información como "Al", que en el mundo de inteligencia significa de alto valor.

● Al día siguiente, De Saa pone al tanto de esa información a Paulik y también con el mayor Spadano, a cargo de la Policía Aeronáutica, a quien le ordenó realizar un control en Ezeiza, para ver lo que ocurría.

El 18, Spadano le devolvió la llamada a De Saa y le confirmó que el avión estaba estacionado en el aeropuerto y que era cargado con bultos identificados con las siglas de Fabricaciones Militares.

En cambio, Paulik le dijo a De Saa que impidiese el despegue del avión sólo si carecía de documentación.

Ante este comentario y las urgencias del caso, De Saa pide a Spadano que se entreviste personalmente con Paulik, a quien visita en su casa ese mismo día y lo pone al tanto de los rumores que indicaban que los vuelos tenían por destino a Guayaquil. El jefe de la Fuerza Aérea le repitió que no tenía órdenes al respecto y que verificase la documentación.

● Spadano, también el 18, comunicó las irregularidades al brigadier mayor Ernesto Genolet, que también informó a Paulik. Genolet acompañó al expediente los planes de vuelo que indican como destino de las naves a la ciudad de Guayaquil.

● El jefe de Tránsito Aéreo, Ricci, destacó que, en permanente contacto con Benza, comprobó que el vuelo de Fine Air no estaba en condiciones de partir. Flavio Guzmán, que trabaja en Ezeiza, refirió que Ricci le comentó que fue Benza quien autorizó la partida de los aviones.

El informe a Camilión

● Paulik, cuando fue indagado, reconoció que se comunicó con Camilión, para informarle de lo ocurrido, pero sostuvo que personalmente consideró esa especie como un "chisme". También admitió que le dijo al entonces ministro que la carga tenía por destino a Venezuela, pero que el avión haría una escala en Ecuador.

Asimismo, reconoció ante el juez Urso que no ordenó realizar una investigación administrativa ni que denunció esos hechos, porque consideró que no estaba frente a delito alguno y aseguró que no recibió instrucciones de Camilión.

● El ex ministro de Defensa aseguró que los dichos de Paulik no le brindaron precisiones como para permitirle sospechar que se estaba frente a un delito, pero admitió que, el 18 de febrero, el brigadier lo llamó telefónicamente y, en forma breve, le hizo saber que "había sospechas de que pudiera haber una triangulación de armas al Ecuador", según la resolución.

Adrián Ventura

10

96 17 048

VENTA ILEGAL A ECUADOR

Armas: para Paulik, es un problema del Gobierno

El brigadier dijo que el escándalo no es un problema de la Fuerza Aérea • Y que la venta fue autorizada por un decreto • El ex jefe militar fue procesado junto al ex ministro Camilión

El ex jefe de la Fuerza Aérea brigadier (RE) Juan Paulik, procesado el lunes por su responsabilidad en la causa por la venta ilegal de armas argentinas a Ecuador, afirmó ayer que este escándalo **"es un problema del gobierno nacional y no de la Fuerza Aérea"**.

En sus primeras declaraciones luego que el juez federal Jorge Urso lo procesara junto al ex ministro de Defensa Oscar Camilión por los delitos de incumplimiento de los deberes de funcionario público y encubrimiento, Paulik dio esa definición. Esta alude al hecho de que la maniobra fue pergeñada desde Fabricaciones Militares que por entonces **dependía de Defensa** y que lo que se le imputa a él es haber permitido la salida de los aviones con las armas.

Por eso Paulik ratificó que los tres aviones de Fine Air que llevaron los 5 mil fusiles FAL y 75 toneladas de municiones salieron de Ezeiza **"con documentación en regla de la Aduana y por un decreto del poder ejecutivo nacional"**.

En declaraciones a Radio Mitre, Paulik dijo que pese al procesamiento decretado por Urso **"no me siento en lo más mínimo en la posición de un delincuente"**.

De todos modos, el abogado de Paulik, el ex ministro de Justicia León Arslanián, ya se encuentra trabajando en la apelación del procesamiento, adelantaron a Clarín fuentes allegadas al militar.

En cambio, Camilión se reponía ayer favorablemente de una operación de próstata (ver Malas...), aunque se supone que sus abogados también apelarán la medida ante la sala segunda de la Cámara Federal.

DYN / ARCHIVO

RESPUESTA. Paulik, al salir de Tribunales, el lunes 18, tras declarar ante Urso.

Pese a las declaraciones de Paulik, el juez Urso sostuvo en su resolución del lunes que los vuelos realizados en febrero del año pasado salieron sin los correspondientes conformes operativos y que el ex jefe militar era el **responsable**, en última instancia, de ese control. Esta situación se vio agravada por el hecho de que Paulik había sido informado de una **advertencia peruana** y una investigación de la Policía Aeronáutica Nacional.

Urso, el juez que decidió estos procesamientos, es un abogado egresado de la Universidad Católica de 40 años y padre de tres hijos, que entró a la justicia federal hace 20 años aunque durante un período ejerció la abogacía en forma particular. No solo fue el **primer juez en pedir un juicio político** a un ministro en funciones, como hizo con Camilión el 16 de julio pasado, sino que ahora fue **el primero en procesar a un ex ministro y a un ex jefe de la Fuerza Aérea** que actuaron en este gobierno.

En los argumentos de sus procesamientos, Urso sostuvo que Camilión y Paulik fueron **"totalmente inoperantes"** frente a la posibilidad que tuvieron, por lo menos,

> "No me siento en lo más mínimo en la posición de un delincuente", dijo el ex jefe de la Fuerza Aérea

de parar el tercer vuelo que llevó 5 mil fusiles FAL y 75 toneladas de municiones a Ecuador en plena guerra con el Perú. Fabricaciones Militares recibió **dos millones** de dólares por la operación, pero la empresa intermediaria [illegible] asegura haber pagado un total de **siete millones**, en lo que es uno de los puntos aún oscuros del caso que el juez y el fiscal Carlos Stornelli ahora seguirán investigando.

Por lo pronto, en los próximos días Paulik y Camilión apelarán sus procesamientos ante la sala segunda de la Cámara Federal, integrada por los jueces Martín Irurzún, Horacio Cattani y Eduardo Luraschi. Este tribunal ya tiene en su poder las apelaciones a los procesamientos de los ex gerentes de Fabricaciones Militares, coroneles Edberto Gonzalez de la Vega y Carlos Franke y el ex jefe del aeropuerto de Ezeiza, comodoro Nicolás Benza. El procesamiento del ex interventor de Fabricaciones Militares y empresario Luis Sarlenga es el único hasta ahora confirmado por la Cámara.

El juicio oral y público

En medios judiciales se estimó que la Cámara decidirá después de la feria judicial de enero sobre las apelaciones que están pedientes, mientras Urso y Stornelli investigarían la actuación del ex secretario de Planeamiento de Defensa, Guillermo Etchechoury en el caso.

Hasta, por lo menos, mediados del año que viene el juez y el fiscal tienen trabajo para hacer esa y otras medidas de prueba. Recién cuando se agoten la instrucción, es que el juez deberá consultar al fiscal sobre si este grupo de funcionarios investigados por la venta ilegal de armas al Ecuador amparada en el decreto presidencial secreto 103 del año pasado pasa a juicio oral y público para recibir una sentencia.

En ese momento, Urso y Stornelli decidirán si desdoblan la causa, abierta en marzo de 1995 por una denuncia del abogado Ricardo Monner Sans, para mandar el capítulo ecuatoriano a juicio oral y público y profundizar la investigación de la venta ilegal de armas a Croacia y la frustrada operación con Bolivia. □

9617048

XQ3663

R POXBT 11-29 00390
amt exg

ECUADOR-PERU/ARMAS
EX MINISTRO ARGENTINO APELA PROCESAMIENTO DESVIO ARSENAL

Buenos Aires, 28 nov (EFE).- El ex ministro argentino de Defensa Oscar Camilión apeló hoy el procesamiento dictado en su contra por el juez federal Jorge Urso, quien investiga una venta ilegal de armas de este país a Ecuador.

Camilión, quien se repone de una operación de próstata a la que fue sometido esta semana, presentó el escrito de apelación a través de su abogado, Bernardo Rodríguez Palma.

Urso acusó a Camilión y al brigadier Juan Paulik, ex jefe de la Fuerza Aérea Argentina, de ser los responsables del delito de incumplimiento de los deberes de funcionario público, al considerar que ninguno de los dos tomó medidas para impedir un posible desvío de armas.

En febrero de 1995, unos 5.000 fusiles y 75 toneladas de municiones producidas por la empresa estatal argentina Fabricaciones Militares (FM) fueron enviados por avión con destino oficial a Venezuela.

La Justicia comprobó más tarde que el destino declarado no era el real y que las armas fueron enviadas a Ecuador, en momentos en que ese país se enfrentaba a una guerra no declarada con Perú por un conflicto limítrofe.

"No es posible poner en cabeza de Camilión la obligación de que averigue, indague, pregunte o chequee" sobre la posibilidad de un despacho ilícito, debido a que era "la autoridad aeronáutica, con su propia policía, la que debió hacerlo e informar luego al ministro", dijo el abogado Rodríguez Palma.

En la causa hay evidencias que demuestran que Paulik puso en alerta a Camilión sobre el aparente desvío, pese a lo cual ninguno de los dos tomó medidas para impedir la salida de los últimos vuelos.

"Hay un notorio error. Si el brigadier Paulik restó importancia a los avisos que se le dieron, cabe concluir que cuando se comunicó con Camilión, después de que el vuelo había salido, tuvo que dar una alerta de escasa entidad, ya que de otra manera no se justifica que hubiera dejado partir al avión", añadió el abogado.

Para Rodíguez Palma, el fallo de Urso "adolece de serios vicios y arriba a insólitas conclusiones".

De acuerdo con las pruebas recopiladas, "no se acredita el dolo ni directo ni eventual de Camilión de incumplir ley alguna", completó.

En el momento del envío de las armas, Argentina era garante de un antiguo tratado de paz y amistad entre Perú y Ecuador, al tiempo que debía respetar un embargo de armas impuesto por la comunidad internacional sobre ambas naciones beligerantes. EFE
MF/RML/PG

11/29/00-45/96

12

9617048

Venta de armas con primeros responsables

ES una buena noticia para la salud de las instituciones y la credibilidad de la Justicia que haya avanzado el proceso judicial por la venta ilegal de armas a Ecuador. El juez de la causa, Jorge Urso, logró reunir pruebas suficientes para emitir un primer dictamen que avanza sustantivamente en el esclarecimiento y, sobre todo, en el discernimiento de las responsabilidades del caso.

Ello derivó en el procesamiento del ex ministro de Defensa Oscar Camilión y del ex jefe de la Fuerza Aérea Juan Paulik, por incumplimiento de los deberes de *funcionario público* y encubrimiento. Camilión y Paulik debían estar al tanto de que un importante cargamento de fusiles y municiones de fabricación nacional había sido enviado hacia Ecuador en plena guerra con el Perú.

La operación se realizó en febrero de 1995 violando el embargo de armas, al mismo tiempo que nuestro país participaba en las gestiones mediadoras como garante de la paz entre los países andinos en conflicto, lo cual agravó las responsabilidades políticas y la exposición al escándalo internacional. Según el fallo del juez, Camilión y Paulik estaban en condiciones de impedir el envío, o bien, de denunciar la maniobra ante la Justicia, cosa que no hicieron.

La defensa de Camilión apeló la resolución. Ahora, los fiscales de Cámara deberán expedirse acerca de la decisión en primera instancia y la Cámara Federal podrá confirmar o revocar el auto de procesamiento.

Pero lo que parece irreversible es la constatación por parte de la Justicia de lo que la opinión pública pudo empezar a conocer en su momento. Esto es, que existió una operación ilícita, por la cual se vendieron armas argentinas producidas por Fabricaciones Militares; que se transgredieron legislación nacional y tratados internacionales; y que se desconocieron los gravosos costos que ello acarrearía a nuestro país frente a dos naciones con las cuales existen vínculos históricos e identidades comunes.

Falta avanzar aún más en la investigación, pero pueden agregarse ya dos aspectos relevantes. En primer lugar, que la relativa celeridad del procedimiento tiene como referencia la reforma procesal penal que instituyó el juicio oral y público. En segundo lugar, cobra mayor trascendencia, por tratarse de la primera vez desde el inicio de la institucionalidad democrática en 1983 que un ex ministro, en funciones hasta hace pocos meses, resulta procesado por un juez.

En momentos en que se acumulan denuncias y causas por hechos de corrupción y se avanza a paso irregular en los debidos procesos, el caso de la venta ilegal de armas ofrece elementos para confiar en la acción de la Justicia y esperar que no quede entrampada en la lógica de las disputas internas del poder.

13-13

9617048

Nº DOCUMENTO 9617049
TITULO Sancionan a Contraalmirante por criticar al Gobierno
PROFESION/FIJA 150029
FECHA DE PROCESAMIENTO 1/11/96
VINCULACIONES 66960
11163
11329
11164
11302
11332

Castigan a un almirante por criticar

(DyN).- La Armada sancionó con diez días de arresto al jefe saliente de la Infantería de Marina, contralmirante Miguel Angel Trotiño, por sus duras críticas recientes al gobierno nacional y a las clase política, confirmó ayer la Marina de Guerra a la agencia DyN.

Una alta fuente de la Armada resaltó el carácter extraordinario del castigo aplicado, al considerar esa pena como algo "totalmente inusual" en la fuerza para el caso de un oficial de tan alta jerarquía, que además está a un paso del retiro por decisión del nuevo jefe de la fuerza, vicealmirante Carlos Marrón.

Al despedirse el martes pasado de un grupo de periodistas, a quienes había invitado a las base Baterías de Puerto Belgrano, Trotiño llegó a decir que los marinos "realmente nos sentimos no conducidos por el poder político" y disparó que "todos los ministros de Defensa sabían muy poco sobre el tema".

Palabras duras

El uniformado también pronunció palabras muy duras hacia las restricciones presupuestarias sufridas por las Fuerzas Armadas desde 1983 y sostuvo que "en el caso de adoptarse más ajustes presupuestarios para la institución se estará recortando la nada".

El contralmirante estimó que "es necesario formar a la clase política para que nos sepa gobernar" y añadió que los "nosotros, realmente, nos sentimos no conducidos por el gobierno nacional".

"Me voy contento porque le he dado a la Armada todo de mí, me ha tocado en suerte una etapa muy difícil, signada por un castigo que comenzó en 1983 y que se prolonga hasta nuestros días, y que ha tenido en las restricciones presupuestarias su mayor manifestación", sostuvo Miguel Angel Trotiño.

9617049

10 of 10

Nº DOCUMENTO 9617050
TITULO Periodista británico pone al descubierto la "Operación Tigre"
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 5-11-96
VINCULACIONES 66960
11163
11329
507529
11164
11399

Los negocios entre la Armada

LOS BUSINESS DE

Un periodista británico que actualmente visita la Argentina y declaró en la Cámara de Diputados denunció asombrosos y perdurables negocios entre la fábrica Rolls Royce y la Marina argentina. Las desmentidas de la Cancillería y el Foreign Office fueron de rigor, pero aquí se ve por qué suenan cada vez menos convincentes.

(Por Miguel Bonasso) **"Para la Rolls Royce la guerra (de las Malvinas) sólo fue una interrupción en una historia de negocios con la Marina argentina", declaró a *Página/12* el periodista británico Martyn Gregory, que acaba de destapar, en el canal 4 de Londres, la "Operación Tigre", un episodio que parece narrado por John Le Carré y ha provocado escándalos y negativas en Londres y en Buenos Aires.**

En dos recientes programas de la serie "Dispatches", el periodista demostró que el gobierno británico y la empresa Rolls Royce (que es privada pero sigue bajo la tutela de la Defensa) violaron el embargo de armas contra la Argentina, dispuesto cuando la guerra de Malvinas. Primero lo hicieron para obtener información a través de un agente del M16 (inteligencia) y luego para llegar al acuerdo petrolero en el área de las islas. El canciller británico Malcolm Rifkind calificó como "basura" la información contenida en el primer programa. Di Tella no llegó a tanto, pero también desmintió lo que allí se empezaba a mostrar.

Después de la emisión del segundo programa, se les hizo más difícil la desmentida a los dos gobiernos. **Página/12** lo vio y no deja lugar a dudas: Gregory visitó la base naval de Puerto Belgrano, donde el contraalmirante Marcelo Loza y el capitán de navío Ricardo Jorge Jatar le aseguraron que Rolls Royce había reiniciado el suministro de piezas en julio de 1995. El capitán Jatar no se limitó a los comentarios: frente a cámara levantó la lona que cubre una turbina y mostró los repuestos con el famoso logo de la doble R.

Esta reanudación del abastecimiento no se hizo pública en Inglaterra. En setiembre del año pasado, en una conferencia de prensa del senador Eduardo Menem en la embajada argentina (en la que estuvo presente este cronista), el hermano del Presidente aseguró que se había liberalizado el embargo y la Argentina podría recibir las piezas faltantes para las fragatas de fabricación inglesa, pero el Foreign Office salió a desmentirlo. Pocos días después, el 28 de setiembre, los cancilleres Di Tella y Rifkind firmaban el acuerdo petrolero para la zona de Malvinas y a fines de octubre Major y Carlos Menem se daban la mano en Nueva York.

Gregory, un avezado investigador que ya le ganó un pleito al gobierno de su país, opina que los intereses combinados de la inteligencia y los negocios ("los del famoso complejo militar-industrial") determinaron que el gobierno le ocultara la verdad al Parlamento y a la sociedad, contribuyendo a "erosionar aún más la democracia británica; seriamente dañada en los últimos 15 años. Ya nadie se sorprende en Gran Bretaña –subraya– cuando se entera de que un ministro le mintió al Parlamento".

El periodista, que visita nuestro país invitado por el legislador radical Marcelo Stubrin, dijo, en cambio, su verdad en una sesión secreta de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, a la que asistieron –entre otros legisladores– Stubrin, Erman González, Horacio Jaunarena y Aldo Rico.

Aunque, por razones obvias, no pudo revelar el contenido de la reunión, Gregory sostuvo que nuestros diputados habían hecho numerosas preguntas, tratando de ir al fondo de la cuestión. También le agradó –y no parece simple cortesía– el eco que su investigación ha tenido en la prensa argentina, que contrasta, a su manera de ver, con un pesado silencio del periodismo británico, sutilmente

La Operación Tigre

"Lo que revelamos fue muy vergonzoso para los dos gobiernos", explicó ayer Martyn Gregory, productor televisivo británico cuyo programa, "Despachos", puso al descubierto la Operación Tigre, por la que se vulneró el embargo de equipamiento militar de Gran Bretaña a la Argentina.

Gregory partió ayer de Buenos Aires luego de una breve visita para explicar pasajes de su programa ante diputados de la oposición.

"La visita de Baha a Londres y la del vicencanciller Andrew Burns a Buenos Aires demuestran que algo está sucediendo y tal vez nuestro programa tuvo algo que ver con ello", dijo Gregory, quien admitió, sin mayores precisiones, que había aprovechado su estancia aquí para reunirse con el almirante Edgardo Segura, contacto argentino en la Operación Tigre.

01-02

9617050

y la Rolls Royce

LA MARINA

controlado por el poder, que no ha investigado la veracidad y los alcances de una operación que muestra una extraña connivencia entre espías y hombres de negocios de los dos países.

Aunque el "canciller en la sombra" del laborismo, Robin Cook, ha pedido una urgente investigación sobre la "Operación Tigre", Gregory piensa que el tema no va a prosperar políticamente "por el escaso vigor con que los dos partidos opositores (Laborista y Liberal Demócrata) han encarado el tema" y porque "todos los políticos están pensando en las elecciones de mayo".

Gregory cree que la "Operación Tigre", ideada por el M16 y financiada por la inteligencia naval argentina, a través de las compañías creadas en la Argentina, Canadá y Estados Unidos por el contraalmirante Segura y su amigo el agente británico Clive Russell, era conocida perfectamente por el gobierno y la Rolls Royce, que no hicieron nada para impedirla. Como lo prueba el hecho sintomático de que, hasta este momento, la Rolls Royce no le haya entablado un juicio a la empresa de fachada norteamericana que le robó desembozadamente el diseño de algunas piezas.

Alejandro Ellías

La "Operación Tigre" –piensa Gregory– sirvió muy bien a los intereses a largo plazo de la Rolls Royce", porque finalmente le permitió conservar como cliente a la Marina de Guerra argentina. A ésta no le quedaban muchas opciones para mover una flota abastecida en gran medida por material bélico de origen británico: o copiaban y robaban repuestos, como lo hicieron a través de la Comptine Technology de Nueva York, o lograban que en algún momento (como sucedió a mediados del año pasado) se flexibilizara el embargo. O, como alternativa radical a estas dos posibilidades, se pasaban directamente a otra marca, como podría ser General Electric. Una hipótesis totalmente descartable por el gasto enorme que supondría, inalcanzable en las condiciones presupuestarias actuales. La solución más realista era lograr la progresista licencia de exportación de algunas piezas estratégicas.

El periodista inglés no se opone a que su gobierno flexibilice o levante directamente el embargo, habida cuenta de la buena relación alcanzada por los dos países, pero cuestiona que se haya "liberalizado" de manera secreta, eludiendo el debate público.

Concluye con una hipótesis que puede ser rápidamente verificada: "Sospecho que el embargo se va a relajar más aún, con la visita que el general (Martín) Balza va a realizar a Londres la semana que viene. No significa esto que podrá comprar todos los tanques y los cañones que quiera, pero se va a dar otro paso hacia el paulatino levantamiento del embargo".

9617050

02-02

Nº DOCUMENTO 9617051
TITULO Militares intervendrán en la lucha contra el narcotráfico
REFERENCIA 150024
FECHA 8-11-96
VINCULACION 66960
11163
13065
11349
11338

HARAN INTELIGENCIA Y LOGISTICA

Militares y narcotráfico

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, anunció ayer que **los militares intervendrán en la lucha contra el narcotráfico**, como soporte de las fuerzas de seguridad. Domínguez aclaró que las Fuerzas Armadas, en ese ámbito, harán tareas de **"inteligencia y logística"** y no acciones represivas o policiales, cosa que **"en este momento descartamos"**, según dijo el funcionario.

Al término de la reunión de gabinete, de la que ofició de vocero, el titular de Defensa explicó que con la intervención de los militares **"queremos tener una presencia muy fuerte** en el control del tráfico aéreo, que haría directamente y supervisaría la Fuerza Aérea, de las fronteras y de los accesos".

El objetivo, según Domínguez, es detectar **de dónde viene** la droga que llega a la Argentina y **hacia dónde va** la que transita por nuestro país, razón por la que se implementará un sistema de **inteligencia exterior**, ya que los militares tienen prohibido por ley hacer inteligencia interna.

Domínguez también informó que en su Ministerio se reducirá un 18 por ciento del personal, según lo dispone un decreto firmado ayer por Carlos Menem. Esa racionalización **alcanzará a 176 personas**, de acuerdo con los datos del ministro.

9617051

01-01

DOCUMENTO ...
TITULO Jefe de la Policía Federal admite que el crecimiento de la fuerza está restringido.
EVIDENCIA 150025
FECHA DE PRODUCCIÓN 9-11-96
VINCULACIONES 66960
11163
11338
11332

Pelacchi dijo que la policía está condicionada por el presupuesto

Insuficiente: el jefe de la Policía Federal admitió que, pese al apoyo del Gobierno, el crecimiento de la fuerza está restringido por el aspecto económico.

El jefe de la Policía Federal, Adrián Pelacchi manifestó ayer, durante el acto central de la Semana de la Policía Federal, que se siente satisfecho porque "se ha logrado en tiempos difíciles concretar parte del proyecto de una policía superadora de las circunstancias".

Pelacchi destacó, no obstante, que el desarrollo de la institución está condicionado por el aspecto presupuestario, pero aclaró que el gobierno nacional apoya a la fuerza en la medida de sus posibilidades.

Durante la ceremonia de celebración de la Semana de la Policía Federal, encabezada por el presidente Menem, se entregaron condecoraciones a personal de la policía y a personalidades del quehacer nacional que colaboraron con la fuerza.

El jefe de la policía sostuvo que "la institución tiene un proyecto de desarrollo en todos sus campos que, por supuesto, está condicionado por el aspecto presupuestario, pero somos conscientes de que el gobierno nacional nos apoya. El Gobierno nos va arrimando aquellos recursos que resultan posibles, conoce nuestras necesidades y las apoya en su concreción para mejorar nuestro servicio", concluyó.

01-01

9617052

Nº DOCUMENTO 1017033
TITULO Paulik es citado a Tribunales.
PROCEDENCIA 150518
FECHA DE PRODUCCION 9-11-96
VINCULACION 66960
11163
13065
508225
11875
Croacia

Paulik en vuelo a Tribunales

El flamante ex jefe de la Fuerza Aérea, brigadier (R) Juan Daniel Paulik, fue citado por el juez federal Jorge Urso para prestar declaración, el próximo 14 de noviembre, en la causa en que se investiga la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. Esta citación estaba dentro del campo de lo previsible, sobre todo a partir de la declaración que realizó el último 29 de octubre el ex comandante de Regiones Aéreas, brigadier (R) Horacio Genolet, quien aseguró al magistrado que en febrero de 1995 Paulik estaba al tanto de que los vuelos de Fine Air que partieron desde Ezeiza llevaban armas a Ecuador.

Genolet declaró ante Urso que el 18 de febrero del año pasado se comunicó con Paulik para avisarle que tenían información de que el avión de Fine Aire que transportaba material bélico secreto a Venezuela, en realidad estaba dejando la carga en Guayaquil, pero su superior le dio a entender que ya estaba al tanto del tema. En cambio, afirmó que nunca reportó el tema ante ningún funcionario del Ministerio de Defensa.

La declaración de Genolet fue solicitada por el abogado defensor del ex ministro Oscar Camilión, Mariano Cúneo Libarona, cuya estrategia parece pasar por apuntar hacia el flanco más débil.

Meses atrás, Paulik le dijo a Camilión en medio de una discusión que si se implicaba a alguno de sus subordinados pediría el pase a retiro, pero cuando el juez Urso procesó al jefe del Aeropuerto de Ezeiza, comodoro Nicolás Benza, no dio el anunciado portazo. De todos modos, ni Camilión ni Paulik sobrevivieron mucho tiempo más en sus cargos.

9617053

01-01

Nº DOCUMENTO 9617054
TITULO Militar argentino comandará las tropas de ONU en Chipre
ROLE 150024
FECHA DE 10-11-96
INCULACIONES 66960
11163
501889
507486

MISION DE PAZ EN LA ISLA MEDITERRANEA

Un argentino comandará las tropas de la ONU en Chipre

Tendrá bajo su mando a tropas británicas ◆ Es la primera vez que un militar argentino es distinguido con este cargo ◆ Se afirma que es una recompensa a la participación activa en misiones de paz

Como una especie de premio a casi cinco años de participación activa en misiones de paz, Naciones Unidas decidió que un militar argentino sea el nuevo comandante de las tropas desplegadas por la ONU en Chipre.

De acuerdo con la interpretación que se le dio a esta noticia en el Ministerio de Defensa, la nominación marca el "grado de confianza" que alcanzó para la ONU el trabajo de los militares argentinos en zonas como la ex Yugoslavia, Kuwait y la propia isla mediterránea.

La decisión fue comunicada al ministro Jorge Domínguez durante su último viaje a los Estados Unidos. Allí, junto con el embajador argentino ante la ONU, Fernando Petrella, realizó la última gestión para que un oficial superior del Ejército quede al mando de las tropas de Naciones Unidas.

Pese a que aún no fue anunciado oficialmente, el jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, estaría dispuesto a elegir al coronel Arturo De Vergara para que se haga cargo de esa misión. Para eso, De Vergara podría ser ascendido antes de fin de año, ya que la idea es enviar a un general. Este militar, designado como subjefe de Operaciones del Ejército, tiene una vasta experiencia en misiones de paz ya que participó durante tres años en la fuerza que la ONU envió a la ex Yugoslavia.

Mandar a ingleses

Además de convertirse en el primer argentino que comanda un contingente de la ONU, De Vergara (si finalmente es elegido) tendrá la posibilidad de comandar a tropas británicas, ya que en Chipre el contingente de Naciones Unidas está integrado por argentinos, ingleses y un pequeño grupo austríaco.

La Argentina y Gran Bretaña mantuvieron, en 1982, una guerra por las islas Malvinas. Pero ambas fuerzas armadas han venido trabajando, desde 1990 en adelante, para acercar posiciones. Un hito en este camino lo marcó el propio Balza la semana pasada, cuando visitó Londres en forma oficial y, entre otras actividades, se reunió con el brigadier general retirado Jeremy Moore, el militar británico que logró la rendición argentina en Malvinas.

El conflicto en Chipre

La ONU mantiene un contingente en Chipre desde 1974 para separar a las tropas turcochipriotas de las grecochipriotas. Así, la isla quedó dividida por la llamada "línea verde", una franja de seguridad que controla la ONU. El ex ministro de Defensa Oscar Camilión fue delegado personal de la Secretaría General de la ONU durante cinco años, cumpliendo una misión que fue elogiada a nivel internacional.

En el norte de la isla está instalada la comunidad turcochipriota, protegida por una división completa (unos 12 mil hombres) del ejército turco. Y en el sur se concentra el 78 por ciento de la población de la isla (grecochipriotas), que además de mantener fuertes vínculos con Grecia disfruta de una situación económica muy superior a la de sus vecinos y enemigos.

Esta isla, la tercera en tamaño del Mediterráneo (9.300 kilómetros cuadrados), está ubicada en un lugar estratégico ya que, históricamente, fue paso obligado entre Oriente Medio y Europa.

Justamente Gran Bretaña mantiene con Chipre una relación especial, ya que desde fines del siglo XIX (cuando estaba en manos del Imperio Otomano) hasta 1960 formó parte de su imperio. Una revolución obligó a los ingleses a retirarse del poder y, entonces, griegos y turcos chipriotas debieron compartir el gobierno.

Por esta razón, además de tener efectivos bajo el mando de la ONU, Londres mantiene una dotación militar en la isla que, entre otras misiones, custodia un impresionante sistema de comunicaciones que le permite a los ingleses ejercer un virtual control aéreo en la zona.

La Argentina destinó en Chipre un contingente de 388 hombres, dividido en 263 miembros del Ejército, 103 de la Infantería de Marina y 22 de la Fuerza Aérea. Se trata del séptimo contingente argentino que llega a la isla: cada seis meses son relevados por tropas frescas. En los dos últimos años y medio pasaron por Chipre alrededor de 3.000 militares argentinos.

La isla, famosa por la belleza de sus paisajes, estuvo a un paso, en agosto, de convertirse nuevamente en escenario de un enfrentamiento armado. Los chipriotas vivieron, por aquellos días, la peor ola de violencia de los últimos 20 años cuando fue asesinado un joven grecochipriota por tropas turcochipriotas. Grecia y Turquía son miembros de la OTAN, la alianza militar que lideran los Estados Unidos y que incluye a la mayoría de los países europeos.

Las tropas de la ONU, entonces, quedaron atrapados en medio del conflicto. De hecho, una foto que recorrió el mundo en aquellos días mostró a un capitán argentino pidiendo ayuda para socorrer a un británico herido.

Jorge Grecco

Copyright Clarín, 1996

LA ZONA DE CONFLICTO

Las tropas de la ONU deben vigilar la línea de seguridad que separa a los turcochipriotas de los grecochipriotas. Naciones Unidas intervino en el conflicto en 1974.

EFECTIVOS ARGENTINOS

Ejército	263
Infantería de Marina	103
Fuerza Aérea	22

También hay tropas británicas y austriacas.

Mudanzas

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, confirmó ayer que se pondrá a la venta la sede del Ministerio. Y una vez que se concrete la operación, se mudará a la sede del Ejército, en el edificio Libertador, como informó Clarín el domingo pasado. "La medida fue dispuesta dentro del marco de reestructuración y racionalización", dijo el ministro a la agencia oficial Télam.

La nueva sede de los generales sería una parte del edificio de la Armada, hasta que se construya, en Villa Martelli, el llamado Pentágono argentino, donde funcionarán Defensa y las Fuerzas Armadas.

96 17054

9617055
TITULO Visita oficial de Balza a Reino Unido -
PROCESO 150090
FECHA DE PRODUCCION 13-11-96
VINCULACIONES 66960 11164
507529 11399
11163 11161
13065
XM1971 11328
~~U POXBT 11-04~~ 00632
mun exg icx

ficha

ARGENTINA-R.UNIDO (Previsión)
ARGENTINA BUSCA SUPERAR DEFINITIVAMENTE SECUELAS GUERRA 1982

Buenos Aires, 4 nov (EFE).- La visita oficial que comenzó hoy, lunes, en Londres el ministro argentino de Economía, Roque Fernández, al frente de un grupo de empresarios busca superar definitivamente las secuelas de la guerra librada con el Reino Unido en 1982 por la soberanía de las islas Malvinas.

Como señal de la reconciliación que pretende el Gobierno que preside Carlos Menem, la delegación argentina incluye al jefe del Ejército, el general Martín Balza, un veterano de la guerra de las Malvinas, coinciden los analistas políticos locales.

En este sentido, las mismas fuentes destacan que Balza fue recibido con honores por las autoridades británicas y se reunirá el miércoles próximo con quien comandó a las tropas vencedoras de la guerra, el general retirado Jeremy Moore.

La guerra del Atlántico sur dejó más de un millar de bajas en las tropas de los dos países.

Balza, que en febrero próximo se convertirá en el general con más tiempo de permanencia al frente del Ejército de este siglo, es considerado uno de los artífices de la subordinación de las Fuerzas Armadas al poder civil.

El jefe del Ejército fue el primer miembro de las Fuerzas Armadas en hacer una autocrítica por la represión ilegal desatada durante el último régimen militar (1976-1983), que dejó 9.000 personas desaparecidas, según el informe oficial "Nunca Más" de 1984.

La adaptación de los militares a la democracia fue una de las principales condiciones que pusieron los británicos en 1990 para restablecer las relaciones diplomáticas interrumpidas por la guerra de las Malvinas.

El general Balza fue el único jefe militar que el presidente argentino, Carlos Menem, mantuvo en el cargo al ordenar cambios en la cúpula de las Fuerzas Armadas, a mediados de octubre pasado, en medio de múltiples quejas por el bajo presupuesto de Defensa.

La delegación que encabeza el ministro Fernández intervendrá en una serie de rondas de negocios en un momento en el que las empresas británicas proyectan invertir en Argentina 2.200 millones de dólares para el próximo quinquenio.

Fernández y los empresarios que le acompañan buscan tanto profundizar los negocios con sus colegas británicos como atraer capitales de otros países europeos.

Fuentes oficiales argentinas dijeron a EFE que Fernández promoverá la posición estratégica de este país como socio, junto a Brasil, Paraguay y Uruguay, en el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), el mayor bloque comercial de América Latina.

Las inversiones británicas en Argentina se concentran especialmente en los sectores petrolero y de la industria química.

Argentina cuenta con grandes ventajas en relación con la producción de alimentos envasados, el sector más dinámico de sus exportaciones para el que pretende acaparar mayores inversiones.

En este sentido, el principal incentivo para el capital extranjero es el mercado ampliado del MERCOSUR, que abarca a una población de 200 millones de habitantes con un Producto Interior Bruto (PIB) de poco más de la mitad del total de América Latina.

Pero también se promoverá el hecho de que el MERCOSUR puede constituirse en una puerta de acceso a los codiciados mercados del sudeste asiático a través del acuerdo de libre comercio que el bloque puso en marcha con Chile en octubre pasado.

Los principales diarios bonaerenses calificaron de "histórica" la visita oficial de Fernández y Balza al Reino Unido y hablan de la "invasión argentina en Londres" para hacer negocios catorce años después de la guerra del Atlántico sur.

La presencia del general Balza en la delegación oficial argentina supone el mayor "gesto de reconciliación" con los británicos, destacó "Clarín", el diario argentino de mayor tirada.

Balza tenía el grado de teniente coronel de artillería cuando intervino en el conflicto con los británicos, que estalló el 2 de abril de 1982 con la ocupación argentina de las islas, y concluyó con la rendición de este país el 14 de junio de ese año. EFE

alm jla/M

11/04/15-46/96

Primeros contactos de Balza en Londres

LONDRES (DyN).- El jefe del Ejército Argentino, general Martín Balza, mantuvo anoche un histórico encuentro con el jefe del Estado Mayor de Gran Bretaña, general Charles Guthrie, en una comida que marca el inicio del diálogo formal entre las Fuerzas Armadas de los dos países, 14 años después de la Guerra de Malvinas.

La reunión entre Balza y Guthrie comenzó pasadas las 19.30 hora de Londres (para ambos militares, sus relojes están tres horas adelantados con respecto a Buenos Aires) y se realizó en el tradicional hotel Right.

El encuentro, que constituye la primera visita a Gran Bretaña de un general argentino tras la guerra de 1982, tiene un sabor especial para el general Balza, quien hace 14 años se encontraba en las trincheras argentinas, combatiendo en las islas.

Balza llegó a Londres en la mañana de ayer y se dirigió directamente al hotel donde se aloja para prepararse para la cena. La comida "es absolutamente privada", dijeron las autoridades del hotel que impidieron el ingreso de la prensa en el restaurante, donde todos los comensales vestían de civil, según revelaron empleados del establecimiento.

La más significativa entrevista de Balza será pasado mañana con el general de brigada inglés Jeremy Moore, que comandó las tropas de su país en las islas Malvinas y quien recibió la rendición del entonces gobernador militar general Mario Benjamín Menéndez.

Se supo que Balza y Moore se escribieron cartas en los últimos años, pero jamás, fuera de combate, se encontraron frente a frente.

El militar argentino también visitará pasado mañana la Comisión de Defensa de la Cámara de los Comunes.

9617055

02

HISTORICA VISITA DE BALZA A GRAN BRETAÑA

Un reencuentro en Londres

El jefe del Ejército inicia hoy su visita oficial ◆ Será el primer viaje de un alto jefe militar después de la guerra de Malvinas ◆ Balza se reunirá con Jeremy Moore, jefe de las tropas británicas en 1982

LONDRES (Enviado especial)–En un nuevo hito del reestablecimiento de las relaciones diplomáticas entre la Argentina y Gran Bretaña logrado en 1990, el jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, inicia hoy una **visita oficial** a este país, la primera de un alto jefe militar desde la guerra por las Malvinas de 1982.

Además del hito diplomático, Balza mantendrá una **histórica reunión** con el general Jeremy Moore, quien comandó a las tropas británicas que recapturaron las Malvinas el 14 de junio de 1982 y hoy se encuentra retirado. Si bien se trata de un **encuentro privado** fuera de la agenda oficial, Balza estrechará, este miércoles, la mano de quien combatió desde la otra trinchera en la guerra de las Malvinas, en un nuevo **gesto de reconciliación**.

Moore pasó a la historia militar británica cuando ese día firmó la rendición de las tropas argentinas con el general Mario Menéndez en Puerto Argentino, mientras Balza, con el grado de teniente coronel, estaba entre los oficiales hechos prisioneros por los británicos.

Desde 1990 se sucedió una serie de visitas de ministros argentinos pero esta es la primera vez que el jefe de una de las fuerzas armadas argentinas y **veterano de la guerra de las Malvinas** será recibido con toda la pompa por el Ministerio de Defensa, el ejército y la Cámara de los Comunes británicos.

Objetivo de mínima

Para la Cancillería argentina la visita de Balza "es un importante paso en nuestro **objetivo de mínima**, que es retrotraer la relación argentino-británica al período anterior al 2 de abril de 1982", explicó a Clarín una fuente argentina. Para la diplomacia del canciller Guido Di Tella, el viaje de Balza "equivale, en términos políticos, a la que el príncipe Andrés (otro veterano de Malvinas) hizo a nuestro país".

De acuerdo a ese esquema solo falta la **ansiada visita** del presidente Carlos Menem a esta capital para ponerle el **broche de oro** al proceso de normalización de las relaciones, que puso bajo un "paraguas" la disputa por la soberanía de las Malvinas.

Desde el lado del Foreign Office (la cancillería británica) se le da a la visita un relieve similar: "Desde que se reanudaron los contactos militares en 1993, Balza es el **oficial más importante que llega aquí en viaje oficial**", explicó una fuente británica.

En sintonía con esa definición, Balza se reunirá aquí con el ministro de Defensa, los jefes del Estado Mayor y del Ejército, los miembros de la comisión de Defensa de la cámara de Diputados y el gabinete de guerra británicos, entre otras autoridades.

Lo que no comenta el gobierno británico es que, desde que reprimió en 1990 el levantamiento carapintada que lideró el ex teniente coronel Mohamed Alí Seineldín, Balza se convirtió en una **garantía de control** del Ejército derrotado en Malvinas. Hasta 1990 los británicos siempre habían puesto como condición para el reestablecimiento de las relaciones la seguridad de que el poder político tenía subordinados a los militares, como **reaseguro** de la palabra de los gobiernos democráticos argentinos de no volver a usar la fuerza para recuperar las Malvinas.

Seguramente, Menem habrá tenido en cuenta este factor cuando el mes pasado cambió a toda la cúpula militar con la excepción de Balza, quien es respetado incluso por los mismos carapintadas por su actuación como jefe de un grupo de artillería en la guerra de las Malvinas.

Balza fue recibido ayer en el aeropuerto de Heathrow por el embajador argentino Rogelio Pfirter y el agregado militar argentino, coronel Héctor Gallardo, pero su visita la realizará **sin apoyo diplomático** como una forma de "darle más naturalidad", explicaron las fuentes de la Cancillería.

Luego de llegar de Canadá, donde realizó una visita oficial, Balza será recibido hoy con todos los honores y el frío del otoño por el regimiento real de Gales como primer paso una visita de tres días cargada de significados políticos.

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

Ejército binacional

El Brasil y la Argentina estudian la posibilidad de integrar un ejército binacional, según publicó ayer una revista brasileña.

Oficiales de los ejércitos de ambos países, entrevistados por la revista Istoé, aseguraron que la posible integración de un ejército binacional es viable.

"El ejército binacional es absolutamente viable", aseguró el general Aníbal Laiño, representante del Ejército argentino en la Conferencia Binacional de Estados Mayores que se celebró la semana pasada en Itaipava, al norte de Río de Janeiro.

Esa opinión fue compartida por el representante brasileño en la Conferencia, el general José Luiz Lopes da Silva, quien destacó el acercamiento entre las fuerzas armadas de ambos países.

Los ejércitos de ambos países no actúan unidos desde la Guerra de la Triple Alianza, cuando Argentina, Brasil y Uruguay se unieron para combatir al Paraguay.

Economía y Ejército

El embajador argentino en Londres, Rogelio Pfirter, no paró ni un minuto. A las tareas habituales como anfitrión de ministros se le sumó la llegada del jefe del Ejército. La presencia de Martín Balza, la primera de ese tipo desde 1982, provocó un revuelo político superior a la visita de Roque Fernández. Pfirter, sin embargo, se hizo tiempo para asistir a casi todas las actividades de cada uno de los visitantes. Incluso, se dio el lujo de improvisar varios discursos breves. Según dicen quienes lo conocen bien, son su especialidad.

9617055

03

MALVINAS

Balza: "Una guerra sin odio"

En Londres, el jefe del Ejército caracterizó así la guerra de Malvinas ◆ Trató de diferenciarla de los enfrentamientos étnicos de la ex Yugoslavia ◆ Ayer se entrevistó con altos mandos británicos

Clarín en Londres

LONDRES (Enviado Especial).– Luego de entrevistarse con el ministro de Defensa y el jefe del ejército británicos, Michel Portillo y Charles Guthrie, el teniente general Martín Balza afirmó ayer sin eufemismos: **"Malvinas fue una guerra sin odio"**.

Para Balza, un veterano de la guerra de las Malvinas, esa característica del conflicto del Atlánctico sur de 1982 permitió que los ex combatientes **"superáramos mejor la posguerra que muchos que la vieron por televisión"**, en alusión a sectores argentinos de ultraderecha que no descartan otra intervención militar en el futuro para recuperar las islas.

Balza hizo estas declaraciones a **Clarín** y a otros medios argentinos que cubren su visita, la primera de un jefe de una fuerza armada argentina en los últimos 14 años. La polémica idea de las Malvinas como una guerra **sin odio** supone para Balza una diferencia esencial con conflagraciones donde lo político se mezcla con lo étnico, como en la ex Yugoslavia.

Además, el jefe del Ejército parte de la hipótesis de que la guerra de las Malvinas no fue consecuencia de un supuesto odio entre el pueblo argentino y el británico, sino de los **errores políticos** del ex dictador *Leopoldo Galtieri y la ex primera ministra* británica Margaret Thatcher.

En una declaración destinada a no herir los sentimientos de los familiares de los 648 argentinos muertos en la guerra y de los 252 británicos, Balza subrayó dos conceptos. Primero, dijo: "Nunca debemos olvidar a los que murieron en ambos lados y rogar para que Dios les dé vida eterna", y luego explicó que para el Ejército el conflicto por la soberanía "es un sentimiento que, como dice el presidente Carlos Menem, **se debe resolver por la vía diplomática**".

M.POLAK/SYGMA

Reconciliación. Balza y su par británico, general Charles Guthrie, ayer, en Londres.

Mensaje a los británicos

Luego, en un claro mensaje dirigido a los británicos, reiteró con enfásis que un hipotético nuevo intento de recuperación militar de las Malvinas **"no está en la cabeza de nadie"**. Esta definición es importante, porque para los británicos, luego de que encabezó en 1990 la represión del levantamiento carapintada liderado por el ex teniente coronel Mohamed Alí Seineldín –otro ex veterano de Malvinas–, Balza se convirtió en una **garantía de control del poder político** sobre los militares.

"La guerra de las Malvinas ha quedado **definitivamente atrás**", completó Balza aludiendo al proceso de recomposición de las relaciones bilaterales iniciado en 1990 y al que aún le falta la ansiada visita de Menem a esta capital. **"El ocasional enemigo es el mismo con el que hoy trabajamos juntos en misiones de paz"**, agregó el jefe militar, en referencia a la misión de la ONU en Chipre, que esta integrada por 362 argentinos y 350 británicos.

Precisamente, esta tarea conjunta fue uno de los temas que Balza analizó con Portillo y con el general Guthrie, con quienes se entrevistó en la sede del Ministerio de Defensa, luego de ser **recibido con honores** por una formación del regimiento real galés bajo una tenue llovizna y el frío del otoño londinense.

En cambio, en esas reuniones a puerta cerrada, **"no se tocó la cuestión de las Malvinas"** ni el embargo militar que Gran Bretaña mantiene contra la Argentina.

Si bien Malvinas no está en la agenda oficial de la visita de tres días de Balza a Gran Bretaña, la disputa empapa políticamente su viaje y mañana, cuando se reúna con el ex jefe de las fuerzas británicas que reconquistaron las islas, general retirado Jeremy Moore, lo teñirá aún más.

Como muestra de esta situación, Balza ayer se puso nostálgico cuando habló de las Malvinas con la prensa al recordar que el 14 de junio de 1982, el día de la rendición, **"lloré de bronca junto a mis soldados"**. Pero más bronca le dio, dijo, cuando regresó al continente y sus jefes prohibieron que los ex combatientes fueran recibidos públicamente por la población y, peor aún, cuando se enteró de que el último día de combate, "la mayor preocupación de algunos argentinos –señaló– no fue la marcha de la guerra sino la derrota de la Selección frente a Bélgica en el Mundial de fútbol".

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

9617055

04

El día en que los uniformes británicos no fueron enemigos

El general Balza fue recibido con honores por una guardia de soldados británicos al iniciarse su visita oficial al Reino Unido.

Página/12
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) **En el Ministerio de Defensa británico, en el mismo lugar donde hace 14 años se planeó la estrategia militar para la guerra de las Malvinas, una guardia de honor dio ayer la bienvenida al general Martín Balza. La solemnidad de la ocasión no pasó inadvertida en un país que se inventó a sí mismo acumulando homenajes, rituales y tradiciones. El general argentino fue recibido por el general británico, sir Charles Guthrie, departió con otros oficiales de alto rango y después dialogó brevemente y en castellano con el ministro de Defensa británico, el conservador e hijo de exiliado republicano, Michael Portillo. Poco después almorzó en el Club de la Armada.**

La embajada argentina describió la visita de tres días del general Balza como la culminación de una serie de pasos destinados a generar una confianza mutua entre ambos países. El mejoramiento de las relaciones bilaterales, y el acuerdo alcanzado en torno de la exploración petrolera en las Malvinas, son dos aspectos salientes de este nuevo vínculo. La Cancillería británica señaló en más de una oportunidad que la participación argentina en las misiones de paz de las Naciones Unidas era un paso de extrema importancia en la eliminación de recelos entre ambos ejércitos. El miércoles el general Balza dará una conferencia ante el equivalente británico del Club Militar, el Royal United Services Institute, sobre "El Ejército Argentino en el nuevo siglo. Su participación en las misiones de paz". Pero quizá el momento que más claramente marcará la reconciliación entre ambos países será la reunión que Balza tendrá poco después con el general retirado Jeremy Moore, comandante de las fuerzas británicas en la guerra. El simbolismo estallará ante las cámaras: el saludo entre Balza, que combatió en las Malvinas y fue prisionero británico, y Moore, el británico que exhibió orgulloso en 1982 el acta de rendición de las islas.

El paso siguiente en el proceso de creación de confianza mutua ofrece mayores dificultades. El embargo a la venta de armas o equipo militar a Argentina dispuesto por el gobierno de Margaret Thatcher al comienzo de la guerra sigue vigente. El canciller británico Malcolm Rifkind negó el mes pasado que Gran Bretaña estuviera considerando la posibilidad de levantar el embargo ante las acusaciones que se habían formulado en un programa de investigación de la televisión británica, "Dispatches". Sin embargo según las cartas que "Dispatches" intercambió con el Ministerio de Comercio e Industria, había claras indicaciones de que se había utilizado un subterfugio semántico para flexibilizar la interpretación del embargo y que no se había informado al Parlamento británico. El conflicto entre la Cancillería y el Ministerio de Comercio e Industria, siempre subyacente en la política británica, quedó una vez más expuesto. Para el Ministerio de Comercio siempre prima un patriotismo comercial consistente en proteger los intereses exportadores británicos y en este caso la poderosa industria armamentística, tradicionalmente una de las cinco más importantes del planeta. Las presiones y los intereses que defiende la Cancillería son diferentes, y en principio más afines a la política exterior global del Reino Unido.

El general Balza planteará en sus encuentros con los diputados de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados y en sus diálogos con sus pares militares la necesidad de avanzar un paso más y dejar atrás recelos de otras épocas. En los hechos la Armada Argentina, que es la que depende más estrechamente de los suministros británicos, está recibiendo las piezas que necesita para reaprovisionar las turbinas de dos destructores y cuatro fragatas. Sin embargo a seis meses de las elecciones generales los conservadores no desean añadir un escollo más a sus exiguas posibilidades de ser reelectos: un importante sector de la opinión pública británica, el que lee la prensa sensacionalista (y que se sitúa por encima de los diez millones) sería muy fácilmente manipulable.

El general Martín Balza y su encuentro con el jefe del Estado Mayor Británico, general Sir Charles Guthrie.

9617055

05

VISITA A GRAN BRETAÑA

Balza hizo cuerpo a tierra en Inglaterra

Fue su segundo día en Londres ◆ El jefe del Ejército visitó varias unidades británicas ◆ Manejó un tanque y blindados

◆ Es la primera visita de un militar argentino después de la guerra de Malvinas ◆ Balza destacó el clima de cordialidad

Clarín en Londres

LONDRES (Enviado especial).–Nadie se hubiese imaginado en 1982 que uno de los prisioneros de los británicos en la guerra de las Malvinas, el entonces teniente coronel Martín Balza, 14 años después como jefe del Ejército Argentino, se lanzaría cuerpo a tierra, manejaría un tanque Challenger y dispararía una bazuca codo a codo con soldados ingleses.

Pero ayer Balza hizo esos y muchos otros gestos de confianza dirigidos al gobierno británico, como una forma de demostrar que el Ejército Argentino ya da por superado el conflicto, que costó casi mil muertos a ambos bandos y centenares de heridos.

Visiblemente cansado, Balza, tras visitar ayer una serie de unidades militares británicas, dijo a Clarín que "me sentí como en un cuartel argentino", luego de su segundo día de visita oficial a Gran Bretaña, la primera de un alto jefe militar argentino desde la guerra.

Muy temprano, por la mañana, Balza –que lucía su uniforme de combate– se trasladó a los cuarteles de la tercera división del ejército británico, ubicados en Bulford, a 200 kilómetros al sur de Londres.

Luego de recibir un informe del general Cedric Delves sobre la composición de su unidad –una de las más importantes del ejército local, que cuenta con 238 mil hombres, frente a los 45 mil del argentino– Balza aceptó conducir un tanque Challenger de 70 toneladas (el tanque argentino mediano pesa 30), durante una breve maniobra de exhibición. También manejó un vehículo blindado equipado con armas portátiles.

Durante el ejercicio, Balza escuchó el ruido de un avión de combate, miró hacia el cielo y un joven oficial inglés le dijo con inocencia: "Ese es un Harrier..."

–No se preocupe, yo los conozco muy bien–, respondió, con cierta ironía, el militar argentino que durante la guerra de las Malvinas, como jefe del grupo de artillería III, soportó ataques de Harriers. Aunque no se tocó el tema de las Malvinas, la cuestión estuvo implícita en hechos como este.

Con ánimo de crear un clima de camaradería, Balza no tuvo empacho en tirarse cuerpo a tierra junto a un suboficial británico para disparar una bazuca antitanque o usar los polígonos de tiro de artillería –su especilidad– que tienen los británicos para sus sistemas de entrenamiento.

Trofeos de Waterloo

Como retribución a su actitud, los británicos le mostraron los trofeos que esta antigua unidad tiene de la batalla de Waterloo, donde fue vencido Napoleón, y luego lo invitaron a almorzar al casino de oficiales. Allí un gaitero escocés puso la música de fondo.

En ese clima de amabilidad Balza contó que el 16 de junio de 1982, dos días después de la rendición argentina (el usa el eufemismo de cese del fuego), un artillero escocés se acercó a su posición de fuego a ver sus viejos obuses de 105 milímetros, le dijo: "Ustedes combatieron bien", y le dio la mano. Para Balza, anécdotas como esas demuestran que los británicos "superaron la guerra el 15 de junio, mientras algunos argentinos aún siguen anclados en 1982".

Desde esa unidad, Balza fue recibido con las puertas abiertas en los cuarteles de los Dragones de la Guardia Real, del Escuadrón C de Tanques, del Curso de Arsenales, del Primer Batallón Queens Lancashire, del escuadrón de despliegue rápido "Operación Resolute", y de la compañía de apoyo logístico. Eso sí, como es tradición, a las 17 horas se hizo un intervalo para tomar el té.

Durante los informes, Balza preguntó, en un fluido inglés, fundamentalmente por el método de instrucción intensivo británico para pequeñas formaciones, mientras que los británicos lo interrogaron sobre el resultado de la reciente incorporación de voluntarios y mujeres al Ejército Argentino.

Al hacer una primera evaluación de los dos días de su visita, que termina hoy, con una entrevista con quien fue el jefe de las tropas británicas que recapturaron las islas, general Jeremy Moore, y una exposición ante la Comisión de Defensa de la Cámara de los Comunes, Balza hizo cálculos con la reducida comitiva que lo acompaña.

Antes de hacer su hora diaria de gimnasia y ponerse el esmoquin para dar una cena de agasajo a su par británico, Charles Guthrie, Balza llegó a la conclusión, por las cifras que le dieron, de que "el ejército británico dispone de campos de entrenamiento más grandes que los nuestros, pese a que Gran Bretaña tiene una superficie de 244 mil kilómetros cuadrados y la Argentina, contando solamente el territorio continental, 2.800.000".

Basta de vender

Entonces, "no tienen asidero los reclamos de que vendamos más campos de entrenamiento, cuando nos faltan en zonas como la Patagonia", comentó. Ese será su argumento cuando vuelva a Buenos Aires, contra los que proponen más ventas de campos del Ejército.

Del mismo modo, Balza comprobó que el ejército británico, que está preparado para actuar en cualquier parte del mundo, tiene unidades a pocos kilómetros de la capital. Por eso le parecieron, por lo menos fuera de lugar, las propuestas de algunos sectores favorables a trasladar a los históricos regimientos de Patricios y Granaderos fuera de la Capital Federal.

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

06

96 17055

Optimismo de Balza en Londres

Por Alfredo Vega
(Enviado especial)

Distendido: en un clima cordial, el jefe del Ejército visitó diversas guarniciones británicas; hoy se entrevistará con Moore.

LONDRES.- "Todas las actitudes y las demostraciones de que hemos sido objeto aquí evidencian la superación total de la Guerra de Malvinas." Fue el comentario que el general Martín Balza formuló a los integrantes de su comitiva.

El jefe del Ejército Argentino no escatima oportunidad para subrayar ese concepto y quizás el broche de oro se produzca hoy, cuando se reúna con el general retirado Jeremy Moore, ex combatiente de las fuerzas terrestres británicas durante la Guerra de Malvinas. Actualmente el militar inglés integra la galería de los héroes de su país, al haber sido distinguido por la reina Isabel II de Inglaterra por su valor en combate en el Atlántico Sur.

Por primera vez después de catorce años, Balza se encontrará frente a frente con su adversario. Se convertirá así en el único militar argentino que combatió en las islas que será recibido y agasajado con todos los honores por el ejército inglés.

Balza y su comitiva saben que hay expectativa periodística tanto argentina como británica por conocer los resultados de ese encuentro.

Por su parte, el diario local Financial Times destacó la visita del general argentino y aseguró que es observada como "altamente significativa" por los jefes militares británicos.

"Como en casa"

El jefe argentino visitó ayer la tercera división mecanizada, la primera brigada mecanizada, el regimiento real de dragones, el escuadrón de tanques Challenger y el primer batallón del Queens.

"Me hicieron sentir como en un regimiento argentino -dijo Balza-, y me mostraron toda la unidad como una demostración de amistad."

También aquí hay reducción de las fuerzas militares. De 238.000 efectivos han quedado 174.000, de los cuales 60.000 pertenecen a la reserva activa.

Una de las unidades que visitó Balza fue fundada en 1809 y participó de la batalla de Waterloo, que marcó el final de la era napoleónica, pero no por ello hubo rigideces en el trato, por el contrario, todo fue muy abierto y cálido.

Balza aseguró que la Argentina no está pensando en comprar material alguno en Gran Bretaña y se mostró sorprendido por los campos de instrucción que el ejército británico dispone en un país de sólo 244.000 kilómetros cuadrados. En la Argentina hay sectores que vienen reclamando que el Ejército venda los campos que tiene asignados en distintas provincias.

Malvinas, un capítulo pendiente

LONDRES (De un enviado especial).- Al hacer un balance de su reunión con el general Jeremy Moore, el general Martín Balza dijo: "Me parece que puede ayudar a cerrar un capítulo".

Balza tampoco tuvo dudas en señalar que durante la Guerra de Malvinas se cometieron gruesos errores tanto en el terreno político como militar.

"Los dos sabíamos por qué hubo un vencedor y un vencido", comentó con sus colaboradores luego de la entrevista con Moore. "Aparte de equivocaciones en la estrategia nacional y militar, no teníamos el dominio del aire ni del mar y tampoco capacidad para la lucha nocturna", agregó.

A partir de elementos que se fueron filtrando entre la comitiva de Balza, se pudo reconstruir bastante fielmente lo ocurrido durante el encuentro a solas en los siguientes términos:

El general Balza le agradeció la respuesta a una carta que le había enviado. Luego Moore le envió otra misiva con motivo del accidente ocurrido a dos suboficiales en Bosnia.

Moore recordó que mientras él recorría su frente de batalla lo perseguían los disparos de los aviones y de la artillería. Algunos de esos disparos fueron efectuados por el grupo que comandaba Balza.

Moore, quien en ningún momento utilizó la palabra rendición, también le dijo que le parecía haberlo visto a Balza luego del cese del fuego en Puerto Argentino, pero no estaba seguro.

Reconocimientos

Balza le sirvió un café y le regaló un cuchillo de montaña. Moore, en cambio, no llevó nada para obsequiar.

El jefe del Ejército argentino le expresó que las tropas británicas habían combatido muy bien a lo largo de toda la historia. Moore respondió que siempre fue consciente de que sus hombres tenían un mejor adiestramiento, especialmente para el combate nocturno y por eso casi todos los ataques los hacían de noche.

Anteanoche, en una conferencia de prensa en la residencia del embajador argentino Rogelio Pfirter, Balza respondió a las numerosas preguntas de los periodistas británicos.

En el encuentro, aseguró que no le consta que se hubieran producido violaciones a la Convención de Ginebra ni del lado argentino como tampoco del lado británico.

También dijo que el Ejército argentino es actualmente respetuoso de las instituciones y de los derechos individuales de las personas.

Equívoco

Hasta el servicio de inteligencia británico [illegible] de cometer [illegible] res. Durante [illegible] con Balza, [illegible] que, durante la [illegible] Malvinas, [illegible] de aquel órgano [illegible] con los datos [illegible] Mario Menéndez, [illegible] tonces gobernador de las islas. Sin embargo, [illegible] lo vio, comprobó que no era la misma persona. Sucedió que el servicio de inteligencia inglés le había entregado por error los antecedentes de otro Menéndez, Luciano Benjamín.

9617055

07

DESEOS DE GENERAL

"Nada sería mejor para mí como jefe del ejército que poder dar una satisfacción a alguien que perdió a un ser querido", dice el general Martín Balza para explicar por qué desearía encontrar las listas de personas desaparecidas durante la dictadura militar. "Si esas listas existieron, a mí no me las dieron", repite. En su último día de visita a Londres, Balza dialogó con Página/12 y dijo que los militares se equivocaron al intentar "copiar doctrinas nacidas en los Estados Unidos". En Buenos Aires, el Presidente anunció la reestructuración del Ministerio de Defensa.

Alejandro Ellías

"Cuando visitaba regimientos británicos sentí que era como visitar mis propias tropas", dijo Balza.

ígina/12 GRAN BRETAÑA *(Por Marcelo Justo, desde Londres)* **Era el de un día intenso, el último estadía en Gran Bretaña y eral Martín Balza apoyó la de su kilométrica estatura el escritorio para evaluar je. Por la mañana se había do con el general Jeremy e, que condujo las fuerzas iicas durante la guerra, poipués había dado una conia en el Royal United Ser- Institute sobre el rol del to argentino (ver recuadro) ía dialogado con oficiales icos y la prensa. "Estoy ontento con el viaje. Me omo en mi casa. Cuando a regimientos británicos que era como visitar mis s tropas", comentó a *Página* antes de iniciar una entre- la residencia del embaargentino en Gran Bretagelio Pfirter.**

náles fueron los puntos nportantes de esta visita a Bretaña?

viaje es la conclusión de proceso iniciado hace cin-. Los primeros encuentros fueron deportivos. Después hubo visitas de suboficiales y oficiales británicos y argentinos a unidades militares del otro país. Y posteriormente visitas de niveles superiores. Un antecedente de obvia importancia es que desde hace tres años ambos ejércitos trabajan codo a codo en Chipre. Lo mismo ocurrió en Croacia y en Kuwait. En este marco hay que analizar mi presencia acá.

–¿Se habló del levantamiento del embargo de armas a Argentina?

–Es algo totalmente ajeno a mi competencia de jefe de estado mayor del ejército. Es un tema que tiene concomitancias políticas y yo no soy un político. Soy jefe del estado mayor del ejército argentino y mi responsabilidad es estrictamente militar. De modo que no toqué ese tema. Los temas de que hablé fueron las misiones de paz, el sistema de voluntariado del ejército británico que es muy importantes para nosotros. Hace más de 30 años que los británicos siguen este sistema. En mis visitas a los regimientos militares pude ver el sistema de adiestramiento y hablar con soldados, suboficiales y oficiales, es decir que este es un tema que viví más que traté. Comuniqué nuestra experiencia de ejército y ellos me comunicaron la suya.

–¿De qué hablaron en su reunión con el general Jeremy Moore?

–Fue una larga reunión de dos soldados. No conocía a Moore. Una de las cosas que facilitó el diálogo fue que ambos bandos se respetaron durante la guerra. Ambos bandos respetaron la Convención de Ginebra. Yo estuve preso 30 días y me consta. Fue una guerra sin odio. Apenas vino el cese del fuego las contingencias del combate se olvidaron. De modo que en nuestra reunión hablamos sobre un episodio de la historia. Hubo anécdotas. EL ejército yencedor mostró excelente profesionalismo y equipamiento militar. Un soldado debe reconocer eso y por eso fue muy fácil el encuentro y el diálogo.

–A pesar del profesionalismo que usted señala, acá hubo denuncias de crímenes de guerra.

–Conozco lo que usted señala pero tengo la misma información que usted. A mí no me consta que hubo violación de la Convención de Ginebra. No por parte de Argentina ni de Gran Bretaña. No digo que no pueda haber existido. No lo sé. Digo que durante todo el conflicto, y durante los 30 días que estuve preso no vi ni oí nada por el estilo. Tampoco oí nada en los 8 años siguientes.

–¿Cómo cree que serán las fuerzas armadas en el futuro?

–El futuro del ejército está en la educación, en el adiestramiento. Protágoras decía hace cuatro o cinco siglos que el hombre es la medida de todas las cosas. La inversión más importante no es en medios materiales. Lo que cuesta mucho es lograr la excelencia. Lo otro es consolidar el servicio militar voluntario que está dando excelentes resultados. Esto y las misiones de paz, es decir, nuestra presenciainternacional, son la acción sustantiva de la reestructuración del ejército. Lo otro si se venden inmuebles o se cierra alguna unidad son cuestiones adjetivas.

–¿Ha habido progresos en el tema de las listas de los desaparecidos?

–Yo lo único que puedo hacer es algo que ya sé que conoce. Es una vez más dejarle la copia del mensaje del 25 de abril del año pasado. Creí ser suficientemente claro pero a lo mejor a la distancia hay que repetirlo. Dije, más o menos textualmente: listas, el ejército no tiene. No sé si en su momento existieron pero no han llegado a mi poder. Porque nada sería mejor para mí como jefe del ejército que poder dar una satisfacción a alguien que perdió a un ser querido. Si existieron en un momento no sé. No me consta. Lo que sí sé es que no han llegado a mi poder.

"Una doctrina equivocada"

En el final de su visita a Gran Bretaña el teniente general Martín Balza habló sobre el nuevo perfil del ejército rodeado de académicos y especialistas de su área, en el Instituto Real de Servicios para los Estudios de Defensa (RUSI). Allí reconoció que durante años el ejército argentino copió una "doctrina equivocada", la de los Estados Unidos. Y amplió la crítica a sus antecesores: se esforzó por demostrar que hoy la fuerza nada tiene que ver con la que fue durante la década del 70, sino que "tiene un gran respeto por los derechos individuales, por la libertad, la democracia y la paz".

"El ejército cambió mucho, teníamos una doctrina equivocada, copiada del ejército norteamericano, pero los dos son países muy distintos", opinó Balza y como botón para muestra de las diferencias invitó a comparar el Producto Bruto Interno de ambas naciones. En la disertación que dio después de haberse emocionado anteayer al recordar su cumpleaños durante la guerra en su encuentro con Jeremy Moore, el hombre que recibió la rendición de la Argentina en las islas Malvinas, Balza se esforzó por argumentar que el ejército "para siempre va a respetar y subordinarse a la Constitución y a las leyes de la República".

Bolivia

ex militar boliviano que a ocho dirigentes políticos quierda y fue uno de los calas del asalto a la Central ra de su país (COB) donde n asesinados otros tres, setraditado de la Argentina. o confirmó ayer la Corte ema de Justicia, que resolle Juan Carlos García Guzrefugiado en el país desde de 1983, regrese a Boliura cumplir con los 30 años sión sin derecho a indulto que fue sentenciado. Esta Corte confirmó lo que ya fallado la Cámara Federal porteña en mayo de 1995: án no puede ser amparar la Argentina bajo la idea e sus delitos son "políticomo pretende justificarnilitar.

Uruguay

El juez federal Jorge Urso está evaluando pedir a Uruguay la extradición del ciudadano uruguayo Roberto Blankleder, actualmente detenido en Montevideo, quien fue el contador de la empresa Hayton Trade, sospechada de realizar la triangulación de las armas que salieron de Fabricaciones Militares.

Hayton Trade es propiedad del coronel argentino Diego Palleros, quien hace algunos meses denunció en un escrito que pagó una coima de 400 mil dólares a "un testaferro de un alto empresario argentino", con conexiones en el Gobierno, para agilizar el trámite de la venta de armamentos, y Blankleder habría sido el encargado de fraguar los documentos para permitir la triangulación.

08

9617055

EL MARKETING DE BALZA

El Ejército vende otra imagen

Balza se comprometió a no usar la fuerza para volver a las islas ◆ Habló de FF.AA. respetuosas de los derechos humanos ◆ Y compartió ejercicios bélicos con los ingleses ◆ El viaje de Menem peligra

ClarinX en Londres

LONDRES (Enviado especial).– La visita oficial que el jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, realizó esta semana a Gran Bretaña **no tuvo objetivos políticos a corto plazo**, pero ayudó a las apuestas del Gobierno para el mediano y largo plazo en sus relaciones con los británicos.

Ante los auditorios militares, gubernamentales y académicos que lo escucharon durante estos tres días, Balza **repitió el mismo discurso de compromiso de no volver a usar la fuerza para la recuperación de las Malvinas** y de un Ejército respetuoso de los derechos humanos.

Por su parte, esos sectores británicos le hicieron preguntas para confirmar **si era cierta esa nueva imagen** del Ejército, que hasta hace unos años atrás en Europa era sinónimo de la guerra sucia y los carapintadas. También **se interesaron por la participación militar argentina en la operación de paz en Chipre**, que está integrada por el ejército británico.

Además, Balza pasó otros mensajes ante la cúpula del ejército británico, la Comisión de Defensa de la Cámara de los Comunes y el Instituto Real de Estudios de Defensa (RUSI) durante lo que se constituyó en la **primera visita** de un alto jefe militar argentino desde la guerra de 1982:

- La de las Malvinas fue **"una guerra sin odio"**.
- **"No me consta que haya habido violaciones a la Convención de Ginebra en Malvinas"**, en alusión a la denuncia del ex sargento Vicent Bramley, según la cual se fusilaron soldados argentinos en el combate de monte Longdon.
- En las bases británicas que visitó, donde **se tiró cuerpo a tierra con soldados británicos** y manejó un tanque, **"me sentí como en un cuartel argentino"**.

Además, por primera vez un alto jefe militar argentino **se refirió públicamente al conflicto como "Falkland-Malvinas, Malvinas-Falkland"** y para cerrar el capítulo se reunió con el general Jeremy Moore, jefe de las tropas británicas en 1982.

Para la dirigencia

Pero fueron **gestos captados fundamentalmente por la clase dirigente británica**, ya que la prensa local le dio poco espacio a la visita de Balza realizada la misma semana de los comicios norteamericanos.

No obstante, sus señales seguramente se tendrán en cuenta cuando las autoridades locales tenga que decidir sobre tres **temas clave** que le interesan al gobierno argentino para el corto plazo:

* La visita del presidente Carlos Menem a este país.
* El levantamiento del embargo militar británico que se mantiene desde 1982.
* La reducción del nivel de tropas en Malvinas (2 mil hombres) y de la cantidad de armamentos en las bases de las islas.

Sin embargo, **ninguna de estas decisiones podrán ser tomadas hasta las elecciones británicas** que –se supone– se realizarán en marzo.

A todo esto, la reina Isabel ya anunció que el año que viene recibirá en visita de Estado a los presidentes del Brasil y de Israel, por lo que a **Menem solo le queda ser invitado por el gobierno**, que es mucho menos protocolar. Para colmo, si ganan los laboristas, la invitación que le hizo el año pasado el primer ministro conservador, John Major, se vendrá abajo.

Por un lado, luego del **virtual fracaso de la política de seducción de los kelpers**, el canciller Guido Di Tella endureció su posición y se niega a darles un acuerdo de pesca a largo plazo. Por otro, los kelpers **excluyeron la semana pasada a YPF de la exploración petrolera** en la zona norte de las aguas de las Malvinas.

De todos modos, las convicciones democráticas y los gestos de Balza ayudaron a crear, por lo menos, un mejor clima político. Si no hubiese sido así, el canciller Guido Di Tella no lo habría llamado desde Buenos Aires para felicitarlo.

Balza y Moore, sin rencores

Por Alfredo Vega
(Enviado especial)

LONDRES.- El prisionero argentino número 344 se reunió con su vencedor. Fue en el Hotel Berkeley, en Londres, donde el general Martín Balza recibió al general retirado Jeremy Moore.

Durante 30 días a partir del 14 de junio de 1982, Balza fue prisionero de las tropas que comandaba Moore, hoy de 65 años, prestigioso conferencista y asesor.

Por primera vez, prisionero y captor se vieron la cara. En las Malvinas, Balza era sólo uno soldado más entre los oficiales detenidos. Su grado de teniente coronel no lo habilitaba para dialogar con Moore, un general que había llevado sus tropas a la victoria.

En las últimas horas se produjo un hecho que no pasará por alto. Fue un apretón de manos en el lobby del hotel. Por un momento la guerra pareció quedar atrás, por lo menos en el terreno de lo militar.

Exactamente a las 10.10 de anteayer, en uno de los típicos taxis londinenses, Moore llegó solo hasta la puerta del hotel. Pagó y bajó casi sorprendido por los periodistas y fotógrafos que se le fueron encima.

Traje cruzado gris oscuro a rayas, delgado como siempre, se le notaban los años en las arrugas de la cara y en las canas de su cabellera, aunque aún mantiene sus gestos vivaces y enérgicos. Paraguas y un pequeño maletín en sus manos completaban una austera presencia.

Balza lo esperó vestido de civil en el lobby donde se saludaron afectuosamente. Sin más, pasaron a una muy pequeña oficina de la planta baja donde dialogaron a solas sentados en sillas una al lado de la otra.

El 13 de junio la guerra se aproximaba a su final. Balza y los otros oficiales lo sabían. Por la amargura que ello le causaba y por los muertos que aumentaban, ése fue el peor cumpleaños de su vida.

El autor de sus sinsabores estaba ahora sentado frente a él; parecía un típico hombre de negocios. Lo que hablaron pertenece a la intimidad de un encuentro privado no oficial.

"Nunca lo vi como enemigo"

Después de la conversación, Moore declaró: "Nunca lo vi al general como a un enemigo personal. Hemos terminado un encuentro entre dos soldados; dos soldados, dos amigos. No somos más enemigos; es un camarada y nuestros países tienen una larga tradición de amistad. La guerra fue un incidente infeliz ya superado afortunadamente. Estoy feliz de que nuestros ejércitos estén cooperando en lugares como la isla de Chipre".

Cincuenta minutos después de su llegada, Moore se alejó caminando por la avenida Knightbridge seguido por algunos periodistas de la televisión argentina.

Balza quedó entonces dueño de la escena: "Fue un encuentro entre dos soldados que intercambiaron recuerdos de la guerra. Ni él ni yo nunca pensamos que íbamos a enfrentarnos en una guerra. Moore señaló que ellos habían ido con voluntarios preparados y que nosotros teníamos conscriptos, algo que él sabía".

Sin duda alguna que Balza estaba satisfecho. El encuentro sirvió para consolidar la superación de un conflicto armado que aproximara aún más las relaciones bilaterales. Cuando los vínculos estén bien aceitados es posible que Gran Bretaña acepte la visita del presidente Carlos Menem, algo que en Buenos Aires tienen como un objetivo prioritario de la política exterior.

Tan exitosa ha sido la actuación del general Balza que anteanoche el propio canciller Guido Di Tella lo llamó para felicitarlo.

Cuando Moore se alejaba, una señora preguntó quién era ese personaje que suscitaba el interés de los camarógrafos:

- El general Jeremy Moore.
- ¿Quién?
- El general que ganó en Malvinas.
- No lo conozco, dijo, y siguió caminando.

09

9617055

PRIMER DIALOGO ENTRE DOS GENERALES ENEMIGOS

Qué se dijeron Balza y Moore 14 años después de Malvinas

Hablaron durante 50 minutos ◆ Balza reconoció como un "error" haber ido a la guerra en inferioridad militar ◆ La inteligencia inglesa confundió a Mario Menéndez con Luciano Benjamín

Clarín en Londres

LONDRES (Enviado especial).–**General, ahora que lo conozco creo haberlo visto el 16 de junio (de 1982) en el aeropuerto de Puerto Stanley cuando inspeccioné a los prisioneros argentinos**– dijo el general Jeremy Moore, refiriéndose a las características particulares del hoy jefe del Ejército argentino, general Martín Balza: su 1,93 metro de altura, su pelo canoso y sus inconfundibles gruesos lentes negros.

Con esta frase Moore, quien comandó las tropas británicas que reconquistaron las Malvinas ese año tras una guerra de 74 días, emocionó a Balza al iniciar la **conversación de 50 minutos** que mantuvo el miércoles aquí con quien, en aquellos días, era apenas un **desconocido oficial**.

Aunque Moore **tuvo un trato amable y gentil** (en toda la charla no usó la palabra rendición), pareció no emocionarse con esta "puntada" de la guerra que revivieron estos dos veteranos. Este encuentro de carácter privado se hizo luego de la visita oficial que Balza realizó a Londres.

Como prólogo de la histórica conversación, Balza salió a la entrada del lujoso hotel Berkeley para recibir a Moore, quien, al principio no fue reconocido, porque llegó **en un taxi pintado con flores al estilo pop** desde la estación ferroviaria Waterloo y no en un auto de mayor categoría.

Mientras Balza vestía **un traje azul claro con el escudo del Ejército** en la solapa, Moore llevaba puesto **un traje gris a rayas con una flor de papel** llamada Poppy en la solapa (el símbolo de la campaña anual en memoria de los muertos en la Primera Guerra Mundial). Luego de la guerra, Moore fue condecorado y recibió el título de **sir de la nobleza británica**, pero 16 meses después fue dado de baja y pasó a asesorar empresas navieras y la comisión de Defensa de los Comunes.

M. POLACKIEWICZ

El tiempo pasa. El general argentino Martín Balza y su par inglés, Jeremy Moore, se saludan luego de hablar durante casi una hora en el hotel Berkeley, en Londres. Los dos combatieron en el Atlántico sur y se reencontraron 14 años después de la guerra por las Malvinas.

La conversación

Desde la entrada, los viejos enemigos se trasladaron a un pequeño salón del hotel, donde **mantuvieron en inglés, sin traductor y a puertas cerradas**, la siguiente charla que Clarín reconstruyó en base a la consulta con fuentes oficiales:

–General Moore, le agradezco, por mi parte, **la carta manuscrita que me envió** a mediados de 1992 para transmitirme sus condolencias por la muerte de dos suboficiales argentinos que integraban la fuerza de paz de la ONU en Croacia–, comentó Balza pensando que muy pocos funcionarios argentinos le habían manifestado el pésame por el mismo hecho y aludiendo a la segunda nota que intercambiaron. **La primera había sido en abril de ese año** cuando Balza le aclaró que no era cierto que oficiales argentinos habían pedido, tras la rendición, mantener sus pistolas por miedo a una venganza de sus propios soldados. Moore le respondió que sus declaraciones habían sido mal intepretadas.

A casi 15 años de la rendición del 14 de junio de 1982 en que Balza **hizo disparar sus últimos cinco proyectiles antes de acatar la orden** de cesar el fuego, el hoy jefe del Ejército argentino coincidió con Moore en pedir **"el descanso y la vida eterna"** para los 648 argentinos y 252 británicos muertos en las Malvinas. También ambos coincidieron en que ninguno de los ejércitos había violado la Convención de Ginebra, la forma que Balza eligió para decirle que **no le constan las denuncias de fusilamientos de argentinos**, realizadas por el ex cabo británico Vicent Bramley.

Ambos militares **no tocaron ninguna cuestión política** como, por ejemplo, el embargo militar que Gran Bretaña mantiene contra la Argentina desde 1982. Sobre la actualidad, **la única referencia fue una felicitación de Moore por el desempeño de los 250 argentinos** que, junto a igual número de británicos, participan desde hace 3 años de la fuerza de paz de la ONU en Chipre.

Luego de intercambiar elogios formales sobre el desempeño de cada ejército en la guerra, el cerebro del ataque terrestre de la llamada **"Operation Corporate"** de reconquista de las Malvinas, puso de relieve la ventaja material y el mayor nivel de preparación de sus 9 mil soldados. Fundamentalmente, el adiestramiento de los británicos en el combate nocturno.

Balza coincidió con esa apreciación; agregó que **el gran error argentino había sido la decisión estratégica de la Junta Militar de ir a una guerra insular sin superioridad aérea y marítima**, y recordó alguna de las carencias que sufrió como jefe del Grupo de Artillería III:

Balza. ¿Sabe general que tuve un solo camión para transportar 18 cañones de 105 milímetros (pesan una tonelada cada uno) y 4 de 155 (pesan 9 toneladas cada uno) desde Puerto Argentino a mi posición de fuego...?

Moore. (Ya con cierta confianza) Nunca me voy a olvidar que el 13 de junio cayeron muy cerca mío disparos de Skyhawks, Mirage y artillería. Me tiré a una trinchera, toqué la Biblia que siempre llevaba en el bolsillo y grité que Dios nos bendiga. Luego noté que mis ayudantes se alejaban de mí porque decían, en broma, que tenía mala suerte y atraía el fuego enemigo.

La confusión británica

Balza. Mire lo que son las casualidades; todavía veo cuando ese día uno de mis apuntadores era levantado en helicóptero para observar sus posiciones y hacer disparar mis viejos obuses contra sus tropas. Nunca lo voy a olvidar porque era mi cumpleaños...

Moore. Yo tampoco me olvido que el día del cese del fuego, releí un informe de mi inteligencia que describía al general Menéndez como del ala dura del Ejército. Para mi sorpresa, cuando lo conocí no era Luciano Menéndez, sino Mario Menéndez... (El primero está acusado de violar los derechos humanos durante la dictadura.)

Luego que al salón entró el teniente coronel Carlos Tornero, asistente de Balza, para servirle a cada uno un vaso de agua mineral "Hildon", el argentino se atrevió con una broma:

Balza. Lo que nunca le voy a perdonar es que durante los 30 días que permanecí prisionero, en un frigorífico abandonado de San Carlos y luego en un buque en Puerto Argentino, nos haya alimentado todos los días con platos de corned beef (durante la guerra Balza perdió 10 kilos).

Ante la risa de Moore, Balza recordó las bromas que se hacía con el entonces teniente coronel Alí Mohamed Seineldín mientras permanecían prisioneros y cuando fueron traídos de regreso al continente en el HMS Saint Edmond. Entonces **sólo le importaba conocer a su hija menor**, que había nacido mientras estaba en guerra.

Cuando la charla era ya una conversación entre dos camaradas de armas, Balza sorprendió a Moore regalándole un cuchillo de montañista del Ejército, que es una de sus especialidades militares. Moore agradeció el regalo y se levantó a fin de salir y enfrentar a los periodistas (en su mayoría argentinos), que los esperaban:

–Fue un encuentro entre dos soldados–, alcanzó a comentar Balza, visiblemente emocionado rodeado de grabadores, micrófonos y cámaras de TV.

–Two soldiers and two friends (dos soldados y dos amigos) agregó Moore para sumarse al intento de Balza de, con esta entrevista histórica y su visita a Londres, **cerrar simbólicamente el último capítulo** de la guerra de las Malvinas.

Daniel Santoro

Copyright Clarín, 1996

9617055

MARTIN BALZA

Durmiendo con el enemigo

Dice que lo de Malvinas fue un error y que no sería ministro de Defensa.

Catorce años atrás peleaba contra los soldados ingleses desde su trinchera. Lloró junto a sus "cuadros" -según confiesa- el día después de la rendición y ahora, catorce años después, Martín Balza (62) se convirtió en el primer Jefe del Ejército argentino que pisó el Reino Unido desde que estalló la guerra por las Malvinas.

NOTICIAS: ¿La guerra por Malvinas fue una locura?

Balza: La concepción de la guerra estratégicamente fue un error. Yo no entro a considerar la decisión política del '82 porque yo soy un soldado.

NOTICIAS: ¿Es impensable que vuelva a considerarse una invasión?

Balza: Sí. La guerra es un acontecimiento horrible y sólo un imbécil puede hablar abiertamente sobre ella.

NOTICIAS: ¿Le parece que la gente perdonó a los militares?

Balza: Una cosa es el olvido y otra es superar. Si estamos pegados al pasado, ese pasado nos va a seguir envolviendo. Si ansiamos una reconciliación tenemos que predisponer nuestros espíritus, y creo que el Ejército lo ha hecho.

NOTICIAS: ¿Es inimaginable un golpe de Estado en la Argentina?

Balza: No, no... no hay que emplear esa palabra... eso ya está enterrado y nadie lo va a poder desenterrar.

NOTICIAS: ¿Por qué está seguro?

Balza: Porque cuando existieron golpes de Estado hubo una falta de convicción democrática en la sociedad argentina, y dentro de esa sociedad, en el Ejército.

NOTICIAS: ¿Aprueba la idea de crear el Pentágono argentino?

Balza: Tenemos que tener lo que nosotros necesitemos, pero no conozco esa idea.

CORTESIA. Balza recorrió los cuarteles de las fuerzas de la Realeza y se entrevistó con su par inglés, Sir Charles Guthrie.

NOTICIAS: El ministro Roque Fernández insistió aquí con la reestructuración del presupuesto de las Fuerzas Armadas.

Balza: El no es el ministro de Defensa.

NOTICIAS: ¿Usted tiene aspiraciones políticas?

Balza: No. El día que deje de ser jefe del Estado Mayor, haré un balance autocrítico y si logro pensar para mí mismo que no he defraudado a mis subordinados, ésa sería una satisfacción muy importante, en segundo lugar a la sociedad y en tercero al presidente de la Nación, porque él me confió en el cargo...

NOTICIAS: Si el Presidente se lo pidiera, ¿sería ministro de Defensa?

Balza: No (se enoja). No hablemos de ciencia ficción en estos momentos. Déjenme ser Jefe del Estado Mayor del Ejército y nada más.

NOTICIAS: ¿Tiene la conciencia tranquila con respecto al escándalo de los cañones?

Balza: No tengo que tener la conciencia de ningún tipo (se irrita), porque el Ejército es totalmente ajeno a eso.

NOTICIAS: Suárez Mason rechazó recientemente su autocrítica sobre los métodos utilizados en la lucha contra la subversión, argumentando que en los '70 usted estaba en Perú...

Balza: No voy a hacer ningún comentario. . ningún comentario... es un ciudadano, él ya no es un militar. ●

ANA GERSCHENSON (DESDE LONDRES)

JEREMY MOORE

El otro hombre

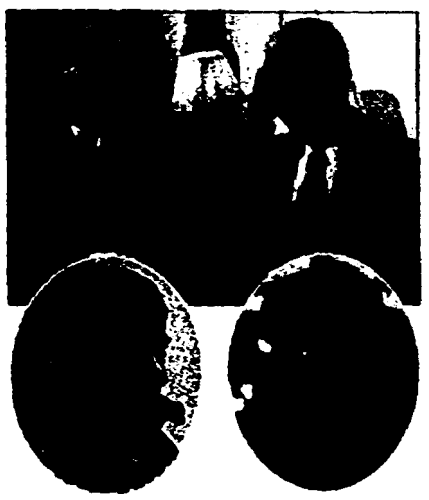
Con sombrero, traje a rayas y el paraguas oficiándole de bastón, Jeremy Moore, el general que venció a las Fuerzas Armadas argentinas el 14 de junio de 1982, estrechó la mano de Martín Balza.

NOTICIAS: Si la Argentina invadiera las islas...

Moore: Tienen otro tipo de gobierno, ¿no?, y una invasión sería irresponsable de su parte. No creo que vuelva a ocurrir. Hay un gobierno electo y ese tipo de gobiernos se comporta responsablemente.

NOTICIAS: ¿Cree que es diferente el ejército actual?

Moore: Totalmente. Ahora es voluntario y Balza está incorporando una nueva actitud.



POSGUERRA. Jeremy Moore, el jefe británico durante la guerra de las Malvinas, se reunió con Balza.

96170555

Nº DOCUMENTO
TITULO
REFERENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 9-11-96
VINCULACIONES

XI5548

R POXBT 11-06 00505
sur run

R.UNIDO-ARGENTINA
SOLUCION EMBARGO ARMAS ES CUESTION POLITICA, DICE BALZA

Londres, 6 nov (EFE).- El general del Ejército argentino general Martín Balza subrayó hoy, miércoles, en la capital británica, que el levantamiento del embargo de armas impuesto tras la guerra de las islas Malvinas de 1982 es un asunto político, que "está totalmente ajeno a mi competencia".

Balza, que concluyó hoy su visita oficial de tres días al Reino Unido, insistió en que su responsabilidad es "estrictamente militar" porque un "militar no habla de política".

La prensa londinense resaltó recientemente que la visita de Balza podría ayudar a despejar el camino para que en el futuro Buenos Aires pueda lograr el levantamiento del embargo británico de armas impuesto tras la victoria del Reino Unido en la guerra del Atlántico Sur el 14 de junio de 1982.

El general argentino, que combatió en el Atlántico Sur y fue prisionero de guerra, señaló que el conflicto bélico "pertenece definitivamente al pasado" y que el avance logrado en las relaciones entre los dos países queda demostrado en la visita oficial que realizó a Londres.

En los últimos años, los efectivos británicos y argentinos han trabajado juntos en misiones de paz de las Naciones Unidas.

Durante su estancia en esta capital, Balza trató con su homólogo británico, el general sir Charles Guthire, de las misiones de paz, el sistema de voluntariado en el Ejército, que en el caso de Argentina entró hace poco en vigor.

Balza, que encabezó el Grupo de Artillería 3 durante el conflicto bélico, recordó sus días como prisionero de guerra y destacó el buen trato que recibió por parte de los británicos, quienes, dijo, demostraron profesionalidad.

"Fue una guerra sin odio", dijo Balza, quien agregó que durante el conflicto se respetó la Convención de Ginebra.

Balza destacó su encuentro en Londres con el general retirado Jeremy Moore, quien fuera comandante de los efectivos británicos en la guerra de las Malvinas.

Balza, quien fue el primer miembro de las Fuerzas Armadas en hacer una autocrítica por la represión ilegal durante el último régimen militar (1976-1983), resaltó que en el futuro los dos Ejércitos se embarcarán en una fructífera relación.

El general argentino visitó ayer varias instalaciones militares, y pronunció hoy un discurso sobre "El Ejército Argentino en el nuevo siglo, su participación en las operaciones de paz", en el "Royal United Services Institute".

El general Balza se ha convertido en el primer militar argentino que luchó en la guerra que fue recibido con todos los honores por sus ex adversarios.

Su visita es fruto de la mejora en las relaciones entre Buenos Aires y Londres desde que los vínculos diplomáticos entre los dos países fueron restablecidos en febrero de 1990 tras unas negociaciones celebradas en Madrid.

De este modo, delegaciones integradas por miembros de las Fuerzas Armadas de los dos países han intercambiado visitas.

Durante las negociaciones celebradas en Madrid, ambos Gobiernos acordaron dejar el espinoso asunto de la soberanía de

9617055

las Malvinas bajo la llamada fórmula del "paraguas", que permite avanzar en todos los aspectos de interés común sin tratar precisamente la soberanía de las islas. FFF
vg/mlr

1

GESTIONES EN LONDRES

La elección británica marca el ritmo del embargo militar

LONDRES (Especial).–El embargo de armas británico a la Argentina no podrá ser resuelto hasta después de las elecciones generales que se realizarán aquí, en mayo próximo, y luego de visitas oficiales mutuas de altos funcionarios políticos.

Este es el resultado no oficial del Cuarto Encuentro de militares británicos y argentinos celebrado en Londres "para fortalecer medidas de confianza mutua" entre ambos países y cicatrizar las heridas dejadas por la guerra de las Malvinas, producida en 1982 y motivada por la disputa de soberanía sobre las islas.

La ronda finalizó ayer y fue presidida por el secretario de Asuntos Militares argentino, Jorge Pereyra de Olazábal, y el vicemarshall del Aire británico y subjefe del Estado Mayor Conjunto para Asuntos Políticos, J.C. French, ante la ausencia del ministro de Defensa, Michael Portillo.

Después del hechizo provocado por la visita a Londres del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, el diálogo fue "cordial y constructivo". Pereyra de Olazábal tambien fue invitado a participar en un ejercicio de helicópteros de combate en una base militar británica.

En un comunicado conjunto, "ambos países acordaron incrementar el diálogo a través de reuniones adicionales" sobre temas de interés mutuo en el campo de la seguridad internacional. Tambien consideraron "la reestructuración y reorganización de las fuerzas armadas, la formación de expertos civiles en temas de defensa, formulación de políticas y logística".

"Participé de un ejercicio en la la base militar de Middlewallop y es la primera vez que un funcionario político argentino es invitado a este entrenamiento de pilotos de combate", dijo Pereyra de Olazábal a Clarín.

El funcionario se interesó particularmente por la profunda reestructuración de las fuerzas armadas británicas en la post-Guerra Fría porque el Ministerio de Defensa argentino ha iniciado un plan de modernización de las Fuerzas Armadas argentinas con la participación directa del Estado Mayor Conjunto que se conocerá próximamente.

En sus contactos con los británicos, los representantes argentinos comprobaron que la campaña electoral británica impide cualquier discusión sobre el levantamiento formal del embargo de armas británico a la Argentina que rige desde 1982.

Las elecciones se realizarán en mayo. Pero sólo con un voto de mayoría para el gobierno conservador, podrían adelantarse en cualquier momento y algunos sugirieron que podrían celebrarse en febrero o abril como máximo.

"La visita de Balza ha sido gratamente vista en Londres y esto ha permitido que se profundicen los contactos", sostuvo Pereyra de Olazábal al comentar los resultados del viaje del jefe del Ejército.

Las delegaciones acordaron que en su próxima reunión en la Argentina, en 1997, evaluarán "los resultados de las reuniones adicionales, el progreso en el programa de actividades militares y la relación bilateral en materia de Defensa". □

María Laura Avignolo

9617055

13-

La Argentina quiere que Londres levante el veto a las operaciones militares

Apuran la compra de radares

Plaqueta NATO: los radares de la organización defensiva de Europa la incluyen; acaso se convierta en una alternativa para superar la situación.

En un reciente, breve e informal encuentro en Buenos Aires, el vicecanciller Andrés Cisneros habría formulado al segundo del Foreign Office, Andrew Burns, comentarios sobre el embargo y el veto británicos que, en materia militar, afectan a nuestro país.

Mientras el embargo impide la provisión de repuestos para naves de la Armada, lo cual, como se supo en los últimos tiempos, se conjuró, en parte, por caminos sesgados (por la Operación Tigre), el veto alcanza a los radares que deberían tener los aviones Skyhawk A-4M que la Argentina compró a los Estados Unidos.

Si bien LA NACION no participó de esa conversación, se puede prever que Cisneros reiteró el razonamiento argentino, que es el siguiente:

Mientras el embargo puede responder a una necesidad de política interna del Reino Unido, aunque las piezas que les hacen falta a nuestro buques no los van a convertir en naves de guerra, el veto es una sanción internacional contra la Argentina, al oponerse a la operación normal y pública con un tercer Estado (EE.UU.), consistente en la venta de radares para los aviones que necesita nuestro país.

Habría agregado Cisneros, como comentario, que 15 años después de la Segunda Guerra Mundial no hubo veto británico para las necesidades de barcos o aviones de Alemania.

Tampoco LA NACION puede asegurar cuál fue la respuesta del funcionario británico, pero también es previsible que el correcto Burns haya repetido lo que su diplomacia usa con cierta frecuencia: es cierto, pero Alemania no tiene reclamos de soberanía.

Un poco de historia

En 1993 se resolvió la compra a los Estados Unidos de 36 aviones Skyhawk A-4M por un total de 270 millones de dólares.

Dieciocho serían remodelados en California, y otros tantos en dependencias de la Lockheed en la desmantelada Area Material Córdoba, donde aún no habrían concluido los trabajos que posibilitarán plenamente la tarea.

Cuando llegó el tiempo de dotar a esos aparatos en proceso de remodelación de los elementos de última generación en materia de aviónica -radares altamente sensibles-, Gran Bretaña se opuso a la operación.

Hubo entonces extenuantes gestiones del Ministerio de Defensa con sus proveedores americanos, y de la Cancillería con los gobiernos británico y norteamericano, hasta que finalmente el gobierno de Londres permitió que los radares Westinghouse de los Skyhawk A-4M tuviesen el dispositivo que se conoce como de "alerta temprana", que otorgan mayor sensibilidad.

Esta etapa fue juzgada insuficiente e insatisfactoria por la Argentina y nuevamente se emprendieron gestiones ante el país vetante, las que posibilitaron que los radares de los futuros aviones argentinos alcanzaran la etapa tecnológica conocida como "tecnología digital".

Sólo el 80 por ciento

De acuerdo con la ejemplificación que ofrecieron fuentes diplomáticas a LA NACION, la tecnología digital permite al radar llegar hasta el 80 por ciento del potencial que ostenta la aviónica de otros países.

La comunicación británica a la empresa norteamericana habría señalado que es "el punto máximo al que pueden llegar los aviones en materia defensiva" y que al pasar de ese límite "se entraría en una modalidad ofensiva".

Cisneros

Ciertos trascendidos dejaron entrever que a partir de este momento, es decir, contando con un equipamiento de tecnología digital, se podría llegar al 100 por ciento con lo que se denomina Plaqueta NATO, de la que están dotados los radares de los países que conforman la Organización del Atlántico Norte.

La actitud de la Argentina, que quiere llegar al aprovisionamiento de sus aviones a través mecanismos transparentes, es una demostración de las intenciones que animan al Gobierno, se dijo en sectores oficiales.

De ahí que las mencionadas Plaquetas NATO podrían constituir la salida de la impasse. Gran Bretaña no tendría que levantar el veto de la misma manera como no levanta el embargo, en un momento político difícil para su gobierno.

Ovidio Bellando

Cómo nació la oposición británica

La historia de desencuentros comenzó el 30 de abril de 1992, cuando la Argentina anunció la compra de 36 aviones de combate Skyhawk A4M a los Estados Unidos para reemplazar los 60 que se perdieron durante la Guerra de Malvinas, e Inglaterra hizo sentir su disconformidad.

El Departamento de Defensa norteamericano dijo que la venta "contribuirá a la política exterior y de seguridad nacional de los Estados Unidos al ayudar a mejorar la seguridad de un país amigo que ha sido y continúa siendo una fuerza importante para la estabilidad de América del Sur".

Las presiones británicas no tardaron en hacerse sentir. La crítica se centraba, más que en el hecho mismo de la venta, en la aviónica (los radares y sistemas electrónicos construidos por la empresa norteamericana Westinghouse). La venta de esa tecnología permitiría equiparar las naves de la década de los 70 con los famosos aviones F-16, máquinas de primera línea de combate durante la Guerra del Golfo, en 1991.

La empresa fabricaba tres categorías de radares. Los norteamericanos sólo vendían la primera y más sofisticada versión a sus aliados de la NATO; la segunda, que tenía un alcance de 40 millas (en vez de 80 como la primera), era la versión a la que podría haber accedido la Argentina.

Tecnología inadecuada

En octubre de 1992, el entonces jefe del Estado Mayor Conjunto de las FF AA., brigadier Andrés Antonietti, opinó que las aeronaves tenían tecnología obsoleta, con lo que, a las diferencias con Gran Bretaña, se sumaron las controversias entre el militar y el entonces ministro de Defensa, Erman González.

En enero de 1994, EE. UU. comunicó oficialmente al Gobierno que los Skyhawk contarían con los Westinghouse.

Luego, en julio de 1995, la Argentina giró un pago por 11.500.000 dólares para que dos empresas privadas norteamericanas y la US Navy diesen comienzo a los trabajos de modernización de las naves.

Finalmente, algunos de los A4M han llegado a la Argentina y nuestro país accedió a la segunda de las categorías, con tecnología digital (de lo que se informa por separado).

El modelo inglés para Defensa

Entre el lunes y el miércoles próximos se realizará en Londres la 5a. Ronda de Contactos Militares Argentino- Británicos, en la que se analizarán aspectos vinculados con el reequipamiento de las Fuerzas Armadas, sobre lo que informará la delegación británica, cuyo país introdujo grandes modificaciones en el sector después de la guerra fría.

También, la política de defensa del Reino Unido y las operaciones de los cuerpos de paz, en los que en varios lugares del mundo donde cumplen su cometido coinciden contingentes de las dos naciones.

Preside la delegación el secretario de Asuntos Militares, Jorge Pereyra de Olazábal, y la conforman el agregado de Defensa en Gran Bretaña, coronel Héctor Gallardo, y los diplomáticos Patricia Salomone y Jorge Gómez.

Pereyra de Olazábal lleva instrucciones del ministro de Defensa, Jorge Domínguez, para imponerse de aspectos de la reestructuración de las Fuerzas Armadas y de defensa de ese país que podrían ser tenidas en cuenta en la reestructuración prevista en la Argentina.

9617055

FOLIO 19
FOLIO
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 13-11-96
VINCULACIONES

XI5744

R POXRT 11-13 00283
sur run

R.UNIDO-ARGENTINA
REUNION MILITARES ACUERDA AUMENTAR RELACIONES DEFENSA

Londres, 13 nov (EFE).- La cuarta reunión militar anglo-argentina, que finalizó hoy, miércoles, en Londres, acordó continuar los trabajos para profundizar las relaciones en aspectos bilaterales de defensa, informaron fuentes oficiales argentinas en la capital británica.

La delegación argentina a la reunión, que se inició el pasado lunes, estuvo presidida por el secretario de Asuntos Militares, Jorge Pereyra de Olazábal, y la británica por el vicemariscal David French, subjefe del Estado Mayor conjunto para asuntos de política.

Ambas delegaciones reconocieron en la reunión, celebrada en una atmósfera "cordial y constructiva", el éxito del programa de contactos militares desarrollado hasta el momento.

Ambos países acordaron incrementar este diálogo a través de reuniones adicionales sobre cuestiones de interés mutuo en el campo de la seguridad internacional, tales como las operaciones para el mantenimiento de la paz.

También consideraron la reestructuración y reorganización de los Ministerios de Defensa y las Fuerzas Armadas, la formación de expertos civiles en temas de Defensa y la formulación de las políticas de Defensa y Logística.

Los asistentes analizaron igualmente las operaciones de las Naciones Unidas de mantenimiento de la paz y la reunión de ministros de Defensa de las Américas celebrada en la localidad argentina de San Carlos de Bariloche.

Además de las consultas, Pereyra celebró una serie de reuniones de alto nivel con autoridades miliares y civiles británicas.

Las delegaciones acordaron que en su próxima reunión, en Argentina el año próximo, evaluarán las reuniones adicionales, el progreso en el programa de actividades militares y la relación bilateral en materia de Defensa. EFE
mv/mlr

11/13/19-15/96

15-15 9617055

Nº DOCUMENTO 9617056
TITULO Entrevista al nuevo jefe de la Fuerza Aérea
CIA 150518
PRESENCIA 13-11-96
UBICACION 66960
11163
F-A (ARG)

HABLA EL SUCESOR DE PAULIK

Reestructuración y valor

(*Por Daniel Casas*) Hace tres semanas el brigadier Rubén Montenegro asumió la jefatura de la Fuerza Aérea en un momento complicado tanto en lo político como en lo económico. Tiene que reestructurar una fuerza que padece innumerables estrecheces presupuestarias, mientras la Justicia amenaza con procesar a varios de sus camaradas por presuntas responsabilidades en la salida de las armas que fueron vendidas ilegalmente a Ecuador. En este reportaje concedido a *Página/12* aborda esos temas.

–¿Cómo planean concretar la reestructuración de la fuerza que se les reclama desde el Poder Ejecutivo?

–Nosotros creemos que la Fuerza Aérea debe tener un cambio importante. En un plazo de diez años pensamos concentrar a la fuerza en cuatro o cinco grandes unidades o guarniciones, que permitan el despliegue de nuestros aviones de combate en forma aceptable y rápida cuando nos lo requiera el poder político.

–¿Esa capacidad de reacción de que usted habla está atada a una necesidad de reequipamiento?

–Cuando hablo de respuesta hablo de una capacidad de reaccionar rápidamente, independiente del sistema de aviones que yo pueda poner en movimiento, sean de transporte o de combate, y de la antigüedad de las naves. De todos modos, tenemos un plan de modernización, porque con el material aéreo que tenemos podemos lograr una muy buena capacidad.

–¿Los treinta y seis aviones A-4 son la única adquisición que tienen pensado hacer?

–Sí, aunque en realidad también podríamos darle el nombre de modernización, porque estamos comprando un avión de varios años de antigüedad y lo estamos modernizando. Entonces, a bajo costo, vamos a poder volar un avión antiguo pero con una biónica de primera generación.

Mario Magnus

El brigadier Rubén Montenegro dice "que resuelva la Justicia".
Así se refiere a las causas pendientes contra los hombres de la aviación.

–¿Para cuándo van a estar acá estos aviones?

–En agosto o setiembre del año que viene vamos a tener acá los primeros seis A-4RA, porque ya con las modificaciones se les agrega la sigla RA que lo identifica como avión A-4 Argentino. Y a fines del '98 vamos a tener el total.

–El proyecto de Ley de Defensa que está consensuado entre todos los bloques del Congreso prevé un presupuesto plurianual para gastos de modernización y reequipamiento. ¿La planificación que hacen ustedes se asienta sobre la sanción de esta ley?

–Pienso que sería muy importante que estuviera definido, por lo menos conceptualmente, el presupuesto plurianual. Esto sería lo ideal para poder hacer una transformación ordenada.

–¿Cuál es la posición de la fuerza frente a la citación de varios oficiales, incluido el brigadier Paulik, para declarar en la causa de la venta ilegal de armas a Ecuador?

–Todos en la fuerza somos conscientes de que es la Justicia la que tiene que expedirse sobre este tema. Entendemos que en el aeropuerto de Ezeiza quizá se hayan cometido algunas fallas administrativas que motivaron que el juez decidiera procesar al comodoro (Nicolás) Benza. Pero esta falla, si hubiera existido, se circunscribe a los trámites para permitir despegar al vuelo; la responsabilidad del control de la carga corresponde a la Aduana.

–El comodoro Benza tenía pendiente un traslado al exterior, como agregado militar, ¿eso quedó en suspenso?

–Ha sido ayer (el martes) relevado de la jefatura del aeropuerto y en este momento tiene un nuevo destino en el Estado Mayor de la fuerza.

–¿Este cambio de destino se debe al procesamiento?

–No, nosotros creemos que el comodoro Benza ha cumplido un ciclo en el Aeropuerto de Ezeiza y lo reemplaza el comodoro Oscar González. El ha apelado su procesamiento ante la Cámara de Casación y hasta tanto este tribunal resuelva él va a seguir cumpliendo este destino en la fuerza. Y no es un destino menor.

01-01
9617056

DOCUMENTO 9617057
TULO Mas denuncias por venta de armas a Croacia
OCEDENCIA 150518
CHA DE PROCEDENCI 15-11-96.
NCULACIONES 66960
11163
11328
11875
Croacia

Vuelve la duda sobre el destino de los cañones del Ejército

El abogado Monner Sanz denunció una maniobra realizada por el Ejército para ocultar la venta de cañones a Croacia.

(*Por D. C.*) En un giro que vuelve a proyectar sospechas sobre el rol que le cupo al Ejército en la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia, el juez federal Jorge Urso recibió ayer una denuncia sobre la presunta existencia de cañones L33 CITER mellizos, cuyos números identificatorios habrían sido adulterados para ocultar el faltante de los originales en las guarniciones. La presentación, realizada por el abogado Ricardo Monner Sans, reclama al magistrado la realización de pericias sobre las numeraciones de esas piezas de artillería, que van acuñadas sobre un costado, porque de esta manera "podría determinarse la antigüedad de la inscripción".

Los cañones en cuestión, de 155 milímetros, son los mismos diez que **Página/12** publicó en su edición del 24 de octubre último como salidos del Grupo de Artillería 141 hacia la Fábrica Militar de Río Tercero el 3 de enero de 1994 las primeras nueve piezas y el restante seis meses más tarde. Ante esta publicación, el jefe del Ejército, teniente general Martín Balza, convocó a una conferencia de prensa y aseguró que, como el GA 141 se disolvió, esos cañones habían sido trasladados al GA 15 con asiento en la ciudad de Salta, e invitó a los periodistas presentes a trasladarse para comprobar *in situ* la existencia de aquéllos.

Este diario pudo comprobar en el GA 15 de Salta que cañones que llevaban los números NI 0002, NI 0004, NI 0008, NI 0009, NI 0010, NI 0011, NI 0012, NI 0017, NI 0018 y NI 0024 están perfectamente alineados en dos parques cubiertos del regimiento. Sin embargo, el tenor de esta nueva denuncia de cañones mellizos vuelve a reavivar las sospechas de que estos números serían coincidentes con los de los cañones que, según un pedido de informes del senador radical Antonio Berhongaray, habrían sido embarcados en el buque *Rijeka Express*, rumbo a Croacia, el 2 de febrero de 1995, junto con una partida de obuses Otto Melara, de 105 milímetros.

La presentación que hizo ayer el abogado Monner Sans, autor de la denuncia que dio origen a la causa de las armas, contiene nombres y datos obtenidos por la vía del anónimo. El general Balza despreció esa metodología "por cobarde", pero de todos modos la información merece ser evaluada por el magistrado. A continuación se transcriben dos datos importantes de esa presentación:

• "El coronel Edgardo Margepan, inspector de Arsenales, firmó las actas de inspección de los cañones. Tiene el legajo en su oficina y está dispuesto a decir todo cuanto sabe si lo cita el juez".

• "Se pide con insistencia el allanamiento del Departamento Armamento de la Dirección de Arsenales en Pacífico (Avda. Santa Fe 4815, Capital Federal). El ex Jefe de tal Departamento es un teniente coronel de apellido Gómez, actualmente Jefe de la Base de Apoyo Logístico de la Guarnición Zapala".

01-01

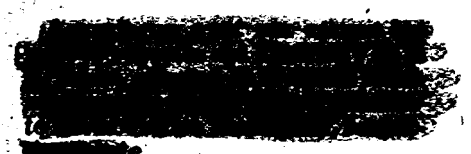
9617057

Nº DOCUMENTO 9617058
TITULO Asumen nuevos subjefes en las Fuerzas Armadas.
EXISTENCIA 150025
FECHA DE PROCEDENCIA 16-11-96
VINCULACIONES 66960
11163
13065
11328
11329.

Ficha.

Asumieron subjefes militares

Ceremonias: juraron ayer el general de división Máximo Groba, en el Ejército, y el contralmirante Alvar Rodríguez, en la Armada.



[redacted]te.

La asunción del general Groba se realizó durante una ceremonia presidida por el jefe del Ejército, teniente general Martín Balza.

En la plaza de armas del Regimiento de Infantería 1 Patricios, Balza les tomó el juramento de fidelidad y respeto a la Constitución Nacional.

El general Groba reemplaza en el cargo al general de división Raúl Gómez Sabaini, quien pasó a retiro.

Armada

El contralmirante Rodríguez, por su parte, fue puesto en el cargo por el jefe de la Armada, vicealmirante Carlos Marrón.

La ceremonia se cumplió en el helipuerto del edificio Libertad.

Efectivos del Batallón de Seguridad del edificio Libertad y la banda de música de la Escuela de Mecánica de la Armada rindieron los honores correspondientes.

Rodríguez reemplaza al vicealmirante Jorge Enrico, quien pasó a desempeñarse como titular del Estado Mayor Conjunto.

Pliegos

Los pliegos que solicitan los ascensos a un grado superior del jefe del Estado Mayor General de la Armada, vicealmirante Carlos Marrón, del jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, vicealmirante Jorge Enrico, y del brigadier mayor, Rubén Mario Montenegro, ingresaron ayer a la Cámara de Senadores.

Con el currículum de estos militares en la mano, los senadores deberán resolver si dan el acuerdo para que los dos primeros asciendan al grado de almirante y el tercero, al cargo de brigadier general.

En un plazo de siete días, el Senado estará en condiciones de recibir impugnaciones a los pliegos, a disposición de la opinión pública.

Posteriormente, el trámite parlamentario indica que estos datos estarán habilitados para ser considerados en la Comisión de Acuerdos y, posteriormente, en el recinto.

Por otra parte, el general Balza despidió ayer al contingente que cumplirá tareas en la Antártida. 01-01

9617058

Nº DOCUMENTO 9617059
TIPO Integración de las FF.AA de Argentina y Brasil
PROCEDENCIA ISCB90
FECHA DE PROCEDENCIA 16-11-96
VINCULACIONES 66960
507492
1463
XA4126 13065
R FDX 03 00514
mun oxg

BRASIL-ARGENTINA
MILITARES DE AMBOS PAISES ADMITEN CREACION EJERCITO BINACIONAL

Río de Janeiro, 3 nov (EFE).- Brasil y Argentina, las dos mayores potencias económicas y militares de Suramérica, y que en el último siglo han mantenido una rivalidad que ha amenazado con desencadenar un conflicto armado, estudian la posibilidad de integrar un ejército binacional, publica hoy una revista brasileña.

Oficiales de los ejércitos de ambos países, entrevistados por la revista brasileña "Istoé", aseguran que la posible integración de un ejército binacional es viable y ventajosa.

"El ejército binacional es absolutamente viable", aseguró el general argentino Aníbal Ulises Laiño, representante del Estado Mayor General del Ejército de su país en la Conferencia Binacional de Estados Mayores, que se celebró la pasada semana en la ciudad de Itaipava, en el norte de Río de Janeiro.

La opinión del alto mando argentino fue compartida por el representante brasileño en la Conferencia, el general José Luiz Lopes da Silva, quien destacó el acercamiento que se ha producido entre las fuerzas armadas de ambos países.

Según los dos oficiales, los recientes ejercicios armados conjuntos realizados en Argentina, las operaciones navales y aéreas comunes y la cooperación bilateral en varias áreas han acercado a las fuerzas armadas de las dos naciones.

Además de los oficiales argentinos que están integrados en las Fuerza de Paz de la ONU que Brasil envió a Angola y de los brasileños que están en el batallón argentino en Chipre, ya hay oficiales de Brasil que han sido entrenados en la Escuela del Estado Mayor de la Provincia de Buenos Aires y viceversa.

El mes pasado, los ejércitos de ambos países, que no estaban juntos desde la llamada Guerra de la Triple Alianza -cuando Argentina, Brasil y Uruguay se unieron para combatir a Paraguay-, llevaron a cabo ejercicios militares comunes.

La aproximación económica y política que han alcanzado Argentina y Brasil como consecuencia de la consolidación del Mercado Común del Sur (Mercosur, del que también forman parte Paraguay y Uruguay) dejaron atrás las décadas de rivalidad en que ambos países concentraron sus fuerzas en la frontera común y se prepararon durante años para una eventual guerra.

Las diferentes crisis políticas en la región, como cuando Brasil y Paraguay pactaron construir la central hidroeléctrica binacional de Itaipú, en una región muy cercana a la frontera argentina, provocaron tensiones militares y justificaron en ambos países una carrera armamentista.

Esa rivalidad tendrá su fin oficial la próxima semana cuando el Gobierno brasileño, en la presentación de su nuevo Plan de Defensa Nacional, revele que su prioridad ya no será, como lo ha sido hasta ahora, reforzar militarmente la frontera con Argentina, y ordene el traslado a otros lugares del país, principalmente la Amazonia, de los batallones con sede en el sur del país.

"Sólo no soy capaz de asegurar que la rivalidad también terminará en los campos de fútbol y voleibol", expresó el general Laiño, al resaltar que, por lo menos militarmente, las rivalidades entre Brasil y Argentina son cosa del pasado.

"Tengo 57 años y viví en la frontera, y creo realmente que nunca hubo tanta aproximación militar entre las dos naciones", agregó. EFE

CM/AR/LTM/mlr

11/03/19-10/96

Brasil, sin hipótesis de conflicto

Frontera sur: para el país vecino hay confluencia y trabajo en conjunto, afirmó Domínguez; guerra contra el narcotráfico.

El Gobierno conoció en forma anticipada la nueva política de defensa nacional del Brasil, que modificó su tradicional hipótesis de conflicto en la frontera sur por la de confluencia, trabajo en conjunto y complementación.

Así lo confirmó ayer el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, al explicar que para Brasil las hipótesis de conflicto "para el futuro están vinculadas fundamentalmente con el narcotráfico, el narcoterrorismo y se vincula con la presencia de grupos armados en la frontera de la Amazonia con otros países de la región".

En una conferencia de prensa, tras la reunión de gabinete nacional, Domínguez informó que el embajador de Brasil en nuestro país, Marcos de Azambuja, entregó al Gobierno el documento con la nueva política de Defensa por expreso pedido del presidente Fernando Henrique Cardoso.

El documento llegó al presidente Carlos Menem varias horas antes del anuncio que Cardoso efectuó en el Palacio del Planalto.

Coincidencias

"El hecho significativo de esta directiva de Defensa Nacional (de Brasil), desde el punto de vista argentino, es que desplaza la hipótesis de conflicto con nuestro país", enfatizó Domínguez, quien consideró como el aspecto "más significativo a la lucha contra el narcotráfico".

El ministro aseguró que, "desde el punto de vista de nuestro país, también la lucha contra el narcotráfico es un objetivo central de defensa y de seguridad".

Sin embargo, aclaró que en la Argentina las Fuerzas Armadas "van a hacer un esfuerzo importante en la lucha contra el narcotráfico, pero en el ámbito de la inteligencia exterior, en el ámbito del apoyo logístico a las fuerzas de seguridad".

Domínguez se mostró conforme con la coincidencia de los lineamientos generales en materia de defensa nacional de ambos países.

Domínguez, con paso lento, luego de anunciar la reestructuración en su cartera (Carlos Crusoe)

La reforma del Estado empezó por Defensa

Reducción: la cartera de Domínguez disminuirá en el 18% la planta; a partir del decreto firmado por Menem, habrá 13 direcciones en lugar de 23.

El Ministerio de Defensa se convirtió ayer en el primero en cumplir con la reestructuración impuesta por la segunda reforma del Estado. Ello implica una reducción de 176 agentes y de 10 reparticiones.

La nueva estructura de esa cartera, a cargo de Jorge Domínguez, fue legitimada por un decreto que el presidente Carlos Menem firmó en la reunión de gabinete que se efectuó en la residencia de Olivos.

Los 176 empleados que dejaron de pertenecer a Defensa integraban la disuelta Dirección Nacional de Fronteras. Domínguez indicó que la nueva estructura significa una reducción del "18 por ciento de la planta del ministerio" y negó que se hayan producido despidos.

"El número de personas que nosotros estamos disminuyendo la hemos seleccionado; en primer lugar, entre la gente que estaba ya en condiciones de jubilarse; en segundo lugar, la gente en comisión o adscripción, que pertenecía a la planta del Ministerio y estaba trabajando en otros lugares. Hemos eliminado ese tipo de figuras", dijo. Luego, comentó que aún no se ha decidido la redefinición de las Fuerzas Armadas.

Hasta ayer, la cartera de Defensa contaba con 23 direcciones. A partir de la firma del decreto se rediseñaron en 13, lo que significa la eliminación o reconversión de 10 dependencias oficiales.

El nuevo organigrama contempla dos secretarías -Asuntos Militares y Planeamiento y Reconversión-, tres subsecretarías -Política y Estrategia, Coordinación Técnica y Gestión Administrativa y Financiera-, y dos entes autárquicos -Instituto Geográfico Militar e Instituto de Ayuda Financiera (la entidad que paga los retiros militares)-.

Las direcciones en vigencia son:

- General de Recursos Humanos.
- General de Administración, en la que fueron absorbidas las tareas del área de Patrimonio Inmueble.
- General de Planeamiento, que comprenderá las antiguas funciones de las disueltas direcciones generales de Programación Presupuestaria, de Inversiones y Planeamiento y de Asuntos Empresariales.
- General de Coordinación de la Reconversión, que incluirá las direcciones generales de Investigación y Desarrollo y de Planificación.
- Comisión de Investigaciones Técnicas de las Fuerzas Armadas.
- Secretaría General, que agrupará las direcciones de Despacho, de Mesa de Entradas y de Información al Público.
- Registro Nacional de Armas.
- General de Asuntos Jurídicos.
- De Sumarios.
- Nacional del Antártico.
- Escuela de Defensa Nacional.
- De Política, que incluirá las antiguas de Planeamiento y de Política Educativa.
- De Logística.

María Elena Polack

02

9617059

ENTREVISTA AL VICECANCILLER ARGENTINO ANDRES CISNEROS

"Tropas argentinas y de Brasil podrán tener un único mando"

Aseguró que es una de las hipótesis para la integración militar en Sudamérica ◆ Brasil planteó ese proceso en su plan de defensa ◆ Cisneros dijo que los ejércitos ya no necesitan ser nacionalistas

"Argentina y Brasil no podían seguir avanzando en la integración económica si en la Escuela Superior de Guerra se seguía enseñando que los dos países eran potenciales enemigos", dijo a **Clarín** el vicecanciller argentino Andrés Cisneros. Fue su primer comentario tras el anuncio que realizó el principal estratega del gobierno brasileño, el general Alberto Cardoso, quien el jueves anunció una futura integración militar en el continente.

Para Cisneros la integración en ese campo no solo es posible sino que la calificó como una etapa superior de la nacionalidad.

En una entrevista exclusiva, el embajador Cisneros imaginó un futuro en el que las tropas comunes de los dos países sean **comandadas indistintamente por generales brasileños o argentinos**, y en que las tropas de un país puedan actuar en el país vecino. Sin embargo advirtió que "el futuro de la integración de defensa es un proceso mucho más imprevisible que la integración económica, verdadero motor del resto de las áreas".

–El principal estratega militar de Brasil anunció que en un futuro habrá una integración militar en Sudamérica. ¿El gobierno brasileño tuvo al tanto a la Argentina de sus planes de modificar su estrategia de defensa?

–Tuvimos consultas permanentes. Este es un proceso que comenzó a tomar impulso luego de la asunción de Fernando Henrique Cardoso en Brasil. Hasta ahora el área de Defensa había colaborado con el proceso de integración "por omisión", obviando considerar al otro país como un enemigo. Pero a medida que avanza el proceso de integración esto ya no es suficiente, y comienzan a ser necesarios proyectos defensivos comunes. La economía es como un convoy que arrastra a las otras áreas hacia la integración.

–¿Qué aspectos considera esenciales en la nueva política de defensa brasileña?

–Lo que ha hecho Brasil, y que la Argentina ya hizo en el pasado, es dejar de considerar a los países vecinos como hipótesis de conflicto y redefinir la misión de las fuerzas armadas hacia otro tipo de conflictos como el apoyo logístico en la lucha contra el narcotráfico.

–La aclaración del gobierno brasileño de que sus fuerzas armadas solo darán apoyo logístico y operacional en la lucha contra el narcotráfico parece destinada a calmar a los países limítrofes que veían en esta posibilidad un foco de tensión.

–No creo que esa aclaración esté destinada a calmarnos. Brasil no necesita calmarnos porque nosotros no tenemos a Brasil como enemigo.

–¿Hay alguna estrategia diseñada para avanzar en este proceso?

– Se podrían señalar 3 niveles de interacción militar posible. Uno es el nivel de campo y operacional, el segundo nivel es el estratégico y el último el de concepción. La creciente integración en el Mercosur ha generado un avance en los tres niveles.

–¿Qué pasos concretos se han dado en la integración militar con Brasil?

REVISTA SOLDADOS

Símbolo. Dos soldados, uno de Brasil y otro de la Argentina, durante las maniobras conjuntas que realizaron en Corrientes. Todo un símbolo del proceso de integración.

–Hace años que la aviación de la Marina argentina está haciendo aterrizajes en el portaaviones brasileño como parte de maniobras normales. Esto no es muy común en el resto del mundo. Las maniobras que hicimos hace poco en Corrientes fueron las primeras maniobras conjuntas en Argentina desde la Guerra del Paraguay. Fíjese el salto que significa esto entre dos países que durante 150 años se dedicaron a no construir puentes en la frontera, a construir trochas de ferrocarril diferentes para que no nos puedan invadir. Ahora estamos haciendo que nuestras FF.AA. sean interoperables.

–¿Pero qué significa eso en la práctica?

– Vamos a ver tropas que pasan de un lado al otro de la frontera y hacen maniobras conjuntas. Nos vamos a encontrar con tropas comunes que un día van a estar comandadas por un general brasileño y otro día por un argentino, con estados mayores que pueden estar integrados. Eso es lo visible. Lo menos visible, lo conceptual, es lo que usted está viendo en el documento del gobierno brasileño.

– Esto pone en crisis un concepto básico del ejército que por definición es nacionalista.

– Yo creo que la vocación de los ejércitos no es ser nacionalistas sino defender a sus sociedades. Si esas sociedades deciden integrarse con otras sociedades, el objeto a defender pasa a ser otro. Los ejércitos defienden a sus sociedades con la forma en que esas sociedades deciden darse a sí mismas. Si deciden darse una forma integrativa defenderán ese sistema. Hoy en día nuestro nacionalismo se traduce en una forma integrativa. Luego de más de 150 años de vida independiente, nuestra identidad ya no pasa tanto por la afirmación de las diferencias sino por las convergencias con el otro. La integración es un estadio superior de la nacionalidad.

–Los países latinoamericanos percibieron sin embargo como un desajuste en este proceso cuando Argentina envió naves al Golfo en 1991, diferenciándose de los países de la región.

– Creo que si analiza el proceso de integración antes y después del Golfo verá que no hubo ningun cambio. Los acercamientos y coincidencias de defensa siguieron aumentando, por lo que no hubo tal interrupción. La Argentina tomó una decisión soberana como ellos tomaron la decisión soberana de ir. La política de defensa no había alcanzado un proceso de integracíon como para decisiones conjuntas.

–¿Cómo se "baja" la integración al nivel del ciudadano común?

–Creo que el ciudadano común entiende de mucho más rápidamente que los funcionarios la necesidad de integrarse. La integración latinoamericana es un proceso lógico, lo que uno tiene que hacer como gobierno es entonces dejar de impedir. Si usted deja de impedir, la sociedad sigue su proceso natural de integración.

–Pero no se puede negar el temor que puede generar Brasil como vecino poderoso.

– No creo que haya tal temor. Brasil no se está comportando como un hermano mayor sino como un socio responsable. Si usted tuviera que escribir una nota sobre las diferencias entre la política de defensa brasileña y la argentina, se vería en figurillas para hallar puntos de desencuentro. □

Rubén Guillemí

Copyright Clarín, 1996

Un símbolo del cambio

A mediados de octubre, los ejércitos de la Argentina y Brasil realizaron en Monte Caseros (Corrientes) las **primeras operaciones militares conjuntas en la historia** de ambas naciones.

El escenario elegido para las maniobras –la provincia de Corrientes– es justamente un **símbolo del cambio en la política militar** de ambos países, que remplazaron la concepción basada en una hipótesis de conflicto por otra de cooperación entre naciones. Según esa hipótesis, la provincia de Corrientes era la zona por donde uno de los ejércitos podría iniciar su **conquista territorial**.

Entre el 12 y el 19 de octubre, más de 1.500 jefes y oficiales de la Brigada III, de la Escuela Curuzú-Cuatiá y del Comando Militar Sur de Brasil, bajo las órdenes de un coronel argentino y otro brasileño, realizaron la denominada **Operación Cruz del Sur**. Estos primeros ejercicios de un ejército binacional en la región actuaron como **complemento** de los esfuerzos que la Argentina y Brasil están haciendo en el ámbito de la integración económica a través del **Mercosur**. Observadores de Uruguay y Paraguay, socios del bloque, presenciaron las maniobras.

03

9617059

EL GENERAL MARTIN BALZA

AMOR Y PAZ

El presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso, lanzó ayer un Plan de Política de Defensa que por primera vez no contempla a la Argentina como una hipótesis de conflicto, redefine el rol y la estrategia de las Fuerzas Armadas brasileñas y prioriza la acción diplomática sobre la militar en el mantenimiento de la paz. En América del Sur, dijo el mandatario, los procesos democráticos tienden "a reducir la probabilidad de ocurrencia de conflictos". Y destacó "el fortalecimiento del proceso de integración proporcionado por el Mercosur". Por orden de su presidente, el embajador de Brasil en Buenos Aires, Marcos de Azambuja, también entregó una copia del "Libro blanco de la Defensa" a las autoridades argentinas, según informó ayer el ministro de Defensa, Jorge Domínguez. Las coincidencias de ambos países también se extienden a la negativa formal a la pretensión de los Estados Unidos para que las Fuerzas Armadas actúen directamente en la represión del narcotráfico.

Aunque la iniciativa, contenida en el Libro blanco, no necesita aprobación del Congreso, Cardoso convocó al Palacio Planalto –sede del Gobierno– a los titulares del Senado, José Sarney, de la Cámara de Diputados, Luiz Eduardo Magalhaes, al presidente del STF (Supremo Tribunal Federal), José Sepúlveda Pertence y al cuerpo diplomático acreditado en Brasilia. "La naturaleza preventiva de la defensa brasileña valoriza la acción diplomática como primer instrumento de anticipación a los conflictos o para su solución", explicó el presidente brasileño a los representantes del Poder Legislativo.

La estrategia tiende a construir un "anillo de paz" en torno de Brasil, y sus pilares son "el fortalecimiento del proceso de integración, proporcionado por el Mercosur, el estrechamiento de relaciones con los vecinos amazónicos, la intensificación de la cooperación con los países africanos y la comunidad internacional, rechazo a las guerras de conquista, y búqueda de soluciones pacíficas de controversias con uso de la fuerza solamente como recurso de autodefensa".

En otro tramo, Fernando Henrique Cardoso señaló que es necesario "no olvidar que persisten zonas de inestabilidad que pueden contrariar los intereses brasileños (como) la acción de bandas armadas en países vecinos, en los límites de la amazonia brasileña, y el crimen internacional organizado". La frase apunta concretamente al problema del narcotráfico y a la guerrilla colombiana que en ambos casos han comenzado a transitar con frecuencia por la selva amazónica. En este sentido, el general Alberto Cardoso –quien no es familiar del presidente brasileño– declaró esta semana que el énfasis de la estrategia de defensa se había desplazado hacia la zona amazónica pero que, de todos modos, "no está prevista la actuación de las Fuerzas Armadas en el día a día del combate al narcotráfico", ya que según la Constitución, su objetivo principal es la defensa del territorio nacional. Sin embargo, a diferencia de las tropas argentinas, los militares brasileños han participado en la represión de narcotraficantes en las favelas de Río de Janeiro y San Pablo. En cambio, luego de que ayer el presidente Carlos Menem aprobara la reestructuración del Ministerio de Defensa, el ministro Domínguez ratificó que las Fuerzas Armadas no participarán de la represión directa del narcotráfico. "Van a poner un esfuerzo muy importante en la lucha contra el narcotráfico, pero en el ámbito de la inteligencia exterior y del apoyo logístico a las fuerzas de seguridad".

Largaron

El Ministerio de Defensa es el terreno elegido para debutar con la anunciada segunda Reforma del Estado. Así lo determinó ayer el presidente Carlos Menem al firmar en Olivos el decreto que deja sin trabajo a 176 empleados de la institución, un recorte que alcanza el 18 por ciento proyectado por Gobierno. El anuncio y las explicaciones de la medida estuvieron a cargo del ministro Jorge Domínguez, quien justificó los despidos porque fueron "muy estudiados" y en el corazón del ministerio, un área menos conflictiva que el grueso de la estructura de Defensa, las Fuerzas Armadas, que ya no quieren seguir restándose personal. Contrapesando, Domínguez anunció que al presupuesto 1997, todavía en el Congreso, "se le ampliaron las partidas en 50 millones".

04

9617059

XY1510

R PQXBT 11-16 00275
mun oxq iox

ARGENTINA-BRASIL
TROPAS ARGENTINAS Y BRASILEÑAS PODRIAN TENER MANDO UNICO

Buenos Aires, 16 nov (EFE).- El viceministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Andrés Cisneros, afirmó que las tropas argentinas y brasileñas podrían tener en el futuro un mando único, dentro de los planes de integración militar en Suramérica.

En unas declaraciones que publica hoy, sábado, el diario bonaerense "Clarín", Cisneros señaló que "nos vamos a encontrar con tropas comunes que un día van a estar comandadas por un general brasileño y otro día por un argentino, con estados mayores que pueden estar integrados".

El viceministro argentino aludía así a los planes de integración en el área de Defensa entre los dos principales socios del Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Se trata de la primera reacción oficial argentina a las declaraciones del general Alberto Cardoso, titular de la Casa Militar de la Presidencia de Brasil, quien anunció el jueves pasado la conclusión de la hipótesis de conflicto con Argentina, también dejada de lado por este país y que estuvo vigente durante más de un siglo.

Cardoso dijo también que "la política y la economía, ocupando sus lugares, van al frente de todo, y es muy posible que en un futuro a mediano plazo haya integración militar formal en el continente, porque en lo informal la integración ya es absoluta".

Sin embargo, el funcionario argentino admitió que "el futuro de integración de defensa es un proceso mucho más imprevisible que la integración económica, verdadero motor del resto de las áreas".

Asimismo, indicó que "Argentina y Brasil no podían seguir avanzando en la integración económica si en la Escuela Superior de Guerra se seguía enseñando que los dos países eran potenciales enemigos". EFE

orl/ah/ha

11/16/19-33/96

05-05

9617059

Nº DOCUMENTO 9617060
TITULO Reforma de las FF. AA en noviembre/96 (Proyecto construcción de pentágono militar)
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 24-11-96
VINCULACIONES 66960
11163
13065
11332
11334

REFORMA MILITAR

Defensa sueña con construir un "Pentágono argentino"

Quieren un edificio común para el Ministerio y las Fuerzas Armadas ◆ Están pensando en hacerlo en una unidad militar de Villa Martelli ◆ Suponen que así ahorrarán dinero

La posibilidad de construir un "Pentágono argentino" en una unidad militar de Villa Martelli, en el cual se instalarían el Ministerio de Defensa, el Estado Mayor Conjunto y los de las tres Fuerzas Armadas fue tratada **"como una hipótesis más en el ámbito de la reestructuración militar"** durante la reunión que mantuvo el ministro Jorge Domínguez con los titulares de la Armada y de la Fuerza Aérea, el miércoles último, según confiaron a *Clarín* voceros oficiales.

El Pentágono es la sede del sistema de defensa norteamericano y la idea argentina sería imitar esa disposición.

Dichas fuentes explicaron que en esa conversación, en la que **no estuvo ningún representante del Ejército**, Domínguez se refirió a esa iniciativa en el curso de un análisis global sobre las posibles medidas de reestructuración y racionalización ,pero insistieron que "se está todavía en el **terreno de las hipótesis** y que no ha dado lugar todavía a ningun tipo de directiva ministerial precisa."

En realidad, el tema no es enteramente nuevo, porque durante la gestión anterior del ministro Oscar Camilión, se había hablado de concentrar a los estados mayores en un solo edificio, específicamente en el Libertador, sede del Ejército.

La preocupación de Domínguez, según lo ha manifestado en reiteradas oportunidades, es conseguir una **mejor utilización de los recursos y medios disponibles**, terminar con superposiciones de tareas en diversos aspectos de la actividad de las Fuerzas Armadas y reafirmar el concepto de accionar conjunto.

Recorte presupuestario

No es la única preocupación del ministro. Ahora está embarcado en tratar de convencer a los funcionarios de Economía que **no se puede aplicar** en el ámbito militar una reducción del 4 por ciento del presupuesto, "como si esto fuera la Municipalidad".

El ex intendente porteño está al tanto de que este tema causa preocupación y escozor en las fuerzas y, según trascendió, en la última reunión de la nueva cúpula del Ejército, los generales fueron unánimes en sostener que "ese recorte es **inaplicable**" y que el jefe de la fuerza, teniente general Martín Balza, debía transmitir esta posición, en forma clara, a los responsables del poder político.

Domínguez había manifestado hace un tiempo que esa quita podía ser **compensada** disminuyendo los gastos en agregadurías militares y misiones de compras en el exterior. Pero ese rubro asciende a unos 60 millones, de los cuales podrían ahorrarse "unos 26 millones", según reconocen en Defensa. Como el porcentaje de disminución presupuestaria del 4 por ciento oscila en más de 230 millones, **aún así la brecha a cubrir sería considerable.**

Por eso, Defensa apuesta fuerte a la ley de reestructuración aprobada en comisión de Diputados por todos los partidos políticos, que fija un "piso" presupuestario de 3.500 millones, con incrementos anuales del 3 por ciento, pero en Economía habrían hecho contrapropuestas de limitarlo al 2 por ciento **"siempre que se lleven adelante la venta de inmuebles militares"**. De ahí el apuro por concretar el sueño del "Pentágono propio".

Luis Garasino

Copyright Clarín, 1996

01-09

9617060

Profunda reingeniería militar de Domínguez

Proyectos: además de la construcción de un Pentágono argentino en Villa Martelli, se analiza la venta de los edificios centrales de la Armada y de la Fuerza Aérea, en Retiro.

El ministro Jorge Domínguez parece dispuesto a demostrarle al presidente Carlos Menem que no se equivocó cuando lo puso al frente del Ministerio de Defensa.

"Vamos a operar sin anestesia", dijo alguna vez el mandatario. Domínguez está decidido a imitarlo a corto plazo.

Va a trasladar el ministerio a la sede del Estado Mayor General del Ejército, inmediatamente pondrá en venta el edificio de la actual cartera, también sueña con vender los edificios de la Armada y la Fuerza Aérea, y proyecta construir el Pentágono argentino en Villa Martelli.

Al igual que el Pentágono norteamericano, albergará al ministerio, al Estado Mayor Conjunto y la jefatura de las tres Fuerzas Armadas. Se piensa que costará entre 60 y 70 millones de dólares para cobijar 8000 personas en alrededor de 80.000 metros cuadrados.

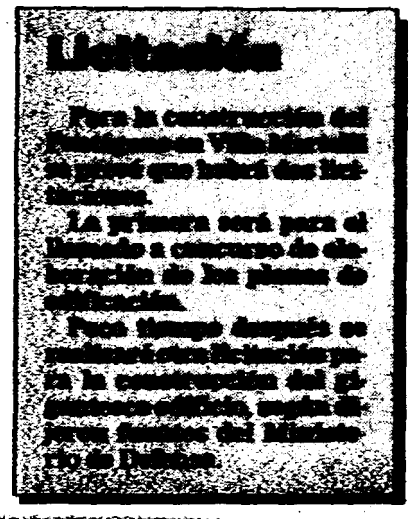
En pocas horas más todo el proyecto detallado estará en manos de Menem, quien se dispone a anunciar oficialmente la construcción del Pentágono a mediados de la semana entrante.

Cuando el gobierno del doctor Raúl Alfonsín decidió trasladar la Capital Federal a Viedma-Carmen de Patagones, se le pidió a cada fuerza armada que presentara sus requerimientos de espacio en cantidad de metros cuadrados.

Aunque el traslado nunca se concretó, esa información quedó guardada en el Ministerio de Defensa y cayó en conocimiento de las actuales autoridades que encabeza Domínguez.

Así se dieron cuenta que en los edificios militares en estos momentos está sobrando lugar (Libertador, del Ejército; Libertad, de la Armada, y Cóndor, de la Fuerza Aérea).

Cuando Domínguez dispuso que el ministerio se trasladara al edificio del Ejército ya sabía que había espacio suficiente.



"Hay que reconocer que no había argumentos para impedir la llegada del ministerio, aunque nunca estuvo en nuestro ánimo", dijo una alta fuente castrense.

El actual edificio del Ministerio de Defensa tiene 8500 metros cuadrados, el del Ejército 60.000, el de Armada 75.000 y Fuerza Aérea 25.000, aproximadamente.

A partir del 15 de diciembre próximo, Domínguez cruzará la avenida Paseo Colón para instalarse con sus 550 empleados en el edificio Libertador.

Lo acompañará el vicealmirante Jorge Enrico con los 300 empleados del Estado Mayor Conjunto.

Financiación

Inmediatamente se pondrá en venta el actual edificio del ministerio, por el cual se piensa recaudar entre siete y ocho millones de dólares. Pero la mayor fuente de financiación será la venta de los edificios Cóndor y Libertad, el más imponente, en la zona de Retiro.

Así lo aseguran los más íntimos asesores de Domínguez. Piensan que los comprará el Poder Judicial para instalar allí la denominada ciudad judicial que se planeaba levantar en Puerto Madero. El complejo quedaría completado con los juzgados que ya están en la zona.

"El edificio del Ejército, por estar fuera de ese circuito, no sería vendido", se apresuró a señalar uno de los funcionarios de Domínguez.

Es posible que también se puedan vender algunos de los más de cien inmuebles que las Fuerzas Armadas entregaron a Defensa hace más de un año.

Cuando todos se trasladen a Villa Martelli, el Libertador podría alojar organismos estatales, entre ellos varios de la Casa de Gobierno, ubicada a poco más de cien metros.

Fricciones

La semana última, mientras el general Martín Balza estaba en Londres, Domínguez habló de estas cuestiones con los otros jefes de Estado Mayor, y resolvió mudarse al edificio del Ejército.

"Esa actitud no cayó bien", se escuchó decir en el entorno de Balza, cuyo asesores creyeron percibir un coletazo de la remoción de la cúpula del Ejército que fue impedida por Menem.

"No hubo ninguna intención de ignorar a Balza, quien por otra parte conocía perfectamente la intención del ministro de trasladarse al Libertador", dijo una fuente del ministerio.

La misma fuente aseguró que "nunca se pensó que Domínguez iría a ocupar el actual despacho de Balza en el tercer piso".

Lo cierto es que el ministro, como el quería, finalmente ocupará los pisos 11, 12 y 13; bastante alejado de Balza.

Alfredo Vega

9617060

02

XA6024
U POXBT 11-23 00311
mun exg

ARGENTINA-DEFENSA
MENEM ANUNCIO CONSTRUCCION DE "PENTAGONO" ARGENTINO

Buenos Aires, 22 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, anunció hoy la construcción de un "edificio inteligente" de 100.000 metros cuadrados cubiertos que albergará al Ministerio de Defensa y a las jefaturas de las Fuerzas Armadas.

El edificio, que la prensa argentina lo denomina el "Pentágono" argentino, será levantado sobre unos terrenos que el Ejército posee en la localidad de Villa Martelli, a las afueras de Buenos Aires.

Allí se instalará el Ministerio de Defensa y las sedes ahora dispersas del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas y de las jefaturas del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea.

La medida anunciada por Menem durante un acto en la Casa de Gobierno forma parte del proceso de modernización elaborado para el área castrense en el marco de la llamada Segunda Reforma del Estado.

La obra supone el traslado de otras dependencias del Gobierno y la anulación del proyecto diseñado para crear una "ciudad judicial" en la zona portuaria de Buenos Aires, donde iban a ser ubicados los tribunales.

El presidente señaló que el plan permitirá un "considerable ahorro de los recursos que será destinado a mejorar la capacidad operativa militar, verdadero motivo de existencia de las Fuerzas Armadas".

Algunos edificios que actualmente son ocupados por las Fuerzas Armadas dejarán espacio a diversas oficinas del Gobierno, en otros se instalarán tribunales y los restantes serán puestos a la venta.

La idea de crear una ciudad judicial -ahora desestimado- iba a demandar una inversión cercana a los 300 millones de dólares.

Según Menem, el gasto de esta reestructuración será "considerablemente menor", debido a que las obras se financiarán prácticamente con el producto de las ventas de inmuebles.

"De esta manera se reduce el esfuerzo económico del Estado en la tarea de reorganizar dos áreas fundamentales como son las de Defensa y la Justicia", añadió. EFE
mf/fmr/nd

11/23/00-57/96

9617060

03

EL GOBIERNO CONSTRUIRÁ UN "EDIFICIO INTELIGENTE"

Argentina tendrá Pentágono

Allí se instalarán el Ministerio de Defensa y las sedes del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas

El presidente argentino, Carlos Menem, anunció la construcción de un "edificio inteligente" de 100.000 metros cuadrados cubiertos que albergará al Ministerio de Defensa y a las jefaturas de las Fuerzas Armadas.

El edificio, que la prensa argentina lo denomina el "Pentágono" argentino, será levantado sobre unos terrenos que el Ejército posee en la localidad de Villa Martelli, en las afueras de Buenos Aires.

Allí se instalarán el Ministerio de Defensa y las sedes ahora dispersas del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas y de las jefaturas del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea.

La medida anunciada por Menem durante un acto en la Casa de Gobierno forma parte del proceso de modernización elaborado para el área castrense en el marco de la llamada Segunda Reforma del Estado.

La obra supone la anulación del proyecto para crear una "ciudad judicial" en el puerto

La obra supone el traslado de otras dependencias del gobierno y la anulación del proyecto diseñado, para crear una "ciudad judicial"en la zona portuaria de Buenos Aires, donde iban a ser ubicadsos los tribunales.

El presidente dijo que el plan permitirá un "considerable ahorro de los recursos que será destinado a mejorar la capacidad operativa militar, verdadero motivo de existencia de las Fuerzas Armadas".

La idea de crear una "ciudad judicial" iba a demandar una inversión de 300 millones de dólares. Según Menem, el gasto de esta reestructuración será "considerablemente menor", debido a que las obras se financiarán prácticamente con el producto de la venta de los inmuebles. "De esta manera se reduce el esfuerzo económico del Estado en la tarea de reorganizar dos áreas fundamentales como la Defensa y la Justicia", añadió. *(En base a EFE)*

REFORMA MILITAR

Domínguez apura el "Pentágono argentino"

Explicó a los generales los detalles del proyecto ◆ Allí instalarán las sedes de Defensa y las Fuerzas Armadas ◆ Y también la de la Gendarmería

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, confirmó ayer a la cúpula del Ejército que el llamado **"Pentágono argentino"**, una virtual ciudad militar, se construirá en la localidad bonaerense de Villa Martelli, como adelantó **Clarín** hace dos semanas.

Durante una reunión en el Edificio Libertador, sede de esa fuerza, el ministro explicó que la iniciativa contempla una "significativa transformación estructural" que implica "la **concentración directiva del área** al estilo de las más eficientes estructuras de trabajo".

Domínguez agregó que, además de incluir las sedes de Defensa y las Fuerzas Armadas, en el "Pentágono" también funcionará la Gendarmería **"sin modificar su dependencia** del Ministerio del Interior". En una primera etapa, hasta la concreción del proyecto, se prevé el traslado del Ministerio de Defensa a la sede del Ejército, lo que se concretaría a partir de mediados de diciembre.

Ciudad Judicial

El ministro explicó que los edificios de las Fuerzas Armadas y el de la Gendarmería pasarían a formar parte de la **futura Ciudad Judicial**, un proyecto oficial por el que se planea reunir en una misma zona (en el puerto de la Capital) a los tribunales. También adelantó que en 1997 se llamará a licitación para levantar el "Pentágono argentino" y que en 1998 estará terminada la obra.

Domínguez se reunió con los generales para impartirles la **"orientación militar"** para 1997.

"Deben tener muy en claro que las tareas propias de la Defensa han sido, son y serán una **función esencial e indelegable del Estado"**, afirmó ante los generales, coroneles y teniente coroneles designados jefes de unidades y subunidades de esa fuerza.

El acto se llevó a cabo en el Salón de Honor del Edificio Libertador, con la presencia del jefe del Ejército, teniente general Martín Balza; el subjefe de la Fuerza, general Máximo Groba y los mandos superiores. □

04

9617060

MUDANZA DE LAS FUERZAS ARMADAS

Menem anunció la del "Pentágono

Se levantará en Villa Martelli • Allí se instalarán Defensa, las Fuerzas Armadas y la Gendarmería • A la sede del Ejército irá Interior

El presidente Carlos Menem brindó ayer un **fuerte apoyo político** a los planes de reestructuración militar elaborados por el ministro Jorge Domínguez, que incluyen la construcción del llamado **"Pentágono argentino"**, un edificio que albergará a las sedes de Defensa, las Fuerzas Armadas y la Gendarmería.

Menem afirmó que **"no puede demorarse más"** la reforma en ese sector, que constituye "una obligación esencial e indelegable" del Estado, así como la preparación de estrategias conjuntas para **combatir al narcoterrorismo y a los fundamentalismos**.

En un acto especialmente convocado para lanzar esta reforma, el presidente Menem se rodeó, en el Salón Blanco de la Casa Rosada, de sus ministros, el presidente de la Comisión de Defensa de Diputados, Miguel Angel Toma, y los jefes de las Fuerzas Armadas y de las de seguridad.

En el estrado, junto a los miembros del gobierno, también estaba el senador Antonio Cafiero, vestido con un llamativo conjunto sport de saco claro, camisa negra y una corbata blanca de diseño supermoderno. Y en la platea también se remarcó la presencia del banquero Julio Werthein y del economista Roberto Alemann, probablemente los **únicos civiles presentes** fuera de los funcionarios.

Gesto presidencial

Era evidente la intención presidencial de dar al acto una **trascendencia especial**, así como al respaldo expreso otorgado al más reciente de los ministros del Gabinete. Uno de ellos era el jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, el responsable de ejecutar la reforma estatal.

En este marco, Menem afirmó que "la integración de la política nacional en la región es creciente, así como es **imprescindible** reducir la brecha tecnológica o elaborar estrategias conjuntas para combatir al narcoterrorismo y a los fundamentalismos".

Y agregó que con ese propósito "se ha fijado un **encuadramiento político** a la tarea específica de organizar a las Fuerzas Armadas, adecuando su estructura, su entrenamiento, el equipamiento y el despliegue a los actuales escenarios".

Estableció como prioridad **"la profesionalización de la institución"**, y en segundo término "alcanzar una **eficiente administración del presupuesto**, ahorrando recursos en determinadas áreas, que permitirán un incremento de la inversión, entrenamiento y operatividad".

El proyecto

El Ministerio de Defensa ha elaborado un plan de mediano plazo "de profundas transformaciones y modernización", dijo Menem. Y explicó que de los 29 puntos que integran este programa, **15 de ellos se ejecutarán antes del 30 de junio del año próximo** y el resto en lo que resta de 1997.

Uno de los **pasos más trascendentes** de este programa será la construcción, en el predio que el Ejército posee en Villa Martelli, de un edificio de **100.000 metros cubiertos** –al que calificó de **"inteligente"**–, y diseñado especialmente para instalar allí el Ministerio de Defensa, el Estado Mayor Conjunto, los Estados Mayores de las tres fuerzas y la Dirección Nacional de Gendarmería. Fuentes militares calculan que el proyecto insumirá alrededor de 100 mi-

05

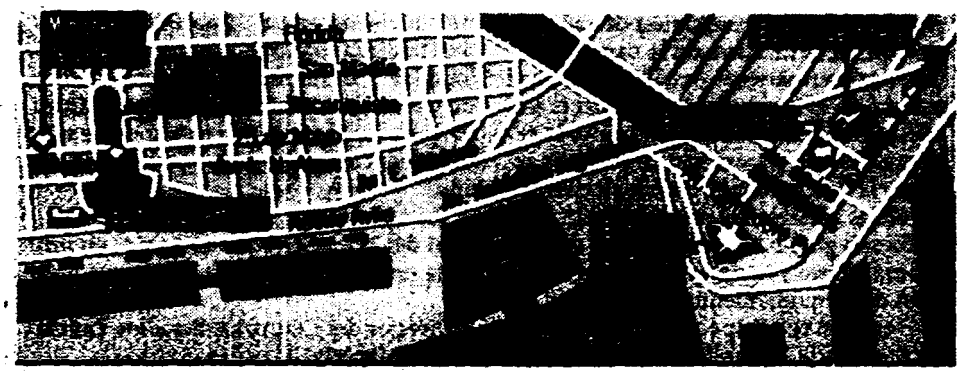
9617060

construcción argentino"

• Y los actuales edificios de la Armada y la Fuerza Aérea pasarán al Poder Judicial

LA MUDANZA

Defensa se vende. El Libertador será ocupado por el Ministerio del Interior. Y el Libertad, el Cóndor y el Centinela pasarán al Poder Judicial.



llones de dólares.

La primera fase, de ejecución inmediata, será el traslado del Ministerio de Defensa y del Estado Mayor Conjunto al edificio Libertador, sede del Ejército, y la puesta en venta del edificio que actualmente ocupa esa cartera.

Menem anunció luego que "una vez terminadas las obras de Villa Martelli, en el edificio 'Libertador' se instalarán el Ministerio del Interior, los organismos de apoyo del Poder Ejecutivo Nacional y la mayoría de la secretarías de Estado dependientes de la Presidencia. Esta estructura contará con moderna tecnología comunicacional en red con la Casa de Gobierno".

Sin Ciudad Judicial

A continuación, el Presidente descartó definitivamente el proyecto de la Ciudad Judicial, en Puerto Madero. Ese proyecto había sido ideado por el ahora ex ministro de Justicia Rodolfo Barra.

Menem dijo que los edificios Libertad (Armada), Cóndor (Fuerza Aérea) y Centinela (Gendarmería), "serán las nuevas sedes de los tribunales de la Capital, integrándose con los ex edificios de Vialidad Nacional y de Ferrocarriles donde ya funcionan parte de ellos".

"De esta forma –explicó– se anula el proyecto de la Ciudad Judicial, mediante el cual quedan liberados 300 millones de pesos, afectándose una suma considerablemente menor para la construcción de los edificios militares".

Y remarcó: "Las obras prácticamente se financian con la venta de los inmuebles que quedan liberados y se acortan el plazo para la puesta en marcha de la nueva estructura".

Previamente había anunciado que se habían aprobado una serie de medidas de ejecución inmediata: "Que transformarán las áreas de administración del personal, de contabilidad, de presupuesto y de atención sanitaria, así como de formación y capacitación, de funciones logísticas y de los servicios educativos de las fuerzas".

Menem no escatimó elogios sobre la actitud de los jefes militares y de las fuerzas de seguridad respecto de la reforma planeada,y calificó de "acabado informe" el que le había hecho el titular del Ejército, teniente general Martín Balza, sobre la situación en esa fuerza, el jueves.

Los elogios de Menem parecieron estar dirigidos a reducir a su mínima expresión el posible enojo de los jefes militares por tener que entregar los edificios que son símbolos de cada fuerza, algo que hace pocos años hubiera sido imposible de imaginar. Y para finalizar, Menem expresó que "la tarea que nos espera es tan grande y trascendente como lo son las Fuerzas Armadas". □

¿También la Rosada?

Considerado un símbolo por los integrantes del Ejército, el edificio Libertador puede convertirse, en un futuro, en la sede del Ministerio del Interior. Esa posibilidad no es del agrado de los militares, quienes preferirían seguir trabajando en el tradicional edificio.

Pero ante la decisión del Gobierno de encarar la mudanza y construir un "Pentágono argentino" en Villa Martelli, los hombres del teniente general Martín Balza imaginaron una solución para tratar de salir del paso. "Vamos a proponer que el presidente Carlos Menem mude aquí su despacho y que la Casa Rosada se convierta en un museo nacional", explicaron fuentes del Ejército a Clarín.

El objetivo de estos militares es lograr que el Libertador ("nuestro edificio") suba de categoría y se convierta en la sede del gobierno nacional. Pero, al parecer, la idea todavía no fue transmitida al Presidente.

9617060

Nº DOCUMENTO _____
TITULO _____
REFERENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 23-11-96
VINCULACIONES _____

XM2399

R POXBT 11-18 00415
mun exg icx

ARGENTINA-MILITARES
EX MINISTRO DEFENSA AFIRMA FUERZAS ARMADAS ESTAN EN QUIEBRA

Buenos Aires, 18 nov (EFE).- Las Fuerzas Armadas de Argentina tendrán que licenciar al 80 por ciento de su personal y cerrar las puertas de sus dependencias antes de octubre de 1997 por falta de recursos, advirtió el ex ministro de Defensa Horacio Jaunarena.

Jaunarena, que fue ministro del ex presidente Raúl Alfonsín (1983-89), dijo al diario "La Prensa", de Buenos Aires, que el Gobierno de Carlos Menem "no tiene una política militar" y utiliza la cartera de Defensa "como variable de ajuste".

La publicación de las declaraciones del ex ministro provocó hoy la reacción del actual titular de Defensa, Jorge Domínguez, quien afirmó que "no hay nada de cierto" en ellas.

Al referirse al recorte del 7 al 4 por ciento del presupuesto militar que el Parlamento debatirá esta semana, Jaunarena indicó que "no hubo explicaciones oficiales" al respecto y recordó que las Fuerzas Armadas se encuentran en "estado de semicolapso".

"Si el Ejército decide operar al mínimo, sus recursos se agotarán en septiembre próximo y tendrá que dar licencia al ochenta por ciento de su personal y cerrar a la fuerza", aseguró el ahora diputado del opositor partido Unión Cívica Radical (UCR).

Según Jaunarena, el presupuesto "está por debajo del mínimo que las Fuerzas Armadas requieren para poder operar normalmente" al precisar que "en el Ejército se asignan 7,50 dólares diarios por hombre para vestirlo, darle de comer y ejercitarlo".

El actual ministro de Defensa expresó a radio América que la reducción del gasto no afectará a los militares y destacó que la idea del Gobierno es mejorar "la relación entre ese aspecto y las erogaciones en personal".

"Esto significa unas Fuerzas Armadas con mayor capacidad, con mayor eficiencia y mayor potencialidad", dijo Domínguez, al advertir que este proyecto "no lo puede desconocer quien está trabajando en el Congreso y ha estado discutiendo con el Ejecutivo a lo largo de muchos meses".

Añadió que la prioridad del Ejecutivo para 1997 es que "los marinos puedan navegar intensamente las horas que son necesarias, que el Ejército tenga los recursos como para poder ejercitarse en condiciones modernas y que también, en la Fuerza Aérea, la gente pueda volar el número de horas y con el equipamiento necesario para la Defensa Nacional".

"Esto requiere una transformación estructural, por eso estamos disminuyendo las superestructuras, los grandes edificios, los elementos que son costosísimos y no permiten que recursos importantes para los aspectos operativos puedan ser destinados con ese fin", aseguró el ministro. EFE

ee/ltm/M

11/18/14-51/96

07

9617060

XM2489

R POXBT 11-21 00573
amt icx

ARGENTINA-DEFENSA
CERRARAN SIETE CUARTELES EJERCITO POR REFORMA FUERZAS ARMADAS

Buenos Aires, 21 nov (EFE).- El Ejército argentino cerrará el próximo año siete cuarteles, cuatro de ellos situados en zonas fronterizas con Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, dentro del plan de reforma de las Fuerzas Armadas, según datos oficiales divulgados hoy por la prensa.

Esta reestructuración incluye también el cierre de 18 oficinas administrativas del Ejército y la fusión de dos unidades militares en el norte de Argentina, en la frontera con Bolivia, agregaron fuentes de la Defensa y castrenses.

También prevé la construcción de un edificio que albergará al Ministerio de Defensa y las sedes de las Fuerzas Armadas, al estilo del Pentágono estadounidense, explicaron las fuentes.

El llamado "Pentágono argentino", que también incluirá la Gendarmería (policía militarizada de fronteras), se construirá en la localidad de Villa Martelli, en las afueras de Buenos Aires, sede del cuartel del Ejército en el que estalló la rebelión militar de 1988.

Las sedes de la Marina de Guerra, la Fuerza Aérea y la Gendarmería, que están situadas en la zona del puerto de Buenos Aires, serán transferidas al Poder Judicial que trasladará allí las oficinas de los Tribunales de la Capital Federal.

En una primera etapa, se prevé que el Ministerio de Defensa lleve sus oficinas a la sede del Ejército, situada a 200 metros de la Casa Rosada, sede del Gobierno argentino, explicaron las fuentes oficiales.

Entre enero y marzo de 1997, se cerrarán regimientos de artillería e infantería motorizada del Ejército situados en las provincias de Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, Formosa, Santa Fe y Neuquén.

Además, se trasladará el cuartel de una brigada de infantería de la provincia de Tucumán a su vecina de Salta, en la zona de la frontera con el territorio boliviano.

Para comienzos del año próximo está previsto el cierre del Regimiento de Infantería Motorizado 21, de la localidad neuquina de Las Lajas, en la frontera con Chile.

El presupuesto de las Fuerzas Armadas argentinas es de 3.400 millones de dólares, 200 millones menos que el año pasado, cifra que equivale al 1,13 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) (300.000 millones de dólares)

Durante el último régimen militar (1976-1983), el presupuesto de las Fuerzas Armadas equivalía al 4 por ciento del PIB de esos años.

La política de austeridad gubernamental en materia de Defensa ha sido motivo de múltiples reclamaciones de los militares, quienes se quejan de la escasez de fondos si bien no ponen mayores reparos a la reestructuración.

En octubre pasado, el presidente argentino, Carlos Menem, ordenó el paso a retiro y el reemplazo de los jefes de la Armada, la Fuerza Aérea y el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, quienes habían criticado públicamente los planes oficiales.

Con esos relevos también pasaron a retiro otros nueve jefes de la Fuerza Aérea y la Marina de Guerra por tener más antigüedad

9617060

que las nuevas autoridades de esas fuerzas.

Los cambios de autoridades militares se anunciaron después de que la II Reunión de Ministros de Defensa Americanos ratificara el compromiso de subordinar el poder militar a las autoridades democráticas, entre otras resoluciones de las deliberaciones celebradas el mes pasado en la ciudad argentina de Bariloche.

La prensa argentina destacó hace un año que los militares recurrieron al alquiler de cuarteles y almacenes o la producción de verduras y ladrillos, entre otras acciones, para sobrevivir con un presupuesto que equivale a menos de la mitad de lo que ellos mismos se asignaron cuando gobernaban el país. EFE

alm/mmg/M

11/21/15-04/96

EJERCITO

Preocupación por el cierre de unidades

El anuncio del cierre de unidades del Ejército causó "conmoción" en algunas localidades del interior, según relataron ayer a Clarín fuentes militares.

"Es que muchos pueblos viven de lo que gastan nuestros hombres. Y ahora que se van, esas economías pueden entrar en crisis", explicaron a Clarín.

El cierre de unidades forma parte de la segunda etapa de la reforma del Estado en el sector de Defensa, que ayer fue anunciada oficialmente por el presidente Carlos Menem en un acto en la Casa de Gobierno (ver páginas 2 y 3).

La lista de las unidades del Ejército que se disolverán, fusionarán y concentrarán es la siguiente:

- **Regimiento de Infantería 7 (Catamarca): disolución.**
- **Regimiento de Infantería de Monte 29 (Formosa): disolución.**
- **Regimiento de Infantería de Montaña 21 (Neuquén): disolución.**
- **Escuadrón de Exploración de Caballería Blindada 12 (Corrientes): disolución.**
- **Grupo de Artillería (Entre Ríos): disolución.**
- **Grupo de Artillería de Defensa Aérea 121 (Santa Fe): disolución.**
- **Grupo de Artillería de Defensa Aérea 603 (Mar del Plata): disolución.**
- **Batallón de Ingenieros (San Nicolás): disolución.**
- **Batallón de Ingenieros Anfibios 121 (Santo Tomé): fusión en Santa Fe.**
- **Batallón de Ingenieros de Construcciones 121 (Santo Tomé): fusión en Santa Fe.**
- **Comando de Brigada Motorizada V (Tucumán): concentración en Salta.**
- **Liceo Militar de Tucumán: concentración dentro de Tucumán.**
- **Compañía de Comunicaciones 5 (Tucumán): concentración en Salta.**
- **Comando de Aviación (Buenos Aires): concentración en Campo de Mayo.**
- **Hospital Militar de Tucumán y Corrientes: disolución.**
- **Compañía de Inteligencia 5 (Tucumán): disolución**
- **Secciones de Inteligencia de Mar del Plata y San Nicolás: disolución.**

09-09

9617060 ai

Nº DOCUMENTO 96/7061
FOLIO Diputados aprueban ley que pasaría 48 mil policías provinciales a disponibilidad
PROCEDENCIA 150518
FECHA DE PROCEDENCIA 24/11/96
FOJAS 66960
11163
11338
11852
11164
11302

NUEVA LEY PARA LA POLICIA PROVINCIAL

Son 48 mil, en disponibilidad

En la madrugada de ayer, la Cámara de Diputados bonaerense convirtió en ley el proyecto que determina el pase a disponibilidad de 48 mil policías que integran la fuerza provincial. La iniciativa del Poder Ejecutivo es un intento por mejorar la deteriorada imagen de la institución (a la que sus colegas de la Policía Federal llaman "los patanegra" por el color de los borceguíes), tras un año plagado de denuncias por gatillo fácil y corrupción. Una de los objetivos declamados para el plan de reestructuración de la fuerza apunta a elevar el nivel sociocultural de sus componentes a fin de que sean capaces de "resolver en pocos instantes situaciones de alta complejidad en las que la policía debe salvaguardar prioritariamente la salud y las vidas de la población inocente". Dos meses atrás entró en vigencia la resolución que obliga a que los agentes tengan estudios secundarios completos.

La ley fue sancionada con el voto favorable del justicialismo y el Modin y la oposición del radicalismo, el Frepaso, y el Movimiento Azul y Blanco. Establece que se analizarán uno a uno los antecedentes de cada efectivo y aquellos que posean sumarios abiertos serán dados de baja sin indemnización alguna.

También se incluye la posibilidad de prescindir de personal previo pago de una indemnización equivalente a medio sueldo por año y exonerar a aquellos efectivos con sumarios abiertos sin derecho a percibir indemnización alguna en estos casos.

El proyecto de modernización de la Policía Bonaerense fue anunciado por el gobernador Eduardo Duhalde tras la sucesión de denuncias por represión indiscriminada y "gatillo fácil" que motivaron, incluso, un crítico informe internacional de la prestigiosa organización America's Watch. Hubo, además, escándalos que involucraron a oficiales y suboficiales en diversos actos delictivos, desde narcotráfico hasta piratería del asfalto, pasando por el procesamiento de personal involucrado en el caso del atentado a la AMIA.

La estrategia oficial prevé además el reemplazo de las cuestionadas Brigadas de Investigaciones por nuevas estructuras para el próximo año, es decir, un año electoral.

El comisario inspector retirado Edgardo Mastandrea, en declaraciones a este diario, dijo al respecto que la ley es propia de un "gobierno autoritario" que pasa por alto los resortes legales que la propia policía tiene para depurar sus fuerzas y calificó al proyecto del gobernador Duhalde como "una medida más efectista que eficaz que no soluciona los problemas de inseguridad que tiene la gente y generan una profunda incertidumbre en las familias de los efectivos afectados".

En cambio, el gobierno argumenta que "resulta imprescindible reclutar individuos con capacidad previa superior a la que se ha exigido hasta ahora (...) el policía moderno debe contar con un nivel psicológico y cultural superior".

9617061

01-01

DOCUMENTO 96 17062
TITULO Cambios en la cúpula de la Policía Bonaerense
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE PROCEDENCIA 26-11-96
CIRCULACIONES 66960
11163
11338

Ratificaron como jefe de la fuerza al comisario general Adolfo Vitelli

Continúa la crisis en la Policía Bonaerense

Otra purga en la cúpula de la policía bonaerense

Sigue la crisis: negaron la renuncia del jefe de la fuerza, que ayer pasó a retiro a siete comisarios mayores.

La crisis que envuelve a la Policía Bonaerense quedó al descubierto ayer, una vez más, con el pase a retiro de siete comisarios mayores y las insistentes versiones sobre la renuncia de su jefe, el comisario general Adolfo Vitelli.

Algunos de los desplazados pertenecían a áreas clave, como Narcotráfico; Inteligencia y la Secretaría General.

Duhalde no se ocupa

Anoche, en la Casa de Gobierno, tras reunirse con el presidente Menem por otras cuestiones, el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde se mostró sorprendido y negó los trascendidos sobre el eventual alejamiento del jefe policial.

Consultado sobre la segunda reestructuración de la plana mayor encarada por Vitelli en sólo dos meses, el tiempo que lleva en el cargo, Duhalde se desentendió de la cuestión: "No la conozco, porque yo no me ocupo de esos temas".

El mandatario bonaerense, de esta manera, dio a entender que los cambios fueron impulsados por el secretario de Seguridad, Eduardo de Lázzari, quien respaldó a Vitelli y calificó como un disparate las versiones sobre la renuncia de éste.

Página 14

Relevos: siete comisarios mayores que estaban a cargo de importantes direcciones fueron pasados a retiro, en tanto que otros oficiales superiores optaron por pedir el retiro voluntario y escapar a una posible sanción.

LA PLATA.- El jefe de la Policía Bonaerense, comisario general Adolfo Vitelli, aceleró ayer el relevo de siete comisarios mayores que estaban al frente de estratégicas direcciones.

Aceptó, además, los pedidos de retiro formulados por los jefes de las unidades regionales de Lanús, Morón y Almirante Brown, comisarios mayores Mario Rodríguez, José Mateo Orgoñez y Alberto Moreyra, respectivamente.

También pidió su pase a retiro el comisario mayor Rubén Constantini, quien se desempeñaba a cargo de de la Dirección de Planeamiento.

En tanto, fue pasado a retiro el comisario inspector Jorge Enrique Guzmán, mientras una decena de comisarios y comisarios inspectores plasmaron también ayer la decisión de alejarse voluntariamente.

Anoche, en la Casa Rosada, el jefe policial recibió el apoyo del gobernador Eduardo Duhalde, y negó que Vitelli vaya a renunciar.

Vitelli no se va

Durante toda la jornada se insistió desde algunos medios con que Vitelli había renunciado. No fue así. Su cargo no había estado en ningún momento en tela de juicio.

El jefe policial comunicó los pases a retiro de los comisarios mayores Eduardo Alfredo Pérez Rejón, Guillermo Eusebio Riviere, José Miguel Ojeda, Miguel Angel Fuster, Hugo Alberto Vacarezza, Hugo Néstor Báñez y Juan Carlos Rebollo.

Los nombrados se desempeñaban, respectivamente, al frente de la Secretaría General y de las direcciones de Inteligencia, Administración y Finanzas, Ciencias y Técnicas, Narcotráfico, Personal e Islas.

Resueltos los relevos, Vitelli se reunió con el secretario de Seguridad, Eduardo De Lázzari. Anoche se consideraba que en las próximas horas se podrían conocer los nombres de los sustitutos de los jefes enviados a sus casas.

Los funcionarios consultados coincidieron en que los retiros resueltos formaban parte de una reestructuración ya dispuesta en parte de la cúpula policial. "Todos los años, más o menos para esta época, se impone ese tipo de situaciones", señalaron.

Malestar

En todo momento, las fuentes oficiales optaron por restar trascendencia a los cambios, como también se rehusaron a especular acerca de la repercusión que podría ocasionar en la fuerza la ley de prescindibilidad, por la que 48.000 hombres de los cuadros policiales carecerán, durante un año, de estabilidad en sus puestos.

El día en que se aprobó la mencionada ley, se comprobó la presencia en los palcos de la Legislatura de policías de civil que vivaban a los diputados que se opusieron a convalidar la norma, ligados al parecer con un juez y oficiales que -por vía anónima- manifestaron representar un supuesto y generalizado descontento policial.

Aunque explícitamente no reconocieran tener la intención de capitalizar ese presunto malestar, voceros del grupo aceptaron que estudiaban el modo de remitirle al gobernador Eduardo Duhalde un documento como síntesis de sus cuestionamientos a la norma en cuestión.

Admitieron, al mismo tiempo, que la situación inédita en que se coloca a los miles de hombres que conforman la fuerza los obligó a "deliberar para analizar los medios que contrarrestaran la ley ya votada".

Los medios oficiales sabían de estas reuniones, pero minimizaron la repercusión que podrían alcanzar. Con el mismo estado de ánimo rechazaron que ese estado deliberativo de "algunos" pudiera concitar la solidaridad activa de "muchos".

Lo concreto es que, desde el viernes, circuló con fuerza la versión del alejamiento de Vitelli, lo que originó diversos conciliábulos en la plana mayor y en numerosas dependencias policiales, hasta que el propio jefe y sus superiores salieron a desmentirla.

Anoche, en tanto, se aseguraba que antes de ser despedidos, como señala la ley, no pocos efectivos optarán por pedir el retiro voluntario. Algunos, quizá, para escapar a una sanción segura.

Jorge O. Manchiola

96170621

01-02

El jefe recibió total apoyo

LA PLATA.- El secretario de Seguridad, doctor Eduardo de Lázzari, desmintió ayer que hubiera presentado su renuncia el jefe de Policía Bonaerense, comisario general Adolfo Hugo Vitelli.

Al mismo tiempo, aseguró que el funcionario cuenta con el "total apoyo" del gobernador Eduardo Duhalde y que ese aval abarca la gestión cumplida hasta el momento y las futuras medidas que pueda adoptar respecto de la reestructuración policial en marcha. Extrañado se mostró De Lázzari por la trascendencia que se le dio a una reunión mantenida ayer con el jefe policial.

Se trató, según sus palabras, de uno de los tantos encuentros que mantienen a diario. "No nos veíamos -agregó- desde el momento en que partió a la provincia de Chubut para reunirse con los demás jefes policiales del país."

Interna policial

No obstante, reconoció De Lázzari que ya el viernes trascendió con fuerza la versión del alejamiento de Vitelli. No supo o no quiso precisar el origen de la especie, que otras fuentes atribuyeron a una fuerte interna policial.

En cambio, el Secretario de Seguridad sostuvo que con [illegible] analizan "uno por uno" [illegible] de los 48.000 policías [illegible] disponibilidad por la ley [illegible] semana anterior por la [illegible] ra provincial. "Los que [illegible] sentables, se van a ir [illegible] mió De Lázzari.

No descartó que [illegible] relevados y a los [illegible] tiro puedan [illegible] próximos días.

Reveló que se [illegible] dio de la [illegible] miembros de la [illegible] hasta ayer no [illegible]

Seguidilla de escándalos

Durante este año, la Policía Bonaerense fue protagonista de una serie de escándalos que sacudieron a la opinión publica. Entre otros, éstos fueron los de mayor repercusión:

- El 20 de febrero hubo una protesta en La Plata en contra de la ley de educación superior. Los manifestantes -entre los cuales participaron miembros del grupo Quebracho- fueron violentamente reprimidos. Un camarógrafo de Canal 13 recibió cuatro balazos de goma. Tras el reconocimiento de errores por parte de del gobernador Duhalde, once policías fueron sancionados.
- Dos días después, el 22 de febrero, Mario Roberto Roldán fue muerto por un disparo de Hugo Salazar, suboficial de la Policía Bonaerense. Roldán llevaba al hospital a uno de sus 9 hijos, de 4 años, que tenía convulsiones. Al no detenerse, el policía persiguió y mató a Roldán.
- El 2 de marzo, cuatro policías de la Bonaerense fueron detenidos por participar en un crimen. Esta vez, la víctima fue Cristian Campos, un joven de 16 años que fue secuestrado de su casa en Mar del Plata y luego asesinado. Campos fue encontrado una semana después de su desaparición carbonizado y con tres tiros en la cabeza.
- El 17 de abril, la comisaría de Campana fue allanada. Los agentes de esa dependencia de la Policía Bonaerense estaban acusados de modificar los sumarios de accidentes de tránsito y de recibir dinero de abogados, quienes, a su vez, conseguían el cobro de las aseguradoras de autos.
- Cristian Cicovicci cazaba nutrias, en un campo de Castelli, el 19 de abril. Al no presentar un permiso, un policía de la Bonaerense lo mató a quemarropa.
- Uno de los casos de mayor repercusión fue el de encubrimiento de narcotraficantes por parte de la División Narcotráfico Zona Sur. En el caso -conocido como "narcopolicías"-, el 12 de julio fueron detenidos seis policías.
- En el contexto de la investigación por el atentado contra la AMIA, el 30 de julio, el juez Galeano procesó al jefe de la División Sustracción de Automotores y a tres policías más acusados de entregar la Trafic a los terroristas que perpetraron el ataque.

96170627

96[illegible]62

02-02

Nº DOCUMENTO 9617063
TITULO Argentina envían contingente de "cascos blancos" a Zaire
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 24.11.90
VINCULACIONES 66960
111 63
13065
11911
501889
Zaire

ANUNCIO DEL MINISTERIO DE DEFENSA

Preparan tropas para ir a Zaire

Domínguez y el vicealmirante Enrico confirmaron el adelanto de Clarín ◆ Serán 60 efectivos, que partirán en dos semanas ◆ El operativo costaría 2 millones de dólares ◆ También participaría Brasil

La Argentina enviará unos 60 efectivos de las tres Fuerzas Armadas que se desempeñarán en tareas de seguridad del cuartel general de la misión de las Naciones Unidas en Zaire, anunciaron ayer el ministro de Defensa, Jorge Domínguez, y el jefe del Estado Mayor Conjunto, vicealmirante Jorge Enrico, confirmando el anticipo de Clarín de ayer. Las tropas estarían listas para partir en 10 a 15 días.

Domínguez explicó que el presidente Carlos Menem había recibido un pedido del primer ministro del Canadá, Jean Chretien, cuyo país tiene la responsabilidad del comando de la operación. La tarea tiende a asegurar el suministro de ayuda humanitaria a cerca de dos millones de personas, que se encuentran en campos de refugiados en Zaire y Ruanda, como consecuencia de los enfrentamientos étnicos en esos dos países.

El titular de Defensa explicó que el miércoles por la noche se había hecho un análisis del pedido canadiense con los jefes militares de nuestro país y se determinó la forma de contribución para dicho operativo. En el mismo participarán entre 10 y 11 mil efectivos de diversas naciones, entre ellas los Estados Unidos, Alemania, Italia y Francia.

Los objetivos

El vicealmirante Enrico, por su parte, explicó que todavía se están analizando los detalles de la misión, que incluiría también a tropas de países africanos y, según informaciones de último momento, a 150 efectivos del Brasil.

El titular del Estado Mayor Conjunto explicó los objetivos fijados por la resolución 1078 del Consejo de Seguridad de la ONU. A saber, son tres:

- Prestar apoyo para que puedan volver a trabajar las misiones internacionales de ayuda humanitaria.
- Repatriación de los refugiados de Ruanda que se encuentran en territorio de Zaire.
- Asegurar la distribución de ayuda a esas poblaciones.

Los efectivos argentinos, que estarían al mando de un oficial del Ejército –probablemente con el grado de mayor– podrían estar listos para partir en 10 a 15 días. El vicealmirante Enrico señaló además que se están analizando cuidadosamente las reglas de empeñamiento de las tropas internacionales, las que deben determinar "objetivos alcanzables en condiciones de seguridad y ser muy claras".

"No es una guerra"

En cuanto a la índole de la misión internacional, Domínguez expresó que "no se está ante una guerra, sino ante una pérdida de control en un territorio", por lo que las Naciones Unidas tendrán por objetivo "el mantenimiento del orden para que trabajen los organismos internacionales encargados de distribuir alimentos, de organizar a la gente; es decir todo lo que sea ayuda humanitaria", completó.

En cuanto al costo de la operación, Domínguez dijo que se habían hecho dos estimaciones, que dependen del apoyo logístico que puedan suministrar los otros países que intervienen. El gobierno canadiense habría insistido en que cada contingente asegure su apoyo logístico en forma total, en cuyo caso la participación de nuestro país tendría un costo de alrededor de dos millones de dólares.

De todos modos, todavía se negocian aspectos de la operación, como el suministro de vehículos en la zona de operaciones, ya que el traslado de camiones y otros elementos desde nuestro país complicaría el desplazamiento del contingente argentino. Una solución sería la de llevar solo armamento liviano, como está previsto hasta ahora por el Ministerio de Defensa y los jefes de Estado Mayor.

9617063

01-02

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA 518893
FECHA 27-11-96
VINCULACION

XQ3598

R POXRT 11-27 00189
mun oxg

ZAIRE-ONU
ARGENTINA ENVIARA AYUDA HUMANITARIA A RUANDA

Buenos Aires, 27 nov (EFE).- Un contingente de "cascos blancos" argentinos viajará mañana, jueves, a Ruanda con 18 toneladas de alimentos y medicamentos destinados a los refugiados de la zona fronteriza con Zaire, se confirmó hoy en Buenos Aires.

El envío fue acordado por el gobierno argentino hace dos semanas, en el momento más complejo de la crisis generada por el conflicto armado que motivó migraciones masivas de ruandeses hacia la frontera con Zaire y Burundi.

La salida del contingente dependía, sin embargo, de la decisión de la ONU, que el pasado lunes dispuso el envío de ayuda humanitaria, tras considerar que se dan las condiciones mínimas para la llegada de aviones y el transporte de mercancías.

La misión de los "cascos blancos", encabezada por el funcionario argentino Octavio Frigerio, repetirá la operación que este país realizó en el Líbano cuando tropas israelíes bombardearon el sur de esa nación.

El grupo, que partirá mañana desde el aeropuerto internacional de Ezeiza, estará integrado además por el médico Néstor Nicolás, y unos diez voluntarios, dos de ellos ex combatientes de la guerra de Malvinas. EFE

ML/RML/PG

11/27/23-07/96

02-02

96.17063

Nº LOCUMENTO 9617064
TITULO Aprueban ascensos en la Marina
PROCEDENCIA 150518
FECHA DE PROCEDENCIA 28-11-96
RESOLUCIONES 66960
11163
11329

APROBARON A LOS JEFES DE LA MARINA

Senadores a todo vapor

Sin atender a la carta del ex capitán Adolfo Scilingo, que pidió audiencias públicas, el Senado aprobó ayer a pliego cerrado los ascensos de Carlos Alberto Marrón y Jorge Enrico.

Sin atender a su reglamento interno, que fija un plazo de espera para el tratamiento de los pliegos impugnados, la Cámara de Senadores aprobó ayer el ascenso de los vicealmirantes Carlos Alberto Marrón y Jorge Enrico, designados al frente del Estado Mayor de la Armada y del Estado Mayor Conjunto por el presidente Carlos Menem. Sus promociones habían recibido el cuestionamiento del ex marino Adolfo Scilingo, quien reclamó que ambos fueran citados a una audiencia pública para evaluar "con la máxima transparencia" sus condiciones y aptitudes.

Los pliegos en cuestión fueron aprobados por la mañana en la comisión de Acuerdos con el voto unánime del oficialismo y el radicalismo y, horas después, bajaron al recinto, donde también recibieron el visto bueno de los senadores de ambos partidos sin que mediara discusión alguna. El Frepaso, en cambio, no estuvo presente al momento de la votación. La celeridad en el tratamiento de los ascensos se debió, en parte, a que la de ayer fue la última sesión ordinaria del Congreso.

Marrón y Enrico obtuvieron así la jerarquía de almirantes, sin que la impugnación que Scilingo había hecho llegar desde la cárcel de La Plata –adonde permanece acusado por el delito de estafa– fuera siquiera considerada. La comisión de Acuerdos trató los pliegos sin discutir las tachaduras que habían recibido.

Scilingo –el primer oficial que confesó haber participado en el asesinato de detenidos-desaparecidos en la ESMA durante la represión ilegal– había fundamentado sus cuestionamientos en algunos de los antecedentes de los dos marinos ahora ascendidos. En la carta dirigida al Senado recordó que como director general del Personal Naval, Marrón fue el autor de la negativa de la Armada a la Cámara Federal porteña que le había solicitado la reconstrucción de las listas de desaparecidos. Esa respuesta fue también avalada por Enrico, como subjefe del Estado Mayor, y Scilingo la atribuyó a "un espíritu totalitario, carente del más mínimo sentido humanitario" hacia los familiares de las víctimas del terror de Estado.

Para Scilingo, ni Marrón ni Enrico demostraron "arrepentimiento institucional o personal alguno sobre el genocidio que consumamos en la ESMA". El ex marino también recordó que Marrón, desde la Dirección de Personal, "aconsejó y logró el ascenso de cuestionados ex torturadores", lo cual pone en duda "su actual posición por los derechos humanos". Respecto de Enrico señaló, además, que "es un aviador naval de la época de los traslados de la ESMA, o sea de los vuelos de aviones de la Armada Argentina desde los que miles de seres humanos vivos anestesiados fueron arrojados a aguas del Atlántico Sur y que actualmente permanecen desaparecidos".

Por todos estos antecedentes, Scilingo había reclamado "máxima transparencia" en el tratamiento de los ascensos de los dos marinos elegidos por Carlos Menem para comandar la fuerza y el Estado Mayor Conjunto.

01-01
9617064

DOCUMENTO 9617069
TITULO Piden a Di Tella explicaciones por petróleo.
FECHA 150024
FECHA DE PUBLICACION 6-11-96
CIRCULACIONES 66960 - 12756

PETROLEO EN MALVINAS

Piden que Di Tella dé explicaciones

El radicalismo reclamó ayer que el canciller Guido Di Tella explique al Congreso el fracaso del intento de que YPF, en sociedad con British Gas, participara de la exploración petrolera de las aguas de las Malvinas iniciada esta semana por los kelpers.

El pedido está contenido en un proyecto de resolución, dijo a Clarín el presidente del bloque de diputados del radicalismo, Federico Storani, que además fogonea la sanción de la llamada ley Eduardo Menem, que establece sanciones para las empresas que busquen petróleo en las Malvinas sin la autorización explícita de la Argentina. Esta opinión demuestra un endurecimiento del principal partido opositor en el Congreso frente a la estrategia del Gobierno hacia las Malvinas.

De esta forma, Storani se refirió a la decisión tomada el lunes por los kelpers de excluir al consorcio YPF-British Gas de la exploración petrolera de las áreas ubicadas al norte de las islas y, en cambio, aceptar las de otras 13 empresas.

El fracaso

Antes del rechazo kelper, la Cancillería, por consejo del Foreign Office, había advertido a la cúpula de YPF sobre la necesidad de mejorar la oferta para evitar que sea rechazada, tal como Clarín adelantó el miércoles en exclusiva. El presidente de YPF, Nells León, negó la información, pero fuentes del Gobierno la ratificaron y dijeron que no quieren polemizar públicamente con el jefe de esa empresa privada.

Storani sostuvo que el rechazo kelper a la propuesta de YPF-British Gas "es la consecuencia natural de la política de claudicación del Gobierno frente a Gran Bretaña". "Di Tella decía primero que con la participación de YPF se iba a tener presencia argentina en las Malvinas, y ahora habla de tratar de cobrar regalías, lo que es algo totalmente simbólico frente a una política de hechos consumados de Gran Bretaña en el Atlántico Sur", agregó el vicepresidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja.

El endurecimiento de la posición del radicalismo complica el intento del canciller de lograr la sanción de dos leyes complementarias del acuerdo petrolero para el Atlántico sur firmado en noviembre pasado con Londres.

01-02

9617069

TRIBUNA ABIERTA

En Malvinas, Gran Bretaña tiene la sartén por el mango

La semana pasada, la Argentina quedó excluida de la licitación para exploración de hidrocarburos en el Atlántico sur ◆ Según el autor, este es un rebote de un partido muy difícil, que no debe desalentar colaboraciones futuras

LUCIO GARCIA DEL SOLAR

Fue jefe de la negociación cuando se restablecieron relaciones con Gran Bretaña

EN 1976, lord Shackleton produjo su célebre informe sobre las posibilidades económicas de las islas Malvinas. El primer ministro Harold Wilson, en sintonía con el pujante movimiento liquidador del sistema colonial de aquel momento, expresaba dudas, en círculos confidenciales, sobre la sabiduría de oponerse a la restitución de la soberanía de las islas a la Argentina que a nivel diplomático se negociaba por mandato de las Naciones Unidas. Y envió a su amigo lord Shackleton a visitar esa lejana colonia pastoril de solo 1.800 habitantes para evaluar sus perspectivas económicas.

El viajero quedó cautivado con las Malvinas y, contrariamente a lo que quizás Harold Wilson esperaba, opinó positivamente sobre su futuro por las riquezas potenciales de sus recursos marinos y minerales. Pero advirtió que para explotarlos "la cooperación con la Argentina y aun la participación de la misma deberían obtenerse de ser posible".

Tiempo después, en 1981, en un debate de los que abiertamente tienen lugar en el Parlamento británico sobre las Malvinas, otro legislador, lord Skelmersdale, refiriéndose a la eventual explotación de petróleo, señaló que "ninguna compañía de renombre va a arriesgar la inversión de grandes sumas de dinero en ella si no hay un acuerdo entre los gobiernos sobre los derechos respectivos para explotar los recursos del área".

Partido difícil

Estas opiniones anticipaban lúcidamente el marco dentro del cual argentinos y británicos negociarían años después el tema de las riquezas naturales en aguas en disputa. El reciente rechazo de la propuesta de British Gas e YPF para exploración de hidrocarburos no es más que el primer rebote de un partido muy difícil de jugar para la Argentina: por ocupar el Reino Unido las tierras y aguas que reivindica, tiene la sartén por el mango.

El gobierno de las Malvinas, a cuyo cargo está el llamado a licitación, nunca ocultó su oposición a toda presencia de nuestro país en aguas que controla, y fijó unilateralmente la fecha del 5 de octubre de 1995 para el llamado internacional a propuestas. Pero los problemas que hubieran podido surgir por la disputa de soberanía desaconsejaban que los isleños se lanzasen con prescindencia de la Argentina.

El gobierno británico hizo entonces un trabajo a dos puntas, empezando por convencer a los malvinenses de ceder algún espacio menor en las aguas que ocupan y armar en él un esquema de colaboración con nosotros. Y, por otro lado, negociar con el Palacio San Martín un acuerdo que permitiera a empresas argentinas participar en la búsqueda y extracción de hidrocarburos y a nuestro gobierno percibir algo en impuestos y regalías.

Un hábil "bluf"

El acuerdo fue firmado de apuro en Nueva York por los respectivos cancilleres, bajo el paraguas de soberanía, apenas unos días antes de la inconmovible fecha del 5 de octubre. Los británicos, en hábil "bluf", diferían la fecha para advertirnos que de no ser respetada, los isleños se largarían por su cuenta. Lo que estaba por verse, porque a esa altura todavía se planteaba ante los potenciales inversores el fantasma de la inseguridad jurídica después disipada, como se verá, por imposición británica.

◆◆◆

Los británicos necesitan una pizca de presencia nuestra para tener la fiesta en paz

El documento establece ciertas reglas del juego relativamente equilibradas de coordinación y colaboración en el sector más pequeño de los tres llamados a concurso. Esa fue la concesión británica más significativa y permite a la Argentina poner un pie en aguas en disputa que nos son vedadas, lo que no es en sí un hecho menor.

Pero fuera de esa concesión y de la mención de la disputa de soberanía –cuya existencia Londres suele negar– en algún recoveco del acuerdo, su texto es un modelo de vaguedades y sobrentendidos, como suele suceder en documentos diplomáticos. Por ejemplo, la falta de detalles en materia de regalías y de cobros de derechos impositivos, lo que se debe, según la voz oficial, a que lo no escrito responde a un acuerdo de caballeros.

La mano del Foreign Office

Donde hay precisión es en un párrafo que fue condición sine qua non para que el Reino Unido firmase el acuerdo y que dice: "Ambas partes acordaron abstenerse de tomar acciones o imponer condiciones orientadas o tendientes a inhibir o frustrar la posibilidad de llevar a cabo actividades petroleras en las áreas".

Con esta cláusula, no exenta de algún anglicismo que denuncia la mano del Foreign Office en su redacción original, los británicos obtuvieron gratis la preciada seguridad jurídica que a todos conviene pero que, por parte argentina, podría haber sido negociada contra algún requerimiento prioritario nuestro, como, por ejemplo, la reanudación de las conversaciones de soberanía interrumpidas en 1982.

El decisivo párrafo tranquilizó a algunas empresas con serias dudas de invertir en aguas revueltas por el reclamo y nerviosas por la legislación en trámite en el Congreso Nacional, que sancionaría a quienes suscribieran compromisos de explotación sin autorización argentina.

Las aprensiones de las compañías quedaron, pues, bastante superadas, y prueba de ello es que algunas de renombre, como Shell y Agip, se presentaron a la licitación y resultaron adjudicatarias; en cambio, el tándem British Gas/YPF fue descartado. Dudo que ello se deba a discriminación antiargentina, como se ha comentado, pues por sabiduría política a los británicos les conviene por lo menos una pizca de presencia nuestra en el negocio para mantener la fiesta en paz. Más bien pienso que tanto British Gas como la nueva YPF manejan sus asuntos con criterio rigurosamente comercial y pragmático y que su presentación a la licitación –muy empujada por nuestra Cancillería por razones políticas– puede haber sido deliberadamente modesta para zafar de un compromiso que no les cierra como negocio.

Estas primeras fintas relacionadas con el acuerdo de hidrocarburos, así como las notorias falencias de este, no deben desalentar la voluntad de las partes de cultivar, con mejor aprontamiento, formas de colaboración, bajo el paraguas de soberanía. Con montones de pesqueros de varias nacionalidades pululando en el Mar Argentino y compañías multinacionales explorando petróleo y gas, la imparable transnacionalización de intereses ha llegado a nuestras playas. Sin duda transformarán el hábitat y las visiones de quienes allí viven. Y con ello, los enfoques sobre cómo encontrar solución a la disputa que empaña la relación anglo-argentina.

96 17069
02-02

Nº DOCUMENTO 96 / 7070
TITULO Reunión de cancilleres por petróleo en Malvinas.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 16-11-96
VINCULACIONES 66260 -
12756 -

Tras una señal de Gran Bretaña

Di Tella: durante una brevísima visita a Londres, el canciller acordó con Rifkind que el año próximo se llamará a licitación por el petróleo en el Atlántico Sur.

El canciller Guido Di Tella y el titular del Foreign Office, Malcolm Rifkind, acordaron ayer en Londres que la Argentina y Gran Bretaña, a fines de 1997, llamarán a licitación para la prospección de petróleo en la zona de cooperación de ambos países. Se trata de una amplia franja en el Atlántico Sur frente a Río Gallegos.

Respecto del súbito desplazamiento de Di Tella a Londres, donde estuvo algo menos de 12 horas, sobre lo que ayer informó LA NACION, se confirmó que los temas desarrollados en el encuentro estuvieron referidos al petróleo, a la pesca y a las comunicaciones con las islas.

Mientras Gran Bretaña desea un acuerdo de pesca a largo plazo, la Argentina considera mejor amparados sus intereses con acuerdos anuales.

Di Tella y Rifkind también acordaron que se comience a tratar lo atinente a la actividad pesquera en las Georgias, regida por la convención que resguarda los recursos vivos marinos antárticos (Camelar).

Sin duda, los puntos acordados por ambos referidos a las cuestiones de pesca serán tenidos en cuenta en la reunión técnica de la comisión binacional, que se hará a comienzos de diciembre en Londres.

En lo referido a la comunicación con las Malvinas, o sea la posibilidad de establecer contactos con las islas, el canciller sostuvo que no se puede seguir impidiendo a los argentinos viajar allá, a lo que Rifkind comentó que tomaba nota y que iba a trasmitir el tema a los isleños.

El funcionario informó sobre la reunión en Londres y se limitó a referir lo que ya se sabía. Sin embargo, puede tenerse como por cierto que Di Tella habló también de otras cuestiones que no se detallaron.

No existen versiones al respecto; Di Tella viajó con el subsecretario de Política Exterior, Alberto Daverede, que nada dijo; pero la certidumbre surge de un simple razonamiento.

El canciller argentino no iba a dejar de cumplir con su cometido durante la visita del presidente de México, Ernesto Zedillo, para viajar a Londres por algunas horas y conversar de lo ya expuesto.

Se puede pensar que la respuesta a la idea de que se elimine el paragraf de soberanía para empezar a hablar de ello no fue satisfactoria.

A pocos meses de concluir su cometido, a raíz del casi asegurado triunfo laborista en las próximas elecciones, no se supone que Rifkind fuera a dar satisfacciones.

Por eso, con cierta lógica, los diplomáticos que se atrevieron a opinar creen que el canciller tuvo que haber ido a buscar alguna señal diplomática que podría sumarse dentro de poco a las emitidas por la encelante recepción otorgada por Londres al jefe del Ejército, teniente general Martín Balza; al ministro de Economía, Roque Fernández, y a los empresarios que lo acompañaron.

Ovidio Bellando

01-04

9617070

Se intensifican las conversaciones entre Londres y Buenos Aires

Cambian la estrategia

Soberanía: el vicecanciller Cisneros intentará un nuevo estilo en sus conversaciones de hoy con su par británico; ¿el paraguas entró en el ocaso?

Si bien en la reunión que mantendrán hoy los segundos de la conducción diplomática de la Argentina y de Gran Bretaña no se contempla el tratamiento sobre la soberanía de las islas Malvinas, LA NACION está en condiciones de informar que el vicecanciller Andrés Cisneros tiene previsto plantearlo a su par, Andrew Burns, segunda autoridad de carrera en el organigrama del Foreign Office.

Para la Argentina no se puede prolongar indefinidamente el tratamiento de la cuestión. El denominado "paraguas" (figura lograda por las partes para proteger el tema de la soberanía y continuar negociando los demás) ya habría cumplido su cometido. Hay demasiados motivos, desde la óptica nacional, que justifican que se comience a hablar de soberanía.

Hoy, precisamente, se hallan en Londres 75 empresarios, con el ministro Roque Fernández (de lo que se informa en la sección Economía & Negocios), con miras a afianzar los vínculos económico-financieros de interés de ambas partes, pero con un cierto mayor énfasis de Gran Bretaña (hubo memorandum de la Secretaría de Comercio a la embajada en Buenos Aires sobre por qué se registró una desaceleración del empuje inicial), y el jefe del

por las Malvinas

Ejército, teniente general Martín Balsa, que combatió y fue hecho prisionero en la Guerra de Malvinas.

La idea de Cisneros pareceria ser la de que Burns trasmita la convicción de que la Argentina no puede esperar indefinidamente para considerar el disenso centenario. Es un diplomático de carrera avezado que sabe interpretar mensajes y difundirlos. Fue director de prensa del Foreign Office y embajador en Israel.

Después de ese prólogo en el encuentro a solas comenzará la reunión prevista por el régimen de consultas políticas anuales. En 1993 se estableció una metodología de trabajo en la que se intercambian opiniones por temas bilaterales y regionales e internacionales de interés común.

Cuando se conoció que Cisneros iba a ocupar sus actuales funciones, por vías indirectas se consultó a LA NACION respecto de cuál era su perfil sobre las Malvinas: si respondía plenamente al pensamiento y estilo del canciller o si podría aplicar al estilo del jefe ingredientes propios.

No se puede decir que el vicecanciller tiene una posición y el canciller Guido Di Tella otra. Que el segundo cree menos que aquél en la efectividad de los gestos amables, casi divertidos, que se ensayaron para acercar a los malvinenses.

"Sería más lógico señalar que la Argentina, porque no es sólo el Gobierno -destacó el diplomático informante- cree conveniente que no se puede prolongar mucho más el inicio de las conversaciones."

Ovidio Bellando

02

9617070

Imprevistas gestiones en Gran Bretaña

Di Tella: la diplomacia argentina desea sensibilizar a la actual administración para que deje vías expedidas a los laboristas.

El súbito viaje emprendido el martes por el canciller Guido Di Tella a Londres, de donde regresará hoy, fue explicado como el deseo del viajero de reunirse con el titular del Foreign Office, Malcolm Rifkind, para recordarle "los temas pendientes con la Argentina", antes de que concluya sus funciones.

El primero de mayo vencerá el plazo para que se realicen elecciones en Gran Bretaña -se harían en abril-, en las que los indicios hacen prever el triunfo de los opositores laboristas.

"Di Tella fue a pedirle a Rifkind que no deje demasiados esqueletos en el ropero", dijo una fuente diplomática, que utilizó la frase de uso corriente en Gran Bretaña, que significa no heredar problemas al sucesor.

Pero, ¿cuáles son los problemas que tiene la Argentina con Gran Bretaña, además del centenario de las Malvinas que se mantiene bajo el paraguas que impide su tratamiento?

Las respuestas a esta pregunta de LA NACION fueron confusas y vagas. Dicho de otro modo, el viaje del canciller precedido en un día por el subsecretario de Política Exterior, Alberto Daverede, tuvo una súbita resolución sobre la base de alguna señal del Foreign Office.

Ante la falta de información se puede suponer que Di Tella fue a hablar de la resolución de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (Camelar), que adoptó la posición de la UN de instar a los dos países miembros de la entidad, que establezcan negociaciones por la soberanía.

Canon de pesca

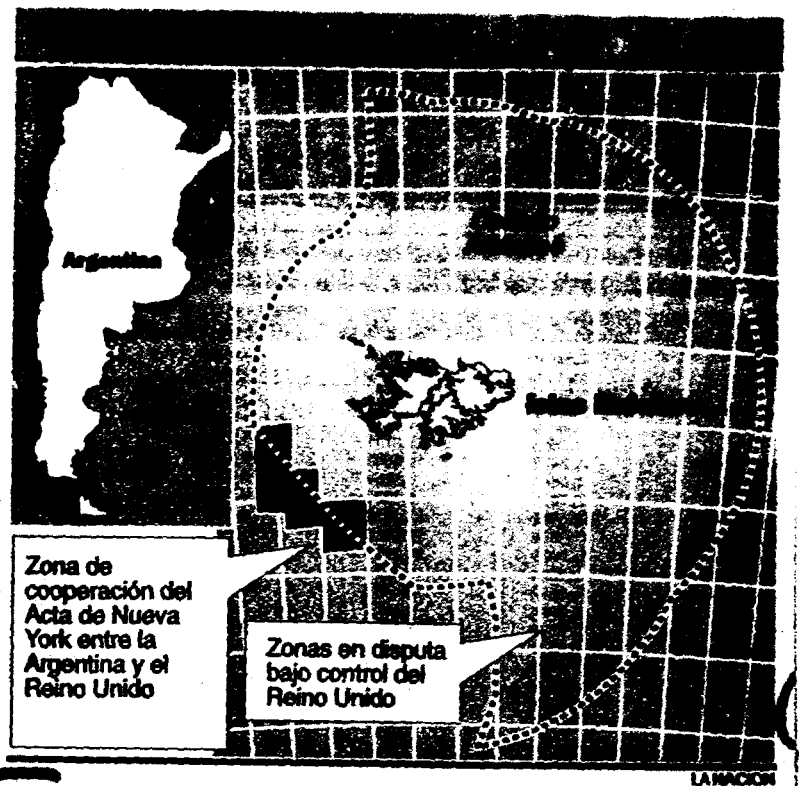
Hace dos años los británicos intentaron cobrar canon de pesca a un buque argentino en aguas del Camelar, en proximidades de las Georgias, por lo que se protestó en el Camelar.

La Argentina espera que se levante el paraguas para empezar a conversar de soberanía; que haya una fluida comunicación con las Malvinas, que se levanten el embargo para los repuestos de naves de la Armada y el veto para los radares.

En el posible panorama de las conversaciones de ayer, acaso por discreción, el canciller argentino no manifestó la extrañeza que le debe haber provocado la invitación del gobierno británico para que el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, realice en 1997 una "visita de Estado".

Menem había recibido una invitación -sin fecha de concreción- del primer ministro John Major, pero de triunfar el laborismo, éste cesaría.

Ovidio Bellando



LA NACION

Buscarán petróleo al sur de Malvinas

Iniciativa: el comité de cooperación argentino-británico proyecta licitar la exploración de hidrocarburos sobre seis áreas costa afuera, ubicadas en el ángulo sudoeste de esas islas.

El 10 y el 11 de diciembre se reunirá, en Londres, la comisión argentino-británica conformada para impulsar la cooperación petrolera en el área marítima ubicada en el ángulo sudoeste de las islas Malvinas.

En las reuniones, que se mantienen alternativamente en Buenos Aires y en Londres, se avanzará ahora en la preparación, para 1997, de una licitación para explorar hidrocarburos sobre seis bloques marinos de una extensión de 3500 kilómetros cuadrados cada uno.

En esa zona de cooperación delimitada con la firma del Acta de Nueva York, suscripta por ambos países el 27 de septiembre de 1995, existe el compromiso de que las regalías por cobrarse, en caso de ubicarse hidrocarburos, se repartirán por partes iguales. Así lo informó oportunamente el canciller Guido Di Tella, al firmarse el referido acuerdo de Nueva York.

Si bien la cuestión de soberanía está temporalmente congelada, ese aspecto constituye, a juicio del empresariado petrolero local, el principal condicionante que frenará la inversión de riesgo en las aguas circundantes a las islas.

Según los estudios concretados por los barcos oceanográficos Shackleton y Endurance, entre 1972 y 1974, la información gravimétrica reveló la existencia de estructuras sedimentarias de un espesor comparable a muchas áreas del Mar del Norte.

Rechazo

Ayer, entretanto, el diputado Carlos Becerra (UCR) solicitó que la Cámara de Diputados exprese su "más enérgico rechazo a la decisión del gobierno kelper de otorgar trece licencias de exploración petrolera", entre las cuales resultaron excluidas las empresas YPF y British Gas por la presentación de ofertas juzgadas insuficientes.

Por el momento, las principales empresas petroleras que actúan en el país se inclinan por hacer inversiones en zonas sin interrogantes políticos.

Tal el caso de YPF y la Shell, que comenzaron a perforar sobre aguas de la cuenca Colorado Marina, cuyas perspectivas geológicas tienen similares características a las de la cuenca Austral, sobre cuyas aguas hay en estos momentos medio centenar de pozos en plena producción.

En la actividad petrolera el único riesgo que se admite es el geológico.

Ernesto De Paola

03

9617070

LA RELACION CON LONDRES

Malvinas: avance petrolero

Se reunieron los cancilleres de la Argentina y Gran Bretaña ◆ Y acordaron llamar a una licitación para la exploración en aguas malvinenses ◆ También decidieron seguir la negociación por la pesca

Los gobiernos de la Argentina y Gran Bretaña acordaron llamar a licitación para la exploración petrolera en la llamada área de cooperación de las aguas de las Malvinas para "fines de 1997" y conceder ya permisos de prospección sísmica.

El acuerdo fue logrado el martes en Londres durante una reunión de tres horas entre el canciller Guido Di Tella y su colega británico Malcom Rifkind, informó [illegible] una alta fuente de la Cancillería. En el encuentro, realizado en la casa particular de Rifkind, ubicada a pocas cuadras de Belgrave Square, también se acordó [illegible] las negociaciones para resolver el problema de la pesca en las aguas de las Georgias y las Sandwich del sur.

De la sorpresiva reunión de trabajo de Di Tella con Rifkind, la cuarta en lo que va del año, también se convino en que los familiares de los 648 muertos argentinos en la guerra de las Malvinas de 1982 podrán visitar el año que viene, en dos oportunidades, el cementerio de puerto Darwin. Hasta ahora solo pudieron viajar una sola vez en 1991.

Di Tella viajó el lunes a Londres en forma sorpresiva, a pesar de que pocas horas antes había arribado de Santiago de Chile, donde acompañó al presidente Carlos Menem a la VI cumbre Iberoamericana. Semejante esfuerzo se vincularía con su necesidad de mostrar resultados en su política de seducción de los kelpers en momentos en que circulan versiones sobre supuestos cambios en el gabinete.

A pesar de que "no insistimos sobre la fecha" de la invitación del presidente Menem a visitar Londres, si estos acuerdos funcionan se mejoraría el contexto para concretar el ansiado viaje. De todos modos, no se podrá hacer hasta después de las elecciones británicas previstas para mayo próximo.

Tan cansado quedó del viaje que ayer, al retornar a Buenos Aires, se fue directamente a su casa y no tomó el helicóptero que lo esperaba en Ezeiza para acompañar a Menem y al presidente de México, Ernesto Zedillo, a La Rioja.

Di Tella, quien viajó a Londres acompañado del subsecretario de Política Exterior, Alberto Daverede, acordó también con Rifkind reunir el 9 y 10 de diciembre en Londres a la comisión bilateral sobre hidrocarburos para avanzar en la convocatoria a licitación en la llamada zona de cooperación petrolera, situada al este de las Malvinas y que comprende aguas controladas por los ingleses y aguas argentinas que están fuera de disputa. La idea es hacer el llamado "antes de fines de 1997". Mientras tanto, ambos gobiernos entregarán permisos de carácter gratuito a las empresas que quieran realizar la tareas de prospección sísmica, que no hacen perforaciones.

Este acuerdo se conoce pocas semanas después de que los kelpers enojaron al consorcio integrado por YPF y British Gas de la exploración petrolera de la zona ubicada al noreste de las islas.

Contradicción

El avance diplomático en este sentido se contradice con el retraso del Congreso en aprobar dos leyes que apuntalan el acuerdo petrolero argentino-británico de noviembre de 1995 y que es la base de estas nuevas negociaciones. Se trata de los proyectos que modifican la llamada ley Eduardo Menem que sanciona a las empresas que no paguen un canon a la Argentina y la que reduce las regalías argentinas al 3 por ciento.

En cuanto a la pesca en Georgias, se acordó reunir a la Comisión argentino-británica sobre pesquerías para el 26 y 27 de este mes en Buenos Aires, a fin de tratar de llegar a un acuerdo sobre la decisión británica de cobrar licencias de pesca a los buques que operen en esas aguas. □

04-04

9617070

Nº DOCUMENTO 9617071
TITULO Di Tella en diputados, apurando por el petróleo en Malvinas.
PROCEDENCIA 15oo24
FECHA DE PROCEDENCIA 28-11-96
VINCULACIONES 66960-
12756-

DI TELLA EN DIPUTADOS

Apuro del Gobierno por el petróleo en Malvinas

El Gobierno apura el trámite parlamentario de las leyes para la **explotación de petróleo en Malvinas**. El canciller Guido Di Tella se reunió ayer con diputados del bloque del PJ para analizar detalles de **tres proyectos** relacionados con la explotación de hidrocarburos en la zonas de las islas que, según fuentes que participaron del encuentro, podrían ser tratadas en sesiones extraordinarias.

Di Tella admitió, al cabo de la reunión, la necesidad del Gobierno de dar curso a los tres proyectos de ley, imprescindibles para la continuidad de la negociación por el petróleo con el Reino Unido. **"Esperamos que salgan todas juntas, porque tienen una gran importancia"**, señaló.

El canciller y los legisladores analizaron el proyecto de Eduardo Menem, que ya tiene media sanción del Senado, y que determina **penalidades** para las empresas extranjeras que exploten petróleo en la zona sin autorización de la Argentina.

También revisaron el alcance de otro proyecto, presentado por el diputado Angel Abasto y que tiene el visto bueno del senador Menem, la Cancillería y la Secretaría de Energía.

El proyecto de Abasto determina que la exploración y explotación en Malvinas debe **observar las condiciones impuestas por la Ley de Hidrocarburos**, actualmente en tratamiento en el Senado.

Las modificaciones

La Ley de Hidrocarburos está siendo adecuada en el Senado al actual requerimiento del acuerdo petrolero ya firmado entre el Gobierno y el Reino Unido, que ha acordado tácitamente que la Argentina recibiría un **tres por ciento en concepto de regalías** por los permisos de explotación que se concedan. En la legislación actual, ese porcentaje no debe ser menor del cinco por ciento.

A la par, la Cancillería informó que la comisión argentino-británica de pesca en el Atlántico Sur, que se reunió entre el martes y ayer en Buenos Aires, reiteró su compromiso en favor de la conservación de los recursos en el Atlántico Sur.

Las dos partes **incrementaron el nivel de consultas** en el marco de las recomendaciones de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marítimos Antárticos. □

01-01

9617071

Nº DOCUMENTO 9617072
TITULO Argentinos y Británicos reunidos para destrabar las negociaciones.
PROCEDENCIA 50824
FECHA DE PROCEDENCIA 25-11-96
VINCULACIONES 66960 - 12756-

ARGENTINOS Y BRITANICOS

Malvinas: discreta reunión en un castillo londinense

Es para discutir propuestas y destrabar las negociaciones • Participa el vicecanciller Cisneros • Y también funcionarios del Foreign Office inglés

LONDRES (Especial).– El canciller Guido Di Tella ha pasado, en menos de un mes, de la abierta "Operación Charme" (política de seducción a los kelpers) a la discretísima "diplomacia secreta" con el Foreign Office, los académicos y los hombres de negocios británicos.

En este contexto, se inició ayer un seminario, en un castillo inglés, en el que participará el vicecanciller argentino, Andrés Cisneros, su ex colega radical Raúl Alconada Sempé, tres funcionarios de la Cancillería inglesa, académicos y empresarios, para "discutir hipótesis sobre el futuro de las islas Malvinas y cómo destrabar las negociaciones".

Una semana y media después que el ministro argentino tuvo en Londres una entrevista de tres horas con el canciller Malcolm Rifkind, el seminario y su temario están siendo mantenidos en la más absoluta discreción por el Instituto de Estudios Latinoamericanos (ILAS), la Embajada argentina en Londres y la Cancillería británica.

Un seminario discreto

Bajo la batuta de la académica argentina y asesora del Parlamento británico en la cuestión de las islas Malvinas, Celia Shusterman, el seminario se prolongará hoy y mañana, a dos horas de la capital inglesa, en el castillo de lord Radnor, un aristócrata británico con intereses comerciales con Argentina.

El último seminario organizado por el ILAS, el año pasado, fue más rutilante y publicitado: estuvieron el ministro Carlos Corach; el ex menemista Gustavo Beliz; el mendocino José Octavio Bordón y el radical Federico Storani, entre otros, más toda la "City" londinense con intereses petroleros y financieros en Argentina.

Los argentinos atribuyen las razones de la discreción "a un pedido de la Cancillería británica", para poder "discutir más libremente las propuestas", sin la presión de la prensa y el ojo vigilante de los kelpers, que sospechan cada día más de las intenciones del Foreign Office en torno de las negociaciones.

Pero otras voces sostienen que por estos días la posición del canciller Di Tella "no es lo suficientemente fuerte en el gabinete menemista" y por eso el ministro prefiere un bajo perfil en tan ventilada cuestión.

Entre los participantes británicos en el seminario está el nuevo jefe para América latina del Foreign Office, Williams Marsden; lord Montgomery y varios hombres de la "City" con inversiones en varios países de América latina. □

María Laura Avignolo

9617072

01-01

Nº DOCUMENTO 9617073
TITULO Acuerdo para q/s familiares de caídos visiten Malvinas-
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONES 6640 -
12756-

El acuerdo para visitar las Malvinas

Por Graciela Iglesias
(Corresponsal en Europa)

LONDRES, 27.- El vicecanciller Andrés Cisneros dijo a La Nación que las negociaciones para permitir visitas periódicas de los familiares de los caídos en el conflicto de 1982 a las Malvinas "van muy bien". Hasta el punto de que al preguntársele si un acuerdo podría concretarse antes de Navidad, contestó con un "muy posible".

Cisneros recogió esta impresión tras una reunión con Andrew Burns, subsecretario del Foreign Office.

Allí, sin embargo, se procuró desacelerar su optimismo asegurando que "si bien esta cuestión forma parte de discusiones continuas entre los dos países sería aventurado ponerle fecha a un compromiso definitivo".

La verdad se encuentra, sin duda, a medio camino. La desmentida británica nos fue sobre la sustancia de las discusiones, sino sobre los tiempos en que se desarrollan.

Cisneros repasó con Burns los temas discutidos hace pocas semanas cuando éste, segundo en la línea de mando entre los funcionarios no políticos de la diplomacia británica (lo que garantiza su permanencia), estuvo en Buenos Aires. El embargo de armamentos fue una de esas cuestiones, pero no prosperó porque la administración conservadora está a meses de las elecciones generales.

El vicecanciller mantuvo también un encuentro con su par británico, el secretario de Estado Nicholas Bonsor, y con el director de las Americas, William Marsden. Con el primero confirmó la coincidencia de los dos país en la necesidad de multiplicar los esfuerzos para la liberalización en el seno de la organización Mundial del Comercio. Marsden se mostró interesado por las conversaciones por la pesca en el Atlántico Sur, sobre lo que se informa por separado.

Volver a la preguerra

Pero lo que trajo a Cisneros a Inglaterra no fueron compromisos oficiales sino su participación en un discreto encuentro que generó especulaciones periodísticas y cuyo objetivo fue "aceitar" los contactos tanto con el Reino Unido como con las Malvinas.

"En ningún momento se negoció o tan siquiera se habló de la soberanía sobre las islas - sostuvo Cisneros-. De lo que se charló fue de cómo mejorar cuestiones como las comunicaciones con las islas y otras medidas que permitan reconstruir la relación de antes de 1982".

El escenario de esta reunión fue el castillo de Longford, en Salisbury, a unos 100 kilómetros al sudoeste de Londres. Su propietario es Lord Radnor cuya tercera esposa, Mary Jillian Guenellan Puttit, es de origen anglo-argentino.

Del lado británico asistieron tres funcionarios del Foreign Office. Las opiniones malvinenses, a cargo de la representante del gobierno de las islas Sukey Cameron, y de quien fue su jefe en las Malvinas después de la guerra, David Taylor. El frente argentino estuvo integrado por el vicecanciller, el asesor del bloque de diputados del radicalismo, Raúl Alconada Sempé, y el embajador Rogelio Pfirter.

9617073

01-02

ACUERDO ARGENTINO-BRITANICO

Autorizaron dos viajes a Malvinas

Lo anunció Di Tella en el Senado • Irán 32 familiares de caídos en la guerra • Serán en enero y febrero

El canciller Guido Di Tella anunció ayer que en los meses de enero y febrero podrán viajar a las islas Malvinas dos contingentes de familiares de soldados argentinos sepultados allí en el curso del conflicto bélico de 1982 entre la Argentina y Gran Bretaña.

Los viajes se concretarán el 20 de enero y el 20 de febrero, en grupos de 16 personas, que podrán permanecer en las islas dos días. Las condiciones conseguidas para el viaje "son por un lado dignas, y por otro lado normales, y nos parece que en esas condiciones no solamente se pueden aceptar sino impulsar este tipo de viajes", precisó Di Tella.

El canciller explicó que el próximo viaje, el segundo que se realizará desde la finalización de la guerra, "fue acordado por las autoridades británicas y el vicecanciller Andrés Cisneros", en su reciente viaje a Londres. Calificó este resultado como "un paso adelante, mínimo, pero positivo y alentador".

Di Tella proporcionó los pormenores de la visita a los senadores integrantes de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara alta.

En la última Conferencia Argentino-Británica –organizada en octubre en Salta por el Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales y el Comité Organizador Británico– se destacó el consenso "en la conveniencia de que se faciliten las visitas a las islas a los argentinos".

Aquel acuerdo fue importante porque el Consejo de las islas hasta ahora mantenía una negativa intransigente para que los argentinos pudieran visitarlas, hasta que la Argentina renuncie a sus reclamos de soberanía.

En su informe a los senadores, Di Tella también destacó que "hoy estamos en claro sobre la conveniencia" del acuerdo petrolero con Gran Bretaña "que hicimos, porque varias de las empresas que se presentaron se hubieran presentado de todas maneras", en la licitación internacional convocada unilateralmente por los malvinenses.

El ministro reivindicó ese acuerdo, firmado con el Reino Unido en setiembre de 1995, y dijo que a partir de ese entendimiento la Argentina "podrá cobrar una regalía de lo que se extraiga de la zona contenciosa y eso nos parece un gran triunfo, así como el derecho al monitoreo, tanto ecológico como petrolero". □

9617073

02-02

Nº. DOCUMENTO 9617074
TITULO Argentina, recompra de bonos de la deuda externa
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCEDENCIA 5-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11314

EL EQUIPO ECONOMICO SONDEA A LOS BANCOS

Confirman que la Argentina recomprará deuda externa

Lo admitió el subsecretario de Financiamiento, Miguel Kiguel ◆ La idea es canjear los Brady actuales por otros con tasa más baja ◆ En los últimos días, los Brady subieron 5%

Clarín en Londres

LONDRES (Enviado especial).– La decisión de salir a efectuar la **recompra de los bonos Brady de la deuda externa argentina está cada vez más cerca.** Pese a la rotunda negativa que hizo Roque Fernández el mes pasado en Washington, la posibilidad volvió a reflotarse en los últimos días y no se descarta que se concrete en el segundo semestre del año próximo.

El subsecretario de Financiamiento del Ministerio de Economía, Miguel Kiguel, en diálogo exclusivo con **Clarín**, admitió ayer que se están analizando las propuestas de los bancos para efectuar la recompra, aunque aún sin fecha precisa. La sola posibilidad de este tema está activando el precio de los papeles argentinos: **ayer, los Brady subieron 1% promedio, luego de ganar 4% la semana pasada.**

La Argentina ingresó al Plan Brady en 1992. Eso le permitió refinanciar el total de su deuda con los bancos privados. Como fruto de ese acuerdo, se emitieron títulos por un total nominal de 25.000 millones de dólares en los tres tipos de bonos: par, discount y FRB, a 30 años de plazo. Obviamente, la idea de los funcionarios no es recomprar toda esa deuda en una sola operación, sino hacerlo de manera gradual para ir testeando la repercusión que puede tener en los mercados financieros.

"Desde luego, esa es una posibilidad en la que estamos muy interesados, porque nos ayudaría a reducir el costo fiscal de la deuda externa al **canjear los títulos viejos por otros nuevos con una tasa menor**", sostuvo Kiguel.

–¿Qué están esperando para hacerlo?, preguntó **Clarín**.

–Hasta ahora estuvimos escuchando propuestas de los bancos interesados en actuar como intermediarios en la operación. Pero ninguna nos pareció lo suficientemente conveniente, porque ninguna resuelve el problema de fondo que se nos presenta.

–¿Cuál es ese problema?

–Básicamente consiste en que no podemos canjear los títulos Brady por los mismos instrumentos que estamos utilizando ahora para financiarnos en el mercado voluntario de crédito. Corremos el riesgo de saturar la oferta compitiendo con nosotros mismos, y eso traería como consecuencia un aumento de los spreads de las nuevas colocaciones. De esa forma, el beneficio de la recompra se perdería.

–¿Por qué entonces banqueros influyentes como Paul Volker o el propio Nicholas Brady recomendaron públicamente a la Argentina concretar esa operación?

–Porque los banqueros viven de sus negocios y siempre están buscando la oportunidad de ganar dinero. No me parece nada mal que lo hagan, pero el requisito es que también el Fisco argentino tenga claro cuál es su beneficio.

–¿Esto significa que no hay chance de que se concrete en el corto plazo?

–No necesariamente. Si aparece una propuesta interesante podemos hacer la recompra en cualquier momento.

–¿Podría ser en 1997?

–Eso dependerá de las circunstancias. Nuestros planes para el año próximo son realizar fuertes colocaciones en el primer trimestre para despejar el horizonte financiero. Recién entonces estaremos en condiciones de decidir. Cualquier otra operación hay que pensarla para el segundo semestre. El 1° de enero nos ponemos a trabajar en el programa para el año próximo; seguramente empezaremos con alguna colocación en marcos.

–¿Por qué el ministro Fernández negó con tanto énfasis este tema en Washinton? ¿Quería evitar un aumento en la cotización de los títulos a rescatar?

–No. Lo negamos porque sencillamente ninguna propuesta nos complacía. No fue por el precio de los títulos. Además, puede ver que ahora los títulos están subiendo nuevamente sin que hayamos hablado del tema.

Jorge Luis Velázquez

Copyright Clarín, 1996

8
9617074
01-01

Nº. DOCUMENTO 9617075
TITULO Legisladores y economía acordaron déficit para 1997.
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PUBLICACION 6-11-96
VINCULACIONES 66960 11392
11161
11164
11302
11332

LEGISLADORES Y ECONOMIA ACORDARON UN DEFICIT DE 3.200 MILLONES PARA EL 97

Pulseada por el Presupuesto

Habrá partidas para los fondos especiales que Fernández quería recortar ◆ Entre otros, los de tabaco, electricidad en las provincias y gas patagónico ◆ El déficit aumentará 162 millones

Luego de una larga y tensa reunión entre diputados, senadores y funcionarios de Economía, el oficialismo acordó empujar hoy la firma del dictamen del proyecto de ley del Presupuesto 97, que arrojará un déficit de 3.200 millones de pesos, 162 millones más que lo estimado por el Palacio de Hacienda.

La reunión se prolongó debido a que ni los técnicos de Economía ni los legisladores peronistas daban el brazo a torcer. Los del Ejecutivo no aceptaban un aumento del déficit de 500 millones y los legisladores del PJ rechazaban la eliminación de los fondos especiales, como el del tabaco.

Según comentó el jefe del bloque de senadores del PJ, Augusto Alasino, en el momento más rispido del encuentro afloró el oficio del santafesino Oscar Lamberto, presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara baja, quien propuso que a todas las asignaciones específicas se les haga una quita del 10% y no del 50%, o la eliminación lisa y llana, como había determinado Economía.

Además, los legisladores oficialistas propusieron incorporar como recursos presupuestarios –por un valor de 200 millones de pesos– la privatización de los aeropuertos y las centrales termonucleares. Se agregaron también los 150 millones que ingresan del impuesto sobre las ganancias que financió al Instituto Nacional de Reaseguros, que ahora está en proceso de liquidación.

Como contrapartida, los legisladores del PJ consiguieron que al fondo del Tabaco vayan 90 millones de pesos, al fondo Eléctrico, 90 millones de pesos, y que el subsidio al consumo del gas en la Patagonia alcance a 50 millones de pesos. Además, agregaron un nuevo aporte de 40 millones de pesos para las universidades nacionales, 40 millones de pesos para las pymes, y el hospital Posadas recibirá 40 millones de pesos. Hay un incremento para el Instituto del Cine (28 millones), las pensiones no contributivas sumarán 180 millones y las asignaciones familiares 350 millones.

En cambio, Economía impuso su criterio y pasará la guadaña por el Congreso, que sufrirá un recorte del 21%.

Como premio consuelo, los legisladores peronistas obtuvieron la introducción de un nuevo artículo al proyecto llamado de "gastos contingentes", que permitirá conseguir partidas adicionales (para las Fuerzas Armadas y para el Congreso, dijo Lamberto) si hay una mayor recaudación impositiva.

La pulseada entre Economía y el Congreso se produjo porque los gobernadores del PJ le arrancaron al Ejecutivo, con la prórroga del Pacto Fiscal, un adicional de 1.000 millones para las provincias.

Estuvieron en la reunión, además de Alasino y Lamberto, los diputados Juan Schiaretti, Esteban Dómina, Ana Kessler y Marcelo López Arias, y los senadores Héctor Maya, Remo Costanzo y Carlos Verna.

El secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, encabezó el grupo de Economía, y lo acompañaron el subsecretario de Presupuesto, Guillermo Lefnierwier, y Pablo Abad por la jefatura de Gabinete.

Los legisladores del PJ dicen en voz baja que el Presupuesto del 97 es más serio que el de este año y ponen como ejemplo que ya no figuran, como recursos, los 800 millones de pesos que en el Presupuesto de este año iba a aportar la privatización de Yacyretá.

Adilio Blota

Copyright Clarín, 1996

01-01

9617075

Nº. DOCUMENTO 9617076
TITULO Secretario de Industria confía en acuerdo con U.E. sobre textiles
PROCEDENCIA 518583
FECHA DE PROCEDENCIA 12-11-96
VINCULACIONES 66960
1161
11400
Textil
807435

R CEF 514112 00405
tex exp ehsem fee ibe

UE-ARGENTINA
SECRETARIO INDUSTRIA CONFIA EN ACUERDO CON UE SOBRE TEXTILES

Bruselas, 12 nov (EFE).- El secretario argentino de Industria, Emilio Guadagni, afirmó hoy, martes, en Bruselas, que confía en "lograr un acuerdo satisfactorio" en las negociaciones con la Unión Europea (UE) por los aranceles que Argentina aplica a las importaciones de textiles y calzado.

El contencioso (panel) ante la Organización Mundial de Comercio (OMC) se ha abierto hoy, martes, en Ginebra a instancias de la UE, que se queja de que dichos aranceles son muy elevados, precisó el secretario argentino.

Guadagni subrayó sin embargo en rueda de prensa la "libertad unilateral del gobierno argentino para usar cualquier nivel de arancel aduanero entre el cero y el 35 por ciento que tiene consolidado en el GATT".

Durante su estancia en Bruselas, el secretario argentino de Industria se entrevistó con el director para América Latina de la Comisión Europea, Miguel Anacoreta, con quien analizó el diferendo sobre textiles y calzados entre su país y la UE.

Precisó que la UE exportó a Argentina en productos textiles y calzado por un total de 98 millones de dólares en 1992, cifra que ascendió a 135 millones de dólares en 1995.

Por otra parte, rechazó el informe realizado por un experto del Banco Mundial en el sentido de que en Mercosur plantea una política comercial proteccionista.

"Nos ha sorprendido el informe del experto del Banco Mundial, porque no corresponde con la realidad de los hechos", afirmó.

Guadagni insistió en que "estamos ante un bloque que crea comercio y no desvía comercio" y Argentina importa ahora más que antes de la creación de Mercosur (Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil).

El secretario de Industria argentino se encuentra en Bruselas dentro de una gira europea que incluye Alemania y Francia, cuyo objetivo es "presentar la situación económica argentina ante hombres de negocios europeos", bajo los auspicios del Club Europa-Argentina.

Subrayó que Argentina ha superado ya la recesión ocasionada el año pasado por el efecto denominado "tequila" y dijo que la industria creció este año entre un 10 y un 20 por ciento por encima del nivel de 1995.

Ademas, precisó, a pesar de la crisis financiera, las inversiones directas extranjeras fueron de 3.700 millones de dólares en 1995.

Asimismo, señaló que Argentina ha aumentado sus importaciones desde 1989 a 1995 en un 380 por ciento.

El secretario de Industria argentino dijo sobre las recientes huelgas que "es un derecho que esta en la Constitución nacional" y que hay respeto a la ley en su país. EFE

va/lab

11/12/19-11/96

01-01 9617076

DOCUMENTO 9617077
O Aumento del PBI en noviembre/96.
EDICION 1SOC24
A DE PUBLICACION 14-11-96
ULACION 66960
11161
11311

El producto bruto aumentó 6,6% en el tercer trimestre

Es el dato más revelador de que se está saliendo de la recesión ◆ Pero la base de comparación es el tercer trimestre del 95, que fue muy malo ◆ El informe oficial tiene varias inconsistencias

En el tercer trimestre del año se mantuvo la tendencia a la **recuperación de la actividad económica** que comenzó a observarse a partir del pasado mes de abril. Según informó ayer el Ministerio de Economía, este repunte se reflejó en un **aumento del 6,6% en el Producto Bruto Interno.**

La reactivación, aunque todavía muy débil, permitió cortar una **racha de cuatro trimestres consecutivos** de caída en el PBI. La serie negra se inició en abril del año pasado como consecuencia directa de la crisis financiera que provocó la devaluación mexicana, conocida como **efecto tequila.** Y se mantuvo hasta marzo de este año.

Recién en el segundo trimestre comenzó a insinuarse una recuperación. Sin embargo, la magnitud de los datos positivos de este año se prestan a confusión: son altos porque la comparación se hace contra la situación económica de 1995, que fue **una de las más bajas** de toda la serie histórica.

Por ejemplo, el aumento del 6,6% del PBI que publicitó ayer Economía con relación al año pasado, sigue representando una **caída del 2,1%** si la comparación se efectúa con lo que ocurrió en el mismo lapso de 1994, antes del efecto Tequila.

Del mismo modo puede leerse la suba del 17% en la **inversión bruta fija** que se habría registrado en el trimestre julio–agosto-setiembre. Pese a ese aumento, todavía se encuentra un 6% por debajo de los niveles existentes en 1994. En el tercer trimestre del año pasado había caído un 24,3%.

El encargado de distribuir las cifras sobre la actividad económica fue el jefe de asesores del Palacio de Hacienda, Carlos Rodríguez. El funcionario utilizó los números para sostener que "si se repite en el cuarto trimestre el comportamiento que tuvimos hasta ahora, el producto bruto anual **habrá crecido un 3 por ciento**".

Rodríguez no explicó cómo había arribado al 6,6% de aumento del PBI. Ni tampoco aclaró por qué los datos que distribuyó **no se prestaban** a comparaciones homogéneas. Por el contrario, las cifras correspondían a períodos diferentes. En algunos casos, al tercer trimestre, en otros solo a setiembre e incluso había cifras de agosto, obviando que está avanzado el mes de noviembre.

En el Palacio de Hacienda, algunos funcionarios de la segunda línea afirmaron extraoficialmente que la heterogeneidad de los números se debió a que Carlos Rodríguez reclamó los datos de manera sorpresiva y **hubo que improvisar** un informe completo con ellos.

Fuera de programa

Por lo general, la información sobre las cuentas nacionales se edita oficialmente cada tres meses, en un boletín de la Secretaría de Programación Económica. Nunca antes se hacían **comunicados parciales**, con datos provisorios como los que se dieron a conocer ayer.

Una estimación que los funcionarios evitaron difundir fue la del resultado acumulado de los primeros nueve meses de este año, contra el mismo período del 1995. Solamente se dejó trascender que se habría acumulado un aumento cercano al 2,5% y que el repunte del segundo trimestre (2,6%) podría ser aún mayor.

La recesión del tequila puso fin a 19 trimestres consecutivos de crecimiento del PBI, que se había iniciado en abril de 1990. Ahora se insinúa una reactivación nueva, cuya existencia es admitida por todos los analistas privados, aunque existen algunas **reservas** sobre la exactitud de las cifras que maneja Economía.

Entre ellas figura también un aumento del 11% en la producción industrial y de 11,9% en los servicios. En cuanto a la evolución del comercio exterior durante los primeros nueve meses del año, el comunicado de Economía dio cuenta de un **aumento del 10% en las exportaciones y del 15% en las importaciones.**

También se incluyó una mención a las ventas con IVA de agosto, que habrían crecido un 19,6% con relación al mismo mes del año pasado.

Finalmente, los indicadores de la actividad financiera durante octubre revelaron un aumento del 9,1% en los créditos, del 18,6% en los depósitos y del 40% en la cotización de las acciones. Además, se consignó que **el riesgo país bajó** en ese mismo mes un 6,5%.

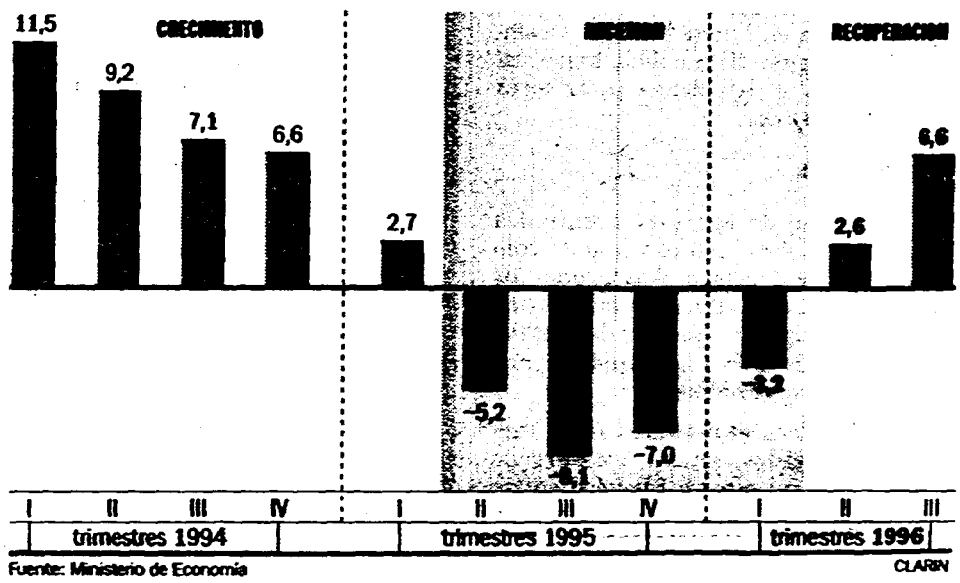
En cuanto a la inversión, se habría registrado en setiembre un aumento del 13,7% en las importaciones de bienes de capital y del 21,2% en la producción de hierro para hormigón. En octubre, en tanto, la producción de cemento portland habría crecido un 24,1% y la venta de tractores un 93,8%.

La producción de **máquinas herramienta** habría subido un 3,6% en los primeros nueve meses del año, según el mismo informe que distribuyó ayer Carlos Rodríguez. □

DISERTACION — Por LANDRU

LA MARCHA DE LA ECONOMIA

Variación del PBI respecto mismo período del año anterior. En porcentajes.



Balanza comercial negativa

El jefe de asesores del equipo económico, Carlos Rodríguez, anticipó ayer que la balanza comercial de este año **puede arrojar déficit**, a pesar del resultado favorable registrado durante los tres primeros trimestres. "No me sorprendería que el año termine balanceado o con un leve déficit" en el comercio exterior, dijo Rodríguez. Ante los periodistas acreditados en el Palacio de Hacienda, el jefe de asesores explicó que la posibilidad de un déficit en 1996 se deberá a que "tradicionalmente, la balanza comercial en el último trimestre es negativa".

Las exportaciones crecieron el 10% durante los primeros nueve meses del año en comparación con igual período del año anterior, y la balanza arrojó un superávit de 515 millones de dólares. Durante 1995, las exportaciones habían registrado un crecimiento récord.

El anuncio de Rodríguez contradice las cifras del Presupuesto de 1996, que había estimado un **superávit de 2.000 millones de dólares** para todo el año. Las previsiones oficiales establecían un retorno al déficit comercial recién para el año próximo, de acuerdo con la presentación del proyecto de Presupuesto que está en el Congreso y en el que se fija un **desbalance de 1.902 millones** de dólares.

Las causas

El funcionario detalló las razones de su pronóstico:

- Hasta fin de año no habrá más liquidaciones de **cosechas.**
- Probablemente entren importaciones para Navidad y se produzca un mayor **ingreso de bienes de capital por la reactivación económica.**

En 1995 la balanza comercial había registrado un superávit de 841 millones de dólares (la primera vez desde 1991). En lo que va del año, se registró un balance positivo de 515 millones, resultado de la diferencia entre 17.700 millones de exportaciones y 17.185 millones de importaciones, según cifras provisorias del Ministerio de Economía.

La tendencia **se revirtió en setiembre**, cuando la balanza cantó un déficit de 42 millones de dólares.

9617077

El PBI se incrementará 4% en 1996

Informe: el secretario de Programación Económica estimó que a fin de año el producto bruto interno se ubicará en el mismo nivel de diciembre de 1994, previo a la crisis de la devaluación mexicana.

Eugenio Pendás, secretario de Programación Económica

El producto bruto interno (PBI) crecerá en 1996 el 4 por ciento, un punto por encima de las estimaciones previstas por los funcionarios del Palacio de Hacienda, dijo ayer el secretario de Programación Económica, Eugenio Pendás.

"Es muy probable que el 31 de diciembre de este año tengamos el mismo PBI que en diciembre de 1994, cuando se interrumpió el crecimiento a causa del efecto tequila", afirmó Pendás a periodistas acreditados en el Ministerio de Economía.

Según proyecciones de economistas privados, para que el aumento del PBI se ubique en el 4 por ciento anual, el crecimiento del cuarto trimestre debería ubicarse en el 10,1 por ciento respecto del mismo período de 1995.

A su vez el último trimestre del año debería incrementarse un 3,6 por ciento respecto del tercer trimestre de 1996.

Por otra parte, Pendás anunció que será reformada la metodología para la medición del desempleo y que se aumentará la frecuencia de dos encuestas a cuatro en 1998.

Reactivación

El funcionario, que acompaña a Roque Fernández desde cuando era titular del Banco Central, dijo que hay una reactivación "muy importante" respecto de 1994 en distintos sectores de la actividad económica.

Pendás informó que en octubre último se registró un crecimiento considerable en los rubros cemento, petróleo refinado, automóviles, cubiertas y bienes de consumo. "En esos sectores se están superando los niveles que se alcanzaron en octubre de 1994", precisó.

Una balanza comercial negativa a fin de año "corroboraría que el ciclo de actividad económica está en una tendencia claramente ascendente", afirmó el funcionario, "porque esa situación es compatible con una muy importante entrada de capitales".

Desempleo

El índice de desocupación de octubre -que oficialmente se conocerá el 18 de diciembre- no tendrá "cambios sustanciales" respecto del difundido en mayo último, cuando la tasa de desempleo se ubicó en el 17,1 por ciento, estimó.

"Los empresarios cubren el mayor nivel de actividad con más horas extras, porque esperan la flexibilización laboral para incorporar gente", dijo Pendás, quien consideró que la demora parlamentaria "paraliza la contratación de personal".

Ante rumores de posibles devaluaciones en México y en Brasil, y sus probables efectos en la Argentina, Pendás dijo que el país superó con éxito "pruebas sumamente duras", como las derivaciones del efecto tequila, y que como consecuencia de ello los inversores consideran al país de otro modo.

En ese sentido dijo coincidir con el ex ministro Domingo Cavallo, al asegurar que el efecto tequila "fue beneficioso para la Argentina" porque superó sus consecuencias de manera exitosa sin devaluación y sin experimentar una caída estrepitosa de sus bonos".

Dijo que las calificadoras de riesgo "sobreestiman" a la Argentina.

y617077

02-02

Nº DOCUMENTO 9617078
TITULO Declaraciones del jefe de la UIA
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCEDENCIA 15-11-96
VINCULACIONES 66962
4161
/ 14401
1131

DECLARACIONES DE BLANCO VILLEGAS

Para la Unión Industrial, la recesión todavía no terminó

Se lo dijo a Clarín el jefe de la UIA ◆ Blanco Villegas solo observa una relativa mejoría ◆ En su discurso advirtió que el contrabando destruye la industria, el trabajo y la salud fiscal

"No se puede decir exactamente que la recesión ha terminado. Pero sí que se nota una relativa mejoría en la situación económica", dijo anoche a Clarín el titular de la Unión Industrial, Jorge Blanco Villegas, al ser consultado por las cifras difundidas el miércoles por el Ministerio de Economía, que indican un crecimiento del 6,6% del producto bruto durante el tercer trimestre del año.

Blanco formuló esas declaraciones al arribar al hotel Sheraton, donde tuvo lugar la cena conmemorativa (con casi 75 días de atraso) del Día de la Industria, con la presencia del presidente Carlos Menem.

Posteriormente, en lo que él mismo calificó como su último discurso "como presidente de la Unión Industrial", Blanco cargó una vez más contra la denominada "Aduana paralela". "Nuestra batalla no ha terminado con el desenmascaramiento de la 'Aduana paralela'; vamos a seguir adelante contra esos flagelos que son la subfacturación y el dúmping", afirmó.

"El contrabando y la subfacturación flagrante constituyen variantes pervertidas del dúmping (competencia desleal), que no solo destruyen industria y trabajo argentinos, sino que conspiran además contra la salud fiscal del Estado", agregó.

Algunos dirigentes de la UIA esperaban un discurso más virulento de su jefe. El debate sobre la existencia de una política industrial seguía flotando para algunos de estos directivos y esperaban que Blanco se hiciera eco. Sin embargo, el pope industrial avisó al comienzo de su discurso: "Voy a tratar de no pelearme con nadie". Y prefirió cargar contra el contrabando.

"Alzamos nuestra voz contra estos exponentes de la corrupción pública y privada —prosiguió—, y presentamos evidencias ante la Justicia." A continuación, sin mencionarlo con nombre y apellido, dejó su recuerdo para el ex ministro de Economía Domingo Cavallo: "No nos arredramos por el hecho de que algunos nos descalificaran diciendo que lanzábamos denuncias al voleo. Hoy parece claro que hablábamos con suma responsabilidad".

A comienzos de este año, la UIA había denunciado que grandes cadenas de supermercados vendían mercadería ingresada de contrabando. Eso motivó no solo la calificación de "denuncias al voleo" por parte del ex ministro de Economía, sino que también desató una violenta interna entre un sector, encabezado por Blanco Villegas y Murat Eurnekian, por un lado, y Alberto Alvarez Gaiani y todos los dirigentes de COPAL (que agrupa a la industria alimentaria y tienen a los hipermercados como sus principales clientes) por el otro.

Sin embargo, cuando a fines de setiembre el juez Guillermo Tiscornia inició los allanamientos por la causa de la "Aduana paralela", requisó mercadería de contrabando en locales de dos cadenas de hipermercados: Wal Mart y Carrefour.

En su discurso de anoche, Blanco Villegas tocó el tema de la política industrial, pero lo hizo en forma tangencial: "Cada batalla librada estos años ha estado vinculada a la construcción de una política industrial", aunque aclaró que "más que hablar de política industrial" prefirió "cuidar a la industria nacional".

Blanco también se refirió a la rebaja de los reintegros a las exportaciones al afirmar que "los cambios inopinados en materia de política tributaria conspiran no solo contra la producción, sino contra la equidad social en la que todos estamos interesados".

01-01
9617078

Nº DOCUMENTO 96/7079
TITULO FMI Pide Profundizar las reformas del Estado y laboral
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCE 17-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11412
508501
11164. 11302

El FMI le pide al que profundice las

Se elaboró antes de que la Argentina renegocie el acuerdo con el Fondo

◆ Exige que se aceleren la flexibilización laboral y la reforma del Estado

El Fondo Monetario Internacional **exige la instrumentación de las reformas estructurales comprometidas por el gobierno argentino en el último acuerdo** y advierte sobre el impacto negativo que tiene en la economía la corrupción. Lo hace en un documento secreto, pero oficial –al que tuvo acceso exclusivo Clarín–, en el cual las autoridades de Washington dan su **respaldo político** al equipo económico en la instrumentación del programa.

El acuerdo al que se refiere el organismo es el firmado en setiembre de 1995 por el entonces ministro Domingo Cavallo. Ese convenio fue renegociado en setiembre pasado, cuando Roque Fernández reconoció que el déficit fiscal superaba lo previsto. En octubre, fecha en que fue elaborado el informe secreto, el FMI otorgó un "perdón" a la Argentina, condicionado a la puesta en marcha de varias medidas. Ahora, se conocen las exigencias.

En forma precisa, el FMI opina que "debe emprenderse vigorosamente" la reforma laboral y de obras sociales, así como llevar adelante la **reducción del aparato estatal y la privatización de los bancos provinciales (se refiere al de Buenos Aires), el Hipotecario y el Banco de la Nación.**

También reclama que se aplique el ajuste en el PAMI y sostiene que todo el sistema de obras sociales, incluido el de los abuelos, debe integrarse a partir de 1998 a un **sistema de salud** del cual participarán las empresas de medicina prepagas.

La firme posición del Fondo se conoce en momentos en que el Parlamento resolvió **postergar el tratamiento de la flexibilización laboral** y hay innumerables críticas contra la reforma estatal, así como rechazos de los legisladores del oficialismo a la privatización de la banca y a la forma como se hace el ajuste en el PAMI.

Por eso el fondo es categórico al pedir "la aceleración de la reforma estructural, porque es crítica para crear las condiciones que promuevan el crecimiento".

En el documento, el FMI **advierte** que el gobierno debe ser "vigilante en la implementación de la política, porque sigue habiendo riesgos considerables, particularmente, si cambiaran las condiciones ahora favorables de los mercados financieros y si las reformas estructurales no se llevan adelante como están planteadas".

Sigue: "Por eso las autoridades tienen que seguir vigilantes en sus políticas, ya que hay poco margen para las desviaciones del programa, y estar listos para tomar medidas correctivas si fuera requerido".

En dos oportunidades el FMI **manifiesta su aval a la gestión de Roque Fernández.** En la primera página dice textualmente que "el staff del Fondo Monetario apoya al equipo económico en sus esfuerzos para bajar el déficit fiscal y profundizar las reformas estructurales". Y lo reitera al final: "El staff respalda a las autoridades económicas".

Advertencia

Igualmente, el documento advierte sobre el **efecto nocivo que tiene la corrupción sobre la marcha de la economía argentina y la credibilidad del modelo.** Se trata de la primera vez que el Fondo habla en forma explícita del problema de la corrupción en la Argentina (ver La...).

La posición íntima del FMI se encuentra en un documento que elaboró el Departamento del Hemisferio Occidental y de Desarrollo de Política y Revisión. Tiene la inscripción "Confidential" y su texto fue aprobado por los máximos economistas que controlan la marcha de la economía argentina, Claudio Loser y Joaquín Ferrán.

El documento se elaboró para conocimiento del directorio del Fondo que preside Michel Camdessus. Tiene 32 carillas, tres anexos y 17 cuadros estadísticos. Clarín tuvo acceso exclusivo a su contenido en Washington y Manhattan. Existen solo 5 copias: están en poder del Consejo Ejecutivo del Fondo, la presidencia del Banco Interamericano de Desarrollo, el European Investment Bank, el secretariado de la Organización Mundial del Comercio y el comité de bancos acreedores que lidera Williams Rhodes, del Citibank.

El trabajo reconoce que "la persistencia del desempleo crea una tensión considerable sobre el plan económico", pero centra sus exigencias sobre **la necesidad de que el gobierno de Carlos Menem cumpla los compromisos asumidos** en materia de reformas estructurales. Precisamente en la

01-04
961707 9

Gobierno reformas

- *Expresa su preocupación por la corrupción*
- *Apura la privatización de los bancos oficiales*

página 12 del documento, y con el subtítulo de "Reformas Estructurales", detalla la necesidad de que la Argentina cumpla con la "implementación de medidas estructurales en las áreas de seguridad social, finanzas provinciales y sistema financiero".

Exigen que el año próximo la reforma estatal provoque la eliminación de 20 secretarías y subsecretarías y también se eliminen 10 organismos descentralizados.

También sostiene que "debe emprenderse vigorosamente la flexibilización de los mercados de trabajo y reducir los costos salariales". E insiste en que deben acelerarse los "cambios que se contemplan en el sistema de salud, porque son esenciales para mejorar la atención y reducir los costos de la mano de obra".

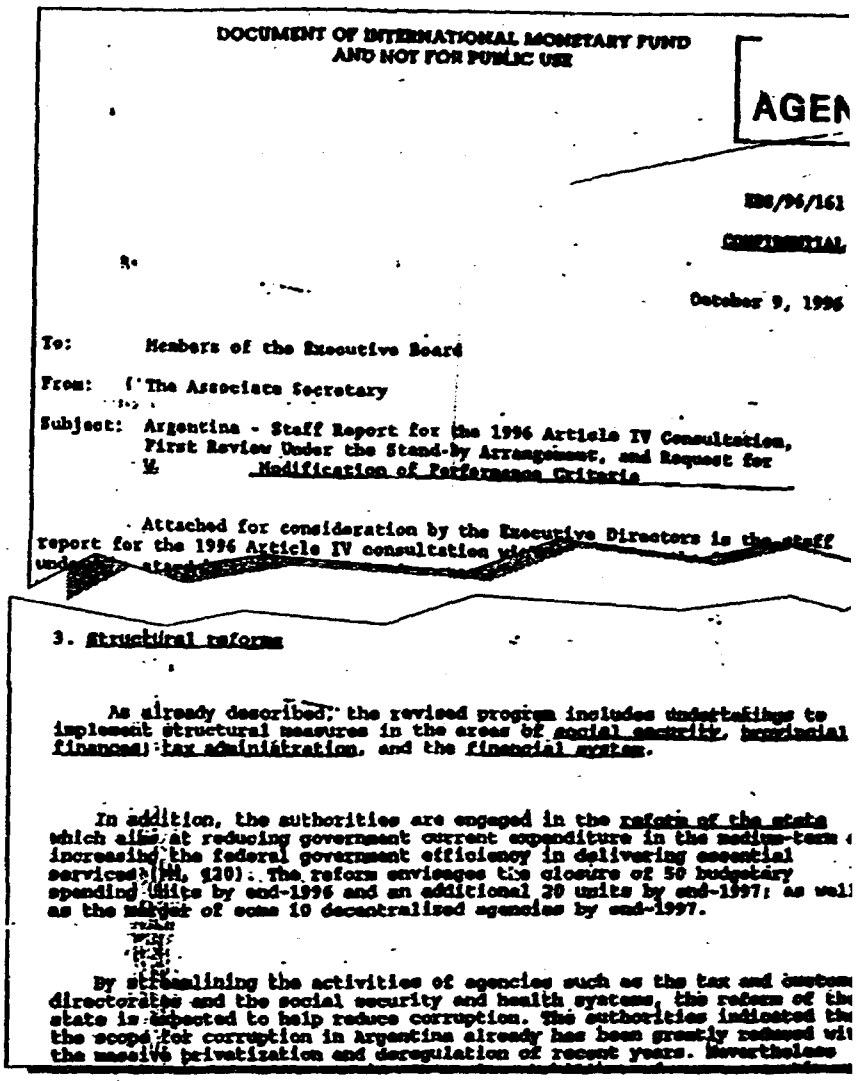
Y agrega que las autoridades argentinas deben "seguir con la reforma al sistema de salud para jubilados. Las reformas al PAMI tienen como objetivo reducir los costos promoviendo la competencia entre organizaciones de seguros de salud y entre proveedores de servicios médicos".

"La reforma del PAMI –afirma– contempla una renegociación de contratos de servicio, una disminución de la dotación laboral, la eliminación de ciertos beneficios y la incorporación del PAMI al sistema reformado de seguros de salud de las obras sociales".

El FMI apoya la decisión de las "autoridades de privatizar el Banco Hipotecario Nacional", pero enfatiza la "necesidad e importancia de privatizar el Banco de la Nación y de seguir adelante con la venta de los restantes bancos de las provincias". No lo menciona, pero se refiere al poderoso Banco de la Provincia de Buenos Aires, que es uno de los pocos bancos de provincia no transferidos a la actividad privada. □

Marcelo Bonelli

Copyright Clarín, 1996



DOCUMENT OF INTERNATIONAL MONETARY FUND
AND NOT FOR PUBLIC USE

AGEN

EBS/96/161

CONFIDENTIAL

October 9, 1996

To: Members of the Executive Board

From: The Associate Secretary

Subject: Argentina - Staff Report for the 1996 Article IV Consultation, First Review Under the Stand-by Arrangement, and Request for Modification of Performance Criteria

Attached for consideration by the Executive Directors is the staff report for the 1996 Article IV consultation with [illegible] under the stand-by [illegible]

3. Structural reforms

As already described, the revised program includes undertakings to implement structural measures in the areas of social security, provincial finances, tax administration, and the financial system.

In addition, the authorities are engaged in the reform of the state which aims at reducing government current expenditure in the medium-term increasing the federal government efficiency in delivering essential services (¶¶, ¶20). The reform envisages the closure of 50 budgetary spending units by end-1996 and an additional 20 units by end-1997; as well as the merger of some 10 decentralized agencies by end-1997.

By streamlining the activities of agencies such as the tax and customs directorates and the social security and health systems, the reform of the state is expected to help reduce corruption. The authorities indicated that the scope for corruption in Argentina already has been greatly reduced with the massive privatization and deregulation of recent years. Nevertheless

Facsímil del documento confidencial del FMI. Fue elaborado por los técnicos del organismo y solo hay cinco copias en circulación.

La corrupción

El Fondo Monetario Internacional está preocupado por el impacto que las denuncias de corrupción pueden tener sobre la credibilidad del plan económico argentino. Y esa preocupación se puso en letra de imprenta en el documento secreto y privado del FMI. Está en el tercer párrafo, en el capítulo referido a las "Reformas Estructurales".

Parte de una dura realidad: que en la Argentina hay corrupción. Por eso habla de la necesidad de "ayudar a reducir la corrupción" y señala que la sociedad argentina tiene un manifiesto rechazo a las "prácticas corruptas y de despilfarro".

El trabajo refleja, sin comentarios, las explicaciones de los funcionarios argentinos por la corrupción. Precisa que "las autoridades indicaron que el panorama de la corrupción en la Argentina ya ha sido muy reducido con la privatización y la desregulación".

Pero los técnicos del FMI sostienen que "la mayor transparencia que da la estabilización de los precios y, más recientemente, las tensiones asociadas con el bajo crecimiento y el alto desempleo han aumentado el rechazo de prácticas despilfarradoras y corruptas".

Y agrega: "También hay crecientes pedidos de reformas en las áreas legales y judiciales", en alusión al descreimiento que existe sobre la Justicia.

La referencia al problema de la corrupción se refiere a su impacto sobre la credibilidad del programa económico. Y por eso aplaude las reformas en la DGI y la Aduana.

Lo manifiesta así: "Al efectivizar las actividades de las agencias tales como las direcciones impositivas y de aduana, así como los sistemas de seguridad social y de salud, se espera que la reforma del Estado ayudará a reducir la corrupción".

02

9617079

XA5627

U FCORT 11-17 0048Q
MUN ICX EXG

ARGENTINA-ECONOMIA
FMI PIDE PROFUNDIZAR REFORMAS ECONOMICAS

Buenos Aires, 17 nov (EFE).- El Fondo Monetario Internacional (FMI) reclamó a Argentina instrumentar una serie de reformas económicas pendientes y pidió no incrementar los gastos públicos en 1997, se informó hoy en Buenos Aires.

El FMI solicita que Argentina lleve adelante los compromisos de reformas incluidos en 1995 en un acuerdo con el organismo multilateral, que fue renegociado este año con la concesión de un "perdón" (waiver) por el incumplimiento de las metas fiscales.

Esta nación sudamericana tendrá un déficit fiscal de 4.600 millones de dólares en 1996, superior a las obligaciones que contrajo con el organismo multilateral cuando le otorgó un crédito de facilidades ampliadas.

En un documento "secreto para oficial", que publica hoy el periódico bonaerense Clarín, el FMI señala que "deben emprenderse vigorosamente" las reformas laboral y de las prestaciones sociales, [illegible] las normas del trabajo y a una futura participación de empresas privadas de salud en la atención a los trabajadores.

Ambas iniciativas, que son resistidas por los sindicatos, ya fueron planteadas por el gobierno, pero en el caso de las leyes laborales no serán tratadas sino hasta el año próximo debido al rechazo de los partidos opositores.

El gobierno del presidente Carlos Menem impulsa cambios en los regímenes de indemnizaciones por despidos, propone que los trabajadores cumplan diversas funciones en una compañía y propugna las negociaciones salariales por empresa.

El informe, que también respalda al ministro de Economía, Roque Fernández, en la instrumentación del modelo neoliberal, pide además la reducción del aparato estatal y la privatización de los Bancos Hipotecario (de fomento para la construcción de viviendas económicas) y de la Nación, el principal del país.

"La aceleración de la reforma estructural es crítica para crear las condiciones que promuevan el crecimiento (económico)", sostiene el FMI en su trabajo, elaborado por expertos para conocimiento del directorio encabezado por el francés Michel Camdessus, señala Clarín.

Advierte que el gobierno debe ser "vigilante en la implementación de la política, porque siguen habiendo riesgos considerables, particularmente si cambiaran las condiciones ahora favorables de los mercados financieros y si las reformas estructurales no se llevan adelante como estaban planteadas".

Igualmente alerta sobre los efectos negativos que tiene la corrupción sobre la marcha de la economía y la credibilidad del modelo modelo neoliberal vigente.

Al respecto, se refiere a la necesidad de "ayudar a reducir la corrupción" y agrega que la sociedad argentina "tiene un manifiesto rechazo "a las prácticas corruptas y de despilfarro", en particular a raíz de las tensiones asociadas con el bajo crecimiento y el alto desempleo (17,1 por ciento)".

El FMI pidió también a las autoridades "presionar al Congreso para que apruebe el Presupuesto para 1997 que prevea que no haya gastos discrecionales del Gobierno". EFE

Poco leg

03

9617079

PREOCUPACION POR EL AÑO ELECTORAL

El Fondo Monetario no admite aumentos en el gasto público

El documento insiste en que el Presupuesto 97 se debe aprobar sin cambios ◆ También dice que la caída en la recaudación "erosionó la confiabilidad del plan" ◆ Y asegura que el peso se revaluó

El Fondo Monetario Internacional no **admite el aumento de los gastos públicos** que los gobernadores peronistas y el bloque de diputados del oficialismo pretenden establecer en el Presupuesto que tratará a la brevedad el Congreso.

Así lo manifiesta en forma explícita en el documento secreto que elaboraron los funcionarios del Fondo, en el que se insiste que el Congreso **debe aprobar el Presupuesto** –cuya elaboración fue consensuada entre Economía y el FMI– sin ningún tipo de aumento en los gastos.

Así lo afirma: "El staff del FMI considera importantes los pasos que se han tomado para reforzar las finanzas públicas. Pero para asegurar que el programa revisado siga en vigencia las autoridades necesitan ejercitar un firme control sobre los gastos por el resto de 1996"

Pero además de cuidar el dinero, el Gobierno tiene otra misión precisa: "Y presionar al Congreso para que apruebe un presupuesto para 1997 que prevea que no haya crecimiento de gastos discrecionales del Gobierno".

También expresa que los problemas fiscales de este año (caída de la recaudación impositiva y previsional) **erosionaron la confiabilidad del plan económico** y anticipa que deberán continuar las restricciones en los gastos de la administración pública **durante los próximos 16 meses.**

Aclara que el gobierno argentino tendrá que hacer severos "controles de gastos" y muchos esfuerzos fiscales.

Concretamente afirma que "para lograr los objetivos fiscales revisados se requerirán considerables restricciones en los gastos durante los próximos 16 meses. Para contrarrestar los desbordes en los gastos se usará un sistema de autorizaciones mensuales de presupuesto para limitar las entregas a los ministerios".

MARIO COCCHI/ARCHIVO CLARIN

Los problemas centrales. Michel Camdessus, titular del FMI, recibió el informe secreto sobre la Argentina. Cerrar las cuentas es el principal objetivo del organismo internacional.

Gastos políticos

Igualmente el FMI sostiene que las "medidas deben garantizar prontos resultados" y advierte que se debe "evitar que haya erosión del apoyo político para el programa (en referencia al modelo económico) en la campaña para las elecciones de renovación del Congreso".

La posición del FMI contradice la resolución del ala política del peronismo, que **elevó los gastos del Presupuesto en unos 900 millones de dólares.** Esto ocurrió el miércoles y la medida contó con el aval de los gobernadores justicialistas.

La dureza del texto se refiere a que en el Fondo temen que existan en el futuro problemas para financiar los desajustes fiscales y eso lo explicita el documento al que tuvo acceso exclusivo **Clarín** en Washington y Nueva York.

Sostiene el Fondo que "en 1996 se han debilitado las finanzas del gobierno federal argentino y la expansión económica fue lenta para reducir la alta tasa de desempleo".

"Aunque recientes tendencias –agrega– del mercado sugieren que el elevado déficit fiscal es financiable, la creciente dependencia de los préstamos ha aumentado la vulnerabilidad de la economía a los cambios en la sensibilidad del mercado".

Agrega que "por eso las autoridades necesitan perseverar en sus esfuerzos para bajar el déficit fiscal y reforzar la confianza del plan de convertibilidad y reducir los riesgos a su programa"

Y termina diciendo que "las autoridades necesitan monitorear estrechamente los acontecimientos fiscales, ya que el programa aumentó el riesgo por la ampliación del déficit en 1996 y no deja margen para errores. Por eso deben estar listos para adoptar medidas adicionales, si se hicieran necesarias, para mantener el rumbo del programa"

El documento secreto también advierte **sobre otras dos cuestiones.** Son las siguientes:

- El peso argentino se **revaluó un 10%** desde comienzos de 1994, a consecuencia de la baja en la inflación.
- La **persistencia del desempleo** está creando una tensión considerable que podría debilitar el apoyo político al plan de convertibilidad.

Sin embargo, aunque hace notar esos temas, el FMI concentra toda la atención en la cuestión fiscal. Para el Fondo, el **equilibrio presupuestario es la clave para solucionar los otros problemas y asegurar el pago de la deuda externa.**

Por eso aclara que "el programa fiscal se basa en acciones de recaudación y en un Presupuesto ajustado para contener el déficit en 1996 y reducirlo significativamente en 1997".

A eso, precisamente, se comprometió Economía para obtener el "waiver" (perdón) del organismo internacional por el aumento del déficit previsto y para acceder a nuevo financiamiento. Pero ese compromiso asegura dos cosas: innumerables fricciones políticas y reclamos sociales. □

M.B.

Apoyo al modelo

Los técnicos del Fondo Monetario Internacional tienen **una obsesión:** que el plan económico argentino no fracase. De allí su preocupación por las grietas que aparecen en las cuentas públicas y, además, su benevolencia con el equipo económico. No sólo **perdonó un déficit** (6.600 millones para 1996) que excedía los compromisos firmados por Domingo Cavallo, sino que se abrieron nuevas líneas de financiamiento y hubo un **explícito apoyo** al equipo encabezado por Roque Fernández.

Los motivos que tiene la gente que comanda Michel Camdessus son evidentes: el modelo argentino (liberalización, apertura, desregulación, privatizaciones) es un "leading case" que el organismo internacional (y sus primos del Banco Mundial y del Banco Interamericano de Desarrollo) exhiben como prueba del éxito de sus recetas macroeconómicas.

Pero **junto con el apoyo llegan las prevenciones.** Y son básicamente dos: la corrupción, sobre todo por sus consecuencias políticas sobre la legitimidad del modelo (Ver página 3) y el equilibrio fiscal.

Y en este último caso, el Fondo prendió la alarma. La Argentina **no puede aumentar su desequilibrio** fiscal y el gran peligro son las **tentaciones políticas de un año electoral.**

El mensaje del Fondo es claro: el Presupuesto 97 no puede tocarse, pues ya fue consensuado con los técnicos del FMI, el gasto público debe reducirse y los políticos deben arreglarse para ganar las elecciones sin gastar un peso extra. Ahora, comienza otra pulseada

Oscar Martínez

Copyright Clarín, 1996

9617079

04-04

...LIA 150024
ECHA DE PRICE ... 17-11-96
INCULACIONES 66960
11161
11401
11320

recuperación Económica

Los economistas coinciden en que ya terminó la recesión

Todos los analistas consultados por Clarín dicen que empezó la recuperación ◆ Creen que en 1996 se crecerá 3% y en 1997, entre 4 y 6% ◆ Pero reconocen que todavía se está por debajo de 1994

SALTA (Enviado especial).– Para los economistas la recesión es un hecho del pasado. Todos los analistas consultados **por Clarín en la reunión anual de la Asociación Argentina de Economía Política celebrada en esta ciudad coincidieron en señalar que la Argentina está en pleno proceso de recuperación económica. Con matices, concordaron con las cifras que muestra el Gobierno: 3% de crecimiento para el 96 y 5% el año que viene.**

El encuentro tuvo lugar justo cuando en la semana en que un documento elaborado por el Ministerio de Economía presentó una serie de cifras optimistas. El trabajo, presentado a la prensa por el jefe de asesores, Carlos Rodríguez, fue objetado en distintos medios por cierta arbitrariedad en el manejo de los indicadoras. Pero en el encuentro de Salta hubo coincidencias respecto a factores positivos.

Sin embargo, no todas fueron rosas. El economista jefe de FIEL, Ricardo López Murphy, dejó en claro que "esta reactivación tardará en cambiar el mal humor de la gente". Para López Murphy, la recuperación descansa en las exportaciones y la inversión pero no alcanzará con la misma intensidad al consumo.

Además, la incertidumbre respecto a las condiciones de liquidez, los escándalos políticos y las duras condiciones del mercado de trabajo condimentan este sentimiento de malestar.

Mucho más optimista, el consultor Miguel Angel Broda señaló a **Clarín**: "Este es el **quinto trimestre consecutivo** en que la producción crece con respecto al trimestre anterior". Para el consultor, el crecimiento de este año será de 3,2% (superior al estimado por el Gobierno) y 4,2% en 1997. De todas maneras, es cierto que estamos por debajo de diciembre del 94, dijo Broda.

Este economista, que fue tentado en su momento para suceder a Cavallo en el Palacio de Hacienda, insistió en la paradoja de la coyuntura: la mayor parte de los indicadores son favorables (solo preocupa el déficit), pero ello no es suficiente para que se supere el malestar.

Miguel Kiguel, secretario de Financiamiento, quien concurrió a Salta en remplazo del ministro Roque Fernández, se mostró exultante respecto de las últimas cifras de crecimiento difundidas por el Gobierno (6,6% en el tercer trimestre del año) y se animó a decir que "los pronósticos de aumento del PBI de 3% para 1996 y 5% para el 97 pueden llegar a resultar conservadores".

El escenario ayuda

Si bien los economistas reunidos en Salta consensuaron tasas de crecimiento cercanas a las que postula Roque Fernández, no dejan de prender velas al excepcional escenario internacional. "Todavía hay incertidumbre porque estamos en un boom de liquidez internacional y nadie sabe qué va a pasar cuando se acabe", dijo en tono didáctico López Murphy.

Enrique Bour, flamante presidente de la Asociación de Economía Política y hombre de FIEL, señaló a **Clarín**: "Espero un crecimiento de 4,5% en 1997, si es que las tasas de interés se mantienen como hasta ahora, de lo cual tengo mis dudas".

En donde no parecen caber dudas es en que la industria, esta vez, va a liderar la recuperación. Adolfo Sturzenegger, socio de la consultora Econométrica, esgrimió tres razones para este fenómeno:

- La industria tiene que recuperarse de dos ciclos desfavorables (creció menos en el ciclo favorable y cayó más en la recesión).
- El hecho de que haya crédito disponible será una fuente importante de la recuperación.
- En esta etapa de crecimiento no cambiarán los precios relativos en contra de la industria porque ahora no va a haber suba de salarios. Según el consultor, mientras la economía en su conjunto crecerá un 4% en 1997, la producción industrial lo hará un 6%. Pero luego señaló que esta vez la teoría no va a funcionar y este efecto no se derramará sobre los otros sectores.

Los sectores que más se recuperarán serán los de cemento y bienes de capital, porque son los que más cayeron. Es un fenómeno básicamente estadístico", dijo Bour en un pasillo minutos antes de coordinar la mesa final de la AAEP con Kiguel, López Murphy y Sturzenegger.

Desempleo sin novedades

Pero esta recuperación no alienta demasiadas esperanzas en términos de pulverizar al desempleo. "Va a tardar hasta después del 2000 para que el índice de desocupación llegue a un dígito", vaticinó López Murphy.

Como no crecerán mucho los servicios (que son los que más mano de obra demandan), va a ser difícil solucionar el desempleo, explicó Bour. También Juan Carlos de Pablo planteó un panorama muy pesimista para este problema.

De todas maneras, con o sin desempleo, todos coinciden en que es mejor crecer que no crecer. Si los economistas no se equivocan, la Argentina entró en el ciclo ascendente. Pero las estimaciones tienen dos grandes considerandos: que a Estados Unidos no se le ocurra tocar la tasa de interés y que nada extraño le pase a Brasil, el comprador de más del 20% de las exportaciones argentinas. Si alguno de estos fenómenos llegara a ocurrir, ninguno de los economistas se anima a hacer predicciones, pero aseveran que habrá problemas. □

Andrés Borenstein

OPTIMISMO — Por LANDRU

LAS OPINIONES

Ricardo Lopez Murphy

"La reactivación tardará en cambiar el malhumor de la gente. La recuperación descansa en exportaciones e inversiones, pero no alcanzará con la misma intensidad al consumo."

Miguel Angel Broda

"Este es el quinto trimestre consecutivo en que la producción crece con respecto al trimestre anterior; pero, de todas maneras, aún estamos por debajo del nivel de producción de diciembre de 1994."

Miguel Kiguel

"El crecimiento del 6,6% registrado en el tercer trimestre es un síntoma de recuperación. Los pronósticos de aumento del PBI de 3% para 1996 y de 5% para 1997 pueden resultar conservadores."

Adolfo Sturzenegger

"Esta vez la industria va a liderar la recuperación. La economía crecerá en 1997 un 4% y la producción industrial aumentará un 6%. El crédito será fundamental para la reactivación."

Sigue la mejora industrial

Según la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), el nivel de actividad industrial de octubre último creció un 2% respecto a setiembre. El estudio sostiene que la producción industrial se ubicaría un 6,5% por arriba de la correspondiente a octubre de 1995.

Estos datos se suman al informe que esta semana dió Economía, que analizaba la evolución de distintos indicadores en el tercer trimestre, y estarían marcando una continuidad en el ritmo de mejora industrial.

En los diez primeros meses del año, la actividad fabril habría mostrado una tendencia positiva de un punto porcentual, lo que expresa la profundidad de la recesión que se atravesó. "Cabe mencionar que, de confirmarse este resultado, sería el primer guarismo acumulado positivo, luego que en los nueve meses del año se registrara un resultado negativo del 0,11% respecto de igual período de 1995", señala el informe de la UADE. En cuanto a la evolución de cada sector, el estudio destaca que en octubre se precibió una fuerte recuperación de algunos bienes durables de consumo, tales como los del sector automotor y algunos porductos de la denominada línea blanca.

Como contraparte, se percibió un retroceso en algunos productos del sector de los no durables de consumo, cuya caída respecto a setiembre fue de 3%. De todas maneras este rubro mantiene una tasa anual de crecimiento positiva, y según la UADE tiene expectativas favorables, ligadas a la recuperación del mercado interno. Finalmente, la UADE indicó que el sector industrial empleó, en promedio, un 79,8% de la capacidad instalada. Se trata de un registro que está por encima del 78,6% de setiembre.

En el informe que había presentado Economía, se marcó un aumento de la producción industrial del 11% en el trimestre julio-setiembre. Aunque varios economistas reaccionaron con cautela frente a las cifras oficiales, reconocieron en general que la recesión había finalizado. Lo mismo sucedió en el encuentro de Salta. Aunque recién se está llegando a las cifras de dos años atrás.

01-01
96 17080

Nº DOCUMENTO 9617081
TITULO Exportaciones Argentinas en octubre/96.
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCESAMIENTO 18-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11409

ANALISIS DE UNA FUNDACION

El grueso de las exportaciones son de bajo valor agregado

Petróleo crudo y otros productos sin elaboración representan el 30% ◆ Son exportaciones sensibles a los cambios de precios ◆ Para el Gobierno, la salida pasa por intensificar el comercio regional

La Argentina dejó de ser el granero del mundo, pero la naturaleza de sus exportaciones ha cambiado poco y nada. El principal producto es el petróleo que, como se sabe, se vende crudo al resto del mundo.

Y si en análisis completo se mira el listado de los 20 principales aparecen cereales, granos, cueros y aceites vegetales que sumados al petróleo representan un tercio de las ventas al exterior.

El primer producto complejo asoma en el puesto 14 del ránking y son las cajas de cambio, con fabricación subsidiada por el régimen automotor. Los más sofisticados tubos sin costura y el polipropileno, cuyas ventas no están amparadas, surgen recién en el lugar 31 y 42.

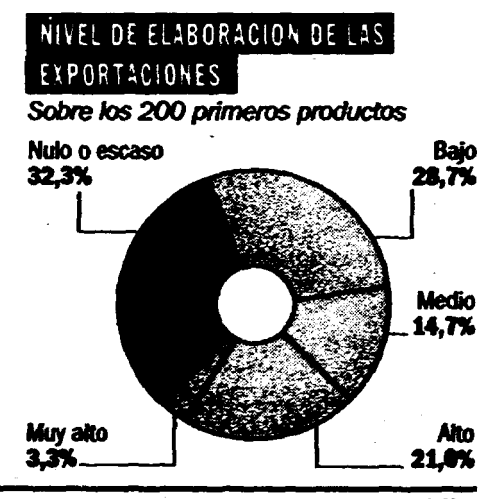
El papel de las exportaciones

Durante el 95 los embarques crecieron 48% y aportaron cerca de 21.000 millones en divisas. Este año treparán otro 20%. Más aún, los expertos sostienen que la reactivación que se insinúa en la economía no está impulsada esta vez por el consumo interno sino por las exportaciones. La pregunta obligada es qué tipo de exportaciones.

Un estudio de la Fundación Andina, conducido por los consultores del Banco Mundial Carlos Ponce y Edgardo Figueroa y el investigador Jerónimo Morales Rins, hurgó en las estadísticas del INDEC y entrevistó a los principales exportadores. Allí se concluye:

QUE SE VENDE

Las exportaciones argentinas alcanzaron los 21.000 millones de dólares en 1995. Pero el nivel de elaboración de los productos aún es bajo.



Fuente: Fundación Andina en base a datos del INDEC. CLARIN

■ Hay una significativa concentración en las ventas externas. Solo 1.000 productos representan el 96% del total. Eso torna a la economía vulnerable a los precios de unos pocos bienes.

■ Si a los productos con escaso o nulo nivel de elaboración (petróleo, maíz y trigo) se le agregan otros con bajo nivel (aceites vegetales, cuero, carne fresca) se llega al 50% de las exportaciones totales.

■ Los bienes con alto nivel de elaboración solo representan el 20%. Sin embargo, estos productos (alimentos preparados, partes, piezas y maquinaria compleja) tienen a Estados Unidos como destino final, lo que marca su perfil altamente competitivo.

Hacia adelante, con el desmantelamiento del régimen de reintegros a las exportaciones decidido en los últimos días de la gestión de Domingo Cavallo, puede despuntar una herida: el grueso de los productos con un grado de elaboración media recibían incentivos en el 95. Los grandes industriales dudan si podrán mantener el ritmo en condiciones sensiblemente más gravosas.

La respuesta oficial

En la Secretaría de Relaciones Económicas Internacionales de la Cancillería no quisieron referirse directamente al trabajo de la Andina, vinculada políticamente a José Octavio Bordón.

Lo hicieron en forma elíptica al comentar que la salida para que crezcan las exportaciones con valor agregado pasa por incrementar el comercio sur-sur: "Es el camino para romper el maleficio de la exportación de materias primas y recursos naturales. El 33% de las exportaciones al Mercosur tiene valor agregado. Y son más intensivas en utilización de mano de obra que lo que son las ventas a otros mercados", dijo un funcionario de alto rango.

–¿No hay peligro de acentuar la dependencia? En 1995 el 26% de las exportaciones fueron a Brasil...

–La economía argentina depende en cierta medida de lo que sucede en Brasil. Pero no hay que sentirse en falta: también le sucede a Japón con Estados Unidos, a Polonia con Alemania o a Tailandia con los países del este de Asia. □

Silvia Naishtat

9617081
01-01

NO. DOCUMENTO 9617082
TITULO Prestamo del BID para Buenos Aires.
PROPIETARIO 150025
FECHA DE PROCEDENCIA 20-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11412
500187
11463

Préstamo del BID para Buenos Aires

Transformación: el Banco Interamericano de Desarrollo concederá 350 millones de dólares al gobernador Duhalde para privatizaciones y otros proyectos de carácter socioeconómico.

En la apertura las Jornadas Técnicas organizadas por Aguas Argentinas la representante del Banco Interamericano de Desarrollo, Silvia Salabarba, anunció que esa entidad otorgará a la provincia de Buenos Aires 350 millones de dólares para diferentes proyectos de transformación socioeconómica.

Entre las previsiones de esa línea crediticia figura el financiamiento del proceso de privatización de las redes de agua y cloacas que opera la Dirección de Obras Sanitarias de Buenos Aires (Dosba).

Entre los anuncios formulados, el presidente del Ente Tripartito de Obras y Servicios Sanitarios (Etoss), Eduardo Cevallo, dijo que desde hace tres años Aguas Argentinas concretó inversiones diez veces superiores a las que hizo la ex Obras Sanitarias de la Nación.

En la presentación de las jornadas el director general de Aguas Argentinas, Guy Canavy, destacó que el agua es sinónimo de salud y bienestar y que por estos días darán comienzo varias importantes obras de saneamiento.

Llegarán el lunes al puerto de Buenos Aires, afirmó Canavy, dos máquinas tuneleras similares a las empleadas en la construcción del túnel bajo el canal de la Mancha que serán empleadas en la apertura de un río subterráneo de 15,6 kilómetros que se hará entre Saavedra y Morón para dotar de agua a más de un millón de habitantes.

Esa obra dispone de un préstamo del BID por 98 millones de dólares y su construcción con el apoyo de esas máquinas tuneleras sólo exigirá la apertura de tres pozos de trabajo sin ocasionar ninguna otra molestia en la vía pública.

Con respecto a la importancia que comenzó a cobrar la preservación ambiental y el saneamiento entre las entidades de crédito internacionales, el representante del Banco Mundial, Juan Quintero, expresó por su parte que hasta 1989 esa entidad *sólo tenía un experto* en esas cuestiones en tanto que ahora suman más de 400 los profesionales que estudian los problemas ocasionados por los proyectos que financia ese banco.

9617082

01-01

Nº DOCUMENTO 9617083
TITULO Deficit comercial de octubre /96.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 20-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11403
11409

Déficit de $ 441,6 millones en octubre

A pesar del repunte de la recaudación en octubre, el sector público nacional no financiero tuvo en el mes un déficit de $ 441,6 millones, con lo cual el "rojo" acumulado en los diez primeros meses alcanzó a $ 4494,6 millones.

Según el acuerdo firmado con el Fondo Monetario Internacional (FMI), el déficit anual no debe superar en 1996 los $ 6000 millones, sin tomar en cuenta los ingresos por privatizaciones o ventas de activos financieros.

Pero ya hay consultoras privadas, como Econométrica, que modificaron sus previsiones y calcularon un desbalance anual de alrededor de $ 6200 millones.

El resultado de octubre muestra a las claras las dificultades que enfrenta el ministro Roque Fernández para realizar una baja del gasto.

Con $ 258,9 millones más de ingresos corrientes que en octubre de 1995, el déficit fue sólo de $ 97,4 millones inferior al del mismo mes de 1995.

La razón es que los gastos corrientes crecieron $ 167,9 millones en la misma comparación. De ese incremento, $ 100 millones correspondieron a mayores pagos de intereses por la creciente deuda pública. La tasa de incremento en el pago de servicios de la deuda fue del 36 por ciento, en la comparación de octubre último con el mismo mes de 1995.

El gasto corriente total no pudo reducirse, a pesar de que hasta se pagaron $ 48 millones menos que en octubre de 1995 en prestaciones de la seguridad social y que la Anses suspendió hasta 1997 el pago de retroactividades a los nuevos jubilados y a los que logren una actualización del haber.

Sin contar el pago de intereses, en octubre el sector público tuvo un déficit de $ 67 millones, lo que significa que no recauda lo suficiente como para sostener los gastos operativos.

Postergan pagos

Economía tiene decidido postergar pagos hasta enero próximo para mejorar el resultado de caja de diciembre.

Fernández piensa pagar en los primeros días del año próximo la deuda de $ 200 millones con las provincias por garantía de coparticipación.

También prometió pagar antes de fin de año el medio aguinaldo a los agentes públicos, mientras que el salario de diciembre se pagará en enero.

Sin embargo, hay funcionarios de Economía que temen que sea necesario diferir también el pago del aguinaldo para poder cerrar con un déficit que no supere los márgenes de tolerancia del FMI.

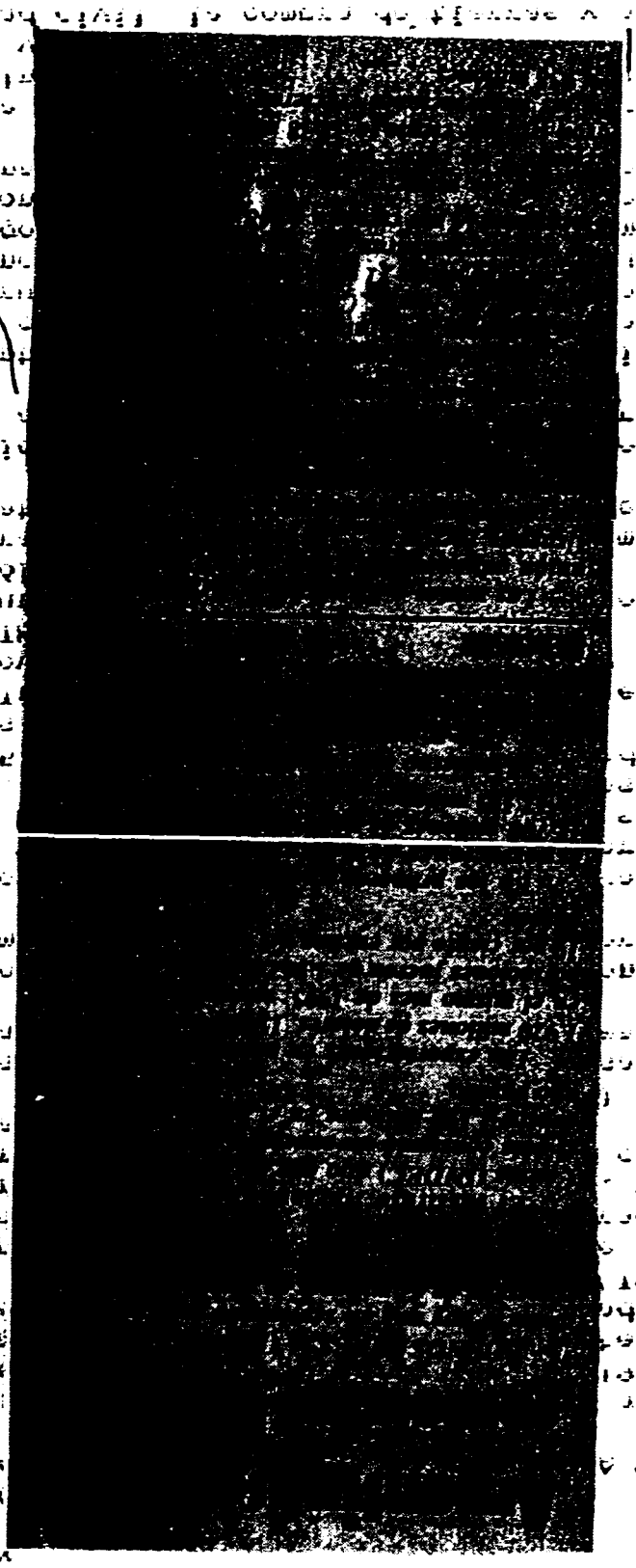
En diciembre de 1995 hubo superávit de $ 937,4 millones, pero ello fue producto de la última moratoria impositiva y previsional, que Fernández no piensa repetir.

9617083

01-02

20-20

96170823



TITULO Financieros piden garantias ante eventual devaluación del Real
PROCE 150090
FECHA 23-11-86
VINCULACIONES 66960 507402
11161
1403

XW2166

R ECORT 11-22 00545
icx amt

ARGENTINA-BRASIL
FINANCIEROS PIDEN PRECAUCIONES ANTE EVENTUAL CRISIS BRASILEÑA

Buenos Aires, 22 nov (EFE).- El Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas (IAEF) recomendó "perfeccionar" el mercado financiero y aumentar las exportaciones, entre otras precauciones, para afrontar una eventual crisis económica en Brasil, el principal socio comercial de este país.

Argentina "debería insistir en la coordinación macroeconómica y la armonización de las políticas" con Brasil, Paraguay y Uruguay, los socios de este país dentro del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), señaló un documento del IAEF difundido hoy.

"La política económica (argentina) debe buscar el equilibrio de las cuentas públicas por la vía de una reducción y una mayor eficiencia del gasto", puntualizó.

Asimismo, subrayó que "los aumentos de la presión fiscal y del endeudamiento deben reservarse para los momentos muy críticos".

Los sectores empresariales argentinos están en alerta, a pesar de que ningún experto ha vaticinado una crisis económica en Brasil, tras propagarse esta semana una serie de rumores sobre la inminencia de una fuerte devaluación de la moneda de ese país.

El IAEF difundió el documento a través del diario bonaerense "Clarín", el de mayor tirada del país, cuando los financieros argentinos celebran su habitual reunión anual en la ciudad de Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires.

El Banco Central argentino (BCRA, emisor) acaba de establecer una "red de seguridad bancaria" provista de reservas en créditos por 5.000 millones de dólares para impedir que se repitan los graves perjuicios sufridos el año pasado debido a la crisis financiera que estalló en México a finales de 1995.

También ha acentuado los controles sobre la solvencia financiera de los bancos.

El Gobierno ha prolongado, a su vez, los plazos de vencimiento de la deuda pública exterior aún cuando ello implique un mayor coste en el pago de intereses.

"Este fortalecimiento no evita que una crisis en Brasil no se propague a nuestro país, pero implica construir una línea de defensa adicional para tratar de evitar ser arrastrados", dice el documento del IAEF

Asimismo, sostuvo que "es clave incrementar las exportaciones a otros destinos" que no sean Brasil, que acapara poco más de la cuarta parte de las ventas de manufacturas argentinas al exterior.

En este sentido, subrayó que "debería revisarse la disminución del apoyo a exportaciones a regiones o países distintos del MERCOSUR".

En cuanto a la armonización macroeconómica entre los socios del MERCOSUR, advirtió que debe acelerarse "aún cuando Brasil permanentemente da muestras de ejecutar una política de tipo proteccionista en determinados sectores".

Las compras de Brasil a Argentina llegarán este año a los 5.500 millones de dólares frente a exportaciones argentinas por un total de 21.000 millones, según cálculos privados.

El intercambio bilateral dejará un saldo negativo a Brasil del orden de los 1.300 millones de dólares, de acuerdo a esas cifras.

9617084

La devaluación del real "no se justifica con la excusa del

01-02

déficit comercial, pero sí se justifica si el objetivo es licuar la deuda pública", opinó este lunes el exporto Carlos Rivas ante los rumores sobre una depreciación de la moneda brasileña.

"No hay razones macroeconómicas que indiquen la necesidad de una 'maxidevaluación' en Brasil, por lo menos en el corto plazo", subrayó Rivas, uno de los directivos del Centro de Estudios de América Latina (CEAL).EFE.

alm/mlb

11/22/13-27/96

■ YA HAY UNA RED DE SEGURIDAD POR US$ 5.000 MILLONES

Medidas por "riesgo Brasil"

Los empresarios del sector financiero argentino piden más garantías contra una eventual devaluación del real

El Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas (IAEF) recomendó "perfeccionar" el mercado financiero y aumentar las exportaciones, entre otras precauciones, para afrontar una eventual crisis económica en Brasil, el principal socio comercial de este país.

Argentina "debería insistir en la coordinación macroeconómica y la armonización de las políticas" con los socios del Mercosur, señaló un documento del IAEF difundido ayer.

En Argentina se teme una crisis de arrastre similar al efecto tequila

Los argentinos temen que Cardoso devalúe

Así mismo, subrayó que "los aumentos de la presión fiscal y del endeudamiento deben reservarse para los momentos muy críticos".

Los sectores empresariales argentinos están en alerta, a pesar de que ningún experto ha vaticinado una crisis económica en Brasil, tras propagarse esta semana una serie de rumores sobre la inminencia de una fuerte devaluación.

RED DE SEGURIDAD

El Banco Central argentino acaba de establecer una "red de seguridad bancaria" provista de reservas en créditos por US$ 5.000 millones para impedir que se repitan los graves perjuicios sufridos el año pasado debido a la crisis financiera que estalló en México a finales de 1995.

También ha acentuado los controles sobre la solvencia financiera de los bancos.

El gobierno ha prolongado, a su vez, los plazos de vencimiento de la deuda pública exterior aun cuando ello implique un mayor costo en el pago de intereses.

"Este fortalecimiento no evita que una crisis en Brasil no se propague a nuestro país, pero implica construir una línea de defensa adicional para tratar de evitar ser arrastrados", dice el documento del IAEF. Así mismo, sostuvo que "es clave incrementar las exportaciones a otros destinos" que no sean Brasil, que acapara poco más de la cuarta parte de las ventas de manufacturas argentinas al exterior.

En este sentido, subrayó que "debería revisarse la disminución del apoyo a exportaciones a regiones o países distintos del Mercosur".

En cuanto a la armonización macroeconómica en el Mercosur, advirtió que debe acelerarse "aun cuando Brasil permanentemente da muestras de ejecutar una política proteccionista".

Las compras de Brasil a Argentina llegarán este año a los US$ 5.500 millones. (EFE)

02-02

96 17084

FMI recomienda venta del Banco de la Nación

PROCE 518593
FECHA D 25-11-96
VI 66960
11161
11412
11463
TD0822 508501
U ECOBT 11-25 00568
mun exg icx

ARGENTINA-ECONOMIA
FMI RECOMIENDA VENTA PRINCIPAL BANCO PARA AUMENTAR SOLVENCIA

Buenos Aires, 25 nov (EFE).- El Gobierno argentino debería privatizar el Banco de la Nación Argentina (BNA), el más grande del país, y acentuar la reconversión del sistema bancario para asegurar la solvencia económica, según un documento del Fondo Monetario Internacional (FMI) difundido hoy en Buenos Aires.

El documento sostiene que "no hay grandes soluciones a los problemas que parecen inevitables" para sostener el tipo de cambio fijo de un peso por dólar y la libre conversión de ambas monedas vigente en Argentina desde 1991.

El FMI recomienda además que Bulgaria, Bosnia y Croacia apliquen un esquema económico similar al de Argentina, señala el trabajo de cuatro expertos del organismo financiero cuyos detalles publica el diario bonaerense "El Cronista".

La principal preocupación del FMI es la dificultad del Banco Central de la República Argentina (BCRA, emisor) para mantener la estabilidad monetaria en situaciones de crisis, como la que sacudió al país en 1995.

En este sentido, el FMI sugirió aumentar las reservas del BCRA, profundizar la concentración del mercado financiero hasta llegar a 60 ó 70 bancos y mejorar el control bancario, entre otras medidas.

"Como los depósitos del sistema bancario argentino son de aproximadamente 50.000 millones de dólares, una reserva adecuada (para el BCRA) sería del 20 por ciento, es decir, cerca de 10.000 millones", puntualizó.

Las reservas del BCRA, que constituyen la garantía del tipo de cambio fijo y la libre conversión entre el peso y el dólar, oscilan en unos 17.000 millones de dólares, según cálculos extraoficiales.

El informe del FMI sostiene que la privatización del Banco de la Nación Argentina podría servir para aumentar las reservas del BCRA y debería instrumentarse para "no permitir la creación de un banco privado demasiado grande".

Entre otras soluciones para aumentar las reservas financieras está la de permitir al BCRA que retenga sus ganancias, lo cual le permitiría agregar unos 2.500 millones de dólares hasta el año 2000.

La economía argentina se recupera de quince meses de una recesión que estalló el año pasado a causa de los coletazos de la crisis financiera que afectó a México a finales de 1994.

Los coletazos de la crisis mexicana pusieron al sistema bancario argentino al borde del colapso debido a la abrupta retirada de fondos por unos 8.000 millones de dólares, lo cual obligó al BCRA a aplicar un plan de salvamento.

El BCRA puso en marcha una "red de seguridad bancaria" provista con 5.000 millones de dólares en créditos disponibles en caso de que estalle una nueva crisis, pero el FMI consideró que "no es de esperar" que este sistema "sea robusto".

"Sin contar las carteras bancarias en peligro, el monto perdido por el público (a causa de la crisis de 1995) es de aproximadamente 1,6 por ciento" del Producto Interior Bruto (PIB), calculó el FMI.

01-02 9617085

En este sentido, señaló que "no son recuperables" entre 3.000 y 3.500 millones de dólares que el BCRA distribuyó para asistir a los bancos afectados por la crisis.

El organismo destacó sin embargo que las pérdidas "fueron de una proporción más baja que la esperada y muy inferior a lo ocurrido en otras crisis bancarias".

"Sólo la mitad de los 124 bancos y financieras existentes a principios de 1996 seguirán funcionando en un período de tres a cinco años", advirtió.

El trabajo del FMI subrayó igualmente que "un total de cerca de 2.500 millones de dólares tendrá que salir de fondos públicos para financiar los cierres y privatizaciones de bancos provinciales". EFE

alm/mlb/mea

11/25/12-54/96

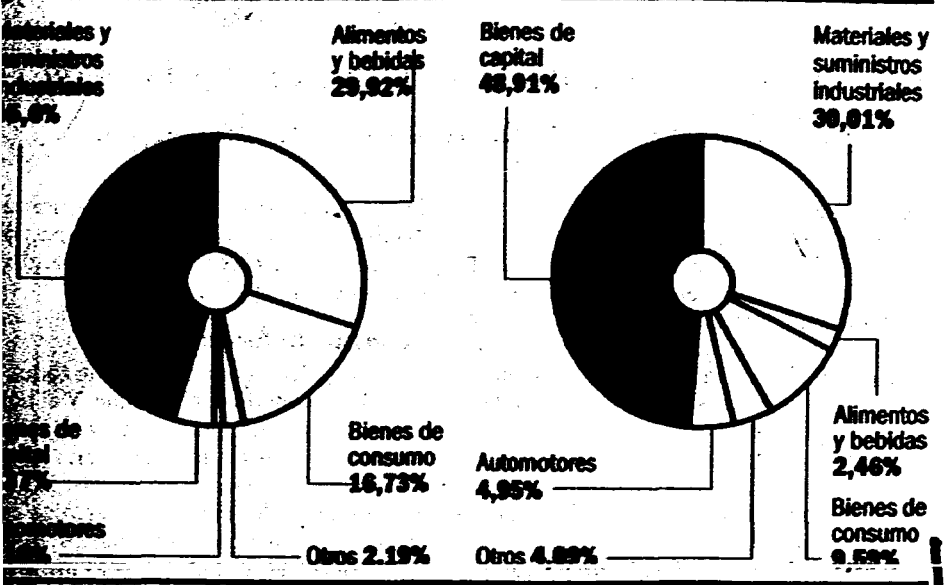
96 17085

02-02

Nº. DOCUMENTO 7817
TITULO Importaciones de EE.UU a Argentina.
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCEDENCIA 25-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11409
65890

COMERCIO DE IDA Y VUELTA

Composición de las compras y ventas argentinas a Estados Unidos. Primeros 9 meses del 95.



Elaborado en base a datos del Departamento de Comercio de EE.UU. CLARIN

INFORME DE LA CEPAL

Mayores compras a Estados Unidos

En pocos años, América latina será uno de los más grandes importadores de bienes norteamericanos

En los años noventa, las ventas de los Estados Unidos a la Argentina se multiplicaron casi por tres, el índice más alto para Latinoamérica, región en la cual EE.UU. viene ganando espacio comercial aventajando a la Unión Europea y Asia. Esta es una de las conclusiones de un informe de la CEPAL, que sugiere a América latina hacer valer esa interdependencia en la mesa de negociaciones más desde una posición compradora (por el alto caudal de importaciones desde EE.UU.) que vendedora, como ha sido tradición.

Según un trabajo de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe sobre comercio regional distribuido en los últimos días, América latina, precisamente, será uno de los dos mercados principales para EE.UU. en el año 2010.

La CEPAL informó que en 1990/94 las exportaciones estadounidenses hacia Latinoamérica se incrementaron el 79%, de 49.000 a 88.000 millones de dólares; muentras que las importaciones lo hicieron el 38%.

En la región –dice el trabajo– EE.UU. coloca el 15% de sus exportaciones totales, tendencia en alza y en este orden de países: México, el Brasil, la Argentina, Colombia y Venezuela. Pero las ventas a la Argentina fueron, en términos relativos, las que más crecieron en el primer lustro de los noventa: 230% seguidas del 100% en el caso de Colombia y 80% en México.

La mayor participación de EE.UU. se hizo a expensas de la UE, el Japón y el resto del mundo. A su vez, América latina subió sus ventas a EE.UU. el 79% en el período analizado, contra el 10% al Japón y solo el 5% a la UE.

Comercio equilibrado

Para los norteamericanos, con un déficit comercial crónico (cuya parte con el mundo no desarrollado aumentó 200% entre 1991 y 1994), la importancia de América latina se agranda cuando se considera que el intercambio es relativamente equilibrado (aunque este no sea el caso de la Argentina, ver cuadro).

Según la CEPAL, ambas partes ganarían si crece el intercambio. Y recomienda para ello atender los factores político-partidistas de EE.UU., que hoy influyen más que el compromiso con el libre comercio, lo cual se demostró en el estancamiento de la auspiciada expansión del NAFTA (el Tratado de Libre Comercio entre EE.UU. el Canadá y México). Y sería oportuno, agrega, tomar contacto con los lobbies que abiertamente operan en EE.UU. en defensa de sus mercados.

América latina debería negociar con estos grupos desde una posición compradora y no vendedora sostiene la CEPAL. Y aprovechando la estrategia de avanzar en un área de libre comercio interamericano que persigue Washington (donde la Declaración de Miami de 1995 menciona al año 2005 para recién comenzar a avanzar en la liberación comercial), dice que los derechos antidúmping son el rubro más importante de negociación país a país y como grupo en el seno de la Organización Mundial de Comercio: el punto se ha convertido en "el instrumento proteccionista preferido" del comercio de EE.UU. □

Héctor Recchia

01-01
9617086

DOCUMENTO 9617087
TITULO Crese producción industrial y se mantiene el desempleo
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 26-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11401
11165
DP3303
R ECOPI 26 00477
icx 11322

ARGENTINA-ECONOMIA
DESEMPLEO SE MANTIENE A PESAR CRECIMIENTO ECONOMICO

Buenos Aires, 26 nov (EFE).- La economía argentina crecerá este año en un cuatro por ciento, pero ello no supondrá una disminución de los altos índices de desempleo que soporta el país, señaló hoy el viceministro de Economía, Eugenio Pendás.

El Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) anunció a su vez que la producción industrial aumentó el 3,2 por ciento, en los primeros diez meses del año, tras registrar una subida del 12,5 por ciento en octubre pasado, respecto del mismo mes de 1995.

Los sectores industriales más dinámicos han sido el textil, el de los plásticos, las fibras sintéticas y el hierro, con subidas del 26,5, el 24,8, el 19,9 y el 15,9 por ciento, respectivamente, entre enero y octubre pasados, señaló el organismo oficial.

La producción de fertilizantes, de harinas de trigo y acero aumentaron en un 14 por ciento, mientras que la de petróleo y automóviles lo hicieron en el 5,5 y el cuatro por ciento, respectivamente.

Las cifras del INDEC confirman que la economía argentina ha superado quince meses de una recesión, que estalló el año pasado como consecuencias de la crisis financiera que sufrió México a finales de 1994.

El aumento del Producto Interior Bruto (PIB) previsto para este año contrasta con la caída del 4,6 por ciento registrada en 1995, cuando el índice de desempleo se disparó a los niveles más altos que se registran en el país.

El índice de desempleo llegó al 18,6 por ciento de la población activa a mediados de 1995, pero se redujo al 17,1 por ciento según el último registro oficial de junio pasado.

Esto supone que unos 2.144.000 trabajadores argentinos están desocupados mientras que otros 1.573.000 tienen trabajos precarios o por cuenta propia de menos de 35 horas semanales (subocupados).

Durante 1995, el empleo en la industria cayó en un 4,3 por ciento, mientras que en el sector de la construcción el retroceso llegó al 12,1 por ciento, según cifras del Ministerio de Trabajo.

"A partir de mayo de 1997 la situación podrá cambiar algo", sostuvo el viceministro Pendás, para quien el aumento de la oferta de trabajo depende de la reforma de las leyes laborales que están en estudio del Parlamento en medio del rechazo de la oposición y los sindicatos.

Pendás sostuvo que la actual legislación laboral "paraliza la contratación de nuevos trabajadores".

"Cuando comienza a notarse un aumento de la producción, las empresas optan por pagar horas extraordinarias a sus trabajadores en vez de tomar nuevo personal", puntualizó.

Las reformas que promueve el Gobierno incluyen la contratación de trabajadores a dos años de plazo, sin derecho a indemnización por despido, y reducen el costo de las empresas a la hora de desprenderse de trabajadores.

También anulan los convenios laborales por sector industrial o de servicios, que rigen para 2,8 millones de trabajadores, lo cual abre las puertas a la negociación de condiciones de trabajo por empresa, sin intervención de los sindicatos. EFE

alm/cg/jmc

9617087

01-02

INFORME DEL MINISTERIO DE TRABAJO

El repunte de la actividad aún no se tradujo en mayor empleo

El Ministerio de Trabajo registra una suba del 0,2% en el empleo entre diciembre y setiembre ◆ En el mismo período la producción subió 6% ◆ Comportamiento dispar entre el comercio y la industria

En setiembre la ocupación laboral volvió a registrar un **leve descenso**, echando un balde de agua fría a las expectativas de que la mayor actividad ayude a bajar el desempleo y la subocupación..

Según los datos del Ministerio de Trabajo, a los que tuvo acceso **Clarín**, en setiembre la ocupación retrocedió el 0,1% con lo que "prácticamente nos encontramos con **la misma ocupación** que en diciembre del año pasado", cuando la recesión tocó uno de los niveles más bajos de producción y empleo.

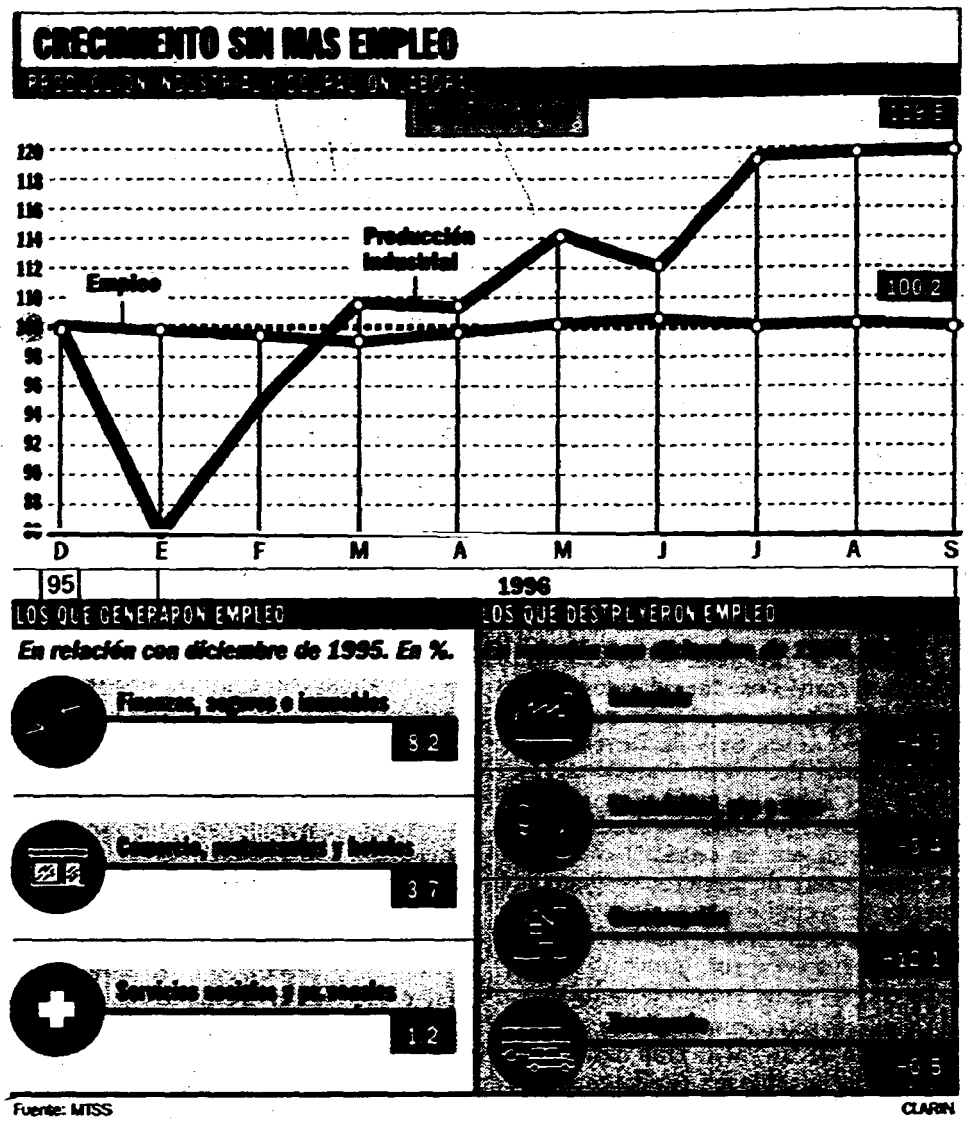
En el trimestre julio-setiembre el retroceso de la ocupación se eleva al 0,2%, con la peculiaridad de que esta baja comprende a **todos los sectores**, con la única excepción de las empresas financieras y de seguros, atribuible en gran parte al debut de las Aseguradoras de Riesgos del Trabajo (ART).

La conclusión del informe oficial es que los indicadores laborales estarían demostrando "la **dificultad** para recuperar los niveles de empleo, aún en un contexto de crecimiento de la actividad".

Y más precisamente se añade que la economía argentina no puede "correlacionar el **crecimiento económico** observado a partir del segundo trimestre en un incremento de los niveles de empleo, cuando desde diciembre de 1995 a la fecha el producto creció alrededor del 6%". En el mismo período, la encuesta de Trabajo arroja una **suba en la ocupación de solo 0,2%**.

La interpretación oficial es que la mayor actividad se logró porque se **redujeron las suspensiones** aplicadas el año pasado y por un mayor número de horas trabajadas. Es decir, solo se habría "recuperado la jornada normal", lo que explicaría la "pobre evolución de la ocupación".

El dato es significativo además porque abarca a setiembre, o sea unos pocos días antes de la encuesta del INDEC que capta el desempleo y la subocupación. En consecuencia, los indicadores del Ministerio de Trabajo, si bien abarcan un menor universo de empresas e incluyen solo a los establecimientos registrados del sector privado, estarían anticipando que la **tasa de desempleo** no habría tenido mayor variación en relación con el anterior relevamiento de mayo.



Subo y baja

Las cifras del Ministerio de Trabajo señalan un **comportamiento laboral dispar** de los distintos sectores. Es así que la mayoría de las ramas productoras de bienes aparecen como **destructoras de empleo**. En la industria manufacturera el empleo cae el 4,3% y nada menos que experimenta un retroceso del 12,1% en la construcción. Como ambos sectores tienen hoy mayor actividad, se infiere que hubo un aumento neto de la productividad laboral.

Sin embargo, algunos analistas interpretan que el estancamiento del empleo a pesar de la mayor producción se debe a que en las ramas industriales **el valor agregado es bajo**, lo que significa que elaboran los productos con un alto nivel de componentes importados.

En cambio, absorben más mano de obra las ramas de **servicios**, como el sector financiero, el comercio y los servicios personales, reflejando el **mayor movimiento comercial**. Además, según el informe, "las **empresas medianas** son las que presentan mayores dificultades para mejorar su empleo. Su dotación promedio es el 3,2 % más baja que en diciembre y 2,1% menor que a fines del segundo trimestre".

"Precarización"

Dentro de este estancamiento en el empleo, se destaca la mayor precarización de los contratos laborales. En general se observa una sustitución de los contratos por tiempo indeterminado por la **contratación temporaria** o por el período de prueba.

"En la actualidad el trabajo a prueba representa **más del 5 %** de la dotación agregada. A comienzos de año esa proporción estaba por debajo del 2%", admite el informe de la cartera laboral. En suma los contratos precarios absorben ya el 12 % del total. Además, "en setiembre el número de trabajadores a prueba creció un 20%". Y como el empleo bajó levemente, se infiere que ese aumento se realizó a expensas de los contratos estables o de tiempo indeterminado.

El período de prueba abarca de 3 a 6 meses. Durante ese tiempo ni el trabajador ni el empleador abonan las cargas sociales, y vencido ese plazo el empleador puede incluir a dicho personal en su planta permanente o **prescindirlo** sin el pago del preaviso y la indemnización.

Por ese motivo muchos empleadores apelan al llamado "período de prueba" y vencido el plazo **toman nuevo personal** también a prueba, en una rotación casi permanente.

El informe señala que la salida del circuito laboral de los trabajadores a prueba triplica el total. Y a renglón seguido "advierte sobre la posibilidad de que en algunos casos se esté haciendo un **uso ilegal** de esta modalidad que resulte en situaciones indeseables de precarización".

Justamente donde más se observa el empleo "a prueba" sin efectivización luego en la planta permanente es entre los operarios no calificados o semicalificados, que son más fáciles de remplazar.

Finalmente, la encuesta del Ministerio de Trabajo incluyó un relevamiento del ausentismo. "Los resultados indican un nivel de ausentismo del 1,8%, lo cual es comparable, por ejemplo, al de Estados Unidos (1,6%)". □

Ismael Bermúdez

Demanda laboral floja

Más del 77% de los empresarios consultados por el Ministerio de Trabajo cree que entre octubre y diciembre **no cambiará sus dotaciones de personal**. Casi el 9% considera que lo bajará y solo el 13 % prevé aumentarlo.

Entre las razones más importantes que esgrimen los empleadores para aumentar o disminuir su personal figuran los "cambios en la demanda". Y esta es una de las mayores incógnitas porque los economistas admiten que el **consumo sigue deprimido** y que la mayor actividad está concentrada en empresas vinculadas con el comercio exterior.

En segundo lugar, en la consideración de las empresas está la "reorganización funcional de la empresa". Y llamativamente la "incorporación de nuevas tecnologías" **no es** un factor que los empresarios consideren para alterar, en más o en menos, el número de empleados.

Por actividad, la **construcción** es la que espera tomar más gente, pero también la que prevé desprenderse de personal, lo que es coherente con el carácter temporal de la actividad.

Los sectores de servicios, con excepción del comercio, son los que lideran la expectativa del tenue aumento de personal.

De todos modos, el informe del Ministerio de Trabajo dice "que en el actual contexto de reglas de juego en el mercado de trabajo, las empresas son adversas a ampliar su dotación, prefiriendo elevar las horas trabajadas del personal existente".

Además, agrega que los contratos temporarios (de 3 meses renovables hasta 2 años) y a prueba serán las modalidades de contratación futuras por "la importancia que tiene este tipo de contrato para las empresas y su eficiencia como instrumento de flexibilización del mercado laboral".

Quienes más usan este tipo de contratos son las empresas grandes, "que no solo presentan un proceso de modernización productiva más avanzado sino que, al flexibilizar crecientemente su dotación a través del uso intensivo de modalidades de contratación por tiempo determinado, variabilizan su costo laboral", concluye el informe.

02-2

9617087

Nº. DOCUMENTO 9617088
TITULO DTOR de Comercio argentino alienta inversiones españolas
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 26-11-96
VINCULO [illegible] 66960
11161
11407
507513

FICHA

XS6067

U ECOBT 11-26 00256
sur icx and

ESPAÑA-ARGENTINA
DIRECTOR COMERCIO ARGENTINA ALIENTA A INVERSORES ESPAÑOLES

Madrid, 26 nov (EFE).- El director general de la Oficina de Comercio Argentino Español, Jorge Tomás Soto, alentó hoy a los empresarios españoles a invertir en Argentina y les recomendó que estén "atentos" ante las oportunidades que se les ofrecen.

Soto asistió en la Cámara de Comercio de Madrid a la presentación de la exposición multisectorial "1997 España en Argentina", que se celebrará en Buenos Aires del 12 al 15 de junio del próximo año, para dar a conocer y potenciar los productos y servicios españoles.

En unas declaraciones a los periodistas, Soto alentó a invertir en Argentina porque es "el puente" para acceder al Mercado Común del Sur (MERCOSUR), formado además por Brasil, Paraguay y Uruguay, si bien pronto accederá Chile y probablemente Bolivia firme un acuerdo de cooperación económica antes de fin de año.

El director de la Oficina de Comercio recordó que, desde 1989, el mercado argentino está en fase de crecimiento, por lo que "todo espacio que no ocupe un país lo ocupará otro" y, en ese sentido, precisó que Suiza y Estados Unidos ya han anunciado que celebrarán ferias como ésta próximamente en Argentina.

Soto indicó que la exposición reunirá a asociaciones empresariales e instituciones y se centrará en los productos, servicios y acciones de las entidades españolas presentes para "concretar buenos negocios".

Respecto a las relaciones comerciales entre Argentina y España, resaltó que entre 1990 y 1995 el intercambio bilateral ha aumentado en un 300 por cien y señaló que "este año se espera otro récord". EFE

agr/vv/agm

11/26/16-09/96

9617088

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617089
TITULO Consejero de industria de Galicia de visita en Argentina
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE P... 26-11-96
VINCULACIONES 66960
11161
11401
507513
11399

DP3313

R ECOBI 11-26 00355
icx mun exg

ARGENTINA-ESPAÑA
CONSEJERO DE INDUSTRIA DE GALICIA EN ARGENTINA

Buenos Aires, 26 nov (EFE).- El Consejero de Industria y Comercio de la Xunta de Galicia, Antonio Couceiro Méndez, puso en vigencia hoy en Buenos Aires una serie de acuerdos destinados a consolidar una red internacional de centros de negocios al servicio de los empresarios gallegos de todo el mundo.

El eje de este acuerdo pasa por la fundación para el Fomento de las Inversiones de Origen Gallego (FIOGA), que se creó en 1991 bajo el liderazgo de la Xunta de Galicia y que agrupa a 33 asociaciones de empresarios gallegos en todo el mundo.

Couceiro Méndez firmó en la Cámara Española de Comercio de Buenos Aires un acuerdo de colaboración entre FIOGA y la Unión de Profesionales y Empresarios Gallegos en Argentina (UPEGA), entidad que preside José Vieito.

El Consejero del gobierno gallego llegó esta mañana a Buenos Aires procedente de San Pablo y de Montevideo y hoy mismo seguirá viaje a Madrid.

Couceiro Méndez estuvo presente también en la formalización de un acuerdo entre los empresarios gallegos de Argentina (UPEGA) y el Programa Bolívar, una red de cooperación interamericana que se encuentra bajo el patrocinio del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y cuenta con la cooperación de la Xunta de Galicia.

"El Parque Tecnológico de Galicia es la antena del Programa Bolívar para Europa", dijo el consejero.

Couceiro Méndez puso en marcha también una Oficina Comercial del gobierno de Gailicia en Buenos Aires y asistió a la firma de un programa de actividades entre la FIOGA y el Banco Mayo, de Argentina.

Antes de emprender viaje de regreso a Madrid el funcionario gallego se entrevistará con el secretario de Economía de Argentina, Julio Cáceres.

Antonio Couceiro Méndez salió de Madrid el 20 de octubre con destino a Brasil, Uruguay y Argentina para establecer acuerdos con las entidades de empresarios se origen gallego de estos paises, aprovechando su asistencia la exposición de la industria española en San Pablo (Brasil), "Expotecnia 1996".

En Montevideo acordó con las autoridades uruguayas la realización de una "Semana de Galicia en el Mercosur", que tendrá lugar en principio el mes de mayo de 1998 en la ciudad de Montevideo, dijo Couceiro Méndez. EFE

C/chs/jmc

11/26/16-02/96

9617089

01-01

DOCUMENTO [illegible]
TITULO Preven exportaciones de Gas Argentino por US$ 60 millones a Brasil
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 26-11-96
VINCULACIONE 66960
507482
11161
11409
11404

XW2202

R EFORT 11-26 00454
sur and l.a

ARGENTINA-BRASIL
PREVEN EXPORTACIONES GAS ARGENTINO POR 60 MILLONES DOLARES

Buenos Aires, 26 nov (EFE).- Argentina exportará gas natural a Brasil por valor de 60 millones de dólares anuales en 1998, cuando se prevé inaugurar el primer gasoducto entre ambos países, dijeron hoy, martes, a EFE, portavoces del consorcio multinacional encargado de las obras.

El proyecto supone contratos e inversiones por valor de 1.300 millones de dólares que incluyen la construcción de una central eléctrica a gas con sus líneas de distribución de energía en la ciudad de Uruguayana, en el sur de Brasil.

El gasoducto tendrá 440 kilómetros de extensión para unir a la localidad argentina de Aldea Brasilera con Uruguayana y las obras costarán unos 120 millones de dólares, indicaron las fuentes.

El resto de las millonarias inversiones corresponden a los contratos que se firmarán con empresas minoristas de distribución de gas y electricidad en territorio argentino y brasileño, según los casos.

Se calcula que la construcción de la central eléctrica y las redes de distribución en Uruguayana, a la que optan empresas de Alemania, Argentina, Chile y Estados Unidos, costará unos 200 millones de dólares.

Las obras del gasoducto fueron adjudicadas al consorcio Transportadora de Gas del Norte (TGN), formado por la canadiense Novacorp, la malaya Petronás, la estadounidense CMS y las argentinas Techint y Comercial del Plata.

También participan en el proyecto la petrolera YPF, la empresa más grande de Argentina, como proveedora del gas y la estatal brasileña Petrobrás como importadora.

El proyecto responde a un acuerdo de integración energética bilateral firmado este año y en el que también participa la compañía de electricidad del estado brasileño de Río Grande Do Sul, en cuya jurisdicción está Uruguayana.

El tendido del gasoducto comenzará probablemente en marzo próximo, poco después de que se adjudique la construcción de la central eléctrica de Uruguayana, dijeron los portavoces del consorcio adjudicatario TGN.

El acuerdo de integración energética establece la provisión de 2,5 millones de metros cúbicos diarios de gas, que serán provistos por la petrolera YPF a través de TGN desde los yacimientos de Loma de la Lata, en la sureña provincia argentina de Neuquén.

La construcción de la central eléctrica de Uruguayana y su administración ha despertado el interés de la empresa chilena Chilgener, la estadounidense CMS, la alemana Siemens y la argentina Techint, entre otras.

Chilgener tiene fuertes inversiones en el sector energético de Argentina y acaba de adjudicarse la empresa estatal de energía del del estado brasileño de Río de Janeiro.

El consorcio TGN, que distribuye gas natural en el norte argentino, facturará este año unos 160 millones de dólares y lleva invertidos 300 millones desde 1992, en que se adjudicó parte del servicio de la antigua Gas del Estado, EFE

alm/chs/co

9617090

01-01

Nº DOCUMENTO 9617091
TITULO Argentina pide a Brasil libre ingreso de capitales del MERCOSUR
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONES 66960
507482
11161
11209
523375

INVERSIONES EN HIDROCARBUROS

Pedido argentino al Brasil

El secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Jorge Campbell, y el subsecretario de Combustibles, Raúl Agüero, pidieron hoy a Brasil que permita el libre ingreso de capitales del Mercosur a su mercado petrolero y que elimine las asimetrías existentes con otros países, sobre todo con la Argentina.

En el marco de una reunión de la Comisión Parlamentaria Conjunta del Mercosur, los representantes argentinos expresaron sus objeciones al proyecto de reforma constitucional al monopolio de gas e hidrocarburos en Brasil, al que consideraron incompleto. Durante la reunión, que se realizó ayer, Campbell y Agüero expusieron el deseo del gobierno argentino de que se incluya en el proyecto un artículo que favorezca la participación de empresas del Mercosur en el mercado brasileño. Los argentinos solicitaron que el proyecto contemple la libre disponibilidad de hidrocarburos y divisas, el libre acceso a sistemas de tratamientos y transporte, y políticas de precios, entre otros temas, para eliminar las diferencias entre los mercados.

El proyecto de reforma constitucional plantea la creación en Brasil de la Agencia Nacional de Petróleo (ANP), vinculada con el Ministerio de Minas y Energía, en remplazo del monopolio que ejerce la estatal Petrobrás. El proyecto prevé que la ANP se hará cargo de la regulación, contratación y fiscalización de las actividades económicas relacionadas con los hidrocarburos.

"La APN será la encargada de elaborar los Planes Nacionales de Abastecimiento y Refinamiento, promoverá las licitaciones para otorgar concesiones de explotación y exploración de petróleo y otorgará autorizaciones para el ejercicio de las demás actividades vinculadas con el monopolio", dice el proyecto.

El gobierno argentino hizo constantes reclamos a su par brasileño, desde la puesta en marcha del Mercosur, para que elimine las asimetrías existentes entre ambos mercados y principalmente para que permita el ingreso de capitales argentinos al mercado brasileño. Estos reclamos, impulsados desde el sector privado, apuntan a que el gobierno de Fernando Henrique Cardoso ponga fin al monopolio que ejerce la emptesa estatal Petrobrás establecido en la Constitución de ese país. □

9617091
01-01

Nº DOCUMENTO 96/7092
TEMA Recaudación impositivo octubre/96.
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE RECEPCION 29-11-96
VINCULACIONES 66960
4161
11320

Aumentó en octubre la recaudación impositiva

Alza: los ingresos superaron la expectativa oficial; fue por el pago atrasado de vencimientos operados en septiembre y la mayor presión tributaria.

El aumento de la presión tributaria por la aplicación del paquete fiscal y los pagos demorados de los vencimientos de IVA afectados por el paro de dos días en septiembre último, permitieron mostrar una recuperación de los ingresos fiscales en octubre.

El total obtenido fue de $3723,1 millones, que sube a $3971,2 millones si se computa en el cálculo los aportes personales jubilatorios a las administradoras de jubilación y pensión (AFJP).

Los ingresos totales fueron similares a los logrados en octubre último, y superaron a los magros $3299 millones logrados en septiembre, sin contabilizar los aportes a las AFJP.

El impuesto a los combustibles, que sufrió en octubre un muy fuerte incremento por la aplicación del paquete fiscal, aportó $212,8 millones, contra los $144,5 millones de octubre de 1995 y los $186,9 millones de septiembre de este año.

Las provincias recibieron recursos 18,% mayores que los de octubre de 1995 y 13,9% más altos que los de septiembre último.

Las mejora en los ingresos para la administración nacional parecen indicar que el déficit de octubre podría ser inferior al de U$S509,1 millones registrado en septiembre.

Consumo

El IVA mostró en octubre un nivel superior al de septiembre último, pero como las sumas recaudadas corresponden al impuesto sobre los consumos realizados en septiembre, la mejora parece corresponder a los pagos con atraso.

La razón es que el nivel general de consumo registró una baja en septiembre respecto de agosto, por efecto del paro de dos días y porque el mes tiene un día menos que el anterior, entre otras razones.

La recaudación bruta del IVA, sin descontar los reembolsos a las exportaciones, fue en octubre de $1613,2 millones, lo que resultó similar a los $1681,4 millones obtenidos en agosto.

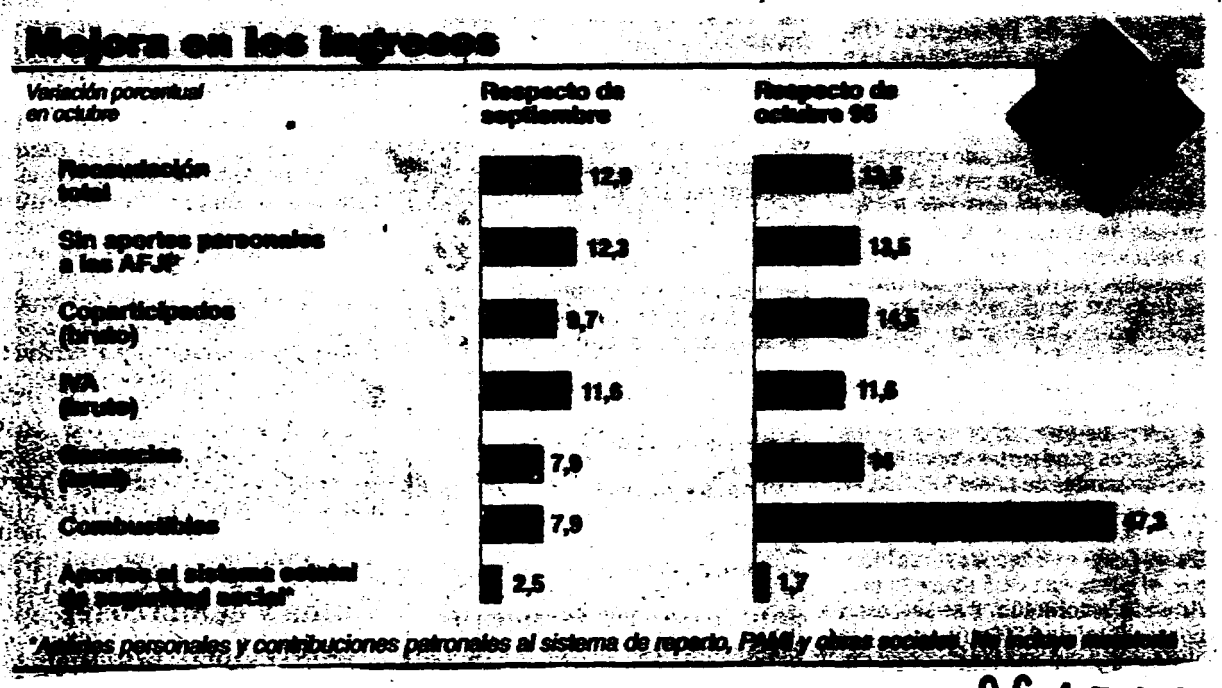
Significativo

El dato no es menor, por el IVA de agosto refleja los consumos realizados en julio anterior, cuando la actividad general de la economía repuntó tanto por la mayor producción, exportación e importación como por efecto del medio aguinaldo.

En octubre el IVA recaudado por la Aduana también mejoró respecto de septiembre.

Esto mostraría que luego de alcanzar un nivel muy alto en agosto, las importaciones cayeron en septiembre y volvieron a repuntar en el mes siguiente.

De todas formas, el nivel total de las compras externas no habría alcanzado el mismo nivel de agosto último, al menos según los indicios que aporta el IVA cobrado por la Aduana.



01-02
9617092

El ministro de Economía salió al cruce de las críticas de Cavallo

Por ahora no se bajará el IVA al 18%, dijo Fernández

En el almuerzo de la Cámara de Anunciantes afirmó que "ya no sirven el discurseo, la omnipotencia ni los mensajes alarmistas"

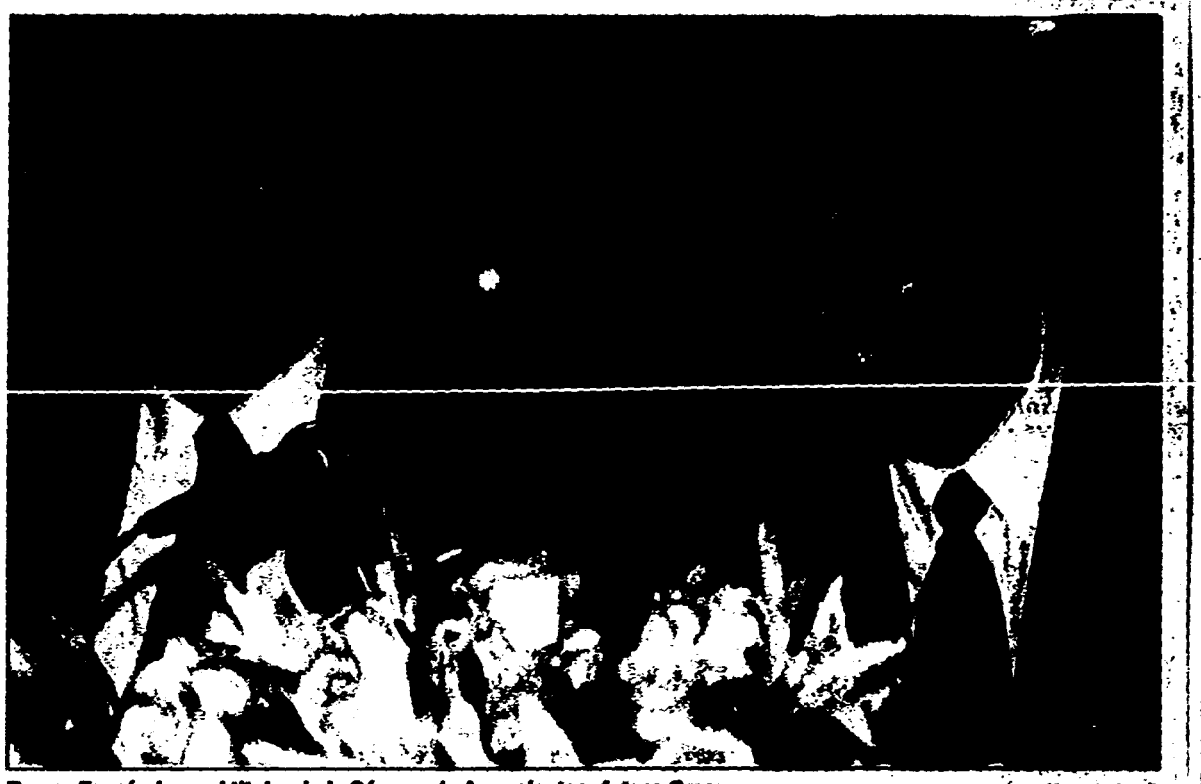
El ministro de Economía, Roque Fernández, dijo ayer que le gustaría poder reducir el impuesto al valor agregado (IVA) al 18 por ciento, pero sostuvo que, por ahora, no se podrá concretar ya que "hay que trabajar en forma prudente".

"No se debe esperar cambios inmediatos porque hay que respetar las proyecciones fiscales del presupuesto 1997", dijo Fernández al hablar en el almuerzo por el 37° aniversario de la Cámara Argentina de Anunciantes.

En el mensaje del proyecto de ley del presupuesto 1997, que Fernández envió al Congreso, se mencionó la intención de reducir en un punto la alícuota del IVA del 21 por ciento, pero sobre ese tema Fernández no hizo mención en su discurso.

En tanto, eligió ese ámbito para responder a las ácidas críticas lanzadas por Domingo Cavallo: "Ya no sirven el discurseo, ni la omnipotencia, ni los mensajes alarmistas; para consolidar el crecimiento de todos en libertad, se debe hablar menos y hacer más".

Sin elevar la voz ni romper el tono monocorde, Fernández dedicó cuatro párrafos de su mensaje leído para responder a su antecesor, quien puso en duda su firmeza para enfrentar las "fuertes presiones" para aumentar el gasto público.



Roque Fernández y el titular de la Cámara de Anunciantes, Arturo Carou (Augusto Arias)

Presión

"Los lobbies y los grupos de presión son reales y pueden tener un impacto nefasto sobre las finanzas públicas y el bienestar de los argentinos; pero hay que combatirlos con actitudes tan firmes como realistas, y amparándose siempre en las instituciones que nos brinda la democracia", dijo el titular del Palacio de Hacienda.

En esa línea siguió su réplica: "De nada vale ocultar el déficit con falsos optimismos o pretender engañar al Poder Legislativo o a los analistas económicos con pronósticos irreales". Todos recordaron, en ese momento, las proyecciones de Cavallo sobre el déficit fiscal para 1996, que deslizó antes de dejar el poder.

Fernández estuvo acompañado por el secretario de Coordinación, Julio Cáceres, quien fue blanco de las últimas críticas de Cavallo; el subsecretario de Relaciones Institucionales, Carlos Bercún y el asesor Carlos Rodríguez.

Los más de cien invitados que ocuparon las mesas del Roof Garden del Hotel Alvear escucharon atentamente el discurso del ministro, que aplaudieron sólo al final.

Entre los asistentes se destacaron el presidente de la Bolsa de Comercio, Julio Machi; el titular de BGH, Julio Hojman; el presidente de Visa Argentina, Egidio Iannella; el ex embajador de los EE.UU. Terence Todman; Nöel y Julio Werthein, titulares del Banco Mercantil, y el presidente de la Asociación de Entidades Periodistas Argentinas (Adepa), José Claudio Escribano.

"Nos gustaría reducir el IVA al 18 por ciento, pero hay que trabajar en forma prudente para hacerlo", respondió Fernández al pedido del presidente de la entidad anfitriona, Arturo Carou, en ese sentido.

OSCURO

9617092

02-02

Martín García noviembre/96

15C090
21-11-96
20460

Inician el dragado de Martín García

EXPORTACION DE CITRUS, MADERA Y GRANOS GANA PUERTOS EN EL LITORAL

La semana que comienza marcará un hito de enorme trascendencia en la vida económica del país y sus puertos al dar inicio las obras de dragado del canal Martín García, y con ello, el acceso de grandes buques cargueros a la terminal de Nueva Palmira. Pero las obras de dragado que lleva y llevará adelante el Uruguay no quedan constreñidas sólo a lo anterior, de acuerdo con lo informado a EL PAIS por el director herrerista de la Administración Nacional de Puertos, José Losada.

La empresa portuaria efectúa hoy trabajos de dragado imprescindibles en los canales de acceso al puerto de Montevideo y terminal de graneles líquidos en La Teja, además de analizar la profundización del Río Uruguay en una primera etapa a 23 pies con lo que se facilitará el acceso a Fray Bentos de buques de mayor porte.

En todos los casos, pero fundamentalmente en lo que hace a los trabajos que se cumplirán en Martín García y el Río Uruguay, se estará coadyuvando a consolidar el rol protagónico a que el país aspira a tener en materia portuaria y de servicios en la región.

En cuanto a los trabajos que se cumplen en Montevideo, con un equipamiento técnico y humano de primerísimo nivel, ellos constan de varias etapas que seguramente serán definidas en el marco de lo que aconseje un grupo consultor especialmente contratado por la ANP, y del Plan Maestro que regulará el crecimiento de nuestra principal terminal portuaria en los próximos lustros.

■ PRIORIDAD UNO: ELIMINAR EL GRAN TAPON DEL RIO URUGUAY

Los próximos años marcarán al país como un exportador importante de madera en rolos, aserrada o chips. Tan importante que los volúmenes previstos superarán largamente el total de todas las ventas al exterior que hoy tiene el Uruguay. Es en ese contexto que todos los puertos se preparan para recibir uno, dos o más barcos por semana para el transporte de ese producto no tradicional al exterior, fundamentalmente naciones europeas o asiáticas.

El director José Losada representante nacionalista y de una gestión que inició la transformación del sistema portuario uruguayo destaca en primer término la importancia que tienen para el país sus vías navegables, tanto en lo que representa el puerto de Montevideo "como boca al océano" como los ríos de la hidrovía Paraná-Paraguay, y por su estrategia "la navegabilidad del Río Uruguay".

—Director, ¿las posibilidades del Río Uruguay parecerían surgir una vez que se dragué el canal Martín García de manera totalmente eficiente...?

"Martín García constituye el gran tapón que hoy tiene el Río Uruguay en su salida al mar, con profundidades de importancia. Hoy, cuando se inician los trabajos de dragado para llevar la profundidad media del mismo a 33 pies sentimos una inmensa satisfacción por todo lo que ello significa en cuanto a identidad e independencia. El dragado demandará dos años de intensa labor y estará limitado a una extensión de aproximadamente 100 kilómetros navegables".

El Jerarca hace un paréntesis para recordar lo que no duda en calificar de corolario de una brillante negociación diplomática llevada adelante por la anterior administración de gobierno y culminada por la actual, con la República Argentina.

—¿Esa obra indudablemente tendrá enorme significado para el sistema portuario y su desarrollo...?

"Para todo el Río Uruguay significa la liberación, porque si bien tenemos un Río con muy buenas profundidades (tanto en Palmira como en Fray Bentos) a pie de muelle y en grandes trechos de su recorrido, como río que es tiene algunos problemas de pasos que son menores y pasibles de solucionar. En cambio, el problema de Martín García era de altísima envergadu-

9617093

01-04

ra por lo que la obra en sí significa y por sus costos que, para el país, eran muy importantes".

Agrega el jerarca que "la salida de Nueva Palmira es hoy un día extra de navegación por el Paraná bravo y luego dar la vuelta y salir por el Mitre con altos costos de practicaje. Salir por Martín García va a implicar esos ahorros, que según fuentes de los armadores, son muy importantes".

"Con el dragado de Martín García, Nueva Palmira quedará liberado de pleno y ahí vamos a tener la salida o la llegada a pleno de buques que normalmente han llegado y no han podido completar la carga porque no pueden manejar todo su calado. Eso significa, bajo muchos puntos de vista un avance muy importante para la zona y para la ecuación de costos, que es indudable influye fuertemente".

"Yo diría que la explosión económica del litoral uruguayo hoy es muy fuerte por lo que significa la producción de citrus, las graneleras y fundamentalmente la producción forestal como base fundamental de su desarrollo en la zona del litoral, me refiero a cítricos y a granos. Las áreas citrícolas del Uruguay entre Salto y Paysandú y las áreas cerealeras que incluyen los departamentos de Soriano, Río Negro y Colonia, son áreas muy fuertes las cuales requieren esa evolución, requiere puertas de salida muy importantes".

Agrega el director Losada que "el Uruguay, en términos fuertes o definitivos es un país dependiente del dragado, con dos componentes muy importantes: el estratégico y el económico".

"El estratégico porque de la dependencia de los dragados nos lleva a pensar que tenemos que tener siempre la posibilidad de poder defender adecuadamente el interés nacional en lo que se refiere a las profundidades de las vías navegables, tanto en el Puerto de Montevideo como en el interior. El económico por la incidencia que tienen los altísimos costos de los dragados. Voy a dejar precisado este concepto que para mí es muy fuerte y es logrado en base a un proceso de aprendizaje y análisis del fenómeno".

"Volviendo un poco al tema anterior, decíamos que el Río Uruguay es una realidad económica que juega en lo que es la regionalización. Lo mismo le pasa a Argentina en las provincias linderas con el Río Uruguay; el caso de Entre Ríos es muy claro".

"El requerimiento de la gente de Paysandú marcando el interés de que su puerto sea un puerto de ultramar".

En relación a este último punto, el director expresa que el concepto "voluntarista" manejado en muchas oportunidades para responder a determinadas situaciones, en este caso de Paysandú está "sustituido por realidades muy concretas que tienen que ser complementadas con aportaciones técnicas correspondientes".

una inversión del orden de los U$S 15 millones

En poco más de un mes los canales del espejo de agua del puerto de Montevideo retomarán a una profundidad acorde con las exigencias mínimas que presentan los buques de carga que llegan a esta terminal, aunque aún distantes de lo que podría ser el ideal en profundidad para Montevideo. Los trabajos se cumplen de manera eficiente con equipos propios del Organismo y eran imprescindibles debido al grado de aterramiento que ofrecían algunas zonas.

Pero alcanzar el ideal de 12 metros, cuando es necesario tener un mínimo de 10 en buena parte del espejo utilizado para la operación de los buques, parecería no muy cercana. De todas formas la ANP realiza esfuerzos con fondos y equipamiento propios que en una primera etapa suponen la movilización de 8.5 millones de metros cúbicos de material con una inversión millonaria en dólares.

"Montevideo es la principal terminal portuaria del Uruguay y yo diría que en el cono sur de América del Sur es una de las terminales con mejores posibilidades por lo que significan su amplitud, su protección y las posibilidades de llegar a profundidades que hagan viable la llegada a esta zona de buques de mayor porte que permitan seguir avanzando a solucionar realidades de hecho que ya tenemos planteadas hoy. En la definición de esas profundidades van a influir la opinión de las empresas que se presentan a la explotación de la terminal de contenedores, pero por encima de ello, la realidad de lo que está representando hoy la explosión del fenómeno de la forestación. Hoy con los 10 metros de profundidad que tenemos estamos dando solución a la salida de los rolos.

Para completar los buques que llevan rolos es suficiente la profundidad de 10 metros. Eso nos lleva a pensar en una solución para el explosivo desarrollo de la forestación en un segmento de mercado: el rolo o la tabla, cuando realmente la realidad de los volúmenes que se van desarrollando en el área forestal y la realidad de las propias necesidades de los productores del país, nos llevaría a la necesidad que se encarara la apertura de un segundo frente muy importante para la exportación, que es el chip. El chip que tiene mercados acotados en el sentido que su destino fundamental es el oriente, sobre todo Japón, que es el gran consumidor.

Indiscutiblemente es un segmento de mercado que potencialmente y complementario con el rolo, aseguraría una continuidad de salida de la madera fluida, lo cual nos permitiría pensar que no nos atoraríamos de madera en el Uruguay. Para poder llegar a eso se necesitan buques de mayor porte, sobre todo por lo que significan los costos de los fletes en un rubro como la madera donde la rentabilidad en los distintos procesos es muy justa y no deja mucho margen para operar. Por eso habría que lograr que esos buques que calan 12 metros lleguen a Montevideo".

"Eso es una obra de altísima envergadura y por lo que hemos hablado hoy para establecer nuevamente con limpieza la profundidad natural del puerto de 10 metros habría que mover cerca de 8,5 millones de metros cúbicos para llevar el canal de acceso, dársenas entre puerto y canal de La Teja a las profundidades".

—¿Qué costo tiene eso?

—Entre 15 y 17 millones de dólares y el mantenimiento entre 7 y 8 millones de dólares anuales. Eso hablando de 10 metros, supongamos lo que puede significar llevarlo a 12 metros.

PRIORIDAD DOS: ESTUDIOS AL NORTE DE NUEVA PALMIRA

—Eliminado lo que Ud. llama el tapón de Martín García, que habilitará un tráfico de buques de porte con Nueva Palmira, qué sucederá con el Río Uruguay al norte de ese río?

"Podemos decir que de acuerdo con lo conversado, Palmira quedaría de alguna manera exonerado de problemas a partir del dragado de Martín García. Tenemos la otra terminal que está bajo la administración nuestra que es Fray Bentos que tiene una muy buena profundidad a pie de muelle y tiene una estructura orgánica y con potencialidades ciertas de futuro de ser una gran boca de salida citrícola y maderera del país, está condicionada al sur por otros pasos que necesariamente habría que dragar. Hay cinco pasos al sur de Fray Bentos que no permiten su pasada. Pero acá sucede lo que es el empuje de la zona del litoral. En dos oportunidades, una en Salto y otra en Paysandú, fundamentalmente para participar en el esfuerzo de la navegabilidad del Río Uruguay, nos hemos encontrado con una situación de hecho muy clara y es que la Provincia de Entre Ríos, es decir la fronteriza, la lindera con el río del lado argentino, está en este momento trabajando fuertemente la posibilidad de la apertura de algunos pasos, fundamentalmente

(Pasa a la página 7)

9617093

02

Atender las prioridades del Río Uruguay

LAS OBRAS DE MARTIN GARCIA AFIRMAN EL ROL PROTAGONICO

(Viene de la página 6)
por el esfuerzo económico que está realizando la zona de Concepción del Uruguay, que ha mediado fuertemente ante la autoridad provincial que estaba muy volcada hacia el Paraná, para atender el Río Uruguay en la necesidad de que esa ciudad siga teniendo salida adecuada al mar".

"Eso ha llevado que esta gente realizara trabajos de dragado, los cuales están llegando a 23 pies. Así ya dragaron desde el Km. 90 al 180, del Río solucionando el problema".

"Eso determinó que resta un trecho similar desde el Km. 0 hasta el Km. 90 del Río Uruguay, que estaría a la altura de Fray Bentos, que necesita dragarse a esa profundidad".

—Director, ¿cómo se inserta la empresa portuaria uruguaya en todo este proceso?

"Ellos, los argentinos de Entre Ríos tienen dificultades con sus equipos. En oportunidad de una de las reuniones surgió la posibilidad de que la ANP pudiera colaborar en ese esfuerzo, a costo de ellos, ya que si nuestra empresa tiene equipos que hacen posible dragar esos 90 kms. que restan y que significan movilizar unos 200.000 metros cúbicos de sólidos. Cuando ello se logre, el río Uruguay entre el Km. 0 y el 180 tendrá 23 pies de profundidad.

■ ESTUDIAR LA POSIBILIDAD DE AUMENTAR LA PROFUNDIDAD AL IDEAL DE 33 PIES

—Director, ¿esa profundidad de 23 pies a que se ha llegado en buena parte del río y se espera lograr en la que resta, es suficiente?

"Veintitrés pies no serían suficientes para la realidad de Fray Bentos. La realidad de Fray Bentos es la necesidad de llegar a los 33 pies. En este está trabajando la consultora en la cuota parte de ANP en el plan maestro, y ya en las primeras presentaciones que ha hecho este grupo técnico, ha marcado la necesidad a efectos de tomar decisiones adecuadas y que los trabajos que ellos realicen en cuanto a presentación final de posibles soluciones o de posibles marcos de actuación para desarrollar tanto Palmira como Fray Bentos, marcaron la necesidad de saber primero que nada, qué pasa en el río en su subsuelo a partir de los 23 pies. Hasta ahí sabemos que tenemos posibilidad de dragado con cierta facilidad y económicamente rentable. De ahí para abajo, hasta los 33 que serían los necesarios, no tenemos conocimientos técnicos adecuados para saber qué pasa en el lecho del río. Si lo que está allí está dentro de los márgenes razonables de lo que puede ser un dragado normal o si el subsuelo se endurece de tal manera que pueda requerir otro tipo de tareas o hacer inviable por sus altísimos costos. Hoy está programado y el directorio de la ANP ha estudiado el tema y hay una predisposición clara a dos cosas:

1º Intentar a través de la decisión que estamos llevando a cabo poder colaborar con la provincia de Entre Ríos y con la presencia de nuestras dragas poder hacer el dragado que hoy se pide.

La 2da. decisión tomada es el hecho de llevar adelante los cateos necesarios para poder determinar fehacientemente qué pasa más abajo en el río".

96170931

Las dos dragas que profundizarán el canal de Martín García a 32 pies avanzarán a un ritmo promedio de cien metros por día

A un ritmo aproximado de cien metros por día avanzarán las obras de profundización a 32 pies del canal de Martín García, según adelantó a **Búsqueda** el gerente de Riovía S. A. Jorge E. Lavena.

Riovía, consorcio que ganó la licitación convocada por la Comisión Administradora del Río de la Plata (CARP) para realizar la obra (**Búsqueda** Nº 826), está integrada en partes iguales por las firmas Boskalis/Ballast, Dredging International, Dyopsa, Hollandsche Aannemimg Maatscharpij, Societá Italiana di Dragaggi, Pentamar S.A. y Grace Lake. Para el emprendimiento, el consorcio conformó una sociedad anónima uruguaya que montó sus oficinas centrales en Colonia y el obrador en el puerto de Conchillas.

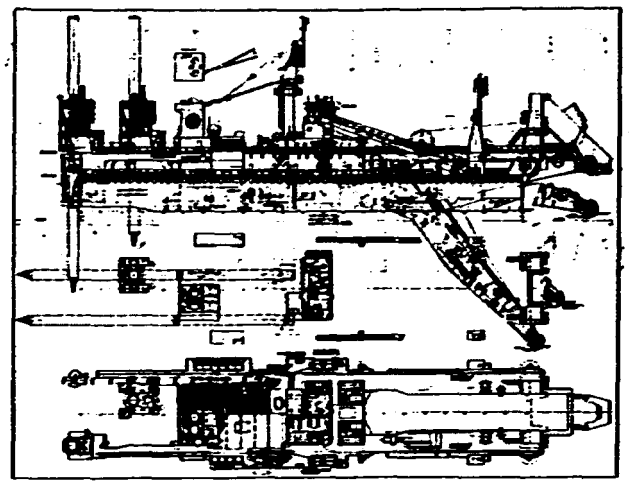
Lavena explicó que la obra comenzaría sobre fin de año y será llevada a cabo mediante la utilización de dos dragas de diferentes características: "una de corte y otra de arrastre". Las operaciones se iniciarán una vez que la CARP apruebe el proyecto ejecutivo —que contiene el trazado definitivo del canal— entregado hace tres semanas.

Mientras se espera la llegada de la draga de arrastre, Riovía S.A. realiza tareas de acondicionamiento en la draga de corte que se encuentra en Nueva Palmira desde el 23 de octubre, y que llegara a bordo de un buque sumergible que la embarcó en Nigeria.

Lavena comentó que sólo se dragarán 80 de los 100 quilómetros que tiene el canal, ya que el resto del recorrido concesionado tiene profundidades naturales superiores a los 32 pies. "La zona a profundizar va desde la isla de Martín García hasta el pontón de Intersección. Entre la isla y Colonia, donde se realizarán los trabajos más pesados, se utilizará la draga de corte y entre Colonia e Intersección, la draga de arrastre".

■ El equipo

Las dragas tienen características muy diferentes. La de arrastre (muy similar a la Alfredo Labadie de la ANP) es un buque autopropulsado, que a través de unas "elindas" laterales extrae barro del fondo y lo deposita en una cántara propia con 3.500 metros cúbicos de capacidad. Una vez que llena la cántara la draga se desplaza hasta una zona predeterminada para depositar el refulado. Esta operación será realizada dos veces por día, con proyecciones de rendimiento de 200 mil metros cúbicos por semana.



El gráfico ilustra la planta y un corte de la draga de corte que utilizará Riovía S.A. en Martín García

La draga de corte extrae el material del fondo y lo envía directamente a unos seiscientos metros de distancia a través de una cañería flotante de 900 milímetros de diámetro que acompaña a la embarcación. Esta draga tiene un sistema de avance sobre pilares que se apoyan en el fondo. Tiene una potencia instalada de 13.500 HP convirtiéndola en una de las cinco más grandes del mundo. Tendrá a su cargo más de 60% de la obra que avanzará unos 50 metros por día.

En el puerto de Conchillas atracarán la lancha de suministros y la de relevamiento de la obra.

Riovía calcula que la obra empleará a unos 130 trabajadores.

El volumen total estimado de refulado alcanzará a los 30 millones de metros cúbicos.

El balizamiento que se hará a nuevo comprenderá una pareja de boyas indicadoras cada 2 quilómetros sin contar con las que marcarán las curvas del derrotero. Las señales, cuyo monto de inversión asciende a unos seis millones de dólares, se fondearán casi al final de las obras de profundización por razones operativas y de seguridad.

■ Etapas

Lavena señaló que a diferencia de lo que ocurre en la ruta denominada "Rosario al Mar" que se realiza en dos etapas "el canal de Martín García se abrirá directamente a 32 pies".

Adelantó que durante la obra el canal no será inhabilitado. "No obstante, será necesario que a través de Prefectura se anuncie de antemano el cruce de los buques para darnos tiempo de movilizar las dragas. Incluso sería prudente pensar en organizar convoyes de cruces con la finalidad de racionalizar las operaciones."

El canal no permitirá el cruce de buques. Lavena advirtió que las normas internacionales establecen que para que se crucen dos buques en un canal, este debe tener un sobrante de cinco mangas, tres entre las embarcaciones y dos para cada costado. "Para que esto fuera factible en el canal de Martín García sería necesario incrementar la inversión en más del doble sin que el tráfico lo justifique."

Lavena adelantó que si bien aún no está aprobado el proyecto definitivo, "seguramente una de las zonas de cruce se dispondrá en las proximidades de la isla de Martín García, donde el canal natural alcanza su ancho máximo".

Consultado respecto a por qué se optó por el ramal que pasa por el Este de la isla, Lavena indicó que "si bien el ramal Oeste (o canal Buenos Aires) presenta profundidades naturales superiores, tiene la limitante de la Barra del Globo —un banco de muy escasa profundidad de unos 30 quilómetros de extensión—. En adición el actual recorrido del canal —por el lado Este— tenemos antecedentes muy importantes en materia de sedimentación. Este brazo que se dragó a principios de siglo conservó su profundidad sin necesidad de obras de mantenimiento, mientras que la Barra del Globo se llevó en forma natural".

Consultado respecto de por qué si se juntan siete empresas de primer nivel traen dos dragas y hacen el canal en dos años cuando podrían traer cuatro y hacerlo en uno, Lavena respondió: "Se trata de un problema económico donde se pretende optimizar costos".

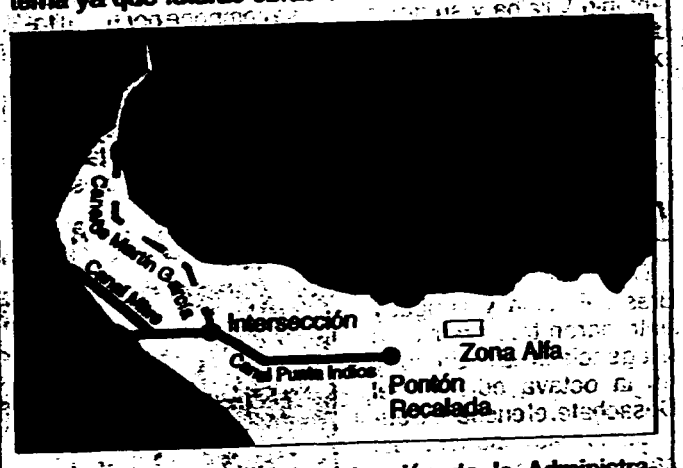
"Si la licitación establece en el pliego que las empresas tendrán dos años para hacer el canal, es porque el dinero necesario para la obra se otorgará en ese plazo. Si nosotros concluyéramos la obra en la mitad del plazo habría que cubrir un costo financiero muy grande", agregó.

Estudian profundizar dragado del Río de la Plata entre el Pontón de Recalada y Zona Alfa

Las cancillerías de Argentina y Uruguay estudian la realización de obras de dragado entre el Pontón de Recalada y Zona Alfa incluyendo los canales de acceso al puerto de Montevideo.

El área comprendida tiene actualmente una profundidad natural de 30 pies al cero de marea y sin embargo las obras que lleva a cabo actualmente la firma Hidrovía S.A. dejará el canal Punta Indios (entre Recalada e Intersección) a 32 pies de profundidad.

Fuentes oficiales se mostraron cautelosas respecto al tema y aclararon que se trata de algo que recién comienza a conversarse. No obstante, consideraron prudente el análisis del tema ya que futuras obras de profundización se adecuarían mejor a la navegación moderna que cada vez requiere de mayores calados.



Incluso se analiza la prerrogativa de la Administración Nacional de Puertos de que en el mediano y largo plazo el puerto de Montevideo tenga un acceso cuyas profundidades superen los 40 pies.

Entre Zona Alfa (una de las cuatro zonas establecidas en el tratado del Río de la Plata para la realización de alijes) y el Pontón de Recalada la distancia no supera los 30 quilómetros. El subsuelo del tramo mencionado no es rocoso lo que facilita eventuales obras de dragado. Desde Zona Alfa hacia el Este las profundidades naturales actuales superan los 36 pies.

En la actualidad muchos buques navegan el tramo en cuestión arrastrando barro.

oseuos

9617093

04-04

Nº DOCUMENTO 9617094
TITULO Grupos de radio argentinos.
PROCEDENCIA 150196
FECHA DE [illegible] 9-11-96
VINCULACION 11166
RADIO
66960

RADIOS

Cambio y fuera

Mitre obligó a acelerar los demás movimientos.

A diferencia de otros años, las principales radios de AM y FM adelantaron sus cambios en la programación y revolucionaron el éter. Y no sólo habrá modificaciones en las radios de escaso rating, sino que hasta la líder, [illegible], se decidió a un cambio radicalmente e incorporó nuevas figuras.

A partir del 18 de noviembre, en la [illegible] del Grupo Clarín se incorporarán Nancy Pazos (27) como columnista política de "Hoy por hoy", el programa que conduce Néstor Ibarra (56), y los sábados a la mañana tendrá en el aire su versión radial de "Ruleta Rusa". De lunes a viernes, volverá el recordado Pipo Mancera (66) con un programa, "Simplemente Mancera", que irá de 20 a 23 horas. Teté Coustarot (46) hará un magazine de 15 a 19 horas, mientras que la pareja de actores que conforman Miguel Angel Solá (46) y Blanca Oteiza (33) protagonizarán "Cartas que vienen y van", todos los días de 23 a 24. Para los oyentes dispuestos a hablar, el psicoanalista Hugo Finkelstein estará los domingos de 20 a 23 con "Emociones y pensamientos". Estos cambios nacieron por una serie de investigaciones de mercado que demostraron que los oyentes también quieren entretenerse, además de informarse.

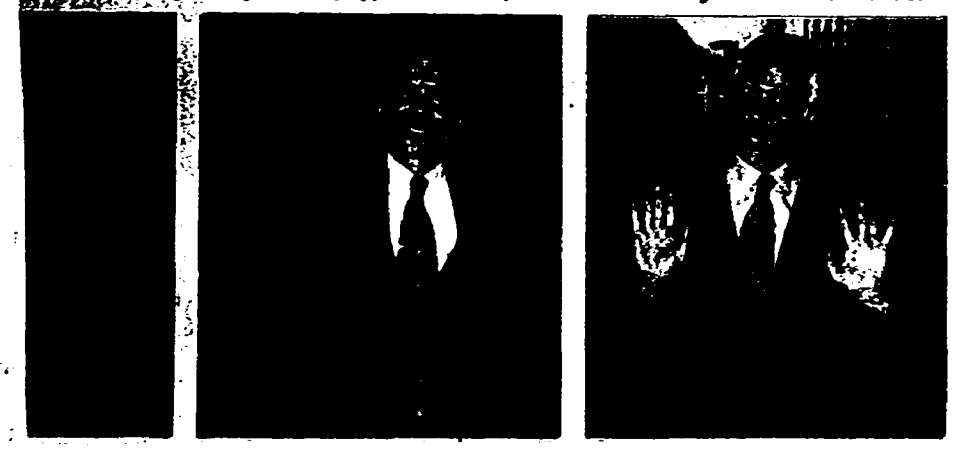
LOS NUEVOS. Pipo Mancera, Nancy Pazos, Hugo Finkelstein y Teté Coustarot, a Mitre.

FOTO: GUSTAVO SEIGNER

En radio América se avecinan vientos de cambio. Daniel Hadad (35) no pasa por un buen momento: no consiguió renovar su contrato para 1997 y [illegible] socio Marcelo Tinelli (35) lo abandonó en su proyecto de Radio Municipal. Sólo le queda cruzar los dedos y esperar una resolución judicial favorable que le permita quedarse con la frecuencia comunal. Y aunque todavía no está confirmado, Bernardo Neustadt (71) podría ocupar el espacio de Hadad.

MAL TRAGO. **La emisora de Amalita Fortabat (75), Radio El Mundo, no tuvo una buena performance este año. Héctor Larrea (58) no repitió el rating que tenía en Radio Rivadavia, por lo cual reduciría su horario y saldría al aire de lunes a viernes de 9 a 13 horas con "Rapidísimo". Pepe Eliashev (48) definiría el próximo día 14 su pase a El Mundo, aunque en Radio del Plata.**

ELIZABETH VERNACI y Bobby Flores (izq.) a Horizonte; Badía a Del Plata y Larrea en El Mundo.



La emisora de Eduardo Eurnekian (64), no quieren dejarlo escapar. Y Juan Alberto Badía (50), que este año no hizo radio, está negociando su regreso: iría a Del Plata de 13 a 17 horas, todos los días.

Los periodistas "económicos" Claudio Destéfano (34), Hugo Grimaldi (44) y Enrique Szewach (46) cerraron un acuerdo de coproducción con Daniel Grinbank (42) y se encargarán de las 24 horas de programación de la AM 9.90, que volverá a ser Radio Splendid a partir del próximo 6 de enero.

La frecuencia modulada, por su lado, parce estar de parabienes. La Rock & Pop se muda a la FM Espléndida, en el 95.9, pero el 106.3 será ocupado a partir del 1 de enero por FM La Roca, con una línea similar y dirigida artísticamente por Iván Velazco (28). La FM Horizonte estrenó los pases de Bobby Flores (37) a la noche y Elizabeth Vernaci (33), de 10 a 14, con los que intentan apuntar al segmento de más de 20 años, de clase media y media alta. Y en Aspen descorchan champagne para recibir a Julio Lagos (55), que deja FM Feeling, la radio de Alejandro Romay (69). Y esto, es sólo el comienzo. ●

GRACIELA MORENO Y EDUARDO HAPKE

9617094

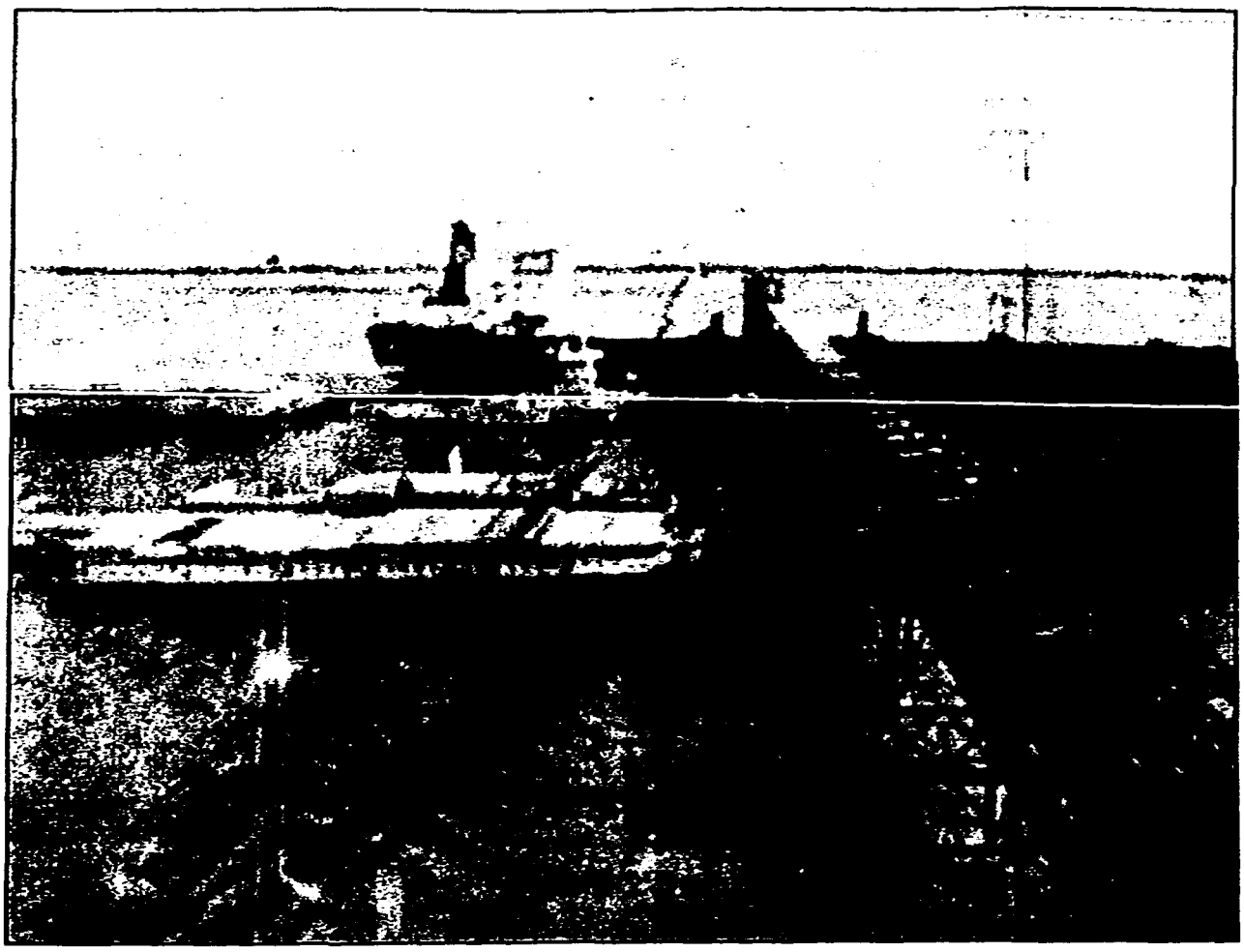
01-01

DOCUMENTO 96/7095
TITULO Hidrovia Paraguay - Paraguay en noviembre/96'
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE P... 30-11-96
VINCULACION 1767

Informes sobre la Hidrovía confirman temores de ambientalistas y grupos indígenas

Con motivo del seminario «Modelos de desarrollo en la cuenca del Plata», organizado por la coalición «Ríos Vivos» (integrada por más de 300 organizaciones y grupos indígenas de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay) se dieron cita la pasada semana en la ciudad brasileña de Corumbá (estado de Mato Grosso do Sul). Representantes de dicha coalición y expertos en temas ambientales, economistas, historiadores y sociólogos preocupados por el llamado proyecto Hidrovía Paraguay-Paraná impulsado por los gobiernos de los países de la región. Los consorcios Taylor y Louis Berger-Hidroservice, consultores contratados por el CIH (Comité Integubernamental de la Hidrovía) acaban de entregar los resultados de sus estudios sobre las obras de ingeniería que requerirá el «mejoramiento» de la navegación en los ríos Paraguay y Paraná entre el Pantánal matrogrossense y el puerto nacional de Nueva Palmira, así como el impacto ambiental que supondrán.

Confirmando los temores de los ambientalistas, los consultores presentaron un diseño de obras de ingeniería que incluye el tramo del río Paraguay que pasa por el Pantanal brasileño. Las intervenciones previstas en el proyecto oficial de la Hidrovía llegarían incluso hasta la ciudad de Cáceres, en el extremo norte del Pantanal, esto es, que atravesará íntegramente el



Humedal. Los trabajos incluirán rectificaciones de curvas del río, dragados, remoción de afloramientos rocosos y construcción de diques. Estas intervenciones alterarán, según la hidróloga estadounidense Deborah Moore, presente en Corumbá, el ciclo hidrológico de la cuenca y, por ende, del Pantanal.

Aunque los estudios de las consultoras pretenden minimizar el impacto que ello supondría, los especialistas reunidos en Corumbá afirman que la fauna del Pantanal y el río Paraguay (sobre todo la ictícola) se verá seriamente afectada y con ello las formas de subsistencia de las decenas de miles de indígenas de diferentes cintas que viven en el Pantanal. Los pescadores artesanales de las numerosas ciudades y pueblos a orillas del Paraguay, que viven de la riqueza pesquera, también se verán perjudicados en el casode que se lleven a cabo las obras. El propio informe de Louis Berger Hidroservice admite que el principal impacto social va a consistir en «las presiones sobre las actividades (económicas) de las poblaciones indígenas. La coalición «Ríos Vivos» sostiene que el megaproyecto implicará una inversión inicial de 1.000 millones de dólares más varias decenas de millones de dólares anuales en trabajos de mantenimiento. Los estudios de las consultoras confirman estas cifras y agregan que en el caso de que se confirme la construcción de Ferronorte (vía férrea que unirá a Mato Grasso do Sul con los puertos atlánticos de Brasil), el transporte terrestre sería más económico que el fluvial. Entre las opciones de financiamiento de las obras se manejan la posibilidad de préstamos a bancos multilaterales (Banco Mundial, BID) o la concesión a empresas privadas con cobro de peaje.

Los representantes de «Ríos Vivos» afirmaron que en cualquier caso, serán los ciudadanos de los cinco países involucrados los que pagarán los costos de un megaproyecto en el que no tienen ningún interés y sí mucho que perder.

Los ríos Paraguay y Paraná ya son navegables en la actualidad (y los han sido desde tiempos inmemorables), pero los empresarios pretenden que naves de mayor calado puedan hacer el trayecto entre Cáceres y Nueva Palmira (3.400 kms.). En ese sentido las compañías navieras son otro grupo interesado en el megaproyecto significativamente. El dis... os trenes de ba... portarán las me... realizado por las consultoras se consensuó con las empresas navieras de la región.

Si las mayores ganancias no serían para las comunidades locales, éstas -en cambio- deberán soportar algunos impactos negativos derivados del aumento del volumen del tráfico fluvial. Entre ellos, sobre la calidad del agua y las áreas de desove de los peces, tal cual se admite en lo informes de las consultoras.

En los próximos meses, los gobiernos del Mercosur y Bolivia deberán pronunciarse sobre estos informes y tomar una decisión al respecto. Por esa razón, la coalición «Ríos Vivos» exige que se respete el «derecho irrenunciable de la sociedad civil de participar en la toma de decisiones sobre aquellos proyectos que inciden en su futuro, alterando su ecosistema, cultura y economía». Asimismo sostiene que la participación pública en la toma de decisiones, a la que se han comprometido el CIH y el BID, debe ser garantizada a través del «acceso previo a la información en un lenguaje accesible para toda la sociedad y con tiempo de análisis suficiente». Particularmente cuando falta apenas un mes para la realización de la tercera y posiblemente última Reunión de Participación Pública a realizarse en Santa Cruz (Bolivia).

01-06
9617095

La salida al mar de Paraguay y Bolivia

Un proyecto brindará salidas al Atlántico y al Pacífico a los dos países mediterráneos

Fernando Lopes
San Pablo

La hidrovía Tieté-Paraná, una de las más importantes obras de infraestructura de Brasil y del Mercosur, finalmente estará concluida en 1997. La realización de la última etapa del proyecto, que básicamente consiste en la conclusión de las obras de la esclusa de Jupiá –localizada justamente en la unión entre los ríos Tieté y Paraná–, está prevista en el plan de metas del presidente Fernando Henrique Cardoso, que garantizó el desembolso de los U$S 45 millones necesarios para la finalización de las obras.

La demora en el desembolso de los recursos necesarios para las obras de Jupiá ya han atrasado un año el proyecto de la hidrovía.

El atraso, sin embargo, no mermó el ánimo del gobierno brasileño, que considera la Tieté-Paraná como el principal factor de industrialización y de desarrollo del turismo en el interior del estado de San Pablo, y de reordenamiento de la matriz de transportes de toda la región centro-oeste del país.

La hidrovía también se destaca como una alternativa interesante para la integración comercial entre los países del Mercosur. Jupiá permitirá la navegación hasta Itaipú, en la frontera entre Brasil y Paraguay. De Itaipú hasta Buenos Aires son 2.000 kilómetros ya navegables, siguiendo el curso del río Paraná. "Es decir que estará lista la hidrovía del Mercosur", destaca Joaquim Carlos Teixeira Riva, director de hidrovías y desarrollo regional de la Compañía Energética de San Pablo (Cesp), la concesionaria estatal responsable por el proyecto. Como aún no habrá esclusas en Itaipú, las cargas que sigan esa ruta tendrán que cambiar de navío para atravesar la frontera.

Y ya existen estudios sobre la viabilidad de la construcción de las esclusas necesarias. Teixeira Riva subraya que la obras se justificarán cuando se alcance un transporte por Itaipú superior a los 7 millones de toneladas anuales.

La posibilidad de construir las esclusas despierta el interés de los argentinos. La Cesp envió recientemente un equipo de representantes a Rosario, en la provincia de Santa Fe, para escuchar opiniones sobre el asunto.

En Brasil no son pocos los que ven la hidrovía Tieté-Paraná como un primer paso de la tan soñada conexión con el Pacífico. Tras la travesía por Itaipú, y ya en Argentina, la red ferroviaria local, que parte del río Paraná, podría transportar las cargas brasileñas hasta los puertos de Arica y Antofagasta, en Chile. Eso será posible en un futuro aún lejano. "La Tieté-Paraná es mucho más que una hidrovía; es un verdadero bloque económico dentro del Mercosur", subraya Carlos Roberto Silvestrin, director ejecutivo de la Agencia de Desarrollo Tieté-Paraná (ADTP), entidad privada sin fines de lucro que recibe la visita de muchas empresas, brasileñas y extranjeras, interesadas en el proyecto.

Para Silvestrin, la subregión en cuestión está formada por Paraguay, Bolivia –países mediterráneos que ganarán salidas a ambos océanos– el norte argentino y los estados brasileños de San Pablo, Río de Janeiro, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Goiás y Paraná. En el caso de Brasil, afirma, el área de influencia de la hidrovía engloba, nada más y nada menos, que el 80% del movimiento económico del país. ■

Un gasoducto paralelo

Desde el punto de vista industrial, la hidrovía ganará importancia en la medida que avancen las obras del gaseoducto Bolivia-Brasil, que deberá entrar en operación en 1999, según los cálculos de Petrobrás. En el estado de San Pablo –mercado que será abastecido con 4 de los 8 millones de metros cúbicos de gas natural procedentes de Bolivia durante los primeros años del acuerdo– el gasoducto correrá paralelo al río Tieté. A lo largo de la vía serán tendidas al menos doce ramificaciones secundarias del gasoducto, que podrán atender también a las centrales termoeléctricas.

Eliezer Batista da Silva, presidente de Río Doce Internacional, empresa del grupo estatal Compañía Vale do Río Doce (CVRD), asegura que invertir en gas es más barato y más rentable. "Aún faltan, sin embargo, normas reglamentarias en la filosofía de privatización del Gobierno. El inversor requiere de garantías, y el sector del gas se inscribe en este contexto", argumenta Silva. Hablando genéricamente, Silva resalta otra gran ventaja para quien quiere invertir recursos en el área de influencia de la hidrovía Tieté-Paraná: "La disponibilidad de agua será el gran problema del siglo XXI".

Para el presidente de Río Doce Internacional, el papel de la CVRD en Brasil actual es el de analizar nuevos sistemas de logística, lo que representa el núcleo de las operaciones de la compañía. Entre tales sistemas infraestructurales sobresale el de la integración sinérgica entre ferrovías, rutas e hidrovías. (F.L.)

El CIH dio todo lo máximo

"Un organismo supranacional ejecutivo podrá dinamizar la Hidrovía", afirman

Parecería que el Comité Intergubernamental de la Hidrovía que reconocemos por las siglas CIH, ya habría llegado a su máxima gloria y si bien es cierto que se le reconoce una valiosa actuación en estos pasados años sirviendo a la Hidrovía, a la integración y a la armonización política y técnica de ese curso fluvial de los cinco países, abundan sin embargo opiniones que este organismo ha envejecido y es poco o nada lo que podría hacer de aquí en adelante. Estos comentarios que hemos resumido de fuentes diversas se suman a los del Capitán Enrique Oyhamburu, Director de la Comisión de Coordinación Interjurisdiccional Hidrovía Paraguay-Paraná y delegado por Argentina precisamente ante el Comité Intergubernamental de la Hidrovía.

En ocasión de la reciente ceremonia de botadura de dos embarcaciones gaseras de la empresa argentina Horamar S.A. realizada en Buenos Aires nuestra página entrevistó al Capitán Oyhamburu quien con otras autoridades del país hermano participó del suceso naviero. Fue precisamente en estas circunstancias que nos hizo los siguientes comentarios sobre el tema Hidrovía.

"Proponemos un organismo supranacional que tenga la autoridad para tomar decisiones. No solamente en la parte reglamentaria sino incluso en la parte de modificación de reglamentos, en la parte de ejecución de obras que sea necesario hacer, claro está debidamente asesorados política y técnicamente por un organismo competente ni más ni menos como se hace en Europa. Allá funciona así. Es obvio que nosotros no podemos estar dependiendo de una reunión de Cancilleres —dice el Capitán Oyhamburu— para que aprueben cuatro, cinco o siete reglamentos. Porque si el Comité Intergubernamental de la Hidrovía no tiene autoridad para aprobar reglamentos entonces se desprende de este hecho que no va a poder funcionar, no funcionará en la forma que lo estamos haciendo ahora. Esta estructura y hay que decirlo con claridad, sirvió a los objetivo bastante bien hasta ahora, diríamos que hasta de forma brillante. Pero de aquí en más, cuando llegue el momento de decir, bueno

Capitán Enrique Oyhamburu

señores ahora hagamos las obras, ahí comienzan los problemas porque no tenemos definido que va a hacer cada país, cual va a ser la jurisdicción, si va de un extremo a otro. Me pregunto ¿lo vamos a financiar entre todos?, ¿con qué? Con un financiamiento externo, con un financiamiento propio de cada país. Nos faltan definiciones. Entonces esta es la hora de la verdad. Nos van a entregar los estudios finales. ¿Qué vamos a hacer con ellos, los vamos a guardar en un cajón? O los vamos a ejecutar culminando nuestro sueño desde 1988 que es tener una Hidrovía eficiente, competitiva y que realmente permita transportar todas las cargas que ya tenemos y que serán mayores en el futuro tanto de subida como de bajada. Nos parece entonces que el Comité Intergubernamental de la Hidrovía (CIH) ha cumplido una etapa muy importante y lo ha hecho con dignidad y muy eficientemente. Ha realizado incluso una labor de integración pero pienso que ha llegado al fin de sus objetivos, mejor dicho, pienso que por haber logrado todas sus metas ha terminado su tiempo. Ahora viene otra tarea y el CIH hay que transformarlo para otras metas. Debemos crear un nuevo organismo quizá supranacional pero acorde con nuestros tiempos, ágil y ejecutivo que pueda darle a la Hidrovía en primer lugar las obras que reclama. Por nuestra parte seguiremos trabajando con la dedicación y empeño que nos hemos impuesto desde el principio tan pronto surgido el CIH pero aspiramos a una labor que plasme en hechos los objetivos de la Hidrovía".

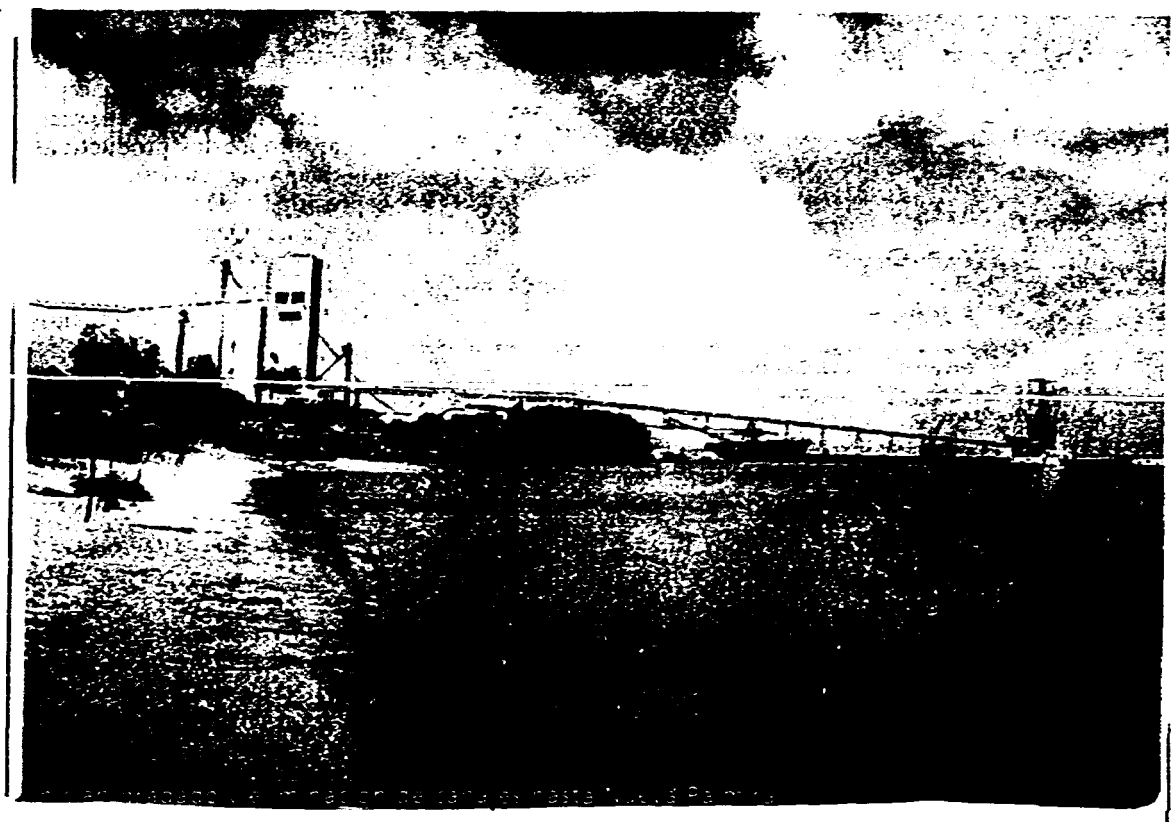
E.C.

96170953

PARAGUAY-PARANÁ

Entregan plan de obras en la hidrovía

Iniciarán en breve el dragado y eliminación de canales entre Corumbá y Nueva Palmira; ecologistas dicen que se provocarán sequías e inundaciones



Mientras el consorcio adjudicatario de las obras civiles para la construcción de la Hidrovía Paraguay-Paraná entregó recientemente dos de los proyectos de ingeniería al Ministerio de Obras Públicas paraguayo, entidades ecologistas latinoamericanas denunciaron que el plan para construir esta extensa hidrovía causará "sequías e inundaciones" en los cuatro países del Mercosur.

En Paraguay se presentaron los proyectos, uno de los cuales prevé a corto plazo la construcción de un primer módulo de las obras, que consiste en el dragado y eliminación de varios canales entre los puertos de Corumbá (Brasil) y Nueva Palmira (Uruguay), para garantizar un calado mínimo navegable aun en épocas de sequía.

El costo de la construcción de la primera etapa será de US$100 millones

El grupo encargado de la construcción de las obras está integrado por la empresa brasileña Hidroservice Engenharia, la estadounidense Louis Berger Internacional y la argentina Estudios de Ingeniería.

Según el ministro de Obras Públicas paraguayo, Gustavo Pedrozo, el costo de la construcción de esta primera etapa será de US$ 100 millones, y los fondos serán conformados con recursos propios de los estados involucrados en el proyecto

DENUNCIAS

Las obras tienen la oposición de organizaciones ecologistas, quienes afirman que resultaría más sano adecuar embarcaciones a los ríos antes que destruirlos para facilitar el comercio.

Durante el Encuentro Latinoamericano por la Biodiversidad, celebrado en Buenos Aires, las organizaciones advirtieron que la futura hidrovía, de unos 3.400 kilómetros, provocará sequías e inundaciones debido a la modificación de la regulación hídrica de ambos ríos, a lo largo de cuyas costas habitan 17 millones de personas.

De acuerdo a lo previsto la vía fluvial entre Nueva Palmira y Asunción tendrá 100 metros de ancho, y 90 metros desde la capital paraguaya hacia el norte, con un calado de 2,6 metros, lo cual permitirá la navegación de convoyes de hasta 280 metros de largo.

Préstamo del BID para modernizar el sistema portuario argentino

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) aprobó recientemente un préstamo de US$ 104 millones para Argentina, que será destinado para la modernización del sistema portuario del vecino país.

El programa facilitará el transporte de carga a través de las terminales marítimas, el control de la contaminación, el arreglo de fondeaderos, la ampliación de los espacios de atraque y de las facilidades portuarias.

Según el informe del BID, el plan beneficiará particularmente al puerto de Buenos Aires, donde se construirá una estación de transferencia de carga, y será mejorar el sistema de acceso ferroviario a esta terminal.

Gobierno brasileño inicia privatización de sus puertos

El proceso de privatización encarado en Brasil, a través del cual se esperan obtener ingresos por US$ 10.000 millones el próximo año, incluye al sector portuario.

De acuerdo al programa previsto por el gobierno de Fernando Henrique Cardoso, se iniciará con la concesión en régimen de alquiler de los puertos de Cabedelo en el estado de Paraíba, Porto Velho, en el estado de Rondonia, y las terminales de Laguna e Itajaí en el estado sureño de Santa Catarina.

Los otros 32 puertos que actualmente se encuentran bajo la administración del gobierno federal o de los estados también serán privatizados u ofrecidos en concesión a la iniciativa privada.

9617095

03

Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA 150080
FECHA DE PROCEDENCIA 18-11-96
VINCULACIONES

YAE631

U ECOBT 11-17 00310
mun exg icx

HIDROVIA/AMERICA
ARGENTINA PROYECTA "AUTOPISTA ACUATICA" PARA LLEGAR A BRASIL

La Paz, 17 (EFE).- Argentina quiere transformar la hidrovía Paraguay-Paraná en una gran "autopista acuática" para ingresar, desde el sur, al corazón industrial de Brasil, dijo hoy el Subsecretario argentino de Política Latinoamericana, Alfredo Chiaradia.

El gobierno del presidente Carlos Saúl Menem, quien comienza este lunes su cuarta visita oficial a Bolivia, proyecta también revertir el sentido actual del comercio con este país, para vender gas argentino y boliviano al mercado brasileño, reveló Chiaradia.

"Le damos una gran importancia al uso de la hidrovía como un medio eficiente para llegar al interior de nuestros países, más aún si se empalma con la hidrovía Tietá-Paraná, con lo cual podemos tener una gran autopista hídrica entre el Río de la Plata y los estados del suroeste del Brasil", dijo Chiaradia a EFE.

Desde 1997, Bolivia y Chile integrarán la zona de libre comercio del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), conformado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, que juntos reúnen 180 millones de consumidores y suman un Producto Interno Bruto de 600 mil millones de dólares.

La hidrovía Paraguay-Paraná, conformada por los ríos del mismo nombre, desciende desde el Mato Grosso brasileño, en la selva del Amazonas, y su ancha corriente roza la frontera oriental de Bolivia, atraviesa Paraguay y desemboca mansamente en el Río de la Plata, compartido por Argentina y Uruguay.

Pero uno de sus brazos hídricos, el del Paraná, en Brasil, baja desde el estado de Sao Paulo, junto con el río Tietá y confluye con el cauce del Paraguay, cerca de la ciudad argentina de Corrientes.

El Tietá y el Paraná riegan los prósperos estados brasileños de Sao Paulo, Paraná, Santa Catarina y Río Grande do Sul, además del Matto Groso, y pertenecen a la cuenca del Río de la Plata, que Argentina emplea como una especie estrecho marítimo interior, integrado al océano Atlántico. EFE

rc/fvv/CHS/rla

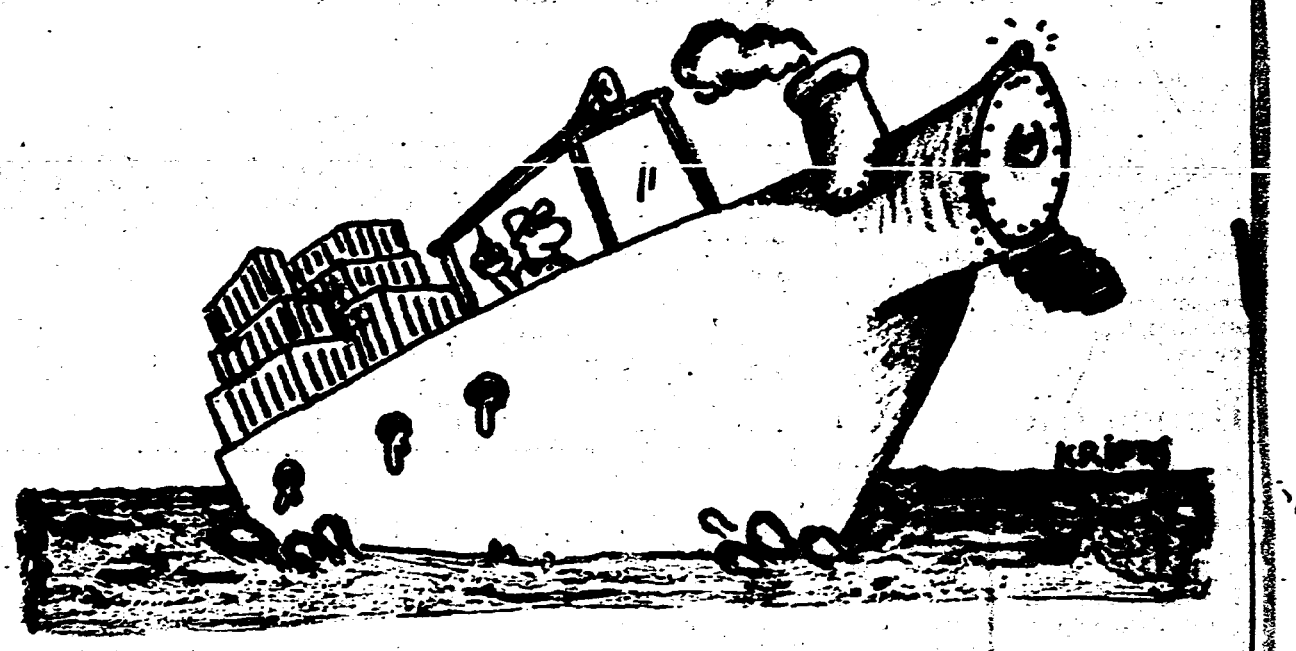
11/17/19-05/96

9617095

04

Impulsan una nueva hidrovía

Objetivo: las autoridades argentinas quiere transformar la conformada por los ríos Paraguay y Paraná en un activo corredor comercial.



- LA PAZ (EFE).- La Argentina quiere transformar la hidrovía Paraguay-Paraná en una gran "autopista acuática" para ingresar, desde el sur al corazón industrial de Brasil, dijo ayer el subsecretario argentino de Política Latinoamericana, Alfredo Chiaradia.

El gobierno argentino proyecta también revertir el sentido actual del comercio con este país para vender gas argentino y boliviano al mercado brasileño, reveló Chiaradia.

"Le damos una gran importancia al uso de la hidrovía como un medio eficiente para llegar al interior de nuestros países, más aún si se empalma con la hidrovía Tietá-Paraná, con lo cual podemos tener una gran autopista hídrica entre el Río de la Plata y los Estados del suroeste del Brasil", dijo Chiaradia a EFE.

A partir de 1997 Bolivia y Chile integrarán la zona de libre comercio del Mercado Común del Sur (Mercosur), conformado por la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, que juntos reúnen 180 millones de consumidores y suman un Producto Bruto Interno de 600.000 millones de dólares.

La hidrovía Paraguay-Paraná, conformada por los ríos del mismo nombre, desciende desde el Mato Grosso brasileño, en la selva del Amazonas, y su ancha corriente roza la frontera oriental de Bolivia, atraviesa Paraguay y desemboca mansamente en el Río de la Plata, compartido por la Argentina y Uruguay. Pero uno de sus brazos hídricos, el del Paraná, en Brasil, baja desde el Estado de Sao Paulo, junto con el río Tietá y confluye con el cauce del Paraguay, cerca de la ciudad argentina de Corrientes.

El Tietá y el Paraná riegan los prósperos Estados brasileños de Sao Paulo, Paraná, Santa Catarina y Río Grande do Sul, además del Mato Grosso, y pertenecen a la cuenca del Río de la Plata, que la Argentina emplea como una especie estrecho marítimo interior, integrado al océano Atlántico.

9617095

Hidrólogos cuestionan estudios oficiales sobre la Hidrovía Paraguay-Paraná

Los estudios oficiales sobre obras de ingeniería e impacto ambiental de la Hidrovía Paraguay- Paraná recibieron un fuerte cuestionamiento por parte de técnicos expertos en cuestiones hidrológicas.

El pasado 19 de noviembre el Comité Intergubernamental para la Hidrovía (CIH), en el que están representados los países involucrados en el proyecto, presentó por primera vez "en sociedad" los estudios realizados por la consultora Hidroservice-Louis Berger, correspondientes a las obras de corto plazo y de menor envergadura.

Los informes financiados por el BID y el PNUD (Programa Naciones Unidas para el Desarrollo), fueron analizados en un Taller Hidrológico, organizado por el CIH en la ciudad de Buenos Aires. A los hidrólogos invitados por el organismo gubernamental se sumaron otros, que concurrieron por iniciativa de las organizaciones no gubernamentales presentes en el evento.

Aunque el organismo gubernamental sostuvo que lo estudios que ahora se presentaron demostrarían que la Hidrovía no provacaría impactos sociales y ambientales serios, los hidrólogos presentes en el Taller los calificaron duramente, tanto por su conclusiones como por la metodología empleada.

Entre otros críticas, el Ing. Angel Menéndez, del Instituto Nacional de Ciencias y Técnicas Hídricas (INCYTH) de Argentina, afirmó que había que rever muchas de las conclusiones estadísticas que parecen en los estudios sobre impacto que las obras tendrán sobre el caudal de los ríos. El Dr. Víctor Ponce, de la Univeridad de San Diego (California), cuestionó la metodología y los modelos empleados en los informes de las consultoras y destacó el escaso tiempo del que éstas dispusieron para elaborarlos, considerando la complejidad del problema.

Según Douglas Shield, del National Sedimentation Laboratory de los EE.UU, el principal impacto de la obras ocurrirá en las llanuras inundables adyacentes a los ríos y aclaró que "no vi ningún análisis al respecto" en los estudios. Igualmente, insistió en la deficiencia de los modelos empleados en los estudios de rigor.

Salvo excepciones, los expertos que participaron del Taller Hidrológico se quejaron de la ausencia de algunas informaciones claves para evaluar el posible impacto hidrológico de la obras de ingeniería y de la escasa antelación con que recibieron los informes, lo que les impidió realizar una lectura rigurosa de los mismos. Explícita o implícitamente, según lo casos, los expertos consultados sostuvieron que los informes eran muy vulnerables y que se necesitaría más tiempo para evaluarlos en profundidad.

De la misma opinión es la coalición "Ríos Vivos", de la que forman parte centenares de organizacione ecologistas y comunidades indígenas de la región, la que considera que no ha existido hasta el momento un verdadero proceso de consulta y participación ciudadanas tal cual se han comprometido los gobiernos, el Bid y el Pnud.

La documentación completa sigue sin estar accesible a lo afectados por el proyecto y la participación pública ha sido más formal que real. La ecasa prolijidad de este proceso se debe, en opinión de la Ingeniera Alba Stancich, del Taller Ecologista de Rosario, a que "el 31 de diciembre de ete año se termina el acuerdo entre el Bid, el Pnud y el Cih y tienen que tomar una decisión". Puntualizó, sin embargo que "estos estudios no son suficientes como para comenzar las obras".

El Proyecto Hidrovía Paraguay-Paraná consiste en la realización de obras de ingeniería de gran magnitud entre Cáceres (Brasil) y Nueva Palmira (Uruguay) para hacer navegables ambos ríos durante los 365 días del año y las 24 horas del día. Las estimaciones sobre sus costos van desde los 500 a los 1.000 millones de dólares. Los ambientalistas sostienen que los impactos pueden ser muy graves y que "a pesar de que lo gobiernos quieren empezar inmediatamente las obras, los estudios comentados no constituyen una base suficiente para prever los impactos ambientales y sociales que supondrán el emprendimiento".

9617095

06-06

Nº DOCUMENTO 9617096
TITULO Puente Colonia - Buenos Aires en noviembre/96
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 24-11-96
VINCULACIONE 12808

Interés de franceses por el Puente Colonia-Buenos Aires

PARIS (Por Daniel Herrera Lussich).— Acuerdos con el gobierno francés, expresiones de interés en el Puente Colonia-Buenos Aires, así como en inversiones privadas en Uruguay y la presentación de un hermoso libro sobre Colonia del Sacramento constituyeron los puntos sobresalientes de la segunda jornada de visita oficial a Francia del presidente Dr. Julio Ma. Sanguinetti.

En síntesis estos son los resultados:

■ **OBRA:** Directivos de varias empresas expresaron al Dr. Sanguinetti y al ministro Ec. Luis Mosca su interés por realizar inversiones en aspectos referidos al Puente Colonia-Buenos Aires.

■ **LIBRO:** En el salón de sesiones del Comité Ejecutivo de la UNESCO fue presentado el excelente libro "Colonia del Sacramento, Patrimonio Mundial", que está patrocinado, entre otros, por "EL PAIS".

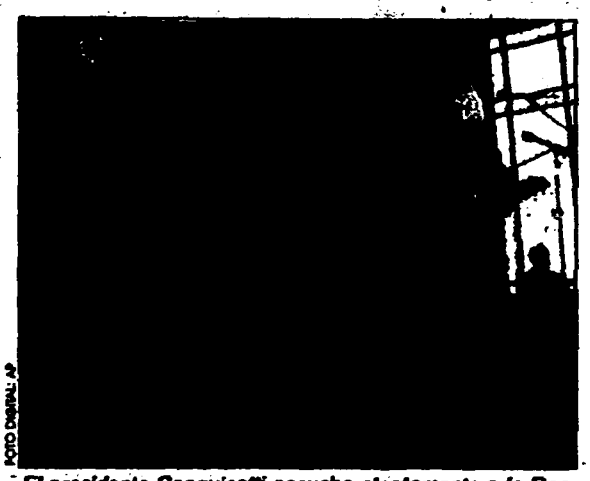


FOTO DIARIO AP

El presidente Sanguinetti escucha atentamente a la Rectora de la Sorbonne, Michele Gendreau-Massaloux

■ **INVERSION:** En 18 meses comenzará a funcionar una planta de quesos en Montevideo, con inversión de U$S 15 millones.

(Más información en la página 7)

Interés francés en puente binacional

PARIS (Especial para EL PAIS por Daniel Herrera Lussich). — A temprana hora de la mañana inició su actividad el presidente Dr. Julio Ma. Sanguinetti en la segunda jornada de su visita oficial a Francia.

El mandatario a las 8 y 30, acompañado del ministro de Economía, Ec. Luis Mosca, recibió en los salones del Hotel Crillon donde se aloja, a una delegación de inversores franceses interesados en el Puente Buenos Aires-Colonia y una hora después al representante de la Agencia oficial de noticias "France Press".

El Dr. Sanguinetti y Mosca dialogaron con directivos de distintas empresas y medios financieros interesados en la conexión Colonia y Buenos Aires, quienes plantearon distintos enfoques sobre tráfico y garantías, en lo que se refiere al futuro llamado a licitación

A las 10 horas ingresó el Presidente Director General de la Agencia "France Press", Jean Miot, el que habría reiterado en la charla con el Dr. Julio María Sanguinetti la idea de instalar a la brevedad, la oficina central de la empresa en Montevideo, con miras a cubrir informativamente todo el MERCOSUR, con 38 funcionarios como base inicial.

9617096

01 ~04

Los habitantes de Ensenada (Punta Lara) lo viven con gran entusiasmo mientras que perciben que los uruguayos

En la provincia de Buenos Aires, el puente a Colonia —que será

Buenos Aires. (Mariana Mactas, corresponsal). Desde el 19 de setiembre, cuando se firmó en Montevideo el tratado que confiere al puente Colonia-Buenos Aires un lugar en el mapa (a ser ratificado por los Parlamentos de ambos países), muchas cosas empezaron a cambiar. Primero para los que viven en ambos márgenes del Plata y, más a largo plazo, para los millones de habitantes del Mercosur que deseen ir de Chile a Buenos Aires, de Buenos Aires a Montevideo y de Montevideo a San Pablo.

El puente más largo del mundo sobre un espejo de agua (41 kilómetros) costará entre 800 y mil millones de dólares; unirá Colonia con la ciudad de Punta Lara, a 45 kilómetros de Buenos Aires y al siglo XX con el XXI. En pocos años los porteños podrán almorzar en Colonia —y los colonienses en Buenos Aires— en menos de una hora de ruta. Según las opiniones que recogió Búsqueda desde la orilla argentina, los habitantes de Ensenada (uno de los partidos de la provincia de Buenos Aires al que pertenece Punta Lara) lo viven con gran entusiasmo mientras que perciben que los uruguayos comparten el optimismo pero "muestran mayor temor".

Desde Buenos Aires, todo el trayecto hasta Uruguay se podrá recorrer por la flamante autopista a La Plata, realizando un empalme en Punta Lara (tramo aún no construido). Allí, aunque hay opiniones cautelosas (para algunos, la preservación de la selva marginal con que cuenta el partido es prioritaria a cualquier vía de comunicación con Uruguay); la mayoría mira con esperanzas las posibilidades comerciales y de trabajo que el paso de los automóviles genere: se calculan unos 4.500 vehículos por día. De todas formas, los consultados coinciden en que el impacto más importante será para el lado uruguayo, al vincular una ciudad de más de 10 millones de habitantes, como Buenos Aires, con una de 20 mil, como Colonia.

La especulación inmobiliaria y el loteo de tierras que rodean a la bella Colonia para su transformación en quintas o *countries* es un paisaje conocido para sus pobladores. No ... pocos los argentinos que esperan pasar sus fines de semana allí cuando no mudarse definitivamente, especulando, ellos también, con ese puente que les permitirá cada noche dejar el ruidoso *stress* de Buenos Aires para amanecer en la apacible Colonia.

Hasta que se construya el puente (que probablemente se llamará Carlos Gardel como propuso el presidente Carlos Menem), el más largo del mundo a cielo abierto es el puente Pontchatrain que une las ciudades de Matairie y Lewisburg, en Louisiana, Estados Unidos. Tiene 38 km. En América del Sur, el de mayor longitud se encuentra en Brasil (14 km) y comunica a Río de Janeiro con Niteroi. Los únicos que continuarán superando al futuro puente Colonia-Buenos Aires son túneles ferroviarios bajo el mar: el Seikan, de 52,8 km en Japón, y el del Canal de la Mancha, de 50 km.

● **Obreros locales, inversores privados.** La obra del puente durará unos cuatro años y requerirá las manos de 5 mil obreros. Tendrá una altura aproximada de 50 metros, un ancho de 20 y dársenas de retorno que servirán para hacer paradas y tomar fotografías de recuerdo a los viajantes. Según un estudio de la consultora Lois Berger Internacional, realizado a pedido de la Comisión Binacional del Puente (formada en 1985) con un préstamo del Banco Mundial, éste sería recorrido por 9.000 vehículos si fuera gratuito. El pago de un peaje, según el estudio, reducirá esta cifra a la mitad.

Según Antonio Federico, presidente de la Comisión Binacional del Puente, el trazado resultante fue definido el 14 de febrero pasado por el secretario de Obras Públicas argentino, William Otrera, y el ministro de Transporte uruguayo, Lucio Cáceres, de entre cinco opciones (entre las que figuraban El Tigre y Quilmes). Se decidió por "el proyecto más barato y rentable, el que menos afectaba el medio ambiente y menor problema representaba en la expropiación de tierras ya que la mayoría son terrenos fiscales".

Aunque no hay fechas oficiales, será probablemente durante el mes de diciembre cuando se haga el llamado internacional a precalificación de empresas. "Esa precalificación es para que todos los interesados en participar en el puente (construcción, financiación, etc.) se acerquen, se presenten y hagan su pliego. A partir de eso nosotros estudiaríamos quiénes estarían en condiciones y quiénes no para participar en una segunda etapa que llamamos *data room*", explicó el ingeniero Juan José Salaber, integrante de la comisión por la parte argentina.

"El *data room* es una reunión de intercambio de información, donde las empresas también plantearán necesidades y propondrán distintas alternativas. La obra se hará totalmente con inversión privada, no habría subsidios de los gobiernos ni garantías sobre préstamos que puedan pedir las empresas. Esa es la intención de los gobiernos para no quedar comprometidos a después tener que estar pagando tanto o cuánto. Si es negocio, las empresas que vengan tendrán su financiación, harán la obra y después que la hacen, en un período del orden de los 30 años cobrarán un peaje (o lo que sea) para recuperar la inversión", agregó.

Después del intercambio de propuestas la comisión se tomará entre cuatro y seis meses para estudiarlas y llamar a licitación final. "En el llamado final, donde todas las empresas conozcan los parámetros generales en los que nos habremos puesto de acuerdo, ganará la propuesta que lo haga con el peaje más bajo."

Para ese peaje, y al contrario de algunas versiones que circularon, no habrá un piso ni un precio base. "Si alguna ofrece 18 pesos, bienvenida; y si alguna no quiere cobrar peaje, también", dijo Salaber. A lo mejor, para alguna empresa el negocio consiste en otro tipo de estructuras, como *free shops*, *shoppings* o un hotel de cinco estrellas. La comisión está abierta a escuchar propuestas de todo color, agregó.

Si todo anda bien, a finales de 1997 se realizará la licitación final y concreta. En todas las instancias de conversaciones preliminares, la mesa tendrá tres patas: la parte argentina, la uruguaya y el inversor privado.

Pero los datos aportados por la comisión son relativos, porque el proyecto íntegro —la construcción, la financiación, el mantenimiento y la operación de todo el negocio— tiene que realizarlo el concesionario, al menos durante los 30 años que dure la concesión y que pueden incluir, o no, los cuatro años de construcción calculados.

La intención de la Comisión Binacional es que los obreros sean uruguayos y argentinos por partes iguales, pero esos aspectos se irán ajustando durante el desarrollo del proyecto. Lo que no va a suceder, aseguran los técnicos argentinos, es que venga una empresa extranjera y traiga todos operarios de su país, entre otras cosas porque a nadie le conviene traer a 5 mil hombres. La empresa probablemente aportará sus técnicos y principales especialistas, pero los obreros y gran parte de la mano de obra calificada serán argentinos y uruguayos. "Está previsto eso en el tratado y habrá protocolos adicionales que van a arreglar la parte laboral de los dos países, como ya ocurrió en otras obras binacionales como Yacyretá (en ejecución) o Salto Grande (ya terminada)", explicó el ingeniero Julio Córdoba, otro técnico argentino de la comisión.

Los ingenieros argentinos de la comisión expresan un "gran entusiasmo por este puente que uniría los dos siglos", como les gusta llamarlo, a la vez que minimizan sus costos ambientales. "La reserva de Punta Lara es un espacio muy reducido y pensamos pasar por ahí en viaducto con lo cual no tocaríamos la selva marginal. Por el contrario, con todo lo que traerá el puente, esa área entera pasaría a estar en mejores condiciones y con mejor mantenimiento. Pero hay que tener en cuenta que si hay algún impacto ambiental no se dejará de

02

9617096

comparten el optimismo pero "muestran mayor temor"

el más largo del mundo— es esperado como una "varita mágica"

hacer la obra sino que se tendrá en cuenta cómo controlarlo o atenuarlo. No hemos escuchado a nadie en contra, salvo la gente de la selva que nos dicen 'tengan cuidado', pero nada más. Y por supuesto que tendremos cuidado", afirmó Salaber.

Según los técnicos, sus pares uruguayos no expresaron el temor que sí escucharon en sectores de Montevideo y Colonia. "Hablan de cuidar el peligro de una invasión y la necesidad de implementar servicios para atenderla. El crecimiento genera desarrollo. Hay que tenerlo en cuenta. Pero no tenerle miedo. Cuando recorremos Colonia la gente nos agradece. Nos preguntan cuándo lo vamos a hacer para tener trabajo, para que no se les vayan los hijos y para que la zona tenga más movimiento y más vida", dijo Salaber.

● **La varita mágica.** En Punta Lara, 45 kilómetros al sur de Buenos Aires, el puente es una realidad que se intuye. Dependiente del partido de Ensenada, que comprende las localidades de Ensenada, Punta Lara y El Dique (entre los que suman unas 50 mil personas), Punta Lara tiene 6 mil habitantes, una policlínica, una delegación municipal, una estación ferroviaria abandonada y algunas casas extendidas en un enorme descampado verde frente a un Río de la Plata más vivo y más limpio que el de Buenos Aires o Montevideo. "Tenemos que prepararnos. No queremos que pasen y nos tiren las colillas", dicen en la municipalidad de Ensenada.

Un funcionario de la delegación municipal de Punta Lara, dijo a **Búsqueda**: "Nos tocó la varita mágica" y agregó: "Aquí la gente ha vivido muy duramente la recesión, las industrias de las que viven todos en la zona redujeron su personal y se quedaron con el 10% de la gente que tenían, como YPF. Muchos esperan que, con esto del puente, las cosas cambien radicalmente".

"El puente significa un desafío importantísimo y, como municipalidad, sentimos la necesidad de prepararnos y preparar la zona al máximo posible", señaló por su parte la arquitecta María Panucio, directora de Planificación de la Municipalidad de Ensenada. "Tenemos que ser los primeros en dar respuestas a la gente de esta zona".

Mientras el proyecto del puente era estudiado por la consultora Lois Berger International se realizaron muchas gestiones, a través del gobernador de la provincia de Buenos Aires, el justicialista Eduardo Duhalde, para que Punta Lara fuera el lugar elegido. Y cuando, ya con la buena noticia, las autoridades de Ensenada empezaron a recabar datos sobre el puente en la Universidad de Buenos Aires y la uruguaya, se encontraron con información mayoritariamente negativa. "La mayoría giraban en torno al impacto ambiental que el puente generaría. Pensamos que todas las preocupaciones que evidenciaban estos estudios tendríamos que transformarlas en positivo", dijo Panucio.

La preservación de la selva marginal que tiene la zona ya está prevista, porque el puente le pasaría por encima. Pero a la comuna de Ensenada le preocupa más el otro impacto, más difícil de prever. "Se habla de 5 mil personas trabajando en la obra, así que va a haber un asentamiento muy grande acá. De pronto, esta mano de obra duplicaría la población de Punta Lara. Si no nos organizamos para esperarlo, puede ser terrible. Porque también queremos preservar a Punta Lara, que es una localidad tranquila y chiquita", opinó Panucio.

Según la arquitecta, la especulación inmobiliaria no ha comenzado en Punta Lara. El más visionario es un quiosco que anuncia "Revistas importadas" y provoca una sensación algo surrealista en el paisaje semiabandonado y humilde de la localidad. Por otro lado, los terrenos son de propiedad del fisco de la provincia, por lo cual la especulación puede regularse.

"Estamos chochos. Algunos le pueden decir que no, pero la gente de Punta Lara está muy contenta, el puente nos va a salvar la vida", dijo Oscar Gorosito, funcionario de la reserva de selva marginal de Punta Lara. El mayor desafío para la zona, además de preservar sus recursos naturales, está en generar una infraestructura de servicios (no hay hotel) para atender a los miles de viajantes.

"Tenemos preocupaciones y miedo. Queremos prever las cosas para que no nos pasen por encima. El impacto tiene que ser positivo porque la región y la gente lo necesitan. No queremos que sea algo que pase y nos deje la resaca, como sucede muchas veces en obras de esta magnitud donde no se han previsto las consecuencias", sostuvo Panucio.

La gente de Ensenada vivía mayoritariamente de la industria. En esa zona se encuentran las principales industrias petroquímicas (YPF), fundicionistas, siderúrgicas y astilleras (Río Santiago). Ahora se ha instalado una zona franca con posibilidades de emplazar a nuevas industrias. De acuerdo con Panucio, "confluyen varias cosas: el puente, la zona franca y el paso de la autopista Buenos Aires-La Plata implican un gran cambio en la zona, que sería como un arco sur del Mercosur".

Para los de Ensenada, la riqueza histórica de Colonia contrasta con la necesidad de inventar un atractivo turístico para su ciudad con lo que tienen, que no es poco: la zona costera de Punta Lara (con una rambla tan humilde como coqueta), su vegetación exhuberante y su reserva forestal sólo tienen que ser cuidadas para constituir una opción turística más que interesante.

"Nuestro contacto con los colegas de Colonia nos dio la percepción de que tienen cierto temor", relató Panucio. "Dicen bienvenido desde el punto de vista económico pero temen desde el punto de vista social. Nos preguntaban si en Punta Lara había robos, porque allí dejan el auto abierto y no pasa nada. Tienen la misma expectativa pero más temor que nosotros."

En la costa de Punta Lara se continúan las colonias vacacionales, campings y clubes de pesca de los sindicatos argentinos. Muchos están abandonados o semi, como las enormes quintas que alguna vez fueron de las familias patricias de Buenos Aires, como las casas de fin de semana de gente de La Plata, ahora vivienda permanente o con cartel de venta. Las huellas de los portugueses, los españoles y los argentinos en Colonia; las huellas de Perón y de otra Argentina, en Punta Lara, se tocarán en un tiempo histórico inexistente. Dos proyectos de país, dos historias, en un mismo aquí y ahora.

Los números del puente

- *Obreros: de 5.000 a 6.000.*
- *Trabajadores indirectos (proveedores, etc.): de 20.000 a 30.000.*
- *Toneladas de cemento: 428.*
- *Toneladas de arena: 1:000.000.*
- *Longitud: 41 quilómetros.*
- *Duración de la obra: 4 años.*
- *Costo: entre U$S 800:000.000 y U$S 1.000:000.000.*
- *Altura máxima calculada: 50 metros.*
- *Ancho: 20 metros (dos carriles por cada mano).*

96 17096

03

El viernes 29 realizarán primer llamado

PUENTE COLONIA: INICIAN PROCESO DE CONSTRUCCION

COLONIA (por Pedro Ramón Clavijo, corresponsal). — El viernes 29 se realizará el llamado a precalificación de empresas para la construcción del Puente Colonia-Buenos Aires, iniciándose así una etapa trascendente y definitiva en las acciones para concretar la monumental obra.

El plazo de presentación concluirá pasada la primer quincena de enero, lo que permitirá la apertura del registro de empresas que previamente precalificadas tendrán acceso al banco de datos informativo sobre detalles precisos sobre estudios ya realizados.

La tramitación que es delicada y profunda, podría estar culminando en el mes de setiembre que es precisamente cuando puedan procederse a la presentación de ofertas.

Estas novedades surgieron de la primer reunión de trabajo de la Comisión Coordinadora de Acciones Públicas del Puente Colonia-Buenos Aires. Respondiendo a la Resolución Nº 785 de 18 de octubre del Poder Ejecutivo tras el Consejo de Ministros realizado en esta ciudad, el alto comité se conformó con la presencia de altas autoridades.

El intendente Carlos Moreira, el presidente de la Comisión del Puente, Ing. José Serrato y el director Nacional de Ordenamiento Territorial Cr. Ricardo Gorosito encabezan sus respectivas representaciones integrantes de la comisión.

Tras la conformación del Reglamento de funcionamiento donde precisamente se vincula con organismos y organizaciones públicas y privadas, hicieron la presentación del cronograma de trabajo para lo que resta del año.

El 5 de diciembre serán recibidos empresarios, cooperativas organizaciones comerciales privadas, mientras que el 12 lo harán las organizaciones sindicales, gremiales que nuclean a los trabajadores, mientras que el 19 será con asociaciones no gubernamentales que atienden la problemática del medio ambiente.

"Inauguramos una fase de información que nuclee a todos los sectores vivos, recogiendo inquietudes y canalizándolas hacia donde corresponde", resumió el intendente Moreira al dar su punto de vista sobre la notable importancia del paso que se ha dado.

Esta comisión, trabajará con dos secretarías que completarán la estructura administrativa, funcionando en la sede de la comuna coloniense y en la de la Comisión Nacional del Puente en Montevideo.

■ SERRATO: "CAPACITACION DE TRABAJADORES"

El presidente de la Comisión Nacional del Puente, Ing. José Serrato, hizo hincapié en el paso brindado con la creación de un ámbito informativo de ida y vuelta entre autoridades y sociedad.

El alto técnico hizo comentarios referidos puntualmente en algunos de los temas tratados en este primer encuentro como el de la necesidad de capacitación de quienes trabajen en la obra y la infraestructura de viviendas que brindarán alojamiento a éstos. Coincidió con el intendente Moreira en la importancia de que a la tarea laboral se incorporen la mayor cantidad de trabajadores de la propia zona del departamento. Asimismo las necesidades exigirán una complementación de otros 2.000 obreros nacionales. En este sentido se procura no crear una descompensación en la construcción de viviendas que culminen con un innecesario núcleo al término de la obra.

La posibilidad de ocupar gente establecida en el lugar y la creación de centros que luego puedan ser utilizados para las futuras necesidades, serán elementos puntuales a tener en cuenta.

Escuro

9617096

04-04

TITULO Gasoducto Uruguayo - Argentina en noviembre/96.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 24-11-96
VINCULACIONES 11466
11166
66960
507466

FB9911

R ECOBT 11-02 00381
icx and suru

URUGUAY-ARGENTINA
GASODUCTO COSTARA UN 13 POR CIENTO MENOS DE LO PREVISTO

Paysandú (Uruguay), 1 nov (EFE).- La construcción del gasoducto de la provincia argentina de Entre Ríos, que se extenderá a Uruguay por la ciudad de Paysandú, 380 kilómetros al noroeste de Montevideo, costará un 13 por ciento menos de lo presupuestado por los dos países, informaron fuentes oficiales.

Esta reducción se desprende de la propuesta de dos consorcios seleccionados en la licitación de la obra por el gobierno de la provincia de Entre Ríos, tras conocerse sus condiciones en pública apertura de las plicas y a la que asistieron representantes de dos empresas estatales uruguayas interesadas en el proyecto.

Según informaron a EFE las autoridades municipales de Paysandú, la primera oferta por 106.118.800,40 dólares fue presentada con una opción de gasoducto de 16 pulgadas, por un consorcio encabezado por la empresa Techint Compañía Técnica Internacional.

La segunda propuesta por 103.497.803 dólares, también para un gasoducto de 16 pulgadas, fue presentada por otro consorcio seleccionado a cuyo frente está la empresa SADEI CSA.

La primera presentó un plazo de pago de la obra en seis años, con un interés del 9 por ciento anual y la segunda de cinco, con un interés a definir de acuerdo con las condiciones del pliego.

Según el Intendente (alcalde) de Paysandú, Jorge Larrañaga, la participación uruguaya en el gasoducto será de unos 20 millones de dólares.

El presidente de la petrolera estatal uruguaya ANCAP, Eduardo Ache, y el de la eléctrica UTE, Mario Carminatti, firmaron con el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, un documento por el cual Uruguay participa en la construcción del gasoducto de 16 pulgadas.

Entre Ríos sólo pensaba en una inversión para un gasoducto de 8 pulgadas de acuerdo con su consumo interno, que fue ampliado a 12 por petición de ANCAP y que alimentará su propia planta de cemento y destilería de alcoholes de Paysandú con el gas natural, ampliando el suministro al parque industrial de esa ciudad y al consumo doméstico.

UTE, cuando se asoció al proyecto, pidió que el gasoducto fuese de 16 pulgadas, en razón de que instalaría una planta de producción de electricidad en Paysandú, que utilizará gas natural como combustible.

El contrato de construcción se formalizará el 11 de noviembre y el plazo de ejecución de la obra es de 365 días, según confirmaron las fuentes uruguayas. EFE

apl/gc/Hma

11/02/01-43/96

Doc con partes poco leg.

01-04

9617097

XG2116

U ECOBT 11-07 00412
sur lcx

URUGUAY-ARGENTINA
SABADO FIRMAN ACUERDO DE CONSTRUCCION DE GASODUCTO

Paysandú (Uruguay), 7 nov (EFE).- El contrato para la construcción del primer gasoducto entre Argentina y Uruguay, se firmará el proximo sábado, tras adjudicarse la obra al grupo empresarial SADEI Ingeniería y Construcciones, ganadora de la licitación internacional.

El contrato se firmará entre el gobierno de la provincia argentina de Entre Ríos y las empresas constructoras en presencia de los representantes de las estatales uruguayas, la petrolera ANCAP y la electricidad UTE, que participan como asociadas al ...ndido de gas natural, según se informó hoy, jueves, en Paysandú, 360 kilómetros al noroeste de Montevideo.

La ceremonia protocolaria se realizará en la ciudad argentina de Colón, hasta donde llegará el gasoducto, para luego derivarlo hacia Paysandú, en Uruguay.

Ambas ciudades vecinas están unidas a través del puente Internacional General José Artigas, sobre el Río Uruguay, límite entre los dos países.

El costo de construcción del gasoducto será un 13 por ciento inferior al calculado por los dos países, tras conocerse las ofertas de las empresas seleccionadas en la licitación internacional.

La propuesta de SADEI CSA, que fue finalmente la aceptada, presentó un costo de construcción 103.497.903 dólares, por un gasoducto de 16 pulgadas.

La otra empresa seleccionada puso en su oferta un costo de unos tres millones de dólares por encima de la que finalmente ganó la licitación.

La empresa ganadora presentó un plazo de pago de cinco años, con tasas de interés de acuerdo con las condiciones del pliego.

La oferta desechada financiaba la obra a 6 años, con un interés del 9 por ciento anual.

La provincia de Entre Ríos financia un gasoducto de 12 pulgadas, por un costo de 90.991.999 dólares y la ampliación a 16 será a cargo de las empresas uruguayas, que así lo han exigido para poder distribuir gas familiar por cañería en Paysandú, suministrar el combustible al parque industrial de esa ciudad y construir una central térmica de generación eléctrica.

De acuerdo con una detallada información sobre la obra, que publicó el diario "El Telégrafo" de Paysandú, el costo suplementario para que el gasoducto de 16 pulgadas llegue a Uruguay será de 12.497.904 dólares estadounidenses.

El presidente de ANCAP, Eduardo Ache, y el de UTE, Mario Carminatti, que hace una semana firmaron con el gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, el documento de asociación a la obra, asistirán a la ceremonia en Colón, prevista en el salón Leonardo Da Vinci del Hotel Internacional Quirinale de esa ciudad cercana a Paysandú. EFE

apl/car/PL

9617097

11/07/22-36/96

02

■ POLÍTICA ENERGÉTICA

Se pone en marcha gasoducto del litoral

UTE, Ancap y la provincia de Entre Ríos firman hoy el contrato con la empresa adjudicataria de la obra, con la que se suministrará gas a la zona litoraleña

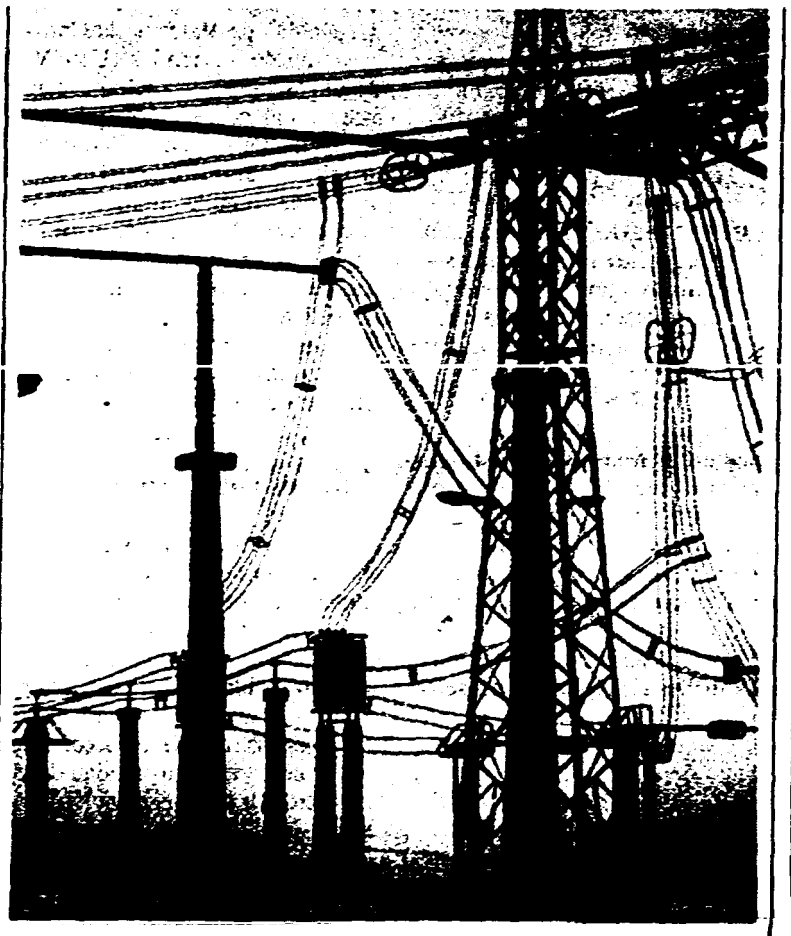
POR LUIS CURBELO
de la redacción de EL OBSERVADOR

Los presidentes de UTE y Ancap, Mario Carminatti y Eduardo Ache, junto al gobernador de la provincia de Entre Ríos, Jorge Busti, firmarán hoy en la ciudad argentina de Colón el contrato de construcción del primer gasoducto entre Argentina y Uruguay con el consorcio argentino SADE Ingeniería y Construcciones SA, ganador de la licitación respectiva.

Ayer, a última hora de la tarde, el presidente Julio María Sanguinetti se comunicó con Busti para confirmarle que el Poder Ejecutivo había dado el aval para la participación de las dos empresas estatales uruguayas en la obra.

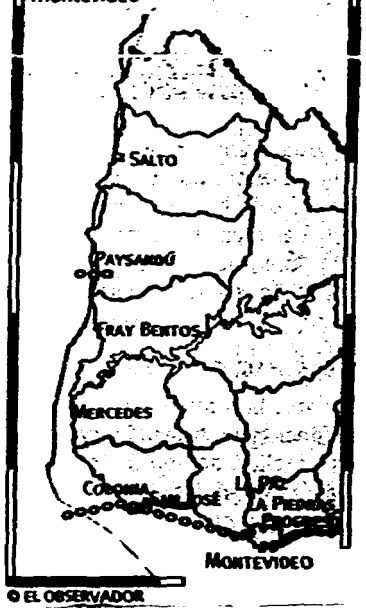
La firma del contrato estuvo en duda hasta última hora de ayer

La participación de las autoridades uruguayas en la ceremonia protocolar de hoy estuvo en duda hasta último momento de ayer, por cuanto el Ministerio de Industria y la Oficina de Planeamiento y Presupuesto no habían cursado la autorización pertinente para la firma del contrato con la empresa adjudicataria.



EL GAS ARGENTINO

El gasoducto costará US$ 103 millones y estará finalizada un año después del inicio de las obras. El gas llegará desde Aldea Brasilera a Colón en un recorrido de 400 kms. A esta obra se sumará el proyectado gasoducto del sur, entre Buenos Aires y Montevideo



MÁS DE US$ 100 MILLONES

La construcción del gasoducto tendrá un costo de US$ 103.497.903, según la cotización realizada por Sadeic SA, y se espera que una vez iniciadas las obras la conexión esté pronta para el suministro de gas en un plazo de entre 12 y 14 meses.

La oferta de Sadeic SA determinará un costo total para la obra que será un 13% inferior al calculado originalmente por los dos países. El consorcio argentino ofreció además un plazo de pago de cinco años con tasas de interés de 9% anual.

El acuerdo con la provincia argentina permitió llevar el diámetro del gasoducto de 12 a 16 pulgadas, medida mínima necesaria para permitir el adecuado funcionamiento de la central térmica que UTE construirá en Paysandú.

La provincia de Entre Ríos financiará el costo hasta las 12 pulgadas, que equivale a US$ 90.991.999, mientras la ampliación hasta 16 pulgadas (unos US$ 20 millones) será de cargo en partes iguales de las empresas uruguayas.

OTRAS NEGOCIACIONES

El director de UTE, Ronald Pais, indicó a *El Observador* que, a partir de la firma del contrato de construcción, las empresas uruguayas participantes y la provincia de Entre Ríos deberán definir diversos aspectos puntuales relativos a la adquisición del gas argentino por parte de Uruguay.

En tanto será el principal consumidor del gas natural que transportará el gasoducto, UTE aspira a poder obtener del gobierno de Entre Ríos un trato preferencial en materia de tarifas.

Informes técnicos en poder de UTE desaconsejan, por razones de seguridad, que el gasoducto cruce por encima del puente Paysandú-Colón, en cambio se propone un trazado por el lecho del río.

Pais aclaró que el interés prioritario de UTE en el gasoducto está estrictamente vinculado con el funcionamiento de la futura central de generación eléctrica.

USO DOMÉSTICO E INDUSTRIAL

Ancap será el organismo que se encargará de definir los aspectos relativos a la distribución del gas para uso doméstico, no solo en Paysandú sino en el resto del litoral uruguayo. Las opciones son que la propia Ancap realice el suministro o que, como ocurre en Montevideo, se conceda la explotación a una empresa privada.

La petrolera uruguaya también será la responsable de abastecer del combustible al parque industrial actualmente existente en la capital sanducera.

En el futuro se definirá quién proveerá el gas para uso doméstico

Otro aspecto que tendrá que ser definido próximamente está vinculado con las características del organismo que se encargará de la administración de la obra.

Las propuestas que se manejan en este sentido apuntan a la creación de una entidad binacional que funcione bajo el régimen de derecho privado.

En ella estarán representados los directorios de UTE y Ancap y el gobierno de la provincia de Entre Ríos.

96 17097

Uruguay y Argentina firmaron el convenio para instalar gasoducto: obra de U$S 100 millones

PAYSANDU (Por Jorge Blanc).— Uno de los planes binacionales de mayor proyección se puso en marcha ayer, al firmar los gobiernos de Uruguay y Argentina un convenio para la implementación del gasoducto, obra que cuenta con una inversión de veinte millones de dólares por parte del gobierno uruguayo. La construcción del denominado gasoducto, a cargo de cinco empresas, tendrá un costo total de cien millones de dólares, al tiempo que la obra deberá quedar concluida en el término de un año.

En efecto, el próximo 28 de noviembre, en la localidad entrerriana de Rosario del Tala, con la asistencia del presidente argentino Carlos Saúl Menem, se iniciarán las obras de construcción del gasoducto. En la pasada jornada, en tanto, se firmó el convenio en la ciudad de Colón, a 45 kilómetros de Paysandú.

En el acto, el presidente de UTE, Mario Camninatti, dijo que "este es un aporte trascendental para la región del litoral y una oportunidad fantástica de desarrollo desde que el gas reúne tres grandes condiciones como son el valor calorífico, su nula incidencia para el medio ambiente y además es un combustible barato".

XG2191

R FCORT 11-12 00331
sur icx

URUGUAY-ARGENTINA
AUTORIZAN INVERSION EN GASODUCTO DE ENTRE RIOS

Montevideo, 11 nov (EFE).- El gobierno de Montevideo autorizó hoy, lunes, a las empresas estatales petrolera, ANCAP, y de electricidad, UTE, a invertir hasta 21,5 millones de dólares en la extensión del gasoducto de la provincia argentina de Entre Ríos hasta Paysandú, en Uruguay.

Las empresas se han asociado con el gobierno de la provincia de Entre Ríos para ampliar el gasoducto de 8 a 16 pulgadas y Uruguay se ha comprometido a absorber hasta 1.200.000 metros cúbicos anuales de gas natural.

Las empresas uruguayas actuarán con la provincia de Entre Ríos a través de Petrouruguay SA, subsidiaria argentina de ANCAP, y Electrouruguay SA, subsidiaria en el exterior de UTE.

El pasado sábado se firmó el contrato para la construcción del primer gasoducto entre Argentina y Uruguay, tras adjudicarse la obra al grupo empresarial SADEI Ingeniería y Construcciones, ganadora de la licitación internacional.

La ceremonia protocolaria se realizó en la ciudad argentina de Colón, hasta donde llegará el gasoducto entrerriano, para luego derivarlo hacia Paysandú.

Ambas ciudades vecinas están unidas por el puente Internacional General José Artigas, sobre el Río Uruguay, límite entre los dos países.

El costo de construcción del gasoducto será un 13 por ciento inferior al calculado por los dos países, tras conocerse las ofertas de las empresas seleccionadas en la licitación internacional.

La propuesta de SADEI CSA, que fue finalmente la aceptada presentó un costo de construcción 103.497.903 dólares, por un gasoducto de 16 pulgadas.

La empresa ganadora presentó un plazo de pago de cinco años, con tasas de interés de acuerdo con las condiciones del pliego.

La provincia de Entre Ríos financia el costo del gasoducto hasta 12 pulgadas, por 90.991.999 dólares y la ampliación a 16 será a cargo de las empresas uruguayas, que así lo han exigido para poder distribuir gas familiar por cañería en Paysandú, suministrar el combustible al parque industrial de esa ciudad y construir una central térmica de generación eléctrica. EFE
APL/PL

11/12/02-47/96

9617097

04

UTE y ANCAP definen con la gobernación de Entre Ríos detalles técnicos para recibir desde 1997 gas natural del sur argentino

Aún cuando las autoridades de ANCAP y UTE todavía deben definir con la gobernación de la provincia de Entre Ríos diversos detalles técnicos y otros aspectos del gasoducto que unirá a ambos países platenses, las cuestiones fundamentales ya están resueltas y se espera que a fines del año próximo Uruguay reciba el gas natural procedente del sur argentino.

Cuando el tendido del gasoducto haya concluido, la pobación de Paysandú podrá disponer de un servicio de gas por cañería y UTE alimentará con el fluido una nueva usina para la generación térmica de electricidad, aseguraron fuentes gubernamentales.

Los directores de ANCAP y UTE, que prefieren mantener reserva sobre los detalles que negocian con el gobernador de Entre Ríos Juan Pedro Busti, ajustan complejos documentos técnicos y jurídicos que instrumentarán la participación de las empresas uruguayas —que rondará los U$S 20 millones— en una inversión total de U$S 103,5 millones.

Esta previsto que el sábado 16 Busti firme con SADE Ingeniería y Construcciones (del grupo Pérez Compac) el contrato definitivo para construir el gasoducto que abastecerá de gas natural a su provincia y, en sociedad con UTE y ANCAP, también al litoral uruguayo.

Para ajustar esos últimos detalles del acuerdo viajan hoy jueves14 a Paraná los presidentes de ANCAP, Eduardo Ache, y de UTE, Mario Carminatti.

El 31 de octubre se abrieron en Paraná las ofertas económicas de los dos oferentes y Busti con el asesoramiento de sus técnicos, adjudicó la obra a la empresa SADE. Techint SA, el otro oferente, cotizó U$S 106,1 millones.

Luego de conocer estas cotizaciones, el viernes 1º, los directorios de ANCAP y UTE informaron al Poder Ejecutivo y recibieron el aval y las directivas sobre las inversiones a realizar y contraprestaciones que se espera recibir por esa participación.

El plazo estipulado en el pliego de condiciones para iniciar las obras vence el 28 de noviembre próximo y se establecen 365 días para su finalización.

El caño y su infraestructura serán propiedad de una sociedad anónima regulada por el derecho privado argentino, con participación accionaria de la gobernación de Entre Ríos, UTE y ANCAP, en porcentajes y condiciones aún pendientes de definición.

El gasoducto, desde Aldea Brasileña (donde llega el troncal de Transportadora de Gas del Norte -TGN) hasta las ciudades de Concepción y Colón tendrá 16 pulgadas de diámetro y 434 kilómetros de longitud. Desde estos centros urbanos se extenderá a Concordia y Gualeguaychú y restantes centros entrerrianos en 12, 6 o 3 pulgadas de diámetro.

La propiedad del caño hasta la línea media del Río Uruguay corresponderá a la sociedad tripartita.

El resto del gasoducto que termina el cruce del río desde su línea media hasta la costa uruguaya será propiedad de una sociedad uruguaya, cuyo capital accionario repartirán por mitades ANCAP y UTE.

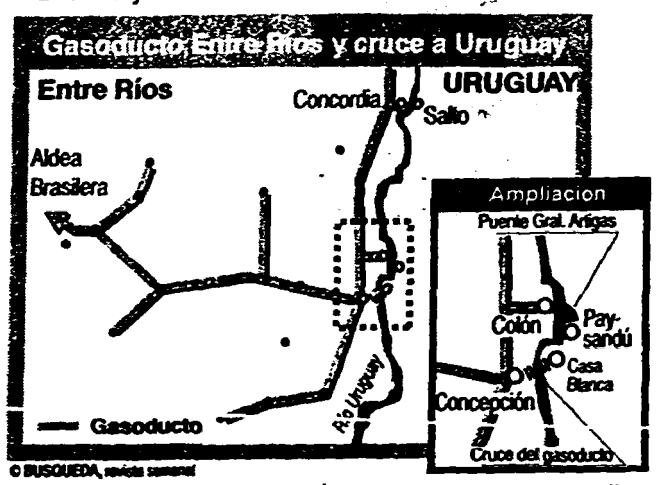
Pese a que está definida la forma jurídica, el cruce físico del Río Uruguay todavía debe ser objeto de estudios técnicos. Las opciones son hacerlo frente a la ciudad de Paysandú o a Casablanca (ver mapa adjunto).

Por razones técnicas, económicas y de conexión a las redes existentes, UTE definió el emplazamiento de su nueva usina térmica en Casablanca.

Por ello UTE tiene interés en que el cruce se realice en esta zona, en tanto ANCAP prefiere hacerlo frente a la capital departamental, donde se distribuirá el gas a los usuarios. Sin embargo no se descarta tender dos ramales, uno sobre el puente Gral. Artigas y otro sobre el lecho del río. En la definición de este tema también participara la Gobernación de Entre Ríos por estar asociada a la propiedad hasta la mitad del cauce.

La importación del gas está asignada en forma monopólica a ANCAP por un decreto del Poder Ejecutivo. Sin embargo este es un aspecto que también será objeto de transacciones posteriores entre ambos entes.

La distribución de gas en Paysandú y en otras ciudades uruguayas será licitada a empresas privadas en régimen de concesión. La empresa que gane esta licitación comprará el gas importado por ANCAP y pagará el canon respectivo por su transporte a través del gasoducto.



© BUSQUEDA, revista semanal

9617097

05

Un gasoducto de U$S 90 millones

El gobierno construirá el ducto para abastecer de gas natural a la provincia y exportar a Uruguay

Hamilton Almeida
Paraná

Para crear nuevas posibilidades de desarrollo económico y abastecer de gas natural –un combustible más barato– a toda la provincia de Entre Ríos, el gobierno local invertirá U$S 90 millones en la construcción de un gasoducto. De acuerdo al cronograma oficial, las obras deben iniciarse este año y concluirse en noviembre de 1997. Otro de los objetivos es exportar los excedentes a Uruguay.

La construcción se financiará en su totalidad con recursos de la privatización de la empresa distribuidora de electricidad. El gasoducto principal, de 12 pulgadas, tendrá aproximadamente 435 kilómetros de extensión y comenzará en las instalaciones existentes en la localidad de Aldea Brasilera, al sur de Paraná. Cruzando el interior de la provincia, llegará hasta la ciudad de Concepción del Uruguay, desde donde se desprenderán ramificaciones hacia Concordia y Gualeguaychú.

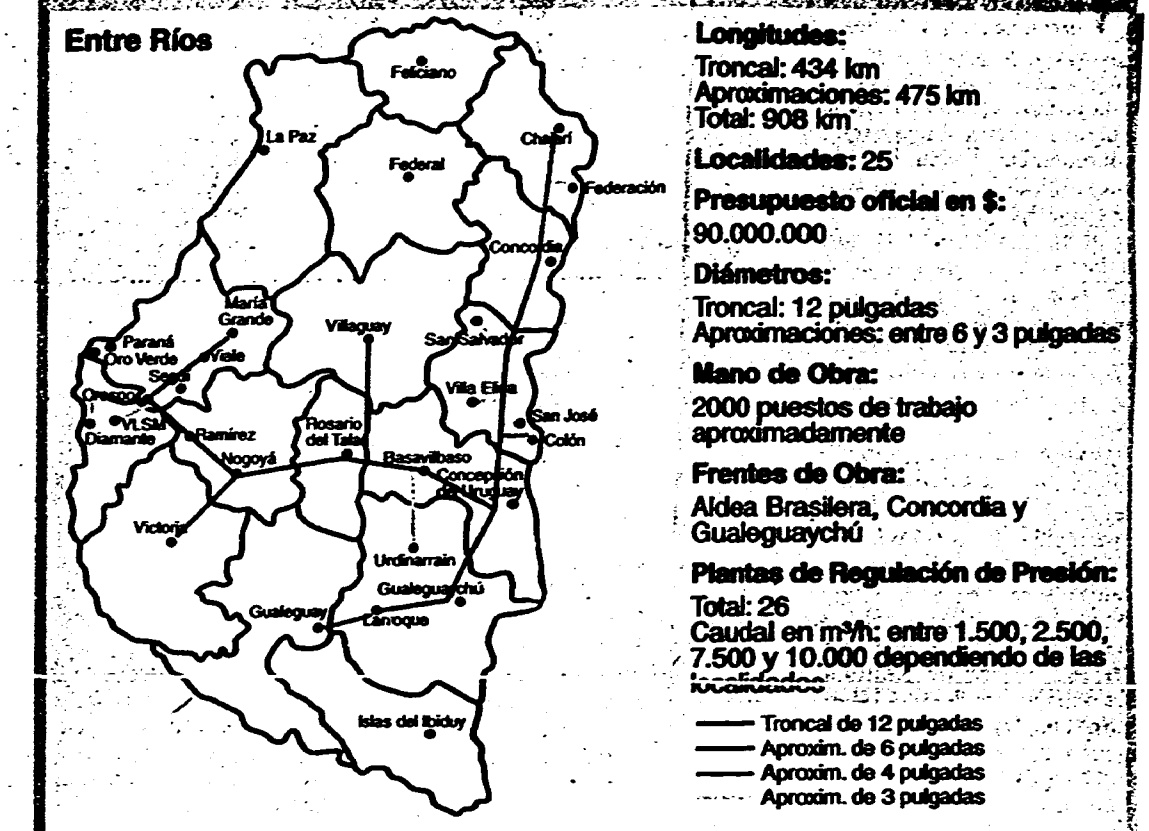
Otros 474 kilómetros de ductos, con diámetros entre 2 y 6 pulgadas, deberán construirse para llevar el gas hasta las puertas de 25 localidades. La obra, que también contempla la instalación de 26 plantas de regulación de presión, deberá generar trabajo para alrededor de 2.000 personas. Para favorecer las oportunidades de los entrerrianos sin empleo, el gobierno puso como condición que el 60% de la mano de obra no calificada sea de nacionalidad argentina y que el 80% de esos trabajadores estén radicados en la provincia.

Las estimaciones indican que el mercado potencial de consumidores de gas cuenta con 93.350 usuarios residenciales, además de 150 industrias y diversas estaciones de gas comprimido. La operación y el mantenimiento del gasoducto será responsabilidad de la Transportadora de Gas del Norte (TGN). "Esta es la obra más importante de la provincia en una época en que son raras la obras públicas, y será un marco histórico", asegura el gobernador, Jorge Busti.

Dos consorcios de empresas fueron precalificados para la construcción del gasoducto principal: el primero, integrado por Sade –la constructora del grupo Pérez Companc, Lemiro Pietroboni S.A. y T.G.S. S.A.; y el otro compuesto por Techint Compañía Técnica Internacional, SACEI, Contreras Hnos. S.A., Víctor M. Contreras y Cía. S.A., Pamar S.A., Devinar SRL y Zodíaco S.A. Otros tres grupos fueron descartados por no haber cumplido los requisitos mínimos: Cartellone, Victorio Gualtieri S.A. y otros, y CPC S.A. y otros. ■

Editoría de Arte/Gianna Marcelli Letramaniana

El mapa de la obra



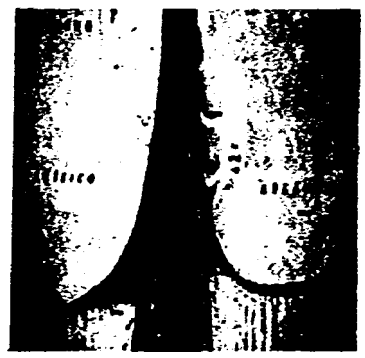
Conexión interoceánica

El proyecto unirá las ciudades de Rosario y Victoria

El 31 de marzo de 1997 se conocerá al ganador del concurso público internacional para la construcción de un puente entre las ciudades argentinas de Rosario, en la provincia de Santa Fe, y Victoria, en Entre Ríos. La obra es el eslabón que está faltando para completar una nueva vía de conexión entre los Océanos Atlántico y Pacífico. En su primera etapa, el puente demandará una inversión de U$S 250 millones.

Las obras deberán iniciarse en el segundo semestre del próximo año y estar terminadas en unos cuatro o cinco años, según estimó el secretario de Obras y Servicios Públicos del gobierno de Entre Ríos, Francisco Taivi. El costo total ronda los U$S 300 millones, de los cuales, U$S 100 millones serán asumidos por los gobiernos nacional (un 80%) y provinciales (un 10% por Entre Ríos y un 10% por Santa Fe). Los restantes U$S 200 millones los invertirá la empresa o consorcio constructor, que tendrá una concesión de 30 años para explotar el puente.

La obra, [illegible] del artículo 22 [illegible] del estado [illegible] de Río Grande do Sul [illegible]



con el puerto de Valparaíso, en Chile, pasando por Porto Alegre, Córdoba, San Luis y Mendoza. "Esta obra será importante no sólo para las ciudades cabeceras, sino también para la integración del sur de Entre Ríos con el sur de Brasil, una región que agrupa a 30 millones de habitantes", aseguró Taibi.

De la misma forma, se estima que la obra permitirá la integración agropecuaria, comercial e industrial de las áreas regionales de influencia y será una alternativa para el tránsito de camiones, descongestionando el túnel fluvial que conecta Paraná y Santa Fe y el puente Zárate-Brazo Largo, que interconecta las provincias de Entre Ríos y Buenos Aires. El turismo en las sierras cordobesas, tanto el de pesca en el río Paraná como el de paso en la ruta hacia las playas brasileñas y uruguayas, también deberá beneficiarse.

La ruta que conectará las ciudades de Rosario y Victoria cruzando el río Paraná tendrá cerca de 59 kilómetros de extensión. El proyecto prevé cerca de tres kilómetros de viaductos de acceso, 7,5 kilómetros de puentes y 48 kilómetros en los que se colocará tierra, en las islas existentes. Se calcula que el puente tendrá un tránsito de 3 mil vehículos diarios, 25% de los cuales serán de carga pesada. Al final de la concesión, el tránsito podrá ser de 14 mil vehículos diarios, con un 20% de camiones.

Otras dos obras viales de importancia para la provincia están en manos del gobierno federal. La pavimentación, ya en desarrollo, de la ruta que conecta Paso de los Libres, en la frontera con Brasil, con la ciudad de Paraná, la capital de Entre Ríos, en un trecho de 127 kilómetros, y la construcción de la llamada Autopista Mesopotámica. (H.A.) ■

Fondo para pequeñas y medianas empresas

El gobierno de la provincia de Entre Ríos está llevando a la práctica un nuevo instrumento para el desarrollo de pequeñas y medianas empresas, y la creación de empleos. "El Finver (Fondo de Inversiones de Entre Ríos) creará 5 mil puestos de trabajo por año, como mínimo"; prevé el subsecretario de Inversiones y Empleo, Marcelo Casaretto.

El Finver fue creado por ley provincial a fines de 1995, pero sólo después de la privatización de la empresa de energía eléctrica, en mayo, comenzó a funcionar. "La ley establece la formación del fondo con aportes de las privatizaciones o concesiones de empresas públicas, parte del presupuesto y crédito de organismos internacionales, además de la posibilidad de emisión de bonos hasta U$S 80 millones", explicó Casaretto. El Finver salió del papel con U$S 120 millones provenientes de la venta de la estatal.

Las pequeñas y medianas empresas son beneficiadas con la concesión de un subsidio en las líneas de crédito. El cálculo es que la empresa genere empréstitos en la red bancaria local por unos U$S 10 millones en el primer año. El subsidio puede llegar a ocho puntos porcentuales (los bancos están cobrando de esas empresas una tasa media anual de intereses del 16%). Hasta ahora fueron otorgados los siguientes créditos para esa nueva modalidad: U$S 3 millones para citricultores; U$S 1 millón para avicultores; y U$S 300 mil para productores que fueron víctimas de tornados.

Finver también financia un programa de creación de empleos al estilo keynesiano. El gobierno provincial paga la mano de obra de determinadas obras públicas propuestas por los municipios para financiar a los trabajadores de la provincia que tienen familia. Se paga un salario de U$S 200 durante tres meses más la asistencia médica extensiva a los familiares y el seguro de responsabilidad civil. Se calcula que la provincia de Entre Ríos tiene cerca de 50 mil desempleados. En la capital, Paraná, la tasa de desocupación es del 14% de la población económicamente activa. En Concordia, del 19%. El promedio del país es del 17,1%. (H.A.) ■

06

9 6 1 7 0 9 7

XA6583
U ECOBT 11-28 00304
icx and sur

ARGENTINA-GASODUCTO
MENEM INAUGURA OBRAS CONSTRUCCION GASODUCTO A URUGUAY

Rosario del Tala (Argentina), 28 nov (EFE).- El presidente de Argentina, Carlos Menem, inauguró hoy las obras para la construcción de un gasoducto situado en la provincia argentina de Entre Ríos, que proveerá de gas a Uruguay.

Menem destacó que "dentro de muy poco tiempo, de acuerdo con lo convenido con ese gran amigo (el presidente de Uruguay), Julio María Sanguinetti, proveeremos de gas desde Buenos Aires a Montevideo".

El gasoducto tendrá 12 pulgadas de diámetro hasta la costa del río Uruguay, desde donde se extenderá hacia ese país, según lo acordado por Uruguay y el estado entrerriano.

El jefe de Estado argentino, quien encabezó el acto, afirmó que estas poblaciones, con la provisión de gas natural, van a conseguir abaratar costos, además de mantener la ecología, de no contaminar el medio ambiente".

La construcción del gasoducto beneficiará a unas 25 ciudades provinciales y dará empleo a unos 2.000 trabajadores.

La obra, que demandará una inversión cercana a los 100 millones de pesos (o dólares), está proyectada para extenderse al sur de Brasil y Uruguay, países a los que Entre Ríos les venderá gas natural.

El recorrido total del gasoducto troncal será de 434 kilómetros y el tendido de los ramales de aproximación a las diferentes ciudades será de 475 kilómetros, lo que suma un trayecto total de 909 kilómetros.

Durante un discurso pronunciado en esta provincia Menem afirmó que Argentina está creciendo en forma espectacular, y destacó que no se detienen las obras públicas ya iniciadas, a la vez que subrayó la trascendencia del proceso de integración en el ámbito del Mercado Común del Sur (MERCOSUR, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay).

"Esta es la energía más barata y menos contaminante, y va a ser una realidad en toda la provincia de Entre Ríos", afirmó el jefe de Estado argentino. EFE

ml/gc/Hma

11/28/21-51/96

9617097

04-07

TITULO Confirman reuniones secretas entre Gobierno y CGT:
VALE CIA 150025
FECHA DE PUBLICACION 1-11-96
VINCULACION 66960
11165
/ 515141
11164
4302

La CGT negó una reunión con Menem

Daer: titular de la central obrera dijo que el encuentro en Olivos no existió, pero fue confirmado; sorpresivo respaldo del MTA.

Las reuniones secretas entre el Gobierno y la CGT volvieron a causar revuelo el ámbito gremial. Mientras el secretario general de la CGT, Rodolfo Daer, negó un encuentro el martes último en la residencia de Olivos con Carlos Menem, fuentes sindicales y del oficialismo confirmaron, otra vez, lo que los sindicalistas desmintieron.

Dirigentes de la central obrera negaron ante la consulta de LA NACION que la reunión en territorio presidencial se hubiese concretado. A tal punto llegó la irritación de los sindicalistas por las versiones sobre el contacto que la central obrera emitió un comunicado: "La CGT desmiente categóricamente las versiones de una supuesta reunión en la residencia de Olivos", reza la aclaración firmada por su titular.

Mientras las explosivas declaraciones del ex ministro Domingo Cavallo causaban escozor en el Gobierno, el Presidente, el ministro del Interior, Carlos Corach, y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, conversaban con miembros de la CGT, para clamar los ánimos entre los protagonistas de un conflicto que amenaza con profundizarse.

De la reunión en cuestión habrían participado Daer, Carlos West Ocampo, Lorenzo Miguel, Andrés Rodríguez y Armando Cavalieri. Pero los dirigentes lo niegan, a pesar de que buscaban, desde hacía tiempo, un encuentro con el jefe del Estado. La negociación de la flexibilización laboral y el decreto que desregula las obras sociales fueron temas conversados, pero no se arribó a ningún acuerdo.

El MTA respaldó sorpresivamente a la conducción de la CGT. Tanto Juan Manuel Palacios como Hugo Moyano no cuestionaron la conducta de la CGT, como lo hicieron hace dos semanas cuando se filtró una reunión secreta y el MTA amenazó con irse del consejo directivo.

Esta vez coincidieron. Habrá que esperar hasta el confederal de la CGT para evidenciar la, ahora, pacífica convivencia.

9617098

01-01

Nº DOCUMENTO 9617099
TITULO Iglesia renueva cúpula
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 9/1-96
VINCULACIONES 66965
11165
11020

La Iglesia debate la sucesión

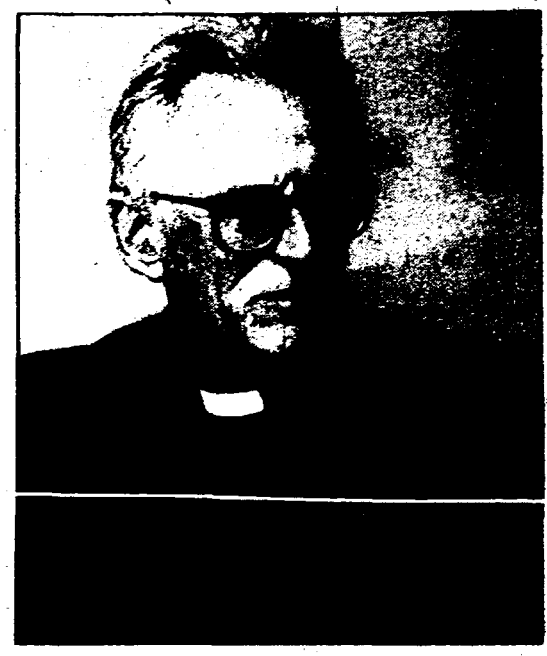
Deliberaciones: los nombres de los prelados Estanislao Karlik, Eduardo Mirás y Emilio Bianchi di Carcano son los que más suenan como posibles reemplazantes del actual arzobispo de Buenos Aires.

El cardenal Antonio Quarracino está haciendo las valijas. La frase tiene un sentido literal: en los próximos días viajará a Roma. Pero, además, esta semana dejará la presidencia del Episcopado.

Quarracino ha cumplido ya dos períodos al frente de la Conferencia Episcopal y no puede ser reelegido.

La asamblea de los obispos, que desde mañana hasta el sábado se reunirá en San Miguel, deberá elegir su sucesor para el próximo trienio.

Monseñor Mirás: es el actual arzobispo de Rosario y está considerado un hombre de Quarracino. Tiene 67 años y es uno de los nombres que se mencionan como posibles reemplazantes.



Monseñor Karlic: tiene 70 años y es arzobispo de Paraná. Es una figura fundamentalmente religiosa, de bajo perfil político; ni muy cercano al Gobierno ni abiertamente en contra. Es el nombre que suena más fuerte.

Nombres en danza

Tres nombres se perfilan en esa sucesión: monseñor Estanislao Karlic, arzobispo de Paraná; monseñor Eduardo Mirás, de Rosario, y Emilio Bianchi di Carcano, obispo de Azul.

De todos ellos, sin embargo, un nombre suena con más fuerza: Estanislao Karlic, de 70 años, quien termina dos pe ríodos como vicepresidente primero del cuerpo y no puede ser reelegido en ese cargo, pero sí acceder a la presidencia.

Karlic trae consigo un sólido prestigio intelectual: es uno de los seis redactores del Catecismo de la Iglesia Católica, uno de los hitos del pontificado de Juan Pablo II, que precisa la doctrina católica en temas de siempre y en las más acuciantes cuestiones de actualidad.

No pertenece a la línea que suelen llamar *neoconservadora* (Quarracino), ni a la *progresista* del denominado grupo de San Isidro (Laguna, Casaretto, Bianchi di Carcano), ni a otras variantes *moderadas*. Karlic podría ser bien visto por prelados de todas las corrientes y matices.

Ni muy cercano al Gobierno ni abiertamente contradictor -aunque últimamente haya apuntado a los peligros de la corrupción generalizada que "condiciona, deteriora y detiene la marcha de la sociedad"-, Karlic aparece como una figura fundamentalmente religiosa, con escaso perfil político, un poco por encima de grupos y alineamientos.

Por lo demás, el alejamiento de Quarracino puede coincidir con el paso a un costado de un hombre muy respetado, que tuvo un gran protagonismo en la conducción del Episcopado en las dos últimas décadas: el cardenal Raúl Primatesta. Hoy tiene 77 años y se repone de varias operaciones. Karlic fue hace años obispo auxiliar suyo en la arquidiócesis de Córdoba, que Primatesta gobierna desde hace más de tres décadas, y es factible que sea su sucesor.

Como muestra de aprecio, el Papa no le aceptó a Primatesta la renuncia que presentó hace dos años. Pero hay quienes piensan que podría aceptarla y llevar a Córdoba al arzobispo de Paraná, que estaría así muy cerca de ser el próximo cardenal argentino.

El segundo nombre en la danza de posibilidades es el de monseñor Mirás, que tiene 67 años y es considerado como un hombre de Quarracino. Por muchos años fue secretario académico de la UCA y luego, obispo auxiliar de Buenos Aires durante una década (cuatro años como segundo de Quarracino). Desde hace dos años está al frente del arzobispado de Rosario. Al llegar allí se topó con el panorama de pobreza del decaído cinturón industrial, y más de una vez apoyó los reclamos populares ante una realidad social signada por el desempleo. Sintonizarían más con él obispos de tendencia conservadora.

Mientras tanto, monseñor Emilio Bianchi di Carcano, obispo de Azul, de 66 años, enrolado en una línea más crítica hacia el Gobierno, es quien podría dar la sorpresa.

Reconocido como parte del llamado grupo de San Isidro y poco afecto a los vínculos con el poder, Bianchi di Carcano, quien ya fue dos veces vicepresidente 2° del Episcopado (y no puede volver a serlo) está también bien ubicado y hay quienes trabajarán para llevarlo a la presidencia. Sin embargo, no es muy probable que pueda llegar esta vez, aunque sí subir un escalón hacia la vicepresidencia primera.

Proyecciones políticas

La nueva conducción, ¿supondrá un mayor cuestionamiento para el oficialismo?

En todo caso, antes que posturas políticas quizá se marque más una preocupación social común a la mayoría de los obispos, que advierten más vivamente aquellos inmensos en economías regionales castigadas: los desajustes sociales, los casos de desocupación y de pobreza.

01-06
9617099

de Quarracino

Monseñor Héctor Rubén Quarracino, con 66 años y al frente del obispado de Azul, cuenta con el respaldo del llamado grupo de San Isidro, que integra a monseñor Laguna y a monseñor Casaretto.

Renovación general

En las 23 comisiones y consejos episcopales, el presidente no puede permanecer en el cargo más de dos períodos. Las comisiones de Educación, un tema de vital interés para la Iglesia, Ecumenismo, y Pastoral Social, también estratégica, deberán renovar sus autoridades.

En Comunicación Social, otro tema de gran peso hoy en la Iglesia, es previsible que continúe monseñor Casaretto, obispo de San Isidro, quien viene de plasmar un éxito de gran repercusión con el congreso de Comunicadores Católicos realizado en Mar del Plata durante el mes último.

Casaretto presentará en la asamblea de San Miguel un proyecto tendiente a mejorar las relaciones de la Iglesia con los medios de comunicación.

"No creo que se preocupe el Gobierno por la composición de la Conferencia Episcopal", expresó Quarracino, quien señaló que el periodismo "hincha los globos". Si se dice que saldrá Fulano, Mengano o Sultano, apuntó, son meras "charlatanerías de pasillo".

A todo esto, ¿cómo se vota? Hay 103 obispos, de los cuales unos 25 son retirados y no pueden votar, salvo que ocupen algún cargo actualmente, como el cardenal Juan Carlos Aramburu o monseñor Juan José Iriarte, presidente de la Comisión de Ecumenismo.

Los prelados no forman bloques cerrados y, más allá de algunos liderazgos, es arriesgado vaticinar cómo saldrán las votaciones (todas secretas). Por otra parte, los obispos pueden anotarse como postulantes en dos comisiones con las que sientan afinidad. Y así, en la estratégica comisión de Pastoral Social -en la que no puede ser reelegido monseñor Italo Di Stefano- se apuntaron, entre otros, los obispos de Mar del Plata, José María Arancedo; de Chascomús, Juan Carlos Maccarone, y de Morón, Justo Laguna; ninguno de ellos, próximo al Gobierno. Además, monseñor Gerardo Sueldo, de fuertes pronunciamientos sociales y con un claro enfrentamiento con actitudes del gobierno de Santiago del Estero.

Consultado monseñor José Luis Mollaghan, secretario general del Episcopado, estimó que el primer día no saldrán los elegidos. A diferencia de otros años, esta vez la asamblea comenzará por la tarde, con una misa a las 16.

"Son tiros al aire -dijo a LA NACION monseñor Charbel Merhi, obispo de los libaneses maronitas. Se especula mucho, pero no se puede saber qué pasará en una votación secreta."

Jorge Rouillon

9617099

02

RENOVACION DE AUTORIDADES

La Iglesia busca cambiar su perfil

Desde hoy buscan al remplazante de Quarracino al frente del Episcopado ◆ Todo indica que habrá una conducción más dura ante el Gobierno ◆ Y que se profundizarán las críticas por el cuadro social

◆ Por eso, el Gobierno seguirá con atención la reunión de los obispos

Los más de noventa obispos del país iniciarán hoy en San Miguel una crucial reunión de seis días, durante la que elegirán a sus nuevas autoridades en un recambio que puede abrir las puertas de una significativa renovación en la conducción de la Iglesia Católica.

Los vaticinios más serios anticipan la integración de una cúpula más crítica del Gobierno, que se traduciría en la profundización de los cuestionamientos por el deterioro de la situación social y por la multiplicación de los escándalos de corrupción.

con que, entre la nueva generación de obispos, abundan los que son más críticos al Gobierno.

Con todo, el vaticinio de los nombres de quienes ocuparán los puestos más relevantes está más cerca del azar que de la certeza, como no ocurrió en las últimas elecciones, cuando las grandes figuras eran "número puesto".

Candidatos

No obstante, el actual vicepresidente primero del cuerpo y arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, es el principal candidato para suceder a Quarracino. Karlic es un teólogo de posiciones moderadas.

Pero otros nombres comenzaron a circular con cierta fuerza en las últimas semanas, como el del arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás, también un moderado, de sólida formación y trayectoria académica.

Para número dos suena el actual vicepresidente segundo, el obispo de Azul, Emilio Bianchi Di Cárcano, un crítico del Gobierno, cercano a los obispos de Morón y San Isidro, Justo Laguna y Jorge Casaretto.

También para integrar la cúpula se menciona al arzobispo de Corrientes, Domingo Castagna, un moderado, así como al arzobispo de La Plata, Carlos Galán, un conservador, con el propósito de introducir todos los matices.

De todas maneras, los clásicos etiquetamientos entre progresistas, moderados y conservadores parecen hoy una antigüedad. Más bien habría que hablar de obispos cercanos y lejanos al gobierno de turno (ver **Más lejos o...**).

El trámite electivo promete ser farragoso. Para dirimir los cargos, cada elección demanda dos tercios de los votos en las dos primeras vueltas o mayoría simple entre los dos más votados en la tercera.

Además, los obispos deberán ocuparse de un extenso temario, en el que se cuentan cuestiones como la preparación en el país del Gran Jubileo del año 2000 y la ayuda a las diócesis más necesitadas.

Las deliberaciones se realizarán, como siempre, en la casa de ejercicios espirituales María Auxiliadora. Comenzarán esta tarde a las 16 con una misa presidida por el cardenal Quarracino.

Es por esta razón que el Gobierno seguirá atentamente la evolución de las reunión de los obispos. Aun con la conducción de monseñor Antonio Quarracino, presidente del Episcopado, el oficialismo ha debido digerir duros documentos de la Iglesia que alertaron, sobre todo, por el cuadro social. Incluso hubo fuertes cruces entre algunos de los más encumbrados miembros del clero, funcionarios del Gobierno y el mismo presidente Carlos Menem.

Subiendo el tono

En rigor, los obispos vienen subiendo en estos años el tono de sus críticas por el costo social del modelo y los casos de corrupción. El recambio de autoridades constituiría la traslación a la nueva conducción del creciente perfil crítico de la Iglesia.

Al tanto de esta perspectiva, el habitual operador en la Iglesia, Esteban "Cacho" Caselli, organizó una cena en su casa con media docena de obispos de fluido diálogo con el Gobierno para analizar el recambio.

Caselli apostó fuerte y sentó a la mesa al presidente Carlos Menem, al jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y al senador Eduardo Bauzá, y a obispos como el de Mercedes, monseñor Emilio Ogñenovich, y el de San Justo, monseñor Jorge Meinvielle.

La renovación en la cúpula está abonada por el hecho de que el actual presidente, el cardenal Quarracino, finaliza su segundo período consecutivo y, por tanto, no está en condiciones reglamentarias de ser elegido para un tercero.

El otro cardenal en actividad, Raúl Primatesta, quien fue tres veces titular del cuerpo, ya cumplió 75 años, edad en la que los obispos deben elevar su renuncia al Papa, por lo que está virtualmente excluido de lista de candidatos.

También deberá designarse un nuevo presidente del estratégico Equipo de Pastoral Social, que suele producir declaraciones de gran repercusión pública. El actual, monseñor Italo Di Stéfano –como Quarracino–, lleva dos períodos.

A ello se agrega que un creciente número de obispos está llegando a la edad límite de 75 años, lo que posibilita una mayor renovación. Esto, a su vez, va de la mano

Encuentro clave. San Miguel será, desde hoy, el escenario de las deliberaciones para remplazar a Quarracino.

Si bien se prevé que las votaciones más importantes se realizarán entre mañana y pasado, la ansiedad del Gobierno promete extenderse hasta el sábado al mediodía, cuando finalice el cónclave.

La razón: el temor a que los obispos terminen sus deliberaciones con una declaración que contenga severos cuestionamientos ante la situación social y la multiplicación de los casos de corrupción.

Hace más de un año que todos los obispos no se pronuncian sobre la coyuntura por haber estado abocados a la redacción de una autocrítica sobre lo actuado por la Iglesia a lo largo de la historia.

Una eventual declaración podría ser el primer indicio de cuánto se endureció la Iglesia ante el Gobierno con sus nuevas autoridades. Y la primera señal de hasta dónde llegó la renovación.

Sergio Rubin

9617099

03

Una comisión clave

Además de la presidencia y de las dos vicepresidencias del Episcopado, los obispos deberán integrar 22 comisiones entre las que sobresale el equipo de Pastoral Social, encargado de las relaciones con políticos, empresarios y sindicalistas.

Su actual presidente, el arzobispo de San Juan, monseñor Italo Di Stéfano, termina esta semana dos períodos consecutivos, por lo que los reglamentos de la Iglesia le impiden acceder a otro mandato en forma inmediata.

El nombre de su sucesor es una incógnita. Se menciona al obispo de Mar del Plata, monseñor José María Arancedo, un crítico del Gobierno, que actualmente encabeza la comisión para los laicos.

Arancedo figura en una nómina de referencia para integrar el equipo Pastoral Social. Habitualmente se conforman listas de preferencia con el objeto de facilitar el trámite eleccionario.

Otros que se apuntaron en la nómina de ese equipo son los obispos de Morón, Justo Laguna; de Santiago del Estero, Gerardo Sueldo, y de Chascomús, Juan Carlos Maccarone, ninguno cercano al Gobierno.

Con todo, esas listas no son excluyentes y, llegado el momento de la votación, cualquier prelado puede ser votado para integrar una comisión, lo que aumenta la incertidumbre de los pronósticos.

Pero se cree que Maccarone será reelecto como presidente de la comisión de Fe y Cultura, que tiene a su cargo el seguimiento en el Congreso de proyectos como fecundación asistida y muerte digna.

Igualmente, se descuenta que el obispo de San Isidro, Jorge Casaretto, continuará al frente de la comisión para las Comunicaciones.

ELIGEN LA NUEVA CONDUCCION DE LA IGLESIA

Obispos: un cambio moderado

La Conferencia Episcopal elige hoy su presidente, que remplazará a Quarracino ◆ Descartaron "cambios bruscos" en el perfil de la conducción ◆ El Gobierno dice que "no está preocupado"

La Iglesia salió ayer a desalentar las expectativas sobre la probabilidad de que la nueva conducción de la Conferencia Episcopal que se elegirá a partir de hoy sea sensiblemente más crítica hacia el Gobierno, como se especuló en los últimos días.

Al oficiar como vocero del plenario de obispos que se inició ayer en San Miguel, el secretario general del Episcopado, monseñor José Luis Mollaghan, desestimó que vayan a producirse "cambios bruscos" en la conducción del cuerpo.

Mollaghan vaticinó inclusive que "habrá una continuidad" porque "los obispos que se eligen vienen trabajando" en la Conferencia Episcopal. Con todo, admitió que las nuevas autoridades introducirán sus "propios matices".

La visión oficial

También el Gobierno optó por restarles voltaje político a las elecciones en la Iglesia. El secretario de Culto, Angel Centeno, negó "estar preocupado". Y hasta aventuró que "no habrá ninguna novedad".

Centeno basó su afirmación en que cualquiera que suceda al cardenal Antonio Quarracino en la presidencia del cuerpo "va a tener que estar en la línea de los documentos de la Iglesia universal y del Episcopado".

Más de ochenta obispos del país iniciaron ayer seis días de deliberaciones en la casa de ejercicios espirituales María Auxiliadora, en las afueras de San Miguel, durante los que deberán elegir a sus nuevas autoridades.

Su actual presidente, el cardenal Quarracino no puede ser reelecto porque lleva dos períodos consecutivos, tiempo máximo de continuidad en un cargo que permite el estatuto que reglamenta al cuerpo episcopal.

Tampoco sería de la partida el otro cardenal, Raúl Primatesta, quien ocupó en tres ocasiones la titularidad del organismo. En 1994 cumplió los 75 años, edad en la que los obispos deben elevar su renuncia al Papa.

A su vez, el presidente del estratégico equipo de Pastoral Social, que suele producir severos comunicados, monseñor Italo Di Stéfano, termina su segundo mandato y, al igual que Quarracino, no puede ser reelegido.

A ello se suma un creciente número de obispos cercano a la edad límite de 75 años. Todo ello abona una renovación de la Iglesia y el ascenso de una generación de obispos más crítica hacia el Gobierno.

RICARDO GONZALEZ

En oración. Aramburu, Karlic y Ñañez, durante la misa de apertura del plenario episcopal.

El favorito

El principal candidato a suceder a Quarracino es el actual vicepresidente primero, el arzobispo de Paraná, Estanislao Karlic, un teólogo de tendencia moderada. Pero también suenan otros nombres.

Los analistas consideran que no debe centrarse toda la expectativa en la elección del "número uno" sino en la cantidad de obispos más críticos al Gobierno que accederán a los cargos más encumbrados.

Ayer, el cardenal Quarracino alertó a sus pares, durante la homilía de la misa de apertura de las sesiones, sobre el riesgo de caer "en la búsqueda del brillo personal y propio", lo que daña el ejercicio de su misión.

"A nuestro pueblo no se le escapa cuando en nuestras palabras y gestos no buscamos el bien del pueblo y la gloria de Dios y procuramos utilizar las cosas de Dios para abanicarnos a nosotros mismos", advirtió.

Los obispos dedicaron el primer día a una jornada de oración y reflexión guiada por el arzobispo emérito Juan José Iriarte. Y hoy comenzarán las votaciones de los principales cargos.

Se estima que al mediodía se conocería el nombre del sucesor de Quarracino.

Sergio Rubín

04

9617099

XA4279

R RELRT 11-05 00336
min exq

ARGENTINA-IGLESIA
MONSEÑOR ESTANISLAO KARLIC NUEVO JEFE DE LA IGLESIA CATOLICA

Buenos Aires, 5 nov (EFE).- El arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, fue elegido hoy como nuevo jefe de la Iglesia católica argentina en sustitución del cardenal Antonio Quarracino, se informó oficialmente.

La elección del Karlic para presidir la Conferencia Episcopal argentina se acordó durante la segunda jornada de una asamblea de la que participan más de 80 obispos del país, que finalizará el próximo sábado.

Los comentarios previos al cambio de dirección en la Iglesia fueron seguidos con especial interés por las autoridades del Gobierno, algunas de los cuales temían un endurecimiento de los mensajes eclesiásticos ante a la complicada situación social que padece el país.

Argentina es un país mayoritariamente católico y la voz de la Iglesia tiene gran impacto en amplios sectores de la población.

Pero el secretario general del Episcopado, José Luis Mollaghan, aseguró el lunes, al inicio de la asamblea, que "no hay que esperar cambios bruscos" por la sustitución de autoridades.

Karlic fue el único religioso argentino elegido por el Papa Juan Pablo II para la redacción del Nuevo Catecismo Universal y es arzobispado de la ciudad de Paraná desde 1986.

Los obispos designaron también como vicepresidente primero de la Conferencia Episcopal al arzobispo de Azul, monseñor Emilio Bianchi Di Cárcano; y como vicepresidente segundo al arzobispo de Rosario, monseñor Eduardo Mirás.

En el marco de su misión pastoral, la Iglesia católica ha divulgado últimamente varios documentos donde expresa la inquietud de la curia por el impacto que causa en los sectores más pobres el programa económico de corte neoliberal que puso en marcha el Gobierno argentino en 1991.

Los obispos han reclamado la urgente puesta en marcha de medidas de contención social y el diseño de una política económica "al servicio del hombre".

El cardenal Quarraccino estuvo al frente de la Conferencia desde 1990 y no podía ser elegido para un nuevo período, por lo que los obispos decidieron dejar la dirección del organismo en manos de Karlic. EFE

mf/jla/arp

11/05/21-58/96

05

9617099

IGLESIA

Giro celestial

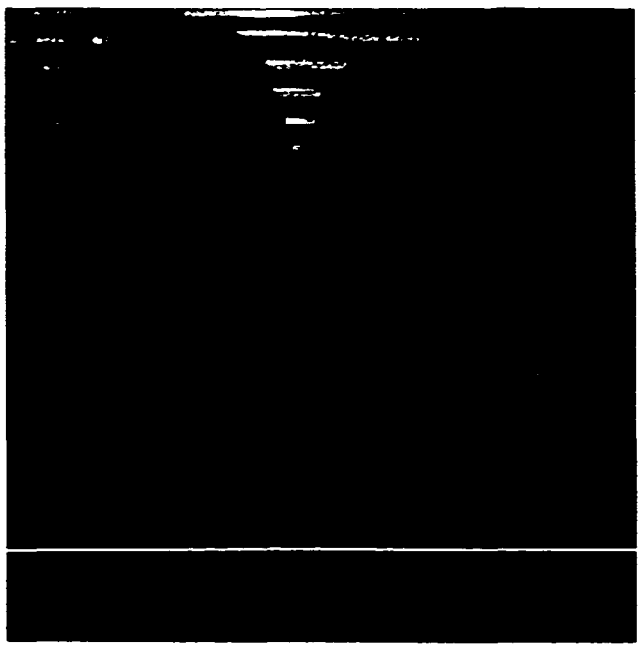
Con vistas al '99, los obispos Karlic y Di Cárcano reemplazaron a Quarracino.

La Iglesia Católica desplegó esta semana su poder, no sólo pastoral sino también político. Preparándose para los nuevos tiempos, movió las piezas de su ajedrez renovando sus cuadros eclesiales dentro de la continuidad institucional y sin sobresaltos. Lo hizo teniendo en cuenta la sucesión del presidente Carlos Menem (66), sea ésta de origen peronista u opositor.

Giros. Las designaciones de Estanislao E. Karlic (70), arzobispo de Paraná, como nuevo presidente del Episcopado y de los eclesiásticos Emilio Bianchi di Cárcano (66) y Eduardo Mirás (67), dejan atrás la conflictiva gestión de Antonio Quarracino (73), mimetizado con el oficialismo. No caben dudas de que hay un giro estratégico en el Episcopado Argentino, uno de los más conservadores de América latina.

Quarracino, ahora relevado por razones de edad y salud, tuvo un sinuoso periplo en el desarrollo eclesial. Progresista a mitad de los '60 logró por esa vía entrar al CELAM y luego, a fines de los '70, giró hacia el pragmatismo y la derecha política. Su conflictiva relación con otros obispos y su mal carácter, lo convirtieron en un estorbo para una eventual transición posmenemista. En cambio, Karlic y Bianchi di Cárcano, formados al lado de Raúl Primatesta (77), mantienen un perfil de moderación y sobriedad. Ninguno de los dos enviaría a los homosexuales a vivir a una isla o protagonizaría incidentes con la prensa, como ocurría con Quarracino.

No es casual que la estratégica Comisión de Pastoral Social haya sido encargada al arzobispo de Córdoba, Primatesta (ver recuadro).



LOS MODERADOS Estanislao Karlic y Emilio Bianchi di Cárcano reemplazaron en el Episcopado al filomenemista Quarracino.

Curriculum. Karlic es un teólogo de sólida formación intelectual. Protagonizó hace algunos años un significativo incidente con el grupo de integristas que desde el seminario de Paraná alentaba las ideas del cardenal disidente Marcel Lefebvre. El ahora presidente del Episcopado disolvió el núcleo y prohibió la revista "Mikael", tribuna del grupo antidemocrático.

Monseñor Karlic se formó en el seminario de Córdoba y completó sus estudios en la Universidad Gregoriana de Roma, donde se licenció en filosofía y teología. En el seminario de Villa Devoto, donde ocupó varias cátedras, se lo recuerda como un espíritu abierto a las innovaciones conciliares. Fue miembro de la Pastoral Universitaria y el Vaticano lo convocó a Roma para la redacción del nuevo Catecismo Universal. Es, junto a Bianchi di Cárcano, quien más interviene en la redacción de los documentos episcopales.

Pero hay algo fundamental para comprender el discurso político-social de los obispos. Modernistas, conservadores o tercermundistas, todos coinciden en su defensa de la Doctrina Social de la Iglesia. Roma visualiza, luego de la caída del comunismo, un nuevo adversario al cual le adjudican un rol secularizador y de injusticia social: el neoliberalismo.

El futuro. Hay otro dato para tener en cuenta. Los más viejos obispos, en su mayoría tradicionalistas o conservadores, pasarán a retiro en los próximos cinco años. Entre ellos figuran el propio Quarracino, Emilio Ogñenovich (73) y Primatesta. Esto permitirá una amplia renovación episcopal al comenzar el nuevo siglo, entre los que hoy tienen 45 y 55 años.

Monseñor Laguna afirmó, risueño, que la última elección había sido "democratísima" (se necesitaron tres rondas de votos para poder ungir a la directiva). Pero lo cierto es que las nuevas normas eclesiales están abriendo a otras generaciones la conducción de la Iglesia romana.

Mientras tanto, el menemismo perdió a varios de sus interlocutores complacientes y la Casa Rosada se quedó sin su línea directa con el cielo. ●

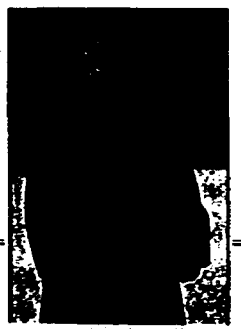
EMILIO J. CORBIERE
(ESPECIALISTA EN TEMAS ECLESIASTICOS)

CARDENAL PRIMATESTA

Puesto clave

La confirmación de Raúl Primatesta, arzobispo de Córdoba, al frente de la estratégica Comisión de Pastoral Social, a la par que reafirma su antiguo liderazgo, contribuirá a desactivar la puja entre progresistas y conservadores.

Primatesta es un ideólogo de bajo perfil, que supo mediar entre el ex gobernador Eduardo Angeloz (65) y Menem. Confirmado para el trienio '96-'99, el arzobispo presidirá el grupo encargado de relacionarse con el Gobierno, los empresarios, los sindicatos, los políticos y los grupos de presión.



FOTOS: ARCHIVO PERFIL, AGENCIA TELAM Y JORGE GARCIA.

06-06 96170999

16/7/00

TEMA: Central obrera marcha contra la corrupción y amenaza con huelga

PROCEDENCIA 150090

FECHA DE PROCEDENCIA 13-11-96

VINCULACIONES 66960
1165
11103
515141
4443

FB0250

R FOXBT 11:12 00345

amt oxg 1

ARGENTINA-SINDICATOS
CENTRAL OBRERA MARCHA CONTRA CORRUPCION Y AMENAZA CON HUELGA

Buenos Aires, 12 nov (EFE).- La Confederación General del Trabajo (CGT), la mayor central sindical argentina, convocó hoy una movilización, para el próximo 20 de noviembre, en protesta contra la corrupción, y amenazó con una huelga general de 24 horas antes de fin de año.

El Comité Confederal de la CGT, dominado por los sindicatos con mayor cantidad de afiliados, decidió organizar una marcha hacia la sede de la Aduana, en Buenos Aires, para manifestar el malestar del sector ante el contrabando de mercancías detectado en las últimas semanas.

"Marcharemos hacia la Aduana porque ese organismo permitió el contrabando más grande de la historia, que destruyó gran parte del aparato productivo, de las economías regionales y causó la pérdida de 500.000 puestos de trabajo", dijo el secretario general de la CGT, Rodolfo Daer.

El contrabando de mercancías -que incluye desde ordenadores y artículos electrodomésticos hasta prendas de vestir- costó al Estado unos 3.000 millones de dólares, según fuentes oficiales.

En las deliberaciones, también se dieron facultades al Consejo Directivo de la central sindical para convocar una huelga general contra la política económica y social del Gobierno, en la fecha que determine esa organización.

Con esta medida, los sindicatos intentan reabrir el diálogo con el Gobierno, para buscar consenso en las discusiones sobre los planes oficiales para reformar las leyes laborales y desregular el sistema de salud que administran los gremios.

El sector más combativo de la CGT -agrupado en el Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA)- intentó, sin éxito, que el confederal apoyara la marcha con una huelga de 24 ó 36 horas, para protestar contra el plan económico "neoliberal" del presidente argentino, Carlos Menem.

La mayoría de los dirigentes de la CGT pertenecen al Partido Justicialista (peronista), la fuerza política que llevó a Menem a la presidencia, pero en los últimos meses han endurecido sus posturas frente al Gobierno.

La central sindical organizó una huelga de 24 horas el pasado 8 de agosto, y otra de 36 horas a mediados de septiembre. EFE
MF/EQM/PG

11/12/23-17/96

9617100

01-02

La CGT dosifica su protes

Se reúne hoy el Comité Central Confederal ◆ Hay consenso para movilizarse a la Aduana que viene ◆ Y para que la conducción de la CGT declare un paro cuando lo consid

El consejo directivo de la CGT pedirá hoy al Comité Central Confederal de la central obrera que apruebe la realización de una **marcha hacia la sede de la Aduana**, el 20 de este mes, en repudio a los actos de corrupción que se detectaron en ese organismo y que "significaron la pérdida de miles de puestos de trabajo".

Fundada en una severa crítica a las "**indiscriminadas políticas de apertura**" del Gobierno, la movilización a la Aduana –a la que ya se bautizó como **marcha de la soberanía– no será acompañada** de un paro de actividades.

Con todo, voceros gremiales confiaron a **Clarín** que, seguramente, el Confederal **dará mandato** al consejo directivo, liderado por Rodolfo Daer, para que este convoque a un **paro general** cuando lo considere oportuno.

"La marcha a la Aduana tiene una explicación concreta: ese lugar se ha convertido en un **centro de corrupción** que destruyó las economías regionales y que hizo perder innumerables fuentes de empleo", explicó ayer Daer, al fin del encuentro que realizaron las principales figuras de la CGT, en la sede de Azopardo.

El Confederal no se quedará en el análisis de medidas de acción directa: el llamado "parlamento de los trabajadores" alumbrará, además, un documento en el que se repudiará la intención oficial de flexibilizar las leyes laborales.

PAMI y obras sociales

También se denunciará el "**intento de destrucción**" del sistema solidario de las obras sociales sindicales, incluido el PAMI, la entidad de salud de los jubilados.

"No aceptamos la destrucción del PAMI ni el **genocidio de 4.500.00 jubilados y pensionados**", dicen en la CGT, repitiendo casi en forma textual la letra del texto fundacional de la Mesa Sindical de apoyo al proyecto presidencial de Eduardo Duhalde, lanzada el fin de semana pasado.

A diferencia de otras veces, en las que el Confederal analizó la marcha de las negociaciones con el Gobierno, la jefatura gremial tendrá hoy que eludir necesariamente ese tema, toda vez que desde el 26 y 27 de setiembre (fecha del último paro general, de 36 horas) la sucesión de contactos entre unos y otros fueron **ultrarreservados** y nunca admitidos por sus protagonistas.

En los corrillos de la CGT, sus dirigentes admiten que están esperando un "**cambio del gabinete nacional**" para formalizar las relaciones con el Gobierno.

Mientras esperan que el Presidente se decida a dar un paso de esa naturaleza, algunos sindicalistas proponen iniciar una **ronda de contactos** con la Iglesia y sectores empresarios "**para salir de esta soledad en la que estamos**", dicen.

Por la mañana, antes de que se reúna el consejo cegetista, Daer y otros miembros de la conducción cegetista recibieron a los máxim[illegible] baja[illegible] por el [illegible] Vict[illegible]

En [illegible] ras y [illegible] hombres de la [illegible] a sus [illegible] la marcha [illegible] –tam[illegible] mar la [illegible]

Ant[illegible] jefe [illegible] Ocan[illegible] un re[illegible] la pu[illegible] bierno quiera [illegible] ción" de las [illegible]

"Lo que [illegible] esa marcha [illegible] con la CGT [illegible] Iglesia y con [illegible] Genaro al [illegible] Azopardo.

"Paro, paro, huevo, huevo"

Un confederal que pegó duro sobre el plan económico y la corrupción votó un paro sin fecha. Habrá marcha a la Aduana.

(Por Diego Schurman) **"Queremos que se vuelva a hablar de patria y nación antes que de globalización." Rodolfo Daer se salía de la vaina. Mostraba su índice erguido apuntando al cielo y agitaba los brazos como aspas de molino. "Basta de corrupción. Basta de flexibilización", bramó minutos después el líder de la CGT, ya con los ojos desorbitados. Las críticas no tardaron en tomar forma de plan de lucha. La central sindical confirmó la realización de un nuevo paro, esta vez de 24 horas pero con fecha a definir –tal como anticipó ayer *Página/12*– y convocó para el próximo miércoles a una marcha hacia la Aduana.**

Las medidas se definieron durante un Comité Central Confederal, donde predominaron los reproches al modelo económico. El propio Daer habló del "descalabro" de las administraciones regionales, de la "destrucción" del aparato productivo y de las políticas "favorables a la concentración económica nacional y extranjera". Su tercero, Hugo Moyano, en cambio, optó por la chicana. "Este paro es la respuesta a las operaciones del Gobierno y a los pícaros (de la propia CGT) que quieren conversar en secreto con los funcionarios."

Si Eduardo Duhalde, Raúl Alfonsín y los dirigentes de la central opositora CTA adornaron sus últimos discursos con arengas patrióticas, ayer la CGT no se quedó atrás. "Hay que tener siempre presente que aquella nación que pierde el control de su economía, pierde su soberanía", arrancó Daer citando a Juan Domingo Perón.

Omar Suárez y Juan Carlos Schmidt, ligados a gremios portuarios, continuaron la línea argumental. Y de paso contestaron a Carlos Menem, quien aseguró que no se pueden demorar "por nostalgia" las reformas laborales. "El que está rezagado es él, que se preocupa por condenar a Cuba en vez de atender los problemas de nuestro país y a los desocupados argentinos", atizó Schmidt en uno de los tramos más aplaudidos del confederal.

Tanta perorata, sin embargo, impacientó a la concurrencia.

–Basta de palabras, plan de lucha –cortaron en seco desde las barras cuando Daer se aprestaba a retomar la posta. Más lacerantes fueron las columnas de camioneros. Estas no pudieron ingresar al confederal pero desde la esquina de Azopardo e Independencia calentaron definitivamente el clima con sus cánticos y el permanente batir de bombos.

"No se hagan los boludos, no nos caguen otra vez, si transan con el Gobierno, quemamos la CGT", fue el himno de guerra contra los "pícaros" a los que aludía su líder Moyano. Pero sólo con el "paro paro paro, huevo huevo huevo" lograron contagiar a todo el auditorio.

Para votar la marcha "de la soberanía nacional (el 20 es, precisamente, el Día de la Soberanía) y popular" hacia la Aduana hubo acuerdo inmediato. Todos coincidieron en repudiar el gigantesco contrabando que –dijeron– destruyó 500 mil puestos de trabajo. Pero la determinación de la fecha de la huelga –una medida que sí afecta directamente al Gobierno– volvió a poner sobre relieve las diferencias entre el MTA y la CGT.

En las huestes de Palacios y Moyano quieren que sea antes de fin de año. "Pero no puede ir más allá de fin de año". El resto de la CGT prefiere no apurar los pasos. Y hasta podrían demorarla hasta el '97. Su objetivo es continuar haciendo lobby en el Parlamento, donde duermen los proyectos flexibles y mantener contactos con las flamantes autoridades de la Iglesia Católica.

9617100

02-02

Nº DOCUMENTO 1
TITULO Candidatos a Presidente de la Unión Industrial argentina.
PROCEDENCIA 1500
FECHA DE PROCEDENCIA 14-11-96
VINCULACIONES 66960
11165
80052 515141
11437 11401

UIA: candidatos, a sus marcas

UN nuevo nombre surgió en el firmamento industrial argentino: el empresario Claudio Sebastiani fue propuesto para conducir la Unión Industrial Argentina por el conjunto de las pequeñas y medianas empresas de todo el país y varios importantes grupos económicos con peso en la central fabril.

Ocurrió el martes. Fue en una multitudinaria asamblea del Movimiento Industrial Nacional, que reúne aproximadamente a la mitad de los directivos que elegirán las futuras autoridades en la UIA.

Fue un encuentro en el cual se acordó por unanimidad otra cuestión: **que la candidatura de Sebastiani tiene que incluir un plan de acción para que la UIA proponga con éxito un programa de crecimiento industrial en los cruciales años que comenzó a vivir la Argentina.**

Así, resolvieron retomar la idea que tuvo hace unos años un grupo de líderes patronales conocidos como "paulistas" y que las urgencias de la hiperinflación y el ajuste hizo añicos al comenzar la década del 90.

Ese agrupamiento pretendía tener un peso en la Argentina similar al que tienen los hombres de negocios de San Pablo en el Brasil. Militaron, entre otros, figuras como el ex titular de la UIA, Eduardo de la Fuente, y los caciques Roberto Favelevic, Oscar Vicente, Arnaldo Etchart, Livio Kuhl, Luis Blaquier, Héctor Massuh, Sebastián Bago y Roberto Rocca.

Varias de estas figuras, también, ahora están detrás de la nueva propuesta fabril. Una estrategia que incluye la dura enseñanza de los últimos años, así como los cambios que produjo en los mercados la globalización económica y la compleja realidad que marcan dos caras de la actual moneda: el beneficio de la estabilidad económica y el drama social de la desocupación.

"La Argentina necesita una política activa de crecimiento industrial", reclamó Francisco Macri, el titular de SOCMA y jefe de la Unión Argentina de la Construcción.

Ayer se reunió el plenario fabril de la Asociación de Industriales Metalúrgicos para adherir a la propuesta. Los dirigentes de ADIMRA también van a apoyar la nueva candidatura y para eso se afiliarán al Movimiento Industrial Nacional.

La futura conducción fabril es clave por una cosa que saben los hombres de negocios: **la trascendental importancia política** que la UIA tiene en el movimiento empresarial.

Sin duda es la institución políticamente más importante del Grupo de los 8. Pero la disputa por su control obedece también a otras cuestiones:

- **No hay acuerdo, o negociación socioeconómica que encare el Gobierno, que pueda dejar de lado a la UIA.**
- **Desde su conducción se abre la posibilidad de influir en la toma de decisiones de política económica de la administración menemista.**

Existe otro hecho que le otorga un mayor voltaje político a la sucesión de Jorge Blanco Villegas. La futura conducción de la UIA convivirá con los últimos dos años claves de gestión de Carlos Menem y será testigo del relevo presidencial a fines de siglo.

Con el apoyo de pymes y grandes grupos. Claudio Sebastiani se prepara para las urnas.

Por eso, desde la Casa Rosada se monitorean las múltiples negociaciones que hacen los hombres de negocios. No quieren perder el buen diálogo con los industriales y menos que en la conducción fabril se encarame un dirigente que cuestione en sus principales fundamentos el plan económico.

Por su parte, los hombres productivos quieren levantar el perfil, porque temen por la inclinación que tuvo el menemismo durante la mayor parte de su gestión. Sostienen que desde el inicio de la convertibilidad hubo una dirección precisa que benefició al sector financiero y perjudicó al industrial.

Contabilizan el fuerte ajuste productivo y la apertura económica que sufrió sin concesiones el aparato fabril. Y ponen como contraposición lo siguiente: que todavía ni empezó la reconversión del sistema bancario y las elevadas tasas de interés siguen operando en contra del proceso productivo.

Ese favoritismo hacia los banqueros –dicen– se acentuó en las últimas semanas. El Palacio de Hacienda le comunicó a la Asociación de Bancos que el sector financiero no solo manejará el negocio de los fondos de indemnización sino que además intermediará en el pago de los sueldos. Una administración mensual de unos 4.000 millones de dólares.

Para ser candidato oficial del nucleamiento, Sebastiani dejó en manos de **Federico Kindgard y Luis María Blaquier** la conducción del MIN. Ayer se notificaron las decisiones al resto del movimiento fabril argentino.

Por eso hubo un encuentro inmediato, de la otra mitad que conduce la Unión Industrial. Se reunió en **pleno el Movimiento Industrial Argentino, que hace** muchos años tenía una visión más liberal de la economía. También tiene una característica: **su principal poder radica en la industria de la alimentación y en las compañías multinacionales de creciente influencia en el mercado local.**

Hoy hay una simbiosis en el pensamiento de ambos agrupamientos. En los últimos años, el achique fabril fue tan impactante que la crisis hizo pulir las diferencias. De hecho hace cuatro años tanto el MIN como el MIA trabajan políticamente en forma conjunta a través de un acuerdo que enhebraron Gilberto Montagna y Héctor Massuh.

En el encuentro de la víspera se trató la propuesta para que Sebastiani sea un candidato apoyado por todo el aparato fabril. Resulta paradógico, pero uno de los defensores de esa tesis es el único empresario que tiene firmes posibilidades de competir por la sucesión de Jorge Blanco Villegas.

Se trata de **Alberto Alvarez Gaiani**, actual titular de la influyente Coordinadora de la Industria de la Alimentación. Varios hombres de negocios insistieron ayer en que sea Alvarez Gaiani –un empresario con sólidos vínculos con Carlos Menem– quien ocupe la poltrona de los industriales.

"Me ofrecieron el cargo. Pero todavía no decidí", aclaró a Clarín el líder de la COPAL.

La resistencia de Alvarez Gaiani obedece a que pretende: continuar por un tiempo en la conducción de la COPAL. También, porque forma una "troika" de decisión política crucial en la UIA junto a Sebastiani y Diego Vicieia.

Pero la reticencia del empresario hizo que varios en el Movimiento Industrial Argentino evaluaran el proyecto del propio Blanco Villegas: **ser reelegido por tercera vez consecutiva para conducir la estratégica central fabril.**

Blanco Villegas no tiene todas a favor. El desgaste de su propia gestión le generó enemigos internos. Le cuestionan su exagerado personalismo y algunas apuestas políticas.

También tiene un impedimento técnico: para mantenerse como líder fabril hasta fin de siglo necesita una adhesión a su propuesta de dos tercios de los industriales con voto en la UIA.

Por ahora, sólo cuenta con el apoyo in[illegible] de su sector fabril, la Asociación de Fabricantes de Artefactos Domésticos. No se sabe qué hará la Asociación de Fábricas de Automotores, que resolvió desvincularse de su tradicional afiliación al Movimiento Industrial Argentino.

Pero se conoce un dato preciso. La intención de Blanco Villegas no tiene la adhesión de organizaciones claves como la propia COPAL, la Unión Industrial de la provincia de Buenos Aires y la central fabril de la Capital Federal, así como tampoco de la Federación de la Industria Textil.

Por eso, todos esperan las reuniones íntimas previstas para el fin de semana. Tanto como decisiones trascendentes en el menemismo. Los hombres de negocios sostienen que antes de fin de año pasará algo importante. Afirman que ocurrirá lo siguiente: **un recambio total de gabinete, que no afectará la continuidad de Roque Fernández.**

9617101

01-02

Comenzó la puja para suceder a Blanco Villegas en la UIA

Cambios: el actual titular de la central industrial no puede ser reelegido; los candidatos más firmes son Sebastiani y Alvarez Gaiani, pero también suma apoyos la figura de Francisco Macri.

Las palabras que pronunciará esta noche Jorge Blanco Villegas con motivo de la Cena de la Industria marcarán el inicio de un proceso de negociaciones -no exentas de luchas- por el poder dentro de la Unión Industrial Argentina, entidad que él preside.

La central fabril celebrará elecciones el 31 de abril próximo, por eso el hotel Sheraton será el escenario del último acto de cierta relevancia por parte de los industriales con Blanco Villegas al frente de la conducción.

El interrogante queda planteado: ¿quién será el próximo presidente de la entidad con más poder de negociación con el Gobierno?

Hasta ahora los nombres que suenan con mayor intensidad son los de Claudio Sebastiani y Alberto Alvarez Gaiani.

El primero ya es el candidato oficial del MIN (Movimiento Industrial Nacional), una de las dos agrupaciones que integran la dirigencia fabril.

Por su parte Alvarez Gaiani es el elegido por el MIA (Movimiento Industrial Argentino) para encabezar la candidatura. "Sólo aceptaré la si se llega a un acuerdo con el MIN, no quiero internas, a Claudio (Sebastiani) le tengo un gran aprecio, pero le va a faltar apoyo", dispara el titular de la Copal, quien todavía se debate entre los beneficios económicos de trabajar en la entidad del sector de la alimentación y el prestigio de ocupar la poltrona de los industriales.

Sebastiani también asegura que solo irá como candidato si se llega a un acuerdo entre las dos agrupaciones.

Cuando el MIA defina su candidato oficial, si Alvarez Gaiani no acepta, Diego Videla podría ser su reemplazante. Una vez que cada agrupación tenga a su hombre se sentarán para negociar quién será el sucesor de Blanco Villegas.

Sin embargo no son los únicos. En las conversaciones privadas suenan otros nombres como el de Federico Kindgard, Patricio Zavalía Lagos, Juan Groppo Vilar y Osvaldo Rialp. Excepto Rialp, presidente de la Unión Industrial bonaerense, los demás ocupan algún cargo en el comité ejecutivo. Un dato que no es menor: desde hace 14 años todos los presidentes salen del estratégico comité.

El Gobierno, atento

El Gobierno no es ajeno al proceso electoral en la UIA. El propio Jorge Blanco Villegas dejó entrever que desde la Casa Rosada verían con buenos ojos una segunda reelección que le permitiera continuar como el principa referente de los empresarios ante las autoridades.

Sin embargo de la misma forma que al presidente Menem la Constitución Nacional le impide quedarse otros cuatro años, a Blanco Villegas el estatuto de su entidad le cierra las puertas a un tercer mandato.

Blanco Villegas asumió en 1993 -en pleno boom del consumo-, un momento económico que dista mucho de parecerse al actual.

Hoy no son pocos los dirigentes que sienten que acompañaron las transformaciones y ahora es tiempo de un reclamo más enérgico en el cumplimiento de las materias pendientes (gasto público, corrupción), y en la implementación de una política que conjugue la apertura comercial con una defensa auténtica de los intereses de la industria.

Por eso la elección estará bajo la lupa de los hombres del Gobierno. Un dirigente "combativo" puede traerle más de un dolor de cabeza al fin del mandato menemista y a las propias presidenciales del 99.

Y dentro de este contexto tanto Claudio Sebastiani como Alberto Alvarez Gaiani representan la línea que mejor se puede entender con el poder político.

El candidato

Pero hay más. Los industriales no descartan que a último momento surja algún *outsider*. "Alguien con perfil de empresario, porque de los nombres que suenan ahora ninguno se dedica a fabricar nada", concluyó tajante un empresario del ramo textil.

Y a la hora de señalar a un "tapado" la coincidencia entre industriales es grande: Francisco Macri.

El titular del grupo Socma -que además es cuñado de Blanco Villegas- alentó los rumores (¿se propondrá?) con un discurso fuerte en reclamo de una política industrial activa por parte del Estado. Ya tuvo un cruce con el secretario de Industria, Alieto Guadagni, en el Coloquio de IDEA. A partir de ese momento publicó un trabajo, además de artículos en los que alienta la idea de una política activa.

En las oficinas del hólding fueron categóricos: "No hay nada de eso, aunque no está mal que vean a Franco como un buen dirigente que defiende a la industria".

Martín Boeri

9617101

02-02

Nº DOCUMENTO 9617102
TITULO Piden terminar las obras de Atucha II
PROCEDENCIA 150025
FECHA DE PROCE CIA 16-11-96
VINCULACION 66960
11166
11895

Piden terminar las obras de Atucha II

Parálisis: hace dos años que la construcción no avanza; los expertos afirman que con U$S 400 millones se la podría poner en marcha.

Pese a todos los cambios que la anterior conducción económica produjo sobre la vida institucional del sector nuclear, los avances hasta ahora brillan por su ausencia.

Primero se separó las usinas nucleares de la Comisión Nacional de Energía Atómica para conformar una empresa (Nucleoeléctrica Argentina) que debía verse sujeta a privatización.

El decreto 1540/94, que el Poder Ejecutivo firmó el 30 de agosto de ese año, determinó la integración de un ente regulador de control de la actividad nuclear y la creación de la empresa Nucleoeléctrica Argentina.

Entretanto, las obras de Atucha II, que dieron comienzo en 1980 y que hasta ese momento estaban a cargo de la Empresa Nuclear Argentina de Centrales Eléctricas (Enace), se vieron prácticamente paralizadas por falta de recursos.

Tras más de dos años de inacción, según destaca el ingeniero Hugo Palamidessi, actual titular de la Asociación de Profesionales de la Comisión Nacional de Energía Atómica, se resolvió disolver la Enace.

Tras la asunción del nuevo equipo económico se acordó crear una nueva empresa (Dioxitex SA), que se verá sujeta a privatización y que se encargará de la provisión de los elementos combustibles para los reactores atómicos.

Entretanto, las obras de Atucha II, con más de 2000 millones de dólares de inversiones "humidas" y que debería haberse puesto en funcionamiento en 1987, esperan una decisión política concluyente sobre su destino.

En la actualidad, según Palamidessi, solamente se desarrollan unos pocos trabajos de interconexión de Atucha II con la planta de Atucha I.

Pérdidas

Las obras civiles están en un ciento por ciento terminadas, así como el montaje de los principales componentes.

A juicio del gerente general de Nucleoeléctrica Argentina SA (NASA), ingeniero Oscar Quihillalt, faltarían unos 400 millones de dólares para finalizar las obras.

A esa suma habría que agregar otros 200 millones correspondientes a la carga de agua pesada y la dotación inicial de elementos combustibles que alimentarían a ese reactor.

Mientras tanto, la no conclusión de Atucha II hace perder al mercado eléctrico un potencial de 5000 GWh anuales, o sea, una producción equivalente a la que hoy aporta una usina como la de El Chocón.

Empresa atómica

El Poder Ejecutivo resolvió separar todas las plantas del denominado ciclo de combustible que dependen de la Comisión Nacional de Energía Atómica y constituir con esos activos una nueva empresa que será parcialmente privatizada.

Según la nueva estructura jurídica aprobada mediante el decreto 1286/96, la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) retendrá el 38 por ciento del capital social de Dioxitex SA, empresa que se mantendrá en la especialización de la fabricación y suministro de los elementos combustibles para los reactores de Atucha I y del Embalse, así como otros de investigación.

Además del 38 por ciento de las acciones clase "A" que mantendrá la CNEA bajo su control y de otro 1 por ciento de clase "B" que se reservará para Nuclear Mendoza Sociedad del Estado, quedarán sujetas a privatización el 51 por ciento de las acciones clase "C", mientras que el 10 por ciento restante de acciones clase "D" se incluirán dentro del programa de propiedad participada.

9617102

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617103
TITULO Obispos estudian consecuencias sociales del modelo económico argentino
PROCE 150090
FECH ENCIA 17-11-96
VINCUL 66960
11165
11020
XD5294 11161
R POXBT 11-08 00403
mun exg icx

ARGENTINA-IGLESIA
OBISPOS ESTUDIAN CONSECUENCIAS SOCIALES MODELO ECONOMICO

Buenos Aires, 8 nov (EFE).- La designación del cardenal Raúl Primatesta como presidente del equipo de Pastoral Social del Episcopado argentino ha sido interpretada en medios políticos de este país como una decisión de la Iglesia Católica de reafirmar sus críticas al modelo económico vigente.

Los obispos argentinos, reunidos desde principios de esta semana en la ciudad bonaerense de San Miguel, emitirán mañana una declaración que, según los observadores, dedicará algunos párrafos a los efectos que las medidas de ajuste impuestas desde 1991 han provocado en la sociedad.

La designación de Estanislao Karlic como presidente del Episcopado, anunciada el pasado martes, también provocó en la comunidad política la sensación de que la Iglesia se distancia del Gobierno del presidente Carlos Menem.

Karlic, arzobispo de la ciudad de Paraná, es un prestigioso teólogo de tendencia moderada y distante del poder, que sustituye a Antonio Quarracino, a quien se atribuye una estrecha relación con Menem.

La tendencia a una postura crítica de la Iglesia católica ante las consecuencias sociales del programa económico, que ha provocado los mayores índices de desocupación de los últimos años, quedó clara con la designación de Carmelo Giaquinta como presidente de Asuntos Económicos del Episcopado.

Giaquinta, arzobispo de la ciudad de Resistencia, en la provincia del Chaco, ha manifestado públicamente que la Iglesia debe renunciar a los 8,5 millones de dólares anuales que recibe del Estado.

La prensa de Buenos Aires recuerda hoy que Giaquinta ha dicho este año que "la Iglesia no tendrá la autoridad necesaria para denunciar la avidez creciente de los sectores más fuertes, en desmedro de los derechos elementales de los más débiles, mientras no acometa su propia reforma económica".

El obispo de Mar del Plata, José María Arancedo, dijo a la prensa que el Episcopado ha centrado sus reuniones en el análisis que "la crisis moral que abarca diversos estamentos de la sociedad".

"Es posible que al terminar la Asamblea se entregue una declaración sobre la situación del país desde nuestra mirada pastoral", indicó el secretario general del Episcopado, José Luis Mollagham, delegado ante el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM).

El secretario general de la Presidencia argentina, Alberto Kohan, afirmó que la designación de Karlic como titular del Episcopado se vio en la Casa Rosada "con mucho respeto", y afirmó que "no significa una toma de distancia con respecto al Gobierno".
EFE

EE/cho

11/08/14-33/96

01-11 9617103

NUEVO PRESIDENTE DE LA PASTORAL SOCIAL

Con Primatesta, la Iglesia pone el acento en lo social

Es el primer cardenal elegido en ese cargo ◆ La designación anticipa nuevas críticas por el costo del modelo ◆ Pero sin cerrar los canales de diálogo ◆ Los obispos difundirán mañana un documento

El veterano arzobispo de Córdoba, cardenal Raúl Francisco Primatesta, fue elegido presidente del estratégico equipo de Pastoral Social del Episcopado, en una designación que ratifica la línea de crecientes críticas por el costo social del modelo económico. Y que se reflejaría en un documento que los obispos darán a conocer mañana, al término de sus deliberaciones en San Miguel.

Más aún: la designación de Primatesta se interpreta no solo como la entronización de un obispo muy preocupado por las víctimas del ajuste. Sino también como la puesta en escena de un religioso dispuesto a abrir espacios de diálogo con los factores de poder para amortiguar los efectos de la transformación económica.

El nombre de Primatesta comenzó a circular al iniciarse las sesiones de los obispos, tal como lo reflejó Clarín en su edición del miércoles, aunque no figuraba en los primeros pronósticos. Ocurre que en 1994 cumplió 75 años, edad en la que los obispos deben elevar su renuncia al Papa. Pero el Pontífice aún no se la aceptó. Si ello sucediera antes de que finalice su mandato, a fines de 1999, igualmente podrá completarlo.

Los ochenta obispos del país iniciaron el lunes seis días de deliberaciones en la recoleta casa de ejercicios espirituales María Auxiliadora, para tratar una frondosa agenda y analizar el escenario social donde desarrollan su labor. Y, además, para renovar a sus autoridades.

El arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, fue electo presidente del Episcopado en reemplazo del cardenal Antonio Quarracino. La elección de Karlic, un prestigioso teólogo de tendencia moderada, caracterizado como un hombre alejado de los poderes de turno, se interpretó como una toma de distancia del Gobierno.

PABLO AÑELI

De estreno. Estanislao Karlic y Emilio Bianchi Di Cárcano, nuevos presidente y vice del Episcopado. Los obispos renovaron autoridades y mañana difundirán un documento.

Esta línea se confirmó a medida que se conocieron otras designaciones en la estructura del Episcopado. El caso más sobresaliente fue la elección, ayer, del arzobispo de Resistencia, monseñor Carmelo Giaquinta, como presidente del Consejo de Asuntos Económicos. Se trata de un obispo que sostiene que la Iglesia ya debió haber renunciado al aporte económico del Estado.

"La Iglesia no tendrá la autoridad profética necesaria para denunciar la avidez creciente de los sectores más fuertes en desmedro de los derechos elementales de los más débiles, mientras no acometa su propia reforma económica", dijo este año Giaquinta. La Iglesia recibe unos 8,5 millones de pesos por año y tiene en estudio formas de autosostenimiento.

Pero la designación de Giaquinta no fue la única en esa línea. Deben sumarse muchas otras, como la del arzobispo de Mendoza, monseñor José María Arancibia, al frente de la comisión de ministerios religiosos. Los obispos Juan Carlos Maccarone, Jorge Casaretto y José María Arancedo fueron reelectos presidentes de las comisiones de Fe y Cultura, Comunicaciones y para los Laicos, respectivamente.

El Gobierno movió sus primeras fichas y envió al secretario de Culto, Angel Centeno, a la casa María Auxiliadora para presentarles a las nuevas autoridades del Episcopado los saludos del presidente Carlos Menem (Ver "La visita..."). La integración de una conducción más crítica hacia el Gobierno había causado inquietud en la administración menemista en los días previos al cónclave episcopal.

La primera manifestación del perfil de la nueva conducción de la Iglesia se producirá mañana cuando los obispos difundan una declaración. Monseñor Arancedo dijo ayer que abarcará "aspectos de la realidad nacional". Y reveló que contendrá una alusión a "la crisis moral que afecta a los distintos estamentos de la sociedad". Aunque precisó que será "desde una perspectiva esperanzada".

Por su parte, el secretario general del Episcopado, monseñor José Luis Mollaghan, informó que los obispos le enviaron un telegrama de salutación al Papa con motivo de cumplir las bodas de oro sacerdotales. Y que, con tal motivo, viajaron a Roma en las últimas horas los cardenales Quarracino, Primatesta y Juan Carlos Aramburu para participar mañana de la celebración central.

Sergio Rubín

Señales al Gobierno

Con su habitual mesura, la Iglesia Católica emitió dos nítidas señales hacia el Gobierno: un mensaje de mayor independencia del poder político y la afirmación de que el acento de sus preocupaciones estará puesto en el impacto social del programa económico.

La primera señal llegó el martes, con la designación de Estanislao Karlic al frente del Episcopado; la segunda, un día después, con la elección del cardenal Raúl Primatesta como titular de la estratégica Comisión de Pastoral Social. Dos gestos que, en rigor, parecen complementarios.

Karlic es un teólogo de posiciones moderadas, caracterizado por su toma de distancia del poder político. Remplaza al cardenal Antonio Quarracino, de fluida relación con el presidente Carlos Menem.

No es un dato menor para el Gobierno, como tampoco lo es el peso personal de Primatesta, junto a Quarracino el otro referente de mayor gravitación en la Iglesia Católica.

Primatesta ya cumplió 31 años al frente de la arquidiócesis de Córdoba y fue tres veces presidente de la Conferencia Episcopal. Su nombramiento en la Pastoral Social parece indicar, entonces, el énfasis que los obispos quieren ponerle a esa comisión.

De buenas relaciones con dirigentes políticos y sindicales, Primatesta es considerado un dialoguista, con vocación para mediar en algunos conflictos.

Pero sus críticas al plan económico no respondieron solo a su enemistad con Domingo Cavallo. Sus declaraciones se apoyaron en dos pilares: el cuestionamiento al "capitalismo salvaje" y el reclamo de "humanizar la economía", en los dos casos en sintonía con la línea que llega desde el Vaticano.

Más aún: Primatesta habló de su preocupación por el desempleo incluso 48 horas después de que Menem lograra ser reelecto.

Eduardo Aulicino

Copyright Clarín, 1996

SALUDO DE CENTENO A KARLIC

"La visita no fue para influir"

El secretario de Culto, Angel Centeno, hizo una visita formal al nuevo titular de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Estanislao Karlic. "Solo entré, lo saludé y terminé. La visita no fue para influir, porque ésa no es mi tarea", dijo al salir de la Casa de Ejercicios María Auxiliadora, de San Miguel.

El saludo formal de Centeno, el miércoles, fue la primera reacción oficial del Gobierno luego de la designación de Karlic en lugar del cardenal Antonio Quarracino.

Centeno aseguró que el Gobierno no está preocupado por la renovación de autoridades en el Episcopado ya que, según el funcionario, no implicará una modificación en el "lenguaje" utilizado por la Iglesia para formular sus planteos.

Por su lado, el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, afirmó que el cambio en la conducción del Episcopado fue observado en la Casa Rosada con "mucho respeto y seriedad" y sostuvo que "no significó una toma de distancia con respecto al Gobierno".

9617103

XA4728

R RELBT 11-09 00467
mun exg

ARGENTINA-IGLESIA
OBISPOS EXPRESAN INQUIETUD POR SITUACION SOCIAL Y CORRUPCION

Buenos Aires, 9 nov (EFE).- La jerarquía de la Iglesia Católica argentina expresó hoy, sábado, su preocupación por el agravamiento de los problemas sociales, en particular el desempleo, del 17,1 por ciento, y por la corrupción en el país.

Al finalizar hoy seis días de sesiones, los 80 obispos que integran la Conferencia Episcopal Argentina (CEA) manifestaron, en una declaración, su inquietud "por la impotencia y el dolor de quienes ven comprometidas su fuente de trabajo y su participación más equitativa en la distribución de la riqueza".

El documento, divulgado al finalizar el encuentro celebrado en la localidad bonaerense de San Miguel, continúa en la línea de los anteriores, que hicieron hincapié en los problemas socioeconómicos de amplios sectores de la población.

Los religiosos dijeron que "el desconocimiento u olvido de los mandamientos de Dios hiere al hombre en su dignidad, lo aparta de la solidaridad y divide a la sociedad, al crear fronteras que nos distancian".

"Eso produce un enorme sufrimiento para la mayoría de la población del país y la lleva a un estado de tristeza y de escepticismo frente al mundo de los valores éticos", señala el texto.

Al aludir a hechos de corrupción, los clérigos dijeron sentirse "abrumados por las noticias de estos últimos tiempos, que muestran al país herido por el escándalo que alcanza a todos los estamentos de la sociedad".

Sin embargo, el documento atribuyó "distinta y mayor responsabilidad a quienes más tienen, más pueden, más saben o ejercen alguna forma de autoridad familiar, empresarial, política o religiosa".

Durante la reunión fue elegido para un período de tres años el nuevo jefe de la Iglesia, Estanislao Karlik, considerado un teólogo de escasos lazos con el poder político, a diferencia de su antecesor, Antonio Quarracino, que tiene sólidos contactos con el gobierno, en particular, con el presidente Carlos Menem.

Karlik será secundado por Eduardo Mirás, quien asumió posiciones críticas hacia el modelo económico neoliberal durante su desempeño en Rosario, la segunda ciudad del país y una de las más castigadas por el desempleo.

Al frente de la estratégica Comisión de Pastoral Social quedó el arzobispo de la provincia de Córdoba, Antonio Primatesta, el primer cardenal elegido para esa función.

El perfil crítico hacia la política de ajuste económico que los observadores le atribuyen a esa instancia de la Iglesia se sustenta en la elección de Justo Laguna, obispo de la ciudad bonaerense de Morón, como segundo, uno de los más críticos con el modelo económico vigente.

Laguna sostuvo fuertes polémicas públicas con Menem, quien le calificó de "necio e hipócrita", y con el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo.

La nueva cúpula del Episcopado se reunirá en las próximas semanas con representantes del Gobierno, los partidos políticos, cámaras empresariales y sindicatos, informó hoy Mirás, EFE

9617 1031

03

Los obispos subrayarán errores de la sociedad

Declaración: al concluir el plenario de seis días, la Conferencia Episcopal se pronunciará hoy sobre la crisis moral.

Los obispos darán a conocer hoy una declaración sobre la crisis moral que afecta al país, con un llamado a un examen de conciencia que, según interpretan algunos prelados, no cargará las tintas sobre el Gobierno, sino sobre errores y culpas en los cristianos y en la sociedad.

La declaración, que enfocará la corrupción y otros males sociales, tendrá dos carillas y no había sido aprobada al caer la tarde de ayer.

Los prelados reunidos en San Miguel escucharon ayer un informe del obispo más joven, Fernando Bargalló, sobre el Encuentro Nacional de Responsables de Pastoral Juventud, que reunió hace un mes a 2700 dirigentes juveniles en Chapadmalal.

Hubo un dato llamativo: los jóvenes marcaron distancias del sector político, pero un fuerte interés por la acción misionera y por el compromiso social. El área política, uno de los foros previstos, no llegó a abrirse por falta de interesados.

"No se borran del sector social", subrayó el obispo de Resistencia, monseñor Carmelo Giaquinta, en alusión a los jóvenes.

"Quieren estar en la sociedad, pero su mensaje no es político en primer lugar", precisó el obispo de Goya, Luis Stöckler. Esta mención no está descolgada de la reflexión que los obispos difundirán hoy.

Escuchar a los jóvenes

"Con su intuición, los jóvenes nos están indicando cosas a los adultos -dijo Stöckler-. Deberíamos estar atentos a lo que nos señalan."

"Esto tiene que ver con lo que estamos viendo y *se va a reflejar* en la declaración que estamos elaborando." ¿En qué sentido? "Hay problemas de fondo que no tienen que ver con parámetros políticos en sentido técnico, sino con actitudes mucho más profundas que determinan ciertas conductas en la sociedad."

Quizás esto permita una cierta lectura de los énfasis actuales del Episcopado: no girar alrededor del gobierno -cualquiera que sea-, acentuar el tema social -haber puesto al cardenal Raúl Primatesta al frente de Pastoral Social es todo un indicio- y ahondar en las bases culturales de la sociedad, para llevarle el mensaje del Evangelio.

Como miembros de Pastoral Social fueron elegidos el titular saliente, Italo Di Stefano; el vicario de Quarracino, Jorge Bergoglio, y, con los votos justos, un obispo que no despierta simpatías en el entorno de Menem: Justo Laguna.

En Fe y Cultura, dos prelados de alto perfil intelectual y académico: Eduardo Mirás y Héctor Aguer.

En Córdoba, su maestra Elvira Ludueña, su hermana Catalina y su ex compañero Omar Petoletti no lo olvidan (O. Ruiz)

Karlic acumula recuerdos en Oliva, su ciudad natal

Ex basquetbolista: su familia, amigos y la maestra de tercer grado tienen presente la figura del nuevo titular del Episcopado.

CORDOBA.- La humildad, su total desapego de todo cuanto signifique boato y su compromiso solidario con los pobres son cualidades que destacan de monseñor Estanislao Karlic sus familiares directos o quienes lo han conocido de cerca, desde su niñez, en Oliva, la ciudad natal del flamante presidente de la Conferencia Episcopal Argentina.

Los 14.000 habitantes de esta población ubicada sobre la ruta 9, a medio camino entre Córdoba y Villa María, fueron gratamente sorprendidos por la noticia esta semana: en todas partes, no se hablaba de otra cosa.

La hermana del titular del Episcopado, Catalina Karlic viuda de Ferrero, contó a LA NACION que desde que se confirmó la designación su teléfono no ha cesado de sonar.

Ciudadano ilustre

Ayer, el intendente municipal, Daniel Omar Lugatti, reflejó acabadamente el orgullo que inspira en la comunidad el cargo que se le ha confiado al arzobispo de Paraná. Emitió un decreto por el cual se lo declara ciudadano ilustre.

Doña Cata, su hermana, ha reunido con devoción algunas viejas fotografías familiares. El padre, Juan, vino de Croacia, en la ex Yugoslavia, alrededor de 1920 y después de un tiempo en la Argentina viajó a buscar a Emilia Mavric.

Radicados en Oliva, tuvieron tres hijos: Emilka, actualmente de 74 años, religiosa de la Orden de la Virgen Niña; Catalina, 73 años, madre de una hija de 45 y abuela de dos nietas de 21 y 18, y Estanislao Esteban, de 70 años, hoy arzobispo de Paraná.

Alumno sobresaliente

Karlic cursó estudios primarios en la Escuela Mariano Moreno. La maestra de tercer grado, Elvira Davini de Ludueña, con 81 años muy bien llevados, guarda todavía una imagen viva del alumno y revela una faceta tal vez poco conocida del titular del Episcopado: "Era muy bueno en matemáticas".

Agrega que "sobresalía por su inteligencia", una dote que también manifestó en el Colegio Nacional de Monserrat, del cual egresó distinguido como el mejor bachiller de la promoción.

Un compañero del Moreno, Omar Petoletti (71 años), pone de relieve otra característica de la personalidad de monseñor Karlic, que ya revelaba en los años escolares: "Era muy humilde y lo sigue siendo", señala.

"Sabíamos que acudiendo a él encontraríamos siempre ayuda para hacer los deberes", añadió. Y agrega con picardía que "a veces hasta nos hacía la tarea", confesión que arranca un "con que ésas teníamos" de la señorita Elvira.

Humilde y deportista

Karlic ha preservado la virtud de la humildad. Catalina comenta que "la tiene tan profundamente arraigada que yo sé que muchas veces se siente incómodo con el protocolo a que lo obliga la investidura y que acepta porque así está establecido. Pero si fuera por él, preferiría que los actos estuvieran revestidos de la mayor sencillez".

En su juventud, Karlic fue jugador de basquetbol, en el Club Independiente, de Oliva.

Edgar Tallone, quien llegó a ocupar encumbradas funciones en la Asociación de Cooperativas Argentinas, fue compañero de equipo del arzobispo. Lo recuerda como "de buen físico, ligero, que entraba bien debajo del tablero; era un gran encestador". En una palabra, un jugador de cuidado.

9617103

El país está herido por los escándalos, dice la Iglesia

La declaración de la Conferencia Episcopal planteó una crítica más dirigida al conjunto de la sociedad que al Gobierno; llama también a un examen de conciencia en el que se incluye

Al concluir la asamblea en la que renovaron sus autoridades, los obispos se manifestaron abrumados por "las noticias de estos últimos tiempos mostrando al país herido por el escándalo, que alcanza a todos los estamentos de la sociedad".

La Conferencia Episcopal reunida en San Miguel asignó una mayor responsabilidad a quienes más tienen o ejercen alguna forma de autoridad familiar, empresarial, política o religiosa. No se excluyó a sí misma de un examen de conciencia y afirmó: "Una progresiva pérdida del sentido moral nos afecta también a nosotros los cristianos".

Al pedírsele precisiones sobre los escándalos, el nuevo vicepresidente 2º del Episcopado, monseñor Eduardo Mirás, los ubicó en el seno de la Iglesia, en la vida política, en la administración de justicia "y en todos lados". No los mencionó expresamente, pero pueden evocarse el caso del padre Mario Borgione y las denuncias que afectan a varios jueces.

La declaración "Cristo camino nuevo y vivo" fue presentada por el nuevo presidente del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic, quien destacó el diálogo y el servicio como actitudes de la comisión ejecutiva recién elegida.

En lo que se interpretó como una renovación, de tono moderado, Karlic mostró interés en tomar contacto "con agenda abierta" con otras confesiones religiosas, autoridades, partidos políticos, organizaciones sociales, económicas y culturales, y de acercarse con "un lenguaje entendible" a los medios de comunicación.

El análisis de la noticia

Nuevos aires soplaron desde San Migue

Por José Ignacio López

Fue como una brisa de aire fresco. El cambio operado en la cúpula de la Iglesia adquirió por fin mayor significación que la esperada por muchos. Venía germinando desde hace tiempo, había asomado parcialmente una que otra vez pero ayer se desplegó en plenitud.

La afirmación de un estilo que concibe a la tarea pastoral como un servicio a los hombres, que procura autonomía de todo poder para predicar el Evangelio, que no se trepa al púlpito con ánimo de admonición y censura, sino que busca valerse del diálogo amplio y abierto con la sociedad, llegó de la mano del arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic.

Su diáfana descripción de lo que ha de ser el servicio episcopal en este final de siglo, sustentado en los principios de renovación del Concilio Vaticano II, se articuló armónicamente con la actitud y las expresiones de los dos vicepresidentes que completan la nueva conducción, los monseñores Emilio Bianchi y Eduardo Mirás.

Horas antes de la presentación al periodismo, Karlic había conmovido al plenario al exponer los lineamientos de su gestión al servicio del conjunto. "Fue como si se abrieran las ventanas, como sentir que se soltaban inexplicables ataduras", confesó algún obispo.

Agenda abierta

Fue en aquella exposición que alumbró la iniciativa de poner a la jerarquía de la Iglesia en estado de diálogo con la sociedad y de eludir la trampa siempre abierta de que todos sus pasos sean medidos o entendidos a la luz de la relación con el poder político.

El gesto concebido por la nueva cúpula suscitó un rápido consenso en el plenario y le permitió a Karlic anunciar que pronto los obispos visitarán con agenda abierta a otras iglesias cristianas, a otras confesiones religiosas, al poder político, a los partidos, a las expresiones sociales de la actividad económica y al mundo de la cultura, con especial referencia al mundo de la comunicación.

La secuencia y el método para desarrollar ese expresivo gesto será definido en algunas semanas. "Sólo esta mañana lo acordamos", se sinceró el nuevo presidente del Episcopado.

El estilo pastoral con el que busca identificarse la nueva conducción asomó desde el mismo momento en que Karlic sustituyó al cardenal Antonio Quarracino. Se expresó en el desarrollo de la asamblea y se fue exteriorizando en las sucesivas votaciones: he ahí como inequívoco elemento de juicio la conformación de las diferentes comisiones.

Sigue prevaleciendo la moderación en los criterios doctrinales, en la eclesiología, pero ha sido ciertamente desplazada una concepción del ejercicio del ministerio episcopal.

Ya no será fácil hallar en lugares prominentes a obispos propensos a congraciarse con el poder de turno, a presionar antes que a convencer, a reclamar privilegios aun con la excusa de defender las propias convicciones.

La renovación no podía ser de otro modo- quedó expresada en la pri declaración aprobada por la a después del cambio de autorida

Los obispos denuncian u más la raigambre moral de la argentina, pero no se aíslan d cio. "Ninguno de nosotros, ni d de la Iglesia ni en la sociedad exento de pecado", dicen. Y a denunciar que el humanism Dios deviene como un boomerá tra el hombre mismo, reconoc "una progresiva pérdida del s moral nos afecta también a tros, los cristianos".

Jubileo del 2000

El Jubileo por los 2000 a nacimiento de Jesucristo, el mo Sínodo americano que p primera congregará a obispo do el continente y no sólo de ca latina como en Medellín bla, sirven de cauce a la nue ducción del Episcopado.

Nuevos aires soplaron a San Miguel. Algunos percib alcance del compromiso q mieron los obispos. Otros a rán sus efectos.

05

9617103

La Iglesia y el desafío de dialogar con el mundo

Karlic: al asumir la conducción del Episcopado, anunció el propósito de profundizar los vínculos con distintos sectores de la sociedad; en su declaración, los obispos alertaron sobre la crisis moral.

En un declaración con la que se dio término a la semana de deliberaciones en que se renovó la cúpula del Episcopado, los obispos manifestaron su preocupación por el país "herido por el escándalo que alcanza a todos los estamentos de la sociedad" y que causa actitudes de descreimiento.

El Episcopado no se excluyó del juicio general al deplorar "una progresiva pérdida del sentido moral que nos afecta también a nosotros, los cristianos" y asignó mayor responsabilidad en el escándalo a "quienes más tienen, más pueden, más saben o ejercen alguna forma de autoridad familiar, empresarial, política o religiosa".

Al presentar esta declaración, en el final de seis días de deliberaciones en San Miguel, monseñor Estanislao Karlic, elegido presidente de la Conferencia Episcopal, subrayó el diálogo y el servicio como actitudes básicas de la nueva conducción.

Anunció el propósito de la comisión ejecutiva del Episcopado de organizar una serie de visitas a dirigentes de otras confesiones, del Gobierno, partidos políticos, organizaciones de obreros y empresarios, y el mundo deportivo y cultural.

"Queremos servir, siguiendo el ejemplo del Papa y de los obispos en las visitas pastorales en sus diócesis", expresó Karlic, en nombre de los dos vicepresidentes del Episcopado, monseñores Emilio Bianchi di Cárcano y Eduardo Mirás, y del secretario general, monseñor José Luis Mollaghan.

Impotencia y división

La declaración, de 11 puntos, titulada "Cristo camino nuevo", muestra preocupación por "la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza".

Señala que el olvido de los mandamientos de Dios aparta de la solidaridad y divide la sociedad, pero afirma: "La certeza de la fe nos lleva a mirar con esperanza el futuro".

Al precisar los motivos de escándalo que muestran las noticias de los últimos tiempos, monseñor Mirás ejemplificó: "En el seno de la Iglesia, en la vida política, en la administración de justicia..."

Monseñor Bianchi di Cárcano reseñó los temas tratados por la asamblea -el Jubileo del año 2000, el diaconado permanente, las normas para las universidades católicas- y comunicó la instauración de un consejo para las Causas de los Santos, que presidirá el arzobispo emérito de Rosario, Jorge M. López. "No hay ningún santo argentino", recordó.

El Concilio y el diálogo

"Nos tiene que sostener especialmente el Concilio Vaticano II, que sin duda es el acontecimiento más importante del siglo para la Iglesia", apuntó Karlic.

"Queremos evangelizar, servir al hombre, con espíritu de diálogo", dijo, citando al papa Pablo VI.

Indicó cuatro círculos de diálogo: dentro de la Iglesia; con quienes creen en Cristo pero "no están en plena comunión con nosotros"; con quienes creen en Dios pero no en Jesucristo, y con el mundo, "el gran desafío de siempre".

Destacó el deseo de llegar hasta el último de los hombres, que "nos está reclamando nuestro servicio".

Karlic mencionó específicamente al mundo de la literatura y del teatro, y a los medios de comunicación social. Manifestó el deseo de tener un lenguaje entendible y pidió un esfuerzo convergente a los periodistas. Señaló que Jesucristo es noticia y el Evangelio, la buena nueva. "En Cristo -afirmó- el hombre vive más vivamente la verdad de su humanidad."

Jorge Rouillon

06

Ante un país herido por el escándalo

"En aquel examen de conciencia (el reciente documento *Caminando hacia el tercer milenio*) procuramos mirar la realidad a la luz del Evangelio. Reconocimos que ninguno de nosotros, ni dentro de la Iglesia ni en la sociedad, está exento de pecado."

***

"Nos abruman las noticias de estos últimos tiempos mostrando al país herido por el escándalo que alcanza a todos los estamentos de la sociedad, con distinta gravedad y mayor responsabilidad en quienes más tienen, más pueden, más saben, o ejercen alguna forma de autoridad familiar, empresarial, política, o religiosa. Hoy constatamos en el pueblo actitudes de descreimiento, falta de confianza y ruptura de los lazos de convivencia familiar y social. Queremos señalar con preocupación la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza, tan necesaria para el desarrollo integral del hombre y el bien común de la sociedad."

***

"Debemos recordar y presentar en toda su exigencia los mandamientos de Dios... Su desconocimiento u olvido hiere al hombre en su dignidad, lo aparta de la solidaridad y divide la sociedad, al crear fronteras que nos distancian: así encontramos quienes gozan de toda clase de seguridades y quienes padecen inseguridad; quienes están satisfechos y quienes apenas sobreviven; quienes han nacido y quienes fueron muertos antes de nacer, quienes gozan de la excelencia de la cultura y del saber y quienes quedan sumergidos en la ignorancia."

9617103

0024033

PRIMER PRONUNCIAMIENTO DE LA NUEVA CUPULA

Severa advertencia por los escándalos

Sostuvo que "el país está herido por el escándalo" ◆ Y señaló el "dolor" que causan la desocupación y la no equitativa distribución de la riqueza

La Iglesia Católica formuló ayer dos severas advertencias. Por un lado, al denunciar que **"el país está herido por el escándalo"** que provocan resonantes denuncias de corrupción y casos policiales, expresó que esta situación "suscita en el pueblo actitudes de descreimiento, falta de confianza y ruptura de los lazos de convivencia". Y por el otro, señaló "la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza".

Los obispos de todo el país se manifestaron "abrumados" por las noticias escandalosas. Y avanzaron un paso más en su consideración de este fenómeno al sostener que alcanza a "todos los estamentos de la sociedad, con distinta y mayor responsabilidad en quienes más tienen, más pueden, más saben, o ejercen alguna forma de autoridad familiar, empresarial, política o religiosa".

Si bien los obispos no especifican en el pronunciamiento a qué episodios se refieren, sus máximas autoridades precisaron que abarcan a **"todos los escándalos políticos, sociales y religiosos"**. Ello se interpretó como una alusión a las denuncias por corrupción en la Aduana, entre otras, y a resonantes casos policiales como la detención de Guillermo Coppola y el asesinato del padre Mario Borgione.

El nuevo mensaje

Las advertencias están contenidas en una declaración de dos carillas que los religiosos dieron a conocer en la casa de ejercicios espirituales María Auxiliadora de San Miguel, al término de seis días de deliberaciones. El texto fue presentado por la nueva conducción del Episcopado, encabezada por el arzobispo de Paraná, Estanislao Karlic, a quien secundan el obispo de Azul, Emilio Bianchi Di Cárcano, y el arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás.

La nueva conducción aprovechó el contacto con la prensa para anunciar que proyecta realizar próximanente una serie de visitas a políticos, empresarios y sindicalistas para ponerse al servicio de la sociedad "a partir del diálogo". Incluyeron en esa ronda a las instituciones culturales y deportivas, con el fin de contactarse con todos los ámbitos del quehacer nacional.

"Queremos servir al hombre con el Evangelio mediante el diálogo y la cercanía al otro", señaló Karlic, al explicar la estrategia de las nuevas autoridades eclesiásticas. Se trata de una ambiciosa ofensiva de la Iglesia en todos los campos que no registra antecedentes (ver página 4).

Los más de ochenta obispos del país iniciaron el lunes su último plenario del año –el primero fue en abril– para tratar una nutrida agenda y elegir a sus nuevas auto-

PALABRA DE OBISPOS

La preocupación de la Iglesia por los temas sociales signó la mayoría de sus últimos documentos:

- **Queja por el desempleo**: El plenario del Episcopado advirtió el 29 de abril del 95 sobre el "hondo problema de la pobreza, la desocupación, la deserción escolar, la salud y la emigración".
- **Contra la deuda**: Medio millar de políticos y sacerdotes, reunidos el 19 de agosto del año pasado en Tanti, Córdoba, solicitaron la reprogramación de la deuda externa, cuestionaron el perfil de la legislación laboral y propusieron una mayor democratización.
- **Exclusión**: En el documento autocrítico que el Episcopado difundió el 27 de abril de este año, sobre su actuación durante el último régimen militar, también se señaló que "nos encontramos con injusticias sociales que generan innumerables excluidos de la vida argentina".
- **Etica y Justicia**: En un documento del 1° de agosto, los obispos fueron más allá de sus habituales críticas al modelo económico y alertaron al Gobierno que "sin un marco ético y jurídico", no se superará la "grave situación que vive el país", signada por la desocupación y la pobreza.
- **El Estado**: El equipo de Pastoral Social de la Iglesia reclamó, el 25 de agosto, un papel más protagónico del Estado. Y aseguró que éste debe evitar la exclusión social, humanizar la economía y fomentar el desarrollo integrado, el crecimiento con empleo y la industrialización del país.

07

961710

0043340

de la Iglesia y la pobreza

Los obispos también anunciaron una ronda de contactos con todos los sectores de la sociedad

nidades para los próximos tres años. Entre las designaciones más sobresalientes, se contaron la de Karlic en remplazo del cardenal Antonio Quarracino en la presidencia del cuerpo y la del cardenal Raúl Primatesta al frente del estratégico Equipo de Pastoral Social.

Señales y advertencias

La integración de la nueva cúpula se interpretó como una señal de distanciamiento del Gobierno. Karlic es un prestigioso teólogo de tendencia moderada, lejano a los poderes de turno. Y su segundo, Bianchi Di Cárcano, un severo crítico de los moradores de la Casa Rosada. A su vez, el nombramiento de Primatesta, un cuestionador del costo social del modelo, pero dialoguista, se leyó como que la Iglesia acentuará su inquietud en este terreno.

En la línea de independencia con el poder político eligieron al arzobispo de Resistencia, monseñor Carmelo Giaquinta –que considera que la Iglesia ya debería haber reunciado al aporte económico que le hace el Estado– como presidente del Consejo de Asuntos Económicos del Episcopado. En conjunto, las diócesis reciben 8,5 millones de pesos por año.

Los obispos estuvieron votando hasta último momento. El viernes eligieron a otro crítico del modelo, el obispo de Morón, Justo Laguna, para integrar el Equipo de Pastoral Social. Esta comisión se completó ayer con los obispos Italo Di Stéfano (San Juan), Dante Sandrelli (Formosa), Jorge Bergoglio (auxiliar de Buenos Aires) y Roberto Rodríguez (auxiliar de Córdoba).

En la declaración, titulada "Cristo, camino nuevo y vivo", atribuyen al "desconocimiento u olvido de los Diez Mandamientos" los problemas actuales, tal como lo había declarado semanas atrás el cardenal Quarracino. Señala que esa situación "hiere al hombre en su dignidad, lo aparta de la solidaridad y divide a la sociedad, al crear fronteras que nos distancian".

"Así encontramos –añaden– quienes gozan de toda clase de seguridades y quienes padecen inseguridad; quienes están satisfechos y quienes apenas sobreviven; quienes han nacido y quienes fueron muertos antes de nacer; quienes gozan de la excelencia de la cultura y del saber y quienes quedan sumergidos en la ignorancia".

Agregan en ese sentido que "ello produce un enorme sufrimiento para la mayoría de la población del país, y la lleva a un estado de tristeza y escepticismo frente al mundo de los valores éticos".

Los obispos ensayan también una autocrítica al señalar que "una progresiva pérdida del sentido moral nos afecta también a nosotros los cristianos". Y, al explorar las causas de la crisis moral, afirman que "un vaciamiento de los valores religiosos quita convicción al obrar del hombre".

"Esta realidad se debe a una equivocada concepción de la libertad que, por ignorancia o por abandono de los criterios cristianos de vida y de las normas éticas, nos ha desligado de los compromisos morales. El intento de construir un humanismo sin Dios, "termina produciendo un 'humanismo' contra el hombre", concluyen.

oscuro

9617103

08

MAS DE 2.400.000 NIÑOS CON NECESIDADES BASICAS INSATISFECHAS

Otro cruce entre los obispos y el Gobierno por la pobreza

El Gobierno cuestionó el número de chicos que se alimentan a través de Caritas ◆ Pero el obispo Rey lo confirmó ◆ Y los de Humahuaca y Añatuya dijeron que no les alcanzan los fondos oficiales

El secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, puso en duda que en los últimos tres años haya aumentado ocho veces el número de niños alimentados en comedores de Caritas. "Lo más grave es que haya 2.434.000 niños con necesidades básicas insatisfechas", replicó el titular de la entidad, monseñor Rafael Rey, en referencia a la cifra que dio a Clarín el propio Amadeo.

El dato de que Caritas asiste alimentariamente a 400.000 chicos hizo reaccionar a la primera línea del Ejecutivo. Para el vicepresidente Carlos Ruckauf, este "es un problema de la sociedad que el Gobierno tiene la obligación de administrar", y en ese sentido destacó la "profunda colaboración" que el Estado presta a la Iglesia.

Por su parte el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, cuestionó que "monseñor Rey en ningún momento hizo referencia a los aportes que realiza el Estado para el sostenimiento de las tareas que realiza Caritas".

"Los números están a la vista, son informaciones de todas las diócesis del país –ratificó el presidente de la entidad–. Y si contamos a los comedores atendidos por capillas que no dependen de Cáritas, son muchos más de 400.000 los niños que en su casa no tienen lo necesario para alimentarse". Monseñor Rey aseguró ayer que había crecido ocho veces la cantidad de chicos alimentados por la Iglesia.

GUSTAVO GARELLO/Archivo Clarín

Cada vez más. Según los obispos, el número de chicos que se alimenta fuera de su casa crece día a día. La primera línea del Gobierno salió al cruce de esta afirmación.

Ayuda insuficiente

"El doctor Amadeo tiene que estar verdaderamente preocupado por la cifra que ha dado, y dejar de discutir si Caritas atiende a 400.000 o no– se enojó el obispo–. Lo que debiera preocuparnos a todos es cómo atendemos a esos 2.434.000 niños. El secretario habla de 'la tradición argentina del comedor escolar'. Cuando yo era chico también recibíamos un vaso de leche en la escuela, pero antes uno comía bien en su casa", apuntó Rey.

Monseñor Rey recordó que "hay muchísimos comedores que no reciben ayuda del gobierno y que son sostenidos por las comunidades. El Gobierno ignora o no se acuerda de que en Caritas hay 20.000 voluntarios que están trabajando gratuitamente para hacer llegar esa pequeña ayuda del Gobierno".

Obispos consultados por Clarín afirmaron que les resulta insuficiente el aporte oficial, ante la demanda creciente. Ayer, Amadeo había asegurado que es de 81 centavos por comida y por niño. Monseñor Pedro Olmedo, obispo de Humahuaca, informó que su diócesis recibe 65 centavos diarios por cada uno de los 5.000 chicos que asiste y que, "según las evaluaciones de los agentes sanitarios, no mejora en mucho su estado nutricional".

En la diócesis de Añatuya, donde Caritas alimenta a 10.750 chicos –en su mayoría de 2 a 6 años–, los 52 centavos recibidos de Desarrollo Social "no nos permiten abarcar a más chicos", dijo monseñor Antonio Basseotto (ver Con asistencia...).

El dinero no alcanza para el combustible (leña o carbón) y los artículos de limpieza, que son aportados por las madres, quienes también cocinan y limpian los comedores. Crescencia López, directora de Caritas Añatuya, destacó la tarea conjunta con Desarrollo Social para capacitar a las madres de chicos de 2 a 5 años, que concentran el grueso de la asistencia.

Alejados de la polémica, los obispos pusieron el acento en la situación de la infancia en sus diócesis. En la de Humahuaca (quebrada, puna y algunos valles salteños), "el 63 por ciento de los chicos asiste a comedores populares –señaló Olmedo–. En los 84 que administramos nosotros, detrás de los niños están los padres, viendo cómo pueden llevar una vianda a la casa. Lo hemos descartado, porque preferimos que coman los chicos".

Nieves Balza, coordinadora de Caritas Mar del Plata, apuntó que "desde mediados de 1995, el número de chicos creció en un 50 por ciento". Subrayó la situación de Quequén, donde la institución ayuda a 350 familias, con un promedio de 4 hijos: "Por la paralización del puerto, la desocupación en la ciudad es del 80 por ciento", destacó.

En Añatuya, el número de comedores atendidos por Caritas pasó de 90 a 153 en dos años. "Para los chicos es la única comida del día –recordó el obispo–. En la casa tienen además un poco de mate cocido, gracias a la yerba que distribuyen las pequeñas Caritas de las parroquias". □

Sibila Camps

Un tema en el que nunca hubo acuerdo

Si hubo un tema por excelencia en el cual el Gobierno y la Iglesia no se pusieron de acuerdo en los últimos años, ese fue el referido a si hay más o menos pobres desde la entrada en vigencia del plan de convertibilidad.

Con el presidente Carlos Menem a la cabeza, el Gobierno siempre sostuvo que la cantidad de indigentes disminuyó con respecto al nivel a que se llegó durante la hiperinflación de finales del gobierno radical. Y la Secretaría de Desarrollo Social suele apelar a tecnicismos y gráficos para sustentar la tesis oficial.

A su vez, la Iglesia, sobre todo mediante el presidente de Caritas, monseñor Rafael Rey, afirma no entender cómo puede haber menos pobres cuando el índice de desempleo trepó a guarismos sin precedentes.

A esa línea argumental, los dignatarios suman la percepción que tienen a través de sus parroquias y capillas diseminadas en todo el país, donde han visto crecer sin cesar los pedidos de ayuda, sobre todo alimentaria.

El diagnóstico de los obispos provocó más de una vez la airada respuesta de Menem y del ex ministro de Economía Domingo Cavallo, que los acusó de "no saber nada" de economía.

En una de esas polémicas, un ex director de Caritas, Antonio Vázquez Vialard, opinó que "no importa tanto si hay más o menos pobres sino que son muchos los que hay que atender".

Sergio Rubín

09

9617103

"El bien común es una

Por Mariano de Vedia
(Enviado especial)

Monseñor Karlic: en un extenso diálogo con LA NACION, el nuevo presidente del Episcopado dijo que toda la sociedad, incluidos el Gobierno y la propia Iglesia, viven una profunda crisis moral.

PARANA.- Con la severa advertencia sobre la pérdida del sentido moral en muchos estamentos de la sociedad, incluido el Gobierno, la renovación de autoridades en la Iglesia argentina parece haber marcado algo más que un simple cambio de estilo.

La mirada reflexiva que el nuevo presidente del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic, le imprimió al último pronunciamiento de los obispos, en el que se mostró el perfil de un país herido por los escándalos, constituye el eje central de una nueva etapa, que apunta a revitalizar la acción de la Iglesia en todos los campos, sin distinción de compartimientos estancos.

"Es inmoral no interesarse por la política", aseguró Karlic en esta ciudad, en una entrevista con LA NACION, al abrir las puertas de una estrategia que apunta a llevar el mensaje evangelizador de la Iglesia a todos los rincones de la sociedad.

Lo hizo manteniéndose fiel a su estilo austero, sencillo y profundo, para evitar tal vez las negativas reacciones que puede suscitar el carácter admonitorio que muchas veces baja desde el púlpito.

Sin dejar de advertir con severidad y preocupación sobre los males que aquejan hoy a nuestro país, Karlic prefiere partir de una invitación a la revisión de los errores. Pero incluye a la propia Iglesia en la primera fila del confesionario, para examinarse a sí misma.

Sin embargo, no deja a la intemperie a los sectores más postergados por la crisis y advierte que "no basta con crear muchos bienes para que se diga que el país es rico". Por el contrario, "resulta necesario lograr una distribución más justa y equitativa para lograr que todos puedan crecer".

Sin medias tintas, el arzobispo de Paraná, diócesis a la que llegó hace trece años para suceder a monseñor Adolfo Tortolo, asegura que "el planteo de buscar una sociedad rica y poderosa, donde muchos miembros padezcan necesidades, está muy alejado de la doctrina social de la Iglesia".

Distancia, pero no desinterés

Poco afecto a las declaraciones altisonantes, Karlic prefiere marcar una distancia en la relación con el Gobierno, sin que ello implique desatender las necesidades apremiantes de los sectores más postergados.

Todos reconocen en Paraná que el nuevo presidente del Episcopado casi no frecuenta los despachos oficiales. "Más bien es al revés; los que reciben llamadas son los teléfonos del Arzobispado", recordaba días atrás una crónica viva del perfil de Karlic publicada por el matutino local El Diario.

En la propia sede eclesiástica recuerdan el caso de un dirigente católico que no pudo viajar a un congreso porque Karlic se negó a gestionar el pasaje ante autoridades oficiales.

Recostada sobre la avenida Costanera, a orillas del río Paraná, la sobria residencia del arzobispo -una casa de dos plantas, a la que se accede por una escalera de piedra, a unos 200 metros del hotel Mayorazgo, en el barrio Parque de la ciudad- fue el lugar donde Karlic recibió a LA NACION, a una semana de haber asumido su nueva responsabilidad episcopal.

La invitación del fotógrafo para hacer la entrevista al aire libre, en el balcón de un pequeño jardín, fue aceptada de buen grado por Karlic, que acomodó los dos sillones de la galería para prestarse a un diálogo abierto, con vista al río, que se prolongó durante una hora.

-¿Las críticas del último mensaje episcopal incluyeron al Gobierno?

-Nos incluye a todos, empezando por la Iglesia. Por eso invitamos a todos a revisarse y queremos examinarnos nosotros, la Iglesia, en primer lugar. Lo intentamos hacer caminando hacia el tercer milenio, como lo aconsejó el Papa, pero esta actitud tiene que ser permanente.

-La decisión de institucionalizar una amplia ronda de diálogos con la sociedad y el mundo de la cultura, ¿está orientada a relegar los posibles acercamientos individuales que algunos obispos puedan tener con determinados sectores políticos?

-Nosotros queremos que en nuestros gestos y en nuestras palabras se manifieste la acción evangelizadora, que tiene como destinatario al mundo entero. Nos hemos propuesto que la acción de la Iglesia no tenga otro acento que los intereses de la evangelización. Pero para ver este horizonte es necesario tener muy en claro la jerarquía de verdades.

-¿Se pueden esperar cambios en la relación de la Iglesia con el Gobierno?

-La Iglesia valora la política. Pero no quisiera empezar el diálogo sin valorar a toda la sociedad. Hay que estar en todos los ámbitos y no podemos dejar de acercarnos al ámbito político. Quiera Dios que nos acojan y que nosotros sepamos acercarnos. El diálogo incluye al Gobierno, a los partidos políticos, a las autoridades.

-¿Habrá una presencia más activa de la Iglesia?

-La que exija el diálogo pastoral. Vamos a rechazar todo lo que no sea diálogo pastoral. Trataremos de acercarnos con espíritu evangélico cuidando mucho de no tener manifestaciones que puedan aparecer como no siendo pastorales.

-¿Qué significado tiene la designación del cardenal Primatesta al frente de la comisión de Pastoral Social?

-Se quiso reconocer su sensibilidad y sus valores pastorales, que el Episcopado no quiere perder.

-¿La incorporación de monseñor Justo Laguna apunta a dar más preponderancia al área de Pastoral Social ante la opinión pública?

-Siempre fue una comisión importante. Me parece que se ha constituido un equipo muy valioso, que va a tener una presencia muy seria y honda para ofrecer la doctrina social de la Iglesia.

-¿Qué pueden esperar de la Iglesia los sectores más debilitados y postergados de la sociedad?

Karlic: "Es inmoral no interesarse en política"

PARANA (De un enviado especial).- En un extenso diálogo con LA NACION, durante un encuentro realizado en su sobria residencia a orillas del Paraná, monseñor Estanislao Karlic, nuevo presidente del Episcopado, volvió a advertir sobre la pérdida del sentido moral en muchos estamentos de la sociedad, incluidos el Gobierno y la Iglesia.

Dijo, además, que "es inmoral no interesarse por la política, porque es desprenderse de la obligación de atender al bien común, que nos atañe a todos".

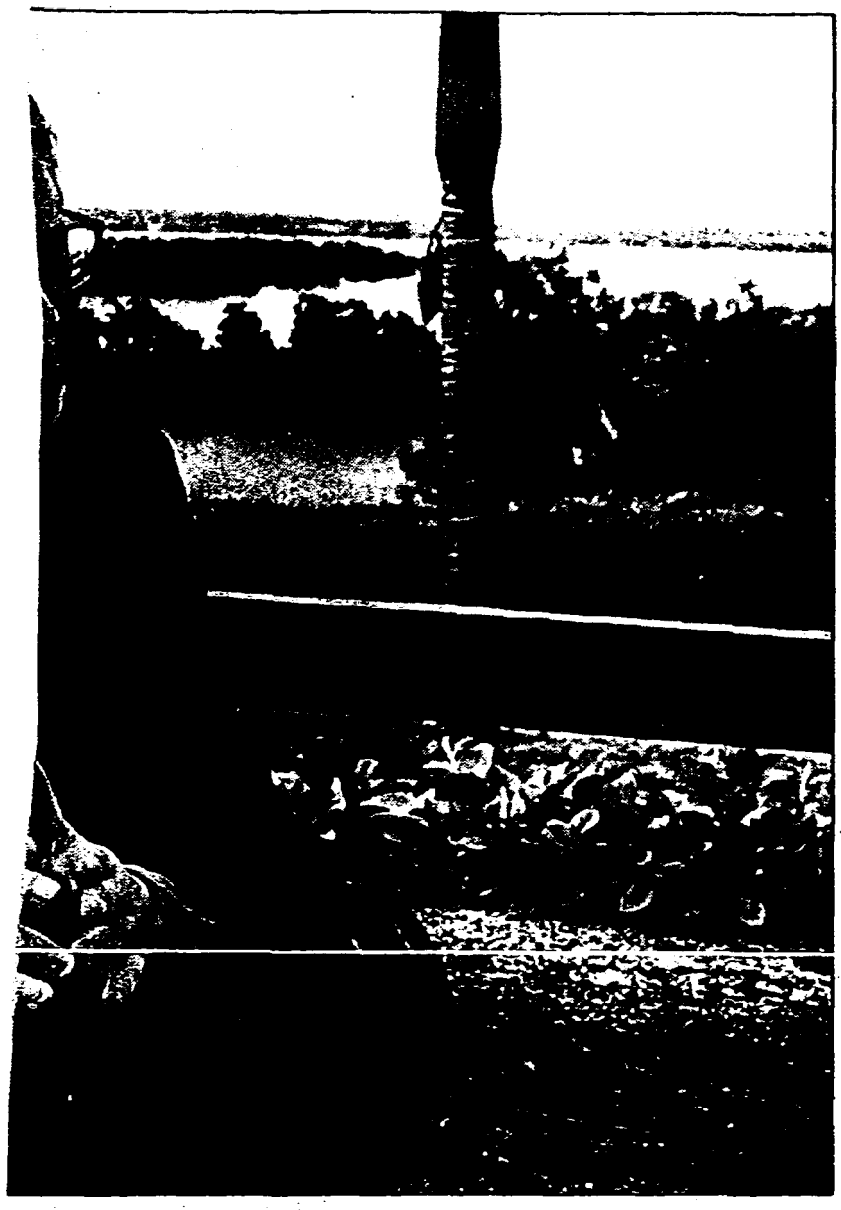
Karlic profundizó así sobre la declaración de los obispos dada a conocer la semana última, tras la asamblea realizada en San Miguel, en la que se mostró el perfil de "un país herido por el escándalo".

Página 10

Karlic: *"No basta con crear muchos l*
Se necesita una distribución más justa y equitat.
buscar una sociedad rica y poderosa, c
está muy alejado de la Doct

9617103

obligación de todos"



ıienes para que se diga que el país es rico.
iva para que todos puedan crecer. El planteo de
londe muchos padezcan necesidades,
rina Social de la Iglesia".

El pecado también está en la Iglesia

PARANA (De un enviado especial).- Para monseñor Karlic, los signos que evidencia la existencia de una crisis moral no están dados por una sumatoria de pecados, sino por el intento de quebrar el sentido del pecado y romper el sentido moral.

"No solamente hay faltas contra leyes que se aceptan, sino que hay pecados que se quieren justificar", dijo, al expresar su preocupación por "una crisis antropológica profunda que supone el olvido de Dios, el secularismo."

-¿Cuáles son los signos alarmantes de pecado denunciados en la declaración de San Miguel?

-La falta del sentido de la vida. Como dice el Santo Padre, una actitud que toca los comienzos y los fines de la vida, cuando aparece, en la concepción, y cuando está acabando su carrera noble y majestuosa. Otro de los problemas que miramos con preocupación es haber perdido el sentido gozoso de la vida humana, la pérdida del sentido moral y del sentido de la verdad, que significa perder la comprensión y el valor de la inteligencia.

-¿En la Iglesia hay también signos alarmantes de pecado?

-Por supuesto. El Papa nos reclama que no nos quedemos tranquilos mientras no logremos la unidad con los hermanos separados. Tenemos que trabajar para que este escándalo de la desunión acabe.

-Así como en la anterior asamblea el Episcopado hizo una revisión de sus errores, ¿se puede esperar una profundización de la autocrítica respecto del presente?

-El Episcopado ha pedido que todos en la Iglesia hagamos esta revisión. Pero creo que el examen de conciencia es algo que corresponde a la condición humana. La Iglesia nos dice que al final de cada día es conveniente y muy saludable hacer el examen de conciencia de la jornada. No para estar siempre volviendo hacia atrás, sino para mejorar lo que es y será.

-¿El alcance de esta recomendación excede los muros internos de la Iglesia?

-Exacto. Como dice nuestra última declaración, más responsabilidad, no solamente por lo que pasa sino por lo que pasará, tienen aquellos que más saben, más tienen, más pueden. Quien más debe a la comunidad debe tener más cuidado para la moralidad de su acción y también mucho más cuidado para revisar sus acciones.

-La creación de un consejo para la Causa de los Santos en el Episcopado, ¿apunta a lograr la canonización de algún argentino?

-Soñamos con que prospere la causa del cura Brochero, que está bien orientada y en buena marcha. Otra causa que nos entusiasma es la de fray Mamerto Esquiú, pero lamentablemente no está tan avanzada.

-¿De qué depende que una causa de beatificación se acelere?

-De la marcha de las investigaciones históricas, el seguimiento de la causa. A veces se detiene porque no se encuentran hechos que puedan ser presentados como milagros.

-¿Hay influencias, lobby, en el Vaticano?

-No (sonríe) para nada. En absoluto, gracias a Dios...

-Primero debemos sostener permanentemente la conciencia de que la vida política, entendiendo como tal la vida de los dirigentes como la de quienes constituyen el pueblo, es una vida moral. Lo político pertenece a lo moral. Eso significa que tiene que ser vivida de acuerdo con las leyes morales. Y es inmoral no interesarse por la política, porque es desprenderse de la obligación de atender al bien común, que nos atañe a todos. Y si nos atañe a todos, todos estamos obligados.

-¿Ese interés por la política exige una presencia más activa de la Iglesia?

-Nuestra gran contribución será la difusión de la doctrina social de la Iglesia, que coincide con la moral natural política. Y esto siempre con un respeto sincero por quienes piensan distinto.

-¿Usted siente que la Iglesia está cerca de la gente más postergada?

-Si me hace una pregunta moral, le tengo que decir que todo lo que hemos hecho es poco para todo lo que debemos hacer. Porque la conducta siempre tiene la medida superior de la caridad y la caridad nunca queda satisfecha diciendo "he hecho todo". Siempre podemos hacer más. Pero yo le diría que se fije en todo lo que hacen las parroquias, especialmente en las zonas más pobres, donde la Iglesia se intenta acercar, a veces con juguetes, para que los chicos aprendan, y prestar así ese servicio maravilloso que es la educación.

Perfil

A su profunda religiosidad, que a los 70 años transmite a flor de piel, monseñor Karlic suma su mirada serena, austera, reflexiva y el desapego absoluto a cualquier atisbo de protagonismo.

Nacido en la localidad cordobesa de Oliva y ordenado sacerdote en Roma, la misión de asumir responsabilidades en la Iglesia no es algo nuevo para él.

Integró el reducido grupo de siete intelectuales y expertos en teología que redactó el nuevo Catecismo Universal, por expreso pedido de Juan Pablo II.

Además, aunque Karlic asegura que no tiene ninguna noticia, su nombre se perfila para suceder al cardenal Primatesta como arzobispo de Córdoba, la diócesis que lo vio nacer y en la que dio sus primeros pasos como obispo.

Ya sea en su función pastoral, en su vida cotidiana o en el repentino contacto con los medios al que se ha visto obligado a someterse en la última semana, Karlic se muestra fiel a la figura que conocen sus feligreses.

Sus colaboradores reconocen que más de una vez cede su porción de comida a quienes golpean sus puertas en busca de colaboración o de alimento.

11-11

96 17 10 3

Nº DOCUMENTO 9617104
TITULO Pobreza en noviembre '96.
PROCEDENCIA S18593
FECHA DE PROCEDENCIA 19-11-96
VINCULACIONES 66960
11165
V 11927
XT2817

R POXBT 11-19 00387
amt icx

ARGENTINA-POBREZA
ADMITEN 2,4 MILLONES NIÑOS NECESIDADES BASICAS INSATISFECHAS

Buenos Aires, 19 nov (EFE).- El secretario de Desarrollo Social de Argentina, Eduardo Amadeo, admitió que en su país existen más de 2.400.000 niños con las necesidades básicas insatisfechas, entre las que destaca una falta de una alimentación adecuada.

Amadeo indicó en declaraciones que recoge hoy, martes, el diario bonaerense "Clarín", que su secretaría está dando servicios alimentarios a más de dos millones de chicos de edades entre los 2 y 14 años de edad, y que para ello se destinan 81 centavos (de dólar) por ración de comida.

Según datos oficiales divulgados hoy en la prensa local, en los alrededores de Buenos Aires se duplicó la cantidad de familias (de 5,0 a 9,9 por ciento) que no puede cubrir las necesidades de alimentación básicas.

Otros estudios del Instituto de Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC) señalaron que aumentó la cantidad de niños que nace en hogares con necesidades básicas insatisfechas. En las provincias de Formosa y Chaco (al noreste del país) representan el 49 por ciento mientras que en Salta y Jujuy (noroeste) están por encima del 40 por ciento.

Las necesidades básicas insatisfechas incluye una inadecuada alimentación, deserción escolar, hacinamiento, vivienda inapropiada, falta de desagüe cloacal o bajos ingresos.

A su vez, monseñor Rafael Rey, titular de "Cáritas" (perteneciente a la Iglesia Católica) comentó que en los últimos tres años aumentó de 50.000 a 400.000 el número de niños argentinos a los que su institución benéfica tiene que alimentar en comedores especiales.

Las zonas donde "Cáritas" tuvo que aportar más ayuda son el noroeste y el noreste del país y los alrededores de las grandes ciudades, en especial Buenos Aires, Córdoba y Rosario.

En la ciudad de San Luis, a 837 kilómetros al noroeste de la capital argentina, un total de 20.000 niños (7 por ciento de la población de esa localidad) reciben ayuda alimentaria.

En Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, 40.000 chicos van a los comedores de "Cáritas", lo que supone el 5,22 por ciento de los habitantes de esa ciudad.

Monseñor Rey comentó que "hay otros muchos comedores de la Iglesia Católica que no pertenecen a "Cáritas", adonde acuden los niños que normalmente no pueden comer".

Asimismo indicó que el actual modelo económico neoliberal es en parte responsable de la situación de pobreza que viven ciertas zonas del país.EFE
ac/ca

11/19/12-25/96

9617104

01-01

Nº DOCUMENTO 961705
TITULO CGT amenaza con paro por tiempo indeterminado
PROCEDENCIA 1500-24
FECHA DE PROCEDENCIA 18-11-96
VINCULACIONES 66962
11165
515141
11413
11164 11302

FLEXIBILIDAD POR DECRETO

La CGT habla de un paro por tiempo indeterminado

El Gobierno dijo que los decretos ya están listos ◆ Pero Caro confió en llegar a un acuerdo ◆ El Parlamento no quiere quedar relegado de la discusión por la reforma laboral

La conducción de la CGT afirmó ayer que convocará a un "paro general por tiempo indeterminado" si el presidente Carlos Menem concreta su amenaza de imponer la flexibilidad laboral por decreto.

En medio de todas las voces que se alzaron para repudiar la posibilidad de que el Gobierno establezca la caducidad de los actuales convenios colectivos de trabajo y que reforme el régimen de indemnizaciones, a través de sendos decretos de necesidad y urgencia, el titular de la CGT, Rodolfo Daer, advirtió que la respuesta sindical tendrá la forma de "medidas permanentes de lucha", dijo.

A todo esto, el ministro de Trabajo, Armando Cargo Figueroa, tiró ayer una de cal y otra de arena: primero dijo que "los decretos están listos". Y acto seguido, sostuvo su confianza en llegar a un acuerdo en el Parlamento.

Con todo, muchas de las voces gremiales que vaticinan un escenario de pelea como respuesta inmediata a los posibles decretos de flexibilidad intuyen que el Gobierno, al fin, no se animará a dar ese paso, por entender que una medida de ese tipo desataría una guerra judicial de proporciones.

Los sindicalistas apuntan otro motivo para ser optimistas: dicen que en sus contactos con la crema de la UIA, los empresarios se muestran reacios al sistema de indemnizaciones que propone la administración Menem porque –dicen– "les aumenta los costos".

Pero no todos piensan igual en la agitada interna cegetista: hay quienes afirman que Menem "tendrá que honrar" los compromisos que adoptó con los organismos internacionales para combatir el desempleo y reducir los costos laborales.

Sin ir más lejos, el domingo pasado Clarín publicó en exclusiva un documento confidencial del FMI en el que se recomienda que la flexibilidad se concrete lo antes posible.

"Menem no va a ir a Estados Unidos con las manos vacías", evalúan algunos dirigentes pensando en la gira que emprenderá el Presidente la primera semana de diciembre.

Más allá de eso, fuentes oficiales cuentan que el enojo del Presidente con la CGT no es un dato menor en esta puja.

Dicen que a Menem no le gustó nada la forma destemplada en que la cúpula sindical desmintió sus contactos con funcionarios –incluido Menem– y la facultad que obtuvo el consejo directivo de la CGT, la semana pasada, para realizar un paro cuando lo considere conveniente. "Estos muchachos no tienen reglas de juego", dicen que dijo Menem.

El ultimátum gremial no se sintió aludido por esas palabras: comandados por el petrolero Antonio "Coco" Cassia, los gremios "amigos" de Menem respaldaron ayer con todas las letras, en una solicitada, la gestión del Presidente. Pero hubo gremios, como los aceiteros y los encargados de edificios, que desmintieron su adhesión a esa solicitada.

El rol del Congreso

En un punto todos coinciden: el sindicalismo argumenta que si el Gobierno concreta la flexibilidad por decreto, el Gobierno deberá luchar contra la CGT y el Congreso, al mismo tiempo.

Los legisladores del PJ machacan que "el ámbito parlamentario" es donde debe discutirse el régimen laboral.

Pero a Menem lo saca de quicio que los diputados no tengan a la reforma laboral entre sus prioridades y que piensen en marzo para retomar la discusión: el Presidente está seguro de que si la flexibilidad no es tratada antes de fin de año, todo el mundo esquivará ese bulto en el 97, teniendo en cuenta que a esa altura ya estará lanzada la campaña para las elecciones legislativas.

En el Parlamento, los más interesados en jugar un rol protagónico son los diputados de extracción sindical, quienes en su mayoría integran la estratégica Comisión del Trabajo y de que se mueven en forma más autónoma de lo que quería la CGT. □

Ricardo Ríos
Clarín, 1996

01-01
961705

CUMENTO 9617106
CTA reclama declaración de "Emergencia Laboral"
GENCIA 150024
DE PROCEDENCIA 20-11-96
ULACIONES 66960
11165
515141
11164
11302
43222

HABLARON CHACHO Y STORANI

La CTA fue al Congreso

La Central de Trabajadores Argentinos (CTA), que lidera el estatal Víctor De Gennaro, marchó en la tarde de ayer hasta el Congreso para pedirles a los legisladores que traten el proyecto de emergencia ocupacional, social, educativa y previsional que impulsa ese nucleamiento sindical.

No fue sin embargo la cantidad de asistentes –unas 3.000 personas– la que le dio el mayor contenido político al acto, sino algunos de los improvisados oradores, como el líder del Frepaso Carlos "Chacho" Alvarez y el jefe de los diputados de la UCR, Federico Storani.

De la ruidosa movilización participaron fundamentalmente columnas gremiales (ATE, judiciales y los docentes de CTERA y Suteba) y algunos partidos de izquierda.

A bordo de un camión que ofició de pequeño escenario, a espaldas del Congreso, desfilaron los oradores. El primero de todos fue De Gennaro, para quien "lo corrupto es el sistema, que permitió que los grupos económicos hagan su agosto en perjuicio de los trabajadores".

Sin saber a ciencia cierta el alcance de la convulsión cegetista en el acto de la Aduana, el jefe de la CTA invitó también a la CGT a compartir la convocatoria a una nueva huelga general.

Tras De Gennaro, Storani [illegible] dir la venta de Yacyretá, las usinas nucleares y los bancos Nación e Hipotecario. Pero los mayores aplausos se los llevó "Chacho" Alvarez, quien llamó cuatro veces durante su discurso a "la construcción de una gran coalición para enfrentar el modelo neoliberal y conservador encarnado por Menem, Cavallo y Duhalde".

CONGRESO DEL CTA

Fuertes críticas al modelo social

El sindicalismo opositor reclamó que se declare la emergencia laboral ◆ Hoy marchan al Ministerio de Trabajo

A tono con su condición de central opositora, el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) fustigó ayer la política socioeconómica de la administración Menem y destacó la necesidad de implementar un plan de acción que obligue al Gobierno a considerar la desocupación como el tema central de la política nacional.

En ese sentido, el sindicalismo antimenemista volvió a reclamar que se declare la "emergencia ocupacional" en todo el país. Y anunció que para forzar esa iniciativa, convocará a una marcha comunitaria nacional antes de fin de mes.

Realizada en un estadio Luna Park colmado, la primera jornada del congreso de delegados del CTA no se agotó en las críticas al modelo social del menemismo: la central liderada por el estatal Víctor De Gennaro dio cuenta también de su interés para que el Gobierno le dé un reconocimiento legal a una organización que aparece como la contracara de la CGT.

"Le guste o no a Menem, el CTA es la central de los trabajadores", dijo ayer De Gennaro ante un auditorio que reunió a más de 5 mil delegados y a sindicalistas extranjeros, especialmente invitados. Los delegados del CTA marcharán hoy a las 17 al Ministerio de Trabajo –una vez que haya concluido el congreso– para exigir que se formalice la existencia de esa central.

Si bien es cierto que la legislación argentina no prevé que haya más de una central de trabajadores (se le otorga la personería gremial a la que reúna la mayor cantidad de trabajadores), el gobierno menemista nunca quiso darle un status especial al CTA, fundado hace ya cuatro años.

Reclamos en vano

Hasta aquí, el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, ignoró olímpicamente una sucesión de reclamos nacionales y del exterior –incluido los de la OIT– para que se reconozca al CTA, cuya conducción es elegida por el voto directo de sus afiliados

Hasta en la propia CGT, suelen decir, haciendo un correlato de la situación española, que "nosotros venimos a ser la UGT (la central socialdemócrata) y el CTA sería Comisiones Obreras (la comunista)". Más irónico, el sindicalismo menemista define al CTA como "la CGT del Frepaso".

Impulsora de la Marcha Federal que se realizó sobre Plaza de Mayo en julio del 94 y "unida en la acción" con la CGT en los últimos tres paros generales, el CTA tiene su principal fortaleza en el sector estatal: la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y los docentes de CTERA.

De allí surge su poderío en el interior, donde hay una mayoría de trabajadores estatales y de docentes. El CTA es acompañado también por organizaciones de jubilados y por la Unión de Desocupados.

Premio a las Madres

En un discurso encendido, De Gennaro aseveró que la ideología del menemismo "es el sálvese quien pueda" y calificó al Gobierno como "entreguista y traidor". En la platea aplaudían los frepasistas Norberto La Porta y Juan Pablo Cafiero. Tras la inauguración del acto, el CTA premió a las Madres de Plaza de Mayo y a todos los organismos de derechos humanos "por el ejemplo de vida ética".

01-01

9617106

Nº DOCUMENTO 9617107
TITULO Marcha del 20 de noviembre de la CGT
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 21-11-96
VINCULACIONES 66960
11165
515141
11103
11413
11414

Daer: "Perdón por la violencia"

Mea culpa: el secretario general de la CGT se disculpó por los incidentes, admitió que el enfrentamiento entre los activistas fue lamentable y que pensó que era una etapa superada.

Llegó de la mano del dirigente gastronómico Luis Barrionuevo y en compañía de una columna que no paró de tocar el bombo. Rodolfo Daer, secretario general de la CGT, avanzó por Azopardo e ingresó en la central obrera en medio de los apretujones. Había llegado antes el resto de la columna a la Aduana, donde los incidentes le impidieron terminar su discurso y los manifestantes le reclamaron de viva voz "paro, paro, paro".

Casi disfónico y algo decepcionado por los hechos, Daer hizo su mea culpa en un diálogo con LA NACION.

-Otra vez la violencia y el sindicalismo se mezclaron en una protesta. ¿qué puede decir?

-Fue lamentable. Fueron provocadores, vaya a saber quién los envió y con qué fines, y digo esto porque fue un acto multitudinario, sin paro, con una gran convocatoria donde la CGT hizo duros reclamos contra el Gobierno y los responsables de la aduana paralela que deben ir presos.

-Pero parece que para los presentes no fue suficiente porque no lo dejaron hablar...

-Fue un sector minoritario.

-¿Quiénes integran ese sector?

-(Piensa). No los tengo identificados, no sé quienes son, pero es un grupo minúsculo. Lo que pasó es que como empezamos a producirse nuevamente incidentes, entendí prudente terminar mi discurso. Lo fundamental ya lo había dicho, que era el rechazo a la corrupción, a la flexibilización y a este mecanismo perverso.

-Ese sector al que hace referencia ¿está dentro de la CGT?

-Ehh...no tienen que ver con la gente del trabajo. No, no están.

-¿Por qué no podían contener a la gente que fue a la Aduana?

-Todos los incidentes comenzaron antes de que yo hable y después hubo más. Fue un salvajismo muy lamentable, y yo pido perdón por esto. La CGT tiene una gran responsabilidad frente a la sociedad que nada tiene que ver con estos hechos que son una barbaridad. Algunos hombres tendrán que dar una respuesta, porque uno pensaba que eran etapas realmente superadas. No tienen por qué empañar un acto con estas actitudes de hombres que nada tienen que ver con el trabajo y con el movimiento obrero. Un sector no dejaba que los oradores se expresen, mientras que la mayoría sí.

-¿Por qué pide perdón?

-Por la violencia y los incidentes. No eran parte de la convocatoria, y la CGT fue la que convocó y es la responsable, más allá de las cuestiones minúsculas que no tienen que ver con nosotros.

-¿Qué va a hacer la CGT para aclarar quién son los responsables de los incidentes?

-El acto será analizado por el consejo directivo, hay compañeros que tenemos muchas cosas que decir.

-Casi por un minuto el acto no terminó mucho peor...

-Pensé que era una etapa superada, lo digo con franqueza. Esto tiene que dejar una enseñanza, que es el respeto absoluto por las mayorías.

-Puede haber una reflexión después de lo que pasó...

-Sí. Seguiremos con el compromiso de continuar en la lucha. Todos los dirigentes tenemos una cuota superior de responsabilidad.

Afuera los bombos dificultaban la charla, eran hombres del gremio gastronómico. Daer dijo que era parte del "calor y el folklore de la gente que trabaja". Entonces Barrionuevo se acercó y le dijo al oído: "Dale, saludemos, así se van", y enseguida se asomaron a la ventana y cumplieron con lo dicho.

Paola Juárez

La CTA criticó al Gobierno y desafió a la CGT

"Muy contento, más que satisfecho", dijo, a modo de balance, Víctor De Gennaro, líder de la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) al término del acto frente al Congreso, que reunió, según cálculos policiales, cerca de 2000 personas.

La marcha, en la que se reclamaba una ley de emergencia ocupacional, previsional, social y educacional, logró convocar a diferentes sectores gremiales y políticos que están unidos por el rechazo al modelo socioeconómico del Gobierno, entre ellos la Multisectorial y las Madres de Plaza de Mayo.

Así, desfilaron por el improvisado escenario los jefes de la bancadas de diputados de la UCR y del Frepaso, Federico Storani y Carlos "Chacho" Alvarez, respectivamente; Elías Moure, representante del Plenario Permanente de Jubilados; y la secretaria general de Ctera, Marta Mafei.

"Muchos tienen miedo de unificarse porque están preocupados por la interna del Gobierno. Si se animan a compartir la convocatoria para un paro, la CTA estará allí", desafió De Gennaro.

Luego entregó a los diputados Nilda Garré y Alfredo Bravo (Frepaso) y Elsa Carrió y José Zavalía (UCR), entre otros, un proyecto para que se debata la ley de emergencia que reclaman, aunque ayer en Diputados se aprobó un dictamen al respecto.

Las críticas al Gobierno, "que entregó el patrimonio nacional a los grandes grupos económicos y a los acreedores internacionales", no fue exclusividad del sindicalista. Cada uno de los oradores que le siguieron reiteraron la idea, aunque para Storani y Alvarez, y particularmente para el primero, hubo más de un momento de silbidos.

El radical puso énfasis en que se deben impedir "la entrega de las usinas nucleares, de la represa de Salto Grande y de los bancos Nación e Hipotecario", y explicó que "interrumpimos el debate sobre presupuesto porque nos parece más importante no discutir tanto los números, sino la realidad".

A su turno, Alvarez resaltó "la importancia de seguir acumulando fuerzas para torcerle el brazo a este proyecto hegemónico y excluidor".

Por último, al ser consultado por la cantidad de asistentes al acto, De Gennaro prefirió responder: "Somos una central más pequeña que la CGT, con menos aparato y menos dinero, pero para nosotros el problema no son las internas del Gobierno, sino los problemas de la gente".

01-04

9617107

LE ACEPTARON LA RENUNCIA A HUGO MOYANO

Violencia en una marcha

La protesta frente a la Aduana terminó con incidentes provocados por los camioneros ◆ Hubo diez heridos, uno de bala ◆ Con la salida de Moyano, la unidad de la CGT quedó pendiente de un hilo

"Quiero tu renuncia ya mismo", le exigió a los gritos el jefe de la CGT, Rodolfo Daer al camionero Hugo Moyano, haciéndolo responsable de los violentos incidentes ocurridos en la marcha que ayer realizó la central sindical frente a la Aduana. El tronar de los bombos que estaban próximos al container que hacía de palco, no impidió escuchar la respuesta de Moyano: **"Está bien, renuncio, me voy"**, dijo con voz nerviosa al aceptar su despido como número tres de la CGT.

Minutos antes de esa escena, que marcó un crac en la interna cegetista, la concentración que había sido planeada como expresión de repudio a la corrupción en la Aduana, desembocó en una reedición del enfrentamiento a balazos que marcó el Confederal del 20 de agosto, en Ezeiza.

Ayer, el saldo del choque –que tuvo como principales protagonistas a los gremios de camioneros, de constructores y de la Alimentación– fue de una decena de heridos, uno de ellos con un balazo en la pierna y varios con cortes de armas blancas.

DANIEL LUNA

A los gritos. Tras los incidentes, Rodolfo Daer necesitó gastarse la garganta para hacerse escuchar, hostigado por los cánticos de la barra de los camioneros.

Unidad frágil

En materia política, el balance de la jornada de protesta patentizó la **fragilidad de la unidad** que sellaron los gremios tradicionales de la CGT con los rebeldes antimenemistas del Movimiento de los Trabajadores Argentinos, el 5 de setiembre, cuando Daer asumió la conducción de la CGT en remplazo de Gerardo Martínez.

Anoche, **no había certeza** sobre los pasos que dará el otro puntal del MTA y principal socio de Moyano, el colectivero Juan Manuel Palacios, quien antes de la marcha criticó a los sindicalistas que **"se reúnen en secreto con el Gobierno"**. Voceros gremiales apuntaban que los dirigentes afines al MTA desaprobaron sin más la actitud de la **Juventud Sindical de Camioneros**, el grupo que tiene a Moyano como principal inspirador.

La marcha había arrancado tranquila y con una módica asistencia: unas cinco mil personas partieron desde el Monumento al Trabajo, encabezados por Daer y varios dirigentes de la segunda línea de la CGT, a quienes se identifica como los **"miguelitos"**, por su devoción a la figura de Lorenzo Miguel, que quedó **muy lejos de su promesa** de movilizar a 10 mil metalúrgicos.

Cuando Daer ya estaba a un paso de la tribuna que se instaló sobre la avenida Huergo, justo detrás de la Aduana, la columna del gremio camionero –que fue la única que no concentró frente a la Facultad de Ingeniería– apareció en escena mostrando su voluntad por **ganar posiciones de privilegio** frente al palco.

Allí, la mecha del escándalo prendió enseguida: los camioneros hicieron retroceder a la barra de la UOCRA a **palazos y empujones**. Desde el palco, Moyano, con gesto desencajado y micrófono en mano, pedía **"calma, compañeros"**. Lejos de tranquilizar a los suyos, las corridas se extendieron varias cuadras a la redonda.

Los incidentes

El caos tuvo la forma de cadenazos, palos usados como lanzas, piedras que volaban y gritos de auxilio para atender a los heridos. A todo esto, la Policía permaneció **casi imposible**: sólo intentó amedrentrar a los violentos con la presencia de un carro hidrante que no accionó.

En ese pico de confusión, el albañil Daniel Ortíz recibió un **disparo calibre 22 en la pierna izquierda** y fue internado en el Hospital Argerich. También fueron asistidos allí otros militantes de ese gremio.

Anoche, por su lado, Daer denunció que cinco activistas de la **Alimentación**, su gremio, tuvieron que ser atendidos en el sanatorio Rawson –dos quedaron internados– por heridas de arma blanca. Sin dar precisiones, el jefe de la CGT informó que "una mujer" habría sufrido una "herida gravísima" en un ojo.

Los disturbios no detuvieron la realización del acto. Pero la mayoría de las columnas –que tuvieron entre las más numerosas a las de gastronómicos, de Co-

96171071

02

de la CGT

• Antes de la marcha, hubo fuertes discusiones entre los sindicalistas

mercio, estatales de UPCN y judiciales– emprendió la retirada. Sólo se quedaron los camioneros y el personal de aduana.

En rigor, la tensión entre Daer y Moyano tuvo su prólogo en la sede de Azopardo, donde mantuvieron junto a otros sindicalistas una reunión turbulenta y premonitoria. "¿Estás seguro qué vas a poder controlar a tu gente y que me van a dejar hablar? Yo me olfateo despelote", dijo el titular cegetista al camionero. "No pasa nada, pero los muchachos van a gritar 'paro'", advirtió Moyano.

Luego, desde el palco, se intentaba disimular lo indisimulable: Daer hablaba de la unidad gremial y Palacios (que no atendió un pedido de Daer de "hablar corto") la emprendía contra los "diputados traidores" que avalan el proyecto de emergencia ocupacional. Pero más increíble sonó el discurso de Carlos Sueiro, el jefe del gremio de la Aduana, quien se sacó su traje de funcionario de la Jefatura de Gabinete para fustigar al Gobierno. □

Ricardo Ríos y Pablo Calvo

Copyright Clarín, 1996

Replay. Igual que en agosto pasado, los camioneros estuvieron en el centro de la trifulca. A Moyano le costó la cabeza

LA CTA DE MARCHA Y CARNAVAL

Dos mil contra la flexibilización

Mientras en la Aduana bandas armadas vinculadas a los camioneros, albañiles y colectiveros limaban sus diferencias a los tiros, en la marcha que organizó la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) al Congreso en reclamo de una ley de emergencia ocupacional, el clima era pacífico, casi festivo. Módica en número de participantes, unos dos mil, la movilización se pareció por momentos a una jornada de carnaval con los trabajadores del PAMI vestidos de negro y portando guadañas. La otra diferencia con la movilización cegetista fue la amplitud de la convocatoria que incluyó la participación individual de políticos. Pero aunque Federico Storani y Carlos "Chacho" Alvarez hablaron durante el acto frente al Congreso, ni la UCR ni el Frepaso, acompañaron la movilización.

Alejandro Elía

Mary Sánchez y Víctor De Gennaro en la cabeza de la marcha.

La marcha fue anunciada desde la Multisectorial, pero lo cierto es que ayer solamente el aparato de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y la Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (Ctera) sumó gente a la columna de tres cuadras que partió desde Avenida de Mayo y la 9 de Julio y que culminó con discursos frente al Congreso. Los partidos Comunista y Humanista más una amplia gama de organizaciones de jubilados completaban el cuadro, mientras militantes sindicales juntaban firmas para completar el millón que buscan para que se trate en el Congreso la emergencia ocupacional.

Víctor De Gennaro, líder de la CTA, llamó a los concurrentes a "organizarse contra la flexibilización que va a venir". Después enumeró las propuestas que la CTA elevó a los legisladores. "Hay que evitar por ley los despidos tanto en el sector público como en el privado en todo el territorio nacional y que se deroguen todas las formas de contratación laboral temporal", agregó.

A su turno, tanto Alvarez como Storani recostaron sus discursos en una perspectiva nacionalista. "No vamos, ni por un minuto, a dejar de defender lo que nos queda a los argentinos, el Banco Hipotecario Nacional, el Banco Nación y el PAMI", dijo el líder del Frepaso. "Hay que impedir que se entregue Salto Grande, Yacyretá", complementó en otro momento Storani. 03

Graves incidentes en el acto de la Aduana

A los golpes: manifestantes de dos grupos antagónicos de la central obrera se enfrentaron y hubo un herido de bala; se va Moyano.

La escena se pareció a la del 20 de agosto último, cuando en Ezeiza dos bandos de la CGT se tirotearon e impidieron que sesione el comité central confederal. Ayer, en la marcha a la Aduana los palos fueron los protagonistas de una lucha con sabor de interna. El dirigente camionero Hugo Moyano presentó anoche su renuncia como secretario gremial de la central obrera, y le fue aceptada.

Daniel Ortiz, un albañil de 22 años, recibió el disparo de una arma calibre 22 en el muslo de su pierna izquierda. El obrero, de la Uocra, fue el herido más grave después del enfrentamiento entre el grupo de camioneros que lidera Moyano y los de la construcción.

A las 15.30, unos 2000 manifestantes se concentraron en la intersección de Paseo Colón y la avenida Independencia. El tránsito de la zona céntrica fue casi un infierno, máxime que en el Congreso [illegible] la CTA.

Encabezados por Rodolfo Daer, secretario general de la CGT, empezaron a marchar. Pero lo que era una caminata pacífica se convirtió en una violenta pelea. Aún no había empezado el acto convocado para rechazar la corrupción y la evasión por la Aduana.

Una columna de los camioneros ingresó por la calle Huergo, donde estaban apostados casi 4000 manifestantes, entre ellos los de la Uocra. En un minuto se trenzaron en una violenta golpiza. Los dirigentes observaban desde un improvisado palco: un contáiner arriba de un camión.

"Pará a tus muchachos", le gritaron a Moyano, escondido detrás de sus anteojos negros. No podían detener el desbande. Lo que pasó es que la columna de la Uocra se ubicó en lugar más cerca del palco-camión y los camioneros empezaron a empujarlos y provocaron la pelea.

¡Pongan el himno y empiecen!

"Por aquí se evadieron 500 mil puestos de trabajo. Basta de corrupción", rezaba el cartel que colgaba desde el contenedor donde los sindicalistas, serios, medían la respuesta a la marcha. Abajo, los manifestantes se pegaban. De pronto alguien dijo: "Hay que apurar el acto". Cantaron el Himno, pero no la marcha peronista. Era hora de hablar.

Menos de cuatro minutos duró el discurso del aduanero Carlos Sueiro, quien responsabilizó a Parino y a Cavallo por la aduana paralela. En la Aduana las persianas estaban bajas.

Tomó la posta Palacios. El dirigente de la UTA acusó de traidores al Gobierno, a los diputados que votarán la flexibilización y a los sindicalistas que negocian con el poder.

Cuando le tocó el turno a Daer, los manifestantes gritaban: "Paro; pongan los h....". El dirigente acortó su discurso ante el clamor por la huelga. "Desconcéntrense en paz", se escuchó en los parlantes, aunque el consejo había llegado tarde.

A las 18 ya no había casi nadie. "Estoy podrido. El tránsito es un caos. Al final vos perdés plata y yo tiempo", dijo el taxista cuando la cronista regresó al diario. 96 17 07

"Turco, se armó quilombo", lo alertaron a Daer, minutos antes de que se escucharan tres balazos. En ese momento, una columna del sindicato de camioneros avanzaba hacia la Aduana sin reparar en todo lo que se le ponía enfrente. Hubo un herido de bala y renunció Moyano a la CGT.

Moyano renunció a la CGT luego del tiroteo frente a la Aduana

(Por Diego Schurman) –**Dispararon tres tiros al palco. Fue de locos. Habían pasado dos horas del acto de la CGT frente a la Aduana y Rodolfo Daer seguía masticando bronca. Es que el enfrentamiento entre activistas del gremio de camioneros con los de la construcción terminó empañando ayer la protesta contra los actos de corrupción detectados en la Aduana. La batalla campal se produjo minutos antes de escucharse duros discursos contra Domingo Cavallo y el Gobierno. El saldo fue de cuatro heridos –uno de ellos de bala– y la renuncia del titular de los camioneros y del MTA, Hugo Moyano. "Me dijo por teléfono que no podía seguir, avergonzado por lo sucedido", explicó Daer.**

Los incidentes se suscitaron cuando una gruesa columna de camioneros avanzó por la avenida Huergo hacia la Aduana sin reparar en todo aquello que se le ponía al frente. "Turco, se armó quilombo", lo alertaron a Daer, quien se trepó al container que oficiaba de palco para observar lo que sucedía.

En su marcha, los camioneros se trenzaron con sus archienemigos de la UOCRA, el gremio que conduce el menemista –ahora duhaldista– Gerardo Martínez. Hubo palazos, navajazos y golpes de puño. Algunos abandonaron la zona instantáneamente. Otros, que veían la batalla desde afuera, se envilecieron y se prendieron a la trifulca. Atrapados entre los bandos, activistas del gremio de la alimentación sufrieron heridas de armas blancas y debieron ser internados en el sanatorio Rawson.

Lo peor, sin embargo, sucedió a cinco cuadras de lugar, en Independencia y Paseo Colón, luego de una corrida. El albañil Daniel Ortiz, de 28 años, recibió un bala calibre 22 en el muslo izquierdo, aunque se desconoce quién apretó el gatillo. El balazo pasó inadvertido a raíz de los petardos y bombas de estruendo.

Quizá por la misma razón ningún sindicalista consultado por este diario escuchó los disparos a los que aludió Daer, aunque sí se prendieron en las apuestas sobre el origen de la pelea. Como siempre, se señaló desde infiltrados, hasta servis, pasando por lúmpenes contratados por los propios gremios para la ocasión.

Cuando los sindicalistas vieron que Moyano no podía calmar a su tropa se optó por poner a todo volumen el Himno Nacional. La estrategia de tranquilizar los ánimos con la indiferencia surtió efecto.

A la hora de los discursos, Domingo Cavallo y, en un segundísimo lugar, el gobierno nacional fueron los blancos privilegiados de las críticas. En eso se vio la mano de Eduardo Duhalde, el referente político de los principales gremios de la CGT. De hecho, fruto de esa alianza se enfrió la posibilidad de convocar en el corto plazo a un nuevo paro, pese a que las bases ya lo votaron.

Carlos Sueiro, del gremio de empleados de la Aduana, fue el primero en arengar contra el ex ministro de Economía. Sus afiliados se sumaron dedicando durísimos cánticos al ex interventor de la Aduana, el cavallista Gustavo Parino. La misma línea discursiva adoptó Daer, aunque por tratarse del Día de la Soberanía, ensalzó sus palabras con permanentes alusiones a la patria y la Nación.

En cambio, quien se salió definitivamente del libreto fue Juan Manuel Palacios, adjunto de Daer y principal referente del MTA, el ala más "dura" de la CGT. "No sólo son traidores los diputados que votan y sacan dictámenes, sino los dirigentes sindicales que no están aquí y se prestan a este juego de comercializar la dignidad de los trabajadores", dijo profundizando aún más la brecha que divide a las distintas facciones de la CGT.

Historia de dos enemigos

La pelea entre los camioneros de Hugo Moyano y los trabajadores de la construcción de Gerardo Martínez es ya una tradición en el movimiento obrero. Se agarraron a pedradas en la puerta de la CGT. Se cruzaron a tiros durante el confederal de Ezeiza, un poco antes de que el Movimiento de Trabajadores Argentinos entrara en la CGT y, juntos, marcharan hacia el paro general de 36 horas. Ayer fue el tercer episodio, que marca la virulencia en la relación entre los hombres de Martínez y de Moyano. La bronca tiene una razón política de fondo: Martínez es ahora duhaldista pero fue de los hombres más leales a Menem desde que el Presidente asumió su primer mandato; Moyano se alejó de la CGT criticando la debilidad de la central obrera con el Gobierno.

Antes de su renuncia, Moyano prometió que pondría "una placa con el nombre de los traidores al movimiento obrero en la sede de la central sindical y otra en el Monumento al Trabajo, para que los trabajadores sepan quiénes los traicionaron". Por fuera del episodio de violencia de ayer, el ánimo se ha caldeado en la central obrera debido al avance del proyecto de flexibilización laboral en el Congreso.

La relación Martínez-Moyano empeorará si es verdad una de las versiones que circuló ayer: Martínez ocuparía el lugar que dejó Moyano.

9617107

04-04

Nº DOCUMENTO 9617108
TITULO Desempleo en octubre /96
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PUBLICACION 24-11-96
VINCULACIONES 66960
11165
11322
11161

INFORME DEL INDEC

A pesar de la reactivación no se genera mayor empleo

Aunque para el Gobierno la economía comenzó a dar señales de recuperación, la creación de **nuevos puestos de trabajo se derrumbó un 6,1%** entre enero y junio de este año. También se redujeron **la cantidad de horas trabajadas**. Los datos surgen de una encuesta del INDEC, que –según se informó– fue suspendida hasta tanto se obtenga "un mayor respaldo técnico".

Según una encuesta oficial realizada en **1271 establecimientos manufactureros** de todo el país, entre enero y junio de este año se crearon un **6,1% menos de puestos de trabajo** que en igual período del año anterior. El informe advirtió que en el período relevado "las industrias tuvieron modificaciones estructurales profundas", lo que provocó que se suspenda la encuesta mensual **hasta nuevo aviso**.

Resulta llamativo que haya caído la generación de nuevas fuentes de trabajo en momentos en que la reactivación habría comenzado a dar señales de vida. También que se haya **reducido la cantidad de horas trabajadas**. En el segundo trimestre de este año, se registró una merma del 2,3% respecto del período abril-junio del '95.

La baja en las horas trabajadas es aún mayor si se compara el tramo que va desde **enero a junio** de este año con el acumulado del 95. En ese caso, el derrumbe fue de un 6%.

La reducción de horas trabajadas estuvo encabezada por el sector de **alimentos y bebidas**, con una merma del **8,7%** (uno de las industrias más dinámicas). Le siguieron las manufacturas del cemento y del vidrio, con una reducción del 7,3%.

El INDEC además anunció que el índice de obreros empleados cayó un 4,2% entre abril y junio de este año respecto a igual período del 95. El acumulado de los primeros seis meses de este año, en comparación con el mismo período de 1990, significó una baja del 17,3%.

A pesar de estas cifras, las estadísticas oficiales insisten en que el índice de producción industrial acumulado desde enero a junio del 96 subió un 1,4% si se lo compara con los primeros seis meses del año anterior. Sin embargo, en la industria alimentaria (donde se dio la baja más pronunciada de las horas trabajadas) cayó su nivel de actividad en un 4,1% durante el segundo trimestre del '96.

Sin variantes el desempleo en Argentina: 17%

BUENOS AIRES, (AP).— El índice de desempleo medido en octubre será de aproximadamente el 17 por ciento, similar al de mayo, dijo el viernes el ministro de Economía Roque Fernández.

Eso significa que unos tres millones y medio de argentinos estarán desocupados o subocupados.

En una conferencia de prensa antes de su partida de gira por Australia y Japón, Fernández dijo que el gobierno se opone a un proyecto de reducción de impuestos para fomentar el empleo debido al "alto impacto fiscal" que tendría la medida.

"Cualquier reducción desfinanciará el sistema de seguridad social", dijo Fernández.

Por otra parte, el ministro dijo que si la recaudación impositiva resulta mayor de lo previsto, se buscará reducir el déficit fiscal a los 3.000 millones de dólares pactados con el Fondo Monetario Internacional para 1997.

01-02
9617108

HORAS EXTRAS Y TRABAJO EN NEGRO

Por qué no crece el empleo

No solo Roque Fernández tiene la percepción de que el índice de desempleo en el mejor de los casos dará igual que el último mayo.

Juan Cayetano Oliverio, ex presidente del INDEC, asegura que el índice de desempleo dentro de la economía formal oscila entre 8,5 y 10 por ciento, pero que arroja cifras alarmantes en la economía negra, donde –según sus cálculos– supera el 30%. La combinación de ambos da el 17% que todos pronostican.

Ernesto Kritz, especialista de la consultora Mora & Araujo Noguera y Asociados, dijo que la reactivación aún no genera empleo. Por el contrario, se recurre a prácticas conocidas: "Estamos viendo desde hace meses un gran incremento de las horas extras y una virtual desaparición de la suspensión o reducción de jornadas. Eso está vinculado a la reactivación económica que se detectó en el tercer trimestre del año. Pero no hay más gente ocupada".

El muestreo del INDEC

El índice de desempleo que el INDEC dará a conocer oficialmente el 18 de diciembre es una medición que se toma en todo el país. De allí que se tarde tanto en su procesamiento.

La encuesta se realizó en octubre, donde según Economía ya había empezado a insunuarse la reactivación económica. La muestra se tomó en 35.000 hogares de 28 ciudades.

Según Oliverio, las cifras del desempleo también desnudan el funcionamiento de la economía en negro: "Dentro de la informalidad pura, es decir sin que los empresarios realicen ningún tipo de aporte, existen 5 millones de personas en el país. A estos 5 millones no se los ha conseguido integrar al mercado laboral formal pese a todos los esfuerzos que se han hecho".

El papel de la flexibilización

–Según el Gobierno, esa situación se puede corregir con la flexibilización laboral que el presidente Menem planea sacar por decreto, le dijo Clarín.

–Dudo que la sola flexibilización alcance para llenar el objetivo de incrementar drásticamente el empleo. Se ven empresas que no dan recibos de sueldo o dan recibos de sueldo escritos en lápiz, tienen renuncias firmadas con anticipación por el personal y eso es muy difícil de corregir.

–El ministro Fernández dice que el índice puede bajar en mayo, ¿usted piensa lo mismo?

–Creo que en mayo del 97 el índice se reduciría en un punto, siempre y cuando se cumpla el pronóstico de que el PBI crezca un 5% ese año. Pero es necesaria una política específica para la pequeña y mediana industria porque el crecimiento económico se dirige al favorecimiento de las grandes empresas y eso de por sí no apoya la formación de empleo.

Pronóstico optimista

Kritz tiene un pronóstico más optimista: "En el primer trimestre de 1997 podría haber mejores niveles de ocupación".

Coincidiendo con Roque Fernández, Kritz no cree que la encuesta de octubre, a conocerse en las próximas semanas, haya arrojado índices de mejora respecto al 17% de desocupación que hay en la Argentina. "Pero en cuanto a la próxima encuesta del INDEC, en mayo del año que viene, soy más optimista que el ministro."

–¿En que se apoya?, le preguntó este diario.

–Fernández cree que el nivel de desempleo baja 1 punto por cada 4 que sube el PBI. Yo considero que esa relación es mejor en la Argentina, donde hay más elasticidad. Pero sobre todo porque las grandes empresas ya completaron su reestructuración antes de la crisis del tequila.

02-02

96 17 108

N° DOCUMENTO 9617109
TEMA Gobierno reconocería legalmente a la CTA.
PROCEDENCIA 150024
FECHA DE PROCEDENCIA 24-11-96
PUBLICACIONES 66960
11165
5[illegible]141
11164
4302

SINDICALISMO OPOSITOR

El Gobierno reconocería legalmente a la CTA

Eso demuestra el poder de la central sindical antimenemista • Serían llamados a discutir cambios en la ANSeS y el PAMI • Deberán modificar el estatuto

En atención a los numerosos pedidos que se sumaron en los últimos tiempos, el Gobierno estaría dispuesto a otorgar el **reconocimiento legal a la opositora Central de Trabajadores Argentinos (CTA)**, la central que es la contracara de la Confederación General del Trabajo.

La semana anterior, en una audiencia que concedió el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, al jefe de la CTA, el estatal Víctor De Gennaro, quedó acordado que la central antimenemista realizará una serie de **"modificaciones menores"** en su estatuto, como paso previo a su posible legalización.

A la vuelta de la esquina

El sindicalismo opositor presiente que el reconocimiento oficial podría estar a la vuelta de la esquina porque en esa reunión en el Ministerio de Trabajo, Caro prometió convocar a la CTA, en los próximos días, para **discutir cuestiones** inherentes a los cambios que promueve el Gobierno para la Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSeS) y el PAMI, la obra social de los jubilados.

"Lo que no estábamos dispuestos a negociar es la **elección directa** de nuestras autoridades", dijeron a **Clarín** voceros gremiales. Nacida hace cuatro años, la conducción de la CTA fue elegida a través del voto de sus afiliados, que actualmente suman más de 600 mil, según declaran en la sede de la calle Independencia.

En rigor, el reconocimiento que daría el Gobierno a la CTA quedaría expresado en la sola inscripción de esa entidad sindical, toda vez que **la personería gremial pertenece a la CGT**. Pero esa inscripción le permitiría a la CTA, entre otras cosas, percibir una cuota de los afiliados de los gremios que están bajo su órbita.

En la legislación argentina, la personería gremial –un instrumento legal que prácticamente no tiene correlato en ninguna parte del mundo– corresponde a las entidades sindicales que tienen la **mayor representatividad** de una actividad.

En ese sentido, la CTA **todavía está lejos del poderío cegetista**, que ostenta la mayoría del padrón sindical. Los **principales pilares** de la central opositora son los estatales de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y los docentes de la CTERA.

También integran esa central el personal aeronáutico, judiciales, obreros navales y los trabajadores de la industria cinematográfica, entre otros. Y se suman organizaciones de jubilados y la Unión de Trabajadores Desocupados.

Un poder considerable

La CTA exhibe un considerable **poder de convocatoria en el interior del país**: ese predicamento quedó demostrado cuando motorizó, en compañía de otras organizaciones intermedias, la Marcha Federal que desembocó en la Plaza de Mayo. Esa movilización de protesta, realizada en el 94, fue una de las principales manifestaciones de repudio al modelo socioeconómico que encabeza el menemismo.

Casi desde su aparición en escena, la CTA viene reclamando su reconocimiento a la administración menemista. A ese pedido adhirieron la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la estructura socialcristiana Confederación Mundial de Trabajadores (CMT) y otras tantas entidades internacionales.

Hasta los hombres de la propia CGT reconocieron que **"llegó la hora"** de formalizar la existencia de la CTA. En los paros generales de agosto y de setiembre, ambas centrales llegaron a un rápido acuerdo para establecer la "unidad en la acción".

Ricardo Ríos

Copyright Clarín, 1996

9617109

01-02

MARCHA DEL SINDICALISMO OPOSITOR

La CTA pide su reconocimiento

La central antimenemista quiere que el Gobierno legalice su existencia ◆ Propuso un plan contra el desempleo

Con una concurrida marcha ante el Ministerio de Trabajo para reclamar su **reconocimiento legal**, el Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) puso ayer el **moño** a las deliberaciones que demandó su primer congreso de delegados.

En medio de esa movilización, la central opositora –que lidera el estatal Víctor De Gennaro– anunció la presentación en el Parlamento de un **programa alternativo contra la desocupación**.

Prueba de la trascedencia que el sindicalismo antimenemista asignó a este congreso de delegados fue que, en ese escenario, se anunció un **cambio de nombre que no modifica la sigla**. Desde ayer, la CTA quiere decir **Central (y ya no Congreso) de los Trabajadores Argentinos"**.

Al reclamar que el desempleo se convierta en el tema central de la política nacional, la CTA exigió al Gobierno que declare la **"emergencia ocupacional, previsional y educativa"**. En su propuesta, auspicia la creación de un Instituto del Empleo, que debería financiarse –dicen– con un impuesto a las 50 empresas líderes y con fondos reservados de la Presidencia.

Allí se reclama además el **aumento de las jubilaciones mínimas** y la **derogación** de la Ley Federal de Educación. Las medidas estarán en el proyecto que enviarán al Congreso el 20 de este mes, acompañado por una **movilización**.

Desde que fue creado, en noviembre de 1992, y con 677.433 afiliados, la CTA no logró ser reconocido por el Gobierno.

La administración Menem argumenta que la CTA –cuya conducción fue elegida por el voto directo de sus afiliados– no nuclea a la suficiente cantidad de trabajadores como para alzarse con la personería gremial, que ostenta la CGT. La personería gremial es un instrumento que practicamente **no tiene correlato** en otros países del mundo.

La CTA basa su pedido de reconocimiento en disposiciones de la OIT y cuenta con el apoyo de entidades del exterior.

Anoche, una comisión –designada por los 5.129 delegados que debatieron desde el lunes en el Luna Park– se entrevistó con el director de Asociaciones Profesionales, Raúl Pompei, que elevará los reclamos al ministro Armando Caro Figueroa.

"La CTA cumplió todos los requisitos, Menem debe darle entidad a esta organización", señaló a **Clarín** el venezolano Eduardo García, secretario adjunto de la Central Latinoamericana de Trabajadores.

Y Menem no concurrió

Ex jefe de la CGT y abanderado del sindicalismo menemista, el petrolero Antonio "Coco" Cassia estrenó ayer su **segundo mandato** al frente del SUPE en un acto que, al fin, **no contó** con la prometida presencia de Carlos Menem. A modo de **consuelo**, Menem envió como representante al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa y prometió que el martes recibirá a la flamante cúpula del gremio petrolero, que renovó su mandato hasta el 2000.

Cassia, que logró su reelección al frente de una **lista única**, lidera el grupo de gremios que no avalan la estrategia que impuso la CGT al convocar a los dos últimos paros. Cassia tampoco adhiere a la mesa sindical de apoyo a la candidatura de Eduardo Duhalde. Voceros gremiales dicen que, a modo de réplica, Cassia activaría una mesa político gremial de adhesión a Menem.

02-02 96 17 109

Nº DOCUMENTO 9617110
TITULO Nueva cúpula de la iglesia y su relación con el gobierno.
PROCEDENCIA 15000
FE H DE PROCEDENCIA 25-11-96
VINCULACIONES 66960
11165
11020
11164
11302

Ficha

ARGENTINA-IGLESIA
RENOVACION JERARQUIA IGLESIA CATOLICA DISTANCIA GOBIERNO

Buenos Aires, 6 nov (EFE).- La elección del arzobispo de la ciudad de Paraná, Estanislao Karlik, como nuevo jefe de la influyente Iglesia Católica argentina anuncia una mayor independencia de la jerarquía religiosa del poder político, según señalan hoy comentaristas eclesiásticos.

Karlik, designado por el Papa Juan Pablo II para ser uno de los siete redactores del Nuevo Catecismo y con una casi nula relación con las autoridades oficiales, sustituye desde ayer, martes, al frente de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA), al cardenal Antonio Quarracino, que mantenía unos sólidos vínculos con el Gobierno.

La elección de Karlik, de 70 años, no implica un cambio drástico en la jerarquía de la Iglesia local, pero refleja el tono más crítico asumido por un número mayor de obispos frente al modelo económico neoliberal vigente, dijeron las fuentes.

Sin embargo, el titular saliente de la CEA, de 73 años, que mantiene una relación personal con el presidente del país, Carlos Menem, continúa al frente de la estratégica arquidiócesis de Buenos Aires.

El nuevo titular de la CEA es secundado por el obispo de la ciudad bonaerense de Azul, Emilio Bianchi di Cárcamo, ambos designados por un plenario de unos 80 obispos de todo el país, que también elegirán a otras autoridades de 22 comisiones hasta el sábado próximo.

Bianchi di Cárcamo es considerado un obispo progresista y crítico con la gestión económica del Gobierno, una posición que comparten sus colegas de la mayoría de las diócesis donde se ha incrementado el desempleo, que es del 17,1 por ciento en todo el país.

Estos religiosos, especialmente los obispos de la pobladas ciudades bonaerenses de Morón y San Isidro, Justo Laguna y Jorge Casaretto, respectivamente, han sostenido frecuentes polémicas públicas con el presidente Menem por las repercusiones de la política económica.

Alrededor del 90 por ciento de los 35 millones de habitantes de Argentina profesan la religión católica y la Iglesia tiene gran influencia en amplios sectores de la población.

A su vez, Eduardo Mirás, nombrado tercero en la jerarquía eclesiástica, es considerado un "moderado", pero también mostró su preocupación por la situación social cuando hace dos años accedió a la diócesis de Rosario, la segunda ciudad del país y una de las más castigadas por el desempleo y el cierre de industrias.

Al comentar hoy la constitución de la nueva jerarquía de la Iglesia, el secretario de Culto del Ministerio de Relaciones Exteriores, Angel Centeno sostuvo que el Gobierno debería sentirse "muy contento" con la elección de monseñor Karlic al frente de la CEA.

Centeno minimizó las críticas que numerosos religiosos han hecho al modelo económico, al afirmar que "no son las opiniones personales las que primarán en el diálogo entre la Iglesia y el Gobierno".

En el marco de su misión pastoral, la Iglesia Católica ha

divulgado últimamente varios documentos en los que expresa la inquietud de la curia por el impacto que causa en los sectores más pobres el programa económico neoliberal del Gobierno argentino.

Los obispos han reclamado la urgente puesta en marcha de medidas de contención social y el diseño de una política económica "al servicio del hombre".

El Gobierno, que siguió con atención la formación de la nueva jerarquía católica, se ve ahora en la necesidad de abrir nuevos canales de diálogo con los recien elegidos, han reseñado los comentaristas eclesiásticos. EFE

ORL/cho

LA RELACION CON EL GOBIERNO

Las claves del nuevo escenario

La Iglesia acentuará sus críticas al costo social del modelo y alertará sobre las denuncias de corrupción ◆ Y el Gobierno deberá replantear sus canales de diálogo con los obispos

Fieles a su estilo, los obispos no produjeron ayer cambios espectaculares en su conducción. Optaron por una **renovación mesurada**. Pero una renovación al fin que implica un avance hacia la profundización de la **independencia del Gobierno**, que pronostica unos cuantos dolores de cabeza a los moradores de la Casa Rosada.

Pruebas al canto:

■ Karlic, un prestigioso teólogo, es un meticuloso cultor de la **distancia con los poderes de turno**. Con el radicalismo, lo fue en su provincia durante la gestión de Sergio Montiel, pese a la ayuda que recibió entonces con motivo de la visita del Papa a Paraná.

Con el justicialismo, hay un episodio que lo pinta de cuerpo entero. Años atrás, el entonces secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, le ofreció a un dirigente de la Acción Católica de su diócesis un pasaje para viajar al exterior para asistir a un congreso. Solo le pidió una carta con la solicitud firmada por su obispo. Pero Karlic se la negó y el dirigente se quedó sin subir al avión.

■ Bianchi Di Cárcano, caracterizado por su inteligencia, no solo quiere estar lejos del Gobierno. Es un **crítico severo** del oficialismo. En ese sentido, su amistad con Justo Laguna y Jorge Casaretto, dos obispos que producen **irritación en la piel menemista**, es toda una definición de su perfil político.

■ Eduardo Mirás, un experto en temas docentes, es un moderado ajeno a los trajines de la política. Pero que mostró su **preocupación por la situación social** cuando asumió hace dos años como arzobispo de Rosario y se topó con la dura realidad de su populoso cordón industrial.

Diálogo individual

El dato de la profundización de la independencia con el poder de turno no es menor para el Gobierno, que optó desde el comienzo por el **diálogo individual** con los obispos con los cuales tiene cierta afinidad (por ejemplo Ogñenovich o Menvielle) en lugar de usar el canal institucional.

Pero esa estrategia parece haberse vuelto en contra del Gobierno. Una cena que su operador Esteban "Cacho" Caselli organizó hace dos semanas en su casa entre Carlos Menem y una media docena de obispos de diálogo más fluido con el Gobierno **cayó mal en la mayoría del Episcopado**.

Para definir claramente el escenario que viene, habrá que esperar la constitución de las 22 comisiones. Sobre todo la estratégica de Pastoral Social, encargada de las relaciones con los políticos, empresarios y sindicalistas, para apreciar hasta dónde llegó la renovación y la profundidad de la independencia con el Gobierno.

Temas críticos

Por lo pronto, la reelección ayer de monseñor Juan Carlos Maccarone al frente de la comisión de Fe y Cultura, que sigue en el Congreso proyectos como el de fecundación asistida, y la designación de monseñor Gerardo Sueldo en la comisión de Catequesis, confirman esa línea.

En ese sentido, fuentes eclesiásticas dicen que los tradicionales etiquetamientos entre obispos **progresistas y conservadores** resulta **insuficiente** para definir el mapa episcopal en tiempos de creciente desideologización.

Los alineamientos internos parecen pasar hoy más bien por el grado de distancia con el poder de turno. A ello se agrega el ascenso de una **nueva generación de obispos**, más críticos del Gobierno.

Con semejante perfil, las fuentes eclesiásticas descuentan que se acentuarán las crecientes críticas que la Iglesia viene haciendo por el **impacto social del modelo** económico y la multiplicación de las denuncias de corrupción.

Sergio Rubín

9617110

02

ESTANISLAO KARLIC, NUEVO PRESIDENTE DEL EPISCOPADO

La Iglesia renovó su toma distancia del

Karlic, de 70 años, es un teólogo que siempre evitó acercarse al poder político ♦ Su segundo, Bianchi Di Cárcano, es un crítico del Gobierno

El arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Esteban Karlic fue designado ayer presidente de la Conferencia Episcopal Argentina en remplazo del cardenal Antonio Quarracino. La elección de Karlic –un reconocido teólogo de posiciones moderadas– da lugar a una mesurada renovación de la cúpula de la Iglesia Católica, tendiente a reforzar una línea de mayor independencia del poder político.

Karlic, quien era considerado el favorito para suceder a Quarracino, es secundado por el obispo de Azul, monseñor Emilio Bianchi di Cárcano, como vicepresidente primero. Di Cárcano es un obispo progresista no radicalizado y está considerado como un severo crítico de la gestión del Gobierno, en línea similar a la sustentada por los obispos de Morón y San Isidro, Justo Laguna y Jorge Casaretto.

El arzobispo de Rosario, monseñor Eduardo Mirás, fue designando vicepresidente segundo. Se trata también de un hombre moderado, con una sólida formación académica.

En tanto, la secretaría general de la Conferencia Episcopal seguirá en manos del obispo auxiliar de Buenos Aires, José Luis Mollaghan.

La nueva conducción de la Iglesia Católica fue elegida ayer en la Casa de Ejercicios María Auxiliadora de San Miguel, durante la segunda jornada de la 72 Asamblea Plenaria del Episcopado Argentino.

Las nuevas autoridades, que se desempeñarán durante el próximo trienio, definirán el perfil de la Iglesia argentina de fin de siglo.

Lejos del poder

"Nos ponemos a disposición de nuestro pueblo para servir al Evangelio", dijo Karlic durante un breve encuentro de la nueva cúpula eclesiástica con los periodistas. De 70 años, Karlic es considerado un eminente teórico de la Iglesia, al punto que fue designado en 1987 por el propio papa Juan Pablo II, como uno de los siete redactores en el mundo del nuevo catecismo.

En los hechos, la renovación del Episcopado equivale a una toma de distancia respecto del poder político. Pero fundamentalmente traduce la profundización de las críticas de la Iglesia a la dirigencia política por el deterioro de la situación social y la multiplicación de los escándalos de corrupción.

Anoche se aguardaba con expectativa la votación del presidente de la estratégica comisión de Pastoral Social, encargada de las relaciones con los dirigentes políticos, empresarios y sindicalistas.

Aunque resultaba difícil aventurar un pronóstico, el nombre del cardenal Raúl Primatesta sonaba con cierta fuerza para ese cargo. Primatesta es uno de los más severos críticos del modelo económico del menemismo y de su impacto en la sociedad.

Con su elección, los obispos también reflejaron en cierta forma la llegada de una generación más joven a las máximas jerarquías de la Iglesia.

Acentuando ese perfil, reeligieron a monseñor Juan Carlos Maccarone al frente de la comisión de Fe y Cultura. Maccarone, observador de la Iglesia durante la reforma constitucional de 1994, está encargado del seguimiento en el Congreso de los proyectos vinculados a la fecundación asistida, salud reproductiva y de "muerte digna".

En la misma línea generacional, el obispo de Santiago del Estero, Gerardo Sueldo, fue elegido presidente de la comisión de Catequesis. Sueldo mantiene un fuerte enfrentamiento con el gobernador santiagueño Carlos Juárez.

Inquietud menemista

La llegada de Karlic y de los obispos que lo secundan a los máximos peldaños de la jerarquía católica insinúan un replanteo de la relación entre la Iglesia y el Gobierno.

El secretario de Culto, Angel Centeno, descartó el lunes que el Gobierno observara con preocupación el recambio de la jerarquía eclesiástica. Según la lectura de Centeno, la sucesión del cardenal Quarracino debía "estar en línea con los documentos de la Iglesia universal y del Episcopado".

Aún así, fuentes del Gobierno no ocultaron ayer su inquietud por el perfil de la nueva cúpula eclesiástica. Según esas mismas fuentes, el Gobierno se verá enfrentado ahora a la necesidad de abrir nuevos canales de diálogo con la Iglesia, diferentes de los que utilizaba habitualmente (ver pág. 4).

El punto de mayor fricción entre el Gobierno y la Iglesia se produjo hace un año, cuan-

9617110

cúpula y Gobierno

◆ *El cambio significa un nuevo equilibrio interno en la Iglesia*

do la administración menemista realizó gestiones ante el Vaticano para "suavizar" un discurso del Papa en el que criticó el costado social del modelo económico.

Si bien la comunicación Iglesia–Gobierno se sostuvo a través de obispos como el de Mercedes, monseñor Emilio Ogñenovich, y el de San Justo, Jorge Meinvielle, particularmente afines al Gobierno, la relación descansó muy especialmente en el fluido contacto personal que cultivaron el cardenal Quarracino y el presidente Carlos Menem. Una particularidad que en la nueva etapa parece descartada.

La renovación de la jerarquía eclesiástica se produjo a raíz de que el cardenal Quarracino finalizó su segundo período consecutivo como presidente del Episcopado y no estaba en condiciones reglamentarias de ser reelecto para otro período.

Quarracino es uno de los tres cardenales argentinos en actividad. Los otros dos son Primatesta –que ya cumplió 75 años, edad en la que se debe presentar la renuncia al Papa– y Eduardo Pironio, que se desempeña en el Vaticano.

Con la elección de Karlic, es la primera vez en los últimos 20 años que no es designado un cardenal al frente de la Conferencia Episcopal.

Las deliberaciones de los obispos se iniciaron ayer a las 9 en San Miguel, con una rueda de consultas por grupos integrados según las 13 provincias eclesiásticas sobre cuál debía ser el perfil de la nueva conducción de la Iglesia.

Las decisiones se tomaron rápidamente. Desde la sala de reuniones, a las 11.35 se escuchó en los jardines de la Casa de Ejercicios un primer aplauso. Indicaba la designación del presidente del Episcopado. Karlic ya era el sucesor de Quarracino.

96171103

BIEN PARADO

La flamante conducción de la Conferencia Episcopal Argentina se presentó en público dando a conocer una fuerte declaración que denuncia "una progresiva pérdida del sentido moral" y "un escándalo que alcanza a todos los estamentos de la sociedad". El arzobispo Mirás aclaró que entre los escándalos están los producidos recientemente en el seno de la Iglesia. Karlic prometió promover el diálogo con todos los sectores de la sociedad.

(Por W.U.) **La nueva conducción de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA) encabezada por el arzobispo Estanislao Karlic hizo su presentación en sociedad anunciando su voluntad de iniciar una ronda de diálogos con todos los sectores de la sociedad (gobierno, partidos políticos, obreros, empresarios, sectores de la cultura, etcétera) como un símbolo de "nuestro deseo de servir a los hombres, para descubrir sus valores, hacer nuestro anuncio evangélico y, eventualmente, ofrecerles observaciones con el deseo de lograr cada vez más aquello que es el proyecto de Dios y el deseo profundo de los hombres que es vivir en fraternidad".**

En un clima de gran distensión y de diálogo sereno con los representantes de los medios de comunicación, la nueva Comisión Ejecutiva del Episcopado (Karlic acompañado por Emilio Bianchi, Eduardo Mirás y José Luis Mollaghan) dio a conocer también una declaración en la que se denuncia una "progresiva pérdida del sentido moral", "el escándalo que alcanza a todos los estamentos de la sociedad" y una situación que afecta al hombre en su dignidad, apartándolo de la solidaridad y dividiendo a la sociedad, al punto de generar un "sufrimiento" que afecta a "la mayoría de la población del país y la lleva a un estado de tristeza y de escepticismo frente al mundo de los valores éticos" (ver aparte).

Durante su encuentro con la prensa, Karlic y los otros miembros de la presidencia de la CEA se preocuparon por transmitir una actitud de apertura que se expresó en la reiterada utilización de las palabras "servicio" y "diálogo" para caracterizar la gestión que comienza y en el deseo "expresarnos en categorías comprensibles" para lo cual solicitaron "la ayuda de todos ustedes" los representantes de los medios de comunicación.

Hasta el momento no existe un cronograma de las reuniones que celebrarán los obispos y Karlic adelantó que tal programa sólo se establecerá en la reunión de la Comisión Ejecutiva que habrá de celebrarse a comienzos del mes de diciembre. El presidente de la CEA sostuvo sin embargo que tales reuniones serán con "agenda abierta" porque "nosotros queremos evangelizar, servir al hombre, servir al mundo con espíritu de diálogo".

Karlic fundamentó la iniciativa de la Conferencia Episcopal en el espíritu del Concilio Vaticano II (1966), "el acontecimiento eclesial más importante de nuestro siglo", y en palabras del Papa Pablo VI "que un documento suyo recogió una de las categorías más caras al mundo contemporáneo que es la categoría del diálogo". En la misma tónica Karlic dijo que "estamos convencidos de que los hombres no se encuentran simplemente por su cercanía física sino su cercanía interior que la logran los hombres que quieren estar junto al otro desde su espíritu, desde su conocimiento, desde su fraternidad y desde su libertad. Quisiéramos que esto domine toda nuestra actividad pastoral", subrayó el nuevo presidente del Episcopado.

Los obispos no rehuyeron responsabilidades y así como en la declaración la Iglesia se manifiesta coresponsable de los errores y "pecados" contemporáneos y el arzobispo Mirás admitió que cuando se denuncian "escándalos" también se refieren a los que se han producido en los últimos tiempos "en el seno de la Iglesia", Karlic también dijo que los obispos están dispuestos a seguir las enseñanzas del Pablo VI que "nos enseñaba a buscar el diálogo dentro de la Iglesia para que todos los sectores y los miembros se reúnan desde adentro con la ayuda de Dios y logren la comunión".

Al explicar la metodología de la ronda de encuentros Karlic explicitó que habrá "un primer círculo" en el interior de la misma Iglesia, para abrirse luego a otras iglesias cristianas, a otras confesiones –mencionó expresamente a judíos y musulmanes– y con "el mundo", el término que los hombres de la Iglesia suelen utilizar para referirse a la sociedad civil y política, organizaciones nacionales de los obreros y de los empresarios, entre otros. Pero la agenda episcopal incluye también contactos con el mundo de la cultura, de los medios de comunicación y hasta las instituciones del campo deportivo. "Con los medios de comunicación social quisiéramos tener el diálogo que corresponde por tratarse de un ámbito tan significativo de la cultura contemporánea, tan responsable y determinante del modo de pensar y obrar de las multitudes", subrayó el presidente de la CEA.

Tratando de sintetizar la lógica que anima la iniciativa de dialogar con todos los sectores de la sociedad, el arzobispo Karlic sostuvo que "la frontera de la Iglesia no termina sino donde termina la vida de los hombres, por lo tanto el último de los hombres nos está reclamando nuestro servicio y nosotros nos sentimos con el deber de servir a nuestros hermanos en todos los niveles de su vida humana".

"Queremos buscar los problemas"

En la conferencia de prensa, el nuevo presidente de la CEA sorprendió a más de uno por su distendida locuacidad, aunque todos los presentes pudieron advertir la precisión con la que Karlic –prestigioso teólogo e intelectual de la Iglesia– utilizó cada término. Algunas de sus apreciaciones son las siguientes:

Necesitados

"Queremos atender a todo el universo de los problemas, pero no podemos olvidar que si queremos atender a todos tenemos que atender especialmente a los más necesitados. La garantía de la universalidad de la fraternidad es atender a los más necesitados."

Verdad

"Creemos en la verdad y por eso creemos en la inteligencia y en la fe. Creemos en el bien y por eso creemos en la libertad y la responsabilidad. Creemos en el hombre y nuestra fe en el hombre es un misterio que acaba de manifestarse en su plenitud cuando decimos que creemos en Jesucristo. Queremos buscar cuáles son los problemas de nuestro tiempo, los signos y los antisignos de nuestro tiempo."

Futuro

"Nunca se puede vivir sólo de la memoria. Nunca se puede pretender sólo el presente, sino que siempre hay que estar buscando el futuro para ser mejor que hoy, si Dios nos permite. Y nosotros, como creyentes, tenemos la pretensión de que nuestras acciones ayuden a que el hombre sea feliz en la tierra preparando su felicidad eterna, tal como se entiende la felicidad en el Evangelio."

617110

EN EL CENTRO

"Un país herido por el escándalo"

En una breve declaración de apenas dos carillas, los obispos argentinos sintetizan su visión sobre la realidad indicando que "junto a signos alarmantes de pecado, experimentamos el deseo y el convencimiento de que es posible una sociedad más justa y más humana". Los siguientes son los párrafos más sobresalientes del documento episcopal titulado "Cristo camino nuevo y vivo".

• "...encontramos quienes gozan de toda clase de seguridades y quienes padecen inseguridad; quienes están satisfechos y quienes apenas sobreviven; quienes han nacido y quienes fueron muertos antes de nacer; quienes gozan de la excelencia de la cultura y quienes quedan sumergidos en la ignorancia. Ello produce un enorme sufrimiento para la mayoría de la población del país, y la lleva a un estado de tristeza y de escepticismo frente al mundo de los valores éticos."

• "Nos abruman las noticias de estos últimos tiempos mostrando al país herido por el escándalo que alcanza a todos los estamentos de la sociedad, con distinta y mayor responsabilidad en quienes más tienen, más pueden, más saben, o ejercen alguna forma de autoridad familiar, empresarial, política o religiosa. Esto suscita en el pueblo actitudes de descreimiento, falta de confianza y ruptura de los lazos de convivencia familiar y social. Queremos señalar con preocupación la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza, tan necesaria para el desarrollo integral del hombre y el bien común de la sociedad."

• "Jesús convoca a todos los hombres a una vida nueva que nos haga justos y solidarios: a estar cerca de las angustias y sufrimientos de los más pobres, de los que no han podido alcanzar mayor educación, de los que están enfermos, de los que necesitan más del acompañamiento de la comunidad. También nos hace capaces de transformar en justicia y en amor lo que la sociedad tiene de egoísmo e injusticia que corrompe y disuelve la vida moral y social del pueblo."

• "...ninguno de nosotros, ni dentro de la Iglesia ni en la sociedad, está exento de pecado y, a la vez, sentimos un impulso interior a convertir el corazón a Dios, para corregir todo lo que contradiga el precepto del amor verdadero y fraternal que Cristo nos propone como síntesis de toda ley."

• "Una progresiva pérdida del sentido moral nos afecta también a nosotros los cristianos y un vaciamiento de los valores religiosos quita convicción al obrar del hombre. Esta realidad se debe a una equivocada concepción de libertad que (...) nos ha desligado de los compromisos morales. El intento de construir un humanismo sin Dios, termina produciendo un 'humanismo' contra el hombre mismo."

PRESENTES, AUSENTES

Al completarse, al término de la Asamblea Episcopal, las designaciones en la CEA quedaron en evidencia presencias y ausencias que hablan por sí mismas de los nuevos aires que se perciben en la jerarquía católica más allá de la renovación en la cúpula. La nueva Comisión Permanente, encabezada por los miembros de la Ejecutiva, incluye un perfil de nombres muy representativos de la corriente "dialoguista" entre los que se cuentan Juan C. Maccarone, Gerardo Sueldo, el ex secretario general José María Arancibia, Guillermo Rodríguez Melgarejo, José M. Arancedo, Jorge Casaretto y Carmelo Giaquinta, para mencionar sólo algunos. A éstos se sumarán los cardenales Quarracino y Primatesta. Alfonso Delgado, uno de los dos obispos argentinos del Opus Dei, también formará parte de este cuerpo como delegado de la provincia eclesiástica de Corrientes.

Ogñenovich: perdió.

Otro dato significativo es la integración de la Comisión de Pastoral Social presidida por Primatesta y en la cual se incluyen también y entre otros Rafael Rey (presidente de Caritas), Italo Di Stéfano (presidente saliente), Dante Sandrelli (Formosa) y el titular de Morón, Justo Laguna. Respecto de este último Karlic dijo que "lo conozco mucho y lo quiero mucho y me alegro de que esté en esa comisión. Pienso que su gran aporte va a ser su lucidez para comprender los principios y para comprender la realidad, su deseo de servir al bien común, con mucha libertad y mucha objetividad".

Tan significativas como las presencias son las ausencias. Emilio Ogñenovich, Desiderio Collino y Rubén Di Monte, tres obispos destacados por sus vinculaciones con el menemismo, no fueron votados para participar de ninguna de las veintidós comisiones en las que se divide el trabajo de la Conferencia Episcopal. Rodolfo Laise y Carlos Galán, dos hombres de reconocida tendencia conservadora, tampoco se hicieron acreedores de los votos de sus pares.

9617110

LA PRESENTACION DE KARLIC

Un nuevo estilo de conducción

El presidente del Episcopado anunció en su primera rueda de prensa un plan de acción ◆ Incluye contactos con políticos, empresarios y sindicalistas ◆ Busca afirmar el mensaje de la Iglesia

La Iglesia parece haber iniciado una nueva etapa no solo porque estrenó conducción. Su flamante presidente, monseñor Estanislao Karlic, sorprendió ayer a propios y extraños cuando en la conferencia de prensa convocada en San Miguel, para presentar la declaración del Episcopado, se despachó con un plan de acción hasta el año 2.000 que pone virtualmente a los obispos en estado de movilización.

Cuando los periodistas esperaban, como es habitual, un informe muy formal sobre los temas tratados en el cónclave episcopal y la mera lectura del comunicado, Karlic tomó el micrófono y fue creciendo en entusiasmo al anunciar una serie de visitas a todos los sectores de la sociedad por parte de las nuevas autoridades.

Karlic no se olvidó casi de ningún sector. Mencionó a los partidos políticos, a las entidades empresariales y sindicales. E incluyó a las instituciones culturales –puso como ejemplo el mundo de la literatura y el teatro– y deportivas. "Queremos dialogar con todos porque queremos servir a todos", explicó.

Pero el obispo fue puntilloso al explicar el sentido de esta verdadera ofensiva en todos los ámbitos. Para Karlic, palabras más, palabras menos, el futuro de la tarea de la Iglesia se juega en la salida al encuentro de todos los sectores para, a partir del diálogo, llevar su mensaje. Y mencionó especialmente a los más necesitados.

DIEGO LEVY

De regreso. Los obispos abandonan la casa María Auxiliadora, de San Miguel, al finalizar la asamblea que consagró su nueva cúpula.

Mensaje hacia adentro

Hacia dentro de la Iglesia, su proyecto no es menos significativo. Mencionó cuatro veces la necesidad de desarrollar aun más en el país el Concilio Vaticano II, el cónclave que a comienzos de los 60 actualizó a la institución. Y anunció que, en un gesto inédito, su conducción recorrerá diócesis por diócesis para ponerse al servicio de cada obispo.

Karlic, un prestigioso teólogo que se contó entre los siete redactores del Nuevo Catecismo Universal, figuraba desde el vamos como el candidato para suceder a Quarracino. De tendencia moderada, alejado de los poderes de turno, alcanzó la presidencia en la tercera votación, pero con comodidad sobre el obispo de Azul, monseñor Emilio Bianchi Di Cárcano.

Por una diferencia menos cómoda, este último obtuvo también en tercera vuelta la vicepresidencia primera. A su vez, el cardenal Raúl Primatesta alcanzó por amplia diferencia la presidencia del equipo de Pastoral Social, al imponerse en la segunda vuelta por 66 votos contra 11 al obispo de Morón, monseñor Justo Laguna.

El mecanismo electoral del Episcopado establece que cada cargo debe cubrirse con dos tercios de los votos en las dos primeras vueltas o mayoría simple en la tercera, entre los dos más votados.

Como los lugares a ocupar, si se computan los miembros de las 22 comisiones, superan los cien, el trámite es fatigoso.

Una lectura general de la designación de la cúpula y de las presidencias de las comisiones arroja un claro ascenso de obispos más jóvenes, de perfil moderado, preocupados por marcar distancias con la Casa Rosada.

La composición de la comisión redactora de la declaración fue una expresión de esa ancha franja. La integraron los arzobispos de Resistencia, Carmelo Giaquinta, y de Rosario, Eduardo Mirás –que tuvo el mayor protagonismo–, y el obispo de Chascomús, monseñor Juan Carlos Maccarone.

Otro dato indicativo del deseo de consolidar la distancia con el poder político de turno fue la designación de Giaquinta al frente del Consejo de Asuntos Económicos del Episcopado. Este obispo viene sosteniendo que la Iglesia ya debería haber renunciado al aporte económico que recibe del Estado.

Por lo pronto, Primatesta, que deberá dialogar con los políticos desde su cargo en Pastoral Social, envió un claro mensaje al Gobierno tras su designación: "Cualquier contacto que quieran hacer con mi equipo será por las vías institucionales y a plena luz del día".

Sergio Rubín

07

9617110

PARA EL OFICIALISMO FUE "MUY DURO"

El Gobierno analiza las críticas de la

En forma oficial, la reacción gubernamental fue cautelosa ◆ Pero dicen que las críticas sobre los escándalos se refieren a toda la sociedad

SANTIAGO, Chile (Enviado especial).– El Gobierno admite que el documento elaborado por las nuevas autoridades de la Iglesia Católica es "duro", dijeron ayer a Clarín dos funcionarios de primer nivel que están acompañando al presidente Carlos Menem a la reunión de mandatarios iberoamericanos que se desarrolla aquí.

También confiaron que el Gobierno "se tomará el tiempo necesario para analizarlo" y no descartaron la elaboración de una respuesta escrita".

Pero, en forma oficial, el Gobierno reaccionó con mucha cautela y destacó que el documento de la Iglesia no solo se refiere al oficialismo, sino también a todos los sectores políticos, sociales y económicos, incluida la propia Iglesia.

"Es un documento sensato, equilibrado, que debe ser meditado profundamente por todos los sectores, incluido, claro está, el propio Gobierno", dijo ayer el ministro del Interior, Carlos Corach, quien mantuvo este breve diálogo con Clarín.

–Es un documento muy crítico...

–Pero no es una crítica al Gobierno. El Gobierno no lo toma así.

–¿Cómo lo califica?

–Como un análisis sensato, sereno de toda la sociedad, realizado por una de las instituciones fundamentales del país.

–¿A qué piensa que se debe la aparición de un documento de ese tenor?

–Pienso que en esta nueva etapa la Iglesia quiso hacer una evaluación de toda la sociedad.

–¿Cree que ahora la Iglesia tomará distancia del Gobierno?

–No, no lo creo.

–El documento también indica que la Iglesia iniciará un diálogo con todos los sectores.

–Me parece excelente que dialogue con todos los sectores sociales y políticos.

Junto al canciller Guido Di Tella; el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el secretario de Prensa y Difusión, Raúl Delgado, Corach integra la delegación que encabeza el presidente Menem en esta sexta Cumbre Iberoamericana (ver páginas 31 a 33).

La distancia

El jueves, el arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, remplazó al cardenal Antonio Quarracino al frente de la Conferencia Episcopal Argentina. Y el sábado, los obispos sacaron un documento de tono especialmente crítico en el que dicen que "el país está herido por el escándalo".

Internándose en la problemática social, el primer documento de la nueva conducción señaló "la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza".

El tono del documento confirmó los presagios del Gobierno en cuanto a que no ofreció demasiadas variantes.

Más de una vez, Menem y el ex ministro de Economía Domingo Cavallo cargaron contra algunos tradicionales críticos de las políticas oficiales, como los obispos Justo Laguna y Miguel Hesayne.

Pero cuando se trató de responder cuestionamientos más globales y no tan personalizados, la mayoría de las veces el Gobierno eligió mirar hacia el costado –diciendo que las críticas no era hacia ellos sino hacia toda la sociedad– o directamente el silencio.

En medio de esos cortocircuitos, los obispos siempre marcaron –con recelo– la insistencia del Gobierno de privilegiar en su diálogo con la Iglesia a interlocutores individuales, en vez de tratar orgánicamente con toda la cúpula. En una clara señal, en la nueva conducción del Episcopado, es notoria la ausencia de los hombres más cercanos al Gobierno.

LOS OBISPOS Y EL MENEMISMO

Una relación con tensiones

Las reacciones del gobierno de Carlos Menem ante las críticas de la Iglesia –cada vez más acentuadas desde el año pasado– buscaron tradicionalmente evitar la confrontación, en una línea que intenta mantener en estas horas.

Poner paños fríos, a través de diferentes caminos no siempre bien recibidos por la cúpula eclesiástica, fue la constante en el accionar del Gobierno, aunque hubo algunos vaivenes.

Uno de los primeros se registró hace exactamente un año, después que el papa Juan Pablo II mostró su preocupación ante la grave situación económica argentina y el desempleo y advirtió sobre la generalización de la corrupción y su impunidad.

Días después, tras varias gestiones del Gobierno, en un comunicado la Santa Sede intentó bajar el tono de las críticas papales al generalizarlas a América latina, aunque también se dejó en claro que lo que había manifestado el Pontífice dicho estaba. Si bien esa aclaración fue recibida con euforia por el Gobierno, las presiones que ejerció para ello remarcaron el malestar de los obispos.

Otra de las reacciones oficiales surgió en marzo último. Ante un nuevo cuestionamiento por la situación social, la Secretaría de Desarrollo Social, que encabeza Eduardo Amadeo, divulgó el detalle de los fondos que le otorga el Estado a la Iglesia para obras de caridad y asistencia social.

Críticas personales

El resto de las repercusiones que originó en el Gobierno las críticas eclesiales

ARCHIVO CLARÍN

Otro tono. Estanislao Karlic, flamante titular del Episcopado, inaugura otra etapa en los vínculos de la Iglesia con el Gobierno.

961711

si replica Iglesia

◆ *Preocupa la distancia que toma la nueva conducción del Episcopado*

esta conducción encabezada por Karlic **tomará distancia** del oficialismo. En la delegación argentina que concurrió a esta cumbre esa inquietud se hizo presente en el diálogo entre los funcionarios.

El Gobierno reaccionó con una prudencia casi eclesiástica frente a las críticas de los obispos por dos motivos:

•El presidente Menem siempre se preocupó por mantener buenas relaciones con la Iglesia por la influencia que la institución tiene entre la gente. Un solo dato: se calcula que solo en la Capital, la ciudad menos tradicional del país, van a misa más de 200 mil personas cada fin de semana.

•En el Gobierno están preocupados por el remplazo del cardenal Antonio Quarracino por el arzobispo Estanislao Karlic al frente de la Conferencia Episcopal Argentina. Temen que el relevo enfríe sus vínculos con la Iglesia.

AGENCIA REUTER

Ecos. Corach y el presidente Menem, ayer en Chile. El documento de la Iglesia preocupó a la delegación.

Es que el presidente Menem tiene una excelente relación personal con el cardenal Quarracino y, en cambio, a monseñor Karlic **se lo conoce poco** en la Casa Rosada.

Es cierto que los hombres del presidente Menem reconocen que Karlic, un experto en teología que es arzobispo de Paraná, es "un hombre prestigioso y moderado". Pero el problema para ellos es que, al menos hasta ahora, Karlic siempre preservó su autonomía en relación al poder político.

"No tenemos a nadie que sea amigo de Karlic y que pueda canalizar la relación con las nuevas autoriades de la Iglesia", admiten con desazón en el oficialismo.

Por eso, ahora la relación con la renovada cúpula de los obispos corre por vías estrictamente institucionales, a través del secretario de Culto, Angel Centeno. Por lo menos, hasta que encuentren un camino más directo.

Gabinete

El documento de la Iglesia no fue el único tema: también hubo lugar para las palabras del gobernador de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, sobre posibles cambios en el gabinete.

En declaraciones a Clarín, Duhalde dijo que no le sorprendería si el Presidente decidiera remplazar a algunos de sus ministros. Ayer era evidente que el comentario no había caído muy bien.

Uno de los funcionarios que viaja seguido con el presidente Menem pareció resumir el sentimiento generalizado: "No tiene mucho sentido especular sobre este tema: es una decisión exclusiva del Presidente, que él, si lo desea, tomará cuando quiera".

Carlos Pagni

Copyright Clarín 1996

EDUARDO AMADEO

"Al César lo que es del César"

Para el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, el documento que dio a conocer la Iglesia Católica anteayer no implica a la gestión menemista.

"No es una crítica al Gobierno", dijo Amadeo a Clarín a propósito de la declaración de la Conferencia Episcopal. "Es una reflexión sobre la sociedad y la misma Iglesia, de un espíritu de análisis amplio", agregó.

Del mensaje de los obispos, Amadeo rescató la invitación al diálogo que la Iglesia envió a toda la sociedad. "Es lo más importante. Manteniendo cada uno nuestro espacio, tenemos que encontrar una relación en beneficio de nuestros hermanos más necesitados.".

Cuando se lo consultó sobre si el Gobierno teme que la Iglesia ingrese en terrenos que no les son propios, el funcionario respondió: "Al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios".

Con todo, Amadeo dijo que espera poder reunirse cuanto antes con integrantes de la Pastoral Social para discutir el tema que les es común. "Siempre hay que escuchar a la Iglesia con atención", sostuvo.

09

9617110

La Iglesia se prepara para iniciar la ronda de contactos

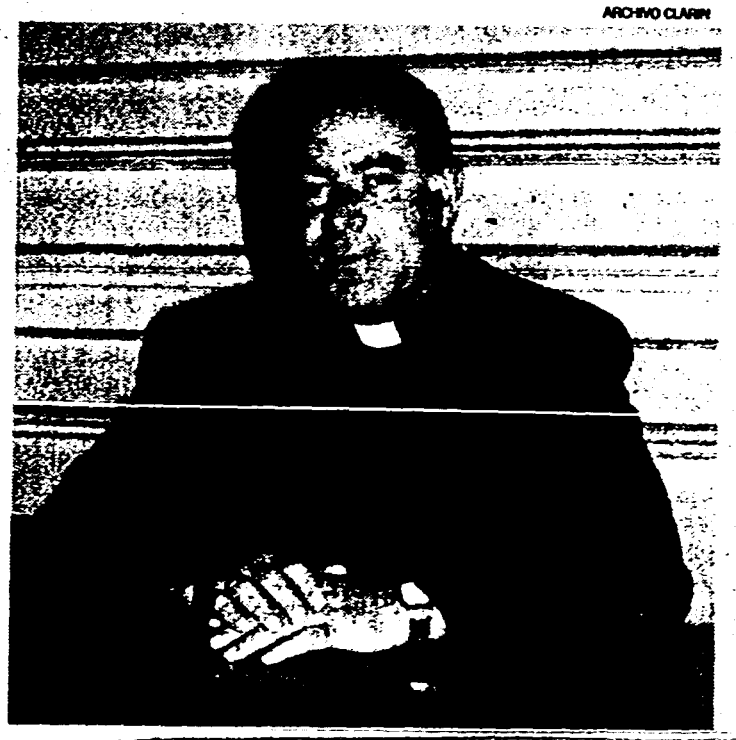
Dialogará con políticos, empresarios y sindicalistas ◆ En los próximos días se definirá la agenda ◆ El titular de Caritas, monseñor Rafael Rey, dijo que la situación social es "gravísima"

El flamante presidente del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic, apostó fuerte desde el mismo momento en que estrenó su cargo. Fue él quien sorprendió a sus pares el sábado, cuando finalizaba el plenario de obispos en San Miguel, al proponer que la nueva conducción de la Iglesia celebre una ronda de contactos con todos los sectores del país.

Así lo revelaron ayer a Clarín fuentes eclesiásticas, las que señalaron que la moción fue inmediatamente aceptada por los demás miembros del Episcopado. Incluye visitas a los partidos políticos, las entidades empresariales y los sindicatos. Y también a las demás confesiones religiosas, así como a las agrupaciones culturales y deportivas.

El propio Karlic explicó en la conferencia de prensa de clausura de las deliberaciones que la iniciativa propende a "fomentar el diálogo de la Iglesia con todos los sectores para servir a la sociedad desde el mensaje del Evangelio". La estrategia no registra antecedentes en la vida de la Iglesia en el país.

ARCHIVO CLARIN



"Gravísima". Así definió el obispo de Zárate-Campana y titular de Caritas, Rafael Rey, la situación social.

Con todo, los informantes dijeron que los pasos para concretarla comenzarán a definirse en los próximos días cuando se reúna la nueva conducción del Episcopado. Además de Karlic, la integran el obispo de Azul, Emilio Bianchi Di Cárcano, y el arzobispo de Rosario, Eduardo Mirás, como vicepresidentes primero y segundo, respectivamente. Y monseñor José Luis Mollaghan, en su carácter de secretario general.

Karlic, un prestigioso teólogo de 70 años, que se desempeña como arzobispo de Paraná, sucedió esta semana al cardenal Antonio Quarracino, quien no podía ser reelecto de acuerdo con la reglamentación eclesiástica porque llevaba dos períodos seguidos al frente del Episcopado.

El obispo de Zárate-Campana, monseñor Rafael Rey, salió ayer a elogiar la iniciativa de Karlic al calificarla de "excelente". Rey, quien es presidente de Caritas y flamante miembro del estratégico equipo de Pastoral Social, opinó que "este tipo de visitas vale más que muchos mensajes escritos" de la Iglesia.

Con relación a los destinatarios de las severas advertencias que los obispos hicieron este fin de semana en una declaración, Rey –ante una consulta de Clarín– afirmó que "también incluye al Gobierno". Y abundó: "Salvo que el Gobierno no se considere parte de la sociedad, está incluido".

Los obispos denunciaron en su pronunciamiento "una progresiva pérdida del sentido de la moral" que "nos afecta también a nosotros los cristianos" y que se refleja en "noticias escandalosas". Y señalaron que ello "suscita en el pueblo actitudes de descreimiento, falta de confianza y ruptura de los lazos de convivencia".

Rey sostuvo que si bien la declaración "puso el acento en el problema moral", al que consideró como "muy grave", puntualizó que también alude a la situación social, a la que calificó como "gravísima". Y remató: "Unos pocos se han quedado con mucho y la mayoría con muy poco".

Sergio Rubín

XM2207

R POXBT 11-12 00275
mun exg icx

ARGENTINA-IGLESIA
OBISPOS ACLARAN QUE CRITICAS ALCANZAN A GOBIERNO

Buenos Aires, 12 nov (EFE).- Las críticas formuladas el pasado sábado por los obispos argentinos a la pérdida del sentido moral de la sociedad alcanzan al gobierno del presidente Carlos Menem, indicó el titular del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic.

El documento en el que los prelados advirtieron que "el país está herido por el escándalo" no excluye "a ninguna parte de la sociedad", aseguró Karlic al matutino bonaerense "Clarín", después que el ministro del Interior, Carlos Corach, opinó que no constituía una crítica para el gobierno.

El obispo Emilio Bianchi Di Cárcano, por su parte, indicó al diario "Página 12" que "algunos funcionarios" del gobierno no dan un ejemplo moral a la sociedad y dio como ejemplo "la falta de austeridad" y la "ostentación de la riqueza".

"No veo que haya planes en serio, lo que se llama voluntad política de decir, señores, tenemos que crear fuentes de trabajo genuinas", dijo el prelado.

Bianchi Di Cárcano, obispo de la ciudad de Azul y vicepresidente del Episcopado, se preguntó "¿cuáles son los obstáculos para que las provincias tengan economías regionales que puedan dar trabajo a la gente y no hacer que todo el mundo tenga que emigrar a lugares en los cuales agravan su propia situación de miseria?".

"El gobierno tiene mucha responsabilidad en la situación actual y evidentemente no vemos mayor cambio", afirmó el obispo y agregó que "nadie puede dejar de sentirse responsable" de la situación actual del país.

Justo Laguna, obispo de la ciudad de Morón, dijo que "se escriba lo que se escriba, el gobierno siempre va a decir lo mismo: que nos los roza, que no tiene nada que ver con ellos, que el gobierno está bien". EFE

ee/ha

11/12/14-04/96

21

9617110

"ES UN DOCUMENTO EQUILIBRADO"

Cautela de Duhalde ante el Episcopado

El gobernador no quiere "discutir ni analizar puntos parciales del documento". ◆ La oposición radical elogió a los obispos

El gobernador Eduardo Duhalde prefirió mantener la misma línea que descendió desde el Gobierno nacional y eligió la cautela para referirse al crítico documento emitido por la nueva conducción de la Iglesia Católica. Al mismo tiempo, el presidente de la UCR, Rodolfo Terragno, se sumó a otros dirigentes de la oposición para elogiar la postura del Episcopado.

"En su conjunto, es un documento equilibrado", fueron las pocas palabras que se escucharon del gobernador bonaerense sobre las críticas formuladas por la Iglesia.

Ayer, mientras monseñor Emilio Bianchi Di Cárcano, vicepresidente de la Conferencia Episcopal, señalaba que el alcance del documento llega hasta el propio gobierno nacional (ver página 4), Duhalde intentó mantenerse al margen de la polémica. "No quiero discutir ni analizar puntos parciales del documento", dijo.

Solo puntos parciales

El gobernador bonaerense se mantuvo en la misma sintonía que el oficialismo, quien a través del ministro del Interior, Carlos Corach, sostuvo que las críticas abarcan a toda la sociedad. "Refleja la realidad del tiempo que vivimos y la preocupación de los argentinos de hoy", señaló Duhalde.

Mientras la Iglesia estudia la forma en que implementará una ronda de consultas con todos los sectores del país, para encontrar una solución a lo que en el documento quedó plasmado como un "país herido por escándalo", varios dirigentes de la oposición salieron ayer a apoyar a los obispos.

"La Iglesia ofrece el soporte espiritual que se necesitaba para librar una guerra contra la corrupción", afirmó ayer el presidente del radicalismo, Rodolfo Terragno.

Apoyo opositor

En su documento, dado a conocer el sábado, la Iglesia sostuvo que existe "una progresiva pérdida del sentido moral" y calificó como "gravísima" la situación social.

Durante una visita a Bariloche, Terragno aseguró sentirse "plenamente identificado" con la posición episcopal.

Las declaraciones del jefe radical coincidieron con las que antes había formulado el líder del Frepaso, Carlos "Chacho" Alvarez, quien sostuvo que el documento "da cuenta de un clima de final de ciclo, de la soledad de un gobierno en retirada". Ayer, Terragno dijo: "no recuerdo otro período de inmoralidad como este".

Por su parte, el vicepresidente del radicalismo e intendente de San Isidro, Melchor Posse, señaló que "el documento de la Iglesia nos obliga a todos a una profunda reflexión. El gobierno nacional tiene que salir de su autismo. La oposición tiene que ofrecer alternativas". Mientras que el presidente del bloque de diputados de la UCR, Federico Storani, marcó sus coincidencias con la preocupación de la Iglesia, a la vez que advirtió al Gobierno que "debe dar marcha atrás con su política de ajuste".

96171103

HUMANOS Y SITUACION SOCIAL

Crítico paralelo con el Proceso

El nuevo vicepresidente del Episcopado dijo que, ante las advertencias de la Iglesia, el oficialismo reacciona igual que el gobierno militar ◆ Y dijo que el Ejecutivo "tiene mucha responsabilidad"

Varios obispos ratificaron con alguna dureza que el crítico documento difundido apunta al Gobierno, por el mayor grado de responsabilidad que tiene en la actual situación. Incluso el obispo de Azul y vicepresidente primero de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Emilio Bianchi Di Cárcano, hasta llegó a comparar las advertencias actuales con las que la Iglesia hizo durante el proceso militar.

Aunque sin decirlo, el obispo pareció referirse a los derechos humanos y la situación social. "El Gobierno tiene mucha responsabilidad en la situación actual y evidentemente no vemos mayor cambio. Como tampoco vimos mucho cambio en la época del gobierno militar, cosa que a nosotros nos desesperaba, y después aparecimos como que éramos colaboradores", sostuvo Bianchi Di Cárcano en declaraciones a la radio FM 90 de Olavarría.

El obispo agregó: "Hicimos todo lo posible para sacudirlos y decirles que así no se podía actuar. Es un poco lo que estamos haciendo con el gobierno actual, pero en otra cosa: la cuestión social y económica".

En varias entrevistas con radios porteñas, Bianchi Di Cárcano, trató ayer de ser más cuidadoso con el Ejecutivo, al sostener que "nadie puede dejar de sentirse responsable" por la situación del país, aunque igual remarcó la "distinta y mayor responsabilidad" que le cabe al Gobierno.

El pronunciamiento del vicepresidente del Episcopado, junto al de otros obispos, apuntó a contrarrestar el intento del Gobierno de no sentirse alcanzado por el reciente documento crítico de la Iglesia.

Los dardos que lanzaron

Tras la elección de la nueva cúpula eclesiástica, liderada por el arzobispo de Paraná, Estanislao Karlic, los obispos consideraron que "el país está herido por el escándalo" y advirtieron sobre "la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza".

En declaraciones a Clarín, el ministro del Interior, Carlos Corach, y el secretario de Desarrollo Social, Eduardo Amadeo, coincidieron en que ese documento no era una crítica al Gobierno, como una forma de evitar el estallido de una polémica con la nueva conducción religiosa.

Ayer, Bianchi Di Cárcano lamentó esa falta de autocrítica: "Algunas críticas oficiales han sido como diciendo 'menos mal que no nos toca'".

El obispo de Azul también apuntó contra la actual "inseguridad jurídica" y señaló que "tampoco se está ayudando para solucionar el problema de la desocupación". Bianchi Di Cárcano opinó que "desearía tener mejores ejemplos" en el Gobierno y criticó "la falta de austeridad" y "la ostentación de riqueza de muchos funcionarios".

A los dichos del vicepresidente primero del Episcopado se sumaron los de los obispos de Morón, Justo Laguna, y de San Isidro, Jorge Casaretto.

Laguna, un habitual cuestionador del Gobierno, también marcó la falta de autocrítica oficial y destacó que "escribamos lo que escribamos, el Gobierno siempre va a decir lo mismo: que no los roza, que no tiene nada que ver con ellos, que ellos están bárbaro".

9617110

ENTREVISTA EXCLUSIVA A ESTANISLAO KARLIC

La crítica de la también incluye al

Lo precisó el presidente del Episcopado ◆ Corach había dicho que el severo documento de los obispos no era una crítica al Gobierno

PARANA (Enviado especial).– El flamante presidente del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic, precisó ayer que el Gobierno está incluido entre los destinatarios de la severa declaración que los obispos difundieron el sábado.

Ese documento, el primer pronunciamiento de la Iglesia con su nueva conducción, dijo que "el país está herido por el escándalo" y fue considerado como muy duro en la intimidad por el Gobierno. Pero públicamente, el ministro del Interior, Carlos Corach, afirmó que no "constituye una crítica para el Gobierno".

Karlic hizo tal precisión en un diálogo con Clarín, pese a que desde que volvió a su diócesis no pasó un momento sin que el teléfono de su arzobispado dejara de sonar. El domingo, tras oficiar misa, tuvo que dedicar casi una hora para recibir el saludo de sus fieles. Y ayer recibió a este enviado.

–El ministro Corach dijo que el documento de los obispos "no constituye una crítica al Gobierno". ¿Ustedes incluyen al poder político en sus consideraciones?

–*Nos incluíamos todos. No* excluimos a ninguna parte de la sociedad.

–¿O sea que, al que le caiga el sayo, que se lo ponga?

–Exacto. Empezando por nosotros como parte de la Iglesia.

–¿Estaban pensando en el caso Rongione?

–Estábamos pensando que la Iglesia es parte de esta humanidad que tiene que responderle a Dios. Y no podemos hablar como si nosotros no cayéramos bajo las normas morales, como si no estuviéramos exentos de pecado.

–Ustedes denuncian una pérdida del sentido de la moral. Es una afirmación fuerte...

–Sin duda. *Pienso que mientras* el hombre conserve el ejercicio de su humanidad hay una capacidad de reacción. Pero de todas maneras es evidente que no solamente pecamos sino que justificamos el pecado. La gravedad de la crisis es distinta a la de otros tiempos. A veces decimos que lo que ocurre en la actualidad es que ahora se conoce el pecado, que también antes existía, pero que no se conocía, al menos públicamente. Pienso que hay algo más: estamos perdiendo como cultura el sentido del pecado.

–¿Piensa que hay mucha corrupción?

–En verdad, estamos haciendo menos exigentes las normas morales, de suerte que esta falta de sentido ético se extiende a los *distintos campos* de la vida social. No solamente hay corrupción en la economía, sino que la hay en los otros ámbitos, porque en todos pecamos. Nosotros tenemos como nombre de la corrupción moral el de pecado.

–¿La corrupción está desgastando a las instituciones?

–Ese es el peligro. Que nosotros, aceptando la contravención a las normas, terminemos por desvalorizar la institución misma. Cuidado con hacer con dureza nuestras observaciones con respecto a las instituciones. Si alguno de nosotros no cumple lo que le corresponde en su cargo, no podemos dejar de afirmarlo. Lo que tenemos que hacer en el manejo de nuestro juicio es actuar de tal manera que no lleguemos a desprestigiar a la institución como tal.

–Muchas voces dicen ahora que este modelo económico es cruel, por el costo social que tiene. ¿Qué opina?

–Tenemos que decir, de acuerdo con la doctrina social de la Iglesia, que una economía que no está injertada en una antropología integral, que no tenga en cuenta todas las dimensiones, es inhumana. Toda economía tiene que ser un servicio a la vida total del hombre, una actividad que no solo sirva para aumentar bienes sino también para su distribución entre los hombres para que todos podamos gozar de una vida auténticamente humana.

El poder y la decencia

Para el obispo de San Isidro y titular de la comisión de Comunicación Social del Episcopado, Jorge Casaretto, en la reciente declaración crítica de la Iglesia **"el gran tema"** de preocupación es moral y ético.

"Es preocupante que a la autoridad se la vea como un acceso al poder y no como algo que es para servir", indicó ayer Casaretto en una entrevista con Radio Mitre.

Casaretto, una de las voces habitualmente duras con las actuales políticas oficiales, remarcó que **"hay una gran necesidad** y esto el pueblo lo está sintiendo, lo está reclamando y va a expresarlo a través de su voto. **Porque para acceder al poder va a haber que ser decente** y esto se va a poner de manifiesto cada vez más fuertemente".

Fue en ese sentido que Casaretto explicó la intención de la nueva conducción del Episcopado de iniciar contactos a todo nivel de la sociedad, "no solo con los poderes", según dijo ayer el obispo de San Isidro. Entre los planes de la Iglesia, está el dialogar con políticos, empresarios y sindicalistas.

14

9617 110

Iglesia Gobierno

◆ *Para Karlic, la corrupción no solo se manifiesta en la economía*

–¿Y el modelo que se está aplicando está un poco en mora en ese sentido?

–Me atrevo a decir que la economía tiene que estar integrada en la política. Y la política, junto con la economía, tienen que estar integradas a la moral. Y así, al servicio integral del hombre, los políticos tienen que trazar las grandes líneas sociales, y la economía, respetada en su campo, debe sujetarse a las exigencias del bien común, que no es solo el bien económico. Pero la política y la economía deben estar al servicio de la gente.

–¿El que la nueva conducción del Episcopado vaya a visitar a todos los sectores de la sociedad obedece al creciente descreimiento en la población y al auge de las sectas?

–Nosotros queremos vivir la verdad de la misión evangelizadora, esa que se intenta vivir en cada parroquia, en cada diócesis. En el orden nacional, la queremos vivir como conferencia episcopal y la queremos significar como comisión. Es tomar lo que dicen nuestras líneas pastorales y la buena teología de la Iglesia. Pablo VI decía en su exhortación apostólica Evangelii Nunciandi que la vida de la Iglesia es la evangelización. No existe la Iglesia sino para evangelizar. Esa actitud es lo que queremos significar.

–Se dice que usted es un hombre alejado del poder político de turno...

–Como miembro de la sociedad debo sentirme parte de toda ella y, por lo tanto, sentirme muy cercano a todos los que la sirven. Y tengo que orar por ellos. Tengo que estar junto a esos servicios cada vez que pueda hacer algo para su bien. Y tengo que estar muy atento para distanciarme cuando yo pueda ser manipulado o tenga la tentación de manipular. Y para decir mi palabra cuando yo pueda servir en la denuncia.

Sergio Rubín

Sin exclusiones. Monseñor Estanislao Karlic dice que el mensaje de la Iglesia es para toda la sociedad.

Una visita a la casa del fútbol

PARANA (Enviado especial).– Monseñor Estanislao Karlic comparte con los otros tres cardenales argentinos que residen en el país (Aramburu, Quarracino y Primatesta) la **pasión por el fútbol**. Inclusive admite que practicó fútbol en su juventud. Pero se reserva el nombre de su equipo preferido. "No quiero decirlo porque sería una forma de parcializarme y yo soy obispo de todos", explica.

Karlic le da mucha importancia al deporte porque considera que "nos hizo mucho bien a los argentinos" al ser "fuente de salud mental". Por ello, incluyó en su plan de visitar a los distintos sectores del quehacer nacional –aprobado la semana pasada por los obispos– a las entidades deportivas.

–¿Le gustaría visitar la AFA?, fue la pregunta obligada.

–Claro que sí, respondió Karlic sin titubear. Y explicó: "Me parece que es una expresión de la vida argentina".

15

961710

LOS OBISPOS Y LA CAMPANA DE PALO

"Pareciera ser que las campanas del Gobierno son de palo (porque) muchos no las escuchan o no las quieren escuchar, inclusive algunos obispos. Yo les diría a esos obispos que el Gobierno está en una permanente autocrítica", dijo ayer el presidente Carlos Menem, al referirse por primera vez al documento que emitió la Conferencia Episcopal Argentina y, particularmente, a las opiniones que difundieron algunos obispos sobre la situación social. Por otra parte, Menem definió el texto de la Iglesia como "equilibrado" y "rescatable" porque "no sólo hace referencia al Gobierno, sino a todos los sectores de la comunidad y se incluye a la propia Iglesia". Y luego insistió: "Reconocemos todos lo que falta por hacer, proponemos medidas para realizar y cumplir con esas materias incumplidas todavía, que no son muchas pero tienen importancia".

Con la diplomacia que caracteriza a la curia, el nuevo titular del Episcopado, monseñor Estanislao Karlic, compensó el impacto del documento con una invitación al diálogo. "Siempre la relación entre la Iglesia y el poder ha sido difícil", dijo, extendiendo a toda la curia el sentimiento de compromiso con la gente, pero remarcó la necesidad de "agudizar nuestra inteligencia con el amor de los amigos. La relación de los hombres siempre tiene que ser dialogar y en el diálogo de los amigos siempre va a estar la verdad."

Menem se lamentó porque "pareciera ser que las campanas del Gobierno son de palo (porque) muchos no las escuchan o no las quieren escuchar, inclusive algunos obispos". La andanada estuvo destinada a los obispos Emilio Bianchi Di Carcano, vicepresidente de la CEA, y a los obispos de Morón, Justo Laguna, y de San Isidro, Jorge Casaretto, quienes habían señalado que, si bien el documento estaba dirigido a toda la sociedad, se encontraba dedicado especialmente al Gobierno "por tener mayor responsabilidad" que otros sectores por la situación del país.

En esta sintonía vino ayer la segunda réplica de la Iglesia. El obispo de Campana y presidente de Caritas volvió a criticar en duros términos al Gobierno. "Lamentablemente la corrupción nos está llevando a todos a una situación de desaliento –dijo a la periodista Magdalena Ruiz Guiñazú–. Las instituciones se desgastan y se va perdiendo la credibilidad, la gente se siente muy mal y va perdiendo hasta las esperanzas." Y agregó que el documento del Episcopado "es una invitación al cambio, a un cambio de actitudes para cambiar el corazón, hasta volverlo nuevamente a aquellos valores que hemos ido perdiendo. El valor ético, el sentido de lo moral, el volver a actitudes nuevas que también nos hagan muchísimo más justos, más solidarios y acercarnos mucho más a las angustias de la gente, a estar mucho más cerca de los pobres, de los que saben menos, más cerca de los enfermos, de aquellos que necesitan nuestra compañía".

Además, el obispo de Campana admitió que el documento episcopal enjuicia el modelo económico del Gobierno. "El documento señala las desigualdades que existen, hay una falta de equidad muy dolorosa que cada día se hace más grande entre los que tienen y los que no tienen absolutamente nada. Y no sólo no tienen nada, sino que por ahí ni siquiera tienen esperanzas, porque no encuentran un camino, una salida. Así que esto también tiene que ver con la situación económica del país y con el plan económico que, aunque no se lo menciona, en definitiva está olvidando a la gente."

KARLIC EN SANTA ELENA

Una cita con el desempleo

El titular de la Conferencia Episcopal, Estanislao Karlic, tendrá mañana una cita con el desempleo. Ayer, los pobladores de la localidad entrerriana de Santa Elena decidieron levantar el corte de la ruta nacional número 12, que mantenían desde el lunes pasado, para pedir que alguien tome en cuenta la situación de la localidad, que tiene un 73 por ciento de desocupación, la tasa más alta del país. Una de las concesiones que lograron del gobernador, Jorge Busti, fue, precisamente, la de realizar una reunión con él y el arzobispo de Paraná y flamante titular de la CEA, Estanislao Karlic.

El levantamiento de la medida de fuerza se produjo cuando llegó al lugar el gobernador Jorge Busti, quien ratificó que esta semana pedirá ante la fiscalía del Estado la quiebra del frigorífico Santa Elena. La presencia de Busti para que definiera personalmente la situación de la empresa, de la que dependían el 90 por ciento de los habitantes del pueblo, era la condición central de los manifestantes para suspender la medida.

La protesta había continuado a pesar de la orden del juez de La Paz, que conminó a los manifestantes a "volver a la situación de normalidad". El magistrado había dispuesto la medida en respuesta a una presentación judicial realizada por los representantes de una empresa de transportes, que habían denunciado la imposibilidad de transitar por la zona.

Por su parte el diputado radical entrerriano, Sergio Montiel, que estuvo presente en la zona del conflicto, presentará un proyecto de resolución, que se basa en uno elaborado por el Concejo Deliberante de Santa Elena, en el que se solicita a los ministerios del Interior y de Economía que envíen al pueblo los fondos correspondientes al Tesoro y a la Coparticipación Federal. Además se le pide al Gobierno nacional que gestione ante la Secretaria de Seguridad Social alguna solución para los graves problemas de mortalidad infantil y desnutrición que afectan al pueblo a causa de la mala situación económica.

El símbolo de esta ciudad del norte de Entre Ríos fue, hasta hace cuatro años, el frigorífico ubicado sobre la barranca del río Paraná, del que actualmente quedan el edificio abandonado, el campo de golf y un tendal de ex empleados desocupados. La fábrica fue privada desde su fundación, hace un siglo, hasta 1983, cuando los radicales la estatizaron. En 1991 la administración provincial la volvió a privatizar y la empresa quedó en manos de la firma Euromarché, que debutó despidiendo operarios y finalmente la cerró. Una vez que la fábrica dejó de funcionar el pueblo comenzó a perder habitantes: más de dos mil personas, de las 20 mil que allí vivían, lo abandonaron en busca de una mejor situación social y laboral.

17110

Menem recibirá a Karlic

Por José Ignacio López

2 de diciembre: ya tiene fecha el encuentro del Presidente con la nueva conducción del Episcopado, que hoy iniciará la ronda de consultas con otras confesiones religiosas.

El gesto de diálogo y apertura anunciado por la nueva conducción del Episcopado comenzará a acuñarse hoy cuando la mesa ejecutiva presidida por el arzobispo de Paraná, monseñor Estanislao Karlic, inicie una inédita ronda de visitas a las autoridades de otras confesiones cristianas que se completará luego con encuentros con otros sectores de la sociedad incluyendo al presidente de la Nación.

La primera reunión de la nueva cúpula episcopal con el doctor Carlos Menem está prevista para el próximo lunes en la Casa Rosada, mientras se anuncian visitas a los otros poderes del Estado.

Decididos a convertir en gestos y acciones muchos de los textos y declaraciones producidos en los últimos tiempos y comprometidos por el llamado del Papa para celebrar los 2000 años del nacimiento de Jesucristo, los obispos decidieron iniciar su ronda de diálogos con las iglesias cristianas.

Es que en las líneas pastorales que escribieron para que fueran guía de su labor, dijeron tiempo atrás que "en la unidad se juega la eficacia de la nueva evangelización y que la Iglesia no podrá reconciliar a los hombres entre sí, sin mostrar una imagen creíble de unidad".

Juan Pablo II, por su parte, ha invitado expresamente a ejercitar "oportunas iniciativas ecuménicas de modo que ante el Gran Jubileo nos podamos presentar, si no del todo unidos, al menos mucho más próximos a superar las divisiones del segundo milenio".

Monseñor Gennadios Chrisoulakis, de la Iglesia Ortodoxa Griega; monseñor Kissag Mouradian, de la Iglesia armenia con sede en la catedral de San Gregorio el Iluminador, y su eminencia Kirilos Doumat, de la Iglesia Católica Apostólica de Antioquía, serán los primeros en recibir hoy a la flamante comisión ejecutiva del Episcopado que integran, junto con Karlic, los monseñores Emilio Bianchi, Eduardo Mirás y José Luis Mollaghan.

Por la tarde, los obispos visitarán al presidente de la Iglesia Evangélica Unida del Río de la Plata, pastor Rodolfo Reinich y al pastor Angel Felipe Furlan, de la Iglesia Evangélica Luterana.

Las gestiones para estos encuentros se iniciaron el lunes último luego de la primera reunión de la comisión ejecutiva presidida por Karlic y hallaron rápido y favorable eco.

También fue inmediata [illegible] puesta que se encontró [illegible] bierno cuando se gestionó [illegible] al presidente Menem que [illegible] cretará el lunes próximo [illegible] del Estado aún se hallaba [illegible] ta en Bolivia la semana [illegible] cuando los obispos fueron [illegible] dos de la audiencia solicit[illegible] gún se supo en medios ofic[illegible]

La cuestión social

El encuentro despertó [illegible] expectativa toda vez que [illegible] elección de las nuevas [illegible] de la Iglesia abundaron [illegible] bras y los gestos para [illegible] la voluntad de los obispos [illegible] causar su relación con [illegible] deres por las vías enunciadas [illegible] Concilio Vaticano II: respeto [illegible] autonomía de lo temporal [illegible] ración al servicio del hombre [illegible] todos los hombres. Hubo [illegible] indicios [illegible] con la [illegible] ducción episcopal, [illegible] tiro de relación con el Go[illegible]

lunes

Esa toma de distancia en favor de una mayor "independencia evangélica" volcada exclusivamente a los parámetros de interpretación política pudo llegar a ser entendida por algunos como presagio de confrontación. Pero esa presunción no se compadece con las expresiones y las actitudes asumidas por la nueva cúpula episcopal desde su reciente elección.

Urgidos por los datos de la realidad y por las tareas de atención y asistencia que los sectores católicos despliegan en el país, los obispos no parecen dispuestos a dejar de ejercitar la denuncia y el reclamo.

En su último documento, por ejemplo, señalaron con preocupación "la impotencia y el dolor de quienes ven comprometida su fuente de trabajo y su participación en una más equitativa distribución de la riqueza" y advirtieron sobre las fronteras sociales que crean la exclusión y la falta de solidaridad.

17-17

9617110

Nº DOCUMENTO 961711
TITULO Repercusiones despues de la marcha.
PROCEDENCIA 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 28-11-96
VINCULACIONES 66960
11165
515141

Ficha 1

XA5866

U POXRT 11-21 00510
mun exc

ARGENTINA-SINDICATOS (Ampliación)
MANIFESTACIONES OBRERAS CONTRA CORRUPCION Y PROGRAMA GOBIERNO

Buenos Aires, 20 nov (EFE).- Miles de trabajadores marcharon hoy por las calles de Buenos Aires en protesta contra la corrupción y la política social y económica del Gobierno, en actos organizados por diferentes centrales sindicales argentinas.

Una de las protestas -que fue organizada por la Confederación General del Trabajo (CGT), la mayor central obrera del país- se desarrolló en medio de graves disturbios entre grupos antagónicos, con un resultado de un herido de bala y varios contusos.

La CGT reunió a unas 4.000 personas frente a la sede de la Aduana, organismo oficial que es investigado por la Justicia por un gigantesco contrabando de mercancías que causó al Estado un perjuicio de unos 3.000 millones de dólares, de acuerdo con fuentes oficiales.

Este sector criticó a antiguos administradores de la Aduana por la falta de control en el organismo y denunció que por dichas negligencias se perdieron en Argentina unos 500.000 puestos de trabajo.

El líder de la CGT, Rodolfo Daer, fue el último orador del acto y terminó su mensaje en medio de los gritos de la multitud que le exigía que declare una huelga general contra la política económica del Gobierno.

"No deben quedar dudas de que el Consejo Directivo de la CGT tomará las medidas de fuerza que sean necesarias para defender a los trabajadores", respondió Daer, pese a lo cual no logró callar a los activistas más combativos.

A 20 manzanas de la Aduana, frente al Congreso de la Nación, otra manifestación organizada por la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) exigió a los legisladores la declaración de una ley de "emergencia ocupacional, educativa, social y previsional" con beneficios para los sectores más castigados por el ajuste.

El CTA, liderado por el sindicalista de Trabajadores del Estado Víctor De Gennaro, contó con la adhesión de la llamada Multisectorial de la oposición, donde están representadas fuerzas políticas y sociales en desacuerdo con la política del presidente argentino, Carlos Menem.

De Gennaro llamó a la dirección sindical a unirse en defensa de los obreros y dijo que si la CGT finalmente convoca un paro el CTA se adherirá.

En esta marcha estuvieron presentes directivos de la Unión Cívica Radical y del Frente País Solidario (FREPASO), los mayores partidos políticos de la oposición.

El Consejo Directivo de la CGT ha recibido la semana pasada un mandato para que llame a la huelga antes de final de año, pero el cuerpo directivo aún no le puso fecha a la medida de fuerza.

Los sindicalistas luchan contra un proyecto del Gobierno para reformar las leyes laborales, en momentos en que el desempleo afecta al 17,1 por ciento de los argentinos en condiciones de trabajar.

La mayoría de los directivos de la CGT pertenecen al Partido Justicialista (peronista) que llevó a Menem al poder en julio de 1989 y han apoyado sus reformas económicas y sociales hasta hace pocos meses.

01-09

Presionados por los sectores combativos del sindicalismo y por las delegaciones del interior del país, los líderes cegetistas han organizado dos huelgas desde agosto pasado y ahora estudian la posibilidad de convocar a una tercera antes de finales de año. EFE
mf/fmr/nd

11/21/00-03/96

Sindicalismo argentino se divide y pierde fuerza

El movimiento obrero está separado entre "halcones" y "palomas"

EL sindicalismo argentino, principal foco de oposición al gobierno, se dividió ayer cuando un dirigente desertó de la principal central obrera acusando a su directiva de traicionar a los trabajadores.

BUENOS AIRES, (Reuter) - "Hay hombres de la CGT que viven en un submarino, que no escuchan los reclamos de los trabajadores", dijo el camionero Hugo Moyano, al retirarse de la central obrera Confederación General del Trabajo.

"Al alejarme de esta CGT, siento un gran alivio espiritual", indicó el gremialista y acusó a su ex compañeros de "alcahuetes del gobierno".

"Me cansé de escuchar que permanentemente niegan que negocian con el gobierno cuando todos sabemos que lo hacen", disparó.

Con su partida, Moyano puso fin a una tenue alianza entre las diversas fracciones del sindicalismo que se pactó el 5 de setiembre pasado y que logró montar una exitosa huelga de 36 horas contra las políticas neoliberales del presidente Carlos Menem.

Desde que Menem tomó posesión en 1989, el movimiento obrero estuvo dividido entre "halcones" y "palomas". O sea, entre aquellos que defienden una postura negociadora con el gobierno, pese a sus ajuste económico y los que exigen un

"plan de lucha" permanente para enfrentarlo.

Analistas señalaron que la salida de Moyano arrastrará a otros jerarcas sindicales que se encolumnan en el ala dura del sindicalismo.

El quiebre, que debilita el principal foco de oposición al gobierno, se produjo a causa de violentos enfrentamientos que protagonizaron grupos sindicales el miércoles durante una marcha de protesta que dejaron una persona herida de bala en la pierna y una decena con golpes y magullones.

El incidente contribuyó a profundizar la crisis de credibilidad que tiene el sindicalismo entre la población, según revelaron encuestas.

A su vez, permitió que Menem embistiera contra los sindicalistas, con quienes ha tenido en los últimos meses una relación tortuosa a raíz de las dos huelgas generales de la CGT.

"Los incidentes fueron una muestra de falta total de organización y de intolerancia", dijo Menem el jueves, un día después de los enfrentamientos.

"Son una vergüenza para un país como el nuestro y se produjeron porque los participantes no son contenidos por nadie, porque no hay conducción", agregó.

Si bien tanto Menem como los sindicatos pertenecen al Partido Justicialista (Peronista), el presidente ha emprendido un plan de reformas que recortó los derechos otorgados a los trabajadores en la década del 50 por el fundador del partido, el general Juan Perón.

9617111

02

FB0778

R POXBT 11-22 00440
ICX AND WMX ACA EXG SURU

ARGENTINA-SINDICATOS
MAYOR CENTRAL OBRERA ARGENTINA AFRONTA POSIBLE DIVISION

Buenos Aires, 21 nov (EFE).- La Confederación General del Trabajo (CGT), la mayor central sindical argentina, se encuentra inmersa en una crisis interna que puede derivar en una nueva división del movimiento obrero, admitieron hoy fuentes gremiales.

El Consejo Directivo de la CGT fue convocado hoy de urgencia para estudiar los incidentes registrados este miércoles durante una marcha de protesta organizada en Buenos Aires, donde grupos de sindicalistas antagónicos se enfrentaron con palos y cadenas, con un resultado de varios heridos, uno de ellos de bala.

Pero a la reunión no asistieron los líderes del combativo Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), uno de cuyos máximos líderes, el camionero Hugo Moyano, fue forzado a renunciar a su cargo en el Consejo Directivo de la CGT tras ser acusado de ser el principal responsable de los disturbios.

El mayor aliado de Moyano en la CGT, Juan Manuel Palacios, de la Unión Tranviarios Automotor (UTA), también faltó a la cita, en lo que algunos directivos sindicales consideran como el preámbulo del retiro en pleno del MTA.

Esta agrupación -que controla los transportes- salió en defensa de Moyano a través de un comunicado y acusó al resto de las autoridades de la CGT de centrar su atención en los disturbios y no en la lucha contra las políticas del Gobierno o los proyectos oficiales de reforma laboral.

Este enfrentamiento tiene como telón de fondo una disputa por la postura que debe asumir la CGT frente al Gobierno, debido a que mientras el MTA exige huelgas y movilizaciones callejeras, los sindicatos con mayor cantidad de afiliados negocian con las autoridades.

El secretario general de la CGT, Rodolfo Daer, y la mayoría de los directivos con jerarquía en la central obrera han respaldado las políticas del presidente argentino, Carlos Menem, hasta hace pocos meses, cuando fueron presionados por las bases para lanzar medidas de fuerza.

La mayoría de los líderes sindicales argentinos pertenecen al Partido Justicialista (peronista), la fuerza política que llevó a Menem al poder en julio de 1989, por lo que cargan con el peso de tener que luchar contra el Gobierno al que han votado y respaldado.

Los dirigentes del MTA, en cambio, aceptaron cargos en la CGT en julio pasado, cuando la central obrera rompió el diálogo con el Gobierno y anunció la apertura de una etapa combativa.

Una encuesta difundida este domingo por el diario "La Nación" destaca que los sindicatos son las organizaciones con peor imagen en Argentina, al punto que los mensajes de sus directivos sólo son bien recibidos por el 7 por ciento de los consultados.

Las Fuerzas Armadas, los empresarios y la policía tienen mejor imagen que los sindicatos, según el sondeo. EFE
mf/Hma

11/22/01-59/96

9617111

03

XW2158

R VARRT 11-22 00343
mun exg icx

ARGENTINA-SINDICALISMO
MENEM AFIRMA CENTRAL OBRERA NO TIENE CONDUCCION

Buenos Aires, 22 nov (EFE).- El presidente argentino, Carlos Menem, afirmó que la central obrera Confederación General del Trabajo (CGT) "no tiene conducción" y que los incidentes ocurridos el miércoles en una marcha de protesta contra la corrupción y la política gubernamental "fueron vergonzosos".

"La falta de organización y la intolerancia observadas en la marcha demuestran que no son contenidas por nadie porque no hay conducción", afirmó el jefe del Estado el jueves en la ciudad bonaerense de Mar del Plata.

Menem dijo que la televisación al mundo de los incidentes "son una verguenza" para su país "que crece y se desarrolla y que trata de solucionar todos los problemas que surgen en este proceso de transformación".

Durante los choques callejeros entre los afiliados al gremio de los camioneros y de los obreros de la construcción, una persona resultó herida por un disparo de arma de fuego y varias fueron atendidas por equipos sanitarios de emergencia al sufrir contusiones y heridas cortantes.

Tras la jornada de protesta del miércoles se desató una crisis en la CGT que podría provocar una nueva fractura en el movimiento obrero, dividido por las discrepancias surgidas en la forma de protestar contra la política socioeconómica en vigor.

El Consejo Directivo de la central obrera se reunió con carácter de urgencia para analizar los incidentes, pero al encuentro no acudieron los representantes del combativo Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), uno de cuyos líderes, el camionero Hugo Moyano, renunció a su cargo en la cúpula de la CGT al ser considera responsable de los incidentes.

Tampoco acudió a la reunión Juan Manuel Palacios, secretario general del gremio de los conductores de autobuses, aliado de Moyano, por lo que los analistas creen que el MTA podría retirarse de la CGT.

Los enfrentamientos callejeros del miércoles tienen como trasfondo las discrepancias por la posición de la CGT frente al gobierno, debido a que el MTA exige huelgas y movilizaciones mientras que los gremios con mayor cantidad de afiliados se inclinan por la negociación con las autoridades. EFE

ee-op

11/22/12-28/96

XM2550

R POXBT 11-22 00349
sur exg icx

ARGENTINA-SINDICATOS
DIRIGENTE DISIDENTE ACUSA A LIDERES CGT "ALCAHUETES GOBIERNO"

Buenos Aires, 22 nov (EFE).- El líder del sindicato argentino de los camioneros, Hugo Moyano, acusó hoy, viernes, a los dirigentes de la central obrera Confederación General del Trabajo (CGT) de "alcahuetes del Gobierno", al explicar las razones de su renuncia al cargo de secretario gremial de esa entidad.

Moyano, que pertenece al Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), aseguró a la prensa que está "cansado" de los sindicalistas que "traicionan a los trabajadores" y que son complacientes con el Gobierno.

"Hay hombres de la CGT que viven en un submarino, que no escuchan las reclamaciones de los trabajadores", aseguró tras advertir que la más poderosa central obrera argentina "no ha hecho nada y no hará nada", y que por eso renunció.

"Una CGT como ésta, que no hace nada, se convierte en complaciente y yo, al alejarme de esta CGT, siento un gran alivio espiritual", añadió.

Moyano afirmó que hace 25 días pidió por escrito a los líderes de la CGT una explicación sobre las supuestas reuniones secretas entre miembros de esa organización y funcionarios del Gobierno, pero recibió respuestas "poco convincentes".

"Me cansé de escuchar que permanentemente niegan que negocian con el Gobierno cuando todos sabemos que lo hacen", señaló al respecto.

Por último, aseguró que "la CGT no puede cortar el cordón umbilical con el Gobierno porque hay compromisos económicos en muchos de sus dirigentes".

La renuncia de Moyano se produjo poco después de que varios afiliados del sindicato de los camioneros golpearan a trabajadores de otros gremios durante una marcha de protesta contra la corrupción y la política gubernamental efectuada el pasado miércoles.

Los analistas políticos consideran que esta dimisión puede provocar una fractura en la CGT tras numerosas disputas surgidas en la forma en que los sindicalistas protestan contra las medidas neoliberales del Gobierno.

Los dirigentes del MTA proponen huelgas generales y movilizaciones para expresar su rechazo a la política socioeconómica en vigor, mientras que los representantes de los sectores obreros más numerosos se inclinan por la negociación. EFE

ee jla/M

11/22/19-03/96

05

96171114

REUNION A ESCONDIDAS

La CGT sigue sin poder resolver su interna

No hubo reunión del consejo directivo • Pero en un encuentro reservado analizaron la crisis por la renuncia de Moyano

El pretexto para anunciar la suspensión del encuentro que ayer iba a mantener el consejo directivo de la CGT fue una **"dolencia física"** del jefe de la central, Rodolfo Daer.

En esa reunión, se había dicho, la CGT iba a dar un corte a la crisis que desató el desplazamiento del camionero Hugo Moyano, luego de los incidentes ocurridos en la marcha de protesta frente a la Aduana, la semana pasada.

La cancelación del encuentro pareció actuar como una **eficaz medicina** para Daer: a los pocos minutos del anuncio oficial, el titular de la CGT participó junto a otros jefes gremiales en una **reunión reservada**, en la que se discutió **cómo evitar la fractura de la CGT**.

Aunque las especulaciones estuvieron a la orden del día y fueron varias las rondas de café, los sindicalistas que ayer concurrieron a la sede de los estatales menemistas (UPCN) terminaron la reunión sin saber cuál será, al fin, la actitud que tomarán los gremios del MTA.

El mandamás de los camioneros es uno de los puntales del ala rebelde de la CGT. Para los gremios más tradicionales de la CGT, Moyano fue el responsable de los desmanes frente a la Aduana, que dejaron un saldo de varios heridos.

No lo quieren

"Moyano **sigue siendo violento**, se maneja como si estuviera en un agrupamiento y se olvida de que la CGT es una institución pública", juzgó un sindicalista al evaluar las declaraciones que ayer hizo el camionero a un vespertino porteño sobre sus ex compañeros de ruta.

Los concurrentes a UPCN fueron, en su mayoría, los que patrocinan el despido de Moyano: Daer, el gastronómico Luis Barrionuevo, el constructor Gerardo Martínez, el jefe de la Sanidad, Carlos West Ocampo, el mercantil Armando Cavalieri y el dueño de casa, Andrés Rodríguez, entre otros.

Atentos a que la UOM de Lorenzo Miguel se declara defensora a ultranza de la "unidad" y querría perdonar a Moyano, esos gremialistas reclamarán una **reunión urgente de las 62 Organizaciones** para que los miguelistas "se comprometan con el problema".

En el sector antiMoyano manda el deseo de retener a los otros gremios del MTA, especialmente a los colectiveros de Juan Manuel Palacios, líder del sector rebelde.

"Palacios nos dice que no avala la actitud de Moyano, pero que tiene la obligación de respetar un **espíritu de cuerpo**", cuentan que responde el colectivero.

El ofrecimiento al MTA de quienes no quieren saber nada más con Moyano, es que la vacante dejada por el camionero la ocupe un gremialista rebelde. "El tema es que ustedes, con Moyano o sin Moyano, van a seguir negociando con el Gobierno a nuestras espaldas", dicen los antimenemistas. □

Primera vez

Por primera vez en sus cuatro **años de existencia**, la antimenemista Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) inició ayer una **ronda de conversaciones** con funcionarios del Ministerio de Trabajo, para estudiar cambios en el PAMI y la ANSeS.

Fue en una reunión abierta por el ministro Armando Caro Figueroa. Allí se notó un **cambio de la actitud oficial** hacia la CTA, que antes era prácticamente ignorada por el Gobierno y hoy está a punto de obtener el reconocimiento oficial.

La CTA presentará el miércoles su propuesta para mejorar el PAMI.

9617111

06

CGT-MTA, crónica de una ruptura anunciada

Crisis: la violencia en el acto de la Aduana provocó un cimbronazo en la central obrera; Palacios respaldó a Moyano y todavía no decidió si lo va a acompañar; consejo de Miguel.

La unidad sindical que se consolidó el 5 de septiembre último y que permitió el ingreso del MTA en la CGT está a punto de quebrarse. Después del enfrentamiento de anteayer entre los grupos antagónicos en la marcha a la Aduana comenzó una fractura que, para muchos, era inevitable. Ahora, la central obrera está en el umbral de la crisis.

La mayoría de los dirigentes responsabilizó a Hugo Moyano (camioneros) por no poder controlar a "los muchachos" de su gremio y por provocar el acto en rechazo a la corrupción, en una reedición de los violentos hechos que frustraron el comité central confederal en Ezeiza.

"El Negro (por Moyano) fue a romper", dijo una fuente sindical que aseguró que los incidentes de anteayer estuvieron orquestados de antemano por los camioneros. Una de las explicaciones, si es que la violencia puede tenerla, es que fue un ajuste de cuentas. Por eso vale la pena volver a contar lo que sucedió el 20 de agosto último en Ezeiza.

En esa oportunidad debía fijarse la fecha de un paro. Los manifestantes de Moyano quisieron ingresar en el predio de los empleados de comercio, cuando un disparo desde el interior fue el principio de un tiroteo que nunca fue esclarecido.

Después hubo borrón y cuenta nueva, y el 5 de septiembre último el sector duro del MTA, liderado por Palacios (UTA) y Moyano, aceptó dos cargos en la CGT. Sellaron una unidad, que duró dos meses y medio. En aquel momento, viejos conocedores del ambiente sindical auguraban que "los duros no iban a aguantar".

"No pierdas la calma. Vos hiciste lo justo". El consejo fue para Daer y el consejero fue nada menos que Lorenzo Miguel. Ayer el legendario metalúrgico habló por teléfono con el titular de la CGT y le dijo que lo mejor era esperar que se calmen los ánimos. Pero Moyano había renunciado, y los dirigentes del MTA los respaldaron, en un comunicado que firmó Palacios.

La estrategia era ahora analizar lo que pasó en la marcha de la Aduana. Pero los díscolos del MTA prefirieron eludir el ruedo y "guardarse", como se dice en el ámbito gremial cuando no quieren aparecer en escena. De ahí en más, las especulaciones sobre la ruptura CGT-MTA eran casi una certeza.

"Se va Moyano o me voy yo"

Mientras anoche el secretariado de la CGT aceptó la renuncia de Moyano, circularon versiones sobre el alejamiento del titular de la CGT. Daer no quiere pagar el costo político que significa la responsabilidad de la violencia, que otra vez se adueñó de un acto sindical.

"Se va Moyano o me voy yo", dijo ayer a la tarde el dirigente cegetista, ante la ausencia de Palacios en la reunión en Azopardo y el respaldo que dio el MTA al camionero. Entonces, "los gordos" (dirigentes de peso en la CGT) comenzaron a operar.

El dirigente despejó sus dudas y decidió enfrentar a Moyano, pero aún queda la duda sobre si Palacios seguirá los pasos de su aliado sindical. Si esto sucede, aquella premonición de la ruptura pasaría a ser un hecho. La unidad sindical era algo en lo que muy pocos confiaban.

Paola Juárez

9617111
111
07

Crisis en la CGT tras los disturbios

Ruptura: tras la renuncia de Hugo Moyano, la separación del MTA parece inevitable; Daer fue respaldado por la central obrera.

Los incidentes producidos anteayer en la marcha de la CGT dejaron profundas secuelas en el terreno sindical. Tras una jornada en la que no faltaron versiones sobre la posible renuncia de Rodolfo Daer, el secretariado nacional de la central obrera ratificó, a última hora, la posición de Daer al aceptar la renuncia del dirigente de los camioneros Hugo Moyano.

Esta renuncia es el punto principal de la discusión entre la CGT y el MTA, unidas formalmente desde el 5 de septiembre último. Ayer, Juan Manuel Palacios, dirigente de la UTA y principal referente del MTA, respaldó a Moyano en un comunicado.

Para los observadores del mundo sindical, la situación tiene una sola definición posible: o se va efectivamente Moyano o renuncia Daer.

Si es Moyano quien deja su cargo en la CGT, el MTA haría seguramente lo mismo, rompiendo la alianza que sólo tiene dos meses.

Página 16

Daer: "Moyano renunció por teléfono"

Sindicalismo con pistolas y navajas

A POCO más de tres meses del tiroteo de Ezeiza, las barras de la CGT se han enfrentado nuevamente, armas en mano y en pleno centro de la ciudad, a despecho de la seguridad de miles de personas y con un resultado de una decena de heridos. La marcha sindical –más significativa por el escándalo que por la concurrencia– tuvo por paradójico pretexto pronunciarse contra la corrupción ante la sede de la Aduana, si bien el factor movilizador, de hecho, fue la reforma laboral que se considera en el Congreso.

Nunca deja de ser previsible que actos de esa naturaleza, en los que el activismo tiene un protagonismo dominante, deriven en situaciones como la consumada. Por añadidura, la elección de una hora y un lugar de gran tránsito urbano no permite sino advertir que han sido elegidos con la deliberada finalidad de provocar un colapso en el transporte urbano para llamar la atención pública de una manera que hoy no puede lograrse mediante los métodos tradicionales.

La impunidad con que se practica tan reprobable estilo para hacerse oír ha terminado por adecuarse muy bien a la organización sindical del unicato que todavía sobrevive merced a un fenómeno de inercia histórica y a la tolerancia inexcusable del Gobierno y buena parte de la clase política. Ya sea por conveniencias electorales, ya por pretensiones demagógicas ante sectores cuya representación se arroga la dirigencia de la ley fascista, la sociedad no deja de advertir esa realidad, como evidencian las reiteradas encuestas que degradan el prestigio de ambos hasta los últimos lugares.

Los episodios que siguieron al bochornoso espectáculo guardan singular coherencia con el estado de descomposición que afecta a la cúpula sindical. El presidente Menem ha reconocido que los episodios constituyen "una vergüenza para un país como el nuestro", además de acusar a la cúpula de la central obrera por la intolerancia demostrada en sus actos.

La crisis de la organización sindical autoritaria no se reduce exclusivamente a la CGT, sino que incluye todo el sistema protegido por la vieja ley antidemocrática de sindicato único, más propio de los regímenes políticos de fuerza que de aquellos en los que, como ahora en nuestro país, tienen vigencia las libertades esenciales y los derechos humanos.

Los hechos, sin embargo, superan cada vez con más clara evidencia la anacrónica estructura legal vigente, como pudo observarse en la concentración que simultáneamente realizó frente al Congreso la Central de Trabajadores Argentinos, organización que insistentemente solicita reconocimiento ante el Ministerio de Trabajo, pero cuyo derecho constitucional no es atendido, al igual que el de otras organizaciones gremiales del interior.

El citado acto de la CTA, motivado por su oposición a la reforma laboral, dio oportunidad, por lo demás, para un gesto llamativo de algunos legisladores de la oposición, que abandonaron la sesión de la Cámara de Diputados en la que se consideraba la ley de presupuesto para sumarse a esa tribuna sindical. Entre ellos, el titular del bloque radical, Federico Storani, quien argumentó: "Interrumpimos el debate sobre presupuesto porque nos parece más importante no discutir tanto los números, sino la realidad".

Tan singular orden de prioridades, con menoscabo de la trascendente "ley de leyes", excluyó lamentablemente toda referencia a la libertad sindical, dato revelador –al igual que la indefinición de otros legisladores en la misma ocasión–, de un oportunismo reprobable.

La democratización de la vida sindical tropieza, pues, no sólo con el interés oficial en mantener el viejo "brazo operativo" a su servicio, sino también con la aparente indiferencia de otros sectores políticos esperanzados en heredar un "aparato" que ha llegado ya a disputar sus internas en la calle, a pleno día y con las armas en la mano.

9617111

Después de la pelea, la CGT quedó al borde de la fractura

La cúpula gremial aceptó la renuncia del camionero Hugo Moyano ◆ Lo consideran el responsable de los incidentes del miércoles ◆ Pero los gremios del MTA no avalaron la decisión del secretariado

En el día después de la accidentada marcha de protesta a la Aduana, la CGT quedó al borde de una nueva fractura: la mayoría del secretariado cegetista aceptó ayer la renuncia del camionero Hugo Moyano por entender que fue el responsable de los hechos de violencia ocurridos durante la movilización del miércoles.

Pero la descalificación de los secretarios generales a Moyano, no tuvo el aval de los representantes que tiene en ese cuerpo el Movimiento de Trabajadores Argentinos, el ala rebelde de la CGT que lidera el colectivero Juan Manuel Palacios, en sociedad con el jefe del gremio camionero.

Ausentes sin aviso, los gremios aliados de Moyano dieron la espalda a la reunión del secretariado en la que se dio por hecha la desvinculación de Moyano como número tres de la CGT. Así, la unidad de la CGT, sellada en un congreso realizado en setiembre, quedó prendida con alfileres.

Anoche, en una rueda de prensa, Rodolfo Daer, el jefe de la CGT, terminó la jornada del mismo modo en que la había comenzado: pidió "perdón al pueblo argentino" por la batahola que se produjo durante la "marcha de la soberanía nacional" contra la corrupción. Y que enfrentó a militantes camioneros con activistas de la UOCRA (construcción), de la Alimentación y de Comercio.

"La irracionalidad no se puede justificar", dijo Daer, aludiendo a la decena de heridos que dejó esa movilización, uno de ellos con una bala en su pierna izquierda.

Haciendo un respiro a sus críticas contra Moyano, y en el afán de mostrar que el despido del camionero del staff cegetista no era un tema excluyente, la cúpula de la CGT repudió que el Congreso hubiera dado un paso clave por la flexibilidad laboral.

El jefe de prensa, Carlos West Ocampo consideró que se había cometido un "grave error" al darle dictamen favorable en Diputados al proyecto que unifica la emergencia ocupacional y el nuevo régimen de despidos. "Esto va a dar pie para que después el Gobierno haga lo que quiera", sostuvo el dirigente de la Sanidad.

Respaldo

Antes de que comenzara la reunión del secretariado nacional, circuló un comunicado del MTA en el que se consignó el "incondicional respaldo" de ese sector sindical a Moyano. En ese texto, en el que la renuncia del camionero a su puesto de secretario gremial de la CGT fue tratada como una versión (Daer ratificó que Moyano aceptó sin chistar cuando el miércoles le pidió la renuncia), los gremios rebeldes la emprendieron también contra los diputados del PJ que el miércoles dieron dictamen favorable a la emergencia ocupacional.

"No es el compañero Moyano quien debe dar explicaciones, sino los dirigentes que traicionaron el mandato de los trabajadores", remata el comunicado que avalaron el colectivero Juan Manuel Palacios, el judicial Julio Piumato, la azafata Alicia Castro y Juan Carlos Schmidt, de Dragado y Balizamiento, entre otros.

En la mañana de ayer, cuando Daer se desvivía pidiendo perdón, no dejaba de aclarar que la salida de Moyano de la CGT no importaba la retirada de los gremios del MTA.

El misterio sobre la actitud final que tomarán los socios de Moyano podría develarse hoy, en una conferencia de prensa que realizará el camionero en la delegación que tiene ese gremio en la localidad bonaerense de San Miguel. La elección de ese escenario, por parte de Moyano, hizo suponer a los jefes de la CGT que Moyano tendría algún cortocircuito en la interna de su propio gremio.

El antagonismo en la interna de la CGT tuvo su principal expresión de violencia en agosto, cuando grupos armados se enfrentaron a los tiros en Ezeiza.

Con todo, el Consejo Directivo de la CGT que se reunió el martes pasado, en la sede de Azopardo, había dado otra pauta de las dificultades que tienen para convivir los gremios tradicionales de la CGT con sus pares del MTA. Ese día una ruidosa barra de camioneros irrumpió en el salón Felipe Vallese, mezclándose con los delegados y entonando consignas que prometían represalias contra quienes no avalaran la convocatoria a un paro. □

Heridos en Córdoba

CÓRDOBA (De nuestra agencia).– Una marcha sindical hacia la gobernación terminó ayer con algunos incidentes aislados y cuatro heridos leves.

La movilización fue convocada por las tres centrales gremiales de Córdoba para reclamar el cese del "estado de emergencia económica", que determinó la reducción de salarios y jubilaciones en el sector público provincial.

Cuando los manifestantes se desconcentraban, un grupo de activistas arrojó bolsas con basura y un buzón frente a la entrada de la Casa de Gobierno, al tiempo que hacían estallar bombas de estruendo.

La Policía reprimió y en la acción recibieron heridas de relativa consideración los empleados públicos Marcelo Soria y Diego Hak.

El subjefe de Policía, comisario Máximo Lascano, informó que también dos agentes fueron heridos. Una bomba de estruendo le causó a uno de ellos una lesión en un oído, indicó. Agregó que "si hubo excesos" en la represión, como denunciaron los gremios, habrá sanciones.

9617111-

09-09

Nº DOCUMENTO 9617112
TITULO Violento desalojo de campesinos - (Uruguayos) -
PROCEDENCIA 15010-
FECHA DE PROCEDENCIA 7-11-96-
VINCULACIONES 66723-
507466-
11164-
11302-
11399-

V

01-03

9617112

En Paraguay: violento desalojo en Cambá Cuá.

En lucha por la tierra de sus mayores

La historia de Cambá Cuá se remonta hasta 1820 cuando el Jefe de los Orientales, junto a un puñado de lanceros negros, debe internarse en territorio paraguayo, acosado por todos sus antiguos tenientes que pedían su cabeza: Fructuoso Rivera en la Banda Oriental y Francisco Ramírez en Entre Ríos.
Cambá Cuá significa en guaraní refugio o agujero de los negros. Están ubicados en el barrio Loma Campamento, en el distrito de Fernando de la Mora en las afueras de Asunción.

En realidad los Cambá Cuá nunca estuvieron ignorados en forma absoluta: en esta pintura era Pedro Figari quien, en 1923, recreaba uno de sus candombes al aire libre.

Hoy continúan viviendo en ese mismo lugar, en que fueron asentados cuando llegan a tierra guaraní junto a su jefe, del cual son separados por el dictador paraguayo Gaspar Rodríguez de Francia. Es que éste consideraba un peligro para su seguridad tener a Artigas y sus soldados juntos, por lo que opta por separarlos, encarcelando a Artigas y Ansina y desarmando a sus soldados.

Sabido es que luego se envía lejos al Jefe Oriental junto con Joaquín Lencina, "Ansina", y al negro "Montevideo" a San Isidro de Curuguaty, muy adentro de la tierra guaraní.

Estos últimos soldados artiguistas llevaron junto con ellos todas las tradiciones orientales.

De inmediato llaman la atención entre la población paraguaya, ya que no había en aquel país una población negra. Allí llegaron junto a la imagen de su santo negro: San Baltasar, objeto de culto hasta el presente, y que tiene su día de festejo especial los 6 de enero.

La música de los Cambá Cuá bien puede considerarse el eslabón perdido entre el Candombe primigenio, el de la época colonial, con el actual.

Estuvo en Montevideo Lázaro Medina, un activo Cambá Cuá, y director del ballet de aquella colectividad, buscando la solidaridad y apoyo de sus hermanos orientales ante la lucha que están dando en la reivindicación de parte de las tierras que habían sido cedidas a Artigas y a su guardia de soldados negros que no le abandonaron.

Al intentar recuperar sus legítimas posesiones las ocuparon, pero fueron desalojados violentamente. Se creó entonces una situación muy tensa con el gobierno paraguayo, que fue quien mandó efectivizar el desalojo y que tuvo como consecuencia heridos y detenidos que pasaron días en prisión.

—Lázaro, la idea es que puedas dejarnos una reflexión de los últimos acontecimientos que han tenido que vivir en Cambá Cuá.

—Sobre todo la ocupación de las tierras y el desalojo.

A pesar de que hay un problema general de tierras en Paraguay, por parte del campesinado paraguayo, nosotros no entramos a invadir las tierras como se ha querido interpretar de forma interesada.

Nosotros solamente entramos a recuperar las tierras que fueron de nuestros ancestros y que legítimamente nos pertenecen. Inclusive puedo decir que Francia le había cedido cien hectáreas a Artigas para su gente.

Comparándolas con las dos que tenemos actualmente y las cinco hectáreas que queremos recuperar, eran muchas. Para que veas, nosotros aceptamos perder todo el resto de las tierras. Porque gran parte le ha sido adjudicada a distintos organismos públicos y privados.

—Así que ustedes están perfectamente conscientes de que les han quitado noventa y ocho hectáreas de las que, originalmente, les pertenecían.

—Exactamente. Y si dejamos de pelear por estas otras cinco hectáreas es como si bajáramos los brazos definitivamente. Nosotros queremos recuperar esas cinco hectáreas, no para hacer comercio de ellas sino para que la gente que hoy está en casas de familiares y amigos tenga donde poder vivir.

Queremos también crear una escuela de danzas, un centro cultural donde los chicos puedan tener un lugar donde practicar su Candombe y sus tradiciones, y cultivar sus raíces.

Hay mucha gente en Cambá Cuá descendientes de los guardias de Artigas que están sin casa, unas 80 familias más o menos. Si no consiguen casa se irán para otros lados y Cambá Cuá se va a ir quedando sin gente.

—Esa era la idea original de la ocupación.

—Sí esa era. Pero además queremos tener una plaza a la que queremos denominar Ansina, pues no la tenemos y tampoco hay escuela —a la que queremos llamar Artigas—, ni centro de salud. Solamente hay una capillita.

Obviamente, que no queremos el terreno para venderlo. Sería ridículo. Es una recuperación histórica. Nuestra meta está en conservar las raíces históricas. Si bien nosotros somos paraguayos tenemos costumbres y principios orientales.

—¿Tenían la bandera de Artigas cuando fueron desalojados?

—Sí, sí. También recibimos más de diez banderas paraguayas, una uruguaya y la de Artigas. Pero no las teníamos para provocar. Y no es como dice el presidente Wasmosy, a él le molestó eso, sino que era para reafirmar nuestra identidad paraguaya-oriental.

—Pero Wasmosy los trató de terroristas uruguayos, ¿es que no sabía de la existencia de ustedes, ni la historia riquísima que los ha precedido?

—Hace poco, alrededor de tres meses, recibimos una invitación del Palacio de Gobierno para asistir y realizar nuestro espectáculo. Por primera vez sacamos la imagen del Rey San Baltasar, después de 176 años y lo llevamos al Palacio. Y luego sale a acusarnos de terroristas, por lo que quedó una mancha.

—¿Y las autoridades uruguayas?

—El Ministro Iturria nos ha apoyado. Habló allá con su colega para enterarse de lo que estaba ocurriendo, y para pedirle que trate de solucionar esto más pronto y pacífico posible.

—Se dio una situación muy difícil.

—Sí, sí. Una represión muy violenta. Un atropello que yo hace mucho que no veía en Paraguay. Sí se veía en la época de Stroessner y ahora se está viendo de nuevo, pero no se está dando solamente con Cambá Cuá.

Luego que ocupamos llegaron las fuerzas de represión, llamados Cascos Azules, y con gran violencia destruyeron las casillas que habíamos hecho. Hubo disparos con balas de goma, gases lacrimógenos, garrotes, manoseo a las muchachas, toda una situación lamentable.

—¿A qué te parece que responde la forma tan violenta que tuvieron al desalojarlos? ¿Hay intereses creados de determinados grupos económicos o de personalidades?

—Sí, creo que sí. Voy a ser justo. Seguramente a algunos políticos, inclusive políticos uruguayos les va a molestar lo que voy a decir. Hay involucrados empresarios paraguayos en estas tierras. Es lamentable que empresarios que tienen comercio en casi todos los países de América del Sur, y también del Norte, que cuentan con muchos medios económicos no nos dejen tranquilos y nos manden echar de la forma en que lo hicieron.

Por ejemplo el senador Haegly, del Partido Liberal, que tiene un negocio enorme, es uno de los que tiene interés en las tierras. Es un empresario muy reconocido en nuestro país, y yo no sé ni por qué lo eligieron senador. Siempre se dice que Paraguay está manejado por empresarios. Por otro lado el terreno vale mucha plata. Se está hablando de millones de dólares.

—¿Y qué gestiones están realizando ahora en procura de las tierras?

—Nos hemos dirigido al Poder Legislativo, a los diputados.

El próximo jueves la Cámara de Diputados, la Comisión de Asuntos Municipales, va a dictaminar en este caso. Y ahí se resolvería la media sanción, y después pasaría a la Cámara de Senadores.

—¿Qué ambiente perciben ustedes?

—Muy bueno en la Cámara de Diputados, pero veo difícil la posición de los senadores, porque aquí son casi todos empresarios. Pero, no obstante, luchando y luchando creo que se puede.

—¿Qué esperan desde aquí? ¿Cuál puede ser la fuerza de Uruguay?

—No quiero comprometer a Uruguay, porque este es un problema interno, pero como descendientes de aquellos orientales puedo por lo menos pedir la solidaridad en forma pacífica, ya sea al gobierno o al pueblo en general, a la colectividad negra. Pueden enviar cartas al Parlamento Nacional paraguayo, a la Embajada del Paraguay o a Cambá Cuá mismo.

Y bueno, que la gente se entere de nuestra historia y si creen que tenemos derecho a pelear por lo que lo estamos haciendo, que nos apoyen.

Así informó la prensa paraguaya

Nos han llegado informaciones precisas de la represión ocurrida en Cambá Cuá, en el pasado mes de octubre.

El diario **Noticias** del lunes 14 de octubre tituló en tapa: *"Violento desalojo en Cambá Cuá"*, comentando que más de *"80 familias que ocupaban clandestinamente un terreno en San Lorenzo fueron desalojados ayer por la Policía. Hubo golpes, disparos y gases lacrimógenos"*.

En la página 58 informaba que *"La Policía actuó violentamente luego de cumplirse el plazo de la tregua que había dado a las 'sin techo', bajo el mando del comisario principal... Los cascos azules con cachiporras y lanzando gases lacrimógenos esparcieron a la muchedumbre, sin importar la presencia de criaturas y ancianas entre ellos.*

Derribaron las precarias casas y carpas de los ocupantes quienes corrieron despavoridos entre la humareda y disparos de armas de fuego".

Y al otro día, el mismo diario, en página 49 titulaba: *"Denuncian excesos en el desalojo de Cambá Cuá"*.

El diario **La Nación** titulaba el 16 de octubre que *"El Presidente detectó 'terroristas uruguayos'"*, y ampliaba: *"El presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, calificó ayer de 'terroristas' a quienes ocuparon el sábado a la noche un terreno perteneciente a Antonio J. Vierci, sobre Mariscal López, a la altura de la 'Curva de la Muerte', y que el domingo pasado fueron desalojados por la Policía nacional.*

En forma ambigua, el mandatario relató que los 'terroristas' ocuparon la propiedad portando una bandera uruguaya. Seguidamente se preguntó, dirigiéndose a la prensa, '¿cómo es que ustedes no saben eso, acaso no son periodistas entonces?'

Wasmosy señaló que las personas que ingresaron al predio entraron a la fuerza y asumió la responsabilidad del desalojo: 'Los hice salir', señaló.

Agregó que mayores datos del tema se pueden conseguir con el jefe de Policía, pero aseveró que 'lógicamente, la Policía está en el momento que ve que alguien asalta una casa, ocupa o entra a una casa ajena'.

El domingo en horas de la tarde, varias personas de la comunidad de 'Cambá Cuá' fueron desalojados a través de un procedimiento policial. Desde entonces los desalojados se instalaron al costado del terreno que reclaman desde hace varios años para sí".

En tanto que el diario **ABC** del 15 de octubre también se ocupó del suceso, titulando que *"Desalojados aguardan una mediación"* y que *"Pobladores de Cambá Cuá amenazan con ocupar de nuevo el predio"*, a la vez que reproduce las afirmaciones de una de las pobladoras: *"'Esta es una lucha de 15 años. Ya recurrimos a las autoridades comunales y parlamentarios y nunca tuvimos respuestas', dijo María Ignacia Chávez (52 años), una de las dirigentes del grupo de ocupantes que en su mayoría son descendientes de soldados negros que acompañaron al prócer uruguayo Gervasio Artigas, en su venida al Paraguay"*.

Asimismo, este diario reproduce las gestiones de un diputado del Encuentro Nacional, Silvio Ferreira, en torno a la expropiación del terreno en litigio para devolvérselo a los Cambá Cuá. *"El inmueble en litigio perteneció originalmente a la comunidad afroamericana asentada en ese lugar por el dictador Francia e integrada por miembros y descendientes de la 'Guardia de Honor' del caudillo uruguayo José Gervasio Artigas, quien vino exiliado al Paraguay en 1821"*.

ODM

9617112

Entrevista de
Oscar D. Montaño

"Queremos tierra"

El líder de los descendientes de los soldados negros de Artigas, que fueron expoliados por Wasmosy, reivindica el derecho a la vida

Los integrantes de la comunidad negra de Cambá Cuá de Loma Campamento en Paraguay, esperan confiados que el Parlamento de aquel país apruebe una ley que permita la expropiación de las tierras que les pertenecen, de las que fueron desalojados el domingo 13 de octubre, por fuerzas antimotines.

El presidente Wasmosy tras el desalojo, calificó de" terroristas, que portaban una bandera uruguaya", a los nietos de los lanceros que acompañaron a Artigas al Paraguay, que están asentados en Cambá Cuá (lugar de negros).

Lázaro Medina Benítez, el líder de la Comunidad, que estuvo en Montevideo para agradecer el apoyo recibido de Mundo Afro y muy especialmente del ministro de Defensa, Raúl Iturria, dialogó con **LA REPUBLICA** sobre la actual situación

"En este momento, estamos tratando este tema con los diputados paraguayos y pedimos a todo el pueblo paraguayo que nos apoye. Por suerte, hemos tenido el respaldo esperado", dijo Lázaro Medina.

orden judicial. Me dijeron que me la iban a presentar dos horas más tarde y al cabo del plazo, nos amenazaron nuevamente".

Narró que "ellos dijeron que iban a actuar, porque eran órdenes del Presidente de la República".

Evocando Lázaro Medina Benitez precisó que "nos desalojaron a fuerza de tiros, gases lacrimógenos, cachiporras y balas de goma.

Al día siguiente, el Presidente salió con esas declaraciones, donde dice que detectó terroristas uruguayos en Cambá Cuá. Lamentamos mucho esas declaraciones.

Nosotros no somos terroristas.

Somos paraguayos que queremos recuperar nuestra identidad y una tierra que nos pertenece legítima e históricamente".

En torno al motivo por el que portaban la bandera uruguaya, Medina manifestó que "teníamos también la bandera paraguaya y creo que alzar la bandera uruguaya no es ningún crimen, porque nuestros abuelos partieron de esta tierra y pertenecen a ella".

El líder de la comunidad Cambá Cuá aclaró que desean la tierra para vivir, educarse y desarrollar su cultura.

Agregó que el próximo jueves, se estudiará en el Parlamento guaraní, la solicitud de expropiación.

"Nosotros, hace dos años, pedimos la expropiación de tierras, apoyados por la municipalidad de Fernando de la Mora, distrito al cual pertenecemos.

Como los parlamentarios no habían atendido nuestro problema, entendimos que la única solución para que se interesaran era ocupar las tierras", sostuvo el líder de la comunidad Cambá Cuá.

En esta comunidad viven unas 150 familias, integradas por cerca de mil personas. Debido a la situación planteada, 80 de estas familias no tienen vivienda.

❑ "Queremos lo que nos pertenece"

Lázaro Medina recordó que que el 13 de octubre, durante el desalojo, "se vivieron momentos muy difíciles. Nosotros ocupamos el terreno en la noche del sábado, bajo una lluvia torrencial. A medianoche, llegaron policías antimotines y nos amenazaron con sacarnos, pero nosotros igual nos quedamos haciendo nuestras carpas y casas precarias. El domingo llegaron más policías y yo, como dirigente de la comunidad, les pedí la

03-03

9617112

XE4112

R POXBT 11-08 00187
mun exg icx

CUMBRE IBEROAMERICANA-PARAGUAY
PRESIDENTE WASMOSY RECHAZARA INTERVENCIONISMO ESTATAL

Asunción, 8 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, expondrá ante la VI Cumbre Iberoamericana de Santiago de Chile su rechazo a la intervención del Estado en áreas donde la iniciativa privada es más eficiente, dijeron hoy portavoces del Palacio de Gobierno.

En opinión de Wasmosy, según las fuentes, el "error histórico" de ese intervencionismo ha sido poner al Estado a "competir deslealmente con el sector privado en la producción y circulación de bienes y servicios que se compran y se venden en el mercado".

El gobernante paraguayo ratificará en la cumbre, que se celebrará este fin de semana, la postura de su Gobierno de dar preferencia al Estado que reduzca la carga fiscal y limite la acción pública a las áreas en que la iniciativa privada no puede o no quiere participar.

Wasmosy tiene previsto reunirse en Chile con el Rey de España, Juan Carlos I, y con el presidente del Gobierno español, José María Aznar, entre otras autoridades iberoamericanas.

El jefe de Estado paraguayo viajará a Santiago de Chile mañana, sábado, y regresará a Asunción el lunes. EFE

lgo/fr

11/08/15-00/96

Nº DOCUMENTO 9617113
TITULO Presidente Wasmosy, en la VI Cumbre Iberoamericana-
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 10-11-96-
VINCULACIONE 66723 - 65709.
Cumbres IBEROAM. 11789
11164-
11302-

Doc. Poco leg.

9617113

01-04

CI6046

U POXRT 11-09 00223
CID TNF MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA/PARAGUAY
WASMOSY INSTA POR MAYOR DEMOCRACIA Y MENOS POBREZA

Santiago de Chile, 9 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, hizo hoy, a su llegada a Santiago de Chile, sede de la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, un llamamiento para que haya más democracia y menos pobreza en Iberoamérica.

Wasmosy pidió "a los chilenos y a todos los suramericanos" unir esfuerzos para que en los países de la región "reine la paz, la armonía y la libertad en democracia".

Además, pidió sumar esfuerzos "para combatir a la pobreza y a la falta de trabajo", que señaló como los problemas más acuciantes de la región.

Juan Carlos Wasmosy expresó su optimismo en que la VI Cumbre Iberoamericana permitirá dar pasos importantes en esa dirección.

El presidente paraguayo llegó a Santiago poco después de la 15.00 horas (18.00 GMT), en un pequeño avión bimotor "Citation-II".

En el aeropuerto internacional de Santiago el gobernante paraguayo fue recibido por el ministro chileno del Interior, Carlos Figueroa; el intendente (gobernador) de la capital chilena, Germán Quintana, y autoridades de la Cancillería.

Tras cumplir el protocolo, Wasmosy se trasladó de inmediato al Hotel Hyatt, lugar de alojamiento de los 23 gobernantes que participarán en la Cumbre, que será inaugurada mañana en Santiago y clausurada el lunes en la ciudad de Viña del Mar.

Además de su participación en la cumbre, Wasmosy desarrollara un programa de actividades que incluyen reuniones bilaterales con el presidente chileno, Eduardo Frei, y con los gobernantes del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que Paraguay integra junto a Argentina, Brasil y Uruguay. EFE

ehc/ns/agm

11/09/20-15/96

11/09/19-01/96

11/09/19-02/96

02

9617113

CI7096

U POXRT 11-10 00382
CID INF MUN EXG

CUMBRE IBEROAMERICANA/PARAGUAY
WASMOSY: UNA VEHEMENTE DEFENSA DE LA INSTITUCIONALIDAD

Santiago de Chile, 10 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, hizo hoy una vehemente defensa de la institucionalidad democrática y fustigó las intervenciones "mesiánicas y carismáticas", al intervenir en la plenaria de la VI Cumbre Iberoamericana.

El gobernante también agradeció el apoyo que le entregó la comunidad iberoamericana a raíz de la frustrada intentona golpista del general Lino Oviedo, ocurrida en abril pasado.

"La gobernabilidad hoy es transparencia, es honestidad, es producto del trabajo de toda la nación que merced al diálogo logra la concertación y la paz y no el resultado de intervenciones carismáticas y mesiánicas", subrayó.

Agregó que los jefes de Estado no pueden eludir el compromiso de canalizar sus demandas por los cauces institucionales y agregó que hay que consolidar una nueva cultura "la cultura de la gobernabilidad".

Al recordar los sucesos de abril, Wasmosy destacó que Paraguay "experimentó recientemente el valor inestimable de la solidaridad internacional para la preservación de sus conquistas democráticas".

"Aprovecho esta ocasión para manifestar el reconocimiento del pueblo de mi patria y de sus instituciones al apoyo claro y solidario expresado por los estados miembros de esta conferencia iberoamericana", dijo Wasmosy para agregar que la democracia paraguaya se vio seriamente amenazada.

En otra parte de su alocución, el gobernante paraguayo destacó que las condiciones de gobernabilidad deben enmarcarse "al mismo tiempo que la modernización de la economía y la reforma del Estado".

"Este triple proceso de democratización, reestructuración de la economía y adecuación del aparato estatal plantea un escenario singularmente conflictivo y notablemente complicado para el ejercicio del poder", recalcó.

También añadió que no es lo mismo proponer planes de gobierno en democracia, a veces incluso con mayorías legislativas opositoras, que bajo la vigencia de régimenes autoritarios.

"El gobierno democrático debe enfrentar una gran contradicción, debe poner el mismo empeño en el cumplimiento de su programa de gobierno que en la defensa de las libertades", manifestó.

Juan Carlos Wasmosy añadió que gobernar es "más que un arte, es una ciencia aplicada que exige un máximo de equilibrio, paciencia, tolerancia y equidad".-EFE

mw/agm

9617113.

11/10/22-35/96

03

11/10/21-21/96

CI7093

U POXRT 11-10 00343
CID INF AMT

CUMBRE IBEROAMERICANA-PARAGUAY
WASMOSY OPINA CUMBRES SIRVEN PARA APROVECHAR EXPERIENCIA AJENA

Santiago de Chile, 10 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, afirmó hoy a EFE que uno de los principales aspectos positivos de las Cumbres Iberoamericanas es que sirven para aprovechar las experiencias y lecciones de otros.

"Nos ha dado mucho éxito el diálogo y la concertación", dijo Wasmosy en unas declaraciones a EFE poco antes de que comenzará la segunda sesión de trabajo de la jornada inaugural de la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

El presidente de Paraguay se mostró satisfecho con la marcha de esta reunión inaugurada hoy en Santiago de Chile, pero molesto por un fuerte proceso gripal que le obliga a tomar antibióticos.

En una cumbre en la que se ha instado a renovar los partidos políticos, Wasmosy, que se reunirá hoy con el Rey Juan Carlos de España y ayer se reunió con el presidente del Gobierno español, José María Aznar, tuvo palabras de agradecimiento para los de su país, por haber "colaborado en gran manera para restaurar la democracia".

También agradeció, como hizo en su exposición ante los otros mandatarios, el apoyo prestado por muchos Gobiernos latinoamericanos y también por la Unión Europea al Gobierno constitucional de Paraguay cuando en abril pasado el general Lino Oviedo puso en peligro el sistema democrático.

"Para muchos fue el descubrimiento de una virtud más al Tratado de Asunción (por el que se fundó el Mercado Común del Sur): que era un seguro para la democracia", agregó.

Un grupo de periodistas chilenos preguntó a Wasmosy acerca del partido que disputarán mañana, lunes, las selecciones de su país y de Ecuador en Asunción, por las eliminatorias del Mundial Francia 98.

El Presidente paraguayo llamó a no considerar estos partidos como "una guerra" y se declaró convencido del triunfo de la selección de su país y de que Paraguay será uno de los cuatro sudamericanos que clasificara para el Mundial.

Respecto a la actuación del portero paraguayo José Luis Chilavert, indicó que "siempre es una sorpresa", pero también "extremadamente seguro". EFE

ar/agm

11/10/23-16/96

11/10/22-01/96

11/10/22-02/96

04-04

9617113

11/10/21-22/96

XA4807

R POXRT 11-10 00225
amt

PARAGUAY-ELECCIONES
FUERZAS ARMADAS EN ESTADO ALERTA DURANTE COMICIOS MUNICIPALES

Asunción, 10 nov (EFE).- Las Fuerzas Armadas de Paraguay permanecerán en estado de alerta durante los comicios municipales del próximo domingo para prevenir posibles brotes de violencia, informó hoy el comandante de la Armada, vicealmirante Guillermo López Moreira.

El jefe castrense dijo a la prensa que el clima de violencia suscitado en la campaña electoral preocupa a los mandos militares, que decidieron acuartelar a las tropas tras una reunión mantenida el sábado con el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy.

Wasmosy se reunió con la cúpula militar, el vicepresidente de la República, Angel Roberto Seifart, y el titular del Congreso, Miguel Abdón Saguier, para analizar la situación del país antes de viajar a Chile, donde participa en la VI Cumbre Iberoamericana.

Esta vez se analizaron los actos de violencia que estos días causarom la muerte de los activistas Raúl Bittar, de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), y Ramón Serafín Alvarenga, del Partido Encuentro Nacional (PEN), tercera fuerza política del país, informó López Moreira.

Bittar murió de un disparo de la policía durante una pelea callejera entre facciones políticas rivales, mientras que Alvarenga falleció en un hospital dos días después de ser atacado a tiros en la ciudad de San Lorenzo, vecina a esta capital. EFE
lb/jla/rs

11/10/19-09/96

Nº DOCUMENTO 961714
TITULO FFAA en estado de alerta durante comicios municipales
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 10-11-96
VINCULACIONE 66723
11164-
11307-
11437-
11163 - 13065

01-01 9617114

Nº DOCUMENTO 9617115
TITULO Declaraciones del Gral Lino Cesar Oviedo.
PROCEDENCIA S/1553 150090
FECHA DE PROCEDENCIA 11-11-96
VINCULACIONES 66 708
11164-
11302-
11163-

APOYO AL GOLPISTA PARAGUAYO LINO OVIEDO

Extraños elogios de Bittel

El senador del PJ, de visita en el Paraguay, dijo que Oviedo es "un admirador de Perón"
◆ Y que le desea suerte en su candidatura, en las elecciones paraguayas de 1998

ASUNCION (Especial para Clarín).- El senador justicialista Deolindo Felipe Bittel afirmó que el general paraguayo Lino Oviedo "es un admirador de Perón. Me gusta su movimiento y le deseo suerte en su postulación para 1998".

Bittel y Oviedo ofrecieron una conferencia de prensa durante una visita que el senador argentino realiza a Asunción, invitado por el general paraguayo.

El militar está acusado por el presidente paraguayo, Carlos Wasmosy, de encabezar un intento de golpe de Estado. Entre el 22 y 24 de abril Oviedo encabezó un levantamiento militar con el que según él, intentaba evitar una "fujimorización" del gobierno de Wasmosy. Para el presidente paraguayo, el ex jefe del ejército solo buscaba derrocar el orden democrático. Tras 54 días de arresto, Oviedo fue liberado después que la Cámara de Apelaciones resolvió que faltaban pruebas para acusarlo de "sedición".

Una vez en libertad, Oviedo inició su carrera para las elecciones presidenciales de 1998, y fundó la Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE), apoyándose en la popularidad que mantiene entre los sectores más pobres (ver página 26). Mientras era jefe del ejército, Oviedo utilizó sus tropas para realizar obras públicas.

"Con el peronismo tenemos una gran afinidad. Somos servidores de hombres libres y coincidimos en los principios de Dios, Patria y Familia", sostuvo Oviedo durante la conferencia de prensa ofrecida junto al senador argentino.

Bittel visita Paraguay invitado por el militar, hoy retirado, con quien cenó el jueves, y quien además le programó varias entrevistas con autoridades paraguayas.

Además de destacar que Oviedo es "un gran candidato a presidente", Bittel desestimó las acusaciones que pesan sobre el militar y su intento golpista. "Esta versión se fue diluyendo hasta demostrarse que no era cierta", señaló el legislador.

Pero Bittel tampoco evitó opinar sobre la política argentina y consideró que "se reafirma" la precandidatura presidencial de Eduardo Duhalde. Sobre el ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, aseguró que "creía en él pero me ha producido algunos desengaños. Me ha defraudado".

Hugo Ruiz Olazar

01-04-

9617115

OTRA POLEMICA DECLARACION DEL EX JEFE DEL EJERCITO

Lino Oviedo se proclamó en Paraguay "el dictador N° 1"

Lo dijo en un acto político ante 800 partidarios ◆ Aseguró que únicamente una dictadura acabará con la corrupción ◆ Y advirtió que podría implantar la silla eléctrica para ejecutar a los delincuentes

ASUNCION (DPA y Clarín).– El general retirado Lino César Oviedo, acusado y procesado por haber encabezado una insurrección militar en abril pasado, dijo ayer que si es necesario él será el nuevo dictador de Paraguay y sostuvo que implantaría la pena de muerte en la silla eléctrica para erradicar la corrupción y las violaciones.

Verborrágico y a veces lindante con el ridículo, Oviedo participó ayer de un acto político ante unos 800 seguidores a 40 kilómetros de Asunción, en una concentración realizada para promover su candidatura a la presidencia de la República por el gubernamental partido Colorado para las elecciones de mayo de 1998.

"Si dictador tengo que ser para terminar con la corrupción, el abigeato y las violaciones, aquí tienen al dictador número uno en el Paraguay", dijo Oviedo, olvidando que su país sufrió durante 35 años la dictadura del general Alfredo Stroessner.

Yo, el supremo

"Les prometo que será el propio presidente quien va a maniatar a los delincuentes y que les voy a achicharrar ante toda la prensa nacional e internacional y sus cenizas voy a enlatar y tirar al río Paraguay para asegurarnos que nunca rebroten", se exaltó el general.

En otro pasaje de su discurso manifestó que podría implantar la pena de muerte en la silla eléctrica para ejecutar a los delincuentes si hace falta.

"En Estados Unidos sancionan con la pena de muerte a los delincuentes y utilizan la silla eléctrica para ejecutarlos, y si en este país hace falta, también la utilizaremos", dijo el general.

Esta no es la primera vez que el controvertido militar, que en abril pasado intentó derrocar al presidente Juan Carlos Wasmosy, produce declaraciones subidas de tono.

En una entrevista concedida a Clarín en junio pasado en la cárcel, Oviedo aseguró que el actual jefe de Estado no iba a terminar su mandato. "Yo lo garantizo", aseguró entonces.

Oviedo se negó, el 22 de abril, a acatar su pase a retiro y está acusado de promover una insurrección militar.

Actualmente encabeza una corriente dentro del Partido Colorado, al cual siempre estuvo afiliado, y está recorriendo el país promoviendo su campaña política.

"El desacatado"

En agosto pasado, la Justicia paraguaya lo dejó en libertad con un polémico fallo en el que sostuvo que su intentona golpista de abril no existió.

Según el Tribunal, la peor crisis institucional que soportó el país desde el regreso de la democracia, fue solo una "tentativa de desacato".

Mientras el delito de rebelión, por el cual fue encarcelado el 14 de junio, lo habría inhabilitado para alcanzar su candidatura, la tentativa de desacato, en cambio, importa una pena menor sin ninguna clase de inhabilitación u otras consecuencias.

Para el Tribunal, que llegó a su decisión en una votación dividida –2 votos a favor contra uno– no hubo insubordinación del general y tampoco existieron actos preparatorios para una rebelión tras la crisis militar que jaqueó al régimen democrático entre el 22 y 24 de abril.

"No existió ni consumación ni frustración del delito", indicó el fallo, para agregar que sí hubo tentativa de desacatar la orden de su relevo.

Poco después de su liberación, el gobierno presentó nuevas pruebas contra Oviedo, acusado de haber pretendido secuestrar al vicepresidente Roberto Seifart durante el intento de golpe.

02

9617115

Dueño de una verborragia sin límites, el general Lino César Oviedo se ha hecho conocido por sus frases altisonantes e imprudentes. He aquí algunas:

■ "Venderé muy caras las entrevistas a los medios de comunicación extranjeros y vamos a comprar herramientas de labranza, como ser arados y machetes para los agricultores de nuestro país".

■ "La democracia no es para los ineptos, para los inmorales ni para los cobardes".

■ "Mi relevo se debió a las dificultades que yo le ocasionaba a Juan Carlos Wasmosy en sus negocios con el Estado".

■ "Wasmosy me dijo: 'Si te gusta el *fujimorazo*, da vos el golpe de Estado y te quedás al frente de una junta militar al estilo del general Augusto Pinochet en Chile'".

■ "El principal enemigo de la democracia paraguaya es la corrupción y no las fuerzas armadas".

■ "No tendrán cabida los ladrones (en su partido Unión Nacional de Colorados Eticos) y solo formarán parte de él los moralistas y quienes respeten la libertad y la democracia, porque el objetivo es unir a la familia paraguaya y colorada".

■ "Seré el presidente guste o no guste, per secula seculorum (por los siglos de los siglos)".

■ En uno de *sus mesiánicos discursos* dijo frente a 3.000 integrantes de la secta "Pueblo de Dios" que sus iniciativas políticas constituyen un mandato del "ser superior", y que cumple una "misión divina". Además, advirtió sobre el "castigo espiritual" que les aguarda a sus detractores.

■ "Y es por eso que rechacé la oferta de hacer cine, por falta de tiempo" (supuesto ofrecimiento que el propio Oviedo anunció).

■ "Si dictador tengo que ser para terminar con la corrupción, el abigeato y las violaciones, aquí tienen al dictador número uno en el Paraguay". (Ayer, en un acto político celebrado ante 800 de sus partidarios).

■ "Les prometo que será el propio presidente quien va a maniatar a los delincuentes y que les voy a achicharrar ante toda la prensa nacional e internacional y sus cenizas las voy a enlatar y tirar al río Paraguay para asegurarnos que nunca rebroten". (También ayer).

03

9617115

Dueño de una verborragia sin límites, el general Lino César Oviedo se ha hecho conocido por sus frases altisonantes e imprudentes. He aquí algunas:

■ "Venderé muy caras las entrevistas a los medios de comunicación extranjeros y vamos a comprar herramientas de labranza, como ser arados y machetes para los agricultores de nuestro país".

■ "La democracia no es para los ineptos, para los inmorales ni para los cobardes".

■ "Mi relevo se debió a las dificultades que yo le ocasionaba a Juan Carlos Wasmosy en sus negocios con el Estado".

■ "Wasmosy me dijo: 'Si te gusta el fujimorazo, da vos el golpe de Estado y te quedás al frente de una junta militar al estilo del general Augusto Pinochet en Chile'".

■ "El principal enemigo de la democracia paraguaya es la corrupción y no las fuerzas armadas".

■ "No tendrán cabida los ladrones (en su partido Unión Nacional de Colorados Eticos) y solo formarán parte de él los moralistas y quienes respeten la libertad y la democracia, porque el objetivo es unir a la familia paraguaya y colorada".

■ "Seré el presidente guste o no guste, per secula seculorum (por los siglos de los siglos)".

■ En uno de sus mesiánicos discursos dijo frente a 3.000 integrantes de la secta "Pueblo de Dios" que sus iniciativas políticas constituyen un mandato del "ser superior", y que cumple una "misión divina". Además, advirtió sobre el "castigo espiritual" que les aguarda a sus detractores.

■ "Y es por eso que rechacé la oferta de hacer cine, por falta de tiempo" (supuesto ofrecimiento que el propio Oviedo anunció).

■ "Si dictador tengo que ser para terminar con la corrupción, el abigeato y las violaciones, aquí tienen al dictador número uno en el Paraguay". (Ayer, en un acto político celebrado ante 800 de sus partidarios).

■ "Les prometo que será el propio presidente quien va a maniatar a los delincuentes y que les voy a achicharrar ante toda la prensa nacional e internacional y sus cenizas las voy a enlatar y tirar al río Paraguay para asegurarnos que nunca rebroten". (También ayer).

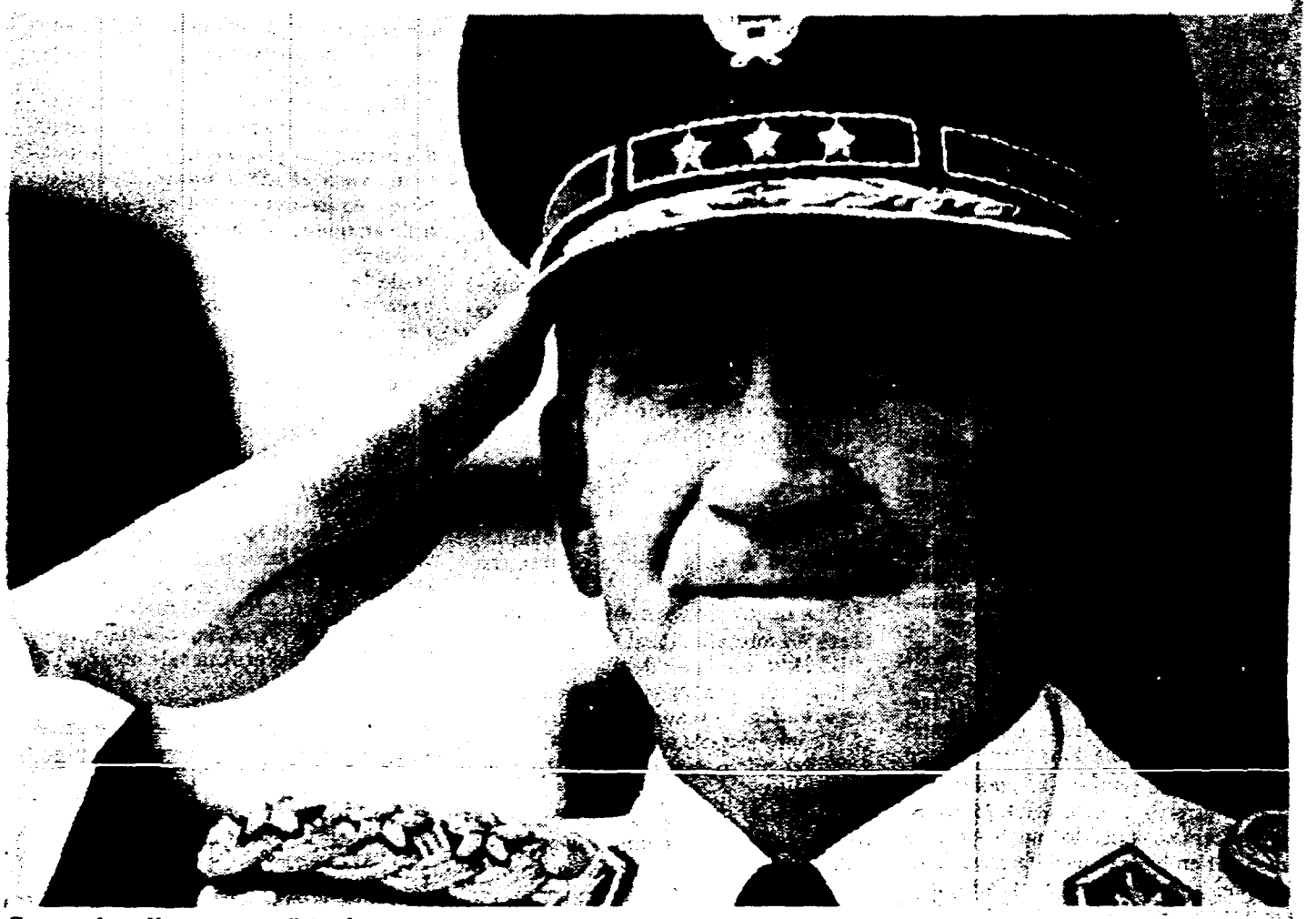
03

9617115

LINO OVIEDO

Candidato a dictador

Lo acusaron de intentar un golpe de Estado en el Paraguay. Fue preso, lo liberaron y, ahora, es un candidato a presidente que no vacila en afirmar que será "el dictador número uno". Su primera promesa electoral: importar 16 sillas eléctricas.



Emperador. Alguna vez se disfrazó de emperador romano. También hizo construir un estadio para sus propios actos y desfiles. Y elogia al chileno Augusto Pinochet.

PROMETIO que si llega a ser presidente del Paraguay va a importar 16 sillas eléctricas, una por cada departamento del país, "para ejecutar a todos los delincuentes y corruptos". Dice que Juan Carlos Wasmosy no va a tener más remedio que entregarle el poder el 15 de agosto de 1998, "le pese o no, le duela o no". Y coincide con las últimas declaraciones de Carlos Menem en Santiago, Chile: "Castro es el dictador de un país pobre y hambriento; Pinochet ha dejado un país descollante, soberano en todo sentido". Lino César Oviedo, de 53 años, mira al corresponsal de Clarín en Asunción y agrega: "No importa la sangre derramada. ¿O usted es comunista?".

El ex jefe del Ejército paraguayo es así: desembozado, impredecible. Hoy está embarcado en una campaña para promover su candidatura presidencial. "Tengo una especial inclinación por la gente marginada, los campesinos y los pobres –declara–. En eso somos coincidentes con Perón, que fue un gran gobernante."

Oviedo dice que le ofrecieron cinco millones de dólares para filmar una película sobre la crisis militar que desató el 22 de abril. No tiene experiencia como actor, pero interpretó en los últimos años las escenas de una tragicomedia que exhibe a sus compatriotas.

Primero hizo de Rambo, cuando entró, solo, en el búnker del anciano dictador Alfredo Stroessner. Era febrero de 1989 y la leyenda asegura que llevaba un revólver en una mano y una granada en la otra. Después declaró, ante un grupo de adeptos de la secta Pueblo de Dios, que cumplía "una misión divina". Pero su mejor caracterización fue, sin duda, la de febrero de 1995, cuando ofreció un banquete en la sede del Ejército y se disfrazó de emperador romano.

"El jinete bonsai"

Tuvo su protagónico el día que se negó a aceptar su relevo, dispuesto por el presidente Juan Carlos Wasmosy. Fue acusado de golpista, encarcelado, juzgado y liberado gracias a un polémico fallo.

La semana pasada, ya en su papel de candidato presidencial, Oviedo recibió al senador justicialista Deolindo Bittel, quien viajó a Asunción para desearle suerte. Tres días después, enfervorizado, durante un acto, Oviedo amenazó con quitarle el título de dictador supremo al mismísimo Stroessner: "Si dictador tengo que ser para terminar con la corrupción y las violaciones, aquí tienen al dictador número uno en el Paraguay".

En actividad parecía el "general González" de Alberto Olmedo: bajito, menudo, semipelado, con ese uniforme de charreteras amarillas y gorra desmesurada que lucen los militares paraguayos y en su forma particular de representar la pompa castrense.

Lino Oviedo es el menor de tres hermanos varones, hijos de una maestra y un campesino que combatió en la Guerra del Chaco con Bolivia, entre 1932 y 1935. Estudió en el Colegio Nacional de Asunción y luego ingresó en la Escuela Militar. Su padre, recuerda, le dio lecciones de disciplina y orden. "Nunca me gustaron las palabras no cumplidas. No me gusta la irresponsabilidad ni mucho menos el desorden. Ni que me toquen mis cosas sin mi permiso."

El día del derrocamiento de Stroessner, Oviedo –el joven teniente coronel que había llegado a ser el ayudante principal del general Andrés Rodríguez– era un oficial del arma de caballería que se destacaba en las pruebas hípicas y había estudiado en Alemania. Los periodistas lo empezaron a llamar "el jinete bonsai".

Pelotas y puentes

Rodríguez, quien gobernó al Paraguay entre 1989 y 1993, lo ascendió a coronel y a general de brigada en el término de un año. Oviedo escalaba posiciones a un ritmo vertiginoso. El mismo al que crecía su ambición.

"Durante 36 años, tres meses y 24 días estuve sufriendo por no poder hacer lo que quería", dijo hace poco, en relación con la norma constitucional que prohíbe a los militares intervenir en política. Sin embargo, el lamento es poco creíble: en su currículum es difícil distinguir la paja del trigo.

El nuevo comandante del ejército desplegaba una actividad curiosa para un militar. Recorría el interior del país inaugurando escuelas y hospitales, regalaba pelotas de fútbol y organizaba grandes comidas populares aprovechando la infraestructura castrense.

Wasmosy se empezó a poner nervioso. Oviedo exigió una mayor presencia de sus hombres en el gabinete. Pero el presidente no quiso ceder más terreno. Para presionarlo, el militar logró que el Senado bloqueara la construcción de un puente paraguayo-brasileño. Wasmosy era accionista de una de las empresas que había ganado la licitación.

Cuando el negocio quedó trabado por obra y gracia de Oviedo, el presidente creyó que ya era hora de hacer algo y decidió relevarlo. Oviedo se acuarteló, negoció y fue tentado con ocupar el sillón del Ministerio de Defensa si soltaba sin más pataleo el de comandante del ejército.

Su versión de aquel episodio es por lo menos original: Wasmosy quiso eliminarlo de la escena política y por eso habría inventado la historia del intento de golpe. "¡Qué se puede esperar de un presidente que miente, que dice que no me nombró ministro de Defensa! Yo tengo la copia original de mi designación, autenticada por escribanía".

Fue el episodio más peligroso sufrido por la joven democracia paraguaya. Oviedo se quedó sin el pan y sin la torta.

La aventura le valió 54 días de cárcel. Salió en libertad por falta de pruebas, aunque el juicio sigue. Fundó su propio movimiento dentro del Partido Colorado, la Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE), y sus colaboradores afirman que en cinco meses visitó 217 ciudades y estrechó la mano de 600.000 personas. Siempre secundado por Ariel, de 19 años, su hijo y secretario.

La oposición sostiene que la fortuna del militar llega a los 100 millones de dólares y que sus bienes están a nombre de testaferros. Pero él repite que vive de prestado en una casa que le facilitaron sus amigos. Habla alemán, inglés, portugués, español y guaraní. "Aprendí idiomas en mis años de capacitación en el exterior y durante mis viajes –se entusiasma–. Conozco el 60 o el 70 por ciento de los países del mundo."

Siempre recuerda que su bisabuelo fue fundador del Partido Colorado. "Yo soy demócrata de hecho –explica–, y no pensaba dejar el Ejército. Mi intención es detener este desgobierno de inseguridad y corrupción." No le guarda rencor a Wasmosy. "Es mi operador político número uno, porque me trata como si fuera el único opositor que existe."

Oviedo dice que admira a Perón, que su modelo es Konrad Adenauer, que le gusta leer sobre Dwight Eisenhower y que hay quienes lo comparan con Charles de Gaulle.

–¿Qué opina de lo que dijo Menem, que Pinochet ha hecho más por Chile que Castro por Cuba?

–Ni dudarlo. ¡Años luz! Estoy categóricamente con Menem.

–Pero, ¿era necesario derrocar al gobierno constitucional de Salvador Allende? ¿Y en forma tan sangrienta?

–¡Apruebo, de pie y con aplausos! En base a sangre, todos los países han construido su soberanía y su libertad. No hay más que leer la historia latinoamericana, la de Europa y los Estados Unidos. Si es para derrocar dictaduras y al comunismo, no importa la sangre derramada.

Silvina Chimis
Entrevista de Hugo Ruiz Olazar

04-04

9617115

FB0871

R POXRT 11-23 00165
mun exg

PARAGUAY-COMICIOS
CONFIRMAN VICTORIA FRENTE OPOSITOR EN ALCALDIA ASUNCION

Asunción, 23 nov (EFE).- El Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE) de Paraguay confirmó hoy, sábado, el triunfo del representante de la oposición Martín Burt en la Alcaldía de Asunción sobre el oficialista Angel Barchini durante los comicios municipales del pasado domingo.

Según datos del TSJE, Burt, candidato de la alianza entre los partidos Liberal Radical Auténtico (PLRA) y Encuentro Nacional (PEN), obtuvo el 52,53 por ciento de los votos frente el 45,80 por ciento logrado por Barchini, de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado).

Este margen de ventaja (6,7 por ciento) para el candidato de los principales partidos de oposición es inferior al reflejado en los primeros resultados oficiales, que habían dado una diferencia de once puntos a favor de Burt.

Fuentes del TSJE informaron de que los resultados completos y definitivos de los comicios, celebrados en 220 municipios del país, se conocerán en los próximos días. EFE

lb jla/M

11/23/16-20/96

Nº DOCUMENTO 9617116
TITULO Elecciones Municipales en Paraguay-
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 23-11-96
VINCULACIONES 66723-
11164-
11302-
11437-

Doc. poco ley

9617116

01-26

XM2475

R POXRT 11-20 00640
mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES
PARTIDO DE GOBIERNO SACUDIDO POR DERROTA ELECTORAL EN ASUNCION

Por Jorge Benítez

Asunción, 20 nov (EFE).- El fracaso en los pasados comicios municipales asunceños ha sacudido al oficialista Partido Colorado, algunos de cuyos dirigentes señalan al presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, como uno de los culpables del revés electoral.

La victoria opositora del domingo pasado en la capital causó también nuevas fricciones entre Wasmosy y su vicepresidente, Angel Roberto Seifart, líder de una corriente de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), quien aspira a la candidatura oficialista para las elecciones presidenciales de 1998.

Según Seifart, el presidente facilitó el triunfo del liberal Martín Burt, quien será el nuevo intendente (alcalde) de Asunción, al no haberse "jugado" por la candidatura "colorada" del ex juez Angel Barchini.

Wasmosy salió hoy, miércoles, al paso de dicha acusación y afirmó que se trataba de una afirmación "injusta"

La ANR perdió en Asunción porque "Barchini no pudo captar el voto de los no colorados, pero eso no es culpa del presidente de la República", sostuvo Wasmosy al expresar a su vez serias dudas sobre el apoyo político y económico que habría aportado Seifart a los aspirantes oficialistas.

El jefe de Estado pretendía destacar con eso los 300 millones de guaraníes (unos 143.000 dólares) que entregó personalmente, en nombre de sus amigos y colaboradores, a la ANR para ayudar a financiar la campaña previa a las municipales.

Wasmosy fue criticado también por sus partidarios por haber ordenado el acuartelamiento de las fuerzas policiales y militares, lo que supuestamente restó alrededor de 13.000 votos a Barchini.

"Totalmente falso. Los oficiales han estado en sus cuarteles por petición del Congreso y la Justicia Electoral, pero han votado y han ido a sufragar todos los que han querido hacerlo", respondió el gobernante, quien agregó que lo más importante de los últimos comicios es que se ha convertido en un ejemplo para el mundo.

Por otro lado, lo ocurrido en Asunción, donde el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) triunfó en alianza con el Partido Encuentro Nacional (PEN), ha obligado a los "colorados" a replantearse sus planes para las presidenciales de 1998.

El sector "wasmosista" de la ANR tenía planeado lanzar en estos días la precandidatura del ministro de Educación, Nicanor Duarte Frutos, pero el acto fue suspendido para una fecha no determinada por recomendación de algunos dirigentes que desean abrir previamente conversaciones con las demás corrientes.

El diálogo intentaría, principalmente, un acercamiento al Movimiento de Reconciliación Colorada liderada por el ex canciller Luis María Argaña, quien desde 1992 busca su postulación a la jefatura del Poder Ejecutivo.

Un cuarto aspirante en carrera es el general retirado Lino César Oviedo, ex comandante del Ejército, acusado haber intentado un golpe de Estado en abril pasado, quien encabeza el movimiento Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE).

Oviedo ha llegado a afirmar que "pactaría hasta con el diablo" para llegar a la Presidencia de la República, con lo que había

9617116

dado a entender que si su movimiento lo aconsejaba, podría abrir negociaciones con cualquiera de las demás corrientes, incluso, con los "wasmosistas".

En todo esto no se descarta tampoco que ciertos miembros del "coloradismo" apoyen una eventual reelección de Wasmosy, posibilidad que fue mencionada hoy por el ministro de Integración, Juan Carlos Villamayor, aunque para ello antes deben sortear expresas disposiciones constitucionales.

Villamayor subrayó que si se lograse una enmienda de la Carta Magna, que en el artículo 229 establece que el presidente y el vicepresidente "no podrán ser reelectos en ningún caso", Wasmosy sería "prácticamente imbatible" en los próximos comicios.

El ex ministro del Interior y senador Carlos Podestá resumió, por su parte, la preocupación "colorada": "Ahora que todo el mundo se pone de acuerdo contra nosotros, lo menos que podemos hacer es ponernos de acuerdo entre nosotros". EFE

JBC/M

11/20/20-09/96

9617116

EF4072

U POXBT 11-18 0060S
mun

PARAGUAY-COMICIOS (Previsión)
TRIUNFO HISTORICO DEL PARTIDO LIBERAL EN ASUNCION

Asunción, 18 nov (EFE).-El Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), aliado con el Partido Encuentro Nacional (PEN), consiguió un triunfo histórico en las elecciones municipales celebradas el domingo en Paraguay al vencer en Asunción, ciudad que no administraba desde hace más de cinco décadas.

El economista Martín Burt, del frente formado por el PRLA y el PEN, calificó su triunfo, reflejado en los sondeos y primeros resultados oficiales, como una "derrota del stronismo" que, según él, representa Angel Barchini, aspirante de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el gobierno desde 1947.

Los datos de las encuestas y la proyección del escrutinio oficial en la capital fueron recibidos con un júbilo desbordante por liberales y "encuentristas", que se congregaron en los alrededores de la sede electoral del PLRA para vitorear a sus líderes.

Esa alegría y fiesta, que luego se extendió por toda la ciudad, contrastaba con el ambiente de tristeza que se vivía a primeras horas de la noche del domingo en la sede del Partido Colorado, donde la escasez de público y dirigentes era la nota más sobresaliente.

El primero que reconoció la derrota en Asunción fue el presidente de la Junta de Gobierno de la ANR, el ex canciller Luis María Argaña, quien al mismo tiempo destacó los buenos resultados conseguidos por su partido en el interior del país.

"A nivel nacional ha sido una gran victoria del Partido Colorado, pero desafortunadamente no pudimos recuperar la capital", declaró Argaña.

Según resultados extraoficiales, la ANR consiguió, entre otras, las alcaldías de Ciudad del Este, principal centro comercial del país; la de Coronel Oviedo, capital del departamento de Caaguazú, y la de Encarnación, capital del departamento de Itapúa.

También se impuso en Lambaré, San Lorenzo y Mariano Roque Alonso, mientras que los liberales retuvieron Fernando de la Mora y arrebataron Luque a los colorados, todas ciudades aledañas a Asunción.

Más allá de los resultados, el proceso democrático iniciado tras el derrocamiento del general Alfredo Stroessner, en febrero de 1989, surge como el gran ganador, como lo demuestra la masiva participación, calculada en el 85 por ciento de los 1,8 millones de inscritos en el padrón nacional, y la completa normalidad con que se desarrollaron las votaciones.

Este aspecto fue destacado por Santiago Murray, jefe de la delegación de observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), quien calificó la jornada como una verdadera fiesta cívica y "un ejemplo para el mundo" por la gran respuesta de la ciudadanía.

El presidente del Supremo Tribunal de Justicia Electoral (STJE), Alberto Ramírez Zambonini, señaló, por su parte, que en estas elecciones votaron unos 300.000 ciudadanos más que en las anteriores, las presidenciales de 1993.

Para las autoridades del STJE la concurrencia masiva y el

9617116

demuestra la madurez cívica de un país que hace sólo siete años estaba inmerso en una dictadura y el pasado mes de abril sufrió una intentona de golpe de Estado.

Versiones periodísticas hablan de que en la Justicia Electoral se recibieron unas 25 denuncias sobre supuestas irregularidades y hay unos ocho demorados en dependencias policiales, cifras ínfimas si se tiene en cuenta que las votaciones tuvieron lugar en 220 municipios.

Los "colorados" perdieron en 1991 la Alcaldía de Asunción, que gobernaban desde principios de los años 40, cuando la administración estuvo a cargo de Fernando Cazanove, del PLRA.

[redacted] sustituirá al médico Carlos Filizzola, quien con su movimiento Asunción Para Todos (APT), ahora englobado en el PEN, se impuso sorpresivamente en las municipales de hace cinco años a Juan Manuel Morales, de la ANR, y Juan Félix Bogado Gondra, del PLRA. EFE

lgo/lm

11/18/09-02/96

05

9617116

DP2458

U POXRT 11-18 00607
mun eza iex

PARAGUAY-COMICIOS (análisis)
PROCESO DEMOCRATICO GANA CONFIABILIDAD EN HISTORICA JORNADA

Por Jorge Ramírez

Asunción, 17 nov (EFE).- Más allá de los resultados logrados hoy por los diversos grupos políticos en los comicios municipales de Paraguay, el proceso democrático surge como el gran ganador al haber batido esta vez todos los pronósticos de confiabilidad con una participación de alrededor del 85 por ciento.

Los paraguayos acudieron masivamente a las urnas desde la apertura misma de los colegios electorales en todo el país, algunos de los cuales registraron asistencias de hasta el 98 por ciento de los inscritos en los padrones correspondientes.

El promedio nacional del 85 por ciento fue confirmado por el presidente del Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE), Alberto Ramírez Zambonini, quien señaló que los datos iniciales indican que en estas municipales votaron más de un millón y medio de personas sobre un total de 1,8 millones.

Estas cifras significan que el nuevo sistema electoral impuesto para esta ocasión, que incluyo no sólo nuevos padrones sino también una organización y fiscalización más independiente, ha pasado un examen decisivo al lograr aumentar considerablemente el número de votantes.

Según Ramírez, en la fecha acudieron a sufragar unos 300.000 ciudadanos más que en las anteriores elecciones, refiriéndose a las presidenciales de 1993.

En aquella ocasión, los comicios fueron controlados por la antigua y hoy desaparecida Junta Electoral Central (JEC), un organismo creado en tiempos del régimen del general Alfredo Stroessner, cuyo derrocamiento, en febrero de 1989, marcó el comienzo del proceso de democratización.

Las autoridades del STJE destacaron que la madurez cívica ha sido demostrada, tanto por la concurrencia masiva como por el ejemplar comportamiento de los partidos políticos y electores durante la jornada comicial, en la que los incidentes fueron escasos y de poca importancia.

En materia de delitos electorales, versiones periodísticas hablan de que se recibieron unas 25 denuncias sobre supuestas irregularidades y hay unos ocho demorados en dependencias policiales, cantidades ínfimas teniendo en cuenta que las votaciones se extendieron a más de 220 municipios.

Uno de los más sorprendidos por lo ocurrido en este país ha sido el jefe de la delegación de observadores de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Santiago Murray, que calificó la jornada como una verdadera e inédita fiesta cívica.

"Si alguien quisiera definir lo que es una fiesta cívica, creo que lo encontraría en lo que hemos visto en Paraguay, donde los comicios se han convertido en un ejemplo para el mundo por la gran respuesta de la ciudadanía, porque el 85 por ciento es un índice muy alto para cualquier nación", afirmó Murray.

Los primeros cómputos oficiales han tardado en aparecer, pero en Asunción los partidarios de la oposición han ganado las calles casi inmediatamente después del cierre de los colegios, guiados por los sondeos efectuados por algunos medios de comunicación, que dieron como virtual nuevo intendente (alcalde) de la ciudad al

9617116

economista Martín Burt.

La tendencia de los datos de la Justicia Electoral confirman los pronósticos periodísticos y Burt, candidato de la alianza formada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), y ha pronunciado su primer discurso de la "victoria".

El aspirante de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), el ex juez Angel Barchini, ha adelantado que sólo reconocerá el triunfo opositor una vez que se conozcan los resultados oficiales.

La cúpula de la ANR, por su parte, ha dado mayor importancia al buen papel que han cumplido sus candidatos en el interior del país y en la mayoría de las capitales departamentales, en las que lograron superar a sus rivales del PLRA y el PEN. EFE

JRC/LGO/JMA

11/18/00-27/96

07

XA5678

R POXRT 11-18 00230
sur and

PARAGUAY-COMICIOS
BURT: VICTORIA ASUNCION ES UN RECHAZO AL PASADO "STRONISTA"

Asunción, 17 nov (EFE).- El candidato del frente opositor a la Intendencia (Alcaldía) de Asunción, el economista Martín Burt, aseguró que su victoria en los comicios municipales de hoy representa un rechazo definitivo al pasado "stronista".

"La gente dijo un definitivo no al regreso del pasado y mañana comienza una experiencia nueva para la alianza democrática", afirmó Burt, quien según los primeros resultados oficiales obtuvo el 54,37 por ciento de los votos, frente al 43,05 de su principal oponente, el ex juez Angel Barchini.

El candidato de la alianza de los partidos Liberal Radical Auténtico (PLRA) y Encuentro Nacional (PEN), primera y segunda fuerzas políticas del país, consideró que Barchini representa a un sector de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado) que reivindica al régimen del general Alfredo Stroessner (1954-89).

Por su parte, el presidente de la ANR, Luis María Argaña, reconoció la derrota en Asunción, donde se centró la lucha entre el oficialismo y la oposición, pero destacó que su partido recuperó importantes municipios.

"Desafortunadamente no pudimos recuperar la capital, sin embargo, eso no significa más que un proceso psicológico", señaló Argaña, quien subrayó que lo ocurrido "es un signo elocuente" para que los "colorados" se preparen mejor con vistas a las elecciones presidenciales de 1998. EFE
lb/lgo/jlm/arp

11/18/01-46/96

08

9617116

XA5677

R POXBT 11-18 00455
amt exg

PARAGUAY-COMICIOS (resumen)
PARTIDO GOBIERNO CON REVES EN ASUNCION Y EXITO EN EL INTERIOR

Asunción, 17 nov (EFE).- La Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), que gobierna en Paraguay desde 1947, ha sido derrotada hoy en Asunción por segunda vez consecutiva en elecciones municipales, pero ha recuperado, al parecer, terreno en el interior del país.

La tendencia de los primeros resultados oficiales confirma la virtual victoria en la capital del economista Martín Burt, cuya candidatura a intendente (alcalde) fue apoyada conjuntamente por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), los principales de la oposición.

Aunque su principal oponente, Angel Barchini, de la ANR, no ha reconocido aún el triunfo de la alianza opositora, el presidente del partido de gobierno, el ex canciller Luis María Argaña, ha admitido públicamente la derrota "colorada" en Asunción.

Argaña, quien cree que el revés sufrido por Barchini no pondrá en peligro las posibilidades de su partido para las elecciones presidenciales de 1998, subrayó que no todo fue negativo para los oficialistas, pues recuperaron el control de algunos municipios que en los comicios de 1991 habían quedado en manos de la oposición.

Entre las ciudades que volverán a la administración de los "colorados" se menciona a Coronel Oviedo, capital del departamento de Caaguazú, e importantes municipios cercanos a Asunción, como Lambaré, San Lorenzo y Capiatá, cuyos resultados todavía deben ser confirmados por la Justicia Electoral.

Además de Asunción, los opositores confirmaron su supremacía en la vecina ciudad de Fernando de la Mora y Pedro Juan Caballero, capital del departamento del Amambay, entre otras, y arrebataron a la ANR las alcaldías de Luque e Itauguá, en el Area Metropolitana, así como de Concepción, capital del departamento del mismo nombre.

La nota destacada de la jornada constituyó el alto índice de participación, que se ha situado en alrededor del 85 por ciento, lo que significa que han votado más de un millón y medio de electores sobre un total de más de 1,8 millones, según datos del Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE).

La delegación de observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) confirmó la normalidad de los comicios, destacando la inexistencia de irregularidades o incidentes en los lugares habilitados para el sufragio.

La seguridad de los comicios corrió a cargo de la Policía Nacional, que dispuso de más de 10.000 agentes en todo el país, y aunque el Gobierno también dispuso el acuartelamiento de las diversas unidades de las Fuerzas Armadas, la intervención de éstas no fue necesaria.

Los elecciones celebradas en la fecha, que se extendieron a más de 220 municipios, son las segundas de su tipo desde que comenzó el proceso democrático en 1989, tras el derrocamiento del régimen del general Alfredo Stroessner. EFE
jbc/lgo/jlm/erg

11/18/01-44/96

09

9617116

XA5669

R POXRT 11-18 00230
amt

PARAGUAY-COMICIOS
OBSERVADOR OEA DESTACA NORMALIDAD Y ELEVADA PARTICIPACION

Asunción, 17 nov (EFE).- El jefe de observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA) en los comicios municipales de Paraguay, Santiago Murray, alabó la calma y la masiva participación en la jornada electoral celebrada hoy.

"Si alguien quisiera definir lo que es una fiesta cívica, creo que lo encontraría en lo que hoy ha ocurrido en Paraguay", afirmó Murray, quien encabeza un grupo de veinte observadores del organismo interamericano.

Murray señaló que las elecciones, segundas de su tipo desde el inicio del proceso democrático en 1989, pueden considerarse como un ejemplo para América Latina por su elevada participación, calculada en torno al 85 por ciento.

Por su parte, el presidente del Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE), Alberto Ramírez Zambonini, dijo que esa cifra supone que 1,5 millones de ciudadanos acudieron a las urnas, de los 1,8 millones inscritos en el padrón nacional.

Ramírez comentó que en esta jornada votaron 300.000 personas más de las que lo hicieron en los comicios presidenciales de 1993.

Con relación al desarrollo de los comicios, Ramírez Zambonini afirmó que todo transcurrió con normalidad, salvo algunos incidentes menores y la suspensión de las votaciones en una población del departamento de Caaguazú, al este de Asunción, donde, al parecer, fue robado el material electoral durante la noche del sábado. EFE

lb/lgo/ilm/arp

11/18/00-36/96

10

9617116

XM2408

U POXRT 11-18 00620
mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES (Previsión)
OPOSICION ASPIRA GOBIERNO EN 1998 TRAS EXITO EN MUNICIPALES

Asunción, 18 nov (EFE).- La contundente victoria de la oposición en Asunción en los comicios municipales celebrados el domingo fue interpretada hoy, lunes, por sus dirigentes como un primer paso hacia la conquista del poder en las presidenciales de 1998.

En la jornada electoral, los principales partidos opositores, el Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Encuentro Nacional (PEN), estrenaron una fórmula, la alianza, y lograron el apoyo de más del 52 por ciento de los ciudadanos que acudió a votar en los colegios de la capital.

Datos oficiales parciales indican que el candidato del frente unificado, el economista Martín Burt, supera en, al menos, ocho puntos al de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), el ex magistrado Angel Barchini.

Los resultados del domingo han ayudado también a afianzar la supremacía opositora en Asunción, que comenzó en las municipales de 1991 cuando el entonces sindicalista y hoy líder del PEN, Carlos Filizzola, accedió a la alcaldía, poniendo fin a una hegemonía "colorada" de casi medio siglo.

Filizzola, de 37 años y una de las figuras con mayor carisma de la política local, afirmó, después de conocerse el triunfo de Burt, que el éxito de la "alianza democrática" se proyectará a los comicios de 1998 cuando se elegirá un nuevo presidente paraguayo.

"Este es el inicio de un proyecto que con seguridad culminará en 1998 con la unidad de los sectores democráticos, que van a llegar al gobierno de la República para hacer el cambio que tanto queremos", destacó Filizzola, médico de profesión.

El presidente del PLRA, Domingo Laino, coincidió con el intendente (alcalde) asunceño al manifestar que la victoria de Burt, miembro de su partido, es sólo el preludio de lo que será el éxito de la oposición dentro de dos años.

Para el titular del Congreso, el senador liberal Miguel Abdón Saguier, tampoco hay dudas de que sus correligionarios trabajarán desde ahora en un frente unificado con los "encuentristas" y otros grupos opuestos a la larga hegemonía del Partido Colorado.

Los "colorados" gobiernan desde 1947 de forma ininterrumpida, período en el que sostuvieron o llevaron a la Presidencia a tres generales: Higinio Morínigo (1946-47), Alfredo Stroessner (1954-89) y Andrés Rodríguez (1989-93).

La transición democrática comenzó precisamente con el derrocamiento del régimen "stronista" y dio un paso importante en 1993 con la elección del primer jefe de Estado civil en cuatro décadas, en este caso el ingeniero Juan Carlos Wasmosy.

La transición se afianzó aún más después de que el Gobierno, con el apoyo del Congreso, dominado por la oposición, superara en abril pasado un intento de golpe de Estado que terminó con el pase a retiro del jefe del Ejército, general Lino César Oviedo, quien era considerado como el último oficial "golpista" del país.

Algunos políticos, entre ellos Burt, creen que el proceso ha llegado a su madurez, como refleja la limpieza de los comicios y la masiva participación de los electores, que se calcula en el 91 por ciento en Asunción y un 85 por ciento como promedio en el

territorio nacional.

Sin embargo, el analista Carlos Martini comentó a los periodistas que el paso dado en las municipales ha sido el penúltimo antes del final de la transición, que ya lleva casi ocho años.

"Estas elecciones fueron las más democráticas de la historia del país, pero creo que el último paso se dará en 1998, y entonces sí, en el plano político, habremos completado la transición y estaremos en un estado pleno de derecho", explicó Martini.

Sea cual fuere el nivel de desarrollo alcanzado en el proceso, el poder no está todavía muy al alcance de la mano de la oposición, porque la ANR ha demostrado que mantiene una mayoría importante en el interior del país y que, en el peor de los casos, dará una dura batalla en las próximas elecciones. EFE

JBC/LGO/LTM/M

11/18/17-02/96

12

9617116

XM2418

R POXRT 11-18 00221
amt icx

PARAGUAY-ELECCIONES
WASMOSY EXPRESA SATISFACCION GOBIERNO POR JORNADA DEMOCRATICA

Asunción, 18 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, expresó hoy, lunes, la satisfacción de su Gobierno por el ejemplar protagonismo de la ciudadanía en los comicios municipales del domingo, que contaron con el 85 por ciento de participación.

Lo ocurrido constituye una señal del enorme valor que el pueblo ha asignado al sistema democrático y la gran confianza que inspiran los organismos electorales y de seguridad, dijo Wasmosy en un mensaje a través de la emisora estatal Radio Nacional.

Agregó que una de las preocupaciones oficiales fue precisamente garantizar la libre expresión de la voluntad popular, "como requisito esencial para fortalecer nuestras instituciones y sustentar el Estado de derecho por el que estamos bregando".

"A pesar de que mi partido no ha ganado en varios distritos -expresó- lo bueno es que estamos fortaleciendo el sistema democrático, con una Justicia Electoral renovada y unos padrones limpios (...), con lo que tenemos la satisfacción de construir un Paraguay nuevo que mira hacia el futuro y olvida el pasado".

El presidente aludía a las derrotas de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado) en varias ciudades importantes, como Asunción, Luque y Concepción, donde las alcaldías fueron conquistadas por la oposición. EFE

JBC/LTM/M

11/18/19-39/96

13

9617116

FB0618

U POXBT 11-18 0037J
ICX MUN EXG

PARAGUAY-COMICIOS
ANR MANTIENE SUPREMACIA EN CAPITALES DEPARTAMENTALES

Asunción, 18 nov (EFE).- La Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), que gobierna en Paraguay desde 1947, mantiene la supremacía en la mayoría de las capitales de los 17 departamentos del país tras los comicios municipales del domingo, según datos oficiales parciales.

Los "colorados", que por segunda vez consecutiva fueron derrotados en Asunción, llevaron a la victoria a sus candidatos a alcaldes en Caacupé (Cordillera), Villarica (Guairá), Coronel Oviedo (Caaguazú), Caazapá (Caazapá), Encarnación (Itapúa), San Juan Bautista (Misiones) y Ciudad del Este (Alto Paraná).

Otras capitales departamentales que impuso la ANR son Salto del Guairá (Kanindejú), Paraguarí (Paraguarí), Pilar (Ñeembucú), Villa Hayes (Presidente Hayes) y Fuerte Olimpo (Alto Paraguay).

El Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA), el principal de oposición, administrará los municipios de Concepción (Concepción), San Pedro del Ykuamandyjú (San Pedro), Areguá (Central) y Pedro Juan Caballero (Amambay), mientras que el Partido Encuentro Nacional (PEN) ganó en Mariscal Estigarribia (Boquerón).

La municipalidad asunceña, donde se centró el interés de las organizaciones políticas más importantes, quedó en manos del economista Martín Burt, candidato de una alianza formada por el PLRA y el PEN.

Los datos facilitados hasta ahora por el Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE) muestran, por otro lado, una ligera ventaja opositora en el departamento Central, que abarca las ciudades que rodean a Asunción.

En este área, los liberales, en algunos casos con el apoyo de los "encuentristas", triunfaron en Areguá, Fernando de la Mora, Luque, Villa Elisa, Limpio, Itauguá, Villeta, Nueva Italia, J.A. Saldívar e Itá, que dan un total de diez municipios.

Los "colorados" se quedaron con nueve localidades en Central, uno menos que sus oponentes, al ganar las elecciones en Lambaré, Mariano Roque Alonso, Capiatá, San Lorenzo, Ñemby, Guarambaré, Ypané, Ypacaraí y San Antonio.

El escrutinio de la Justicia Electoral avanza lentamente, por lo que se espera tener todos los resultados entre mañana, martes, y el miércoles, aunque sus portavoces ya han adelantado que los comicios contaron con una participación de alrededor del 85 por ciento de los 1,8 millones de electores habilitados. EFE
JBC/Hma

Colorados 12 alcaldías de 17 -

11/18/23-15/96

9617116

14

FB0520

U POXRT 11-17 00698
mun exq iex

PARAGUAY-COMICIOS (Previsión)
CASI DOS MILLONES DE PARAGUAYOS CONVOCADOS A LAS URNAS

Asunción, 17 nov (EFE).- Casi dos millones de paraguayos están convocados hoy, domingo, a las urnas para elegir a las autoridades que administrarán hasta el año 2000 unos 220 municipios en todo el país.

La jornada electoral fue oficialmente abierta por el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, quien a las 07.05 hora local (10.05 GMT) depositó su voto en una mesa instalada en una iglesia de la capital.

Estos comicios, segundos en su tipo desde el comienzo del proceso democrático en 1989, definirán, según los analistas, el mapa político de cara a los generales de 1998 y prometen ser los más limpios y transparentes en cinco décadas.

La principal batalla está centrada en Asunción, donde por primera vez la oposición presenta un frente unificado para intentar retener la Alcadía que en 1991 arrebató a la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder desde 1947, y calibrar sus fuerzas para una fórmula similar en 1998.

Esta alianza, formada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), segunda y tercera fuerzas políticas del país, apoya la candidatura del economista Martín Burt frente a la Angel Barchini, de la ANR, un ex juez muy cercano al entorno del ex presidente Alfredo Stroessner (1954-89).

Las últimas encuestas ordenadas por algunos medios de prensa locales daban una ligera ventaja a Burt sobre Barchini, pero el alto número de indecisos podría inclinar la balanza hacia uno u otro lado.

El Partido Colorado pretende recuperar la Alcaldía de Asunción y de otros 44 ciudades perdidas en las elecciones celebradas el 26 de mayo de 1991, mientras que el PLRA confía en aumentar la cantidad obtenida en aquella ocasión y, sobre todo, volver a administrar la municipalidad capitalina tras más de cuatro décadas.

Hace cinco años, los "colorados" fueron desalojados de la Alcaldía de Asunción por el médico Carlos Filizzola, quien ganó las elecciones al frente del movimiento Asunción Para Todos (APT), hoy englobado en el PEN.

En la últimas horas de campaña los partidos políticos llamaron unánimente a la cordura para que la jornada electoral se desarrolle en calma, después de algunos hechos violentos ocurridos a principios de mes en los que murieron dos activistas, uno de la ANR y otro del PEN.

Aunque en los tramos finales del proselitismo político no ha habido incidentes, el Gobierno ha establecido un fuerte sistema de seguridad policial y militar, y también ha advertido que echará mano de todos los mecanismos legales para garantizar el normal desarrollo de los comicios.

"Se ratifica que la jornada electoral estará rodeada de las máximas garantías constitucionales para que la participación de los ciudadanos sea mayoritaria", dijo en un comunicado el ministerio del Interior, que ha movilizado a unos 11.000 policías en todo el país.

15

9617116

El objetivo es que los comicios se conviertan en una fiesta cívica, manifestó el jefe de Estado tras inspeccionar el viernes, personalmente, los preparativos de la Policía Nacional y las Fuerzas Armadas, que están acuartoladas.

También está en vigor la "ley seca", que se extenderá hasta varias horas después del cierre de los colegios electorales, a las 17.00 hora local (20.00 GMT)

Los ciudadanos inscritos para votar son 1.817.259, de los que unos 260.000 deben hacerlo en Asunción, según los nuevos padrones electorales, que se han estrenado en estas municipales.

En la organización y control de los comicios también se estrena el Supremo Tribunal de Justicia Electoral (STJE), que en 1994 remplazó a la Junta Electoral Central (JEC), organismo creado durante el régimen de Stroessner y que extendió sus funciones hasta las presidenciales de 1993.

La confianza depositada por los diversos partidos en el STJE hace prever que las posibilidades de fraude serán muy escasas, al contrario que en otras elecciones celebradas en el país.

Sin embargo, el titular del STJE, Alberto Ramírez Zambonini, no descartó apariciones aisladas de "antiguos vicios", por lo que instó a los electores a no "prestarse a ninguna jugada ilegal" durante los comicios.

El desarrollo de las votaciones, cuyos primeros resultados extraoficiales se conocerán hacia las 20.00 hora local (23.00 GMT), será fiscalizado también por una delegación de observadores internacionales, en su mayoría de la Organización de Estados Americanos (OEA). FFF

lgo/mar/ca

11/17/10-22/96

9617116

DP2434

R POXRT 11-17 00365
mun exa icx

PARAGUAY-COMICIOS (ampliación)
SONDEOS DAN VICTORIA A ALIANZA PLRA-PEN EN ASUNCION

Asunción, 17 nov (EFE).- Las consultas a boca de urna realizadas por algunos medios de comunicación paraguayos coinciden en dar una holgada victoria en las elecciones municipales celebradas hoy en Asunción al economista Martín Burt, candidato de la oposición.

Los comicios se celebraron en otras 220 municipios de todo el país, pero el interés de la prensa se centra en los resultados de la capital, donde los partidos, principalmente los opositores, se juegan gran parte de sus posibilidades con vistas a las elecciones presidenciales de 1998.

La encuesta realizada por la emisora Radio Nandutí da a Burt, del frente formado por los partidos Liberal Radical Auténtico (PLRA) y Encuentro Nacional (EN), el 51,8 por ciento de los votos, por el 45,8 por ciento de Angel Barchini, aspirante por la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el Gobierno desde 1947.

Por su parte, la consulta hecha por la Red Privada de Comunicación (RPC) sobre 31.573 personas otorga a Burt el 43,29 por ciento, frente al 39,84 por ciento de Barchini, con un 15,06 por ciento que no respondió.

Los resultados de los primeros escrutinios transmitidos directamente por las radioemisoras desde los lugares de votación otorgan una diferencia aún mayor al candidato de la oposición, que sobre un total de 12.223 votos se apuntó el 54,9 por ciento, frente al 45 por ciento de Barchini.

En Asunción fueron habilitados para sufragar más de 260.000 electores, que acudieron a las urnas masivamente -se calcula que hubo una participación de alrededor del 80 por ciento- y en total calma, al igual que en el resto del país.

Pese a que los datos adelantados por la prensa no favorecen las pretensiones oficialistas, los principales dirigentes de la ANR han llamado a sus partidarios a celebrar una supuesta victoria de Barchini.

La oposición, por su parte, comienza a reunir a sus simpatizantes en los alrededores del local desde donde los apoderados de Burt llevaron la campaña en las últimas semanas.

Todos los grupos políticos que han participado en las elecciones han manifestado unánimemente su respaldo a la labor del Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE) y su seguridad de que los comicios han sido limpios y transparentes. EFE

JBC/LGO/JMA

11/17/21-43/96

17

9617116

DP2378

R POYRT 11-16 0024I
mun exp lov

PARAGUAY-COMICIOS
1,8 MILLONES HABILITADOS PARA ELEGIR ALCALDES 220 MUNICIPIOS

Asunción, 16 nov (EFE).- ¿Los paraguayos elegirán mañana domingo, alcaldes y concejales de 220 localidades de todo el país en las segundas elecciones municipales del proceso democrático iniciado en 1989?

Un total de 1.817.269 personas, de una población de 4,2 millones de habitantes, están habilitados para sufragar, según el nuevo padrón nacional que será estrenado para esta jornada cívica por el Tribunal Superior de Justicia Electoral (TSJE).

De la cantidad de electores, 931.361 son hombres (51 por ciento), 783.095 mujeres (43), 102.813 sin especificar (6) y 20.264 extranjeros, a los que se les permite votar solamente en comicios municipales siempre y cuando estén radicados en forma permanente en el país.

Otros datos de los comicios, que empezarán a las 07.00 hora local (10.00 GMT) y se cerrarán a las 17.00 (20.00), revelan que los candidatos a la Intendencia ascienden a 589, mientras que los aspirantes a la concejalía suman 10.014.

El distrito de mayor caudal electoral es el departamento Central (que incluye a las urbes aledañas a la capital), con 459.020 electorales, seguido por Asunción, donde figuran 260.941 empadronados.

En la capital y varios distritos del interior, la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado) se enfrentará a una alianza formada por el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), segunda y tercera fuerzas políticas del país. EFE

LB/LGO/TMA

11/16/21-21/96

18

9617116

FB0463

U POXBT 11-16 00606
icx mun exg

PARAGUAY-ELECCIONES
CLIMA DE CALMA RODEA JORNADA PREVIA A ELECCIONES MUNICIPALES

Asunción, 16 nov (EFE).- Asunción y otros 240 distritos electorales paraguayos elegirán mañana, domingo, en un clima de calma, a sus nuevas autoridades en las que serán las segundas elecciones municipales del proceso democrático que inició el país en febrero de 1989.

La fiscalización de los comicios estará por primera vez a cargo del Superior Tribunal de Justicia Electoral (STJE), que en 1994 reemplazó a la Junta Electoral Central (JEC), un organismo que fue creado durante el régimen del general Alfredo Stroessner y que extendió sus funciones hasta las elecciones presidenciales de 1993.

Las cúpulas de los principales partidos políticos han dado su total apoyo a las nuevas autoridades electorales y prácticamente no hay dudas de que estas votaciones serán las más limpias y democráticas de las últimas cinco décadas.

La jornada cívica del domingo también marcará el estreno de los nuevos padrones nacionales, en los que figuran un total de 1.817.269 ciudadanos, una cifra récord en la historia política del país, que tiene unos 4,2 millones de habitantes, según el censo de 1992.

Los candidatos de la oficialista Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y del Partido Encuentro Nacional (PEN, socialdemócrata) cuentan con las mayores posibilidades de acceder a los centenares de cargos de intendentes (alcaldes) y concejales.

El objetivo de los "colorados" es reconquistar los más de 40 municipios, entre ellos Asunción e importantes ciudades vecinas que perdieron en las elecciones de 1991, mientras que la oposición pretende gobernar desde este año al menos un centenar de distritos y mantener la supremacía en la capital.

Esta situación acapara la atención de la opinión pública sobre lo que puede pasar en Asunción, donde el PLRA y el PEN se aliaron para presentar la candidatura a alcalde del economista Martín Burt, que tendrá como principal rival al ex juez Angel Barchini, de la ANR, al que ha aventajado, aunque no mucho, en casi todas las encuestas.

La prensa y los analistas políticos coinciden en que las elecciones del domingo, rodeadas de gran expectación y seguridad, serán un nuevo examen para el proceso democrático, que en abril pasado superó pacíficamente la crisis político-militar más grave desde el golpe de Estado que derrocó a Stroessner en 1989.

Las autoridades nacionales manifestaron hoy de forma unánime su confianza en que la jornada se desarrollará sin violencia y en un clima de total democracia, que respetará el voto de cada elector.

"Las aguas ya se han calmado", dijo el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy, al descartar que puedan repetirse los actos de violencia que hubo durante las campañas, que causaron la muerte de al menos dos activistas y varios heridos.

Para prevenir cualquier situación de emergencia, el Gobierno dispuso el acuartelamiento de las Fuerzas Armadas, que permanecerán alerta para apoyar, en caso de que sea necesario, a la Policía Nacional, que contribuirá a la seguridad de los comicios con más de 10.000 agentes en todo el territorio.

19

9617116

El titular del Congreso y senador por el PLRA; Miguel Abdón Saguier, afirmó en un mensaje que en esta ocasión "los paraguayos desmentiremos a quienes creen que no podemos vivir en democracia o que no podemos tener la decencia de respetar los resultados electorales, cualquiera sean".

Por su parte, el presidente del Poder Judicial, Raúl Sapena Brugada, señaló que todo está preparado para que las elecciones sean limpias y transparentes, objetivo que está garantizado, en su opinión, por la fiabilidad de los nuevos padrones.

Los colegios electorales serán abiertos a las 07.00 hora local (10.00 GMT) y se cerrarán después de diez horas, y se espera que los resultados sean confirmados antes de medianoche. FFF

JBC/ah/rt

11/16/16-39/96

9617116

R POXRT 11-15 00248
MUN EXG TCX

PARAGUAY-COMICIOS
GOBIERNO DICE EMPLEARA TODOS LOS MEDIOS PARA GARANTIZAR CALMA

Asunción, 15 nov (EFE).- El Gobierno paraguayo empleará todos los medios legales a su alcance para que los comicios municipales del domingo próximo sea "una fiesta cívica", afirmó hoy el jefe de Estado, Juan Carlos Wasmosy.

Wasmosy realizó una inesperada visita a la Comandancia de la Policía Nacional, al Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas y la sede del Supremo Tribunal de Justicia Electoral para estar al tanto de las tareas que se llevarán el día de las votaciones.

"Todo está planificado. El Poder Ejecutivo ha hecho todo lo que está a su alcance y la labor de la Justicia Electoral ha sido encomiable", declaró el jefe de Estado, quien indicó que sólo "resta al pueblo que (la jornada) sea una fiesta cívica y democrática".

Asimismo, confirmó que las Fuerzas Armadas estarán acuarteladas durante la justca electoral, aunque sostuvo que cconfía en que su intervención no será necesaria debido a que "las aguas se han calmado".

Wasmosy se refirió de ese modo a la calma que ha vuelto a reinar en estos días tras los hechos de violencia ocurridos a principios de mes y que costaron la vida de dos activistas, uno de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado) y otro de Partido Encuentro Naccional (PEN), tercera fuerza del país.

los comicios municipales, segundos del proceso democrático iniciado en 1989, se celebrarán en 220 municipios de todo el país con un padrón de 1,8 millones de electores sobre una población de 4,2 millones de habitantes. EFE
lb/SM

11/15/19-49/96

21

9617116

XM2323

U POXBT 11-15 00629
mun exg icx

PARAGUAY-COMICIOS (Previsión)
TERMINA PROPAGANDA ELECTORAL TRAS LLAMAMIENTO A LA CORDURA

Asunción, 15 nov (EFE).- Los partidos políticos paraguayos, que llamaron unánimente a la cordura al cerrar sus respectivas campañas, concluyeron hoy, viernes, su propaganda para guardar las 48 horas de "reflexión" previa a las elecciones municipales del domingo próximo.

La violencia preelectoral se había intensificado a principios de mes, principalmente en Asunción y ciudades vecinas, donde dos afiliados, uno de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado, en el gobierno) y otro del Partido Encuentro Nacional (PEN), murieron a causa de heridas de bala.

Las denuncias sobre agresiones entre grupos políticos rivales desaparecieron prácticamente en los últimos días, pero el temor de que ocurran incidentes continúa y la Policía Nacional se prepara para movilizar este fin de semana a toda su dotación, integrada por unos 11.000 agentes en todo el país.

Los últimos en cerrar su campaña en la capital fueron los "colorados", que hasta esta madrugada seguían gritando consignas a favor de su candidato, Angel Barchini, un ex juez muy cercano al entorno del ex presidente Alfredo Stroessner (1954-89).

En su discurso, Barchini guardó un minuto de silencio en homenaje a su correligionario Raúl Bittar, uno de los muertos durante la campaña, y afirmó que triunfará contra todos los pronósticos y "pese a la ininterrumpida andanada de injurias y calumnias" que le lanzaron sus adversarios políticos.

Barchini agregó que su partido dictó durante la campaña una verdadera cátedra de como vivir en libertad y democracia y aseguró que él, personalmente, no tiene nada de totalitario.

El presidente de la ANR, el ex canciller Luis María Argaña, hizo por su parte un llamamiento a sus partidarios para votar en concordia y con total respeto a los derechos cívicos de los demás, a fin de que la jornada electoral sea limpia y pacífica.

El aspirante "colorado" tendrá como principal oponente al economista Martín Burt, que cuenta con el apoyo del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el PEN, que forman un frente unificado para tratar de mantener en poder de la oposición el gobierno municipal asunceño.

La Alcaldía de Asunción, que constituye la "pieza" más importante de los comicios municipales, es administrada desde hace cinco años por el líder del PEN, el médico Carlos Filizzola, quien en 1991 rompió una hegemonía de más de cuatro décadas del Partido Colorado.

Encuestas ordenadas por la prensa local dan cierta ventaja a Burt, quien, sin embargo, cree que la alianza opositora obtendrá una amplia victoria, porque se ha formado no para enfrentarse al "coloradismo" sino a las prácticas políticas del "stronismo".

Burt acudirá a las elecciones no sólo de la mano de las dos mayores fuerzas de oposición del país, sino también con el apoyo de las dos figuras paraguayas más conocidas internacionalmente, el portero José Luis Chilavert y el novelista Augusto Roa Bastos.

El escritor afirmó que tanto el candidato como la alianza del PLRA y el PEN merecen el triunfo, porque representan un proyecto "que va a profundizar el proceso democratizador" iniciado en el

9617116

país tras el derrocamiento de Stroessner, en febrero de 1989.

Las votaciones se extenderán a unos 220 municipios y, según los padrones electorales, están habilitados para sufragar más de 1.800.000 electores, de los cuales unos 260.000 lo harán en Asunción.

La preparación de los comicios corre a cargo del Superior Tribunal de Justicia Electoral y ha sido elogiada por el jefe de la delegación de observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), Santiago Murray, quien dijo estar "gratamente sorprendido" por las previsiones tomadas.

Tanto la ANR como la oposición confían en que las elecciones serán normales y limpias. El titular del Tribunal Electoral, Alberto Ramírez Zambonini, ha recordado una y otra vez que existen severas multas y penas de cárcel para los que participen en cualquier tipo de fraude electoral. EFE

JBC/lgo/M

11/15/17-08/96

FB0297

R POXRT 11-13 00350
mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES
OPOSICION INSTA VOTAR CONTRA DICTADURA EN CIERRE CAMPAÑA

Asunción, 13 nov (EFE).- Los principales partidos opositores de Paraguay, que presentan en Asunción un frente unificado para las elecciones municipales del domingo próximo, cerraron anoche su compaña con un multitudinario mitin en el que instaron a votar contra el retorno de la dictadura.

Para el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN), que apoyan la candidatura a la alcaldía asunceña del economista Martín Burt, estos comicios presentan una clara disyuntiva: la continuidad del proceso democrático municipal o la vuelta a las prácticas dictatoriales.

El presidente del Congreso y senador por el PLRA, Miguel Abdón Saguier, afirmó durante el mitin que los jóvenes deben mostrar que han aprendido la lección del pasado autoritario reciente o impedir en las urnas cualquier posibilidad de victoria en la capital del ex juez Angel Barchini, de la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado).

El legislador agregó que, en este caso, los liberales y "encuentristas" unieron sus fuerzas no para oponerse a la ANR sino a las prácticas políticas impuestas por el derrocado régimen del general Alfredo Stroessner (1954-89).

"El problema con Barchini no es que él haya sido stronista, sino que él sigue siendo stronista y ofrece la dictadura", acotó Saguier al recordar que el candidato "colorado" ha prometido entregar, de resultar ganador, la llave de la ciudad a Stroessner.

El alcalde de Asunción y líder del Encuentro Nacional, Carlos Filizzola, adelantó que la actual alianza opositora es el primer paso para buscar en forma conjunta acceder al Gobierno nacional en las elecciones presidenciales de 1998.

Los comicios municipales previstos para el domingo fueron precedidos de una campaña violenta en ocasiones, que dejaron como saldo al menos dos muertos y decenas de heridos y contusos en varias ciudades del país, tanto en filas de la oposición como del oficialismo.

La Justicia Electoral ha habilitado para las votaciones próximas a más de 1,8 millones de electores, que deberán sufragar en alrededor de 220 municipios para elegir a nuevos intendentes y concejales. EFE

JRC/lgo/M

11/13/16-18/96

24

9617116

FB0311

R POXBT 11-13 0028I
mun oxg icx

PARAGUAY-ELECCIONES
CONFERENCIA EPISCOPAL PIDE CORDURA A "POLITICOS FANATICOS"

Asunción, 13 nov (EFE).- La Conferencia Episcopal Paraguaya (CEP) instó hoy, miércoles, a políticos y electores a actuar con mayor cordura en los días previos a los comicios municipales que se celebrarán el domingo próximo en el país.

Los obispos "lamentan que existan todavía dirigentes políticos que manipulan la conciencia, alentando el fanatismo, en lugar de convencer al electorado con propuestas claras y realistas", según un comunicado firmado por el titular de la Pastoral Social de la CEP y prelado de Benjamín Aceval, Mario Melanio Medina.

El documento agrega que la Iglesia Católica local rechaza igualmente la utilización, por parte de algunos sectores en pugna por los cargos municipales, de una "propaganda odiosa y ofensiva, que en nada contribuye para una sana convivencia ciudadana".

Con relación al destino de los votos, la CEP aconseja hacer una opción sin apasionamiento por aquellos candidatos que puedan realmente garantizar "el bien de todos" y convertirse en "verdaderos servidores de sus comunidades".

Los principales protagonistas de la campaña para las elecciones del domingo son la gubernamental Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), que pretende recuperar la alcaldía de Asunción; el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) y el Partido Encuentro Nacional (PEN).

Liberales y "encuentristas" han formado en la capital un frente unificado para evitar cualquier posibilidad de victoria del candidato "colorado", Angel Ramón Barchini, muy cercano al ex presidente paraguayo Alfredo Stroessner (1954-89).

Los comicios se extenderán también a unos 220 municipios de todo el país, que deberán elegir intendentes y ediles para los próximos cinco años. EFE
JRC/M

11/13/19-51/96

95

9617116

XM2112

R POXRT 11-07 00271
mun exg icx

PARAGUAY-ELECCIONES
WASMOSY PREOCUPADO POR MUERTES DURANTE CAMPAÑA POLITICA

Asunción, 7 nov (EFE).- El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, instó a sus compatriotas a retomar el camino de la cordura política y superar la violencia del proselitismo previo a los próximos comicios municipales, que en estos días se cobró la vida de dos jóvenes.

Lo ocurrido es un "lamentable resultado" de la intolerancia y perjudica el esfuerzo que se hace para instaurar la democracia y consolidar las instituciones republicanas en procura de una vida mejor y más humana, señaló anoche Wasmosy en un mensaje al país.

"Me resisto -agregó- a admitir que se esté intentando empañar la imagen que nos habíamos formado de nosotros mismos. La imagen de una comunidad que supo conquistar, en un tiempo relativamente breve, una clara y responsable conciencia cívica, una valoración esencial y profunda del proceso de democratización".

La exhortación presidencial a no perder los avances políticos en "unos días de afiebrada contienda electoral" fue motivada por la muerte de los activistas Ramón Alvarenga, del Partido Encuentro Nacional (PEN), segunda fuerza de oposición, y Raúl Bittar, de la Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), en el poder, ocurridos entre el martes y miércoles pasados.

Bittar falleció a consecuencia de un disparo de la policía durante una pelea generalizada entre facciones políticas contrarias en una avenida asunceña, mientras que Alvarenga fue atacado a tiros por un desconocido cuando salía de una reunión política en la vecina ciudad de San lorenzo.

Las elecciones municipales, que serán las segundas del proceso democrático iniciado en 1989, se celebrarán el próximo día 17. EFE

JBC/lgo/M

11/07/14-28/96

26 - 26

9617116

Nº DOCUMENTO 9617117
TITULO Paraguay tras inversiones.
PROCEDENCIA S18593
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONES 66723- 50746-
MERCOSUR. 52 3375
11164-
11302-
11399-
DP3446
R ECORT 00591
amt ic

MERCOSUR-INVERSIONES
PARAGUAY LANZO EN MONTEVIDEO SU PROMOCION TRAS INVERSIONES

Montevideo, 27 nov (EFE).- El gobierno paraguayo lanzó hoy en Uruguay una estrategia para captar el interés internacional y atraer capitales, con una estrategia basada en la ventaja comparativa en costos energéticos, apertura económica y producción de servicios.

En la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), una delegación de la Dirección General de Promoción e las Exportaciones e Inversiones, propuso su alternativa dentro del MERCOSUR.

El presidente de la delegación, Guillermo Sosa, secretario Ejecutivo de Planificación de Paraguay, expuso ante diplomáticos y empresarios uruguayos la apertura económica de su país, la estratégica ubicación en el centro de América del Sur, la facilidad para las inversiones, el libre mercado y la reducida deuda exterior como puntos para tener presente en el momento de decisión de los empresarios.

Según Sosa, Paraguay es un lugar ideal para las inversiones por el equilibrio macroeconómico basado en una política fiscal y monetaria prudente.

También por su apertura comercial, en particular a través del tratado del MERCOSUR, la inflación históricamente baja, que no supera el 9 por ciento anual, un crecimiento económico sostenido durante una década y un tipo de cambio libre fluctuante.

También se basó en un ambiente económico atractivo, con una deuda exterior de 1.309 millones, sin atrasos en los pagos de los compromisos que equivale a 267 dólares por persona y un producto bruto interno de 1.650 dólares por habitante.

Sosa insistió en que Paraguay posee una democracia plena, con equilibrio de poderes y, ese estado de derecho, es el que garantiza las libertades civiles.

"Se trata de un país que no tiene problemas étnicos o raciales y la propiedad privada y la inversión están protegidas por la Constitución y las leyes", afirmó.

Paraguay procura lograr el objetivo de aumentar la generación de empleos y el nivel de ingresos de las familias, con equilibrio fiscal y racionalización de la acción pública.

El Estado, dijo Sosa, tiene un "rol facilitador" y "no obstaculizador" de las inversiones, abriendo todas las actividades a los capitales privados, asegurando la libre transferencia al exterior, la libertad de contratación y la apertura de empresas extranjeras sin límites en sus capitales externos.

Se aseguró que en Paraguay las inversiones calificadas gozan de exenciones impositivas por 5 años, con aranceles cero para bienes de capital, reducción del 95 por ciento del impuesto a la renta e incentivos para las inversiones adicionales y reinversiones.

También se enfatizó que en Paraguay "no existe el impuesto a la renta personal".

En Paraguay se dijo que están los costos de seguridad social más bajos dentro del MERCOSUR que integran también con Argentina, Brasil y Uruguay, y los precios energéticos más reducidos al comparar los 0,044 dólares por kilowatio horas, frente al 0,047

Doc. poco leg.
9617117
01-03

de Brasil, el 0,072 de Uruguay y 0,183 de Argentina.

Posee asimismo el combustible más barato de los 4 países del acuerdo. En Paraguay el litro de gasolina común cuesta 0,47 dólares frente a 0,83 de Uruguay, 0,77 de Argentina y 0,64 de Brasil.

La presión tributaria es la más baja de América Latina con el 13 por ciento.

La exposición de la delegación paraguaya siguió a la exhibición de un audiovisual donde se pone énfasis en la hidrovía, la producción de electricidad de sus represas hidroeléctricas, las nuevas centrales en construcción y proyectadas y las conexiones aéreas dentro del MERCOSUR, tras la privatización de su línea de bandera LAPSA.

La promoción de Paraguay en Uruguay continuará en los próximos dos días con un seminario de negocios que reunirá a empresarios de ambos países. EFE

APL/GC/JMA

11/28/00-27/96

02

9617117

XU1814

R FCOET JJ-26 00317
sur

URUGUAY-PARAGUAY
RONDA DE NEGOCIOS Y PROMOCION DE INVERSIONES EN MONTEVIDEO

Montevideo, 26 nov (FEF).- Una ronda de negocios y un seminario sobre oportunidades de inversiones en Paraguay se celebrarán desde mañana en Uruguay, organizados por el gobierno paraguayo con apoyo de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Para participar en la ronda de negocios llegarán a Montevideo 83 empresarios de los sectores alimentos, madera, productos de limpieza, juguetes, cuero, confecciones y bebidas, señalaron a FEF portavoces de la organizadora Proparaguay, institución mixta impulsada por los ministerios de Relaciones Exteriores e Industria y Comercio, junto a la empresa privada.

El seminario estará a cargo del secretario ejecutivo de la Secretaría Técnica de Planificación, Guillermo Sosa, que dará una conferencia sobre la "política económica del gobierno de Paraguay", mientras que el director de la organizadora, Francisco Gutiérrez Campos, disertará sobre "Paraguay un país que apuesta al futuro". las conferencias serán en la sede de la ALADI.

El director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto (OPP) de la Presidencia uruguaya, Ariel Davrieux, recibirá a Sosa para analizar las relaciones comerciales bilaterales.

El jueves en la embajada de Paraguay, donde ayer se inauguró una exposición de productos nacionales, se celebrará la ronda de negocios para la cual se han inscrito unos sesenta empresarios uruguayos.

"En un 90 por ciento la misión paraguaya tiene por objetivo concretar ventas al mercado uruguayo, pero también hay interesados en comprar insumos en la plaza uruguaya para incorporarlos a su producción", agregaron los informantes.

Uruguay y Paraguay son los socios pequeños del Mercado Común del Sur (Mercosur), que también integran Argentina y Brasil.

En los últimos meses, como parte de los acuerdos alcanzados dentro del proceso de integración regional, los gobiernos procuran incentiver el comercio para mejorar el hasta ahora considerado "discreto" intercambio. FEF
JF/ir/dv

11/26/19-35/96

03-03

9617117

XU1856

R ECOBT 11-29 00209
sur bol

MERCOSUR-COMERCIO
PARAGUAY PIDE INFORMES SOBRE MEDIDAS COMERCIALES ARGENTINAS

Asunción, 29 nov (EFE).- La Cancillería paraguaya ha convocado al embajador argentino en Asunción, Néstor Auad, para solicitarle informes sobre unas nuevas medidas comerciales que el Gobierno de Buenos Aires impondrá en los pasos fronterizos, informaron hoy, viernes, fuentes oficiales.

La preocupación se refiere, principalmente, a una nueva reglamentación para el ingreso de mercancías varias a Argentina, por el régimen de turismo, que podría perjudicar la actividad comercial de la zona de Encarnación, sur del país, fronteriza con Posadas, capital de la provincia argentina de Misiones.

El subsecretario de Relaciones Económicas Internacionales, Antonio Félix López, explicó que las medidas argentinas podrán ser aplicadas "siempre que no vayan en contradicción con lo establecido por el MERCOSUR en las normas sobre equipaje".

Según los acuerdos alcanzados por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay en el ámbito del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), los turistas de la región cuentan con un cupo de compra sin franquicias de hasta 150 dólares per cápita.

Auad confirmó quo el jueves se reunió con el ministro de Relaciones Exteriores, Rubén Melgarejo Lanzoni, y aclaró que su país no pretende ninguna traba comercial con Paraguay. EFE

JBC/dv

11/29/18-39/96

Nº DOCUMENTO 9617118
TITULO Paraguay pide informes al MERCOSUR sobre medidas comerciales argentinas.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 29-11-96
VINCULACIONE 66723-
66960-
11169- 11407
Mercosur - 523875

9617118

01-01

Nº DOCUMENTO 9617119
TITULO Wasmosy pide tregua política hasta enero 1998.
PROCEDENCIA 518593
FECHA DE PROCEDENCIA 30-11-96
VINCULACIONES 66723-
11164-
11302-
11304- 11437
R POXBT 11-30 00360
sur

FB1160

PARAGUAY-ELECCIONES
WASMOSY PRESENTARA PROYECTO TREGUA POLITICA A PARTIDOS

Asunción, 30 nov (EFE).- El presidente paraguayo, Juan Carlos Wasmosy, anunció hoy, sábado, que el Poder Ejecutivo presentará el jueves próximo una propuesta de tregua proselitista a los partidos políticos, que ya han comenzado a hablar de precandidaturas para las elecciones generales de 1998.

La idea fue lanzada el pasado jueves por el gobernante, pero no se habían ofrecido datos más concretos sobre el sistema que iba a utilizar para las negociaciones.

Wasmosy dijo en la fecha a la emisora asunceña "Radio Nandutí" que en principio será convocada una reunión multisectorial a la que serán invitados los líderes de las principales organizaciones políticas y autoridades de los poderes del Estado.

"En la oportunidad someteré a criterio de ellos el rumbo que creo que debe seguir el Gobierno y el Estado, especialmente, en el periodo previo a las elecciones de 1998, pues debemos puntualizar las necesidades y establecer prioridades para resolver" los problemas del país, explicó Wasmosy.

Agregó que espera que los políticos comprendan la propuesta y otorguen al Gobierno, a través de la tregua, el tiempo que necesita para intentar la recuperación de la economía, muy golpeada por los reveses de la última zafra agrícola y la crisis desatada a mediados del año pasado en el sistema financiero.

La actividad política local, que acaba de salir de unos comicios municipales, celebrados el pasado día 17, no se ha tomado ningún respiro, pues apenas horas después de dichas elecciones ya se comenzó a hablar de precandidaturas para las presidenciales.

Según los analistas, los que precisamente no se dan tregua son los aspirantes de la oficialista Asociación Nacional Republicana (ANR, Partido Colorado), donde compiten el ex canciller Luis María Argaña, el vicepresidente de la República, Angel Roberto Seifart; el ministro de Educación, Nicanor Duarte Frutos, y el general retirado Lino César Oviedo.

Los grupos de la oposición, por su parte, se muestran más tranquilos, aunque son los que menos tiempo tienen para dedicar a una tregua como la que pretende Wasmosy, pues han adelantado que buscarán una alianza para 1998, para lo cual deben cumplir ciertos plazos establecidos por el Código Electoral. EFE

JBC/fjc/jpg

11/30/17-53/96

9617119

XE4649

R POXBT 11-28 00273
mun exg icx

PARAGUAY-PRESIDENTE
WASMOSY PIDE TREGUA POLITICA HASTA ENERO 1998

Asunción, 28 nov (EFE).- El presidente de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, invitó hoy a los responsables de los diferentes partidos a una tregua política hasta enero de 1998, a fin de trabajar juntos en el desarrollo del país.

En la inauguración de una fábrica en el departamento de Guairá, al este de Asunción, Wasmosy sugirió que las campañas para los comicios generales de 1998 comiencen en enero de ese año, a fin de que "el pueblo... opte por el mejor programa y hombre que pueda continuar la labor de engrandecimiento de la patria".

Las declaraciones de Wasmosy se producen en momentos en que los partidos políticos paraguayos ya han comenzado la precampaña para elegir sus candidatos a esas elecciones, apenas finalizados los comicios municipales del pasado día 17.

En el mismo contexto, el jefe de Estado pidió la colaboración de todos los sectores para impulsar su programa de privatizaciones, sobre todo del privado, al que calificó de "nervio y motor del desarrollo".

Sin embargo, manifestó que el empresariado "debe mostrar la cara cuando sindicalistas buscan sólo beneficios personales, atacan al Gobierno e impiden privatizaciones o capitalizaciones, como el caso de las comunicaciones".

Wasmosy se refería a la oposición de los sindicatos a la privatización de la Administración Nacional de Telecomunicaciones (ANTELCO), al anunciar que el sector privado está interesado en invertir en esta empresa estatal.

El Gobierno paraguayo planea convertir la ANTELCO en una sociedad anónima en 1997, mediante la colocación de sus acciones en la Bolsa de Valores, según recientes declaraciones del director del Consejo de Privatizaciones, Atilio Fernández. EFE
lgo/fr

11/28/16-56/96

02-02

9617119

BIOGRAFICO
C. SICOSOCIAL ARCHIVO 1/1

Montevideo, sábado 2 de noviembre de 1996 Últimas noticias

Rechazan que se las califique como «clandestinas»

LA COORDINADORA DE RADIOS COMUNITARIAS A LA ESPERA DE NUEVO MARCO REGULATORIO

Gustavo Gómez y Andrés Dean, integrantes de la Coordinadora de Radios Comunitarias. "Cansados de encontrar puertas cerradas, abrimos la nuestra", señalaron al explicar los objetivos que persiguen.

Informe de Fernando Menck

La Coordinadora de Radios comunitarias aclaró que es «inexacto» que se las tilde de clandestinas, ya que «nadie que sea clandestino le dice a la gente de dónde está saliendo ni se reúne con sectores sociales y políticos planteando sus inquietudes».

ORIGINAL

Gustavo Gómez, de El Puente, dijo que le causó asombro recientes afirmaciones realizadas en el marco del aniversario de la AIR, algunas de ellas utilizando adjetivaciones bastante agresivas. «Sin ánimo de entrar en una discusión a ese nivel, sí nos parece buena la oportunidad para aclarar los conceptos que nos mueven. Seguimos insistiendo en que no tenemos ninguna intención de ser clandestinos ni subvertir el orden, proporcionándoles una lista con las radios que integran la coordinadora que representamos, indicando incluso los lugares de donde salen y los responsables que están atrás de eso», precisó.

«Parece increíble que se digan estas cosas cuando instituciones del nivel de la Iglesia Católica o la Universidad de la República han estado acompañándonos e interesados en que el tema se discuta. También la Comisión de Derechos Humanos de Diputados, por unanimidad de sus miembros, envió una nota al Ministro de Defensa planteando su preocupación por el tema y la necesidad de abrir espacios de entendimiento y cooperación», agregó.

Gómez recordó además que en el encuentro del pasado mes de abril denominado «Con los pies en la tierra y la voz en el aire», el propio Presidente de la República, Julio Sanguinetti, autorizó la emisión de una radio comunitaria en forma experimental con el objetivo expreso de difundir su actividad. «Ello nos genera una contradicción», explicó.

NUEVO MARCO REGULATORIO

En opinión del representante de «El Puente», existen antecedentes del otorgamiento de una frecuencia que esté libre, a una radio comunitaria que trabaje en forma responsable. «La mayoría de ellas son locales, buscándose abrir un nuevo espacio de comunicación. A la par de eso, planteamos la necesidad de discusión de un nuevo marco regulatorio, lo cual nos consta que es interés de gran parte de la población».

NUEVE RADIOS

«No queremos que se haga un cuco de una cosa que no lo es», explicó más adelante Gómez, quien rechazó enfáticamente que se las tilde de «clandestinas», porque «nadie que sea clandestino va a decirle a la gente de dónde sale, le da sus nombres o se reúne con organizaciones políticas o sociales para plantearle sus inquietudes».

Aclaró además que «no somos subversivos, porque expresamos a mucha gente que no tiene acceso a los medios y se propone, con todo el derecho de la Constitución, ofrecer opciones de comunicación a las que ofrecen otros medios. Algunas son respaldadas por comedores populares o comisiones de fomento, otras expresan organizaciones sociales de distinto tipo con años de trabajo en sus barrios o a nivel gremial».

Las radios que integran la coordinadora y sus responsables son las siguientes: Alternativa (Carlos Ramos); Radio FEUU (Andrés Dean y Martín Drago); La Esquina (Líber Silva); La Villa (Verónica Lara); Sembrando (William Lara y María Pereira); El Puente (Alejandro Coronel y Walter Sena); Lejano Oeste (Claudia Coitinho y Leonardo Araújo); IAVA (Federico Martínez) y Subreta (Yamila Montenegro).

«Apuntamos a ocupar espacios que emisoras comerciales no atienden»

«No somos enemigos de ANDEBU, porque la nuestra es una propuesta nueva que apunta a ocupar espacios que no están ocupados y que las radios grandes no atienden», aclaró Andrés Dean, integrante de la Coordinadora de Radios Comunitarias.

¿Qué objetivo persiguen estas radios?

Para responder la pregunta, le cito el ejemplo de lo que vivió la propia FEUU el año pasado en ocasión de un conflicto, cuando nos dimos cuenta de lo inaccesible que resultaba para nosotros acceder a los medios de comunicación para plantear reclamos, inquietudes o propuestas. A partir de ahí, decidimos salir. Pero esto es algo que notamos que lo viven varios sectores sociales. La FEUU, como gremio, no es la única organización que ha tenido dificultades para difundir sus ideas.

El slogan que utilizan -«cansados de encontrar puertas cerradas, abrimos la nuestra»- es claro al respecto.

Efectivamente, y como le decía, eso le pasa a muchas organizaciones gremiales, barriales y de otro tipo. Frente a esto, las radios comunitarias cumplen un rol muy importante en cuanto a que dan la posibilidad de difundir sus posturas a muchas organizaciones.

Me decías que en el caso específico de la FEUU el interés no pasa solamente con difundir sus inquietudes, sino que está abierto a todos los sectores sociales...

No nos interesa tener la radio de la FEUU para difundir sus opiniones. La idea va mucho más allá de eso, es crear un instrumento a partir del cual todas las organizaciones y sectores sociales puedan verter sus opiniones.

Para que el lector tenga una idea de cómo funcionan estos medios. Contanos en qué horarios salen al aire, que tipo de programas o mensajes difunden.

Por ahora, la FEEUU no está saliendo ya que nos confiscaron los equipos, pero ya va a volver a hacerlo. Mientras lo hicimos, trasmitíamos los viernes de 17 a 0 horas y los sábados de 8 a 0 horas. La programación era muy variada, al punto que se colocaron afiches en las facultades para que la gente nos presentara sus propuestas. Llegaron a trabajar cerca de 80 personas, estando abiertos a todos los sectores sociales. A modo de ejemplo, el PIT-CNT tenía un programa y estábamos realizando gestiones para que Mundo Afro u organizaciones ecológicas tuvieran su espacio.

Gustavo, en el caso de «El Puente», ¿cuál es la programación?

Tenemos una programación durante los viernes, sábados y domingos de un total de 25 horas. Salimos esos días, porque son en los que la gente cuenta con más tiempo para trabajar. Hay 20 programas y unas 70 personas trabajando. En nuestra programación, reflejamos al barrio (La Teja), por lo que tenemos espacios muy variados. En lo musical, cultural, informativo, etc.

¿Cómo es una radio comunitaria de barrio como «El Puente»?

Tratamos de que nuestra gente sea protagonista. Uno se está acostumbrando a que en los medios más grandes uno es protagonista sólo cuando hay un accidente, un robo o cuando sacó el Cinco de Oro. Queremos que la gente del barrio tenga muchas más posibilidades que esas, por lo que esta propuesta complementaria a los medios que ya existen apunta a eso. Debe recalarse que otros medios de alcance nacional es muy improbable que le dé tanta importancia a los problemas de un barrio como lo hacemos nosotros. Una radio grande si se mete a hablar mucho de La Teja va a perder audiencia en otros barrios. Nosotros planteamos lo cotidiano, lo más del barrio. ANDEBU se manifiesta en contra de esto, como que los estamos atacando, pero en el resto de los días que no salimos escuchamos radio y nos encantan muchos de los programas que existen en radios comerciales. No estamos planteándonos como enemigos de ellos, sino que la nuestra es una propuesta nueva, que apunta a ocupar espacios que no están ocupados y que las radios grandes no van a pensar jamás hacerlo. Por intención o por razones de mercado.

001 1/1
FECHA 20/12/96 INICIAL TE
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES
CORREGIDO 18/2/97 Inic.: SH
9617120
17 DIC. 1996
FOT REDUCIDA

BIOGRAFICO

C. SICOSOCIAL 1/1

ARCHIVO

Triunfo oficialista en CONAPROLE con el 52,94%

El ingeniero agrónomo Jorge Panizza es el nuevo presidente de CONAPROLE, tras el acto eleccionario realizado en la víspera, en que la lista oficialista (la 1010), obtuvo el 52,94 por ciento de los votos.

El total de votos emitidos fue de 2.546, correspondiente al 70 por ciento de los habilitados para hacerlo. A la lista 1010 le votaron 1.349 y a la 20 [illegible] hubo 189 votos observados, 26 en blanco y 11 anulados.

Con el [illegible] por ciento de los votos, la lista ganadora obtuvo 4 cargos en la directiva, mientras que a la lista 20 le correspondió un solo cargo (38,17%).

Las nuevas autoridades que integrarán la directiva de CONAPROLE son el ingeniero agrónomo Jorge Panizza, Roberto Irazoqui, Darío Mondón y Roberto Lans (lista 1010) y Antonio Mallarino (lista 20).

El único de los integrantes que acceden a sus cargos por la mayoría, Darío Mondón (actual presidente de la Asociación Nacional de Productores de Leche) es el único que nunca ha ocupado cargos en la directiva.

En cuanto a la asamblea de productores, por la lista 1010 ingresaron 23 y por la lista 20 sólo 6.

ORIGINAL

ULTIMAS NOTICIAS
09/NOV/96

001/1

9617121
17 DIC. 1996

FECHA 19/12/96 INICIAL DE

Procesado a Sistema DRX

OBSERVACIONES

CORREGIDO
24/6/97
Inic.:

1/2

...NAL DE INFORMACION ...

Montevideo ARCHIVO ...iembre de 1996

BA - URUGUAY
e Mayo 702

...RAL OBRERA

Sindical
militar

...y MOVILIZACIONES

...Asamblea General en lo-
...Por despido de 33 obrero
...o 7-Diciembre-996. Conti
...o Paros de 4 hs. por tur
...e horas extras.

...nacional de los Países
...el MERCOSUR".
...ERAL PARCIAL de 09 a 12
...ncentración en Plaza Ma-
...ormente marcha hacia la
...dencia colocando ofrenda
... del Monumento al Gral.
...idamente, marchan hacia
...V. Cabe señalar, que en
...sa habrá parte orato
...el Presidente Honorario

...unión tripartida en MTSS
...union de la Mesa Repre-

...GRAL. PARCIAL:
...video de 09 a 12.00 hs.
...rior, de acuerdo a lo
... por el Plenario Dptal.
... 13.00 hs. con Servicio
...gencia.
...tima salida 08.29 reint
...o luego de finalizado el
...Gaseba-Uruguay".
... 09.00 a 12.00 hs.
"
" (con reintegro)

Doc con partes ilegibles

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 96/17/122/96

9617122
26 DIC. 1996

5001/2

("Movilizaciones" Martes 17-Diciembre-99[illegible])

CORREO: Paro de [illegible] 12.00 hs. sin reparto de correspondencia.
ADES: Paro de [illegible] 12.00 sin tomar exámenes.

- SECTOR PUBLICO

S I N N O V E [illegible]

CONSTANCIAS

[illegible] los hechos:

- A[illegible] con bomba molotov contra Colegio [illegible] British School [illegible] Tales 6400- en [illegible] la madrugada del [illegible]ado [illegible]-Diciembre
- Ate[illegible] con bomba molotov contra FABRICA DE CALZADOS -Pedro [illegible] 6276- en horas de [illegible] madrugada del 16-Diciembre-[illegible]6;
- [illegible] de artefacto explosivo ubicado en FACULTAD DE DERECHO - de Julio 1824- [illegible] en horas de la madrugada del 13-[illegible]bre-996;

Esta [illegible] Nacional viene cumpliendo dis[illegible] diligencias [illegible] de los cometidos [illegible] lo que a la fecha no han arrojado [illegible]ultados positivos.

[illegible] .002 /2

9617122

9617123
26 DIC. 1996

1/2

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA ARCHIVO

Montevideo, LUNES 16 Diciembre de 1996

Special Director Archive

	GREMIO	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
- SECTOR PRIVADO -		
GASEBA - URUGUAY	U.A.E.O.GAS Convención 113	1. HOY hora 15.00 reunión tripartita en el MTSS. Por despido de 33 obreros en forma sorpresiva el 7-Diciembre-996. Se mantienen en Asamblea permanente con PAROS de 4 horas por turno y corte de horas extras.
MOLINEROS	F.O.E.M.Y.A. Av.Agraciada 2439	2. HOY hora 14.00 Asamblea General en local sindical. Por convenio salarial en el sector.
- SECTOR PUBLICO -		
OSE	F.F.OSE D.F.Crespo 2256	1. HOY, PARO NACIONAL de 24 horas en todos los sectores con Guardia Gremial. Por incumplimiento de leyes laborales, descans en Usinas, cobro de diferencias de sueld por tareas superiomes.
- ASUNTOS PENDIENTES -		
CENTRAL OBRERA	PIT-CNT	1. 17-Diciembre Paro General Parcial de 09.(a 12.00 con concentración hora 10.00 en Plaza Matriz y posterior marcha a la Plaza Independencia culminando con parte oratoria a cargo del Presidente Honorari(de la Central Obrera Asimismo, se realiza reunión de la Mesa Representativa a efectos de analizar las medidas de apoyo a los obreros de GASEBA-URUGUAY, lo que estaría dentro de un posible PARO de 24 horas a nivel Nacional.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 96/17123/ ...0017

("Movilizaciones", Lunes 16 de Diciembre de 1996)

PORTUARIOS S.U.A.N.P. 2. La gremial resolvió acompañar la medida adoptada por la Central Obrera para el próximo 17-Diciembre, realizando además una Marcha desde el local sindical (25 de Mayo y Juncal) pasando por GASEBA-URUGUAY concurriendo a la Plaza Independencia para colocación de ofrenda floral. Seguidamente se trasladan a la Sede de la Administración Nacional de Puertos acompañados por el PIT-CNT.-

CONSTANCIAS:

Respecto a los hechos:

- Colocación de Artefacto explosivo ubicado en la FACULTAD DE DERECHO de 18 de Julio 1824 en horas de la mañana del pasado 13-Diciembre.
- Atentado con Bomba Molotov contra FABRICA DE CALZADOS de Pedro Murillo 6278 registrado en horas de la madrugada de la fecha;

esta Dirección Nacional se encuentra abocada a la investigación correspondiente de acuerdo a los cometidos asignados, sin registrarse novedades de importancia.
SE AMPLIARA.

002 /2

9617123

ARCHIVO

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

Montevideo, VIERNES 13 Diciembre de 1996

- SECTOR PRIVADO -	G R E M I O	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
GASEBA-URUGUAY	U.A.E.O.GAS Convención 1131	1. Continúan en Asamblea Permanente con PAROS de 4 horas por turno y corte de horas extras en virtud al despido de 33 obreros desde el 7-Diciembre-996. Por su parte la Mesa Representativa del PIT CNT en la reunión del próximo 17-Diciembre analiza la realización de un Paro de 24 horas de carácter General.

- SECTOR PUBLICO -

S I N N O V E D A D

ASUNTOS PENDIENTES

CENTRAL OBRERA	PIT-CNT	1. 17-Diciembre Paro General Parcial de 09.00 a 12.00 con concentración hora 10.00 en Plaza Independencia con posterior Marcha y parte oratoria a cargo del Presidente Honorario de dicha Central.
OSE	F.F.OSE D.F.Crespo	2. 16-Diciembre Paro de 24 horas en todo el sector a nivel Nacional. Por Reglamento de Ascensos y retroactividad de Presupuesto año 1995.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617124/96

9617124
26 DIC. 1996

001/1

12-DIC-1996 11:11 DNII.AYUDANTIA 5982910319 P.01/02

ARCHIVO

1/2

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

Montevideo, JUEVES 12 de Diciembre de 1996

- SECTOR PRIVADO -	**G R E M I O**		**PLATAFORMA Y MOVILIZACIONES**
GASEBA-URUGUAY	U.A.E.O.GAS Convención 1131	1.	Continuan en Asamblea Permanente con Paros de 4 horas por turno y corte de horas extras. Por despido sorpresivos de 33 trabajadores desde el 7-Diciembre-996.
- SECTOR PUBLICO -			
ADMINISTRACION NACIONAL DE PUERTOS	S.U.A.N.P. 25 Mayo 562	1.	HOY hora 12.00 Asamblea Nacional General en local sindical. Contra reforma del Puerto de Montevideo#
U.T.E.	A.U.T.E. Av.Agraciada 2463	2.	HOY, Paro de 1 hora con lectura de proclama en todos los sindicatos del sector eléctrico del MERCOSUR. Por la globalización de la economía en el MERCOSUR.
- ASUNTOS PENDIENTES -			
CENTRAL OBRERA	PIT-CNT	1.	17-Diciembre: Paro General Parcial de 09.(a 12.00, con concentración hora 10.00 en Plaza Independencia con posterior Marcha y parte oratoria a cargo del Presidente Honorario de la Central Obrera. Asismismo, se realizará una reunión de la Mesa Representativa para analizar las medidas de apoyo a los trabajadores de GASEB despedidos, en las que se encuentra la realización de un PARO de 24 horas de carácte General. SE AMPLIARA

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION
DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 121296
Nº de Identificación 9617125
001/12

9617125

26 DIC. 1996

12-12-96 11:14

7...

("MOVILIZACIONES", Jueves 12 Diciembre de 1996)

-ASUNTOS PENDIENTES -	G R E M I O	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
O.S.E.	F.F.OSE D.F.Crespo2256	2. 16-Diciembre PARO de 24 horas en todo el sector a nivel Nacional.

****

CONSTANCIA:

ATENTADO CONTRA COLEGIO: En relación al atentado con "bomba moldtov" que fuera objeto el Colegio The British School -Máximo Tajes 6400- en horas de la madrugada del pasado 11-Diciembre, esta Dirección Nacional en colaboración con personal de la Seccional 14ta. de Policía vienen realizando distintas diligencias a fin de esclarecer el hecho registrado, lo que hasta la fecha no han arrojado resultados positivos.-

002/2

****

9617125

09-DIC-1996 09:12 DNII.AYUDANTIA 59829103 19 P.01/01

Archivo

MINISTERIO DEL INTERIOR ARCHIVO

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

Montevideo, LUNES 9 Diciembre de 1996

- SECTOR PRIVADO -	G R E M I O	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
GASEBA-URUGUAY 25 Mayo 702	U.A.O.E.GAS Convención 1131	1. HOY hora 10.00 Asamblea de carácter grave y urgente con el propósito de estudiar medida a tomar en virtud del despido de 35 dirigentes sindicales el pasado Sábado 7-Diciembre mediante telegramas colacionados enviados por la Empresa. Unicamente no fueron objeto de dicha medida dos dirigentes por razones legales. Es de señalar, que los sindicalistas mantuvieron reuniones con su cuerpo de asesores legales y dirigentes del PIT-CNT. SE AMPLIARA

- SECTOR PUBLICO -

S I N N O V E D A D

CONSTANCIA.-

SERVICIO CON MOTIVO DEL PLEBISCITO DE LA REFORMA CONSTITUCIONAL Con motivo del Plebiscito por la Reforma Constitucional realizado en el día de ayer, personal de esta Unidad Ejecutora cumplió servicios -propios de los cometidos asignados- lo que comprendio entre otros, recorridas por las distintas sedes partidarias sin registrarse novedades de importancia.-

9617126
26 DIC. 1996

001/1

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617126/56

TOTALE P.01 12-09-96 09:1 548 P01 5982*475770 TOC

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA ARCHIVO

Montevideo, VIERNES 6 Diciembre de 1996

	GREMIO		PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
- SECTOR PRIVADO -			
Curtiembre MIDOBER'S Timote 4652	U.O.C. Santa Lucía 4664	1.	Continúa OCUPADA por 40 obreros la Planta desde el 23-Noviembre-996. Por cobro de haberes atrasados.
- SECTOR PUBLICO -			
	SIN NOVEDAD		
- ASUNTOS PENDIENTES -			
CENTRAL OBRERA	PIT-CNT	1.	17-Diciembre PARO GENERAL PARCIAL de 09.00 a 12.00 con concentración a la hora 10.00 en Plaza Independencia y con posterior marcha a definir. Se ampliara

E001/1

9617127
26 DIC. 1996

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617127/96

P.01/01
DNII.AYUDANTIA 5982910319
03-DIC-1996 09:11
TOTALE P.01
12-03-96 09:14
5982*475770 TVC
544 P01

Archivo. Gremial

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA ARCHIVO

Montevideo, Martes 3 de Diciembre de 1996

- SECTOR PRIVADO -	GREMIO	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
Curtiembre MIDOBER'S Timote 4652	U.O.C. Santa Lucía 4664	1. Continúa OCUPADA la Planta por 40 obreros desde el 29-Noviembre-996. Por cobro de haberes atrasados.
CONSTRUCCION	S.U.N.C.A. Yí 1538	2. HOY, Paro Nacional de 09 a 12.00 hs. Por seguridad industrial ante la muerte del obrero Wilson Fco. Alvarez de 59 años en obra de Punta del Este, hecho ocurrido en la tarde de ayer. (13er. fallecimiento del año).
CENTRAL OBRERA	PIT/CNT 18 Julio 2190	3. HOY hora 10.00 reunión de la Mesa Representativa para ajustar detalles de movilización prevista para el 17-Diciembre-996.
INDUSTRIA MADERERA	S.O.I.M.A. Hocquart 1523	4. HOY, hora 16.00 Asamblea General en el local sindical por convenio salarial.
AUTOMOVIL CLUB DEL URUGUAY	U.N.T.M.R.A. L.A.Herrera 3972	5. HOY hora 10.00 reunión en local sindical para fijar fecha de la Asamblea General. Por reintegro de despedidos.

- SECTOR PUBLICO -

S I N N O V E D A D

- ASUNTOS PENDIENTES -

CENTRAL OBRERA	PIT-CNT	1. 17-Diciembre movilización convocada por la Coordinadora de Sindicatos del MERCOSUR en rechazo a la Política Neoliberal en la región y en defensa de los derechos sindicales.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617128/56

001/1

9617128
26 DIC. 1996

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA
Montevideo, noviembre 30 de 1996

ARCHIVO

Archivo 1/1

SECTOR PRIVADO	GREMIO	PLATAFORMA MOVILIZACIONES
COOPERATIVAS DE PRODUCCION DEL URURUGAY		EN LA FECHA, entre las 08.30' y las 15.30' en el local de RAINCOOP., -Avda. 8 de Octubre Nro.3356-, se llevará a cabo una reunión en la que se tratarán diversos temas unos de los cuales será ..."el impacto económico social de la globalización".-

SECTOR PUBLICO

SIN NOVEDAD

//

AUTOMOVIL CLUB DEL URURUGUAY:U.N.T.M.R.A.: Prosigue la situación incambiada, luego de la reunión mantenida en el M.T.S.S.- A tales efectos el próximo 3/DIC/996, a partir de la hora 10.00', se reunirán en la sede del Sindicato, con el fin de fijar una Asamblea con los trabajadores del Automóvil Club.-

UNION AUTONOMA DE OBREROS Y EMPLEADOS DEL GAS: En fecha y hora a determinar mantendrán una reunión con la titular de la Cartera de Trabajo, y dirigentes del PIT.CNT., a fin de solicitarle su intervención en el diferendo, en razón que la Empresa niega el reintegro de los cuatro operarios despedidos, a pesar que la Justicia determinó que no hubo delito alguno en contra de la firma.-

DETENCION: Personal de esta Dirección Nacional y en forma conjunta con efectivos de la Dirección de Investigaciones de la J.P.M. se abocaron a la detención de 2NN., que momentos antes junto a otros 2NN que se dieron a la fuga habían cometido una rapiña en perjuicio de una señora en la zona del Centro, a la cual despojaron de un bolso conteniendo dinero y efectos varios. Tomó intervención el señor Juez en lo Penal de 4to.Turno, que dispuso que los Policías actuantes concurrieran en la fecha ala hora 08.00' a dicha Sede Judicial.-

INCENDIO; Se vienen realizando diversas diligencias con relación al incendio ocurrido el pasado 24/NOV/996,en el edificio de la Asociación Española Primera de Socorros Mutuos, donde se quemaron tres placares ubicados en el 1er. subsuelo, habiéndose solicitado el peritaje corresppondiente a la Dirección Nacional de Bomberos.-

001/1

9617129
26 DIC. 1996

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617129

Gremial

ARCHIVO

Archivo 1/1

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

Montevideo, Viernes 29 Noviembre de 1996

	GREMIO	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
SECTOR PRIVADO		
AUTOMOVIL CLUB DEL URUGUAY	U.N.T.M.R.A. L.A.Herrera 3972	1. HOY, hora 10.00 entrevista con la Ministra de Trabajo. Contra despidos arbitrarios
SECTOR PUBLICO		
SALUD PUBLICA	F.F.S.P.	1. HOY delegación del gremio se hace presente en la ciudad de Las Piedras a los efectos de realizar Asamblea.
ASUNTOS PENDIENTES		
Industria Maderera	S.O.I.M.A.	1. 3-Diciembre, Asamblea evaluatoria.

9617130
26 DIC. 1996

E001/1

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/1/96
Nº de Identificación 9617130/66

ARCHIVO/2 BIOGRAF.

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA

Montevideo, Jueves 28 Noviembre de 1996

Sindical Mil

	GREMIO	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
- SECTOR PRIVADO -		
Industria Maderera	S.O.I.M.A. Hocquart 1523	1. HOY, PARO de 24 horas desde las 00.00. Hora 08.00 CONCENTRACION frente al local sindical. Por aumento salarial para el sector.

- SECTOR PUBLICO -

S I N   N O V E D A D

CORREGIDO
FS /../..
Inic.:

ORIGINAL

- ASUNTOS PENDIENTES -		
Industria Maderera	S.O.I.M.A.	1. 3-Diciembre, Asamblea evaluatoria.
Automóvil Club del Uruguay	S.N.T.M.R.A.	2. 29-Noviembre, hora 10.00 entrevista en el MTSS a raíz de denuncia por irregularidades, despidos arbitrarios, etc.
Salud Pública	F.F.S.P.	3. 29-Noviembre Asamblea de los funcionario en la ciudad de Las Piedras.

FECHA 27/12/95
INICIAL

CONSTANCIAS:

1)- **DEPARTAMENTO DE MALDONADO** -**Conflicto con ocupantes de Viviendas de "CERRO PELADO"**-
Se ha tomado conocimiento, que en el Departamento de Maldonado, ocupantes de las viviendas de "CERRO PELADO" han manifestado su descontento a raíz de la construcción de las mismas, lo que consideran como precarias, así como el pago a realizar, ya que algunos no lo pueden hacer. Dichas personas han mantenido contacto con autoridades de la comuna departamental, sin obtener una respuesta favorable a sus demandas. Se ha podido establecer, que en la fecha expresarían su descontento en circunstancias que se .../

E001/2

9617131
26 DIC. 1996

./...

Hoja Nro. 2 "PLATAFORMA Y MOVILIZACIONES" Noviembre 28, 1996.-

produzca una nueva entrega de viviendas lo que contaría con la presencia del Sr. Presidente de la República. Por tal motivo y de acuerdo a los cometidos propios de esta Unidad Ejecutora, personal de esta concurre a dicho Departamento.

2)- [redacted] -Recorridas por Departamentos-

En la fecha, un equipo de dicho Registro se traslada por los Departamentos del Interior del País; a los efectos de realizar tareas propias de su competencia.

3)- RESOLUCION JUDICIAL -Persona Detenida-

Ampliando lo informado en el día de ayer, respecto a la detención de la persona Adriana Giselle LEMOS LOPEZ, por su posible vinculación sobre irregularidades en la compra de equipos de comunicación celular; puesta á disposición del Sr. Juez de 1ra. Instancia en lo Penal de 4to. Turno dispuso que la misma no fuera privada de su libertad.-

ORIGINAL

002/2

9617131

26 DIC. 1996

FECHA 27/12/96 INICIAL MG

Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

CORREGIDO

F 5/2/97

Inic.:

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

SECRETARIA

Fecha 17/12/96

Nº de Identificación 9617131/96

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA ARCHIVO

Montevideo, Martes 26 Noviembre de 1996

	GREMIO	PLATAFORMA y MOVILIZACIONES
- SECTOR PUBLICO -	SIN NOVEDAD	
- SECTOR PRIVADO -	SIN NOVEDAD	

- ASUNTOS PENDIENTES -

INDUSTRIA DE LA MADERA	S.O.I.M.A.	1. 27-Noviembre hora 16.00 Asamblea General en local sindical (Hocquart 1523)

CONSTANCIA: Amenaza de Bomba: Ante la amenaza de bomba recibida en la Sede del Ministerio de Transporte y Obras Públicas -Rincón 575- en el día de ayer (25), personal de esta Dirección Nacional se encuentra abocado a la investigación pertinente a fin de determinar el origen de dichas llamadas. Cabe agregar, que en dicha Secretaría de Estado se entrevistó al Sr. Sub Secretario, Sr. Cnel.(R) Ing. Conrado SORRENTINO quien aportó detalles de dicha novedad. SE AMPLIARA.

001/1

9617132
26 DIC. 1996

.-.-.-.-.-.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617132/96

26-NOV-1996 11:13 INII.AYUDANTIA 59829103 19 P.01/01
TOTALE P.01 11-26-96 11:17
532 P01 5982475770 TOC

P.01/01

Sindical

ARCHIVO

MINISTERIO DEL INTERIOR
DIRECCION NACIONAL DE INFORMACION E INTELIGENCIA
Montevideo, noviembre 27 de 1996

SECTOR PRIVADO	GREMIO	PLATAFORMA MOVILIZACIONES
INDUSTRIA DE LA MADERA	S.O.I.M.A.	En la fecha a la hora 16.00' paro de actividades en tanto que a la hora 17.00' Asamblea general, "por / aumento salarial" en el local de Hocquart Nro.1523.-
ASUNTOS PENDIENTES		
ORGANIZACIONES SOCIALES - GREMIALES		Para el 30/NOV/996 en el local de "RAINCOOP" Avda. 8 de Octubre Nro.3356 a partir de la hora 15.30", convoca a un Encuentro de Coop. de Trabajo, con el fin de tratar entre otros temas el de.."El impacto económico social de la globalización", bridándose a su vez un informe del Encuentro de las Cooperativas de Trabajo.-

SECTOR PUBLICO

SIN NOVEDAD

9617133
26 DIC. 1996

F. 1002/1

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION
DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 17/12/96
Nº de Identificación 9617133/96

DNII.AYUDANTIA 5982910319
27-NOV-1996 09:10

LUSA
NOTÍCIAS

17 DEZ 96 - 10:34

Angola: Governo de Unidade e Reconciliação Nacional só em Janeiro

luanda, 17 dez (lusa) - o governo de unidade e reconciliacao nacional (gurn), com a participacao da unita, so sera empossado em janeiro de 1997, disseram hoje em luanda a agencia lusa fontes ligadas ao processo negocial.

"os contactos teem vindo a decorrer, mas e de todo impossivel cumprir a resolucao do conselho de seguranca, que apontava o dia 31 de dezembro, como data limite para que o gurn estivesse formado", reconheceu uma das fontes contactada pela lusa.

as fontes contactadas pela lusa disseram que a posse do novo governo, em que a unita tera quatro ministros e sete vice-ministros, "apenas devera ocorrer na segunda quinzena de janeiro". para tal concorre tambem a dificuldade de conciliar as agendas das entidades estrangeiras que "apadrinharao" a entrada em funcoes do gurn.

esta questao, bem como a do estatuto especial para o lider da unita - que sera igualmente concluida em janeiro - figuravam na resolucao aprovada pelo conselho de seguranca das nacoes unidas na reuniao realizada no passado dia 11, em nova iorque.

nessa resolucao, para alem da preocupacao manifestada com o "ritmo lento" que estava a ser imprimido a execucao do protocolo de lusaca, o cs da onu prorrogou o mandato da missao de verificacao das nacoes unidas em angola (unavem iii) ate 28 de fevereiro e fixou o dia 31 de dezembro tambem como data limite para o regresso dos deputados da unita ao parlamento.

o regresso dos deputados da unita ao parlamento apenas se devera realizar entre os dias 10 e 15 de janeiro, disse a agencia lusa fonte parlamentar.

as fontes contactadas pela lusa coincidiram na impossibilidade das tres metas serem atingidas antes do final do ano.

entretanto, o representaante especial do secretário-geral da onu em angola, alioune blondin beye, a semelhanca do que costuma fazer apos cada sessao do conselho de seguranca dedicada a angola, devera ao longo desta semana ser recebido pelo presidente angolano, jose eduardo dos santos, e pelo lider da unita, jonas savimbi.

a audiencia com o lider da unita sera quarta-feira no bailundo, quartel-general do movimento do "galo negro".

lusa/fim

Nº DOCUMENTO 9617134
TITULO
PROCEDENCIA ANGOLA
FECHA DE PROCEDENCIA 17-12-96
VINCULACIONES 11876-30044 ✓
807420
801889
11164

Doc. brilloso y con partes poco Ley.

© 1996 Lusa
Comentários e Sugestões para Agência Lusa

9 6 1 7 1 3 4

LUSA
NOTÍCIAS

16 DEZ 96 - 22:35

Angola: Governo de unidade até fim do ano, diz MNE Venâncio de Moura

Lisboa, 16 Dez (Lusa) - O ministro das Relações Exteriores de Angola, Venâncio de Moura, garantiu hoje em Lisboa que o futuro governo de unidade nacional angolano tomará posse "até final do ano, ou em princípios de 1997".

O chefe da diplomacia angolana, que iniciou hoje uma visita oficial de dois dias a Portugal, a convite do seu homólogo português, Jaime Gama, acrescentou que, com a tomada de posse dos oficiais superiores da UNITA, marcada para terça-feira, ficará completo o pacote militar do processo de paz em Angola.

Venâncio de Moura foi condecorado hoje à noite em Lisboa com a Grande Cruz da Ordem de Mérito portuguesa, em cerimónia que precedeu um jantar oferecido por Jaime Gama, com quem teve à tarde uma demorada reunião de trabalho.

A agenda de visita do ministro angolano inclui para terça-feira uma audiência com o presidente Jorge Sampaio, tendo à tarde um encontro com o secretário executivo da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP), o angolano Marcolino Moco.

Na reunião de hoje à tarde, os dois ministros discutiram questões ligadas à cooperação entre Portugal e Angola, tendo igualmente abordado o processo de paz em Angola e passado em revista questões internacionais, como a crise na região dos Grandes Lagos e a eleição do novo secretário-geral da ONU.

Numa conferência de imprensa, após o encontro com Jaime Gama, Venâncio de Moura referiu-se às boas expectativas que se abrem ao processo de paz angolano, após a tomada de posse do futuro governo de unidade nacional.

"Estamos no limiar do processo de consolidação da paz", afirmou o chefe da diplomacia angolana, referindo-se ao futuro executivo comparticipado por diversas figuras da UNITA.

"Será o culminar de toda uma série de esforços políticos realizados ao longo dos dois últimos anos, desde a assinatura do Acordo de Lusaca", afirmou Venâncio de Moura, admitindo que o processo de paz angolano se tem caracterizado por "progressos e hesitações".

Segundo o ministro angolano, a tomada de posse do novo governo em Angola marcará o início de uma fase de reconstrução do país, nomeadamente a sua reabilitação económica e social, apontando como prioridades a reabilitação de estradas e pontes, dos sistemas de abastecimento de água e do parque habitacional.

Estes objectivos, disse, só serão possíveis após a completa extensão da administração do Estado a todo o país, o que tem vindo a ser progressivamente feito à medida que a UNITA tem cumprido os planos de desmilitarização do seu exército.

O ministro angolano destacou a importância que Portugal deverá vir a ter nesse processo, em termos de cooperação.

Angola aguarda, em termos de financiamentos, pela disponibilização dos mais de 1.000 milhões de dolares prometidos pelos doadores internacionais na conferência de Bruxelas, em 1995.

A crise na região dos Grandes Lagos, face à proximidade de Angola, está a preocupar as autoridades de Luanda, porque o seu agravamento poderia ter "consequências muito graves no plano

regional", afirmou.

"Se não for respeitada a inviolabilidade de fronteiras, isso trará no futuro graves problemas a outros países da região", disse Venâncio de Moura, numa aparente referência a Angola, que enfrenta reivindicações independentistas em Cabinda.

O ministro angolano saudou "a vitória da diplomacia portuguesa" pela eleição de Portugal para participar no Conselho de Segurança da ONU no biénio de 1997/1998, pela qual Angola "lutou empenhadamente".

O ministro angolano termina terça-feita à noite a sua visita oficial de dois dias a Portugal, sendo portador de mensagens do presidente José Eduardo dos Santos para o presidente Jorge Sampaio e para o primeiro-ministro, António Guterres.

Lusa/fim

© 1996 Lusa

Comentários e Sugestões para Agência Lusa

LUSA
NOTÍCIAS

16 DEZ 96 - 21:43

Angola: Itália pretende reconstruir porto do Lobito, fonte oficial

Roma, 16 Dez (Lusa) - A reestruturaçao do porto angolano do Lobito é "um antigo projecto que a cooperaçao italiana entende levar a cabo", disse hoje à agencia Lusa o sub-secretario do ministério dos Negócios Estrangeiros italiano, Rino Serri.

É "um antigo projecto que parou por causa das dificuldades da guerra e dificuldades italianas e que agora tentamos retomar", disse Serri.

Será um projecto autonomo do acordo (um "barter", na terminologia economica), assinado ha dias entre o governo angolano e a empresa de construçao italiana "Tor di Valle", com a assistencia do governo italiano, para reconstruçao de 1.340 quilometros de caminho de ferro do Lobito à Beira, Moçambique.

"Trata-se da reconstruçao do porto do Lobito (...) em funçao do uso que deve fazer dele a propria Angola", frisou o sub-secretario italiano, apos intervir na apresentaçao do livro "A nova África do Sul - das dificuldades do apartheid às dificuldades da democracia".

"Em Angola ha gas e hoje em dia nao existe ainda a possibilidade de o utilizar. A hipotese, economicamente concreta, num proximo periodo de tempo é que dai pode partir uma rede para o abastecimento de gas, energia a bom preço e limpa (na África austral). É uma constataçao que fiz na minha ultima viagem em Angola" disse Serri.

"A nossa intenção, nas próximas semanas, é criar um 'desk' de empresarios no MNE que, segundo a politica do governo, avaliara as potencialidades economicas da area (da áfrica) austral e portanto mobilizara os capitais privados", acrescentou Serri.

Lusa/Fim

© 1996 Lusa
Comentários e Sugestões para Agência Lusa

LUSA
NOTÍCIAS

16 DEZ 96 - 21:43

Angola: Itália pretende reconstruir porto do Lobito, fonte oficial

Roma, 16 Dez (Lusa) - A reestruturaçao do porto angolano do Lobito é "um antigo projecto que a cooperaçao italiana entende levar a cabo", disse hoje à agencia Lusa o sub-secretario do ministério dos Negócios Estrangeiros italiano, Rino Serri.

É "um antigo projecto que parou por causa das dificuldades da guerra e dificuldades italianas e que agora tentamos retomar", disse Serri.

Será um projecto autonomo do acordo (um "barter", na terminologia economica), assinado ha dias entre o governo angolano e a empresa de construçao italiana "Tor di Valle", com a assistencia do governo italiano, para reconstruçao de 1.340 quilometros de caminho de ferro do Lobito à Beira, Moçambique.

"Trata-se da reconstruçao do porto do Lobito (...) em funçao do uso que deve fazer dele a propria Angola", frisou o sub-secretario italiano, apos intervir na apresentaçao do livro "A nova África do Sul - das dificuldades do apartheid às dificuldades da democracia".

"Em Angola ha gas e hoje em dia nao existe ainda a possibilidade de o utilizar. A hipotese, economicamente concreta, num proximo periodo de tempo é que dai pode partir uma rede para o abastecimento de gas, energia a bom preço e limpa (na África austral). É uma constataçao que fiz na minha ultima viagem em Angola" disse Serri.

"A nossa intençao, nas proximas semanas, é criar um 'desk' de empresarios no MNE que, segundo a politica do governo, avaliara as potencialidades economicas da area (da áfrica) austral e portanto mobilizara os capitais privados", acrescentou Serri.

Lusa/Fim

© 1996 Lusa
Comentários e Sugestões para Agência Lusa

AFRICA

[1]

IMF managing director urges African countries to reduce budget deficits

Excerpt from report by the Pan-African news agency PANA carried by the Kenyan news agency KNA on 11th December

Singapore, [no date as received]: The managing director of the International Monetary Fund [IMF], Michel Camdessus, has urged African countries to continue implementing policies to reduce bloated budget deficits and encourage domestic savings.

He told PANA [Pan-African News Agency] in Singapore that it had been proved the world over that high fiscal deficits retarded economic growth and, unless controlled, only prolonged the hardships of vulnerable groups already suffering under [the] harsh market reforms being implemented in some countries.

He said his organization would be willing to give expert advice to those African countries willing to listen and implement practical measures aimed at promoting growth.

"We are working together with the World Bank, trying to create conditions for growth for countries in Africa. This requires implementation of policies that have been successful in other countries in similar kinds of situation," Camdessus said.

"If we look at policies that have been successful, they are policies where governments are trying to reduce their deficits in order to open some opportunities to encourage savings."

Maintaining deficits exceeding 10 per cent of gross domestic product, he said, would not make it possible to sustain, let alone promote, economic growth...

Source: KNA news agency, Nairobi, in English 0715 gmt 11 Dec 96

[2]

Zambia, Zimbabwe and Zaire sign power export agreement

Excerpt from report by Zambian radio on 12th December

An electricity (?export) agreement has been signed between Zambia, Zaire and Zimbabwe at the (?cost) of more than 1m US dollars. The signing ceremony was led by Zesco [Zambia Electricity Supply Company] managing director, Robinson Mwanza; chief executive of the Zimbabwe Electricity Supply Authority, Sibarashi Mangengwende; and chief executive of Societe Nationale d'Electricite of Zaire, Vika Bukanzi [phonetic], in Lusaka yesterday...

Source: ZNBC radio, Lusaka, in English 0500 gmt 12 Dec 96

ANGOLA

[3]

Oil company head discusses oil find

Excerpts from report by Angolan TV on 11th December

The National Angolan Fuel Company, Sonangol, today broke its silence concerning what many believe to be the biggest oil reserve find in the world.

In an exclusive interview with the People's Television of Angola [TPA], Sonangol Director-General Joaquim David played down the expectations and euphoria surrounding the subject. He admitted that an oil find had been made but advised a cool-headed approach to the matter, adding that only by 2000 would it be known whether such expectations are correct.

Angola's oil production could increase in the near future because this oil field, which has been called Girassol - Sunflower, has been found in deep water at the mouth of the Congo River, in Zaire Province. Girassol alone might produce more oil than all the (?Cuanda) offshore fields. This might mean Zaire Province would eventually produce more oil than Cabinda Province, which currently puts out 500,000 b/d.

The Girassol oil field is 70 km off the coastal town of N'zeto and the first drilling operation has already been carried out, creating many expectations among the oil companies involved in the Block-17 oil production area. Much has already been said by the national and foreign media, but in an interview with TPA today the Sonangol director-general said Girassol was only Elf oil company's most recent find in Angola. He admitted that it seemed to have a lot of oil but no-one knows how much it would produce.

[David - recording] At this stage, data available does not permit an accurate assessment of the extent of this oil field or how much it will produce. What we know is that, irrespective of its size, this oil field will not begin producing before 2000. We are now involved in drilling a second well with the sole aim of assessing its potential. If results are positive, we will need to open a third well, so we can fully assess its potential.

If really matches potential, this will be a major find which will be good for Angola and the oil companies involved. I cannot say whether it is the biggest find in the southern hemisphere, or in Africa, but it seems to be a good find... [End of recording]

Sonangol is the concessionary and Elf will be the operator. Sonangol's percentage as concessionary and state representative will be formulated on the basis of the profits. As operator, Elf will get 35 per cent. Other companies will have the following percentages:

Exxon - 20 per cent;

British Petroleum - 16.67 per cent;

Statoil - 13.33 per cent;
Norsk Hydro - 10 per cent;
Petrofina - 5 per cent.

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 11 Dec 96

[4]

Norway gives 1.6m dollars to help demobilized soldiers

Excerpt from report by Angolan TV on 12th December

Norway has given almost 1.6m dollars to the implementation of UN Development Programme, UNDP, efforts to help reintegrate demobilized soldiers into Angolan society...

Source: Luanda TPA Television Network in Portuguese 1930 gmt 12 Dec 96

BENIN

[5]

President opens economic conference, urges backing for private sector

Excerpts from report by Benin radio on 9th December

The national economic conference began today in Cotonou. The head of state, President Mathieu Kerekou, chaired the opening ceremony at the sports complex and participants went to the PLM Alejo Hotel for the plenary session. After the official opening ceremony, the deliberations focused on the adoption of the agenda and the setting up of the presidium of the conference composed of 11 members and presided over by Theophile Behanzin Paoleti.

Albert Tevoedjre, the minister of planning and economic restructuring and employment promotion, made a critical report on what had been achieved in economic development in Benin since independence. He said that for about three decades, the Beninese economy had been marked by very weak productivity, backwardness, insufficient production instruments, lack of competitiveness, inefficiency and lethargy in public administration. He also said that for more than 30 years, Benin had been experiencing what he called a management crisis. More clearly, up to now, Benin had been ruled by ambitious powers with no national vision.

On aid, he said that the national economy remained dependent on foreign aid, public investment and financial programmes - this meant almost 90 per cent on external resources. In a decade, our country had received more than 800bn CFA francs...

For his part, President Mathieu Kerekou made a speech on Benin's economic development policy priorities...

[Kerekou - recording] Who are we? In what kind of environment would we like to live? What kind of development do we want to achieve? These simple questions that have been haunting all of us and that are at the origin of many seminars and meetings, have never received any answer that was well thought out, debated and agreed upon by all. We have never had a collective answer from the people that gave clear direction to the country's development programmes... To achieve our economic goals, you will, ladies and gentlemen and honourable delegates, have to define ways of mobilization to generate internal resources and household savings. You will have to define policies to create enterprises, cooperatives and financial companies. You will have to identify new internal financing instruments for development. [End of recording]

How to promote the private sector for a more harmonious and dynamic economy was the substance of President Kerekou's speech this morning. The head of state stressed the fact that economic growth in Benin depended on the promotion of a private sector that already benefits from a development fund amounting to 1.5bn CFA francs in the 1997 draft budget.

[Kerekou - recording] We should encourage all Beninese to have a spirit of conquest, innovation and creativity. Our farmers, our workers, our artisans, our financial backers and our skilled personnel from various sectors should also become industrialists, that is, workers who manufacture, produce what is necessary to provide food, shelter, medical care and clothing for all Beninese. That is to say that the current national economic conference should give priority to the private sector...

Source: Radio Benin, Cotonou, in French 1930 gmt 9 Dec 96

BOTSWANA

[6]

UK to maintain level of aid to Botswana during 1997-98

Text of report by the South African news agency SAPA

Gaborone, 9th December: Britain would maintain its level of aid to Botswana during the financial year 1997-98, High Commissioner David Beaumont said on Friday [6th December] at the close of talks with the Botswana government.

"In 1996-97 our assistance totalled 3m pounds sterling. In 1997-98, we will provide the same amount," Beaumont said.

Questioned on Botswana's ability to implement the aid and its accountability, Beaumont said, based on previous performance, his government did not expect any problems in those areas from Botswana.

Of the money, 1.65m pounds sterling would be spent on the development of natural resources, including tourism. The remainder would be equally divided between education and good governance programmes, said Stephen Chard, head of British Development Assistance to Southern Africa, who headed the talks.

HORN OF AFRICA

SOMALIA

[30]

Pro-Aydid faction radio reports attack on "bandits" in Mogadishu

Text of report by Somali pro-Husayn Muhammad Aydid radio on 14th December

A statement issued last night by the headquarters of the national security forces said that a group of bandits who regularly seek to harm society had tried to cause chaos in some parts of Mogadishu. The statement gave details of casualties inflicted on the bandits who were hiding in some parts of Mogadishu. The statement further said the security forces were busy mopping up pockets of bandit resistance as well as keeping the peace at the bandits' former hideouts.

Source: Radio Mogadishu, Voice of the Masses of the Somali Republic, in Somali 1400 gmt 14 Dec 96

[31]

Pro-Mahdi radio says Aydid attacks in Mogadishu repulsed

Text of report by Somali pro-Ali Mahdi Muhammad radio on 13th December

A spokesman for the USC-SSA [United Somali Congress-Somali Salvation Alliance] and the USC-SNA [United Somali Congress-Somali National Alliance] has said that forces loyal to the son of [Husayn Farah] Aydid, [Husayn Aydid], this morning launched attacks on the districts of Mecca and Medina in Mogadishu.

The forces of the USC-SNA and the USC-SSA confronted and repulsed the attackers inflicting injuries as well as human and material losses on them. We shall inform you of further developments later.

Source: Radio Mogadishu in Somali 1700 gmt 13 Dec 96

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[32]

UN envoy Blondin Beye optimistic about the completion of peace accords

Text of report by Radio France Internationale on 13th December

The formation of a national unity government is reportedly imminent in Angola. That is what Alioune Blondin Beye, the UN envoy there, has announced. The UN Security Council yesterday urged UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] and the Luanda regime to speed up their political reconciliation, whilst it extended the mission of peacekeeping forces monitoring the peace accords. Alioune Blondin Beye told Jean-Karim Fall he believes things are going in the right direction:

[Blondin Beye] What is certain - and that is in the resolution - the [UN] Security Council has taken note of the slowness, but it has welcomed the progress which has been made recently. From 11th October to 11th December - [changes thought] we achieved in two months what we had not achieved over the previous six months. Things have speeded up significantly since 11th October. This has enabled us to settle the military issues.

[Fall] On the government's side, is the disarmament of the infamous anti-riot police - a concern for UNITA - effective?

[A] In truth, the aim was not to disarm the anti-riot police. The aim was to do two things. Firstly, to [verb indistinct] that police force - and that has been done. Secondly, to bring its armament to its mission [as heard].

[Q] Do you think both UNITA and the government are really willing to complete peace accord?

[A] I do, yes. I do indeed. If I was not convinced about that, I would not stick to my job for another minute.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 0630 gmt 13 Dec 96

[33]

Unavem says 65,651 UNITA troops confined so far

Excerpts from report by Angolan TV on 13th December

A press communique issued by the UN Angola Verification Mission - 3 [Unavem-3] reaching our news desk reveals that the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] has so far confined 65,651 men... Also, according to the communique, [UNITA leader] Jonas Savimbi's police have so far handed over 2,117 weapons and 4,085 kg of ammunition rounds...

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 13 Dec 96

[34]

UNITA official views UN resolution as "positive"

Excerpt from report by Angolan UNITA radio on 13th December

Ambassador Marcos Samondo, UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] representative at the United Nations, on 12th December reacted positively to the latest UN Security Council resolution on Angola. UNITA views the extension of the UN Angola Verification Mission - 3 [Unavem-3] mandate until 28th February [1997], and the Security Council's appeals to the government to urgently define a special status for [UNITA leader]

Dr Jonas Malheiro Savimbi within the framework of the Angolan constitution, as proof that the international community is committed to clear-cut solutions to a number of differences still dividing the government and UNITA.

[Samondo - recording] I think one should view the resolution as positive because military issues have been finalized. We can now deal with political matters. The decision to withdraw Unavem-3 by February 1997 was expected. Nonetheless, the United Nations will assess the situation so that complete withdrawal can be scheduled for mid-June 1997. [End of recording]

Samondo said Dr Savimbi would only go to Luanda within the framework of unity and national reconciliation when security conditions in the capital pose no problems...

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 13 Dec 96

[35]

Army reportedly deployed in Malanje Province

Text of report by Angolan UNITA radio on 13th December

Our Malanje correspondent reports that the Provincial Command of the Angolan Armed Forces [FAA] is involved in defensive manoeuvres, having deployed men and materiel in Lomba. Their aim is to head to the UNITA [National Union for the Total Independence of Angola]-controlled areas of Cota and Calandula. Reconnaissance teams have been deployed in the field.

On 1st December, an FAA group raided Ngola Mbandi Ward, abducting civilians Jose Rui, Domingos Marcos and Joao Jugi. On the same day, FAA forces killed nurse [words indistinct].

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1900 gmt 13 Dec 96

SOUTH AFRICA

[36]

Taiwan recalls envoy to South Africa for "indefinite" period

Text of report by South African radio on 14th December

The government of Taiwan has recalled its ambassador to South Africa, in response to the South African government's decision to switch diplomatic recognition from Taipei to China. The Taiwanese foreign affairs minister said in a statement that the ambassador had been withdrawn for an indefinite time, as the unfriendly announcement had seriously damaged Taiwan's dignity and interests, as well as bilateral relations. The ministry said the question of whether the ambassador would return to South Africa would depend on the development of bilateral negotiations on a new framework for future relations between the two countries. Taipei has suspended 15 aid and cooperation programmes with South Africa.

Source: SABC Channel Africa radio, Johannesburg, in English 1500 gmt 14 Dec 96

ZAMBIA

[37]

Some 130 illegal immigrants deported, 445 repatriated

Excerpt from report by Zambian radio on 13th December

The Immigration Department has spent about 25 million kwacha this year on deportations and repatriations of illegal immigrants. Immigration information officer Catherine Mpose said in Lusaka today that 130 people were deported and 445 illegal immigrants were repatriated. She explained that illegal nationals from Mali topped the list of the deportees, while the majority of those repatriated is Zairean.

Source: ZNBC radio, Lusaka, in English 1900 gmt 13 Dec 96

ZIMBABWE

[38]

Vice-president reprimands party leaders for causing "division"

Text of report by South African radio on 14th December

Zimbabwean Vice-President Simon Muzenda has reprimanded the leaders of the governing ZANU-PF [Zimbabwe African National Union-Patriotic Front] party, accusing them of lacking discipline and causing division within the party. Mr Muzenda attacked factionalism in several of the party's provinces, where party rebels have won legislative and municipal elections as independents. Speaking at a party conference, he accused some ZANU-PF members of parliament of taking on the role of an official opposition, bent on criticizing cabinet ministers when they present party policies in parliament. Speaking at the same meeting President Robert Mugabe admitted the division in his party. He said efforts to restructure the party had been sluggish and had not produced the desired results.

Source: SABC Channel Africa radio, Johannesburg, in English 1500 gmt 14 Dec 96

WEST AFRICA

CAMEROON-NIGERIA

[39]

Cameroonian troops resume attacks on Bakassi Peninsula - Nigerian radio

Text of report by Nigerian radio on 14th December

Cameroon has resumed her aggression in the Bakassi Peninsula. A statement by the defence headquarters said for the past one week, the Cameroonian armed forces have launched attacks on [word indistinct] in

Rally of Lumberjacks, RNB], said there were a few signs of nervousness and a great deal of calm too:

[Mba Ahessole] We have learnt just now that ballot-boxes have been broken by thugs who got into the polling station [unspecified]. But apart from that I have heard nothing else that is very serious. Apparently, despite the preparations, things seem to have gone ahead peacefully.

[Louarne] Some polling stations will not close until around 2000 [local time]; others [will close] later.

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 1730 gmt 15 Dec 96

LIBERIA

[19]

Councillor Kromah meets Sierra Leone rebel leader, leaves for China

Excerpts from report by Liberian pro-Charles Taylor radio on 14th December

Councilman Alhaji Kromah has held talks with the leader of the [Sierra Leone] Revolutionary United Front [RUF], Corporal Foday Sankoh, in the Ivorian capital Abidjan, while en route to China. According to a release, Corporal Sankoh commended Councilman Kromah for according hospitality to RUF combatants and civilians who crossed from Sierra Leone into Ulimo [United Liberation Movement for Democracy in Liberia]-controlled areas in Liberia...

Meanwhile, Councilman Kromah, at the head of a six-man delegation, has left the country for an official visit to the People's Republic of China. A release said Councilman Kromah's visit is upon the invitation extended to him by the Government of the People's Republic of China...

Source: Liberia Communications Network radio in English 1900 gmt 14 Dec 96

NIGER

[20]

Tuareg rebels issue warning; other factions agree return to barracks

Excerpt from report by Radio France Internationale on 15th December

In Niger, the government and part of the Tuareg rebellion have signed an agreement providing for the return to barracks of former Tuareg fighters. This operation is to precede the reintegration [into the regular army] of the former rebels. The agreement was one of the main points contained in the April 1995 peace agreement. However, the main rebel group, the Organization of the Armed Resistance [ORA], has no stake in the operation, since it has refused to sign the peace accord. Our reporter is Moussa Kaka.

[Kaka] According to the draft agreement, the 5,900 fighters of the armed resistance will be grouped at four different sites in the regions of Air, Manga, Azaouak and Kaouar. The return to barracks will begin on 1st March 1997 and is to last four months at most - in other words, not beyond the end of June 1997.

To be allowed into one of the barracks, fighters must be nationals of Niger and members of one of the 12 groups that signed the April 1995 peace accord. Disarmament will start once the return to barracks has been completed, it is said, and thereafter will begin the first phase of reintegration of the fighters into various sectors of the administration and the defence and security forces.

The government of Niger has agreed to bear the full cost of carrying out the operation.

It is important to bear in mind that only a part of the Tuareg rebellion has signed the draft agreement on the return to barracks. Rissa ag Boula's ORA is not represented; the ORA has, in the past month, announced a resumption of hostilities in the north and reiterated its rejection of the peace accord. It accuses the army of Niger of having launched attacks against its positions and, in a communique it has made public, the ORA has advised all foreigners to avoid the conflict zone. Moussa Kaka in Niamey for RFI...

Source: Radio France Internationale, Paris, in French 0930 gmt 15 Dec 96

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

UN DECLARATION

[21]

UN mission: UNITA has "carried out all its military tasks"

Text of declaration by UN Angola Verification Mission - 3 (Unavem-3), issued in Luanda on 13th December, read by UN representative Alioune Blondin Beye in French, with a passage-by-passage translation into Portuguese; as broadcast by Angolan TV on 13th December:

UN Angola Verification Mission-3 declaration regarding the confinement of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] troops and surrender of its weapons:

1. In accordance with the provisions contained in the Lusaka Protocol, the UN Security Council Resolution 1075 of 11th October 1996, the Joint Commission timetable approved on 31st October 1996 and the monitoring work carried out by Unavem-3 of areas vacated by UNITA troops and the 15 confinement areas, Unavem-3 would like to state the following:

A. A total of 65,692 UNITA troops and 4,644 UNITA policemen - that is, 70,336 UNITA troops and

policemen - had been confined by 0800 [local time throughout] on 13th December in the 15 confinement areas. UNITA declared on 11th December that it had no more troops to confine, except 463 policemen and the UNITA presidential guards, whose number and weapons have so far not been made available to Unavem-3.

B. Of the 70,336 UNITA troops and policemen confined, 15,372 are so far considered to be deserters, following a count carried out on two or more occasions. Moreover, 3,233 troops are considered to be absent following the count carried out at 0800 on 13th December.

C. On the basis of a report drafted by the Unavem commander on 12th October 1996 and updated, 37,375 light and heavy weapons and artillery pieces had been surrendered. Seventy per cent of these weapons were found to be in good condition. Moreover, 883 tonnes of rounds of ammunition and war materiel had been surrendered to Unavem-3 by 0800 on 13th November and, in conformity with its statement on 11th December, UNITA does not possess any more weapons to hand over to Unavem-3.

Regarding communications, UNITA surrendered to Unavem-3 only six HF and two VHF radio sets from some command posts.

Of the 37 UNITA command posts verified by Unavem-3, 34 were considered inoperative, while the remaining three command posts - two in Ballundo and one in Andulo - continue to be operative. Unavem-3 has yet to confirm whether UNITA has dismantled the Luzamba command post in Lunda Norte Province. Meanwhile, UNITA says the remaining radio sets in its possession have been handed over to the party, which is currently using them.

E. [letter as heard] Of a total of (?184) UNITA control posts known to Unavem-3, 110 had been dismantled by UNITA by 0800 on 13th December. Thus, 74 have yet to be dismantled.

This being the case, Unavem-3 declares that henceforth, as far as it is aware, despite some reservations, UNITA has carried out all its military tasks. These reservations result from the large number of deserters who have not been located so far, the four command posts that are still operative and the surrender of a small number of high frequency radio sets and operational weapons.

Despite these reservations, Unavem-3 considers that all obstacles to the conclusion of the formation of the Angolan Armed Forces and the extension of state administration throughout the national territory have been eliminated.

As soon as the remaining UNITA policemen have been confined, the [words indistinct] operations in the 15 confinement areas will immediately cease. These confinement areas will be converted into centres of [word indistinct] and demobilization.

[Issued] Luanda, 13th December 1996.

[Signed for Unavem-3: Alioune Blondin Beye, the special representative of the UN secretary-general in Angola.

Source: Televisão Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 14 Dec 96

[22]

TV reports on obligations fulfilled by government, UNITA

Text of report by Angolan TV on 14th December

The UN Angola Verification Mission - 3 [Unavem-3] declaration is the result of a process preceded by two declarations issued by the government and the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]. The declarations were issued almost simultaneously on the eve of the recent UN Security Council meeting on Angola.

The recent UN Security Council Resolution, which extends the Unavem-3 mandate in Angola until the end of February 1997, was issued after the government and UNITA had issued declarations on two issues assigned to them. The government had to announce officially the integration of UNITA generals into the Angolan Armed Forces, while UNITA had to announce that it had carried out its military obligations, notably the confinement of all its troops and the surrendering of all its declared weapons.

Fulfilling its obligations, the government issued decrees appointing Demostenes Chilingutila as deputy minister of defence, Arlindo Pena Ben-Ben as deputy chief of the General Staff of the Angolan Armed Forces; General Wiyo as FAA deputy general inspector; Salvador Catata as deputy chief of the General Staff of the army; Gen Jeronimo Regresso as director of the national defence policy; and Gen Alberto Pongolola as the new commander of the Luanda military garrison.

As for UNITA, in a document signed in Luanda by Isaias Samakuva, it declared that it had surrendered all its weapons to Unavem-3 and confined all its troops and policemen, except for 463 policemen and UNITA presidential guards, whose number is still unknown. It should be recalled that within the framework of the Lusaka Protocol, Jonas Savimbi is entitled to up to 150 men to protect him.

The appointed generals will be sworn in next week, while the government of national unity is expected to be formed by 31st December.

Source: Televisão Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1930 gmt 14 Dec 96

[23]

Politicians react to UN mission's declaration

Excerpts from report by Angolan government radio on 15th December

Politicians have already begun to react to the UN Angola Verification Mission - 3 [Unavem-3] declaration on the conclusion of the National Union for

the Total Independence of Angola's [UNITA] confinement of troops.

David Mendes, the secretary for political and judicial affairs of the Angola Youth, Worker and Peasant Alliance Party, said it was difficult to believe that such a large number of troops could have deserted from the ranks of UNITA, an organization which did not tolerate such a practice.

[Mendes - recording] Unavem's reservations must be seriously examined. Fifteen thousand men have deserted. UNITA had a very disciplined army. We cannot believe that 15,000 men can disappear without trace. This issue must be seriously examined.

Regarding communications, Unavem says UNITA has surrendered six radio stations, while the remaining radio stations have been handed over to the party. How many of these radio stations are there? Why did UNITA not declare their number and why did Unavem not witness their handover? [End of recording]

In turn, the deputy Miguel Nzau Puna, a political figure who denounced UNITA war preparations in 1992, said that 15,000 UNITA deserters could constitute a threat after elections.

[Puna - recording] Fifteen thousand well-trained men, organized and equipped, can make a big difference. This cannot just be ignored... [End of recording]

Meanwhile, Luis dos Passos, the president of the Democratic Renewal Party, blames the United Nations, which, according to him, failed to exercise greater vigilance and effectiveness...

Source: Radio Nacional de Angola, Luanda, in Portuguese 0600 gmt 15 Dec 96

[24]

UNITA concerned over UN's "complacency" towards Angolan government

Text of report by Angolan UNITA radio on 16th December

The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] disagrees with UN Angola Verification Mission - 3's [Unavem-3] complacency over the fact that the Angolan government has not fulfilled its military responsibilities. A source from the UNITA secretariat-general told our correspondent that it was difficult to understand why the United Nations was permitting the Angolan government to be so slow in integrating the nine UNITA generals who had been in Luanda for over two months.

The source noted that Unavem-3 had joined hands with the government and insisted that the generals return to Luanda, but had later turned a blind eye. The government claimed that the integration of the UNITA generals depended on the issuing of a statement announcing the end of the confinement exercise and the disarming of UNITA military forces. But four days after the declaration had been issued and acknowledged by the United Nations, nothing had been done to integrate the generals.

Just as the United Nations applied sanctions on UNITA to make certain that it fulfilled its military responsibilities, UNITA demands equal treatment for the Angolan government, so that it complies with its tasks, namely the integration into the Angolan Armed Forces [FAA] of the nine generals and the 21,000 selected officers and soldiers; the return of FAA forces to the nearest barracks; the collection of Rapid Intervention Police weapons and the confinement of all their members; and the disarming of civilians.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gmt 16 Dec 96

UNITA REPORTS OF GOVERNMENT TROOP MOVEMENTS

[25]

UNITA reports government troop movements in Cabinda, Cuanza Sul

Text of report by Angolan UNITA radio on 16th December

The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] secretariat in Cabinda Province is worried about the deployment of more government military forces near areas vacated by UNITA military forces, who are now confined in Ntoco, Zaire Province.

Our correspondent reports that a motorized column left the city of (?Chaue) for Buco-Zau during the weekend for military operations in the Luavu [phonetic], Ganda Cango and Miconje areas, where UNITA has regional offices. The UNITA secretariat in Cabinda intends to protest to the government and the Joint Commission's Conflict Prevention Unit, noting that any attack on UNITA positions in the province will undermine the atmosphere of trust which it is intended to establish. Likewise, the UNITA secretariat wishes the government would explain why the Angolan Armed Forces [FAA] command in Cabinda Province has moved its units to Buco-Zau without the knowledge of the UN Angola Verification Mission - 3 [Unavem-3] and UNITA.

The movement of government forces to Buco-Zau comes a month after a similar incident when forces were reported to be moving along the road from Ntoco to Belize without UNITA's knowledge. The UNITA secretariat in Cabinda Province says this is a flagrant violation of the Lusaka Protocol.

Meanwhile, FAA forces have not returned to their nearest barracks in Cuanza Sul Province and are involved in operations contravening the cease-fire accord. Two FAA battalions are ensconced at Filomena bridge and an unspecified number of reserve forces are deployed in Ward No 15, in Libolo [phonetic] District. War tanks are involved in military operations at forward positions which have received war material.

FAA forces from Conde, Ebo District, have been patrolling UNITA's offices in Cassequele and Tambule

wards with a view to occupying them. FAA forces also intend to occupy the UNITA-controlled bridge over the Nhia river on the road from Gabela to Quibala.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gmt 16 Dec 96

[26]

UNITA radio: Angolan Armed Forces "occupying" vacated areas; attack possible

Text of report by Angolan UNITA radio on 16th December

Reports just in say the Angolan Armed Forces [FAA] are occupying areas vacated by UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] military forces, which are now confined in Ntoco, Zaire Province. Government forces from Belize occupied Ganda Cango and Pangala settlement on 15th December. Our source says the FAA operation was launched by 42 armed men. Americo Chivala, our Cabinda correspondent, says the FAA movements suggest a military attack on Miconje, the headquarters of UNITA's provincial secretariat.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 16 Dec 96

SOUTH AFRICA

[27]

Taiwan to suspend air links with South Africa from 15th February

Text of report by South African radio on 16th December

Taiwan is to suspend air links with South Africa from 15th February, until a satisfactory framework governing bilateral relations in the absence of diplomatic ties has been worked out. The foreign minister, John Chang, made the announcement today. Taiwan's ambassador to Pretoria is to return home in protest at South Africa's switching diplomatic recognition from Taipei to Beijing in 1998. The air pact is the first of the 36 government treaties Taiwan is to suspend.

Source: SABC SAfm radio, Johannesburg, in English 0600 gmt 16 Dec 96

ZIMBABWE

[28]

Zimbabwe reportedly steps up plans to acquire land from white farmers

Text of report by Zambian radio on 16th December

President Robert Mugabe of Zimbabwe says his government has stepped up plans to acquire more land from white farmers to resettle thousands of landless blacks. Mr Mugabe said this at a national conference of the ruling ZANU-PF [Zimbabwe African National Union - Patriotic Front] party at the weekend. He said there is nothing wrong in getting land from a minority to give to the majority.

Meanwhile, party officials have dismissed earlier reports that the conference would discuss the issue of who will succeed President Mugabe, aged 72, and his ailing vice-president, Joshua Nkomo, aged 79.

Source: ZNBC radio, Lusaka, in English 0500 gmt 16 Dec 96

U.N.I.T.A.
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL

RECORTE DE IMPRENSA
DATA: 17/12/1996
JORNAL: DIÁRIO
AUTOR: REDACÇÃO
PÁGINA

Pressão na integração dos oficiais da UNITA

A decisão anunciada na semana passada pelo Governo angolano de proceder à integração nas FAA de uma *dezena* de oficiais generais da UNITA, resultou de um ultimato da «troika» de observadores do processo de paz, conjugado com a reunião do Conselho de Segurança de quarta-feira, dia 11. Ou a integração avançava, ou, na resolução a sair da reunião do Conselho de Segurança, o Governo não apenas seria objecto de censura, como lhe seria também fixado um prazo (14 de Dezembro) para aplicar a medida.

Os delegados do Governo à reunião do Conselho de Segurança, Higino Carneiro e Victor Lima, este, assessor diplomático do Presidente da República, alimentaram até ao momento da *deadline* da reunião a expectativa de que a «troika», à qual se tinham juntado outros países-membros daquele órgão, abandonassem ou deixassem mesmo cair o ultimato. Mas tal não aconteceu e o Governo viu-se perante a emergência de anunciar a integração.

Faltavam apenas duas horas para o início da reunião do Conselho de Segurança quando um fac-símile de uma nota oficial do Governo, integrando os oficiais da UNITA, foi recebido no secretariado da ONU; o original tinha sido entregue em Luanda ao representante do SG da ONU para o processo de paz, Alioune Beye. Só após esta diligência, que passou por episódios bizarros, em Luanda, foi retirado do *draft* da resolução o ponto que censurava o Governo e lhe dava um prazo para proceder à integração.

A integração dos generais da UNITA, alguns dos quais foram despachados para Luanda há cerca de três meses e ali aguardavam a medida, vinha sendo contrariada pelo próprio Presidente José Eduardo dos Santos. A justificação invocada era a de que a integração teria de ser precedida da conclusão do chamado «pacote militar» do processo de paz, que na prática significa a desmilitarização total da UNITA (desmantelamento das suas forças e entrega do material de guerra à UNAVEM).

Nas vésperas da reunião do Conselho de Segurança, a UNITA, agindo igualmente sob pressão da *troika*, emitiu uma declaração formal, dando por concluída a referida desmilitarização. Incluía, porém, uma ressalva: mantinha activa uma força policial de cerca de 400 elementos, bem como uma unidade militar conhecida por Guarda Presidencial, cujos efectivos o Governo avalia em 5000 homens. Estas «pendências», precisava a nota, seriam resolvidas no quadro das conversações em torno da questão do estatuto de Jonas Savimbi.

Os delegados do Governo, instruídos pela Presidência da República, na qual está centralizada a condução do processo de paz, consideraram a ressalva (relativamente tolerada por uma visão mais flexível e pragmática da *troika*) como representando uma violação do protocolo de Lusaca. E, para justificar a não integração imediata dos generais, argumentaram também que a declaração da UNITA, para ser válida, teria de ser sancionada pela UNAVEM, o que não tinha acontecido.

Sabia-se que a *troika*, cujo papel, em termos de influências e de pressão, vem cada vez mais sendo protagonizada pelos Estados Unidos, vinha pressionando o Governo a integrar os generais. Assim como vem pressionando para que o Governo e a UNITA ponham termo à sua agressividade verbal mútua e se entendam quanto à realização de um encontro rápido entre José Eduardo dos Santos e Jonas Savimbi.

No caso concreto dos generais, considerava que a ociosa permanência dos mesmos em Luanda, ainda por cima impedidos de se ausentarem, se estava a transformar num foco de tensão que não favorecia aquilo que se julga ser indispensável para o êxito do processo: o estabelecimento de um clima de confiança mútua.

A posição do Presidente da República de proceder à integração dos generais da UNITA (patenteamento e nomeação para os lugares de chefia e comando que lhes estavam destinados), não era de todo partilhada pelos chefes militares. Em meados de Novembro, o CEMGFAA, general João de Matos, chegou a ter marcada uma cerimónia de tomada de posse dos generais, mas a mesma foi cancelada por ordens do Presidente.

0617134

U.N.I.T.A.
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL

RECORTE DE IMPRENSA
DATA: 17/12/1996
JORNAL- Diário Público
AUTOR- REDACÇÃO
PÁGINA .....

Águas turvas

As arrastadas vicissitudes por que passa o processo de paz para Angola — ainda predominam muitas incertezas quanto ao seu desfecho — decorrem em larga escala de cavadas desconfianças entre o Governo e a UNITA. O Governo desconfia, por exemplo, que a UNITA teve planos ocultos para deixar fora da aplicação do protocolo de Lusaca uma força militar *élite* de reserva e já colocada a bom recato em esconderijos convenientemente dispersos pelo território; se tais planos vingassem, estar-se-ia a repetir a «má experiência» de 1992, quando a UNITA, face ao colapso do acordo de Bicesse, pôs rapidamente de pé um exército, em tese já inexistente, mas que chegou a controlar quase todo o território e a ameaçar o poder em Luanda. A UNITA, por sua vez, desconfia em geral da honestidade de propósitos da política de reconciliação do Governo, na qual vê embustes e manobras com muitas analogias com outros que em 1992 visaram confundi-la, isolá-la e desacreditá-la; o fim último, de que então escapou mas angustiadamente não sabe se poderia voltar a escapar, era o de a desestabilizar, esvaziar como força de oposição e submeter politicamente. O conflito entre o MPLA e a UNITA vem de muito longe e é feito de lutas pelo poder, rivalidades étnicas e até contenciosos de sangue. Alimenta, por isso, aversões e fortes apetites por ajustes de contas. Cada um deles representa psicologias e culturas políticas diferentes, como são também antagónicos muitos dos seus interesses. E, para emaranhar todo isso, aconteceu que ambos têm representatividade política e social equivalente, do mesmo modo que é sabido controlarem recursos estimáveis, petróleo e diamantes que, em termos relativos — um como Governo, outro como força de oposição —, os colocam economicamente ao mesmo nível. Não se vê como se pode sair disto sem que cessem, fatalidade das fatalidades, múltiplas interferências externas cujo desígnio tem consistido em acirrar divisões e prolongar indefinições. Simplesmente porque tem de ser assim o mar de águas turvas das suas grandes «pescarias».

Luanda promete Governo de unidade até final do ano

■ O chefe da diplomacia de Luanda, Venâncio de Moura, garantiu ontem no Palácio das Necessidades que o Governo de unidade nacional angolano toma posse «até final do ano, ou em princípios de 1997». Venâncio de Moura, em visita oficial a convite de Jaime Gama, observou que, com a posse, hoje, dos oficiais superiores da UNITA, fica completo o pacote militar do processo de paz em Angola, que aguarda agora a disponibilização dos mais de mil milhões de dólares prometidos pelos doadores internacionais em 1995.

Novo Governo angolano antes do Natal

O MINISTRO angolano dos Negócios Estrangeiros, Venâncio de Moura, disse ontem em Lisboa que o Governo de Unidade e Reconciliação Nacional (GURN) deverá ser constituído antes do Natal. Um passo importante nesse sentido será dado já hoje, quando um importante grupo de generais da UNITA assume formalmente funções na hierarquia das Forças Armadas Angolanas.

A resolução da questão militar seguir-se-á a complexa reorganização civil e política de Angola. Para além do GURN, há que definir a composição dos executivos provinciais e a distribuição dos embaixadores, algumas das quais serão atribuídas a dirigentes do movimento do Galo Negro.

O avanço deste processo, em que a vertente militar precede a política, foi objecto de uma longa conversa entre Venâncio de Moura e Jaime Gama. O ministro angolano solicitou o envolvimento de Lisboa na nova fase da reconciliação nacional, tendo o seu colega português mostrado disponibilidade para cooperar nos mais diversos domínios.

No panorama da situação internacional traçado pelos dois ministros, o destaque foi para a África Central, onde neste momento se concentram as preocupações da diplomacia angolana. ■ J.J.

9617134

14-14

Roundup: Mixed Feelings for Angola's Peace

COMTEX NewswireTuesday, December 17, 1996 3:50:00 PM

Process

(Yin Yongjian) LUANDA (Dec. 17) XINHUA - All indications show that the peace process in Angola is coming closer to the last victory, but some worrying problems remain in the process.

Angola's Foreign Minister Venancio de Moura, who is paying a visit to Portugal, announced in Lisbon on Monday that a new Angolan government of national unity and reconciliation will be sworn in at the end of this year or early next year

The office-taking of the new government signalizes that peace process in Angola enters a new stage.

Recently, great progress has been made in resolving military problems in the peace process though joint efforts by two warring sides in Angola.

On December 11, the former rebel UNITA movement announced in a statement that its troops had been assembled completely and all their weapons used in the civil war had been handed in.

In the meantime, Angolan President Eduardo dos Santos issued an order to appoint high-ranking UNITA officers to new posts in the national unified army, including Deputy Minister of Defense, Deputy Chief of the General Staff of the Armed Forces, Deputy Chief of the General Staff of the Army and Commander of the Luanda Command.

The solution of military problems has pushed political issues on top of the agenda of the peace process.

The Concerned parties will have to resolve four major political problems: UNITA seats in the National Assembly, the power building throughout the country, the formation of a new government of national unity and the political status for UNITA leader Jonas Savimbi.

The political status for UNITA leader Savimbi is the most thorny problem ~~at present. If not resolved properly, the problem will directly affect~~ the peace process.

The Angolan government proposed that two vice presidents be installed in the new government and Savimbi will serve as second vice president. But the proposal was rejected by the UNITA.

After that, a proposal by the UNITA that Savimbi act as leader of the oppositions of Angola was also opposed by the government.

At present, the two sides are still holding negotiations on the problem under the mediation of the UN Peace Verification Mission in Angola.

Analysts here observed that it is fairly possible to resolve the political status of Savimbi after joint efforts and compromise by the two sides are made. Enditem

12172040

12172041 17/12/96 20:45 GMT

Copyright 1996

Nº OCUMENTO 9617151

TITULO

PROCEDENCIA ANGOLA

FECHA DE PROCEDENCIA 18-12-96

VINCULACIONES 11876-30044 V
507470
501889
11164

Doc. brillos y con fs ilegibles

01-17

9 6 1 7 1 5 1

Article Id: drchi242_g_96003
Document Id: 0e2kwpx00q3ddv
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96
Publish Region: China
Lines: 42

Title: CHINA: Beijing Offers Aid to Angola

Document Number: FBIS-CHI-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: INTERNATIONAL AFFAIRS
Subdivision: Sub-Saharan Africa
Sourceline: OW1312130896 Beijing XINHUA in English, 1249 GMT 13 Dec 96
AFS Number: OW1312130896
Citysource: Beijing XINHUA
Language: English
Article Type: BFN

[FBIS Transcribed Text] Luanda, December 13 (XINHUA)
-- The Chinese government today granted articles of about
600,000 U.S. dollars to Angola for its reconstruction.
The articles, including daily necessities and farm
tools, were promised by China's Vice-premier Zhu Rongji
during his visit to Angola in August, 1995.
On the hand-over ceremony held here, Chinese
ambassador Xiao Sijin said China will as always provide aid
for Angola's peace process and reconstruction.
Angola's Deputy Minister of Social Welfare and
Resettlement Eutraniza Maiato expressed gratitude of the
Angolan people to the Chinese government and people.
He noted that the aid provided by China will be
helpful to Angola's reconstruction.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION
IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96012
Document Id: 0e2kwot03nzmm5
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/16/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 38

Title: ANGOLA: FAA Said To Occupy Cabinda Areas; UNITA Attack Possible

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 16 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1612123596 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200
AFS Number: MB1612123596
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro

02

9617151

Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Reports just in say the Angolan Armed Forces [FAA] are occupying areas vacated by UNITA [National Union for the Tctal Independence of Angola] Military Forces now quartered in Ntoco, Zaire Province. Government forces from Belize occupied Ganda Cango and Pangala settlement on 15 December. Our source says the FAA operation was launched by 42 armed men. Americo Chivala, our Cabinda correspondent, says the FAA movements suggest a military attack on Miconje, the headquarters of UNITA's provincial secretariat.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96011
Document Id: 0e2kwos02g7y2k
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/16/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 63

Title: ANGOLA: UNITA Reports Army Movements in Cabinda, Cuanza Sul

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 16 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1612085996 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600
AFS Number: MB1612085996
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] secretariat in Cabinda Province is worried about the deployment of more government military forces near areas vacated by UNITA Military Forces now quartered in Ntoco, Zaire Province. Our correspondent reports that a motorized column left the city of (?Chaue) for Buco-Zau during the weekend for military operations in (Luavu), Ganda Cango, and Miconje areas where UNITA has regional offices. The UNITA secretariat in Cabinda intends to protest to the government and the Joint Commission's Conflict Prevention Unit, noting that any attack on UNITA positions in the province will undermine the atmosphere of trust that one intends to establish. Likewise, the UNITA secretariat wishes the government would explain why the Angolan Armed Forces [FAA] Command in Cabinda Province moved its units to Buco-Zau without the knowledge of the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] and UNITA.
The movement of government forces to Buco-Zau comes a month after a similar incident when forces were reported to be moving along Necuto-Belize road without UNITA's

knowledge. The UNITA secretariat in Cabinda Province says this is a flagrant violation of the Lusaka Protocol. Meanwhile, FAA forces have not returned to their nearest barracks in Cuanza Sul Province and are involved in operations contravening the cease-fire accord. Two FAA battalions are ensconced at Filomena Bridge, and an unspecified number of reserve forces are deployed in Ward No. 15, (Libolo) District. War tanks are involved in military operations at forward positions that have received war materiel.
FAA forces from Conde, Ebo District, have been patrolling UNITA's offices in Cassequele and Tambule Wards with a view to occupy them. FAA forces also intend to occupy the UNITA-controlled bridge over the Nhia River on the Gabela-Quibala road.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96010
Document Id: 0e2kwos00kge9n
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/16/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 56

Title: ANGOLA: UNITA Concerned Over UN's 'Complacency'

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 16 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1612084896 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600
AFS Number: MB1612084896
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] disagrees with UN Angola Verification Mission-3's [Unavem-3] complacency over the Angolan Government not fulfilling its military responsibilities. A source with the UNITA Secretariat General told our correspondent that it is difficult to understand why the United Nations is permitting the Angolan Government to be so slow in integrating the nine UNITA generals who have been in Luanda for over two months. The source noted that Unavem-3 joined hands with the government and insisted that the generals return to Luanda, but later turned a blind eye. The government claimed that the integration of the UNITA generals depended on the issuing of a statement announcing the end of the quartering exercise and the disarming of UNITA Military Forces. But

Like the United Nations' applied sanctions on UNITA to make certain that it fulfilled its military responsibilities, the UNITA demands equal treatment to the Angolan Government so that it complies with its tasks, namely the integration into the Angolan Armed Forces [FAA] of the nine generals and the 21,000 selected officers and soldiers; the return of FAA forces to the nearest barracks; the collection of Rapid Intervention Police weapons and the quartering of all their members; and the disarming of civilians.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96008
Document Id: 0e2kwor013dnp5
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/14/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 99

Title: ANGOLA: Unavem Declaration on UNITA Troops' Quartering Conclusion

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 14 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1512163996 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930 GMT 14 Dec 96
AFS Number: MB1512163996
Citysource: Luanda TPA Television Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN
Subslug: [Declaration from Unavem-3 issued in Luanda on 13 December -- read by UN representative Alioune Blondin Beye in French with a passage-by-passage translation into Portuguese]

[FBIS Translated Text] UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] Declaration Regarding the Quartering of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] Troops and Surrender of its Weapons.
1. In accordance with the provisions contained in the Lusaka Protocol, the UN Security Council Resolution 10/75 of 11 October 1996, and the Joint Commission Timetable approved on 31 October 1996, and the monitoring work carried out by Unavem-3 of areas vacated by UNITA troops and the 15 quartering areas, Unavem-3 would like to state the following:
A. A total of 65,692 UNITA troops and 4,644 UNITA policemen, that is 70,336 UNITA troops and policemen, had been confined by 0800 on 13 December in the 15 quartering areas. UNITA declared on 11 December that it had no more troops to confine, except 463 policemen and the UNITA presidential guards whose number and weapons have so far not been made available to Unavem-3.

9617151
12/18/96 08:22:00

05

B. Of the 70,336 UNITA troops and policemen confined, 15,372 are so far considered to be deserters, following a count was carried out on two or more occasions. Moreover, 3,233 troops are considered to be absent following the count carried out at 0800 on 13 December.
C. On the basis of a report drafted by the Unavem commander on 12 October 1996 and updated, 37,375 light and heavy weapons and artillery pieces had been surrendered. Seventy percent of these weapons were found to be in good condition. Moreover, 883 tonnes of ammunition rounds and war materiel had been surrendered to Unavem-3 by 0800 on 13 November, and, in conformity with its statement on 11 December, UNITA does not possess more weapons to hand over to Unavem-3.
Regarding communications, UNITA only surrendered to Unavem-3 six HF and two VHF radio sets from some command posts.
Of the 37 UNITA command posts, verified by Unavem-3, 34 were considered inoperative, while the remaining three command posts -- two in Bailundo and one in Andulo -- continue to be operative. Unavem-3 has yet to confirm whether UNITA has dismantled the Luzamba command post in Lunda Norte Province. Meanwhile, UNITA says the remaining radio sets in its possession have been handed over to the party, which is currently using them.
E. [letter as heard]: Of a total of (?184) UNITA control posts known to Unavem-3, 110 had been dismantled by UNITA by 0800 on 13 December. Thus, 74 have yet to be dismantled.
This being the case, Unavem-3 declares that henceforth, as far as it is aware, despite some reservations, UNITA has carried out all its military tasks. These reservations result from the large number of deserters who have not been located so far, the four comand posts that are still operative, and the surrender of a small number of high frequency radio sets and operational weapons.
Despite these reservations, Unavem-3 considers that all obstacles for the conclusion of the formation of the Angolan Armed Forces and the extension of state administration throughout the national territory have been eliminated.
As soon as the remaining UNITA policemen have been quartered, the [words indistinct] operations in the 15 quartering areas will immediately cease. These quartering areas will be converted into centers of [word indistinct] and demobilization.
[Issued] Luanda, 13 December 1996.
[Signed] For Unavem-3: Alioune Blondin Beye, special representative of the UN secretary general in Angola.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96005
Document Id: 0e2kwoq02emcs6
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa

Lines: 84

Title: ANGOLA: UNITA Official Views UN Resolution as 'Positive'

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1312200096 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200
AFS Number: MB1312200096
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Ambassador Marcos Samondo, UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] representative at the United Nations, on 12 December reacted positively to the latest UN Security Council resolution on Angola. UNITA views the extension of the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] mandate until 28 February and the Security Council's appeals to the government to urgently define a special status for Dr. Jonas Malheiro Savimbi within the framework of the Angolan Constitution, as proof that the international community is committed to clear-cut solutions to a number of differences still dividing the government and UNITA.

[Begin Samondo recording] I think one should view the resolution as positive because military issues have been finalized. We can now deal with political matters. The decision to withdraw Unavem-3 by February 1997 was expected. Nonetheless, the United Nations will assess the situation so that complete withdrawal can be scheduled for mid-June 1997. [end recording]

Samondo said Dr. Savimbi will only go to Luanda within the framework of unity and national reconciliation when security conditions in the capital pose no problems.

[Begin recording] [Samondo] I think if security conditions are in place, there will be no problems whatsoever. I would like to remind the international community that Dr. Savimbi's return to Luanda does not depend only on him, but also on the government. During his last meeting with President Jose Eduardo dos Santos, Dr. Savimbi said he was ready to return to Luanda, but was told that material, political, and psychological conditions were not yet in place. I think if the government does create an atmosphere conducive to Dr. Savimbi's return to Luanda, he, like any other citizen who feels that Luanda is the best place to operate, will return. But I do not think conditions have been created. Even the government has said that there are 700,000 armed civilians. They endanger the lives of many Angolans -- not only Dr. Savimbi's. It is important that civilians be disarmed soon so that an atmosphere of trust is created since that is necessary for the reconstruction of Angola and national reconciliation.

[Unidentified correspondent] Do you think conditions will be in place by the end of the year?

[Samondo] Like I said, the UN Security Council resolution put an end to military matters. We are now dealing with political issues, namely the creation of a government of national unity; the swearing in of UNITA MPs; the reinstatement of government administration; the status of the opposition leader; and the legalization of UNITA and

http://wmc.fedworld.gov/cgi-bin/retrieve

security guarantees. I think if the government moves quickly and we do not repeat what happened to UNITA generals who spent two months in Luanda doing nothing... [pauses] the government has just announced the integration of the generals because of UN Security Council threats. So, if there is the will to deal with political issues swiftly, then one can start tackling other aspects of the Lusaka Protocol. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96004
Document Id: 0e2kwoq034spit
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 39

Title: ANGOLA: Army Reportedly Deployed in Malanje Province

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1312204396 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1900
AFS Number: MB1312204396
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Our Malanje correspondent reports that the Provincial Command of the Angolan Armed Forces [FAA] is involved in defensive maneuvers, having deployed men and war materiel in Lomba. Their aim is to head to the UNITA [National Union for the Total Independence of Angola]-controlled areas of Cota and Calandula.
Reconnaissance teams have been deployed in the field.
On 1 December, an FAA group raided Ngola Mbandi Ward, abducting civilians Jose Rui, Domingos Marcos, and Joao Jugi. On the same day, FAA forces killed nurse [words indistinct].

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96003
Document Id: 0e2kwoq02e0xmc
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96

Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 37

Title: ANGOLA: 14 Million Tonnes of Eucalyptus To Be Exported to Italy

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1312204096 Luanda Radio Nacional Network in Portuguese, 1900 GMT 13 Dec 96
AFS Number: MB1312204096
Citysource: Luanda Radio Nacional Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] Angola will export to Italy about 14 million tonnes of eucalyptus within a period of 14 years. This is contained in an agreement signed between the two countries within the framework of an agreement to rehabilitate the Benguela railroad. The agreement provides for the full reconstruction of one of Africa's biggest railroad and harbor complexes, thus guaranteeing employment for more than 2,000 unemployed Angolans.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96002
Document Id: 0e2kwoq035t8ab
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/12/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 68

Title: ANGOLA: Border Police Hold Seminar To Discuss Problems

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 12 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1312195896 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930 GMT 12 Dec 96
AFS Number: MB1312195896
Citysource: Luanda TPA Television Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The National Border Police Command wound up a three-day seminar in Luanda today. The meeting focused on the problems encountered along the borders, and how they affect the rest of Angola. The border police want to comply with their responsibilities, but want the latter to be more clearly defined. To this day, many people continue to call for an organizational program.

Police note that there are more than 2,000 km of borders to be protected from external evils. They are worried about the negative effects of a relaxed approach, which has already appeared in the Cancer II Operation [repatriation of illegal immigrants]. Policemen from various parts of the country have come to Luanda to declare that the way things are, no one should rest.
Police also called for better resources to do their work and want to cooperate with traditional authorities to restore border markers. They also want 26 August to be National Border Police Day to encourage border police activities.
[Begin Deputy Inspector Vieira Dias recording]
Operations along the border have experienced an increase in violations, notably on the border with Zaire and Nambia. There has been a large flow of people, most of whom wanting to get rich quickly. Although there has been no significant development in the military situation, the situation is still worrisome at some border areas, namely in provinces bordering Zaire and Zambia, and Cuando Cubango Province on the border with Namibia. There have been activities by some rebel groups on these borders. [end recording]
Assistant Commissar Mauricio Alexandre, commander of the Bordet Protection Police, says a law will be approved to govern the protection of the Angolan border.
[Begin Alexandre recording] Currently, Angola is a country where anything can happen. Our programs of action should fit within the central government's strategies, and in the particular the general command of the National Police's plans. These strategies deal with the reinstatement of government authority throughout the country, and the defense of what has been gained so far. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96009
Document Id: 0e2kwos036329m
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/15/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 60

Title: ANGOLA: Opposition Party Officials React to Unavem Declaration

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 15 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1512203596 Luanda Radio Nacional Network in Portuguese, 0600 GMT 15 Dec 96
AFS Number: MB1512203596
Citysource: Luanda Radio Nacional Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Politicians have already begun to react to the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] declaration on conclusion of troops' quartering by the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA]. David Mendes, secretary for political and judicial affairs of the Angola Youth, Worker, and Peasant Alliance Party, said it is difficult to believe that such a large number of troops could have deserted from the ranks of UNITA, an organization that does not tolerate such a practice.

[Begin Mendes recording] Unavem's reservations must be seriously examined. Fifteen thousand men have deserted. UNITA had a very disciplined army. We cannot believe that 15,000 men can disappear without a trace. This issue must be seriously examined.

Regarding communications, Unavem says UNITA surrendered six radio stations, while the remaining radio stations were handed over to the party. What is the number of these radio stations? Why did UNITA not declare their number, and why did Unavem not witness their handover? [end recording]

In turn, deputy Miguel Nzau Puna, a political figure who denounced UNITA war preparations in 1992, said that 15,000 UNITA deserters can constitute a threat after elections.

[Begin Puna recording] Fifteen thousand well-trained, organized, and equipped men can make a big difference. This cannot just be ignored. [passage omitted] [end recording].

Meanwhile, Luis dos Passos, president of the Democratic Renewal Party, blames the United Nations, which, according to him, failed to exercise greater vigilance and effectiveness. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96006
Document Id: 0e2kwor02swt9z
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 36

Title: ANGOLA: Unavem Says 65,651 UNITA Troops Confined So Far

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1412160396 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930 GMT 13 Dec 96
AFS Number: MB1412160396
Citysource: Luanda TPA Television Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] A press communique issued by

the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] reaching our news desk reveals that the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] has so far confined 65,651 men. [passage omitted] Also, according to the communique, Jonas Savimbi's police have so far handed over 2,117 weapons and 4,085 kg of ammunition rounds. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96001
Document Id: 0e2kwop0111e7m
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 60

Title: ANGOLA: UN Envoy Beye Confident Unity Government 'Imminent'

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: LD1312193796 Paris Radio France International in French, 0630 GMT 13 Dec 96
AFS Number: LD1312193796
Citysource: Paris Radio France International
Language: French
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The formation of a national unity government is reportedly imminent in Angola. That is what Alioune Blondin Beye, the UN envoy there, has announced. The UN Security Council yesterday urged UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] and the Luanda regime to speed up their political reconciliation, whilst it extended the mission of peacekeeping forces monitoring the peace accords. Beye told Jean- Karim Fall he believes things are going in the right direction:
[Begin recording] [Beye] What is certain, and this is in the resolution, the Security Council has taken note of the slowness but it has welcomed the progress which has been made recently. From 11 October to 11 December... [pauses] we achieved in two months what we had not achieved over the previous six months. Things have speeded up significantly since 11 October and this has enabled us to settle the military issues.
[Fall] On the government side, is the disarmament of the infamous antiriot police, a concern for UNITA, effective?
[Beye] In truth, the aim was not to disarm the antiriot police. The aim was to do two things. First, to [word indistinct] that police force and that has been done. Second, to bring its armament to its mission. [sentence as heard].

9617151

the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] reaching our news desk reveals that the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] has so far confined 65,651 men. [passage omitted] Also, according to the communique, Jonas Savimbi's police have so far handed over 2,117 weapons and 4,085 kg of ammunition rounds. [passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr242_d_96001
Document Id: 0e2kwop011le7m
Insert Date: 12/17/96
Purge Date: 12/31/98
Publish Date: 12/13/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 60

Title: ANGOLA: UN Envoy Beye Confident Unity Government 'Imminent'

Document Number: FBIS-AFR-96-242
Document Type: Daily Report
Document Date: 13 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: LD1312193796 Paris Radio France International in French, 0630 GMT 13 Dec 96
AFS Number: LD1312193796
Citysource: Paris Radio France International
Language: French
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The formation of a national unity government is reportedly imminent in Angola. That is what Alioune Blondin Beye, the UN envoy there, has announced. The UN Security Council yesterday urged UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] and the Luanda regime to speed up their political reconciliation, whilst it extended the mission of peacekeeping forces monitoring the peace accords. Beye told Jean- Karim Fall he believes things are going in the right direction:

[Begin recording] [Beye] What is certain, and this is in the resolution, the Security Council has taken note of the slowness but it has welcomed the progress which has been made recently. From 11 October to 11 December... [pauses] we achieved in two months what we had not achieved over the previous six months. Things have speeded up significantly since 11 October and this has enabled us to settle the military issues.

[Fall] On the government side, is the disarmament of the infamous antiriot police, a concern for UNITA, effective?

[Beye] In truth, the aim was not to disarm the antiriot police. The aim was to do two things. First, to [word indistinct] that police force and that has been done. Second, to bring its armament to its mission. [sentence as heard].

[Fall] Do you think both UNITA and the government are really willing to complete a peace accord?
[Beye] I do, yes, I do indeed. If I was not convinced about that, I would not stick to my job for another minute.
[end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Morning stories from South Africa

CHANNEL AFRICA FEED TO SABANEWS / 18.12.96

MBEKI

LUANDA: South African Deputy President Thabo Mbeki, accompanied by Deputy Foreign Minister Aziz Pahad, has begun a three-day visit to Angola.

A statement issued by the department of Foreign Affairs said Mr Mbeki's visit was aimed at strengthening bilateral relations that already existed with the Angolan government and to gain first-hand information on progress in implementing the Lusaka peace agrrement. The statement said Mr Mbeki further intended to emphasise South Africa's unequivocal support for the peace process that was vital not only for the development of Angola, but for the entire sub-region and the Southern African Development Community.

SAAF

PRETORIA: The South African Air Force is to deliver 18 tonnes of food to the famine-stricken Wajir district in north eastern Kenya on Wednesday.

Perennial drought leading to a decline in Kenya's semi-arid provinces last month began to take a toll on the population. The Wajir district was the worst hit.

Air force spokesman Lieutenant Mike Miles said the aid mission had been arranged through the Kuwait-based Africa Muslims Agency, which has branches in South Africa. Lieutenant Miles said a Hercules aircraft was scheduled to leave Waterkloof Air Base near Pretoria at seven o' clock on Wednesday morning to deliver the food.

SAPS

PRETORIA: The South African Police Services have immediately suspended all talks with the organisation People Against Gangsterism and Drugs, PAGAD.

Acting National Police Commissioner Zolisa Lavisa told reporters it was clear that PAGAD had embarked on what he called " deliberate criminality" , adding that contact with the movement would be resumed only once it started operating within the law. He said PAGAD had degenerated into just another gang, and was now part of the crime problem and not part of the solution in the Western Cape Province.

Five policemen and at least one PAGAD supporter were injured on Monday when shots were fired outside the Belville Magistrate's Court in Cape Town. The shooting erupted when PAGAD members tried to storm the court after 13 of their fellow supporters were arrested at Cape Town International Airport for staging an illegal demonstration earlier in the day.

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[19]

Foreign minister says Angola to have national unity government by year's end

Text of report by Portuguese TV on 16th December

Angola is to have a national unity government before the end of the year. This was announced today in Portugal by Angolan Foreign Minister Venancio de Moura. He said that UNITA generals would be sworn into the Angolan National Army tomorrow.

Source: RTP Internacional TV, Lisbon, in Portuguese 2000 gmt 16 Dec 96

[20]

Cuban leader's envoy in Luanda

Excerpt from report by Angolan TV on 16th December

National Assembly Chairman Roberto de Almeida today met visiting Cuban General Leopoldo Sintra. The meeting centred on bilateral talks between Angola and Cuba. Leopoldo Sintra, who arrived in Luanda yesterday, is heading an official delegation on a four-day visit to Angola. He carries a message from Cuban President Fidel Castro to his Angolan counterpart, Jose Eduardo dos Santos...

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1950 gmt 16 Dec 96

[21]

UNITA not pleased with Unavem declaration

Text of report by Angolan UNITA radio on 17th December

A source with the National Union for the Total Independence of Angola's [UNITA] Secretariat-General said in Bailundo on 16th December that UNITA was not at all pleased with the way the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] had commented on its statement regarding the completion of the confinement of its soldiers and the surrender of war materiel. The source said the Unavem-3 report had been drafted lightly and in bad faith. In its report, Unavem-3 had reservations about the quantity and quality of weapons and the number of deserters.

The source noted that the UNITA party had confined all its armed forces and surrendered all its weapons. The source added: No-one has the right to demand the (?impossible) from UNITA, unless we are expected to buy new weapons merely to please third parties. As for the high rate of absenteeism in several assembly areas, the source blamed the United Nations for the poor (?humanitarian) assistance it's given to confined soldiers, because there is no difference between the assembly areas and Nazi concentration camps.

The source said it would not make sense if the international community, after UNITA had taken significant steps to fulfil its peace accord obligations, adopted a sluggish attitude and ignored government's failure to comply with the peace process.

The UNITA Secretariat-General is now focusing its attention on political matters, but these depend on the many steps the Angolan government still has to take. The source said UNITA would like to see the lifting of sanctions that had been imposed on the organization so that it can freely conduct its activities throughout the country. The source added that the government must disarm all civilians and its militia force to prevent the prospects of terrorism. The source pointed out that Unavem-3 should monitor the disarming of civilians and see to it that the government publicly declares the completion of this exercise. As for the reinstatement of government authority, the source noted that it can only come about once civilians cease to carry weapons unlawfully.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0000 gmt 17 Dec 96

[22]

UNITA radio says army attacked civilians, killed WFP official

Text of report by Angolan UNITA radio on 16th December

A large Angolan Armed Forces [FAA] unit from Muxaluando, Bengo Province, attacked civilians between Chungomba [phonetic] and Quimba [phonetic] on 13th December. Our correspondent says the civilians were attacked as they were going about their daily business. Three women and one child were killed, and another civilian was seriously wounded. The wounded, a member of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] district secretariat in [name indistinct], is recovering in a UNITA hospital.

In yet another violation of the Lusaka Protocol, the Angolan government has ordered former Ministry of State Security agents to infiltrate UNITA areas in Pango Aluquem, Bengo Province, and attack UNITA officials. The agents have been identified as Raul Mololo, Joaquim Augusto and Armando Pedro Domingos.

A World Food Programme [WFP] vehicle was ambushed on the Cambondo-Golungo Alto road, a government controlled area in Cuanza Norte Province. The vehicle was ambushed by armed men wearing FAA uniforms. Two FAA soldiers, belonging to the Golungo Alto-based Pakasa Ferida [Wounded Bull] Battalion, were found in possession of items taken from the vehicle. Angolan national Jorge Militao, the WFP's representative in Cuanza Norte Province, was killed in the ambush.

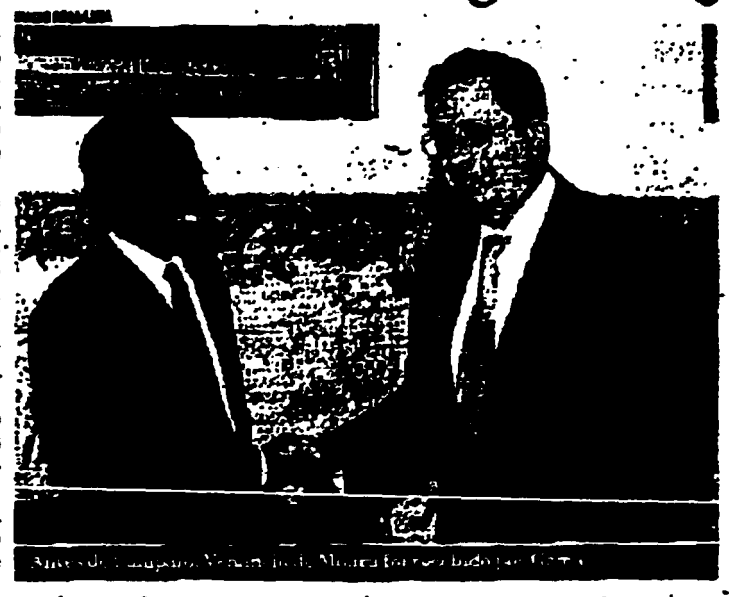
Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 16 Dec 96

U.N.I.T.A.
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL

RECORTE DE IMPRENSA
DATA: 18/12/1996
JORNAL- Público
AUTOR- Redacção
PÁGINA

Ministro dos Negócios Estrangeiros angolano com Jorge Sampaio

Luanda conta com Lisboa no Conselho de Segurança



Jorge Sampaio, Venâncio de Moura e Marcolino Moco

OS MAIS recentes desenvolvimentos do processo de paz em Angola foram o assunto em destaque no encontro que ontem juntou no Palácio de Belém o ministro angolano dos Negócios Estrangeiros, Venâncio de Moura, e o Presidente da República portuguesa. O encontro teve como pano de fundo a presença de Portugal no Conselho de Segurança da ONU: a diplomacia de Luanda conta com a contribuição portuguesa para assegurar, no biénio 1997-98, o apoio das Nações Unidas à reconciliação nacional angolana.

Venâncio de Moura entregou a Jorge Sampaio uma mensagem pessoal de José Eduardo dos Santos, cujo conteúdo manteve sob reserva. O chefe da diplomacia angolana trouxe também uma mensagem do seu Presidente para o primeiro-ministro António Guterres.

No encontro de Belém participou o embaixador de Angola em Lisboa, José Patrício, que abordou a situação dos cidadãos angolanos no recente processo de legalização dos emigrantes residentes em Portugal. Patrício afirmou que foram legalizados mais de cinco mil angolanos, tendo Venâncio de Moura pedido às autoridades portuguesas "a compreensão a que nos habituou" no que diz respeito àqueles que ainda se mantêm em situação irregular.

A reconciliação nacional em Angola e a eventual cooperação de Lisboa nesse processo tinham sido já o tema central do encontro entre Venâncio de Moura e Jaime Gama, na segunda-feira.

Uma vez concluído o desarmamento "pacífico" militar, com a integração dos generais da UNITA na estrutura das Forças Armadas Angolanas, Venâncio de Moura espera que o novo Governo de Unidade e Reconciliação Nacional se possa constituir ainda antes do fim deste ano.

É nesta perspectiva que o ministro angolano tem utilizado esta deslocação a Lisboa para sondar as possibilidades de uma colaboração de Lisboa na fase seguinte do processo, tanto no sector militar como nos ajustes políticos decorrentes do processo em curso.

Ontem, para além da audiência no Palácio de Belém, Venâncio de Moura esteve com Marcolino Moco, o ex-primeiro-ministro de Angola que se tornou o primeiro secretário-executivo da recentemente criada Comunidade dos Países de Língua Portuguesa.

À saída do encontro com Jorge Sampaio, o responsável pela diplomacia angolana mostrou-se satisfeito com a escolha do ganês Kofi Annan para suceder a Butros Ghali como secretário-geral da ONU. "É um africano e uma personalidade com experiência na ONU, nomeadamente nas missões de paz", comentou Venâncio de Moura. ■

U.N.I.T.A.
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL

RECORTE DE IMPRENSA
DATA: 18/12/1996
JORNAL- Público / DN
AUTOR- AGÊNCIAS
PÁGINA

UNITA completou acantonamento

TODAS as tarefas militares da responsabilidade da UNITA, no âmbito do plano de paz para Angola previsto no Protocolo de Lusaca e na Resolução 1075/1996 do Conselho de Segurança da ONU, foram completadas, anunciou ontem em comunicado datado de dia 13 e emitido em Luanda o representante especial do secretário-geral da ONU, Alioune Blondin Beye. Os capacetes azuis começaram já a abandonar o país.

Segundo o comunicado, depois de verificação pela UNAVEM III, 65.092 soldados e 4644 polícias da UNITA foram aquartelados em 15 áreas de aquartelamento até às 6h da passada sexta-feira. Destes, 15.372 são considerados desertores e 3233 ausentes.

A declaração faz notar que 37.875 peças de armamento foram entregues pela UNITA à UNAVEM, sendo 60 por cento delas em bom estado, para além de 883 toneladas de munições. Além disso, 34 dos 37 postos de comando da UNITA foram desmantelados, ficando apenas dois ativos, um no Bailundo e um no Andulo. O ffectivamente desmantelou também 110 dos 184 postos de controlo ilegais.

Atendendo a tudo isso, e com algumas reservas, nomeadamente o elevado número de desertores, a Unavem III considera que "todas as tarefas militares da responsabilidade da UNITA foram cumpridas" e que "todos os obstáculos para a conclusão das Forças Armadas de Angola" estão actualmente eliminados.

Face a esta situação no terreno, os primeiros contingentes de capacetes azuis da ONU encarregados de supervisionar a aplicação dos acordos de paz em Angola começaram ontem a abandonar o país. Os romenos, 115 homens no total, que tinham instalado um hospital de campanha em Viana (20 quilómetros ao norte de Luanda), deverão a capital angolana com destino a Bucareste.

Segunda-feira, os especialistas de engenharia militar sul-coreano baseados no Huambo (Centro) foram transferidos para Luanda, devendo regressar este domingo a Seul. Um grupo de especialistas ucranianos deixará também Angola assim que for assinado.

A UNU tinha colocado em Angola 7362 soldados ou polícias, sob o comando do general zimbabweano Philip Sibanda. Os contingentes mais importantes foram fornecidos pelo Zimbabwe e pelo Brasil. O essencial das forças da ONU deverá ter deixado Angola antes do final de Dezembro, mas a organização manterá mil homens no país.

O Governo de Luanda e a UNITA devem formar um novo exército nacional, desmobilizar as forças guerrilheiras dos dois lados e constituir um governo de unidade e reconciliação nacionais. O mandato da Unavem termina a 28 de Fevereiro.

Angola deverá ter em Janeiro um Governo de reconciliação

Deputados da UNITA voltam ao Parlamento no dia 10

■ O Governo de unidade e reconciliação nacional será empossado no próximo dia 23 de Janeiro, em Luanda, de acordo com uma fonte diplomática citada pela agência Lusa. Antes, a dez, deverá verificar-se o regresso dos 70 deputados da UNITA à Assembleia Nacional, prevendo-se que seja Abel Chivukuvuku o líder da bancada parlamentar da UNITA.

Quanto à única tarefa militar prevista pelo protocolo de Lusaca e que está ainda pendente, a tomada de posse dos oficiais da UNITA, a mesma fonte garantiu que ela terá lugar ainda esta semana, na sexta-feira.

O Governo de unidade incluirá quatro ministros da UNITA – Vitorino Hossi (Comércio), Kayala Kahala (Geologia e Minas), Anastacio Ruben Sikato (Saúde) e Jorge Valentim (Hotelaria e Turismo) – e sete vice-ministros – Demóstenes Chilingutila (Defesa), João Baptista Chindandi (Interior), Fernando Heitor (Finanças), Dario Daniel Katata (Agricultura), Armindo Kpingo (Obras Públicas), Lisath Saturnbo Pena (Reinserção Social) e Arlindo Chimbili (Comunicação Social).

De acordo com fonte da Unavem, os primeiros contingentes de capacetes azuis das Nações Unidas começaram entretanto a abandonar Angola.

Cento e quinze soldados romenos que tinham montado um hospital de campanha em Viana, 20 quilómetros ao norte de Luanda, seguiram já para Bucareste. Elementos do exército sul-coreano sediados no Huambo encontram-se já em Luanda, onde aguardam o regresso a Seul no domingo, e na sexta-feira ou sábado deve partir de Angola um grupo de ucranianos.

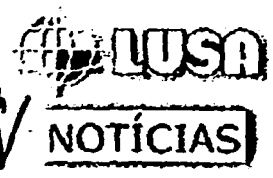
MILITANTE DA NEGRITUDE. A Universidade Internacional promoveu ontem em Lisboa uma homenagem a Léopold Sédar Senghor, homem de letras e ex-presidente do Senegal, que celebrou o 90.º aniversário. Foram lidas mensagens do próprio Senghor, de Mário Soares, que chamou ao homenageado «meu querido amigo», e proferidas comunicações por Fidelo do Amaral, Adelino Moreira e Benjamim Pinto Bull. Elogios unânimes ao perfil humanista de um militante da negritude

17-17

9 617 151

Nº OCUMENTO 9617152
TITULO
PROCEDENCIA ANGOLA
FECHA DE PROCEDENCIA 18-12-96
VINCULACIONES 11876-3004
007470
001889
11164

LUSA NOTÍCIAS



18 DEZ 96 - 13:14

Angola: Alioune Beye agastado com emissões da rádio da Unita

Luanda, 18 dez (lusa) - o representante especial do secretário-geral da ONU em angola, alioune blondin beye, esta agastado com o teor das ultimas emissoes da radio da unita, a vorgan, e vai hoje ao bailundo quexar-se disso mesmo a jonas savimbi.

alioune blondin beye esta sobretudo irritado com as acusacoes formuladas nas emissoes de segunda e terca-feira, em que a vorgan acusou a missao de verificacao das nacoes unidas em angola (unavem iii) de alegadamente "estar de maos dadas com o governo angolano".

esse alegado conluio prende-se com a demora na realizacao da cerimonia que assinalara aa incorporacao de nove dos seus oficiais generais nas estruturas de comando das forcas armadas angolanas.

segundo fontes diplomaticas e militares contactadas pela agência lusa em luanda, a referida cerimonia decorrerá na proxima sexta-feira.

o representante do secretário-geral da onu em angola esta tambem irritado com a comparacao feita pela vorgan, na emissao de terca-feira, entre as areas de aquartelamento e os campos de concentracao nazis.

nesta emissao, difundida em ondas curtas a partir do bailundo e captada pela agencia lusa em luanda, a vorgan pronunciou-se pela primeira vez sobre a declaracao distribuida sexta-feira pela unavem iii sobre o aquartelamento e entrega de armas pela unita.

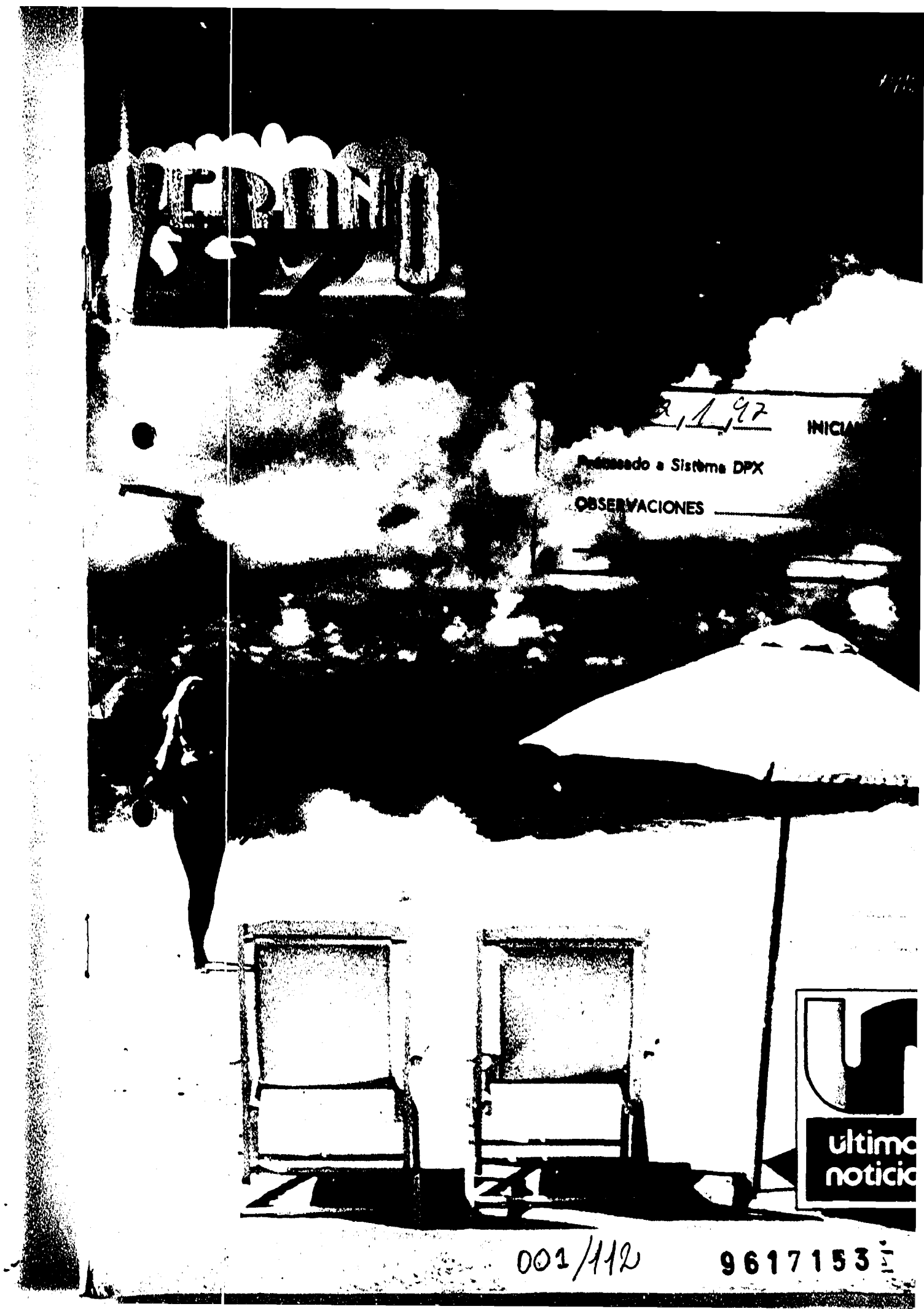
"para a unita a declaracao da unavem iii esta aquem da realidade concreta vivida no terreno, ja que (o movimento do "galo negro") aquartelou todas as suas tropas e entregou as nacoes unidas todo o seu armamento", considerou a vorgan.

a unita frisa que a declaracao da unavem iii foi feita "com ligeireza" e destaca que "ninguem tem o direito de exigir da unita o que ela nao tem, a nao ser que gostassem de ver a unita comprar mais armas para satisfacao dos seus apetites".

referindo-se ainda a manutencao de milhares de desertores - que hoje se mantiveram no patamar dos 14.600 efectivos - a vorgan justifica a debandada com a "baixa qualidade da assistencia alimentar", e sublinha que "hoje nao ha qualquer diferenca entre os centros de aquartelamento e os campos de concentracao nazis".

o documento distribuido sexta-feira passada pela unavem iii refere que as garantias da unita quanto a inexistencia de forcas militares e de armas em seu poder foram recebidas "com reservas", e enumera, entre outros aspectos, a "infima quantidade de radios entregues" e a manutencao de quatro postos de comando militar.

lusa/fim


2,1,97
INICIA
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES
ultima
noticia
001/112
9617153

LA MITAD DEL DIA, LA MITAD DE LA TARIFA.

Hablá lo que quieras y pagá la mitad. Solo con Ancel usted habla de 21 a 6 hs. y paga el 50% de la tarifa.

ANCEL
MAYOR TECNOLOGIA. MENOR COSTO.

9617153

Propósitos firmes, planes racionales y transparentes y acción coordinada de todos los sectores, sin olvidar la imaginación

En el umbral de la temporada e renuevan esperanzas y planes

Este año **Verano** de **Ultimas Noticias** tiene mucho para decir. A la cobertura de opiniones, hechos relevantes y propuestas que caracteriza a esta publicación, se agrega el incentivo de que cuando llegue a las manos de los lectores esta edición ya se debe reanudar el trabajo, y será para pensar en la **décima** edición de este tradicional y siempre renovado hito de la programación anual de **«el diario de la familia»**.

Un esfuerzo cumplido que significó mucha entrega por la concreción de los postulados fundamentales del turismo nacional, tras los cuales deben marchar todos los uruguayos. Pero de la primera década de «Verano» de Ultimas Noticias hablaremos al abrir las páginas de la temporada 1998.

oooOoOooo

Un año es mucho tiempo, más aun en un mundo globalizado donde el turismo uruguayo puede parecer una pequeña gota en un mar de posibilidades. La cuestión es participar de esas aguas cada vez más activas y gigantes, que mueven a los hombres tras ideales e ilusiones, culturas y modos de vida, conocimiento y nuevas conductas.

En ese espacio es que Uruguay busca su lugar y destino. Y debe afrontar los desafíos de la globalización, la competitividad, la desregulación de servicios y la apertura de mercados, que afectan mentes y precios, servicios e infraestructura.

oooOoOooo

El problema es no equivocar el camino. Porque a cada paso se debe elegir: ¿masificación o elitización?, ¿lujo o simple confort?, ¿oferta tradicional o nuevas modalidades?

La respuesta debe buscarse en la ruta que más conviene al país, que contiene varias vías: diversificación, segmentación, desestacionalización. Algunos de esos vocablos se hacen ya muy repetidos, como la palabra «desafío». Pero hay muchos que preguntan «a nosotros, ¿cuándo nos toca?»

oooOoOooo

La natural tendencia de cada operador y sector, a responder diciendo de la temporada según la experiencia personal inmediatamente pasada puede crear más confusiones, pero también es verdad que el turismo se hace de consensos y comunicación, que terminan formando las corrientes de opinión convirtiéndose en caminos de éxito para los preferidos.

De esa manera, y más allá de la explosión de las formas de comunicación, el «boca a boca» sigue marcando destinos y suertes turísticas, de las malas y de las buenas. Y Uruguay debe fomentar el mantenimiento de esa fórmula personalizada que caracterizó a nuestra actividad.

oooOoOooo

Por eso, y ante una nueva temporada, debemos reconocer un primer deber a cumplir; atender bien y exigir el precio acorde a la calidad. Esa es la base que debe mantenerse para prepararnos para el triunfo de la oferta.

Porque no hay diversificación entendible si no se mantiene un estilo, que caracterice a los cinco estrellas como a la estancia turística, a los tiempo compartidos como a los albergues para estudiantes.

oooOoOooo

Y no hay segmentación que cumpla sus objetivos si en cada nivel no se defiende la identidad de la oferta nacional, que haga decir, con el «preguste» necesario para empezar a disfrutar lo que vendrá, «¡acá vamos!». Ni habrá desestacionalización si a la oferta de primavera, otoño e invierno no se le suman todos esos elementos atractivos que constituyen lo que los más lúcidos suelen definir, con simpleza absoluta, como «lo nuestro».

Entonces, sea la hora de la defensa de la unidad de los sectores, para que las ofertas sean unidas, y esa sea la ley que rija, casi sin sentirse, a la actividad que puede mover al país y lo hace mejor frente al espejo de los que vienen.

oooOoOooo

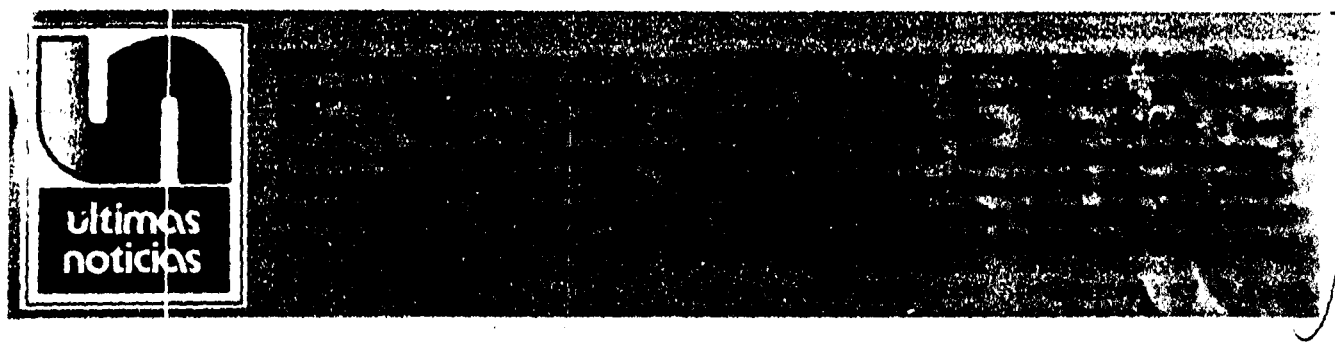
Que nuestra próxima edición, que será la décima, dentro de 12 meses, llegue en momentos que esos planes se hagan realidad y, al menos, posibiliten el crecimiento parejo de ingresos de personas y económicos, mostrando al mundo que aquí, en Uruguay, hay mucho para ver, disfrutar y nunca olvidar.

Si el turismo es ilusión, ayudemos a completarla. Si el turismo es industria, trabajemos juntos. Si el turismo es servicio, demos el mejor, que siempre debe ser el que esperan los visitantes y también podemos medir al ponernos del otro lado de la balanza (o del mostrador).

oooOoOooo

Por eso, y más allá de la multiplicación de turistas recibidos, sumemos destinos para el turismo interno y restemos comportamientos y ecuaciones que amilanan o rechazan tanto al extranjero como al uruguayo que se mueve por su territorio.

En pocos días se verán las primeras cartas de la temporada. Hoy la incertidumbre se mantiene. Esperemos que poco antes de 1998, en la décima edición de esta revista, **Ultimas Noticias** sólo pueda anunciar un **Verano** pleno de éxitos, continuidad de las victorias de cada día.



9617157

FECHA 2/4/97 INICIAL UME
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

El Ministro Stern es optimista

Estrategias claras para ganar en la competencia turística

El Ministro de Turismo, Benito Stern, afirmó que espera a Uruguay un gran destino turístico, pero advirtió que para alcanzar las metas que implica ese futuro exitoso se necesita un trabajo continuo, enfrentar las dificultades con diálogo y perseverancia y no dejar ninguna oportunidad sin su debido aprovechamiento.

Destacó que «hoy en día todos los mercados se desarrollan en base a estrategias claras, nuestra misión es convertir a Uruguay en un mercado turístico muy transparente y competitivo, que venir a este país sea agradable, beneficioso económicamente y provechoso desde el punto de vista de las oportunidades que define la oferta nacional: diversificación, segmentación, desestacionalización y excelencia».

En materia de ingreso de turistas «hemos mejorado, se ha dado al turismo en Uruguay una mayor dinámica, a pesar de cifras que aún consideramos bajas. Esa dinámica parte de políticas determinadas o actividades organizadas por privados o dirigidas por el propio Ministerio. Estimó fundamental la iniciativa de los operadores turísticos, que están reaccionando con mucha fuerza e inteligencia».

Ahora «vamos a buscar al turista, y vamos a buscarlo porque estamos obligados, porque en el mundo global que todos conocemos y vivimos hay que aprender a competir. Para hacerlo, tenemos que viajar a mercados emisores y se tiene que entender cuál es su dinámica, cuáles son las exigencias del nuevo consumidor turístico, que no tiene nada que ver con el anterior y tradicional».

Cambios profundos

En algunos casos «pueden repetirse deseos, aspiraciones, o inclusive programas, pero la mayoría de las oportunidades nos encontramos con la exigencia de cambios sustanciales, por los cambios en el modo de vida, por que todo lo que significa la nueva conformación de nuestras ciudades, balnearios y relaciones. Todo implica otros -nuevos- parámetros, que el turista mide y entiende a su gusto, y nosotros tenemos que entenderlo».

En cuanto a competitividad «hemos mejorado muchísimo, primero en precios, porque es prédica de todos y convencimiento general que es la única manera de poder mantenerse: ajustar precio y calidad. Muchos han hecho esfuerzos muy importantes, porque es muy difícil gestionar empresas en zonas donde todavía no hay días de trabajo 'a full' suficientes como para que los establecimientos sean rentables».

Obras y marcas

En segundo lugar, «se ha mejorado la infraestructura enormemente, tanto en lo público como en lo privado. Nuevo aeropuerto de Laguna del Sauce, doble vía a Punta del Este, todo lo que significa el mejoramiento de los puertos, en especial Piriápolis, a lo que se suma el decreto 291, a través del cual el Ministerio creó la posibilidad de inversiones que han alcanzado cifras que para este país son realmente muy altas».

También «llegaron los sellos, las marcas internacionales, porque si estamos seguros de que nuestra hotelería, nuestro sistema de alojamiento, tiempos compartidos y otras modalidades, es bueno, evidentemente faltaba darle la oportunidad a aquellos que quieren tener la garantía de algunas cadenas preferidas en todo el mundo. Ya están en Punta del Este, siguiendo el ejemplo del Conrad Hilton, que nos da otras perspectivas maravillosas, aparte del hermoso edificio. El Campanario de la cadena Choise, Meliá, el Sheraton, el Hyat (que, está definido, se hará en Carmelo)».

Artesanía maravillosa

Además, «mantenemos una hotelería de familia, al estilo de los muy buenos servicios artesanales. El resurgimiento de la hotelería tradicional, como lo que va a ser el Cottage, el reciclaje del Hotel Carrasco, todo esto marca una diferencia. Y también la capacitación. Si Ud. hace una reunión y lleva a todos lo jóvenes estudiantes de todas las escuelas hoteleras de Montevideo, los reúne en un espacio muy amplio; tiene una imagen de muy buena presencia, con una buena dinámica en sus expresiones, hasta gestuales. Si habla con ellos, va a ver que realmente tienen inquietudes y que, en una gran mayoría están, muy bien adiestrados».

Esto «provocará un cambio profundo en muy poco tiempo, porque ya están los recursos necesarios para llegar al plano de exigencia superior, pues todavía no tenemos los máximos formadores. De todos modos las escuelas existentes van autogenerando una perfección, un mejoramiento realmente importante para todo el sector».

Turismo y economía

El otro aspecto fundamental, es que «unimos el turismo al resto de la economía nacional. Estamos presentes en las salidas con la Presidencia de la República, estamos generando nuevas líneas de acción y definiendo políticas donde intervienen el comercio, la industria y el agro.

Queremos mostrarle al turista que los productos uruguayos son de una gran calidad, se presentan muy bien y al mismo tiempo se pueden vender en todo el mundo».

«No sólo queremos provocar un mayor gasto turístico y una mayor calidad en la tradición de la gastronomía uruguaya, sino que también pretendemos determinar que el turista desee esos productos antes de llegar».

Y «no podemos olvidar el esfuerzo que se desarrolla en el Sindicato Unico Gastronómico en cuanto a la exigencia de calidad y control de alimentación».

Sacudiendo la modorra

Todo indica «vertientes de acción que van sacudiendo la modorra, y que van creando excelencia. Por supuesto, a todo esto hay que unir una mayor conciencia a nivel general. Ya no podemos decir en Uruguay que hay que crear conciencia turística, pero no podemos bajar las brazos: hay que mantenerla y tener hasta una postura reiterativa y tozuda en el alcance de los objetivos propuestos. Nuevas iniciativas, lugares diferentes como el Museo abierto de San Gregorio de Polanco, y el que se está creando en Rosario, Colonia».

Hitos que «están mostrando la participación directa de gente que está haciendo cosas nuevas, y que está intentando atraer a turistas, nacionales e internacionales a esos lugares, agregando otro tipo de servicios. El reconocimiento de que el turismo interno es una base importante, y que no podemos

9617153

Stern confiado: tenemos ventajas, debemos aprovechar cada oportunidad con sentido empresarial y valoración positiva de lo nuestro.

despreciarlo o considerarlo de segundo nivel».

Apoyo legal

Para eso es necesario que el Parlamento apruebe rápidamente la ley del corredor inmobiliario, la que reglamente los 'tiempo compartido', la propia ley de turismo y se concrete el corrimiento de los feriados. Es que el Estado uruguayo todo, la comunidad organizada, debe estar pensando permanentemente en el turismo. Ese será un logro muy importante, que no paremos, que todos los días y a cada hora aparezca alguien hablando de turismo».

«Que AFE siga planteando la posibilidad de un tren para Cabo Polonio, o para la Costa de Oro, o el tren a Valle Edén, a la casa de Gardel. Que alguien vinculado a ANCAP piense en instalar estaciones de servicio donde se pueda dar información turística, que ANTEL mejore los servicios, y que cumpla con todas las necesidades de los turistas que vienen, que los aeropuertos mejoren sus servicios y seguridad, que las compañías hagan terminales turísticas».

Y «más programas. Ecoturismo en Isla de Lobos, grupos de tercera edad, de cultura, de aventura, de jóvenes. Eso permitirá un país turístico, que la gente gaste más, porque nuestra función no es solamente el traer gente, también es que un artesano venda mas».

Conquista del mundo

Stern indicó que «estamos tratando de conquistar el mundo. ¿Cómo conquista el mundo, un pequeño país, con pocos recursos, con pocas posibilidades? La respuesta es: tratando de aprovechar y utilizar todas las puertas que se nos pueden abrir, y tratando de traer muchos periodistas al país, muchos vuelos, muchas compañías aéreas...»

Por ejemplo, «desde San Pablo siempre venían dos charters para la reveillon, para este año vendrán seis o siete, quizás diez o doce; y eso va generando todo un impulso. Hay cambios en las compañías aeronáuticas y en su operativa internacional y subregional. Debemos participar de esa apertura, porque los cielos se han abierto para cubrir los vacíos y generar las posibilidades de que desde diferentes lugares vengan turistas a Uruguay, en vuelos regulares o charters».

Todos colaboran

Todo esto «es producto de un trabajo que no puede tener pausa alguna, y en el que están colaborando los directores de Turismo de todas las intendencias y, por supuesto, los propios Intendentes Municipales. Han visto que es bueno fomentar el agroturismo, que hoy en día es quizás la perla, la posibilidad mayor de crear todo un sistema de vacaciones en el medio rural, en un país que está muy bien conectado por carreteras, y no tiene distancias muy largas».

Con toda esa diversidad, «ya estamos procurando hacer una mayor promoción en Estados Unidos, que parece un mercado lejano, pero no lo es. Hay dos compañías que vienen todos los días desde ese gran mercado, traigamos ahora los turistas. Tenemos las condiciones para eso y sólo es necesaria una mayor publicidad para lograr que de los habitantes de Nueva York, Miami o San Francisco vengan a Uruguay».

Es una tarea «que no tiene fin, porque siempre tenemos que estar captando otros mercados, porque no podemos seguir dependientes del mercado argentino. En ninguna actividad es bueno el monocultivo, hay que diversificarse, condición de la segmentación y la desestacionalización, tenemos que ir agregando mercados: hay que salir, hay que continuar trabajando. No tenemos empresa chica, objetivo limitado, porque la empresa es Uruguay y su objetivo un gran país turístico».

9617153

FECHA 2/4/97 INICIAL MEI
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

El Ministro Stern es optimista

Estrategias claras para ganar en la competencia turística

El Ministro de Turismo, Benito Stern, afirmó que espera a Uruguay un gran destino turístico, pero advirtió que para alcanzar las metas que implica ese futuro exitoso se necesita un trabajo continuo, enfrentar las dificultades con diálogo y perseverancia y no dejar ninguna oportunidad sin su debido aprovechamiento.

Destacó que «hoy en día todos los mercados se desarrollan en base a estrategias claras, nuestra misión es convertir a Uruguay en un mercado turístico muy transparente y competitivo, que venir a este país sea agradable, beneficioso económicamente y provechoso desde el punto de vista de las oportunidades que define la oferta nacional: diversificación, segmentación, desestacionalización y excelencia».

En materia de ingreso de turistas «hemos mejorado, se ha dado al turismo en Uruguay una mayor dinámica, a pesar de cifras que aún consideramos bajas. Esa dinámica parte de políticas determinadas o actividades organizadas por privados o dirigidas por el propio Ministerio. Estimó fundamental la iniciativa de los operadores turísticos, que están reaccionando con mucha fuerza e inteligencia».

Ahora «vamos a buscar al turista, y vamos a buscarlo porque estamos obligados, porque en el mundo global que todos conocemos y vivimos hay que aprender a competir. Para hacerlo, tenemos que viajar a mercados emisores y se tiene que entender cuál es su dinámica, cuáles son las exigencias del nuevo consumidor turístico, que no tiene nada que ver con el anterior y tradicional».

Cambios profundos

En algunos casos «pueden repetirse deseos, aspiraciones, o inclusive programas, pero la mayoría de las oportunidades nos encontramos con la exigencia de cambios sustanciales, por los cambios en el modo de vida, por que todo lo que significa la nueva conformación de nuestras ciudades, balnearios y relaciones. Todo implica otros -nuevos- parámetros, que el turista mide y entiende a su gusto, y nosotros tenemos que entenderlo».

En cuanto a competitividad «hemos mejorado muchísimo, primero en precios, porque es prédica de todos y convencimiento general que es la única manera de poder mantenerse: ajustar precio y calidad. Muchos han hecho esfuerzos muy importantes, porque es muy difícil gestionar empresas en zonas donde todavía no hay días de trabajo 'a full' suficientes como para que los establecimientos sean rentables».

Obras y marcas

En segundo lugar, «se ha mejorado la infraestructura enormemente, tanto en lo público como en lo privado. Nuevo aeropuerto de Laguna del Sauce, doble vía a Punta del Este, todo lo que significa el mejoramiento de los puertos, en especial Piriápolis, a lo que se suma el decreto 291, a través del cual el Ministerio creó la posibilidad de inversiones que han alcanzado cifras que para este país son realmente muy altas».

También «llegaron los sellos, las marcas internacionales, porque si estamos seguros de que nuestra hotelería, nuestro sistema de alojamiento, tiempos compartidos y otras modalidades, es bueno, evidentemente faltaba darle la oportunidad a aquellos que quieren tener la garantía de algunas cadenas preferidas en todo el mundo. Ya están en Punta del Este, siguiendo el ejemplo del Conrad Hilton, que nos da otras perspectivas maravillosas, aparte del hermoso edificio. El Campanario de la cadena Choise, Meliá, el Sheraton, el Hyat (que, está definido, se hará en Carmelo)».

Artesanía maravillosa

Además, «mantenemos una hotelería de familia, al estilo de los muy buenos servicios artesanales. El resurgimiento de la hotelería tradicional, como lo que va a ser el Cottage, el reciclaje del Hotel Carrasco, todo esto marca una diferencia. Y también la capacitación. Si Ud. hace una reunión y lleva a todos lo jóvenes estudiantes de todas las escuelas hoteleras de Montevideo, los reúne en un espacio muy amplio; tiene una imagen de muy buena presencia, con una buena dinámica en sus expresiones, hasta gestuales. Si habla con ellos, va a ver que realmente tienen inquietudes y que, en una gran mayoría están, muy bien adiestrados».

Esto «provocará un cambio profundo en muy poco tiempo, porque ya están los recursos necesarios para llegar al plano de exigencia superior, pues todavía no tenemos los máximos formadores. De todos modos las escuelas existentes van autogenerando una perfección, un mejoramiento realmente importante para todo el sector».

Turismo y economía

El otro aspecto fundamental, es que «unimos el turismo al resto de la economía nacional. Estamos presentes en las salidas con la Presidencia de la República, estamos generando nuevas líneas de acción y definiendo políticas donde intervienen el comercio, la industria y el agro.

Queremos mostrarle al turista que los productos uruguayos son de una gran calidad, se presentan muy bien y al mismo tiempo se pueden vender en todo el mundo».

«No sólo queremos provocar un mayor gasto turístico y una mayor calidad en la tradición de la gastronomía uruguaya, sino que también pretendemos determinar que el turista desee esos productos antes de llegar».

Y «no podemos olvidar el esfuerzo que se desarrolla en el Sindicato Unico Gastronómico en cuanto a la exigencia de calidad y control de alimentación».

Sacudiendo la modorra

Todo indica «vertientes de acción que van sacudiendo la modorra, y que van creando excelencia. Por supuesto, a todo esto hay que unir una mayor conciencia a nivel general. Ya no podemos decir en Uruguay que hay que crear conciencia turística, pero no podemos bajar las brazos: hay que mantenerla y tener hasta una postura reiterativa y tozuda en el alcance de los objetivos propuestos. Nuevas iniciativas, lugares diferentes como el Museo abierto de San Gregorio de Polanco, y el que se está creando en Rosario, Colonia».

Hitos que «están mostrando la participación directa de gente que está haciendo cosas nuevas, y que está intentando atraer a turistas, nacionales e internacionales a esos lugares, agregando otro tipo de servicios. El reconocimiento de que el turismo interno es una base importante, y que no podemos

9617153

Stern confiado: "tenemos ventajas, debemos aprovechar cada oportunidad con sentido empresarial y valoración positiva de lo nuestro.

despreciarlo o considerarlo de segundo nivel».

Apoyo legal

«Para eso es necesario que el Parlamento apruebe rápidamente la ley del corredor inmobiliario, la que reglamente los 'tiempo compartido', la propia ley de turismo y se concrete el corrimiento de los feriados. Es que el Estado uruguayo todo, la comunidad organizada, debe estar pensando permanentemente en el turismo. Ese será un logro muy importante, que no paremos, que todos los días y a cada hora aparezca alguien hablando de turismo».

«Que AFE siga planteando la posibilidad de un tren para Cabo Polonio, o para la Costa de Oro, o el tren a Valle Edén, a la casa de Gardel. Que alguien vinculado a ANCAP piense en instalar estaciones de servicio donde se pueda dar información turística, que ANTEL mejore los servicios, y que cumpla con todas las necesidades de los turistas que vienen, que los aeropuertos mejoren sus servicios y seguridad, que las compañías hagan terminales turísticas».

Y «más programas. Ecoturismo en Isla de Lobos, grupos de tercera edad, de cultura, de aventura, de jóvenes. Eso permitirá un país turístico, que la gente gaste más, porque nuestra función no es solamente el traer gente, también es que un artesano venda mas».

Conquista del mundo

Stern indicó que «estamos tratando de conquistar el mundo. ¿Cómo conquista el mundo, un pequeño país, con pocos recursos, con pocas posibilidades? La respuesta es: tratando de aprovechar y utilizar todas las puertas que se nos pueden abrir, y tratando de traer muchos periodistas al país, muchos vuelos, muchas compañías aéreas...»

Por ejemplo, «desde San Pablo siempre venían dos charters para la reveillon, para este año vendrán seis o siete, quizás diez o doce; y eso va generando todo un impulso. Hay cambios en las compañías aeronáuticas y en su operativa internacional y subregional. Debemos participar de esa apertura, porque los cielos se han abierto para cubrir los vacíos y generar las posibilidades de que desde diferentes lugares vengan turistas a Uruguay, en vuelos regulares o charters».

Todos colaboran

Todo esto «es producto de un trabajo que no puede tener pausa alguna, y en el que están colaborando los directores de Turismo de todas las intendencias y, por supuesto, los propios Intendentes Municipales. Han visto que es bueno fomentar el agroturismo, que hoy en día es quizás la perla, la posibilidad mayor de crear todo un sistema de vacaciones en el medio rural, en un país que está muy bien conectado por carreteras, y no tiene distancias muy largas».

Con toda esa diversidad, «ya estamos procurando hacer una mayor promoción en Estados Unidos, que parece un mercado lejano, pero no lo es. Hay dos compañías que vienen todos los días desde ese gran mercado, traigamos ahora los turistas. Tenemos las condiciones para eso y sólo es necesaria una mayor publicidad para lograr que de los habitantes de Nueva York, Miami o San Francisco vengan a Uruguay».

Es una tarea «que no tiene fin, porque siempre tenemos que estar captando otros mercados, porque no podemos seguir dependientes del mercado argentino. En ninguna actividad es bueno el monocultivo, hay que diversificarse, condición de la segmentación y la desestacionalización, tenemos que ir agregando mercados, hay que salir, hay que continuar trabajando. No tenemos empresa chica, objetivo limitado, porque la empresa es Uruguay y su objetivo un gran país turístico».

9617153

FECHA 2/1/97 INICIAL LMC
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Atender al consumidor global con tecnologías de punta

El Subsecretario de Turismo, Dr. Ernesto Rodríguez Altez, entiende que los profundos cambios por los que transita la humanidad se ven reflejados en cinco áreas vinculadas al turismo: nuevos consumidores, tecnologías de punta, competencia ampliada, cambio en las condiciones de mercado y de las modalidades de trabajo.

El perfil del consumidor «indica que es una persona madura y experimentada, lo que lo transforma en un viajero más exigente, espontáneo y menos predecible. Desea marcar individualidad, pretende controlar la experiencia que se propone vivir, quiere ser más activo, o más contemplativo y sedentario. Pero él decide...»

Rodríguez Altez: los desafíos del cambio deben ser enfrentados con decisión y madurez.

Se calcula «que sólo el 10% de los turistas provenientes de los países generadores de turismo va a optar por una modalidad que conceptualiza a las vacaciones como tiempo dedicado a recuperarse, descansar y desconectarse de las preocupaciones y problemas».

Algo diferente

Las licencias «deben ser utilizadas, según el 60%, para vivir algo diferente, explorar lugares casi salvajes, experimentar lo natural. Es el nuevo estilo que aparece en las sociedades modernas, principalmente en el Primer Mundo, que consiste en disfrutar, aún en períodos de trabajo, todas las facetas de la vida. El resto está constituido, es el que necesita vincular turismo y aprendizaje, conocimiento... Es el grupo de mayor potencial para el siglo que se aproxima».

En cuanto a los avances tecnológicos, «computación y sistemas de comunicación crean al menos tres grandes instancia características del mundo moderno: distribución de la información en forma más eficiente, exactitud de la información y creación de nuevos servicios (viajes sin ticket y métodos de reserva más ágiles). En 1998, 96% de las agencias de viaje en los Estados Unidos usarán sistemas de reservas computarizados, denominados GDS (Global Ditribution System)».

Competencia feroz

«Solemos quejarnos de la competencia feroz que soporta nuestra oferta, ¿qué dirán los operadores del Caribe que sufren la rivalidad de cientos de playas del mundo? Y ¿cómo llegará Asia a constituirse en el destino número 1 del mundo, tal como vaticinan los estudios de la Organización Mundial de Turismo (OMT)? Entre 1960 y 1993 los destinos asiáticos ya crecieron un 15%, al doble del promedio mundial».

Es que, «el cuarto factor, la globalización, incide creando un mundo integrado e interdependiente, sumando a la actividad turística elementos como la desregulación aérea y las presiones de las organizaciones medioambientales».

A la medida

Esos primeros cuatro factores «obligan a los gerentes y operadores a adaptarse, ofreciendo un producto alejado de lo estandarizado. La demanda hace que deban ofrecerse productos hechos casi a la medida, donde variedad y calidad son estrictamente necesarios. Eso señala varios desafíos, que corresponde enumerar y desarrollar a través de políticas que no dependan sólo de este Ministerio, sino de la coordinación entre todos los sectores públicos y el privado».

«Hablo de medio ambiente, libertad y seguridad personal, transporte aéreo adecuado, confiable y eficaz, mayor desafío de recursos humanos, adecuada infraestructura, preservación de los valores históricos, políticos de marketing variados y segmentados, que permitan conquistar nuevos nichos en mercados, nuevas políticas financieras y de inversión y servicios vinculados al turismo (desde taxis a tiendas duty free, pasando por restaurantes y todo tipo de servicio), que representan el 40% de los gastos de los turistas».

Mostrar lo distinto

Entonces «el sector industrial y el de servicios enfrentan desafíos globales que sólo podrán ser superados haciendo esa diferencia, mostrando lo distinto a nivel de la extrema competitividad mundial, con eficiencia y calidad'.

Recordó Rodríguez Altez que «hace poco señalé en el acto de inauguración de una nueva escuela de hotelería y gastronomía que Uruguay estaba asistiendo a paso de una sociedad de 'm'hijo el dotor' a la de 'nuestros hijos, los prestadores de servicios, realidad que todo empresario debe enfrentar y asumir».

Centros de capacitación

Es que «la multiplicación de los centros de capacitación en todas las áreas está convocando a una nueva razón de ser del país y de su gente, directamente vinculadas a un mundo sin fronteras. Esto implica otro desafío: mantener la unidad nacional ante la aparición de la empresa virtual y la pérdida de vigencia de las fronteras».

«El mundo parece confuso entre dos tendencias, la pérdida de sentido de la identidad nacional, mirando esa globalización; y la afirmación de la comunidad internacional sobre los restos de la nacional. El turismo es un ejemplo de confirmación de la identidad de un país y de que, sin perder su especificidad, puede presentarse al mundo, interconectarse y convivir con éxito».

9617153

FECHA 2/1/97 INICIAL LMC
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Auge del turismo rural y defensa de las inversiones

El Director General del Ministerio de Turismo, Cr. Alberto Praino Russo, advirtió que «ya no rige la idea de que el turismo es sólo sol y playa. Los requerimientos de los mercados y las necesidades de extender la actividad turística a todo el país han llevado a nuevas modalidades, entre las que se destaca el llamado, genéricamente, 'turismo rural', integrado por la oferta de aventura, ecológica, de chacras, estancias y tambos».

Cr. Praino: siguen llegando inversores al amparo de los decretos que benefician inversiones en complejos turísticos.

Ese «es el sector de mayor potencialidad del país y el que más se ha desarrollado en los últimos años. Hay más de cien establecimientos de turismo rural, con o sin alojamiento, más un evidente esfuerzo por sumar elementos históricos y culturales»

Apuesta al país

Praino anunció que se extenderán los beneficios otorgados desde el año 91 para los complejos turísticos, que, por ahora, tiene vigencia hasta el 31 de diciembre de este año. «Continúan presentándose en el Ministerio personas interesadas en invertir en complejos turísticos, «el último llegado radicaría en Colonia, para hotelería, cabañas, y muchos servicios, algo muy renovador».

Afirmó también que el mérito que tiene el programa de los complejos turísticos es que prueba que no sólo Punta del Este es lo que interesa a los inversionistas, se han tratado de desarrollar en todo el país, «Salto, Paysandú, y sus zonas termales, por ejemplo, son de permanente inversión, y con las licitaciones que realizó la Intendencia de Salto se ha visto el interés de los capitalistas en apostar a ese tipo de turismo».

Normas claras

En toda dirección, «el país tiene normas muy claras, y una tradición con respecto al secreto bancario, ya que reiteradas veces hemos hablado con la Dirección Impositiva sobre el mantenimiento del secreto tributario. Aquí no se da ningún dato de las propiedades y de los impuestos que abonan los extranjeros, a sus gobiernos. Normalmente, cuando se hace algún tipo de investigación de esta naturaleza en el exterior, los datos los sacan de la guía telefónica y de las revistas de actualidad»

Es decir: «no hay ningún dato oficial aportado por el Estado uruguayo; pero, por supuesto que, a los efectos de intimidar a los contribuyentes extranjeros, los gobiernos de esos países amenazan con recabar datos, pero nunca los van a obtener de los organismos oficiales, ni de las Intendencias, que, incluso, no llevan control de quienes son los titulares de las propiedades».

Por ejemplo, «si Ud. va a la intendencia y pregunta quién es el dueño de determinado padrón, yo le aseguro que no lo tienen, porque la contribución inmobiliaria es al portador. Entonces no hay forma de saber, salvo que se obtengan datos oficiales del Registro de Dominio y salvo que existan pedidos judiciales relacionados a temas como la drogadicción, que es el único caso donde el juez puede pedir que se levante el secreto bancario, de otra forma el inversor extranjero está debidamente protegido.

9617153

FECHA
Procesado a Sistema DPX

Burgueño: todo pronto para recibir a quienes buscan bellezas, paz y seguridad

La obra cumplida es el mejor halago a la vocación de hacer

El Intendente Municipal de Maldonado, Domingo Burgueño Miguel, confiesa su «vocación de hacer» y no se queda atado a las obras presupuestadas al asumir su compromiso quinquenal, cuando se puso por segunda vez consecutiva al frente de la comuna, en febrero de 1995.

«Voy a hacer todo lo que sea necesario, no sólo lo que prometí y presupuesté, porque con las necesidades de la gente no se juega ni se admite demoras. Por supuesto, cuando hablo de necesidades incluyo las que se vinculan al buen recibimiento a los turistas y a su atención esmerada. No dudo que la actividad turística es fundamental para la economía del departamento, pero ella no implica que se pueda gobernar desde el edificio comunal mirando sólo el mar y de espaldas al resto del departamento».

Burgueño advierte estar convencido de que «ha sido una constante de mi gestión en la Intendencia de Maldonado la búsqueda del equilibrio, no gastar más de lo que se tiene, pero no retener dineros a costa de no satisfacer demandas de la población. Hacer calles, alumbrar, limpiar y hasta hacer plazas, parques y viviendas, o proponer lugares, modos y formas de recreación en todo el departamento, sin mirar si los pisos de las viviendas son de mármol o de tierra, o si las ventanas reflejan el mar o el bello paisaje de nuestros montes y bosques».

Mucho para hacer

Además, «tengo muchas cosas importantes para hacer, como el nuevo edificio de la Junta Departamental, la doble vía Maldonado-San Carlos, que iniciaremos en breve y pensamos tener pronta para mayo o junio de 1997. También la ampliación de los pavimentos centrales en las ciudades del departamento, las criminales de ómnibus en San Carlos y Piriápolis».

Asimismo, «la hermosa Casa de la Cultura, centro de difusión cultural del cual esperamos muchos frutos para las letras y la plástica, no sólo de Maldonado, sino de todo el país. El bellísimo Paseo San Fernando reciclado según conceptos modernos, pero manteniendo su estructura arquitectónica testimonial, de modo de representar la unión del pasado y el futuro de esta ciudad y su gente».

Ofertas para todos

También «estoy convencido que los maldonadenses de todos los lugares del departamento, no sólo fernandinos, carolinos y puntaesteños, tienen derecho a mejorar su calidad de vida y ofrecer sus bellezas a los visitantes. El tiempo ha dado la razón a quienes siempre dijimos que este departamento no sólo encerraba riquezas y potencialidades turísticas en sus costas y en su historia colonial encerrada en sus principales ciudades».

Esto es: «hoy los turistas disfrutan de cada palmo de nuestro terreno, ya sea tomando sol o admirando un edificio centenario, como caminando por un bosque, probando los resultados de una gastronomía de primera línea internacional o saboreando un asado junto a un arroyo, en el marco de un operativo de turismo rural, ecológico o de aventura».

Generar riqueza

Esto prueba «uno de los éxitos de la gestión emprendida hace más de seis años, y de la cual sólo me siento algo así como jefe de equipo, más que ideólogo o gerente. La gente esperaba obra, hacían falta muchas cosas, pero supimos

Intendente Burgueño: no sólo hacer lo presupuestado, sino todo lo necesario en todo el departamento, esa es la vocación y meta que debe tener un gobernante municipal.

diversificar, esperar, guardar, y salir con certeza a colmar esas necesidades insatisfechas. Yo sé que mis colegas Intendentes Municipales y sus colaboradores se quejan. Y no se quejan porque no saben qué hacer con el dinero, no se quejan de llenos. Se quejan de sus arcas vacías...»

Maldonado «es un departamento que da más posibilidades económicas, y hemos logrado ascender en porcentaje de obra cumplida. Año a año y con el esfuerzo y dedicación de todos. Las riquezas que se nos 'prestan' son devueltas en obra, porque para pensar en atender mejor al turista, cualquier operativo tiene que ver su ciudad, o su playa o bosque, limpio, con buenas vías de acceso y sus riquezas naturales protegidas. Si barremos con todo, privilegiando el hormigón, nada ganamos. Si nos olvidamos de cumplir lo prometido y necesario, llega el descreimiento. Hoy la gente cree en su comuna, y eso no lo he logrado solo».

Preocupación y resultados

Pero, sin duda, «nuestra preocupación, y permítame hablar en plural, como reconocimiento a mis compañeros de ruta, ha tenido sus resultados. Los caminos y rutas, balnearios y ciudades de Maldonado están bien, y llenan las aspiraciones de turistas que llegan de todo el mundo. La novedad que encuentran en cada nueva visita es que hay más parques y jardines, más cuidado y una naturaleza en esplendor, que el hombre no hace retroceder, sino que cuida con esmero. Ese es el equilibrio buscado».

Y, «cuando vemos que los recursos técnicos o humanos del municipio no alcanzan, elegimos aliados del sector privado y los elegimos con cuidado, además de seguir controlando permanentemente su gestión. En esas acciones la Intendencia Municipal no entrega ni pierde nada de su patrimonio, por el contrario, lo custodia prolijamente. Eso ha sucedido con las concesiones para realizar la limpieza de playas, ciudades y parques, con la entrega meditada de paradores y puntos claves para que el operador privado los explote, bajo nuestra atenta mirada, que muchas veces se ha convertido en decisión de 'no va más', y volver a empezar».

Complementación y compañía

Por supuesto, «el sector privado suele pasar momentos difíciles. los reconocemos y agradecemos su compañía, apuntalando muchos de sus emprendimientos y actividades. Todo lo que mejore la calidad de vida de nuestra gente estará planteado como prioridad».

Claro que «la recesión reduce la velocidad, pero los planes prevalecen. No se autoriza ninguna edificación en puntos de resonancia ambiental si no tenemos el asentimiento del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, y ante las autoridades seguimos reclamando la gran obra de saneamiento que necesitan Maldonado y Punta del Este».

Urge saneamiento

Por eso, «y lo dijimos a quien nos lo preguntó, nos disgustó la decisión unilateral del gobierno nacional de postergar esa obra de saneamiento, planteada como urgencia hace más de 40 años, cuando se hizo lo único que tenemos en la materia. La Intendencia agregó mucho, ordenó y mejoró, pero no sólo no es su competencia, sino que es necesaria una cantidad de dinero que no podemos alcanzar».

«Debemos extender y mantener el saneamiento. De allí el disgusto. Pasaron agosto y setiembre sin el prometido llamado a licitación, y hoy la gente pide obra. Yo sé que OSE está manejando bien los planes, sé que son alrededor de US$ 170.000.000 -casi lo mismo que un hotel cinco estrellas de los que se construyen en el departamento- pero también sé que se puede estar jugando con el futuro de toda esta zona y con la salud de sus habitantes, que tanto han luchado para progresar y lograr expectativas ciertas de progreso».

Si hay que buscar financiación, «colaboraremos, pero solos no podemos. Todos debemos recordar que la Intendencia Municipal de Maldonado se desprendió de casi US$ 5.000.000 para pagar las consultorías sobre esa obra de saneamiento. Era un gasto que no nos correspondía, pero nunca reclamamos».

Cuestión de halagos

«Tiene que entenderse que la presencia de grandes contingentes de gente en el departamento no sólo se refiere al turismo o la atención al turista. Maldonado atrajo miles de nuevos habitantes cada mes, y no podemos desairarlos».

Por supuesto que «el reconocimiento a mi gestión me halaga. Me sorprendió un reciente homenaje que me hicieron en República Dominicana, y hubo otros, pero más me gusta y me deja satisfecho que las cosas se hagan, cumpliendo compromisos y obras, como yo me esfuerzo en cumplir»

Preocupa postergación del saneamiento de Maldonado y Punta del Este, decisión unilateral incongruente con la preocupación municipal por el tema.

Procesado a Sistema DBX
INICIAL (MC)
OBSERVACIONES

Crecimiento de Maldonado genera líneas encontradas

Armonizar exigencias del turista y modelos ambientales

El Director de Planeamiento y Coordinación de la Intendencia Municipal de Maldonado, Arq. Roberto Chiaccio, sostuvo que las nuevas formas de conducta del turismo y su imprevisibilidad de hábitos obliga a la comuna a tomar dos actitudes conjuntas. Por un lado, adecuarse a esas exigencias, esforzándose por anticipar modas y desplazamientos; y, por otro, defender claramente sus posturas sobre armonía urbana y protección ambiental.

Chiaccio: solucionar adecuadamente requerimientos de inversores y de las nuevas conductas del turismo, sin violar los principios rectores de la política municipal.

Chiaccio recordó que existe una enorme cantidad de obras viales emprendidas por la comuna. Entre ellas destacó las relacionadas, y pensadas «a la medida», con la nueva modalidad de turismo vinculado al campo (estancias rurales, agro y ecoturismo, turismo de aventura).»

Camino Lussich

«Eso es lo que está sucediendo en la zona de Punta Ballena, lo que ha obligado a mejorar los accesos a una serie de establecimientos que están ubicados en ese lugar y se extienden por el Camino Lussich. Se inauguró la doble vía de éste y se complementará con la continuación hasta ruta 39.»

Esto permitirá «que la eventual saturación de la costanera en plena temporada se salve con la alternativa de tomar Camino Lussich y llegar a la 39, bajando por Bulevar Artigas hasta pleno Punta del Este. Esa readecuación vial es muy importante y seguramente será exitosa en cuanto al logro de su doble propósito de mejorar tanto accesos como vías de alternativa.»

Nuevo Gorlero

Otra modalidad de trabajo es la planteada en Gorlero. «La principal avenida de Punta del Este no podía ser objeto de pruebas a punto urbanísticas sin la colaboración y opinión de sus comerciantes y vecinos. La tarea sigue, es lenta, pero hay acuerdos sólidos que permitieron sacar parte de la cartelería, limitar la exposición de objetos para la venta en las veredas y llegar a un proyecto común, obra del Arq. Manuel Romay.»

Pero, aún con ese respaldo, preferimos no apurar, detectar las repercusiones de cada modificación, de cada propuesta y de cada acuerdo alcanzado. Así, para este año sólo se tendrá el ejemplo de dos cuadras de la «Nueva Gorlero», las de su ingreso hacia la península desde la calle 31, en parada 1. La licitación fue cumplida para toda la obra, pero este verano se tendrá una distancia de doscientos metros, para luego, en marzo, extenderla hasta la Plaza Artigas...»

Temas puntuales

Pero también hay que considerar temas puntuales. «Por ejemplo, la rapidez con que se está concretando la etapa inicial de la obra del hotel cinco estrellas de la Conrad Hilton en parada 5, implicó repensar sus accesos. Quizás en algún momento diferimos esa tarea para el año próximo, hoy sabemos que en la temporada que se inicia abrirá el casino y debemos prever ingresos y salidas de autos y peatones.»

Esto supone «coordinar los planes de largo alcance y las situaciones emergentes, muchas veces imprevistas. En una zona de gran inversión es difícil la planificación, armarla sobre el concepto de un gran plan, estilo de los confeccionados en la década de los '40 o '50, es un sueño urbanístico imposible de concretar, dada la dinámica de la sociedad.»

Líneas de trabajo

Eso exige «un plan general con ciertas líneas directrices claras y, a la vez, complejas, que permitan su adecuación constante a la aceleración del cambio, tanto a nivel urbano, del transporte, de los materiales utilizados, como de la gente usuaria. Además, en una zona turística, la estacionalidad obliga a pensar en situaciones de pico y los emergentes, cuya repercusión no puede encerrarse en una zona inmediata. Estoy seguro que los cambios derivados del trabajo del cinco estrellas se sentirán muy lejos de su emplazamiento concreto, por lo menos en toda la Mansa».

Por eso, «ante la imposibilidad de una coordinación total, se impone que la Intendencia Municipal tire líneas de armonía y reponsabilidades. Planeamiento y Coordinación instrumenta todo el plan de obras del quinquenio, incluido en el presupuesto, y es responsable de los proyectos y dirección de esas obras».

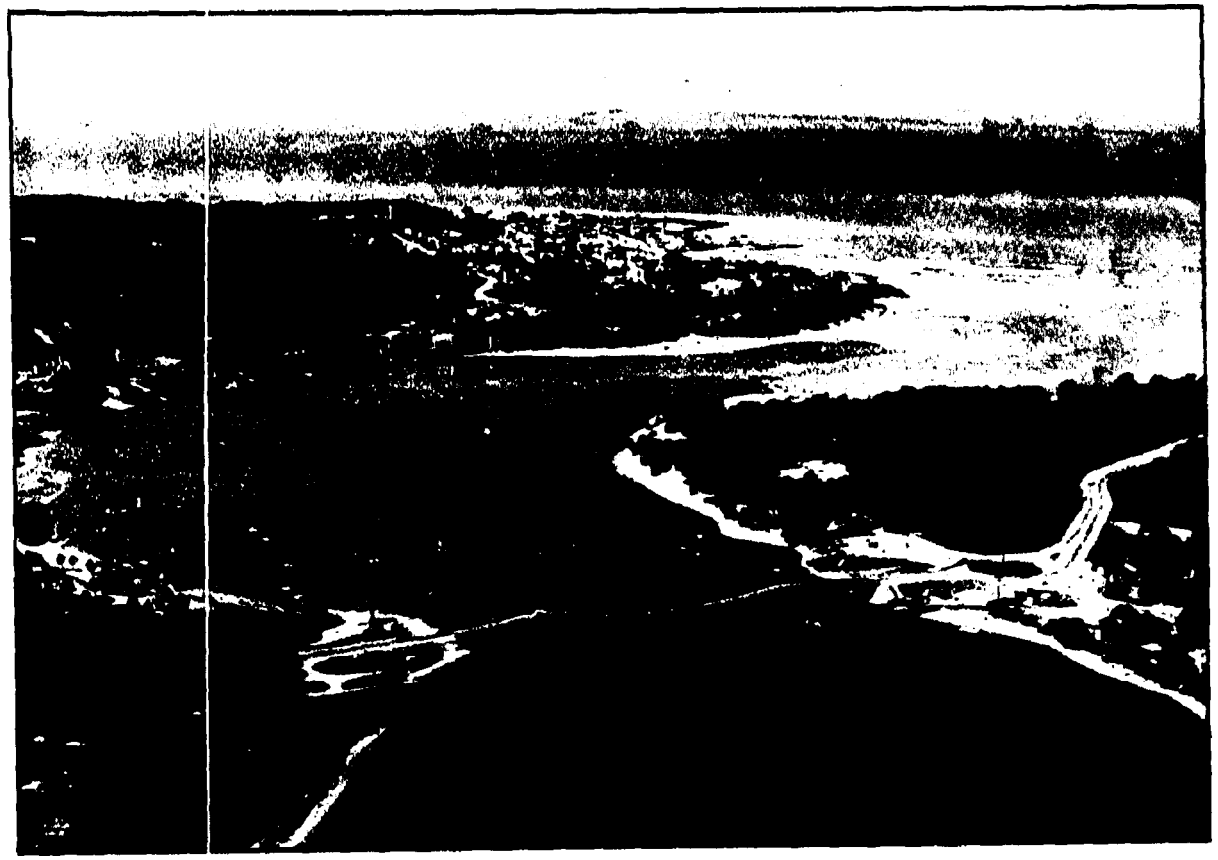
Acoger inversión

El principio básico «es que la inversión siempre es bienvenida. Pero no podemos aceptar hormigón en forma indiscriminada. Aquí entra el tema de la defensa ambiental y la armonía necesaria, establecida en normas departamentales y nacionales. El inversor ya sabe que si su propuesta implica alguna afección al ambiente no será recibida. Por supuesto que en un momento de recesión como el actual cualquier opción de puestos de trabajo deben ser bienvenidos, pero no es excusa para destruir el conjunto armónico, lo que significaría poner en peligro fuentes laborales de mediano y largo plazo y mucho más abundantes».

Por otro lado, «nuestro principal público cliente, el argentino, funciona a través de modas y contagio de modas, y eso implica una gran cantidad de imprevistos en cada zafra. En ese sentido, las modas incomodan, y, además, son digitadas en forma que no podemos controlar, pues termina dependiendo de líderes de opinión que no están en el país y que toman decisiones mirando otros centros de consumo.»

Por eso, «mientras hoy hablamos para este artículo periodístico, puede ser que representantes de una agencia publicitaria, una radio FM y una marca de ropa estén definiendo una estrategia que obligue a cambiar algunos aspectos de nuestra operativa, pero el público puede estar tranquilo que la Intendencia Municipal

9617153



Una larga historia rodea el polémico puente sobre el arroyo Maldonado. La comuna no quiere postergar más la decisión final.

Hora de resolver sobre puente de La Barra

Para el Arq. Roberto Chiaccio, «debemos estimular las inversiones que están planteadas al oeste de La Barra del arroyo Maldonado, porque el puente allí construido sobre la [illegible] de una visión futurista de [illegible]pionero, Leonel Viera, crea un nudo imposible de vencer. Al tiempo, incluimos en nuestra responsabilidad la necesidad de construir un nuevo puente de doble vía para cada mano aguas arriba, muy cercano al actual y que no destruya la visión paisajística de postal modelo que se ha creado en torno a ese lugar.»

La historia de esa responsabilidad «indica que durante muchos años la potestad municipal determinaba el ingreso al puente. En algún momento el Ministerio de Transporte y Obras Públicas desafectó de su juridicción la ruta 10 desde su cruce con la 104 hasta Punta del Este, pero se quedó con el puente. No sabemos cuál fue el motivo, pero hoy se nos dice que ese elemento aislado también pertenece a la comuna, y, personalmente, me inclino a creer que va a hacerla la comuna, más allá de haber peleado con varios ministros pidiendo la colaboración para la nueva obra, y hacerla a medias o similar».

La postal aberrante

Desde el punto de vista técnico, «ese puente es una aberración, por más que el folklore lo defienda. No existe cálculo de su construcción, es colgante (con apoyo en dos pilares y dependiendo de cables de acero encerrado en vainas, imposibles de inspeccionar).»

Además, «el puente con desnivel hace que quien llega al punto alto no vea qué pasa bajo. Ya hubo accidentes con coches que se quedan en el bajo o peatones que cruzan. Abrá que respetarlo, abrir un debate sobre qué hacer, y voy proponiendo un puente plano, que no afecte o compita 'la postal' aguas arriba. Deberíamos introducirlo en el circuito urbano de La Barra, con la vieja ruta que iba desde La Gorgorita a el Pacha, una ruta ecológica para patines, bicicletas y autos a velocidad peatón».

La ruta 39

Hoy, «sobre la base de ese convenio, esperamos a tener el dinero necesario para el puente, y también para la ruta 39, que une Maldonado y San Carlos, segunda ruta del país en tránsito -sólo superada por el tramo inicial de salida de Montevideo al Norte- y entre las cinco rutas con mayor número de accidentes.»

En la obra urbana, «cuando llegamos al lugar de inicio de la ruta 39 con Bulevar Artigas, pedimos al Ministerio que comprara los terrenos de la vía de Afe. No lo hizo. Los compró la comuna en U$S 200.000 y ahora logramos un convenio en el que la cartera se compromete a invertir poco menos de la mitad de lo necesario, U$S 1.000.000. Nosotros deberemos poner otro millón y las tierras, y en consecuencia nos pasan la jurisdicción: se sacan la obra de encima, y también su mantenimiento... Compramos un problema alejado de la trama urbana, pero no hay otro remedio, y la obra se iniciará en fin de año».

La doble vía

En cuanto a la posición de la comuna sobre la llegada de la doble vía desde Montevideo, «queremos que el conductor en Punta Ballena se sienta en Punta del Este, y reduzca su velocidad. Ya enviamos un proyecto al Ministerio y estamos conversando con Consorcio del Este para incorporarlo a su trabajo. Consiste en que una vez que la doble vía llegue a ruta 12 se haga un entronque para Camino Lussich, con un trébol que permita la opción de seguir por éste o la costanera.»

Lussich «es vía de tránsito lento, por más que estemos corrigiendo algunas curvas. No admite má de 60 kph, ideal para turistas en tren de paseo, pero si se sigue la línea de alta tensión, desde Villa Delia, se mejoraría mucho el camino, con vía ancha para alternativa, que no compita con la costanera. En ambos caminos se debe reducir la velocidad, y apoyaremos eso con cartelería y semáforos».

9617153

FECHA 2/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DBX

OBSERVACIONES

Guadalupe: el balneario no paga tributos más altos

Según el Director de Hacienda de la Intendencia Municipal de Maldonado, Nuble Guadalupe, la política tributaria que fue diseñada para el departamento tiende a optimizar la cantidad y calidad de los recursos, sin que ello signifique llevar nuevas cargas a los contribuyentes.

De acuerdo a instrucciones recibidas del Intendente Municipal, Domingo Burgueño, debe contenerse y hasta reducirse la carga tributaria. Para ello, «en los rubros más importantes, como es el caso de la contribución inmobiliaria, no está previsto aplicar aumentos que no estén vinculados al que se fije el gobierno central para el impuesto al patrimonio.»

Administración juiciosa

Ese trabajo «supone no sólo contener los incrementos, sino administrar muy juiciosamente lo que percibimos, de modo de poder asegurar el retorno en obra de lo que pagan los contribuyentes.»

Esto, «en mi opinión, llevará a que la contribución inmobiliaria va a ser, en términos reales, inferior a la que se cobró el año pasado. En una coyuntura de inflación descendente, todo hace suponer que el gobierno acompasará los resultados de esa política con la aplicación de un coeficiente inferior de incremento de los valores patrimoniales al que ha afectado el costo de vida e incluso a la evolución de precio que ha tenido el dólar.»

Punta no es más cara

«Desde el inicio del período de este gobierno», indicó Guadalupe, «la política aplicada ha sido totalmente contraria a que los precios de los tributos y servicios comunales sean en Punta del Este más caros. La prueba de esa tendencia está en que en el presupuesto quinquenal se previó, en una primera instancia, un incremento tributario superior para toda la zona no balnearia».

Guadalupe: combatiendo la morosidad y administrando juiciosamente, se combate el encarecimiento de los tributos y se favorece al buen pagador.

Esto es: los aumentos fueron previstos «excluyendo la zona de Punta Ballena, Punta del Este y La Barra, áreas donde las propiedades no tuvieron más que el aumento que se decretó a nivel nacional. Y sí se incrementaron las otras zonas, y ello fue porque entendíamos que estaban pagando según cargas tributarias por debajo de lo normal.»

Esa política «apunta a que el contribuyente extranjero, el turista propietario, sea contemplado en la carga tributaria, y todo hace suponer que, en términos reales, va a pagar igual o menos que lo que pagó el año pasado.»

Morosidad normal

Guadalupe calificó la morosidad tributaria en Maldonado como «normal, si habían algunos padrones que venían acumulando deudas y atrasando los pagos durante varios ejercicios, para ser coherentes con la política tributaria que venimos aplicando, se han iniciado acciones tendientes al cobro compulsivo.»

La idea es que «todo el mundo pague lo que tiene que pagar, por eso estamos dispuestos a llegar hasta las acciones judiciales, porque es la única forma de poder contemplar al buen pagador, de no incrementarle sus impuestos para soportar y completar la carencia de los que no pagan.»

Buena respuesta

Agregó que la respuesta a las intimaciones realizada por la comuna ha sido buena, por ello «pensamos traer los índices a los límites mínimos de morosidad, entre el 5% y el 10%, que debería ser lo normal».

Con respecto a la patente de rodados, hemos realizado un reempadronamiento este año, y salimos a fiscalizar. Esto no quiere decir que salimos a multar, sino a controlar a la gente que no ha pagado, y la respuesta también fue buena, porque la gente entendió que estamos dispuestos a dar facilidades de pago y a hacer convenios, dentro de las normas vigentes y los acuerdos definidos a nivel del Congreso de Intendentes Municipales».

Inversiones y promesas

En el presupuesto quinquenal «tuvimos que limitarnos en las inversiones propuestas, puesto que debimos contraer una deuda para financiar algunas obras, como la del Estadio, ampliación del Campus para la Copa América.»

En ese trabajo «no tuvimos el apoyo prometido por el gobierno central, y por lo tanto debimos hacer frente al costo de prácticamente todo el emprendimiento. Sólo recibimos U$S 500.000, cuando la promesa era cubrir el 100% de esa obra millonaria. Eso nos llevó a un endeudamiento de tres años.»

También «hicimos un aporte muy importante para el saneamiento a OSE y seguimos coparticipando en todos los estudios de esa imprescindible obra, que no puede esperar mucho tiempo, a los efectos de poder contar con lo que entiendo es un necesidad impostergable para Maldonado y Punta del Este.»

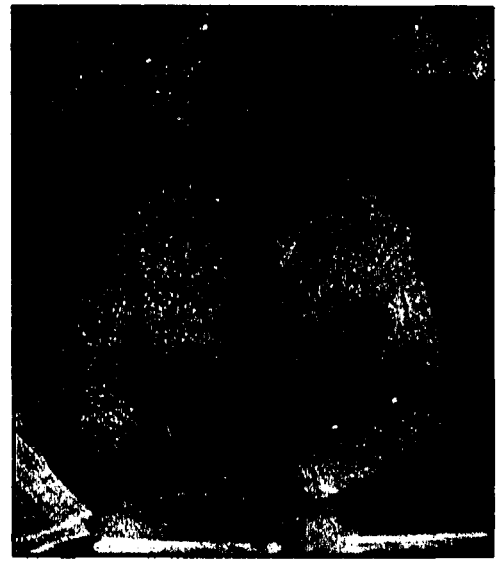
9617153

FECHA 2/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DBX

OBSERVACIONES

Optimizar el producto supone tener éxito en políticas locales

El Secretario General de la Intendencia Municipal de Maldonado, Arq. José Luis Real, aseguró que la gestión comunal está dirigida a optimizar la calidad del producto turístico, pero ello incluye alcanzar la meta de las políticas sociales y los objetivos de los planes de obras y servicios que tienen como receptora inicial a la población permanente.



Arq. Real: los nuevos modelos de gestión implican responsabilidades mayores para las comunas, que no siempre disponen de recursos adecuados.

Desde 1991 la comuna cuenta con un plan estratégico para desarrollar al departamento en todos sus aspectos y temáticas económicas. Incluso está haciendo una firme y sostenida intervención en lo que se refiere a las obras de infraestructura de gran escala, que no dependen del municipio en cuanto a su competencia, pero que son necesarias para afirmar la calidad urbana-territorial del departamento.»

La continuidad

En ese sentido «se viene trabajando con continuidad y persistencia, y los resultados van sumando año a año la transformación del medio, de ahí que es difícil evaluar para la próxima temporada las diferencias con anteriores. Seguimos afirmando y defendiendo la idea de ese proceso de desarrollo que, como ya hemos indicado en otras oportunidades, tiene como fundamento postulados ambientales de primer orden.»

Para Real, «optimizar las relaciones del habitante y la comunidad con el ambiente es mejorar las condiciones de vida de la gente y también recrear un producto turístico de gran valor. Hoy por hoy, todo el departamento de Maldonado, no sólo la costa, pues están apareciendo alternativas muy diversificadas, es un gran producto turístico.»

Las exigencias

Se persiste en «un análisis constante de las exigencias de la gente, las diferentes situaciones que existen hacen más dificultosa la gestión municipal de Maldonado, cuya comuna tiene fama de ser una Intendencia rica, pero no se tiene en cuenta que, si eso fuera considerado una realidad absoluta, también es verdad que se generan grandes dificultades por la situación de contraste entre ciertos aspectos laborales y las expectativas que tiene la gente de satisfacer sus demandas ocupacionales.»

Esto produce y sostiene una «permanente corriente migratoria interna del país hacia este lugar; esto acentúa demandas de un sector de población, que es el que tiene mayores necesidades insatisfechas. En el período intercensal Maldonado ha crecido más del triple que la media del crecimiento demográfico del país y esto multiplica las dificultades que sin duda, deben existir en todos los municipios».

El producto

Si «la población permanente se acrecienta con aquellos sectores que más demandas insatisfechas tienen, el esfuerzo de la administración local para atenderla debe aumentarse. Por supuesto, también crece la necesidad de preservar el medio. Su calidad, en una concepción global, pasa por la situación económica, social y cultural. Todo eso hace a la complementariedad del producto turístico instalado en el mercado internacional.»

Entonces, para Real, la propia consistencia de la actividad turística indica la necesidad de incrementar las políticas sociales y las políticas de atención a las demandas de la población permanente, mientras «siguen siendo sostenidas y cada vez más exigentes las demandas de la población transitoria, pues los niveles de calidad internacional se van modificando.»

El municipalismo

Para el Secretario General de la Intendencia de Maldonado, «el municipalismo se manifiesta en toda su potencialidad en Maldonado, esa necesaria inmediatez del sector público, o del Estado en general, se manifiesta ante y para la población a través de las administraciones locales.»

De ese modo, «la gestión comunal también aparece en el esquema del Estado dando prioridad a las demandas de la población; en ese marco se aprecia la mayor sensibilidad frente a las demandas, reclamos y situaciones reales de la gente, y es cierto que es donde se producen las manifestaciones más importantes del ejercicio de la democracia, en la participación, en la opinión, la discrepancia en cada uno de los temas y la evaluación de resultados. »

Responsabilidades

En ese escenario de aumento de responsabilidades y competencias más allá de las jurídicamente establecidas, «aparece la mayor dificultad: no hay correspondencia directa entre la asignación de recursos y la tarea a emprender.»

Porque «aumentan las complejidades de gestión, y en forma no directamente proporcional al aumento de recursos, se debe extremar la capacidad para conducir la gestión y completarla con resultados medianamente satisfactorios, no sólo percibidos por quienes administran, sino fundamentalmente por quienes son los receptores de la administración.»

Por otro lado, «la gestión de costa es uno de los aspectos que se suma a la necesidad de atención, desde allí el turismo aparece como el elemento dinamizador de la economía, a nivel departamental y nacional. Esa es una de las mayores dificultades, y el mayor reto que hoy enfrenta el esquema funcional de la administración pública»

En esa dirección, «me permito incursionar más allá de la escala local, en una apreciación de orden funcional a nivel de Estado. Todo esto tiene mucho que ver con la descentralización, tema que hoy está en discusión en el ámbito político nacional.

9617153

FECHA 2/1/97 INICIAL MG
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Unión de actores públicos y privados dinamiza la actividad

El Director de Turismo de la Intendencia Municipal de Maldonado convocó a «unir esfuerzos para alcanzar la necesaria dinámica que complemente los esfuerzos públicos y privados, y asegure una actividad turística de todo el año, sin incertidumbres y confirmando la vocación de buena atención, que es la otra cara de la oferta de naturaleza e infraestructura».

Director Olmos: profundizar las raíces de la gente, capacitar y redoblar esfuerzos en la competencia por ser el mejor destino turístico.

Al turismo «no lo podemos esperar sentados. Los visitantes no llegan como venían en otras épocas a disfrutar de la propuesta de sol y playa. El mundo y nuestra región han cambiado y la promoción, más los medios de comunicación, juegan un papel muy importante. Y también el perfeccionamiento en la profesionalización y calidad de servicios».

Conciencia del cambio

Esa conciencia del cambio «está vigente en el departamento de Maldonado, y en el país. Por primera vez se cumplió un Congreso, en Piriápolis, donde pudo participar todo aquella persona o institución que tenía, o entendía tener que ver con el turismo. Fue el primer paso para que los resultados de esos encuentros se vayan capitalizando, acompañando esa transformación global».

La administración comunal «enfocó hacia una verdadera planificación en cuanto al crecimiento de la ciudad, queremos una casa en orden, limpia, acogedora. La mejor propaganda es la buena atención, y que el que viene, cuando regrese a su lugar de origen, hable bien de los servicios y su nivel de calidad».

Armonía del conjunto

De todos modos, «el que marca las grandes líneas de desarrollo y promoción es el Ministerio de Turismo, que tiene ese cometido específico y para eso fue creado. La Intendencia Municipal de Maldonado, a través de la Unidad Asesora de Turismo, trabaja en combinación con la propuesta nacional y armoniza con el sector privado».

Esta administración «no sólo apoya la oferta de sol y playa, se juega a la diversificación, como lo ejemplifica con el respaldo a los empresarios agropecuarios, para el desarrollo de la industria del turismo de estancia, aventura, ecológico o en el circuito serrano. Incluso hubo contactos con los departamentos limítrofes para ofrecer circuitos de integración regional».

No había torres

Sin duda, «el gran atractivo que tuvo esta parte del mundo cuando llegaron los conquistadores no fueron las torres, ni toda la infraestructura armonizada por el hombre, sino las lagunas, sierras, fauna, flora... Ese sentimiento de respeto y admiración por lo natural obliga a la comuna a apostar muy fuerte al mantenimiento de la base de nuestro atractivo».

Así surgió «el primer gran punto de actividades de recuperación: salvar el Arboreto de Lussich, simbólico para el departamento de Maldonado y el país por el lugar que ocupa a nivel mundial, y estamos recién en el comienzo de un desarrollo fantástico, que implica actividades que van desde la educación hasta otro tipo de manejo del marketing, sin lesionar la estructura básica del parque».

Desde la escuela

Como proyectos llevados adelante bajo su dirección, Olmos también destacó la coordinación con organismos del Estado y operadores privados de actividades de concientización de los habitantes de Maldonado, como la campaña de concientización escolar, entendida como base para la educación en la transformación global».

En las acciones de esa campaña, «una guía de turismo, junto a la maestra luego de una charla en la escuela y la entrega de una cartilla con información, les indica a los alumnos la importancia que tiene el cuidado de nuestras ciudades, costas y caminos, reconociendo que en el departamento de Maldonado la población no tiene raíces muy profundas, pues ha llegado y sigue llegando de todo el resto del país».

Oferta total

En el marco de esa creciente concientización, «creo que vamos a tener una mayor oportunidad de universalizar nuestra oferta, atraer todo el público del Mercosur y Latinoamérica y salir a competir al mundo. Por eso no vamos hablar más de temporada alta y baja, sino de turismo de invierno y de verano, con las características ofertas de cada una de estas estaciones.

Y «seguiremos haciendo obra, movilizando a la población con políticas sociales claras, porque de nada valdría todo este esfuerzo comunal si los beneficiarios no fueran los habitantes del departamento, de todas sus ciudades y centro poblados. Maldonado está buscando su mejor destino, y la administración del Intendente Municipal Domingo Burgueño ha optimizado los caminos para alcanzarlo».

9617153

EL Camino al Mundo de los Buenos Negocios

Los mejores precios al por mayor

Las empresas más calificadas del país confían en nuestra propuesta

Distribuidores para todo el Este uruguayo
Barraca Deambrosi - Colgate Palmolive - Clorox - Coopar -
Calnú - Nestlé - Ipusa - Malloa - Sudy Lever - Soldo Hnos.

Winmart. Shopping de Servicios Bvar Artigas (Ruta 39, Km. 7)
Tel. (042) 33566 - 33696 - fax (042) 37641 - Maldonado

9617153

FECHA 17/1/97 INICIAL CHC
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Predicar con el ejemplo, iniciando transformaciones

Según Luis De María, cuando los operadores turísticos hablan de diversificar, mejorar y hacer más transparentes los servicios, y de evaluar constantemente la relación precio-calidad, se debe predicar con el ejemplo. «Por eso en el Hotel La Capilla estamos seguros de haber iniciado una nueva era de transformaciones y desarrollo del turismo en Punta del Este».

De María: un hotelero de los acostumbrados a unirse a su gente. La consigna es adecuar precios y ofrecer servicios para doce meses.

La estrategia «quedó develada en febrero último, y lo haremos en enero de 1997. Al mismo precio que vendimos 1996, vamos a dar una habitación para dos personas con desayuno buffet, almuerzo o cena carta libre -tres platos cada una a elegir del menú-, por U$S 160 en enero, y U$S 140 en febrero, por día. Es un paquete original, que toma el 'todo incluido', que es el modo de trabajo de Cancún, Caribe y Miami, sin días mínimo ni tope, con un servicio La Capilla ampliado».

Esto supone, «el clásico restaurante La Piscina, con su pileta climatizada y cerrada, la remodelación del hotel, ganando en imagen con unas hermosas arcadas. Es que todo lo que se gana con el verano se reinvierte en esas obras, pues esa fue mi costumbre desde que empecé en esto, y hoy me siento apoyado por el turismo uruguayo, que palió las pérdidas clásicas del invierno».

El turista uruguayo

Por eso, «queremos devolver lo que el turismo nacional hace por La Capilla y todo Punta del Este... Ser coherentes, porque esto es lo que venimos pregonando hace años, intentando que Punta tenga un turismo de doce meses».

Es fundamental «que la gente sepa qué va a encontrar al entrar a un hotel, conozca precios y virtudes, también defectos. Porque esto no se puede reducir a que De María baje los precios. Y es falso que yo hable de bajar precios, lo que es sin sentido económico. Yo hablo de adecuar precios, sobre todo para la temporada enero-febrero, como han hecho las inmobiliarias y debería hacerlo el resto de la hotelería».

Las piscinas de la 10

El que piensa que «puede estar sentado en la puerta de su establecimiento, esperando tres meses turistas, y el 1° de marzo irse al Caribe a disfrutar los dineros logrados, está equivocado. Muchos lo entendieron, y los tarifarios están reflejando esa nueva realidad».

Por supuesto, «hay conquistas no logradas, como la piscina de agua de mar caliente, que propusimos hace 15 años para parada 10 o cualquier otro lugar. El Intendente Domingo Burgueño conoció y pagó un importante proyecto de dos prestigiosos arquitectos. Es seguir el ejemplo activo de Don Carlos Méndez Requena y su obra en el Argentino Hotel de Piriápolis. Y él ha dicho que, en parte, se inspiró en nuestro proyecto para Punta del Este».

Esas piscinas «superarán el problema del frío invernal, y tendremos Punta del Este todo el año abierto, como ocurrió en los balnearios sudafricanos».

Espectáculo y promoción

Pero, «yo quiero seguir luchando contra la incertidumbre, y por eso acepté del Ministro Benito Stern el nombramiento para integrar una comisión que maneje el Centro del Espectáculo. Ya estamos trabajando, abrimos nuestras ofertas a todos los buenos shows y obras de teatro que quieran presentarse. Daremos todos los incentivos necesarios».

Punta «ha dejado de ser sólo un centro para veraneantes residentes, tenemos muchos turistas, y debemos atenderlos. Ya hablamos con el Ministro de Economía y Finanzas, Ec. Luis Mosca, para que se dote al Ministerio de Turismo de partidas suficientes que le permitan apoyar la promoción de los calendarios de Punta del Este. La actividad privada adecúa los precios, compete al Estado respaldar, con la promoción y, no para este año pero habrá que llegar, la rebaja del IVA para restaurantes».

MEDEM
MEDICINA DE EMERGENCIA
33-600
Camino de los Gauchos y Celedonio Rojas
3 de Febrero 838 y Dodera
Maldonado - Uruguay
Administración: 3 45 67

9617153

FECHA 29/1/97 INICIAL CHC
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

El turismo es la más importante fuente de recursos del país

El Secretario de la Cámara Inmobiliaria de Maldonado (CIDEM), Javier Sena, señaló que la institución busca «reafirmar al turismo como fuente de recursos más importante para el país, consolidando la voluntad de reducir la presión impositiva que ahoga al sector».

Javier Sena: hacen falta expresiones de voluntad política en apoyo al turismo como fuente de recursos y a la actividad inmobiliaria como presencia ante la inversión.

Por eso, «como gremial, no podemos solamente lanzar reivindicaciones, sino dar soluciones directas, como son el apoyo a la promoción en todo los países del Mercosur y los postulados que se confirmaron en nuestro Primer Congreso Nacional de Inmobiliarias».

Pedidos concretos

Pero, «falta aprobar las normativas que solicitamos del Ministerio de Turismo, de todo el poder central y de la Intendencia Municipal de Maldonado. Alguna de esas normas están en plena vigencia, pero no se aplican».

Es el caso «de las reglamentaciones contra la clandestinidad inmobiliaria, que deben ser, entonces, reforzadas por nuevas normas y acciones que las tengan en cuenta. El Ministerio debe expresar su voluntad de apoyo, pero también hacer lo necesario para que el comercio establecido, que paga los aportes sociales y fiscales y da trabajo a mucha gente, pueda sobrevivir. De otro modo vamos a pasar todos a la clandestinidad, tomando el ejemplo de los que hoy no pagan al BPS, no pagan Impositiva, no respetan reglas ni sistemas, y eso nos perjudica a todos».

¿Gremio que se extingue?

Porque, «a esta altura, tenemos que pensar que el gremio inmobiliario está próximo a su extinción. Ante eso, hemos intentado la difusión de nuestros proyectos de decreto, que no pretenden ser imposiciones corporativas, sino propuestas válidas en dirección a aclarar las reglas de juego».

Esos proyectos «ya fueron entregados al Ministro de Economía y Finanzas, Ec. Luis Mosca; en particular solicitamos que se redujera el IVA al sector y el impuesto a las comisiones, mientras pedimos al Intendente Municipal, Domingo Burgueño, y a la Junta Departamental, que se favoreciera a propietarios e inversores, reduciendo impuestos y premiando a quienes desean compartir riesgos y mejorar la actividad».

Sena también denunció que no existe una política de turismo nacional, «nadie sabe qué va a pasar, y no se puede trabajar con inversores serios en un mar de incertidumbre. Los políticos no entienden que el que viene a poner plata exige claridad, porque si las reglas de juego no son claras es más fácil ir a otro lugar, más aún en un mundo competitivo donde cientos de centros turísticos tienen sus operadores por el mundo a la caza de dólares».

CARAVELLE VIAJES
PASAJES:
•Aéreos y marítimos •excursiones •alquiler de coches sin chofer •reservas de hotel en todo el mundo.
Punta del Este:
Edificio Santos Dumont - Calles 24 y 30
Tels: 41 889 - 40 119 - Fax 0598 (42) 43606
Montevideo:
Convención 1424 - Tel.: 92 07 65*
Fax: 0598 - 2 - 91 15 66 9

9617153

FECHA 2/1/97 INICIAL ILM
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Desde agilizar el tránsito hasta luchar contra la droga

Costa: todo por mejorar la calidad de vida del vecino

Para el Presidente de la Junta Departamental de Maldonado, edil Daniel Omar Costa Silva, ese legislativo tiene la misión de apoyar todas las acciones del ejecutivo departamental y de los ciudadanos que impulsen el turismo y la mejora de la calidad de vida de los habitantes permanentes y visitantes. «Sin prisa, pero también sin pausa, estamos dispuestos a pronunciarnos y actuar para que Maldonado sea cada vez más seguro, limpio y hermoso».

Edil Costa Silva: la buena conciencia del gobierno departamental, que hace y controla, legisla y vigila.

En definitiva «lo que está haciendo este cuerpo es trabajar por el futuro de la zona balnearia y del departamento, y, como cuerpo legislativo, no pensamos en el corto plazo, sino en perspectiva de futuro».

«La inquieta Comisión de Turismo de este legislativo ha propuesto la unión con sus similares de todos los departamentos del este del país. Rocha, Lavalleja, Treinta y Tres y Maldonado unen esfuerzos para estar atentos a la promoción y apoyo de todo lo vinculado a esa actividad, vital para nuestra economía».

Paquete del Este

La idea «es evitar esfuerzos aislados e individuales. El país es uno y los esfuerzos deben unificarse para lograr el mayor impacto posible con la oferta conjunta. Playa, sol, arena, sierras, agroturismo, gastronomía y propuesta hotelera, combinadas con el aporte público y, en particular, municipal. El gran paquete del Este, que complemente la imagen del país».

En lo interno al departamento, «esta Junta tiene muy claro que las ordenanzas que dicte, impulse o apoye deben estar comprometidas con el futuro de Maldonado. Tanto a nivel de construcción o de tránsito, evitando el deterioro del paisaje o la continuación de rachas de accidentes veraniegos terribles, como en lo relativo al funcionamiento de los lugares nocturnos, de los reductos gastronómicos y hoteles, y de los servicios».

La gran puerta

En esa dirección, «no podríamos entrar en todas esas materias, o al menos no tendría sentido, si no estuviéramos seguros que la Intendencia Municipal de Maldonado es una productora constante de progreso, que trabaja por el bien de la gente, de la zona balnearia y que también piensa en el país».

Turismo, «llamada 'industria sin chimeneas', determina muchos ingresos al país, y no dejaremos ese trabajo que tiende a mostrar lo que yo llamo 'la Gran Puerta». Es que Punta del Este es el gran ingreso al Uruguay turístico, bello, y tan desafiante como romántico. Da para todos los gustos...».

Grande y limpia

Un balneario, naturalmente, «que quiere ser grande y limpio. En todo sentido. Por eso la reacción ante el flagelo de la droga, que todos tenemos como seres humanos, padres, hijos, gobernantes o ciudadanos comunes, aquí se manifestó con gran fuerza. Así surgió, con iniciativa de este cuerpo, el movimiento Por la Vida, que tomó toda la zona y se proyecta hacia el otorgamiento de garantías suficientes ante los males que suelen afectar a las zonas turísticas».

«Queremos estar de frente a esos males, combatirlos en la legalidad y por la familia, sin corporativismos excesivos vanos, pero sí con la presencia que el momento exige de un órgano legislativo, que propone y controla, legisla y vigila. Y estamos vigilando. Queremos ciudad limpia y sana, para nosotros y nuestros visitantes, pero, sobre todo, para la juventud de ellos y la nuestra».

SALON Florida
de Selva Zitta de Stuart
Distribución y ventas de diarios y revistas
Florida 716 - Teléfono: 22.383 - Maldonado - Uruguay

9617153

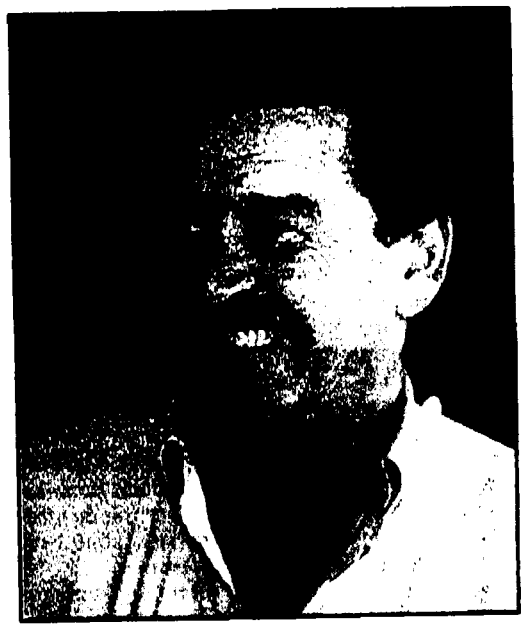
FECHA 20/1/97 INICIAL DLC
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Más brasileños, menos argentinos, y períodos de arrendamiento más cortos

Gattás: adecuar servicios, para satisfacer clientes

Según el Presidente de la Asociación de Inmobiliarias de Punta del Este (Adipe), Eduardo Gattás, el sector está en vías de adaptación a la nueva clientela, o nueva modalidad, de vacaciones de quince días o menos.



Gattás (Adipe): nueva clientela, nueva modalidad, pero siempre en dependencia de mercados que exigen satisfacer sus demandas con mejores servicios.

«Desde mediados de noviembre estamos atendiendo público brasileño que quiere cerrar en su casa o apartamento ante de Navidad y salir después de Reyes. Pero el público consumidor de todos los años y los propietarios no están acostumbrados, y eso crea una disyuntiva, hasta un problema, ¿se alquilará del 7 de enero al 1° de febrero?»

Son «los desafíos de la nueva operativa, que siempre debe atender a la meta de mejorar la rentabilidad del propietario, lo que se ve impulsado por el hecho de que a períodos corto se aceptan alquileres más altos proporcionalmente».

Defensa del consumidor

Por otro lado, «seguimos sin ley del corredor inmobiliario. Ya hubo varios proyectos, otras profesiones obtuvieron su reglamentación, pero... y más allá de la lucha contra el intrusismo y el clandestinaje, que no dependen sólo de la norma, lo principal es garantizar al cliente la profesionalidad de quien lo atiende. Incluso, la ley nos va a obligar a prepararnos de otra forma, y trabajar de otro modo, estando al día con todo lo que pasa para poder cumplir con el consumidor, cuya defensa es lo fundamental a lograr en ese eventual marco legal.»

Además, «la profundización de la ética depende de ese instrumento normativo, pues las sanciones tendrá respaldo jurisdiccional claro, competente y estricto, dejándose atrás ciertas nebulosas que suelen aprovechar quienes siempre estarán del otro lado de las ordenanzas».

Hay obras «como el hotel cinco estrellas, que los operadores estamos esperando desde que iniciamos nuestro trabajo, pero tampoco podemos pensar que llegan para solucionarlo todo y que de aquí en más todo será paradisíaco. Son pasos adelante, y, siguiendo con el ejemplo del hotel, hay que verlo funcionar para evaluar y discernir efectos».

Pero, en general, «Punta cambió mucho, sobre todo porque el uruguayo se acostumbró a venir, como lo prueban las carreteras llenas los fines de semana y la demanda a hoteles y gastronomía. Eso sirve al comercio, el uruguayo es otro consumidor, pero falta una promoción más profunda».

País que no cree

Esa falta de promoción «resulta de un hecho evidente: este es un país que no cree en el turismo, y eso deriva, en última instancia, en falta de apoyo del gobierno centro -del color que sea- hacia nuestras reivindicaciones y reclamos. El gasto en promoción turística es muy bajo y cuesta llegar a la mayor libertad de vuelos, a las tarifas realmente competitivas».

También «falta culminar el proceso de adaptación de los propietarios, que ya no traen los muebles 'de la abuelita', pero sí los que dejó el primo, la tía o el hermano que se mudaron a apartamentos más chicos. Algo se mejoró, pero sobre todo se dieron cuenta que tienen que mejorar el producto. Y hoy todos saben que si el vecino, en apartamentos o casas iguales, tiene microondas, lavadora automática, aire acondicionado y mejor televisor y heladera, él va a alquilar antes y a mejor precio».

Gattás señaló que desde agosto se han reactivado las ventas, «siempre con referencia al mercado argentino, así que si éste mejora, todo va a ir mejor».

Barradas
PARQUE HOTEL

Donde la naturaleza se encuentra con el estilo.
Una forma especial de disfrutar Punta del Este
•Parada 9 - calle Río Branco esq. Francia
•Tels: (598-42) 81193 - 81527 - 84895 Fax: 84374
•Punta del Este - Maldonado - Uruguay

9617153

FECHA 29/1/97 INICIAL CMC

OBSERVACIONES

Corporación hotelera y su trabajo de equipo

Ana Moya: unir esfuerzos en promoción y desarrollo real

Ana Bozzo de Moya, Presidenta de la Corporación Hotelera y Gastronómica de Punta del Este, señaló que esa institución gremial pretende organizar acciones claras de promoción y desarrollo de la actividad turística, tomando como meta no sólo las temporadas, sino la continuidad de la dinámica que tiene como centro al principal balneario-marca del continente.

La Corporación «es también una herramienta de cambio, y todos sus afiliados procuran adecuar sus establecimientos a los nuevos tiempos. Independientemente de las buenas expectativas en vistas a la próxima temporada, no creemos que el futuro del balneario esté vinculado a lo que suceda en esas zafras. No se puede medir a Punta por algo puntual, sino por desarrollos de futuro de gran nivel».

Espíritu singular

Punta del Este «debe mantener su espíritu y brillo, y si han invertido en ella importantes empresas internacionales, apostando a lo que nosotros vendemos, pienso que no pueden desear introducir cambios, que puede convertirse en otros tantos boomerangs contra sus propios intereses».

En esa dirección, «hemos impulsado permanentemente un trabajo conjunto con el Ministerio de Turismo, asistiendo a reuniones internacionales y manteniendo contactos necesarios con empresarios turísticos, agencias de publicidad, agencias de viaje y posibles inversores en Estados Unidos, Brasil, Italia, Chile, comprobando el enorme interés que despierta Punta del Este en todos los mercados».

Trabajo de equipo

En ese marco, «una consultora norteamericana hará un estudio acerca de cómo insertar la oferta de Punta del Este y del país en los medios del mundo. Importante trabajo del cual esperamos buenos resultados, a compartir con los asociados y otras instituciones gremiales, incluso el denominado Grupo de los 10, interesante logro en vías a unificar las instituciones gremiales empresariales de Maldonado».

Esto implica «un buen [illegible] bajo de equipo, que pueda contrarrestar la existencia de 'islas de decisión' que no sabemos a qué intereses responden ni cómo actúan, simplemente hacen lo que quieren, y generalmente nos perjudican, a pesar de que somos quienes aportamos el dinero. Si cada parte hace lo que se le antoja, el cuerpo no funciona».

Ana Moya: trabajar juntos para adecuarse a nuevos tiempos.

roberto giordano

Coiffeur

En Montevideo:
Montevideo Shopping
Local 167 - Tel. 68 13 29/30

Y como siempre su tradicional local en Punta del Este
Calle 18 y 28
Tel. 45 100 - 45 209

9617153

Naturalmente, un cuarto de siglo

El Camping San Rafael cumple en esta temporada 96' - 97' sus 25 años de servicios turísticos. Siempre ha sido esta casa distinguida con premios internacionales que respondían a la bondad y calidad de sus servicios. Agradecemos a nuestros clientes todo el apoyo prestado en ese lapso y quedamos en este nuevo período de vacaciones a la orden, ofreciendo los mismos precios que la temporada anterior.
Gracias por su distinción.

Tarifas para personas en cada predio, por día

El grupo de 2 personas paga U$S	15
El grupo de 3 personas paga U$S	20
El grupo de 4 personas paga U$S	24
El grupo de 5 personas paga U$S	26
El grupo de 6 personas paga U$S	30
El grupo de 7 personas paga U$S	35
El grupo de 8 en adelante U$S	4c/u
Menores de 4 años, no pagan	
Descuentos especiales	
Predio ocupado sin personas	
Diciembre U$S 7.- Enero y Febrero U$S 15.-	
Cabañas desde U$S 50 a U$S 80 según la época	

Camping San Rafael

25 años de un esmerado servicio al turismo

MEMBER OF trade leaders' club

Trofeo de oro a la calidad 1995

Trofeo internacional de turismo y hostelería 1980

Camino a la Barra s/n. Tel.: (042) 8.67.15 Punta del Este - Uruguay

9617153

FECHA 28/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Carrera confía en excelente posicionamiento de L´Auberge

Según Ignacio Carrera, principal del Hotel L'Auberge, uno de los más prestigiosos y señoriales de Punta del Este, la temporada «aparece con expectativas interesantes, que prueban la tendencia al equilibrio del mercado y sus protagonistas, además de la constante presencia de este balneario como líder en la opinión y conducta de los turistas de la región y preferido de muchos contingentes distribuidos por el mundo».

Además, «hemos comprobado una importante inserción de nuestra oferta de invierno, lo que nos permite trabajar todo el año. Por supuesto, eso se debe a un gran esfuerzo, que nos permitió llevar a 40 las habitaciones -todas redecoradas-, agregar piscina, parque, barbacoa, y mantener todos nuestros tradicionales servicios».

Carrera confiado: la temporada viene bien y se trabajó parejo todo el año.

Sin embargo

Por otro lado, «ante tanto y evidente esfuerzo de las empresas y, lo reconozco, del Ministro de Turismo, sigo viendo en la actividad ministerial dos elementos que me causan sorpresa, o quizás estupor e incredulidad manifiesta, a pesar de lo repetido de las comprobaciones».

Por un lado, «el Ministerio sigue siendo la cenicienta del presupuesto nacional, con asignaciones paupérrimas que impiden toda acción positiva y seria. Mientras en todos los países que saben y viven de turismo se asigna entre el 2 y el 3% de lo que deja el turismo para reinvertir en él, acá nos conformaríamos con el 1%, pero no llega ni a la sexta parte de ese porcentaje».

¿Organización?

Por otro lado, «a pesar de que el Ministerio tiene mucha gente, teóricamente destinada a trabajar en organizar salidas promocionales y recepción de visitantes, esas dos tareas, paradojalmente, se cumplen con total desorganización. Se sale mal, sin orden y sin planes, y no se considera que al privado le cuesta mucho en tiempo y economías acompañar esas supuestas misiones».

En lo receptivo, «*farm tour* y periodistas no son bien atendidos, y mientras estos no saben qué hacer en Uruguay, veo que funcionarios del Ministerio toman café y hacen chistes, esto es malo, muy malo, y habrá que revertirlo, acompañando el gran esfuerzo del Ministro».

CIDEM
Cámara Inmobiliaria de Maldonado

Información Turística:
Propietario/inquilino realice sus negocios inmobiliarios a través de las empresas debidamente autorizadas por el ***Ministerio de Turismo.*** La ***Cámara Inmobiliaria de Maldonado*** y sus asociados amparados por el Decreto 385/94 le proponen que no haga números para la ***Temporada 96/97***, ya que ***Diner's Club Uruguay*** apoya a todos los socios ***Diner's uruguayos*** con 6 cuotas sin intereses.

Diners Club International®
CIDEM
URUGUAY

FECHA 3/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

Mercado que siempre responde y supera condiciones recesivas

Según el Cr. Daniel Alonsopérez, hace muchos años vinculado al quehacer empresarial y político de Maldonado, por más que a veces puede parecer que el mercado puntaesteño no diera para concretar grandes iniciativas, o no estuviera en las mejores condiciones, «siempre reacciona, se concretan negocios y se vive una temporada aceptable, dentro de la recesiva situación regional».

Alonsopérez: Punta es grande, y siempre hay expectativas y esperanza.

Aseguró que existen muchas expectativas para la próxima «zafra». Pero, «si bien sólo se estima que va a ser similar a la temporada pasada, siempre el optimismo empresarial está presente, por lo cual, desde mi punto de vista y con el conocimiento derivado de todos estos años vividos en Punta del Este, pienso que va a ser una temporada normal, no considero que haya grandes cambios, y sí que se preparan tiempos mejores, basados en la infraestructura que se está generando».

Giordano y más

Por supuesto, entre los acontecimientos anunciados, está «lo clásico que es el desfile de Roberto Giordano, que va a ser realizado el día 11 de enero, en su lugar tradicional de La Mansa y para lo cual se está trabajando intensamente y manejando la posibilidad de que otra vez estén presentes personalidades muy importantes de nivel internacional, como Alain Delon, que el año pasado fue una figura fundamental en el desfile. También pensamos traer alguna figura femenina de primer nivel, lo que se definirá a último momento, por cuestiones de agenda».

Más allá de la confirmación de fiestas de gran relieve, «como la de Glendene, Scarpa o los D'Aremberg, lo importante es que los acontecimientos fundamentales no se concentren en enero y, sobre todo, en su primera quincena, por eso se apoyan eventos como la elección de la Reina de Punta del Este que es a fines de enero, o los del calendario de rugby y tenis».

Liderazgo

Lo importante es que «Punta sigue manteniendo su liderazgo y atractivo, y todo el mundo sabe que lo que se hace allí no se puede hacer mejor en otro punto del globo. Por eso se salvan inconvenientes de agenda o de tiempo para llegar a estas costas y hay cosas que se van haciendo tradicionales con el tiempo y el éxito. La construcción del Hotel Conrad Hilton y otros de categoría lujo, el nuevo aeropuerto, el puerto de Piriápolis, la doble vía, todo dará mayor importancia a lo que pasa en Punta del Este».

Todos los meses «llegarán figuras de primer nivel, porque eso es parte del contrato que tiene Hilton, y verán mucha gente trabajando por el turismo, lo he podido experimentar con muchas estrellas que he conocido, se van sorprendidas por el poder de esta zona, no esperaban encontrarse con un lugar con esa infraestructura».

¿Quién no cree en las marcas?

Punta a la hora de las estrellas

Punta del Este ingresa esta temporada a la supercompetitiva elite de los balnearios con múltiple oferta cinco estrellas. El lujo que ha caracterizado al balneario en todas sus épocas dejará el nada despreciable esplendor vernáculo, para entrar en los parámetros mundiales del confort.

Sin subestimar a la pujante hotelería de raíz nacional, que, en realidad, fue la que complementó la increíble oferta inmobiliaria puntaesteña y fundamentó la estadía corta y mediana durante décadas, los «all service» con todas las estrellas en su carátula vienen con todo.

Sólo casino, pero...

El hito más descollante, sin embargo, no nacerá con todas sus partes integradas. El Conrad Hilton, purificado por la nueva unión de las dos compañías hermanas, sólo propondrá a los veraneantes y turistas 1997 su fascinante casino, plantas bajas de la colosal construcción que se viene completando en la Parada 5 de La Mansa.

Primer bocado de un plato fuerte del futuro menú puntaesteño, paradójicamente, al no ofrecer alojamiento y prácticamente nada de gastronomía, el atractivo del primer casino enteramente privado del país «dará más vida» a sus futuros colegas hoteleros, mientras prepara su segundo nacimiento, ya completo.

Mientras las promesas de la Parada 5 apenas se cumplen, pero estará el atractivo casino funcionando, las otras grifas hoteleras mundiales que han posado esperanzados ojos en el principal balneario del sur americano, pujarán por dar alojamiento a quienes no viajan si no están apoyados por la marca.

Hiper marcas

En ese caso no sólo se encuentra el Campanario, de la cadena Choice, y el Meliá Punta del Este, que a su tradición mundial y el sofisticado sistema mixto de tiempo compartido y hotel agrega su ubicación excepcional, en Gorlero y sobre un shopping.

También sale a pelear clientela la francesa Accord, a través de un hito de sus filiales «Parthenon, Sofitel, Novotel», variado nombre para un sistema que se autodefine como triunfador en todo el orbe: estar en el más sofisticado de los hoteles, con los más modernos servicios, y sentirse, realmente, como en casa.

Mientras, pasando La Barra, y esperando su hora mirando a la coqueta Playa Montoya, Altos del Virrey, otro modernísimo emprendimiento de habitaciones de no menos de 80 metros cuadrados, sigue poniendo ladrillos y base de servicios, pero parece que no estará pronto hasta mediados del 97.

Además, casi a la entrada de Punta del Este y en la zona de Punta Ballena dos empresas multinacionales pusieron las bases de imponentes moles, pero no continuaron. Se habla que esperan decisiones del gobierno sobre casinos y financiación nacional, contrapartida que asegure la inversión, pero no se mueve una cucharada de arena.

Defensa nativa

Como era de esperar, cada cadena que «amenaza» abrir proclama traer el verdadero cinco estrellas a Punta y ser pionera en la cuestión, cosa que no deja de molestar a la hotelería nativa, carente de algunos apoyos que la marca internacional suele atraer sin dificultades.

En esa lucha, el tradicional edificio Tudor del San Rafael y la torre del agua convertida en el apasionante L'Auberge, y la coquetísima Posta del Cangrejo en plena Barra son ejemplos de perseverancia local, sumando esfuerzos que redundan en servicios y convincente atención personalizada (que en realidad, los aleja de los presuntos cinco estrellas profundamente masificados). Por supuesto son ejemplos, en el marco de una hotelería que tiene su pasado y está dispuesta a mantener su clientela, la que hizo de Punta lo que hoy, sin duda, es.

Casino privado desde el 2 de enero. Un atractivo que modificará la vida de Punta del Este

Casapueblo

Club Hotel Casapueblo

Enclavado sobre Punta Ballena a escasos 13 km. del centro comercial, con una escultórica arquitectura mediterránea, Casapueblo es uno de los resorts representativos del Uruguay.

Located in Punta Ballena, about 13 km. from the commercial centre, with a cultural mediterranean architecture, it is one of the main uruguayan resorts.

CORPORACION
HOTELERA & GASTRONOMICA
Punta del Este - Uruguay
Tel/Fax: 43562

Servicios Generales

Habitaciones Matrimoniales, Twins y Suites. Apartamentos para 2, 4, 6 y 8 pasajeros. Bar, restaurant, parrilla, piscina de agua dulce, piscina de agua salada, sala de convenciones, lavandería, room service, línea privada de teléfono, 2 canales de video, baby sitter, servicio las 24 horas y aire acondicionado.

Ruta Panorámica. Tels. 78485 78818 Fax 78818 Punta Ballena Uruguay

FECHA 2/1/97 INICIAL (illegible)

Acceso a Sistema DPX

La visión de un pionero y una pujante actualidad

Camping San Rafael: cuarto de siglo respetando a la naturaleza

El principal del Camping San Rafael, Dardo Thomasset, parece no poder creer que pasaron tantos años. Veinticinco temporadas de un camping organizado, y de lucha junto a la naturaleza para armonizar cada línea, cada oferta, cada servicio, cada amistad nacida bajo esos árboles y ante ese paisaje, con el cual muchos habitantes de las grandes ciudades del Plata, seguramente, suelen soñar, obligados a despertar cada día alejado de sus vacaciones entre smog, ruido y estrés.

Thomasset: cumplir 25 temporadas no es fácil, pero junto a la naturaleza y la tranquilidad, es fácil seguir.

Fue heroico. Un comienzo difícil. San Rafael fue el primer camping organizado de la zona. «Recuerdo que en ese entonces, el Ministro (de Transportes y Obras Públicas) Arq. Walter Pintos Risso, estaba haciendo el camping de La Paloma, no con la meta de organización que yo traje a esta zona».

Los inicios

Porque «esto era propiedad privada, un monte totalmente salvaje, que no se podía atravesar sino a golpe de machete, después de un trabajo de agrimensura, se comenzó a planificar. Hice las primeras negociaciones con el entonces Intendente Gilberto Acosta Arteta, quien me dio autorización para comenzar obras sin presentar planos en un principio, porque no se habían hecho estudios completos de los terrenos».

Lo primero «que ofrecí, en enero de 1973, fueron 42 lugares, seis de ellos con conexión eléctrica para casas rodantes; teníamos 19 baños con sus duchas. Fuimos adelantando de a poco, hicimos nuevos lugares y, para 1977 eramos el único camping organizado en la zona y tuvimos un exceso de población, pero nós esforzamos y le dimos un buen servicio».

Evolución positiva

La evolución comercial «fue muy buena, porque se fue acreditando la zona, y creció una positiva relación humana. Las parejas que venían en los comienzos con sus hijos pequeños, ya hoy son abuelos, y hoy continúan viniendo al camping».

En el resto de Punta del Este «hay un falso concepto de que el camping compite con el hotel, que hace daño a la hotelería. No es así, la prueba está que en todas partes del mundo se desempeñan las dos actividades, coexisten e incluso se ayudan, porque el que viene al camping, no es el mismo cliente de hotel, aquel que le guste la comodidad no viene a acampar, por más perfecto que sea».

Pero, «por suerte, tenemos clientes que vienen en noviembre y se quedan hasta comienzo de marzo. Este año abrimos el 1º de noviembre, y tenemos muchos lugares tomados hasta después de turismo, sabiendo que el camping es fundamentalmente un lugar de tranquilidad, la gente respeta».

Todo camping es ecológico

Por eso, en realidad, «todos los campings son ecológicos, se vive en la naturaleza, no se le hace daño a los árboles, no se altera el sistema, al contrario, el campamentista es muy cuidadoso de todo aquello que se relacione con la naturaleza. La gente que viene aquí sabe todo lo relacionado con la convivencia y los cuidados que se deben tener».

Y el San Rafael «todos los años se renueva, construyendo más cabañas, mejorando los baños, pero las tarifas no han aumentado con respecto al año pasado. Hay un total de 375 parcelas, en las cuales están incluidas ocho cabañas y trece lugares especiales para grandes motorhouses, los demás pueden ingresar desde una carpa hasta una casa rodante. Hemos llegado a tener mil quinientas personas, pero es variable y considero que el camping está bien preparado para mil».

INMOBILIARIA SAGASTI

En Buenos Aires
Uruguay 1280 - 5to. C
Telefax 813 - 3082

VENDE - ALQUILA - ADMINISTRA

En Punta del Este
Galería Sagasti
Tel.: 41847 - 41513 - Fax: 44177

HOTEL La Capilla

- Departamentos con todo confort
- Suites especiales
- Sala de convenciones
- Gimnasio y masajes
- Peluquería Vicky
- Quincho y parrilla
- Jacuzzi y piscina
- Cancha de paddle
- Antena parabólica
- Música funcional
- Aire acondicionado

Ahora con habitaciones y baños totalmente renovados.

Los precios del Hotel incluyen sauna y cancha de paddle **sin cargo.**

Pasajeros del Hotel, 20% de descuento en el restaurante y la parrila La Piscina.

Desde el 1ª de febrero

2 personas, 1 almuerzo o cena optativo del menú, con desayuno e impuesto incluido US$ 70 p/persona base, habitación doble excepto de sábado a martes de Semana de Carnaval

La Piscina
RESTAURANTE
COCINA INTERNACIONAL

Este Hotel es miembro de la Corporación Hotelera
Calle Viña del Mar y Bvar. Artigas
Teléfono 8 40 59 - Fax: 8 79 53
Telex: Capilla UY 28089 - San Rafael - Punta del Este

96171583

FECHA 3/1/97 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Alcorta: promover ventajas comparativas de cada zona

El Cr. Ricardo Alcorta, profesional largamente vinculado al quehacer de los municipios, señaló que cada departamento debe buscar definir su oferta turística a través del énfasis en sus ventajas comparativas.

Alcorta: enfatizar en ventajas comparativas.

«Puede aparecer hasta trivial, pero, por ejemplo, no creo que sea de descartar la desestacionalización de parte de la oferta de Maldonado a través de la promoción agresiva en Chile, aprovechando dos circunstancias: el muy buen poder adquisitivo de los chilenos y el hecho de que los balnearios del Este tienen aguas frías, similares a las de los balnearios del Pacífico».

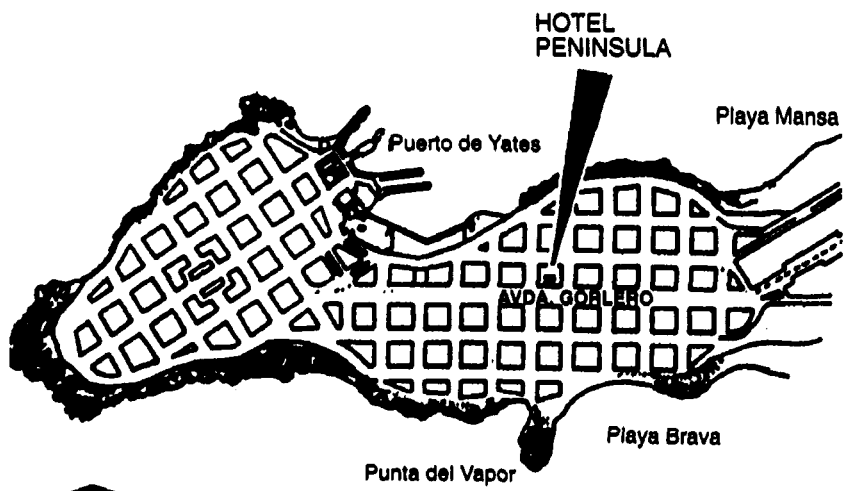
Son «esas pequeñas cosas que deben hacer la diferencia, llenando vacíos de mercado y de oferta, y atrayendo públicos que, hasta ahora, no tienen en consideración la plaza uruguaya».

Por otro lado, «debemos pensar en el enfriamiento del entusiasmo argentino por ciertas zonas uruguayas, al menos en la temporada veraniega. Recesión, reforma fiscal, disminución general de medios económicos y excedentes 'exportables', necesidad de permanecer en la plaza para mantener su dominio y conocimiento».

Todo «frena la salida de argentinos de su país, pero debemos aprovechar para mejorar la oferta, no sólo a través de las imprescindibles obras de infraestructura, como el nuevo aeropuerto de Laguna del Sauce y la doble vía, sino para permitir, mediante una política de créditos ágiles y blandos, que los hoteles tradicionales y la gastronomía nativa crezcan en proporciones que las hagan competidoras y, a la vez, racional complemento de lo que están presentando las grandes marcas de cadenas internacionales que se están instalando en la zona».

Políticas de este tipo «suponen tomar conciencia cabal de que el destino del país está en la prestación de servicios cada vez más eficiente, tecnificada y adecuada al mundo globalizado que exige una apropiada distribución de tareas».

HOTEL PENINSULA PUNTA DEL ESTE



Calefacción
Piscina
Antena Parabólica
TV y Video en habitaciones

Single: U$S 60 s/terraza- 76 c/terraza
Doble: U$S 70 s/terraza - 88 c/terraza
Triple: U$S 80 s/terraza- 98 c/terraza
Cuádruple: U$S 90 s/terraza- 105 c/terraza

Single: U$S 50 s/terraza- 66 c/terraza
Doble: U$S 60 s/terraza - 78 c/terraza
Triple: U$S 70 s/terraza - 88 c/terraza
Cuádruple: U$S 80 s/terraza - 95 c/terraza
Con desayuno buffet e IVA incluidos
Descuentos: 5 días o más 10%
10 días o más 15%
15 días o más 20%

GORLERO 761
Tel.: 41 533
Fax: 41 813

Abierto todo el año

FECHA 21/1/97 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX

Hotelería: con entusiasmo no alcanza

Profesionalizarse para responder desafíos de circuitos mundiales

Ramón de Isequilla, Presidente de la Asociación de Gerentes Hoteleros de América Latina, aseguró que el desafío que enfrenta la hotelería uruguaya responde a las exigencias de las cadenas internacionales, medidas en parámetros de rentabilidad y servicio adecuado, casi con prejuicios hacia el lujo, pero privilegiando la comodidad del pasajero y la eficiencia.

De Isequilla: las cadenas internacionales ya están aquí, con sus modelos de eficiencia, rapidez, comodidad y servicio universal.

«Durante muchos años nos hemos mantenido aislados, siendo lamentablemente coherentes con algunas políticas imperantes en el país. Los modelos de servicios locales tenían un perfil propio, que se mantuvo de acuerdo a lo existente, sin meditar y hasta rechazando toda proyección de crecimiento».

Hoy «hemos abierto los ojos, las cadenas internacionales no nos consideran para gerenciar sus futuros establecimientos. Buscamos conocimiento, hicimos cursos, y estoy seguro que en poco más tendremos una exportación de gerentes uruguayos».

«Sabemos que hoy la formación es puntual, cursos cortos, fax, Internet, nuevas tendencias llevadas a la práctica. Pero insistimos en contribuir al desarrollo de la actividad nacional, sobre las realidades existentes y sin privilegiar arquetipos. Los hoteles no son sociedades de beneficencia, y la rentabilidad manda, pero los sistemas están planteados: cadenas de reservas, administración directa por parte de cadenas internacionales o sus accesibles franchisings, servicios parejos y la sobrevivencia de pequeños hoteles unidos en cadenas locales o regionales. No más esfuerzos individuales, destinados al fracaso, como ya estamos viendo en Punta del Este».

Efectos de la globalización

La actividad y las metas de los 80 se podrían resumir «en 'estamos bien así', porque el contento se lograba reuniendo algunos cuantos viajeros de negocios que venían desde Argentina y Brasil, y los contingentes turísticos casi de rigor, no demasiado cuidados».

La globalización de Occidente «derivó en que una estrategia de trabajo no puede responder a las necesidades del momento, no se puede vivir en el corto plazo cuando se enfrenta un proceso de integración, que fortifica y abre caminos, pero también obliga».

Un lustro de cambios

Los últimos cinco años «depararon cambios globales a los cuales no podíamos mantenernos ajenos. Que las compañías de cadenas hoteleras internacionales se hayan fijado en Uruguay, aunque recién estén empezando a funcionar, esa visión significa que los profesionales del sector, y particularmente los que hacemos su gerenciamiento y marketing, debemos abrir los ojos y debemos devolver a la actividad lo que ésta ha hecho por nosotros».

De Isequilla admitió que «la mayoría de los gerentes de hoteles de hoy nos hicimos a nuestra propia medida y a la de los establecimientos donde trabajamos. Toda nuestra generación no conoció escuelas de hotelería nacionales. Debimos viajar, y conocimos en el mundo la tradición hotelera suiza, en la cual nos instruimos».

Nuevos parámetros

«Hoy ese parámetro ha cambiado. Pero no debemos olvidar que muchos nos hicimos estando al frente de establecimientos importantes, gerenciando mediante la imitación y la creación de estrategias, sin formación profesional institucional. Estamos asistiendo a la conjunción de dos tendencias racionales de la hotelería mundial: bajar los costos, como lema general del empresariado, y lograr un servicio eficiente, que, en turismo, significa 'que satisfaga al cliente totalmente, o casi'...».

Hasta fin de los '80, «la hotelería se destacó por un gran servicio, gran inversión inmobiliaria, en equipamiento y personal. Hay que reducir costos sin disminuir el servicio, eso supone tecnificación, que es facilitación. Hoy es más fácil limpiar una habitación, cocinar, ubicar servicios. La hotelería norteamericana pasa a dominar, porque se ha extendido buscando que su inmensa clientela local encuentre en el exterior servicios iguales a la que se ofrecen en los hoteles nacionales».

Rentabilidad exigida

Esto implicó «reglas estrictas, se reducen las diferencias en la diversidad, y se define todo en el ámbito económico. La hotelería europea inicial, con atención personalizada y matices de lujo, más que de comodidad y eficiencia, debió ser sustituida, porque la propia clientela no busca lujo, sino comodidad y eficiencia».

Entonces, «la rentabilidad se vuelve una exigencia casi incontrolable. Por ejemplo, la alimentación como servicio de un hotel debe implicar un restaurante de nueva época, limpio, agradable, rápido. El imperio de la fast food y lo liviano, ecológico y natural se traslada al hotel. Lo 'más' no tiene razón de ser».

9617153

FECHA 17/1/97 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

La excelencia siempre fue característica del balneario

Según Jesús Carballal, del Hotel Oasis, Punta del Este «siempre tuvo excelencia; desde que se fundó, a principios de siglo, fue líder y hoy debemos esforzarnos por conservar y mejorar esa categoría, que no desprecia ni subestima a nadie».

Por eso, «no podemos perder el tipo de cliente que representa la otra cara de esa excelencia. Se habla de globalización y competitividad, que puede ocurrir que una persona elija su destino vacacional ante una computadora que indique precios, alojamientos, gastronomía, vuelos...»

Todo en la pantalla. «Pero quizás no diga que Punta del Este es status, y eso lo sabe todo el mundo, no tengo la menor duda de ello».

«Hay que tener cuidado con quererse enganchar al mismo piolín del que cuelga el mundo; eso puede significar perder ventaja relativa muy importante, y no sé dónde puede terminar».

Adecuarse

Por otro lado, «es verdad que el que no sepa adecuarse a los nuevos tiempos de los servicios queda fuera del mercado. Esto es otra cosa. Implica la renovación de la vida humana transmitida a las actividades, su simplificación física, por más que se compliquen las máquinas. Debemos disponer de todos los adelantos».

Pero «también es verdad que este balneario sale de una mala temporada, como puede pasar en cualquier momento por factores externos e internos, y vuelve con sus mejores galas en la siguiente. Eso, reitero, la gente lo sabe».

«Nadie deja de arreglar su casa y jardín, su balcón y ventana, renovar su mobiliario. Y eso pasa en restaurantes y hoteles, como en todo tipo de comercio. Pues hay confianza en Punta del Este, y eso es lo que muchos sesudos analistas no pueden entender».

El oasis

En el caso del Hotel Oasis, Carballal, destacó que esa constante adecuación, que también consideró «un acto de amor a Punta», se hace «sin endeudarnos, invirtiendo todo lo que podemos en el establecimiento».

En esa dirección, «estamos colocando aire acondicionado en todas las habitaciones, de diferente tipo y con un total de 80 plazas, se cerró y climatizó la piscina de agua caliente. Estamos terminando de hacer un minigolf, como entretenimiento familiar, aunque más dedicado a chicos; y vamos a cambiar el sistema de restaurante, hacia el buffet frío y el caliente para la cena, con carta abierta al mediodía».

Por otro lado, «mantenemos la competitividad, que es, para nosotros, tener una oferta con amplia receptividad al medio que va dirigido. Este año repetimos la experiencia de invierno abierto, trabajamos muy bien con los uruguayos, y esa buena ocupación supone que sabemos competir...»

Carballal: no colgarnos de hilos ajenos, Punta siempre fue excelente.

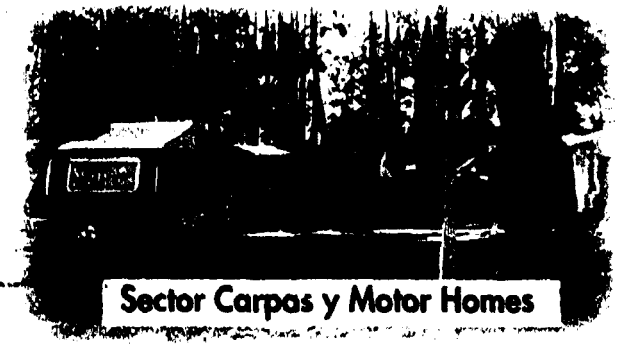
INMOBILIARIA GATTAS S.A.I.

INTEGRANTE DE SIPE

Ventas • Alquileres
• Administración de Propiedades

Avda. Gorlero 961 Tels.: 41857/58/59
Fax: 41942
E. MAIL: INGATTAS@ ADIMET CON. UY.
Punta del Este
Ruta 10 esq. Las Centollas
Tel.: 70510 y Fax 70003
La Barra
Av. San Martín 523 P.5 Of. I C.P. 1366
Tels.: 394 - 0189/8881 - Fax: (394) 8032
Buenos Aires

CAMPING PUNTA BALLENA

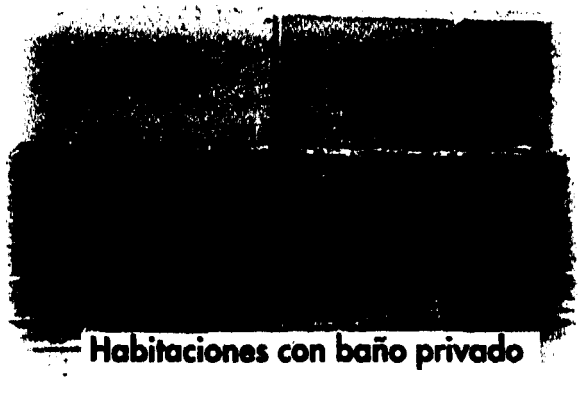


Por día 2 personas U$S 16 - 3 personas U$S 21 y etc.

4 personas piso de material, cama matrimonial y cucheta, colchón, almohada, conexión interior de luz, fogón y mesada

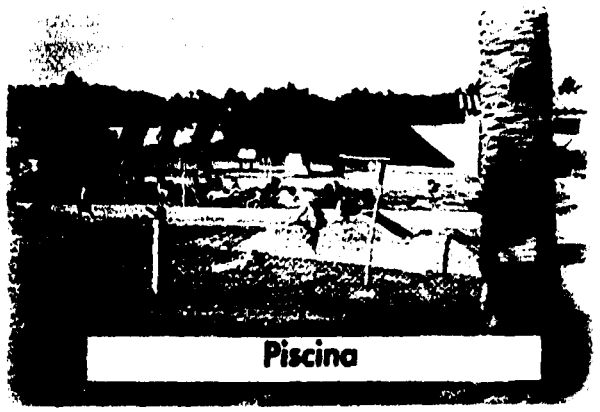
Habitaciones simples y duplex con frigobar, de 4 a 8 personas desde U$S 45 a U$S 65

Cabañas para 4 personas con frigobar, bajo el monte de eucaliptus, con baño colectivo U$S 42.



Habitaciones simples y duplex con frigobar de 4 a 8 personas U$S 45 a U$S 80.

Cabañas simples y duplex con frigobar de U$S 55 a U$S 80



Todos los acampantes tienen derecho a la piscina gratis

Area protegida por Emergencia Móvil

VISITELO Y COMPRUEBE LAS MEJORAS 1997

Informes y reservas: Km. 128 Ruta Interbalnearia

FECHA 3/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Cámara Uruguaya de Turismo «representante genuino del país»

Unidad de todos los sectores para planificar e investigar

El Secretario de la Cámara Uruguaya de Turismo (CUT), Jorge Castello, entiende que esa institución es la representante genuina de los intereses del sector privado en la actividad.

A partir de esa realidad, la Cámara ha desarrollado una serie de actividades de apoyo a los esfuerzos públicos, investigación, planificación y consolidación institucional, que determinaron su presentación internacional, elevando su aspiración de afiliación a la Organización Mundial de Turismo (OMT) y es socia fundadora de la Cámara de Turismo de Sudamérica, nacida en 1995 y lanzada el último 15 de noviembre en Viña del Mar, Chile.

Castello destacó la apertura de la Cámara, «que se completará con los nuevos estatutos en vías de aprobación por la asamblea de la institución, para dar entrada a nuestros registros de afiliados no sólo a los que hacen directamente el vínculo con el turismo, sino también a los que lo hacen en otros niveles, en cuyo marco ya invitamos a navieras, Autoparque y Consorcio del Este, más compañías aéreas, Cambadu, vendedores de nafta».

Castello y la dinámica de la CUT: presencia internacional y trabajo nacional de alto nivel, para defender el turismo

El espíritu de Orientur

Según Jorge Castello, el espíritu de Orientur «implica una filosofía inalterable: atender a todos los públicos con propuestas para todos los medios. Tenemos un producto que es una marca y una imagen que hay que mantener, por eso tratamos que en cada punto de la empresa exista alguien de la mejor calidad personal y profesional para atender a ese público».

Por eso, «hacemos tanto turismo interno como receptivo y emisivo, y defendemos este último contra quienes dicen que es sacar dinero del país. Todo turismo de ida supone otra corriente de vuelta, y eso es reconocido en todas las políticas nacionales de turismo».

Este año «continuamos presentes en la política de charters, con salidas semanales, los domingos, con Pluna a Río de Janeiro, con posibilidades de combinar con Buzios y Angra, y continuar hacia Bahía, Maceió. Pero, participar de una política de charters no implica abandonar el transporte terrestre, y nuestros clásicos y siempre renovados programas a Cataratas, Chile, Florianópolis, Camboriú; en todo de broma, siempre estamos 'por arriba de todo'».

Esas múltiples maneras de viajar, «para los que tienen poco tiempo, o para los que quieren ir en bus, bajando en cada punto importante y disfrutando el paisaje de cerca, también pueden unirse, con programas aéreo y terrestres según la instancia del viaje, como nuestro Río Rodó Aéreo. El Mercosur facilitará nuevos circuitos, como el ingreso de nuestros ómnibus a Río o el descenso de los brasileños».

«Seguimos atendiendo el sector estudiantil, ya tenemos 80 inscriptos para el nuevo boom, Cancun Joven, que se suma a Miami, Bariloche, Camboriú, Fox. Todos lugares tranquilos, y a los cuales Cancun agrega elementos culturales de excepción».

Por supuesto, «no dejamos tampoco el Plan Descubra su País, ideado con otras empresas del medio, que posibilita conocer nuevos destinos. Somos audaces y, siempre que el mercado acompañe, perseverantes, como sucede con Treinta y Tres, San Gregorio de Polanco, Paysandú y Salto separados, Flores y los clásicos...».

Ante una mesa

Recordó que «hace poco tiempo se integraron a la Cámara, Pluna y Varig, completando un panorama muy especial, pero que permite responder a todas las interrogantes de la plaza. Vale como ejemplo la seguridad que pudimos dar acerca del mantenimiento del puente aéreo permanente Buenos Aires- Punta del Este, cuestionamiento que eliminamos sentando ante la misma mesa a la compañía, la Dirección de Aeronáutica Civil, Ministerios de Turismo y de Transporte y Obras Públicas y operadores privados».

«Estamos seguros que el gobierno central no perdió potestades para continuar con su política de cielos abiertos, y si alguna empresa no está en condiciones de atender cierta línea o frecuencia, estará dispuesto a permitir el ingreso de otra compañía, como puede suceder desde Córdoba o Rosario, y tanto vía charters como regulares. Y eso permitió completar la expectativa de una auspiciosa temporada, al menos en Punta del Este».

Investigar para planificar

Hace un tiempo «solicitamos fondos del Ministerio para realizar un trabajo de investigación sobre turismo interno, pues existe poca información estadística sobre la calidad del turista de fin de semana o de cuatro días. La gerente de la CUT comandará un equipo que aplicará una tecnología acordada con el Ministro *más lo que podamos disponer de nuestra arcas...*»

Porque, entre otras cosas, «apostamos a tener nuestros propios fondos, y hasta lanzamos una rifa, con sorteo coincidente con la Revancha de Reyes de la Lotería Nacional, con un lindo, austero y pequeño auto de premio, con un boleto en dos cuotas de U$S 20. Este deberá ser el principio de la cobertura del presupuesto 1997 de la CUT, parte del cual debe ser dirigido a la investigación».

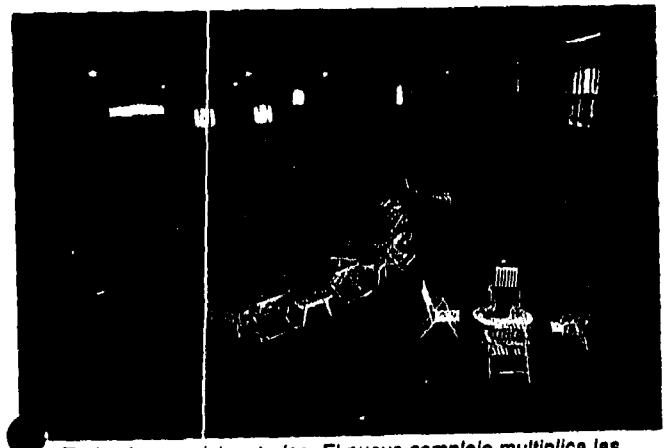
FECHA 29/1/97 INICIAL MEI
Procesado a Sistema DPX

El cinco estrellas de todos los tiempos

Hotel San Rafael, símbolo de lujo, sigue sumando servicios

Para Yolanda M. de Merlo, principal representante del Hotel Casino San Rafael, el impresionante edificio Tudor que lanzó a la fama a la Playa Brava es más que un simple alojamiento de gran categoría.

El hotel que abrió el camino del Este uruguayo para el turismo internacional hace más de cuatro décadas se ha convertido en hogar de cientos de miles de pasajeros de todo el mundo. Cada acontecimiento que se desarrolla en los señoriales salones del San Rafael no hace más que confirmar esa vocación, que encierra el más puro refinamiento europeo y apuesta a la personalización de servicios y a la elegancia de estilo y carácter.



Todos los servicios, todos. El nuevo complejo multiplica las posibilidades de cumplir con todos los deseos del verano en materia de belleza y salud, además de ampliar la capacidad para recibir congresos y reuniones.

Buen gusto

La infraestructura colosal y la opulencia en el manejo de materiales no impiden que el buen gusto se extienda a los más mínimos detalles del vínculo con los pasajeros. Y de Merlo insiste en que esa realidad sólo está dirigida a una meta: que la clientela termine su estadía feliz, contenta y satisfecha.

Para su Directora, el Hotel San Rafael es un raro ejemplo de cinco estrellas, instrumentado con la más alta calidad tecnológica a través de un reciclaje que hizo volver al edificio, único en el país, a su esplendor, pero adecuado a las exigencias de comunicación, confort y calidad del mundo de hoy.

El nuevo brillo del San Rafael no puede hacer olvidar que cuando se inauguró, en 1948, se convirtió en espejo de toda la actividad puntaesteña. De Merlo enfatiza aquel momento de brillo irrepetible que fue el Primer Festival Internacional de Cine de Punta del Este. ¿Cómo olvidar la cumbre de Presidentes de América de 1967?

Frente al mar

El edificio del San Rafael está construido en un área de 24.000 metros cuadrados, frente al mar y bordeado de un hermoso bosque de pinos. La construcción implica 14.000 metros cuadrados de habitaciones y servicios de lujo, ocho pisos, cinco para las 138 habitaciones, todas exteriores, con todo lo que confort exige: acondicionamiento térmico, TV color, música funcional.

Además, insiste M. de Merlo, tiene Casino incorporado, en un salón de 1.200 metros cuadrados y con juegos de ruleta, Black jack, Punto y Banca y Slots.

También está la famosa boite Le Carroussell, el restaurante María Estuardo, de fama internacional, salón de té, barbacoa con quincho, Bar Lord Byron, junto a las piscinas, spa y servicios de belleza de última generación, club de niños, y el complejo para convenciones y congresos, con todos los adelantos en la materia, utilizable para todo tipo de reuniones de alto nivel.

Yolanda M. de Merlo: la satisfacción de estar siempre en Punta, con todas las estrellas posibles.

Gran estreno

A todo esto aún deben sumarse dos complejos: el deportivo, con canchas para todos los gustos, y el nuevo de servicios integrales, concebido para el turista del año 2000, con un gran salón multiuso y espacio para balneoterapia.

En el salón, con accesos independientes, se están multiplicando los acontecimientos de todo tipo, mientras el espacio anexo cuenta con dos piscinas termales, centro de tratamiento spa de atención integral y saunas, duchas escocesas, sala de relax y otros aditivos, todo de última generación.

La nueva construcción, dice M. de Merlo, «se inserta en la dinámica del San Rafael, que implica la capacidad de optimizar servicios, por la búsqueda de la excelencia y por ofrecer siempre más. Además, se convertirá en un componente fundamental para extender la temporada y lograr turistas de todo el año, dando la oportunidad a nuestros clientes de más elementos para disfrutar, sin costo adicional».

Deportes, piscina, y el gran edificio Tudor de la Brava, elemento de una imagen insuperable e identificada con el gran balneario

9617153

FECHA 28/1/97 INICIAL MEL
Procesado a Sistema DPX

Cambiar 20.000 grandes gastadores por 100.000 buenos consumidores

Aprovechar coyuntura para equilibrar ecuación de turistas

Para Hugo Vidal, prestigioso operador hotelero y gastronómico de Punta del Este, las perspectivas son muy auspiciosas, pues «la constitución del Mercosur, el levantamiento de fronteras y el achicamiento de aranceles, la integración total en marcha, ha creado una geopolítica turística que hace del Uruguay un lugar ideal».

Vidal: hay lugar para todos, menos para el comerciante que no se adapta.

Esto ocurre «porque todo el Mercosur está orientado hacia el Atlántico. Uruguay se mantiene en ese eje histórico, con su imparcialidad hacia el resto del bloque y sus ganas de servir bien a sus colegas. Eso nos hace flexibles, amigables y un muy buen destino, pero debemos comprender que es la hora de cambiar la búsqueda de 20.000 grandes gastadores por la de 100.000 buenos consumidores».

Ventajas que «se convierten en una especial maniobralidad, podemos tomar acciones propias de pequeños países, seríamos un émulo de la Holanda comercial. Pequeños, nos movemos mejor en estas áreas de gran rapidez de respuesta, donde los gigantes se muestran torpes. Si agregamos la posición geográfica, estamos en situación ideal».

Desventajas, «son algunas cosas a mejorar o completar, sin rasgos absolutamente negativos. El Estado debe apoyar más al sector turístico, pero creemos que ya se está haciendo mucho, y se ha creado una conciencia turística, amparada en el logro de la ansiada diversidad de opciones, que es un paso claro hacia la total desestacionalización».

Por supuesto, que algunos empresarios pueden quedar en el camino, «pero a tanta oferta, abunda la calidad, y el producto turístico uruguayo mejora, en una explosión de la oferta que el gobierno, acertadamente, apoyó y sigue respaldando».

Punta asimila el cambio

Esto ocurre porque se aplica un Proyecto General de plan de turismo en el que todos estuvimos trabajando. Pero ese documento no serviría de nada sin el diálogo entre sus partes componentes y actores protagonistas de las acciones recomendadas, negociación constante en la que es permanente actor el actual Ministro de Turismo, Benito Stern».

En Punta del Este, «se comenzó a asimilar el cambio, se busca un mejor manejo, orientado a llenar los vacíos. En el caso hotelero, el empuje del tiempo compartido y los grandes hoteles de cadenas internacionales crearán múltiples espacios sin referentes. A ellos debemos dedicarnos; son segmentos que necesitan de nuevas sociedades entre oferta y cliente».

Verdadero servicio

Entonces «debemos armar bien el verdadero servicio hotelero, sin sentirnos disminuidos y sabiendo que ese 'verdadero servicio' o puede estar en el aparthotel y el tiempo compartido».

Lo mismo con la gastronomía, «donde el restaurante no profesionalizado tiene dificultades, y también las tiene el pretendidamente masivo, que no lo es por precio. El régimen alimenticio del turista ha variado, busca el sistema americano basado en un fuerte desayuno y alguna comida rápida. Tenemos que entrar en esos sistemas, y saber que Punta del Este no tiene más 20.000 grandes gastadores, sino 100.000 buenos consumidores».

«Hay lugar para todos, menos para el comerciante que no se adapta. Lo de antes fue adecuado a su momento, lo de hoy es cambio y gran dinámica, sobre la base de autoridades interesadas y compenetradas con los intereses del sector».

FECHA 28/1/98 INICIAL MEL

OBSERVACIONES

Saludable auge del camping y de la gran oferta natural

Elbio Ferrari, principal del Camping Punta Ballena, aseguró que sigue creciendo «la pasión por la naturaleza y, en el marco de la saludable diversificación de la oferta turística nacional, importa considerar la trascendencia que toman el agroturismo, el rural, el ecológico y los campings».

Ferrari: estoy enamorado de esta oferta, basada en el respeto de lo natural y los buenos servicios.

En este último caso, «todos sabemos que las estadísticas europeas marcaron hace muchos años el retorno a la naturaleza a través del camping organizado, que no desvirtúe la relación con la naturaleza. Francia es un ejemplo, porque sus cifras globales de turismo 'se salvan' por el ingreso de más amantes del campamentismo. Igual ocurre en Estados Unidos..

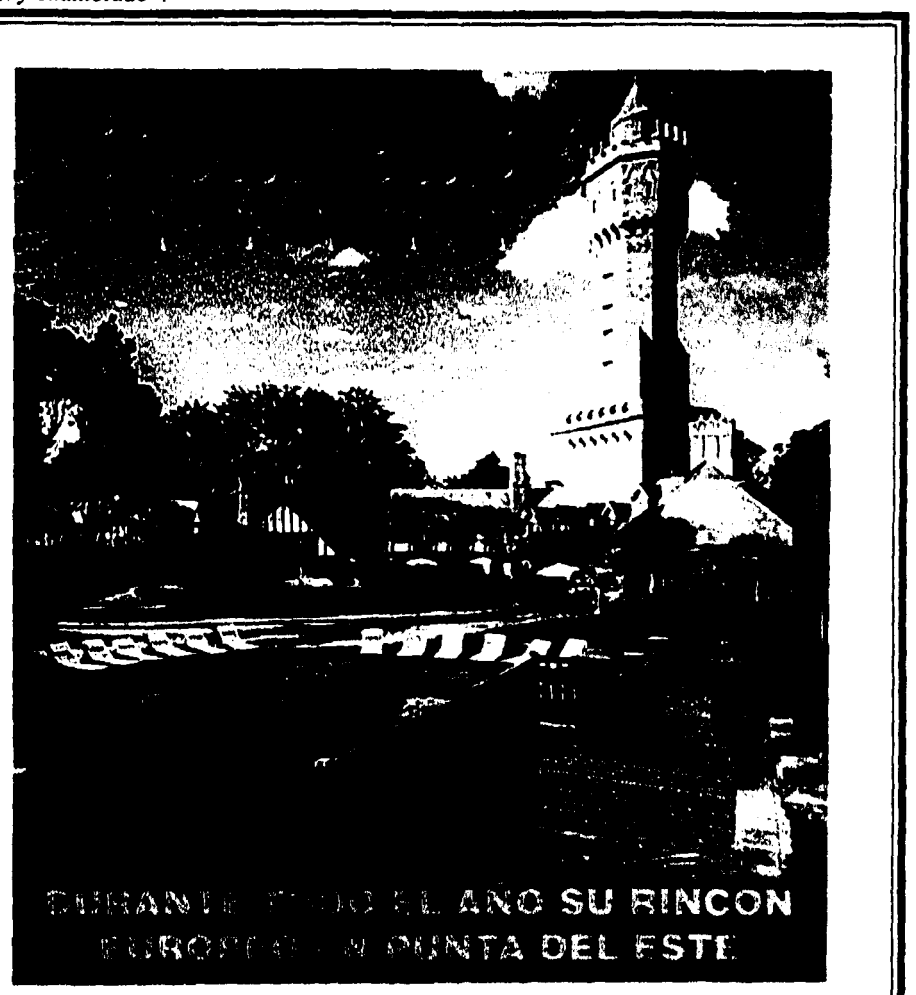
El concepto «es que se optimicen los servicios, ofreciendo de todo, pero junto a la naturaleza. Punta Ballena es un camping que, realmente, tiene de todo, y eso es fruto de un trabajo permanente, rodeado de asesoramientos técnicos y de la opinión de nuestros miles de clientes».

Varita mágica

Ferrari insistió en que «esa mejoría de los servicios debe complementar la oferta natural. Estamos atrapando al turista, lo hacemos cautivo desde el precepto de que debe respetar la naturaleza, árboles, pájaros y todo lo que conforma un lugar en el que Dios puso una varita mágica, y nos dio el regalo de poder disfrutar de sus encantos».

Los niños «son unos privilegiados. Muchos juegos y caminos de divrsión, total seguridad aquí y en la playa de Portezuelo, a dos kilómetros, mansa y llana. Agréguese el tambo La Pataia, Casapueblo, Arboreto Lussich, Solanas, nuestra integración y el futuro primer parque acuático del Uruguay, al lado nuestro.»

Es el futuro, «y con los precios más bajo de Sudamérica, porque Brasil 'se fue' y Argentina es caro. Sólo le pido a la gente que venga y vea de qué estoy enamorado».



***Nuevas suites y habitaciones *Piscina y barbacoa**
***Rodeadas de 10.000 m² de parque**

Reservas: En Punta del Este tel.: 82601 - Fax: 83408 en Montevideo Tel.: 981022 - Fax: 980941

FECHA 27/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Sagasti arriesga un pronóstico

Será una temporada similar a la anterior, con más brasileños

Según Armando Sagasti, prestigioso operador inmobiliario, no se puede esperar una temporada muy distinta a la anterior. Los alquileres repiten sus precios, «con la novedad de un mayor público brasileño, al menos en la primera etapa de demanda, porque la recesión sigue en Argentina, y debemos considerar que su efecto repercute tardíamente en Uruguay, así que tenemos problemas con ese mercado para rato».

Sagasti no espera grandes novedades, «pero debemos insistir en la lucha contra los operadores clandestinos».

Uno de los factores que «los organismos competentes debe coordinar los calendarios de actividades en todo el Mercosur. Si las clases comienzan el 3 de marzo en Argentina, terminan matando medio febrero, porque la gente tiene que irse una semana antes y está pensando quince días antes en todo lo que ese inicio significa».

En el sector inmobiliario, «por más que no haya puente nuevo en la barra del Arroyo Maldonado, seguirá la expansión hacia el Este, y seguiremos esperando ese puente, imprescindible hace años, pero...»

Por supuesto, «la doble vía movilizará la zona oeste del balneario, pero sobre todo traerá más turismo interno, hasta por curiosidad de aprovechar esa facilidad. Y si se mantiene la política hotelera de bajar precio en invierno, lo que permite mostrar el balneario fuera de temporada, a la larga eso significará un nuevo público».

Ya nadie viene un mes

Además, «uno percibe que hay un sentimiento tendiente a satisfacer al cliente, a no dejarlo con la sensación de que todo es caro, y a atenderlo mejor. Eso pasa en todos los sectores y debería derivar en atraer más gente, cosa necesaria por el acortamiento de los períodos vacacionales».

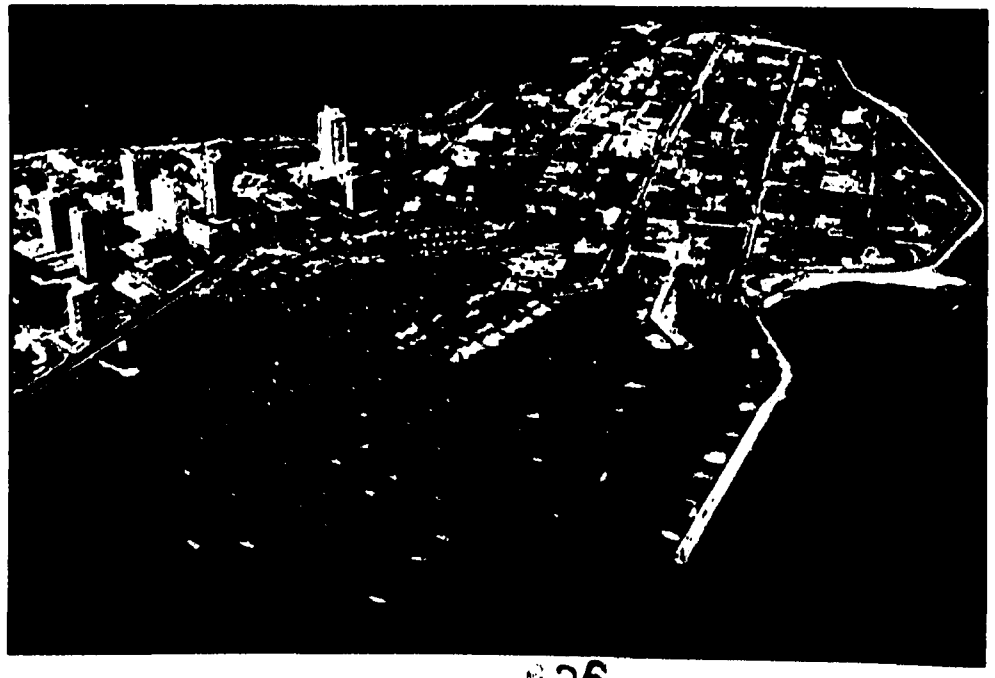
Esto implica «que hace falta más gente, y también la posibilidad de tener un turista de menos tiempo de estadía pero que consuma más. Y hasta conviene al propietario, porque dos grupos turísticos que están cada uno quince días desgastan menos la propiedad que uno que esté un mes».

"Mandalo para Punta"

Pero, «eso necesita otro cambio: acá había muchas casas decoradas al estilo que yo llamaba 'mandalo para Punta del Este'. Hoy se ha mejorado el equipamiento y ya no se espera el mueble que desecha la abuelita para traerlo».

Otro factor: «como para rematar un inmueble hace falta un título, hace falta la ley de corredor inmobiliario que reglamente nuestra actividad, a pesar de las importantes cifras que manejamos. Detectamos que muchos visitantes vienen a pedir direcciones de casas y apartamentos, más que precios, para luego poder ir a negociar con el portero».

Si las exigencias se cumplieran y «las inmobiliarias tuvieran el respaldo de Intendencia, BPS y DGI, otro sería el negocio. Pero la verdad es que mientras los organismos públicos nunca detectaron una inmobiliaria trabajando mal, tampoco nunca inspeccionaron nuestra competencia desleal y clandestina».



FECHA 3/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

Tobías Polakof: una historia de trabajo y amor a la gente

Tobías Polakof es hoy una figura casi «institucional» del Maldonado que crece. Sin embargo, no dejar de recordar cuando apenas con un lustro de vida tuvo que empezar a trabajar en las ferias montevideanas.

Polakof: apoyar al humilde, sobre la base de que todos tenemos derecho a vivir mejor.

Desde ese momento, hasta el brillante presente de Supermarket El Dorado, el del parque comercial-industrial Winner, han pasado años de lucha y hasta, ¿por qué no?, sinsabores. «Por eso yo defiendo al que trabaja en la calle, al feriante, al que lleva el pan cada día a su familia con mucho sacrificio y hasta coraje».

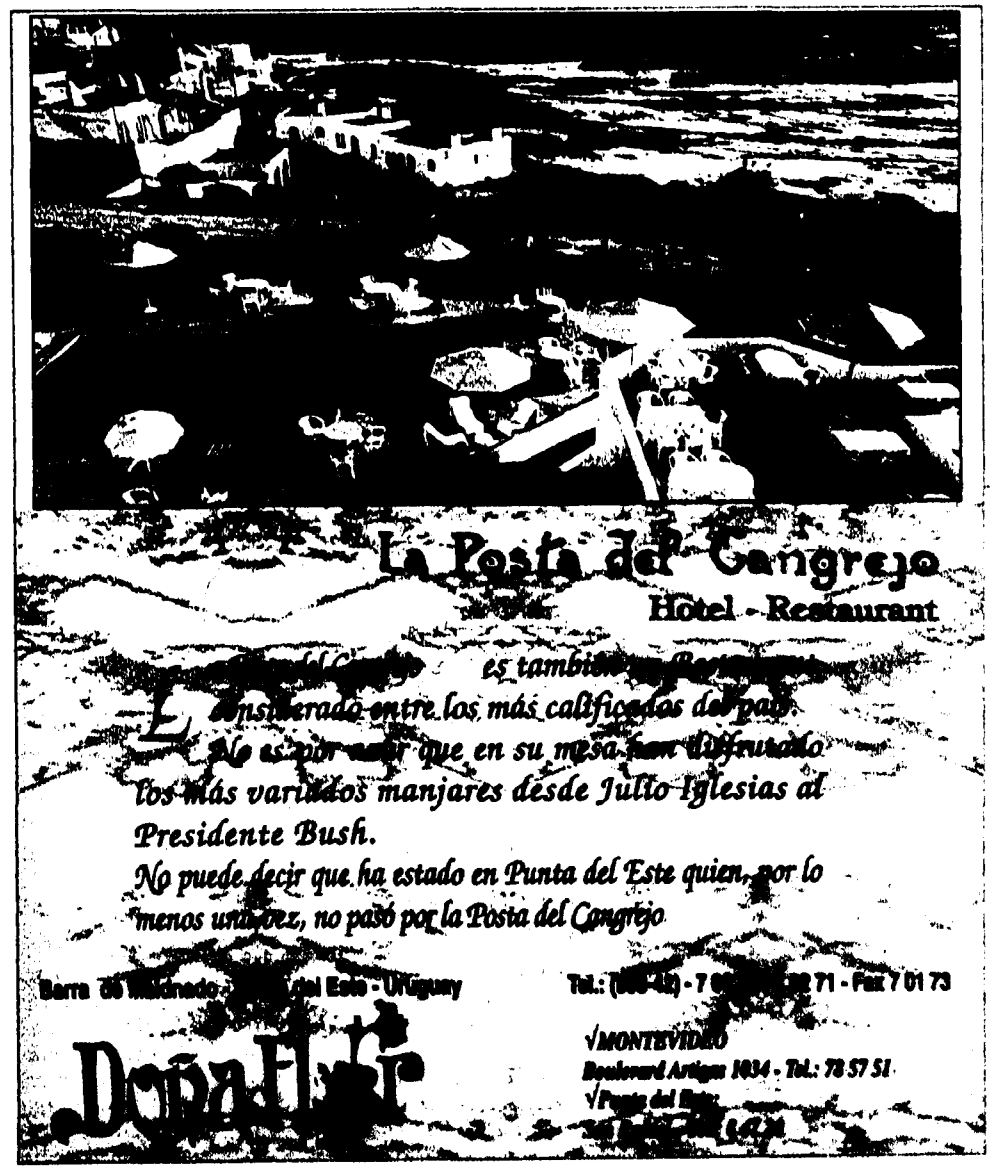
Es que «¿alguien puede decir que no es un sacrificio estar al aire libre vendiendo productos que, en cualquier momento, son deteriorados por el sol o un temporal?, ¿y el deterioro físico?, ¿los años años bajo sol y lluvia? Eso nadie los paga. Es un esfuerzo que muchas veces no se paga, pero es el medio de vida de quienes no tienen otra cosa».

Todo nació «con la base de una tienda, que incluía confección de vestimenta. Abrimos con comestibles y fue fundamental el local de la avenida 18 de Julio de Maldonado, que tiene salida a tres calles en pleno centro de la ciudad. Son 6.500 metros cuadrados de oferta...»

Por Maldonado

Pero, «yo creo que todo se construyó sobre un concepto origen: respetar al cliente, decirle la verdad. Muchas bocas de salida, extendidas hacia la experiencia de hipermercado, para el cual se nos abrió un crédito de interés nacional, que vamos a ir usando racionalmente, porque hasta ahora sólo usamos fondos propios. Cuando el desarrollo lo exija, entraremos en el uso de créditos».

«¡Si tendremos cosas para hacer en 14 hectáreas!, con el apoyo de las empresas más importantes del país, pero sin dejar de ser un emprendimiento para la gente de Maldonado. Siempre con precios diversificados según calidades y posibilidades, empleados que asesoran, créditos flexibles. No podía ser de otro modo. Cumplí 67 años, estoy intacto y hace 56 años que estoy en Maldonado, participando de su desarrollo y la mejora de la calidad de vida de la gente».



961715

FECHA 3/1/97 INICIAL (illegible)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Este verano habrá videoconferencia para Punta del Este y Montevideo

ANTEL precalificará empresas para Torre de Comunicaciones

El Presidente de ANTEL, Cr. Ricardo Lombardo, confirmó a Ultimas Noticias que el próximo 26 de diciembre el organismo que dirige procederá a la precalificación de empresas para la construcción de la Torre de las Comunicaciones, enjundioso emprendimiento con el cual el ente traducirá, en la expresión material de una sede, el auspicioso momento por el que atraviesa y el fuerte carácter de una empresa que ha accedido a avanzados medios tecnológicos y a un próspero desarrollo comercial.

ANTEL afrontará sin problemas la demanda de la temporada de verano.

Después de esa precalificación -dijo el joven ejecutivo, que nos recibió en su despacho de la sede de Colonia y Fernández Crespo- correrá un lapso de sesenta días durante el cual los precalificados deberán presentar sus ofertas de costos. En marzo se hará la selección definitiva y, el año que viene, en todo caso, la Torre de las Comunicaciones estará en marcha como reflejo del interés que está despertando: no son pocas las firmas que están retirando las bases para competir en este severo desafío financiero y arquitectónico.

Otras innovaciones

ANTEL se apresta, por otra parte, a afrontar sin problemas la demanda de la temporada de verano. Las casas a alquilarse están, en su casi totalidad, provistas de teléfono y las centrales telefónicas y de fax del país disfrutan de capacidad adecuada y de una tecnología que asegura ligazones rápidas.

Este verano, por lo demás, llega con la novedad de la videoconferencia, que se instalará on line entre Punta del Este, el Cordón y la Ciudad Vieja de Montevideo. Los gerentes podrán conversar mirándose a los rostros el tiempo que sea necesario en el marco de un costo que «no es elevado» para lo sofisticado del servicio. Las experiencias, en este terreno, ya son múltiples -sobre todo en el campo docente- y los resultados, excelentes.

También son positivos -aunque en otro volumen- los resultados del sistema de leasing que ANTEL está aplicando: adquiere equipos y los paga con un porcentaje de lo que esos equipos, al funcionar, permiten recaudar al organismo. Al vendedor le sirve porque coloca su producción y cobra. Así, el crecimiento ha sido sostenido y ha permitido, por ejemplo, introducir al país la cantidad enorme de celulares que se ven en las calles. Al comprador también le es útil: está en condiciones de reciclarse constantemente y solicitar, a sus proveedores, nuevos implementos a ritmo sostenido. .

260 millones de inversión

ANTEL, una empresa que ha colocado 44 mil celulares en menos de dos años, que tendrá cerca de 800 mil abonados a mediados del año que viene, que opera en un país con 4 veces más teléfonos que Brasil y 40% más que Argentina en proporción a su extensión, habrá invertido 260 millones de dólares al final de este año. El pasado lo hizo por 103 millones, lo que parece hablar con claridad sobre prolijidades en materia de disponibilidad financiera.

«La inversión básica apunta a la digitalización total de la red, la cobertura celular en todo el país y la diversificación de servicios», informa el Cr. Lombardo.

Esa digitalización total colocará al Uruguay en un lugar preeminente en todo el mundo. Es cierto que somos pequeños en territorio, pero no son muchos los que tienen una red digitalizada en cien por ciento. Se espera que esa meta se haya logrado a mediados de 1997. A ella se agregará la conexión entre centrales a partir de la fibra óptica, elemento que además de mejorar las excelencias del servicio permite preparar infraestructuras de todo tipo de servicio: con fibra óptica estamos en condiciones de intentar impensados proyectos de comunicación.

El roaming celular total implica que, desde cualquier punto del país se podrá hablar por ese sistema con cualquier otro. Las centrales estarán en lugares fijos y por ellas pasarán las ondas inalámbricas que facilitarán dicha operación.

Una facturación que crece

Inserto, posiblemente, en uno de los lapsos más fértiles de su historia, ANTEL facturó en 1995 por valor de 590 millones de dólares. Este año finalizará con una facturación de 620 millones y confía en cerrar el ejercicio de 1997 con una producción por 750 millones. Esto será posible, sin duda, de confirmarse las previsiones, ya mencionadas, de 800 mil suscritores.

Ello deriva, entre otros factores, del hecho de que, para febrero, (como se había fijado este Directorio) ha de estar eliminada la demanda insatisfecha de teléfonos. Se trata de quienes han pedido el servicio y, por un motivo u otro, no lo tuvieron nunca: antes, para tenerlo, había que «hablar con fulano» y luego esperar con los dedos cruzados.

«Al principio de nuestra gestión la demanda insatisfecha alcanzaba a 100 mil solicitudes. En este momento estamos en las 40 mil y en tres meses estarán cumplidos todos los pedidos», señala Lombardo. Es obvio el ritmo acelerado de crecimiento: en junio, en otro reportaje que le hicimos, esos teléfonos reclamados -y nunca colocados- sumaban 75 mil.

Después de instalar esos 40 mil faltantes ANTEL seguirá, por supuesto, colocando instalaciones telefónicas, de acuerdo al ritmo de los pedidos. La gente pide y se le da; en breve, uno de cada tres uruguayos tendrá teléfono. Es una relación que es la más alta de América, salvo Estados Unidos. Como ya dijimos, seremos el país con más teléfonos del Mercosur, y estaremos cerca de los índices europeos. Todo indica que no es por casualidad sino porque así lo ha estimado una gestión que ha querido cambiar el paso.

En diciembre de 1995 el Presidente de la República, Dr. Julio Ma. Sanguinetti, realizó la llamada inaugural del servicio de telefonía celular en la ciudad de Salto. La incorporación de dicha radiobase, así como la de Quebracho, habilitada el mismo día, consolidó los servicios celulares en el litoral oeste del país.

ANTEL también ha colaborado con instituciones educativas, culturales y deportivas que cumplen una importante labor de apoyo comunitario. En particular se han efectuado diversas colaboraciones económicas a escuelas carenciadas, en distintos puntos del país.

FECHA 21/1/97 INICIAL (illegible)
Procesado a Sistema DPX

Un cinco estrellas para vivirlo

Cómo unir la sofisticación con la comodidad de su hogar

El Punta del Este Golden Beach no aspira a ser sólo un hotel, sino «su hogar en Punta», según proclaman su oferta e instalaciones, que lo proyectan como un hito muy especial dentro de la hotelería de lujo, cinco estrellas, del principal balneario.

La comodidad y el confort, «como en casa' se suman a elementos tecnológicos de última generación, en una ubicación muy especial de la península (calle 24 y 29), pero con inmediato contacto con el mundo.

Surge de un emprendimiento de capitales brasileños -Edel Internacional, de la cual es la tercera propuesta en Punta-, con la asesoría preoperacional de las afamadas Parthenon Flat Service y Novotel/Sofitel, del grupo francés Accord. La inversión está en el orden de los U$S 18.000.000 y la superficie construida supera los 14.000 metros cuadrados

Según Enrique Briano, Gerente General del **Punta del Este Golden Beach Resor & Spa**, el Hotel consta de cien apartamentos totalmente equipados. Lo que implica frigobar, aire acondicionado, TV satelital y microcine, cofre de seguridad, música funcional, teléfono con DDI, kitchenette con microondas y equipamiento de cocina. Todos tienen terrazas panorámicas, pero en los 23 penthouses son de más de 50 metros cuadrados con churrasquera.

Suites y servicios

Los apartamentos tienen capacidad para entre dos y siete personas, dando lugar a las siguientes denominaciones: Caress Suite (dos personas), Fortune Suite (tres), Harmony Suite (cuatro), Family Suite (cinco) y Master Family Sui (siete).

El hotel cuenta con garage; e el primer subsuelo está el sp (con piscina climatizada, servicios de masajes, nutricionista y gimnasio con aparatos de última generación ergométrica, sauna, peluquería y sala para tratamientos de belleza) y, a partir marzo, se pone en funcionamiento el complejo de convenciones, con una estructura completa, basada en un salón para 250 personas y cinco salas de apoyo, todo con última tecnología y cabinas de traducción.

Hacia arriba

En planta baja, la recepción totalmente computarizada, bar y el restaurante principales, éste último con comida internacional y capacidad física para 80 comensales, y la galería con 58 locales comerciales.

En primer piso, amplia sala de estar, que complementa la de la recepción, y Club House, para sesenta personas, y restauarantes de comidas livianas, piscina exterior, piscina para niños, hidromasaje y cancha de squash y padle, además de las terrazas con solarium.

Además, el complejo contará con servicios de secretaria, mensajes, traducción, antena satelital, «todo a nivel cinco estrellas, y para estar abierto todo el año, declarado de interés nacional por el Ministerio de Turismo, abrirá en los próximos días y será una de las sensaciones de la temporada.

Briano: un hogar en Punta, con todos los servicios de un cinco estrellas, y más aún.

OBSERVACIONES

Ubicación Privilegiada, Parking Privado, Excelentes Habitaciones, Piscina Techada y Climatizada, Restaurant, Frigo Bar, T.V Color y Barbacoa, Mini Cancha de Golf y a 50 metros del Casino Privado.

OASIS PARQUE HOTEL

ABIERTO TODO EL ANO

Parada 4 y Boulevard Artigas Tel. 80760
Fax 80761, Codigo Postal 21000 Punta del Este

En Buenos Aires: Santa Fe 2125
Tels.8222512 - 8216203

★ ★ ★ ★ ★
PUNTA DEL ESTE
GOLDEN BEACH
RESORT & SPA

¿Por querer tener sólo el confort y la privacidad de su casa, el lujo y los servicios de un 5 estrellas, si puede tener todo en el *Punta del Este Golden Beach Resort & Spa*?

Un nuevo concepto en vacaciones

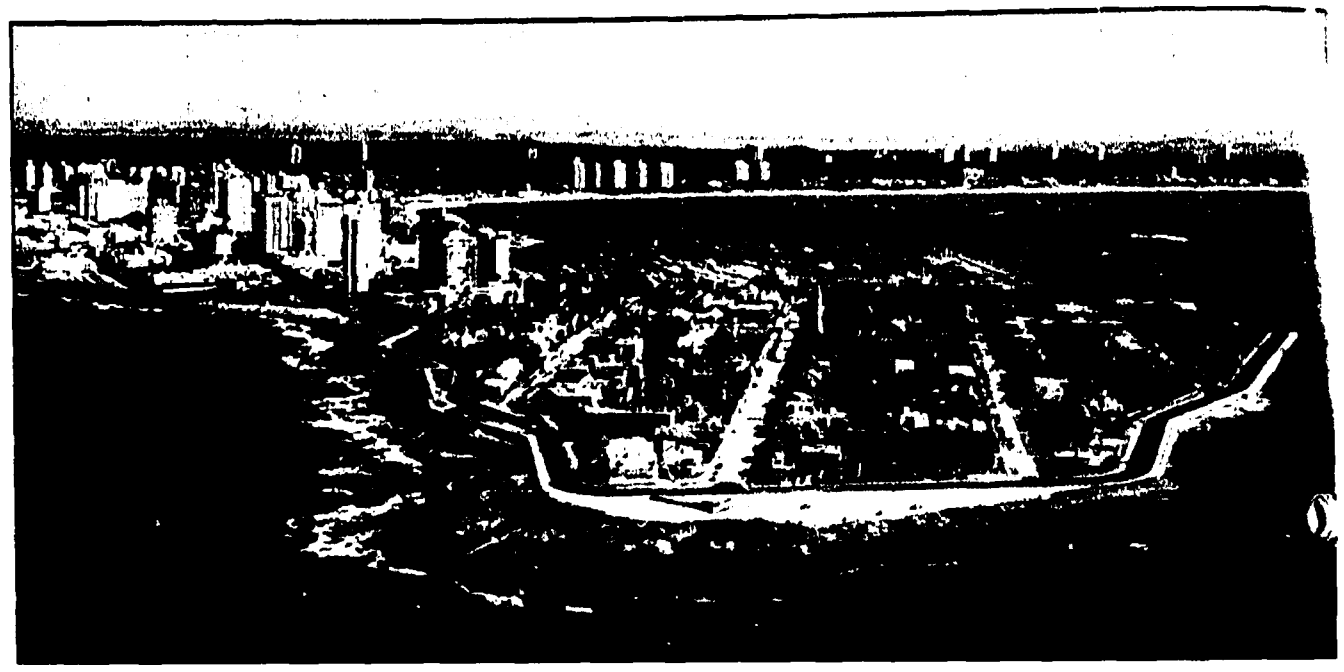
Estratégicamente ubicado en pleno centro comercial de la península a una cuadra de Playa Brava, a dos del Casino Nogaró y rodeado de los principales comercios y puntos de atractivos turísticos, ofrecerá próximamente "Su Hogar con todo incluido".
Tendrá la posibilidad de proporcionar con sus 100 Apartamentos, mayor comodidad, practicidad y consecuentemente mejor calidad de vida para toda la familia.

El Shopping más exclusivo de Punta, contará con 58 de los más selectos comercios, asegurando con esto un verdadero confort y practicidad en el momento de sus compras.

"Más que un Hotel de Lujo"

Servicio Médico Móvil, Antena Parabólica, Circuito cerrado de Televisión, Música Funcional, Escaleras de Incendio, 2 Ascensores automáticos, Ascensor de servicio, Lavandería, Room Service, baby sitter, Traductoras, Secretarias bilingües, Choferes, Guías de Turismo, Mensajeros y Servicio exclusivo de Playa.

PARTHENON FLAT SERVICE

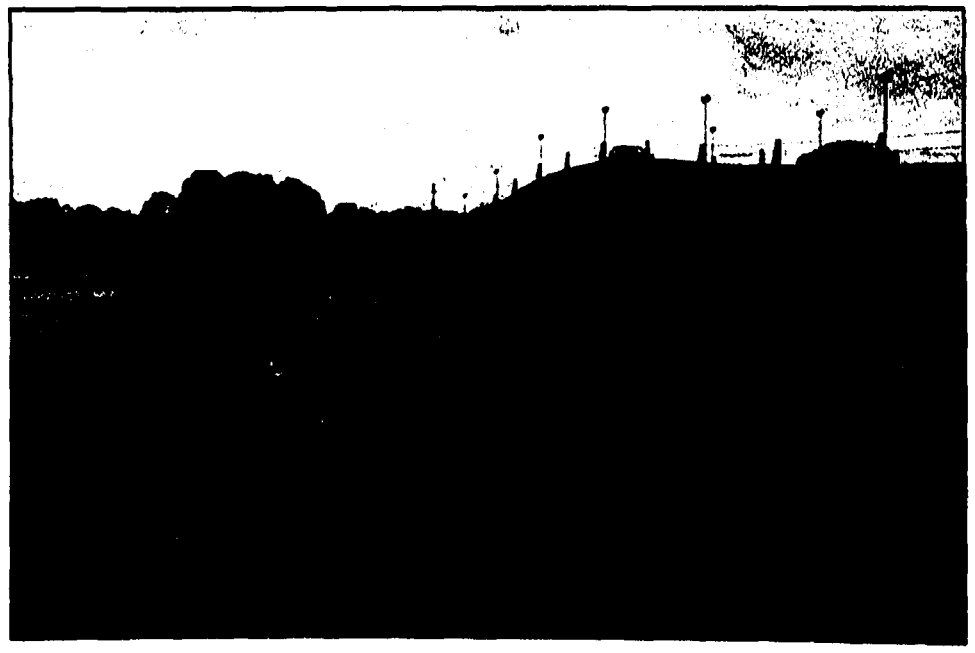


Puente provisorio en La Barra: un buen pasar que no oculta una carencia de años

Las negociaciones entre los grupos de vecinos y comerciantes de La Barra, la Liga de Fomento y Turismo de Punta del Este, el Ejército, la Intendencia Municipal de Maldonado y el Ministerio de Turismo llegaron a buen puerto...

O a buen puente, porque el verano puntaesteño no quedará «cortado» otra vez a la mitad por las largas esperas frente al bellísimo, tradicional y feliz puente ideado por Leonel Viera, sino que, como en 1995, será posible la aventura de cruzar por un puente militar.

La experiencia, que todavía no ha contado con días de temporal (¡por suerte!), se repetirá en la búsqueda de evitar los embotellamientos, más locos y menos divertidos cuando se produce el regreso masivo de la playa o se está buscando el hogar para intentar dormir un poco antes de reanudar la batalla del disfrute iniciada en los lugares nocturnos.

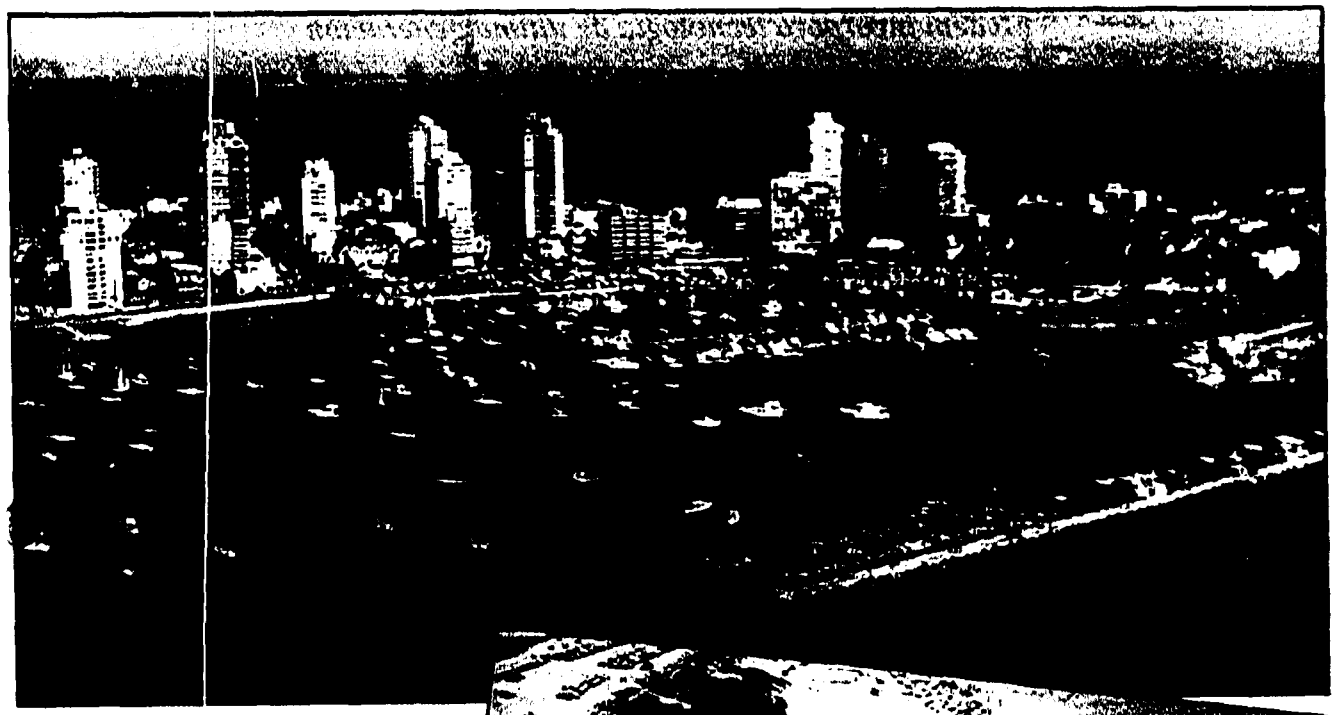


Buen puente (provisorio): el verano puntaesteño no quedará «cortado».

¿Para cuándo?

Ambas operaciones, ambos regresos, exigen prontitud y n se hacen a tren de paseo. L posibilidad de habilitar lo puentes (el colgante y el mili tar) en uno u otro sentido, se gún la marea de chatarra qu pugna por superar el paso, e otro elemento gratificante d la provisoria innovación, a l espera que el Ministerio y e Municipio decidan quién es e responsable de tamaña sinra zón: la falta de conexión entr dos orillas sobre las cuales des cansa buena parte del turism nacional y gran porción de l torta económica que deja es actividad todos los años.

Mientras se espera el nuevo hormigón, entre metales tan seguros como crujientes, y muy cercanos del agua del arroyo, cruzaremos como intentando no ver que esto no puede ser. Habrá puente definitivo, o al menos eso debemos esperar, pero pronto, ¿no?



9617153

FECHA 21/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Medem incorporó tecnología de última generación

Evitar excesos es básico para lograr calidad de vida

El Dr. Edelmiro Chelle, de Medem (Medicina de Emergencia) señaló que la alegría y goce del verano, las vacaciones y el turismo no deben ser opacadas por «descompensaciones y caídas que pueden evitarse manteniendo una conducta apropiada, lo que no significa negarse a disfrutar, sino hacerlo en mejor forma».

Dr. Chelle: conductas apropiadas no significa aburrimiento y sí disfrutar plenamente cada momento del descanso anual.

En el caso de una emergencia móvil, de excelente inserción y respuesta en el medio, «al movimiento normal se agregan elementos coyunturales, veraniegos, especialmente referidos a descompensaciones de todo tipo. Hipertensos, diabéticos, cardíacos, creen que han dejado sus problemas en la oficina, y hasta eliminan la medicación, a lo que agregan una cantidad de excesos y el cumplimiento de actividades a las cuales no estaban acostumbrados».

Ejercicio y dieta

En esa dirección, «predominan los llamados de pacientes coronarios que han caído en esas barbaridades, a nivel de ejercicio o dieta, sumándose las gastroenterocolitis, diarréas, y los excesos de exposición al sol, tanto en niños como adultos».

Medem «tiene como límite el puente de La Barra -queda hacia el Este una zona casi desprovista de servicios y de difícil acceso-, cubrimos nuestros llamados con tres ambulancias equipadas a la manera de CTI móviles, con todo el material de última generación importado disponible, poniéndonos a la par de los centros de tratamiento intensivo de ese tipo de cualquier lugar del mundo».

Vacaciones con calidad

Claro que «cuando entramos en el plano de la relación personal, y considerando que una persona afectada puede pensar que se puso fin a su vacación, insistimos que a lo que tiene que poner fin es a los excesos. El objetivo es ponerle más calidad al descanso».

Eso es particularmente difícil «y hasta terrible en lo referente a accidentes de tránsito, nuestras 'vías públicas', ante ción que demanda gran esfuerzo, depara traslados de pacientes graves, para lo cu tenemos equipamiento de gr calidad: inmovilizadores e miembros o columna, collar nes y férulas, y un arsenal rapeútico para el caso de h morrágias agudas. Lamen blemente, en menores de 4 años la principal causa de muerte en este país siguen siendo los accidentes de tránsito».

Bien equipados y con personal bien entrenado, «todos los veranos hay muertes que no se pueden evitar; y eso es más difícil en los jóvenes, que también sufren descompensaciones, pero en ellos se suman la drogadicción -incluyendo alcoholismo- y el sexo sin conducta. La droga y el alcohol son muy malos compañeros y provocan accidentes de tránsito y otros problemas, muchas veces de consecuencias irreparables».

FECHA 28/1/97 INICIAL (ME)

Operadores: «Estamos solos ante las dificultades»

Camacho: buena temporada, a pesar de la falta de apoyo

Para Antonio Camacho, del Gran Hotel España, la demanda de reservas para la próxima temporada ha superado largamente las de las dos últimas zafras veraniegas.

Reservas individuales y de agencias de viajes hablan de «otro tipo de expectativa» y comprueban que «el turista que estuvo una vez en Punta del Este siempre desea volver».

Camacho: hay reservas y la clientela vuelve, pero se sigue sin contar con apoyo del Gobierno.

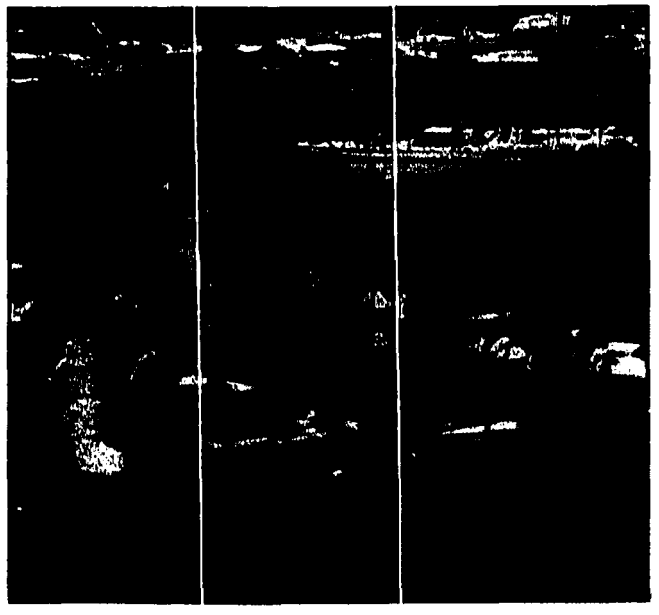
Es sabido que, «por razones económicas, en los últimos años muchos no pudieron venir, pero la decisión empresarial de la hotelería de mantener las tarifas sin variantes los últimos tres años confirmó que el balneario no estaba caro, ni nunca lo estuvo, sino que la realidad respondía a otro factor: las dificultades del cliente, al que no le alcanzaba el dinero...».

Por eso, «insistió en una especie de lema: Punta no es más caro, pero sí es mejor, lo que es distinto. Pero, a la vez, esa superioridad de Punta del Este, en un mundo competitivo, exige adecuar precio y calidad. Como no tenía competidor a la vista, hubo algunos precios del balneario que, más que encarecerse, estaban 'escapados' y hasta diría que desconcertados. Faltaba el útil referente del competidor».

Falta apoyo

Pero esa adecuación «no contó con el apoyo del Gobierno. Nosotros hicimos el esfuerzo de bajar nuestras tarifas, el gobierno nos sube permanentemente las suyas, tanto lo referido a impuestos como a servicios. Sube la energía, la contribución inmobiliaria, el combustible y hasta en los más mínimos detalles todo el esfuerzo recae en el empresario privado».

Continuamos «con el palabrerío vano de las autoridades, pero no hay nada concreto, ninguna ventaja. Por ejemplo, esperábamos una gran campaña publicitaria para llegar al consumidor final de Argentina y Brasil. Pero, lamentablemente, se ha seguido trabajando con la vieja y casi inútil tarea de visitar agentes de viaje».



Urgente campaña

Los agentes «son nuestros vendedores, pero si el turista les pide Caribe, motivado por la abundante publicidad en medios masivos de comunicación, no le van a ofrecer Punta del Este. Ese desvío no corresponde, ni podemos exigirlo. Uruguay necesita una urgente campaña en medios argentinos que permita a nuestra oferta llegar al consumidor final».

«Diarios y suplementos turísticos de Buenos Aires y, sobre todo, del interior argentino deberían ser barridos por nuestra promoción directa, pero seguimos sin darle importancia a una oferta muy competitiva. Porque Punta del Este, reitero, compite bien y, cuando llega en paridad de condiciones con otros destinos, gana».

Tratados mal

Porque «damos cada vez mejores servicios, pero eso es resultado de un esfuerzo individual, que ha dejado a los hoteleros y gastronómicos sin capital de giro».

«No tenemos créditos ágiles y con intereses accesibles, y el esfuerzo y prestigio de años nada puede hacer ni de nada vale a la hora de pedir un crédito, cuando la burocracia gana y somos tratados muy mal, nada de ese apoyo a la pequeña y mediana empresa que se publicita en los diarios. Y de nada vale el enorme capital invertido durante años, se nos trata como si fuéramos comerciantes improvisados», concluyó Camacho.

FECHA 28/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Hacer la diferencia ante un turista informado que compara destinos

Uruguay no es un destino caro y puede atraer otros públicos

Según el Esc. Hugo Pérez Montero, hacer turismo en Uruguay no es caro, y el país está sumando elementos que lo ponen al nivel de los grandes destinos del mundo.

Por eso, «podemos aspirar a superar la promoción meramente regional, lo que siempre implica estar sometidos a las mismas coyunturas económicas y sociales del país, para lograr un público 'global'.

Pérez Montero: nuevos turistas exigen mejores servicios, mayor promoción y mantener la identidad, para que valga la pena superar largas distancias y viajes.

En esa dirección, «es fundamental proseguir el proceso de reconversión y ampliación de todos los elementos infraestructurales. La realidad indica que el turismo es, simple y aterradoramente, servicios. Si la gente se va satisfecha, la promoción boca a boca se extiende y triunfa, y tendremos más éxito cada temporada, en alta o baja...»

No es caro

Por lo tanto, «no sólo es un problema de precio, sino también de difusión y promoción, siempre sobre la base de servicios de calidad, que responda a las exigencias de cualquier turista del mundo».

«No podemos contentarnos con los grupos cautivos de orígenes geográficamente inmediatos. Además, cada operador debe tomar cabal conciencia que el viajero de hoy no es una persona desinformada, que venga a ver qué pasa y cómo le va, y sin elementos para establecer comparaciones».

Hay que «tentarlo a salir, conocer, disfrutar todo el país. Pero si al transponer la recepción del hotel hacia afuera se encuentra con malos servicios, caras de pocos amigos y poco o nada que hacer, se encierra, termina su vacación fijada y nunca regresará, porque la propia cadena que lo trajo le sugerirá otro destino».

El visitante compara

Los medios de comunicación y la presencia hogareña de la informática, más las revistas especializadas «comprometen a cada destino turístico con una línea de conducta en precios y calidad. El turista de hoy está, reitero, muy informado, bombardeado constantemente por datos, ofertas, paquetes, combinaciones, imágenes».

Entonces «debemos estar presentes en todos esos medios y llamar la atención. A veces con elementos que consideramos de nuestra vida diaria, pero que suele convertirse en atractivos fundamentales para quienes no los tienen y disfrutan dónde viven. Es el caso del auge de las estancias turísticas, el agroturismo, el turismo de aventura».

Gente amurallada

«Ir a lugares en los que no se ve más que una gran extensión de campo con accidentes e incidencias propias de la vida rural cotidiana, aún los que vivimos en las ciudades de esta parte del globo consideramos a esa realidad como cercana, casi obvia, y nos basta tomar un coche o un ómnibus para reconocerla y vivirla. Pensemos que en otros países, del llamado Primer Mundo, hay gente que no tiene posibilidad de esa experiencia en cientos de kilómetros a la redonda de su lugar de residencia».

«Yo digo que son gente amurallada, que no disfruta del aire puro ni de cierta sensación de libertad que dan los espacios amplios; gente que acá puede hacer, frente al mar o en pleno campo, aún en las ciudades otra vida, y sin que por ello deban resistir la falta de servicios y de confort».

Doble vía de progreso

El primer tramo de la doble vía Montevideo- Punta del Este quedó inaugurado a fines de noviembre último, confirmándose un imprescindible adelanto para la temporada. Una inversión de casi 20 millones de dólares, para unos 30 kilómetros, abre las perspectivas de integración del país y facilita el desplazamiento de las corrientes turísticas internas y del exterior.

Seis puentes, que suman 600 metros de longitud, la remodelación de ocho kilómetros de calzada ya existente y la generación de 400 puestos de trabajo durante su desarrollo, fueron otras de las ventajas, que se reiterarán al iniciarse el segundo tramo, entre marzo y abril próximos, culminando a fines de 1998 toda la obra.

FECHA 21/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Hacia la optimización de los servicios

Para Filgueiras, la promoción es la llave que abre mercados

Según el Presidente del Centro de Hoteles y Restaurantes de Punta del Este (Chyrpe), Rosendo Filgueiras Civeira, «todo empieza por una amplia, profunda y meditada promoción. Desde hace meses estamos visitando los potenciales clientes de Punta del Este, reconociendo que no hay turismo cautivo ni podemos quedarnos en casa esperando».

Por eso, «fuimos a Asunción y Bahía, a los respectivos congresos de las asociaciones nacionales de agentes de viaje, también al Festival de Gramado, y a Chile. En todos lados tuvimos una cálida recepción y receptividad muy amplia para nuestro producto, ofrecido con el correspondiente apoyo de folletería y desarrollo logístico».

Resultados a la vista

Los resultados «ya se ven, hace más de un mes que la capacidad hotelera de Punta del Este está prácticamente colmada para la 'reveillón', como denominan los brasileños a las fiestas de fin de año, mientras crecen las expectativas de enero.

Si este mes «no es atractivo para los brasileños, hemos comprobado el interés por febrero, lo que tenemos que confirmar con buenos atractivos, desde deportes a espectáculos musicales, acompañando a la gastronomía y, sobre todo, a la tranquilidad, que ellos ven perdida en su país totalmente, durante las fiestas de Carnaval».

Seis mil camas ofrecidas

La oferta representada en el Chyrpe «es de 6.000 camas, de un total de ocho a nueve mil 'legales', incluyendo otro gremio hotelero, aparthotels y algunos nuevos 'tiempo compartido'».

También «hemos confeccionado un catàlogo, de excelente impresión, que detalla toda nuestra oferta, y con él avanzamos en la relación directa con agencias de viaje y otros operadores».

Además, comentó Filgueiras, «realizamos, en colaboración con el Ministerio y la Cámara de Turismo, publicaciones de promoción directa e indirecta en los diarios de toda la región».

Paquetes seductores

La idea «es convencer mediante la presentación de paquetes de tres días o más, con todo incluido. Comidas, traslados, espectáculos. Una opción que tiende a la optimización de servicios. Creo que, en dos palabras, 'estamos bien', pero seguimos abiertos a críticas y propuestas, del mismo modo que planteamos nuestros reclamos».

La meta «es mejorar el producto y su servicio, con eso tendremos que conquistar más mercados, partiendo de lo regional y tentando la aventura del mundo del turismo».

Filgueiras: todo por mejorar los servicios, pero es fundamental que el producto se conozca en la región y el mundo.

FECHA 14/1/97 INICIAL AHE
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Inversiones para 1997 alcanzarán los U$S 90:000.000

OSE ajusta mecanismos para evitar restricciones y pérdidas

Uno de los grandes problemas que enfrenta la Administración de las Obras Sanitarias del Estado (OSE) es el referido al agua potable no contabilizada. Es decir, el agua que llega a diferentes lugares sin pasar por las 'ventanillas» del organismo. Esto comenzó con un 50% de pérdidas que han venido disminuyendo como consecuencia del cambio anual de 15% de las cañerías y de unos 50.000 medidores.

Presidente de OSE, Wilson Elso Goñi: estamos bajando los niveles de pérdidas de agua potable.

Este año, las inversiones estuvieron en el orden de los U$S 60:000.000, para el '97 se situarán en los U$S 90:000.000.

El Presidente del ente estatal, Wilson Elso Goñi, dijo a **Ultimas Noticias** que el agua potable no contabilizada es importante, pero «tiene una función social trascendente. En muchas zonas del interior del país donde todavía no ha llegado el agua potable, y también en Montevideo, preferentemente en los asentamientos irregulares, OSE pone postes surtidores. Recientemente en el quilómetro 21,500 del Camino Maldonado primero se colocó un tanque de 30.000 litros del que los vecinos retiraban el agua, y posteriormente seis postes surtidores».

«En Montevideo», agregó, «donde el asentamiento es más común que en muchas ciudades del interior y en algunas localidades no saben lo que es un asentamiento, se nos plantea un problema diferente. En el interior, el vecino va a la Intendencia, ésta lo pide a OSE, el directorio resuelve colocar el poste surtidor y la comuna paga mensualmente una cantidad fija por el gasto del agua potable. Esto representa, a veces, un gasto anormal de agua, porque no es lo mismo que tener el contador individual donde se controlan los gastos».

IMM se niega pagar

«En períodos anteriores la comuna capitalina pagaba la misma cuota mensual que las del interior. Actualmente, se ha dirigido a OSE diciendo que no paga más el consumo de los postes surtidores, los que indudablemente cumplen una función social. El Ente no puede poner agua potable en las casas hasta que no exista una promesa de propiedad».

«Un ejemplo de ello es el barrio Maracaná, donde se van a realizar más de mil conexiones, y ello se logró porque que el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca nos informó por nota que es de su interés vender el terreno a las familias allí instaladas, con lo cual deja de ser un poco el asentamiento, teniendo elementos jurídicos que nos permiten poner el agua potable».

«Que quede bien claro de que, así como las 18 Intendencias Municipales del interior del país pagan mensualmente una cantidad determinada por cada uno de los postes surtidores, la Intendencia de Montevideo se ha negado a pagar y, entonces en el interior no es un agua perdida y en la capital es un agua sin contabilizar».

«Hay barrios en Montevideo, lamentablemente muy conocidos donde es imposible cobrar, lo mismo le sucede a UTE y hasta para los médicos es difícil entrar, pero como consideramos que el agua es esencial para la salud seguimos suministrándola por un aspecto social».

Cambiar cañerías

«Otro de los elementos que nos ha permitido ir rebajando ese margen de pérdidas, que es muy grande», indicó, «es que el Sistema Montevideo tiene alrededor de 2.500 quilómetros de cañerías, en la mayoría de esos casos con mucha vejez, dado que el organismo tuvo muchos años sin hacer cambios. Yo no critico a quienes no lo hicieron, porque si a mí me dicen que OSE tiene determinada cantidad de dinero y hay que optar entre renovar las cañerías a quienes tienen agua o dársela a quienes no la tienen, la definición es muy clara».

«Este ha sido un proceso causado por la poca inversión que ha tenido el organismo de 30 años hacia atrás, donde se invertían entre U$S 6 y U$S 8 millones. Este año se invirtieron U$S 60 millones, y el año que viene serán U$S 90:000.000, que no alcanzarán, precisamente por ese atraso».

Cobertura del 93%

«Estamos en una cobertura de agua potable del 93% de la población, que es la más importante de América. Eso no ha permitido hacer un 15% de cambios de cañerías en aquellos lugares donde se producen más roturas. Este invierno, con muchas heladas, hubo pérdidas por todos lados y los funcionarios no alcanzaban para hacer los arreglos. Esto se resuelve cambiando, anualmente, entre un 10 y un 15% de cañerías, detectando los lugares de mayores 'fugas' de agua potable».

El Presidente de OSE señaló que ha sido fundamental también la instalación de medidores, cuya vida útil no puede pasar los siete años y en algunas zonas tienen más de 25 años, pudiendo correr a favor o en contra del cliente. «Al finalizar el año se habrán cambiado alrededor 50.000 medidores de los 100.000 que se trajeron y se repartieron con el interior. Con 500.000 medidores estaríamos en el nivel de la cantidad que se quiere cambiar».

FECHA 14/1/97 INICIAL AHE
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Funcionarios se capacitan para mejorar la gestión empresarial

Trabajos anticipados en la 5a. Línea de Bombeo

Están muy adelantados los trabajos de OSE relacionados con la 5a. Línea de Bombeo, puesto que se han realizado conexiones con un mes de anticipación. Es preocupación del organismo mejorar la gestión empresarial, preparándose y capacitándose para trabajar en materia de calidad total.

El Vicepresidente de ente estatal, Dr. Ariel Moller dijo que la obra más importante emprendida por el organismo es el comienzo de la 5a. Línea de Bombeo. «Ya ha sido conectada con la 4a. Línea, cumpliéndose con esta primera etapa del proyecto en forma anticipada, puesto que estaba previsto hacerlo para el próximo 20 de diciembre».

«A través de esa conexión», agregó, «se estará trayendo a Montevideo entre un 15 y un 20% más de agua potable, es decir 50.000 metros cúbicos por hora, con las mejoras correspondientes en materia de presión, dando más agua en algunas zonas que faltaban».

«También se está cambiando todo el sistema presupuestal del organismo, haciéndolo desde el lugar donde surgen las necesidades. Los presupuestos de OSE nacerán, ya lo hemos establecido así, desde los lugares donde realmente se vienen realizando los trabajos para utilizar el presupuesto como una herramienta fundamental de gestión de una empresa».

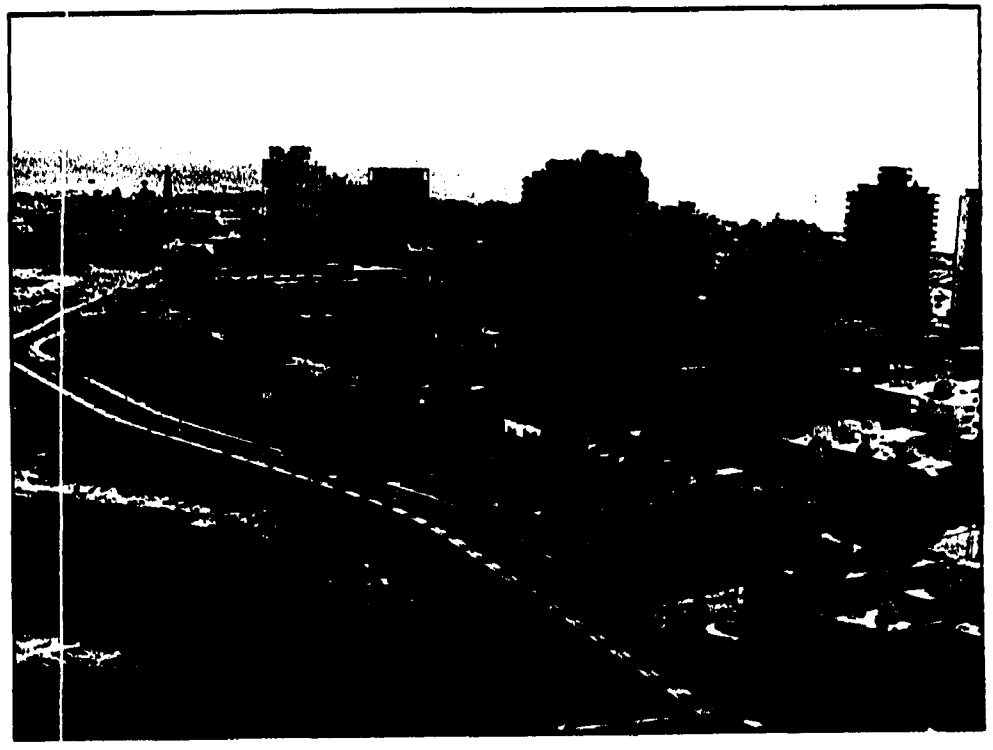
Mejorar la gestión

Moller señaló que se tenía que mejorar la gestión del instituto y «también en ese ámbito comenzamos a prepararnos y capacitarnos para trabajar en materia de calidad total, es decir de administración por calidad. El principal objetivo de una empresa debe ser el cliente, por lo tanto nuestra principal preocupación tiene que consistir en la satisfacción de ese cliente».

«Para ello empezamos a medir, a tener en cuenta, cuánto tiempo demoramos en arreglar una fuga, en efectuar una conexión, en poder ofrecerle una verdadero servicio tal cual lo necesita. Ya se han comenzado a mejorar esos tiempos y esto se verá en el futuro».

«Se están analizando cada uno de los procedimientos con un estudio horizontal de los emprendimientos que lleva a cabo el organismo con el fin de aplicar el método de mejora continua y que es que, una vez que se ha terminado de analizar, por ejemplo, el 31 de diciembre de 1996, un procedimiento, el 31 de enero se analizará nuevamente para mejorarlo».

Vicepresidente de OSE, Dr. Ariel Moller: estamos trabajando para ofrecerle mejor atención a los clientes.



961753

FECHA 17/1/92 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Mucho más que un alojamiento de primera categoría

Argentino Hotel : pasión por servir cada vez mejor

El Argentino Hotel de Piriápolis está cada vez mejor. Y eso no lo dice René Pereyra de Méndez, Directora del tradicional establecimiento de Piriápolis, que prefiere limitarse a detallar el dedicado trabajo de su gente y los esfuerzos realizados para mejorar cada servicio.

«Como todos los años tratamos de dar más. Yo creo que ya ofrecemos todos los servicios de un hotel de esta categoría, pero siempre hay aspectos de renovación tecnológica o de atención que queremos poner al día. Y lo consideramos un deber para con nuestra clientela».

René Pereyra de Méndez: defendemos los amplios espacios, profundizamos en la calidad de los servicios, nos esforzamos por dar cada día más.

Por ejemplo, «en el largo y siempre necesario operativo de renovación de las habitaciones, el año pasado pusimos a punto el segundo piso. Ahora trabajamos en el tercero, poniendo sommiers en todas las habitaciones, moquette en todos los pisos de los amplios corredores, procurando no tapar la belleza de la construcción antigua, sino evitar ruidos y molestias a los pasajeros...»

«Seguimos cambiando equipamiento, mejorando servicios, y dando mayor perspectiva a lo que considero uno de los aspectos más importantes de este hotel: sus espacios. Este es un establecimiento de amplitud, de generosos espacios. Y eso permite jugar mucho con la imaginación, planificar con seriedad y disponer lo más adecuado para que el servicio se supere cada día».

El resultado «lo vemos más claro cuando se dan días de lluvia, feos para pasear, y la gente se queda dentro del Argentino, disfruta esos espacios, y nunca se aburre. Aquí hay entretenimiento y confort».

Tres dimensiones

Por eso «la empresa se ha jugado por sus amigos, y ofrece tres dimensiones: sus servicios de hotelería, el Centro Termal Marino -con agua de mar caliente, lo que implica mucho más allá del simple solaz, casi cerca de los cuidados del tratamiento médico, con personal especializado y al alcance de cualquier persona que se aloja en el Argentino- y también tenemos el Centro Piriavital, estrictamente un centro de salud con sus clínicas y tratamientos».

Por supuesto, «en el invierno, a las piscinas se suman juegos de salón y recreación constante, desde conciertos y lo que llamamos 'terapia musical', hasta todos los deportes posibles..., en el verano, un centro con todos los servicios gastronómicos y canchas -padle, tenis, fútbol, gimnasia acuática, buceo y la pista de patín de hielo sintético-».

Centro Piriavital, una filosofía de equilibrio y renovación vital

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha definido a la salud como «el completo estado de bienestar físico, psíquico y social y no sólo la ausencia de enfermedades».

Tal es el principio rector del **Centro Piriavital**. De manera que no necesariamente hay que padecer de una enfermedad para ir al Centro Piriavital. Sus objetivos terapéuticos apuntan a preservar el buen estado de salud, restablecer el equilibrio fisiológico después de una enfermedad y rehabilitar físicamente el organismo dañado por secuelas traumáticas de origen diverso.

Los usuarios habituales acuden para aliviarse de afecciones reumáticas y de la piel, astenia, estrés, insomnio, sobrepeso. Y es común la presencia de personas mayores de 40 años, que simplemente desean recuperar energías perdidas, desintoxicar su organismo y volver a poner «a punto» esa máquina maravillosa que es el cuerpo humano.

Sin duda, el nivel crítico a que ha llegado nuestra calidad de vida en el mundo actual, lleva a revalorar prácticas de vida más sana y a redescubrir la antigua sabiduría que encierran los métodos naturales en el mantenimiento y recuperación de la salud.

Los malos hábitos alimentarios, el sedentarismo, las alteraciones posturales, los vicios sociales que llegan a transformarse en toxicomanías, el estrés como entidad nosológica, producen deterioro progresivo, que nos hace llamados de atención; a veces a tiempo, a veces no.

Prevenir y proteger al hombre de las agresiones del entorno y de su propia conducta, dándole pautas de vida más apropiadas, diagnosticando a tiempo los factores de riesgo de afecciones probables, corrigiendo esos factores, tratando sus dolencias actuales y revitalizándolo, constituye el compromiso médico en el Centro Piriavital. De este modo, se acerca el equilibrio perfecto del ser humano en sus dimensiones física, psíquica y social, mejorando en consecuencia su calidad de vida.

Para la implementación correcta de sus distintos tratamientos, el Centro Piriavital dispone de un área de 1.000 metros cuadrados con las más sofisticadas instalaciones y equipamiento de hidro, fisio y electroterapia; sala para gimnasia médica y recuperatoria, y dos departamentos de cosmetología de última generación que incluye terapia con rayos láser IR, ozonoterapia.

Esta moderna infraestructura y la permanente asistencia de especialistas, técnicos y ayudantes, garantizan las condiciones óptimas necesarias para alcanzar los mejores -y muchas veces sorprendentes- resultados, en los tratamientos de revitalización y estéticos.

CENTRO DE INMOBILIARIAS DE PIRIAPOLIS
es su respaldo

PIRIAPOLIS
PIRIA POLIS
LA CIUDAD DEL SOL

TE ESPERA, HACELO TUYO

FINANCIE CON TARJETAS VISA, MASTERCARD Y OCACARD HASTA EN 12 CUOTAS

			en Bs. Aires
ALOIA COLMEGNA	R. de los Argentinos loc. 1 Edif. Claramar	Telfax 22485	572.8130
ASPIOTTI Propiedades	R de los Argentinos loc. 2 Edif. Claramar	Telfax 22322	826.9118
AIREMIR	Calle 1 San Francisco	Telfax 23829	
JOAQUIN SILVA Prop.	Freire Casi R.de los Argentinos	Telfax 22633	777.6580 804.3234
JOSE Ltda.	Calle 7 y 16 Playa Hermosa	Tel. 23105	
KOWS N.Inmobiliarios	Sanabria y Tucumán	Telfax 21430	
LE SOLEI Inmobiliaria	R.de los Argentinos 1194	Telfax 23001	782.0105 234.5328
MILDA Inmobiliaria	Rambla c/clle. 11 y 9 Punta Colorada	Tel. 23171	756.3708
MIRAMAR	R. de los Argentinos 1124	Telfax 22615	373.7732
NOEL s.r.l.	R. de los Argentinos c/Trápani Tel 22238	Telfax 23792	788.5930 242.3346
PINOCHO s.c.	R. de los Argentinos 1118	Telfax 20023 - 22269	381.0243
PIRIAPOLIS	R. de los Argentinos Edif. Piria	Telfax 22596	941. 2478 941.6775
PLAYA s.r.l.	R. de los Argentinos y Rojas Loc. 8	Telfax 22401	312.4377 802.1456
URUGUAY INTER	Sanabria c/Rambla Gila. Bahiamar loc.	Telfax 22761	

Alquileres: por diciembre o marzo 50%. Por quincena consúltenos

Ventas - Administración e Inversiones: consúltenos
Hay una inversión que la inflación no puede vencer:
La inversión inmobiliaria
Avalados por el Banco de Seguros del Estado

Asociación de Fomento y Turismo - Piriápolis - Uruguay
Rambla de los Argentinos 1348 - Telefax (043) 2 25 60

9617153

FECHA 21/1/97 INICIAL MVE
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Blois: se sigue gobernando de espaldas al operador

Leonardo Blois, del Centro de Inmobiliarias de Piriápolis, dijo que todos los sectores del turismo carecen del apoyo del sistema político, que gobierna de espaldas a esa actividad.

Sin duda, «los gremios rurales tienen su fuerza porque están en el quehacer político, pegan dos gritos, ante cualquier dificultad, y se les atiende diligentemente; y, como nosotros no tenemos fuerza alguna, no podemos hacer aprobar, en lucha de más de 30 años, la ley del corredor inmobiliario».

Entonces, «cualquiera puede oficiar de corredor inmobiliario, desde el jardinero al portero, el vecino y el escribano, quitando trabajo a los establecidos, dinero al Estado y garantías a la operación».

Pero ocurre que «el turista no vota, viene y se va, sólo deja dinero, unos U$S 600.000.000 por año, la clase política se olvida de sus promesas a la sociedad civil».

En ese marco, «estamos llegando a la desesperación, porque nadie nos escucha; de los políticos sólo podemos esperar improvisación, falsos respaldos y promesas, nunca apoyo a nuestras necesidades competitivas, mientras las cargas fiscales asfixian e impiden llegar a la deseada rentabilidad».

Todos saben «que el sector inmobiliario está pagando 23% de IVA, es uno de los impuestos más altos del mundo, pero el Parlamento sólo responde con una amabilidad neutra a nuestros reclamos, las bancadas se echan la culpa entre ellas y el gobierno».

A quien le interesa

Entonces, es claro que «al poder político no le interesa el turismo y gobierna de espaldas a él, y no nos defiende del intrusismo y la clandestinidad, el encarecimiento de los alquileres, porque los servicios son caros. Alguien tiene que intervenir, porque muchos sectores dependen del turismo y del sector inmobiliario, como sucede con la construcción y sus proveedores».

Pero, como van las cosas, «no existe el año 2000 para el turismo de Maldonado, porque parece que alguien que gobierna considera que es ilegal trabajar y hacer plata con esta actividad, pues leyes y reglamentos no hacen otra cosa que castigarnos».

Blois en pie de guerra: esto así no puede funcionar.

El Club de Ninos

Todo el año en Uruguay el Argentino Hotel de Piriápolis despliega para usted bellezas en cuerpo y alma. Es una maravilla conocerlas...
Mar, sol, sierras y la belleza de un entorno intransferible.
Un palacio italiano con 350 habitaciones de primera categoría con vista al mar o a los cerros. Con servicios exclusivos. Piscina al aire libre.
Canchas de tenis. Cancha de patinaje en hielo sintético.
Cocina internacional y criolla. Servicio a la americana y buffet abierto.
Confitería. Salón de té. Un verdadero gusto.

Club de niños y guardería infantil a cargo de profesionales. Pasatiempos, juegos, un verdadero ocio creativo también para los más pequeños.

Club de Niños

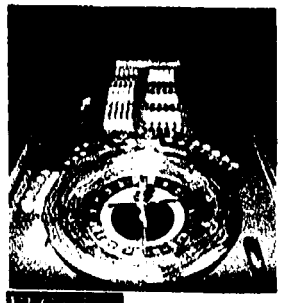
El Primer Centro Termal Marino

Instalaciones únicas en Sudamérica: piscinas termales con agua de mar a 34 y 38°.

Para Nosotros, El Centro Es Usted

El Centro Privital

El único complejo de salud fuera de Rumania con licencia para desarrollar las terapias originales de los Doctores Ana Aslán Stefan Ionescu Calinesti.



El Casino

Mesas de punto y banca. Black, Slots y otros juegos electrónicos. Para disfrutar a pleno.

Argentino Hotel Casino Turismo de Salud

Informes y reservas Uruguay.
Río Negro 1354 P. 5to. esc 31. Tel. 90 44 22.
En Argentina Esmeralda 1084
Telefax 3122114 y 3126412

961153

FECHA 21/1/97 INICIAL MVE
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Esperando la doble vía más cerca y el puerto

Hoteles en plena reconversión necesitan apoyo crediticio

Según el Dr. Carlos Wiener, Tesorero del Centro de Hoteles de Piriápolis, la situación del sector «ha cambiado, si bien siguen existiendo hoteles artesanales tradicionales; hace dos o tres temporadas, con el reciclaje de las estructuras edilicias, comenzó un proceso, al que se sumaron nuevos establecimientos».

Incluso, «hay hoteles en construcción y muy buenos proyectos; por supuesto no nos planteamos una competencia con hoteles de alta categoría como los que están apareciendo en Punta del Este, ni con la tradicional hotelería de ese balneario, con quien no competimos clientela, sino que armonizamos en un positivo desarrollo conjunto».

Los créditos blandos

Pero, «a la hora de la verdad nos encontramos con que no hemos logrado conseguir los créditos blandos y de bajos intereses que necesitamos para no detener un desarrollo que siempre está basado en esfuerzos individuales y en la total reinversión de las ganancias de cada temporada, si es que existen».

Lo difícil «es adoptar nuevas tecnologías y estrategias, sin que exista ese apoyo. Reconocemos la existencia de los decretos de complejos turísticos, manejados por el Ministerio, pero el acceso a tales renglones de endeudamiento interno no es fácil».

Desayune allá, almuerce acá

De todos modos, «la hotelería de Piriápolis está ofreciendo unas 3000 camas, la mitad de las de Punta del Este, y nuestro Centro tiene su mayor ilusión puesta en la doble vía, sobre todo si logramos que pase más cerca nuestro, y que el Puerto pueda recibir más y más grandes naves de Buquebus, para convertirse en el centro de atención y atracción de la zona».

«Estamos pensando, con ese logro, en un 'desayune en Buenos Aires, almuerce en Piriápolis', y ¿por qué no?, «deje de trabajar, un refrigerio solamente, la cena la puede hacer en Piriápolis...»; sería muy bueno».

Wiener: si funciona el puerto, desayuna o merienda en Buenos Aires, y almuerza o cena acá...

Quebrada del Castillo, vivir en tiempo de agroturismo

Alvaro Milburn, principal representante de La Quebrada del Castillo, entiende que el turismo rural ha posibilitado una positiva diversificación de servicios, en zonas donde la naturaleza es de por sí una maravillosa oferta.

Agregó que «en nuestro caso, al lado del Castillo de Piria, junto a una ruta de singular importancia y en plena zona de auge turístico, ofrecemos un lugar con historia. Cuando Francisco Piria tomó este sitio como su central de operaciones, hizo suya una tradición que hoy tiene más de 200 años».

A esa realidad cultural «sumamos buenos servicios de agroturismo, desde un restaurante ya impuesto, estamos empezando con alojamiento, tenemos 63 caballos de andar, ofrecemos paseos en carretas y todo lo que alguien puede desear aprender y vivir en un establecimiento campestre».

Milburn y la Quebrada: un lugar con historia convertido en oferta turística de gran nivel.

961153

FECHA 22/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

Crítica situación requiere definiciones claras, según gremial

Comerciantes preocupados por incertidumbre y recesión

Para el Presidente del Centro Comercial de Piriápolis, Alcides García Curbelo, la zona enfrenta «un fenómeno de incertidumbre generalizada, porque estamos manejando valores de mercado relativamente discordes con los que ofrecemos. Esa realidad nos preocupa, y permite entender la necesidad de un verdadero apoyo gubernamental, que nos permita competir por mercados externos».

García Curbelo: corrimiento de feriados, devolución del IVA a turistas y respaldo económico, sobre todo a la hora de definir tarifas públicas, para poder enfrentar crisis.

Es decir, «todos sabemos que los clientes argentinos no están en condiciones de salir de su país, los poco que vengan desde ese origen ya tienen sus casas, no les va a significar una erogación importante, y si van a gastar poco, la situación será realmente crítica».

Pero, «las reuniones del denominado Grupo de los 10 tienden a crear una corriente de apoyo franco y decidido desde las autoridades y otras organizaciones. No se puede olvidar que el turismo es una actividad que mueve al comercio y la industria, y es, sin duda, la mejor redistribuidora de riquezas».

Todos tenemos necesidades

Todos «también sabemos de las necesidades del agro y las industrias no vinculadas directamente al turismo, pero éste mueve todo, y eso no se comprende. De allí nuestra lucha por lograr, simplemente, comprensión, tratando de eliminar intrusismo, clandestinidad y contrabando».

Ese tipo de acción «no puede dejar atrás cierto tipo de ventajas al considerar la fijación de tarifas diferenciales de ciertos servicios dependientes de empresas públicas».

Toma de decisiones

Pero «incluye toma de decisiones que para el Estado no implican gasto alguno, como el corrimiento de los feriados para formar fines de semana largos y utilizables para minivacaciones; también la devolución del IVA a los turistas extranjeros».

El turismo «es para todo el país, y tenemos un Ministerio que debe sensibilizarse aún más y obtener medios de respaldo directo o indirecto a la actividad, o que nos ayude a conseguirlos, porque de otro modo estamos perdiendo mucho y seguir adelante se vuelve difícil».

COMPLEJO TURISTICO
CABAÑAS
DE PIRIAPOLIS

A dos cuadras de la playa

Finas cabañas de madera con teja francesa, completamente equipadas para 4, 6 y 8 personas, con heladera familiar, ventilador de techo, anafe a supergas, parrillero individual.
A dos cuadras de la playa en el corazón de Piriápolis.
Misiones y Circunvalación Los Angeles.
Amplio predio de 6000 m2, césped, flores, árboles, todo a su disposición para un descanso inolvidable.

Consultas y reservas al 28 50 80 y 28 25 73, en Piriápolis (043) 23691 - 21447

No se saltee su suerte

Juéguese a MONTEVIDEO

Máquinas electrónicas, Ruleta, Black Jack, Punto y Banca, en el marco de tan cómodos como señoriales edificios, con salas dotadas de todos los adelantos, aire acondicionado, confortables ambientes, que garantizan pasar los mejores momentos... No se saltee su suerte.

HOTEL. CASINO CARRASCO Y CASINO PARQUE HOTEL

9617153

últimas noticias

Hotel Carrasco: un símbolo de Montevideo

El Hotel Casino Carrasco es un símbolo de Montevideo, desde su arquitectura señorial hasta sus amplias salas y habitaciones, desde su ubicación en un residencial barrio, hasta el hecho de enfrentar la playa y, al tiempo, un centro comercial y gastronómico de privilegio. Símbolo y estilo, el Carrasco suma a todos sus atractivos su Casino y su poca usual tranquilidad, a pocos minutos del Centro de la ciudad y a escasa distancia del aeropuerto Internacional. Por eso es una atracción turística inigualable, punto alto de la tradicional hospitalidad uruguaya, que siempre espera los visitantes de todo el mundo que colman sus habitaciones todo el año.

Vista del Hotel Carrasco

LOCALIZACION

El Hotel Casino Carrasco se ubica en Montevideo, capital de la República Oriental del Uruguay, sobre la rambla costanera de la zona de Carrasco. Está en el marco de una zona de alta calidad de edificación, con profusas áreas verdes y excelente nivel de comercios.

Asimismo, se encuentra a dieciséis quilómetros del Centro de la ciudad, y a seis quilómetros del Aeropuerto Internacional de Carrasco, pudiéndose llegar a ambos por vías de fácil penetración.

CARACTERISTICAS EDILICIAS

El edificio fue construido en la segunda década de este siglo, por el Arquitecto Munant y Mallet, siguiendo las tendencias europeas de la época; constituyéndose en este momento en el principal Hotel del Balneario Carrasco.

Hoy en día, ya integrado a la planta urbana de la ciudad de Montevideo, mantiene su rol de punto referencial del paisaje capitalino.

LA DESCRIPCION FORMAL

La composición planimétrica de la obra se maneja en base a dos ejes de simetría, los que ordenan las diferentes unidades claramente diferenciales, tanto en su lectura como en su funcionamiento.

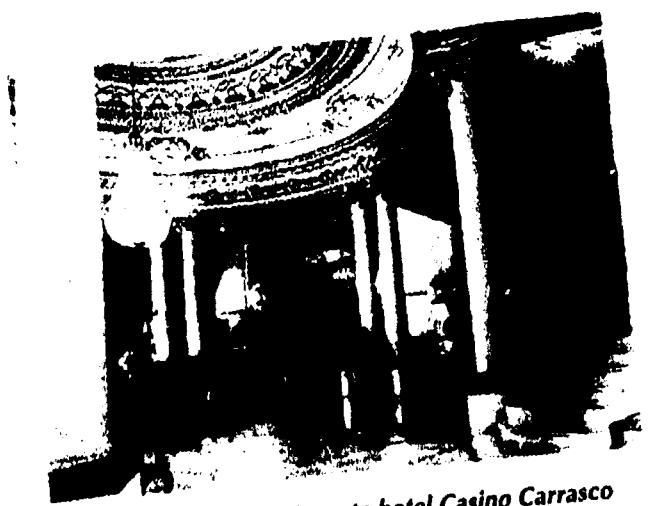
La diferenciación de las diversas unidades programáticas, se traduce en la volumetría de la obra, en la que los distintos sectores se acusan claramente.

El lenguaje formal utilizado en la composición, es de raíz ecléctico-historicista, empleándose criterios de la tradición clásica y barroca.

COMBINACION DE ESTILOS

Así los remates del eje longitudinal en forma de dos medios cilindros, parecen remitirnos a la presencia neoclásica por el manejo de los volúmenes simples.

Esta combinación de estilos le dan a la obra un atractivo particular, y fue éste uno de los motivos por los cuales a partir de 1975, fue declarado Monumento Histórico Nacional.



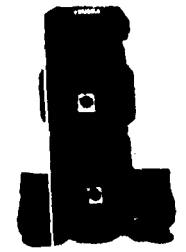
Hall de entrada al elegante hotel Casino Carrasco

90 27 44
92 74 60

LA SIRENITA
"EL LUGAR"
Av. Uruguay 1374 Tel.: 90 27 44 Fax: 92 74 60

PLAN VERANO
3
CUOTAS SIN RECARGO

MOCHILA OLIMAR .... U$S 59
SOBRE GORRION ..... U$S 29
SOBRE MIRLO ..... U$S 39

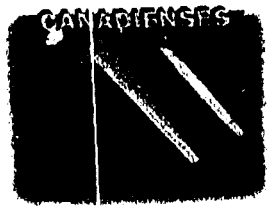


MOCHILA TACUARI ... U$S 69
SOBRE ZORZAL ..... U$S 49
SOBRE CONDOR ..... U$S 59

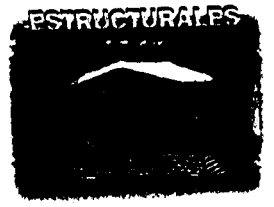
MOCHILA GUAVIYU . U$S 89
SOBRE FAISAN ..... U$S 69
SOBRE HORNERO ..... U$S 79

FiX

nautika ltda.



PARA 2 PERSONAS ..... U$S 119
PARA 3 PERSONAS ..... U$S 169
PARA 5 PERSONAS ..... U$S 239



PARA 5 PERSONAS ..... U$S 459
PARA 7 PERSONAS ..... U$S 559

420 lts. ..... U$S 39
1000 lts. ..... U$S 69
1600 lts. ..... U$S 99
3000 lts. ..... U$S189

IGLU 2 PERSONAS

JAYA ..... U$S 119

IGLU 3 PERSONAS

McKINLEY ..... U$S 169
YOSEMIT ..... U$S 199
ACONCAGUA ..... U$S 209

IGLU 4 PERSONAS

CALIFORNIA ..... U$S 229
HALLEY ..... U$S 239
LLAIMA ..... U$S 259

Doite

PARA 2 PERSONAS ..... U$S 89
PARA 3 PERSONAS ..... U$S 129
PARA 4 PERSONAS ..... U$S 169

PARA 2 PERSONAS ..... U$S 119
PARA 3 PERSONAS ..... U$S 169
PARA 4 PERSONAS ..... U$S 249

PARA 4 PERSONAS .. U$S 399

1 PLAZA ..... U$S 49
2 PLAZAS ..... U$S 79
INCLUYE INFLADOR

4 BANCOS ..... U$S 109

MOD. 85180 ..... U$S 46
MOD. 85160 ..... U$S 42
MOD. 85140 ..... U$S 39

CONCURSO
CONOCIENDO URUGUAY

RETIRE su cupón (sin obligación de compra); **RESPONDA:** ¿Qué lugar del Uruguay recomendaría a un amigo? y **GANE U$S 500** en productos a su entera elección. Se sortea el último día hábil de cada mes.

PRESENTANDO ESTE AVISO, CON SU COMPRA RECIBIRA DE OBSEQUIO UNA CANTIMPLORA MILITAR CON FORRO

9617155

FECHA 3/1/97 INICIAL (MF)
Procesado a Sistema DPX

Un departamento privilegiado por sus colores, sus bellezas y su gente

Juan: Artigas se convertirá en gran polo de atracción

Artigas Natural, con el colorido de la frontera. «Mucho colorido», insiste su Intendente Municipal, Dr. Luis Eduardo Juan, convencido de que como su tierra no hay otra.

«Estamos en pleno impulso transmitido por la siempre exitosa Semana de Artigas», dijo el jefe comunal, aludiendo a la celebración máxima del norte del país en estos meses.

Intendente Juan: en el buen camino, obras de infraestructura en todo el departamento, aprovechando su excepcional ubicación y gran potencialidad.

«Recibimos entre doce y catorce mil personas por noche, pero la, última no hay menos de setenta mil almas disfrutando espectáculos, paseos, ferias, todo organizdo por el Centro Industrial y Comercial artiguense», señaló el Dr. Juan.

Piedras preciosas

«Cada lugar de este departamento es una piedra preciosa» señaló Juan, jugando con dos hechos que han cobrado trascendencia. Por un lado, la cooperativa «Colau ha completado el ciclo de producción artesanal de las piedras preciosas, sumando el engarce al pulido y tallado. Tiene una excelente producción, que ya es reconocida en la región. Es un orgullo para todos los artiguenses».

Por otro, «la Piedra Pintada, singular fenómeno geológico es el centro de atracción de un lugar muy bonito, al que siempre se refieren como ejemplo las autoridades del turismo nacional. Allí estamos trabajando para dotar al lugar de más cabañas, piscinas, forestación y toda la infraestructura que el visitante pueda exigir».

Por supuesto «esas obras tienen como primer destinatario a los lugareños, pero estamos pensando en públicos mayores, como también ocurre con el Paseo 7 de Setiembre, bajo el puente de la Concordia, que nos une con los hermanos brasileños, a través de Quaraí. En la gran Explanada de ese Paseo se cumplen parte de los festejos de la Semana de Artigas».

Tiempo de transformación

Además «todo el departamento está viviendo la transformación de las plantaciones de tabaco a la producción hortifrutícola. No hay uruguayo que no reconozca nuestra excelente producción de morrón, zapallo,melones, todo en invernáculo. Una nueva agricultura nace del esfuerzo e inteligencia de los artiguenses».

Ante esa realidad, «queremos entregarle a todos los habitantes del departamento obras, realizaciones que impliquen servicios que permitan una mejor calidad de vida. En ese marco se incluye la nueva terminal de ómnibus, en la vieja estación del ferrocarril de Afe, a sólo tres cuadras de Lecueder, pero lo suficientemente lejos del Centro como para que los ómnibus no molesten el tránsito de esa zona, sin dejar a los pasajeros a largas distancias de sus destinos individuales. Esa obra se complementa con la necesaria extensión de la avenida Baltasar Brum».

Bella Unión

En Bella Unión, «población trabajadora que merece nuestros desvelos, estamos cumpliendo una obra de singular importancia, en colaboración con Ose. Se trata del saneamiento del barrio Tres Fronteras, además de la conservación y ampliación de calles y avenidas, de plazas y parques».

Pero «consideramos fundamental haber obtenido la donación de un predio de 62 hectáreas, paralelo a la ruta 3, donde haremos una monumental pista de aterrizaje, de trescientos por dos mil metros, para el nuevo aeródromo de Bella Unión».

Es una donación «del empresario brasileño Norman López Gutiérrez, que, simplemente, se enamoró de estas tierras y de su gente, y aportó esos terrenos, que permutamos a la Fuerza Aérea con ese destino, quedándonos con otro predio, donde esta hoy el aeródromo,casi dentro de la ciudad y, en consecuencia, en un lugar no recomendable para ese tipo de servicio. Allí construiremos viviendas».

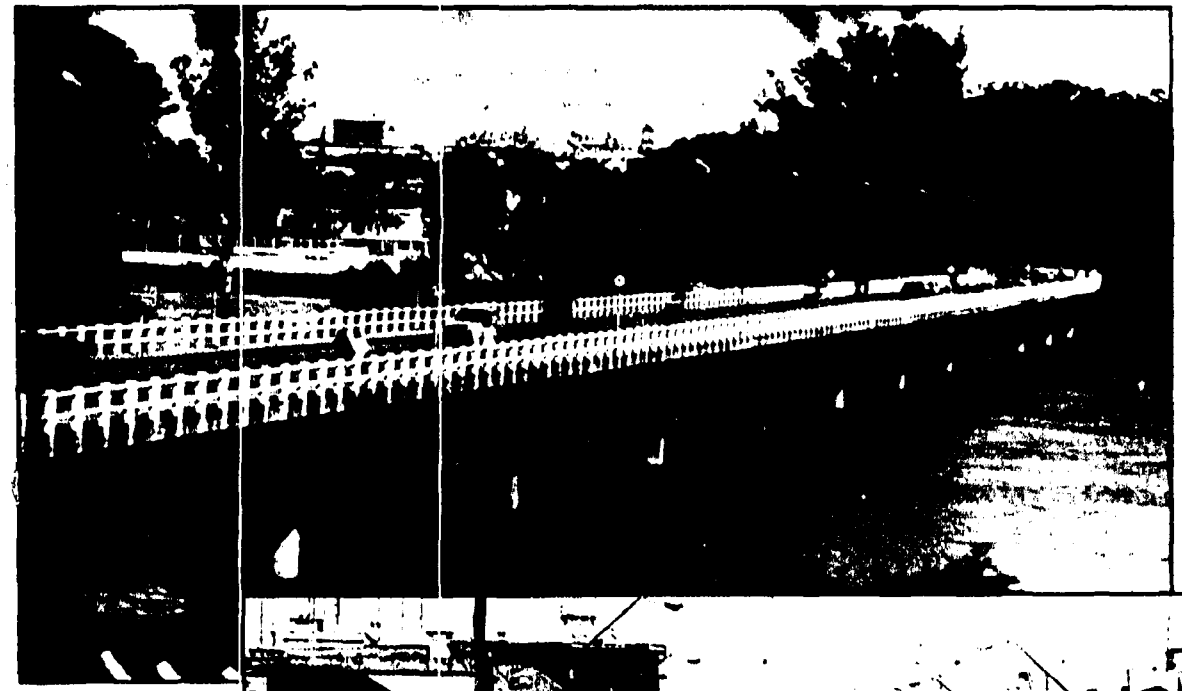
Todo Artigas

Otra obra trascendente «es la puesta a punto del abasto de la capital departamental, que permitirá un respaldo muy interesante a las exportaciones de carne a Brasil, en las que pretendemos ser actores principales, aprovechando nuestra privilegiada situación geográfica y la preparación a gran nivel de nuestros operarios».

En Tomás Gomensoro, «también recibimos una importante donación, de diez hectáreas y media, que destinaremos a forestación, agregando un camping con cabañas, quinchos para parrilleros y las infaltables piscinas».

En Baltasar Brum, «estamos respondiendo a solicitudes directas de la población, arreglando las calles y mejorando la infraestructura de la zona, además de la construcción de un salón comunal multiuso que será de gran importancia para actividades comunitarias».

9617153



Puente internacional de la Concordia, une a las ciudades hermanas de Artigas y Quaraí

Avda. Cnel. Carlos Lecueder, es la principal de la capital del departamento de Artigas, con todo el colorido de la ciudad fronteriza.

Privilegio natural

Es que «esa situación geográfica, muestra una incipiente industria y la producción agrícola en plena transformación nos permite pensar en un privilegio natural, que nos asegura poder adaptarnos, con modernas tecnologías y fuerte impulso empresarial, a las exigencias que implica el Mercosur».

A nivel de turismo, «decimos que tenemos nuestras bellezas y circuitos atractivos para todo público. Tenemos recursos humanos y naturales, faltas obras de infraestructura, que están llegando en la medida de las posibilidades, pero permitiendo esa adaptación a mercados mayores».

Basalto y termas

Un territorio «asentado sobre basalto, lo que supone aguas termales, agua que puede ser explotada en su potencial turístico y curativo, y que surge al menos en tres lugares del departamento: cerca de pueblo Sequeira, en Colonia San Javier y frente a los portones de Calvinor. Formarán parte de una oferta de agroturismo y turismo termal de gran importancia en estos momentos, cuando el hombre busca sosiego, tranquilidad y beneficiar su cuerpo, para dar paz a su espíritu».

Las opciones «están planteadas, la comuna apoya, sólo falta el impulso empresarial renovador, que ya tuvimos en otras áreas de la producción y el trabajo, para que este departamento se convierta en meta turística, resultado que, no dudamos, se alcanzará».

Intendencia Municipal de Artigas

9617153

FECHA 7/1/97 INICIAL AME
62 Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Optimismo ante múltiples emprendimientos

Hackenbruch: proteger paz y seguridad de nuestros turistas

El Intendente Municipal de Canelones, Tabaré Hackenbruch, entiende que «la constante renovación, mejora y ampliación de los servicios turísticos del departamento son parte de un concepto y una vocación, que tiende a definir una oferta cada día más atractiva y a generar más fuentes de trabajo».

Por eso «tanto los trabajos para mejorar la limpieza de las playas, como los acuerdos para alcanzar mayor seguridad, suponen una línea de acción, que pretendemos mantener con coherencia y esfuerzo».

Hackenbruch destacó que «estas costas deben estar aptas para posibilitar el descanso, en un ambiente de tranquilidad y total seguridad. Playas limpias, calles bien alumbradas, esfuerzos por mejorar la calidad del ambiente y evitar deterioro de la vialidad. Todo eso no implica lanzarnos a una competencia con otros destinos nacionales, sino definir nuestra oferta tal como es. Repito: estamos vendiendo paz, un descanso real en un marco adecuado, donde se defiende la naturaleza, pero el hombre la complementa».

La gran decisión

Ese concepto «es resultado de una reflexión profunda sobre el futuro del departamento. No estamos improvisando, sino que hemos tomado una gran decisión, que, por supuesto, también implica entrar en el competitivo mundo del turismo. Que la gente se sienta segura y tranquila...»

Porque «nuestro turismo, que calificaría como 'cautivo', es de clase media y media alta que busca esa relación con el medio donde descansa, en el marco de un vínculo social que todo el país y la región reconocen como propia de Canelones. Por supuesto, a nivel de esparcimiento estamos manejando múltiples opciones, incluidos unos 150 espectáculos en toda la costa, programados para el verano y que siempre tienen una asistencia muy importante».

¿Dónde está el aeropuerto?

El jefe comunal insistió en que «hay ciertos aspectos de la realidad turística que aún no hemos aprovechado. Por ejemplo, ¿dónde está el principal aeropuerto del país? El Internacional de Carrasco está en pleno Canelones, y estamos dedicando muchas acciones a la información turística que permita que el visitante se quede en el departamento. Hemos dispuesto un verdadero operativo que haga entender que llegar a Carrasco es llegar a Canelones».

Además, «nuestro producto debe extenderse, a nivel de infraestructura, desde las playas más cercanas al aeropuerto hasta el Este. Queremos ser más atractivos, mejorar en base a una excelente relación con el sector privado, que vende playa e imagen de limpieza, buena atención, seguridad. Y de todos esos aspectos nos sentimos responsables».

Por esta razón «hemos designado como miembros de la Comisión Honoraria de Turismo de Canelones a representantes de la actividad privada, y damos todo nuestro respaldo a la actividad de los clubes deportivos, entendidos como catalizadores de las inquietudes y necesidades de los grupos de turistas y nativos que buscan adecuada recreación, al tiempo que ellos son impulsores de los espectáculos que hacen el complemento de la jornada del visitante».

Un lugar elegido

En esa dirección, «sabemos que al elegir su destino el turista 'global' considera el factor seguridad. Y lo hemos encarado en sus dos dimensiones. En las playas y como seguridad pública ante el eventual delito. Lamentablemente, hubo una época en que llegó a haber 22 ahogados en una temporada, en estas costas»

Hackenbruch super optimista: «estamos comprometidos con el desarrollo y la paz de Canelones, convencidos que manejamos un excelente producto turístico».

Eso «no puede repetirse, y estamos llegando a cero. Siguiendo una acción iniciada por nuestro antecesor inmediato, el ex Intendente Rivera, insistimos en operativos permanentes, y hasta es posible que la gente no conozca que hubo muchos salvatajes en el mar en situaciones muy comprometidas para algún bañista. Trabajamos con servicios de emergencia privados y más de cien guardavidas».

A nivel policial, «la notoria actividad permanente es reforzada en el verano con 400 efectivos, como el año pasado, sumando equipos móviles y, en otra dirección, acuerdos con Policía Caminera para optimizar la vigilancia de las carreteras, y evitar dolorosos accidentes. Esta también reforzará sus servicios y nos comprometimos a apoyar sus acciones».

No sólo la costa

Además «es muy importante que el turista que entra a Canelones no sólo mire hacia la costa. Ya tenemos cuatro establecimientos de agroturismo de primer nivel vinculados a la ruta 11, habrá más... Pero también tenemos el deber de seguir desarrollando la cuenca del Río Santa Lucía, parte del cual es la renovación del convenio con la Armada Nacional para que desde mediados de diciembre podamos tener una embarcación que cumpla el recorrido de un paseo muy hermoso, entre Santiago Vázquez y el Parador Tajes».

Ese paseo «ya tuvo una gran receptividad en la anterior temporada; ahora estamos mejorando la infraestructura del parador, y esperamos multiplicar los visitantes desde el próximo 15, en una acción conjunta con los otros dos Intendentes Municipales de la región metropolitana, el Arq. Mariano Arana, de Montevideo, y el Dr. Jorge Cerdeña, de San José».

9617153

Paseo y resguardo

En una reunión mantenida por los tres jefes comunales en el parador «acordamos optimizar ese recorrido, a lo que se sumó el pedido de la gente de Aguas Corrientes para que el barco siguiera hasta ese lugar, mientras el Ministerio de Transporte y Obras Públicas y la Armada se harán cargo de asegurar la navegabilidad de esa hermosa vía, quitando bancos y profundizando en algunos lados para llegar al calado mediano necesario».

Entonces, «ya pensamos en que esos lugares podrán ser refugio de muchas naves que cumplen el recorrido por el Plata hacia el Este, incluso como guarda embarcaciones que asegure a los propietarios el mejor estado de su barco. Sumamos servicios a servicios, y necesitamos a la actividad privada, que maneja mejor esos temas, sobre todo a nivel de clubes y empresas, pues sería formidable que en esa zona también hubiera un tambo turístico».

«Piense que una estación de servicio de la zona de la ruta 36 ya vendió, en la temporada pasada, 150% más combustible que la anterior. Si se cumplen nuestros propósitos, ¿hasta dónde llegaremos? Pero queremos llegar bien, sin improvisaciones y planificando, de modo de favorecer a todo el comercio y recibir bien al que viene a pasear».

Parques de maravilla

El parque del parador Tajes «está en muy buenas condiciones, atendido por las Fuerzas Armadas, junto a las cientos de hectáreas del parque Joaquín Suárez, del Banco de Seguros del Estado. Si concretamos un acuerdo con esta institución, tendríamos al alcance un paseo entre especies nativas y exóticas, que incluye un Museo de la Madera, donde se demuestra gran imaginación para mostrar los cortes de cada árbol».

Entonces, «estamos trabajando bien, sobre seguro, y no puedo olvidar los parques de San Ramón, también sobre el Santa Lucía, y la ciudad histórica de Santa Lucía, con el parque Capurro, el hotel Biltmore, de más de cien años, la casa de Rodó y estamos mejorando su camping».

Completando la oferta

El último renglón de esfuerzos, «tiende a lograr la opción de categorías de alto nivel para clase alta, como intentamos llevar adelante con un proyecto, aún 'en pañales' de puerto y hotel en la zona de Las Vegas, con inversión millonaria, sobre el arroyo Solís Chico. Tenemos que reconocer que la oferta hotelera ha crecido en servicios y camas, pero esa novedad vendría bien».

Por supuesto, «hay más proyectos. Otro millonario es el de hacer un supermercado gigante en la entrada del parque Roosevelt. Todas las propuestas vienen siendo analizadas. Estamos proyectando, lo que significa trabajar, planificar y estar abierto a toda propuesta que signifique desarrollo, con una única limitante: sólo aceptaremos lo que asegure el mantenimiento de la paz y seguridad que hoy reina en Canelones».

Playas limpias, calles bien alumbradas, esfuerzos por mejorar la calidad del ambiente y evitar deterioro de la vialidad.

VALOR LABOR PODER

Intendencia Municipal de Canelones

INTENDENCIA MUNICIPAL DE CANELONES TODO • TUYO

9617153

FECHA 22/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Con el compromiso de unificar sectores, derrotar a la crisis

Para Selva Santurión, Presidenta del Centro Comercial, Industrial y de Fomento de Atlántida y principal del Fortín de Santa Rosa, la amplitud de los cometidos de la institución, indicados en su extensa denominación, implican «un compromiso de hacer, pues si bien nuestra tarea es gremial y tiende al mejor desarrollo de la actividad comercial en la zona, nos hemos ocupado desde hace mucho tiempo del fomento del turismo».

La realidad es que «hace unos años el movimiento de esta zona era muy importante, pero fue decayendo, poco a poco y por diversos motivos, no todos dependientes de la actividad privada».

Ese conjunto de problemas que afectó al área turística «no podía pasar por encima de Atlántida y los balnearios aledaños, y hoy nos corresponde la ardua tarea de impulsar la renovación y, con ella, la reversión de esa situación de deterioro.

Unir al sector

En ese sentido, «nuestra misión inicial es la de conseguir la deseada unificación de los sectores privados y su estrecha vinculación con el sector público. Sin duda, no siempre hemos tenido suerte en nuestra relación con las diferentes administraciones municipales que se fueron sucediendo en el departamento, ni con las distintas gestiones en el Ministerio de Turismo».

Canelones, «y especialmente la Costa de Oro, a pesar de su importancia, no ha recibido lo que se debería haber dispuesto como apoyo a su oferta turística, sobre todo en lo referente a la promoción. Quizás con quien tenemos comunicación más fluida es con la oficina descentralizada del Ministerio, por impulso de los Ministros de turno, que han manejado bien la relación, a pesar de carecer de fondos para activar la difusión de los atractivos de este lugar».

Santurión: la contradicciones del momento, suben impuestos e insumos y nos piden que bajemos tarifas.

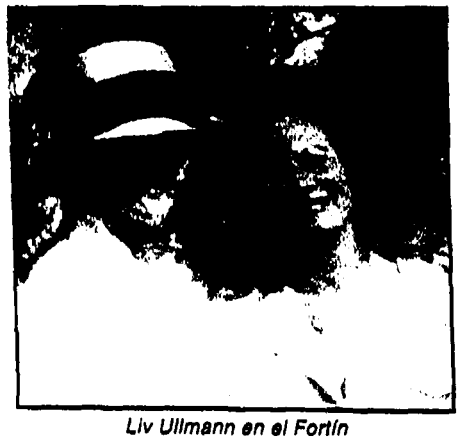
La crisis

Pero «los comerciantes sienten la crisis del país, y asistimos a profundos desfazajes entre el precio del dólar y los que se nos cobra por la mercadería que utilizamos en nuestros establecimientos, sea del rubro que sea. Es curiosa la atención que se pone en nuestras tarifas y la insistencia en la expresión 'deben ponerse a tiro', sin advertir, al menos explícitamente, que nuestros precios reflejan nuestros costos. Si pagamos más a nuestros proveedores y sigue subiendo los impuestos, no se puede pretender que bajemos precios».

Sin embargo, «seguimos haciendo esfuerzos, bajamos o mantenemos tarifas, mientras los cargos fijos de nuestros comercios no dejan de subir, y preocupar. Eso es particularmente evidente para quienes luchamos por mantener abiertos nuestros establecimientos todo el año, y en Canelones no tenemos los 'premios tributarios' que otras comunas del país han dado a quienes cumplen con esa aventura desestacionalizadora».

Congresos, familias y famosos atendidos con calidad total

Selva Santurión, como Directora del Fortín de Santa Rosa, admite haber encontrado un [illegible] que conduce al tra[illegible]año, que [illegible] en el tu[illegible] esos en [illegible] para lo [illegible] trado tu[illegible] del rest[illegible] de las [illegible]nes, con todos los [illegible]os para esa actividad, la tranquilidad necesaria para lograr concentración y buenos resultados».



Liv Ullmann en el Fortín

De lunes a viernes, «ejecutivos de diferentes empresas u organizaciones han encontrado en este lugar, a mediana distancia de Montevideo -no muy lejos, pero lo suficiente como para ganar tranquilidad en un ambiente muy natural- un sitio ideal».

Por supuesto, «la crisis también ha llevado a reducir los grupos de esas reuniones, que solían ser de alrededor de 30 personas, durante dos o tres días, y hoy promedian diez o doce, por el día...»

Quizás «eso complique la ecuación económica, porque el servicio de hostería tiene que estar igualmente montado, con todo lo que ello significa en recursos humanos y materiales. Además, no podemos dejar de manejar el concepto de calidad total, hoy de moda, pero que siempre estuvo presente en el Fortín».

Es que «trabajamos basándonos en la tecnificación empresarial, que tiene su base en la constante capacitación de dirección y personal del establecimiento. Realizamos cuatro o cinco reuniones anuales con consultoras de alto nivel para todos los que trabajamos aquí, fundamentalmente seminarios de motivación y atención de servicios».

«Estamos en el mismo bote, motivados y con ganas de servir, sobre la base de un esquema de trabajo al que todos adherimos. Con la suerte de una clientela fija, en la cual revista gente como Susana Rinaldi y su grupo -siempre asisten a nuestras fiesta de fin de año- y recientemente, para nombrar los más famosos, vinieron Liv Ullmann y el Príncipe de Thailandia».

Esa constante presencia de figuras de relieve «no quiere decir que el Fortín no siga siendo punto de atracción de familias, y seguimos adecuando tanto el menú de nuestra excelente cocina, como el equipamiento de las 20 habitaciones. Un menú familiar dominguero de $ 100 es un signo de esa adaptación».

9617153

FECHA 22/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

60 años de La Floresta

Novo: renovar esfuerzos y oferta para la temporada

Bernardo Novo, Director de Hostería La Floresta, con una década de trabajo en el balneario, dijo que sus sesenta años «son un incentivo para renovar oferta y esfuerzos».

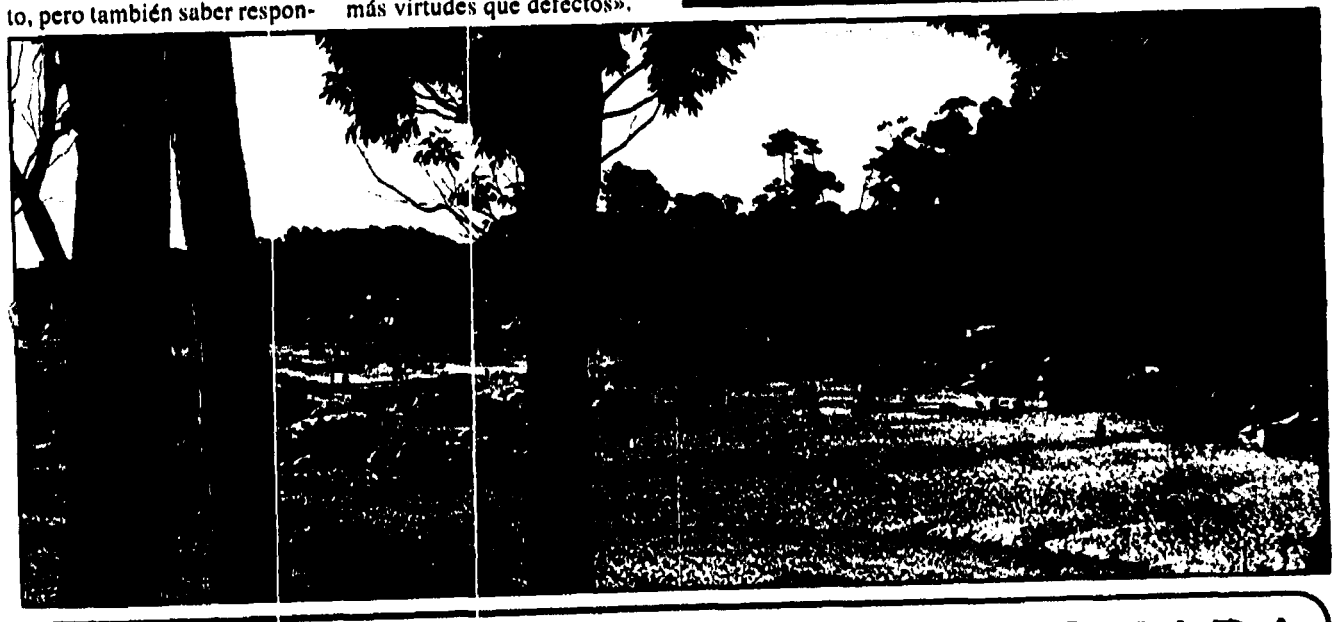
Por más que consideró que «la temporada será regular, como la de los últimos años, creo que la nueva fuente al ingreso de la zona, todo un símbolo, iluminará mejores momentos, porque hay un esfuerzo de lo comerciantes».

Más virtudes

Por supuesto, «todos tenemos que hacer bien los deberes, adaptarnos a las nuevas modalidades del turismo. Menos días de estadía, menos gasto, pero también saber responder con confianza en la Intendencia Municipal y las empresas de servicio. Por ejemplo, confío que la gente de la compañía Copsa disponga de bodegas para el uso de los turistas que trae a esta zona de Canelones, porque nadie quiere bajar con su equipaje en el pasillo del ómnibus».

«Siempre hay para mejorar, sobre todo en los dinámicos sectores de gastronomía y hotelería, pero los balnearios de la Costa de Oro están progresando y creo que conformamos una muy buena oferta, con más virtudes que defectos».

Novo confiado: son más las virtudes que los defectos, La Floresta progresa.



ANIMESE A METER LA CUCHARA
Desde Atlántida le brindamos lo que necesita para construir en cualquier lugar del país. Con todo a precio.
BARRACA deana MAC. LTDA.
RUTA INTERBALNEARIA Km. 46.600 • TEL.: 2 40 10 - TEL Y FAX: 2 25 02 • ATLANTIDA

9617153

FECHA 7/1/94 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Algunos trabajan bien, «pero falta mucho...»

Cigliuti reclama planificar y acompañar ritmo de la región

Para el Diputado Nacional y ex Presidente del Centro Comercial e Industrial de Atlántida, Daniel Cigliuti, la situación actual de la región, que definió como de «recesión (aparentemente) endémica», hace pensar que «lo mejor será que la temporada próxima sea, al menos, igual que la anterior».

Cigliuti: planificar para mejorar en serio.

Desde el punto de vista económico-financiero, «uruguayos y argentinos no están bien, y eso se debe reflejar en la temporada. Por eso hemos convocado fijar precios y tarifas 'con la mano en el corazón', que comerciantes gastronómicos y hoteleros tengan conciencia de lo que ocurre, y entiendan que estamos sumergidos en un proceso que es de integración regional, pero también de competitividad global».

Esto es: «Uruguay no es ni puede ser una isla, que estamos metidos en esos procesos, que quizá no sean opuestos, sino símbolo de nuevos tiempos. Por suerte, sobre todo las inmobiliarias, se ha tomado conciencia del momento, de su realidad decisiva para el futuro».

El gran problema «es que mientras la gastronomía, que considera también al turista de paso y al que viene a pasar el día, se ha puesto a tiro y adecuado precio y calidad, algunos hoteles y algunas inmobiliarias siguen trabajando con tarifas móviles según venga la zafra. Si la temporada viene bien, suben; si se piensa en un desastre, se baja. Y ninguna de las dos direcciones es buena, porque se debe dar imagen de fortaleza y sinceridad, la que revela seriedad».

«No me quiero meter en tiendas ajenas, pero la inmobiliaria tiene la misión de convencer a los propietarios que algún mes no van a recibir arrendamientos de 30 días, sino menos, porque se acabaron los alquileres de dos o un mes entero. Por otro lado, hay que convencerlos que las casas donde se vive dos días por semana casi todo el año no están adaptadas a recibir nuevos moradores, muchas veces más exigentes y menos preocupados por la conservación, por tres meses».

Sin planes

A nivel de infraestructura, «tengo mis reparos; si bien la Comisión Honoraria de Turismo de Canelones se ha preocupado y realizado tareas importantes, es evidente que falta el verdadero respaldo de la Intendencia Municipal. No veo un trabajo serio, planificado, en la Costa, se actúa como bombero, por urgencias».

Y «muchas veces se llega tarde: la rambla que une Atlántida-Parque del Plata estuvo toda la temporada llena de pozos, el lunes 4 de marzo vinieron las máquinas municipales, estaba terminando la zafra...Todo se hace a impulsos, y esa activa Comisión ha denunciado cierta falta de apoyo. Esperamos que mejore, porque Las Toscas y Parque del Plata tienen caminos absolutamente desechos».

Hostería La Floresta

Habitaciones con baño privado - Teléfonos internos
Restaurant - Bar
Abierto todo el año
Especialidades en paellas y pescados

Tarjetas:
American Express,
Master Card, Visa,
Oca, Diners, Plata Card

Avda. Argentina s/n, Km 54 - Tel.: 037 - 39256 La Floresta

FECHA 29/1/97 INICIAL ME
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Canelones espera una buena y segura temporada

Comisión proyecta ampliar ofertas de turismo social

Según el Presidente de la Comisión Honoraria de Turismo de la Intendencia Municipal de Canelones, Nelson Fernández, está todo pronto para que la próxima sea una buena temporada en la Costa de Oro, y se inicie un ciclo de ampliación de la zafra anual de turismo a través de acciones dedicadas al turismo social.

Nelson Fernández: todo pronto, será una buena temporada.

Es fundamental «la promoción para captar el turismo interno, para lo cual hemos establecido líneas de acción compartidas por la Comisión de Turismo de la Junta Departamental. Esa actividad se proyecta a la presentación de una oferta de turismo social para noviembre, diciembre, marzo y abril. Esa acción la iniciamos con gran optimismo y confianza, y estamos muy contentos del resultado».

Líneas de trabajo

La línea de trabajo «desemboca en la regulación de precios de hoteles y restaurantes, una autorregulación orientada por el municipio, que permita aportar el público que inicie el deseado proceso de desestacionalización. No podemos seguir viviendo de temporadas de dos meses, menos cuando el recambio es constante en esos 60 días y mucha gente no puede alquilar con continuidad o mantener la ocupación deseada».

Pero, 'el mundo exige cambio, y estamos accediendo a tecnología y formas de capacitación que están dirigidas a nuevas estrategias de producción y atención, en el marco de una globalización que marca la necesidad de competir. Todos debemos pensar que el turista que llegue a Canelones y su Costa de Oro ya conoce otros centros turístico, y, posiblemente, ha recorrido el mundo. Entonces no podemos perder, debemos superar todo lo que conoce, y si bien tendremos las naturales carencias, hay resortes para equilibrar y vencer».

Buen trato

Buen trato al turista «también implica una política de precios que no lo desoriente. El visitante no viene a pasar penuria o a sentir incertidumbres. Son sensaciones que nunca queremos sentir cuando salimos del país, y debemos esforzarnos para que no presionen a nuestros visitantes».

«Lo digo con confianza: yo peleé mucho con los operadores para que se definieran precios base y salir con ellos a la prensa. Es parte de la claridad de la oferta: menúes tipo y diferenciación de tarifas hoteleras según calidad de servicios».

Es parte «del lenguaje de humildad, que nos abrió puertas y nos llevó a reuniones muy beneficiosas con representantes de las empresas del Estado que prestan servicios fundamentales: UTE, ANTEL, OSE y hasta el Banco República. Hasta se nombró una comisión de crisis, que ante situaciones de compromiso, como el ciclón del año pasado, que dejó árboles tirados durante meses hasta en las calles. Cada cual debe asumir su tarea y cumplirla. También analizamos la situación de seguridad de la costa, con todos los responsables de la Jefatura de Policía y el Poder Judicial».

El año pasado «contamos con 440 funcionarios policiales diseminado en lugares estratégicos de la costa, respaldados por un comando presidido por el Jefe de Policía. Este año se volverá a contratar salvavidas, unos cien con todos los elementos de seguridad, comunicaciones y socorro necesarios».

«No sólo queremos eliminar incidentes y muertes, sino preservar la naturaleza, coordinar las acciones y dar la imagen de preocupación por la seguridad para toda la familia. Como sucede con los pubs de Atlántida, donde concurren no menos de cinco mil jóvenes por noche los fines de semana. No hay incidentes y la presencia de la policía es aceptada como parte de un entorno e tranquilidad'.

Hostería Fortín de Santa Rosa

Comodidades y servicios que ofrece

20 habitaciones con baño privado y calefacción.
Restaurant 4 tenedores.
Pub inglés con sala de video.
Hermosas galerías con exposición de cuadros.
Salón de conferencias.
A pocos metros amplia playa de arenas blancas.
A 3 km. Atlántida con shopping y Casino.
Fiestas, Bodas y Luna de Miel.

Ruta Interbalnearia km. 42 - Canelones - Telefax: (037) 6 73 76

0817153

Colonia, Patrimonio de la Humanidad, una ciudad museo

La ciudad de Colonia ha sido declarada por la Unesco «Patrimonio de la Humanidad». El director del organismo internacional, Federico Mayor Zaragoza, no dudó en reconocer «los valores históricos y culturales excepcionales» de Colonia, tras recorrer el barrio histórico. A partir de esta distinción, la ciudad integra una lista de «lugares elegidos» en el mundo, al lado de sitios tales como Venecia, Asís, Jerusalén, Olinda en Brasil, y las misiones jesuíticas en Paraguay, Argentina y Brasil.

Visitar Colonia es viajar por la historia al siglo pasado. La «Nova Colonia do Sacramento», fundada por los portugueses en 1680, exhibe un estado de conservación admirable. Transcurridos 315 años de historia, permanece su trazado urbano colonial y su peculiar superposición de construcciones.

Piedra y piedra

Merece especial destaque el empedrado de sus calles, que data del siglo XVIII y fue restaurado y conservado tal como era en esa época.

Las piedras irregulares, por ejemplo, están colocadas de tal manera que forman un arroyo, para que el agua corra hacia el río. En el mismo estado se encuentran las placas de nomenclatura de las calles, características de la época de la colonia, hechas de azulejos blancos con el nombre pintado en azul y una guarda del mismo color.

Su arquitectura muestra la riqueza de su pasado, ningún otro lugar en América fue protagonista de tantas guerras ni de tantos tratados internacionales. Durante casi 100 años se convirtió en el centro de controversias y disputas entre España y Portugal.

Turismo Cultural

Colonia ostenta también un lugar de privilegio en cuanto a destinos turísticos que conjugan sus riquezas naturales, culturales e históricas. Es en este sentido que ha sido elegida como marco para las filmaciones internacionales («De esto no se habla», con Marcelo Mastroianni, «El Curro Giménez II», e innumerables producciones televisivas).

También cuenta con una red de museos de real interés, donde la entrada es libre y, entre los puntos de mayor destaque dentro de la ciudad aparecen:

El Barrio Histórico. El casco antiguo de Colonia no es muy grande. Son seis manzanas por cinco, aproximadamente 16 hectáreas, y un total de 282 padrones urbanos. Cada rincón es una imagen detenida en el tiempo para el regocijo de sus visitantes.

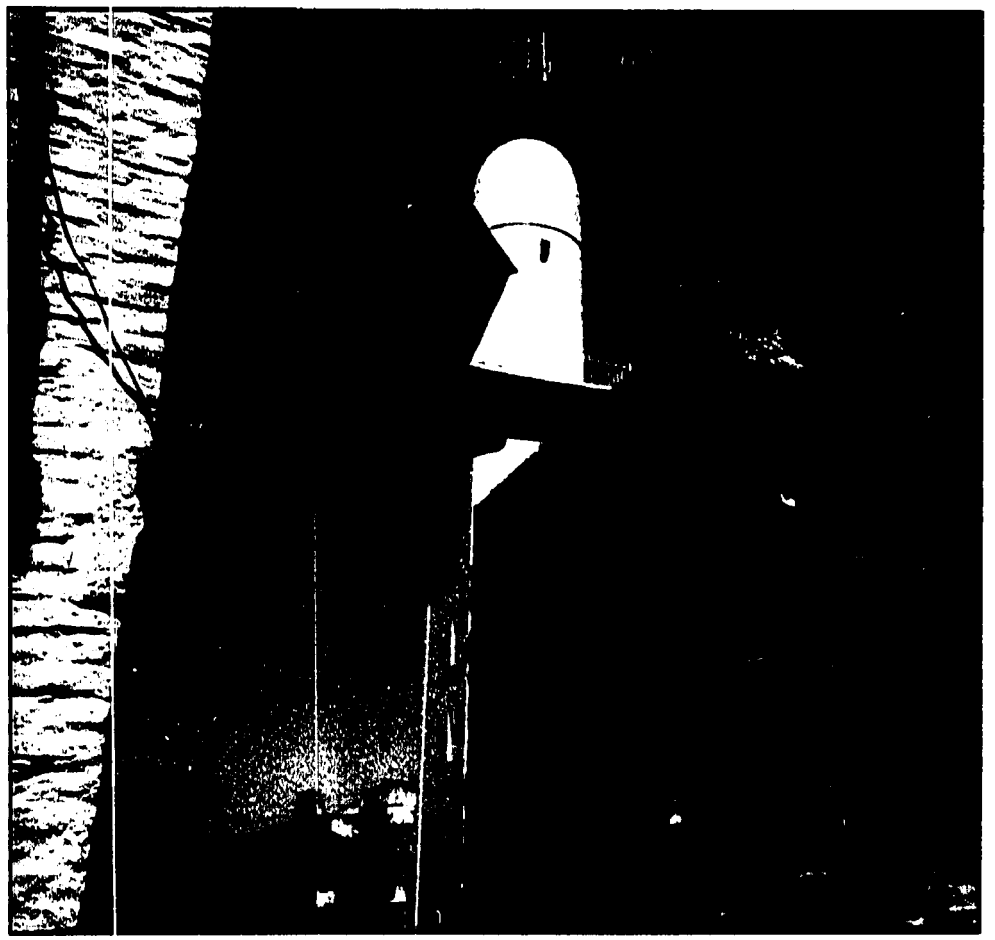
La Calle de los Suspiros. La más conocida de Colonia. Su particular nombre se debe a que por esa calle pasaban los condenados a muerte antes de ser fusilados junto al río. Otra hipótesis sostiene que su nombre se debe porque en ella estaban las «mujeres de vida» que tentaban a los soldados cuando salían de los cuarteles.

Museo Español. Casa portuguesa del siglo XVII, conservada en su versión original y una casa patricia de mediados del siglo XIX llamada «de los Tres Zaguanes». Se destacan un yelmo, una espada, y cerámicas españolas, además de una colección de monedas y platos con escudos de diferentes reinados.

Archivo Histórico Regional. Inaugurado en 1971, tiene abundante documentación sobre la ciudad y la región, extraída de los archivos de España, Portugal, Inglaterra, Francia, Brasil, Argentina y Uruguay. Se destacan mapas de la época, un archivo policial de 1876 a 1898 y acuarelas de 1840 a 1865.

Museo Portugués. Está ubicado en una edificación portuguesa de 1720. Sobresalen los juegos de sala estilo Joao V, un baúl del siglo XVIII, réplicas de cerámicas del siglo XVIII, realizadas en Lisboa con moldes de 1740, y las armas de la época.

También corresponde citar el interesante entorno de la ciudad, donde se puede visitar la estancia jesuítica de Narbona, obra misionera del siglo XVII, la Calera de las Huérfanas y el puente giratorio de Carmelo, para terminar en Conchillas, en el edificio construido por la compañía arenera inglesa como hotel para funcionarios solteros. Existen proyectos que potenciarían aún más esta rica zona, donde se construirían un puerto deportivo y un parque de arqueología industrial en base a la maquinaria de la vieja arenera y un segundo parque arqueológico en Bocas del Rosario.



Cerro Largo y su estupenda variedad de ofertas y servicios

El Cerro Largo turístico esta apareciendo pujante desde su geografía e historia. La meta es concretar mejores servicios, que permitan aprovechar la estupenda variedad de ofertas.

En esa dirección, la tierra arachana se apresta a vivir el auge turístico que seguramente le traerá el Mercosur. La ubicación estratégica del departamento, por donde pasarán carreteras y flujos comerciales e industriales.

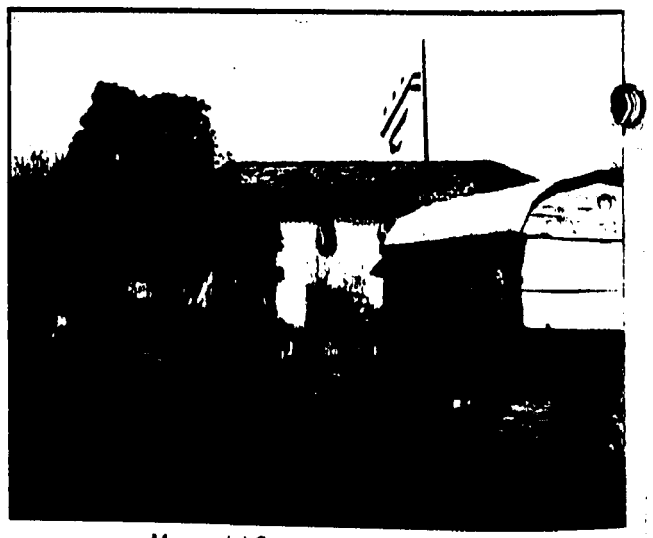
Desde Río Branco, Fraile Muerto y Santa Clara, hasta «el mejor balneario de agua dulce de América Latina», que para los nativos es Laguna Merín, pasando por una serie de atractivos de todo el año, que tienen a la capital departamental, Melo, como eje.

En esa dirección, se destacan la Posta del Chuy y el Museo del Cordobés, la estancia del Gral. Aparicio Saravia; la Plaza Constitución de la capital, núcleo fundacional en cuyo entorno se encuentra el Museo Histórico Regional, la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen y los parques Rivera y Zorrilla.

Todo tiene su potencialidad, en el marco de un clima que generó una naturaleza exuberante. Desde el centro turístico de Merín, donde en verano no se baja de cinco a siete mil personas, hasta los asentamientos de pescadores, en las doradas playas de Barra del Tucuarícito y Punta Muniz.

La apertura turística nacional, en el marco del mercado común, permitirá lanzar nuevos productos turísticos. Cerro Largo está proyectando su futuro en el rubro a través de una diversificación clara de su servicios y punto de apoyo promocional.

En ese sentido, las autoridades departamentales le dan singular importancia a la definición de paquetes que contengan la adecuada mixtura que componga el necesario cóctel de naturaleza, buena gastronomía, adecuados alojamientos, entretenimientos, salud y traslados fáciles.



Museo del Gaucho - Posta de Chuy

Esa intención ya se ve concretada en muchos circuitos de excepción, disfrutados tanto por uruguayos como por habitantes de este Mercosur en marcha, para luego apuntar al mundo a través de las políticas nacionales de turismo.

Un puente que cambiará la vida de la región

Una vez que se termine de construir dentro de cinco años, el puente Colonia-Buenos Aires será considerado con justicia como el más grande del mundo. Sus 41 quilómetros de extensión insumirán a los futuros inversionistas una cifra sideral que oscilará en el entorno de los 1.000 millones de dólares.

Los capitales serán aportados por el sector privado mientras que Uruguay y Argentina licitarán la obra que será construida mediante la modalidad de concesión de obra pública y tendrá una vida útil de 100 años.

Se prevé que, en forma directa o indirecta, la construcción del megapuente ocupará a miles de operarios y estimulará las actividades comerciales indirectas.

A su vez, Colonia -cuyo casco antiguo fue declarado recientemente Patrimonio Histórico de la Humanidad- es percibida por inversionistas nacionales y extranjeros como una de las plazas más codiciadas de la región. En este marco, entre otros proyectos se está construyendo un hotel 5 estrellas en el Real de San Carlos llamado Colonia Natural. Se trata de un *spaa* con 150 a 200 habitaciones con una inversión prevista de 18 millones de dólares.

También se han canalizado recursos para la puesta en marcha de un puerto de yates de 600 amarras que incluye un complejo de hotel y centro de convenciones a un costo de 30 millones de dólares.

Una vez construido, el puente plantea varios desafíos entre los que se destaca el demográfico y no se descarta que tenga lugar un crecimiento explosivo ya que se prevé que la población coloniense, actualmente en 25 mil habitantes, se duplique.

Por otra parte, el crecimiento hará necesario rever la atención hospitalaria y al respecto, ya se han hecho contactos con el gobierno central que ha garantizado su apoyo.

Más aún, el Poder Ejecutivo ha conformado una comisión multisectorial que será la encargada de realizar el seguimiento de todo lo inherente al impacto ambiental que significará la construcción del puente en uno de los departamentos que recibe más flujo turístico del país.

9617153

FECHA 7/1/92 INICIAL CME
OBSERVACIONES La diversificación espontánea

Circuitos naturales, históricos y arqueológicos en el futuro

Intendente Apolo: pinturas rupestres, asentamientos indígenas y monumentos históricos unidos con la naturaleza para convertir a Durazno en polo de atracción.

El Intendente Municipal de Durazno, Ing. Agrim. Hugo Apolo, está seguro que el departamento tiene futuro turístico, por su naturaleza, sus paisajes, su historia, su pasado geológico y arqueológico y sus servicios, «nuestra competitividad está basada en la diversificación, que supone la capacidad de atraer distintos públicos en todas las épocas del año, casi sin depender de zafras o temporadas».

La ciudad capital, por ejemplo, «está orgullosa de una de sus posesiones más importantes: su arboleda excepcional, que cuenta, entre otras especies de gran valor, con más de diez mil plátanos. Parques y plazas invita al descanso, en un marco de paz y tranquilidad difícil de encontrar en el mundo, al cual estamos tratando de sumar la necesaria infraestructura turística».

La naturaleza «nos dio elementos de gran valía, desde montes y corrientes de agua que crean paisajes bellísimos, hasta los Lagos del Río Negro, que ocupan más de 110.000 hectáreas cubiertas como consecuencia de la construcción de la represa de Rincón del Bonete, 50.000 de ellas en nuestro departamento. Pero, el hombre siempre ha intentado transformarla, no sólo con las represas que dieron extensión a esos lagos, sino, también, en elementos arqueológicos e históricos de gran trascendencia, que significan otros tantos atractivos».

9617153

Asimismo, Durazno ya cuenta con excelente oferta de agroturismo, particularmente en las estancias Iruleguy-Caorsi, Cueva del Tigre y Los Paraísos, al tiempo que sus campings son famosos, destacándose el de Sarandí del Yí y el del kilómetro 329.

Punto estratégico

Según Apolo, «Durazno está ubicado en un punto estratégico del país y la región; por eso pensamos en la definición de polos turísticos cuya atracción vaya más allá de fronteras nacionales y alcancen repercusión en el Mercosur».

El Río Yí «proporciona la columna vertebral de hermosas playas, ricos pesqueros y descanso, en el marco de un esfuerzo en materia de forestación que ha dado sus frutos. Todo esto convierte a sus lugares en los preferidos por los amantes de la ecología y, por supuesto, de la paz y la unión con lo natural».

Por otro lado, «todo duraznense está orgulloso del zoológico departamental, originado en el esfuerzo de Washington Rodríguez Piquinella, cuya colección de animales se convirtió, en manos municipales, en un atractivo que educa y forma».

En Durazno está el monumento que señala el centro geográfico del país, «símbolo de la reivindicación de nuestra centralidad histórica. En la capital tenemos varios museos de relevancia, como el ubicado en la casa que ocupó el primer Presidente del país, Fructuoso Rivera, frente a Plaza Independencia y donde se dictaron varias resoluciones de gran trascendencia para el futuro nacional».

Capilla Farruco, desde lo más profundo de nuestra historia

«En Durazno y Carlos Reyles están los puntos donde Artigas se detuvo al regreso del Exodo, y desde donde se distribuyeron las familias que lo habían acompañado. El Prócer firmó aquí la llamada 'Precisión del Yí', aclarando su posición frente al del porteño Sarratea».

Además, «tenemos la excepcional Capilla del Farruco, del siglo XIX, Monumento Histórico Nacional, que será reconstruida con apoyo de organizaciones que también han valorado las llamadas Taperas de Oribe, cerca de Cerro Chato, y el escenario de la batalla de Carpintería, donde se originaron las divisas blanca y colorada, y participaron Rivera e Ignacio Oribe».

Nuestros primeros hombres

Apolo también destacó la Iglesia de San Pedro, en la capital departamental, reciclada, luego de un incendio ocurrido en 1967, por el Ing. Eladio Dieste, lo que significó unir las antiguas estructuras con la renovación de este creador moderno. Otro hito histórico es el Museo de la Guayreña, donde Rivera solía quedarse a descansar.

Pero Durazno permite llegar más atrás en el tiempo. «Los descubrimientos de pinturas rupestres en los alrededores del arroyo Maese Campo, y los asentamientos utilizados por los guaraníes al volver de las misiones, en paraje San Borja, a nivel arqueológico. Más las Grutas del Palacio, en Carlos Reyles, y de terrenos con elementos del período devónico en Blanquillo (incluyendo arcilla de la cual se deriva el caolín utilizado para porcelanas finas), a nivel geológico, indican otros tantos elementos del pasado físico y humano del país y la región, capaces de crear corrientes y circuitos de visita muy interesantes para cierto público».

Intendencia Municipal de Durazno

9617153

FECHA 7/1/92 INICIAL

OBSERVACIONES *La diversificación espontánea*

Circuitos naturales, históricos y arqueológicos en el futuro

Intendente Apolo: pinturas rupestres, asentamientos indígenas y monumentos históricos unidos con la naturaleza para convertir a Durazno en polo de atracción.

El Intendente Municipal de Durazno, Ing. Agrim. Hugo Apolo, está seguro que el departamento tiene futuro turístico, por su naturaleza, sus paisajes, su historia, su pasado geológico y arqueológico y sus servicios, «nuestra competitividad está basada en la diversificación, que supone la capacidad de atraer distintos públicos en todas las épocas del año, casi sin depender de zafras o temporadas».

La ciudad capital, por ejemplo, «está orgullosa de una de sus posesiones más importantes: su arboleda excepcional, que cuenta, entre otras especies de gran valor, con más de diez mil plátanos. Parques y plazas invita al descanso, en un marco de paz y tranquilidad difícil de encontrar en el mundo, al cual estamos tratando de sumar la necesaria infraestructura turística».

La naturaleza «nos dio elementos de gran valía, desde montes y corrientes de agua que crean paisajes bellísimos, hasta los Lagos del Río Negro, que ocupan más de 110.000 hectáreas cubiertas como consecuencia de la construcción de la represa de Rincón del Bonete, 50.000 de ellas en nuestro departamento. Pero, el hombre siempre ha intentado

transformarla, no sólo con las represas que dieron extensión a estos lagos, sino, también, en elementos arqueológicos e históricos de gran trascendencia, que significan otros tantos atractivos».

Por sí mismo, Durazno ya cuenta con excelente oferta de agroturismo, particularmente en las estancias Iruleguy-Chorsi, Cuchilla del Tigre y Los Paraísos, al tiempo que sus campings son famosos, destacándose el de Sarandí del Yí y el del kilómetro 329.

Punto estratégico

Según Apolo, «Durazno está ubicado en un punto estratégico del país y la región; por eso pensamos en la definición de polos turísticos cuya atracción vaya más allá de fronteras nacionales y alcancen repercusión en el Mercosur».

El Río Yí «proporciona la columna vertebral de hermosas playas, ricos pesqueros y descanso, en el marco de un esfuerzo en materia de forestación que ha dado sus frutos. Todo esto convierte a sus lugares en los preferidos por los amantes de la ecología y por supuesto, de la paz y la unión con lo natural».

Por otro lado, «todo duraznense está orgulloso del zoológico departamental, originado en el esfuerzo de Washington Rodríguez Piquinella, cuya colección de animales se convirtió, en manos municipales, en un atractivo que educa y forma».

En Durazno está el monumento que señala el centro geográfico del país, «símbolo de la reivindicación de nuestra centralidad histórica. En la capital tenemos varios museos de relevancia, como el ubicado en la casa que ocupó el primer Presidente del país, Fructuoso Rivera, frente a Plaza Independencia y donde se dictaron varias resoluciones de gran trascendencia para el futuro nacional».

Capilla Farruco, desde lo más profundo de nuestra historia

«En Durazno y Carlos Reyles están los puntos donde Artigas se detuvo al regreso del Exodo, y desde donde se distribuyeron las familias que lo habían acompañado. El Prócer firmó aquí la llamada 'Precisión del Yí', aclarando su posición frente al del porteño Sarratea».

Además, «tenemos la excepcional Capilla del Farruco, del siglo XIX, Monumento Histórico Nacional, que será reconstruida con apoyo de organizaciones que también han valorado las llamadas Taperas de Oribe, cerca de Cerro Chato, y el escenario de la batalla de Carpintería, donde se originaron las divisas blanca y colorada, y participaron Rivera e Ignacio Oribe».

Nuestros primeros hombres

Apolo también destacó la Iglesia de San Pedro, en la capital departamental, reciclada, luego de un incendio ocurrido en 1967, por el Ing. Eladio Dieste, lo que significó unir las antiguas estructuras con la renovación de este creador moderno. Otro hito histórico es el Museo de la Guayreña, donde Rivera solía quedarse a descansar.

Pero Durazno permite llegar más atrás en el tiempo. «Los descubrimientos de pinturas rupestres en los alrededores del arroyo Maese Campo, y los asentamientos utilizados por los guaraníes al volver de las misiones, en paraje San Borja, a nivel arqueológico. Más las Grutas del Palacio, en Carlos Reyles, y de terrenos con elementos del período devónico en Blanquillo (incluyendo arcilla de la cual se deriva el caolín utilizado para porcelanas finas), a nivel geológico, indican otros tantos elementos del pasado físico y humano del país y la región, capaces de crear corrientes y circuitos de visita muy interesantes para cierto público».

Intendencia Municipal de Durazno

9617153

FECHA 14/1/97 INICIAC
Ingresado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Un departamento que despierta al turismo

Bellezas que son ineludible punto de atracción regional

El Intendente Municipal de Flores, Carlos Mazzullo, ha planteado como lema de su gestión «Trabajando por la gente», y esa actitud se refleja en cada una de las acciones comunales. Incluso ha traspasado fronteras nacionales e internacionales.

Según su jefe comunal, «Flores nunca se había destacado en sus aspectos turísticos. Hoy sabemos que era un gigante dormido, y todavía no lo hemos despertado del todo. Existió, primero, la voluntad política, porque este Intendente Municipal dijo, el día de su asunción, que el departamento debía estar en los planes del Ministerio de Turismo y compartir estrategias de desarrollo con los polos de imagen y presencia ya existentes en el país».

Mazzullo: trabajando la Gruta del Palacio y los Lagos, con su espectacular festival de enero, puntos de apoyo de la oferta floresina.

Para eso, «en nuestro programa habíamos focalizado la atención sobre puntos bien concretos del mapa departamental, como ser los Lagos y la Gruta del Palacio. La zona de los Lagos es bellísima, con un parador de gran nivel, con excelentes cabañas construidas y más proyectadas, además de canchas para deportes y un muelle con excepcional potencialidad en lo referente a deportes naúticos».

Todos los años, «se realiza el Festival de los Lagos, que siempre congrega a más de 20.000 visitantes a esa zona, convirtiéndose en una de las mayores atracciones. Este año será los días 17 y 18 de enero, y estamos preparando una agenda y una infraestructura de excepción, pero que no anula los valores naturales del lugar, parte fundamental de disfrute de cada instancia de la fiesta floresina. Estamos ante la sexta edición de ese acontecimiento y muy confiados en que se reiterarán y ampliarán los éxitos alcanzados».

Lagos, camping y Festival

Los Lagos «están incluidos en un relevante circuito turístico, que también incorpora las Grutas del Palacio, a pocos kilómetros. Este singular fenómeno geológico fue recorrido hace pocos días por un espeleólogo del equipo científico de la Universidad de La Habana, Cuba, que posee un centro de alta calificación mundial en la materia».

La Gruta del Palacio

Ese centro y el Ministerio de Turismo «convinieron con el municipio floresino trabajar en conjunto, y esa visita terminó con un amplio informe donde se detallan los elementos encontrados en las Grutas y las define como únicas en el mundo por su formación original y las características de sus rocas calcáreas ferruminosas».

También «reconoció que ese lugar tiene un singular atractivo turístico, que queremos apoyar con obras de vialidad y forestación adecuada en el parque circundante, a lo que unimos la construcción de un micromuseo y una cafetería, acorde al confort que exigen los turistas».

En el centro del país

En esa dirección de mejorar la calidad de vida de los habitantes de todo Flores, «estamos construyendo el bulevar Aparicio Saravia, muy amplio y seguro, como parte de los accesos a la capital departamental, con las características de enjardinado y arbolado que es común en la ciudad».

«No podemos olvidar que, ubicada en el kilómetro 189 de la ruta 3, Trinidad se vincula desde el centro del país por las rutas 14, 23, 57 y la propia 3, todas en buen estado, con la capital nacional y casi todos los puntos importantes del territorio».

El más joven

De este modo, «el más joven de los departamentos del país, creado el 30 de setiembre de 1885, sigue ofreciendo su historia, con hitos culturales como el Teatro Artigas y la Iglesia de la Santísima Trinidad, junto al parque Centenario, su potente reserva ecológica, de la cual es ejemplo la reserva de fauna Dr. Rodolfo Tálice, y su recientemente descubierta localidad rupestre de Chamanga, centro de atención para los arqueólogo. Todo invita a visitarnos».

Gruta del Palacio

Trinidad la hermosa, una oferta de paz,

«Trinidad es muy linda, pero cada día hay que 'hermosearla' más». Esta aparece como una indiscutible consigna de la administración comunal que los floresinos (denominación más aceptada que las que hacen referencias a las dos principales ciudades del departamentos) han elegido.

Y la tarea se cumple. Parece que flores, parques, plazas y jardines nacen de la noche a la mañana, sin molestar a una prodigiosa cantidad de pájaros que disfrutan de los siempre apacibles momentos que depara vivir o pasar unos días en la capital departamental.

La vedette «de ese trabajo, que redunda en la prolijidad de los espacios verdes y edificados y la limpieza de toda la ciudad, es, sin duda, nuestra Plaza Constitución y su fuente luminosa, centro natural de paseo, descanso y conversación de los trinitarios. También estamos embelleciendo la Plaza Flores, con enjardinado y alumbrado estilo italiano. La meta es modernizar la ciudad desde el punto de vista del aporte municipal, incitando al operador privado a acompañarnos...»

Centro de Convenciones

«Hermosear Trinidad», señaló el Intendente Municipal, Carlos Mazzullo, «implica un trabajo constante, que en la primavera convierte a la ciudad en un jardín de múltiples colores y figuras. Nuestros artesanos ayudan a que la naturaleza se muestre en todo su esplendor, mientras la infraestructura hotelera y gastronómica, que siguen creciendo, nos impulsan a seguir trabajando en el proyecto de convertir a nuestra capital departamental en un centro de convenciones de primer nivel».

Por eso «estamos por comprar el Cine Plaza, con una capacidad de 1.400 butacas, para convertirlo en ese complejo de convenciones que, desde el centro del país, atraiga los más variados encuentros a nivel de todas las áreas del saber y la acción. Estamos supeditados a la venia de la Junta Departamental, esperamos que los ediles den su apoyo a la propuesta, que ya ha recibido el respaldo de miles de firmas reunidas por comisiones vecinales».

Paz renovadora

Es que «aquí nadie puede escapar a la tranquilidad y la paz, y trabajar en temas de cualquier tipo es fácil, en medio de tanta belleza. Pero nos falta el centro de convenciones y congresos que pueda recibir los más variados foros científicos, profesionales y técnicos».

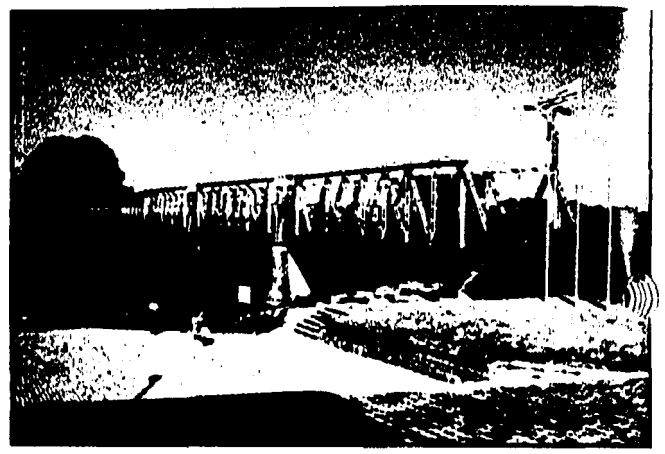
Ese es «el futuro que queremos, pues siempre digo que el calor humano que brindan los floresinos hace posible cualquier empresa. Creo que da gusto visitar Trinidad y tenemos el privilegio de vivir en una ciudad donde el canto de los pájaros no se ha perdido, y la naturaleza reconforta y maravilla a quienes nos están visitando».

Intendencia Municipal de Flores
Trabajando por la gente

9617153

En Florida, historia y religión se unen al atractivo natural

Florida es historia y naturaleza. Con el eje vital que significa el río Santa Lucía determinando los atractivos naturales del departamento, toda la oferta floridense se extiende tomando tanto la obra del hombre y su pasado, como el colorido de su vegetación.



Playa y pesca, de las cuales el paseo Juan Chazot es un ejemplo muy claro, ubicado entre 25 de Agosto y Pueblo Independencia y con ocho kilómetros de atractivos paisajes.

Paso Severino, a la altura del kilómetro 74 de la ruta 5, ha logrado, con su represa y bellezas donde se unen la mano del hombre y la naturaleza, convertirse en hermoso marco para variada actividad turística, acompañada de todos los servicios

La ciudad Florida y su entorno, a sólo 96 kilómetros de Montevideo, ofrece tato el acceso por el célebre Puente de Piedra Alta, con una de sus cabeceras apoyada en la simbólica piedra donde se proclamó la Independencia Nacional, el 25 de Agosto de 1825.

Junto a ese puente, el prado de la Piedra Alta, uno de los parques más completos del país. En una cantera de granito, se encuentran el Teatro de Verano y, más allá, la reserva de fauna.

Y frente a ese Prado, el parque Robayna, con su reserva y un amplio camping, con más de setenta parrilleros, energía eléctrica y agua potable y todo lo necesario para disfrutar con confort.

En la ciudad, además de la Catedral y el predio histórico donde está el rancho en el que se suscribió el Acta de Declaración de la Independencia. Y en el centro de la Plaza Asamblea del 25 de Agosoto de 1825, el monumento que recuerda ese hecho

Además de la catedral y el santuario de la Virgen de los Treinta y Trés, está la capilla de San Cono, centro de devoción regional, que congrega cada 3 de junio a multitudes peregrinas.

Rivera es parte de un singular turismo de hermanamiento

La privilegiada ubicación fronteriza y su exuberante naturaleza han sido siempre los dos grandes atractivos turísticos de Rivera. Un aprovechable tour de compras y el descanso en uno de sus puntos de serenidad y seguridad total han sido llamadores que determinaron corrientes de excepción.

En ese camino, todas las autoridades riverenses apoyaron la creación de una adecuada infruestructura, que se complemente con la desarrollada del otro lado de la línea que une los dos pueblos hermanos, el brasileño y el uruguayo.

Más acá de esos límites, y de la oferta creciente de la capital departamental, el Parque Gran Bretaña es una muestra muy particular de vegetación adaptada a una zona muy rocosa. Bien equipado con servicios modernos, constituye un atractivo interesante para visitantes y lugareños.

La represa del Cuñapirú, en Minas de Corrales, el Balneario del Lago del Norte, donde la naturaleza fue primorosamente «corregida» por el hombre, el conmovedor paisaje de la Bajada de Pena, son otros tantos puntos donde en cada momento de esparcimiento piensan uruguayos y brasileños.

Por esa oferta compartida, en ambos puntos de la frontera se utiliza la expresión «turismo de hermanamiento». Los empresarios hoteleros y gastronómicos compiten con servicios cada vez más completos, haciendo del lugar una ideal mezcla de elementos para disfrutar durante varias jornadas, durante las cuales las salidas a «buscar naturaleza» inyectan el debido aire al hacer ciudadano de Rivera y Santa Ana do Livramento.

A partir de la remodelación del estadio de fútbol riverense para la Copa América, se formó, o cobró mayor importancia, una nueva corriente de intercambio, la deportiva.

Todos esos puntos turísticos han generado una necesidad, un calendario conjunto con el Municipio de Livramento, actividad en marcha que ha traído la utilización pareja de la infraestructura de las dos ciudades que son una.

FECHA 14/1/97 INICIAL OKEJ
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

Entre sierras y parques, un paraíso que invita a gozar

Paraíso de la naturaleza. Sobre la base de ese lema, Lavalleja y Minas, su capital, ha venido desarrollando una política municipal de turismo que nació para ser exitosa, tanto a nivel interno como en la recepción de importantes contingentes turísticos.

Así lo entiende el Intendente Municipal (interino) Alejandro Giorello, que se considera continuador de esas políticas y responsable del mantenimiento y multiplicación de la conciencia turística departamental.

Giorello: continuador de una política municipal de turismo que nació para ser exitosa.

La estrategia comunal está dirigida a unificar la oferta en paquetes que multipliquen los elementos de atracción ya consagrados, que tengan como eje a Minas y defina derroteros de lujo para el turista.

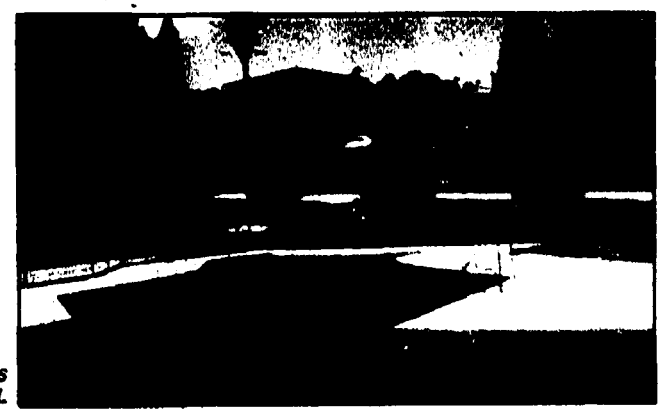
Para Giorello, «la inversión de U$S 70.000.000 que realizará un grupo industrial español, los emprendimientos en materia de turismo rural y el éxito de eso circuitos son los grandes polos de desarrollo del departamento».

Circuitos que desde la zona de Aguas Blancas y la ruta panorámica desde la 8 a la 60, atravesando la Cuchilla Grande del Sur, parador y parque Salus, el cerro Verdún con su famosa Virgen, Arequita y su gruta irrepetible, la isla de Los Ombúes, el camping y paseo Santa Lucía -nacimiento del río entre hermosas lagunas-.

Luego, la privilegiada zona de Villa Serrana, sus paradores y especial urbanización, donde se destacan los edificios creados por el Arq. Julio Vi- llamajó, como el Ventorrillo de la Buena Vista y el Mesón de las Cañas.

También, el Salto del Penitente, el segundo del país, con un acceso construido por la comuna que facilitó el paseo: más museos, parques, viveros, casas de cultura, el parque de vacaciones de Ute-Antel, con 300 hectáreas maravillosas y excelentes servicios; nuevos campings, en Aguas Blancas y Penitente hay alrededor de mil camas hoteleras -porque un día no alcanza para disfrutarlo todo, y, quizás, tampoco una semana-.

Teatro Lavalleja



Parque de Vacaciones UTE - ANTEL

Intendencia Municipal de Lavalleja

9617153

FECHA 7/1/97 SECCIÓN (MC)
Procesado a Sistema DPV

La Casa del Patriarca y el mayor anfiteatro de la región

La oferta turística sanducera es variada y se está consolidando a partir del apoyo de la Intendencia Municipal y de la optimización de la inversión privada, dirigida por normas departamentales pensadas con ese propósito.

Así lo entiende el jefe comunal de Paysandú, Dr. Jorge Larrañaga, quien destacó la propuesta termal, que tiene sus puntos más altos en Guaviyú y Almirón, pilares básicos de esa oferta.

Larrañaga: seguro más allá de la importante oferta termal, l. meseta del Prócer, con su casa de piedra, y el gran anfiteatro f. nte al río.

Reveló que «estamos trabajando en un proyecto de regulación y desarrollo de nuestros dos centros turísticos termales, que es inédito en el país y cuenta con el apoyo de los 31 ediles de la Junta Departamental. Esto es: tiene el respaldo de todos los partidos políticos».

Fraccionamientos

Se trata de «tomar las 108 hectáreas de Termas de Guaviyú y las 77 de Almirón, organizar su crecimiento y desarrollo, y fraccionar parte de estas extensiones territoriales para vender los lotes resultantes a particulares».

De ese modo, «se logra un triple objetivo: generar infraestructura, lograr apropiados ingresos económicos para el municipio, a reinvertirse en las termas y, como natural consecuencia, definir más puestos de trabajo, cosa que nos interesa mucho».

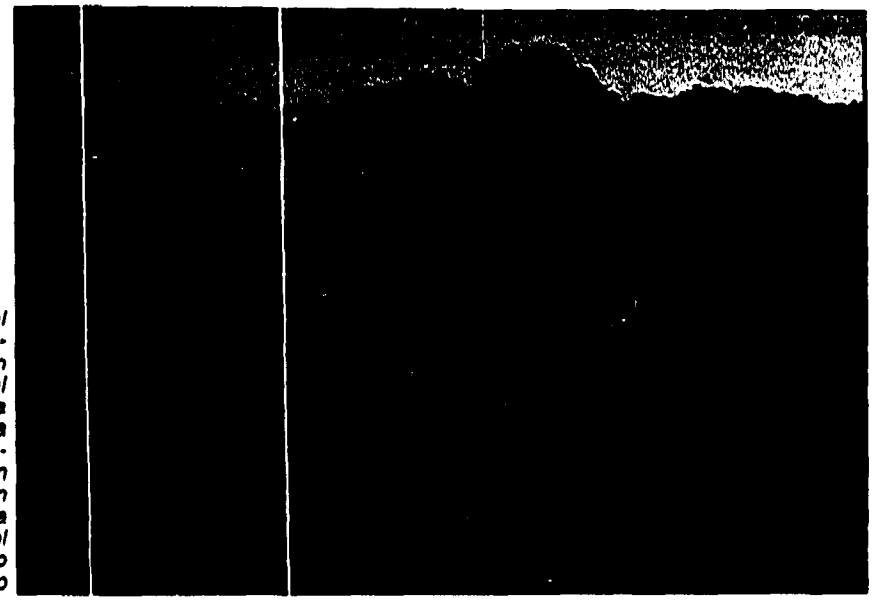
Meseta y anfiteatro

Paysandú «confía en su oferta termal, pero no puede dejar atrás su historia, su cultura y su presente de múltiples atractivos. Así hemos construido la Casona del Patriarca, totalmente de piedra, en la Meseta de Artigas, que constituye un hito maravilloso e inédito, en ese lugar lleno de historia donde hemos llevado todos los servicios (agua potable, energía eléctrica)».

También tenemos «una capital maravillosa, llena de lugares históricos, pero también donde estamos construyendo el mayor anfiteatro de América del Sur, trascendente obra frente al Río Uruguay, que tendrá una capacidad para 22.000 espectadores».

Por supuesto «no podemos olvidar la Cascada del Queguay, el saladero de Guaviyú, Santana y Rincón de Pérez, todos lugares históricos, llenos de atractivos. Por eso no dudamos en afirmar que Paysandú tiene polos de desarrollo turístico de gran trascendencia, que ya son hitos en el concierto regional, y estamos dispuestos a ampliar y mejorar para recibir cada año más turistas, mayores ingresos a reinvertir en obras para mejorar la calidad de vida de nativos y visitantes».

9617153



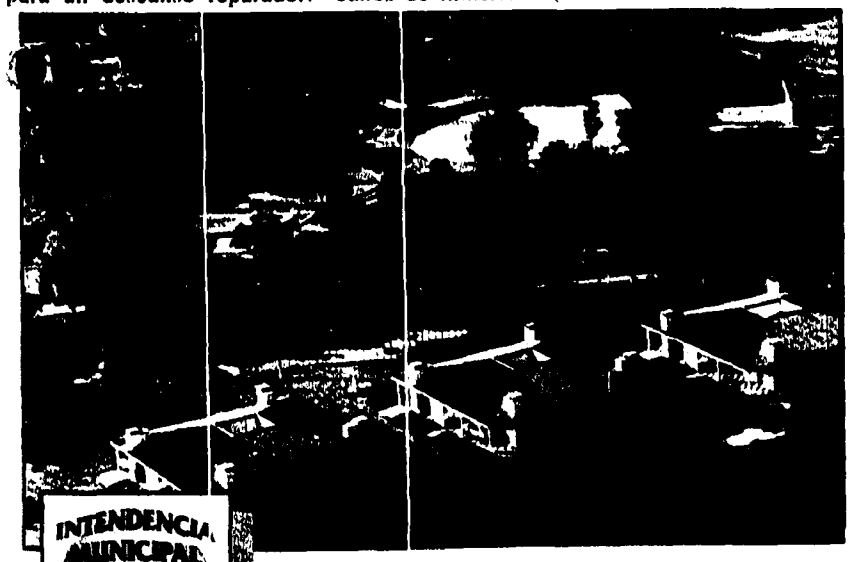
La actual administración comunal sanducera apuesta a espectáculos de gran atracción popular a través del anfiteatro frente al río

Termas del Guaviyú

La perforación de Termas del Guaviyú esta situada a la altura del kilómetro 441,5 de la Ruta Nacional Nº 3 «General Artigas». A 62 kilómetros de la capital departamental, cuenta con 109 hectáreas y es propiedad de la Intendencia Municipal de Paysandú.

Las Termas están rodeadas de un hermoso paisaje natural, al que las palmas Yatay ponen su nota exótica. Es el lugar ideal para un descanso reparador. Reina la paz y el sosiego, que tonifican el espíritu para volver a la gran ciudad. Guaviyú es un verdadero oasis en medio de la campiña sanducera.

Infraestructura: Comunicación terrestre: Ruta Nacional 3, telefónica (0750) 4049-(0750) 4032. Servicios: centro comercial, restaurantes, supermercados, carnicería, panadería, confitería, cafetería, higiénicos. Cuatro piscinas para baños de inmersión (circulares), y cuatro con chorros para hidromasajes (rectangulares). Alojamientos: 32 moteles «Cat. A», con capacidad para cuatro personas (habitación-baño-kichenette-cochera-parrilla), veinte moteles «Cat. B», con capacidad para tres personas (habitación-baño-kichenette- cochera y parrilla). Datos sobre el agua termal: caudal de surgencia: 18 metros cúbicos por hora, por compresión: 65,50, para nivel dinámico de 44,70 m.
Temperatura durante el bombeo: 34° C.



Guaviyú: una óptima forma de acercarse el turismo termal

Termas de Almirón

La perforación de Almirón está situada a la altura del kilómetro 85 de la Ruta 90, son 77 hectáreas propiedad de la comuna sanducera. Distan 6,7 kilómetros de Guichón, población de 5.000 habitantes y está a 85 kilómetros al Este de la capital departamental, de 100.000 habitantes y con comunicaciones directas hacia Argentina, país al que se ingresa a través del Puente Internacional Gral. Artigas a la ciudad de Colón.

El arroyo Guayabo Chico es el entorno agreste de este centro termal cuyas aguas están entre las de mayor calidad del mundo, especialmente para fines terapéuticos. Contienen elevado porcentaje de sales minerales disueltas, que las hacen aptas para balneoterapia. Los montes artificiales a la orilla del arroyo completan el paisaje de suaves mesetas y colinas, y dan un aspecto estupendo a estas termas, a pocos kilómetros de una de las mayores áreas forestadas del país: Piedras Coloradas.

Infraestructura. Comunicaciones: terrestre por Rutas 90 y 25, telefónica (0742) 2225, (0742) 2318. Servicios: parador e higiénicos. Piscinas: 3 de inmersión. Alojamientos: 4 cabañas para cuatro personas, con dos habitaciones, baño, hidrofaro, estufa a leña, y cocina-comedor: 10 moteles, para cuatro personas, una habitación, baño, hidrofaro, cocina-comedor.

INTENDENCIA MUNICIPAL PAYSANDÚ
Intendencia Municipal de Paysandú
9617153

FECHA 7/1/97 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Desde Las Cañas a San Javier, desde Nuevo Berlín a Fray Bentos

Excepcional desarrollo donde naturaleza y trabajo se unen

Río Negro tiene «una gran oferta turística, que comienza con la privilegiada situación geográfica de la capital departamental, Fray Bentos, cabeza del Puente Internacional Gral. José de San Martín, que establece vínculos muy fuertes con nuestros vecinos argentinos y se convierte en el paso más importante del país, relacionándolo con la Mesopotamia y el Gran Buenos Aires, cuya población reconoce el atractivo de nuestro principal balneario, Las Cañas».

La síntesis de la propuesta rionegrina pertenece al Intendente Municipal, Ruben Rodríguez, quien también destacó que es centro turístico, «tiene colmada su capacidad todo el verano, por lo que muchos grupos se alojan en Fray Bentos».

Rodríguez confiado, dice y hace: si trabajamos completando lo natural, tendremos un futuro lleno de realizaciones y atractivos turísticos.

Por eso «estamos trabajando permanentemente en mejorar la infraestructura de La Cañas. Este año inauguramos una sala de convenciones con capacidad para trescientas personas, con todos los servicios, y ha generado un turismo de invierno espectacular».

Las Cañas y la panorámica

La tarea actual «es el cerramiento de las piscinas del balneario, hemos iluminado la rambla costera, con reflectores que enfocan hacia la playa, lo que da singulares características al paseo nocturno». Por supuesto, no olvidamos servicios elementales si queremos crecer: funcionan dos plantas potabilizadoras de agua, una empresa está construyendo un hotel categoría cuatro estrellas y estamos comprometidos en la realización de una ruta panorámica Las Cañas-Fray Bentos, que atravesará una zona de barrancas realmente espectacular».

Esa ruta «será una opción interesante, con sólo ocho kilómetros de recorrido, pero que implicarán el reconocimiento de uno de los puntos más bellos del país, con el paisaje de costa y monte fundido en un crisol espectacular. Esa vía permitirá descongestionar la ruta rápida entre esos dos puntos de nuestra geografía interna».

En esa dirección, «incentivamos actividades deportivas a todo nivel, desde el golf, hasta los acontecimientos que tienen como sede el parque de nuestros vecinos de Gualeguaychú, especialmente regatas».

En Fray Bentos, «tenemos un hito de la plástica nacional, que es el Museo Solari, con un acervo permanentemente en exposición y muestras itinerantes que encuentran allí un lugar adecuado para presentarse. «También tenemos el Teatro Miguel Young, de 1905, de características arquitectónicas muy interesantes».

Plaza Artigas de Fray Bentos

Circuito del frigorífico

Para Rodríguez, uno de los «descubrimientos» que el impulso turístico generó para los fraybentinos concluyó con la creación del Circuito Histórico del Frigorífico Anglo. «Es cierto que en cada sitio donde se reconoce la vivencia histórica hay algo que se convierte en atractivo disfrutable. Fray Bentos es uno de esos lugares, porque parte importante de la historia de la industria de la explotación de nuestras riquezas agropecuarias se desarrolló en nuestra ciudad capital, desde mediados del siglo pasado».

Primero fue «la Liebig Extract of Meat Co., establecida en 1865 por el visionario Ing. Georg Giebert, luego la famosa Anglo, en manos de alemanes e ingleses, que desarrollaron esa industria convirtiendo al establecimiento en uno de los más importantes del mundo. Hoy, 130 años después, las maquinarias confeccionadas para producir extracto de carne, y fotos, planos y documentos de la época, siguen poblando oficinas y plantas de producción, pero no ya para producir, sino para introducir al visitante en un mundo mágico, como si se pudiese viajar en el tiempo y volver al siglo pasado cuando nacía la revolución industrial en el Río de la Plata».

Hasta Julio Verne

El extracto de carne de Liebig «paseó por el mundo el nombre de Fray Bentos, y hasta sirvió de alimentación a los viajeros a la luna en los relatos de Julio Verne. La gigantesca tecnología instalada generó otras novedades para esta ciudad. Aquí fue donde se encendió la primera lamparilla eléctrica en Uruguay, tres años antes que en Montevideo».

En 924, «la firma Anglo del Uruguay sustituyó a la Liebig, y durante 47 años desarrolló tecnología de primera línea, coincidiendo con los períodos bélicos europeos, cuando Fray Bentos, al decir de los historiadores, se convirtió en la 'cocina del mundo', símbolo de calidad de donde surgieron dos centenares de productos de primera línea, dando trabajo a miles de personas. Allí está el museo de la Revolución Industrial, singular atractivo turístico de nivel internacional».

Más servicios

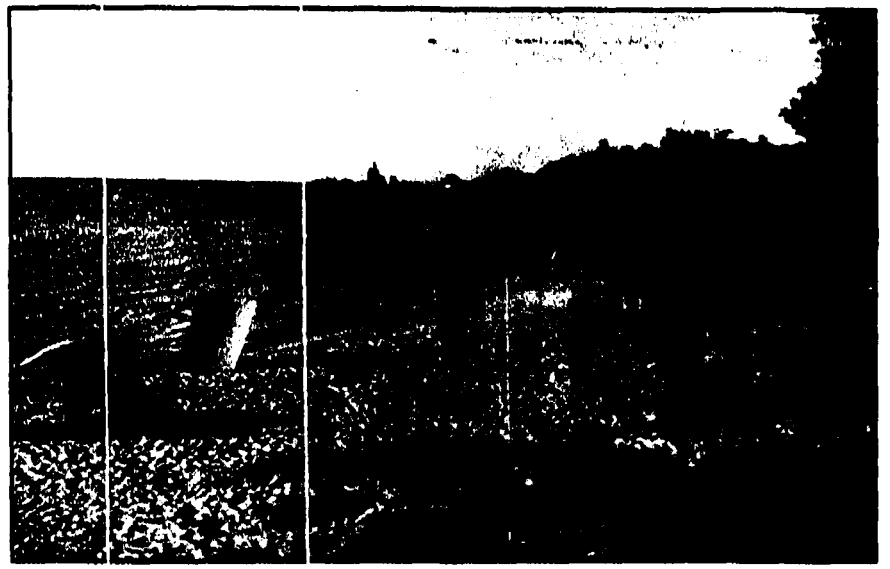
Pero «no sólo Las Cañas y Fray Bentos suponen futuro turístico. En Nuevo Berlín, más al norte, tenemos un muy buen servicio de parador, moteles y restaurantes. En San javier está el balneario Puerto Viejo, donde desembarcaron en 1913 los primeros emigrantes rusos que impulsaron esa colonia, donde estamos ofreciendo moteles y quinchos, aportando servicios de energía y agua potable a los hermosos campings del lugar».

Y, en esa zona, «estamos reforzando la vinculación de San Javier con Paysandú, llevando hacia la ruta 24 un camino de 20 kilómetros bituminizado, de modo que los hermanos sanduceros puedan seguir visitando ese balneario tan hermoso. En la zona de Young tenemos el balneario del Paso de las Piedras, con moteles construidos en esta administración, y un camping espectacular en el arroyo Don Esteban, con todos los servicio en el centro de un área forestada muy especial».

Por lo tanto «creo que el departamento de Río Negro, con estupendas riquezas naturales que marcan la diferencia a su favor, está también dotado de una firme infraestructura trabajada por esta comuna con todos sus esfuerzos. Por eso usamos como lema de esta gestión 'Diciendo y haciendo', sintética expresión que refiere a esas construcciones, que van desde nuevas rutas y moteles, hasta las mejoras en Las Cañas y San Javier».

Además «tenemos el auge de las estancias turísticas, desde el lado rionegrino de la represa de Palmar, y cruzando todo nuestro territorio, con un establecimiento de turismo rural muy importante cerca de Young».

Todo eso «parte de la conciencia y absoluto convencimiento que la actividad turística genera muy buenos resultados económicos, culturales y sociales. Estos tres puntos se resumirán en la concreción del proyecto de un anfiteatro modelo en Las Cañas, con capacidad para más de tres mil personas. Linda idea, pues tendremos el próximo año los espectáculos al aire libre que la zona necesita para completar su excepcional oferta».



Playa Las Cañas

Teatro Miguel Young

Intendencia Municipal de Río Negro

9617153

FECHA 7/1/97 INICIAL JMC
Procesado a Sistema DPX

«Edén turístico que nadie puede resistirse a conocer»

Gestión que integra esfuerzos públicos y privados de promoción

El Intendente Municipal de Rocha, Adauto Puñales, subrayó que la gestión que conduce tiene claros los objetivos de lograr un máximo aprovechamiento de los recursos turísticos del departamento.

Paralelamente, la gestión comunal «está jugada a la conservación protegida de las riquezas naturales, que posibilitan un desarrollo ecológicamente sustentable de zonas cuya futura presencia en los grandes catálogos internacionales de destinos de mayor atractivo del mundo, es segura».

Intendentes por la unidad: el de Trébol de Santa Fe y el de Rocha, intercambian obsequios y también amistad.

Puñales insistió en que «hemos demostrado que a las Intendencias Municipales no sólo les toca el papel de orientadoras de las actividades turísticas, permaneciendo en un segundo plano respecto al sector de los operadores privados».

Papel activo en promoción

Para el jefe comunal rochense «no entendemos ni compartimos la posibilidad de que la comunas puedan quedarse en un tradicional rol pasivo respecto a la promoción turística, sino que deben ir al frente, sumando su esfuerzo a cada acción de los operadores privados y encabezando las delegaciones que 'rastrillan' la región demostrando que Uruguay es un país que, a pesar de ser relativamente chico entre los gigantes del área, ofrece variedad de destinos y épocas para disfrutar».

Por eso, «la Intendencia Municipal de Rocha estuvo en Esteio y Porto Alegre, mostrando a los riograndenses, tanto de la región rural más importante como de la capital del Estado, que venir a estas costas y bosques es una aventura segura. Apoyamos la acción privada con folletos, videos y, sobre todo, con la definida voluntad política de hacer de la actividad turística un fundamento de la economía del departamento».

Cuidar la casa natural

Pero «ese empuje promocional no puede descartar cuidar la casa. Debemos ser celosos custodios de 200 kilómetros de costa atlántica, los únicos del país y los más bellos de toda la franja natural oceánica».

Insistió en que «Rocha sabe que el turismo de sol y playa hoy no puede ser único atractivo para atraer turistas. Sabemos que la competitividad en el turismo pasa por desestacionalizar y diversificar, y por ello esta comuna defiende bosques, montes y dunas, impulsa el serio turismo rural, respalda los emprendimientos ecológicos, y reconoce paso a paso los avances de la hotelería vernácula y la gastronomía exclusiva que años de tradición y trabajo ha creado».

En ese sentido, Puñales dijo estar convencido que «estamos en condiciones de competir con ofertas de otros puntos del planeta, tanto a nivel económico como geográfico. Por ejemplo, no tenemos dudas que los free shops del Chuy, cerca de los atractivos costeros que mencionaba, están prontos para ser utilizados como serios competidores de los de Foz de Iguaçu para el mercado riograndense. Estamos más cerca y podemos competir en precios».

Por otro lado, «no carecemos de historia, y allí están la Fortaleza de Santa Teresa y el Fuerte de San Miguel dominando con su presencia una época, una oferta turística y un pasado de esfuerzos y luchas, que el viajero reconoce y disfruta».

Salvaje y artesanal

Pero «también está, entre otros elementos de gran atractivo, nuestra isla del Padre, absolutamente virgen. Es una selva rodeada de la Laguna Merín frente al territorio brasileño. ¿Qué más puede pedir quién desea un tour ecológico o de aventura?»

Además, «¿quién puede resistir la tentación de nuestra costa? La desarrollada La Paloma, mezcla de gran destino turístico con las posibilidades que siempre ofrece el carácter amable de su gente. Crece sin molestar al turista que desea tranquilidad... Y Cabo Polonio, que busca su destino como uno de los puntos más importantes de la costa atlántica. Punta del Diablo, reducto pesquero y artesanal de óptima posición para escalar en la industria turística hasta convertirse en meta insoslayable de cuanto viajero llegue a la región».

Córdoba y Rocha, el centro argentino y la costa uruguaya unidos como sus autoridades comunales.

A la conquista

En verdad, «nos sentimos orgullosos de haber participado de esas delegaciones. Y dejé para un natural apartado, la recorrida por ciudades del interior argentino, desde Rosario y Santa Fe a Córdoba. Fue iniciativa nuestra no sólo realizar jornadas de trabajo promocional en esas grandes urbes, sino internarnos en pequeñas ciudades, reconocer el interior provincial, especialmente en Santa Fe, que nos fue recomendada por su particular poderío económico y donde recibimos especial receptividad a las propuestas que llevamos».

Además, «el viaje fue financiado por las instituciones gremiales (Corporación Rochense de Turismo, Centro de Hoteles de La Paloma, Asociación de Inmobiliarias de La Paloma, Liga de Fomento y Turismo de La Paloma) y apoyado por una empresa transportista (Cora)».

El Estado orientador

Pero «el empuje de esos grupos y empresas no fue mayor que el de la comuna. El concepto es que el Estado no debe sustituir al operador privado, pero sí debe orientar, coordinar, negociar, mediar... En esa dirección, nos tocó relacionarnos con cónsules uruguayos y gobiernos locales, que abrieron las puertas para que la delegación fuera recibida en todos los ámbitos».

Por ejemplo, «una invitación que me hizo el Intendente Municipal de la localidad de Las Parejas, en la ruta que va de Rosario a Córdoba, permitió al grupo conocer un centro urbano de poco más de 12.000 habitantes, pero allí estaban todos los jefes comunales de la zona, baluarte productivo donde, según declaraciones de los propios pobladores, no se siente la recesión nacional y regional...»

Como en Rosario y Santa Fe, «en Córdoba se multiplicaron los contactos, y debimos sumar a las entrevistas pactadas una gran cantidad de notas para la prensa y reuniones con grupos de operadores, especialmente agentes de viaje».

Convocatoria interna

Por lo tanto, «Rocha está pronta para vivir una más de sus grandes temporadas. El esfuerzo fue cumplido, hay voluntad política de la Intendencia Municipal y esfuerzo del empresariado. Sólo cabe esperar el éxito».

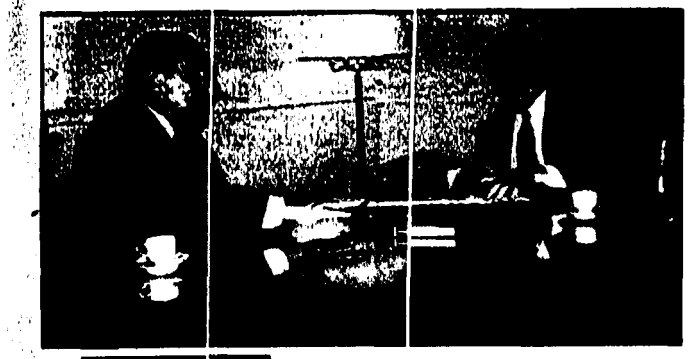
Pero «el triunfo no nos va a encontrar sentados, no vamos a detenernos. Ya estamos aprovechando la infinita capacidad creativa de nuestra gente, pensando en nuevas salidas, más promoción, mejores contactos».

Entonces, «estamos cumpliendo con un doble deber: con nuestra gente, que siempre nos apoyó y merece se le retribuya en obras, servicios y bienestar; y con los actuales y futuros clientes de nuestra oferta turística, porque Rocha es un paraíso que ningún ser humano debe resistirse a conocer».

9617153

El cónsul uruguayo en Rosario junto a Puñales, el representante del fuerte de Santa Teresa y el Subjefe de Policía rochense.

Puñales en Las Parejas (Santa Fe), con el jefe comunal local y dos dirigentes rochenses, Oscar Graña y Eduardo Rovira.



Proyectos e inversiones conjuntas, Puñales con el gobernador de Rosario.

Los Intendentes Municipales de Santa Fe, Trébol y Las Parejas recibieron a la delegación rochense, un momento de alegría en el trabajo.

Intendencia Municipal de Rocha

9617153

FECHA 7/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Conceptos claros y diálogo comuna-operadores aseguran el éxito

Como los montes de ombúes, solidarios en acción conjunta

Para Antonino Cabana, asesor en Turismo del Intendente Municipal de Rocha, Adauto Puñales, «esta actividad de promoción, mejora de la oferta turística y preservación de los recursos naturales no admite trabajar pensando que los frutos se obtendrán al otro día. Hay que tener claro el concepto que es como plantar árboles, que hay que esperar, con tranquilidad y confianza, pero sin dejar de cuidar la semilla».

Cabana: seguir el ejemplo de nuestros exclusivos montes de ombúes, todos juntos y solidarios en la empresa de optimizar la actividad turística.

Rocha «es un ejemplo a seguir en materia de complementación del sector público y el privado. Todos luchamos por la unión, y tenemos claro que cada uno tiene su competencia. de ese modo, los capitales privados sienten confianza en la obra de la Intendencia Municipal, y sus operadores no sólo acompañan las iniciativas de Puñales, sino que lo siguen en giras por la región que son un modelo de unidad en la promoción de un destino turístico».

Riqueza infinita

Como objetivo turístico, «Rocha ofrece diversidad de ofertas, y en cada una de ellas se nota la unidad del sector detrás de objetivos comunes. La Intendencia Municipal lleva sobre sus espaldas el cuidado y defensa del patrimonio natural e histórico del departamento. Aquí tenemos 70.000 hectáreas de palmera, en una exposición única en el mundo; cinco lagunas cuyo desarrollo turístico y deportivo debe ser sostenible y sostenido por políticas claras, que no dejen lugar a dudas de los usuarios...'

En Rocha «tenemos un museo vivo excepcional; aquí reside el 70% de las aves del país, y prácticamente hay ejemplares de todas las especies nacionales; los bañados son un ejemplo de funcionalidad, pues de allí surgió la concepción de una importante cuenca arrocera, la necesidad de cuidar fauna y flora autóctonas de valor internacionalmente reconocidos y hasta una forma de turismo aventura y de contacto con la naturaleza que no debe tener igual».

Montes de ombúes

Como ejemplo «máximo de nuestra riqueza, yo me pregunto cuántos fanáticos de la naturaleza de todo el mundo querrían pasear por uno de nuestros dos realmente 'exclusivos' montes de ombúes. Natura quiso que ese arbuto con aspecto de árbol, generalmente solitario en medio de las desolaciones de la geografía del Cono Sur, viva como en colonia en este departamento...»

Son «más de cien árboles, un patrimonio que no tiene otro precio que el de poder atraer a cientos de miles de visitantes. Ese es uno de los atractivos que fuimos a hacer conocer en las giras que encabezó el Intendente Puñales por Argentina y Brasil. Tomamos ejemplo del monte de ombúes, fuimos juntos y describimos en común nuestras bellezas».

Promoción exitosa

Así, «mientras Punta del Este seguirá en la mira del público porteño, Rocha fue a buscar el interior, la gente que quiere paz, tranquilidad absoluta y mucha naturaleza. Reconocemos que el turismo nacional debe alcanzar una sana división del trabajo promocional, y descubrir nuestro nicho, donde anclar, posicionando a Rocha en mercados en expansión».

En el centro de la actividad promocional, «el constante diálogo entre lo público y lo privado, entre municipio y operadores, entre los gremios de cada rama de la actividad y las autoridades comunales en cada oficina. Es que estamos convencidos que el éxito empieza por un correcto manejo de las relaciones públicas internas, que fortalece el espíritu de cuerpo y genera una imagen sólida, fácil de captar por quienes nos reciben».

Así, Rocha «amplía su clientela y puede esperar largas y exitosas temporadas de muchos meses al año. Ese será un triunfo de la actual administración comunal, y, por ello, de todos los que confían en un departamento pleno de atractivos».

9617153

7/1/97 (ME)

Ante desafíos de la bienvenida inversión y fuerte desarrollo

Graña destacó necesidad de planificar y ordenar territorio

Según Oscar Graña, asesor del Ministerio de Turismo y de la Intendencia Municipal de Rocha, ese departamento necesita profundizar permanentemente la tarea de planificación y ordenamiento de su territorio.

Insistió en que, siguiendo esa directiva, existe un trabajo constante en el ordenamiento territorial de la franja costera, acción en la cual la comuna rochense y el Ministerio de Turismo comparten responsabilidades con la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, la Dirección Nacional de Ordenamiento Territorial, del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, y la organización Probides, de protección a la biodiversidad.

Graña no duda: hay que planificar, pero sin promoción interna y regional no podrá continuar el desarrollo.

Graña enfatizó en las definiciones que se están tomado acerca del uso del suelo y las decisiones ambientales vinculadas al área de Laguna Garzón, considerada una de las zonas de mayor futuro de la región y, por ello, más apetecidas por capitalistas y prestadores de servicios.

La Paloma

En segundo lugar, Graña se refirió al Plan Director de La Paloma. Aseguró que el desarrollo de ese balneario, base de la oferta atlántica del país, «exige acciones concretas de ordenamiento, que tengan en cuenta la variabilidad de las corrientes y modas turísticas, pero que sea firme a la hora de proteger valores ambientales que se armonicen con elementos urbanos y hasta edilicios afines a las características de la zona que deseamos mantener, y que técnicamente están respaldadas con argumentos ambientales y económicos muy precisos».

La Paloma «está en la mira de inversores y operadores, tiene una imagen que debe ser protegida, sin frenar su desarrollo, y para anticipar problemas y superar los existentes, están trabajando la comuna, el Ministerio, Probides, La Junta Departamental rochense y las distintas organizaciones de la zona».

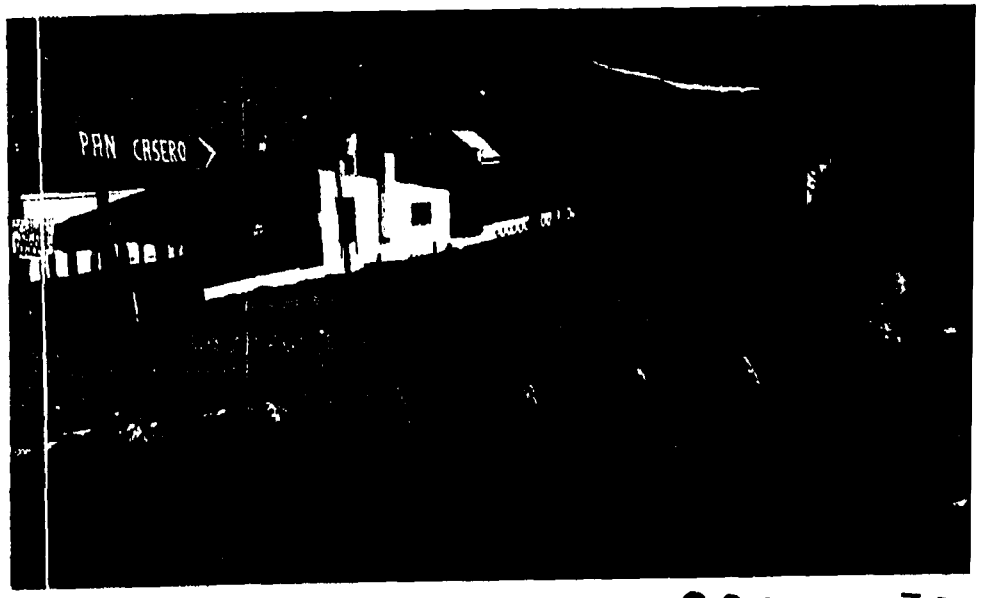
La promoción

Graña advirtió que todos los esfuerzos por mejorar la oferta no tendrían sentido si ésta no es promocionada a nivel nacional y regional. «Por eso estuvimos junto al Intendente Adauto Puñales en las giras que desarrolló por el interior argentino, dirigiéndose directamente al público más afín al uruguayo, posibilitando un encuentro que tendrá seguras repercusiones en resultados positivos».

No dudó al afirmar que «se creará una corriente estable de intercambio entre Rosario y Córdoba, y nombro sólo las capitales provinciales, pero el trabajo se extendió a cuanta población estaba en nuestra ruta, pues el interior argentino, al menos en esas zonas, tiene menos problemas con la recesión y su gente acostumbra a salir de vacaciones en los calurosos meses del estío».

Finalmente, Graña señaló que a los tres grandes temas del turismo rochense -ordenamiento, plan director y promoción- se suma la preocupación por establecer un instituto de enseñanza vinculado a las diferentes actividades del sector.

«Estamos proyectando una gran escuela de educación turística, a nivel hotelero, gastronómico y técnico, de modo de orientar al personal existente, apoyar a los operadores y contar con personal preparado para nuestros establecimientos en todas las áreas».



9617153

FECHA 7/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Importante inversión asegura respuesta a zonas turísticas

La realización de numerosas obras - forzosamente acompañadas de importantes inversiones- asegurarán, en el verano que comienza, la excelencia de servicios para la demanda agregada que se genera en algunos lapsos pico de la temporada turística. El Director de UTE, Dr. Ronald Pais, aseguró a Ultimas Noticias que, en verano, no existe en realidad un incremento de consumo de energía eléctrica porque la gente hace básicamente su vida al aire libre, el lapso de luz natural es mayor y no existe necesidad de calefacción. «Sin embargo, en algunas zonas se producen picos de consumo que igualmente han requerido importantes inversiones».

Pais: «Se potenció la red de distribución de la Ciudad de la Costa se consolidó el sistema de Piriápolis, Maldonado y Punta del Este

Ronald Pais, representante del Foro Batllista en un Directorio de cinco personas que se ha propuesto un fuerte ritmo de acción, tiene claros varios conceptos básicos para lo que se propone seguir siendo, hasta donde se pueda, parte de una gestión ágil y -el juicio está a consideración de los usuarios- cada vez más eficaz. Es obvio que UTE, más allá de toda connotación partidaria, es una empresa estatal que goza de opinión favorable y de un sólido prestigio dentro y fuera de fronteras.

«Se ha repotenciado la red de distribución de la Ciudad de la Costa, por ejemplo. También se ha consolidado el sistema de Piriápolis, Maldonado y Punta del Este. No cabe esperar fallas del sistema para la temporada veraniega. También se instaló una línea de 30 kilovoltios entre Rocha y La Paloma, así como una nueva red en la Barra del Chuy, para que se elimine cualquier posibilidad de falla entre Chuy y Castillos».

Acciones en varios rubros

Pais se congratuló por el hecho de que el gobierno haya autorizado a UTE y a ANCAP a ser los socios uruguayos en la empresa conjunta de explotación del gas natural procedente de Entre Ríos. Descuenta que ha sido un paso importante en pos de la integración. Aguarda el organismo, ahora, la autorización que le habilitará para firmar con los brasileños la interconexión de nuestro sistema con el de Rivera y Livramento.

En un momento posterior, pero no lejano, tendrá que concretarse la gran interconexión entre San Carlos y Gravataí. El estudio de factibilidad quedará pronto para fin de año. Se trata de un emprendimiento que involucra cables de alta tensión. Puede ser realizado en su totalidad por una empresa uruguaya privada o por UTE -o por los dos en asociación- «pero, en todo caso, a UTE le interesa».

Apoyo a amplios sectores

«Entre otras resoluciones de importancia, el Directorio ha resuelto facilitar el acceso a la energía eléctrica de los vecinos de reducidos recursos. Se ofrece la posibilidad de abonar hasta en 50 meses la tasa de conexión de la energía eléctrica a quienes vivan en agrupamientos habitacionales donde cada vivienda no tenga más de 55 metros cuadrados. Beneficiará a los habitantes de viviendas precarias, a las de Mevir y Rave y a los núcleos evolutivos. Esto ayudará, a quien no tiene luz, a tenerla, y a quien la está obteniendo clandestinamente, a regularizar su situación.

También el medio ambiente es preocupación prioritaria de la actual conducción de UTE. Se han dado instrucciones para que se trabaje en un plan de seguridad industrial que apunta a abatir hasta el mínimo los accidentes de trabajo. Se instrumenta un proceso de calidad a través del cual se desarrollan circuitos de distribución y de relaciones comerciales que «ya acusan coeficientes muy promisorios». Agrega que UTE está precalificada por 3era. vez consecutiva para postularse al Premio Nacional de Calidad.

Finalmente, en materia ambiental, el organismo ha vertebrado un modelo de desarrollo energético sustentable que contiene normas concretas y será parte de la postura uruguaya en un reciente Encuentro Iberoamericano de Medio Ambiente que tuvo lugar en España. Este Director estuvo allí y defendió los prestigios de la celeste en el Palacio de Congreso y Exposiciones. Ese foro, en su apertura, contó con la presencia de los reyes.

9617153

FECHA 8/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Convocatoria del Ministro Chiruchi

Unir esfuerzos para elaborar política ambiental de Estado

El Ministro de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente, Juan A. Chiruchi, abogó por una política de Estado en materia ambiental, y en tal sentido llamó a no detenerse en los errores y la falta de sensibilidad del pasado en esa materia.

El Secretario de Estado dijo que para ello es necesario el esfuerzo de todos, al tiempo que advirtió que dicha política de Estado no puede ser retórica ni teórica sino posible de ser asumida, defendida y continuada por las generaciones futuras.

En entrevista concedida a Ultimas Noticias, el jerarca ministerial analizó la problemática ambiental nacional y regional, especialmente el área del «desarrollo sostenible».

Chiruchi: el gran desafío de impulsar la integración regional en el Mercosur con costos ambientales mínimos y custodiar la competitividad de la región, de la mano de estrategias novedosas que neutralicen prácticas comerciales desleales de terceros países.

Destacó, en tal sentido, una conferencia internacional referida a la Zona Costera del Río de la Plata, efectuada días pasados en Montevideo.

El gran desafío

Chiruchi sostuvo que «nuestro país recorre los últimos años del siglo XX bajo un gran desafío, como lo es impulsar la integración regional en el ámbito del Mercosur con costos ambientales mínimos y al mismo tiempo custodiar la competitividad de esta región, de la mano de estrategias novedosas que neutralicen prácticas comerciales desleales de terceros países».

Afirmó que «la Cuenta del Plata se debe constituir hoy en nuestro principal escenario de atención, si el Mercado Común del Sur aspira a continuar en una posición de referencia mundial de naturalidad en el siglo XXI».

Desterrar la improvisación

El titular de MVOTMA enfatizó que «es imposible elaborar una política de Estado, sin un diálogo fluido y franco en los foros internacionales. Pero también sostenemos que uno de los elementos centrales de una política ambiental que involucre a la Nación es desterrar los mecanismos nefastos de la improvisación».

En tal sentido, señaló que el Ministerio a su cargo alienta principios básicos de sustentabilidad, como la equidad, la justicia social, la prevención y la buena vecindad.

Falta coordinación

Agregó que «es nuestra percepción que en la zona de influencia del Río de la Plata convergen múltiples y esforzadas instituciones estatales y privadas sin la necesaria coordinación de acciones».

En opinión del principal responsable del Ministerio de Medio Ambiente «el Río de la Plata nos une sólidamente a un futuro común con la República Argentina y toda gestión integrada sobre ese monumental cuerpo de agua, debe contar con una dimensión bi-nacional. Del mismo modo, reconocemos otras dimensiones regionales, ya que por nuestros puertos se consolidan día a día las salidas atlánticas de países mediterráneos, como Bolivia y Paraguay».

Creció conciencia ambiental

Respecto a los factores de improvisación, y sobre los cuales hay que trabajar, destacó los asentamientos ribereños y costeros irregulares y anárquicamente distribuidos en el territorio nacional, el difícil pero insuficiente control de los alijos de los buques en las zonas de complemento de carga fuera de las zonas portuarias, la tendencia a que se incremente el tránsito marítimo y fluvial sin los debidos controles y con prescindencia de planes de contingencia que incorporen la dimensión ambiental, y la definición de las zonas portuarias sin aparente conexión con el ordenamiento territorial más adecuado.

Por último, el ministro Chiruchi reflexionó que «la conciencia ambiental ha crecido exponencialmente, pero no del mismo modo los compromisos vinculantes entre los diferentes actores de nuestra sociedad».

9617153

FECHA 8/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Malaquina, Intendente orgulloso de una oferta total

Inversión privada optimizará propuesta turística termal

La pregunta sobre la opción turística salteña no sorprende al Intendente Municipal, Esc. Eduardo Ramón Malaquina, que se acomoda sonriente en su sillón del amplio despacho del edificio comunal para responder con largueza y orgullo.

Salto, señaló, «siempre ha sido una gran opción turística, pero por diversas circunstancias nunca tuvo a la actividad privada apostando a esa actividad. Eso contrastaba con el convencimiento de las autoridades municipales y de la Comisión Técnica Mixta (CTM) de Salto Grande, que hizo un hotel fantástico en el parque del Lago, de que esto tenía presente y gran futuro».

Orgulloso Malaquina: todo hace prever un gran futuro para termas y otras propuestas turísticas salteñas.

El operador privado «miraba con expectativa lo que pasaba. Pero bastó que se reperforara el pozo del Daymán, solucionado los problemas de pérdidas y filtraciones, para que la actividad empresarial se dinamizará, y que en Daymán se pasara de 200 a 2.000 camas en cuatro años, un 100%, que seguramente volverá a multiplicarse en pocos años».

Naturaleza y ciudad

Salto «tiene naturaleza y ciudades bien preservadas, edificios que son monumentos históricos, museos importantes, tales como «El Hombre y la Tecnología» y el de Bellas Artes, más el Arqueológico, que se construye en estos momentos, con mucho material que prueba que el hombre pisaba estas tierras hace más de 10.000 años».

A esa «permanente luminosidad y trabajo, debemos unir la oferta termal, condimento principal para inicar un nuevo desarrollo turístico. No hemos tenido éxito en traer inversiones privadas. Pero la cosa se fue revirtiendo».

Primero, «tuvimos la concesión del Hotel Horacio Quiroga por parte de la CTM, que en ese momento integraba quien habla. El anterior gobierno municipal enajenó a una empresa privada una superficie amplia de terreno en Termas de Arapey, con destino a hotel. Nosotros convocamos a una licitación para conceder los ex moteles de Onda, exigiendo la ampliación de la oferta y el reciclaje de lo existente. Luego sacamos a la venta otros terrenos, que adjudicamos a una empresa que va a hacer un campo de golf y un hotel con 200 habitaciones».

Hoy, «Arapey tiene 600 camas hoteleras, las mismas que tenía en 1985, pero con los proyectos adjudicados pasará las 2.000. Además acabamos de recibir otras dos propuestas; una para hacer un spa en la piscina cerrada y otra, de una empresa con la cual ya firmamos contrato, que habilita la construcción de un parque acuático, similar al que se construye en el este del país por la misma firma. Por ejemplo, los planos presentados para uno de esos hoteles, por la firma Bidesol, para un hotel de 200 habitaciones, ya están aprobados».

Inversión y resultados

Con «una inversión de U$S 70.000.000, en dos a tres años, afirmamos el futuro, cubrimos la demanda y superamos las 6.000 camas, incluyendo las 1.500 de Salto y la de las dos termas. Esto se suma al gran interés por el agroturismo, el ecológico y el turismo de estancia. Salto tiene dos emprendimientos campestres y otras experiencias interesantes, como el fantástico emprendimiento de la cría del ñandú, proyecto instalado a sólo 10 kilómetros de Arapey».

Los complejos existentes, a desarrollarse, y otros que se propongan, «se verían potenciados por la inminente posibilidad de construir un puente Salto-Concordia, de interés municipal y del gobierno nacional, creando un centro urbano de más de 260.000 habitantes, que sería el más importante, por lejos, de la cuenca del Río Uruguay».

Termas del Arapey

Indices favorables

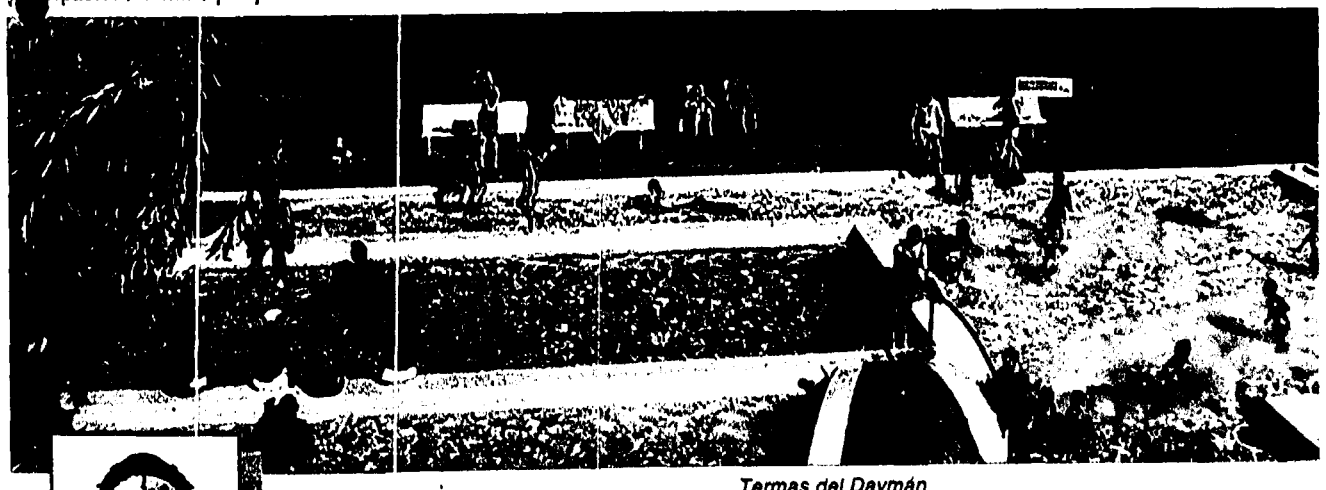
En 1995, año de problemas para el turismo por la coyuntura internacional, «la actividad creció 6,5%, seguimos trabajando 'a full' los fines de semana, y no podemos insistir con la promoción, pues no podemos traer más gente, no tendría lugar. Aquí las reservas se hacen con 60 días de anticipación, o más, porque de otro modo no se tendrá cama».

Por su lado, Salto «tiene el nivel de desocupación más bajo del país, 4,5%, y eso se debe al turismo y la importante producción hortifrutícola, que generan fuente de trabajo».

Capacitación de congresos

El municipio «está dedicado al tema de la capacitación de personal, ejemplificados con los cursos de Arapey, en acuerdo con la OPP, y en Belén y Constitución, con la UTU, y en la capital departamental, con el apoyo de instituciones argentinas, para lograr el personal necesario para hotelería».

Por el momento, «sólo tenemos el centro de convenciones del Quiroga, pero todos los hoteles previstos incluyen en su estructura lugares especiales para congresos. A eso se suma otra concesión dada por la CTM de lo que fuera el paso de frontera del puente de Salto Grande para construir un centro de convenciones, con todas las condiciones de acceso, estacionamiento y confort para ser muy requerido desde ambas orillas del complejo».



Termas del Daymán

Intendencia Municipal de Salto

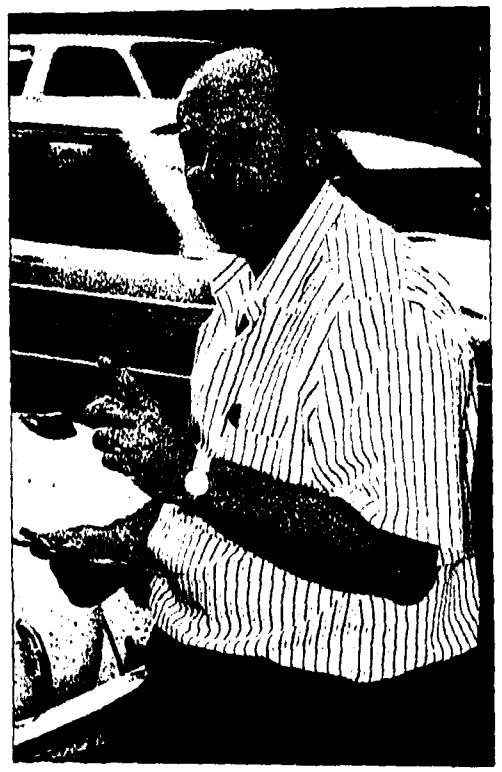
9617153

FECHA 8/1/97 INICIAL (HC)
Procesado a Sistema DFX

OBSERVACIO*Vigencia de ideales federativos en todo el país*

Fenatur reclama mejorar seguridad y señalización

El Presidente de la Federación Nacional de Turismo, Lewis Rochón Sarutte, señaló que «nuestra base es un movimiento nacional, federativo de entidades vinculadas directamente al turismo, que implique coordinación de tareas, posturas y reivindicaciones, y también de presencia en todos los acontecimientos del sector».



Rochón Sarutte: un movimiento nacional que permita acciones de coordinación de los circuitos y planteos serios ante autoridades.

«Hemos recorrido el país de punta a punta, con el Ministro de Turismo y otras autoridades, presentando y confirmando nuestros principios, pero también escuchando y estableciendo vínculos cercanos con instituciones públicas y privadas, en cuyo marco consideramos fundamental el trabajo con las Intendencias Municipales».

La seguridad vende

En ese desarrollo, «al culminar el año corresponde repasar los puntos tratados, y debemos manifestar nuestra preocupación por la no concreción del corrimiento de los feriados y por continuar reforzando la seguridad, fundamental para el turismo».

«Sabemos que el Ministro del Interior, Dr. Didier Opperti está especialmente preocupado por el vínculo seguridad-turismo, y es probable que reanudemos contactos con el secretario de Estado para desarrollar una campaña que determine resultados positivos para el sector, y en la cual el sector privado puede aportar mucho. Sin duda, la seguridad vende turismo y es uno de los elementos a incluir en una oferta ganadora en los mercados del mundo, determinando el auge de ciertos lugares, o su rechazo».

Señalización e identificación

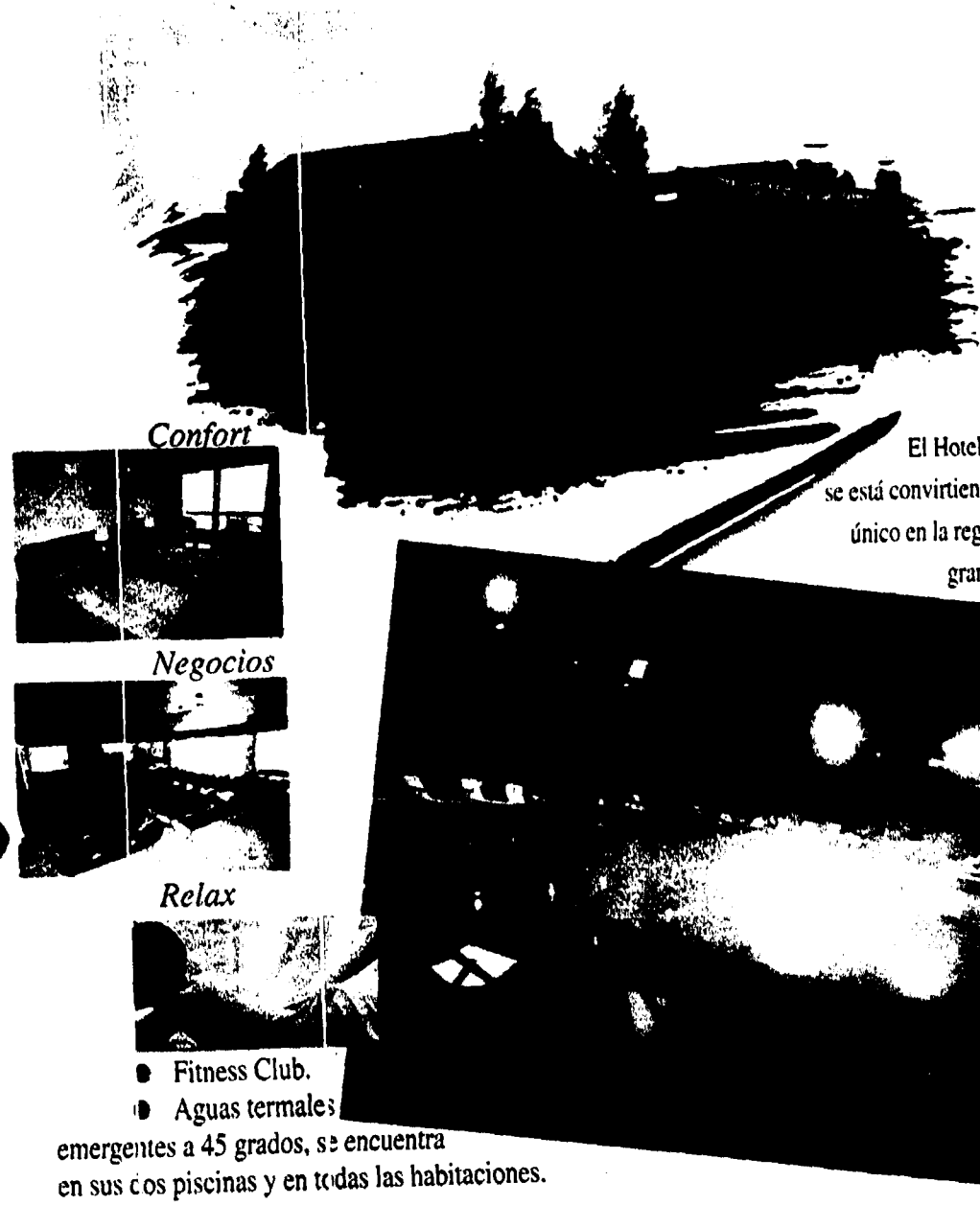
En la agenda de Fenatur «también está la identificación de los puntos turísticos del país con una señalización especial y muy dinámica, que implique tanto una información carretera sobre lugares y servicios, como la descripción de los atractivos».

Plaza Treinta y Tres, con el Río Uruguay al fondo

Ese será uno de los pu[illegible] en el que «Fenatur insistirá en la concreción de convenios con el Ministerio de Transporte y Obras Públicas y las comunas, dando participación a otros organismos públicos, entidades gremiales y operadores privados interesados en destacar su apoyo o su propia oferta turística».

Esa Gran Campaña de Identificación y Señalización «no puede agotarse en los puntos de ingreso al país, sino que debe desarrollarse en todas las rutas y caminos importantes, dirigida al turismo externo e interno, impulsando un trabajo de todo el año, como impulsan nuestras cuatro regionales (Litoral, Centro-Sur, Este y Norte), en el camino hacia la segmentación y la diversificación y complementación de ofertas -muy interesante en el Litoral-».

UN PARAISO
DISEÑADO POR LA NATURALEZA



El Hotel Horacio Quiroga se está convirtiendo en un complejo único en la región, al nivel de los grandes Spa europeos.

- Fitness Club.
- Aguas termales

emergentes a 45 grados, se encuentra en sus dos piscinas y en todas las habitaciones.

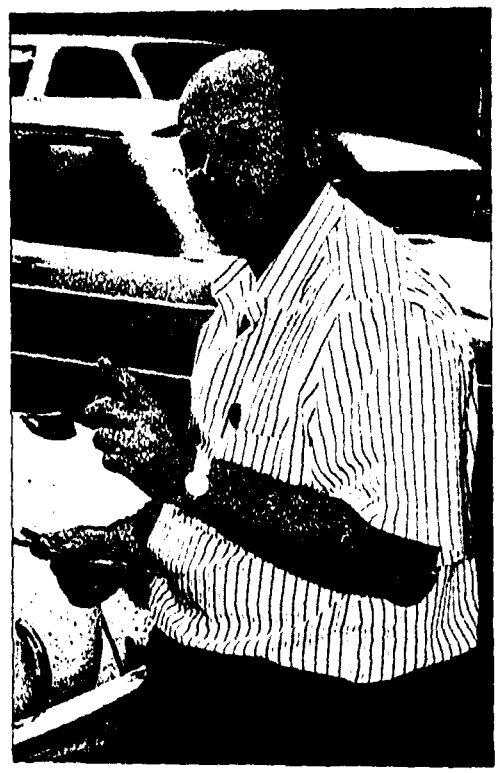
Hotel Horacio Quiroga
Parque del Lago - Salto Grande - Uruguay
Informes y Reservas. En Montevideo: 71 20 36 - 71 22 60. En Salto: (073) 34411 - 35950 - 27397

FECHA 8/1/97 INICIAL (ME)
Procesado c Sistema DPX
OBSERVACIONES

Vigencia de ideales federativos en todo el país

Fenatur reclama mejorar seguridad y señalización

El Presidente de la Federación Nacional de Turismo, Lewis Rochón Sarutte, señaló que «nuestra base es un movimiento nacional, federativo de entidades vinculadas directamente al turismo, que implique coordinación de tareas, posturas y reivindicaciones, y también de presencia en todos los acontecimientos del sector».



Rochón Sarutte: un movimiento nacional que permita acciones de coordinación de los circuitos y planteos serios ante autoridades.

«Hemos recorrido el país de punta a punta, con el Ministro de Turismo y otras autoridades, presentando y confirmando nuestros principios, pero también escuchando y estableciendo vínculos cercanos con instituciones públicas y privadas, en cuyo marco consideramos fundamental el trabajo con las Intendencias Municipales».

La seguridad vende

En ese desarrollo, «al culminar el año corresponde repasar los puntos tratados, y debemos manifestar nuestra preocupación por la no concreción del corrimiento de los feriados y por continuar reforzando la seguridad, fundamental para el turismo».

«Sabemos que el Ministro del Interior, Dr. Didier Opperti está especialmente preocupado por el vínculo seguridad-turismo, y es probable que reanudemos contactos con el secretario de Estado para desarrollar una campaña que determine resultados positivos para el sector, y en la cual el sector privado puede aportar mucho. Sin duda, la seguridad vende turismo y es uno de los elementos a incluir en una oferta ganadora en los mercados del mundo, determinando el auge de ciertos lugares, o su rechazo».

Señalización e identificación

En la agenda de Fenatur «también está la identificación de los puntos turísticos del país con una señalización especial y muy dinámica, que implique tanto una información carretera sobre lugares y servicios como la descripción de los atractivos».

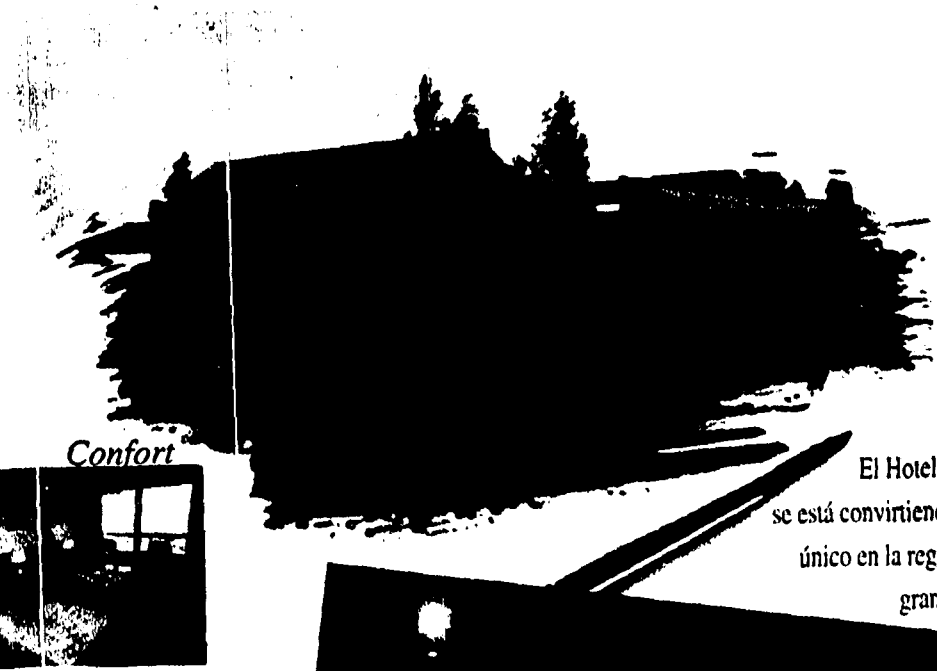
Plaza Treinta y Tres, con el Río Uruguay al fondo

Ese será uno de los puntos en el que «Fenatur insistirá en la concreción de convenios con el Ministerio de Transporte y Obras Públicas y las comunas, dando participación a otros organismos públicos, entidades gremiales y operadores privados interesados en destacar su apoyo o su propia oferta turística».

Esa Gran Campaña de Identificación y Señalización «no puede agotarse en los puntos de ingreso al país, sino que debe desarrollarse en todas las rutas y caminos importantes, dirigida al turismo externo e interno, impulsando un trabajo de todo el año, como impulsan nuestras cuatro regionales (Litoral, Centro-Sur, Este y Norte), en el camino hacia la segmentación y la diversificación y complementación de ofertas -muy interesante en el Litoral-».

9617152

UN PARAISO
DISEÑADO POR LA NATURALEZA

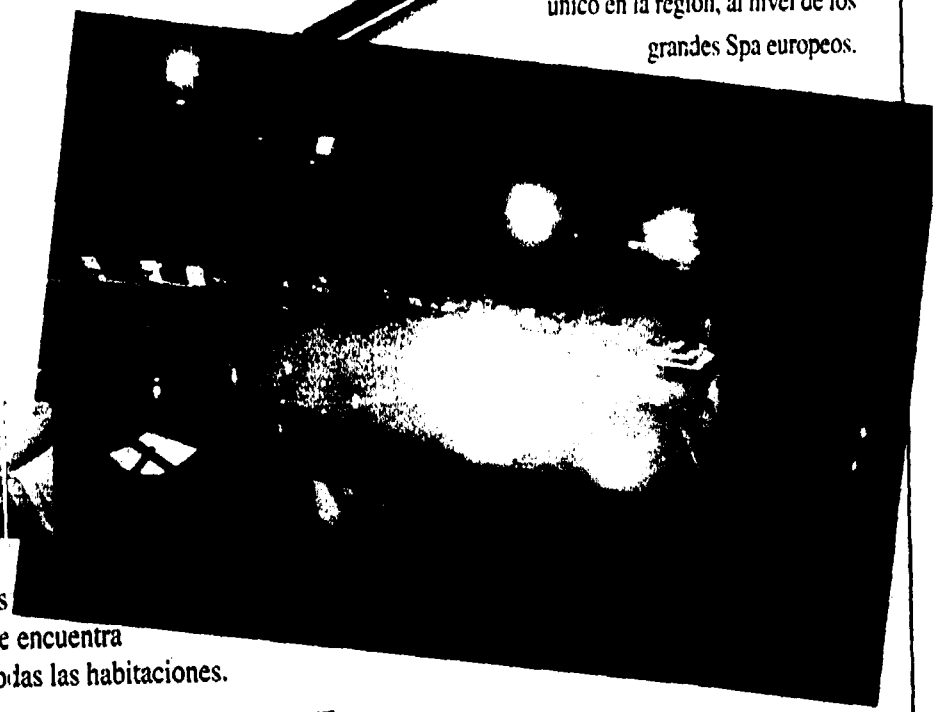


Confort

El Hotel Horacio Quiroga se está convirtiendo en un complejo único en la región, al nivel de los grandes Spa europeos.

Negocios

Relax



- Fitness Club.
- Aguas termales

emergentes a 45 grados, se encuentra en sus dos piscinas y en todas las habitaciones.

Hotel Horacio Quiroga
Parque del Lago - Salto Grande - Uruguay

Informes y Reservas. En Montevideo: 71 20 36 - 71 22 60. En Salto: (073) 34411 - 35950 - 27397

9617153

FECHA 29/1/97 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES *Amestoy participa en ambos emprendimientos*

Arapey, escenario de proyectos turísticos de alta categoría

Mario Amestoy Doufour, Presidente de ONDULER S. A., destacó que la importante apertura promovida por las políticas de turismo planteadas durante los últimos años en el país, y especialmente en Salto, posibilitó a la empresa licitar y ganar un llamado realizado por la Intendencia Municipal, que tuvo como objeto los ex moteles de Onda en Termas del Arapey. En este caso la inversión superará los U$S 2.000.000.

Reveló que también asesora otro proyecto en la zona termal, un hotel de cuatro estrellas que se construirá junto al Río Arapey y cercano a sus termas, co inversión de más de U$S 12.000.000.

Amestoy: confianza en el futuro de la zona termal determina proyectos hoteleros de gran categoría.

En ambos casos «llegaremos a hacer realidad el sueño de un turismo de categoría con oferta de doce meses, con ofertas complementarias y servicios óptimos».

Por supuesto, «sabemos que hoy se llega a Salto sin problemas, son muy buenas las frecuencias carreteras, y esperamos un mayor desarrollo del aeropuerto, pues pretendemos captar el mercado regional, sin dejar de confiar en el uruguayo».

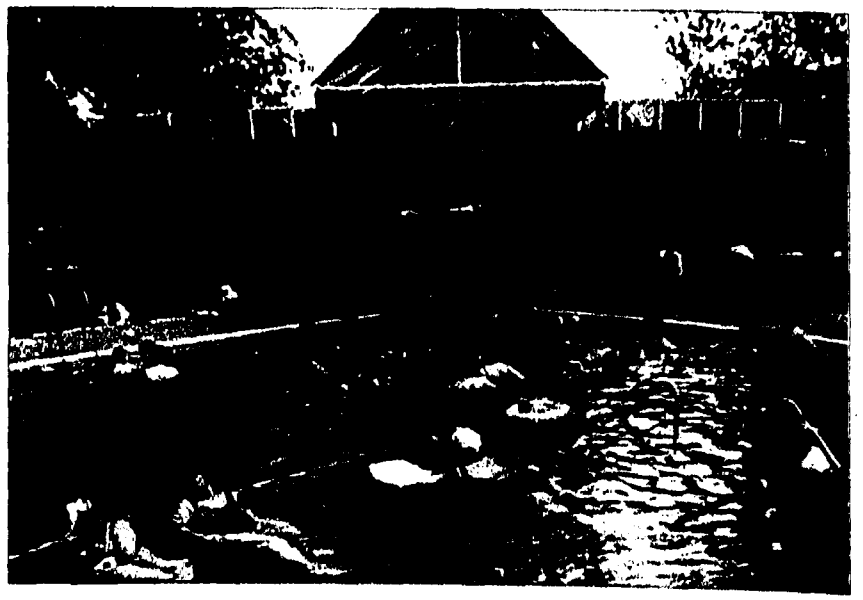
Reciclaje y desarrollo

«En ese privilegiado lugar vamos a reciclar los bungalows existentes y construir 28 más y un restaurante, aprovechando parte de las posibilidades que dan prácticamente doce hectáreas».

La idea es que «cada bungalow tenga 40 metros cuadrados, aire acondicionado, jacuzzi, agua termal, independientemente de la instrumentación, en el Río Arapey, de un complejo naútico y de pesca. Y cabe consigar que no vamos a dedicar los emprendimientos al turismo salud, sino al de recreación, con excelente gastronomía, pero con un complemento natural».

Por lo tanto, «es un desarrollo que abarca todos los atractivos pensables en este tipo de emprendimiento. Como cuando tuve la responsabilidad de ser Ministro de Turismo, sigo entendiendo que el desarrollo termal es muy importante para el país».

«Como apoyé esa tendencia, cuando a un año de dejar la cartera surgió esta oportunidad, no dudé en presentarme, con un proyecto realizado por un arquitecto especialista, confiado en ese polo turístico, que será de los más importantes del país, como lo comprueba el hecho que crece el número de turistas que disfruta esta opción».



Arapey: el futuro más cerca

Cuatro estrellas

Paralelamente, Amestoy asesora a los promotores de otro proyecto, un grupo que tiene once hectáreas 'pegadas' a Termas del Arapey y sobre el Río, donde construirán un hotel de doscientas habitaciones con piscina termal y cubierta, de nivel cuatro estrellas, lo que implica adecuar tamaño y mobiliario de cada suite a ese nivel».

Esos proyectos «son complementarios, y estamos presentando en Salto, justamente, un complemento de la oferta turística existente, acompañando y confiando, en su desarrollo».

9617153

FECHA 14/1/97 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Hoteles montevideanos de primera categoría unidos

Según Walter Sobrero, que asumirá en pocos días la Presidencia de la Cámara de la Inudstria Hotelera Turística del Uruguay (Cithu), la institución está logrando su objetivo principal, que es el de unificar a todos los establecimientos de primera categoría del país, de modo de confirmar su papel de interlocutor del sector frente a autoridades, otras gremiales y organizaciones y las empresas proveedoras de servicios.

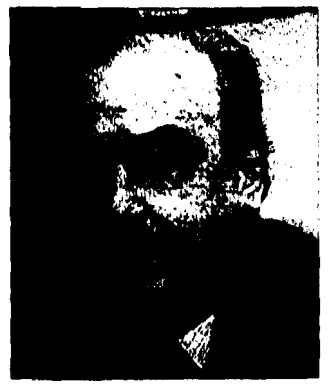
En Montevideo, destacó Sobrero, con la afiliación del Belmont, de Carrasco, se completa una «brillante nómina» que tiene al Victoria Plaza como fundador y pionero, y pasa por toda la gama de nuevos y tradicionales hoteles que ofrece la capital del país.

En definitiva, «más allá de la lógica competencia entre ellos, los hoteles tenemos la responsabilidad de hacer de nuestros servicios parte de la competitividad que pueda tener cada ciudad y el país en materia turística, en un mundo globalizado donde no hay públicos cautivos y el turista o ejecutivo va donde lo atiendan mejor».

Por eso «Cithu sigue la evolución del mercado y todos sus indicadores. Por ejemplo, éste no fue un buen año para congresos, hubo menos que otros años; faltaron turistas, sobre todo los esperados brasileños, pero se dio un ágil movimiento de hombres de negocios. Quizás al mercado le hace falta más consumidores medios, pero es evidente que argentinos y brasileños ya no gastan como antes».

Asimismo, «la Cámara, como todo gremio empresarial, tiene como meta lograr ventajas reales para el funcionamiento del sector. En esa dirección se cumplen la tratativas con OSE tendientes a lograr un tratamiento tarifario diferencial, que podría llegar a un acuerdo que nos posibilite llenar nuestras reservas por la noche y pagar por ese consumo un precio diferente».

Por supuesto, «existe un antiguo y siempre válido objetivo de la Cámara, que es la concesión de líneas de crédito ágiles, blandas y que permitan adecuar la relación entre la evolución de tecnología, equipamiento y elementos edilicios con nuestras economías, de modo de no quedar atrasados en relación a otros puntos del globo. Esta asistencia crediticia, aunque muchos no parecen darse cuenta, es la base de la competitividad, y seguiremos insistiendo en ella».



Sobrero: entre la recesión regional y la optimización de los servicios.

Con servicios que mejoraron, encarar temporada con cautela

La necesidad de encarar la temporada estival con mesura, manteniendo las tarifas, mejorando los servicios y con diferenciación de precios para distintos períodos, para así mantener un satisfactorio caudal de visitantes, es la sugerencia del ex Presidente de la Cámara de la Industria Hotelera y además Vicepresidente de la Cámara de Turismo del Uruguay, Jeremías Elmasián.

Nuestro entrevistado puso especial énfasis en lo importante que es «tener una idea de cómo está la región, para insertarnos en ella», a la vez que precisó que «no podemos hablar de un 'boom', pero tampoco decir que será poca la afluencia».

Agregó que «estimamos que será normal, por eso debemos ser cautos, optimistas con respeto, concientizarnos que los valores son puntos fundamentales para recibir corrientes turísticas».

En tal sentido destacó que «se han superado los servicios, siendo muy importante para ello el buen nivel de las escuelas de capacitación turística».

También hizo hincapié «en los nuevos establecimientos hoteleros, como los dos cinco estrellas, el Victoria Plaza en Montevideo y el Conrad Hilton, próximo a inaugurarse en Punta del Este». Además -enfatizó- «las mejoras introducidas en hoteles de menor categoría, algo que resulta de suma importancia».

El empresario hotelero destacó «la campaña emprendida en forma conjunta entre los operadores, Ministerio, intendencias y otros organismos, todo ello con la presencia en los «work shop» realizados en países vecinos, todos ellos con buen éxito.

Es así como señaló Elmasián que «las consultas son múltiples y las reservas aceptables», con más presencia de chilenos y paraguayos, mientras también se espera un crecimiento de brasileños en el período conocido como 'El Revelión', que va desde el 25 de diciembre al 6 de enero».

Referente a los argentinos, «si bien podría inferirse que debido a la situación del país vecino, acaso pueda ser inferior a otras temporadas, ello se compensará con la presencia de otros turistas de la región».

Otros aspectos al cual se refirió nuestro entrevistado, «es la rebaja del 20% que se aplicarán en las tarifas hoteleras de febrero, con relación a enero».

Sobre el caso concreto de Montevideo, Elmasián destacó que «el balance de los tres meses previos al verano lo podemos considerar como bueno, con aceptable porcentaje de ejecutivos y convencionales en días hábiles, por la realización de congresos, mientras el fin de semana estaba cubierto por un turismo social».

Elmasián: no podemos hablar de un 'boom', pero tampoco decir que será poca la afluencia

Finalmente se mostró optimista en cuanto a que nuestra capital «pueda captar gran número de visitantes, porque al interés que despiertan sus bellezas como ciudad, está la atracción de sus playas, que han mejorado sensiblemente».

9617153

FECHA 13/1/97 INICIAL (ME)
Procesado en Sistema DPX

OBSERVACIONES

Importantes trabajos en Bocas del Cufré y Picada Varela

Naturaleza y obra del hombre aliados en el futuro maragato

El Intendente Municipal de San José, Dr. Jorge Cerdeña, está convencido de que el departamento tiene sobrados atractivos, convenientemente diversificados, como para convertirse en un punto turístico de gran importancia.

Intendente Cerdeña: bien ubicados, decididos a captar turismo interno y atraer a los argentinos que se desplazan hacia el Este

A la exuberante naturaleza y a la estratégica ubicación geográfica, se han sumado obras de infraestructura y servicios de gran importancia, en una marcha de inversión y trabajo que no se detiene. San José está cruzado de lado a lado por dinámicos emprendimientos, entre las cuales el jefe comunal maragato subrayó los trabajos en el balneario Bocas del Cufré, Picada de Varela y la propia capital departamental.

Bocas del Cufré

Cerdeña destacó, en primer lugar, la construcción de dos escolleras y un muelle en el balneario Bocas del Cufré, una inversión muy importante que está realizando la Dirección Nacional de Hidrografía del Ministerio de Transporte y Obras Públicas (MTOP), que significará la existencia de un puerto de resguardo en el arroyo Cufré, que es ideal para ese tipo de actividad, por su profundidad.

Ya se construyó una de las escolleras, sobre la margen izquierda, y se inició la de la derecha, sobre la orilla perteneciente al departamento de Colonia. Unos cientos de metros arriba de la desembocadura del arroyo, sobre el lado maragato, se construye el muelle, que también implica una licitación para pasar a la actividad privada su explotación para la prestación de los servicios imprescindibles en ese tipo de emprendimiento.

El jefe comunal insistió en que «esas obras van a dar una imprevisible potencia al balneario Bocas del Cufré, que será descubierto no sólo por los veleros que van por el Río de la Plata hacia el Este, Montevideo o la Marina de Santa Lucía, sino que también será el primer lugar de resguardo luego de Riachuelo, en Colonia, además de recibir el turismo interno. En verano, durante los fines de semana, Bocas del Cufré recibe entre cinco y seis mil personas.

A unos dos kilómetros del centro de la capital departamental, se está poniendo punto el camping de Picada de Varela, un hermoso lugar sobre el río San José. El puente, su parador y una playa suponen el complemento de la mano del hombre y la naturaleza, y «estamos gestionando de la Criolla Manuel Artigas, propietaria de unos terrenos que tienen un monte natural, que estamos acondicionando en esto momento para campamentos, con resguardos, corriente eléctrica, agua corriente y parrilleros, con el apoyo del Ministerio de Turismo».

Esa cartera «también aporta para otras obras en balnearios del departamento, como Kiyú y Playa Pascual. En el primero, estamos trabajando en la

Teatro Macció, puntal de la cultura maragata

9617153

carretera de acceso, que tiene que ver con el turismo y también con la producción. Una carretera que fue atendida por el MTOP, y pasó, por un convenio con esa secretaría de Estado a nuestra jurisdicción. Empezamos la segunda recarga, para luego pasar al riego de bitumen, gran reclamo de la gente que va a Kiyú».

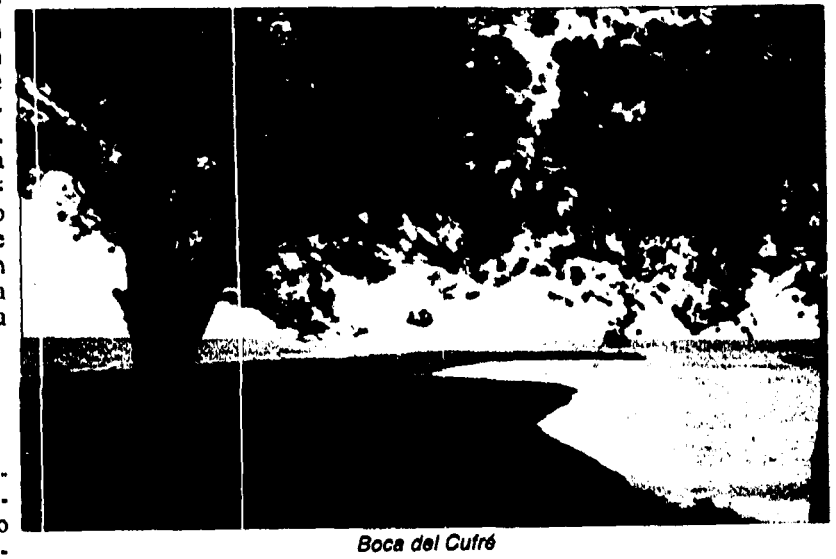
capital

Cerdeña enfatizó en el justificado orgullo de los maragatos por su hermosa capital departamental. Con el Centro Industrial y Comercial, desde hoy, 12 de diciembre, «se está realizando la Semana de San José, en base a una expo feria que complementa las actividades culturales que se vienen cumpliendo desde el pasado fin de semana. Todo terminará el 15, y ya van más de treinta acontecimientos de esta naturaleza, una especie de premio que los maragatos nos damos por la actividad del año, pero también un gran atractivo turístico, cultural y para el mundo de la producción».

Por supuesto, la ciudad de San José también ofrece su Parque Rodó, con su pequeño zoológico, reserva de fauna, pista de kart, piscina, canchas de fútbol, padel y tenis. Más juegos infantiles, quinchos con parrillero... Todo como para pasar un buen día en familia, con la naturaleza».

Balnearios y sierra

Cerdeña agregó a lo expresado sobre las obras en Kiyú que «ese refugio de belleza, con su rambla subiendo y bajando entre la barracas de San Gregorio, con cinco kilómetros de buena playa, zona de camping y dos paradores, atrae visitantes de toda la región. Está a 14 kilómetros de la ruta 1, entrando por el kilómetro 61. Mientras, también sobre el Río de la Plata, pero a sólo 30 minutos de Montevideo, a la altura del kilómetro 32 de ruta 1, está la hermosa Playa Pascual, con todos los servicios prontos para recibir a los visitantes y acampantes.



Boca del Cufré

Otro atractivo turístico: «Sierras de Mahoma ofrece el único mar de piedra del país, con flora y fauna muy especial. Una invitación que supone un desafío distinto, sobre todo para los amantes de la naturaleza y los conocedores del valor de las plantas medicinales, que se encuentran diseminadas por el lugar, al alcance de la mano. Se llega por Ruta 23, entrando por el kilómetro 124, a sólo 30 kilómetros de la capital departamental».

Balneario Kiyú

Ubicación estratégica

El jefe comunal maragato también subrayó que San José está estratégicamente ubicado como para ser un punto de atención turístico. Por el departamento cruzan las principales rutas de ingreso al país.

Por la 1 vienen los turistas argentinos, que arriban a Colonia y se desplazan hacia Montevideo y el Este; también pueden llegar por la 11, a la altura de Ecilda Paullier, centro de producción láctea. Por la 3 llegan los que ingresan por el Puente Internacional Paysandú-Colón, o desde Salto y la vecina Concordia; por la ruta 23 los que llegan a través de Fray Bentos.

Doble apuesta

Esa situación geográfica privilegiada implica una doble apuesta, «quedarse con los contigentes argentinos, 'obligarlos' a permanecer desde unas horas a varias semanas en nuestros centros turísticos, y apostar al turismo interno de todo el año, para lo que hacemos promoción en todo el país, apoyada por una buena folletinería».

Entonces, «en verdad, estamos en condiciones de insistir en nuestro futuro turístico, con la naturaleza como principal oferta, sabiamente complementada con servicios modernos y la amabilidad maragata, toda una tradición».

Intendencia Municipal de San José
SAN JOSE NATURALEZA PARA VISITAR

9617153

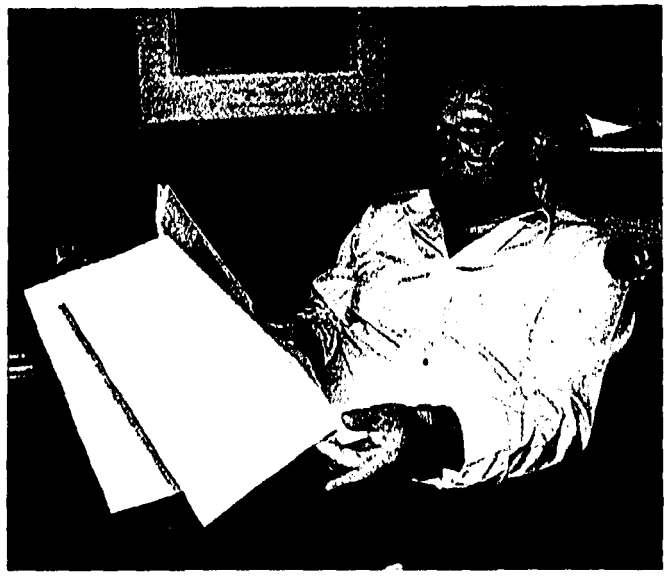
FECHA 13/1/97 INICIAL (ME)
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

¿Qué hay de nuevo para el turista?

Donde nació la Patria, crece una oferta diversificada

¿Qué hay de nuevo para el turista en Soriano? La pregunta no sorprende al Intendente Municipal, Gustavo Lapaz Correa, enamorado de esos pagos que recorre diariamente identificando problemas y definiendo soluciones.

Soriano «tiene la gran posibilidad de unir historia, cultura, naturaleza y servicios para el turista, ideal para poder trabajar en circuitos de singular atractivo, entre Colonia y Río Negro, un puente en proyecto y otro ya uniendo al país con Argentina».



Intendente Lapaz: lo nuestro es dar servicios y coordinar, para completar circuitos turísticos de singular atractivo.

«Quien quiera exclusivamente descansar va a Palmar -con un hotel de UTE en comodato a la comuna y setenta viviendas que totalizan 500 camas-o a una estancia turística; quien quiera historia y cultura debe saber que en estas tierras nació la Patria. Aquí desembarcaron los Treinta y Tres Orientales, Viera y Benavídez dieron el Grito de Asencio y se fundó Santo Domingo de Soriano, el primer pueblo del país».

El jefe comunal destacó que «aquí tenemos el primer centro poblado del país, Villa Soriano, que data de 1624; a Dolores, la hermosa capital del trigo, con gran potencialidad turística, a partir de la península Timoteo Ramos Pérez y su rambla».

Y «en Mercedes, la capital departamental, se mantiene una poderosa infraestructura, al igual que en Palmar, en cuyo camping completamos los servicios necesarios, que regalamos a escuelas y clubes de baby fútbol, para viajes de fin de año».

Agroturismo

Por otro lado, en Soriano «hay diez estancias turísticas, una modalidad en auge, todas obtienen muchos clientes todas las semanas, y, por sobre toda otra cosa, están muy bien dotadas, con servicios de primera línea que seducen a visitantes de todo el mundo».

«Uno se puede encontrar con franceses, ingleses, italianos y norteamericanos, y no serán excepciones, porque ya tienen [illegible] tela fija de todos esos orígenes».

Multiplicar servicios

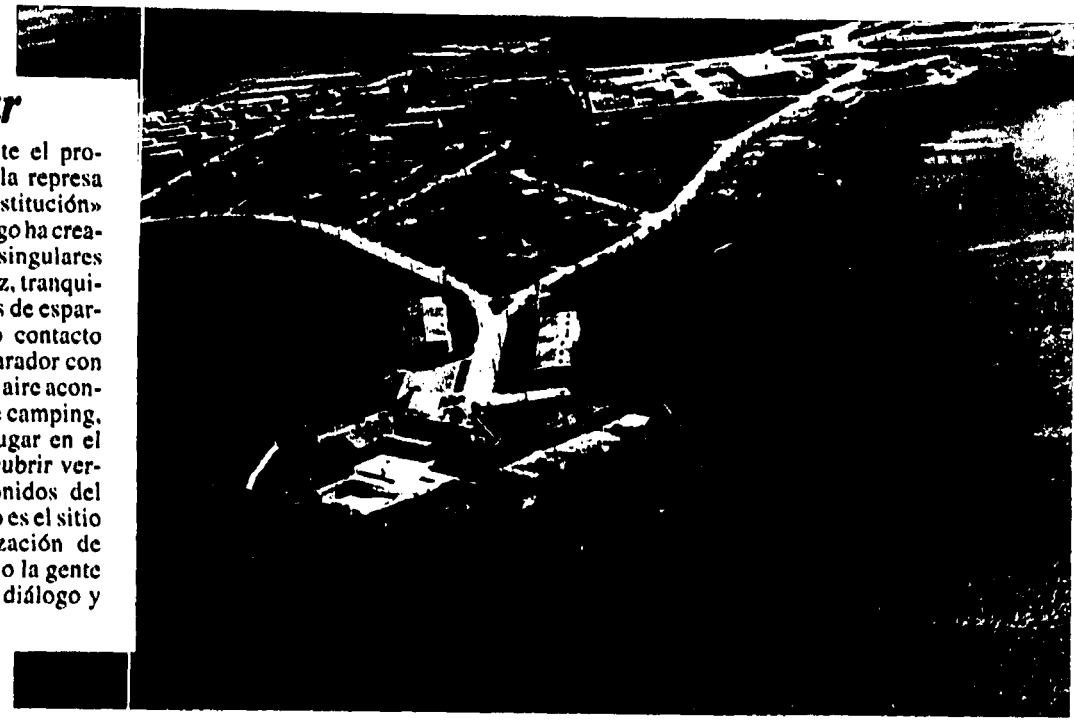
«Lo nuestro es servicios y coordinación de actividades. No somos operadores turísticos ni pretendemos serlo, porque hay gente que trabaja muy bien en ese aspecto. Por ejemplo, en la histórica playa de la Agraciada, donde desembarcaron los Treinta y Tres Orientales, estamos ampliando los servicios higiénicos, más espacio, más duchas, pinturas en los gabinetes».

En el balneario de la Concordia, «un poco más al norte de la Agraciada, multiplicamos por tres la cantidad de moteles construidos en toda la historia de la comuna, pasando de tres a nueve, agregando una gran batería de baños, con duchas con agua caliente».

9617153

Palmar

Construido durante el proceso de la obra de la represa hidroeléctrica «Constitución» en Paso Palmar, el lago ha creado un entorno de singulares características de paz, tranquilidad y posibilidades de esparcimiento en directo contacto con la naturaleza. Parador con piscina, moteles con aire acondicionado, y zona de camping, complementan un lugar en el cual es posible descubrir verdaderamente los sonidos del silencio. En invierno es el sitio ideal para la realización de Congresos; en verano la gente llega pronta para el diálogo y disfrutar.



Dolores

A orillas del río San Salvador, debe su nombre a la Virgen Nuestra Señora de los Dolores y tiene sus orígenes en 1754 en la población «El Espinillo», situada a orillas del arroyo del mismo nombre. En 1801 se asentará en su actual ubicación, primera población en ser tomada por los cruzados de 1825. Su zona es de las más fértiles del continente. Lo que, junto a la laboriosidad de su gente, le han ganado el nombre de «Granjero del país». Posee la península Timoteo Ramospé y la rambla, con su magnífico puerto. La «Fiesta de la Primavera» es atracción nacional hace más de 30 años.

Agraciada

En playa de **La Agraciada** el General Juan Antonio Lavalleja desembarcó el 19 de Abril de 1825, en la denominada «Cruzada Libertadora». Treinta y Tres Orientales juran **«Libertad o Muerte»**. Además de lugar de veneración patriótica, es un balneario de serena belleza. Posee camping, parador y zonas de esparcimiento. Una de estas rodea la Estancia de Ordoñana, donde el pintor uruguayo Blanes se inspiró para pintar el cuadro «El Juramento de los Treinta y Tres».

Villa Soriano

Tradicionalmente se ha fijado la fecha de fundación de la Villa Santo Domingo de Soriano en el año **1624**, que aparece en el escudo departamental, lo cual la hace ser el primer centro poblado del país.

Su actual emplazamiento data de comienzos del siglo XVIII, bajo la advocación de Santo Domingo de Guzmán, venerado por aquellos tiempos en un pueblito de nombre Soriano, al sur de Italia, que estaba bajo la dominación española. Tales los orígenes de un nombre que identifica a la **primera población del Uruguay** y luego a todo el Departamento.

A principios del Siglo XIX el Rey Carlos IV otorga a Villa Soriano el título de «La Muy Noble, Leal y Valerosa Villa Santo Domingo de Soriano, Puerto de la Salud del Río Negro». Influyó en el ánimo del monarca la fama curativa de las aguas del Río Negro, al punto que la corona española mandaba a buscarla en toneles.

Intendencia Municipal de Soriano

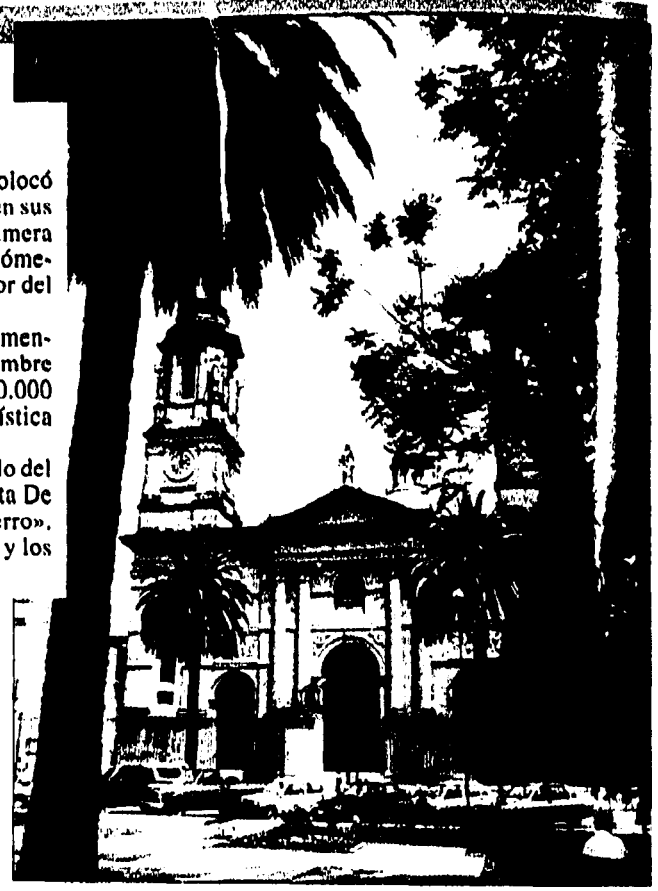
9617153

Mercedes

En 1788 el Presbítero Manuel Antonio de Castro y Careaga colocó la piedra fundamental de la Capilla Nueva, nombre con el que en sus orígenes se conoció a la actual capital departamental. Fue la primera población que se adhirió a la Revolución de Mayo. A pocos kilómetros se produce el «Grito de Asencio», acontecimiento iniciador del ciclo revolucionario oriental.

Hoy es una de las ciudades más hermosas del Uruguay, fundamentalmente debido a su Rambla Costanera a orillas del Hum - nombre que los nativos chanás daban al hoy Río Negro - . Ciudad de 40.000 habitantes, cuenta con atractivos históricos e infraestructura turística en expansión.

A casi 5 kilómetros del centro se encuentra el famoso «Castillo del Barón de Mauá», construido por el Vizconde Irineu Evangelista De Souza, que alberga al «Museo Paleontológico Alejandro C. Berro». Allí se producen los famosos Vinos y Aceite de Oliva «Mauá» y los Quesos de Oveja «Del Castillo».



Concordia

Originalmente «Puerto Aldao», sobre las costas del Río Uruguay, es un lugar perfecto para descansar y disfrutar de hermosas playas. Reúne a turistas amigos y familias que desde comienzos de la temporada estival le confieren ambiente familiar, siendo el punto más alto en Carnaval, cuando se realiza el reconocido Festival «Concordialísimo».

9617153

FECHA 13/1/94 INICIAL UMG
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

El pago ~~más grande quiere~~ ser el más atractivo para el turista

«El pago más grande de la patria». Tacuarembó hace honor al lema que rubrica su escudo, y esa afirmación se extiende al área turística, a la cual el Intendente Municipal, Dr. Eber da Rosa, presta la debida atención y otorga gran importancia para el futuro departamental.

Para da Rosa, «la meta es lograr circuitos atractivos, donde la naturaleza y la mano del hombre se unan en ofertas segmentadas, diversificadas y completas. La comuna presta su colaboración a cada emprendimiento, seguro que en esa actividad está centrada gran parte del porvenir».

Da Rosa seguro: Tacuarembó confecciona circuitos turísticos de excepción, respaldado por la naturaleza y la cultura.

En particular, «estamos desarrollando una gran actividad en el parque Oribe y balneario Iporá, donde bosques y espejos de agua se unen a piscinas, paradores, canchas para todo los deportes imaginables y hasta lagos artificiales. El capital privado complementa la inversión, por ahora con construcciones individuales pero esperamos concretar iniciativas mayores, especialmente en el rubro hotelero. La forestación del parque está por cuenta de la Intendencia, que también cumple con una obra permanente en materia de caminería y mejora de servicios».

Edén y San Gregorio

Valle Edén «es un paraíso, al cual se ha agregado la vinculación con la figura de Carlos Gardel, cuya casa en el lugar es una mezcla de santuario y museo. Allí estamos ampliando el camping y la forestación, además de otros servicios que, sin 'molestar' a la naturaleza, optimicen la condiciones de descanso y admiración a que mueve el paisaje».

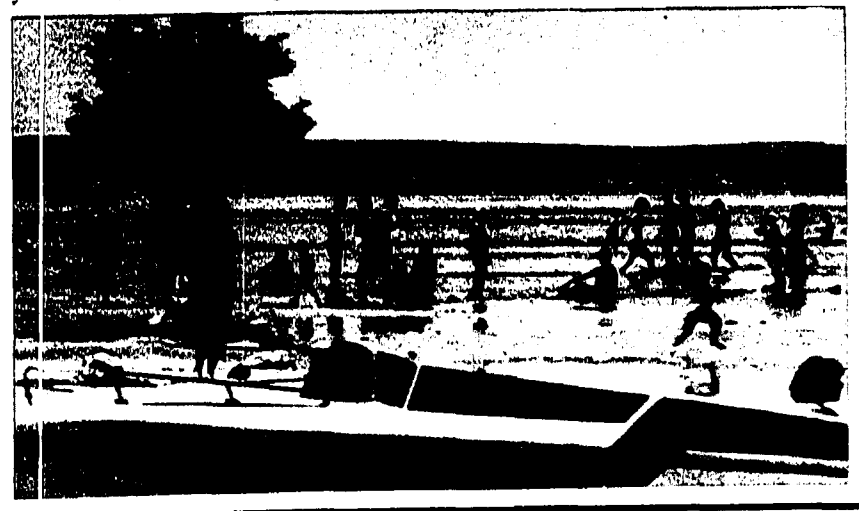
San Gregorio de Polanco tiene una doble oferta. Por un lado, «las playas con barrancas donde el municipio instaló un importante parador y desarrolla una actividad de gran trascendencia en el cuidado y limpieza de arenas y accidentes naturales excepcionales».

For otro, «San Gregorio es una alternativa cultural de excepción, una ciudad 'hecha a pincel', con la colaboración de pintores nacionales y el apoyo de toda la población. Es el primer museo abierto de América Latina, donde todos los muros y fachadas, hasta las de la Iglesia y el parador municipal, han pasado a la categoría de obras de arte. Allí han trabajado Lara y Lamont, además de alumnos de varios maestros plásticos de gran nivel».

Batoví y los circuitos

Volviendo al escudo departamental, allí predomina el cerro Batoví (del guaraní, «seno de mujer»), símbolo de Tacuarembó, imponente vigía que recibe al visitante a su llegada a la capital. El Museo del Indio y del Gaucho «Washington Escobar», poseedor de amplia colección reunida por su fundador y donada a la comuna.

Son otros dos hitos de los circuitos turísticos en que da Rosa confía, sin olvidar el importante desarrollo de estancias turísticas, del turismo de aventura y el ecológico, todo apoyado por campings organizados que, como el de Paso de los Toros, tiene todos los servicios necesarios. Desde una pujante iniciativa cultural, hasta el respeto a la exuberante naturaleza, el turista podrá disfrutar, conocer y tener a mano servicios cada vez más completos».



San Gregorio despliega la rica belleza de su flora y fauna a la que se une el primer museo de arte mural

TACUAREMBO
Intendencia Municipal de Tacuarembó

9617153

FECHA 13/1/92 INICIAL CME
Procesado a Sistema DPX
OBSERVACIONES

El turismo como actividad generadora de empleo

El Intendente Municipal de Treinta y Tres, Walter Campanella, destacó la preocupación de la comuna por el hacer turístico. «Entendemos que este departamento puede ser un polo de desarrollo, a lo que se sume nuestro especial énfasis en el tema ambiental».

En ese sentido, «hemos logrado la concreción de un convenio con el Ministerio de Turismo, que tomará tres puntos del departamento -La Charqueada, Salto de Agua y Parque del Olimar-, más un apoyo para la definición y programación de circuitos turísticos íntegros, a coordinar con toda la zona Este del país».

Campanella: apuntar al desarrollo de polos turísticos sin olvidar los mandatos de la naturaleza y creando fuentes de trabajo para los olimareños.

Campanella observó que «este convenio no sólo permitirá mejorar la infraestructura de todo el departamento, sino generar corrientes de turismo social interno, que ayuden a mejorar el panorama del empleo, generando nuevas fuentes de trabajo».

El Ministro de Turismo, Benito Stern, se ha comprometido a realizar un proyecto de remodelación del Parque del Olimar, con un costo de U$S 800.000.

En Quebrada de los Cuervos «hemos realizado una serie de mejoras, tendientes a que el visitante tenga las comodidades necesarias como para pasar un momento de admiración de la belleza del lugar, con las comodidades imprescindibles. Baños, parador, fogones, y otras obras cumplidas con recursos propios de la comuna y con la ayuda de los Cuerpos de Paz de los Estados Unidos, con la decisiva colaboración del Embajador Thomas Dodd, un amigo muy querido por los olimareños».

Esa quebrada «se destaca por la preservación de la flora y la fauna, con énfasis en que es un pequeño rincón en el mundo donde se protege nuestro tan agredido medio ambiente».

Cerro Chato

El salto de agua de Cerro Chato es otro atractivo olimareño. «Terminamos la construcción de una nueva y más amplia piscina, que permitirá incluir en el calendario de la zona competencias deportivas. Además, mejoramos la infraestructura de toda la zona».

Es notable «la cantidad de gente que utiliza el parador, que merecía nueva pintura y más baños y, siguiendo la vocación de trabajo para la comunidad, el municipio cumplió. En esa dirección, institucionalizamos un festival folclórico, con lo mejor del canto nacional, que se desarrolla en febrero y va hacia su segunda edición».

La Charqueada

El jefe comunal olimareño insistió en las posibilidades turísticas abiertas para La Charqueada, «localidad ubicada a 60 kilómetros de la ciudad capital departamental, unidas por una ruta en excelentes condiciones. Allí se han reequipado las cabañas existentes con frigobar, cocina y parrilleros individuales, además de reformar el parador, centro de las actividades».

La Charqueada «tiene obvias ventajas para convertirse en polo de desarrollo turístico, pues une a su cercanía con Brasil, la posibilidad de desplazarse por el río Cebollatí, en medio de un paisaje natural paradisíaco, de los que estamos empeñados en defender».

Quebrada de los Cuervos: sitio ecológico, área de protección ambiental.

También «se están haciendo esfuerzos muy importantes para desarrollar el puerto, y, de esa manera, incentivar el desarrollo comercial e industrial de la zona».

Olimar querido

Campanella recordó que el Parque del Río Olimar es el punto de atracción de todos los amantes de la música nacional, a la hora de convocarse el Festival del Reencuentro, cita [illegible] que se desarrolla al inicio de la Semana de Turismo.

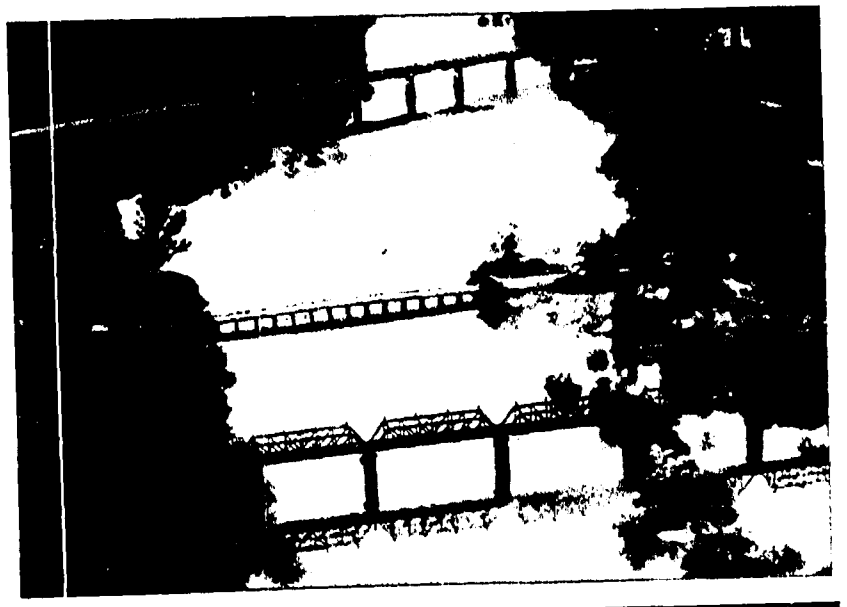
El año pasado, repitiendo éxitos anteriores, concurrieron 25.000 personas a ese festival, donde se encuentran los más importantes solistas y grupos del país.

Además, durante todo el verano, el Olimar «es el punto de encuentro de todos los olimareños, por eso es que hemos necesitado mejorar la infraestructura del parque, agregando nuevos baños, más fogones con su correspondiente parrillero, remodelando el parador para que pueda atender a todos los visitantes y nativos. Todo eso no tendría sentido si no hubiéramos mejorado la caminería de acceso y circulación interior y el parque infantil».

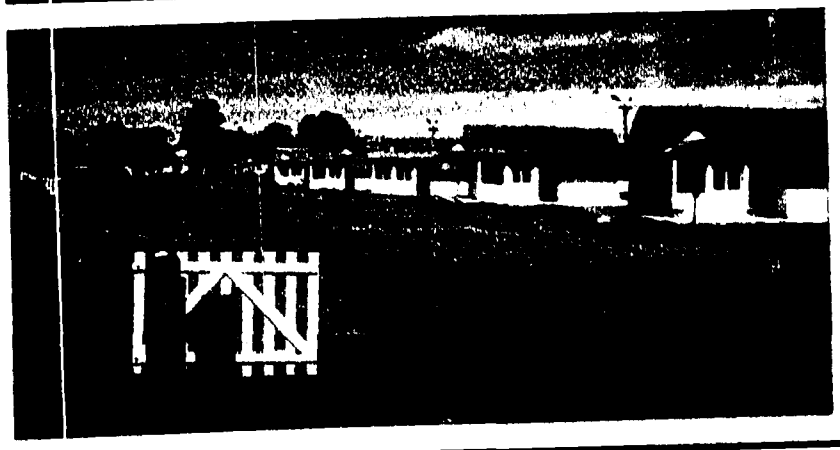
Fácil llegar

El Intendente Campanella insistió en que los atractivos turísticos de su departamento «son ideales por su oferta, pero también por su cercanía de otros puntos importantes del país. A 289 kilómetros de Montevideo, 140 de la frontera, 240 de la ciudad brasileña de Pelotas y cercano a los atrayentes balnearios del Este, desde los rochenses a Punta del Este, debería ser una escala obligada».

Salto de Agua de Cerro Chato: infraestructura que crece para atender turistas de toda la región.



Tres puentes y un símbolo, el Olimar cruzado por la amistad y el encuentro de pueblos hermanos.



Las cabañas de La Charqueada, descanso y pesca, con buena gastronomía, en un paraíso.

Intendencia Municipal de Treinta y Tres

9617153
9617153

FECHA 13/1/97 INICIAL ME
Procesado a Sistema DBX

OBSERVACIONES

Carminatti: ofrecer servicios a nivel de excelencia mundial

El Presidente del Directorio de UTE, Dr. Mario Carminatti, ha estado trabajando fuertemente, sin darse el lujo de distracciones, en las últimas semanas. Su tema, sin perjuicio de atender los problemas que llegan a su mesa de trabajo todos los días, ha sido el de la integración regional a través del gasoducto entrerriano, una de las puntas que con más claridad va a permitir la actuación del organismo como agente promotor de desarrollo.

Carminatti afirmó que UTE hizo caer la vieja idea de que las empresas del Estado eran improductivas e ineficaces

La presencia de UTE en el gasoducto es una experiencia que el Ente compartirá con el gobierno de la Provincia de Entre Ríos y ANCAP, había generado una onda de tensiones y algún estrés -por lo intensas de las tratativas que debieron desarrollarse- a nivel de las más altas jerarquías del organismo, pero a esta altura puede decirse que, con el respaldo nacional en la mano, el organismo encara el futuro aún con más seguridad que la de siempre, acorde con el compromiso que significa tener un millón de suscriptores -que conoce las posibilidades actuales y en consecuencia exige- y una inversión anual de casi doscientos millones de dólares.

Excelencia de servicios

«Puede decirse que UTE ha alcanzado una excelencia de servicios que la integran sin esfuerzos a las empresas que se manejan a nivel de exigencias competitivas mundiales», proclama con orgullo y convicción este ejecutivo que fue Intendente de Río Negro por dos períodos, conoce lo que es mundo de las decisiones ejecutivas y el esfuerzo para una mejora permanente de gestión.

La tecnología, por ejemplo, ha puesto en manos de este Directorio lograr algo que parecía impensable hace apenas algunos años: la detección inmediata y automática de una falla en el servicio aún antes de que lo pueda advertir, según el caso, el propio usuario del ser donde se registró esa falta.

El futuro promisorio

Esas sofisticadas facilidades agilitan el servicio de distribución de energía, le dan continuidad y evitan molestias al abonado. El propio Ministro interino de Industria y Energía, Dr. Julio Herrera, describía con alegría «lo que significa que en la casa de uno se registre una falla, enseguida la vayan a arreglar y uno, la encuentre subsanada para cuando retorne a su casa». En efecto, son avances que se traducen en la presencia de dispositivos que permiten que las cuadrillas del organismo concurran al hogar del defecto antes de que el propio usuario se entere.

«Eso da una tranquilidad enorme, porque aumenta muchísimo la seguridad. Estamos convencidos de que podría abatirse el índice de siniestros, grandes o pequeños, que atentaban a la integridad y los bienes de los ciudadanos. Creo poder decir que, con estas facilidades, nuestra empresa goza excelencia de nivel mundial».

La vieja idea de que las empresas del Estado eran improductivas o ineficaces cayó, con UTE, hace ya largo tiempo. Aún antes de contar con estos avances tecnológicos y con un proyecto de integración y mejoras internas tan vasto como el que hoy maneja, estaba dando imagen de solidez. Ahora que los cambios llegan parece contar, sin sobresaltos, con recursos financieros y humanos suficientes y eso no puede hacerle más que bien a todos.

9617153

FECHA 13/1/97 INICIAL ME
Procesado a Sistema DBX

OBSERVACIONES

Múltiples alternativas en un vigoroso Montevideo para todos

Arana convocó a insistir en el vínculo entre turismo y cultura

Según el Intendente Municipal de Montevideo, Arq. Mariano Arana, «es trascendente, desde todos los puntos de vista que se adopten, vincular el turismo con la cultura, y ese par indisoluble con el desarrollo armónico en lo económico y ambiental de una ciudad como nuestra capital».

El jefe comunal recordó que en su administración, y bajo su directa propuesta y supervisión, se incorporó al área del Departamento de Cultura una División a la que se le encomendó tanto lo vinculado con el esparcimiento natural de los montevideano, «parte de sus derechos como ciudadanos», como la estructuración, definición político estratégica y desarrollo de los planes de mejora de la oferta turística, tanto en lo relativo a su promoción como a la mejora constante de su calidad.

Arana y Montevideo con múltiples alternativas culturales; Montevideo se acerca al siglo XXI con grandes potencialidades turísticas durante todo el año.

Esa acción «fue recoger una actividad que fue muy dinámica en el anterior período, y logrando la coordinación saludable con los organismos nacionales. El turismo es una sustantiva fuente de ingresos para Uruguay. Debemos cuidarla, mejorarla, optimizarla»

No estacionario

Montevideo «siempre fue, y aspiramos que siga siendo, fuente y atractivo para un turismo no estacionario. Estoy convencido que esto depende de la relación exitosa que hemos logrado, no sólo la Intendencia Municipal, sino todos los ciudadanos y actores empresariales y públicos, entre turismo y cultura. Debemos profundizar ese vínculo hacia el siglo XXI».

Cultura «entendida en todos sus aspectos: esparcimiento, deporte, arraigo popular -candombe, tango y las formas contemporáneas que son expresión de las nuevas generaciones-, creaciones teatrales, musicales, plásticas y, hoy, hasta cinematográficas. Una cultura que se desarrolla, se ve y se siente en todos los ámbitos».

Arana consideró que «la afirmación artística de nuevos valores del video y el cine nacional son un ejemplo de esa saludable irradiación cultural, que apoyamos con el convencimiento sincero que toda esa corriente está destinada a mejorar el futuro. Hay creatividad y se capta una capacitación técnico-profesional realmente singular».

Por eso, «todos los montevideanos tenemos derecho a hablar de nuestros logros conjuntos. Con seriedad y amplitud. Está renaciendo nuestro Centro, nuevo por su concepción moderna, antiguo y tradicional por los valores del pasado que encierra y podemos rescatar, pues están al alcance de la mano».

Múltiples escenarios

Es «lo que pasó en las plazas de Cagancha y Fabini, actuaciones como la que haremos en la Plaza de los Treinta y Tres y, ojalá, en la Independencia. Hemos logrado una multiplicidad de escenarios, una dinámica permanente en la que sólo nos corresponde destacar algunos hitos pasados, como lo fue la Cumbre del Tango y todo lo vinculado al hecho que Montevideo tuviera este año el honor de ser la Capital Iberoamericana de la Cultura, o casi inmediatos, como el hecho de que luego del 6 de enero empezaríamos la remodelación del primer tramo de la avenida 18 de Julio, desde Plaza Independencia a Julio Herrera y Obes».

Una ciudad cultural, «sí, desde luego, es impensable que la Orquesta Filarmónica Municipal esté ofreciendo conciertos al aire libre en agosto, si puede darlos en verano y primavera. Eso implica una mixtura orgánica de la estructura municipal del departamento con la infraestructura física».

Dos hitos

Y «allí tendremos el Teatro Florencio Sánchez, en el Cerro, a nuevo; y la recién adquirida sala del ex cine Rex Theatre, que comunicaremos con la sala de exposiciones, ya no un subte sino una excepcional formulación arquitectónica. Se debe pensar que el Rex se había convertido en una feria comercial, y fue recuperado. Que el Sánchez estaba abandonado, y brindará servicios de primero orden».

Esos dos hitos, «revelan que en todos los ámbitos de la ciudad, tanto el barrio como la zona céntrica, estamos dispuestos a mejorar y ampliar las alternativas, respondiendo a las demandas de la gente».

La inversión cultural o en acciones que favorecen el turismo «no es plata perdida, sino que reflejan la vocación de mejorar la calidad de vida del montevideano en todos sus aspectos relacionales, culturales y hasta económicos. Esa es una vocación nacional, que esta comuna cree estar orientando e interpretando correctamente».

9617153

FECHA 14/1/97 INICIAL VME/
Procesado a Sistema DPX

Directora de Turismo reflexionó sobre extensa agenda comunal

Asumiendo su papel de capital, multiplicar acciones y planes

La Directora de la División Turismo y Recreación de la Intendencia Municipal de Montevideo (IMM), Lic Sara López, señaló que la capital del país «mantiene un turismo sostenido durante todo el año, en base a una oferta diversificada y de alta calidad, donde se unen la naturaleza, dejada de lado en otros centros urbanos administrativos del mundo, con la historia y una actividad cultural de primer nivel».

Lic. Sara López: hacia un turismo de doce meses, unido a la propuesta cultural y viviendo en ambiente sa[illegible] Todo supone una mejor calidad de vida para el montevideano y el visitante.

En pocos días, «el 15 del corriente, se inicia una 'movida playera', donde estimularemos el uso limpio de nuestras arenas, favorecidas por la imponente obra del colector costero, que ha descendido a límites más que aceptables, la eventual contaminación costera. Esa actividad concentra elementos educativos, ecológicos, urbanos y significa un modo de difusión cultural tan necesario como removedor».

En esa misma dirección, «identificamos esa 'movida' con, por ejemplo, las nuevas actividades que estamos impulsando para el Planetario Municipal, introduciendo la ciencia en la vida cotidiana y definiendo a la información como espectáculo».

Disfrutando espacios

Si «esos dos ejemplos implican que el ciudadano montevideano y el visitante puedan disfrutar espacios montevideanos, debemos extender ese tipo de situaciones a toda la urbe. Así estamos trabajando en el zoo de Villa Dolores, más allá de los inconvenientes lógicos en un establecimiento de ese tipo a nivel urbano».

«Los espacios científicos y la creación de grupos, como la Asociación de Zoológicos del Uruguay, que se fundó en Montevideo y tendrá el próximo 14 su segundo encuentro general en Tacuarembó, o la Sociedad de Técnicos Médicos (veterinarios especialistas) de Animales en Cautiverio, obedecen a ese impulso».

Difusión y contactos

Pero, «para todo esto funcione es necesario difundirlo, y esto implica tener buena folletinería y mantener contacto directo permanente con el sector privado. En este último aspecto hemos logrado éxitos interesantes a través de comisiones mixtas especializadas en la solución de problemas o la propuesta de alternativas a lo existente».

En esa dirección, «el complejo Casa Grande en Parque Lecocq, con apoyo de la central obrera sueca (ABF) es ejemplo de un nuevo tipo de relación». Mientras «en Punta Espinillo, Parque Polivalente de gran futuro, estamos licitando la construcción de cabañas ecológicas, con materiales totalmente naturales (madera y adobe). Allí lanzaremos nuestra escuela de hábitos de conservación del medio ambiente que, en definitiva, implica una 'universidad' de la mejora de la calidad de vida, que también impulsamos en acciones en el Jardín Botánico y en concursos, como el de jardines y balcones».

Nuestro vida

Esa tendencia a lo natural, «no impide que seamos perseverantes en la puesta a punto de la actividad turística urbana, sobre todo la cultural. Una acción en la que mucho confío es la que compartimos con los boliches clásicos de Montevideo, revitalizando la vida nocturna, pero también reconociendo virtudes y esfuerzos».

En ese sentido, «el ingenioso proyecto de remodelación del complejo cultural de la Plaza Fabini, ex Subte, donde se han integrado modalidades constructivas, como un lucernario abierto a la plaza y una galería, que posibilitan una nueva forma de paseo ciudadano vinculado a la cultura, que también aparece en la compra del ex cine Rex, frente a la misma plaza, para impusar actividades en todas las artes».

El piso 22

Como síntoma de la beneficiosa unión entre esfuerzos públicos y privados, López destacó la propuesta de crear en el piso 22 del Palacio Municipal una feria y muestra permanente de actividades turísticas. «es parte de la remodelación del Mirador Municipal como centro de atracción turístico que debería contar, como ya planeamos, con un observatorio, con aparatos y manejo a cargo de la Sociedad Uruguaya de Amigos de la Astronnomía, y un 'video wall' de gran capacidad».

Con esa expoferia turística «y otros elementos de relacionamiento con los departamentos del interior, sus ofertas y propuestas, y el Congreso Nacional de Intendentes Municipales, estamos indicando que estamos dispuestos a asumir el rol de capitalidad y centralidad en todas sus dimensiones positivas, que no implican discriminación o aislamiento del resto del país, sino una dinámica de complementación».

Pasa a La Habana

López recordó que la capitalidad cultural de Iberoamérica, que Montevideo tuvo durante este año, pasará a La Habana, que festejará sus 460 años de fundada y dónde tuvo lugar recientemente un congreso sobre turismo y cultural al cual concurrió la Directora comunal.

«Allí mostramos el nuevo Montevideo natural, con sus playas salvadas de la contaminación, su parques y plazas sus ofertas ecológicas, junto al gran Montevideo cultural. A través de un video mostramos todo lo que pasó en este año de capitalidad cultural Iberoamericana, y pensamos que todo eso sucedió en breve lapso y con una estupeda repercusión...»

Pero, «¿nos dimos cuenta de esos pasos dados?, ¿concientizamos que salvamos, por ejemplo, la playa Ramirez?, ¿o lo que significó el continuo de 'cumbres', de teatro, música, plástica, hasta la culminación con la del Tango? Fue una demostración inédita y un ejemplo para la región y el mundo, y faltan más acontecimientos para vivir».

9617153

Procesado a Sistema DPX

Municipio busca eficiencia para sus actividades

Renovación en casinos y concesión del Hotel Carrasco

El Director del Departamento de Actividades Productivas y Comerciales de la Intendencia Municipal de Montevideo, Cr. Bernardo Kreimerman, señaló que en los dos ámbitos en que trabaja esa repartición comunal, casinos y hoteles, se busca lograr máxima eficiencia, de modo de evitar cargas para el contribuyente y, por el contrario, aliviarlo de presión fiscal.

En esa dirección, Kreimerman destacó las nuevas modalidades operativas de los casinos municipales, especialmente a nivel de salas de máquinas electrónicas, y la inminente adjudicación a privados en concesión de los servicios del Hotel Carrasco, a excepción de su casino.

Director Kreimerman: jugándose por Montevideo; más eficiencia y confort en los casinos, dando prioridad a slots, y adjudicación de la licitación para servicios hoteleros del Carrasco.

En realidad, «estamos continuando con el plan de mejoramiento de las salas de juego de Parque Hotel y Carrasco, evaluando lo que viene sucediendo desde 1994, con la incorporación de las salas de máquinas en ambos casinos, además de la suma de equipamiento y servicio que, pretendemos, signifique mayor comodidad para los clientes».

Este proceso, que incluye modificaciones en los mecanismos de trabajo de los casinos, «lo intentamos reforzar en esta etapa, y por ello inauguraremos una nueva sala de máquinas electrónicas (spots) a principios del año próximo, seguramente en el correr de febrero».

Ultima generación

Esa nueva sala «se equipará con unas 40 máquinas de última generación, coexistirá con la actual, de 120 máquinas, pero las nuevas tendrán todos los adelantos er la materia, además de estar en un lugar especialmente acondicionado para llenar todas las exigencias del apostador:. Por supuesto, la ficha costará más cara, y eso supondrá mayores ganancias para el jugador, y también nosotros esperamos mayor rendimiento».

La sala del Hotel Casino Carrasco «cuenta con 80 máquinas, y es también parte de ese esfuerzo volcado en el sector de juegos electrónicos, spots, basado en lo que es la realidad del trabajo de todos los casinos del mundo, pues las máquinas se han afianzado como oferta de juego, apareciendo como un sistema de gran aceptación por parte de los apostadores».

El pozo misterioso

Como complemento de esa aceptación, «estamos planteando la creación de lo que comúnmente se llama 'el Pozo Misterioso', acumulativo de un porcentaje del juego de todas las máquinas que lo tienen. En cualquier momento, el apostador, además de los premios a que aspiró con sus chances preferidas, podrá recibir una estimulante sorpresa.

Hoy en día, «con el sistema actual por máquina, hubo apostadores que se llevaron hasta 18.000 dólares, esperamos que la modalidad acumulada, muchas veces durante varios días, llegue a sumar el doble y hasta más del triple de esa cifra».

La idea «es modernizar todos los sistemas, lo que implica un trabajo conjunto con las gremiales analizando las eventuales mejoras de la gestión. Estamos operando una sala en cada casino, y en los próximos meses tendremos en el Carrasco, con la concesión del Hotel para llevarlo nuevamente a nivel internacional, muchas novedades. No podemos tener un establecimiento de ese tipo con un casino que no responda a las exigencias de sus pasajeros».

Tres hoteles

Asimismo, el departamento de Actividades Productivas y Comerciales tiene bajo su dependencia tres hoteles» Parque Hotel, Carrasco y del Lago. «El Carrasco está en proceso de adjudicación de la licitación oportunamente convocada, esperamos tener seleccionado el ganador antes de fin de año, pero, igualmente, la comuna deberá operar el establecimiento durante la próxima temporada. eso obliga a hacer algunas inversiones, antes que el oferente elegido se haga cargo».

Por supuesto, la oferta seleccionada «deberá pasar por las instancias dependientes de la Junta Departamental de Montevideo y el Tribunal de Cuentas de la República. De todos modos, cualquiera de las dos ofertas presentadas plantea un reciclaje muy importante, con un plan de obras trascendente y prolongado en el tiempo».

Parque y lago

El Parque Hotel «está en concesión a un operador privado, con el cual mantenemos un juicio desde 1991, porque entendemos que se han incumplido las bases del contrato. Al mismo tiempo, hemos ofrecido ese histórico y siempre funcional edificio al gobierno nacional, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, para que se instale allí la sede administrativa del Mercosur».

Se aceptó la oferta y se sigue trabajando en los diversos aspectos del futuro convenio, pero lo importante es que el Intendente Municipal , Arq. Mariano Arana, no ha planteado la prestación de contrapartidas por esa cesión, pues entiende que es trascendente para Montevideo el hecho que aquí se instale el centro motor del mercado común, por su significado político y su movimiento económico».

El Hotel del Lago, «en el Parque Rivera, es explotado a través del alojamiento a grupos deportivos y estudiantiles, pero no estamos satisfechos con los mecanismos vigentes, que lleva a que haya una ocupación importante en primavera y parte del verano, para luego decaer y no tenga la utilización adecuada.

9617153

FECHA 14/1/97 INICIAL
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

La prioridad en el tránsito es la prevención

Martín convocó a coordinar para dar seguridad a todos

El Director de Tránsito y Transporte de la Intendencia Municipal de Montevideo (IMM), Felipe Martín, aseguró que la comuna está dispuesta a coordinar con otros organismos públicos la definición de políticas de tránsito que impliquen acciones que den seguridad a nativos y visitantes.

Insistió en que «debemos planificar el cumplimiento de funciones de apoyo, más allá de la proliferación de nuevos semáforos, los trabajos en la rambla, avenida Italia, y otras vías de acceso y salida de Montevideo».

Martín: políticas firmes y planes educativos serios reducen las posibilidades de accidentes.

Esa coordinación «no tendría valor si no contáramos con la prudencia de la gente, con su respeto a las señales y al ordenamiento del tránsito, que seguimos renovando, acuciados por los cambios técnicos y tecnológicos, a la necesaria aparición de sistemas que suponen la coparticipación con el sector privado, como es el caso del estacionamiento tarifado, donde a la zona central, concesionada a una empresa, agregamos nuestra zona testigo».

Según Martín, «la comuna no se limita a impedir algunos excesos, a veces naturales en la euforia del turista, sino tal como venimos estimulando desde la campaña de prevención de accidentes, entendemos que la próxima zafra estival merece un mensaje para todos los que llegan a Uruguay y para los que hacen turismo interno».

Prioridad: Educar

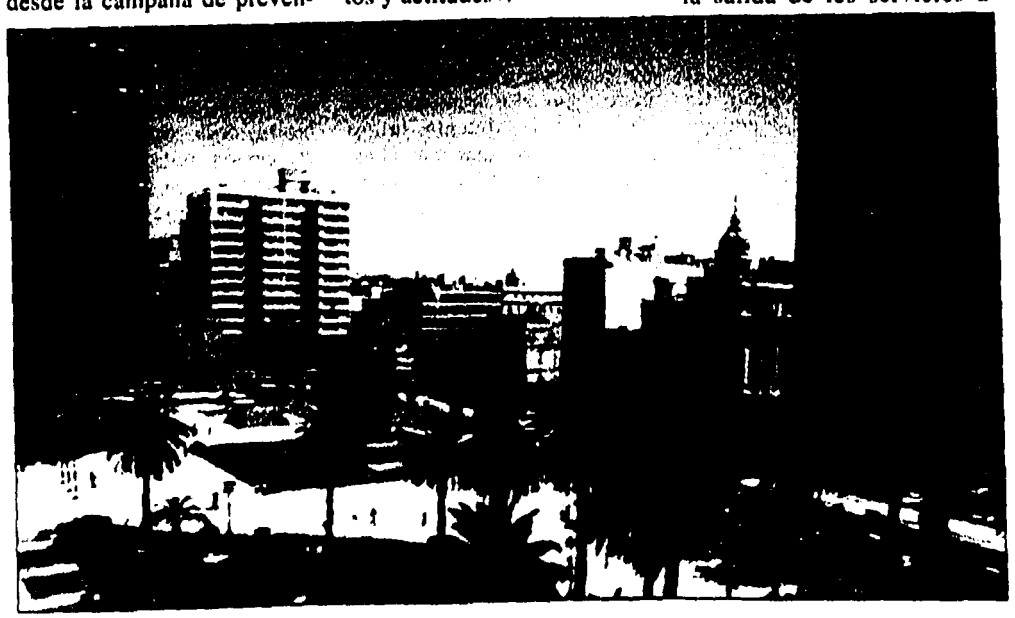
Ese mensaje «debe tener un contenido altamente preventivo y educativo, pues de nada vale hablar sobre hechos consumados en una ciudad donde ha crecido enormemente el parque automotor, al cual se agregan las unidades conducidas por los turistas. Esa educación tiende a hacer compatible el uso de la red vial entre quienes tienen diferentes conceptos y actitudes».

Por ello «debemos apelar a la cordura, la prudencia; debemos exhortar a cumplir con la normativa y las señales de tránsito, de modo de no importar malas costumbres y situaciones de embotellamiento y enfrentamiento. Por ejemplo, sigue siendo muy importante la zona de la Terminal Tres Cruces, donde la regulación por medio de semáforos y el ordenamiento de la salida de los servicios a cada punto del país han sido de exitosa aplicación, logrando que las complicaciones fueran menos que las esperadas».

Coordinación

Esa coordinación «debe acentuarse frente a turistas que pueden considerar que Montevideo es un lugar de paso rápido hacia sus destinos en el Este; una ciudad complicada y un turista despreocupado y apurado pueden ser una mezcla explosiva a la que vamos a responder con una adecuada información sobre el tránsito y su señalización».

De ese modo, «podremos dominar tanto la rambla con los pasajes y controles hacia el Este; buscamos coordinar con la Policía de Tránsito y la Caminera una política común, que seguramente derivará del trabajo conjunto que desarrollamos en la Comisión Nacional de Prevención de Accidentes de Tránsito. Hay que aprovechar esa y otras instancias institucionales, a los efectos de evitar desbordes que terminan en accidentes. De esa manera todos podrán disfrutar su veraneo...»



9617153

FECHA 29/7/97 INICIAL CMC
Procesado a Sistema DPX

OBSERVACIONES

Con Graciela Ruggiero y los paseos que organiza la comuna capitalina

Para querer a Montevideo, hay que conocerlo muy bien

La Subdirectora del Servicio de Turismo de la Intendencia Municipal de Montevideo, Graciela Ruggiero, indicó que 500 pasajeros aprovechan cada mes los paseos de calendario propuestos por la comuna, cifra que se eleva a 3000 si se consideran los paseos didácticos para escolares o fruto de ideas circunstanciales en momentos pico, denotando la dinámica del sector.

Graciela Ruggiero: sin fines de lucro ni competir con operadores, paseos de la comuna responden a una necesidad ciudadana.

Ruggiero destacó que el servicio de paseos se inició en 1990, pero hace muy poco se logró una cobertura total del departamento. «No considero que se trabajó con lentitud, sino que se hizo en forma segura, alcanzando paso a paso todos los lugares, reconociendo y admitiendo, o no, propuestas de instituciones y personas».

La última incorporada «fue la zona del camino Maldonado, llena de historia y novedades, incluyendo una visita a la Escuela Agrícola Jackson, a las huertas orgánicas-ecológicas y hasta paseos en ponies, en el Club Hípico».

Conocer para querer

El concepto «es que para querer al departamento donde habitan, los vecinos tienen que conocerlo en su integridad, su pasado, presente y proyecciones de futuro. Incluso hemos comprobado un mayor acierto, y hasta discusiones sobre ese futuro».

Por eso «no sorprende la gran demanda de nuestros servicios, que parten de la licitación anual por el arrendamiento de ómnibus entre las empresas de plaza, con un tope de unidades, más el proceso de selección de lugares y el seguimiento de su evolución, de manera de estar seguros de que cada prestación se mantiene en el nivel deseado».

Sin pérdidas

«Obviamente», comentó Ruggiero, «no tenemos fines de lucro, pero tampoco tenemos pérdida; yo creo que ganamos en cuanto a que la comuna, además del apuntado conocimiento del departamento por parte de su población, está formando su grupo de guías, elemento vital para estos paseos. La idea básica es que cualquiera de las ocho guías (autodidáctas que se desarrollaron como funcionarios municipales) que asciende a un ómnibus con su grupo se convierte en directora de una excursión de aventura, saber y disfrute que debe tener en sus manos, controlar y desarrollar con la satisfacción del pasajero como meta fundamental».

Por otro lado, «no competimos con los operadores privados, ya que no hacemos turismo receptivo, no ofrecemos hoteles u otros servicios, ni salimos en días que no sean sábado o domingo, pues los feriados se aprovechan para los turs históricos conducidos por la Prof. María Emilia Pérez Santarcieri».

Vidas ciudadanas

Asimismo, «respondemos a circunstancias ciudadanas de relevancia, como en estos días el cumpleaños de Malvín. Nunca salimos de los límites de Montevideo, e intentamos entregar la mejor folletinería posible. En ese marco tenemos información escrita de buen nivel sobre Parque Batlle, Ciudad Vieja, el Prado, un excelente folleto sobre Montevideo, con un mapa que ha despertado comentarios favorables y solicitudes del Ministerio de Turismo y otros organismos».

¡Este verano le vamos a dar salida a mucha gente!

Orientur VIAJES

Por suerte, nos va cada vez mejor.

Y en esta temporada tendremos que reforzar los servicios de venta y de atención de viajeros, multiplicándonos en todos los destinos.

El esfuerzo ni se nota, cuando se trata de cumplir con tanta gente que confía en una bien ganada tradición de cumplimiento estricto de lo prometido.

Le vamos a dar salida a mucha gente. Pero no habrá despidos, serán despedidas...

Río Negro 1356 Bis Tel. 98 33 69 - 92 81 12/15
Zabala 1367 Tel. 95 58 14 (Cooperativa Bancaria)
18 de Julio 1126 Tel. 98 33 69 (int. 130)
Local 3 Galería Comercial del Aeropuerto
Tel. 61 48 52 (int. 1618)

9617153

Uruguay a nivel 5 estrellas para convenciones internacionales

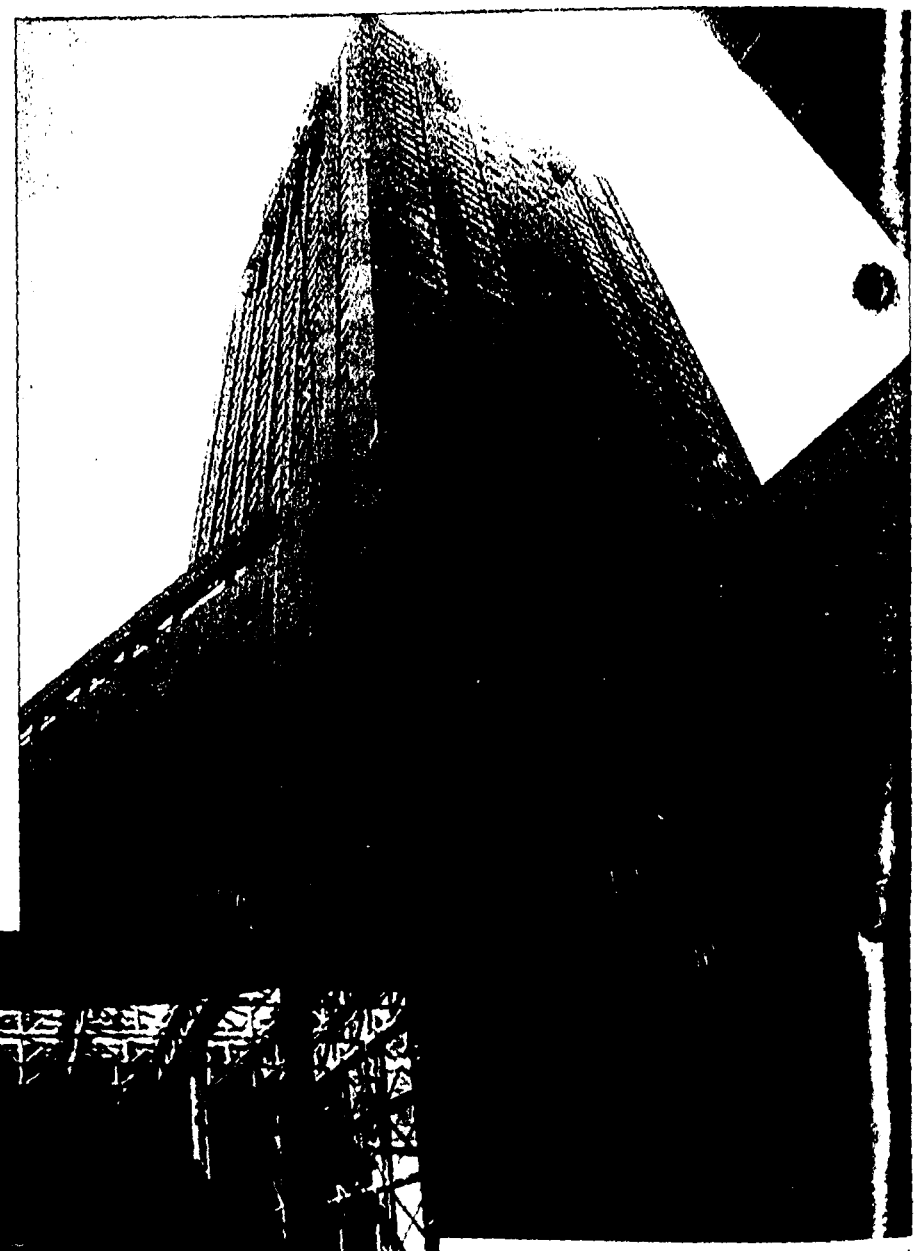
Una imponente estructura se recorta en el espacio montevideano para indicar la presencia allí del primer Hotel 5 Estrellas del Uruguay. Nadie se podía explicar hasta ahora cómo un país con un desarrollo turístico singular carecía de una infraestructura hotelera capaz de satisfacer las exigencias de viajeros significativos.

Pues bien, ahora nadie podrá decir que la capital del Uruguay no cuenta con uno de los mejores y más lujosos centros de hospedaje, gastronomía, convenciones y casino.

El Hotel Victoria Plaza reúne todas las características para convertirse en breve en uno de los principales centros de deliberación internacional, y ya lo han demostrado innumerables encuentros mundiales.

Además de la imponencia y lujosa presencia de su espectacular lobby, el despliegue del más sofisticado confort en todos sus 25 pisos, se conjuga con excepcionales bares y restoranes que atienden la demanda de los más exigentes paladares. Ni qué hablar del restorán y salas de reunión del piso 25 desde donde todo Montevideo y su bahía parecen una sorprendente alfombra para el huésped del Victoria Plaza.

Más que el lujo que realmente ofrece, el Hotel Victoria Plaza era una necesidad impostergable.



Su majestuosa estampa se yergue [illegible] el espacio, dando cuenta ella de la magnitud del complejo hotelero que encierra. Es la nueva torre del Hotel Victoria Plaza, el primer 5 Estrellas de nuestro país y uno de los mejores de América.

En su interior todo deslumbra. El lujo, el buen gusto y la calidad de toda su estructura y mobiliario impregnan de placer a los huéspedes no bien ingresan al imponente lobby del Victoria Plaza.

9617153

El Ministro de Turismo, Benito Stern y el Reverendo Sun Myung Moon presidieron la ceremonia de corte de cinta con que se declaró oficialmente inaugurado el Hotel Victoria Plaza. Múltiples jerarcas de la empresa y hombres públicos complementaron la ceremonia.

Abrió sus puertas el majestuoso y señorial Hotel Victoria Plaza

Con una muy cálida y elocuente ceremonia quedó inaugu[illegible] oficialmente el primer Ho[illegible]5 Estrellas del Uruguay, calificado como uno de los mejores de América.

El Ministro de Turismo, Benito Stern presidió la ceremonia de inauguración pronunciando un elocuente discurso presagiando el éxito del emprendimiento y destacando la importancia que para nuestro país constituye el contar ahora con un complejo del mejor nivel internacional, agradeciendo formalmente por ello al Reverendo Moon en su calidad de líder de la empresa que ha hecho posible la realidad de hoy.

El Presidente Ejecutivo de la Compañía Rioplatense de Hoteles, Dr. Rafael Addiego Bruno destacó el significado de la obra que se inauguraba, agradeció a todos quienes participaron en su ejecución, desde los ideólogos, los proyectistas y los trabajadores y personal, anunciando la próxima etapa de una obra que no se detendrá, ya que se procederá a la remodelación y puesta en similar categoría del antiguo hotel.

El Reverendo Sun Myung Moon formuló una oración, previo al corte de cinta que estuvo a cargo suyo, del Ministro Stern, del ex Presidente de la República, Jorge Pacheco Areco y de otros representantes del grupo empresario.

Una nutrida concurrencia de invitados especiales se dieron cita en la mañana del domingo 24 de noviembre para ser testigos de la grata inauguración. La toma da cuenta elocuente de la magnitud de la asistencia.

9617153

FECHA 14/1/97 INICIAL CAG

OBSERVACIONES

Ante desafío de la competencia, Casinos mejora su oferta

El Director General de Casinos del Estado, Cr. Juan Benenati, entiende que la competencia extraestatal que por primera vez tendría la oferta del servicio que conduce, al anunciarse la inauguración del casino del futuro Hotel Conrad Hilton de Punta del Este para principios de enero de 1997, lejos de significar una contrariedad u obstáculo, «es un estímulo a preparar la temporada a gran nivel competitivo».

De hecho, «la historia indica que la competencia en Montevideo, además de ser entre organismos públicos, se dio en un proceso para nosotros inverso, pues primero estuvieron los casinos municipales y luego llegaron los dependientes del poder central». En este caso, además, «será nuestra competencia un establecimiento de una cadena de punta en el mundo, que tendrá incorporada tecnología de última generación».

La estrategia, sin embargo, no es nueva. «En marzo de 1995 iniciamos un proceso de adecuación de salas y juegos, que se ha venido desarrollando satisfactoriamente. Asimismo, en una última etapa, al amparo de la ley de Reforma del Estado, más de trescientos funcionarios se han presentado para ser declarados excedentarios o acogerse al sistema jubilatorio».

Entonces, «la estrategia fue doble: tener la misma cantidad de funcionarios para más salas - así se abrió la del Hotel Victoria Plaza, con 130 empleados tomados de otros casinos del Estado, en régimen de traslado, y salas de esparcimiento en Las Piedras, Mercedes, Treinta y Tres y, próximamente, Young-, más los retiros finalmente conseguidos y otros 80, encargados del mantenimiento electrotécnico, que integrarán una empresa que permita tercerizar el servicio, contratándolos como privados».

A su vez, «aplicaremos una estrategia diversificada en el marketing directo a Punta del Este. Se mantendrán los casinos Nogaró y San Rafael, ambos con importante aporte en equipamiento. En el Nogaró se necesitaba un redimensionamiento de personal, pues, cuando asumimos, el existente daba para operar dos casinos».

Benenati y los estímulos de la competencia: ante el primer casino privado del país, en Punta del Este, «sólo nos queda ser competitivos, mejorar y diversificar la oferta y, siempre es posible, ganar».

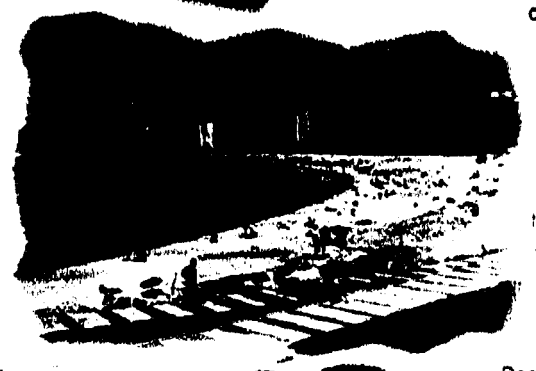
DZIKKO S.R.L.
PESCA - CAMPING - PLAYA
UNICO EN URUGUAY
TECHNI-ICE
REEMPLAZA EL HIELO
SE MANTIENE CONGELADO POR DIAS!!!
REUSABLE - NO SE DERRITE
NO MOJA - PUEDE FRACCIONARSE
FLEXIBLE LUEGO DE CONGELADO
7 VECES MAS DE DURACION CONGELADO
IDEAL EN NEVERAS PARA VIAJES LARGOS
OCUPA MENOS ESPACIO
TECHNI-ICE puede ser usado como Bolsa de Agua Caliente, 2 - 3 minutos de microondas o 5 - 10 minutos en recipiente con agua hirviendo
HORARIO DE 8 A 20 HRS. SABADO INC.
DOMINGOS HASTA LAS 14 HRS.
DISTRIBUIDOR CARPAS DOITE
LA MAS AMPLIA VARIEDAD EN:
CARPAS. Sugerencia: Canadiense 2 ps. U$S 45
COLCHONES INFLABLES
SILLAS DE PLAYA Y CAMPING -
CAÑAS - REELS
CARNADAS TODO EL AÑO
AV. ITALIA 4806 esq. Valencia
Telefax: 632615 - MONTEVIDEO

Juéguese a Montevideo, una playa junto a la ciudad

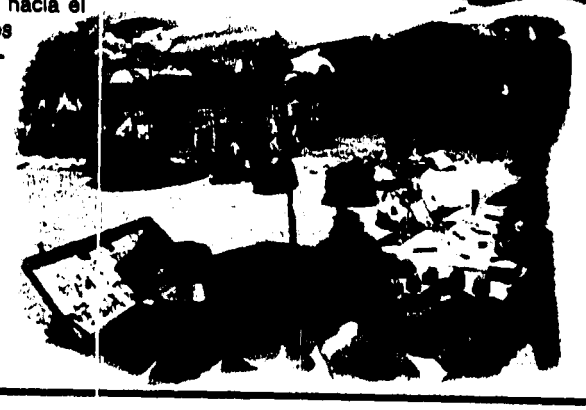
"Venga una vez a Montevideo, encontrará muchas razones para volver". As decía un aviso publicado hace años por la Intendencia en algunos medios internacionales. Y por cierto que son muchas y muy variadas las aludidas razones. Pero tal vez la fundamental, la que hace de la capital uruguaya un caso prácticamente único, la que la caracterizará por siempre, es su calidad de ciudad balneario, mansamente recostada al borde del Río de la Plata.

Desde el río Santa Lucía, que la separa de San José, hasta el límite con Canelones, el arroyo Carrasco, una larga cinta de playas bordea Montevideo. Es el gran atractivo turístico para los visitantes y el gran remanso, el mejor ámbito de descanso y recreo veraniego para los montevideanos.

Las playas al oeste del Cerro y la bahía -Punta Espinillo, La Colorada, Pajas Blancas, entre otras- de menores dimensiones que las del Este, tienen una belleza virgen y agreste que las convierte en delicia de quienes gustan de la naturaleza en su estado primitivo. Y constituyen, además fondeaderos para las coloridas lanchas de los muchos pescadores artesanales de la zona.



Y desde la bahía hacia el Este, los grandes balnearios acogen a importantes número de visitantes y montevideanos. Sus aguas límpidas, bajo permanente control que asegura su buen estado de higiene, brindan seguridad a los numerosos bañistas de todas las edades y de todas las procedencias.



Un equipo de 100 guardavidas servicios higiénicos, zonas para deporte y recreo, juegos náuticos, cobertura médica de emergencia...Estos son algunos de los servicios que ayudan al disfrute seguro y agradable de la larga cadena balnearia.

Cadena que se inicia en la playa Ramírez, tal vez la más popular, por fin recuperada para los bañistas, y culmina en la de Carrasco, la más larga, ancha y tranquila, que, en cuanto a hermosura no se queda por cierto a la zaga del barrio al que bordea.

Cadena que luego pasa, entre otras, por la playa de Pocitos, la de las lavanderas del siglo pasado, bordeada de moderna edificación, y una de las que atrae mayor cantidad de público; o la del Buceo, la de los tesoros hundidos en las bodegas de míticos galeones coloniales. O la de Malvín, en donde se refugiaron las lavanderas cuando el desarrollo las fue expulsando de las cachimbas de Pocitos.

O por otras muchas, a las que resultaría demasiado largo enumerar pero que están ahí, junto a la ciudad, tranquilas, aguardando, mansas y acogedoras, a quien hasta ellas quiera llegar...

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO
División Turismo y Recreación
MONTEVIDEO MI CASA

FECHA 14/1/97 INICIAL (ME)

OBSERVACIONES

Temporada dependerá de la situación económica argentina

«El éxito de esta temporada sólo dependerá de la situación económica argentina y de la campaña que los medios de ese país hagan sobre el turismo hacia nuestras costas», afirmó Julio Sánchez Padilla, presidente de la Cámara de Transporte.

En diálogo con **Ultimas Noticias**, dijo ser optimista con respecto a la temporada y se refirió a la situación del transporte, los atractivos del país y la necesidad de cambiar de actitud para brindar servicios y recibir al visitante.

«Muchas veces no nos damos cuenta de que tenemos en el país un recurso sumamente importante, aunque no lo suficientemente explotado como es el turismo», sostuvo Sánchez Padilla hablando sobre el potencial en esta área. «Creo que siempre que miramos este tema apuntamos hacia Punta del Este sin tener en cuenta que las costas uruguayas van desde Bella Unión hasta el Chuy. Muchos intendentes han tomado conciencia de esto y han comenzado a desarrollar lugares hermosos como las termas, Fray Bentos, o Colonia, ahora prestigiada por la distinción de Patrimonio de la Humanidad conferida por la UNESCO», agregó.

Precisó que «como hombre vinculado a Buenos Aires, a través del Bus de la Carrera, creo que le erramos cuando creemos que sólo Punta del Este es lugar de atracción turística. Si creáramos una cadena de moteles a lo largo de toda la Costa de Oro de Canelones para recibir a turistas argentinos de menores ingresos que los que van hacia Punta del Este y se organizan actividades deportivas y sociales, atraeríamos a una masa de turistas que hoy no viene».

«En esto está empeñado el intendente de Canelones -a quien apoyamos- y un Ministerio de Turismo, que se encuentra con importantes recortes presupuestales, aunque está tratando de salir adelante», añadió.

A su juicio, «el que viene buscando paz y sosiego difícilmente se dirija a la península, porque allí encontrará el movimiento de una ciudad, es ahí que debemos potenciar el atractivo de otras zonas, de las que contamos en abundancia».

Con respecto a la temporada 96-97 señaló que ésta «va a depender de la situación económica de la Argentina y de la campaña que los medios de ese país desarrollen hacia el turismo en nuestras costas. Ellos se manejan según el volumen de la publicidad, por lo que allá no funciona esta entrevista gratis, sino las notas pagas, características de acciones que no son muy púdicas. Se manejan de esa manera. Algo parecido ocurrió el año pasado cuando se desarrolló una intensa campaña contra las playas uruguayas, la que afortunadamente no dio los resultados esperados por sus organizadores», indicó. «El argentino, y particularmente el porteño, que conoce nuestras costas queda enamorado de por vida de nuestras playas y sigue viniendo a pesar de esas campañas», agregó.

Refiriéndose a la situación del transporte, afirmó tajantemente que el de Uruguay «es el mejor de América, por lo tanto el servicio va a ser espectacular como siempre, gracias a la capacidad de los empresarios del sector y al leassing que nos permitió renovar las flotas y ubicarlas en el primer nivel del continente». Señaló que en este sector no hay proyectos especiales para el verano. «Constituimos un sector destinado a dar servicios a todos durante todo el año, así que salvo aumentos de frecuencias en el pico de la temporada, seguiremos cumpliendo con normalidad y trasladando a la gente que requiera de nosotros para viajar», añadió.

Para Julio Sánchez Padilla, el panorama es alentador, pero «hay que cambiar de actitud y ser conscientes de la necesidad de brindar servicios».

OPINARON

ALCORTA, Cr. Ricardo	pág. 28	DE MARIA, Luis	pág. 16	MOLLER, Dr. Ariel (OSE)	pág. 19
ALONSOPEREZ, Cr. Daniel	pág. 23	ELMASIAN, Jeremías	pág. 91	MOYA, Ana Bozzo de	pág. 20
AMESTOY, Mario	pág. 90	ELSO GOÑI, Wilson (OSE)	pág. 48	NOVO, Bernardo	pág. 15
APOLO, Ing. Agr. Hugo (Durazno)	pág. 70	FERNANDEZ, Nelson	pág. 67	OLMOS, Oscar (Maldonado)	pág. 14
ARANA, Arq. Mariano (Montevideo)	pág. 101	FERRARI, Elbio	pág. 35	PAIS, Dr. Ronald (UTE)	pág. 84
BENENATI, Cr Juan (Casinos)	pág. 108	FILGUEIRAS, Rosendo	pág. 47	PEREZ MONTERO, Esc. Hugo	pág. 46
BLOIS, Leonardo	pág. 52	GARCIA CURBELO, Alcides	pág. 54	POLAKOF, Tobías	pág. 37
BRIANO, Enrique	pág. 40	GATTAS, Eduardo	pág. 19	PRAINO, Cr. Alberto (M. de Turismo)	pág. 7
BURGUEÑO, Domingo (Maldonado)	pág. 8	GIORELLO, Alejandro (Lavalleja)	pág. 75	PUÑALES, Adauto (Rocha)	pág. 80
CABANA, Antonino (Rocha)	pág. 83	GRAÑA, Oscar	pág. 82	REAL, Arq. José Luis (Maldonado)	pág. 13
CAMACHO, Antonio	pág. 45	GUADALUPE, Nuble (Maldonado)	pág. 12	ROCHON, Lewis	pág. 88
CAMPANELLA, Walter (Treinta y Tres)	pág. 98	HACKENBRUCH, Tabaré (Canelones)	pág. 62	RODRIGUEZ ALTEZ, Dr. E. (Turismo)	pág. 6
CARBALLAL, Jesús	pág. 30	JUAN, Dr. Luis (Artigas)	pág. 60	RODRIGUEZ LOPEZ, Ruben (Río Negro)	pág. 78
CARMINATTI, Dr. Mario (UTE)	pág. 100	KREIMERMAN, Cr. Bernardo (Mont.)	pág. 103	RUGGIERO, Graciela (Montevideo)	pág. 105
CARRERA, Ignacio	pág. 22	LAPAZ, Gustavo (Soriano)	pág. 94	SAGASTI, Armando	pág. 36
CASTELLO, Jorge	pág. 32	LARRAÑAGA, Dr. Jorge (Paysandú)	pág. 77	SANCHEZ PADILLA, Julio	pág. 110
CERDEÑA, DR. JORGE (San José)	pág. 92	LOMBARDO, Cr. Ricardo (ANTEL)	pág. 38	SANTURION, Selva	pág. 64
CIGLIUTI, Daniel	pág. 66	LOPEZ, Lic. Sara (Montevideo)	pág. 102	SENA, Javier	pág. 17
COSTA SILVA, Edil Daniel	pág. 18	MALAQUINA, Esc. Eduardo R. (Salto)	pág. 86	SOBRERO, Walter	pág. 91
CHELLE, Dr. Edelmiro	pág. 44	MARTIN, Felipe (Montevideo)	pág. 104	STERN, Benito (Ministro de Turismo)	pág. 4
CHIACCHIO, Arq. Roberto (Maldonado)	pág. 10	MAZZULLO, Carlos (Flores)	pág. 72	THOMASSET, Dardo	pág. 26
CHIRUCHI, Juan (MVOTMA)	pág. 85	MENDEZ REQUENA, Raquel Pereyra de	pág. 50	VIDAL, Hugo	pág. 34
DA ROSA, Dr. Eber (Tacuarembó)	pág. 97	MERLO, Yolanda Manoukian de	pág. 33	WIENER, Dr. Carlos	pág. 53
DE ISEQUILLA, Ramón	pág. 29	MILBURN, Alvaro	pág. 53		

9617153

MONTEVIDEO MI CASA

¿SOMOS ESPECTADORES O ACTORES?

CINTURON

Si Ud. no usa cinturón de seguridad el riesgo de sufrir traumatismos graves o de morir en un choque es el doble.
En un choque a 20 km/h, la fuerza que Ud. debería soportar con sus brazos, si no está usando el cinturón, es de 525 kg; el record mundial de levantamiento de pesas es de 257 kg.

CASCO

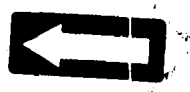
Más del 60% de las lesiones en los motociclistas que no usan casco se producen en la cabeza.
El casco es a la moto lo que el cinturón de seguridad al automóvil.

ALCOHOL

El alcohol aun en pequeñas cantidades afecta el juicio, la concentración, la visión, el tiempo de reacción y la coordinación de los movimientos.
La ley 16585 establece la suspensión de la licencia a aquellas personas que conduzcan bajo el efecto del alcohol. Para ello bastan dos whiskies, medio litro de vino o un litro de cerveza.

VELOCIDAD

La velocidad máxima de circulación en Montevideo, salvo que la señalización indique otra cosa, es de 45 km./h. A esta velocidad Ud. recorre 12,5 m. en cada segundo y para frenar necesita 16 m.
Actualmente la velocidad es controlada por radar fotográfico. Si la transgresión es importante, Ud. no sólo deberá pagar la multa, sino también le será suspendida su licencia de conducir. Manejar a 77 km/h en zona de 45 km/h es una transgresión importante.



PREFERENCIAS

Ante un cartel de Pare o Ceda el Paso, la preferencia no es suya.
Cuando estas señales no estén, deje pasar al vehículo que aparece por su derecha.
Quien gira siempre pierde la preferencia.
En las esquinas, la preferencia siempre es de los peatones y, en cualquier caso, recuerde que son mucho más débiles que su vehículo.

DEPARTAMENTO DE ACONDICIONAMIENTO URBANO
División Tránsito y Transporte

UNIDAD DE CONTROL Y PREVENCION DE ACCIDENTES

9617153

Verano feliz

Porque el verano se hizo para disfrutar, no pierda ni un segundo de sus vacaciones.
Llame gratis desde el interior al 0800 8111 o desde Montevideo al 29 30 31
y realice sus trámites comerciales, consultas o reclamos
desde la comodidad de su hogar o desde el lugar donde esté.
En UTE trabajamos las 24 horas para hacer su verano más placentero.

UTE

Generando Bienestar

RRLPP UTE

Verano feliz

Porque el verano se hizo para disfrutar, no pierda ni un segundo de sus vacaciones.
Llame gratis desde el interior al 0800 8111 o desde Montevideo al 29 30 31
y realice sus trámites comerciales, consultas o reclamos
desde la comodidad de su hogar o desde el lugar donde esté.
En UTE trabajamos las 24 horas para hacer su verano más placentero.

UTE
Generando Bienestar

RAUP: UTE

FAX 9617154

TITULO
PROCEDENCIA ANGOLA
FECHA DE PROCEDENCIA 19-12-96
VINCULACIONES M076-30044
507470
501889
11164

Article Id: drweu243_k_96001
Document Id: 0e2mr9p014upai
Insert Date: 12/18/96
Purge Date: 01/01/99
Publish Date: 12/17/96
Publish Region: West Europe
Lines: 49

Title: PORTUGAL, ANGOLA: Angolan Foreign Minister on Prospects for New Government

Document Number: FBIS-WEU-96-243
Document Type: Daily Report
Document Date: 17 Dec 1996
Division: PORTUGAL
Sourceline: LD1712141896 Lisbon RDP Antena 1 Radio Network in Portuguese, 1300 GMT 17 Dec 96
AFS Number: LD1712141896
Citysource: Lisbon RDP Antena 1 Radio Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Excerpt] Portuguese President Jorge Sampaio today received Angolan Foreign Minister Venancio de Moura. The Angolan minister briefed Sampaio about the peace process. Celia Sousa reports:
[Begin recording] [Sousa] Venancio de Moura said that both sides have the will to advance, hence it is possible that the new government of national unity will be working by January.
[Moura] It is possible, everything is possible but we must bear in mind the unforeseeable -- from the UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] side. On the government side, and I believe also on the UNITA side, there is a will to form a government of national reconciliation. All efforts are being made with a view to ensuring that in February, I mean January, all the conditions will have been met for a new year with new faces and new attitudes to build what has been destroyed until now.
[Sousa] [passage omitted] Venancio de Moura also welcomed the new UN secretary general, an African with extensive experience at the United Nations. [end recording]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr243_d_96003
Document Id: 0e2mqzz005o10c
Insert Date: 12/18/96
Purge Date: 01/01/99
Publish Date: 12/16/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 51

Title: ANGOLA: UNITA Radio Claims Army Killed WFP Official

Document Number: FBIS-AFR-96-243

9617154

Document Type: Daily Report
Document Date: 16 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1612144096 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200
AFS Number: MB1612144096
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] A large Angolan Armed Forces [FAA] unit from Muxaluando, Bengo Province, attacked civilians between (Chingomba) and (Quimba) on 13 December. Our correspondent says the civilians were attacked as they were going about their normal routines. Three women and one child were killed and another civilian seriously wounded. The wounded, a member of the National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] district secretariat in [name indistinct], is recovering in a UNITA hospital.

In yet another violation of the Lusaka Protocol, the Angolan Government has ordered former Ministry of State Security agents to infiltrate UNITA areas in Pango Aluquem, Bengo Province, and attack UNITA officials. The agents have been identified as Raul Motolo, Joaquim Augusto, and Armando Pedro Domingos.

A World Food Program [WFP] vehicle was ambushed on the Cambondo- Golungo Alto road, a government-controlled area in Cuanza Norte Province. The vehicle was ambushed by armed men wearing FAA uniforms. Two FAA soldiers, belonging to the Golungo Alto-based Pakasa Ferida [Wounded Bull] Battalion, were found in possession of items taken from the vehicle. Angolan national Jorge Militao, the WFP's representative in Cuanza Norte Province, was killed in the ambush.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr243_d_96002
Document Id: Ce2mqzz02qiryz
Insert Date: 12/18/96
Purge Date: 01/01/99
Publish Date: 12/16/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 38

Title: ANGOLA: Cuban Leader's Envoy Arrives in Luanda

Document Number: FBIS-AFR-96-243
Document Type: Daily Report
Document Date: 16 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1612201296 Luanda TPA Television Network in Portuguese, 1930
GMT 16 Dec 96
AFS Number: MB1612201296
Citysource: Luanda TPA Television Network
Language: Portuguese
Article Type: BFN

9617154

02

[FBIS Translated Excerpt] National Assembly Chairman Roberto de Almeida today met visiting Cuban General Leopoldo Sintra. The meeting centered on bilateral talks between Angola and Cuba.
Leopoldo Sintra, who arrived in Luanda yesterday, is heading an official delegation on a four-day visit to Angola. He carries a message from Cuban President Fidel Castro to his Angolan counterpart, Jose Eduardo dos Santos.
[passage omitted]

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

Article Id: drafr243_d_96001
Document Id: 0e2mqzz0364tga
Insert Date: 12/18/96
Purge Date: 01/01/99
Publish Date: 12/17/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 66

Title: ANGOLA: UNITA Reacts to Unavem-3's Declaration

Document Number: FBIS-AFR-96-243
Document Type: Daily Report
Document Date: 17 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1712091996 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 2600
AFS Number: MB1712091996
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] A source with the National Union for the Total Independence of Angola's [UNITA] secretariat generai said in Bailundo on 16 December that UNITA was not at all pleased with the way the UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] commented on its statement regarding the completion of the quartering of its soldiers and the surrender of war materiel. The source said the Unavem-3 report was drafted lightly and in bad faith. In its report, Unavem-3 had reservations about the quantity and quality of weapons and the number of deserters.
The source noted that the UNITA party quartered all its armed forces and surrendered all of its weapons. The source added: No one has the right to demand the (?impossible) from UNITA, unless one expected us to buy new weapons merely to please third parties. As for the high rate of absenteeism in several assembly areas, the source blamed the United Nations for the poor (?humanitarian) assistance it's given to quartered soldiers, because there is no difference between the assembly areas and Nazi concentration camps.
The source said it would not make sense if the international community, after UNITA has taken significant steps to fulfill its peace accord obligations, adopts a sluggish attitude and ignores government's failure to comply

with the peace process.
The UNITA secretariat general is now focusing its attention on political matters, but these depend on the many steps the Angolan Government still has to take. The source said UNITA would like to see the lifting of sanctions that had been imposed on the organization so that it can freely conduct its activities throughout the country. The source added that the government must disarm all civilians and its militia force to prevent the prospects of terrorism. The source pointed out that Unavem-3 should monitor the disarming of civilians and see to it that the government publicly declares the completion of this exercise. As for the reinstatement of government authority, the source noted that it can only come about once civilians cease to carry weapons unlawfully.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS

LUSA
NOTÍCIAS

19 DEZ 96 - 11:31

Angola/Cabinda: Nove mortos em confrontos no noroeste do território

Brazzaville, 19 Dez (Lusa) - Violentos combates ocorreram sábado nas localidades de Palangast e Viedi, no noroeste de Cabinda, causando nove mortos entre as Forças Armadas Angolanas (FAA) e a FLEC-FAC, anunciou hoje uma fonte do movimento independentista.

Emmanuel Nzita, secretário para as Relações Exteriores da Frente de Libertaçãao do Enclave de Cabinda - Forças Armadas de Cabinda (FLEC-FAC), disse que morreram oito soldados angolanos e um da FLEC-FAC e que muitos civis ficaram feridos em consequência dos combates.

O dirigente da FLEC-FAC afirmou que os combates prosseguem perto da cidade de Belize.

Acrescentou que os beligerantes disputam há algumas semanas o controlo das zonas abandonadas pela UNITA em Miconge, após o acantonamento dos seus soldados.

Nzita disse que próximo de 25 mil soidados das FAA estão concentrados na parte norte de Cabinda para destriuir as bases da FLEC-FAC, nomeadamente o seu quartel-general em Ncuto.

Acrescentou que se registaram há duas semanas outros combates em Tsaka (norte de Cabinda) que provocaram 29 mortos, dos quais 12 soldados angolanos, 13 civis e quatro guerrilheiros da FLEC-FAC.

Lusa/fim

© 1996 Lusa

Comentários e Sugestões para Agência Lusa

LUSA
NOTÍCIAS

18 DEZ 96 - 22:58

Angola: Mbeki entregou mensagem de Mandela a Eduardo dos Santos

Luanda, 18 Dez (Lusa) - O vice-presidente sul-africano, Thabo Mbeki, entregou hoje, em Luanda, uma mensagem de Nelson Mandela ao seu homólogo angolano, José Eduardo dos Santos, em que o processo de paz angolano é tema principal.

Nas declarações que fez à imprensa no final da audiência com o chefe de Estado angolano, Mbeki escusou-se a confirmar se a mensagem incidia sobre o esforço de mediaçãoo de Nelson Mandela para a realização de um encontro entre José Eduardo dos Santos e o líder da UNITA, Jonas Savimbi.

A mediação de Nelson Mandela, bem como do presidente Omar Bongo, do Gabão, foi solicitada recentemente pela UNITA.

Ao longo do dia, o vice-presidente sul-africano manteve ainda encontros de trabalho com o secretário-geral do MPLA, Lopo do Nascimento, e com o chefe da delegação do governo na Comissão Conjunta (orgão supervisor da aplicação do protocolo de Lusaca), Faustino Muteka.

Os encontros com a delegação da UNITA, que será chefiada por Isaias Samakuva, e com o representante especial do secretário-geral da ONU em Angola, Alioune Blondin Beye, ficaram para quinta-feira, dia em que Thabo Mbeki regressa à Africa do Sul.

Lusa/fim

© 1996 Lusa
Comentários e Sugestões para Agência Lusa

9617154

06

News

ANGOP
(18 Dezembro)

ESTATUTO DO LIDER DA UNITA CONTINUA EM ABERTO, AFIRMA VENANCIO DE MOURA

LUANDA, 18/12 (DA DELEGACAO DA ANGOP) - A QUESTAO DO ESTATUTO A ATRIBUIR AO LIDER DA UNITA, JONAS SAVIMBI, CONTINUA EM ABERTO, DISSE TERCA-FEIRA, EM LISBOA, O MINISTRO ANGOLANO DAS RELACOES EXTERIORES, VENANCIO DE MOURA.

O GOVERNANTE FALAVA A JORNALISTAS NO FINAL DA CERIMONIA EM QUE FOI CONDECORADO PELO SEU HOMOLOGO PORTUGUES, JAIME GAMA, COM A GRAN CRUZ DA ORDEM DE MERITO DE PORTUGAL.

DE ACORDO COM VENANCIO DE MOURA, UMA VEZ QUE JONAS SAVIMBI REJEITOU A "OFERTA MAXIMA" DO GOVERNO NO SENTIDO DE OCUPAR A VICE-PRESIDENCIA DA REPUBLICA, "CABE AGORA A UNITA APRESENTAR NOVAS SUGESTOES PARA SE SABER O QUE EFECTIVAMENTE JONAS SAVIMBI PRETENDE FAZER".

NESTE QUADRO, DEFENDEU O CHEFE DA DIPLOMACIA ANGOLANA, O GOVERNO CONSIDERA UTIL A DESLOCACAO DE SAVIMBI A LUANDA PARA APRESENTAR AO PRESIDENTE JOSE EDUARDO DOS SANTOS SUGESTOES E IDEIAS SOBRE O SEU FUTURO.

QUANTO AO GOVERNO DE UNIDADE E RECONCILIACAO NACIONAL (GURN), A ENTRAR EM FUNCOES PROVAVELMENTE ATE PRINCIPIOS DO PROXIMO ANO, VENANCIO DE MOURA AFIRMOU SER O TERCEIRO VECTOR DO PROTOCOLO DE LUSAKA, DEPOIS DO CESSAR-FOGO E DA FORMACAO DO EXERCITO NACIONAL UNICO.

COMO PRINCIPAIS DESAFIOS DO FUTURO GOVERNO, O MINISTRO DAS RELACOES EXTERIORES APONTOU A

RECONSTRUCAO ECONOMICA E SOCIAL, A EXTENSAO DA ADMINISTRACAO DO ESTADO A TODO O TERRITORIO NACIONAL E A REINSERCAO, NA SOCIEDADE CIVIL, DAS FORCAS EXCEDENTARIAS A DESMOBILIZAR, TANTO DO LADO DO GOVERNO COMO DA UNITA.

RELATIVAMENTE A RECONSTRUCAO ECONOMICA E SOCIAL DE ANGOLA, VENANCIO DE MOURA DESTACOU OS SECTORES DAS INFRAESTRUTURAS RODOVIARIAS E FERROVIARIAS, A DESMINAGEM, CONSTRUCAO DE HABITACOES ECONOMICAS E ESTRUTURAS DA SAUDE E EDUCACAO.

O REALOJAMENTO DOS MAIS DE TRES MILHOES DE DESLOCADOS E A DISTRIBUICAO DE AGUA POTAVEL E ALFAIAS AGRICOLAS A POPULACAO FORAM IGUALMENTE APONTADAS COMO (...TRANSMISSION GARBLED...) PELO CHEFE DA DIPLOMACIA ANGOLANO.

SEGUNDO ELE, O GURN, QUE TERA UM NOVO PROGRAMA DE ACCAO, DE PERIODICIDADE AINDA POR DEFINIR, SERA O PASSO INICIAL DO PROCESSO DE PACIFICACAO DE ANGOLA.

A RECONSTRUCAO ECONOMICA E SOCIAL DE ANGOLA VAI EXIGIR ELEVADISSIMAS SOMAS EM DINHEIRO, PELO QUE LANCOU A COMUNIDADE INTERNACIONAL UM APELO NO SENTIDO DE, A EXEMPLO DOS ESTADOS UNIDOS E PORTUGAL, COMECAR A DESBLOQUER OS MIL MILHOES DE DOLARES PROMETIDOS EM 1995, EM BRUXELAS (BELGICA).

QUANTO AO FUTURO DE ANGOLA, O MINISTRO DISSE ESTAR "OPTIMISTA, MAS CAUTELOSO", TENDO EM CONSIDERACAO "TODA UMA SERIE DE DESILUSOES" OCORRIDAS NO PASSADO.

"NAO QUERO CONTINUAR PERMANENTEMENTE SAO TOME, MAS TAMBEM NAO QUERO BRADAR AOS CEUS QUE A PAZ ESTA AI", IRONIZOU.

"A PAZ, PARA NOS, E NAO SO O SILENCIAR DAS ARMAS, MAS O PERDOARMO-NOS MUTUAMENTE, E ESQUECER O PASSADO, PARA A CONSTRUCAO DE UM FUTURO RADIOSO, COM BASE NO RESPEITO PELAS INSTITUICOES E A DIFERENCA", SUBLINHOU.

PARA VENANCIO DE MOURA, "SE FOR ESTE, TAMBEM, O ENTENDIMENTO DOS NOSSOS IRMAOS DA UNITA (E CREIO QUE E ESSE TAMBEM), PENSO QUE 1997 SERA O ANO EM

QUE A PAZ VIRA EFECTIVAMENTE PARA FICAR EM ANGOLA."

PRIMEIRO MINISTRO CONFERENCIA COM THABO MBEKI

LUANDA, 18/12 (ANGOP) - O PRIMEIRO-MINISTRO ANGOLANO, FRANCA VAN DUNEM, CONFERENCIOU HOJE, COM O VICE-PRESIDENTE SUL-AFRICANO, THABO MBEKI, COM QUEM ABORDOU QUESTOES LIGADAS AO PROCESSO DE PAZ.

A SAIDA DO ENCONTRO, THABO MBEKI DISSE A ANGOP E A TPA QUE OS DADOS QUE TRAZ VAO CONTRIBUIR PARA O ANDAMENTO DO PROCESSO DE PAZ, ADIANTANDO QUE "E UM COMPROMISSO BASTANTE FIRME POR PARTE DOS GOVERNOS DE ANGOLA E DA AFRICA DO SUL".

"TEMOS DE FAZER TODO O POSSIVEL PARA NOS CERTIFICARMOS DE QUE O PROCESSO DE PAZ CONTINUA A ANDAR", AFIRMOU MBEKI, QUE EFECTUA UMA VISITA DE "TRABALHO E DE AMIZADE" DE 48 HORAS A ANGOLA.

"NAO PERMITIRIAMOS QUE QUALQUER COISA SE PUSESSE NO CAMINHO DESTE PROCESSO", DISSE, ACRESCENTANDO QUE "SE HOUVER PROBLEMAS ESTES TEM DE SER)LVIDOS."

ADIANTOU QUE COM FRANCA VAN DUNEM TRATOU AINDA DE QUESTOES RELATIVAS A SITUACAO ECONOMICA E SOCIAL DE ANGOLA E COM O REFORCO DA COOPERACAO EXISTENTE ENTRE OS PAISES DA AFRICA AUSTRAL.

ESTA TARDE, THABO MBEKI E RECEBIDO PELO PRESIDENTE JOSE EDUARDO DOS SANTOS E VAI ENCONTRAR-SE COM O SECRETARIO-GERAL DO MPLA, LOPO DO NASCIMENTO, E COM OS CHEFES DAS DELEGACOES DO GOVERNO E DA UNITA NA COMISSAO CONJUNTA, RESPECTIVAMENTE FASUSTINO MUTEKA E ISAIAS SAMAKUVA.

DELEGACAO DO MINISTERIO DO INTERIOR ESPANHOL VISITOU ESCOLA DA POLICIA

LUANDA, 17/12 (ANGOP) - A DELEGACAO DO MINISTERIO DO INTERIOR DA ESPANHA, QEU DESDE SEGUNDA-FEIRA SE ENCONTRA EM ANGOLA, VISITOU HOJE AS ESCOLAS

9617154

DO KAPOLO I E II, DESTINADAS A FORMACAO DE POLICIAS NACIONAIS.

A COMITIVA ESPANHOLA, ENCABECADA PELO GENERAL CARLOS RUBIO, ESTA A ANALISAR COM RESPONSAVEIS ANGOLANOS DO MINISTERIO DO INTERIOR, AS MELHORES FORMAS DE COOPERACAO BILATERAL.

FONTE POLICIAL DISSE A ANGOP QUE AS AREAS DA POLICIA DE CAVALARIA, CRIMINALISTICA E DE INTERVENCAO RAPIDA CONSTAM DAS PRIORIDADES DESTA COOPERACAO.

O GOVERNO DE ANGOLA E O REINO DA ESPANHA TEM COOPERADO NO DOMINIO DA FORMACAO DE POLICIAS DESDE 1992.

A COOPERACAO ENTRE OS DOIS PAISES TENDEM ENCREMENTAR-SE, DEPOIS DA VISITA DO PRESIDENTE JOSE EDUARDO DOS SANTOS NO PASSADO MES DE NOVEMBRO.

VENANCIO DE MOURA CONDECORADO COM A GRAN CRUZ DA ORDEM DE MERITO

LISBOA, 18/12 (DA DELEGACAO DA ANGOP) - O MINISTRO ANGOLANO DAS RELACOES EXTERIORES, VENANCIO DE MOURA FOI CONDECORADO TERCA-FEIRA, EM LISBOA, COM A GRAN CRUZ DA ORDEM DE MERITO DE PORTUGAL.

NA CERIMONIA, QUE DECORREU NA RESIDENCIA DO EMBAIXADOR ANGOLANO EM PORTUGAL, JOSE PATRICIO, VENANCIO DA MOURA RECEBEU O GALARDAO DAS MAOS DO SEU HOMOLOGO PORTUGUES, JAIME GAMA.

PRESENTES, NA CERIMONIA, ESTIVERAM O EX-PRESIDENTE PORTUGUES, MARIO SOARES, O SECRETARIO EXECUTIVO DA COMUNIDADE DOS PAISES DE LINGUA PORTUGUESA (CPLP), MARCOLINO MOCO, O SECRETARIO DE ESTADO DOS NEGOCIOS ESTRANGEIROS E DA COOPERACAO DE PORTUGAL, JOSE LAMEGO, E O REPRESENTANTE DA UNITA EM PORTUGAL, ISAAC WEMBEMBE, ENTRE OUTRAS INDIVIDUALIDADES.

O MINISTRO ANGOLANO, QUE ESTEVE EM PORTUGAL

DESDE SEGUNDA-FEIRA, EM VISITA OFICIAL, REGRESSOU HOJE A LUANDA.

PAPEL DAS ALFANDEGAS E DE EXTREMA IMPORTANCIA, DESTACA MINISTRO DAS FINANCAS

LUANDA, 18/12 (ANGOP) - O MINISTRO ANGOLANO DAS FINANCAS, MARIO DE ALCANTARA MONTEIRO, DESTACOU HOJE, EM LUANDA, QUE O PAPEL DAS ALFANDEGAS E DE EXTREMA IMPORTANCIA POR SER UMA DAS VERTENTES DO PROGRAMA NOVA VIDA.

ALCANTARA MONTEIRO FALAVA DURANTE A CERIMONIA CENTRAL DAS COMEMORACOES ALUSIVAS AO 306/0 ANIVERSARIO DAS ALFANDEGAS DE ANGOLA QUE HOJE SE ASSINALA.

ACRESCENTOU QUE AS ALFANDEGAS DE ANGOLA TEEM QUE REJUVESNECER PARA PODER ENFRENTAR A BATALHA DA RECONSTRUCAO NACIONAL.

"ESTAMOS PERANTE UMA ENCRUZILHADA, TODOS NOS DEVEMOS COLABORAR PARA QUE AS CONDICOES DE VIDA DA POPULACAO MELHOREM", AFIRMOU O MINISTRO QUANDO SE DIRIGIA AOS TRABALHADORES DAQUELA INSTITUICAO ADUANEIRA.

SEGUNDO O MINISTRO, A TAREFA DOS FUNCIONARIOS DAS ALFANDEGAS E DE TRABALHAR PARA QUE O NIVEL DE COBRANCAS MELHORE SIGNIFICATIVAMENTE.

"SE AS RECEITAS DAS ALFANDEGAS AUMENTAM E PORQUE HA SACRIFICIOS E ESFORCOS POR PARTE DOS TRABALHADORES", ACRESCENTOU.

ALCANTARA MONTEIRO APELOU OS FUNCIONARIOS DAQUELA INSTITUICAO ADUANEIRA NO SENTIDO DE AUMENTAREM A CAPACIDADE DE INTERVENCAO PARA QUE AQUELES QUE TRABALHEM PAGUEM O RESPECTIVO IMPOSTO QUE DEVEM AO ESTADO.

DNCT E ICP RUBRICAM PROTOCOLO DE COOPERACAO

LUANDA, 18/12 (ANGOP) - UM PROTOCOLO DE COOPERACAO MULTIFACETICA ENTRE A DIRECCAO NACIONAL DOS CORREIOS E TELECOMUNICACOES DE ANGOLA (DNCT) E O INSTITUTO DAS COMUNICACOES DE PORTUGAL (ICP) FOI RUBRICADO, RECENTEMENTE, EM

MAPUTO (MOCAMBIQUE).

O FACTO FOI REVELADO HOJE A ANGOP PELO DIRECTOR NACIONAL DOS CORREIOS E TELECOMUNICACOES, JOAO MANUEL BEIRAO, QUE REPRESENTOU O PAIS NO PRIMEIRO ENCONTRO MINISTERIAL SOBRE CORREIOS E TELECOMUNICACOES DA COMUNIDADE DE PAISES DE LINGUA PORTUGUESA (CPLP).

O REFERIDO PROTOCOLO, ASSINADO A MARGEM DO ENCONTRO REALIZADO ENTRE OS DIAS 5 E 6 DO CORRENTE MES NA CAPITAL MOCAMBICANA, ESTABELECE UM MECANISMO DE COOPERACAO, CUJA CONCRETIZACAO SERA FEITA ATRAVES DO INTERCAMBIO DE INFORMACAO E DOCUMENTACAO, ESTAGIOS E ACCOES DE FORMACAO.

NOS TERMOS DO PROTOCOLO, QUE A ANGOP TEVE ACESSO, O ICP IRA APOIAR NO ESTABELECIMENTO EM ANGOLA DO ORGANISMO REGULADOR E DO ENQUADRAMENTO LEGAL DO SECTOR, NAS MAIS VARIADAS VERTENTES, INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS EM MATERIA DE REGULAMENTACAO DO SECTOR NOS DOIS PAISES, E DE PARTICIPACOES E ORGANIZACOES CONJUNTAS DE INICIATIVAS INTEGRADAS.

O PRIMEIRO FORUM DE CORREIOS E TELECOMUNICACOES DA LUSOFONIA, REFIRA-SE, RECOMENDOU, ENTRE OUTRAS ACCOES, A INSTITUCIONALIZACAO DE ENCONTROS ANUAIS, BEM COMO A NECESSIDADE DE CONFERI-LOS UM CUNHO MAIS POLITICO.

A REPUBLICA DA GUINE-BISSAU FOI INDICADA PARA ALBERGAR, EM 1997, O SEGUNDO ENCONTRO DA LUSOFONIA SOBRE CORREIOS E TELECOMUNICACOES.

EMPREGADOS CERCA TRES MIL E 500 CIDADAOS EM CERCA DE 19 MIL PEDIDOS DE EMPREGO NO PRIMEIRO SEMESTRE

LUANDA, 18/12 (ANGOP) - O MINISTERIO DA ADMINISTRACAO PUBLICA, EMPREGO E SEGURANCA SOCIAL (MAPESS) REGISTOU NO PRIMEIRO SEMESTRE DESTE ANO, NO PAIS, 18 MIL 882 PEDIDOS DE EMPREGO, TENDO SIDO EFECTUADAS TRES MIL 414 COLOCACOES,

SOUBE HOJE A ANGOP DE FONTE OFICIAL.

UM RELATORIO SOBRE O "COMPORTAMENTO DO MERCADO DO EMPREGO NO PRIMEIRO SEMESTRE DE 1996" DISTRIBUIDO NO ENCONTRO CONSULTIVO DE EMPREGO E FORMACAO PROFISSIONAL, ENCERRADO TERCA-FEIRA, EM LUANDA, INDICA QUE FORAM IGUALMENTE REGISTADAS QUATRO MIL 335 OFERTAS DE EMPREGO.

COMPARANDO OS TRES INDICADORES, APONTA TER HAVIDO "UM GRAU DE SATISFACAO DE 18,1 POR CENTO DOS PEDIDOS DE EMPREGO E 78,8 POR CENTO DE OFERTAS, O QUE LEVA A CONCLUIR QUE FICARAM POR SATISFAZER 15 MIL 468 PEDIDOS E 921 OFERTAS DE EMPREGO".

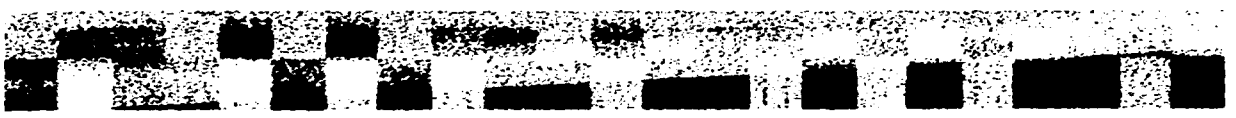
O DOCUMENTO ADIANTA QUE OS REFERIDOS NUMEROS FORAM REGISTADOS EM 24 CENTROS DE TRABALHO QUE FUNCIONAM NAS PROVINCIAS DE CABINDA, LUANDA, KWANZA-SUL, MALANGE, LUNDA-NORTE, BENGUELA, MOXICO, KUANDO KUBANGO, HUAMBO, BIE, NAMIBE, HUILA, LUNDA-SUL E BENGO.

A MAIOR PROCURA DE EMPREGOS EH ATRIBUIDA A PROVINCIA DO BIE COM SETE MIL 841 PEDIDOS, 84 DOS QUAIS COLOCADOS, ENQUANTO QUE A MENOR FOI REGISTADA NO KWANZA-SUL, COM 99, TENDO SIDO SATISFEITAS 46. EM LUANDA REGISTARAM-SE TRES MIL PEDIDOS, MIL 114 OFERTAS E 868 COLOCACOES.

OS CANDIDATOS DISTINGUEM-SE EM PESSOAS A PROCURA DO PRIMEIRO E DE NOVOS EMPREGOS, DESMOBILIZADOS, ESTUDANTES E EXCEDENTARIOS.

O DOCUMENTO INDICA AINDA QUE 124 ESTRANGEIROS SOLICITARAM VISTOS DE TRABALHO AS ENTIDADES NACIONAIS TENDO SIDO ACEITES 74.

ENTRE OS PEDIDOS 115 FORAM DE PORTUGUESES, 66 DOS QUAIS ACEITES, SEIS DE FRANCESES, UM DOS QUAIS RECUSADO, UM BRITANICO, UM RUSSO E UM ESPANHOL, ACEITES OS TRES.



9 617 154

1 Page

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[16]

UN agency on plans to demobilize Angolan military personnel, lack of funds

Text of report by Angolan UNITA radio on 18th December

The UN Office for Humanitarian Assistance Coordination [UNOHAC] has decided to save time and go ahead with its plan to demobilize youth, war disabled, surplus government and UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] soldiers simultaneously. UNOHAC Director Ramiro Lopes da Silva said in Luanda on 17th December that the operation should take into account the gradual withdrawal of UN military personnel from Angola. He, however, noted that his office was in financial trouble and only had a small amount of money to proceed with the operation. Alioune Blondin Beye, UN special representative in Angola, said two weeks ago that the demobilization process was behind schedule because donors had not honoured the pledges they m[illegible] at the Brussels conference on Angola.

So[illegible]e: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 0600 gmt 18 Dec 96

[17]

UNITA radio reports government forces violation of peace accord in Huila Province

Text of report by Angolan UNITA radio on 17th December

The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] is doing all it can to ensure that peace takes root in Angola, but the Angolan government continues to violate the letter and spirit of the Lusaka peace accord.

Tiago Romeu, the Voice of the Resistance of the Black Cockerel [Vorgan] correspondent in Bengo Province, reports that on 13th December an Angolan Armed Forces [FAA] unit from Muxaluando attacked and captured the UNITA-controlled commune of Ichico [phonetic], in Nambuangongo District.

On the same day, a large number of FAA troops from Venguele [phonetic] attacked Chissama commune in Mulatumba District, where they (?abducted) two people and stole some possessions from local residents.

Meanwhile, FAA troops have been intensively patrolling areas formerly occupied by UNITA in the Pire area. Major military movements also have been reported in Muxaluando District, the aim of which is to eventually attack UNITA-administered areas.

It is clear that FAA troops are determined to escalate the war [as heard] throughout the country. Domingos Muquengue, Vorgan correspondent in Huila Province, reports that the Popular Movement for the Liberation of Angola government already has organized its forces to rapidly extend its administration to UNITA-administered areas militarily. This situation is in clear violation of the Lusaka Protocol, which states that the extension of administration will happen in a dignified manner and not militarily.

Our sources say the FAA troops received orders to do this from senior officers in Huila Province. In line with these orders, three vehicles full of armed men moved from Lubango to Caluquembe on 14th December. The UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] was not notified of these movements.

In view of these violations by the Angolan government, the UNITA secretariat for Huila Province has called on Unavem-3 to intervene as rapidly as possible to prevent more hiccups in the peace process.

Source: Voice of the Resistance of the Black Cockerel, Jamba, in Portuguese 1200 gmt 17 Dec 96

LESOTHO

[18]

Lesotho ratifies extradition treaty with South Africa, quits Comesa

Text of report by Lesotho radio on 18th December

The minister of foreign affairs, Mr Kelebone Maope, announced today that the extradition treaty between Lesotho and the Republic of South Africa became effective on 1st November this year.

In a statement he delivered in the National Assembly this morning, Mr Maope said the treaty will cover offences which were committed from the time that the treaty became operative, namely 1st November this year.

Arrangements were being made to publish the treaty in the 'Lesotho Government Gazette', to enable the people to familiarize themselves with its contents.

Mr Maope also announced that Lesotho has withdrawn from the Common Market for Eastern and Southern Africa, Comesa. He said the reason for Lesotho's withdrawal from Comesa is that Lesotho is a member of the Southern African Development Community, SADC, and the two organizations perform similar functions.

The minister will hold a press conference at the offices of the Ministry of Foreign Affairs tomorrow morning at 10 o'clock [local time], in connection with the two announcements he made today.

Source: Radio Lesotho, Maseru, in English 1130 gmt 18 Dec 96

14-14

9617154

S. Africa Backs Peace Process in Angola: Official

COMTEX Newswire Thursday, December 19, 1996 12:57:00 PM

LUANDA (Dec. 19) (XINHUA - South African Vice President Thabo Mbeki said today that achievement of final peace in Angola will help stabilize southern Africa and create new chances of promoting cooperation in the area.

Addressing a press conference here at the end of his two-day visit, Mbeki said Pretoria has all along supported the peace process in Angola and is happy with the process achieved.

He said he will continue to make contact with the government and UNITA side and U.N. special representative Baondin Beye so as to guarantee the progress of the peace process.

Mbeki said his government maintains that President Eduardo Dos Santos should meet and hold talks with UNITA leader Jonas Savimbi at home to consolidate the peace process.

Also speaking at the same conference, Angolan Premier Fernando Jose Van-Dunem declared that the two governments are now working out a general agreement on cooperation which will be signed by President Dos Santos and President Nelson Mandela in 1997. Enditem

12191749

12191749 19/12/96 17:53 GMT

Copyright 1996

Nº DOCUMENTO 9617155
TITULO
PROCEDENCIA ANGOLA
FECHA DE PROCEDENCIA 19-12-96
VINCULACIONES 11826-30044
507470
506889 V
507663
11164

9 617 155

01-05

especial" do Leader da UNITA.

Segundo Isaías Samakuva a UNITA espera agora que os seus Generais que se encontram em Luanda há dois meses possam assumir as suas funções.

11/12/96

O Conselho de Segurança acaba de aprovar uma nova resolução sobre Angola. O Mandato da UNAVEM foi prorrogado até ao dia 28 de Fevereiro. A partida gradual dos capacetes azuis efectuar-se-á à partir dessa data. O Conselho de Segurança reconheceu que apesar de uma certa lentidão deram-se passos significativos. O conselho recomenda o Governo e a UNITA para concluir o mais rapidamente possível as questões pendentes : a tomada de posse dos Generais da UNITA, a formação do Governo de Unidade e Reconciliação Nacional (antes do dia 31 de Dezembro), "estatuto especial" do Presidente da UNITA, extensão da administração do território, etc.

16/12/96

O novo encontro previsto entre a Direcção da UNITA e Alioune Blondin Beye, Representante Especial do Secretário Geral das Nações Unidas em Angola, situa-se num contexto particularmente sombrio. Segundo a análise feita pelos responsáveis do principal Partido da Oposição, os acordos de Lusaka ligam as tarefas políticas que devem ser cumpridas pelo Governo (2ª fase da aplicação dos acordos) ao cumprimento das tarefas militares pela UNITA (1ª fase).

Uma vez que a UNITA declarou oficialmente ter cumprido com a quase totalidade das suas obrigações militares, a bola agora está do lado do Governo. Fontes próximas do Secretariado Geral da UNITA interrogam-se, sobre que espaço político ainda resta ao Governo depois do "golpe de estado constitucional" de dia 13 de Novembro último. De salientar que nessa ocasião, os Deputados do MPLA prorrogaram unilateralmente, para mais 4 anos, o mandato da Assembleia Nacional cuja legislatura chegou ao fim. Segundo a UNITA esta manobra é prova evidente de um "endurecimento das posições do Governo em vez de uma certa flexibilidade que é tão necessária neste período".

Recordamos igualmente, que a cimeira dos Santos-Savimbi que deveria ter tido lugar há vários meses continua a não fazer parte do calendário do processo para as próximas semanas apesar das pressões internacionais.

16/12/96

A UNITA contesta a recente declaração da UNAVEM III sobre o aquartelamento das suas tropas e a

LUSA
NOTÍCIAS

19 DEZ 96 - 13:42
Angola: CC aprova hoje calendário de tarefas políticas

Luanda, 19 Dez (lusa) - A Comissão Conjunta reune-se hoje 'a tarde, em Luanda, para aprovar designadamente a data da tomada de posse do Governo de Unidade e Reconciliação Nacional, disse 'a Agência Lusa fonte da Missão das Nações Unidas em Angola (UNAVEM III).

Na ocasião será ainda aprovado o calendário das demais tarefas políticas previstas no protocolo de Lusaca, incluindo a data de entrada no Parlamento dos deputados eleitos pela Unita.

A fonte contactada pela Lusa acrescentou que o representante especial do secretário-geral da ONU, Alioune Blondin Beye, reuniu-se da parte da manha com os representantes da "troika" de observadores do processo angolano (Portugal, EUA e Rússia), para os informar sobre os resultados do encontro que manteve quarta-feira, no Bailundo, com o lider da Unita, Jonas Savimbi.

No encontro foi dada a conhecer a nova proposta do governo para a concessão de um estatuto especial a Jonas Savimbi, disse 'a fonte, adiantando que o novo texto não faz qualquer referência a cargos a serem criados para o lider da Unita.

Entretanto, a cerimónia de posse dos novos oficiais generais da Unita está definitivamente marcada para sexta-feira.

Os nove oficiais, em que se incluem os indigitados generais Demostenes Amos Chilingutila e Arlindo Chenda Pena "Ben-Ben" nos cargos de vice-ministro da Defesa e vice-chefe do Estado Maior General das FAA, respectivamente, foram recebidos quarta-feira pelo presidente angolano, José Eduardo dos Santos.

Na audiência, em que estiveram também presentes o ministro da Defesa, general Pedro Sebastião, e o Chefe do Estado-Maior General das FAA, general João de Matos, o presidente angolano apelou para a necessidade de se reforçar a confiança entre os militares das FAA e os provenientes das forças militares da Unita.

Á saída, em declarações aos jornalistas, o general "Ben-Ben" disponibilizou-se para, logo que seja empossado no cargo de vice-chefe do EMGFAA, ajudar a combater os bandos de desconhecidos armados que sistematiamente têm impedido a livre circulação de pessoas e bens no país, sobretudo nas provincias do sul e centro de Angola.

Relativamente aos números do aquartelamento dos militares da Unita, fornecidos hoje pela UNAVEM III 'a Lusa, o total de desertores do movimento do Galo Negro voltou a subir, fixando-se agora em 15.230.

Lusa/fim

9617155
12/19/96 12:44:4

03

Panafrican News Agency

News Stories | Environment | Economics | Science and Health | Sports | Africa Press Review

Copyright 1996 Panafrican News Agency and Africa News Service. All rights reserved.
Material may not be redistributed, posted to any other location, published or used for broadcast without written authorization from the Panafrican News Agency. B.P. 4056, Dakar, Senegal.
Tel: (221) 24-13-95 | Fax: (221) 24-13-90 | E-mail: quoiset@sonatel.senet.net

19 Dec 96 - Africa-United Nations

Kofi Annan Speaks On Conflicts In Africa

From Segun Adeyemi

UNITED NATIONS, New York (PANA) - United Nations secretary-general designate, Kofi Annan, said Wednesday during his first press conference since being elected to the office that conflicts in Africa will take up a lot of his time.

In answer to a question, he said: "When I look at the continent, what is happening at the Great Lakes region, the crisis in Liberia, the situation in Sudan, the on-going conflict in Angola, you are right, the continent will take quite a lot of my time," he said.

Annan said he would push for a regional peace conference to bring all the leaders in the Great Lakes region together to discuss the issues involved.

He said conflicts in Africa should be resolved through political means rather than "military route".

"I would prefer the leaders of the region resolving these issues through political discussion," the 58-year-old Ghanaian said, promising to give "my weight and efforts" to such efforts.

"If we can engage the leaders in the region with support from outside governments, Europe, America and the UN, we may be able to contain the crisis."

He stressed the need to prevent the crisis from spreading to the neighbouring countries.

"I would hope that the action we saw in eastern Zaire will be limited even though there are indications that there may be insurrections in other parts if Zaire."

He said ending the conflicts in Africa is necessary if the countries in the continent are to attract investors.

Annan expressed support for the expansion of the UN Security Council but said it was a matter for member states to decide.

He said the 15-member council, as it existed today, reflected the political and economic realities of 1945, when the UN was founded.

"It has to be brought in line with the realities of today," he said of the council, the powerful UN organ

responsible for the maintenance of international peace and security.

He said that while there were clear indications that Germany and Japan would be [illegible]ic members in an expanded council, they could not expect to get in alone.

"There are other countries around the world and other regions with legitimate aspirations.

"And if we are going to try and make this organisation a bit more democratic, then we will need to broaden the council to reflect the realities of today."

The council currently comprises five permanent and 10 non-permanent members whose seats are rotated every two years. Only the permanent members -- Britain, China, France, Russia and the US -- enjoy veto powers.

Africa has no representation on the permanent membership.

AFRICA NEWS Home Page | AFRICA NEWS CENTRAL | The Nando Times

9617155

12/19/96 12:39:50

05-05

ARCHIVO

SECRETO ORIGINAL

1/1

MEMORANDUM No. 9617159 REI/ Fecha : 19 de Diciembre de 1996.-

I: ASUNTO: APARATO EXPLOSIVO EN EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA.

II: EVALUACION: B-2

III: REFERENCIA:

IV: TEXTO:

A través de una Fuente Amiga se tomó conocimiento de que en horas de la mañana del día de la fecha habría sido colocada una bomba en la Sede del Ministerio de Salud Pública.

Según la fuente se trataría de un aparato de pequeñas dimensiones y habría sido detonado en el lugar por personal perteneciente a la Brigada de explosivos del S.M.A.

Cabe destacar que no habría habido aviso previo y la bomba habría sido encontrada por casualidad.

La fuente agrega que habría sido encontrado en el lugar un panfleto de la Brigada Artiguista (Sin confirmar).

000002

ORIGINAL

000002

001/1

9617159.-
20 DIC. 1996

SECRETO

LUSA

NOTÍCIAS

20 DEZ 96 - 10:56

Angola/Cabinda: 20 mortos em confrontos no centro do território

Brazzaville, 20 Dez (lusa) - Os confrontos registados desde sábado no centro do território de Cabinda, entre forças angolanas e da FLEC-FAC, provocaram 20 mortos e diversos feridos, disse hoje em Brazzaville fonte independentista.

Em comunicado, o primeiro-secretário da Frente de Libertação do Enclave de Cabinda-Forças Armadas de Cabinda na região congolesa de Ponta Negra, José Tchitembo, esclareceu que os combates se desenrolam entre a comuna de Tchimpemba e a aldeia de Conde Pequeno, na região centro de Cabinda.

Tchitembo esclareceu que todas as vítimas eram soldados do exército angolano, tendo a FLEC-FAC sofrido apenas dois feridos "graves".

Segundo a fonte, o centro e o norte de Cabinda são actualmente palco de "violentos confrontos" entre forças angolanas e da FLEC-FAC, que disputam o controlo das zonas abandonadas pela Unita, cujos soldados foram recentemente acantonados.

Na frente norte, um anterior balanço da FLEC-FAC referia a existência de nove mortos, oito entre as forças armadas angolanas e um da parte dos independentistas.

O primeiro-secretário Tchitembo adiantou que os combates prosseguem e que as populações das zonas afectadas estão a abandonar os aldeamentos para se refugiarem na floresta e localidades junto da fronteira com o Congo e o Zaire.

Lusa/fim

© 1996 Lusa
Comentários e Sugestões para Agência Lusa

Nº DOCUMENTO 9617160
TITULO
PROCEDENCIA ANGOLA
FECHA DE PROCEDENCIA 20-12-96
VINCULACIONES 11876-30044
507470
501899
507677
65605
11164

Doc. con partes poco leg.

9617160

01-10

LUSA
NOTÍCIAS

19 DEZ 96 - 21:39

Angola: Beye discutiu formação do Governo com presidente

Luanda, 19 Dez (Lusa) - O mediador do processo de paz angolano, Alioune Blondin Beye, discutiu hoje os últimos detalhes da formação do Governo de Unidade e Reconcoiliação Nacional (GURN) com o presidente José Eduardo dos Santos.

"Falámos dos últimos desenvolvimentos do protocolo de Lusaca e concluimos que é positivo. Assim, o +dossier+ político conhecerá no mês de Janeiro grandes desempenhos, pois os deputados da UNITA deverão estar em Luanda até ao dia 10 e a 17 tomarão posse, enquanto que o GURN será nomeado em 23 e empossado a 25 do primeiro mês do ano de 1997", disse Beye.

Os resultados da reunião que Beye manteve quarta-feira no Bailundo com o líder da UNITA, Jonas Savimbi, estiveram também na mesa do encontro realizado hoje à tarde no Futundo de Belas (presidência angolana).

O representante do secrtetário-geral da ONU em Angola, que falou à imprensa no final da audiência com o presidente, disse ser neste final de ano "um homem feliz" devido aos avanços que o processo de paz registou nos últimos dias.

Beye disse ainda ter agradecido ao presidente angolano pelo gesto que teve ao receber, quarta-feira, os nove generais da UNITA nomeados membros do Estado Maior General das Forças Armadas Angolanas (FAA), cumprindo assim uma promessa que lhe havia feito.

Antes da reunião com Beye, José Eduardo dos Santos presidiu ao Conselho da República, orgão de consulta do presidente angolano, que analisou o processo de paz e debateu a execução das tarefas políticas a partir de Janeiro.

Segundo o porta-voz do Conselho da República, Domingos Cololo, os membros deste orgão "regozijaram-se com a conclusão do +dossier+ militar" e aprovaram o calendário de execução política da Comissão Conjunta que tem como ponto máximo o início, a 08 de Janeiro, da extensão da administração do Estado.

Na reunião do Conselho da República Eduardo dos Santos proferiu um discurso no qual enfatizou os bons momentos que o processo de paz de Angola vive, tendo admitido que a confiança entre os intervenientes do processo angolano começa a ganhar corpo.

Lusa/fim

© 1996 Lusa
Comentários e Sugestões para Agência Lusa

9617160

02

U.N.I.T.A.
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL

RECORTE DE IMPRENSA
DATA 20/12/1996
JORNAL- INDEPENDENTE
AUTOR- PAULO PINTO MASCARENHAS
PÁGINA

Guterres vai a Luanda nos primeiros meses de 1997, com Eduardo dos Santos a vir a Lisboa pela mesma altura. Angola terá um Natal com esperança de paz, depois do anúncio da tomada de posse, a 23 de Janeiro, do "Governo de Unidade Nacional", a que José Lamego estará presente.

PAZ DE NATAL

António Guterres prepara a sua próxima visita a Angola, que terá lugar no primeiro semestre do próximo ano. De acordo com fonte oficial, o presidente, José Eduardo dos Santos, também é esperado em Portugal nos primeiros meses de 1997, retribuindo assim a visita de Mário Soares a Luanda. Antes disso, José Lamego estará na capital angolana para assistir à tomada de posse do novo "Governo de Unidade Nacional", que é apresentado como um trunfo para a paz em Angola. E é também um trunfo para o secretário de Estado dos Negócios Estrangeiros e da Cooperação português, que esteve há 15 dias em Luanda, onde também pressionou Eduardo dos Santos e a UNITA nesse sentido.

Com a sua visita, o primeiro-ministro irá retribuir a viagem a Portugal do seu homólogo angolano, Marcolino Moco, em Maio passado. Ambas se viciam têm diretamente a ver com o processo de paz em Angola, já que resultam do facto de as reuniões da Comissão Mista, que se realizam semestralmente, serem agora efectuadas ao mais alto nível. Durante a recente visita de José Lamego a Luanda, o secretário de Estado português esteve no primeiro dia com Eduardo dos Santos, a quem pressionou diplomaticamente para aceitar a formação de um "Governo de Unidade Nacional" e a reintegração dos generais da UNITA.

Propagandas. Na altura, como foi adiantado por um diário português, o presidente angolano rejeitou a proposta de Lamego. Mas o certo é que, apenas dois dias depois, viria a ser tornada pública a aceitação pelo MPLA da integração dos generais da UNITA nas Forças Armadas de Angola (FAA), a qual deverá acontecer já na próxima terça-feira, e a formação de um "Governo de Unidade Nacional", que terá a participação de várias figuras do movimento do Galo Negro. Claro que ambas as medidas de "apaziguamento" com a comunidade internacional adoptadas pela UNITA foram provocadas, em grande parte, pela necessidade que Savimbi sente de procurar cativar a nova Administração Clinton, ainda em formação.

A isso não é também estranha a passagem por Luanda do enviado especial norte-americano Paul Hare, a qual coincidiu, aliás, com a visita de José Lamego. O secretário de Estado português esteve igualmente, por seu lado, com o representante do secretário-geral das Nações Unidas, Alioune Blondin Beye, recebendo ainda um alto representante da UNITA, Isaías Samakuva, que lhe apresentou os cumprimentos de Jonas Savimbi, em trânsito do Gabão.

Claro que, em Angola, falta ainda o passo indispensável para que se possa acreditar realmente nesta paz – e ele é uma proposta do poder em Luanda suficientemente honrosa para que Jonas Savimbi possa aceitá-la sem perder a face perante os seus "apparatchiks" e guerrilheiros. Em causa estarão as competências a atribuir a Savimbi, sabendo-se que as ofertas do Governo angolano tornadas públicas por um semanário português não passaram de uma "bofetada com luva branca" dada ao líder da UNITA – uma jogada de vingança à portuguesa, com certeza –, depois de Savimbi ter recusado a vice-presidência oferecida por Luanda.

De Lisboa. É no entanto certo que o movimento do Galo Negro não pode contar com o crescente endividamento de Luanda, que está longe de estar em crise financeira, mesmo ainda não tendo pago a pesada dívida para com o Estado português, a qual deverá, segundo as novas fontes, vir a ser renegociada "sempre-damente" com o Executivo angolano. Seja como for, as novas jazidas de petróleo que estão a ser sucessivamente descobertas na zona marítima de "off-shore" da costa angolana, controladas pelo poder do Futungo de Belas, garantem a estabilidade económica da capital e impedem o sucesso de uma guerra de nervos e de desgaste pelo UNITA.

O aquartelamento total (ou parcial) das tropas do Galo Negro e o cumprimento integral do plano de paz para Angola – previsto no Protocolo de Lusaca e consagrado pela Resolução 1075/1996 do Conselho de Segurança das Nações Unidas, anunciada com pompa e circunstância por "maitre Beye" – são porém, sem qualquer dúvida, bons augúrios em época de Natal e de nova Administração Clinton, sobretudo quando a UNITA não sabe ainda quem irá substituir Edward Moose, ex-subsecretário de Estado para os Assuntos Africanos, claramente inclinado para o Governo de Luanda.

Afigura-se ainda claro que Lisboa e Washington andam de braço dado nesta tentativa de pacificar a África austral, tarefa que faz ainda mais sentido numa altura em que Bill Clinton parece apostar seriamente num maior "recolhimento" dos Estados Unidos aos conflitos mundiais que não afectem directamente Washington.

PAULO PINTO MASCARENHAS

9 617 160

03

U.N.I.T.A.
REPRESENTAÇÃO EM PORTUGAL

RECORTE DE IMPRENSA
DATA 20/12/1996
JORNAL- INDEPENDENTE
AUTOR- Paulo Matos
PÁGINA

A Secil quer ter uma posição forte na Cimangola. E para tal já anunciou ao Estado angolano que poderá desistir do processo judicial que intrepôs após a nacionalização daquela cimenteira.

À CONQUISTA DA CIMANGOLA

PAULO MATOS

A Secil começa a caminhar a passos largos para a internacionalização. O Independente apurou que Pedro Queiroz Pereira tem as baterias apontadas para a Cimangola, uma cimenteira detida maioritariamente pelo Estado angolano.

O negócio poderá passar pela desistência de um processo judicial contra o Estado angolano. Mas Pedro Queiroz Pereira poderá ter outros alvos na mira. A Secil está atenta ao que se poderá passar na Argélia em termos de privatizações, e já lá tem as suas lanças.

A Secil, empresa de cimentos detida pela Cimpor, poderá vir a deter uma posição de relevo na cimenteira angolana Cimangola. De acordo com fontes próximas da família Queiroz Pereira, esta poderá ser a primeira grande oportunidade de internacionalização da Secil.

A moeda de troca para a entrada da cimenteira portuguesa poderá passar pela desistência de um processo judicial que esta interpôs contra o Estado angolano. O processo há muitos anos que segue o curso dos tribunais, e foi intentado pela Secil por causa da nacionalização da Cimangola, que foi uns antes da independência da antiga colónia portuguesa.

O Independente soube que neste momento existem contactos ao mais alto nível entre a administração da Cimpor e o Estado angolano com vista ao desbloqueamento daquela situação. De acordo com as nossas fontes, Pedro Queiroz Pereira poderá vir a desistir do processo judicial no caso de o governo angolano mostrar abertura à possibilidade da Secil entrar no capital social daquela cimenteira.

CAPITAL E GESTÃO. Só que o processo é complexo. O Estado angolano detém 51 por cento do capital da Cimangola. Os restantes 49 por cento foram vendidos há já alguns anos à Scanson, uma grande cimenteira nórdica. Mas o que vem complicar todo o processo é o facto da Scanson, embora minoritária, ter assegurado a gestão da empresa.

De acordo com as nossas fontes, as negociações desenvolvem-se em dois tabuleiros. Por um lado com o governo angolano, com vista não só à abertura do capital mas também à definição da quota a deter pela Secil. É que, garantem-nos as nossas fontes, tanto poderá estar em causa uma participação minoritária como, eventualmente, a aquisição por parte da Secil de toda a posição do Estado angolano.

No segundo tabuleiro entram os sócios. É que, como é óbvio, à Secil não interessa apenas entrar no capital da empresa. Tão ou mais importante é poder dizer alguma coisa em termos de gestão da cimenteira angolana, não se limitando ao papel de "sleep partner".

Por isso, garantem-nos as nossas fontes, estão a ser também estabelecidos contactos com os responsáveis da Scanson, visando assegurar uma partilha de gestão.

Mas, sustentam as mesmas fontes, neste momento "a procissão ainda vai no adro". "Existem contactos entre as duas partes envolvidas mas, ao que tudo indica, ainda não é mais do que isso", asseguram as mesmas fontes.

ARGÉLIA NA MIRA. Mas as intenções de internacionalizar a actividade e os activos da Secil não passam apenas por Angola. O *Independente* soube também que Pedro Queiroz Pereira está muito atento ao que se poderá passar a médio prazo na Argélia.

Como é já público, este país tem vindo a demonstrar ultimamente a intenção de abrir o capital das empresas públicas à iniciativa privada.

A Secil detém neste momento dois contratos de assistência técnica com duas cimenteiras argelinas de grande relevo. De acordo com as nossas fontes, estes contratos foram celebrados com a intenção de a Secil pôr à disposição dos argelinos o seu "know-how" técnico por forma a incrementar a produção de cimento destas empresas argelinas.

Mas Pedro Queiroz Pereira quer ir mais além. O patrão da Secil esteve recentemente na Argélia integrado numa missão empresarial portuguesa que se deslocou àquele país para a realização de um seminário sobre privatizações, onde foi detalhadamente explicada a experiência portuguesa neste campo.

Este encontro foi promovido pela Câmara do Comércio Luso-Árabe, a qual é presidida por Ângelo Correia, cujo trabalho tem sido bastante aplaudido pelos empresários portugueses com interesses actuais ou futuros no mundo árabe. É que, através das suas iniciativas, têm sido abertas bastantes portas às empresas portuguesas para aquela zona do globo. Ângelo Correia, ligado ao mundo do gás natural, que vem precisamente da Argélia, parece ter conduzido com mestria esta aproximação dos empresários portugueses às autoridades argelinas, tendo a missão portuguesa sido recebida pelo primeiro-ministro deste país. Pedro Queiroz Pereira fazia parte desta missão. De acordo com as nossas fontes, o empresário aproveitou não só para reforçar junto do governo argelino o interesse em aprofundar ainda mais os contratos de assistência, como também para manifestar o interesse da cimenteira portuguesa numa eventual privatização das cimenteiras argelinas. No entanto, as nossas fontes salientam que neste caso o processo é mais moroso e fica-se ainda pelas intenções.

9 617 160

04

Article Id: drafr244_d_96002
Document Id: 0e2om2p0247nrt
Insert Date: 12/19/96
Purge Date: 01/02/99
Publish Date: 12/18/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 42

Title: ANGOLA: UN Agency on Plans To Demobilize Angolan Military Personnel

Document Number: FBIS-AFR-96-244
Document Type: Daily Report
Document Date: 18 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1812094696 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 0600
AFS Number: MB1812094696
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro
Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The UN Office for Humanitarian Assistance Coordination [UNOHAC] has decided to save time and go ahead with its plan to simultaneously demobilize youth, war disabled, surplus government, and UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] soldiers. UNOHAC director Ramiro Lopes da Silva said in Luanda on 17 December that the operation should take into account the gradual withdrawal of UN military personnel from Angola. He, however, noted that his office is in financial trouble and only has a small amount of money to proceed with the operation. Alioune Blondin Beye, UN special representative in Angola, said two weeks ago that the demobilization process was behind schedule because donors had not honored the pledges they made at the Brussels conference on Angola.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS.

Article Id: drafr244_d_96001
Document Id: 0e2om2p02i9c7s
Insert Date: 12/19/96
Purge Date: 01/02/99
Publish Date: 12/17/96
Publish Region: Sub-Saharan Africa
Lines: 66

Title: ANGOLA: UNITA Radio Reports FAA Attacks in Huila Province

Document Number: FBIS-AFR-96-244
Document Type: Daily Report
Document Date: 17 Dec 1996
Division: SOUTHERN AFRICA
Subdivision: Angola
Sourceline: MB1712135796 Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro in Portuguese, 1200
AFS Number: MB1712135796
Citysource: Jamba Voz da Resistencia do Galo Negro

9617160

05

Language: Portuguese
Article Type: BFN

[FBIS Translated Text] The National Union for the Total Independence of Angola [UNITA] is doing all it can to ensure that peace takes root in Angola, but the Angolan Government continues to violate the letter and spirit of the Lusaka peace accord.

Tiago Romeu, the Voice of Resistance of the Black Cockerel [Vorgan] correspondent in Bengo Province, reports that on 15 December an Angolan Armed Forces [FAA] unit from Muxaluando attacked and captured the UNITA-controlled commune of (Ichico), in Nambuangongo District.

On the same day, a large number of FAA troops from (Venguele) attacked Chissama commune in Mulatumba District, where they (?abducted) two people and stole some possessions from local residents.

Meanwhile, FAA troops intensively patrol areas formerly occupied by UNITA in the Pire area. Major military movements also have been reported in Muxaluando District, the aim of which is to eventually attack UNITA-administered areas.

It is clear that FAA troops are determined to escalate the war [as heard] throughout the country.

Domingos Muquengue, Vorgan correspondent in Huila Province, reports that the Popular Movement for the Liberation of Angola government already has organized its forces to rapidly extend its administration to UNITA-administered areas militarily. This situation is in clear violation of the Lusaka Protocol, which states that the extension of administration will happen in a dignified manner and not militarily.

Our sources say the FAA troops received orders to do this from senior officers in Huila Province. In line with these orders, three vehicles full of armed men moved from Lubango to Caluquembe on 14 December. The UN Angola Verification Mission-3 [Unavem-3] was not notified of these movements.

In view of these violations by the Angolan Government, the UNITA secretariat for Huila Province has called on Unavem-3 to intervene as rapidly as possible to prevent more hiccups in the peace process.

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS.

Article Id: drweu244_h_96003
Document Id: 0e2omc603vnnvm
Insert Date: 12/19/96
Purge Date: 01/02/99
Publish Date: 12/18/96
Publish Region: West Europe
Lines: 101

Title: GERMANY: Kofi Annan Views Debt Issue, Future UN Tasks

Document Number: FBIS-WEU-96-244
Document Type: Daily Report
Document Date: 18 Dec 1996

9617160

06

Division: GERMANY
Sourceline: AU1812113196 Munich SUEDDEUTSCHE ZEITUNG in German, 18 Dec 96 p 1
AFS Number: AU1812113196
Citysource: Munich SUEDDEUTSCHE ZEITUNG
Language: German
Article Type: BFN
Subslug: [Report by Thomas Schuler: "Without Money, No UN Reforms"]

[FBIS Translated Text] Without money, no reforms.
Without the United States settling their debts with the United Nations, the new Secretary General Kofi Annan will not be able to fulfill the expectations placed on him particularly by the United States. For this reason, he wants to go to Washington in person to urge the congressmen to pay the outstanding sum of over 2 billion German marks, the 58-year-old diplomat from Ghana announced in an interview for SUEDDEUTSCHE ZEITUNG. Annan was to be confirmed officially as secretary general on Tuesday evening by the UN General Assembly. Up to now, he has headed the UN department for peacekeeping missions. He will assume his new office on 1 January 1997.
The U.S. Administration has not yet submitted a specific offer for the settlement of its debts, Kofi Annan said. "But I hope that a check will arrive." In any event, he did not make any specific arrangements with the United States before his election at the Security Council last Friday. According to UN ambassador Madeleine Albright, Washington expects Annan "to think of reforms as soon as he gets up in the morning." President Bill Clinton is wrong if he thought that he only needed to "present the head of (former secretary general) Butrus Butrus-Ghali" to ensure the payment of the U.S. contributions, Mark Thiessen, spokesman of the Foreign Policy Committee in the U.S. Senate, stated: "We are not interested in who holds the position of secretary general and what language he speaks as long as it is the language of reforms."
Apart from the monetary issue, for the reforms to be successful, it will also be decisive whether the 185 member states agree on the tasks of the United Nations, Annan said. For this reason, he first wants to redefine the objectives of the United Nations together with the member states. In view of the scarce resources, he has to set certain priorities. He wants to "streamline the secretariat and the organization and make them more efficient."
The peacekeeping missions continue to be important because at present the world does not have another instrument against numerous regional conflicts, Annan pointed out. The impression that the concept of peacekeeping is outdated following the failures in Bosnia and Somalia is wrong. Quite the contrary: Military peacekeeping missions have increased worldwide, even though a large part takes place under the auspices of regional organizations -- in the former Yugoslavia, for example. Asked about the German role in the peacekeeping missions, Annan said that, after the limited operations by German soldiers in Cambodia and Somalia, he is now "very happy to see them fully committed in Bosnia." In the future, he hopes for stronger German commitment, "side by side with other nations." If Germany has to choose between a mission in Bosnia and one in Angola, he understands that it would decide in favor of the geographically closer Bosnia. "But this does not mean that

9617160

07

Germany should reject operations outside Europe in the future. At least, I hope that this will not be the case," the new UN secretary general stated.
Annan was optimistic concerning his relations with France, which rejected his nomination in several trial votes. "There is nothing that needs mending because nothing has been broken," he stated. France has always assured him that the veto that it hinted at was never directed against his person. There are speculations at the UN secretariat that France was promised high posts in return for its support for Annan -- the office of the deputy secretary general, for instance.
Kofi Annan might be the first secretary general in the 51-year history of the United Nations to nominate a permanent deputy with comprehensive powers. The question has not yet been settled, Annan told SUEDDEUTSCHE ZEITUNG. He has to discuss this with the member states first, but a "deputy secretary general is conceivable."

THIS REPORT MAY CONTAIN COPYRIGHTED MATERIAL. COPYING AND DISSEMINATION IS PROHIBITED WITHOUT PERMISSION OF THE COPYRIGHT OWNERS.

[11]

Ato faction says Aydid's forces killed 36 in southern town

Excerpt from report by Somali pro-Usbnun All Am radio on 18th December

The Rahanwein Resistance Army, RRA, officials today held a press conference in Medina district, Mogadishu, in which they talked extensively about the general situation in the country and the views of the Digil and Mirifle groups on the fighting being waged by the Husayn Aydid faction in some parts of south Mogadishu and in the Bay and Bakool regions [south of Mogadishu]. The press conference was attended by officials and journalists from the Voice of Somali Pacification and some reporters of newspapers in Mogadishu and representatives of international press agencies.

The spokesman for the RRA reiterated that the Digil and Mirifle groups were among the tribes of Somalia and they strongly supported the conferences for reconstruction, reconciliation and pacification held by Somali organizations. They said that pacification was the only way to unite the Somali communities affected by civil war. He said the supporters of RRA would not take part in the provocations of the Husayn Aydid faction. He said that those who had been misled had escaped from the militia. They realized they were merely being used as cannon fodder.

The spokesman said that the Husayn Aydid faction was still massacring people in Bay and Bakool regions. He said that 36 people were killed, including the late district chairman, Abdi Mayow, aged 90, by the militia in Xuddur town...

Source: Radio Mogadishu, Voice of Somali Pacification, in Somali 1630 gmt 18 Dec 96

SOUTHERN AFRICA

ANGOLA

[12]

UN envoy says 12th January "unrealistic" for start of unity government

Text of report by Angolan TV on 18th December

The government of national unity and reconciliation will only come into being next year. On his return from a three-hour meeting with Jonas Savimbi, the UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] leader in Bailundo today, UN Special Representative Alioune Blondin Beye said the Joint Commission was expected to start discussing dates and Jonas Savimbi's status tomorrow.

Beye and the UNITA leader discussed the latest developments in the peace process. The UN special representative said the meeting was very useful.

[Unidentified reporter recording] There is talk that the new government will be sworn in on 12th January. Can you confirm this date?

[Beye, in French, with passage-by-passage translation in Portuguese] I cannot confirm that date because it is unrealistic. As I have said, tomorrow the Joint Commission will draw up a more up-to-date timetable. Thus, tomorrow you will be able to know what dates were acceptable to all sides.

[Q] Did you and Dr Savimbi talk about when he plans to come to Luanda for good?

[A] Savimbi will come to Luanda when the peace process so requires. He will come when it is good for the peace process.

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1710 gmt 18 Dec 96

[13]

South Africa's Vice-President Mbeki visits for talks on Angolan peace process

Excerpt from report by Angolan TV on 18th December

The final stage of the Lusaka Protocol's implementation brought South African Vice-President Thabo Mbeki to Luanda today to convey some of the UNITA [National Union for the Total Independence of Angola] leadership's views concerning the government of national unity.

Mbeki, who is here on a working and friendly visit, was welcomed by Angolan Prime Minister Fernando Franca van Dunem at Luanda's 4th February International Airport this morning and is due to return home tomorrow. The Angolan peace process is at the centre of the South African official's visit.

According to sources approached by the People's Television of Angola [TPA], during the last few days the UNITA leadership has conveyed some proposals and views on the forthcoming government of national unity to the South African government, which then will relay them to the Angolan government.

Regional stability and the economic situation are other issues Mbeki is likely to take up with the Angolan authorities. South Africa needs our (?water) for its own development and this can be negotiated. After his meeting with Prime Minister van Dunem, the South African official told the TPA that the information he would convey to the Angolan government could help bring real peace to this country.

[Mbeki recording, in English with superimposed translation into Portuguese] I told [words indistinct] has shown some commitment. The Angolan and South African governments must do all they can to ensure that the peace process remains on track. Thus, I do not think that we would allow anything to stand in the way of this process. If there are problems, they must be settled. [End of recording]

This afternoon, Mbeki is scheduled to meet Lopo do Nascimento, the MPLA [Popular Movement for the Liberation of Angola] secretary-general; Minister Without Portfolio Faustino Mureka, the head of the

government team to the Joint Commission; and Isaias Samakuva, the head of the UNITA team to the Joint Commission.

Angolan President Jose Eduardo dos Santos will meet the South African vice-president at 1800 [local time]...

[Radio Nacional de Angola (Luanda, in Portuguese 1900 gmt 18 Dec 96) reported: "President Jose Eduardo dos Santos today received visiting South African Vice-President Thabo Mbeki. In the presence of Prime Minister Fernando Franca van Dunem, the two men discussed the Angolan peace process and ways to strengthen bilateral cooperation."]

Source: Televisao Popular de Angola, Luanda, in Portuguese 1600 gmt 18 Dec 96

COMOROS

[14]

President visits China, meets president and Premier Li Peng

Text of report by the Chinese Xinhua news agency

Beijing, 18th December: Chinese Premier Li Peng met Comoros President Mohamed Taki Abdoulkarim in Beijing today and expressed the belief that with concerted efforts bilateral relations will be consolidated and developed. During the meeting, Li expressed his positive appreciation for the sound relations between the two countries, and said that Taki had a wide range of talks with Chinese President Jiang Zemin on Tuesday [17th December].

Although geographically far apart, the Chinese premier said, bilateral ties have continuously advanced since the two countries forged diplomatic relations 21 years ago. The Chinese government speaks highly of the "one China" stance observed by the Comoros government, and great importance it attaches to advancing relations with China. Taki said that he fully agreed with Li's appraisal on bilateral relations; and that he had felt the friendship of the Chinese people during his stay in the capital. Comoros-Chinese friendship has lasted 21 years, Taki said, and such friendly relations will continue to grow.

Taki also briefed Li on the domestic situation of Comoros. Li said that since President Taki adopted a series of policies according to Comoros' own specific conditions, the country had achieved national stability and resumed economic growth. Li also wished Comoros future success.

Source: Xinhua news agency, Beijing, in English 1152 gmt 18 Dec 96

SOUTH AFRICA

[15]

Ivy Matsepe-Casaburri elected as premier of Free State

Text of report by South African TV on 18th December

The Free State has a new premier. Dr Ivy Matsepe-Casaburri became South Africa's first woman premier this afternoon when she defeated the National Party's Imax Adamp by 24 votes to four. Her election followed the ANC's successful court application to have the interim interdict opposing her nomination set aside.

[Reporter Richard Newton - recording] In his judgment, Justice Fred Hockley said that the new facts brought before court indicated that the matter did not warrant the court's immediate intervention. The earlier court decision centred on whether Dr Ivy Matsepe-Casaburri's name was on the provincial list of candidates. When ANC member Edmund Qhali filed the original application, Dr Ivy Matsepe-Casaburri's name was not on the list. On the same day the interim interdict was granted, an amended list containing her name was published in the provincial gazette. Furthermore the ANC statement that any additional candidates could still be nominated, contradicted the applicant's claim that only one candidate was eligible for the post. As the merits of the case were not debated the door to further litigation is still open.

[Qhali] I am not happy, but I think we will appeal.

[Newton] After the judgment there were heated debates outside the court. Many people who had come to hear the judgment were clearly unhappy with the outcome. They said the party had bulldozed ordinary party members. Reacting to the dissatisfaction outside the court, ex-Provincial Chairman Pat Matosa said the party had at no time acted undemocratically. He added that the fact that people could express their feelings without fear of reprisals was a confirmation of the ANC's commitment to democracy. Labour Minister Tito Mboweni said that the ANC had never doubted that the court would rule in their favour.

[Mboweni] We would like to indicate that we have been vindicated in our approach, that at all times, of course, we wanted to operate within the law. We had no intention at all of undermining the laws of the country. If anything, we are the people to defend the laws of the country.

[Newton] From the Supreme Court the focus of attention moved to the packed Free State Legislature building. Local as well as national ANC leaders were on hand to see the election of the new premier. The only empty seats in the house were those belonging to the Freedom Front. According to provincial leader Abrie Oosthuizen, the party believed that the procedure followed by the ANC was unconstitutional. He added that if they attended the sitting, they would be condoning this procedure. In the legislature two nominations were received for premier. National Party

10-10

News

Nº DOCUME
TITULO
PROCEDENCIA ANGOLA
FECHA DE PROCEDENCIA 20-12-96
VINCULACIONES 11876-30044
007470
001889-11164

ANGOP
(19 Dezembro)

PROCESSO DE PAZ COM MAIOR DINAMISMO, DIZ PR

LUANDA, 19/12 (ANGOP) - O PRESIDENTE DA REPUBLICA, JOSE EDUARDO DOS SANTOS, SUBLINHOU HOJE, EM LUANDA, QUE O PROCESSO DE PAZ ESTA A CONHECER UM MAIOR DINAMISMO NA SUA MATERIALIZACAO, DEPOIS DE UM PERIODO DE QUASE PARALISIA, EM QUE FOI NOTORIA UMA CERTA CRISE DE CONFIANCA.

O CHEFE DO ESTADO, QUE FEZ ESTA AFIRMACAO NA SESSAO DE ABERTURA DA REUNIAO DO CONSELHO DA REPUBLICA, FRISOU QUE OS ACTOS DO GOVERNO, DURANTE O ANO QUE ESTA PRESTES A TERMINAR, TIVERAM SEMPRE EM LINHA DE CONTA A IMPLEMENTACAO DO PROTOCOLO DE LUSAKA.

ACRÉSCENTOU QUE AS NACOES UNIDAS ASSUMIRAM COM MAIOR RIGOR O SEU PAPEL DE GARANTE DO PROTOCOLO DE LUSAKA, PRESSIONANDO QUER O GOVERNO QUER A UNITA, PARA O CUMPRIMENTO DAS SUAS OBRIGACOES E TAREFAS.

O PRESIDENTE DA REPUBLICA ESCLARECEU QUE O GOVERNO EXECUTOU SEMPRE, DENTRO DOS PRAZOS PREVISTOS NO CALENDARIO, AS SUAS OBRIGACOES INERENTES AS QUESTOES MILITARES E DE POLICIA.

PRECISOU QUE AS OBRIGACOES SAO A CONCLUSAO DA SEGUNDA FASE DO PLANO DE REGRESSO DAS FORCAS ARMADAS AOS QUARTEIS MAIS PROXIMOS, O DESDOBRAMENTO DAS EQUIPAS PARA A SELECCAO DOS MILITARES DA UNITA E O INICIO DO PLANO DE DESARMAMENTO DA POPULACAO CIVIL.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS REFERIU ESTAR JA EM CURSO O PROCESSO DE SELECCAO E INCORPORACAO NAS "FAA"

9617161

01-06

DOS MILITARES PROVENIENTES DA UNITA, ACRESCENTANDO QUE UM PROCESSO IDENTICO, A NIVEL DA POLICIA NACIONAL, TAMBEM ESTA EM CURSO, ABRANGENDO UM TOTAL DE CINCO MIL 500 EFECTIVOS DA UNITA, SEGUNDO O PREVISTO NO PROTOCOLO DE LUSAKA.

SEGUNDO DISSE, ESTA TAREFA E COMPLEXA E DIFICIL E ACARRETA CUSTOS FINANCEIROS MUITO ELEVADOS PARA O GOVERNO.

"TODAVIA, A NIVEL DAS INSTITUICOES CIVIS, MILITARES E DA POLICIA, TEM-SE TRABALHADO COM SACRIFICIO A FIM DE SE CONSEGUIR EXECUTA-LA CABALMENTE NO PRAZO ESTABELECIDO", AFIRMOU.

"ESSE TRABALHO TAMBEM E FEITO COM DETERMINACAO, PACIENCIA E PRUDENCIA. NAO E ACONSELHAVEL QUEIMARMOS ETAPAS, NAO PODEMOS PASSAR PARA UMA FASE DE IMPLEMENTACAO DO PROCESSO SEM A CONCLUSAO DA FASE ANTERIOR. O SEU EXITO DEPENDE DA NOSSA VONTADE POLITICA E DA SERIEDADE DOS NOSSOS ACTOS", SUBLINHOU.

PARA EDUARDO DOS SANTOS, "SAO ESTES DOIS ASPECTOS QUE PODEM CRIAR O CLIMA DE CONFIANCA RECIPROCA CAPAZ DE NOS LEVAR A NAO RECEAR OU DESCONFIAR DE SEGUNDAS INTENCOES EM INICIATIVAS NORMAIS RELATIVAS A IMPLEMENTACAO DO PROTOCOLO DE LUSAKA".

NESTE SENTIDO, CONSIDEROU "UM PASSO SIGNIFICATIVO NA IMPLEMENTACAO DO PROCESSO DE PAZ", A RECENTE DECLARACAO DA UNITA SOBRE A CONCLUSAO DO AQUARTELAMENTO DAS SUAS FORCAS E DA ENTREGA DE TODAS AS ARMAS E EQUIPAMENTO MILITAR A UNAVEM III.

"TORNA-SE AGORA NECESSARIO CONCLUIR A FORMACAO DAS FAA E INICIAR A EXTENSAO DA ADMINISTRACAO DO ESTADO A TODO O TERRITORIO NACIONAL COM O CONSEQUENTE CONTROLO DAS FRONTEIRAS E A REMOCAO DE TODOS OS OBSTACULOS A LIVRE CIRCULACAO DE PESSOAS E BENS EM TODO O PAIS", DISSE O PRESIDENT E DA REPUBLICA.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS ANUNCIOU QUE "O GOVERNO VAI COMECAR, AINDA ESTE MES, A EXECUTAR AS SUAS TAREFAS POLITICAS E DE RECONCILIACAO NACIONAL", PELO QUE EM JANEIRO PROXIMO SE PROCEDERA A TOMADA DE POSSE DOS DEPUTADOS DA UNITA NO

PARLAMENTO E A FORMACAO DO GOVERNO DE UNIDADE E RECONCILIACAO NACIONAL (GURN).

"ENQUANTO ISSO, O GOVERNO CONTINUARA A PROCURA E UMA SOLUCAO PARA O ESTATUTO ESPECIAL DO PRESIDENTE DA UNITA, NOS TERMOS DO PROTOCOLO DE LUSAKA", REFERIU.

POR OUTRO LADO, AFIRMOU QUE A CONSOLIDACAO DA PAZ E TAMBEM UM CONDICAO MUITO IMPORTANTE PARA O FUNCIONAMENTO NORMAL DA ECONOMIA, ADIANTANDO QUE O RELANCAMENTO ECONOMICO DEPENDE DA CONFIANCA E ESTA DEPENDE DA ACEITACAO, PELA SOCIEDADE, DAS POLITICAS DO GOVERNO E DA SUA CAPACIDADE DE LIDERANCA.

SUBLINHOU QUE A SITUACAO GLOBAL DO PAIS CONHECEU ALGUMAS TRANSFORMACOES, QUER A NIVEL ECONOMICO COMO DO PROCESSO DE PAZ.

"DEPOIS DE UM PERIODO QUE PODE SER CONSIDERADO COMO DIFICIL E SOMBRIO, EM QUE SE HAVIA INSTALADO A DESCRENCA E INSEGURANCA QUANTO AO FUTURO, A SITUACAO HOJE COMECA A EVOLUIR NO SENTIDO POSITIVO SE TIVERMOS EM CONTA OS INDICADORES DISPONIVEIS DO ESTADO DA ECONOMIA NACIONAL", APONTOU.

SEGUNDO AFIRMOU, DO PONTO DE VISTA PRATICO, DA VIDA QUOTIDIANA DAS POPULAOES, ESSA MUDANCA AINDA NAO E MUITO VISIVEL.

"MAS E PRECISO CONTINUAR A DESENVOLVER A ACTUAL POLITICA ECONOMICA DO GOVERNO PORQUE A VIDA PROVOU QUE ELA SE AJUSTA A NOSSA REALIDADE E PODE DAR-NOS MELHORES RESULTADOS SE NA SUA EXECUCAO JUNTARMOS OS ESFORCOS DE TODOS", SUBLINHOU.

NOVOS GENERAIS DAS "FAA" TOMAM POSSE SEXTA-FEIRA

LUANDA, 19/12 (ANGOP) - OS NOVE PRIMEIROS GENERAIS PROCEDENTES DA UNITA SAO SEXTA-FEIRA OFICIALMENTE INCORPORADOS NAS ESTRUTURAS DE DIRECCAO DAS FORCAS ARMADAS ANGOLANAS (FAA), CUJA CERIMONIA DE POSSE E PATENTEAMENTO TERA LUGAR NO QUARTEL GENERAL DO EXERCITO, EM LUANDA.

DE ACORDO COM O PROGRAMA OFICIAL DA CERIMONIA, DISTRIBUIDO HOJE A ANGOP, ESTA INICIA CERCA DAS 1000, COM HONRAS MILITARES, SEGUIDO DO ACTO DE PROMOCAO, TOMADA DE POSSE E LEITURA DA ORDEM DO COMANDANTE-EM-CHEFE DAS "FAA" E RESPECTIVOS DECRETOS PRESIDENCIAIS.

SEGUEM-SE DEPOIS A LEITURA DO COMPROMISSO DE HONRA, ASSINATURA DO LIVRO DE POSSE E DISCURSOS DO CHEFE DO ESTADO-MAIOR GENERAL DAS FORCAS ARMADAS ANGOLANAS E O DE ENCERRAMENTO DO ACTO.

OS DECRETOS PRESIDENCIAIS FORAM EXARADOS NO PASSADO DIA 11, NO AMBITO DAS OBRIGACOES E TAREFAS DO GOVERNO DECORRENTES DO PROTOCOLO DE LUSAKA, APOS A UNITA TER APRESENTADO A DECLARACAO SOBRE A CONCLUSAO DO AQUARTELAMENTO DAS SUAS FORCAS E ENTREGA DE TODAS AS ARMAS E EQUIPAMENTO MILITAR A UNAVEM III.

ASSIM, AS ORDENACOES ABRANGEM OS GENERAIS DEMOSTENES AMOS CHILINGUTILA, COMO VICE-MINISTRO DA DEFESA NACIONAL, ARLINDO CHENDA PENA (BEN-BEN), VICE-CHEFE DO ESTADO-MAIOR GENERAL DAS "FAA" E O CORONEL AUGUSTO DOMINGOS LUTOCK (WIYO), INSPECTOR GERAL-ADJUNTO DAS "FAA".

OS GENERAIS DAVID SALVADOR KATATA, VICE-CHEFE DO ESTADO-MAIOR DO EXERCITO, JERONIMO NGOLA UKUMA (REGRESSO), DIRECTOR DE POLITICA DE DEFESA NACIONAL E ALBERTO KANJONGO PONGOLOLA, COMANDANTE DA GUARNICAO MILITAR DE LUANDA.

POR ULTIMO, O TENENTE-GENERAL FELISBERTO NJELE, ADJUNTO DO CHEFE DOS SERVICOS DE SEGURANCA MILITAR, O TENENTE-CORONEL JOB SUNGUETE INACIO (LONG FELLOW), DIRECTOR DA ACADEMIA MILITAR E O BRIGADEIRO JULIO LOPES CHIPA, SEGUNDO COMANDANTE DA REGIAO MILITAR CENTRO.

"GURN" SERA FORMADO NO DIA 23 DE JANEIRO PROXIMO, SEGUNDO BEYE

LUANDA 19/12 (ANGOP) - O MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ ANGOLANO, ALIOUNE BLONDIN BEYE, ANUNCIOU HOJE, EM LUANDA, QUE O GOVERNO DE UNIDADE E RECONCILIACAO NACIONAL DE ANGOLA SERA FORMADO

NO DIA 23 DE JANEIRO DO PROXIMO ANO E TOMARA POSSE TRES DIAS DEPOIS.

ALIOUNE BEYE FEZ ESTA REVELACAO A IMPRENSA, NO FINAL DE UMA AUDIENCIA COM O PRESIDENTE JOSE EDUARDO DOS SANTOS, QUE SERVIU PARA MAIS UMA ABORDAGEM DE QUESTOES RELATIVAS AO PROCESSO DE PAZ..

ACRESCENTOU QUE OS DEPUTADOS DA UNITA A ASSEMBLEIA NACIONAL (SEGUNDO MAIOR PARTIDO MAIS VOTADO NAS ELEICOES LEGISLATIVAS DE 1992) CHEGAM A CAPITAL DO PAIS NO DIA 10 DE JANEIRO PARA, SETE DIAS DEPOIS, TOMAREM POSSE.

O REPRESENTANTE ESPECIAL DE BOUTROS GHALI EM ANGOLA SUBLINHOU QUE OS GENERAIS DA UNITA QUE VAO INTEGRAR AS FORCAS ARMADAS ANGOLANAS (FAA) SERAO OFICIALMENTE INCORPORADOS SEXTA-FEIRA E, NA SEGUNDA-FEIRA SEGUINTE, SERA A VEZ DE OUTROS OFICIAIS SUPERIORES.

NO DIA SEIS DE JANEIRO INICIARA O PROCESSO DE INCORPORACAO DOS SOLDADOS DA UNITA SELECCIONADOS PARA INTEGRAREM O EXERCITO NACIONAL UNICO, SEGUNDO AINDA ALIOUNE BEYE.

RELATIVAMENTE AO ESTATUTO ESPECIAL DE JONAS SAVIMBI, O MEDIANEIRO DA ONU EXPLICOU QUE DEPOIS DE CONSULTAS COM O GOVERNO, UNITA E A "TROIKA" DE OBSERVADORES, SERA ELABORADO UM TEXTO DEFINITIVO QUE, ASSEGUROU, "NAO VAI TRAZER DIFICULDADES" NA SUA APROVACAO.

ENQUANTO ISSO, A EXTENCAO DA ADMINISTRACAO DO ESTADO A TODO O TERRITORIO NACIONAL CONSTITUIU UM DOS PRINCIPAIS TEMAS ABORDADOS HOJE NA QUADRAGESIMA QUINTA SESSAO DA COMISSAO CONJUNTA.

EM DECLARACOES A IMPRENSA, O ADJUNTO DO MEDIANEIRO DO PROCESSO DE PAZ, KHALED YASSIR, AFIRMOU QUE ESTA OPERACAO TERA INICIO NO DIA OITO DE JANEIRO PROXIMO.

O FUNCIONARIO DA ONU REVELOU, POR OUTRO LADO, QUE O PROCESSO DE DESMOBILIZACAO DOS SOLDADOS DA UNITA QUE NAO VAO INTEGRAR AS FORCAS ARMADAS ANGOLANAS INICIARA NO DIA 15 DE JANEIRO.

9 617 161

05

KHALED YASSIR ASSEGUROU QUE O PROCESSO DE AQUARTELAMETNO DA "POLICIA" DO UNITA SERA CONCLUIDO NO DIA 25 DESTE MES, COM O AQUARTELAMENTO DOS ULTIMOS 286 EFECTIVOS.

PR NOMEIA NOVO EMBAIXADOR EM CUBA E MOVIMENTA QUADROS DO GOVERNO DO UIGE

LUANDA, 19/12 (ANGOP) - O PRESIDENTE DA REPUBLICA, JOSE EDUARDO DOS SANTOS, NOMEOU HOJE, POR DECRETO, JOAO MANUEL BERNARDO EMBAIXADOR DE ANGOLA EM CUBA, PARA SUPRIR A VAGA DEIXADA PELO SEU ANTERIOR TITULAR, QUE ACTUALMENTE OCUPA AS FUNCOES DE MINISTRO DA EDUCACAO.

JOAO MANUEL BERNARDO FOI, ATE JULHO ULTIMO, MINISTRO DA EDUCACAO, NO GOVERNO DO ENTAO PRIMEIRO-MINISTRO MARCOLINO MOCO.

SOB PROPOSTA DO PRIMEIRO-MINISTRO FRANCA VAN-DUNEM, O CHEFE DE ESTADO, EM OUTROS DECRETOS, EXONEROU MANUEL DOMINGOS ANTONIO, SAMUEL JOAO E PEDRO DIAVOVA, DAS FUNCOES DE VICE-GOVERNADORES DA PROVINCIA DO UIGE, RESPECTIVAMENTE PARA AS ESFERAS SOCIAL, ECONOMICA E PRODUTIVA E PARA A ORGANIZACAO E SERVICOS COMUNITARIOS.

EM SUBSTITUICAO DESTES, FOI NOMEADA MARAVILHA SIMEAO DEMBO, PARA ATENDER A ESFERA ECONOMICA E SOCIAL.

NUM OUTRO DECRETO, JOSE EDUARDO DOS SANTOS NOMEOU JOHNNY EDUARDO PINNOCK PARA O CARGO DE CONSELHEIRO ESPECIAL DO PRESIDENTE DA REPUBLICA PARA OS ASSUNTOS POLITICOS.

NO ANTERIOR EXECUTIVO, JOHNNY PINNOCK ERA SECRETARIO DE ESTADO PARA A COOPERACAO, CARGO ENTRETANTO EXTINTO.

9617161

06-06

POLITICAL ANALYSIS

Date: 20 August 1996
Ref.: 0417/96 VSV

ESTONIA
Presidential Elections on
26 August 1996

Cutoff Date: 20 Aug 1996

Summary:

On 26 August 1996 the 101 members of parliament will decide on the succession of President MERI who has been in office since 1992. If the necessary two-thirds majority is not reached on the first ballot the present head of state is expected to be reelected on the second or third ballots on 27 August 1996.

Nº. DOCUMENTO 9617175
TITULO ESTONIA: Elecciones presidenciales
PROCEDENCIA 20360
FECHA DE [illegible] 20-08-96
VINCULA 11876 - 30044
507186
11164
11437

On 26 August 1996 the 101 members of the Estonian Parliament (Riigikogu) will decide on the succession of President MERI who has been in office since 1992. After MERI had been nominated for a new term of office by 21 deputies of various parties he announced his readiness to run for the presidency on 16 August 1996. MERI who is still popular among the population has a good chance of gaining the necessary two-thirds majority of 68 votes even if several ballots were required to reach this majority.

Constitutional hurdle: two-thirds majority

The legal stipulations for the election of the president of the Republic of Estonia are based on West European constitutional traditions: the head of state entrusted chiefly with representative tasks is elected for five years and can remain in office at best for two terms. According to the Estonian constitution adopted in 1992 by a referendum, a candidate for the office of president must have attained the age of 40 and have the Estonian nationality by birth (§79). Eligible is every candidate who was nominated by at least by one fifth of the deputies (=21 votes). Should the necessary two-thirds majority not be reached on the first ballot (=68 votes) a second ballot will be arranged on the following day for which the candidates have to be nominated again. If no candidate gains the required majority on the second ballot either, a final ballot (absolute majority) between the two leading candidates will be carried through on the same day.

Only if no candidate succeeded in winning on the third ballot either the chairman of parliament convenes the election meeting, which consists of the members of parliament and the deputies of all 264 Estonian self-government bodies. The election meeting has the task to carry through a ballot by a simple majority between the two candidates who gained most of the votes in the preceding ballots.

9617175

VÄHI and KALLAS supporting new term of office for MERI

The historian Lennart MERI surprisingly elected president in 1992 vigorously advocated Estonia's integration into Western security and economic structures during his term of office. During his presidency he succeeded in successfully representing his country at international level. As secretary of the Estonian writers' association (1978-1990) the historian born in 1929 had not pursued a party policy career when he was appointed minister of foreign affairs of the SAVISAAR government in 1990. MERI was also foreign minister in the subsequent VÄHI cabinet - massive public criticism of the unconventional performance of his duties led, however, to his premature resignation in 1992. Prior to his election as head of state MERI was close to the national-conservative fatherland party (Isamaa) without exercising party functions, however.

Critics accuse MERI of stubbornness and inadequate readiness to cooperate which had a negative effect particularly on intra-Baltic cooperation. In the opinion of some critics the difficult relationship with Russia was additionally strained by the intransigent attitude of the Estonian president. Although the results of recent public opinion polls show that MERI's reelection is still supported by just under 50% of the population, numerous deputies would prefer a younger and more conciliatory candidate. Another obstacle to MERI's reelection might be his still unclarified political past. According to pieces of information, new publications are expected to reveal an alleged former KGB activity of the president-in-office. MERI's election in 1992 had been accompanied, too, by such reproaches but at that time the accusations could not be proved.

The call of individual political leaders for a binding platform - for instance, with regard to the future relations with Moscow - was evaded by MERI who referred to the neutrality of the office laid down in the constitution. It can be assumed, however, that MERI will be supported by the right-wing parties as in 1992. Premier VÄHI and

9617175

Minister of Foreign Affairs KALLAS had publicly voted or a second term of MERI already weeks ago.

Strongest rival candidate: Arnold RÜÜTEL

It is generally expected that MERI has to assert himself against the leader of the rural parties, Arnold RÜÜTEL, as in 1992. However, RÜÜTEL has not yet announced his candidacy officially. According to his own statement, it is expected only on 23 August 1996 after the congress of the Estonian Rural People's Party which has seven seats in parliament. After Estonia's declaration of independence RÜÜTEL as chairman of parliament had held the office of president already de facto before he was defeated by his rival MERI in the first Estonian presidential election on 5 October 1992.

In contrast to the incumbent MERI, RÜÜTEL played an important in the communist party of Estonia which he left in 1990. The agricultural economist born in 1928 had been chairman of the Supreme Soviet of the Estonian SSR since 1983 and member of the Supreme Soviet of the USSR during the period of 1986 to 1991. As RÜÜTEL is said to have good contacts with President YELTSIN observers hope that his presidency will improve the tight Estonian-Russian relations markedly. The chances of an election success are limited, however, as RÜÜTEL has been supported only by just under 20% of the population in the public opinion polls of the last few months. According to information available, RÜÜTEL has no political future any more even within his Rural People's Party: the party is said to wait only for the defeat of his chairman in the presidential elections in order to vote him out of office then.

Other candidates without any real chances

There is no reason to assume that additional candidates will be nominated besides MERI and RÜÜTEL on the first ballot. Nevertheless even during the week before the election date other candidates are being discussed in public for a

9617175

C4

second or third ballot who have not yet been nominated, however. Edgar SAVISAAR who resigned as minister of internal affairs in the fall of 1995 and was meanwhile elected chairman of the Estonian Center Party, for instance, proposed Minister of Foreign Affairs Siim KALLAS as candidate in early August. KALLAS represents the market-economy-oriented Estonian Reform Party but supports MERI's candidacy. The same applies to Premier VÄHI (Estonian Coalition Party) who was also mentioned as a possible candidate. A candidacy of the speaker of parliament, Toomas SAVI (Reform Party), is realistic only if MERI fails on several ballots. Other compromise candidates under discussion are former premier Andres TARAND (Moderates) and the Estonian ambassador to Washington, Toomas-Hendrik ILVES.

The Estonian Coalition Party had at first favored the previous Minister for European Affairs, Endel LIPPMAA, as presidential candidate; since his resignation in early August, however, the party seems to have decided to support MERI.

Conclusion: no alternative to MERI

MERI has so far been expected to be supported by the Estonian Reform Party (19 seats), the Estonian Coalition Party (19 seats), the Pro Patria National Coalition (8 seats), the Moderates having emerged from the Estonian Social Democratic Party and the Estonian Rural Center Party (6 seats) and the four deputies of the Right Wing. Given an expected number of 56 votes MERI still lacks 12 votes of deputies of other parties to gain the necessary two-thirds majority (68 votes). According to information available, MERI can also reckon with the 7 votes of the Progress Party (Liberal Center). The election victory is likely to be decided, however, by the voting behavior of the Estonian Center Party (9 seats) whose chairman SAVISAAR has, however, rejected another presidency of MERI.

Because of the narrow majorities it is possible that the majority required for a reelection of MERI will be reached

96 17 175

05

only on a second or third ballot. According to information available, the deputies want to do their utmost to reach a consensus and to avoid the convocation of an election assembly. Moreover, the opinion was voiced within parliament that MERI's great popularity among the population should not be ignored. Minister of Foreign Affairs KALLAS appealed to parliament still a few days ago to seek a clear voting result already on the first ballots in order to preserve the reputation of the Estonian democracy.

96 17 175

MILITARY ANALYSIS

Date: 26 August 1996
Ref.: AN 0473/96
Annexes: 1, one page
Cutoff Date: 23 August 1996

RUSSIA
The Academy of Military Science in Moscow -
Tasks, Goals, Outlook

Summary

The Academy of Military Sciences was set up in Moscow on 28 June 1994.
It is an independent scientific institution, not immediately financed by the state but by the respective customers asking for specific research projects.
Its work comprises issues of military science, recommendations for the development of the military doctrine and military reform. Its research work is not limited to Russia and the CIS but also includes issues of international security.

The Academy has not least been founded in response to criticism of the level of military science in Russia.

Nº. DOCUMENTO 9617176
TITULO RUSIA: Analisis militar, objetivo, metas
PROCEDENCIA 20360
FECHA DE PROCEDENCIA 23-08-96
VINCULACIONES 11876-30044
507284 V
11163
11334

9617176

01-07

1. Development

The "Academy of Military Science" was set up in Moscow on 28 June 1994.
The setting-up involved various groups from the sectors of science, armed forces and military-industrial complex (such as the Institute for Strategic Research, the League for Support of the Armament Industry, the Committee of Scientists for Global Security, the Russian-American University (RAU) and the Association for Politico-Military and Military Historical Research).

The Academy of Military Science was set up as a result of criticism as to the standard of military science in Russia. This criticism had been voiced by both military and scientific circles.
The main reason given for the low level of military science was insufficient funding.

Only eight month later, on 20 February 1995, President Boris YELTSIN issued a decree on the setting up of the Academy of Military Science "as an independent, social, military, scientific and creative association". The decree's purpose was, amongst other things, to advance the military reform.

The presidency of the Academy is located in 105173 Moscow, ul.Znamenka 19. The Academy has offices in Saint Petersburg and Tver, other offices had originally been planned in the Urals and in the Far East.

2. Tasks

The Academy of Military Science is to combine Russia's scientific potential in the fields of strategy, tactics, reform as well as buildup and commitment of the armed forces.

- 3 -

9617176

02

It is tasked to study the fundamental questions of national defense, so as to be able to come up with recommendations for the development of the Russian military doctrine and military reform.

The tasks involve research in the following areas:

- Security and military policy
- Theory and practice of the art of warfare
- Possible nature of future armed conflicts
- Structure as well as command and control of armed forces
- Methods of using new types of forces and their technical equipment in operations
- Defense economy
- Development and production of weapons and military technology
- Marketing
- Threat analysis
- Methods of preventing warfare and armed conflicts
- Guiding principles of the military doctrine
- Direction and process of the military reform and
- collective defense within the framework of the CIS.

Research is not limited to Russia and the CIS republics but also includes issues of international peace research and security as well as military cooperation.
The work is conducted in an "open" manner and is to include cooperation with other international organizations and institutions.

The Academy is tasked with studying military-scientific problems posed by the Russian General Staff or other customers and with developing proposals for solutions. The different projects are financed by the respective customers. In this way, the scientists receive the means for financing their contracts with governmental, social and international organizations.

9617176

By presidential decree the Defense Ministry is obliged to make use of the Academy's scientific treatises for problem-solving and drafts.
So far, customers have been the state Duma, the presidential administration, the Security Council, the Russian Defense Ministry and the UN.

3. Structure and Personnel

President of the Academy is retired Army General Makhmut A. GAREYEV (Annex 1). He is assisted by five deputy presidents holding the rank of general.

The Academy has about 70 active members and more than 40 scientific free-lancers.

Their special fields include:

- General science of warfare and the army
- Theory of armed combat
- Military problems of social, technical and natural sciences
- Military history.

Active officers, too, can and are meant to be involved in the work.

New members are admitted on the occasion of the general assembly of the Academy members. Active members, scientific educational institutions and other organizations, whose activities are in some way related to the work of the Academy, have the right to nominate candidates. In addition to the usual application papers, a number of recommendations is necessary for a nomination.

4. Outlook

9617176 1

04

The Academy is meant to use the experience of military scientists, who have been given reserve status or are retired for this purpose, and to do research independently of governmental agencies and authorities. Unlike the national Academy of Military Science of Russia, this Academy is an independent scientific institution which is not directly financed by the government although indirectly it depends on the assignments it is given by the government.

These assignments make the Academy a rival of a multitude of Russian research institutes tasked with military and/or politico-military studies.

The problem of scientists leaving their jobs cannot be solved by the new Academy, however, because in this matter, too, the question of financing has already become a major problem.

So far the Academy has not attained outstanding importance. Although it has access to the defense sector, it has not yet been able to distinguish itself by first-rate studies and results which might have advanced the military reform of the military doctrine.

96 17 17 6

05

Annex to
AN 0473/96 of 26 August 1996

Retired Army General Makhmut Akhmetovich GAREYEV,
President of the Academy of Military Science,
born in Chelyabinsk on 23 July 1923,
Tatar, married, one son, one daughter,
Doctor of Military Science
Professor

Military Career:

1941 Joined the Soviet Army and served as volunteer at the front
Completed Tashkent Infantry School

Participated in the Great Patriotic War, was wounded several times (1942 and 1944)
Officer of the operational department in the Far East army headquarters (at the end of the war)

Completed his studies at the +FRUNZE+ Military Academy
Completed his studies at the +VOROSHILOV+ Military Academy of the General Staff

Regimental commander
Commander of a motorized infantry division
Commander of a tank division
Chief of staff of an army in the BELORUSSIAN Military District

1971 - ? Chief of Staff of the military advisers in the Egyptian army
? -1974 Chief of Staff of the URAL Military District
1974-1983 Chief of the Directorate of Military Science in the General Staff of the Soviet armed forces
1983-1984 Deputy Chief of the Main Directorate of Operati-

06
9617176

ons in the General Staff of the armed forces of the Soviet Union

1984-1989 Deputy Chief of the General Staff of the armed forces of the Soviet Union

1989-1991 Adviser of the Afghan President

since 1994 President of the Academy of Military Science
Adviser of the military group of inspectors of the Defense Ministry

07-07

9617176

Economic Report

KYRGYZSTAN

The customs union with Belarus, Russia and Kazakhstan does not offer any perspective for an independent economic recovery.

Date: September 06, 1996
Reference No.: ME 0494/96 VS-NfD
DOI: September 04, 1996
Evaluation: B - 3

Summary:

In early August 1996 it was agreed in Moscow that in future the CIS Integration Committee would prepare generally applicable foreign trade regulations for the member states of the customs union which should have priority over the national provisions of the signatory states. In mid-August the Kyrgyz minister of economics KOICHUMANOV underlined the absolute necessity of an intensified control of the Kyrgyz foreign trade oriented at national interests in order to stabilize the shaken domestic economy. In view of the highly heterogeneous level of the economic and reform policies of the individual members of the customs union, any supranationally coordinated foreign trade policy will probably fail because of unsolvable target conflicts among the signatory states.

Nº. DOCUMENTO 9617177
TITULO Reporte económico de KYRGYZSTAN
PROCEDENCIA 20360
FECHA DE [illegible] 06-09-96
VINCULACIÓN 11876-30044
507294
507692
507348
507358
11161

9617177

01-03

Report:

It was learnt from well-informed circles that the meeting of the CIS Integration Committee dealing with the current state of the practical implementation of the customs union between Belarus, Russia, Kazakhstan and Kyrgyzstan came to the unanimous opinion that neither uniform tax or customs laws nor a joint foreign trade regime have been established so far.
In order to accelerate the implementation of the customs union, it was agreed in early August 1996 that in future the CIS Integration Committee would prepare generally applicable laws and implementing regulations on tariff and non-tariff foreign trade regulations of the customs union which should have priority over national provisions of the individual signatory states.

Note:

The above report underlines that a supranational coordination of the foreign trade activities is required for the implementation of an efficient customs union. In view of the currently highly heterogeneous level of the economic and reform policies in the individual states of the customs union, any practical implementation will probably fail because of unsolvable target conflicts.

In an interview with the news agency Interfax on August 15, the Kyrgyz minister of economics KOICHUMANOV underlined the urgent necessity of an intensified control of all foreign trade activities of Kyrgyzstan oriented at national interests. Due to Kyrgyzstan's large-scale dependence on the import of strategic goods such as grain and fuels, all foreign trade activities had to be controlled by the state in future in order to stabilize the domestic economy which was currently in a critical state. The respective guidelines taking into account the national requirements were at present prepared by his ministry.

- 3 -

It is not expected that, in the case of an agreement on a joint foreign trade regime, Russia will orient itself at the economic requirements of Kyrgyzstan. A practicable solution for the implementation of the customs union could, on a short-term or medium-term basis, at best be brought about by transfer payments which would stabilize the Kyrgyz economy but, in the long run, make it strongly dependent especially on Russia. A long-term perspective for an independent economic recovery is currently not offered by the customs union for Kyrgyzstan.

9617177

03-03

Analysis

Nº. DOCUMENTO 9617178
TITULO Situación económica de Rusia
PROCEDE 20360
FECHA 23-09-96
VINCULO 11876-30044
507294
11161

ECONOMY

RUSSIA

Economic Situation and Economic-Policy Problems in Autumn 1996

Date: 01 October 1996

Reference: AN 0530/96 VS-NfD

Cutoff Date: 23 September 1996

Summary:

The Russian economy has not yet reached rock bottom. In the second quarter, the gross domestic product dropped by 6% as against the same period in 1995; the downturn became faster in July and August. The situation of the industry remains worrisome; in August, output declined by 8.5%. The existence of a "natural" limit of the industrial downturn cannot be proven. The negative production results eclipse the successes of economic policy in the monetary sector. The problems of the enterprises appear so entrenched that even price stabilization alone cannot produce an upturn.

Commercial-political linkages between parts of the economic and financial élites and key government decision-makers

9617178

CIA-RDP

eclipse the economic policy. Politicians with economic interests (and industrial bosses with political aspirations) create the legal background ("organized legality") in legally inadequately charted sectors by means of exemptions, arrangements and coordinated action in order to support their (real or perceived social) interests. In this way, an economic structure comes into being in Russia which, although capable of stabilizing sectors of the economy, is not one that would create the forces of the market. A sustained improvement of the performance of the Russian national economy is thus doubtful.

9617178 I

Russia:

Economic Situation and Economic-Policy Problems in Autumn 1996

1 Macroeconomics - The Real-Economic Crisis Eclipses Price-Level Stabilization

The Russian economy has not reached rock bottom yet. Although the decrease of the gross domestic product (GDP) in the first quarter of 1996, at 3%, was somewhat slower than in the same period of 1995 (total 1995: -4%), the situation worsened later in the year. In the second quarter, Russia's overall economic performance went down by 6%; in July and August, the downturn even accelerated to 9% and 8%, respectively (all compared with the same months in 1995).

Especially the situation of the Russian industry is worrisome. After severe drops in the past years (1992 - 1994: 44%), the relatively small loss last year (3%) suggested that the bottom was near. Yet hopes for a stabilization in this year were premature; the existence of a "natural" limit of the industrial downturn cannot be proven; massive declines in the past apparently do not at all preclude further producttion slumps.
In the first eight months of 1996, industrial production fell by 5.3%. For the second half of the year, an even more severe decline of industry becomes apparent: output dropped by 7% in July and by as much as 8.5% in August. Just a few months ago, Economics Minister YASIN had to speak of major difficulties

9617178 1

03

with the big enterprises; the current decline is more serious than expected(1).
With a production drop by 26%, the light industry was most severely affected again; the output of construction materials shrank almost as much (25%). Car manufacture was clearly lower (-16%); production of fuels and non-ferrous metals was lower by 3% and 4%, respectively; even electricity generation - sometimes seen as indicator of the overall economic activity (including shadow economy) - decreased by 0.6%. The gas industry was stable; only the food industry recovered.
The tailspin of industry since the beginning of reforms in 1992 can, in our view, hardly be interpreted as a (in the long term) prosperity-promoting streamlining process; anyway, the short-term negative multiplier effects of this process are evident.
The serious and worsening situation in industry is also evidenced by the fact that, in the first half of 1996, around 39% of all plants made losses, while this figure had been about 27% a year ago. In the non-ferrous metallurgy, 61% of the enterprises are in the red; in wood, cellulose and paper processing, 52%; in the light industry, 51%; in the fuel and energy sector, as many as 43%; in construction, 37%. At best in oil processing and the electricity industries, the share of loss-producing enterprises is relatively low (12% and 19%, respectively) but the problems are mounting as well. Ownership seems to make little difference: 40% of the private and 34% of the purely state-owned enterprises operate at a loss.

These negative production results eclipse the successes of economic policy in the monetary sector. There, the Russian government managed already in 1995 to achieve some stabilization through a systematic

---

1 INTERFAX, 10 September 1996

9617178 1

04

anti-inflation course begun in late 1994. In this year, though, the austerity policy probably overshot the mark: in August, a general reduction (!) of the cost of living was registered (around 0.2%). The inflation rate for the whole year is even likely to fall below the basically ambitious target of 25% envisioned at the beginning of the year.

According to the (neoclassic-monetarist) ideas of the IMF, monetary stabilization is to be followed by a development of new market-economy structures resulting from spontaneous private investments. Yet there are no signs of this as yet. On the contrary, the Russian rate of investments continues to decline even in the fifth year of reforms. While investments diminished in 1995 by 13% (1994: -26%), they dropped by as much as 15% in the first seven months of 1996. Again, Industry was most severely affected, where investments shrank by 17%. Our own calculations show that the equipment rate(2) in the first half of 1995 fell from about 10% to 8.7% in the first half of 1996.

The currently dominant phenomenon in the Russian economy thus is the plunge of aggregate demand. Not only private investments decrease, the state, too, causes an acute weakening of demand by its basically laudable reduction of utilizing the GDP(3). The share of the realized state expenditures in the GDP, as our calculations show, was 22% in 1994, dropped to 17.3% in 1995, and was merely 14.8% in the first half of 1996. It is theoretically conceivable that, following the abrupt end of the budget-controlled inflation

---

2 Share of the equipment investments in the GDP.

3 Apart from this purely cycle-theory aspect, the Russian state of course exerts considerable (and disastrous) influence on the economy; see 3.

9617178 1

05

phase, the system of the Russian economy will enter into a phase of stagnation (growth and inflation equals zero).
The demand problems are supplemented by supply problems: The problems of the enterprises have become so entrenched that even the price stabilization that has been achieved cannot revive the demand.

2 Microeconomy - Problems of the Enterprise Sector

2.1 Enterprise Sector - Undercapitalized

The primary thrust of privatization in Russia was a political objective. The idea was to act as quickly as possible to change ownership and to transfer state-run enterprises to many private owners so as to make the process of reforms irreversible. However, this form of changing ownership encouraged only in precious few cases operational restructuring of the enterprises or an optimization of operating procedures. Especially the voucher privatization left the organizational structures of most medium-sized and big enterprises largely intact. Also, investors had only inadequate chances of acquiring controlling interests so as to gain influence on the shaping of operating procedures. The high rates of material and energy consumption thus could not be sufficiently reduced, and the necessary modernization usually did not take place.

Even the second phase of the great privatization, the so-called cash privatization, which began on 01 July 1994, failed to eliminate the fundamental problems of the enterprise sector. In the very sluggish process of cash privatization, it has not so far been possi-

96171781

06

ble to provide the enterprises with urgently needed capital for jump-starting their investment activities. Privatization by giving controlling interests in lucrative enterprises to foreign funds and holding companies - the "Hungarian method" - plays no rôle in Russia.

Precisely the Russian government's efforts to obtain quickly urgently needed state revenues from the proceeds of privatization had the consequence that many enterprises (roughly 9000 were privatized in 1995) were sold at "bargain-basement prices". Thus, no improvement of the Russian enterprises' equity took place. Moreover, a comprehensive land reform is still due: ownership is as yet unclear, and an exact valuation of an enterprise remains subject to major limitations. Fundamental enterprise indicators are unknown; profit and loss accounts still cannot be maintained with any accuracy.

The liquidity problems of the enterprise sector are exacerbated by the high interest levels. Enormously high real interest rates (August 1995: 170% p.a.) make it difficult to raise investment credits and thus impede the industrial upturn. In addition, the Russian banking sector at present hardly acts as an intermediary between savings and investments. The volume of bank credits to the economy wanes constantly (1995: -40%). Absence of management skills and personal links prevent transparency of the credit market; many enterprises have almost no access to urgently needed borrowed capital.

The Russian stock market, too, presents high hurdles to the potential investors and, hence, cannot ease the liquidity problems of the enterprise sector. At present, there are in Russia 64 stock exchanges authorized to deal in securities, although only 5 - 10 stock exchanges (e.g., Moscow, St. Petersburg, Yekaterinburg, Vladivostok, etc.) can be described as

9617178

02

being relative liquid and "solidly" managed. Roughly 15,000 joint-stock companies with 40 - 45 million shareholders (usually the employees and managers) have "gone public", but only a fraction of the enterprises are officially listed and can be traded at the stock exchange. The market capitalization at the end of 1995 - according to World Bank data - was equivalent to about DM30 billion; four fifths of the total stock trading is handled over the counter by brokers. The market suffers from the low number of investors since the selection of securities is rightly called stock-market roulette. Many enterprises hardly have meaningful balance sheets or economic data. Resale of the shares is hardly possible; issuing shares by already privatized enterprises is next to impossible.

Many problems of handling, safekeeping and registration are unsolved: changes of ownership nearly always require book entry as there are hardly any share certificates. Especially managers often refuse access to the registers they keep. Although an independent register was set up in Moscow with World Bank assistance, no tangible improvement has taken place.

2.2 Market Forming - Inadequate

In the processs of privatization, state monopolies/oligopolies were at best abolished incompletely or replaced by private or semi-privatized monopolies/oligopolies. In early 1996, according to the Chairman of the State Committee for Antimonopoly Policy, BOCHIN, there were still about 2500 monopolies in Russia which - depending on the branch - controlled market shares of at least 35% - 65%. The Russian competition law offers the authorities in charge much leeway for interpretation. A delineation

9617178

06

of the relevant market is virtually impossible because conditions change constantly.

Moreover, the insecure political environment and the hesitation to take risks encourages a concentration of enterprises: small enterprises seek to lean on big enterprises because the markets are not transparent and the Russian enterprise culture still equates efficiency with size. The concern structures inherited from the Soviet era now impede the forming of markets and of new value-added chains. The consequence is lack of competition and inadequate incentive to optimize plant operations.

2.3 Payment Problems - Unsolved

Despite repeated announcements, the Russian government has not managed in the past years to resolve the problems of mutual indebtedness within the enterprise sector and between government and enterprises. The Chairman of the Presidential Administration, CHUBAIS, was understandably worried about the payment crisis, calling it the most serious problem of the Russian economy.
The current arrears total Rub700 - 750 trillion (about 35% of the gross domestic product, corresponding to DM200 billion), of which the energy sector accounts for roughly Rub300 trillion, unpaid electricity bills adding up to approx. Rub170 trillion. The mutual indebtedness of the industrial enterprises at present amounts to 5.2% of the GDP. Back wages amount to roughly Rub36 trillion, about 30 trillion in private industrial enterprises.

It remains doubtful whether the Russian government will be successful in cutting the Gordian knot without endangering the monetary successes already

09 9617178

achieved. This is unlikely as long as the arrears grow (at present by 7% - 8% per month)(4) and the Russian economy shrinks further.

2.4 Management - Antiquated

The change of ownership by privatization was only rarely accompanied by operational restructuring of the enterprises or an optimization of plant procedures. Especially the voucher privatization left the organizational structures of most medium-sized and big enterprises largely intact. Also, investors had only inadequate chances of acquiring controlling interests so as to gain influence on the shaping of operating procedures. The high rates of material and energy consumption thus could not be sufficiently reduced; and the necessary modernization usually did not take place.

Management, too, was left unchanged in many cases. The management class is still from the era of the command economy, hardly looking after investor interests. Moreover, the psychology of the "old" management class prevents cooperation with foreign firms. There is prevalent scepticism that Western companies would merely take the pick of the bunch. Fundamental (i.e., strategic) and operative management knowledge is absent in many cases. No meaningful market analyses can be developed; Russian enterprises are therefore managed virtually "blind" even today.

---

4 ZADORNOV, Chairman of the Budget Committee of the State Duma, ITAR-TASS, 10 September 1996.

9617178

NO

3 Economic Policy - Privilege Economy Instead of Policy

3.1 The New "Economy Cabinet" - Continuity Despite Personnel Changes

After his confirmation as Prime Minister, CHERNOMYRDIN began to form the government in mid-August. The personnel changes and replacements relating to the economy cabinet of the government indicate continuity in economic policy. CHERNOMYRDIN made new appointments above all for the posts of the three First Deputies:
The former YELTSIN adviser Viktor ILYUSHIN took over social policy, while Deputy Premier Alexei BOLSHAKOV, previously in charge of CIS relations, will in future be responsible for industrial production, construction, transport and communications(5).
The key post for economy went to the President of the ONEKSIM Bank, Vladimir POTANIN(6) ; in the new government, POTANIN will also be in charge of energy policy as he controls the Federal Energy Commission. It will probably be interesting to see POTANIN's future assessment of the strategic considerations of the electricity monopoly EES (Unified Russian Energy System) since he had been an adviser to the concern in the past and had embraced a strongly centralist position - against the regions.

---

5 RIA, 15 August 1996.

6 In August 1996, POTANIN ranked 20th among Russia's 100 leading politicians.
NEZAVISIMAYA GAZETA, 31 August 1996.

9617178

Besides, CHERNOMYRDIN appointed a number of deputies with responsibilities in the econmic area: YELTSIN's former economic adviser Alexander LIVSHITS, as Deputy Premier, takes over the Finance Ministry. Confirmed in their functions as deputies of CHERNOMYRDIN's were Minister of Foreign Economic Relations Oleg DAVYDOV and Alexander ZAVERYUKHA, in charge of agriculture; Economics Minister YASIN, too, remains in office; Finance Minister PANSKOV became First Deputy Premier and is likely to continue working on financial matters(7).

The present government thus reflects a high degree of continuity, which is quite positive in view of the difficult economic situation, even though there are (prejudiced) critics who emphasize some shortcomings as to the professional education of some ministers(8).

3.2 Announcement of the "Second Phase of Reform"

As the government claims, the Russian economy has successfully completed the first phase of transformation - monetary stabilization of the system. The Premier therefore already spoke about initiating the "second phase" of reform. This "second phase" is described by CHERNOMYRDIN as the need for "activating the social policy, a turnaround in investment and industry policy and in controlling the financial situ-

---

7 BIZNES-TASS, 28 August 1996.

8 FINANSOVYYE IZVESTIYA, No. 82, 22 August 1996.

9617178 1

12

ation"(9). Special attention, he said, must be devoted to increasing production. The objective of the next stage of reform was in particular to raise the standard of living of the population and to double the investments. In doing so, Russia must rely on its own: "We have no west Germany of our own", CHERNOMYRDIN emphasized(10).

It remains doubtful whether the Russian government will manage to formulate a structural policy supporting monetary stabilization. Against the backdrop of the IMF's intention to stop the active economic policy by the state, it is possible to see conceptional shortcomings which currently are an important obstacle as regards the economic-policy strategy to be adopted in future. The main task of economic policy, namely to review the rôle of the state in the economy, is evidently not addressed in the government. An agenda item is merely to work out another economic program that provides targets for overall economic indicators (GDP growth by the year 2000, 15%; increase of the population's income, 5%). In our view, the current "reform policy" of the Russian government seems to be oriented only around short-term requirements and confined to correcting mistakes.

3.3 Privilege Economy Precludes "Second Phase" of Reform

One of the most important reasons why - despite sustained successes in combating inflation - an overal economic recovery of Russia fails to materialize is,

---

9 DPA, 15 August 1996.

10 DPA, 10 August 1996.

96 17 178

A3

in our view, the mounting informal connection between the economy and new-type politics.The increasing commercial-political linkages between parts of the ecconomic and financial élites(11) as well as important deccision-makers in gobvernment eclipses the significance of the published economic policy, which is largely determined by the IMF ("the new GOSPLAN")(12). Yet one cannot assume that there is a "master plan" of specific individuals or groups as regards the nature, intensity and objectives of these linkages.

The background of this relationship is the political inability or the lacking will of the decision-makers in Russian economic policy to adopt clear-cut structural measures in order to create and shore up a market-economy system.The élites of the Russian economy and society still expect and demand far too little from the market as decision-making sphere. The market as a paradigm for balancing conflicting interests, benefits, ideas and expectations has not yet been accepted as a general mediator between the economic actors. At best, the market is wrongly assumed to have the nature of a zero-sum game. Although there is no longer a centrally administered economy in Russia, there exists no market-economy structure, either, where important decisions would be made by private economic actors on the basis of individual cost-benefit analysis. Rather, the Russian economy is characterized by an oligarchic economic and financial élite which, in conjunction with the state, or even as state structure per se, seeks to satisfy perceived interests of the whole or perceived group interests.

---

11 A typical case is discussed in the Annex.

12 NEZAVISIMAYA GAZETA, 22 August 1996.

96171781

14

This Russian privilege or insider economy exists in diverse forms and intensities between various sectors and levels of regional entities and cannot simply be put away in the "organized-crime box". This new "grey area" between economy and politics also is not synonymous with shadow economy, even though the phenomena of organized crime and shadow economy are at least marginally involved.

The term "grey area" has so far been used for activities that were part of the shadow economy, because the identities of the economic actors responsible, the ownership of the enterprises involved, the business practices, the origins of the funds used, the resulting revenues and profits, and other criteria of the activities were known only partly or not at all or were even deliberately concealed. The actors in this grey area were and are representatives of the old Party nomenklatura, the "shadow economists" from the Soviet era, and the class of the "red directors", who exploited for their activities the unclear or conflicting legislation or the loopholes existing at the beginning of the reform process. Even senior and top decision-makers of the public life were drawn into these business practices. This "grey are" still exists today in principle, but it was at least partly a transient phenomenon as certain legal shortcomings (forms of easily granted credits) have meanwhile been eliminated and certain economic situations were of a unique nature. For instance, insider deals with the Central Bank at the time of GERASHCHENKO against the background of then negative (!) real interest rates are now an episode of history (even though the money then "earned" of course remains in circulation).

Since today, in the "new grey area", politics and the economy cooperate quite openly and legally, the terms illegality or even crime are basically inappropriate; perhaps "organized legality" would be a better term: politicians with economic interests (and, conversely, industrial bosses with political aspirations) create the legal background ("organized legality") in le-

9617178

15

gally inadequately charted sectors by means of decrees, exemptions, arrangements and actions in order to support their (real or perceived social) interests. In view of the shortcomings in lawmaking by the Duma, they thus produce legal security through arrangements and coordinated action; they consolidate and concentrate power.

These linkages, whose existence is quite understandable in historical and social terms, can produce a stabilizing effect on the overall economy. Thex create reasonable living conditions, sometimes even wealth (and, hence, political stability) for a group of the population that is large enough (a third?) for the at least medium-term survival of the overall system. Although the privileges give the system a measure of flexibility and thus survivability, they prevent, taken together, a necessary structural change and must therefore be assessed as having a clearly negative effect.

This form of governmental policy fails to develop deliberate allocative effects, because in this system tax privileges are generally preferred to systematic and binding state expenditures. The enterprises are in this way denied a sound basis for planning. An entrepreneur must therefore ask himself whether his current special taxation treatment will still be applicable next year. They generally preclude a stringent, transparent, comprehensible and binding economic policy (budgetary policy) because immediate economic consequences (i.e., bankruptcies) might jeopardize the overall system that is convenient for the preferred group (by, for instance, really serious strike movements or mass unemployment).

The allocative effects of governmental activity thus remain arbitrary; market-forming processes are impeded or prevented; market transparency is absent; information is disseminated extremely inequitably; vertical concentration processes are encouraged. It is therefore not possible to break out of the vicious

96 17 178 1

A6

circle of indebtedness, payment crisis, and barterization of the economic activities.

17-[redacted] 9617178

Annex

1 CHERNOMYRDIN's Links with the Banking Sector

According to intelligence information, Prime Minister CHERNOMYRDIN has attempted since early 1996 to enhance his influence on Russian banking by means of a systematic personnel policy. The personnel changes show that CHERNOMYRDIN seeks to establish a second "pillar of power" besides the fuel and energy sector. This is why four key posts have been given to confidants of CHERNOMYRDIN from the Finance Ministry: mentioned were the President of SBERBANK, KAZMIN(13), the Deputy Chairman of the Russian Central Bank, KOZLOV(14), and the Vice President of the Central Bank, ALEKSASHENKO, who is also on the boards of three influential big banks (STOLICHNYY, ROSSIYSKIY-KREDIT and INKOMBANK). Also said to belong to this circle is the new President of the VNESHTORG bank, TULIN(15) .

---

13 Voted into the board on 23 January 1996.

14 Was confirmed again in late March 1996, having had this position in the past.

15 The former Deputy Chairman of the Central Bank went, after the ruble crisis, in late October 1994 to the IMF as Executice Director. He was last touted in mid-January 1996 as possible First Deputy Premier and thus successor of CHUBAIS. As reported by BIZNES-TASS, he was appointed new President by the supervisory board.

Another intelligence report suggests that CHERNOMYRDIN personally exerted influence on personnel decisions in the financial sector.
It has in fact long been observed that former, reform-minded government members after some time assume leading positions in important major banks, especially in the state-run branch banks. For instance, today's chief of the Central Bank, DUBININ, after leaving his post as Finance Minister, was Vice President of the IMPERIALBANK and member of the supervisory board of GAZPROM. KHLYSTUN, too, now back in office as Agriculture Minister, had worked at AGROPROMBANK for some time.

Also the candidates for succession to the President of the former Soviet Foreign Trade Bank (VNESHEKONOMBANK. VEB)(16). NOSKO(17). should be seen in this context. We think that the Deputy Finance Minister Mikhail KASYANOV(18) and Aleksander LEBEDEV, Chairman of the Board of the NATSIONALNYY REZERVNYY BANK(19), which is largely owned by GAZPROM, are both affiliated with CHERNOMYRDIN.

---

16 In charge of settling the Russian Federation's obligations to the CLUB OF LONDON and the CLUB OF PARIS, as well as government credits and payments within foreign trade.

17 Dismissed in February 1996 by a decree of YELTSIN.

18 INTERFAX, 12 February 1996: in charge of Russian foreign indebtedness.

19 The bank has meanwhile specialized in financial transactions with all kinds of debts (foreign debts, domestic debts).

96 17 178

What should also be viewed in this context is the appointment of POTANIN(20), President of the ONEKSIM bank, as First Deputy Premier. CHERNOMYRDIN and POTANIN are said to have very good and trusting relations.

2 The ONEKSIM Bank and its Connections

2.1 The Bank

The ONEKSIM bank (established in April 1993) became known to the general public only after the offer of leading Russian banks of March 1995 to assume the management of government-held share parcels in return for considerable funds. The main shareholders include the following enterprises: TECHNOSTROYEKSPORT, EKSPORTKHLEB, NAFTA-MOSKVA, NORILSK NIKEL, OBSHCHEMASHEKSPORT, and the MEZHDUNARODNAYA FINANSOVAYA KOMPANIYA (INTERNATIONAL FINANCE COMPANY).
The goal of business activities was to gradually build a universal bank emphasizing the financing of

---

20 The 35-year-old POTANIN studied at the renowned Moscow State Institute for International Relations. From 1983 to 1990, he worked for the Foreign Trade Ministry. From 1991, he worked for the foreign-trade association InterRos and the joint-stock commercial bank MEZHDUNARODNAYA FINANSOVAYA KOMPANIYA (International Finance Company, IFC). In 1992, he first was Vice President of the IFC before he became its President in 1993. In 1993, he changed as President to the ONEKSIM bank.

9617178

20

export and import transactions. In fact, an aggressive business strategy led to a steep growth of the enterprise.In a rating survey(21) of leading Russian banks, it ranks fourth as of 01 July 1996.

Owing to government support, the bank was entrusted with services in the foreign-economic area and exchange controls. The rapid rise of the ONEKSIM bank, according to intelligence information, is almost entirely attributable to personal promotion by the head of government. For example, the administration of the state-held NORILSK NIKEL shares by the ONEKSIM bank is said to be due to CHERNOMYRDIN's explicit support.

Although POTANIN has left the presidency of the bank, we fully share the doubts in the press(22)as to whether future conflicts of interest can be precluded.

2.2 Connections of the ONEKSIM Bank

- NORILSK NIKEL

  In the autumn of 1995, the Russian government pursued a "shares-for-credit" plan intended to secure extra funds for the government and securities for the participating banks in the form of state-held shares. Then, in November 1995, the ONEKSIM bank won the tender for the share parcel of the non ferrous-metal monopoly (the world's biggest producer of nickel) with the required

---

21 FINANSOVYYE IZVESTIYA; No. 79, 13 August 1996.

22 THE ECONOMIST, 31 August 1996.

9617178

21

minimum bid of US $170.1 million. The ONEKSIM bank had been the initiator of the credit plan and in charge of handling the program(23). The successful bid of the ONEKSIM bank had been guaranteed by the above INTERNATIONAL FINANCE COMPANY.

On 12 August 1996, President YELTSIN approved a comprehensive package of subsidies for RORILSK NIKEL totalling about US $1 billion. The enterprise was also granted a moratorium on past government loans and payable interests(24) as well as funds for solving social problems and material support on credit basis (max. Rub500 billion). The rescheduling of past credits in particular is closely connected with supplies for the "Norilsk economic area" in the high north and the resettlement of pensioners to warmer regions of the country(25).

- MIKRODIN(26)

Since 1994, there have been close connections of the ONEKSIM bank with the trading company MIKRODIN(27), especially apparent in privatization projects. Interests: 27.7% of

---

23 Cf. The Wall Street Journal Europe, 20 November 1995.

24 SEGODNYA, 09 August 1996, puts the debts to the federal budget at more than Rub1 trillion.

25 ITAR-TASS, 12 August 1996; SEGODNYA, 09 and 14 August 1996.

26 Other common spellings: MIKRODEAN, MICRODIN.

27 FINANSOVYYE IZVESTIYA, 27 October 1995.

9617178

PERMSKIYE MOTORY(28); as the Deputy Director General of ZIL, KANISHCHEV, said, the government of the city of Moscow, previously holding 23%, has acquired about 30% of the automotive plant ZIL from the industrial group MIKRODIN under a contract with the ONEKSIM bank.
MIKRODIN made negative headlines as it failed to honor its obligations from a $5 million credit of the GLORIYA-BANK(29). MIKRODIN is said to have excellent relations with the executive branch (among others, CHUBAYS), but also with the mafia. Staffers of MIKRODIN also work in the ONEKSIM bank; the Chairman of the ONEKSIM bank's supervisory board, SELEZNEV, is at the same time Chairman of MIKRODIN. An intelligence report has it that certain employees are exclusively in charge of keeping in touch with organized crime.

- INTERROS

The financial and industrial group INTERROS and the industrial group MIKRODIN announced their merger in September 1995(30). No details have become known. MIKRODIN President ZELENIN is to assume the function of Director General, while ONEKSIM President POTANIN is to head the supervisory board. The main shareholders of INTERROS to date are the ONEKSIM bank and the INTERNATIONAL

---

28 FINANSOVYYE IZVESTIYA, 21 March 1996: leading Russian manufacturer of aircraft and rocket engines.

29 IZVESTIYA, 07 December 1995.

30 INTERFAX, 11 September 1996; OMRI, 13 September 1996.

9617178

23

FINANCE COMPANY. INTERROS also includes such enterprises as NORILSK NIKEL(31).
Already before the acquisition of a controlling interest in NORILSK NIKEL and SIDANKO under the "shares-for-credit plan" and the merger with MIKRODIN, the 24 member enterprises of INTERROS employed more than 300,000.

- SIDANKO

Under the "shares-for-credit plan", the ONEKSIM bank obtained 51% of the SIDANKO shares and thus control of Russia's fourth largest oil enterprise(32). SIDANKO is specifically responsible for the fuel supply of the Far East (inter alia, Primorye).

---

31 INTERFAX, 11 September 1995; OMRI, 13 September 1995.

32 According to official figures, the Russian oil production in 1995 was 307 million tons, whereas the output of SIDANKO amounts to 39 million tons (cf. INTERFAX, 12 August 1996, on SIDANKO)

9617178

Political Analysis

RUSSIA

Date: 10 October 1996
Reference: AN 0566/96
VS-NFD

Accusations Against
Lebed's Aide Drobgush

Cutoff Date: 10 Oct 1996

Summary:

Interior Minister Kulikov has accused Sergey Drobgush, a "special envoy" of Lebed, of having derived illegal financial benefits. Drobgush who, as confirmed by intelligence information, played a major role in the preparations for the talks between Lebed and the Chechen resistance chief of staff, Maskhadov, especially in July 1996 has, according to Kulikov, allegedly "misdirected" government funds of 200 million rubles in 1992 (some 2.7 million U.S. dollars according to the exchange rate at that time). A "Chechen" was reportedly his accomplice. It is interesting to note that the head of the Security Council secretariat, Ostroushko , immediately distanced himself from Drobgush.

Kulikov hopes that he can discredit the Secretary of the Security Council by at least insinuating that Lebed was on good terms with the "Chechen mafia". But as long as there is no question of a personal involvement by Lebed in illegal dealings, his popularity is likely to act as a kind of "shield" against such accusations. A new opinion poll shows that Lebed is much more popular than Zyuganov, Chernomyerdin, Yavlinskiy or Yeltsin.

1. Interior Minister Kulikov who takes a hard-liners view on the Chechen resistance has accused a special envoy" of Lebed, Sergey Drobgush, of having derived illegal financial benefits. Drobgush who, as confirmed by intelligence information, played a major role in the preparations for the talks between Lebed and the Chechen resistance chief of staff, Maskhadov, especially in July 1996 has, according to Kulikov, allegedly "misdirected" government funds of 200 million rubles in 1992 (some 2.7 million U.S. dollars according to the exchange rate at that time). A "Chechen" was reportedly his accomplice. Legal proceedings have reportedly been

Nº. DOCUMENTO 9617179
TITULO Analisis política Sobre 2cusaciones contra LEBED.
PROCEDENCIA 20360
FECHA DE P... 10-10-96
VINCUL... 11876-30044
507294
11164
11302

9617179

01-03

taken against Drobgush. Kulikov said that he had talked about the matter with Lebed who had allegedly answered that he knew very well that Drobgush a "wrongdoer", but he needed him because of the information which he could provide.

According to the intelligence report, Drobgush has made a large amount of money by the operation of casinos and gambling machines. Kulikov's accusations have to be taken with a grain of salt. But the head of the Security Council secretariat, Ostroushko, has distanced himself from Drobgush very ostentatiously. Drobgush had offered his services in mediating contacts in Chechnya in early July, but there had later been doubts about the "efficiency" of these services. Lebed had shared this assessment and Drobgush had been relieved as special envoy of the Security Council Secretary.

2. A possible political motivation of Kulikov's accusations is suggested by the evident rivalry between the Interior Minister and Lebed. Kulikov's vague statement gives rise to the assumption that he wants to create the public impression that Lebed's "special envoy" was involved in fraudulent bank transfers which, especially in the first phase of Chechnya's "sovereignty" proclaimed by Dudayev, resulted in illegal cash flows worth millions from Russian banks. Such bank transfers were seen as a favorite field of action by the "Chechen mafia" (inside and outside the Chechen republic).

Among Lebed's foes, it seems to be common knowledge that Lebed himself is impervious to attack, but that he could be hit with the help of the "shady" background of some of his aides. Kulikov hopes that he can discredit the Secretary of the Security Council by at least insinuating that Lebed was on good terms with the "Chechen mafia". But as long as there is no question of any personal involvement by Lebed in illegal dealings, his popularity is likely to act as a kind of "shield" against such accusations. A new opinion poll shows that Lebed is much more popular than Zyuganov, Chernomyrdin, Yavlinskiy or Yeltsin.1

3. Kulikov's criticism in the Duma of the figures prepared be Lebed about the casualties in Chechnya (the Lebed figure of 80,000 killed and wounded persons - including the civilian casualties - is too high according to Kulikov) will also prove to be a blunt political weapon. The data available here neither confirm nor refute Lebed's figures. But it can be concluded from the official Russian figure of 7,000 soldiers killed in action that the casualties among the civilian population were probably many times higher. This is why Lebed's figures should not be dismissed as being "exaggerated", for instance. Anyway, the tendency of the criticism formulated in the Duma will have a limited echo if only for

9617179

the reason that the military intervention in Chechnya is quite unpopular among wide sections of the Russian population.

1The relatively well reputed "All-Russian Institute for Opinion Polls" published results on 10 October 1996 which were based on answers to the following: "Name five or six politicians whom you trust most." The percentage figures for the individual politicians refer to the number of answers (also) naming the respective politician: Lebed, 40 percent; Zyuganov, 16, Chernomyrdin, 14, Yavlinskiy, 12; Yeltsin, 11; Luzhkov, 7: Zhirinovskiy, 5. Interesting is, apart from Lebed's clear lead, that Zyuganov is still relatively strong (he takes - though a very distant - second place). Chernomyrdin - "competing" with Lebed in this context - also scored quite well since he trails Zyaganov closely (14 percent). The result of this poll can generally be taken as new evidence that Lebed's long-term political prospects are almost immune to intrigues of high-level political circles.

9617179

Political Analysis

RUSSIA

Date: 11 October 1996
Reference: AN 0569/96
vs-nfd

Political Role of New Defense Council: Search for Solutions to Armed Forces Problems and Marginalization of Lebed

Summary:
Piled-up social problems and empty coffers are the reasons for growing disaffection in the armed forces. Lebed - together with Defense Minister Rodionov - had tried, by sympathizing with the demonstration of armed forces personnel, to turn this into political advantage for them (1997 budget talks) or at least divert the anger of many soldiers and officers from themselves.
The established forces of the executive - first of all Chernomyrdin, Chubays and Baturin - took the political initiative in connection with the first meeting of the newly established Defense Council (04 Oct). With presidential decree of 02 Oct, Lebed had been stripped of the special powers of making top-echelon personnel decisions. The stressed role of the Defense Council, where Lebed is "only" a member without a special function, was viewed by the Secretary of the Security Council as an additional snub. His absence on 04 Oct could well benefit Lebed in the end: The Defense Council discussed the financial issues in connection with the armed forces as well as the major subject of a military reform. On the one hand, ambitious goals were proclaimed (professional army, increased readiness) which are almost unlikely to be listed when presenting a "successful record" in the foreseeable future. On the other hand, the resolution on reducing the manpower level (by 20-30 percent) will cost a high social price.

Consultations between Rodionov and Federal Council chairman Stroyev raise questions about a possible inclusion of the federation subjects. There are still no concrete resolutions with short-term effects.
Long Version

1. Piled-up social problems and empty coffers are the reasons for growing disaffection in the armed forces.

Nº. DOCUMENTO 9617180
TITULO Análisis político de RUSIA, rol político del nuevo consejo de defensa
PROCEDENCIA 20360
FECHA DE PROCEDENCIA 11-10-96
VINCULACIÓN 11876-30044
507294
11163

01-03

9617180

Lebed - together with Defense Minister Rodionov - had tried, by sympathizing with the demonstration of armed forces personnel, to turn this into political advantage for them (1997 budget talks) or at least divert the anger of many soldiers and officers from themselves.

2. The established forces of the executive - first of all Chernomyrdin and Baturin and this time, if this was required by his functions, in close cooperation with Rodionov - took the political initiative and at the same time dealt Lebed a massive blow. A large number of posts of generals which Lebed were to decide upon were instead filled by secretary of the defense council Baturin. A presidential decree of 02 Oct 96 formed the basis for this procedure in which Lebed was actually denied the authority in personnel matters (as far as the military sector was concerned) which had been conferred on him as part of the political alliance with Yeltsin in late June. This procedure was confirmed by a presidential decree of 02 Oct.

In Lebed's eyes, it was an additional insult that the new Defense Council discussed pressing problems in the military sector. However, the forthcoming military reform is among the tasks to be tackled by the Defense Council set up by presidential decree of 26 July 1996. It is interesting to note that the Defense Council, at its meeting of 04 Oct, did not have any fear to discuss some of the most delicate problems of this subject.

However, Lebed is only a member without major functions in this body, as are, for instance, Rodionov backed by him and Chubays, the radical political reformer, who is his political "antipode". This is different in "his" domain, the Security Council. Chernomyrdin is - as, by the way, in the Security Council - deputy chairman. Baturin, who was ousted by Lebed as presidential adviser in late June, is its secretary.

Lebed demonstratively stayed away from the meeting on 04 Oct. His threat to leave the executive altogether was "neutralized" at a meeting with President Yeltsin arranged at short notice. However, Yeltsin, too, made it clear that he supported Lebed politically to a limited degree. This illustrates a process of progressing marginalization of Lebed's position in the Kremlin current power structure. In view of the questions raised in connection with Yeltsin's physical stability, the established forces relying on the President's favor try to use the time for consolidating their positions - at the expense of Lebed, if necessary. The current

close cooperation between Rodionov and the other leading figures should not be interpreted as the beginning of political antagonism with respect to Lebed. The future of the current power constellation is too uncertain as to see Rodionov's actions as a move to enter into long-term alliances.

The latest meeting of the defense council confirmed the leading role claimed by Chernomyrdin and Baturin (with the tacit backing of Chubays) in issues of security and military policy. They also assumed the political responsibility for the resolutions which contain much social and political dynamite. Among these are the reduction of the manpower level of all armed groupings by 20-30 percent, the formation of a personnel nucleus for a future professional army, assurance of the financing of the armed forces (by an additional tax) and stepped-up efficiency and operational readiness of the armed forces.

In view of the high social price which will have to be paid especially in the context of the armed forces personnel reductions and the ambitious goals of forming a professional army and enhancing efficiency - it is gravely doubted that this can be realized in the foreseeable future - it can even be useful for Lebed in the medium and long run that he has been excluded from the decision-making processes crucial for these plans.

4. Irrespective of the political intrigues, the "financial gap" remains a topical problem. Improving the tax collection method at federal level can take effect only in the medium run. The question of how the disaffection in the armed forces can be calmed quickly remains unanswered.

It is interesting to note in this context that the taxing of raw material exports is under discussion. There is supposed to be better "access" of the state in the foreign trade sector whereas the especially lucrative raw material sector anyway offers a strong "incentive" for fiscal measures. In this case, by the way, there is convergence toward a central position of the economic program backed by Lebed, which was worked out under the auspices of Galziyev, a leftist centrist. Nevertheless, this does not stop the efforts to curb Lebed's power on a major scale.

New statements by the chairman of the Federation Council, Stroyev, saying that there had been agreement with Rodionov on ways to solve the financial problem give rise to the question whether, as a result of the current worries, actually new ground was broken, for instance, by including some federation subjects - such as Yakutia, Tatarstan, Tyumen - partly having ample financial funds, in the financing of the armed forces.

N° 9617181
TITULO ISRAEL: Negociaciones de paz con los palestinos
PROCEDENCIA 515075
FECHA DE PROCEDENCIA 01-04-96
VINCULACIONES 11876-30044
65890 - 507603 - 667098

ISRAEL

Intransigencia israelí en las ~~negociaciones de paz~~ con los palestinos.

La posición ~~intransigente de~~ ISRAEL en las negociaciones de paz, desde la asunción del gobierno derec~~hista de Benjamín~~ NETANYAHU, ha colocado al país hebreo en una difícil situación en su marco externo e interno.

En el plano externo, y en particular luego de los hechos ocurridos el 25 y 26SET96 -como consecuencia de la apertura del túnel arqueológico en JERUSALEN-, ISRAEL ha comenzado a transitar hacia una situación de aislamiento.

En el del mundo árabe, dichas acciones generaron una unánime condena contra el Estado Hebreo, incluso la de los Estados más moderados como EGIPTO y JORDANIA, quienes se encuentran ligados con ISRAEL por sendos acuerdos de paz. Asimismo países como QATAR y OMAN, que habían manifestado su intención de establecer relaciones comerciales con TEL AVIV, han suspendido sus proyectos en ese sentido.

La comunidad europea por su parte, también adoptó una actitud crítica frente a la política desplegada por NETANYAHU. Sobre el particular merece destacarse la solicitud efectuada públicamente por el Presidente francés Jacques CHIRAC en ISRAEL -en oportunidad de la visita realizada el 21 y 22OCT96 como parte de su gira por MEDIO ORIENTE- para que el país hebreo permita la creación de un Estado palestino.

Sólo EE.UU., en la antesala de las elecciones presidenciales, conserva una actitud de apoyo tácito al Estado Hebreo, sin cejar en sus esfuerzos por obtener avances en las negociaciones palestino-israelíes, a pesar de la falta de resultados alcanzados en la cumbre que convocara luego de los sucesos de JERUSALEN.

En el plano interno la situación de ISRAEL presenta un panorama no menos complejo.

Las divisiones dentro del espectro político-social israelí en general, continúan profundizándose: frente a las manifestaciones que instan a la prosecución del Proceso de Paz, subsisten las presiones para que NETANYAHU persista en su intransigencia.

En este contexto merece destacarse el activo y desafiante papel que ha asumido el Presidente israelí Ezer WEIZMAN, -quien ha logrado mediante presiones al Premier, que se formalizara el primer encuentro de NETANYAHU con Yasser ARAFAT-, al descalificar públicamente la apertura del túnel arqueológico y concretar una reunión con el Presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) a la que calificó como "una tentativa de salvar el proceso de paz".

Las gestiones del Presidente WEIZMAN también incluyeron sendas reuniones con el Rey HUSSEIN de JORDANIA y con el Presidente de EGIPTO Hosni MUBARAK, luego de que las relaciones de NETANYAHU con el mandatario egipcio y el monarca jordano quedaran resentidas por la intransigencia del Premier israelí.

En el plano estrictamente militar hebreo, luego de los últimos enfrentamientos con los manifestantes palestinos, ha comenzado a surgir un movimiento dentro del Ejército que ha señalado que se opondrá a cumplir funciones en los territorios autónomos en caso de ser sus miembros obligados a actuar contra los civiles palestinos.

9617181

01-03

En el campo económico merece destacarse que la gestión NETANYAHU ha provocado efectos negativos:

- La Bolsa de TEL AVIV bajó un 13 % (7% desde el 25SET96) desde la asunción del Premier.
- El flujo turístico hacia ISRAEL ha descendido abruptamente.
- La construcción de un gasoducto entre ISRAEL y EGIPTO, cuyo costo fuera estimado en 500 millones de dólares habría quedado descartado.
- Los proyectos de construcción de una autopista israelí-jordana que conectaría EILAT con AQABA, y un aeropuerto próximo a esa ciudad, serían de difícil implementación.
- La anunciada privatización de las empresas estatales podría quedar sin efecto o al menos postergada ya que resultaría improbable que inversores extranjeros mantengan su interés en este proyecto de no revertirse el actual cuadro de situación.

Al respecto cabe mencionar el triunfo del voto de censura articulado en el Parlamento, el 21OCT96, por la oposición política contra la gestión económica implementada por la coalición de gobierno. Si bien la oposición no llegó a provocar la caída del Gobierno al no lograr la mayoría absoluta de 61 votos exigida por la nueva ley electoral, la circunstancia de haberse impuesto la moción por 45 votos contra 43 resultaría demostrativa de un menor respaldo parlamentario a la acción de gobierno.

No obstante el desalentador panorama interno y externo, el periódico hebreo Yediot Aharonot, citando fuentes del Ministerio de Defensa israelí, dio a conocer, el 29OCT96, la decisión de autorizar la construcción de 8.200 viviendas en CISJORDANIA, en tres asentamientos judíos ya existentes.

Por último cabe destacar que en el plano de la seguridad los últimos informes elaborados por el gobierno israelí advertirían sobre próximos ataques terroristas palestinos contra los colonos de GAZA y CISJORDANIA, así como atentados suicidas contra los centros urbanos israelíes, advirtiendo paralelamente que el arsenal palestino habría aumentado en los últimos tiempos.

APRECIACION

La demora en la prosecución de las negociaciones de paz por parte del gobierno derechista de Benjamín NETANYAHU y particularmente en la retirada de las fuerzas militares de HEBRON, que debió haberse cumplido con la anterior administración gubernamental en marzo del corriente año, sería el resultado de la presión ejercida por el ala derechista y ultrareligiosa del gobierno más que de la propia voluntad del Premier por mantener una política de ruptura frente al proceso palestino-israelí.

El protagonismo que habría adquirido el Presidente del Estado de ISRAEL como contemporizador frente a la intransigencia del Primer Ministro debería interpretarse como una estrategia a través de la cual ISRAEL estaría tratando de neutralizar su negativa imagen internacional sin que NETANYAHU pague los costos políticos internos que le produciría una actitud conciliadora con los palestinos en particular y con los árabes en general.

Por otra parte el clima preelectoral estadounidense durante la reunión cumbre de WASHINGTON habría permitido al Primer Ministro israelí adoptar una rígida posición,

dado la percepción del gobierno hebreo de que la administración CLINTON de todos modos no podría restarle su apoyo, frente a la posibilidad de perder el voto del electorado judío en las elecciones.

Precisamente, la presencia del Premier en la cumbre y el anuncio hecho en WASHINGTON del inicio de una nueva ronda de negociaciones palestino-israelíes habrían buscado favorecer la imagen del actual Presidente de EE.UU. con miras a las próximas elecciones, y conjuntamente reforzar la reputación de "duro" del Primer Ministro con el objeto de obtener una mejor posición negociadora para lograr mayores concesiones palestinas.

Por su parte, la presencia de FRANCIA en el teatro mesooriental tendría por objetivo lograr para sí y para la Unión Europea un rol más significativo en las negociaciones palestino-israelíes.

La declarada posición francesa, proclive a la creación de un Estado palestino, intentaría constituirse en una alternativa mediadora para el mundo árabe que contrarreste la posición pro israelí de los EE.UU.

En este delicado cuadro de situación interno y externo que se ha generado, las últimas medidas de gobierno tendientes a ampliar los asentamientos judíos en los territorios autónomos -el más grande proyecto colonizador desde que asumiera el actual Premier- podrían implicar nuevamente un virtual quiebre en las negociaciones, dado que pondrían de manifiesto la brecha existente entre el discurso del Primer Ministro, instando a la prosecución de las negociaciones, y las decisiones colonizadoras que lo dejarían sin sustento.

Por otra parte, de concretarse las previsiones israelíes relativas al resurgimiento de atentados terroristas palestinos o bien enfrentamientos entre colonos judíos y pobladores palestinos -que generen importantes derramamientos de sangre-, es factible que se produzca la interrupción "sine die" de las actuales negociaciones.

9617181

TEMA RUSIA destitución de LEBED
PROCEDENCIA 515075
FECHA DE PROCEDENCIA 01-10-96
VINCULACIONES 11876-30044
507294
11164-11302

FEDERACION RUSA

Destitución del Gral. Alexander LEBED.

El 17OCT96 el Presidente YELTSIN destituyó ~~al Gral. Alexander~~ LEBED como Secretario del Consejo de Seguridad Nacional (CSN) y ~~Asesor Presidencial~~ en Seguridad Nacional, por considerar que su accionar carecía de coordinación con otras esferas del Gobierno y estaba orientado a favorecer una campaña electoral personal hacia la presidencia.

El factor desencadenante de esta decisión fue la acusación del Ministro del Interior, Anatoly KULIKOV, referida a que el ex-Secretario del CSN estaba organizando una fuerza militar de elite a fin de dar un golpe de Estado que lo llevaría a la Presidencia de RUSIA.

Durante los cuatro meses que detentó su cargo, LEBED se movió con un estilo altamente irritable para los políticos rusos, en especial para la dirigencia del KREMLIN. La acusación de KULIKOV más esta situación llevó al Presidente, que en JUN96 lo asoció al Gobierno luego de su buen rol electoral, a "eliminarlo" de la escena oficial, no obstante perder así un contrapeso para otras figuras con ambiciones presidenciales.

Observadores allegados al Gobierno consideran no obstante, que la decisión presidencial habría sido provocada por el propio LEBED -con sus actitudes y declaraciones- a fin de alejarse del KREMLIN en calidad de víctima, para aglutinar a la oposición en torno a su figura e iniciar desde ese punto de inflexión su verdadera campaña dado que, según recientes encuestas, su prestigio entre la población determina índices elocuentes de popularidad.

~~El nombramiento de Iván RIBKIN, ex-Presidente de la DUMA (1994/95), ex-miembro~~ del Partido Agrario -aliado de los comunistas, que luego pasó a las filas del oficialismo- como Secretario del Consejo de Seguridad Nacional y enviado presidencial para CHECHENIA otorga tranquilidad y mayor control a YELTSIN sobre las luchas internas por espacios de poder.

Respecto de CHECHENIA, la actual Administración del KREMLIN insiste en que los Acuerdos de Paz se cumplirán a pesar de la destitución de LEBED. No obstante, los independentistas chechenos han evidenciado permanecer alertas dada la personalidad de RIBKIN, a quien consideran más permeable -que su antecesor militar- a presiones oficiales. Estos aprecian que la salida de LEBED constituye un retroceso en el proceso de paz e incluso un estímulo para la línea dura de MOSCU que -a su criterio- desea la reanudación del conflicto armado.

Sin embargo, una señal alentadora sobre la problemática chechena lo constituyen:

a) el compromiso asumido por YELTSIN y el Primer Ministro CHERNOMYRDIN de dar cumplimiento a algunos puntos del Acuerdo firmado por LEBED, y

b) la cautelosa aprobación de los rebeldes separatistas a la futura gestión RIBKIN, pese a las presiones oficiales que -según aprecian- recibe.

Con respecto al futuro accionar de LEBED es previsible que se presente como candidato a Gobernador de TULA en la elección de DIC96. En dicho Estado el ex-Secretario

goza de gran popularidad, habiendo sido electo diputado por los habitantes de dicha área en DIC95. Este aún no se ha pronunciado oficialmente sobre el particular, no obstante ha sido invitado por el Movimiento Solidaridad Civil de TULA a encabezar su lista.

Apreciación

El escenario descripto evidencia la magnitud de la crisis institucional que enfrenta el país, signada por la incertidumbre respecto de la futura real capacidad de conducción del Presidente Boris YELTSIN durante los períodos pre y pos-operatorio; ello favorece que las luchas internas crezcan en intensidad.

La destitución de Alexander LEBED confirmaría la línea de sucesión establecida en RUSIA y pondría de manifiesto, a primera vista, que la partida habría sido ganada por la dupla CHERNOMYRDIN-CHUBAIS.

La decisión presidencial de prescindir del ex-Secretario permitiría inferir que:

♦ la designación del General retirado sólo habría perseguido objetivos electorales, que se cumplieron con la reelección de YELTSIN.

♦ el Presidente habría aprovechado la "falta de integración al equipo de Gobierno" del ex-Secretario y su incomprensión respecto de los códigos manejados por la elite política rusa;

♦ lo habría hecho responsable, ante los cuestionamientos de la línea dura, de la "capitulación" en CHECHENIA.

A esto debería sumarse el peligro que representaba su alianza con KORZHAKOV, ex-guardia personal del Presidente, eventual conocedor de secretos personales y de procesos de corrupción que involucrarían a colaboradores directos de YELTSIN.

Frente a este "revés político" el ex-Secretario estaría intentando aglutinar a la oposición en torno a su figura, para ello necesitaría demostrar que:

- ha sido el "chivo expiatorio" de la situación de crisis reinante, y
- está alejado del KREMLIN y su burocracia.

Sin embargo, al evaluar sus posibilidades de encabezar el movimiento opositor se deben tener en cuenta las dificultades que el ex-Secretario del Consejo de Seguridad presenta para trabajar en equipo -oportunamente señaladas por el Presidente- como así también su permanente cuestionamiento al Partido Comunista de la Federación Rusa; condicionantes que ponen en tela de juicio la posibilidad de liderar a la oposición.

Su acceso a la presidencia sólo podría concretarse si en el corto plazo la salud del Presidente impone el llamado a comicios adelantados. Ante esta eventualidad sus rivales no tendrían demasiado tiempo para preparar las respectivas campañas electorales, especialmente el Primer Ministro CHERNOMYRDIN y el Jefe de la Administración Presidencial CHUBAIS, quienes tendrían escaso margen para mejorar su imagen pública.

Por otra parte, un eventual triunfo de LEBED en TULA le permitirá lograr un escaño en el Consejo de la Federación (Cámara Alta), aumentar su capacidad de maniobra y, lo que es más importante, obtener el control de una región en la que se encuentran emplazadas

9617182 :

importantes unidades aerotransportadas, especialidad a la que él pertenecía. Asimismo, sus funciones de Gobernador, le permitirían poner a prueba su capacidad de mando contando con una estructura administrativa a su servicio que podría utilizar para la formación de un movimiento o partido político.

En ambos supuestos, el ex-Secretario intentaría conformar su propio nucleamiento a fin de sentar las bases de su lucha política, siendo factible que en su campaña intente capitalizar el descontento por el costo social de las duras reformas económicas, que incluye el tema de los salarios impagos a las Fuerzas Armadas.

Aunque la mejor alternativa para el KREMLIN frente a la "amenaza LEBED", sería la recuperación y posterior reinstalación plena del Presidente en el poder, es dable recordar que en su gestión GORBACHOV proyectó políticamente a YELTSIN al expulsarlo del Gobierno. La paradoja histórica, aunque poco probable, podría volver a repetirse con LEBED, quien al presente goza de un significativo respaldo de ciertos sectores de la población y una considerable popularidad dentro de las FF.AA.

96 17 182

Nº DOCUMENTO 9617183
TITULO EGIPTO: reestablecimiento del rol en MEDIO ORIENTE
PROCEDENCIA 20360
(2021162C.A3H) (03) FECHA DE PROCEDENCIA 01-09-96
REFERENCE: B/060 VINCULACIONES 11876-30044
65841
10195
11164

EGYPT : RE-ESTABLISHES ITS PROMINENT ROLE IN MIDDLE EAST POLITICS

The Israeli election results was opportunistically exploited by Egypt to re-affirm and re-establish its role as a major international party involved in the Middle East Peace Process and the promotion of Arab unity. This was evident from developments such as its hosting of the first Arab Summit in six years during June 1996 as well as the fact that it was the first Arab country visited by the newly elected Israeli Premier on 18 July 1996. It is clear that Egypt wants to utilise the Middle East Peace Process to enhance its stature not only in the Arab world but also in the broader international context. In the process Egypt's internal security problems as well as the ruling party's authoritarian control over all domestic political institutions are being underplayed by the international community.

INTERNAL SECURITY SITUATION

Egypt's security situation remains under control but unpredictable mainly because of growing civil discontent over economic mismanagement, the state's increased control over mosque's as well as the fact that there appears to be no quick and decisive end to the four-year old violent campaign by militant Islamic groupings to overthrow the government. By applying an intensive security clampdown, the government has been able to contain the extent of the militant threat to date, but the main militant Islamic groups (Jamaa Islamiya, Al-Jihad, Talaeh Al-Fatah, and the International Justice Group) an ever-present threat. This is evident from a significant increase in armed clashes between Egyptian security forces and the Islamic militants since 1994 in especially Egypt's southern regions. The bomb explosion in Cairo during April 1996 (18 Greek tourists were killed) for which the Jamaa Islamiya took responsibility, again pointed to the vulnerability of urban centres to indiscriminate militant attacks, despite the security clampdown. Following the spate of militant attacks directed at Egyptian missions/diplomats abroad at the end of 1995, Egypt

9617183

has also campaigned for greater international cooperation to ensure that political asylum is not granted and wanted militants are promptly extradited.

FOREIGN AND REGIONAL RELATIONS

Relations between Egypt (the second largest recipient of USA aid after Israel) and the USA are currently again going through a tens period. This can be ascribed to recent incidents ia reports that Egypt had imported missile parts from North Korea to improve their Scud missiles, the fact that the Libyan leader Muammar GADAFFI violated UN sanctions by flying to Cairo for the Arab Summit, Egypt's more moderate stance pertaining to Sudan and the USA's lobbying against the re-election of Boutros BOUTROS-GHALI as UN Secretary-General. However, underlying this apparent tensions are the realisation by both countries of Egypt's important regional role and specifically its influence to address the current crisis in the Middle East peace process. The USA/some EU leaders view Egypt as a possible broker/mediator between Israel and the Arab countries. Egypt also played a central role in the most recent initiatives to establish long sought Arab-unity. During the Summit, MUBARAK met with Syrian counterpart Hafez AL-ASSAD, King HUSSEIN of Jordan, Yasser ARAFAT the Palestinian leader and Crown Prince ABDULLAH of Saudi Arabia to discuss the future of the peace process. Since then several consultations took place between MUBARAK and other parties involved in the Peace Process, culminating in a meeting with Premier NETANYAHU in Cairo on 18 July 1996. Egypt has also called on Iran and its Arab neighbours to mend their differences for the sake of Arab unity.

Relations between Egypt and Sudan remain strained, although Egypt has come out against more punitive UNSC sanctions against Sudan following the latter's lack to comply with the UNSC resolution to extradite suspects involved in the June 1995 assassination attempt on President MUBARAK and contact has been made between MUBARAK and AL-BASHIR during the Cairo conference. The main sources of tension still vary from the disputed Halaib border area; ongoing Egyptian accusations of Sudanese support for Islamic subversive activity in Egypt; Egyptian concern over Iranian contacts with Sudan as well as issues related to the waterflow of the Nile which might affect Egypt. Sudan on its part accuses Egypt of aiding Sudanese dissidents.

Relations between Egypt and Libya, also improved following Col Muammar GHADAFFI's visit to Cairo in May 1996. President MUBARAK came out in support of GHADAFFI

9617183

following the USA's allegations of a chemical weapons plant that is being build in Tarhuna and continuously attempts to break the Lockerbie impasse by emphasising Libya's side of the issue.

COMMENT

Egypt's self-proclaimed role to promote Arab unity and to facilitate the Middle East peace process has also put impetus on Egypt objective to re-affirming a leadership role on the continent and within the OAU. In this regard Egypt has lobbied successfully in obtaining the OAU's support for the re-election of UN Secretary-General Boutros BOUTROS-GHALI and has gained regional, continental as well as international recognition for role and influence in the Arab world. This recognition could enhance Egypt's chances to obtain a permanent African seat on a possibly enlarged UN Security Council in 1997.

DATE OF INFORMATION: **SEPTEMBER 1996**
RELIABILITY: **2**

9617183

A ...ENTO 9617184
TI... ZAIRE: situación actual
PR... ...LIA 20361
FEC... ...PROCEDENCIA 01-11-96
VINCUL...NES 11876-30044
507677
11164
11830

CONFIDENTIAL

REFERENCE: B/061

NOVEMBER 1996

ZAIRE : SECURITY ASSESSMENT

Uncertainty about President MOBUTU's health and its possible impact on the prolonged transitional process as well as increasing instability in Central Africa, and resulting intra-state tension, are directly affecting the security situation in Zaire. This situation is exacerbated by the poor state of the Zairean economy.

HEALTH OF PRESIDENT MOBUTU

Uncertainty regarding the exact health situation of President MOBUTU is causing unease within the political elite and military in Zaire. President MOBUTU had a prostate operation in Switzerland in August 1996, and is still receiving specialised medical treatment. His absence led to speculation about a military coup and a possible presidential successor. In view of this uncertainty, the Zairean Minister of Defence and Security, General Mavua MUDIMA, on 9 September 1996 held an urgent meeting with army generals to examine the situation in the country and to ensure the population that the army has no intention of taking over power. President MOBUTU's continued absence, however, gives the opportunity to individuals in his inner military circle to position and strengthen their power bases. In this regard, unconfirmed information indicates that the inner circle favours general BARAMOTO (Commander of the Civil Guard) as presidential successor. The possibility of a military coup as long as President MOBUTU's health is stable remains slim because the Presidential Guard and the top officers of the Zairean Armed Forces (FAZ) support President MOBUTU as they receive preferential treatment from the latter.

9617184

01-10

The Zairean constitution makes provision to prevent a power vacuum if the President has to be replaced. The current constitution, stipulates that the President, in case of death or inability to govern, will be replaced by the Chairman of the High Council for the Republic - Transitional Parliament (HCR-TP). Given the specific situation in Zaire, succession remains problematic. Laurent MONSENGWO has been dismissed as Chairman of the HCR-TP earlier in 1996 and a successor has not yet been appointed. The Deputy Chairmen of the HCR-TP are the next in line as presidential successor. They are the Christian Democrat leader, Bo-Boliko LOKONGA, and the President MOBUTU supporter, Anzuluni BEMBE.

ELECTORAL PROCESS

This climate of uncertainty, together with instability in Eastern Zaire and doubt regarding elections in this region, are not conducive to a "first time" electoral process. The electoral schedule was amended by the HCR-TP with the census being postponed from November 1996 to January 1997, while the constitutional referendum was postponed from December 1996 to February 1997. The legal framework for the elections is also not yet defined, mainly because it needs approval of the HCR-TP, which is deliberately delaying the electoral process because its members run the risk of not being elected and thus losing their income. Besides the concerns about the timing and legal framework of the elections, there are also problems regarding the financing of the elections as the Zairean government has not yet released money to the National Electoral Commission (CNE) to perform its duties. Should the electoral process be suspended, opposition parties will intensify their criticism against President MOBUTU, which could influence the already vulnerable security situation. As no political party in Zaire enjoys the support of the armed forces, it is however, doubtful whether an opposition party will become involved in a coup attempt against the government.

9617184

02

INCREASED INSTABILITY IN EASTERN ZAIRE AND RESULTING INTRA-STATE TENSION

The presence of approximately one million Rwandan and Burundian refugees in Eastern Zaire, is impacting negatively on stability in Zaire. Security-related problems are created by fear resulting from over-crowding, unfair laws against the Banyamulenge which deprived them of their Zairean citizenship and ethnic tension.

The local population is angered by perceived preferential treatment from international relief organisations for the Rwandan refugees. The feeling is that if the refugees do not return to Rwanda, force should be used to expel them. This tension tends to aggravate the historical animosity between local groups such as the Banyamulenge (Zairean Tutsis of Rwandan origin) and the Hunde in the Masisi region (Northern Kivu Province). While skirmishes in this area recently subsided, renewed instability occurred in Southern Kivu with Banyamulenge involved in attacks against the local population, Rwandan and Burundian Hutu refugees and the Zairean Armed Forces (FAZ).

Fighting between the FAZ and the Banyamulenge has escalated in Eastern Zaire since the middle of October 1996, leading to the movement of refugees from camps in the area southwards to Fizi and northwards to Bukavu. Banyamulenge has reportedly taken over the southern Kivu town of Uvira and is advancing to Bakavu. Meanwhile, fighting is continuing in Goma, Northern Kivu where two refugee camps have been attacked by Banyamulenge and allegedly being supported by elements of the Rwandan Patriotic Army (RPA). The aim of Rwandan activities on the one hand is to support the ethnically related Banyamulenge and on the other hand to scare Hutu refugees from returning to Rwanda. In view of the increasing instability in Eastern Zaire, Prime Minister KENGO Wa Dondo on 16 October 1996 stated that Zaire will systematically close the refugee camps before the Zairean presidential and general elections, scheduled for May 1997. On 25 October 1996, the Zairean government reacted to the latest developments by announcing a state of emergency in Eastern Zaire.

9617184

03

This unstable situation is impacting on Zairean bilateral relations with its neighbouring countries, especially Rwanda and Burundi. Relations are characterised by mutual accusations of subversive activities. Bilateral relations between Rwanda and Zaire have reached a low since September 1996 with continuous incidents of cross-border violence. While Zaire is accusing both countries of supporting the Banyamulenge and Rwanda of cross-border raids, the Rwandan government believes that Rwandan Hutu hardliners are receiving military training in eastern Zaire and are involved in cross-border actions to destabilise the country. According to UNHCR reports, there is a measure of truth in the accusations and counter-accusations. Rwandan Hutu hardliners are indeed receiving military training (not necessarily by Zaïrians) although not on the scale alleged by the Rwandan government, while the Rwandan government launches cross-border raids in Zaire territory in pursuit of these hardliners. Rwanda continues to deny any involvement in destabilising activities in Zaire. Zairean pressure on refugees to return to Rwanda is causing added tension in bilateral relations as Rwanda is unable and unwilling to accommodate large numbers of returnees within a short time span.

Burundi on its part, accused Zaire of allowing the National Council for the Defence of Democracy (CNDD - Hutu-dominated Burundian opposition group) to operate from its territory against the Burundian government. President MOBUTU has denied these accusations and to counter possible offensive Burundian actions, deployed FAZ members in the border area. The refugee problem is another factor negatively impacting on bilateral relations between Zaire and Burundi, as Hutus continue to take refuge in Zaire.

ECONOMY

Due to the irregular revenue income, the political impasse and rampant corruption, effective control of the Zairean economy has eluded the government since 1991. The complete loss of confidence in the currency and increased demand for transactions in foreign currency have led to a free fall in the value of the Zaire and hyper-inflation, exacerbated by a lack of monetary discipline. The state of the Zairean economy is aggravating the political problems experienced internally and regionally. Although the central government is in place

and remains responsible for the execution of the democratisation process, the government system in Zaire has, in effect, largely broken down and the government is failing to address the deteriorating economic plight of the country. Unpaid officials, especially the FAZ, are involved in widespread activities such as bribery, corruption and robbery, undermining the security situation.

PROGNOSIS

The complex and extensive nature of external factors in Central Africa influencing stability in Zaire, combined with internal factors such as the poor economy, uncertainty about President MOBUTU's health and inability to organise free and fair elections, indicate that no improvement in the Zairean security situation is to be expected in the short term. Problems such as the refugee crisis and ethnic tension will first have to be addressed before a meaningful improvement in the security situation could be expected. Although the interaction of the various factors influencing the security situation could lead to different scenario's, the following broad scenario's are possible:

CONTINUATION OF STATUS QUO

With President MOBUTU still in power, the status quo of restricted instability is maintained with political activities focusing on the May 1997 elections. Should the President return, he will continue to manipulate the electoral process to his own advantage. The military and most of the political elite which depends on his patronage will survive and continue to dominate the internal situation without much of a change in the status quo. Should President MOBUTU disappear from the political scene, elections will be held and he could be replaced by one of a few prominent politicians. In view of the financial and logistical constraints, the international community will accept a less-than-perfect election. Financial institutions will continue with pressure on Zaire to revive the Zairean economy. The security situation could, however, deteriorate should the Zairean government decide to close the refugee camps in Eastern Zaire prior to the elections, leading to increased tension with Rwanda and Burundi. As Rwandan refugees are reluctant to return home for fear of

9617184

05

reprisals by the Rwandan government for the 1994 massacres, these refugees would probably have to be forced to return to Rwanda. In the aftermath of the coup in Burundi, it is also doubtful whether Burundi refugees would be prepared to return to their country of origin. Heightened tension between Zaire and its neighbouring countries could eventually culminate in intra-state conflict. Although the impact of intra-state tension should not be underestimated, it would probably have a limited security impact on Zaire as a whole. The impact of instability could influence the ability of the government to conduct elections in this region and could be used by the government to postpone elections once again.

DISINTEGRATION OF ZAIRE

Should President MOBUTU die or withdraw from politics, it could lead to a situation where his confidants and senior military role players engage in a power struggle which could paralyse the government and transitional process. In a worst case scenario, this could lead to the possible secession of the Shaba province resulting in violence and an increase in the refugee movement from Zaire to neighbouring countries. General destabilisation, probably led by disgruntled military elements, will lead to grave repercussions for the long-term recovery of the country and the region. Increased violence in Eastern Zaire between the FAZ, Rwandan Hutu refugees, the local population and Banyamulenge, especially in view of fear that a Hutuland might be established in Eastern Zaire, will further aggravate the security situation. This could eventually lead to intra-state conflict, with Rwanda, Zaire and Burundi as the main role players. This total disintegration of Zaire, could have severe implications for the region with an increasing flow of refugees to other countries in the region, including SADC countries such as Zambia and Angola.

MILITARY OPTION

In a military scenario, the inner military circle of President MOBUTU could take over power with the support of the DSP and Civil Guard. The FAZ will probably utilise this opportunity of temporary instability to become involved in general looting which could spread to other major centres in the country, as in the early 1990s. This could lead to a military take-over leading to an indefinite postponement of the transitional process.

MAJOR SECURITY CONCERNS

- Increased instability in Central Africa, impacting on especially Eastern Zaire, Rwanda and Burundi.
- Increased tension between Zaire with Rwanda and Burundi, resulting in skirmishes and incursions from Eastern Zaire into Rwanda and vice versa.
- Instability in Zaire in view of the forthcoming election.
- The possible postponement of the Zairean elections.
- Uncertainty regarding the long term health of President MOBUTU.

ANNEXURE A

ZAIRE: ELECTORAL SCHEDULE

May to June 1996:	Preparation/finalisation of the global electoral budget; Creation of the local electoral commissions.
June 1996:	Submission to the office of the HCR-TP of the draft legislation regarding the population census and the referendum; Submission to the CNE by the HCR-TP of the draft constitution of the 3rd republic.
January 1997:	Identification, census and enrolment of voters.
February 1997:	Constitutional referendum, beginning of election campaign.
May 1997:	Presidential and legislative elections according to the electoral law.
June 1997:	Regional elections.
July 1997:	Formation of the government, installation of parliament, local elections.

08

9617184

ZAIRE

The situation in Central Africa is dominated by the Burundian crisis and especially the negative impact of refugees on the region. Regional leaders are involved in a concerted effort to address the crisis through the negotiation efforts and the imposition of sanctions. The volatile situation in Zaire, however, has the potential to overshadow the Burundi/Rwanda crises should political control disintegrate in Kinshasa. The main characteristics of the Zaire internal situation are:

- President MOBUTU's health.
- Uncertainty regarding President MOBUTU's successor
- The poor economic situation in the country.
- Weak security forces with the exception of the presidential guard, the Para Bde, the Civil Guard and the SARM.
- The extensive ethnic problems in the provinces bordering Zaire.
- The presence of over a million refugee from Rwanda and to a lesser extent from Burundi.
- The lack of a comprehensive constitutional framework to guide the country through a period of political crisis.
- The extent to which international powers such as France, Belgium and the US, will be willing to intervene, should the situation disintegrate.

The interaction of these factors could influence the future of Zaire and the following broad scenario's are possible:

The status quo is maintained with political activities focusing on the May 1997 elections, with or without President MOBUTU, and instability contained to Eastern Zaire. This situation will continue to impact negatively on neighbouring states with sporadic incidents of violence.

A worst case scenario could also enfold if President MOBUTU withdraw form the political scene, which could set in motion the collapse of the government structures and the

09

9617184

democratisation process, leading to a prolonged power struggle between senior military officers and politicians. This could lead to a possible implosion of Zaire and subsequent secession of the Shaba and Kasai provinces resulting in violence, and an increase in the refugee movement from Zaire to especially Zambia and Angola.

DATE OF INFORMATION: **OCTOBER 1996**
RELIABILITY: **2**

Nº DOCUMENTO 9617185
TITULO Situación actual de BURUNDI
PROCEDENCIA 20361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-09-96
VINCULACIONES 11876-30044
507483
11164
REFERENCE: B/058 11830

42/6

BURUNDI: UPDATE

Despite mounting regional pressure and the first effects of regional sanctions, there is no indication of Pierre BUYOYA's willingness to resign as President of Burundi. The internal situation remains relatively stable despite threats by hardliners to increase their activities against the government.

POSITION OF BUYOYA

Although BUYOYA's effort to include senior members of the Hutu-dominated Front for Democracy (Frodebu) in the cabinet had limited success, he continues his efforts to create some legitimacy for his government. In this regard, he announced a three-year transition programme for the country on 14 August 1996. This programme entails the following:

- **The restoration of state authority by re-establishing security in Burundi. In order to obtain this objective, the government intends rehabilitating the security forces and strengthening trust among the various partners involved in security matters.**

- **Dialogue with all those who have taken up arms. BUYOYA, however, stated that these groups have to suspend violence and the ideology of genocide prior to such dialogue.**

- **A national debate and the creation of national consensus on issues upon which the future of the Burundi people could be built. In BUYOYA's opinion such consensus can be attained through a national debate gathering all Burundians of all ethnic groups and all trends, without any form of exclusion. He stated**

9617185
01-09

that in the short term, the government structures in charge of this debate will be adapted and functioning by November 1996. The Transitional National Assembly will, however, be the main avenue for the debate in question.

- Economic and social recovery.

BUYOYA stated that the means at the disposal of Burundi to fulfil these objectives are;

- the current transitional government, the Transitional National Assembly (TNA), which should be functioning by September 1996; and
- a Council of Wise Men (basically a restructuring of the Burundi Security Council).

The TNA is to include deputies of the Hutu-dominated Front for Democracy (Frodebu) and the Tutsi-dominated Union for National Progress (Uprona), as well as members of the civil society. While the previous National Assembly comprised of 80 percent Hutus and 20 percent Tutsis, BUYOYA favours a 50/50 percent representation. (REMARK: BUYOYA, however failed to set a date for democratic elections, or to say whether they would be held at all).

Meanwhile, between 5 000 and 8 000 Tutsi youths were recruited by the Tutsi-dominated Burundi Army. This recruitment of Tutsi youths is a clear indication that BUYOYA's first priority is to stabilise and secure his own power base. As most Tutsi youths are involved in activities of militia groups, this recruitment will also enhance the concern among the Hutus that Tutsi militias are now legally being used in the activities of the Burundi Army against Hutu communities, strengthening the perception that BUYOYA has no real intention of political reconciliation.

POSITION OF THE OPPOSITION

When approached on the subject, Sylvestre NTIBANTUNGANYA refused to accept a proposal of BUYOYA to become the chairperson of the Council of Wise Men. Frodebu

officials also announced that NTIBANTUNGANYA, on 16 August 1996, appointed three roving ambassadors to lobby for his government among members of the international community. Pierre-Claver, Minister of Agriculture in the former government, will be the representative in Europe, former Burundi Minister of Foreign Affairs, Jean-Marie NGENDAHAYO, will be responsible for Africa, while Burundi's ambassador to Washington will be Frodebu's representative in the US. *(REMARK: Although BUYOYA favours NTIBANTUNGANYA to stay in Burundi, he seems to have accepted that NTIBANTUNGANYA may leave the country, on condition that he first return to the palace and then leave the country as a free person. This is probably to show that NTIBANTUNGANYA's safety can be ensured by the new government. BUYOYA is, however, not in favour of NTIBANTUNGANYA leaving the country from the residence of the US Ambassador).*

Chairman of Frodebu, Jean MINANI, stated that the possibility of the formation of a government in exile is not excluded. In this regard, the Burundi embassy in Dar-es-Salaam has already become the external headquarters for the resistance against BUYOYA, after Tanzania's refusal to receive a new ambassador from Burundi.

On his part, Leonard NYANGOMA, leader of the National Council for the Defence of Democracy (CNDD), refused to participate in the national debate saying that BUYOYA has no mandate to speak on behalf of the Burundi people or on behalf of any institution.

POSITION OF THE INTERNATIONAL COMMUNITY REGARDING SANCTIONS

During a meeting of regional foreign ministers in Kampala (Uganda) on 16 August 1996, a decision was taken to impose a travel ban on officials of the new Burundi government and to form a sanctions co-ordinating committee to monitor violations of economic sanctions against Burundi. The committee is headed by Tanzania and will hold its first meeting on 31 August 1996 to review the implementation of the sanction measures. However, it was decided to allow medical and food supplies for Rwandan refugees into Burundi. *(REMARK: The meeting was attended by Foreign Ministers of Uganda, Tanzania, Zaire, Kenya and Rwanda. Ethiopia and Eritrea were represented by their ambassadors in*

Uganda. Zambia, whose ports on Lake Tanganyika and can be used to transport goods to and from Burundi, attended as an observer). Furthermore, on 17 August 1996 Zaire and Zambia signed an agreement to prevent smuggling to Burundi via Lake Tanganyika. The two countries decided to undertake joint action by stepping up control measures on the movement of goods across the lake.

The International community remains reluctant to give its total support to the implementation of sanctions against Burundi. US Acting State Department spokesperson, Glyn DAVIES, said the US hopes sanctions imposed against Burundi by its neighbouring states would "spur progress" on avoiding a humanitarian disaster. Nicolas BURNS, US' State Department Spokesperson, however, earlier stated that the US had not yet decided on the implementation of sanctions on US trade and investment or US contacts with Burundi. Belgian Foreign Minister, Erik DERYCKE, stated that economic sanctions against Burundi were premature and other means of pressure should be examined to stabilise the situation in the country. Commonwealth Secretary General, Emeka ANYAOKU, only stated that the sanctions would help Burundi revert to constitutional governance and also foster cooperation among the various communities in Burundi. In an EU declaration released on 20 August 1996, no mention was made regarding the implementation of sanctions. In the declaration, the EU, however, reaffirms its willingness to support Burundi's recovery efforts, once the necessary national reconciliation is embarked upon, leaving doubt whether they will be prepared to support sanction efforts.

On 31 July 1996 during a regional summit in Arusha, Tanzania, it was decided to implement sanctions against Burundi in order to bring about the conditions conducive for the normalisation of the political situation. Although no definite action to revive a plan for a regional intervention/peacekeeping force was taken, the participants did, however, call for the implementation of decisions taken at a similar summit on Burundi on 25 June 1996. *(REMARK: During the latter meeting, the regional leaders agreed to a request by the then Burundi president and prime minister for regional assistance to stabilise the internal situation in Burundi.)* The regional leaders also called for the immediate restoration of the national assembly and the lifting of the ban on political parties. Furthermore, they urged immediate and unconditional negotiations with all the parties involved in the conflict, including parties and armed factions inside and outside the country. No Burundi representatives were present at the summit, but rival delegations, representing BUYOYA and NTIBANTUNGANYA, respectively lobbied delegations prior to the summit.

IMPACT OF SANCTIONS

Following the implementation of sanctions by neighbouring countries against Burundi, the latter has decided to reduce the consumption of fuel by rationing sales. Furthermore, government vehicles may not be used after 18h30 local time and during the weekends. The prices of food and transport fares are rising due the impact of the sanctions. One of the problems resulting from the sanctions for the Burundi government, is that it cannot export the country's entire coffee crop of more that 1 000 tons, which it has recently, bought from the local farmers. *(REMARK: Burundi derives its main income from the export of coffee).*

Meanwhile, concern is increasing on the impact of the sanctions on international aid, which includes food and medicine being supplied to refugees, which could lead to spiralling violence. The sanctions are expected to hit the Tutsis the hardest, not only because they dominate the major industries, but because most Hutus live in the countryside and are self-sufficient in terms of food.

42/11

THE POSSIBILITY OF INTERVENTION

Although intervention in Burundi remains a possibility, the likelihood thereof is decreasing. A new UN attempt to attract troops for a rapid reaction force in Burundi has thus far failed to elicit support from the international community. The UN secretariat, which has been coordinating efforts aimed at setting up a humanitarian multinational force, sent out a letter on 26 July 1996 to 31 states, including 22 African states, requesting troop contributions. Thus far, only Ethiopia has responded positively to the request. No Western countries volunteered troops, although Belgium and the US offered logistical support for the standby force. According to the UN, an estimated 20 000 troops would be required for such a humanitarian operation.

Meanwhile, Chile has called for a "development-security package" for Burundi aimed at getting all the factions to reach a political settlement. According to the Chilean proposal, all Burundi factions should suspend violence by a specific date and guarantee the safety of ousted government officials. This is to be followed by talks aimed at concluding a political settlement within 30 days under the leadership of former Tanzanian President NYERERE. If the factions comply, an international conference on economic development would follow with aid tied to the implementation of the political agreement. Should no serious negotiations be held, Chile recommended that the Security Council should join African countries and impose international sanctions against Burundi. As a last resort, the proposal suggests "eventual rapid humanitarian response with military deployment".

COMMENT

Three possible scenario's can be identified regarding future developments in Burundi.

The first and most likely scenario is that BUYOYA will, in the short term, continue to make some concessions to the opposition, while simultaneously strengthening his personal power base. By making concessions and promoting his transitional programme, BUYOYA is hoping to project a moderate image to the international community and be accepted as Burundi's leader, thereby decreasing the legitimacy of regional sanctions. Should he

42/12

succeed in preventing the eruption of large-scale violence, this would further enforce his position. This would also decrease the possibility of foreign intervention in Burundi by either the UN or a regional force.

The second scenario relates to the increasing instability in Burundi following dissatisfaction regarding BUYOYA's continued presidency. Should the CNDD refuse to become involved in mediation efforts, NYANGOMA will intensify his armed resistance, leading to increased instability and a possible spill-over effect on neighbouring countries. This could lead to neighbouring countries openly siding with the belligerent parties, with consequential deterioration of regional relations and stability.

The third and more medium term scenario relates to the success of economic sanctions by neighbouring states in isolating Burundi, but failure in pressuring BUYOYA into inclusive mediation efforts. This would, once again, enhance the possibility of foreign intervention. Regional states and especially the Tanzanian government will increase pressure for an inclusive settlement brought about by intervention. This option would be influenced by the willingness of the UN to finance such an operation. The last option, although remote, is unilateral intervention by Tanzania. Given the outspoken opposition of Burundi against foreign intervention, such action could probably create severe conflict.

DATE OF INFORMATION: AUGUST 1996
RELIABILITY: 2

QUESTIONNAIRE:

1. What are BUYOYA's intentions regarding the composition of the Transitional National Assembly (elected or appointed)?

2. Along what lines will the government structures in charge of the national debate, be structured?

3. What is the position of Jean-Baptiste BAGAZA on the transitional programme announced by BUYOYA?

4. is NYANGOMA being lobbied to become involved in mediation efforts and by whom?

5. Is any role foreseen for MOBUTU regarding inclusive mediation efforts in Burundi especially against the background of his influence on some Burundi opposition leaders to become involved in such efforts?

6. What are the respective reactions of the international and regional role players on the announced transitional programme?

7. Does BUYOYA intend restructuring the Burundi Army by including Hutus in the security forces?

8. The domination of the security forces by the Tutsis, is one of the main problems in Burundi. Yet BUYOYA approved the recruitment of Tutsi youths during the past weeks in the Burundi Army, knowing-well the concern from the side of the Hutus? What was the motivation for this strategy? Should the inclusion of the Tutsi youths be viewed as contrary to BUYOYA's transitional programme?

9. Would Frodebu eventually be prepared to participate in the transitional

112/14

programme of BUYOYA?

10. Which persons are going to serve on the Council of Wise Men?

11. Is Frodebu planning on forming a government-in-exile? What is the position of the major involved foreign powers in the Burundi situation, regarding the formation of such a government-in-exile?

12. How does the Burundi government intend exporting its coffee harvest?

13. Detailed information regarding the covert position of the Ugandan and Rwandan governments regarding sanction busting and possible activities in this regard.

14. Will international role players, such as the US, UK, France and Belgium, become involved in sanction busting? What would motivate such countries to embark on sanction busting activities?

15. Any information regarding sanction busting activities/planning as well as arms proliferation in the Central African region is urgently required.

16. If mediation and economic sanctions fail, will regional leaders propose/consider military intervention? If so, which leaders would support such action, given the fact that the Burundi role players are opposing foreign intervention?

17. What is the psychological and physical impact of sanctions on BUYOYA and the military and how long will they be able to survive?

Nº DOCUMENTO 9617186
TITULO Situación actual de ARABIA SAUDITA
PROCEDENCIA 20361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-09-96
VINCULACIONES 11876-30044
507471
11164
11902

(2021162B.A3H) (17)
REFERENCE: B/059

SEPTEMBER 1996

SAUDI ARABIA: SECURITY ASSESSMENT

INTRODUCTION

Saudi Arabia can be regarded as one of the most important countries in the Middle East, because of its immense oil wealth and protection of the Muslim holy sites of Mecca and Medina. Despite this stature, Saudi Arabia finds itself at a crossroad after nearly 200 years of uninterrupted rule by the House of Saud. The government by the royal family is increasingly being questioned. Opposition to the Saudi government is not at this stage violent, but grievances have increased dramatically and opposition groupings distributes material depicting the royal family as corrupt and un-Islamic. Economically, Saudi Arabia is also in the midst of a crises as a decline in oil prices led to budgetary shortfalls since 1993 and an increase in debt.

Saudi Arabia has a population of around 17 million people, of whom 75% are indigenous and the rest mainly foreign workers. The indigenous population are Arab Muslims. Most are Sunnites although a large Shi'ite community (500 000 people) also exist. The Sunnites follow the strict Wahhabi sect (grounded in the strict Hanbali school of thought in Islam). Foreigners mainly comprise of Yemenis, Egyptians, Jordanians, Pakistanis, Indians, Filipinos and Iranians. A small insignificant minority of Africans and Westerners also live in the country. The Saudi Kingdom was formed in 1932 by king ABDUL AZIZ ibn Saud, a descendant from the House of Saud who ruled Saudi Arabia for more than 200 years. The area which was ruled then, comprised the centre of the current Saudi Arabia, the Najd area. The royal family of only a few thousand members, is centred in this area around the capital of Riyadh. The most populous area on the West coast of Saudi Arabia, Hejaz, was conquered and placed under Saudi rule in 1932, with the formation of the Kingdom. This area includes the main economic centre of Jeddah, as well as the Islamic holy sites of Mecca and Medina. The area is dominated by rich businessmen and Islamists. Shi'ite Muslims mainly live on the east coast and have an uneasy relationship with the government due to previous uprisings.

9617186

01-17

POLITICAL SITUATION

THE SUCCESSION OF KING FAHD

The royal family is led by king FAHD, one of the sons of king ABDUL AZIZ. FAHD succeeded KHALED, his brother, after the latter's death in 1982, and has run the country ever since with help from the royal family. However, at the end of 1995 he suffered a stroke, which means that he now rules in name only, while his half-brother Crown Prince ABDULLAH is responsible for the day to day running of the country. His health condition has led to an intense succession struggle.

Succession struggles continued ever since the death of king ABDUL AZIZ in 1953, although this was never openly done. The King nevertheless has the power of announcing a successor to his throne. This was done by FAHD in the middle 1980's in order to settle the disputes among family members. Crown Prince and deputy Prime Minister ABDULLAH was named as successor. Second in line for the throne is Prince SULTAN (the Defence Minister), a full brother of FAHD. Although the succession struggle was settled by FAHD, both brothers also are in advanced age (both are in their seventies). Because of their age, the actual power struggle will only take place when one of their sons has to be appointed as heir to the throne. The main point of discontent for succession is the origin of ABDULLAH's family. The latter is a member of the Shummar (a northern family) branch of the Saudi family, while SULTAN is a full brother of the Sudairi branch of the family. A quick succession could lead to renewed strive between the two branches and intensified struggle to succeed ABDULLAH. FAHD's sons do not seem to be in contention at this stage for the throne, although he appointed the youngest of his six sons, ABDUL AZIZ, as a councillor to the royal court with the rank of minister.

At the moment, rumours are circulating on whether King FAHD will abdicate because of poor health. The rumours received some confirmation when the commander-in-chief of the US Central Command, General Bindord PEAY, stated in an interview in May 1996, that the general feeling was that King FAHD was going to Spain or somewhere in Europe for a while and that Crown Prince ABDULLAH will keep on running the country. US officials latter

denied that General PEAY had any special knowledge of events, but his remarks heightened speculation that a royal announcement was near. The King's palace in Spain is apparently being prepared for residence and his entourage had applied for Spanish visas, but it is not clear on whether a long recuperation was planned or a formal abdication. King FAHD appeared to try to squash the rumours, by making a point of being seen in public. He was shown on Saudi television in late May 1996 speaking energetically with officials and chairing the weekly cabinet meetings. There is no precedent for a formal, permanent abdication in the kingdom's modern history. Although FAHD temporarily ceded his responsibilities ABDULLAH earlier in 1996, he resumed full control of running the kingdom's affairs only seven weeks later. ABDULLAH also referred important matters directly to the King during the brief regency period.

BOMB EXPLOSIONS

The November 1995 bomb explosion in Riyadh (Saudi Arabia), which killed seven people, including five Americans, and the June 1996 bomb explosion at a US military compound at Al-Khabar, were mainly aimed at American interests in Saudi Arabia, although the Saudi government also received a message with the attack. The car bomb at the air base in Khobar, near Dhahran in the Eastern Province, killed 19 US service men and seriously injured another 64. Saudi officials said 400 people were injured in total. Many groups claimed responsibility for the attacks, all warning that the American presence in Saudi Arabia will not be tolerated. Iran and Iraq were also accused by the US ambassador in Riyadh of possible involvement. Both denied the accusations. No intelligence information on foreign connections to the operation has yet been established.

The latest bombing put aside any hopes by the Saudi and US authorities that the November bombing had been a one-off incident. A second attack, nevertheless, had been widely feared. The interior minister, Prince NAYEF, earlier stated that further attacks could not be ruled out. The US State Department issued a number of warnings to US nationals in the kingdom to be on guard, having received threats of retaliation before the Saudi government's execution of those found guilty of the November bombing in Riyadh. Security measures at the air base had been heightened after US officials noticed a series of suspicious incidents. Recent reports suggest that US requests for tighter security measures

9617186

at the military housing complex in March 1996 had been turned down by the Saudi authorities.

In the immediate aftermath of the bombings, both Saudi and US authorities speculated publicly that Iran or Iraq was to blame for the violence. However, since the arrest and public execution of four Saudi Islamic dissidents for the Riyadh bombing, there is widespread recognition that the kingdom's home-grown opposition was probably behind both attacks. Two groups have claimed responsibility for the second bombing. The first to do so was the previously unknown, Legion of the Martyr, headed by Abdullah al-Hazaifi. The second group to claim responsibility in a statement read in Arabic to a news agency in the Gulf, was also a previously unknown group, Hizbollah-Gulf. The statement said the group was behind the explosion, adding that it would carry out more attacks. The threat was particularly ominous because of the discovery in Bahrain of a group, Hizbollah-Bahrain, which was thought to be behind a plot to overthrow the government there.

Unrelated sources confirmed that the explosion was the work of Saudi "insiders". An "Afghan-type" Islamic militant network was responsible for the attack. The operation was the result of growing frustration inside the Afghan veteran networks in Saudi Arabia at being marginalised and being unable to reach their goals.[1] Despite statements by the American ambassador in Saudi Arabia, Raymond MABUS, hinting that Iran or Iraq may have had a hand in the operation, Saudi intelligence investigations primarily focused on internal, Saudi Sunni Muslim networks. These networks may, however, have foreign connections. At least 7,000 Saudis (it may be up to 15,000) were trained in Pakistan and Afghanistan under the sponsorship of Saudi intelligence and returned to Saudi Arabia in recent years. While many have reintegrated into civilian society, some by setting up their own

---

The "Afghan-connection", and its link to terror attacks, is becoming a source for concern to governments throughout the world. Most recent bomb attacks/terrorist acts against Western and especially US targets have been committed by diverse Islamic groups, which have no connection with a specific country/government. Their only common denominator is the Afghan-connection. The US is one of the main targets of these groups, mainly because of its support for oppressive regimes in the Middle East and North Africa. These groups also have connections with country-based Islamic groups (also with Afghan connections) that are opposed to certain (Muslim) governments in North Africa and the Middle East. These groups wage violent campaigns against those governments.

9617186

04

businesses, others found it more convenient to join Crown Prince ABDULLAH's National Guard rather than the regular armed forces.

Less than twenty-four hours after the November bombing, Saudi intelligence chief Prince TURKI al-Faisal flew to Egypt to meet with Egyptian intelligence. Discussions focused on a preliminary list of culprits identified by Saudi intelligence involving Saudi and Egyptian militants known to have been trained in Afghanistan. Prince TURKI is also reported to have asked Egyptian authorities to allow Saudi intelligence to question some of the militants held in Egyptian jails. Indeed, one of the immediate tasks of the Saudi investigators is to ascertain whether this operation was merely perpetrated by a local network or whether it is part of a broader, international operation. The quick-fix solution of executing four Saudi's for that bombing, clearly ignited the next bombing, only weeks after the executions.

OPPOSITION GROUPS

Various opposition groupings are operating against the government. The two bombings of US interests added a violent dimension of opposition although the groups claiming responsibility for the attacks are not necessarily violently opposed to the Saudi government. These opposition groups are mainly concerned with what they call enrichment by royal family members of government money, nepotism, lack of democracy, human rights abuses and forsaking of Islamic principles. The discontent can be traced to the rise of a new middle class of Saudis who gained access to higher education during the 1970s, an era when the Saudi government spent lavishly on its citizens. Many dissidents are young men in their 20s or 30s. They want to contribute to shaping their nation's future, but the system is closed to them because they are not part of the royal family. Instead of family and tribal connections, the critics advocate education and Islam as an alternative form of advancement.

Opposition could broadly be separated in five categories, as the opposition groups have different objectives. These are the following:

9617186

* **Islamists**[2] (opposed to the Saudi government's apparent corruption), which support the purer imposition of Islam. Opposition from this group centres around the Committee for the Defence of Legitimate Rights (CDLR), an exiled group, based in Britain. The group was established by the new breed of young Islamic intellectuals in Saudi Arabia in May 1993 and is led by Dr Mohammad MASSARI. This was in reaction to various fruitless petitions to the Saudi government demanding more freedoms and the purer implementation of Islam. The CDLR was immediately banned by the government, but its office in Britain mainly criticises the Saudi government and distributes propaganda against the government.

* A second grouping opposing the government is the **Islamic militants**[3]. They support the imposition of an Islamic state with close connections to Iran and Sudan. These militants are mainly represented in the Organisation for the Council and Defence of Legitimate Rights, also based in London and financed by the wealthy Afghanistan-based Islamic militant supporter, Ussama bin LADEN. The militants' major action was in 1979, with the seizure by 250 militants of the Grand Mosque in Mecca, which ended in a bloody battle with the Saudi security forces. This incident occurred only weeks after the Iranian revolution, making Iranian involvement more than a possibility, although no evidence in this regard could be found. This group and especially the Afghan veterans, are believed to be responsible for the actions against the US military presence in Saudi Arabia.

* The **Shi'ite community** is a third grouping opposed to the Saudi government. It has for decades been discriminated against by the ruling royal family, by being denied posts in the civil service. Two riots occurred in 1979 and 1980, probably with Iranian support. Iran reportedly set up extensive links with the

---

Islamists in this report refer to devout Muslims who are followers of the Hanbali school in Sunni Islam.

Islamic militants in this report refer to armed Muslims striving to overthrow the government by violent means.

9617186

Shia community, but the large majority of the Shias never really accepted Iranian inspired opposition against the Saudi government.

* A fourth category of opposition, the **liberalists**, form the minority opposition in Saudi Arabia but became more prominent after the Gulf War, when Western customs and values had to be tolerated by the Saudi inhabitants. Afterwards the liberals (mostly Western-educated intellectuals) insisted on reforms towards democracy and human rights. This culminated in April 1991 in a letter by liberals to King FAHD, demanding national and municipal councils to be installed. They furthermore asked for curbs on the Islamic religious police, the *Mutawa*, especially regarding attacks against women drivers and strict dress codes.

DEMOCRACY, HUMAN AND WOMEN'S RIGHTS

Saudi Arabia has no culture of Westernised democracy. The rule of the monarch was established hundreds of years ago and is dictated by the religious Wahhabi teachings. According to these teachings, rulers and clergy are separated. Rulers are regarded as *umara* and clergy are *ulama*. In this regard the clergy in the Wahhabian society have authority over the judiciary, which has to be guided by the *shariah* (Islamic law). The ruler may not be opposed, except if he does not adhere to the Wahhabi Islamic faith and treat his subjects accordingly. Nowadays the King has centred most power under his reign, basically degrading the *ulama* as they are dependent on his generosity. In October 1994, FAHD further reduced the authority of the Council of Senior Clerics (*ulama*) by establishing a royal family-dominated Supreme Council of Islamic Affairs. The new council comprises of prince SULTAN, six other members of the cabinet and the head of the semi-official Muslim World League, Ahmad Mohammad ALI.

After the Gulf War, pressure from Western circles and a new class of professionals inside Saudi Arabia forced FAHD to make a gesture towards democratisation. In this regard a Consultative Council was announced in 1992. This was only the implementation of previous proposals by FAHD for the establishment up such a council to provide the ruler with advice. The 62 members of the Consultative Council were appointed in August 1993.

9617186

07

Most are royal family members or traditional leaders who support the rule of the House of Saud. In effect therefore, the council has no real powers, but is merely an advisory body for the King.

Human rights violations are increasingly reported, especially since the increased repression of political dissidents since 1993. Western states and international human rights organisations like Amnesty International have repeatedly accused Saudi Arabia of human rights abuses. In this regard detention for political crimes and harsh punishments for criminals and religious transgressors are sited as human rights abuses. Examples of these include executions and amputation of limbs. The government's policy on human rights is that it is handled in accordance with the *shariah* (Islamic law) which permits these punishments.

Women rights are also a controversial issue in Saudi Arabia. Since the Gulf War, women have increasingly demanded more rights. In one such demonstration, 43 Saudi females openly defied Wahhabi principles by driving. International pressure on the Saudi government in this regard also intensified after the Gulf War. Inequalities such as women not being permitted to drive or attend meetings, while being subdued to a specific dress code, are of major concern to human rights organisations. The religious police, the *Mutawa*, is responsible for acting against these and other religious infringements.

ECONOMIC SITUATION

Saudi Arabia's economy is dominated by its immense oil wealth and its large share on the international oil market. This makes Saudi Arabia an important regional and international actor, and explains its close relationship with the USA since the oil crisis in the 1970's. Subsequently, Saudi Arabia's economic policy and GDP position are viewed, as well as its attempts and to diversify its economy and its role in OPEC.

ECONOMIC INDICATORS

Despite its oil wealth, the Saudi economy is dependent on low oil prices and fluxations in

9617186

the international oil market. Because of this, relatively real GDP in the kingdom is estimated to have contracted by 0.8% in 1995, and is forecast to contract again in 1996 by 0.1%, according to the IMF's May 1996 World Economic Outlook. The IMF attributes the stagnation of the Saudi economy to continued tight fiscal policies, but the report also assumes that oil prices will be weak this year, which has not been the case. As a result, the IMF's forecast may be too pessimistic. The Economic Intelligence Unit (EIU) is expecting a modest real GDP growth of 0.3% this year. The IMF's 1996 real GDP forecast for Saudi Arabia exceeds that for Kuwait, but it is still well below the Middle East average growth of 3.1%.

Despite the impact of tight fiscal policies on growth, the Saudi authorities are still committed to reining in public finances and the fiscal deficit, the restraint attainment of which is being helped by higher than expected oil prices. The Minister for Finance and National Economy, IBRAHIM Abdel-Aziz Al-Asaf stated in a meeting of the IMF in Washington that the kingdom intended to continue its policies of cutting government spending, diversifying its income sources and encouraging the development of the private sector in order to balance the budget by the year 2000. Although IBRAHIM did not release figures, he did report that tight fiscal policies had already helped to reduce the budget deficit from 10.6% of GDP in 1993 to an estimated 5% of GDP in 1995.

Although Saudi Arabia's real GDP growth has been disappointing in recent years, the kingdom continues to enjoy very low inflation compared with other Middle Eastern or developing countries, according to the IMF's figures. This low inflation rate is achieved, in part, through a policy of subsidising the prices of many commodities and services. The rise in consumer prices of almost 5% in 1995, uncharacteristically high by recent Saudi standards, resulted from a reduction in subsidies on a wide range of public goods and services, including petroleum products, electricity, water, telephones, visas and work permits, and air travel. The 1996 budget contained no further mandated increases in prices on publicly to provided goods and services and as a result the first-quarter 1996 inflation figures showed only a modest rise.

9617186

LABOUR FORCE

Regarding the replacement of foreign workers with Saudi nationals, Saudi officials are continuing to address this problem to be less dependent on a foreign work force. Firstly, the number of Saudis entering the job market for the first time is climbing, and, with more than half of the national population under the age of 15, the outlook is for a steady stream of new participants entering the labour force for the foreseeable future. (Saudi Arabia, at 3.5%, has one of the fastest population growth rates in the world.) Secondly, many Saudi nationals are accustomed to finding employment in government service, but the government's goal of reducing its fiscal deficit means that jobs are not as plentiful as in the past. These two factors may be increasing unemployment for first-time job-seekers, although the government does not publish unemployment figures. Thirdly, the expatriate labour force is a major drain on Saudi Arabia's hard currency earnings. In 1994 expatriate workers remitted SR15.3bn; in the first nine months of 1995 remittances totalled $10.2bn.

The present structure of the labour force indicates the problem confronting the Saudi government. Only about 7% of those employed in the private sector are Saudis, while less than 12% of the non-oil services sector workforce and only 4% of the non-oil industrial workforce are Saudi citizens. Foreign workers fill the bulk of unskilled jobs, with more than 50% of foreign workers classified as unskilled. Another 10% work in agriculture and around 12% are technical and vocational labourers. The sixth Five-Year Development Plan (1995-1999) calls for the creation of 659,900 new jobs by 2000, of which 319,500 are to come from the replacement of expatriates with Saudis.

OPEC

OPEC is the most important international organisation of which Saudi Arabia is a member. Saudi Arabia's oil revenues can be severely affected by the readmittance of Iraq to the international oil market. In this regard, OPEC's regular meeting on 5 to 7 June 1996 in Vienna addressed the imminent return of Iraqi oil to the international market. At that time, other OPEC members raised production, and, especially Saudi Arabia which boosted its production from 5m barrels/day (b/d) to 8m b/d in order to ease world supply constraints. However, the increased prospect of Iraqi oil returning to the international market, following

9617186

the agreement on 20 May 1996 to export oil under the UN's food-for-oil arrangement, dominated the OPEC meeting. Even before the OPEC meeting, it was clear that no OPEC member, including Saudi Arabia, was prepared to cut back its production to accommodate the increase in Iraqi supply. This could harm Saudi Arabia's economy and future of world oil prices.

INTERNATIONAL RELATIONS

Saudi Arabia's position in the Islamic world is important because of the presence of the holy Muslim sites Mecca and Medina in that country. The Saudi authorities have claimed its ruler to be the protector of the holy sites, a title now reserved for king FAHD. This title is not recognised by all Muslims, but Saudi authorities still have the responsibility of organising the pilgrimage of Muslims (*hajj*) to these holy shrines. As a result of the presence of these sites in Saudi Arabia the latter sees itself as the promoter of Islam to the world. In this regard funding by the government, religious organisations and individual businessmen are provided to Muslim communities and organisations world-wide. This is done in the building of mosques, setting up of education facilities, distribution of Islamic literature and bursaries to students. This has made Saudi Arabia the largest donor of aid to other countries' Muslim communities in the world, estimated at SR77bn to 97 countries with Muslim populations.

REGIONAL ROLE

Saudi Arabia can also be regarded as a regional power because of its oil wealth and stance in the Islamic world. In this context, Saudi Arabia is the leading state in the six-Gulf Cooperation Council (GCC), an organisation comprising the six oil-rich states on the Arabian Peninsula. The GCC cooperates on some terrains, but the smaller states reject Saudi Arabia's domination in this organisation. Because to this distrust, effective integration and cooperation does not really exist, especially with regard to the establishment of a common market and a united Gulf security force.

Saudi Arabia also plays an important role in Middle East politics. In this regard the Saudis support the Middle East peace process and agreed to the lifting of the GCC boycott against

9617186

Israel in 1994. Saudi Arabia is however not satisfied with the individual GCC (like Oman and Qatar) states' overtures towards normalising relations with Israel without Saudi approvement. In this regard, GCC states seem to deviate from previous Saudi domination. Regarding relations with specific states, the following:

YEMEN

Saudi Arabia's relations with Yemen are currently tense. The unification of Yemen in 1990 created a dangerous situation for Saudi Arabia with the sudden acquisition of a populous neighbour. This was enhanced with Yemen's support for Iraq during the Gulf War. Saudi Arabia in May 1994 supported secessionist forces in Yemen's declaration of independence. To top this, the 1934 Taif agreement, according to which Saudi Arabia would administer three Yemeni territories (namely Najran, Jizan and Assir), expired in 1994 without any new agreement being reached regarding the border. This led to several border incidents, the worst being in January 1995, in which around 50 people were killed. Negotiations are continuing to further hostilities, with a Declaration of Principles signed on 26 February 1995, opening the way for joint committees to find a final solution to the border dispute. King FAHD and Yemeni President Ali Abdallah SALEH held discussions on 28 August 1996, in order to boost bilateral relations and to implement the Declaration of Principles.

IRAN

The annual pilgrimage, the hajj, took place in April/May 1996. At the time of the pilgrimage every year, the kingdom comes under the international spotlight as Muslims from all over the world travel to Saudi Arabia to pay their respects at two of Islam's holiest shrines. Iran boycotted the hajj for three years following the deaths of 402 people in 1987 when mostly Iranian pilgrims clashed with security forces in Makkah while staging a rally condemning those it considers to be Islam's enemies. The Iranians insist that during the hajj it is a religious duty to denounce the enemies of Islam, the USA and Israel. The Saudi authorities claim that the pilgrimage is a purely spiritual event. Sheikh Abdel-Aziz bin BAZ (head mufti of Saudi Arabia) has gone so far as to issue a religious ruling, a fatwa, that these Iranian rallies are a heresy. In part, the Iranians are attempting to embarrass the Saudi authorities by exposing the conflict between the kingdom's role as the protector of Islam's holy shrines and its secular concerns, especially the kingdom's security ties with the USA, the major ally of Israel. The hajj is therefore the theatre of conflict between Iran and Saudi

9617186

Arabia. Saudi Arabia also accuses Iran of support for Islamic militants and Shi'ite opposition groups in Saudi.

BAHRAIN

The continuing Shia unrest in neighbouring Bahrain is increasingly preoccupying the Saudi authorities. In March 1996, the Defence Minister, Prince SULTAN, made clear in public statements the kingdom's full support for the present ruling family, concurring with Bahraini government's claims that groups with foreign backing were at least partially responsible for destabilising the island. Saudi Arabia is keen to ensure the stability of the Sunni-dominated Bahraini regime because the island is a staunch ally of the kingdom and because of fears that the rebellion there could spread to Saudi Arabia's own Shia community. Saudi Shias live predominantly in the oil-rich Eastern Province, which is connected to Bahrain by a 25km causeway. The strong verbal support was followed in April 1996 by financial support from Saudi Arabia, when it decided to give Bahrain all the revenue from the Abu Saafa offshore oil field—operated by the Saudi Arabian government oil company, Aramco. Previously, Saudi Arabia had received the revenue from the sale of 40,000 barrels/day (b/d) of crude oil from the field, while Bahrain received the revenue from the remaining 100,000 b/d of output. The recent Saudi move will give the Bahraini government additional revenue of $220m per year.

At the end of the Gulf Cooperation Council (GCC) foreign ministers' meeting held in Riyadh at the beginning of June 1996, the GCC called on Iran not to interfere unrest in Bahrain in the internal affairs of Bahrain and those of other member states or to engage in acts of sabotage. The statement also warned that Iran's build-up of armaments posed a regional threat and exceeded its defence needs. Shortly thereafter, the Bahraini government announced that it had uncovered a plot by Iran, working with an extremist group, Hizbollah-Bahrain, to overthrow the Gulf state's government by force. In retaliation, Bahrain withdrew its ambassador to Teheran and downgraded diplomatic relations. Iran has denied the charges.

INTERNATIONAL AFFAIRS

USA

9617186

In international affairs, Saudi Arabia follows a pro-USA policy. This is due to King FAHD, who was fascinated with the USA after a visit in 1945 and sent all his sons for studies in that country. Crown prince ABDULLAH is more negative towards US influence in Saudi Arabia. ABDULLAH is apparently a good friend of Syrian President Hafez ASSAD and opposes the normalisation of relations with Israel. It is however unlikely that ABDULLAH will realign Saudi Arabia if and when he comes to power. Prince SULTAN is, like his brother FAHD, very pro-US. This is because of influence from his son, emir BANDAR bin-Sultan, who is Saudi Arabia's ambassador to the USA. BANDAR is regarded as responsible for the internal liberalisation (institution of the Consultative Council) and pro-US foreign policies.

BRITAIN

The British government's 18 April 1995 decision to cease its attempts to deport the leader of the CDLR, dr MASSARI, has soured the business climate between the two countries. Although Saudi officials have sent out conflicting statements about whether or not Riyadh intends to retaliate against Britain commercially, there were enough veiled threats to make it likely that Britain would not escape totally unharmed. The Saudi government indicated that contracts would be judged on a commercial basis and that Anglo-Saudi relations were strong enough to withstand the negative effects of a small case like that of MASSARI. Saudi Arabia is a major market for Britain, especially in military sales, buying $2.3bn worth 1994. Under the 1985 and 1993 al-Yamamah defence contract, the kingdom has on order from the UK about SR30bn worth of weapons. Al-Yamamah contributes about SR2bn a year to the revenue of British Aerospace (BAE), which is manufacturing the Tornado strike aircraft for the Royal Saudi Air Force. BAE has indicated that it is not experiencing problems with its existing orders. Perhaps a clear barometer of the business climate facing British firms will come when the Saudi authorities decide on the contract for 150-200 battle tanks. The British Vickers is competing against France's Giat for the £600m ($921m) order. Vickers chief executive, Sir Colin CHANDLER, has described the decision to allow MASSARI to remain in Britain as a setback in his bid to win the deal.

CONCLUSION

Saudi Arabia's government and especially the royal family led by the King, will come under

9617186

increasing pressure in future to accommodate the new generation of intellectuals and Islamists in the governing structure. The opposition is, however, at this stage not challenging the government's rule. Therefore, a change of government or a popular uprising is not expected. The Saudi government will nevertheless become more dependant on the security forces to take action against opponents of the government.
The Saudi government also has to cope with two major problems, namely the succession of power from King FAHD to Crown Prince ABDULLAH, and success in restraining Islamic militants from attack on US interests in Saudi Arabia. These two difficulties have the potential destabilize the relative tranquillity of Saudi Arabian stability and influence the countries regional and international roles.

In terms of world and even Western standards, Saudi Arabian citizens have a good living standard. This could alleviate pressure on the government. The relatively low oil prices and the deficit on Saudi Arabia's current account could, however, negatively influence the government's expenditure on its citizens. Crown prince ABDULLAH is also aligning himself towards the Islamic opposition, which could have an influence on future reforms in Saudi Arabia.

DATE OF INFORMATION: SEPTEMBER 1996
RELIABILITY: 2

96 17 186

CABINET LIST OF SAUDI ARABIA

ANNEXURE A

Head of state:

King FAHD bin Abdel-Aziz al-Saud acceded in June 1982. On 1 January 1996, after suffering a stroke, the king temporally transferred his responsibilities for running the affairs of state to Crown Prince ABDULLAH bin Abdel-Aziz al-Saud. King FAHD resumed full control on 21 February 1996.

National government:

Council of Ministers headed by the king, who holds the post of prime minister. The Council of Ministers exercises both legislative and executive powers.

Main political parties:

Political parties are not permitted.

THE COUNCIL OF MINISTERS	
Prime Minister	King FAHD bin Abdel-Aziz al-Saud
Deputy Prime Minister	ABDULLAH bin Abdel-Aziz al-Saud
Second Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Aviation	SULTAN bin Abdel-Aziz al-Saud
KEY MINISTERS	
Agriculture and Water	ABDULLAH bin Abdel-Aziz bin Muammar
Commerce	OSAMA bin Jaafar bin Ibrahim Faqih
Communications	NASSER bin Mohammed al-Saloum
Education	MOHAMMAD bin Ahmad al-Rashid
Finance and National Economy	IBRAHIM Abdel-Aziz al-Asaf
Foreign Affairs	SAUD al-Faisal al-Saud
Health	OSAMA bin Abdel-Majid Shobokshi
Higher Education	KHALED bin Mohammed al-Anqari
Industry and Electricity	HASHEM bin Abdullah bin Hashem Yamani

9617186

Information	FOUAD bin Abdel-Salam bin Mohammed Farisi
Interior	NAYEF bin Abdel-Aziz al-Saud
Justice	MOHAMMED Ibrahim al-Sheikh
Labour and Social Affairs	MOUSAED bin Mohammed al-Sanani
Oil and Mineral Resources	ALI bin Ibrahim al-Nuaimi
Pilgrimage	MAHMOUD bin Mohammed Safar
Planning	Abdel-Wahab bin Abdel-Salam ATTAR
Posts, Telephones and Telegraphs	ALI bin Talal al-Jehani
Public Works and Housing	MOURIB bin Abdel-Aziz al-Saud
Religious Trusts and Islamic Guidance	ABDULLAH bin Abdel-Muhsin al-Turki
President of the Consultative Council	MOHAMMED bin Ibrahim al-Jubair
President of the Board of Grievances	NASSER bin Hamad al-Rashid
President of the Supreme Judicial Council	SALEH bin Mohammed al-Lihaydan
Governor of the Central Bank	HAMAD Saud al-Sayari

17-17

9617186

• DOCUMENTO 9617187
TITULO Situación política de SUDAN
PROCEDENCIA 20361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-11-96
VINCULACIONES 11876-30044
50766
11164

(2O2K032.B)
REFERENCE: B/066

NOVEMBER 1996

SUDAN SECURITY ASSESSMENT

The AL-BASHIR regime has in recent months initiated various internal and external measures to project a more pragmatic image to the international community in the wake of further UN sanctions. The Sudanese government's bona fides in this regard, however, remain questionable. Meanwhile, the country's socio-economic situation continues to deteriorate, resulting in increased public discontent and government clampdowns

INTERNAL SITUATION

Indicative of an ostensibly more pragmatic approach towards internal problems, are the following:

- Since the presidential and legislative elections in March 1996 a few prominent government officials too closely linked to Hasan AL-TURABI's National Islamic Front (NIF) have been replaced by military officials. (Al-Fateh URWA, head of the foreign intelligence service and one of the main artisans of the relationship between Sudan and Iran, was replaced by a military officer.) The evident aim was to underscore the fact that the traditional military represented by the president was breaking away from AL-TURABI, but this has been undermined by the fact that some of the top military officers are also NIF members.

- In order to counter the eastern offensive the Sudanese government signed a peace agreement and strategic alliance in April 1996 with the former leader of the Southern Sudan Independence Movement (SSIM) Riak MACHAR and head of a splinter group of the Sudanese People's Liberation Army (SPLA), Kerubino Kuanyin BOL. (MACHAR's powerbase is concentrated in the oil-rich Upper Nile Province). Adding to the complex situation in southern Sudan is the various ethnic/tribal alliances and conflict especially between the Dinka (which supports the SPLA) and the pro-government Nuer. The division within the

9617187
01-06

southern armed groups are inherently tribal and the government has effectively played off one tribe against another to date.

- Another peace agreement was also signed between the Sudanese government and representatives of the Nuba Mountains under leadership of Mohamed Kafi TEYA (who splintered from the SPLM) on 8 August 1996. Although other Nuba leaders rejected this agreement by TEYA, it represents a significant breakthrough for the Sudanese government as the Nuba faction plays a central role in the SPLA/SPLM. The main objective for the NIF government with its latest pace agreement is to split the Nuba SPLA members in an attempt to de-link the Nuba mountain region in southern Kurdufan from the Dinka dominated SPLA influenced region of Northern Bahr el-Ghazal.

- The fact that President AL-BASHIR received a delegation of the opposition coalition, the National Democratic Alliance (NDA - which has its head office in the former Sudanese embassy in Asmara, Eritrea) in June 1996 during which the latter delivered a memorandum in which the opposition urged him to resign and let democracy takes its course in Sudan.

These initiatives by the Sudanese government, have however, being contradicted by the following developments:

- Although the Sudanese military regime is propagating a peaceful solution to the 13 year old Southern Sudan war its commitment is questionable. This is evident in the regime's religious fanaticism through which it continues to control the country as well as its commitment to the large-scale military offensives in southern Sudan. Despite the fact that the NDA's anti-government campaign has intensified after the NIF government's peace initiatives with Southern rebel leaders in April 1996, the alliance's effectiveness is still being inhibited by internal divisions.

- The NIF continue to dominate the Sudanese political scene and indications are that the NIF, with its secret intelligence structures, has intensified its operations against political opponents following two coup attempts since the beginning of 1996. In the latest attempt during August 1996, Egyptian media and Sudanese opposition groups (who allegedly masterminded the attempt) said that at least 65 army officers were arrested and 11

9617187

officers executed for plotting against the Sudanese government. The army officers plotted to isolate Port Sudan by blowing up installations in eastern Sudan. AL-TURABI has also accused Eritrea and Uganda of being behind the plot.

- The internal socio-economic situation is deteriorating with the inflation (100%) and prices of basic goods and petrol spiralling upwards. Tension between the government and trade unions are increasing daily. Sudan's largest trade union the General Federation of Trade Unions, has warned in the beginning of August 1996 of strikes if the government does not double the current minimum wage. Sporadic student unrest also occurred frequently and during August 1996 various demonstrations against water and power shortages took place in Khartoum. The government has to a large degree succeeded in defusing tension and possible uprising in Khartoum to date through either detaining trade union leaders and students and the banning of the independent media.

- The Sudanese government has also received extensive criticism from human rights and international humanitarian organisations pertaining to its restrictions/slowness to allow relief operations in Southern Sudan. The UN World Food Programme estimated in July 1996 that more than 500 000 people are facing famine in southern Sudan.

The southern Sudan war is currently in a respite lull due to the rainy season. The Sudanese regime is using this opportunity by attempting to convince more rebel factions in the south to turn against the SPLA. It is further gradually withdrawing of the troops from the garrison towns in the north, as economic difficulties and threats from the eastern front on the borders with Eritrea and Ethiopia forced Khartoum to redeploy its troops. There is currently a major build-up of forces by both the Sudanese government and the SPLA as well as the Ethiopian Army on the border between the two countries. Clashes between Sudanese government forces and Eritrean military forces have also occurred during July 1996 and tensions is expected to escalate. The SPLA is currently controlling most of the Ethiopian-Sudanese frontier, from Kenya in the south to Kurmuk. Indications are that Ethiopia and Eritrea play an increasingly important role in assisting the SPLA logistically and militarily in their strategy to open up the eastern front against Sudanese government forces and thus merge the southern and eastern offensive. The annual (end of the rainy season) SPLA military offensive is also expected to be re-launched in southern Sudan during October 1996 with support from especially Uganda.

9617187 1

REGIONAL AND FOREIGN RELATIONS

Sudan's foreign relations/interactions over the last few months have been characterised by a high intensity of international lobbying/campaigning which ia resulted in President AL-BASHIR's presence at the Arab conference during June 1996, the expulsion of Islamic fundamentalists and Sudan's apparent warming stance towards Egypt and Saudi Arabia.

The possibility of more punitive UN sanctions against Sudan, prompted President AL-BASHIR to attend the Arab Summit during June 1996 in Cairo where he insisted on a personal meeting with President MUBARAK. During the discussion both countries agreed to coordinate security information on Islamic militant groups and Khartoum created the impression that it is ready to make a few concessions (ia the expulsion of Islamic fundamentalists) in order to break out of its international isolation. However, relations remain strained, especially after the recent UN Security Council's air embargo against Sudan which the latter said was masterminded by Egypt. Sudan has launched a major diplomatic offensive in reaction to the imminent UN air embargo and has called on Arab and other friendly states to support a campaign against the UNSC resolution.

> The UNSC adopted Resolution 1070 on 16 August 1996 which again demands that Sudan comply with the two previous resolutions (1044 and 1054) pertaining to the extraditing of the suspects involving in the June 1995 assassination attempt on President MUBARAK. According to the latest resolution, an embargo will be implemented air against Sudan Airways within 90 days (November 1996) if the Sudanese government failed to comply with the UN request. The UN Secretary-General is to submit a report in this regard on 15 November 1996. Only 60 out of 185 UN member states have complied with the diplomatic sanctions to date.

Strained Sudan relations with Saudi Arabia improved following President AL-BASHIR's pilgrimage in April 1996 to Saudi Arabia, the expulsion of Saudi businessman Usama Ben LADEN (who had been based in Khartoum and is said to finance the military training of Islamic militants in Sudan) and the lifting of a ban on the circulation of Saudi newspapers in Sudan. The Saudi's growing concern about Red Sea security, Israel's expanding influence in the Horn of Africa as well as Saudi royals calling for improved relations with Sudan were

the main driving forces of the new Saudi policy pertaining to Sudan.

Against the background of the upcoming USA elections as well as USA's stance against terrorism, the USA government is set to push for stronger sanctions against Sudan while continuing with its logistical, political and moral support for the SPLA. The possibility of more punitive sanctions (ia economic and arms embargo) after the implementation of air sanctions against Sudan are not foreseen especially in light of Egypt's reluctance to support anything that would increase the chances of a secession in the south while little Western consensus on how to deal with the problem of Khartoum's alignment with Iran exists.

The Sudanese and Iranian governments continue to combine their efforts to counter their current international isolation, and at the same time pursue their own respective agendas. Iran continues to regard Sudan as a sphere of influence which could be utilised to establish its own model of an Islamic republic on the African continent while Iranian financial and military assistance remains of vital importance for the Sudanese government's war effort, socio-economic needs, as well as its regional ambitions in respect of Islamisation. Numerous indications and allegations of Iranian support/involvement in Sudan as well as Sudan's role in the exportation of Islamic militancy continue. Egypt has been the most persistent in its accusations of the existence of Islamic training camps in Sudan as well as Iranian support in this regard and has even produced a map indicating the positions of Islamic militant training camps following the assassination attempt on President MUBARAK. (This has however not yet been confirmed.) Funds from Iran, estimated at nearly US $70 million per year, pass by way of Sudanese banks managed by the NIF.

Khartoum has become Hamas' main sanctuary for its leaders since 1992 and remains the main base of the Hamas movement despite the fact that the Sudanese has officially closed Hamas' office in the face of UNSC sanctions. In addition to several training camps set up for Hamas by Iran, the Hamas militants apparently enjoy many privileges in Sudan such as special passports, freedom to reside, travel and work in the country and exemption from income tax and customs duties.

COMMENT

With its internal problems and insecurity on an upward trend it is expected that the Sudanese government will make a major effort to rectify its increasing international isolation by normalising its relations with especially the Arab states. By compromising on its foreign policy, particularly its supporting role regarding Islamic militants and extraditing/deporting them could form the basis for improving relations with several Arab States ia Egypt. Regional tensions and the southern Sudan war are set to continue especially in light of the military build-up on Sudan's border with Ethiopia and Eritrea as well as the continuing Ugandan support for the SPLA. Against the background of divisions within the opposition as well as between the hardliners and moderates in the government, a peace agreement ending the conflict is not foreseen in the near future. The Sudanese government will however come under increasing internal pressure due to the deteriorating socio-economic situation and further coup attempts can be expected.

DATE OF INFORMATION: OCTOBER 1996

RELIABILITY: 2

96 17 137

06-06

Nº DOCUMENTO 9617188
TITULO Sobre: situación 2 noviembre
PROCEDENCIA 90361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-11-96
VINCULACIONES 11876-30044
507677
10022
11164
11830

CONFIDENTIAL

(2O2K032.F)

REFERENCE: B/074

NOVEMBER 1996

ZAIRE: CURRENT ASSESSMENT

The current situation in especially Eastern Zaire remains volatile and fluid. In the latest developments, as much as a third of the Hutu refugees in Zaire have relocated to Rwanda, a move which surprised most observers. This development is mainly the result of Hutu militia, who prevented the return of the refugees, being forced from the Mugunga refugee camp on 15 November 1996 by the Banyamulenge.

Concerning the current refugee movements, the International Committee of the Red Cross (ICRC) on 18 November 1996 made the following estimates:

- A number of 300 000 to 400 000 Rwanda Hutu refugees are moving back to Rwanda. These refugees are Hutu peasants, not involved in the 1994 genocide.

- A number of 50 000 Hutu refugees are moving from the Goma region westwards to the Masisi region, representing Hutu intellectuals, officials and heavily armed members of the former Rwandan Armed Forces (ex-FAR), ie Hutus who cannot return to Rwanda.

- About 50 000 refugees are moving from the Sake region near Goma southwards to Bukavu.

- About 150 000 refugees are moving from Uvira south towards Tanzania; and

01-05

9617188

- Nearly 270 000 refugees are fleeing from Bukavu deeper into Zairean territory, towards Katshungu.

While 500 000 Hutu refugees in the north of the Kivu province have returned to Rwanda, refugees in the south of Kivu are apparently waiting to see what is happening to the returnees before returning themselves. The Alliance of Democratic Forces for the Liberation of Congo/Zaire (ADFL) has already indicated its willingness to open a corridor between Bukavu and Cyangugu which could influence the return of the refugees from the south. Thus far, refugees arriving at the Rwanda border were screened and searched for weapons by Rwandan soldiers without any incident. Although Hutu militia fired sporadic shots on the refugees as they started to move, the migration was basically orderly and peaceful.

The situation in Zaire is further characterised by the following:

- The involvement of retreating FAZ forces in looting and the intimidation of the local population. Skirmishes are taking place between FAZ members arriving in Kisangani without rations and ammunition and troops stationed in Kisangani.

- In Kinshasa the local population is victimising both Hutus and Tutsis of Rwandan origin. Nearly 600 Rwandans have already fled to Brazzaville as a result of this intimidation.

- Pressure is being exerted on Prime Minister KENGO Wa Dondo to resign on the grounds of accusations by the Chief of Staff, General ELUKI, that KENGO was responsible for the failure of FAZ in Eastern Zaire. The opposition, especially the Union for Democratic and Social Progress (UDPS) of Etienne TSHISEKHEDI, is also exploiting this situation by using students to campaign for the dismissal of KENGO. *REMARK: As MOBUTU is already concerned about the military instability, it is doubtful whether he will dismiss KENGO in the short term (to prevent a political power vacuum).*

9617188

02

- Tension exists within the command structure of the Zairean military. The defeat of FAZ and the unwillingness of the Civil Guard and Presidential Guard to deploy in Eastern Zaire created distrust among senior military personnel, given the background of uncertainty regarding the health and return of MOBUTU to Zaire. *REMARK: It is expected that MOBUTU will restructure the military command structure.*

- The Zaireans are preparing to launch a counter-offensive to regain the Kivu province. Various senior officials have indicated that Zaire intends not only to regain lost territory but also "to teach the Rwandans a lesson". REMARK: The Zairean government may consider acquiring the service of foreign mercenaries, if necessary, to assist them in its offensive to reclaim lost territory.

REACTION OF THE INTERNATIONAL COMMUNITY

Despite the decision by the UN Security Council to deploy a multinational intervention force (MIF) in Eastern Zaire, uncertainty exists, after the mass return of the refugees, regarding the desirability to deploy such a force. The US has indicated that it will re-consider contributions for the force and Eritrea also withdrawn its pledge of a troop contribution. Canada and France, however, still support the deployment of the MIF. Due to the changing situation, the mandate of the MIF will probably change. The opposition of the Rwandan government to the deployment of the MIF will also complicate its successful deployment. The Rwandan government maintains the position that the funds necessary for the deployment, should be used to support the refugees who returned to Rwanda.

PROGNOSIS

Future stability in Eastern Zaire and efforts to stabilise the region will be complicated by the following problems:

- The Zairean government's hardline attitude towards humanitarian aid deliveries to refugees is creating problems. Although 500 000 refugees returned to

Rwanda, there are still 600 000 refugees in Eastern Zaire. The Zairean government denounced a deal between aid groups and the Banyamulenge to channel aid to refugees as being a violation of its territorial integrity. Zaire also denounced aid taken from Rwanda into Eastern Zaire as another violation of its territorial integrity, stating that aid for the Rwandan refugees should be distributed in Rwanda.

- Zaire insists that Rwandan and Burundian refugees must return to their countries of origin before February 1997. Should the Zairean government decide to force the remaining refugees to return, it will probably aggravate instability in the neighbouring countries as they are not eager to accommodate large numbers of returning refugees.

- Political stability will deteriorate. The opposition will probably continue to exploit students to enhance instability and discredit the current government in view of the scheduled general and presidential elections in May 1997. As Zaire has a history of looting, it is to be expected that this kind of action will continue sporadically, unless MOBUTU decides to stabilise the situation in Kinshasa by deploying the Presidential Guard and the Civil Guard.

- A lack of coherent leadership in Zaire. The current pressure on KENGO to resign while MOBUTU is still abroad could complicate effective decision-making. Foreign mediators should not expect quick and clear reactions from the Zairean government to requests/proposals as these will first have to be cleared by MOBUTU and his advisors.

- Differences exist regarding the composition as well as the mandate of a multinational intervention force amongst the main role players in the conflict. This could undermine efforts to stabilise the situation speedily. This could doom efforts to prevent a humanitarian disaster, especially since cholera has already been diagnosed among some refugees.

9617188

04

- Zaire is currently involved in preparations for a military offensive in Eastern Zaire which will imply medium to long term instability in the region.

On grounds of the above-mentioned, it is not foreseen that the situation will stabilise in the short to medium term. Although the deployment of a multinational intervention force could relieve the plight of refugees, a holistic approach is necessary in order to achieve a viable and sustainable solution. Since the current situation in Eastern Zaire is also influenced by the presence of Burundian and especially Rwandan refugees, efforts to stabilise the Zairean situation should include similar efforts in Rwanda and Burundi.

RELIABILITY: 2

05-05

9617188

Nº DOCUMENTO 9617189
TITULO Situación política en GHANA
PROCEDENCIA 20361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-11-96
VINCULACIONES 11876 - 30044
507 517
11164 - 11302

(202K032.C)

REFERENCE: B/071

~~NOVEMBER 1996~~

CURRENT SITUATION IN GHANA

INTRODUCTION

President JJ RAWLINGS of Ghana has, in recent years , overseen steady progress towards a more open and democratic government. RAWLINGS appears to retain broad support in the rural areas, although his popularity is declining among the smaller, more vociferous urban population and among certain sectors (junior officers and troops) in the military. RAWLINGS is expected to remain in power, but the political opposition regards him as an obstacle to further progress. Ghana, however, remains one of the most stable West African states, especially in comparison with the rest of the West African region *ia* Liberia, Sierra Leone and Nigeria. Although data for the 1996 economic year is not available, indications are that the economic outlook remains uncertain as the government is expected to rely on its fiscal credibility to sustain it in anticipation of the expected rise in the inflation rate during the seasonal harvests of foodcrops. The position of the government will also be affected by its ability contain the overspending on the budget incurred earlier in 1996.

POLITICAL SITUATION

The political situation in Ghana has, since 1995, been characterised by growing tension between the government and the opposition and the tension is expected to culminate in the presidential and legislative elections scheduled to be held on 7 December 1996. The tension between the government and the opposition was fueled by ia the opposition's

01-05

9617189

dissatisfaction with the introduction of Value Added Tax (VAT) in March 1995. An alleged scuffle between President RAWLINGS and Vice-President, Kow ARKAAH (who is actually opposing RAWLINGS in the coming elections), has also exacerbated tension. The present power struggle between the government and the opposition is, however, mainly limited to their election campaigns to discredit one another's parties' and presidential candidates. This is done predominantly through the media by *ia* leaking stories on the personal lives of the candidates. The government is, in this regard, also expected to attempt to drive a wedge in the opposition alliance to reduce its chances of being a formidable opposition in the elections.

The ruling Progressive Alliance (PA), headed by the National Democratic Congress (NDC) of President RAWLINGS is maintaining the initiative in the run up to the elections. The NDC has, however, also been plagued by internal strife regarding the election of candidates for the different constituencies, which has resulted in the diselection of 75 former members of parliament. These events point to a party rift and allegtions are rife that RAWLING's wife is attempting to highjack the selection process. Although these events have brought factionalism within the NDC to light there are no indications of an imminent party split. The dissatisfaction could however lead to overtures from the opposition.

The PA, which also include the Every Ghanaian Living Everywhere Party (Egle Party) and the Democratic People's Party (DPP), has already announced the incumbent President RAWLINGS as its presidential candidate. His running mate will be Professor John Atta MILLS, the Commissioner of the Internal Revenue Service and Professor in Law. MILLS has not served in political office before, but his candidacy is a result of a lifelong friendship with the president. In appointing MILLS, President RAWLINGS has overlooked several senior ministers in government.

The position of the financially impaired opposition has improved since its 1992 election boycott, but there are no indications that it will oust the ruling PA from government. The newly formed opposition alliance, the Great Alliance (GA), which consists of the National Convention Party - People's Convention Party (NPC - PCP) and the New Patriotic Party (NPP) is, however, expected to make its presence felt in the urban areas. Despite a lack

9617189

02

of logistical support and inadequate structures at grassroots level the GA is expected to improve its stand in the Legislative Assembly. The incumbent president is not expected to draw an overwhelming majority as he did in the 1992 elections. The main limitation to the performance of the GA in the elections, is its inability to coordinate and utilise its limited resources as well as the lack of general cooperation between the different parties in planning its campaign.

The current status of the opposition alliance is also negatively influenced because of exposures by the media on the personal life of *ia* Kow ARKAAH, leader of the NPC. The media alleges that he is lacking political integrity, due to his unwillingness to resign from his current post as vice-president although he does not support the present government of President RAWLINGS. John KUFFOUR, leader of the NPP, is, however, a low risk candidate in contrast to ARKAAH, but he is perceived to lack charisma.

SECURITY SITUATION

The security situation in Ghana has remained stable for the past six months and neither inter-tribal nor inter-religious clashes have re-occured. It however, seems that the recently signed Kumasi Accord for the interim succeeded in reconciling the opposing groups in the Northern part of Ghana whilst also giving impetus to the rehabilitation and resettlement programme.

ECONOMIC SITUATION

Over the past four years Ghana has had mixed results regarding its economic performance. The government has embarked on some initiatives to address the fiscal indicipline, which occurred in the run-up to the 1992 elections. A revisit of 1992 is expected in 1996, as economic forecasts for the financial year indicate overspending by the government in the first six months of 1996, which will only be corrected if the government sticks to the rigid fiscal targets set by the International Monetary Fund (IMF). The Ghanaian government and the IMF have already, in 1994, agreed on an Enhanced Structural Adjustment Facility (ESAF). The goals of ESAF for the next three years, includes a fiscal surplus, reducing

9617189

03

monetary growth, accelerating the privatisation process and reforming the civil service. The completion of this programme will be a significant step forward for the economy.

Despite the government's overall commitment to reform, there are strong pressures in the opposite direction. Inter alia the government is pressurised to compromise on the high salary demands of the public sector trade unions, in order to minimise unrest. Such an action will be a major setback for the budget and the ESAF programme. So far the Ministry of Finance appears to have succeeded in blocking higher pay awards.

Although the Ghanaian economy has performed better than most others in sub-Saharan Africa (it's growht rate is four to five percent per annum) it is not expected to bring accellerated growth and poverty reduction over the long term. The government has failed to meet the IMF targets for inflation reduction in 1995. If the government could realise these goals in 1996, it will regain some prestige as an African success in structural adjustment.

CONCLUSION

The 1996 presidential and legislative assembly elections are expected to provide a real test for the current ruling party's position of power. It will also give an indication of the support the opposition enjoys, taking into consideration its logistic weaknesses and inability to cooperate. There are, however, signs of growing discontent regarding the position of the present NDC government coupled with several accusations of corruption and involvement in ia drug trafficking. The NDC and President RAWLINGS is expected to win the elections, mainly due to the financial strength of the party and its nationwide infrastructure. If re-elected, President RAWLINGS will serve for his second and final term in office as the constitution only provides for two terms, as president.

Future positive economic prospects will depend on the Ghanaian government's ability to adhere to the stipulations laid down by the IMF. Although Ghana is regarded by the IMF as a model state regarding the success of structural adjustment programmes introduced in sub-saharan Africa, the impact thereof on the population, lead to widespread discontent

9617189

04

with the programmes and the present government.

RELIABILITY: 2

9617189

05-05

Nº DOCUMENTO 9617190
TITULO Situación actual de LIBERIA
PROCEDENCIA 20361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-11-96
VINCULACIONES 11876-30044
507612
11164-11302

CONFIDENTIAL

(2O2K032.D)

REFERENCE: B/072

~~NOVEMBER 1996~~

LIBERIA UPDATE

Prospects for a peaceful solution to the close on seven years of Liberian civil war remain slim, despite the fact that the thirteenth peace agreement (an amendment of the twelfth signed in Abuja in August 1995) is currently in place in an attempt to restore peace and introduce a stable democratic government by June 1997. Over and above this, the Economic Community of West African States (Ecowas) has decided to introduce punitive measures against any of the faction leaders who violate the amended Abuja agreement. Current indications are that, although most of the factions have visibly begun to support the peace process, cease-fire violations continue and there is a general deterioration of the human wellbeing in Liberia.

PRESENT STATUS OF THE ABUJA AGREEMENT

Although several of the Liberian factions have started voluntary disarmament by *inter alia* encamping several hundred faction fighters as well as handing several hundred pieces of weaponry over to the Ecowas Monitoring Group - (Ecomog) , as per the terms of the Abuja agreement, there are few indications that the agreement will be successfully implemented. Furthermore, it is evident that the handover of weapons and the encampment of the fighters is done on the terms of the different faction leaders and not as specified, under the supervision of Ecomog or the United Nations Observer Mission in Liberia (Unomil). Several of the faction leaders also pledged funds for the disarmament process, but their sincerity regarding total commitment to the process remains in doubt (see Annexure A for the time table of the Abuja agreement).

01-02 9617190

The amended Abuja agreement provides for an immediate cease-fire with effect from 20 August 1996, but there are ongoing armed clashes between the different factions in the southeastern and southwestern parts of the country. Several of the armed factions have signed additional bilateral peace agreements, but there are no indications that these agreements have reduced hostilities. The signing of these bilaterals has, however, led to increased access to the Liberian interior and the withdrawal of armed groups from checkpoints on the major highways, thereby improving the delivery of humanitarian assistance to the interior.

ROLE AND POSITION OF THE FACTIONS

Although the factions have pledged their total commitment to the amended Abuja agreement, continued clashes between the different groups indicates a lack of control over their forces. Furthermore, factions are attempting to increase the territory under their control prior to the envisaged elections planned for May 1997. Present indications are also that some of the faction leaders have not started with the disarmament and encampment of their forces, leading to a delay in the peace process, as rivals are reluctant to disarm in the face of a lack of commitment by enemy factions. Observers are, however, fearing that the voluntary disarmament is a window dressing exercise which does not involve elite troops and sophisticated weaponry, but rather obsolete arms and mainly troops with minimal training, (including children) under the command of the different factions.

The commitment of the factions to the disarmament process furthermore remains subject to the insistence of some of the faction leaders that elections should take place prior to disarmament. This condition is being supported mainly by Charles TAYLOR, leader of the National Patriotic Front of Liberia - NPFL, and a presidential candidate, who is accused of already using the official flags and coat of arms reserved for the Liberian president on his vehicles. It is, however, expected that faction leaders will be reluctant to be branded as being instrumental in derailing the peace process because the threat of punitive measures being introduced against them could diminish their ambitions for political office. The introduction of punitive measures, such as an international trade embargo, could also have a negative influence on the different factions as the majority are dependent on international

02

9617190

trade in gold, diamonds, timber and rubber to finance their war efforts. Furthermore the prospect of possible trials by an international tribunal might force factions to support the current peace process.

ROLE OF ECOMOG AND THE WEST AFRICAN REGION

The role and position of Ecomog, namely to pro-actively involve itself in the reduction of hostilities and bring an end to the war in Liberia, has been in question since its deployment in 1990. The force has been accused of being biased, under staffed, a political instrument for certain West African states, *inter alia,* Nigeria and unsuccessful (due to a lack of logistical support and personnel shortages) in even preserving the safe haven status of the capital, Monrovia. The international community has, however, since the April 1996 fighting in the capital, indicated that it will provide funds, logistical support and training to bolster Ecomog to a record 18 000 troops. The increase in numbers and the pledged logistical support will, according to the Ecomog high command, place it in a position to successfully manage the disarmament and demobilisation programme, scheduled to be concluded in January 1997.

The latest pledges from the international community also provide for a more representative West African force in Liberia, as the Francophone members of Ecowas have thus far been hesitant to provide troops. The current position of the majority of states on the situation in Liberia, and the subsequent pressure on the factions to adhere to the latest peace agreement, are indicative of the intolerance in the region regarding the destabilising effect of the rebel war, the resultant humanitarian and refugee crises coupled with the economic burden in sustaining Ecomog. Regional intolerance is also evident in threats to introduce punitive measures against faction leaders who fail to comply with the stipulations of the Abuja agreement. The attainment of peace in Liberia, however, does not only depend on the faction leaders; it also involves the majority of Liberia's neighbours, which have been instrumental in providing logistical, political and military support to the different factions.

INTERNATIONAL INVOLVEMENT

9617190

03

Although the role of the international community in Liberia mainly involves attempts at curbing the rebel war, the war has mainly been sustained by international and regional role players who were prepared to deal with the different factions by selling arms, disregarding a UN arms embargo, or buying the natural resources offered. Funds generated by the sale of natural resources, which include diamonds, mainly sold in Belgium (diamond exports from Liberia between 1990 and 1994 averaged US$300 million per annum); timber, sold to France and Malaysia (timber exports between 1990 and 1994 averaged US$53 million per annum); rubber (rubber exports between 1990 and 1994 averaged US$27 million per annum); gold (gold exports averaged US$1 million between 1990 and 1994); and the US$20 million earned by the Liberian maritime registry, were used to support the factions' war efforts.

The international community and especially the UN, EU and the OAU have played decisive roles in attempting to facilitate an end to the rebel war. These organisations have started to apply pressure on the different factions to adhere to the peace agreement stipulations and both the US and European Union have pledged financial and material support to the peace process. Providing the logistical supplies to Ecomog and isolating the different factions from any foreign support remain priorities, as this would severely damage attempts by the different parties to continue their war efforts. Individual states such as the US have, however, remained on the periphery in the Liberian war and, although it has vested interests in Liberia, it seems that the US has opted for the least risky form of involvement.

The OAU involves itself mainly in facilitating negotiations between the different groups; by supporting Ecowas; and by calling on the international community to provide logistical and financial support to Ecomog. The UN mainly involves itself via its humanitarian organisations; a special envoy who gives regular feedback to the Secretary General and arranges meetings between and liaises with the different factions; UNOMIL, which is involved in monitoring the observance of the cease-fire agreements and the disarmament and demobilisation programmes; and by requesting the international community to provide much needed logistical and financial support to the Ecomog forces.

9617190

CONCLUSION

The current peace process in Liberia, as was the case with past attempts, remains dependent on the cooperation and commitment of all the warring factions to peace and stability. The amended Abuja agreement, however, is placing more emphasis on the commitment of the different factions, making them subject to several punitive measures, which would lead to their ultimate exclusion from running for political office. The threat of a possible trial for human rights abuses and atrocities during the war, could also enhance the commitment of these leaders.

The prospects for conducting an election in May 1997, however, remain slim as the transitional time table does not provide for any delays in the process, despite the fact that the process has, in all past attempts, fallen behind schedule and eventually been derailed. The situation in Liberia is complicated by the fact that the majority of the population is either displaced internally or has refugee status in neighbouring countries, making it difficult to conduct free and fair elections under such circumstances. The infrastructure of the country has also been badly damaged and it would be difficult to monitor the election effectively. There are furthermore no guarantees that the disarmament and demobilisation processes will include all presently armed persons, as several of the faction leaders have indicated that they prefer elections before disarmament. This indicates the craving for political power, even if this power is obtained undemocratically.

In the event of an election, the prospects for post election peace and stability remain slim, as there are more than two opposing groups and cooperation is non-existent between any of these. Should any of the factions win majority support in an election, *inter alia* the NPFL, it would leave six armed factions without any future prospects regarding the positions of power they have grown used to and they will be confronted by a former enemy serving as the government of the day. The situation will be further aggravated by the fact that, if these factions are not indemnified (enjoy impunity) for atrocities committed during the war, the door will have been left open for judicial murder, should any of the opponents be tried in this regard.

9617190

05

The continued role of Ecowas and the international community remains crucial even after the conclusion of the May 1997 elections. Although Ecowas is at present in able to apply pressure on the faction leaders regarding their commitment to the peace process in the run up to the elections, doubt remains regarding the post election Liberia, as faction leaders are expected to demand indemnity. The international community will also play a crucial role in monitoring the elections in an attempt to guarantee the credibility of the elections and in providing the required financial support for the process. The continued presence of Ecomog during the election and even after a new government has been inaugurated, will partially help to secure the position of a newly elected government. The West African region is, however, expected not only to provide the personnel for the peace keeping operation in Liberia, but also to lend unbiased support to the peace process by, *inter alia,* refraining from harbouring any elements which could disrupt the process.

1997 will, however, serve as a watershed in the history of Liberia, as the inability, or lack of commitment, to comply with the current peace programme, could result in the abandonment of Liberia by the international community, as was the case with Somalia. Should elections take place, it would be the first time in nearly a decade, but it should also be born in mind that Liberia has failed, on thirteen occasions in the past seven years, to attain this goal.

RELIABILITY: 2

9617190

06

ANNEXURE A

THE TIME TABLE OF THE AMENDED ABUJA PEACE AGREEMENT AS AGREED UPON BY THE DIFFERENT WARRING FACTIONS IN AUGUST 1996

20 - 31 August 1996	Cease-fire, disengagement of factions from checkpoints and present combat positions.
1 September - 30 November 1996	Delivery of logistical supplies by the international/donor community to Ecomog.
20 August 1996 - 31 January 1997	Verification of the cease-fire and disengagement by Ecomog, Unomil and the Liberian National Transitional Government (LNTG).
3 -10 October 1996	Assessment meeting in Liberia by the Ecowas Chairman's special envoy with Ecomog, Unomil representatives of the donor community and LNTG.
12 October 1996 - 31 January 1997	Reconnaissance mission by Ecomog and Unomil of arms collection centres.
4 - 8 November 1996	Ecowas Committee of Nine (Ministerial) meeting in Monrovia.

07

9617190

7 November 1996 - 31 January 1997 by the Ecowas Committee of Nine.	Deployment of Ecomog to agreed safe havens
22 November 1996 - 31 January 1997	Disarmament, demobilisation and repatriation.
6 -13 January 1996	Verification visit to Liberia by the Chairman's special envoy with Ecomog, Unomil, representatives of the donor community and the LNTG.
20 January 1997 - 15 April 1997	Preparation for elections.
10 - 15 March 1997	Committee of Nine Meeting in Monrovia.
17 - 24 April 1997	Assessment visit to Liberia by chairperson's special envoy with Ecomog, Unomil, representatives of the donor community and the LNTG.
30 May 1997	Election day.
15 June 1997	Inauguration of the new government.

08-08

9617190

Nº DOCUMENTO 9617191
TITULO Situación actual de NIGERIA
PROCEDENCIA 20361
FECHA DE PROCEDENCIA 01-11-96
VINCULACIONES 11876-30044
507628
11164
11302

CONFIDENTIAL

(2O2K032.E)

REFERENCE: B/073

NOVEMBER 1996

NIGERIA UPDATE

The Nigerian military government's national and international stature has not significantly improved since international pressure was brought to bear on it to speed up its democratisation programme and improve its record of human rights abuses. The Nigerian government has, however, been successful in meeting the majority of goals set in its transitional programme and has attempted to convince the international community, including the UN and the Commonwealth that the allegations made about human rights abuses are false. The Nigerian government is of the opinion that any symbolic developments/progress it is seen to have initiated would diminish international interference in Nigeria's internal affairs.

THE TRANSITIONAL PROGRAMME

The Nigerian government prides itself on its transition to democracy programme and sees it as a means to illustrate to the international community that it intends to hand over power to an elected civilian government in October 1998. To date, it has been successful in implementing the majority of the goals set out in the quarterly transitional programme and has pressurised the National Electoral Commission of Nigeria (NECON) to, *inter alia,* finalise the registration of the five political parties 30 September 1996. The Nigerian government is of the opinion that this will be regarded by the international community as a gesture of its commitment to the transitional programme. The delineation of constituencies and the compilation of an authentic voters role have, however, not materialised as planned for the

01-07

9617191

third quarter of 1996, but will have to be finalised as soon as possible, as local government elections are supposed to be conducted before the end of 1996.

Although the Nigerian government has attained an important goal in as far as the registration of political parties is concerned, indications are that the government and NECON have been instrumental in manipulating the process. The government and NECON have also denied those political parties headed by opponents of the government, the right to register. The leaders of the disqualified parties are further under the obligation to disband their parties on the grounds that they have failed to meet the requirements as set by NECON, which disqualifies them from participating in future political processes. The manipulation of the process is, however, not only evident in the registration of the political parties, but also in the rumours that General ABACHA intends to either stand for office as a candidate of one of the registered parties or appoint a person he can manipulate as presidential candidate for the party of his choice. Allegations are also being made that the Nigerian government has been instrumental in the funding of the previously mentioned five political parties, as big sums of money were needed to establish the required infrastructure and support bases for political parties in such a short time span.

SECURITY SITUATION

Regardless of the progress displayed in the transitional process, indications are that the position of General ABACHA might be under threat from dissatisfied and alienated colleagues, who were either forcefully retired, suspended or reshuffled inside the government and the Armed Forces. Dissatisfaction with General ABACHA and the current direction of his government is also evident in the ranks of junior officers, who either support the continuation of military government or the total disengagement of the military from government. General ABACHA's personal security, however, remains tight and he only occasionally leaves Aso Rock and has only travelled outside the sub-region on a few occasions since he came to power in 1994.

The internal security situation in Nigeria has been characterised by a general deterioration

02

9617191

during the past year as several bomb attacks, mainly at military installations, have taken place. These attacks were mainly attributed to attempts by pro-democracy organisations to destabilise the country, but the preliminary outcome of investigations has revealed that, amongst others, dissatisfied members of the Armed Forces were responsible. The Nigerian police and customs personnel have also uncovered several arms cashes as well as attempts to smuggle large amounts of weapons into the country. Although these arms might not be used in an attempt to overthrow the Nigerian government, the rise in violent crime in the major urban centres is a source of concern. Indications at present are that the Nigerian police are in no position to combat this, as the perpetrators are usually better armed and equipped than they are.

Although the Nigerian government has successfully preempted any attempts by the pro-democracy groups to stage protests during 1996 by banning the majority of their gatherings, it has been confronted with renewed violence of religious origin in the Northern states of Kaduna and Sokoto in September 1996. This violence, during which several Muslim militants and policemen were killed, resulted from the arrest of the leader of the militant Muslim Brotherhood, Sheik Ibrahim Ahmed ZAK-ZAKI, who was detained on 12 September 1996 for inflammatory remarks made in public. In reaction to the Nigerian government's clampdown on the supporters of the Muslim Brotherhood, a spokesperson vowed that the organisation will do its utmost to achieve the downfall of the present Nigerian government. Although calm has been restored in Kaduna and Sokoto, tension remains high.

THE HUMAN RIGHTS SITUATION

Human rights abuses and the lack of democratic governance have contributed to the present low international status of Nigeria and although a UN team visited the country to asses the human rights situation, there has been no significant changes relating to the general clampdown on opponents of the government. The government inaugurated, National Human Rights Commission (NHRC), has recently held its first meeting, after nearly a year of inactivity as a result of a lack of funds. The NHRC will mainly probe human rights

03

9617191

abuses with the support of local committees in all the states of the federation. The Nigerian government has also indicated that it intends to investigate and even amend or scrap the notorious decree two, which gives the state the powers to detain a person without trial if his/her actions should be seen as a threat to national security. The amendment or scrapping of this decree could lead to freedom for several opponents of the military government, and the government has already empowered a committee to review the situation of those detained under this decree. Indications are that the Nigerian government intends to free several detainees prior to the planned visit by the Commonwealth Ministerial Action Group (CMAG) late in October or early in November 1996.

Both the Commonwealth and the UN are of the opinion that the token releases from detention are not the only manner of addressing the continued clampdown on government opponents, but that the general freedom of the individual and, *inter alia,* the media should be respected. Concern has also been raised about the role of the judiciary and the fact that the government has been able to either ignore it or to manipulate it. The position of prominent persons in detention or jail is also not expected to change as the Nigerian government is of the opinion that, either the judicial process has to run its course, or as in the case of the 1995 coup plotters, the convicted should serve their sentences.

INTERNATIONAL RELATIONS

Nigeria's international relations have for the past year been characterised by the condemnation of its human rights record and lack of democracy, mainly by western states. Although the introduction of sanctions against Nigeria has been explored by several states and international organisations, it was decided by the majority that oil sanctions would not have the required effect as these would not affect the intended target. The introduction of sanctions against members of the Nigerian government, also proved to be difficult as the domestic situation in Nigeria and the international role of the military government does not merit the introduction of these sanctions. The result has merely been low key sanctions which did not at any time succeed in applying pressure to the military government.

04

9617191

It was, however, thought that the Commonwealth and the Commonwealth Ministerial Action Group - CMAG - were in a position to facilitate an improvement in both the human rights record of Nigeria and the introduction of democracy, but this has not been the case as Nigeria is at present dictating the terms regarding a CMAG visit to Nigeria. The Nigerian government is not in favour of a CMAG fact finding mission, which is mainly aimed at establishing the wellbeing of prominent persons in jail/detention, but would rather prefer to discuss the position of Nigeria in the Commonwealth and attempt to re-establish its position as a member.

The pressure from the international community, mainly the west, has also led to Nigerian attempts at establishing better relations with states from the middle and far east. The relations mainly involve diplomatic contact, bilateral trade, military training and arms sales, as well as limited investment by companies from this region in the public and manufacturing sectors of Nigeria. The Nigerian government has, however, on several occasions indicated that although relations with these countries provides an alternative avenue for investment, trade and diplomatic relations and defence related support, none of these states are in a position to provide the scale of financial aid and support provided by the Bretton Woods organisations.

ECONOMIC SITUATION

The economic situation in Nigeria remains dependent on the level of political stability and therefore uncertainty in this regard has had a negative impact on business confidence and consumer demand in Nigeria. The present difficulties are also an indication that the economy is currently structurally weak and vulnerable. Despite this, Nigeria remains a potentially strong economy. It is Africa's most populous country and, in terms of GDP, constitutes the largest economy in sub Saharan Africa after South Africa. The country has an open economy with foreign trade contributing about 70 percent to GDP. As the world's sixth largest oil producer, it has a specific strategic and economic importance. In addition it also has an endowment of other natural resources including uranium, manganese, coal, tin, salt, iron ore, silver and phosphate. Despite its potential economic strength, the country

05

9617191

has a GDP per capita of only $320 (1992) and foreign debt of $ 40 billion, causing it to be classified as a low income, severely indebted country by the World Bank.

The government of General ABACHA has opted to change the main economic direction from regulation to deregulation since 1995. Minimal economic growth was seen in 1995 and 1996, but indications are that if the Nigerian government continues to build on the foundation laid by the 1995 and 1996 budgets, economic recovery will be imminent. Based on the 1996 mid year figures the revenue generated by the oil and non-oil sectors has surpassed the projected income expected by the government. The government was, however, dissatisfied with the revenue generated by the Federal Government as it only realised 13 percent of its estimated income. Regardless of the success in surpassing the expectations of the budget, the second part of 1996 is expected to reveal the shortfalls in the budget, as funds are being released to the different departments, reconfirming that over-spending by the public sector remains an enemy of economic prosperity in Nigeria.

CONCLUSION

The transitional political programme as initiated by the Nigerian government on 1 October 1995, is expected to continue to serve as the major guideline for the introduction of civilian government in Nigeria. The role of the military government is in the process, however, is presently a major source of concern as it is becoming clear that the military is attempting to manipulate the process, especially with regard to the criteria applied in the disqualification or approval of participants in the political process, by *inter alia,* denying opponents of the government the opportunity to participate, or by providing financial support to associates. The transitional programme is further only a framework facilitating the transition and it should therefore not be discounted that the military government holds the prerogative to alter the course of the programme or even go beyond October 1998 before it hands over power.

The security status quo, including the personal security of General ABACHA, is expected to remain the same, as the military has successfully been utilised to clampdown on any

06

9617191

person or group whose actions could threaten the position of the military. Although a coup is always a possibility in Nigeria, General ABACHA has to date been successful in securing his personal position and has retained a capacity to keep his opponents off balance. The conviction of several prominent Nigerians on charges of plotting a coup against the government of General ABACHA in March 1995, has also issued a stern warning to any who might harbour the same ambition.

Although the international community does not approve of the internal developments in Nigeria, the Nigerian government is not expected to heed pressure in this regard. The Nigerian government is at present under the impression that the strategic value of Nigerian crude oil nullifies the possibility of any attempts at introducing oil sanctions. The Nigerian government has therefore opted to convince the international community that the current branding of Nigeria as an international pariah is the result of disinformation by the media. While the Nigerian government is expected to take certain token steps regarding the improvement of the human rights situation, it is generally believed that it will simply pursue a more subtle strategy for suppressing opponents.

An improvement in the economic situation in Nigeria remains subject to political change and stability and although the necessary deflationary measures have brought inflation and deficit spending largely under control, the economic situation at the end of 1996 is one of depressed demand, little investment and job creation and minimal prospects for economic growth. The Nigerian economy would therefore need to be jump started based on an upturn in the private sector and the implementation of reforms which will lead to non-inflationary, sustainable growth. Sustainable economic growth in Nigeria should therefore not only include adhering to the macro economic disciplines established in 1995 and 1996, but also the building of globally competitive and export orientated non-oil sectors, expanding the oil sector and earning substantial debt relief, which would allow the economy to outgrow the current debt trap.

RELIABILITY: 2

07-07

9617191

Nº DOCUMENTO 9617192 ✱
TITULO Cercano Oriente - diciembre del '96 -
PROCEDENCIA 20359 SECRETO - INMEDIATO
FECHA DE PROCEDENCIA 08-12-96
VINCULACIONES 11876-30044
507603 - 10195
500145 - 67190
66320 - 11164
507597

8 DE DICIEMBRE DE 1996
INFORME NO: 10239

ASUNTO: EL CERCANO ORIENTE - RESENA INFORMATIVA SEMANAL
(26 DE NOVIEMBRE - 3 DE DICIEMBRE DE 1996)

E L L I B A N O

EL NUEVO GOBIERNO DE HARIRI FUE APROBADO POR EL PARLAMENTO

1. EL NUEVO GOBIERNO DE HARIRI OBTUVO EL VOTO DE CONFIANZA DEL PARLAMENTO (27 NOV.). LOS RESULTADOS DE LA VOTACION FUERON: 102 DIPUTADOS A FAVOR, Y 19 EN CONTRA. EL MINISTRO DE ASUNTOS DE LOS DESPLAZADOS, WALID JUMBLATT, QUE EL ULTIMO TIEMPO SE ENCUENTRA EN SERIO ANTAGONISMO CON EL PRIMER MINISTRO HARIRI, NO ASISTIO AL DEBATE.

2. EN EL DEBATE QUE PRECEDIO A LA VOTACION, EL DIPUTADO MARONITA PIERRE DAKACHE SE REFIRIO A LA NECESIDAD DE UN NUEVO DESPLIEGUE DE LAS FUERZAS SIRIAS, QUE CONDIGA CON EL ACUERDO DE TAIF. EL DIPUTADO NEDJAH WAKIM CRITICO EL HECHO DE QUE EL GOBIERNO LIBANES DEPENDIERA TOTALMENTE DE LOS DIRIGENTES SIRIOS, TAMBIEN EN CUESTIONES INTERNAS POR EXCELENCIA, COMO EN EL CASO DE LA LEY DE COMUNICACIONES. EN RESPUESTA, HARIRI ADVIRTIO QUE SI SE SIEMBRAN DUDAS SE PODRIA PROVOCAR UNA DESVIACION TACITA DE LA COORDINATION CON SIRIA, Y EL LIBANO NO PUEDE PERMITIR TAL COSA, DADO QUE YA HABIA PAGADO UN PRECIO MUY ALTO EN VIDAS, ESTABILIDAD Y BIENES A CAUSA DE ESTA 'MENTALIDAD'.

PROTESTAS DE LA POBLACION POR LA SITUACION ECONOMICA Y SOCIAL

3. LA HUELGA GENERAL Y LA MANIFESTACION NO AUTORIZADA ORGANIZADAS POR LA OPOSICION Y LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES CONCLUYERON SIN QUE SE REGISTRARAN CHOQUES VIOLENTOS (28 NOV.), Y AL DIA SIGUIENTE LA SITUACION EN BEIRUT VOLVIO A SU RUTINA

HABITUAL. DEBE SENALARSE QUE UNOS 50 MANIFESTANTES FUERON DETENIDOS Y PUESTOS EN LIBERTAD MAS TARDE. ASIMISMO, FUE ANULADA LA DISPOSICION DEL MINISTRO DE DEFENSA QUE PROHIBIA LA PORTACION DE ARMAS (1 NOV.), DICTADA COMO MEDIDA PREVENTIVA ANTE LA PROYECTADA MANIFESTACION. PREVIAMENTE A LA MISMA (27 NOV.), EL EJERCITO LIBANES APOSTO NUMEROSOS EFECTIVOS Y TRANSPORTES BLINDADOS DE PERSONAL A LO LARGO DEL ITINERARIO PREVISTO DE LA MARCHA EN EL OESTE DE BEIRUT, PARA BLOQUEAR EL ACCESO DURANTE TODO EL DIA (28 NOV.). EN ESTE CONTEXTO SE INFORMO IGUALMENTE ACERCA DE APRESTOS DEL EJERCITO LIBANES Y DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD EN TORNO A LOS MINISTERIOS, A LOS CAMPAMENTOS DE REFUGIADOS PALESTINOS Y A OTROS LUGARES SENSIBLES DEL PAIS (EN ESPECIAL EN SIDON). COMO SE RECORDARA, ESTA MANIFESTACION SE REALIZO EN SENAL DE PROTESTA POR LA POLITICA ECONOMICA Y SOCIAL DEL GOBIERNO DE HARIRI; POR SU PROPOSITO DE CERRAR EMISORAS DE RADIO Y TELEVISION QUE NO HABIAN RECIBIDO LICENCIA PARA FUNCIONAR (30 NOV.); POR LOS CASOS DE CORRUPCION QUE HABIAN TRASCENDIDO; POR LA RESTRICCION DE LA LIBERTAD DE EXPRESION Y POR IMPEDIR EL DERECHO A MANIFESTAR ESTATUIDO POR LA CONSTITUCION.

4. TRAS LA MANIFESTACION, EL MINISTRO DEL INTERIOR, MICHEL ELMOR, SOSTUVO (28 NOV.) QUE EL ESCASO NUMERO DE PARTICIPANTES EN LA HUELGA Y LA MANIFESTACION DEMOSTRO QUE LA POBLACION SE OPONIA A ESTOS MEDIOS. NO OBSTANTE, EL MINISTRO DE INFORMACION ANUNCIO EL 30 DE NOVIEMBRE QUE SE OTORGABA UNA PRORROGA PARA EL CIERRE DE SUS EMISORAS A LOS MEDIOS DE COMUNICACION CARENTES DE LICENCIA, HASTA UNA FECHA INDEFINIDA. EL PRESIDENTE DE LA UNION GENERAL DE TRABAJADORES, ELIAS ABU RIZAK, AFIRMO (28 NOV.) QUE LA PRESION APLICADA POR LOS MANIFESTANTES FUE LO QUE MOVIO AL GOBIERNO A PERMITIR QUE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SIGUIERAN TRANSMITIENDO DE ACUERDO CON LA LEY. EL DIRIGENTE SINDICAL AGREGO QUE MIENTRAS NO SE ESTABILIZARA LA SITUACION EN EL LIBANO, EN TODOS LOS TERRENOS, Y EN PARTICULAR EN LO TOCANTE A ECONOMIA, SOCIEDAD Y COSTO DE LA VIDA, LAS PROTESTAS IRIAN EN AUMENTO.

9617192

I R A N

LA TIRANTEZ CON ALEMANIA

5. PROSIGUE LA TIRANTEZ CON ALEMANIA OCASIONADA POR EL PROCESO 'MICONOS', Y EN LOS ULTIMOS DIAS INCLUSO SE PERFILO UN CIERTO AGRAVAMIENTO EN EL TONO DE LAS MANIFESTACIONES IRANIES SOBRE EL TEMA. ASI FUE COMO EL AYATOLLAH YAZDI, JEFE DEL PODER JUDICIAL, ATACO AL SISTEMA JUDICIAL ALEMAN (29 NOV.), E INCLUSO EQUIPARO LAS ACUSACIONES FORMULADAS POR EL FISCAL GENERAL DE ALEMANIA CONTRA EL LIDER IRANI ALI KHAMENEY CON LAS ACCIONES DE SALMAN RUSHDIE (DANDO A ENTENDER, IMPLICATAMENTE, QUE AMBOS MERECEN IGUAL SUERTE).

6. AL MISMO TIEMPO, IRAN PROCURA REFORZAR LA POSICION DE LA DEFENSA EN EL JUICIO DE MICONOS (QUE REPRESENTA INDIRECTAMENTE SUS INTERESES). EN CONSECUENCIA, ESTA SEMANA ENVIO UN VOLUMINOSO LEGAJO SOBRE ABU EL-KASEM MASHRAHI (CONOCIDO COMO 'TESTIGO C' EN EL PROCESO), CON EL OBJETO DE SOCAVAR SU CREDIBILIDAD. SEGUN UN ABOGADO DE LA FISCALIA, ES POSIBLE QUE EL MATERIAL ADICIONAL ENVIADO POR IRAN REQUIERA UNA PROLONGACION DE LOS DEBATES JUDICIALES, DE MANERA QUE LA CONCLUSION DEL PROCESO Y LA EMISION DEL FALLO, QUE ESTABAN PREVISTOS PARA ENERO DE 1997, SERAN POSTERGADOS HASTA EL MES DE MARZO.

VISITA DEL CANCILLER VELAYATI A SIRIA

7. EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES IRANI, DOCTOR ALI AKBAR VELAYATI, ARRIBO EL 2 DE DICIEMBRE A SIRIA. LA AGENCIA NOTICIOSA IRANI INFORMO QUE VELAYATI LLEVA CONSIGO UNA CARTA DEL PRESIDENTE RAFSANJANI DESTINADA A SU COLEGA SIRIO, HAFEZ EL-ASSAD. LA VISITA DE VELAYATI GIRARIA EN TORNO A LAS RELACIONES BILATERALES Y A LOS ACONTECIMIENTOS RECIENTES EN EL ESCENARIO DEL CERCANO ORIENTE.

COOPERACION ECONOMICA CON RUSIA

8. LA COMISION SUPREMA DE COOPERACION ECONOMICA RUSO-IRANI SE REUNIO EN MOSCU EL 2 DE DICIEMBRE. EL REPRESENTANTE IRANI EN LAS DELIBERACIONES ES EL MINISTRO DE ECONOMIA, MOHAMED-KHAN, EN TANTO QUE LOS RUSOS ESTAN REPRESENTADOS POR EL VICEPRIMER MINISTRO Y MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES ECONOMICAS, OLEG DAVYDOV. EN LAS CONVERSACIONES SE TRATAN TEMAS DE ECONOMIA, COMERCIO, ENERGIA, RECURSOS Y TRANSPORTE. AL CONCLUIR LAS MISMAS SE FIRMARA UN PROTOCOLO DE COOPERACION ECONOMICA Y COMERCIAL, Y ACUERDOS PARA FOMENTAR LAS INVERSIONES DE CAPITAL Y PARA IMPEDIR LA DOBLE TRIBUTACION.

9617192

I R A N

LA TIRANTEZ CON ALEMANIA

5. PROSIGUE LA TIRANTEZ CON ALEMANIA OCASIONADA POR EL PROCESO 'MICONOS', Y EN LOS ULTIMOS DIAS INCLUSO SE PERFILO UN CIERTO AGRAVAMIENTO EN EL TONO DE LAS MANIFESTACIONES IRANIES SOBRE EL TEMA. ASI FUE COMO EL AYATOLLAH YAZDI, JEFE DEL PODER JUDICIAL, ATACO AL SISTEMA JUDICIAL ALEMAN (29 NOV.), E INCLUSO EQUIPARO LAS ACUSACIONES FORMULADAS POR EL FISCAL GENERAL DE ALEMANIA CONTRA EL LIDER IRANI ALI KHAMENEY CON LAS ACCIONES DE SALMAN RUSHDIE (DANDO A ENTENDER, IMPLICATAMENTE, QUE AMBOS MERECEN IGUAL SUERTE).

6. AL MISMO TIEMPO, IRAN PROCURA REFORZAR LA POSICION DE LA DEFENSA EN EL JUICIO DE MICONOS (QUE REPRESENTA INDIRECTAMENTE SUS INTERESES). EN CONSECUENCIA, ESTA SEMANA ENVIO UN VOLUMINOSO LEGAJO SOBRE ABU EL-KASEM MASHBAHI (CONOCIDO COMO 'TESTIGO C' EN EL PROCESO), CON EL OBJETO DE SOCAVAR SU CREDIBILIDAD. SEGUN UN ABOGADO DE LA FISCALIA, ES POSIBLE QUE EL MATERIAL ADICIONAL ENVIADO POR IRAN REQUIERA UNA PROLONGACION DE LOS DEBATES JUDICIALES, DE MANERA QUE LA CONCLUSION DEL PROCESO Y LA EMISION DEL FALLO, QUE ESTABAN PREVISTOS PARA ENERO DE 1997, SERAN POSTERGADOS HASTA EL MES DE MARZO.

VISITA DEL CANCILLER VELAYATI A SIRIA

7. EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES IRANI, DOCTOR ALI AKBAR VELAYATI, ARRIBO EL 2 DE DICIEMBRE A SIRIA. LA AGENCIA NOTICIOSA IRANI INFORMO QUE VELAYATI LLEVA CONSIGO UNA CARTA DEL PRESIDENTE RAFSANJANI DESTINADA A SU COLEGA SIRIO, HAFEZ EL-ASSAD. LA VISITA DE VELAYATI GIRARIA EN TORNO A LAS RELACIONES BILATERALES Y A LOS ACONTECIMIENTOS RECIENTES EN EL ESCENARIO DEL CERCANO ORIENTE.

COOPERACION ECONOMICA CON RUSIA

8. LA COMISION SUPREMA DE COOPERACION ECONOMICA RUSO-IRANI SE REUNIO EN MOSCU EL 2 DE DICIEMBRE. EL REPRESENTANTE IRANI EN LAS DELIBERACIONES ES EL MINISTRO DE ECONOMIA, MOHAMED-KHAN, EN TANTO QUE LOS RUSOS ESTAN REPRESENTADOS POR EL VICEPRIMER MINISTRO Y MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES ECONOMICAS, OLEG DAVYDOV. EN LAS CONVERSACIONES SE TRATAN TEMAS DE ECONOMIA, COMERCIO, ENERGIA, RECURSOS Y TRANSPORTE. AL CONCLUIR LAS MISMAS SE FIRMARA UN PROTOCOLO DE COOPERACION ECONOMICA Y COMERCIAL, Y ACUERDOS PARA FOMENTAR LAS INVERSIONES DE CAPITAL Y PARA IMPEDIR LA DOBLE TRIBUTACION.

9617192

9. AMBOS PAISES HABIAN FIRMADO ACUERDOS (DICIEMBRE DE 1995) PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS DE SUS DEUDAS RECIPROCAS, Y TAMBIEN UN CONVENIO DE COOPERACION ECONOMICA Y COMERCIAL A LARGO PLAZO. ESTOS ACUERDOS DEBIAN SENTAR LAS BASES DE LA INFRAESTRUCTURA PARA EL DESARROLLO DE SUS VINCULOS, MAS PESE A ELLO, EL INTERCAMBIO COMERCIAL SE ENCUENTRA TODAVIA EN UN NIVEL MUY BAJO: EN EL ANO QUE CONCLUYE, EL MISMO TOTALIZO SOLO UNOS 350 MILLONES DE DOLARES (EN COMPARACION CON 1.500 MILLONES A PRINCIPIOS DE LA DECADA DEL 90). CON TODO, SE ENCUENTRAN SOBRE EL TAPETE PROYECTOS CONJUNTOS POR VALOR DE UNOS 800 MILLONES DE DOLARES. ADEMAS, COMPANIAS RUSAS SIGUEN CONSTRUYENDO LA CENTRAL NUCLEAR DE ENERGIA ELECTRICA EN BUSHIR (IRAN), CUYO COSTO SE ESTIMA EN MAS DE MIL MILLONES DE DOLARES.

RELACIONES CON ARABIA SAUDITA

10. EN EL MARCO DE LOS CONTACTOS ENTRE IRAN Y ARABIA SAUDITA, EL DIRECTOR GENERAL DE LA CANCILLERIA IRANI, A CARGO DEL CERCANO ORIENTE, MOHAMED KAZEM KHONSARI, ENTREGO UNA CARTA DEL CANCILLER VELAYATI A SU COLEGA SAUDITA, SAUD EL-FEISAL. SE INFORMO QUE LA CARTA MANISFESTABA EL AGRADECIMIENTO DE IRAN POR EL AUMENTO DE LA CUOTA DE PEREGRINOS (DE 3.000 A 5.000), AUTORIZADO RECIENTEMENTE POR LOS SAUDITAS, ASI COMO PUNTOS DE COORDINACION ENTRE AMBOS PAISES CON MOTIVO DE LA PROXIMA REUNION DE CANCILLERES DE LA ORGANIZACION DE LA CONFERENCIA ISLAMICA. ES RAZONABLE SUPONER QUE FUERON TRATADOS TAMBIEN OTROS TEMAS BILATERALES ASI COMO LAS RELACIONES DE IRAN CON LOS PAISES DEL GOLFO PERSICO (POSIBLEMENTE SE INCLUYERON EL ATENTADO EN DAHARAN Y EL CONFLICTO DE LAS ISLAS CON LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS), EN VISTA DE LA CONFERENCIA CUMBRE DEL CONSEJO DE COOPERACION DEL GOLFO, QUE TENDRA LUGAR ESTE FIN DE SEMANA.

I R A K

ACEPTACION DE LA APLICACION DE LA RESOLUCION 986

11. EL 25 DE NOVIEMBRE, IRAK ACEPTO TODAS LAS CONDICIONES DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA PUESTA EN PRACTICA DE LA RESOLUCION 986, AL PARECER, DE ESTA MANERA QUEDARON ELIMINADOS LOS ULTIMOS OBSTACULOS POLITICOS QUE ENTORPECIAN LA APLICACION DE LA MISMA, Y EL PETROLEO QUE SE LE PERMITIO PRODUCIR A IRAK PODRIA EMPEZAR A FLUIR YA DURANTE EL MES DE DICIEMBRE. ESTADOS UNIDOS ACOGIO SATISFACTORIAMENTE ESTE CAMBIO EN LA ACTITUD DE IRAK, MAS EL MISMO TIEMPO PERSISTE EN LA POLITICA DE LAS SANCIONES APLICADAS

9617192

A ESE PAIS. LA PUESTA EN PRACTICA DE LA RESOLUCION ALIVIARA LA SITUACION ECONOMICA DE IRAK Y FOMENTARA SUS CONTACTOS ECONOMICOS Y COMERCIALES CON OTROS PAISES. AL PARECER, TAMBIEN DISMINUIRA EL RIESGO DE UNA OPERACION MILITAR A CORTO PLAZO PROMOVIDA POR IRAK EN EL NORTE DE SU TERRITORIO, Y AUMENTARA EL INTERES DE BAGDAD EN UN DIALOGO CON LAS DOS FRACCIONES KURDAS, PARA ESTABILIZAR LA SITUACION EN EL TERRENO Y PROPULSAR LA REINTEGRACION DE LA REGION KURDA DENTRO DE IRAK. ASIMISMO, LOS INGRESOS REDITUADOS POR LA EXPORTACION DEL PETROLEO IRAQUI AYUDARAN A LA UNSCOM A LIBRARSE DE LA SERIA CRISIS FINANCIERA EN QUE SE ENCUENTRA ACTUALMENTE.

12. LA COMISION DE SANCIONES DE LAS NACIONES UNIDAS APROBO (27 NOV.) EL MECANISMO DE FIJACION DE PRECIOS PARA LA EXPORTACION DEL PETROLEO IRAQUI EN EL MARCO DE LA RESOLUCION 986. UNA DELEGACION DE EXPERTOS DE LAS NACIONES UNIDAS DEBE VISITAR LOS PASOS FRONTERIZOS ENTRE IRAK Y TURQUIA Y ENTRE IRAK Y JORDANIA, A FIN DE CONTROLAR LAS IMPORTACION DE MERCADERIAS DESTINADAS A IRAK. EL MINISTRO DE ESTADO TURCO, LUTFU ESENGUL, MANIFESTO (28 NOV.) QUE EL PETROLEO IRAQUI COMENZARA A FLUIR A TRAVES DE TURQUIA HASTA EL 15 DE DICIEMBRE A MAS TARDAR.

13. EL MINISTRO DE INFORMACION Y CULTURA IRAQUI ESTABLECIO (29 NOV.) QUE DURANTE LOS SEIS MESES QUE FALTAN HASTA EL VENCIMIENTO DEL PROTOCOLO DE ACUERDO, IRAK ACTUARA EN COLABORACION CON PAISES AMIGOS PARA QUE SE ANULE EL EMBARGO DEL PETROLEO. AGREGO QUE BAGDAD TIENE INTERES EN NORMALIZAR SUS RELACIONES CON ESTADOS UNIDOS, MAS SIGUE CONDENANDO SU 'INTERVENCION' EN EL NORTE DE IRAK Y SUS INTENTOS DE DERROCAR AL REGIMEN. EL MINISTRO IRAQUI EXHORTO A LOS PAISES MIEMBROS DEL CONSEJO DE COOPERACION DEL GOLFO A RECONSIDERAR SUS RESPECTIVAS POSICIONES CON RESPECTO A LA NORMALIZACION DE LAS RELACIONES CON IRAK.

BAHREIN - KATAR

PROSIGUE LA TIRANTEZ EN LAS RELACIONES

14. UNA FUENTE DE BAHREIN REVELO (2 DIC.) QUE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD DE SU PAIS HABIAN DETENIDO A UN HOMBRE Y UNA MUJER, CIUDADANOS DE KATAR (FAHED HAMED ABDALLAH ALBAKR, QUE TRABAJA EN EL SERVICIO DE INTELIGENCIA KATARI, Y SALWA JASEM MOHAMED FAKHRI), QUIENES CONFESARON QUE REALIZABAN ACTIVIDADES DE ESPIONAJE PARA KATAR. AMBOS SERAN SOMETIDOS A JUICIO EN BAHREIN.

9617192

05

LA FUENTE SENALO QUE ESTA NO ES LA PRIMERA VEZ QUE SE DESCUBRE UN INTENTO KATARI DE ESPIONAJE EN EL EMIRATO Y QUE EN ENERO DE 1987 TAMBIEN SE HABIA CAPTURADO A LOS MIEMBROS DE UNA RED DE ESPIONAJE KATARI. UNA FUENTE DEL MINISTERIO DEL INTERIOR DE KATAR DESMINTIO (2 DIC.) ESAS AFIRMACIONES DE BAHREIN, MANIFESTANDO ASOMBRO POR EL MOMENTO ELEGIDO PARA FORMULARLAS, EN VISPERAS DE LA CONFERENCIA CUMBRE DEL CONSEJO DE COOPERACION DEL GOLFO.

15. ENTRE KATAR Y BAHREIN REINA UNA PROLONGADA TIRANTEZ A CAUSA DEL CONFLICTO LIMITROFE ENTRE AMBOS PAISES, Y POR EL EMPECINAMIENTO DE KATAR EN LLEVAR EL LITIGIO ANTE LA CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA Y NO SOLUCIONARLO CON LA MEDIACION SAUDITA, COMO LO EXIGE BAHREIN. DEBIDO A ESTA TENSION, BAHREIN DECLARO SU PROPOSITO DE NO ASISTIR A LA CUMBRE DEL CCG, QUE TENDRA LUGAR EN KATAR EL 7 DE DICIEMBRE. ANTES DE QUE SE DIERA A CONOCER LA CAPTURA DE LOS ESPIAS, EL EMIR DE KATAR HABIA ADOPTADO UN TONO CONCILIATORIO HACIA BAHREIN Y SOSTUVO (1 DIC.) QUE ESTA DISPUESTO A VIAJAR A ESE PAIS PARA INVITAR PERSONALMENTE AL EMIR A ASISTIR A LA CONFERENCIA CUMBRE.

EMIRATOS ARABES UNIDOS

INICIATIVA PARA LEVANTAR EL BOICOT APLICADO A IRAK

16. FUENTES DE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS SENALARON (26 NOV.) QUE ESE PAIS SE DISPONE A CONVOCAR A UNA REUNION INTERARABE CONSAGRADA A DISCUTIR EL LEVANTAMIENTO DEL BLOQUEO IMPUESTO A IRAK. LAS FUENTES AGREGARON QUE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS SE PROPONEN SUSPENDER EL APOYO FINANCIERO QUE APORTAN A LA UNSCOM. SE RECORDARA QUE ROLF EKEUS, QUE SE ENCUENTRA AL FRENTE DE ESA COMISION, HABIA REALIZADO RECIENTEMENTE UNA JIRA POR LOS PAISES DEL GOLFO A FIN DE RECOLECTAR AYUDA PARA SU ORGANIZACION. LA ACTITUD DE LOS EAU SE MANIFESTO TAMBIEN EN ATAQUES EN LA PRENSA CONTRA LA POLITICA DE ESTADOS UNIDOS CON RESPECTO A IRAK Y CONTRA LA UNSCOM, QUE ACOMPANARON LA VISITA DE EKEUS A LA REGION. A NUESTRO ENTENDER, DETRAS DE LOS ESFUERZOS DE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS PARA DEVOLVER A IRAK A LA ESCENA, SE ENCUENTRA SU DESEO DE EQUILIBRAR EL PODERIO DE IRAN, PAIS CON EL CUAL MANTIENEN UN PROLONGADO LITIGIO FRONTERIZO.

9617192

17. EN UN DISCURSO PRONUNCIADO EN LA SESION INAUGURAL DEL PARLAMENTO (26 NOV.) EL PRINCIPE HEREDERO Y PRIMER MINISTRO KUWAITI RESPONDIO A LA INVITACION A LA RECONCILIACION CON IRAK Y SOSTUVO QUE EN SU REUNION CON EL PRESIDENTE DE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS HABIA ACLARADO QUE LA RECONCILIACION NO SE ENCUENTRA SOBRE EL TAPETE DEBIDO A LAS ACCIONES DE IRAK EN EL PASADO (LA OCUPACION DE KUWAIT) Y EN VISTA DE LA AMENAZA QUE BAGDAD REPRESENTA HOY EN DIA PARA LA SEGURIDAD DEL EMIRATO. A TODO ESTO, EN UNA REUNION EXTRAORDINARIA (27 NOV.), EL GOBIERNO DE KUWAIT ELOGIO LA DECISION DE IRAK DE ACEPTAR LA RESOLUCION 986, EXPRESANDO LA ESPERANZA DE QUE PONGA EN PRACTICA TAMBIEN LAS DEMAS RESOLUCIONES DEL CONSEJO DE SEGURIDAD.

07-07

96 17 192

SECRETO - INMEDIATO

15 DE DICIEMBRE DE 1996
INFORME NO: 10474

ASUNTO: <u>EL CERCANO ORIENTE - RESENA INFORMATIVA SEMANAL</u>
(3 - 10 DE DICIEMBRE DE 1996)

<u>I R A K</u>

EXPORTACION DE PETROLEO

1. SE PREVE QUE, EN EL MARCO DE LA RESOLUCION 986, CUYA APLICACION FUE AUTORIZADA DEFINITIVAMENTE POR EL SECRETARIO GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS (10 DIC.), EN EL TERMINO DE POCOS DIAS COMENZARA A AFLUIR EL PETROLEO IRAQUI. COMO MEDIDA PREPARATORIA SE VOLCARON 200.000 BARRILES DEL OLEODUCTO TURCO (9 DIC.) A FIN DE PONERLO EN CONDICIONES DE USO, BAJO LA SUPERVISION DE LAS NACIONES UNIDAS. EL MINISTRO DEL PETROLEO IRAQUI MANIFESTO (6 DIC.) QUE SU PAIS HABIA FIRMADO NUMEROSOS CONTRATOS HASTA AHORA Y SEGUIRA HACIENDOLO EN LOS PROXIMOS DIAS, CONCEDIENDO PREFERENCIA, SEGUN SUS PALABRAS, A LOS PAISES Y LAS COMPANIAS QUE HABIAN DEMOSTRADO UNA ACTITUD 'POSITIVA' HACIA IRAK HASTA AHORA.

2. EL MINISTRO DE INFORMACION IRAQUI DESTACO (3 DIC.) QUE SU PAIS ESTA DISPUESTO A 'INICIAR UNA NUEVA ETAPA' CON CUALQUIER PAIS, MENCIONANDO EXPLICITAMENTE A LOS ESTADOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE COOPERACION DEL GOLFO, EGIPTO, IRAN Y ESTADOS UNIDOS (SI ESTE ULTIMO RENUNCIARA A SUS INTENTOS DE CONTINUAR EL EMBARGO, DE INJERIRSE EN CUESTIONES INTERNAS Y DE DERRIBAR AL REGIMEN). EL MINISTRO SOSTUVO QUE IRAK TIENE INTERES EN MANTENER NEGOCIACIONES CON LAS FRACCIONES KURDAS A FIN DE ARRIBAR A UN FORMULA QUE RESTABLEZCA LA ESTABILIDAD Y EL PODER CENTRAL EN LA REGION KURDA.

Nº DOCUMENTO 9617193
TITULO Cercano Oriente - 10 dec '96 -
PROCEDENCIA 20359
FECHA DE PROCEDENCIA 15-12-96
VINCULACIONES 11876-30044
65890
65941-507605
507596-11164
507597

9617193

U N S C O M

3. EL PRESIDENTE DE LA COMISION ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA SUPRESION DEL ARMAMENTO NO CONVENCIONAL EN IRAK, ROLF EKEUS, EFECTUO UNA VISITA A ESE PAIS (8-11 DIC.), DONDE SE REUNIO CON EL VICEPRIMER MINISTRO, TAREK AZIZ, PARA TRATAR EL TEMA DE LOS MISILES S-S. ANTES DE LA VISITA, EKEUS HABIA ACLARADO QUE EL OBJETO DE LA MISMA, ENTRE OTRAS COSAS, ERA EXAMINAR LA SOSPECHA DE QUE IRAK HABIA DESTRUIDO MOTORES DE MISILES S-S QUE HABIA UTILIZADO EN LA GUERRA DEL GOLFO, EN LUGAR DE MISILES QUE TODAVIA NO HABIAN SIDO EMPLEADOS. EKEUS SOSTUVO QUE NO ES POSIBLE EFECTUAR ESTOS EXAMENES EN IRAK, Y POR LO TANTO LOS RESTOS DE LOS MOTORES DEBEN TRASLADADOS A ESTADOS UNIDOS, AGREGANDO QUE ESPERA QUE ESTA VEZ IRAK CONSENTIRA EN ELLO.

VISITA DEL CANCILLER A JORDANIA

4. EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES IRAQUI, MOHAMED SAID SAHHAF, EFECTUO UNA VISITA A JORDANIA, DONDE SE REUNIO CON EL REY HUSSEIN Y CON EL PRIMER MINISTRO KABARITI (6 DIC.), PIDIENDO QUE SE ESTRECHARAN LAS RELACIONES ENTRE LOS DOS PAISES, PARTICULARMENTE EN EL TERRENO COMERCIAL. EL MINISTRO DE INFORMACION JORDANO ACLARO QUE SU PAIS SOSTIENE QUE IRAK DEBE CUMPLIR LAS RESOLUCIONES INTERNACIONALES, COMO CONDICION PARA QUE SE LEVANTE EL EMBARGO QUE PESA SOBRE EL. TAMBIEN EL MINISTRO DE COMERCIO IRAQUI ESTUVO EN JORDANIA, REUNIENDOSE (8 DIC.) CON RESPONSABLES JORDANOS DEL SECTOR PRIVADO Y PUBLICO, Y ENTRE ELLOS CON EL MINISTRO DE TRANSPORTE JORDANO (QUE REEMPLAZA AL MINISTRO DE COMERCIO E INDUSTRIA). EL VISITANTE IRAQUI SUBRAYO QUE SU PAIS ACOGE FAVORABLEMENTE LA AMPLIACION DE LAS RELACIONES CON JORDANIA, EN PARTICULAR EN LOS TERRENOS DEL COMERCIO Y LA ECONOMIA, PERO QUE ESTA ULTIMA SE VERA OBLIGADA A COMPETIR COH OTROS PAISES QUE EXPORTEN A IRAK. ASIMISMO, AGREGO QUE EL PUERTO DE AKABA SEGUIRA SIENDO EL PUERTO PRINCIPAL DE LAS MERCADERIAS IMPORTADAS POR IRAK.

9617193

02

I R A N

INTERIOR: DISTURBIOS EN KERMANSHAH

5. EL 4 Y 5 DE DICIEMBRE ESTALLARON DISTURBIOS A RAIZ DE LA MUERTE DE UN PREDICADOR SUNITA EN LA CIUDAD DE KERMANSHAH, EN LA PROVINCIA DE KURDISTAN (EN EL OESTE DE IRAN). SE DIFUNDIERON RUMORES, ATIZADOS POR LA OPOSICION, DE QUE HABIA MUERTO A MANOS DE CHIITAS, LO CUAL PROVOCO MANIFESTACIONES DE SUNITAS, EN LAS QUE PARTICIPARON PRINCIPALMENTE JOVENES Y ESTUDIANTES. SEGUN INFORMACIONES DE LA OPOSICION, QUE NO FUERON CONFIRMADAS OFICIALMENTE, EN LOS DISTRUBIOS PERDIERON LA VIDA UNAS DIEZ PERSONAS - ENTRE LAS QUE SE CONTABA TAMBIEN UN OFICIAL DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD INTERIOR - Y ALREDEDOR DE CIEN RESULTARON HERIDAS. LAS FUERZAS DE SEGURIDAD IRANIES LOGRARON DOMINAR LA SITUACION, MANTENIENDOSE LA CALMA EN LA CIUDAD. PUBLICACIONES OFICIALES SOSTIENEN QUE LA CAUSA DE LA MUERTE DEL PREDICADOR FUE UN ATAQUE CARDIACO.

VISITA DEL CANCILLER VELAYATI A SIRIA

6. EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES, ALI AKBAR VELAYATI, EFECTUO UNA VISITA A DAMASCO (2-3 DIC.), DONDE SE REUNIO CON EL PRESIDENTE ASSAD Y LE ENTREGO UNA CARTA DEL PRESIDENTE RAFSANJANI. LA MISMA SE REFERIA A LOS ACONTECIMIENTOS EN LA REGION, AL PROCESO POLITICO Y A LAS RELACIONES BILATERALES. VELAYATI SE ENTREVISTO TAMBIEN CON SU COLEGA SIRIO, OPORTUNIDAD EN QUE EL-SHAR'A DESTACO LA NECESIDAD DE REUNIR A REPRESENTANTES DE IRAN, SIRIA Y TURQUIA PARA MANTENER CONVERSACIONES REGIONALES, ESPECIALMENTE SOBRE LA CUESTION IRAQUI. LAS PARTES CONVINIERON IGUALMENTE EN QUE EL VICEPRESIDENTE SIRIO, ABDEL HALIM KHADDAM, Y EL CANCILLER EL-SHAR'A VIAJARIAN EN BREVE A IRAN, PARA ASISTIR A CONVERSACIONES EN EL MARCO DE LA COMISION SUPREMA DE COOPERACION ENTRE AMBOS PAISES.

9617193

03

REUNION DE LA COMISION ECONOMICA CONJUNTA CON RUSIA

7. AL CONCLUIR LA REUNION DE LA COMISION ECONOMICA CONJUNTA DE RUSIA E IRAN, SE FIRMO UN ACUERDO DE COOPERACION (5 DIC.) EN LOS TERRENOS DE INDUSTRIA, ENERGIA ATOMICA, TRANSPORTES, COMUNICACIONES, RECURSOS NATURALES Y AGRICULTURA. AMBOS PAISES DESTACARON SU DESEO DE ESTRECHAR LA COOPERACION EN LOS TERRENOS DE PETROLEO Y GAS, Y A TAL FIN SE CREO UNA COMPANIA EN LA QUE PARTICIPAN AMBOS Y QUE LLEVARA A CABO ESTUDIOS Y EXAMENES CONJUNTOS EN DICHOS TEMAS. ASIMISMO, IRAN SUSCRIBIO UN ACUERDO PARA LA ADQUISICION DE VAGONES EN RUSIA, DESTINADOS AL SUBTERRANEO QUE SE ESTA CONSTRUYENDO EN TEHERAN, POR VALOR DE DECENAS DE MILLONES DE DOLARES. CABE SENALAR QUE ESTA ES LA PRIMERA REUNION DE LA COMISION DESDE 1991.

C O N S E J O D E C O O P E R A C I O N D E L G O L F O

LA 17A CONFERENCIA CUMBRE

8. ENTRE EL 7 Y EL 9 DE DICIEMBRE TUVO LUGAR EN DOHA, CAPITAL DE KATAR, LA 17A REUNION DE JEFES DE ESTADO DE LOS PAISES QUE INTEGRAN EL CCG. EL REY FAHED DE ARABIA SAUDITA Y EL PRESIDENTE ZAYID DE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS NO PARTICIPARON EN LA CONFERENCIA. LAS RAZONES DADAS EN AMBOS CASOS FUE QUE EL ESTADO DE SALUD NO LES PERMITIA VIAJAR. LA CUMBRE DE REALIZA BAJO EL SIGNO DE LA DECISION DE BAHREIN, DE NO ASISTIR A LA MISMA DEBIDO A SU CONFLICTO LIMITROFE CON KATAR, Y AL AGRAVAMIENTO DE LAS RELACIONES ENTRE AMBOS PAISES DESPUES QUE BAHREIN DECLARARA QUE HABIA DETENIDO A DOS CIUDADANOS DE KATAR ACUSADOS DE ESPIONAJE, Y DE LAS ACUSACIONES KATARIES DE QUE ESTOS HABIAN SIDO SOMETIDOS A TORTURAS EN BAHREIN. UN INTENTO DE ULTIMO MOMENTO DE PARTE DE LOS SAUDITAS, DE PROMOVER UN ENCUENTRO DE LOS CANCILLERES DE AMBOS PAISES EN RIAD EL 6 DE DICIEMBRE PARA PERMITIR LA PARTICIPACION DE BAHREIN EN LA CUMBRE, NO TUVO EXITO. DEBE SENALARSE QUE ESTA FUE LA PRIMERA VEZ DESDE LA CREACION DE LA ORGANIZACION QUE UNO DE SUS MIEMBROS DEJA DE ASISTIR A UNA REUNION CUMBRE. EN EL TRANSCURSO DE LA CONFERENCIA SE RESOLVIO QUE LOS PAISES DEL CCG INTERVENDRIAN PROXIMAMENTE ANTE BAHREIN Y KATAR, CON EL OBJETO DE ATENUAR LA TIRANTEZ ENTRE LOS MISMOS.

9617193

9. AL CONCLUIR LA REUNION SE PUBLICO UN COMUNICADO FINAL, CUYOS PUNTOS PRINCIPALES SON: EXPRESION DE PESAR POR LAS DILACIONES DE IRAK PARA LLEVAR A LA PRACTICA LAS RESOLUCIONES DEL CONSEJO DE SEGURIDAD, Y PREOCUPACION DEBIDO A QUE SIGUE TRATANDO DE OCULTAR ANTE LOS INSPECTORES DE LAS NACIONES UNIDAS SUS ARMAS DE EXTERMINIO MASIVO, IDENTIFICACION CON EL SUFRIMIENTO DEL PUEBLO IRAQUI, IMPUTANDO AL REGIMEN DE ESE PAIS LA RESPONSABILIDAD POR EL MISMO, EXHORTACION AL REGIMEN IRAQUI A COLABORAR CON LAS NACIONES UNIDAS A FIN DE GARANTIZAR LA APLICACION DE LA RESOLUCION 986, APOYO A LA SOBERANIA DE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS SOBRE LAS ISLAS EN DISPUTA CON IRAN, CONDENANDO A ESTE PAIS POR TRATAR DE IMPONER POR LA FUERZA HECHOS CONSUMADOS Y EXHORTANDO A SOLUCIONAR EL CONFLICTO POR VIAS PACIFICAS. EL COMUNICADO MANIFIESTA PREOCUPACION POR LOS INTENTOS DE IRAN DE CONTAR CON ARMAS DE EXTERMINIO MASIVO, Y ALUDE AL EXTANCAMIENTO DEL PROCESO DE PAZ EN LA ZONA, CONDENA EL FENOMENO DEL EXTREMISMO Y EL TERROR BAJO TODAS SUS FORMAS, Y FORMULA UN LLAMADO A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL A COLABORAR EN LA LUCHA CONTRA EL MISMO.

9617193

LAS FF.AA. | PEDIDO DE INFORMES: 90/96 1/3

ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 301296

RMACION CONOCIDA:	A.-EVALUACION:
	B.-T E X T O

COPIA Nº 1

(PASAR A BXX)

SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 2/1/97
Nº 003/97

FECHA 15/5/97 INICIAL 64
Procesado a Sistema BXX
OBSERVACIONES

HDY 1 BXX

INFORMACION SOLICITADA:

ACCION TOMADA:

DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

MA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

NELSON H. COITINHO

001/3

9617195
02 ENE. 1997

RESERVADO

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 26/1/96
Nº de Identificación 9617195/56

Montevideo, 20 de diciembre de 1996

1.- CARABALLO RODRIGUEZ, INES LEONOR.- Adm

Fecha y lugar de nacimiento: 30.11.64 Montevideo.-

C.I. 1.920.781.1

C.C. BPA 15996 tral. BBA 42448.-

Domicilio actual: Pan de Azucar 2664 Bis.-

Domicilio anterior: Republica Francesa 760 Apto. 2.-

Nombre del padre: Seferino Caraballo Candiotta.-

C.I. 749.623.8 C.C. AGB 5279

Nombre de la madre: María Inés Rodriguez Díaz.-

C.I. 1.090.163.0 C.C. BCA 42.519. BPA 20.940.-

Nombre del cónyuge: Wilfredo Gastón Salome Morales.

C.I. 1.334.688.7 C.C. BCB 29.966.

Presentado por: Mayor Belen.-

2.- DUPAZO GRAÑA, MONICA BEATRIZ.- Adm.-

Fecha y lugar de nacimiento: 17.05.63 Montevideo.-

C.I. 1.936.908.5

C.C. BVB 37.443.

Domicilio actual: Calle 20 Metros 397 Apto. 4.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Adan Orna Dupazo Perez. Militar (R)

C.I. 1.284.711.9 C.C. BOB 5587 trasl. 47.418.-

Nombre de la madre: Teresita Graña Dupazo.-

C.I. 1.008.600.6 C.C. BVB 26.844.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

COPIA Nº 1

0002

9617195.

FECHA 15/5/97 HORA 9:30

Procesado en Sistema SIRE

OBSERVACIONES

RESERVADO

3.- ROSSO AGUILAR, LUCI VIRGINIA.- ADM.-

Fecha y lugar de nacimiento: 24.05.70 Tacuarembó.-

C.I. 3.187.331.1

C.C. PAA 15.769 trasl. AJB 7704.

Domicilio actual: Paysandú 1545 Apto. 1

Domicilio anterior: German Barbato Apto.1

Nombre del padre: Juan Andrés Rosso Prieto ver 1319839

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Tomasa Aguilar Biurra.

C.I. 3.201.950.7 C.C. PAA 37.060.-AXA 24.264.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

Fecha y lugar de nacimiento:

C.I.

C.C.

Domicilio actual:

Domicilio anterior:

Nombre del padre:

C.I. C.C.

Nombre de la madre:

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

003/3 96171955

RESERVADO

LAS FF.AA.	PEDIDO DE INFORMES: 91/96	HOJA: 1/9
ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 301296		
INFORMACION CONOCIDA:	A.-EVALUACION:	
	B.-T E X T O	

COPIA N°. 1

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

PASAR A BOX

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 21/1/97
N°. 004/97

FECHA 24 8 97 INICIAL GY

Procesado [illegible]

[illegible]

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

NELSON H. COITIÑO

004/9

9617196

RESERVADO

DIRECCION [illegible] INFORMACION
DE [illegible]
SECRETARIA
Fecha 26/12/96
Nº de Identificación 96161961/56

Sgto Prato

Montevideo, 23 de diciembre de 1996.-

1) ACOSTA BURONI, Sergio Aux. de Servicios

Fecha y lugar de nacimiento: Montevideo, 4/10/69

C.I. 3.061.225-1

C.C. BKB 14136

Domicilio actual: Avda. Brasil 2633 Apto.702

Domicilio anterior: La Paz 1657 Apto.7

Nombre del padre: Indalecio ACOSTA TAIBO (Fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Lilian BURONI DE MARCO (Fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

2.- ALEGRE YACOMETTI, VERONICA ANDREA.- Aux. de Enf.

Fecha y lugar de nacimiento: 30.04.75 Montevideo.-

C.I. 1.936.557.8

C.C. SAA 40.921. trasl. BKA 16.027

Domicilio actual: Amézaga 1585 Ap. 2.-

Domicilio anterior: Rocha 970 Minas-Lavalleja

Nombre del padre: Hermes Baltasar Alegre López.-

C.I. 1.407.464.5 C.C. SAA 32.433.-

Nombre de la madre: Mirtha Nelly Yacometti Ronco.-

C.I. 1.789.060.0 C.C. BNB 27.820. trasl. SAA 35.096. BKA 16.028.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Milton Nario y Cnel. Nelson Coitinho.-

.002 9617196.

COPIA Nº 1

RESERVADO

3.- CACERES SUAREZ, JORGE GUSTAVO. Aux.Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 15.02.74 Cerro-Largo-

C.I. 3.756..038.8

C.C. BBA 41.686.

Domicilio actual: Felix Laborde 2738/5.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Doroteo Tito Caceres Alfonso.-

C.I. 760..027.5 C.C. GFA 710.- Trasl. GFA 889 trasl. GFB 5483 trasl. BBA 39.470.-

Nombre de la madre: Ana María Suarez Camejo.

C.I. 3.756.039.4 C.C. GGA 1950 BBA 39.512.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cap. Nelson Guimaraens..-

4.-CARABALLO LOPEZ, LORENZO MIGUEL.- Aux. de Serv.-

Fecha y lugar de nacimiento: 10.08.74 Santa Clara

C.I. 2.718.852.8

C.C. BBB 42.856.

Domicilio actual: Callao 3634 Apto. 1.-

Domicilio anterior: Pablo Pérez 4113 Apto. 1.-

Nombre del padre: Abilio Caraballo

C.I. 2.643.883.5 C.C. GGG 668. BDA 63.726.-

Nombre de la madre: Eda Amparo Lopez Moya.

C.I. 2.821.877.-4 C.C. GBA 4982.- BDA 68.074.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Gonzalez Lence.-

COPIA Nº. 1
SD 4529 (9)

:003 9617196.

RESERVADO

5.- da CUNHA RODRIGUEZ, CESAR DANUBIO.- Aux. de Serv. (Albañil) 2783742 F12

Fecha y lugar de nacimiento: 21.04.62 Tacuarembó

C.I. 2.831.062.7

C.C. TBE 3698 trasl. TAA 53.435.-

Domicilio actual: Stella Maris Manz. 338.

Domicilio anterior: Gral. Flores 60. Tacuarembó.-

Nombre del padre: Clirys Hans da Cunha Pintos.-

C.I. 3.036.302.2 C.C. HEO 955.- 2788159

Nombre de la madre: Jenesí Rodriguez.- 2783767

C.I. 3.853.554.0 C.C. HDC 1969

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Enrique González Lence.-

6.- DA SILVA GODOY, JOSE LUIS.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 22.04.71 Soriano.-

C.I. 2.593.261.4.-

C.C. MAA 57.085.

Domicilio actual: Avda. Albeniz y Pasaje K. 1414.- Lecoq.-

Domicilio anterior: Nueva California 1319/2.-

Nombre del padre: Guillermo Zeta Gara (fallecido) (Tutor)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Dolores Galaza Morel.- (fallecida) (Tutor)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge: Florencia Susana Oviedo Gomez.-

C.I. C.C.

Presentado por:

COPIA N°. 1

.004

9617196.

FECHA 22/8/94 ... 64

Procesado ...

OBSERVACIONES ...

RESERVADO

7.) FIRPO BURGUEÑO, WASHINGTON OMAR.-Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 19.09.73 Montevideo.-

C.I. 1.897.486.-3

C.C. BCA 10.374.

Domicilio actual: Lyón 1691

Domicilio anterior: Comodoro Coc. 2517.

Nombre del padre: Washington Daniel Firpo.-

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Marta Burgueño Soria.-

C.I. 974.914.2 C.C. BAB 30.616.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: C/F. Luis E. Fernández.-

2783684

8.- GARCIA VELAZQUEZ, ADRIAN MARCELO.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 02.04.77 Montevideo.-

C.I. 3.481.524.5.

C.C. BOB 38.725.-

Domicilio actual: Tupambae 5129 bis.-

Domicilio anterior: 2798682

Nombre del padre: Víctor Evangelico García Machado.- (Militar) FR

C.I. C.C. FLD.797 (doctR)

Nombre de la madre: Blanca Nieve Velázquez Sives.- 2798200

C.I. 1.362.962.9 C.C. BDA 49.792.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

COPIA N°. 1

BXA

YG40 008

.005 9617196

FECHA 22 8 91 FICIAL 64

Proceso

RECEPTIVADO

9.-HERNANDEZ GONZALEZ, JORGE WALDEMAR.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 23.05.71 Montevideo.

C.I. 3.054.754.3.-

C.C. BDA 89.347.-

Domicilio actual: Cap. Tula 4573. Block I/004.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Waldemar Hernández Basualdo.- Militar (R)

C.I. 1.243.056.8 C.C. BBA 25.216.

Nombre de la madre: Ana María González.-

C.I. 1.411.702.7 C.C. BOB. 12.858.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: C/N. Azanza.-

10.- MADRUGA, CARLOS YUBER.- Aux. de Serv.-

Fecha y lugar de nacimiento: 17.01 1970 Tacuarembo

C.I. 3.248.466.2

C.C. TAA 50.713.- BOA 15.810.

Domicilio actual: Boizo Lanza 1055.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Héctor Sergio Olivera.- (Militar) Tutor

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Maria Duval Madruga.-

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Sgto. 1°Chineppe.-

COPIA N° 1

.006 9617196.-

FECHA 22 8 84 FOLIO 64

11.- OLIVERA CORREA, JUAN MANUEL.- Aux. de Serv.-

Fecha y lugar de nacimiento: 19.06.64. Montevideo.-

C.I. 1.896.498.9

C.C. BDA 78120.

Domicilio actual: Del Fuerte 5542 (Maroñas)

Domicilio anterior: Helvecia 3895.-

Nombre del padre: Tristaldo Olivera Olivera.-

C.I.632.874.3 C.C. BOB 3662.-

Nombre de la madre: Jova Delfa Correa Echeverry.- (fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge: Silvia Andrea Rocha Benitez.- 1 FF

C.I.2.780.255.2 C.C. BDA 84.667. BDA 83067.

Presentado por: Cap. PERERA.-

12.- PIRIZ MEDINA, CARLOS ANDRES.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 09.03.72 Montevideo.-

C.I. 3.207.175.0

C.C. BOB 34.948.

Domicilio actual: Aparicio Saravia 3638 Bis.-

Domicilio anterior: Yacuy 4264.

Nombre del padre: Miguel Angel Piriz. Militar.

C.I.1.634.347.4 C.C. BOB 21.649

Nombre de la madre: Felipa Ramona Medina Cordero.-

C.I.1.598.240'1 C.C. AXB 16.260.-

Nombre del cónyuge: Paula Yanela Hernandes Siri.-

C.I. 4.203.547.3 C.C.

Presentado por:

COPIA N° 1

.007 9617196.-

RESERVADO

13.- NUÑEZ RODIGUEZ, JUAN RAMON.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 10.09.76.-

C.I. 4.329.587.4

C.C. TDA 2138.-

Domicilio actual: Jacinto Tapano 4942.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan Carlos Nuñez Llazuire.-

C.I. 3.664.000.4 C.C. TDD 3146

Nombre de la madre: Amelia Rodriguez de Nuñez.-

C.I. 3,321.574.9 C.C. TDA 2199

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Tte. Cnel. Julio C. Bentancur.

14.- LEINDEKAR MIRANDA, LUIS FERNANDO.- Aux. de Serv.-

Fecha y lugar de nacimiento: 26.04.75 Montevideo.-

C.I. 3.181.127.4

C.C. BCB 52.560.-

Domicilio actual: Roberto Berro 2351 C/1002

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Luis Osbaldo Leíndekar Torrado.- Militar (R)

C.I. 1.243.235.6 C.C. AZB 6025.-

Nombre de la madre: Herminda Miranda Visconde.

C.I. 2.611.193.2 C.C. OAD 4238

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Nurse Sandes.-

COPIA N° 1

008

9617196.

RECIBIDO

15.- SUAREZ USEVICHET, JAVIER.- Aux. de Serv.-

Fecha y lugar de nacimiento: 17.10.73 Montevideo.-

C.I. 2.634.585.6

C.C. CMF 5571.-

Domicilio actual: Ruta Interbalnearia Km. 24 Manz. 265 S. 28 (Solymar)

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Mario Suarez Alvarez.-

C.I. 866.335.1 C.C. OAC 3342.-

Nombre de la madre: María Usevichet Leska.-

C.I. 982.968.7 C.C. BBA 19.140.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Dr. Rodriguez De Armas.-

16,- VIERA SILVEIRA, JOSE ADHEMAR.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 21.08.73 Montevideo.-

C.I. 3.629.926.7

C.C. CME 7651.-

Domicilio actual: Ruta 8 Km. 26.500 Calle 3 Solar 2 Manzana 6.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Jesus Adan Viera Carrión

C.I. 1.600.615.5 C.C. CMA 32.278.-

Nombre de la madre: Zoraida Silveira Porlaf.-

C.I. 1.496.343.6 C.C. CMA 26.746.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

COPIA N° 1

RESERVADO

D. H.
...ION NACIONAL DE
...AD DE LAS FF.AA.

DEPARTAMENTO II | 24DIC96 | HOJA: 1/5

PEDIDO DE INFORMES: 92/96

FECHA ANTES DE LA CUAL SE SOLICITA LA INFORMACION: 30DIC96

II.-INFORMACION CONOCIDA:

A.-EVALUACION:

B.-T E X T O

COPIA Nº 1

SE SOLICITAN ANTECEDENTES DE LAS PERSONAS ESPECIFICADAS EN RELACION ADJUNTA

Generales

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
Dirección General de Información de Defensa
DEPARTAMENTO I
Fecha de Entrada 2/1/97
Nº 005/97

FECHA 15/5/97 LOCAL 64
Procesado a sistema SEX
OBSERVACIONES

III.-INFORMACION SOLICITADA:

IV.-ACCION TOMADA:

V.-DISTRIBUCION: D.G.I.D.

DPTO. II E.M.E.

FIRMA EL JEFE DE LA DIVISION INFORMACIONES D.N.S.FF.AA.

CORONEL

NELSON W. COITINHO

DIRECCION NACIONAL DE SANIDAD DE LAS FF.AA. DIVISION INFORMACIONES República O. del Uruguay

001/5

RESERVADO

9617197
02 ENE. 1997

DIRECCION GENERAL DE INTEGRACION
DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 26/12/96
Nº de Identificación 9617197

Montevideo, 23 de diciembre de 1996.-

1.- ALFONSO MORALES, JORGE EDUARDO.- Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 1.12.76. Montevideo.-

C.I. 3.460.066.8

C.C. BCD 10.720.-

Domicilio actual: Santa Sofía N°42.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Ricardo Alfredo Alfonso Pieroni.- Sgto -D.N.S.FF.AA.

C.I. 777.442.8 C.C. BMB 13.989

Nombre de la madre: Carmen Eufemia Morales Ortiz.-

C.I. 1.514.232.8 C.C. LBF 10829 trad. BNA 39.006.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

2.- BECERRA BAUTISTA, IRIS ISABEL.- Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 30.07.72 Montevideo.-

C.I. 3.439.780.5

C.C. BOB 34.909.-

Domicilio actual: Matilde Pacheco 4285.

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Cleiver Martirez, Becerra Pereyra.- Militar (R)

C.I. 1.306.473.2 C.C. BDA 45.167.-

Nombre de la madre: María Isabel Bautista Saavedra

C.I. 1.348.827.11 C.C. BOB 19.339.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

.002 9617197.

FECHA 15/5/97 INICIAL GV

Procesado a sistema DPX

OBSERVACIONES

3.-BONILLA GOMEZ, STELLA MARY.- Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 28.03.74 Montevideo.-

C.I. 3.650.459.5

C.C. BDA 96.503.

Domicilio actual: Ruta 8 Km. 23.500 Calle "Los Alamos" Manz.12, Solar 30 entre Ca 1. y 2.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Washington Bonilla Mernis.

C.I. 980.231.0 C.C. BDB 23.505.-

Nombre de la madre: Matilde Nelida Gómez Martinez.-

C.I. 1.149.060.6 C.C. BDA 35.772.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

4.- CHAINE LLANES, RUBEN ANIBAL.- Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 14.12.69 Durazno.-

C.I. 2.897.211.4

C.C. AVA 23.474.-

Domicilio actual: Isla de Gorriti 2188.-

Domicilio anterior: Palmar 2206. /Apto. 6.-

Nombre del padre: Raul Chaine Reyes.- Militar (R)

C.I. 3.159.795.3 C.C. RAA 3021.- BLB 34.432.-

Nombre de la madre: María Regina Llanes.-

C.I. 3.458.925.2 C.C. RAB 13.959 Trál. BLB 34.435.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Julio Taroco

5. FARIAS MASSONNIER, MONICA ISABEL.-

Fecha y lugar de nacimiento: 07.10.71. Montevideo.-

C.I. 1855137-8.

C.C. AVA 22.960.-

Domicilio actual: Euskal Erría 70 Block G/8/ 402.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Juan Carlos Farías Andrade.- 57396-4 57396 NO Policía (R)

C.I. 1.232,851.5 C.C.

Nombre de la madre: María Isabel Massonnier Lopez

C.I. 11197.645.8 C.C. AVA 17182. ARB 12.964.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel.Méd. Ramón Rodriguez de Armas.

6.- FARIÑA FERNANDEZ, LILIANA LOURDES.- Adm.

Fecha y lugar de nacimiento: 11.01.68 Montevideo.

C.I. 2.568.526/7

C.C. BQA 19.528.-

Domicilio actual: Laureles 255.

Domicilio anterior: Abelino Lerena 1140

Nombre del padre: Elbio Fariña Vence.-

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Vilma Fernandez BORGUNDER

C.I. 946.901.7 C.C. BUB 16.671.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

.004 96 17 197.

7.-NEVES CABEDA, MARY NELDA.- Aux. de Serv.

Fecha y lugar de nacimiento: 04.01.52 Cerro-Largo

C.I. 3.643.230.6

C.C. GBA 6264.

Domicilio actual: Chayos 4564.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Gregorio Neves Roble.- (fallecido)

C.I. C.C.

Nombre de la madre: Eusebia Cabeda (fallecida)

C.I. C.C.

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por: Cnel. Taroco.-

8.- TOGNOLA GAMALLO, ROBERTO.- Adm.-

Fecha y lugar de nacimiento: 29.03.65 Rivera.-

C.I. 3.385.857./7

C.C. HAB 38.183 trasl. BMA 31.061,

Domicilio actual: Timoteo Vitti 7710.-

Domicilio anterior:

Nombre del padre: Nelio Tognola Nuñez

C.I. 3.951.200/4 C.C. HBE 947.- HAB 38167.-

Nombre de la madre: María Leoncia Gamallo Torres.

C.I. 3.949.736/3 C.C. HAB 14.989.-

Nombre del cónyuge:

C.I. C.C.

Presentado por:

9617197.

FECHA 15/5/97 INICIAL GY

Procesada a ...

1/1

Copia Nro. de Ejemplares.
Página de Páginas.

RESERVADO

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA

SEGUNDA DIVISION

R E S U M E N D E I N F O R M A C I O N Nro. 103/96.-

AGENCIA: E M I N T

FECHA: 26 - DICIEMBRE - 96.-

REFERENCIA: PED. DE INF. NROS. 061 y 062/A/96.-

ORIGEN: D.G.I.D..-

AREA /PAIS: R. O. DEL URUGUAY.-

DIFUSION ANTERIOR: NEGATIVO

DISTRIBUCION: D.G.I.D. - ARCHIVO.-

ANEXOS: NEGATIVO.-

TEXTO: Referente a lo solicitado no se registran anotaciones.-

ESTADO MAYOR GENERAL DE LA ARMADA - 2da. DIVISION - República O. del Uruguay

Capitan de Navio (CG)

MARIO OLIVA
Jefe de la Segunda
División del EMGA

.001/1

9617198.
02 ENE. 1997

Doc. Poco leg.

RESERVADO

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION
DE DEFENSA
SECRETARIA
Fecha 26/12/96
Nº de Identificación 9617198

Doc. Baja

1/2

S E C R E T O

EJERCITO NACIONAL
C. G. E.
DPTO.II E. M. E.
M O N T E V I D E O
170800 - DIC - 1996.

M E M O R A N D U M No.1024/EI/ANT/96

I - EVALUACION: Omitida

II - RESPONDE A: P.I.No.062/A/96 - D.G.I.D.

III - T E X T O : Se adjunta información.

IV - DISTRIBUCION:

D.G.I.D. Ejemplar No. 01

ARCHIVO Ejemplar No. 02

V - ACCION TOMADA: Confección del presente Memo.-

ESTADO MAYOR DEL EJERCITO - DEPARTAMENTO II - INTELIGENCIA - REPUBLICA O. DEL URUGUAY

El Jefe del Departamento II (ICIA) del E.M.E.

Coronel

Ricardo Bertolotti.

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SECRETO
Fecha 26/12/96
9617199

S E C R E T O

.001/2

9617199
02 ENE. 1997

Den. Arts

MEMORANDUM No: 961024 FECHA: 96/12/17 PAGINA 1

REFERENTE A: DA FONSECA MUNIZ , SENECIO
SE REGISTRA: DA FONSECA MUNIZ , SENECIO
DOMICILIOS: MOO ARTILLEROS ORIENTALES 4368 0 (93/06/03)
- NO SE REGISTRA INFORMACION AMPLIATORIA CON RESPECTO A LA EXISTENTE.
ACTIVIDADES VARIAS:

93/06/03 A1 ACCION:CONDENADO
POR DELITOS ART.60(V) Y 60(CPM) A 15 AÑOS E INHABILITACION ESPECIAL 5 A¦OS.

.002 /2

9617199

Nº DOCUMENTO 9617201
TITULO APUNTES SOBRE ARMAS DE DESTRUCCION MASIVA (ADM).
PROCEDENCIA ESMACO (50 80 36)
FECHA DE PROCEDENCIA 26-12-96.
VINCULACIONES 11901,
11673

INCREMENTO DE LAS MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA

REFLEXIONES:

ARMAS NUCLEARES

Para poder proyectar un diseño nuclear se requiere disponer de lo siguiente:

a) Una política de gobierno.
b) Un/os inversor/es fuertes en U$S.
c) Un numeroso equipo científico altamente especializado en física de explosivos químicos, mocroelectrónica, ondas de choque, física atómica y física nuclear, para poder elaborarlos códigos de cálculo simulan los procesos de la explosión nuclear.
d) Un banco de datos atómicos y nucleares que proporcione los parámetros necesarios en los códigos de cálculo.
e) Un centro de cálculo que procese estos códigos de cálculo.

NOTA

Se entiende que no se cuenta con el punto c (equipo científico) no obstante los puntos d y e (podríamos obtenerlo mediante el sistema INTERNET. Contamos actualmente con Ingenieros Nucleares Uruguayos que se formaron en nuestro país y en el extranjero y que actualmente se desempeñan como funcionarios contratados en convenio con el OIEA/CNEA de Argentina desarrollando sus actividades en las centrales nucleares BALCARCE y ATUCHA I y II, y en los centros atómicos EZEIZA y CONSTITUYENTES.

Corresponde señalar que la DNTN/CNEA de URUGUAY ha realizados modelos de investigación, experimentación y núcleo eléctrico, mientras que el CIN/UNIVER.RCA. desarrolla actividades orientadas a la investigación, mientras que el Centro de Medicina Nuclear (CMN) del Hospital de Clínicas se dedica a la Radiofarmacia.

ARMAS QUIMICAS

a) Una política de gobierno.
b) Un/os inversor/es fuertes U$S.
c) Un equipo científico altamente especializado en física de explosivos químicos y en gases tóxicos y/o letales.
d) Un banco de datos que proporcione los parámetros necesarios.
e) Un centro de cálculos que procese los códigos.

NOTA

Se entiende que se cuenta con el punto c (équipo científico) no obstante los puntos d y e (podríamos obtenerlo mediante el sistema INTERNET, corresponde señalar que la capacidad tecnológica y conocimiento impírico se tiene a través de docentes y alumnos de ayuda de cátedra, de las Facultades de Química, Ingeniería y Agronomía.

Asimismo es importante saber que las Industrias Químicas, Laboratorios Especializados y la Refinería de La Teja (ANCAP) cuentan con los elementos necesarios para el desarrollo!!!

9617201

ARMAS BIOLOGICAS

a) Una política de gobierno.
b) Un/cs inversor/es fuertes U$S.
c) Un équipo científico altamente especializado en estudios bacteriológicos, de bioquímica y genética.
d) Un banco de datos que proporcione los parámetros necesarios.
e) Un centro de cálculos que procese los códigos.

NOTA

Se entiende que se cuenta con el punto c (équipo científico) no obstante los puntos d y e (podríamos obtenerlo mediante el sistema INTERNET. corresponde señalar que la capacidad tecnológica y conocimiento impírico se tiene a través de docentes y alumnos de ayuda de cátedra, de las Facultades de Ciencias, Medicina y Veterinaria.

Asimismo es importante saber que las Industrias Químicas. Laboratorios Especializados en Reactivos cuentan con los elementos necesarios para el desarrollo!!!

9617201

ARMAS EXPLOSIVAS

a) Una política de gobierno.
b) Un/os inversor/es fuertes U$S.
c) Un équipo científico altamente especializado en física de explosivos químicos para poder elaborar los códigos de cálculos que simulen los procesos de explosión.
d) Un banco de datos que proporcione los parámetros necesarios.
e) Un centro de cálculos que procese los códigos.

NOTA

Se entiende que se cuenta con el punto c (équipo científico) no obstante los puntos d y e (podríamos obtenerlo mediante el sistema INTERNET. corresponde señalar que la capacidad tecnológica y conocimiento impírico se tiene a través de docentes y alumnos de ayuda de cátedra, de las Facultades de Ingeniería, Químcia, Ciencias y Agronomía.

Asimismo es importante saber que las Industrias Químicas, Laboratorios Especializados en Reactivos y Reacciones en cadena cuentan con los elementos necesarios para el desarrollo!!!

05- [redacted] 9617201

El Tratado sobre la no proliferación: Rumbo a 1995

¿De qué manera influirán los cambios políticos sobre el TNP y el régimen de no proliferación?

por Lawrence Scheinman

Las deliberaciones en 1995 que se han de celebrar en torno al Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares (TNP) de 1970 tendrán lugar en un mundo básicamente diferente del que existía cuando se negoció ese instrumento.

Durante los últimos 45 años la competencia entre los Estados Unidos y la Unión Soviética predominó en las relaciones internacionales, no sólo a nivel mundial, sino también en los planos regional y local, y las superpotencias intervenían en favor de una u otra de las partes involucradas en controversias alentadas por la descolonización, la libre determinación, las presiones en busca de cambios sociales y políticos internos y otras razones afines. Sin embargo, esa fuerte tirantez en las relaciones se ha disipado y ha dejado de matizar la dinámica política en casi todas las regiones del mundo. El fin de la guerra fría no significa que las superpotencias permanezcan indiferentes ante los acontecimientos políticos que se producen en todo el mundo, o siquiera que haya terminado necesariamente todo tipo de competencia política, sino más bien que el alcance, el carácter y las condiciones de la competencia han cambiado. El liderazgo que tuvieron los Estados Unidos en la coalición de las Naciones Unidas durante la reciente crisis del Golfo, y la proclamación por ese país de un nuevo orden mundial que trata de lograr la estabilidad regional y la paz mundial, son pruebas elocuentes de esa realidad. En cambio, el fin de la guerra fría sí significa que en la arena política internacional las cuestiones de la relación Este-Oeste han quedado desplazadas por cuestiones y conflictos regionales y locales cada vez más importantes y desestabilizadores, particularmente en el Sur.

Estos cambios ocurridos en la situación internacional entrañan oportunidades y peligros para el futuro de la no proliferación. El rumbo de los acontecimientos quedará definido por un conjunto de consideraciones en que intervienen factores internos, nacionales, regionales, históricos y otros factores pertinentes. La cuestión que se plantea actualmente es cómo los cambios políticos podrían influir sobre el TNP y el régimen de no proliferación, y qué se debe hacer para preservar el TNP.

Sin pretender agotar el tema ni negar que existan otras posibilidades, cabe postular dos tendencias alternativas genéricas a nivel regional como resultado del cambio político, cada una de las cuales tendría importantes repercusiones en la no proliferación, especialmente en 1995.

Es posible que, al reexaminar sus intereses y necesidades políticos y de seguridad, los Estados que ahora viven un presente incierto en cuanto al carácter, el alcance e incluso la continuación del apoyo que reciben de potencias externas para lograr sus intereses, obtener sus reclamos o garantizar su seguridad, lleguen a la conclusión de que tal vez una mayor autosuficiencia requiera la opción de las armas nucleares o incluso la adquisición de tales armas. Son posibles candidatos de esta tendencia la península de Corea, el Asia meridional y el Oriente Medio. Incluso cabría suponer que el propio continente europeo puede llegar a pensar de esa manera. Mucho dependerá de la inteligencia y la determinación con que se realicen los esfuerzos por crear un sistema de seguridad regional que sustituya a las viejas estructuras de alianzas rivales, así como de la forma en que se perciban en el futuro el papel y la importancia de las armas nucleares.

Otra posibilidad es que, en las nuevas condiciones políticas internacionales, los protagonistas regionales lleguen a la conclusión de que lo mejor para sus intereses de seguridad es garantizar la integridad del régimen de no proliferación, evitar las deserciones, dar cada vez menos motivos para que los Estados vecinos opten por las armas nucleares y

El Dr. Scheinman es Profesor de Ciencias Políticas en la Cornell University de los Estados Unidos. Este trabajo, en el que se exponen sus opiniones personales, se basa en una ponencia que presentó en la 41ª Conferencia Pugwash sobre ciencia y asuntos mundiales, celebrada en Beijing en septiembre de 1991.

06 9617201

evitar una desestabilizadora carrera de armamentos nucleares. Hasta ahora lo más probable es que muchos de los signatarios del TNP consideraran que el Tratado defendía fundamentalmente los intereses de las superpotencias al evitar los problemas que la proliferación a nivel mundial habría acarreado para su competencia internacional. Así entendido, el TNP ha sido "su" tratado (de las superpotencias) y no el "nuestro", o sea, un vehículo para reducir el riesgo de una guerra nuclear catastrófica como resultado de dicha competencia, y no un primer paso hacia la transformación del orden mundial aunque así lo hubiesen preferido muchos Estados no poseedores de armas nucleares. Ahora bien, en las condiciones existentes tras la guerra fría tal vez se reconozca cada vez más la garantía de seguridad que brinda a *todos* los Estados un régimen basado en tratados por el cual se limita, cuando no se impide totalmente, la proliferación de las armas nucleares, se inculca una norma que impugna la legitimidad de la adquisición de armas, y se institucionaliza una base para el fomento de la confianza mediante la verificación internacional del cumplimiento de los compromisos internacionales de no proliferación contraídos por los Estados.

Algunos supuestos básicos acerca del TNP

Consideraciones normativas. El presente análisis parte del supuesto de que el TNP tiene una importancia vital para la no proliferación, al menos por dos razones: su valor normativo y su función de aseguramiento de las salvaguardias internacionales. El Tratado recoge y promueve la noción de la ilegitimidad de la propagación de las armas nucleares. Desde luego, la primera línea de defensa contra la proliferación es la decisión de cada gobierno de que la adquisición de armas nucleares no responde a los intereses políticos ni de seguridad del Estado. Así y todo, no puede caber duda alguna de la importancia del TNP en relación con esas conclusiones de política. Tales decisiones no se adoptan en el vacío, sino teniendo en cuenta una serie de consideraciones que abarcan no sólo la política interna y las relaciones bilaterales y regionales, sino también el medio internacional más amplio del que forman parte el TNP y el régimen de no proliferación. El TNP no determina que se tome una u otra decisión, pero forma parte del marco de adopción de decisiones de la mayoría de los gobiernos, si no de todos. Es muy difícil que un país trate de alcanzar la condición de Estado poseedor de armas nucleares cuando otros 140 Estados, muchos de ellos importantes para dicho país por razones políticas, económicas, culturales y de otra índole, han rechazado esa opción para sí mismos, tratan de lograr un mundo finalmente libre de dichas armas y se han adherido a un tratado que las repudia. Los Estados no partes que tal vez hayan adquirido capacidad para fabricar armas nucleares e incluso puedan haberlas fabricado ya, pero que no lo han reconocido abiertamente, sin duda han sido influidos por el TNP y el considerable apoyo de que goza. No debe subestimarse la limitación de índole normativa que ejerce el Tratado. Cabe señalar que con las recientes decisiones de los Gobiernos de Francia y China de adherirse al Tratado, los cinco Estados poseedores de armas nucleares contraen las obligaciones formales pertinentes y, aunque ello no conduzca a la adhesión del resto de los Estados, inevitablemente fortalece la norma y levanta nuevas barreras contra la proliferación.

Salvaguardias de verificación. La verificación es un elemento fundamental en los acuerdos modernos de control de armamentos. Puede actuar como factor disuasivo, como medio para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, o de ambas formas. En la esfera nuclear, donde las mismas tecnologías, materiales e instalaciones pueden servir por igual para fines pacíficos o militares, la verificación del uso es particularmente importante y en el TNP se estipula que el OIEA verifique el cumplimiento del compromiso de no desviar materiales nucleares.

Antes de existir el TNP, las salvaguardias de verificación se limitaban a situaciones en que el Estado proveedor ponía como condición para la transferencia de centrales o materiales nucleares que el receptor aceptara someter a salvaguardias todo lo que se transfiriese, pero sin exigir que se hiciese lo mismo con cualesquiera otras actividades nucleares del Estado receptor. Conforme al TNP, las Partes no poseedoras de armas nucleares aceptan someter a salvaguardias *todas* sus actividades nucleares con fines pacíficos, ya se realicen con elementos importados o producidos en el país. La cuestión es tener una idea global de la ubicación y situación de todos los materiales nucleares que se encuentran en ese Estado.

Los recientes revelaciones acerca del Iraq demuestran fehacientemente que las salvaguardias del TNP tienen sus limitaciones: no están concebidas especialmente para detectar actividades clandestinas ni verificar todos los aspectos de las obligaciones contraídas por los signatarios del TNP, sino sólo para comprobar que no se desvíen los materiales nucleares declarados. En el OIEA y en distintas capitales nacionales se está analizando activamente la forma de corregir esa situación (que pudiera o no requerir una nueva autoridad limitada).

Ahora bien, aun con esta limitación, las salvaguardias basadas en el TNP tienen un valor incalculable para poner bajo la fiscalización internacional básicamente todos los materiales nucleares destinados a usos específicos en la mayoría de los Estados no poseedores de armas nucleares. La reciente decisión de Sudáfrica de adherirse al TNP, así como la de la Argentina y el Brasil de concertar un acuerdo por el que se pone en vigor el concepto de salvaguardias internacionales totales, reducen aún más el material nuclear no sometido a dicho régimen y acerca el sistema de salvaguardias a su objetivo último de aplicación y alcance universales. Como se analiza más adelante, la ampliación de las salvaguardias para que abarquen todos los materiales de todos los Estados, independientemente que posean o no armas nucleares, cerraría el círculo.

Por otra parte, las salvaguardias que se aplican en virtud del TNP proporcionan un importante marco jurídico para el control de las exportaciones nacionales, así como la base de la reglamentación uniforme de las exportaciones nucleares por parte de los pro-

07 9617201

veedores que se han adherido al TNP (establecida por el Comité de Exportaciones del Tratado de no proliferación, conocido también como el Comité Zangger). Los Estados signatarios del TNP están obligados a no exportar material básico, material fisionable especial ni equipo empleado o preparado particularmente para procesar material fisionable especial, a menos que dicho material esté sometido a salvaguardias. El Comité Zangger especifica los materiales y el equipo que exigen la aplicación de salvaguardias. En resumen, el TNP proporciona una base indispensable para la orientación de las exportaciones y el establecimiento de salvaguardias internacionales cuya aplicación eficaz y verosímil es de incalculable valor para fomentar la confianza en el carácter de la actividad nuclear, dondequiera que se realice.

Una vez reconocida su importancia para la estabilidad y la seguridad internacionales, la cuestión central radica en cómo preservar y fortalecer este régimen y garantizar que el esfuerzo rinda frutos. Aunque es improbable que las Partes en el TNP no voten a favor de su prórroga en 1995, la duración de dicha prórroga es otra interrogante, ya que podría ser por un período fijo al término del cual expiraría, en forma de una serie de prórrogas con exámenes periódicos, o por tiempo indefinido. Cabe recordar que, cuando se negoció el TNP, algunos Estados importantes (por ejemplo, Alemania e Italia) no apoyaron la idea de una duración indefinida. Probablemente los argumentos que se esgrimieron en defensa de un plazo indefinido tenían más peso entonces que hoy, por cuanto auguraban que transcurriría un largo tiempo antes de que se produjeran cambios políticos de envergadura en el sistema internacional. Ahora, una vez producidos los cambios, algunos podrían opinar que el actual texto debería sufrir modificaciones y negociarse de nuevo. Con todo, la prórroga no es una enmienda y lo cierto es que para enmendar el TNP sería preciso aplicar otro procedimiento. Pese a ello, los resultados de la conferencia en que se debatirá la prórroga dependerán de la medida en que las partes consideren que el TNP responde a sus intereses. A continuación se ofrece una perspectiva de los elementos fundamentales para lograr un respaldo a largo plazo del TNP y la no proliferación.

Ilegitimidad de las armas nucleares, desarme, igualdad

El TNP es abiertamente discriminatorio por cuanto condena la proliferación de las armas nucleares en países que aún no las poseían cuando se negoció el Tratado, al tiempo que permite que un puñado de Estados las sigan poseyendo. Si bien en el Artículo VI del TNP se insta a avanzar en el control de las armas nucleares y el desarme, las obligaciones con fuerza *legal* del Tratado se refieren a la no adquisición de armas y dispositivos nucleares explosivos y a la no prestación de ayuda a esos efectos. Durante la época de la guerra fría, aliarse a un Estado poseedor de armas nucleares reportaba grandes beneficios en materia de seguridad a bajo costo, en particular porque el Tratado garantizaba a las Partes pleno acceso a los usos pacíficos de la energía nuclear. Los Estados cuyos intereses de seguridad no eran reconocidos en el Tratado se negaron a participar, y lo mismo hicieron aquellos que, desde el punto de vista político no aceptaban un acuerdo discriminatorio.

Con el cese de la guerra fría, el desmantelamiento del Tratado de Varsovia y las negociaciones sobre la reducción de las fuerzas convencionales, cesa también la justificación para mantener grandes arsenales de armas nucleares y perpetuar una doctrina que amenaza con que un Estado sea el primero en utilizar armas nucleares para rechazar también un ataque convencional en Europa. Hoy se defiende cada vez más el criterio de emplear armas nucleares sólo como último recurso, e incluso de ir más lejos y adoptar la política de no ser el primero en emplearlas. Al propio tiempo, aunque serían relativamente pocos los que admitirían la conveniencia de desmantelar por completo los actuales sistemas de armamentos nucleares en un futuro cercano, cada vez gana más apoyo la tesis de que declarar ilegítimo el uso de las armas nucleares no es sólo un primer paso hacia el desarme nuclear, sino también es necesario hacerlo en el sentido de que sólo se mantengan arsenales de armas nucleares sustancialmente reducidos para hacer frente a cambios o trastornos imprevistos, o al surgimiento de pequeñas fuerzas nucleares en países inestables y agresivos.

Este razonamiento hace pensar en la necesidad de tomar una serie de medidas, algunas de las cuales ya están en marcha: la negociación de reducciones muy drásticas en las reservas estratégicas de los Estados nucleares, de un alcance mucho mayor que el acordado en las negociaciones START; la retirada de la artillería nuclear y los misiles nucleares tácticos de los arsenales; el desmantelamiento de las ojivas nucleares, la eliminación de su material físil de las reservas militares y, preferiblemente, el aprovechamiento del material rescatado en usos pacíficos permanentes; la negociación de un acuerdo sobre la limitación verificada de la producción de material nuclear físil con fines militares; y el avance hacia una prohibición completa de los ensayos.

El objetivo principal de todo esto es socavar la legitimidad del uso de las armas nucleares y del mantenimiento de los arsenales nucleares en la inteligencia de que, si bien el objetivo supremo consiste en su eliminación total, es poco probable alcanzarlo a corto o mediano plazo, y de que las medidas intermedias que permitan acercarse a ese fin son oportunas, coherentes con los cambios en el clima político y esenciales para lograr el desarme nuclear.

Desde el punto de vista de la no proliferación, medidas de este tipo coadyuvarían notablemente al logro de las espectativas políticas inherentes al Artículo VI del TNP, eliminarían el factor de la discriminación como argumento para no participar y contribuirían considerablemente a garantizar la prórroga del Tratado. Como se aduce con gran elocuencia en un artículo reciente, "La seguridad a largo plazo... reclama esfuerzos mucho más decididos para detener la proliferación. Para ello, las superpotencias nucleares deben demostrar que no sólo predican la abstinencia nuclear sino que también

08 9617201

están disminuyendo drásticamente su propia afición nuclear''.*

Desde luego, ni siquiera estas medidas bastarían para persuadir a todos los Estados renuentes a adherirse al TNP, ya que en algunos casos las decisiones nacionales están regidas por intereses fundamentales de seguridad y no por la forma en que actúen los demás. Con todo, las medidas encaminadas a socavar la legitimidad de las armas nucleares contribuyen notablemente a reforzar el régimen de no proliferación nuclear**.

No volver a legitimar las armas nucleares

Esta es una cuestión muy clara y de marcado carácter político. Es imprescindible que otros Estados importantes del sistema internacional que no poseen material bélico nuclear, pero que económica y tecnológicamente son miembros destacados de la comunidad internacional, no se sientan marginados por los Estados nucleares en virtud de la diferenciación que entraña la tenencia de ese tipo de armas. Mientras las armas nucleares permanezcan en manos de los Estados que las poseen, su importancia debe limitarse de manera que sólo sirvan como contención contra ataques nucleares y no como recurso político, a fin de evitar que los principales Estados que no las poseen lleguen a la conclusión de que la influencia internacional depende en última instancia de la posesión de material bélico nuclear. Este mensaje sería erróneo y reforzaría el criterio de que las armas nucleares son rasgos legítimos de la condición de gran potencia.

Un sistema de verificación sólido

Para que el régimen de no proliferación sea digno de crédito es imprescindible contar con salvaguardias de verificación eficaces. Las sucesivas Conferencias de examen del TNP han elogiado la aplicación de salvaguardias del OIEA en virtud del TNP por cuanto fomentan "la confianza entre los Estados", coadyuvan a "fortalecer su seguridad colectiva" y desempeñan un "papel fundamental en la prevención de la proliferación de las armas nucleares". Por otra parte, como ya se mencionó, el amplio programa clandestino de investigación y desarrollo de armas nucleares del Iraq, que escapó a la atención de los equipos de inspección del OIEA y de los servicios nacionales de inteligencia, puso de relieve determinadas deficiencias del sistema.

Algunas de esas deficiencias son el reflejo de la autoridad insuficiente que se concede al personal encargado de la verificación (por ejemplo, las salvaguardias confirman lo que declara el país y no la totalidad de las actividades nucleares). Otras reflejan la falta de una información adecuada que, de existir, permitiría al OIEA tomar medidas de verificación adicionales (por ejemplo, información no relacionada con las salvaguardias —fundamentalmente información nacional de inteligencia— sobre algún emplazamiento no declarado donde tal vez se realicen actividades nucleares o se mantengan materiales de esa índole que el Estado está obligado a notificar). Y algunas otras deficiencias tienen que ver con procedimientos de aplicación relacionados con la autoridad existente (por ejemplo, la presentación oportuna de información sobre el diseño, la verificación de las instalaciones o la reclamación de derechos especiales de inspección).

Esto se debe en parte a que el sistema de salvaguardias creado para la aplicación del TNP se elaboró cuando la principal preocupación en materia de proliferación eran los Estados industrializados avanzados que, en defensa de sus intereses industriales y comerciales, insistieron en limitar el alcance y la intrusión de las salvaguardias internacionales. El centro de la atención de las salvaguardias era el material nuclear y no las instalaciones en sí, y el principal medio de inspección era la contabilidad de los materiales respaldado por la labor de contención y vigilancia, lo que en la práctica significa que el mayor esfuerzo se concentra donde existen las mayores cantidades de materiales. El decenio de 1990 no se parece al de 1960 ni al de 1970, y en la actualidad el problema de la proliferación radica fundamentalmente en los países del Tercer Mundo, que, como ya se apuntó, en la época de la posguerra fría podrían tender más a la obtención de armas nucleares para garantizar mejor su seguridad puesto que quizás disminuya la asistencia externa, o al logro de la hegemonía regional, como por ejemplo, el Iraq en 1990.

También hay otras razones. Las organizaciones internacionales como el OIEA no gozan de estatuto soberano ni de una base política independiente. No pueden establecer distinciones entre los Estados fácilmente ni ir demasiado lejos en lo que respecta a hacer valer una autoridad independiente. Esto los coloca en desventaja cuando tienen que habérselas con un Estado soberano obstinado, y sólo el apoyo de un órgano político de peso como la Junta de Gobernadores del OIEA o el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas puede ayudarlos a compensar la situación.

Otro factor es la falta de medios independientes para reunir información fuera del contexto de la aplicación de los acuerdos de salvaguardias, que, conjuntamente con los respectivos arreglos subsidiarios, establecen a dónde pueden ir los inspectores en circunstancias normales, cuándo pueden ir, qué pueden pedir que se les muestre, y así sucesivamente. Ahora bien, estas limitaciones están sujetas al derecho que tiene el organismo de inspección de verificar independientemente a su entera satisfacción la situación del material nuclear en un Estado some-

* H. Bethe, K. Gottfried y R. McNamara, *New York Review*, 27 de junio de 1991.

** Véase un examen más detallado de algunos de estos temas en Lewis A. Dunn, "Global Order in an Era of Proliferation", en Rose Gottemulle (ed.). *Strategic Arms Control in the Post-START Era*, que publicará próximamente el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos.

09 961721

tido a salvaguardias, y a pedir mayor información y acceso si no está convencido de que sabe todo lo que necesita saber para poder concluir que el Estado cumple o no los compromisos contraídos. Otro factor más es el limitado poder que tienen la mayoría de las organizaciones internacionales para imponer sanciones en caso de violaciones, aunque el OIEA puede informar al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas si encuentra falta de cooperación o si detecta hechos que indiquen un posible desvío de materiales nucleares. En tales circunstancias el mencionado órgano puede, como en el caso del Iraq, tomar medidas de peso para obligar a que se cumplan las obligaciones contraídas y sancionar a los infractores.

De este breve examen de algunos de los factores principales que intervienen en la verificación internacional se desprende claramente que existen varios requisitos para que el sistema de verificación sea más sólido y fiable.

- En primer lugar, suficiente apoyo político por parte de los principales Estados Miembros y de las instituciones políticas pertinentes para que los funcionarios internacionales puedan ejercer con todo rigor sus derechos de verificación.
- En segundo lugar, mayor cooperación entre las autoridades nacionales y el OIEA a fin de garantizar que el Organismo obtenga toda la información necesaria para reclamar el acceso a cualquier lugar en que puedan estarse realizando actividades que deberían ser notificadas.
- En tercer lugar, el ejercicio pleno de la autoridad del OIEA en materia de salvaguardias, incluida la garantía de que la información sobre el diseño de las instalaciones importadas o en construcción llegue al Organismo con suficiente antelación para asegurar que se conozca la existencia de la instalación y, cuando proceda, incorporar las salvaguardias durante la etapa de construcción; cerciorarse de que las instalaciones que contenían material nuclear, pero que supuestamente ya no lo contienen, se puedan verificar para comprobar que no existe tal inventario; y ejercer de manera efectiva su autoridad para realizar inspecciones especiales.

En relación con esto último, cabe recordar que en el proyecto de documento final de la Conferencia de examen del TNP, celebrada en 1990, se afirmó que cuando hubiese dudas acerca del alcance de las salvaguardias, el OIEA "no debe vacilar en hacer valer plenamente sus derechos, incluido el envío de inspecciones especiales como se indica en el ... INFCIRC/153".* En resumen, el Organismo debe tener y utilizar todo el acceso que necesite para verificar el cumplimiento.

- En cuarto lugar, debe analizarse la posibilidad de concertar arreglos que otorguen mayores derechos de acceso al OIEA a cambio de la disminución de determinadas actividades ordinarias de salvaguardia.
- Y, en quinto lugar, se deben establecer vínculos más estrechos y sistemáticos con el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para aumentar la aplicabilidad del sistema de verificación y elevar su valor disuasivo.

Sanciones

Las observaciones anteriores sobre el vínculo entre las salvaguardias del OIEA y el interés político en la no proliferación que muestra el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas luego de su reactivación evocan la cuestión de larga data de las sanciones. Para nadie es un secreto que el OIEA no tiene suficiente autoridad para imponer sanciones en caso de violación de las salvaguardias, y que la respuesta a las violaciones o las amenazas en materia de no proliferación depende de la actuación individual o colectiva de los Estados. En lo que respecta al OIEA, cuando detecta violaciones de las salvaguardias puede suspender la asistencia, retirar el material que había proporcionado al Estado infractor, suspender a dicho Estado del ejercicio de sus prerrogativas y derechos como Miembro, e informar del incumplimiento al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Las tres primeras medidas tienen un valor secundario cuando se trata de un Estado que ha decidido deliberadamente el desvío. La última, o sea, involucrar a las Naciones Unidas, fue poco significativa hasta 1990, cuando el Consejo de Seguridad, por primera vez desde 1950, actuó con convicción y diligencia al condenar al Iraq y autorizar que impusieran sanciones, incluido el uso de la fuerza.

Las Naciones Unidas no sólo actuaron para responder a una agresión, sino que en la resolución 687, de 3 de abril de 1991, por la que estableció una cesación oficial del fuego, tomó medidas para eliminar las armas de destrucción en masa y los sistemas de misiles existentes en el Iraq. En particular, exigió al Iraq que presentara una lista de sus armas nucleares o del material utilizable para armas nucleares y de las instalaciones conexas; que colocara todo ese material bajo el control exclusivo del OIEA para su custodia y remoción; que brindara acceso para la inspección in situ de su potencial nuclear; y que aceptara los arreglos para la vigilancia permanente del cumplimiento por el Iraq de dichas disposiciones.

La magnitud de la acción pedida contra el Iraq debe verse como algo muy *sui generis*. Es una acción punitiva y preventiva contra una nación derrotada en un conflicto armado, y no constituye necesariamente un precedente para abordar problemas de proliferación menos graves. Sin embargo, sí significa que el Consejo de Seguridad ha tomado conciencia del problema de la proliferación de las armas de destrucción en masa y, en cierto sentido, ha alertado a los posibles proliferadores de que el régimen dirigido a prevenir la proliferación nuclear ya no carece de efectividad. Dado que Francia y China han expresado su decisión de adherirse al TNP, los futuros proliferadores no podrán perder de vista que los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad son también Partes en el Tratado y que, por consiguiente, respaldan la norma de la no proliferación.

* *Nucleonics Week*, Informe especial "Outlook on Non-Proliferation", 10 de enero de 1991.

10 9617201

Todo esto indica que existen oportunidades para establecer un sistema de no proliferación más sólido y de algún efecto disuasivo frente a quienes tratan de circunvenir el régimen a la vez que proclaman una auténtica adhesión. Y aun aquellos que decidan permanecer al margen, tal vez encuentren más razones para no traspasar los límites de la proliferación abierta. En lo que respecta al OIEA, la decisión tomada en julio de 1991 de señalar a la atención del Consejo de Seguridad (que posteriormente tomó otras medidas punitivas) las violaciones de las salvaguardias que había perpetrado el Iraq, crea un precedente para la acción futura y sugiere un importante vínculo entre el Organismo, que es una entidad técnica, y el Consejo de Seguridad, que es el más alto agente de la autoridad política colectiva a nivel internacional. Es importante confirmar e institucionalizar ese vínculo.

Prioridad de la no proliferación

Durante todo el período de guerra fría la no proliferación tuvo que competir con otros objetivos de política, y no siempre con éxito. Aunque los Estados Unidos son los principales defensores de la no proliferación, en más de una ocasión han seguido el rumbo contrario, como en los casos del Pakistán e Israel. La ayuda militar y económica al Pakistán concluyó en 1979 conforme a una ley que prohibía la asistencia a toda nación que importara tecnología de enriquecimiento o reelaboración a menos que dicho país aceptase someter todas sus actividades nucleares a las salvaguardias del OIEA. Esa política cambió radicalmente a raíz de la invasión soviética del Afganistán en diciembre de 1979, la cual propició que se brindara una asistencia considerable hasta 1990, año en el que el Presidente Bush no pudo certificar (según estipula la ley como condición para seguir prestando asistencia) que el Pakistán no poseía ningún dispositivo nuclear explosivo. La retirada soviética del Afganistán, unida a la terminación de la guerra fría, habían creado las condiciones para que la no proliferación recibiera mayor prioridad en la política exterior de los Estados Unidos.

Tal vez mucho más significativo sea el hecho de que los Estados Unidos jamás han abordado de frente el programa nuclear israelí, pese a que en las propuestas sobre la seguridad en el Oriente Medio formuladas por el Presidente Bush en mayo de 1991 se pide, entre otras cosas, la aplicación de una prohibición verificable de la producción y adquisición de material utilizable para armas nucleares, la creación de una zona libre de armas nucleares, la adhesión de todos los Estados al TNP y la aceptación de salvaguardias totales. Aún queda por ver cómo se tratará de lograr el cumplimiento de estos objetivos con respecto a Israel, pero al menos ya se percibe que la dirección política de los Estados Unidos ve con mayor claridad la necesidad de enfrentar esta cuestión. El caso de Israel es y seguirá siendo un gran problema para la credibilidad de los Estados Unidos, a menos que den señales de tomar en serio el asunto.

El arriendo de un submarino nuclear soviético a la India en 1988 y, anteriormente, el hecho de que la Unión Soviética dejara de pedir la aplicación de salvaguardias al agua pesada que suministró a la India son también ejemplos de una política exterior en la que no se asignó suficiente prioridad a la no proliferación. Igualmente lo es la insuficiencia y falta de vigilancia con que algunos Estados avanzados han controlado en los últimos años la exportación de componentes, equipo y tecnología relacionados con la esfera nuclear. Cabe destacar que actitudes de esta índole sólo pueden servir para debilitar la norma y socavar el régimen.

El fin de la guerra fría abre oportunidades para mejorar el lugar que ocupa la no proliferación en la política de seguridad externa e interna de la cual forma parte. Una posible manera de lograrlo sería instar a los Estados que previsiblemente pasarán a ser Miembros de las Naciones Unidas, a raíz de la reestructuración de la Unión Soviética, a que, cuando ingresen en la Organización, proclamen su adhesión a la norma de la no proliferación y al TNP.*

No sólo existe la oportunidad de reforzar la no proliferación, sino que es necesario hacerlo porque algunos Estados podrían ver en la nuclearización una vía para hacer progresar sus aspiraciones regionales o para mantener a raya lo que consideran como nuevas hegemonías, todo lo cual cuadyuva a disminuir la seguridad regional y a aumentar la inestabilidad internacional.

Aprovechar estas oportunidades significa garantizar que en los altos niveles del sistema político se preste una atención sostenida a la no proliferación. Por regla general, en la mayoría de los países la no proliferación se ha dejado en manos de burócratas de nivel intermedio. ¿Qué se necesita en este sentido?: la participación del Presidente o el Primer Ministro en la definición y puesta en práctica de la no proliferación. Un caso ejemplar a este respecto es la declaración conjunta sobre la no proliferación formulada en junio de 1990 por el Presidente de los Estados Unidos George Bush y el ex Presidente de la Unión Soviética Mijail Gorbachov en la reunión en la cumbre que celebraron en Washington. Este tipo de acción importante y notoria debe ir acompañada del correspondiente nivel de dirección y atención nacional para garantizar que la inercia burocrática y la fuerza de la costumbre no obstaculicen el logro del objetivo final. Esta cuestión no se puede gestionar de forma segregada; es preciso sentar pautas y establecer normas de conductas que se incorporen en las estructuras burocráticas nacionales y en la actuación de la comunidad de exportadores.

Enfoques regionales

Por sólido que sea el régimen de no proliferación, por mucho respaldo que reciba a nivel político, e incluso por mucho que se haga conforme a políticas

* Agradezco a James Leonard haber señalado a mi atención esta oportunidad.

11 9617201

de ilegitimidad de los armamentos y desarme, sigue siendo fundamentalmente real la posibilidad de que algunas naciones tengan preocupaciones de índole política y de seguridad y crean necesitar al menos una política nuclear ambigüa, si no la adquisición efectiva de armas nucleares. Es preciso analizar seriamente estas preocupaciones, en las que intervienen relaciones básicas de carácter político y social, y tratar de crear o facilitar iniciativas constructivas encaminadas a abordar los problemas y a eliminar o reducir el incentivo de hallar tranquilidad en las armas de destrucción en masa. Si bien es evidente que los Estados ajenos no pueden imponer soluciones duraderas a candentes problemas locales o regionales de larga data, y que en última instancia las soluciones deben provenir de las propias partes en conflicto, otros pueden ayudar a crear condiciones que permitan a los Estados directamente afectados a resolver esos problemas.

Estas consideraciones indican la necesidad de dar a la proliferación enfoques regionales e incluso locales, no para sustituir el enfoque mundial de no proliferación, sino para complementarlo. Para concebir estrategias regionales o locales eficaces es imprescindible que exista un régimen mundial digno de crédito y que goce de un amplio apoyo. La idea es fomentar estrategias regionales de no proliferación en el contexto de un régimen mundial de no proliferación.

Esta idea no es nueva. Por ejemplo, ya se han concertado acuerdos regionales para la creación de zonas libres de armas nucleares en América Latina y el Pacífico Sur. Desde hace tiempo se presentó a la Asamblea General de las Naciones Unidas la iniciativa de crear una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio. El Africa al sur del Sáhara y el Asia meridional son otros casos de regiones en las que se viene planteando el concepto de zona libre de armas nucleares. El Oriente Medio es la región más fuertemente armada del mundo. La resolución 687 del Consejo de Seguridad, analizada anteriormente, debe interpretarse como un documento que no solo se refiere al caso del Iraq, sino que además contiene la simiente de un enfoque más amplio de los problemas del Oriente Medio. Las propuestas formuladas por Bush en mayo de 1991 sobre cómo abordar la cuestión de todas las armas de destrucción en masa, incluidos los sistemas vectores de misiles, son en esencia una derivación regional de la resolución 687. La contribución de esas propuestas sería, entre otras cosas, ayudar a frenar la carrera de armamentos a nivel regional al institucionalizar las limitaciones a la transferencia de armas de destrucción en masa, de sus tecnologías conexas e incluso de las armas convencionales que amenazan con provocar desestabilización; congelar la adquisición o el desarrollo ulteriores de misiles de superficie a superficie y, en última instancia, eliminarlos de la región; e instar a todos los Estados de la región a que se comprometan con la no proliferación de armas nucleares, químicas y biológicas por conducto de los mecanismos regionales y multinacionales pertinentes.

Los enfoques por zonas no son la única faceta de una estrategia regional destinada a abordar la proliferación nuclear. Sin entrar en detalles, cabe mencionar otros dos enfoques que tal vez el grupo desee analizar:

● ***Fortalecimiento de las garantías de seguridad nuclear.*** Con la prevista adhesión de Francia y China al TNP, convendría que los Estados Unidos, la Unión Soviética y Gran Bretaña confirmaran la garantía positiva de seguridad expresada en 1968 en la resolución 255 del Consejo de Seguridad. El hecho de que los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad, que son además los únicos Estados poseedores de armas nucleares reconocidos, ratifiquen su intención "de proporcionar o apoyar una asistencia inmediata, en conformidad con la Carta, a todo Estado no poseedor de armas nucleares que sea Parte en el Tratado sobre la no proliferación y fuere víctima de un acto u objeto de una amenaza de agresión en que se utilicen armas nucleares", sería un factor extraordinariamente importante si algún Estado decidiera considerar la posibilidad de emplear armas nucleares o amenazar con su empleo o, de cualquier forma, realizar un chantaje nuclear. Hasta hace poco, la promesa de actuar por conducto del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas provocaba mucha incertidumbre respecto de fiabilidad del compromiso. Empero, los cambios ocurridos en la política internacional, la respuesta a la agresión y a la violación del TNP, así como de las obligaciones contraídas en virtud de las salvaguardias, y el hecho de que los miembros del TNP hayan cerrado filas, modifican la situación y colocan las garantías positivas en seguridad bajo una nueva luz, más favorable y significativa.

Las garantías negativas de seguridad (GNS) son la otra cara de la moneda. En el primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, celebrado en 1978, los cinco Estados poseedores de armas nucleares formularon declaraciones unilaterales en las que garantizaban a los Estados no poseedores de dichas armas que no las emplearían contra ellos. Desde entonces, las GNS se han mantenido en el programa de Ginebra porque los Estados no nucleares han tratado de obtener garantías colectivas y de mayor fuerza legal que las que brindan las declaraciones unilaterales. Durante la Conferencia de examen del TNP celebrada en 1990, Nigeria y Egipto abogaron por mejoras en la formulación de las GNS. El único compromiso multilateral relativo a las GNS al que se han adherido los cinco Estados nucleares es el contenido en el Protocolo II del Tratado de Tlatelolco. También en este caso los cambios políticos ocurridos en el plano internacional inducen a buscar la forma de elevar la calidad y credibilidad de estas garantías y a ponerla en función de la no proliferación regional.

● ***Incremento de las medidas de fomento de la confianza.*** Cuando no es posible lograr la adhesión a compromisos multinacionales y obligatorios relativos a la no proliferación, cabe adoptar medidas bilaterales destinadas a estabilizar las relaciones entre las partes regionales, y utilizarlas a manera de bloques que permitan construir una seguridad y estabilidad más profundas e institucionalizadas. En ocasiones, Estados que no son Partes en el TNP han tratado de caracterizar las medidas bilaterales como un equivalente funcional de los compromisos internacionales, pero otros Estados no lo consideran así por cuanto tales medidas no crean obligaciones de estricto cumplimiento para terceras partes.

12

9617201

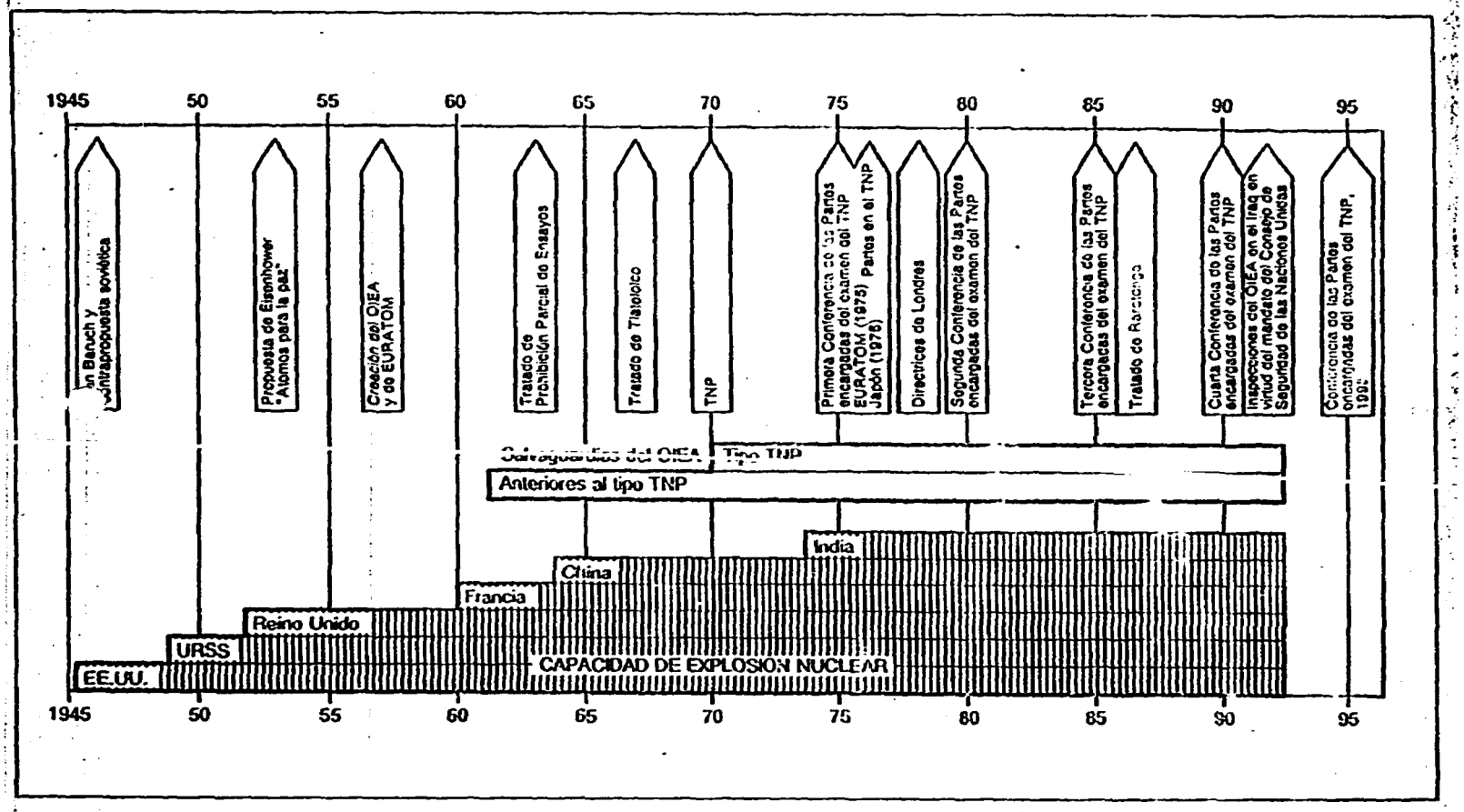
Ya en algunas regiones se están tomando importantes medidas de fomento de la confianza. La India y el Pakistán han puesto en vigor un tratado mediante el cual se comprometen mutuamente a no atacar sus instalaciones nucleares y, más recientemente, firmaron un acuerdo sobre la notificación previa de ejercicios y vuelos militares. Las relaciones indopakistaníes no avanzan significativamente debido al factor "tercer hombre", a saber, China, cuya política y potencial nuclear están indisolublemente vinculados a la solución definitiva de la situación nuclear en el Asia meridional. El concepto de zona libre de armas nucleares en esa región pende literalmente de tres hilos. La Argentina y el Brasil firmaron un acuerdo para emplear la energía nuclear exclusivamente con fines pacíficos y someter sus programas nucleares a la inspección bilateral e internacional con miras a garantizar el carácter pacífico de sus programas, y han convenido arreglos mutuos de salvaguardias que establecen un sistema común de contabilidad y control aplicable a todas las actividades nucleares.

Se necesitan medidas análogas en otras dos regiones: el Oriente Medio y la península de Corea. Debería instarse a Israel a que considerara la posibilidad de cerrar su instalación de Dimona y sometería posteriormente a una verificación internacional en que participaran equipos de inspección integrados por nacionales de otros Estados de la región. En reciprocidad, los Estados árabes deberían analizar la posibilidad de aceptar una congelación de la producción o adquisición de armas químicas o misiles balísticos. Los Gobiernos de Seúl y Pyongyang están poniendo en práctica medidas similares a las adoptadas en América Latina y Asia meridional. El 31 de diciembre de 1991, ambos Gobiernos firmaron una declaración conjunta en la que proclamaban una península de Corea libre de armas nucleares y que incluyó el acuerdo de no poseer instalaciones destinadas a la reelaboración de materiales nucleares y al enriquecimiento químico. Pyongyang acaba de firmar un acuerdo de salvaguardias con el OIEA; su reciente ratificación permite ahora que el OIEA aplique salvaguardias totales y comience el proceso de fomento de la confianza.

En resumen, es necesario elaborar enfoques regionales dentro del marco del régimen mundial de no proliferación a fin de que las cuestiones locales puedan abordarse de una manera que responda a cada problema en particular, y al mismo tiempo se ajusten a determinadas normas, principios y reglamentos generales concernientes a la legitimidad de la solución nuclear. Esta es la mayor de todas las dificultades.

9617201

No proliferación nuclear: Principales medidas y propuestas internacionales.



14

9617201

III. Distribución de países en relación al Tratado de No Proliferación Nuclear, al 1 de agosto de 1980

A) Estados Miembros, con Acuerdos de Salvaguardias en vigor

Afganistán	Holanda	Nepal
Alemania, R. Dem. de	Honduras	Nicaragua
Alemania, R. Fed. de	Hungría	Noruega
Australia	Indonesia	Nueva Zelanda
Austria	Irak	Paraguay
Bélgica	Irán	Perú
Bulgaria	Irlanda	Polonia
Canadá	Islandia	Portugal
Corea, República de	Italia	Reino Unido
Costa Rica	Jamaica	Rumania
Checoslovaquia	Japón	Samoa
Chipre	Jordania	Santa Sede
Dinamarca	Lesotho	Senegal
Dominicana, Repúbl.	Líbano	Singapur
Ecuador	Libia, Jamahiría Ar	Sudán
El Salvador	Liechtenstein	Suecia
Estados Unidos	Luxemburgo	Suiza
Etiopía	Madagascar	Surinam
Fiji	Malasia	Swazilandia
Filipinas	Maldivas	Thailandia
Finlandia	Marruecos	Unión Soviética
Gambia	Mauricio	Uruguay
Ghana	México	Yugoslavia
Grecia	Mongolia	Zaire

B) Estados Miembros, sin Acuerdos de Salvaguardia vigentes

Alto Volta	Guinea-Bissau	Sierra Leona
Bahamas	Granada	Somalia
Bangladesh	Guatemala	Santa Lucía
Barbados	Haití	Siria, R. Arabe
Benin	Kampuchea, R. D. de	Sri Lanka
Bolivia	Kenia	Togo
Botswana	Laos	Tonga
Burundi	Liberia	Túnez
Camerún, R. U. de	Malí	Turquía
Centroáfrica, Rep.	Malta	Tuvalu
Chad	Nigeria	Venezuela
Congo	Panamá	Taiwan
Costa de Marfil	Ruanda	Yemen, R. D. Pop.
Gabón	San Marino	

C) Estados No Miembros, con Acuerdos de Salvaguardia de la I. E. A. E.

Argentina	Chile	Corea, R. D. Pop.
Brasil	Colombia	Cuba

D) Estados No Miembros, sin actividades nucleares de consideración

Albania	Guinea Ecuatorial	Qatar
Angola	Guyana	S. Tomé y Príncipe
Arabia Saudí	Kuwait	Seychelles
Argelia	Malawi	Tanzania, R. Unida de
Bahreín	Mauritania	Trinidad y Tobago
Birmania	Mónaco	Uganda
Cabo Verde	Mozambique	Vietnam
Comores	Níger	Yibuti
Emiratos Arabes U.	Omán	Zambia
Guinea	Papúa-N. Guinea	

E) Estados No Miembros en los que ciertas actividades nucleares no están sometidas a la I. E. A. E.

Egipto	India	Pakistán
España	Israel	Sudáfrica

F) Estados No Miembros y con armamento nuclear

Francia

China, República Popular

961721

conjuntamente por norteamericanos y soviéticos. La «alabanza» era, por supuesto, solamente un reconocimiento de que existía tal documento; éste necesitaba la firma y la ratificación de los gobiernos nacionales interesados, antes de que cualquiera de sus previsiones pudiera considerarse con algo más que una importancia filosófica. El Artículo I del Tratado prohibía la transferencia de armas nucleares (o cualquier otro dispositivo nuclear que pudiera comportarse como un arma) a cualquier estado y bajo cualquier circunstancia. El Artículo II prohibía a los países firmantes la fabricación o adquisición de armas nucleares, pero no los preparativos, hasta el punto en que solamente se necesite añadir un explosivo. El Artículo III obliga a los no poseedores de armas a aceptar las salvaguardias de la IAEA en todas sus actividades nucleares para asegurar que no «desvían» encubiertamente material fisible para fabricar explosivos nucleares; ningún miembro firmante podía suministrar material fisible a un país no miembro, salvo si éste aceptaba las salvaguardias de la IAEA. El Artículo IV señala que todos los miembros del Tratado pueden, sin embargo, hacer cualquier cosa que deseen con la energía nuclear para fines pacíficos, y pueden ayudar a cualquier país con esta finalidad. El Artículo V dice que los poseedores de armas deben acordar el suministro de explosivos nucleares para objetivos civiles, bajo control internacional y el pago adecuado, a los no poseedores que lo deseen. El Artículo VI exhorta a los miembros a que mantengan la intención de prescindir de las armas nucleares, para conseguir «medios eficaces de desarme nuclear». El Artículo VII dice que los miembros pueden acordar zonas «desnuclearizadas». El Artículo VIII prevé la celebración de una conferencia, para revisar el Tratado, cinco años después de su entrada en vigor; la primera Conferencia de revisión se celebró en Ginebra, en mayo de 1975. El Artículo IX permite a otras naciones ser parte del Tratado una vez que entre en vigor. El Artículo X permite a un miembro retirarse de las obligaciones del Tratado tres meses después de anunciarlo, si estima que acontecimientos extraordinarios referidos a temas contemplados en el Tratado han comprometido sus intereses supremos; es decir, que en un lenguaje menos remilgado cualquier país puede retirarse, si así lo desea, en el plazo de tres meses.

Tomando juntos los Artículos X y II, y haciendo observar que la consecución final de una bomba atómica necesita mucho menos tiempo de tres meses, si se tiene el material listo y se lleva prisa, las estructuras del Tratado no pueden considerarse onerosas. Hasta este momento, solamente la mitad de las naciones de la tierra lo han ratificado. Entre los no firmantes se incluyen, además de Francia y China, Argentina, Brasil, Chile, Cuba, India, Israel, Corea del

16 9617201.

Norte, Pakistán, Portugal, Arabia Saudí, Sudáfrica, España, Tanzania, Vietnam y Zambia. Otros países lo han firmado, pero no lo han ratificado, entre ellos están Australia, Egipto, Indonesia, Japón, Corea del Sur, Suiza, Austria y Venezuela. Entre las naciones que han firmado y ratificado el Tratado –negándose a sí mismas la posesión de armas nucleares– se incluyen Chad, Haití, Lesotho, Madagascar, Malta, Nepal, San Marino, Swazilandia y Togo[2].

El 18 de mayo de 1974, en el desierto de Rajasthan, al oeste del país, India hizo detonar una explosión nuclear subterránea de 15 kilotones. India, de esta forma, se convirtió en el sexto país en poseer tecnología nuclear militar, pese a que los portavoces indios insistieron obstinadamente en que su explosión tenía lugar solamente para «fines pacíficos». Fuese como fuese, la explosión india subrayó con dramática brusquedad la cuestión que había empezado a preocupar a muchos observadores nucleares. En el naciente entusiasmo universal por la energía nuclear, pareció posible, por algunos años, establecer un cierto grado de distinción entre los sistemas nucleares civiles y sus implicaciones militares. Después del 18 de mayo de 1974 tal distinción resultó muy difícil de discernir.

Durante los años 40 y 50 se había mantenido un halo de imponente misterio sobre las armas nucleares, sobre la tecnología, sobre su impacto en la política y sobre las impensables consecuencias de que tales armas se usasen. Pero, de alguna manera, al final de los 60 se dieron por supuestos los rampantes arsenales atómicos, dejando de ser tema de interés para la opinión pública. Millones de personas habían estado o estaban empleadas en la construcción y vigilancia de las bombas nucleares y termonucleares ; muchos miles compartían los conocimientos detallados que sólo una década antes habían constituido los secretos más celosamente guardados. Lo que había sido un empleo especial, se había convertido en un trabajo como cualquier otro. En la medida en que el inventario global de los materiales fisibles se incrementó, la calidad de su supervisión descendió.

La *Nuclear Materials and Equipment Corporation* (Corporación de Materiales y Equipos Nucleares), informó a la AEC, en 1965, que a lo largo de los seis años de actividad en su planta de fabricación de combustible en Apollo, Pennsylvania, había perdido de algún modo más de 60 kilogramos de uranio altamente enriquecido, que era material suficiente para construir varias bombas de fisión. Este material no contabilizado –*Material Unaccounted For*, MUF en la jerga industrial– podía haber sido simplemente la cantidad acu-

[2] La relación actualizada de todos los países con respecto al TNP aparece en el Apéndice E III.

17 8617201

mulada de porciones no recuperadas de los recortes. No podía haber sido de otra manera. Inmediatamente, la AEC creó una nueva *Office of Safeguards and Materials Management*, (Oficina de Salvaguardia y Gestión de Materiales) encargada de endurecer los controles sobre los materiales fisibles.

Cuando tuvo lugar la primera bomba china de fisión, en 1964, y se demostró que no estaba construida con plutonio sino con uranio enriquecido, los atónitos observadores occidentales pensaron, inicialmente, que podía haber sido sustraído (¿quizás de la planta de Apollo?). Las fotografías desde satélite sobre la planta china de fusión gaseosa hicieron innecesaria, como consecuencia, la tesis del robo chino de uranio-235. Pero el uranio se seguía perdiendo, pese a que una parte se encontró después en los recortes; otra parte no ha sido nunca recuperada. Si no podía pensarse en que un gobierno nacional pudiera robar material fisible, ¿qué otra siniestra posibilidad podía existir? El 27 de octubre de 1970, la policía de Orlando, Florida, recibió un mensaje anónimo informándole que el remitente disponía de una bomba de hidrógeno y advirtiéndole que estallaría si no se pagaba un millón de dólares. Al día siguiente otro mensaje incluía un diagrama a mano alzada de la bomba, y los funcionarios espantados informaron que parecía totalmente genuino. No parecía que se hubiera producido ningún robo del material nuclear necesario; pero era muy difícil, también, tener la seguridad de que no hubiera ocurrido. Pero entonces, para alivio de las entidades locales, una operación policial localizó al autor de la carta: resultó ser un chico de catorce años, cuya «bomba» era una broma. Pero pudo no haberlo sido.

En el verano de 1971, la Universidad del Estado de Kansas, se convirtió en sede de una conferencia extremadamente seria, cuyo tema era «Prevención de Robos Nucleares»; era evidente que no iba a ser fácil conseguirlo. En septiembre de 1972, la conferencia internacional anual Pugwash, de científicos destacados de muchos países, reunida en Oxford, Gran Bretaña, elaboró un comunicado que incluía esta sabia advertencia:

«La enorme difusión, por todo el mundo, de material nuclear fisible (principalmente plutonio) y de las informaciones nucleares, que va a tener lugar en los próximos diez o veinte años para satisfacer las necesidades energéticas del mundo, constituye un problema de proporciones desconcertantes. Está claro que su control necesitará de un alto grado de colaboración internacional, si se quiere evitar desastres de enormes proporciones. Es difícil de imaginar que esta colaboración sea posible salvo si la detente y el desarme hacen progresos sustanciales en un futuro inmediato. Hay un peligro, ya presente en algún

18 9617201

grado; que los materiales fisibles almacenados o en movimiento puedan caer en manos de grupos irresponsables, criminales o fanáticos. La necesidad de asegurar la protección física de los materiales fisibles, tanto por medios propios como por la colaboración internacional, debe de resaltarse decididamente.»

Aquello de los «grupos irresponsables, criminales o fanáticos», en general, resultó sobradamente evidente; rápidamente, resultó también evidente que no habían pasado por alto la posibilidad de la malevolencia nuclear. En Argentina, una banda de guerrilleros urbanos se apoderó de la recién construida central nuclear de Atucha, con un reactor de agua a presión de 340 MWe, no lejos de Buenos Aires. El reactor no había alcanzado criticidad todavía; los guerrilleros ocuparon la central durante veinticuatro horas, y la abandonaron después, no habiendo producido más daños que los de unas pintadas de spray por todo el interior de la central. El 12 de noviembre de 1972, tres delincuentes secuestraron un DC-9 en un vuelo interior sobre la costa este de los Estados Unidos. Durante la tensa prueba de dos días a que estuvo sometida la tripulación y los pasajeros, que llegaron a desplazarse a Toronto y La Habana, el avión planeó durante dos horas sobre las instalaciones de la AEC en Oak Ridge, en Tennessee, mientras que los secuestradores pedían 10 millones de dólares y amenazaban con estrellarlo contra la instalación del reactor. Los responsables de Oak Ridge no consideraron que la amenaza fuese vana; pararon todos los reactores de la planta y evacuaron la mayor parte de los empleados. El avión tuvo que aterrizar en Lexington, en Kentucky, para repostar; cuando despegó, las amenazas renovadas de los secuestradores le obligaron a volver a las proximidades de Oak Ridge. Consiguieron los 10 millones de dólares, además de chalecos antibalas y píldoras estimulantes, después de una negociación en el aeropuerto de Chattanooga, en Tennessee; entonces el DC-9 voló una segunda vez a La Habana y le fue permitido aterrizar por las autoridades cubanas, a las que se entregaron los secuestradores. Los responsables de Oak Ridge dijeron que la caída de un avión sobre los reactores habría producido, como mucho, el escape de una pequeña cantidad de radiactividad sobre la zona inmediata. Pero el episodio estuvo muy lejos de inspirar tranquilidad.

Sólo un mes después, el 14 de diciembre de 1972, 1.500 trabajadores del centro de investigación de Dounreay, en la costa del norte de Escocia, hubieron de ser enviados a casa tras una llamada de teléfono anónima advirtiendo que se habían colocado bombas en su interior. El personal de seguridad encontró dos paquetes sospechosos, uno en el taller principal y otro en la entrada del reactor

19 - 3617201

rápido. Los paquetes fueron destruidos por un piquete que utilizó una bomba del ejército, y demostraron ser inofensivos. Pero, una vez más, podían no haberlo sido. La reciente historia de colocación de bombas en Gran Bretaña no necesita ser recordada.

En definitiva, está sobradamente presente el impulso hacia la delincuencia nuclear a cualquier escala. ¿Y qué decir sobre sus oportunidades? El material como el plutonio y el uranio altamente enriquecido, de los que están hechas las bombas, se llama «material nuclear especial», «material fisible especial», «material estratégico» o simplemente «SNM» *(Special Nuclear Material)*. En la reunión de abril de 1969, del Instituto de Gestión de Materiales Nucleares se pudo escuchar a Sam Edlow, un consultor en temas de transporte de materiales nucleares, relatando una serie de experiencias recientes, algunas de ellas personales. Se estaba perdiendo material estratégico en cantidades suficientes para docenas de bombas, de acuerdo con Edlow, diariamente, perdido y descuidado por las compañías aéreas, empresas de transporte y terminales de carga. Un envío de este tipo, consistente en treinta y tres kilogramos de uranio enriquecido al 90 por 100, que viajaba de Nueva York a Frankfort, fue erróneamente desembarcado en el aeropuerto de Londres y abandonado hasta que sus fletadores preguntaron a la compañía aérea por él. Un vuelo interior norteamericano desde Ohio llegó a San Luis con uno de los tres contenedores de material estratégico –con un peso de 385 kilogramos– perdido. Hasta nueve días después, el contenedor extraviado no pudo finalmente volver; se encontró en Boston, entre una carga de zapatos.

Hacia 1972, un número sustancial de personas pertenecientes a la comunidad nuclear empezó a preocuparse abiertamente de la actitud descuidada para con el material estratégico. Uno de los más sinceros era un físico nuclear llamado Ted Taylor, que durante los años 50 fue la estrella de los proyectiles de bombas de fisión de la AEC en los Alamos. Taylor había sido ponente en el simposio de la Universidad de Kansas, como lo era Mason Willrich, un abogado que había sido en una ocasión miembro de la *US Arms Control and Disarmament Agency* (Agencia de Control de Armas y Desarme). En 1972, Taylor y Willrich fueron encargados por el Proyecto de Política Energética, de la Fundación Ford, para preparar un estudio sobre el robo nuclear. Su estudio les ocupó más de un año, durante el cual Taylor visitó muchas de las instalaciones de los Estados Unidos, tanto oficiales como privadas, que tenían responsabilidades en el manejo, transporte y almacenamiento de material nuclear especial. Con él estuvo buena parte del tiempo un célebre escritor John McPhee, que relató sus coloquios en un libro notable, llamado *The Curve of Binding Energy*, publicado en primicia como una serie

20 9617201

de tres capítulos en el semanario *New Yorker,* en diciembre de 1973 (ver Bibliografía, pág. 313). El libro pudo haberse calificado de «alarmista» si no hubiera habido, en el mismo momento, dos informes oficiales mostrando conclusiones que estaban, de hecho, ampliamente de acuerdo con la obra de McPhee. El 7 de noviembre de 1973, la Oficina de Contabilidad General publicó un Informe al Congreso sobre «Medidas Necesarias en el Programa para la Protección de Material Nuclear Especial», que fue un título en clave para un documento espeluznante. La investigación se centró en tres de noventa y cinco organizaciones autorizadas para poseer material estratégico en cantidades suficientes como para necesitar ajustarse a los requisitos de la AEC sobre protección. Dos de los tres ejemplos se revelaron incapaces de cumplir con estos requisitos. Las instalaciones tenían barreras de seguridad físicamente débiles, patrullas inefectivas de vigilantes, sistemas ineficaces de alarma, aparatos inadecuados de detección automática y ningún plan de acción para responder a un robo de material nuclear. Los investigadores encontraron que podían introducirse en las instalaciones sin ser detectados, saltar las verjas, separar las vallas, cortar las cubiertas de almacenamiento, protegidas con acero, con pequeñas tijeras en pocos minutos, alcanzar las ventanas de acceso sin ser observados y sin obstáculos, y, en general, apoderarse de cuanto deseasen.

¿Qué podían hacer con el material estratégico una vez en su poder? Hasta muy recientemente, se consideraba como dogma que ni los conocimientos necesarios ni la tecnología estaban disponibles más que para un intento altamente organizado (como mínimo, un gobierno y, únicamente, a cambio de un gran esfuerzo nacional).

Se admitía, además, que el plutonio habría tenido que obtenerse expresamente para uso militar, ya que solamente el «plutonio de grado militar» podría producir una explosión. La razón que se daba era que los diferentes isótopos del plutonio se comportan de forma diferente en una bomba. El plutonio-239 tiene una sección eficaz muy reducida para la fisión espontánea, y otra alta para la fisión inducida por neutrones. Pero si se coloca el plutonio-259 en un reactor, algunos núcleos pueden absorber neutrones sin dar lugar a fisión, convirtiéndose en plutonio-240 y, después, en plutonio-241 y 242. El plutonio-240 tiene una sección eficaz suficiente para la fisión espontánea. Como consecuencia, una muestra de plutonio que contenga una fracción manejable de plutonio-240 siempre soporta un significativo fuego cruzado de neutrones de la fisión espontánea del 240. El saber convencional sostiene que estos neutrones podrían dar lugar a una bomba hecha de ese material perdido prematuramente, reventando él mismo antes de que pudiera tener lugar

21 9617201

una amplia reacción en cadena. Ya que los isótopos más pesados del plutonio resultan imposibles de separar del plutonio-239, sea cual sea la intención y los objetivos, se pensó que el plutonio procedente de los reactores comerciales de potencia resultaría de escasas posibilidades para los posibles fabricantes de bombas.

Esta tesis reconfortante comenzó a desmoronarse al principio de los 70. Los expertos nucleares norteamericanos y europeos llegaron a la conclusión de que podían ser difíciles de predecir las características y la envergadura de la explosión de una bomba hecha con plutonio procedente de un reactor de potencia, pero que muy probablemente estallaría, con un resultado totalmente convincente.

Willrich y Taylor apenas dejaron dudas sobre la magnitud del problema consiguiente. Su libro, *Nuclear Theft: Risks and Safeguards* (ver Bibliografía, pág. 313), se publicó en abril de 1974; era un estudio capital, un trabajo modélico urgente sobre un tema de sangrante actualidad. Resumía con detalles espontáneamente explícitos toda la información disponible desde hacía tiempo en la literatura en uso, analizaba los tipos de materiales para bombas potenciales que el programa nuclear civil generaría, estimaba las cantidades, identificaba las categorías posibles de ladrones nucleares, sus motivos y sus formas de actuación –naciones, grupos políticos, grupos criminales, terroristas, fanáticos: un «quien es quien» de malhechores nucleares– e intentaba definir un programa coherente y realizable para repeler cualquier intento de «distracción» (el elegante eufemismo industrial que el poco disimulado título de Willrich-Taylor desdeñaba). Sólo la parte que trataba de la prevención no convencía totalmente.

Durante el fin de semana del 26 al 30 de abril de 1974, el senador Abraham Ribicoff reveló a la prensa y al Congreso que la AEC había elaborado su propio estudio de la dispersión potencial de materiales nucleares. La AEC estaba, al parecer, deliberando sobre el informe cuando cayó en las manos de Ribicoff, momento en el que la dirección de la AEC distribuyó apresuradamente copias a la prensa, como si se empeñara en minimizar el impacto de la advertencia de Ribicoff. Pero el estudio, conocido como el «Informe Rosenbaum» (del doctor David Rosenbaum, uno de sus cinco autores), apoyaba –con un lenguaje igualmente sin ambigüedades– los datos y las interpretaciones presentadas por Willrich y Taylor. Dejaba claro que la seguridad de los materiales nucleares había caído muy por debajo de las normas exigidas y, desde luego, había quedado muy desfasada frente a la creciente producción y circulación de estos materiales.

Por entonces, la AEC avanzaba hacia condiciones de gestión de materiales nucleares mucho más intransigentes. En una revisión

22 - - 86/7201

de los requisitos del Código de Normas Federales, 10 CFR, la AEC pedía guardias armados para el transporte de material estratégico y poco después indicó que las instalaciones debían contratar guardias armados para las centrales nucleares. Ninguna de estas indicaciones resultaba deseable en modo alguno para las empresas que tenían que dedicar bastante tiempo a persuadir al público de que la energía nuclear era una bendición sin tener que aplicar la presencia de hombres armados alrededor de las instalaciones. En cualquier caso, como un portavoz de empresa hizo observar, una central nuclear no es un lugar particularmente adecuado para un tiroteo. Sin embargo, en enero de 1974 el coronel retirado de «boinas verdes», Aaron Bank,expresó en una audiencia en San Diego, que él podía «sabotear fácilmente» la central nuclear de San Onofre, de 430 MWe y con un reactor de agua a presión, en la costa de California, no lejos de Los Angeles. El testimonio del coronel Bank no se ha hecho nunca público. Pero Joseph Schleimer, un reportero que entrevistó al coronel Bank, publicó más tarde en el *Bulletin*, de octubre de 1974, una escueta descripción de sus posibilidades de acción.

En Alemania Federal, el semanario informativo *Der Spiegel* comunicó que su personal había conseguido introducirse en el interior de un depósito de almacenamiento de plutonio en Wolfgang, cerca de Hanau. La compañía que administraba el depósito y el gobierno del estado de Hesse declararon que los periodistas no habían alcanzado la zona en la que estaban guardados 300 kilogramos de plutonio; pero el episodio hizo aumentar la inquietud pública en Alemania Federal. En Gran Bretaña se reveló que el combustible procedente del PFR de Dounreay se reprocesaría fuera y que el plutonio recuperado se devolvería, después, por carretera, a la planta de plutonio de Windscale, a una distancia de casi 600 kilómetros; habría un envío por mes, aproximadamente, conteniendo unos 100 kilogramos de plutonio. Los responsables oficiales declinaron el concretar qué precauciones de seguridad se tomarían, pero se mostraban confiados en que serían adecuadas. Como sucede generalmente en Gran Bretaña, la información sobre el transporte o la seguridad de las plantas no es de dominio público; tampoco lo son los criterios aplicados ni la menor indicación sobre si se ponen en práctica efectivamente[3].

Cuando se iba incrementando la preocupación sobre la seguridad interior de los materiales fisibles y las instalaciones nucleares

[3] Son frecuentes las informaciones acerca de «desapariciones» de cantidades significativas de plutonio en plantas de reprocesamiento o en reactores regeneradores.

23 9617201

llegó el 18 de mayo de 1974, y con él, la explosión nuclear india. De pronto, la comunidad nuclear recibió un aguijonazo, reparando en que no sólo los terroristas y los criminales podían «distraer» materiales nucleares para bombas: los gobiernos nacionales, motivadores del armamento nuclear, resultaban un factor todavía más importante dentro del problema de los materiales estratégicos. India fue el primer país del Tercer Mundo en demostrar capacidad nuclear militar; pero India no era, ni mucho menos, el único candidato posible, del Tercer Mundo o de fuera. Irónicamente, la bomba india estalló precisamente cuando el prestigioso Instituto Internacional de Estocolmo para la Investigación sobre la Paz estaba a punto de publicar un estudio titulado «Problemas de la Proliferación Nuclear». El anuario del Instituto «Armamentos y Desarme Mundiales», en su edición de 1972 había identificado quince países que no habían firmado o habían firmado pero no ratificado el Tratado de No Proliferación, y cuyas capacidades nucleares podían orientarse perfectamente hacia la producción militar. Entre estos países estaban Argentina, Brasil, India, Israel, Pakistán, Sudáfrica y España[4] (que no habían firmado) y Australia, Bélgica, Egipto, Italia, Japón, Holanda, Suiza y Alemania Federal (que no lo habían ratificado). La actitud india, aunque no inesperada, fue muy perturbadora.

Por su parte, la India no había ocultado nunca su disgusto por el Tratado de No Proliferación. Para India, el Tratado significaba un atentado, de la parte de las potencias nucleares militares, especialmente los Estados Unidos y la Unión Soviética, para consolidar el *status quo* y preservar su posición internacional de predominio, mientras que no restringían, de ninguna forma, el continuo incremento de sus propios arsenales nucleares ni se obligaban a ningún esfuerzo significativo en pro del desarme. Desde el punto de vista indio, la amenaza de la proliferación nuclear, al nivel de gobiernos nacionales, resultaba mínima en comparación con la planteada por las actividades nucleares de las principales potencias militares. Los portavoces indios señalaron la cantidad y versatilidad de los materiales nucleares militares de los Estados Unidos, el comportamiento preocupante del personal militar norteamericano en Vietnam; la frecuencia y la variedad de los logros criminales o fanáticos en los Estados Unidos, y las concesiones internacionales entre los terroristas que podían llegar hasta la utilización de material estratégico norteamericano robado en cualquier otra parte del mundo. Desgraciadamente, pese a la validez de tales argumentos, estos mismos enfatizaban –y no lo contrario– el efecto desestabilizador

[4] Es curioso comprobar como estos siete países, que se niegan a firmar el TNP, o poseen ya o están a punto de poseerlas armas nucleares.

24 9617201

del incremento de la actividad nuclear. El gobierno canadiense estaba especialmente conmovido por la explosión india. El reactor en el que la India había fabricado el plutonio para su bomba era el «Cirus» de Trombay, un reactor de investigación, de agua pesada, de 40 MWt, construido con la ayuda científica y los ingenieros canadienses durante el largo e importante programa de cooperación desarrollado entre India y Canadá desde el principio de los años 50. El reactor «Cirus» no estaba sujeto a las salvaguardias de la AIEA; esas salvaguardias no habían sido establecidas cuando alcanzó por primera vez criticidad, en julio de 1960. Pero los acuerdos bilaterales indio-canadienses permitían a Canadá entender que India no destinaría la ayuda recibida para desarrollar armas nucleares. Después de la explosión del 18 de mayo, los indios declararon, simplemente, que el ingenio no era un arma, sino un explosivo pacífico. La distinción semántica no impresionó a los indignados canadienses, que cortaron inmediatamente toda asistencia nuclear a India. Corriendo el tiempo, fueron llegando otras asistencias, de países menos escrupulosos o, en todo caso, con una política más flexible; de Francia, entre otros. India, por su parte, anunció casi inmediatamente un acuerdo bilateral para intercambiar información nuclear con Argentina, otro cliente de Canadá, ya que construía un reactor de potencia CANDU en Rio Tercero, y con opción para otro más.

El efecto de la bomba india en el programa canadiense de exportaciones nucleares fue traumático. Precisamente, cuando el modelo canadiense de reactor de uranio natural había encontrado un lugar en el mercado internacional, hasta entonces monopolizado por los modelos norteamericanos de agua ligera, se producía la evidencia inmejorable de que la venta de reactores canadienses a otros países podía situarlos en el camino de las armas nucleares. El gobierno canadiense permaneció absorto en sus pensamientos durante meses, luchando con su responsabilidad, mientras los vendedores nucleares canadienses se lamentaban de las oportunidades perdidas. Incluso la exportación del uranio canadiense, hasta ese momento una parte sustancial del negocio nuclear en Canadá, quedó sujeta a una agitada discusión, en torno a sus aspectos potencialmente menos pacíficos.

Los intereses nucleares norteamericanos tomaron un giro sanguinario que puso más furiosos todavía a los canadienses. Los portavoces norteamericanos se refirieron repetidamente a las salvaguardias «inadecuadas» del reactor «Cirus», a diferencia de las salvaguardias escrupulosas impuestas a los reactores norteamericanos de exportación (como venían a decir). Dejando aparte los peligros de lanzar piedras en una cristalera, los responsables norteamericanos dejaron de lado un punto importante: las necesidades de agua

25 9617201

pesada del reactor «Cirus» habían sido satisfechas por los Estados Unidos, cuya complicidad resultó, como consecuencia, inmediata, en cualquier nivel de condena que se pudiese aplicar. Mientras tanto, para exacerbar más todavía el tema, el presidente Nixon, huyendo de la ira que se le avecinaba, hizo su gira de despedida por el Oriente Medio y ofreció a diestro y siniestro su generosidad nuclear. El 14 de junio, reactores para Egipto, el 17 de junio, reactores para Israel. Sus ofrecimientos hicieron abrirse desmesuradamente los ojos en todo los sitios y, poco después, en los propios Estados Unidos, cuando los aspectos militares fueron más claramente analizados.

En Gran Bretaña, mientras resonaban aún las condenas de la prueba india y las ofertas de reactores norteamericanos, surgieron inmediatamente los rumores de que el gobierno estaba a punto de realizar una prueba nuclear propia. Después de un silencio displicente, el primer ministro Harold Wilson hizo una breve y –según el formalismo nuclear británico– poco clara declaración en la Cámara de los Comunes, el 24 de junio, declarando que Gran Bretaña, de hecho, ya la había realizado en la segunda semana de junio, en el Polígono de Pruebas de Nevada, en los Estados Unidos.

El *Bulletin*, órgano crítico independiente y preocupado durante casi tres décadas con las implicaciones globales de la política y la tecnología nucleares, siempre ha reproducido en primera página una reducida imagen reflejando el estado de los asuntos nucleares. Se trata del cuadrante superior izquierdo de un reloj. La aguja del reloj se acerca a la medianoche. Cuando lo dictan las circunstancias, la aguja del reloj del *Bulletin* se mueve. En el momento de la crisis cubana de los misiles, en 1962, el reloj del *Bulletin* avanzó hasta las doce menos tres minutos. Cuando las conversaciones sobre las limitaciones de áreas estratégicas (SALT) en 1972, el reloj se había atrasado hasta las doce menos diez minutos. El primer acuerdo SALT retrasó la aguja dos minutos más, hasta las doce menos doce. Después de la bomba india, las ofertas de reactores al Oriente Medio y la creciente preocupación sobre la seguridad nuclear a todos los niveles, el reloj del *Bulletin* detuvo su retraso. En septiembre de 1974 avanzó hasta las doce menos nueve. En diciembre de 1974 Israel anunció inequívocamente que podía fabricar armas nucleares a voluntad[5].

[5] Muy pocos dudan que tanto Israel como Sudáfrica (y quizás en colaboración) han ensayado ya su primera bomba atómica; muy probablemente este acontecimiento tuvo lugar el 22 de septiembre de 1979.

96-26 96172 01

PANADERIA Y CONFITERIA
Las 3 Espigas
Todos los días de 6:30 a 21 hs.
Centro Comercial Parque Posadas

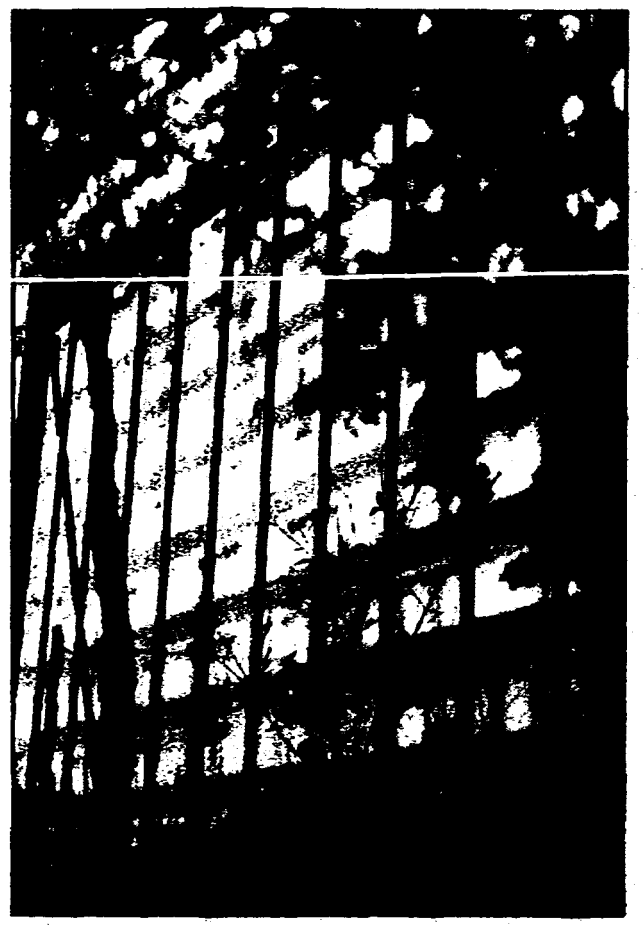
Nuevo Diario

PANADERIA Y CONFITERIA
Las 3 Espigas
Primera en Atención y Calidad
Pegadito a Subsistencias de Centro Comercial Parque Posadas

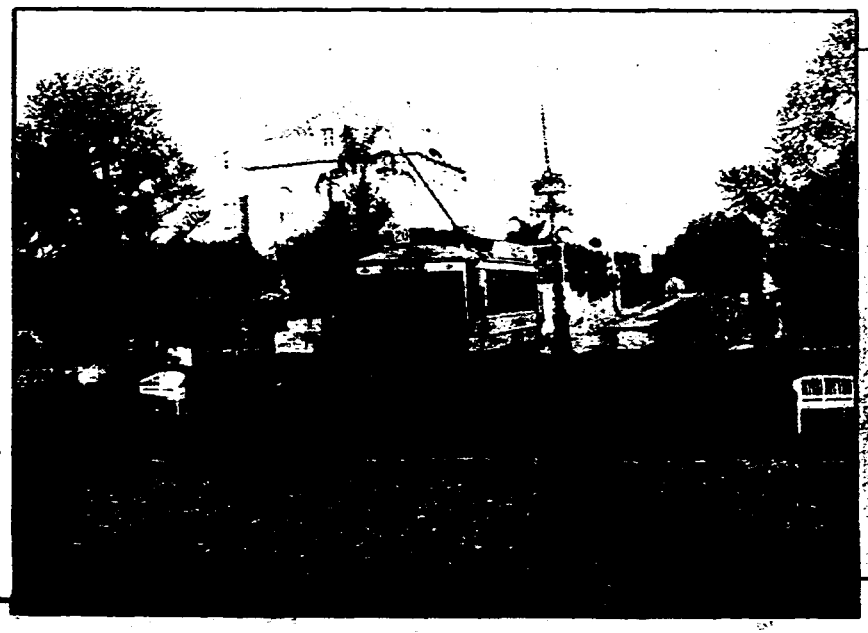
Publicación integrante de la ASOCIACION DE PRENSA INDEPENDIENTE (API) Año 2 - Nº 15 - NOVIEM... DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Antireglamentaria, inconsulta, inapropiada y en tiempo record:

Fue instalada la Reja de la discordia



Artículo treinta y seis..."Queda expresamente establecido que no podrán construirse cercos de material en los frentes del parque sobre calles o avenidas actuales o futuras para limitar o impedir su integración a los espacios de uso público"...

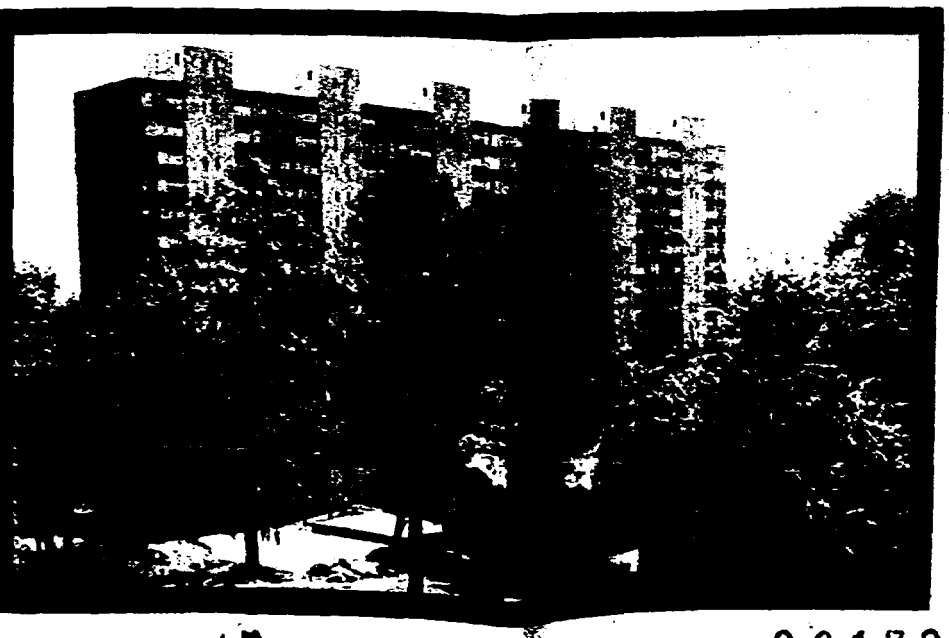


La plaza Atahualpa cumple 82 años

ARTESANOS

El 25 de noviembre vence el plazo para inscribirse en la 2ª Expo Activa Colón 96'

La Torre 5 del Block 7 de Parque Posadas sería la primera en acceder al servico de gas por cañería



9617202
17 DIC. 1996

Editorial

Era lógico prever que a medida que fueran avanzando los días hacia la realización del plebiscito del 8 de diciembre, el bombardeo a través de los medios de comunicación y la realización de actos se iba a acentuar. Hemos tratado de buscar la mayor información para poder transmitirla, y a la vez informarnos para tomar nuestra posición personal como ciudadanos. Hemos leído una y otra vez la propuesta de reforma y tenemos que decir con honestidad que nos fue, y nos sigue siendo muy difícil de interpretar y valorar su real importancia, y si es que la tienen respecto a lo que plantea.

Antes de realizar algunas puntualizaciones sobre algunos puntos que nos llama la atención, debemos decir que pensábamos que su contenido iba a tener una mayor profundidad de la que tiene. Nos basamos para realizar esta afirmación, en que sobre la necesidad de reformar la Constitución, hace mucho tiempo que se viene hablando, y que desde hace mucho tiempo los diferentes partidos políticos venían negociando sobre que tipo de reforma se quería hacer. Partiendo de esta realidad, pensábamos, que estaba planteada para modificar muchas cosas que permitiera, no sólo una mayor transparencia a la hora de elegir gobernantes. sino otras cosas, como por ejemplo la posibilidades crear mecanismos más accesible y claros que permitiera a los ciudadanos influir en la modificación o orientación, por ejemplo, de las políticas económicas. Y no dejarnos limitados a optar por generalidades que se plantean en las campañas políticas, y que posteriormente, se llega a la lamentable conclusión que no era lo se esperaba en esa materia.

Si vemos la estadísticas y analizamos lo que diariamente conversamos en las calles con los vecinos, nadie se esperaba un 13% de desocupación, la aplicacón de reformas que fueron conflictivas como la del BPS y la de la educación, una gran incertidumbre sobre las posibilidades reales de logran un desarrollo económico seguro que permitiera a todos los uruguayos, ver el futuro con mayor optimismo. Todo esto, sin tener en cuenta el tema de la corrupción, cosa que parecía que en este país pasaba de largo, pero que por lo que se ha podido comprobar, no fue tan así. Basta con los pocos casos en que la justicia a podido actuar para demostrar que muchos se han metido la mano en la lata.

Referente a los planteos concretos de la reforma, no compartimos que se haga tanto hincapié en el candidato único, como si esto fuera el eje de la cosa y lo más importante de su contenido, y se tome como base que con ella se termina con la tan famosa ley de lemas, porque esto no es lo más importantes, ni se ajusta a la verdad. Lo más importante son algunos artículos que otorga importantes potestades al Poder Ejecutivo que están contemplados en los artículo 138, 139, 174 y 175 de la propuesta y que de aprobarse se pondrían en funcionamiento inmediatamente, lo que haría que el actual gobierno las estaría ejerciendo sin haber sido electo por la forma propuesta, ya que fue elegido por la actual Constitución, y su electorado fue menor de un tercio de los votos en la elección de 1994. Nos preguntamos todos este entrevero de la reforma, no será para darle potestades adicionales al actual gobierno, al que todavía le restan tres año de gobierno y como forma de lograrlo se incluye una eliminación de la ley de lema, que ya hace mucha tiempo los ciudadanos no desean y que anteriormente los que hoy plantean modificarla, la defendían, porque era la única posibilidad de llegar al gobierno, tal como lo hizo el actual partido que gobierna.

En segundo lugar el mentado balotaje o segunda vuelta, no es un elemento que asigne al votante más libertad de acción, ya que el ciudadano va elegir en la primera vuelta al candidato que propone un determinado programa político y el cual comparte, pero si su candidato se ubica en el tercer o cuarto lugar va a tener que votar por el que salió electo en el primer o segundo lugar, y cuyos candidatos y programas políticos no compartió. Esto puede provocar también, que si no es compatible su elección en la segunda vuelta, pueda votar en blanco, lo que haría que el Presidente electo llegará al gobierno con un 33 por ciento de los votos, tal cual sucedió en la última elección con el actual Presidente, y esto no le estaría dando una mayoría absoluta o de mayor respaldo.

Entre otros elementos que incorporaría, y que dejan muchas dudas, están las disposiciones transitorias que se aplicarían inmediatamente hasta que se dicte las leyes definitivas. Esto quiere decir, que si esas disposiciones que uno puede compartir ahora en esta reforma, después en el acuerdo político de gobernabilidad que existe actualmente en el país y que tiene como protagonistas a los partidos Colorado y Nacional, hoy coalición de gobierno y que son mayoría en las Cámaras, pueden aprobar las leyes definitivas y que estas nada tengan que ver con las disposición transitorias planteadas. Si esta situación se diera a partir de las elecciones de 1999 donde obviamente el espectro político puede cambiar en estos tres años y con todo la regulación necesaria establecida, sería más transparente para poder optar o no por la reforma.

Sin lugar a dudas el ciudadano común no maneja todo el trasfondo del accionar político, y no está en condiciones de hacer un análisis profundo sobre la reforma por esta razón, pero tiene la obligación de decidir y debe hacerlo. Por eso es que planteamos estas dudas y suponemos de las dudas de los demás ciudadanos. Es de buena salud para todo el sistema político, que en los días que restan se informe y analice en forma objetivas por quienes maneja con propiedad estos temas, para que la ciudadanía pueda hacer la elección correcta.

Vemos que se puntualiza sobre temas que son muy potables para la opinión pública y no se lo hace sobre artículos que encierran en su texto terminologías difícil de entender y de valorar su real alcance.

Ribot MUEBLES
TALLER PROPIO
TRABAJOS A MEDIDA. - MANTENIMIENTO EN GENERAL DE MUEBLES. - REPARACION Y ENCOLADOS DE TODO TIPO DE MUEBLES. - REPARACION Y AJUSTES DE PUERTAS, CORTINAS DE ENROLLAR - RESTAURACION DE TAPIZADOS Y LUTRE.
Tel: 36 22 28
Luis Alberto de Herrera 4884 esquina Millán
Pegado al control de CUTCSA

Servicentro "El Tigre" ESSO
√ Gas-oil centrifugado.
√ Lavados a vapor.
√ Gomeria en General.
√ Engrases y Cambios de aceite.
√ Servicio personalizado.
√ Tarjetas de Crédito.
Intersección de Av. Suárez - Luis A. de Herrera y Millán - Tel. 36 21 71

PATA O PECHUGA
No importa lo que Ud. elija porque todos los productos avícolas de calidad están en Avícola "DONA PANCHA"
Usted ya los conoce y ahora los recibe cómodamente en su casa dentro de Parque Posadas y alrededores, ya sean crudos o preparados pidiéndolos al
PHONO POLLO
361 - 404
Martes a sábado 8:30 a 13:30 y de 16 a 21 hs.
Domingos 8:30 a 14:30 hs. Lunes cerrado.
AVICOLA El Remanso
Centro Comercial Parque Posadas Local 102

Estudio Contable
Otero - Márquez
Administración y Asesoramiento Integral de Empresas
Trámites en General
B.P.S. - D.G.I. - I.M.M. - B.S.E.
Pascual Costa 3879 Local 054 Centro Comercial Parque Posadas
Teléfonos provisorios 09 42 20 26 - Bip Bip 924 924 Código 30228

HAUSEN S.R.L.
ASCENSORES Y MONTACARGAS
Instalación, Reparación y Service.
Oficina y talleres: Ramón del Valle Inclán Nº 2678
Tel: 23 31 34 Radio Llamada: 1995
Código 3806 Fax: 23 31 34

ROTISERIA ALOA
COMIDAS AL PASO Y PARA LLEVAR
MINUTAS
COMIDAS CASERAS
ESPECIALIDADES DE LA CASA
Atendido por sus propios dueños
Local 15 Centro Comercial Parque Posadas
Tel: 36 52 45

LOTERIA 5
QUINIELA - TOMBOLA - 5 DE ORO - QUICO
Juegue y Gane tenemos La Grande de Fin de Año
CIGARRERIA - TABACOS - HABANOS
Millán 3815 y Luis A. de Herrera Tel:36 22 19

FLORES DE BACH
DINORAH DUARTE
Psicoterapeuta Familiar
Terapeuta Floral
Orientación y Tratamiento Familiar Individual y/o Parejas
Terapias Breves. Consultas al Tel: 36 52 73

Nuevo Diario
Publicación Adherida a la Asociación de Prensa Independiente (A.P.I.)
Director
Redactor Responsable
Daniel Romero Carrasco
Zum Felde 2268 bis Block E / 001. Tel: 52 49 09
Periódico Barrial
Atahualpa, Parque Posadas, Prado, Sayago, Peñarol y Colón.
Impreso en CEDISOL S.A. Nueva York 1326 Tel: 94 94 18 Dep.Legal 288-112
Edición de 8 páginas. 5.000 ejemplares. Esp. del M.E.C. en trámite Nº 68895

9617202

"La reja de la discordia"

Antireglamentaria, inconsulta, inapropiada y record.

El tema de la reja, ocupó durante mucho tiempo espacios en nuestro diario y en otros medios de comunicación nacional . En ese tiempo, mantuvo a los habitantes del Parque y vecinos de la zona en una incertidumbre total, sobre que sucedería con su instalación. Hoy, a pesar de todas las discrepancias generadas, y sin que se reformulara una nueva consulta a los propietarios del Parque, para que estos pudieran hacer una evaluación objetiva y con todos los elementos necesario, para pronunciarse a favor o en contra de su conveniencia, o buscar alguna otra alternativa, la Administración Central, en tiempo record, instaló el tramo sobre Luis A. de Herrera, y no se sabe, si las obras continuarán o no sobre Felipe Carapé y la Costanera.
Es una incertidumbre *si se tendrá en cuenta* las observaciones de la Comisión Especial Permanente del Prado, o si se hará lo mismo que con el Reglamento de Copropiedad de Parque Posadas, que fue ingnorado.
Para avalar lo expuesto publicamos partes del reglamento de Copropiedad que establece normas al respecto y la opinión de la Arquitecta Susana Iglesias, integrante del Centro Comunal Zonal 15 y de la Comisión Especial Permanente del Prado.

CAPITULO SEXTO. Normas básicas de orientación y funcionamiento.
ARTÍCULO TREINTA Y SEIS. Enunciaciones. A) En todo lo relativo a la organización y gobierno del Conjunto Habitacional Parque Posadas, incluso lo atinente a su conservación, mantenimiento y desarrollo, se tendrá especialmente en cuenta, como objetivo principal su constitución urbanística y un acondicionamiento necesariamente paisajístico, procurando contemplar y fomentar de la manera más eficaz posible los aspectos sociales, económicos y culturales que incidan en la vida del núcleo habitacional. **B)** Los espacio libres de terreno (bien común) sin perjuicio de los pasajes peatonales y vehiculares y de las zonas de utilización y/o responsabilidad exclusiva determinada en el plano y/o reglamento, estarán especial e irreversiblemente afectadas a la implantación de un parque para uso y esparcimiento colectivo de los habitantes del núcleo, de acuerdo a las disposiciones y reglamentos que al respecto dicte la Asamblea Central de Gobierno y Administración atendiendo precisamente a tales conceptos. **Queda expresamente establecido que no podrán construirse cercos de material en los frentes del parque sobre calles o avenidas actuales o futuras para limitar o impedir su integración a los espacios de uso público.** Se mantendrán y conservarán los cercos y paredes medianeras que separan de otros predios linderos de propiedad privada e incluso se construirán nuevos en caso de necesidad, a efecto de conservar la estructura arquitectónica del Conjunto Habitacional Parque Posadas. Tampoco podrán efectuarse en el mismo otras construcciones que las meramente accesorias al establecimiento de juegos, diversiones, actividades culturales o cualquier otra destinada exclusivamente al servicio o uso comunes de los habitantes del núcleo. No podrá darse a las áreas antes aludidas otro destino que los expresados en el presente artículo, sin la conformidad previa de la Intendencia Municipal de Montevideo.

En el **Capítulo Noveno. Disposiciones Generales y Transitorias, en el inciso D) Plano, punto d)** dice:
"No se construirán cercos y obstáculos; entre la propiedad privada y las vías públicas o espacios libres de manera de permitir la total integración de ambos".

Ante el comienzo de las obras de instalación de la reja, **Nuevo Diario** consultó a la Arquitecta Susana Iglesias, integrante de la Comisión Especial Permanente del Prado y del Centro Comunal Zonal 15 quién dijo: *"Que no era cometido de esa Comisión controlar si el emprendimiento es legítimo desde el punto de vista jurídico, esto compete en forma exclusiva al funcionamiento interno de la propiedad horizontal"*. A pesar de ello, puntualizó que *" a esta Comisión le competía expedirse sobre la conveniencia desde el punto de vista urbano de la reja, dado que el Parque Posadas luce más de veinticinco años que ha sido construido y por lo tanto sus espacios libres se integraron a los espacios del barrio y se ha convertido en áreas de uso comunitario que se integran al esquema de la ciudad. La escala del conjunto habitacional califica de modo especial las actuaciones que se realicen sobre él. No se trata de una propiedad individual, es una propiedad horizontal con singularidades de funcionamiento, sus calle interiores -privadas en uso publico- merecen la actuación de los servicios municipales -nomenclatura, recolección de residuos, etc,-. El tiempo de permanencia de este Conjunto lo ha integrado a la ciudad generando vínculos bunívocos del interior hacia el entorno y viceversa, generándose agrupamientos de servicios de abastecimiento tanto en su centro como en su entorno inmediato, ambos funcionan al servicio de la población del barrio y del conjunto"*.
Mientras se construía la reja, sin que la Comisión se expidiera, ésta resolvió realizar un inspección ocular a los efectos de hacer una evaluación del impacto urbano que podría generar su instalación, a la vez de solicitar que la obras se suspendieran, cosa que la Intendencia Municipal comunicó a la Administración del Parque, sin que estos cumplieran la disposición.
Realizada la visualización directa del lugar por parte de la C.E.P.P., la Arquitecta Iglesias comentó que *"el tramo con frente a Luis A. de Herrera - donde ya ha sido colocada la reja- tiene un frente pequeño y teniendo en cuenta además, otros servicios que se desarrollan adyacentes a este frente -ferias, supermercados-, se justifica la necesidad de la reja como elemento que permita el cuidado del jardín. Pero por calle Felipe Carapé y costanera del Miguelete el suelo presenta una altimetría variada generando un espacio abierto volcado hacia la vereda donde se comprueba la presencia de senderos pavimentados que señalan la necesidad de vínculos de los ocupantes del Parque Posadas con el entorno, lo que en conclusión, en estos límites, no se ve el aporte positivo de la presencia del cerco propuesto"*.

En la Casona de Parque Posadas:

TALLER SOBRE EL PROBLEMA DE LA DROGA

El próximo día 22 de noviembre en la Casona de Parque Posadas se llevará a cabo un taller sobre el problema de la droga. El mismo está organizado por PREVER, ENCARE y CCZ 15

EL MAESTRO CESAR ZAGNOLI A... A LOS VECINOS DE PARQUE P...

Con motivo del hom... brindara en el Parque P... octubre del corriente, q... mi reconocimiento a... señor Alberto Rivera... Bilbao y familia y a... desinteresada y brillan... engalanaron la inolvidable... vivimos. Deseo que este sen... gratitud se haga extensivo a todos los vecinos parquenses y público en general que tanto colaboraron para el brillo de... homenaje que no creo merecer pero que no puedo dejar de reconocer que me ha llenado de profunda emoción. A todos, muchas gracias. César Zagnoli.

CREACIONES
DAVILA
Fabricación de calzado
Ortopedia
Servicio Oficial Gallarate
REFORMAS A NUEVO
DE TODO TIPO DE CALZADO
RETIRO Y ENVIO SIN CARGO
TEL: 36 14 06
¡ Próximamente grandes ofertas !
CREDITOS
ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS
Centro Comecial Parque Posadas Local 026

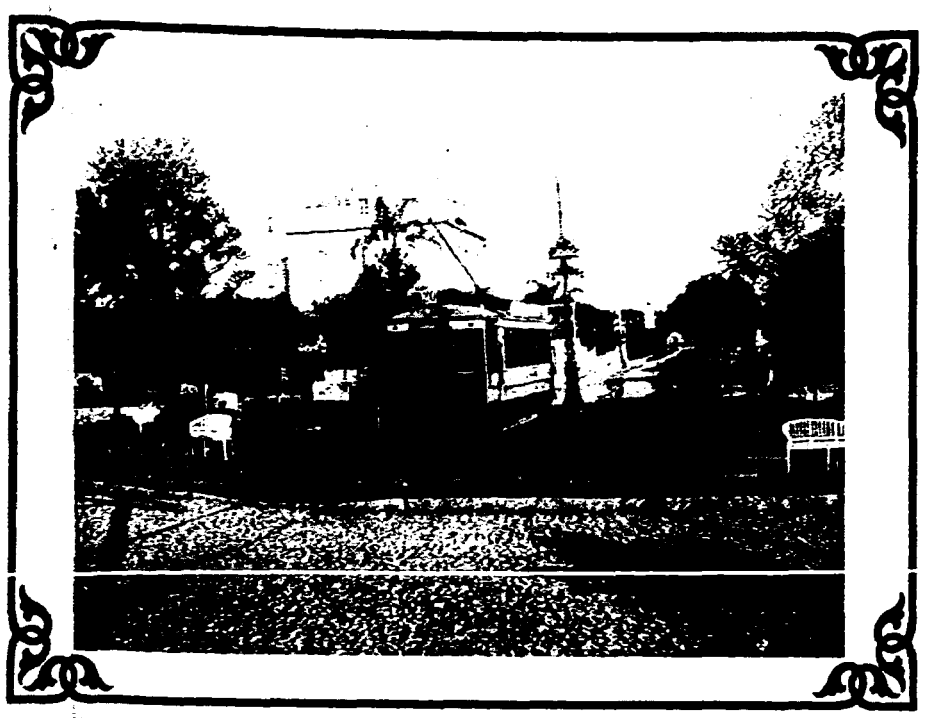
SE VENDE
APARTAMENTO
3 dormitorios, cocina, baño y lavadero.
Planta baja.
Zona Parque Rivera.
Precio U$S 22.000
+ BHU. Tratar:
49 40 03
52 49 09

ROTISERIA - FIAMBRERIA - REPOSTERIA
LOS CHARLIE´S
Pedidos al Centro Comercial Parque Posadas
Local 112
Planta alta
Tel: 36 28 29

INAUGURÓ
LA CASA DEL REGALO
VARIEDAD EN ARTICULOS NACIONALES E IMPORTADOS Y PARA QUE LAS DAMAS LUZCAN MANOS PERFECTAS
IMPLANTE DE UÑAS CON GEL
Reservar hora en local 010 frente a la Administración del Centro Comercial Parque Posadas.
9617202

7 de noviembre de 1914

ANIVERSARIO DE PLAZA ATAHUALPA



Fue inaugurada el 7 de noviembre de 1914 ante la presencia de autoridades. Por ese entonces contaba con treinta bancos; en el centro un farol de cuatro luces rodeado de un canasto de flores y en los ángulos de la Plaza se alzaban cuatro faroles pintados de color bronce.

Una singularidad posterior de la plaza, fue que el tranvía eléctrico N° 20 de la empresa "La Transatlántica", con destino a Capurro, atravesaba en su recorrido., tal como se documenta en la foto.

Según establece Oreste Araújo en su "Diccionario Geográfico del Uruguay", Atahualpa se trataba de un núcleo de población fundado el 16 de agosto de 1868 por la sociedad anónima Fomento Montevideo en la margen izquierda del Miguelete, en terrenos de Estomba, frente a la capilla de Jackson, siendo Presidente de la Sociedad don Pedro Márquez, Tesorero don Manuel Acevedo, Secretario el doctor don Carlos Santurio, Vocales don Enrique Platero, don Juan P. Castro, y Gerentes iniciadores don Florencio Escardó y don Marcelino Santurio, à quienes los vecinos obsequiaron con una medalla de oro por impulso que daban a esa localidad. El nombre fue dado al paraje en homenaje al cacique Inca que reinó en el Perú en la época del descubrimiento y conquista de América por los españoles.

El diario La Tribuna en su edición del 18 de agosto de 1868 publicó la crónica del acontecimiento en los siguientes términos:

"El domingo se hincó la piedra fundamental del pueblo Atahualpa, en las cercanías de la capital y en uno de los puntos más pintorescos de esas deliciosas campiñas, que son el punto de reunión y recreo de nuestra sociedad elegante. Un numeroso gentío invadió el vasto espacio de aquella localidad en la que apenas están trazadas la plaza y las calles adyacentes. El pueblo Atahualpa, como el del Retiro y Palermo que ya son barrios de la capital, se debe a la iniciativa de hombres progresistas que emplean su tiempo su inteligencia y su dinero en hermosear a Montevideo y en facilitar a las clases menos acomodadas el medio de adquirir propiedades no muy distantes y bastantes cómodas, por medios que están a su alcance de todos; pues como es sabido los alquileres son bajos y cualquiera puede llegar a ser propietario pagando el capital por cortas mensualidades".

Un plano del año 1893, trazado por el Agrimensor Casarino A. Pfaffly, describe el Barrio Atahualpa en el perímetro de las actuales avenidas Dr. Luis A. de Herrera, camino Reyes, Avda. Pedro Millán y calle Ramón Estomba. En dicho plano aparece la plaza "31 de diciembre", hoy Atahualpa, cruzada por las calles de "Los Gerentes", actual Florencio Escardó y la del Fomento, actual Cubo del Norte, también aparecen las calles Cané y las entonces denominadas del "Comercio", "Perseverancia" y del "Progreso", hoy Dr. Juan José de Arteaga, Carnelo y Dr. Carlos Vaz Ferreira (ex- Caiguá), respectivamente.

El mismo plano señala las ubicaciones de la Capilla de Jackson, los cursos de los arroyos "Quitacalzones" y de "Montevideo" o de "Chopitea", afluentes del Miguelete; las casas de la quinta del General Lavalleja, las de Juanicó y de Urtubey y el Paso de las Duranas en el cruce del Miguelete en el eje del camino Millán.

Respecto de la plaza Atahualpa cabe señalar que su trazado y ornamentación se debió al Inspector de Parques y Jardines, señor Guillot. En su inauguración contaba con taludes perpendiculares y revestidos de gramilla siendo su pavimento de ladrillo molido bien apisonado, que constrataba su alegre color rojo vivo con el verde de la vegetación.

DICIEMBRE CULTURAL

1 al 15 de diciembre. Festival de la Canción de Montevideo. A iberoamericano representantes de los más ricos ritmo music con resonancia internacional se encontrarán en el Estadio Cent de la ciudad de Montevideo en un espectáculo multitudinari acercamos al cierre de la fiesta permanente de 1996, año capitalidad cultural para Montevideo.

5 al 12 de diciembre. Semana de la cultura cubana en la C Cultural. Exposiciones, cine, videos, música. Cabil Montevideo.

16 al 22 de diciembre. Festival de Coros. En espacios cerr abiertos de la ciudad, actuarán los coros uruguayos y de otros de Iberoamérica, en esta manifestación cultural que crece día en calidad y cantidad.

20 de diciembre al 6 de enero. La tradicional Feria de Lil Grabados, con exposición y venta en el estupendo ámbito jardines del Parque Rodó.

Intendecia Municipal de Montev

Disque el 92 73 25 internos 738 o 755

- √ Par que retiren de su domicilio hasta 5 bolsas de residuos especiales (escombros, podas, tierra, etc.)
- √ Para denunciar la presencia de animales muertos.
- √ Las empresas y comercios pueden solicitar un servico especial de recolección.

IMM - CCZ 1

SERVICIOS MUNICIPALES EN EL C.C.Z. 1

Límites
Arroyo Miguelete, Cañada Casavalle, Avda. Gral. San Mart Fomento, Marino Soler, Ramón de Santiago, Burgues, Espinil E. García Peña, Herrero y Espinosa, Cisplatina, Lucas J. Obe

Sede del C.C.Z. 15
Av. Luis Alberto Herrera 4547. Tel: 36 43 93. Fax: 36 48 03

Servicios municipales
Museo "Juan Manuel Blanes". Av. Millán 4015
Museo y Jardín. Botánico Municipal. 19 de Abril 1181
Casa de la Cultura. Lucas Obes 897
Biblioteca "Aurelia Viera". Lucas Obes y 19 de Abril

Policlínicas vecinales
Centro de Salud (M.S.P.)."Dr. A. Giordano". Av. San Martín Santiago Sierra.
Policlínica Sagrada Familia. Vaz Ferreira 3710
Policlínica Sta. Magdalena. Bvar. José Batlle y Ordóñes Ibirocahy
Consultorio Aires Puros. Ing. M. Rodríguez Correa y Burgues
Consultorio Evangélicos . Bvar. José Batlle y Ordóñes

Atención Artesanos: Están abiertas las inscripciones para participar de la Expo Activa Colón 96

Esta en marcha la Segunda Feria Artesanal de Colón denominada Expo Activa Colón 96 la cual contará con la integración de ONGs., trabajadores artesanales del medio rural y artesanos en general.

En el aspecto cultural la feria contará con talleres de expresión plástica con niños y adultos, además de un escenario el que estaríabierto a la participación de diferentes iniciativas culturales

La Comisión Organizadora se reúne los días lunes a las 20:30 en el Centro Comunal Zona N° 12, Plaza Vidella N° 5628. La inscripciones se realizan en el mismo Centro Comunal 12 de lunes a viernes de 20 a 21 horas, y los días sábados de 8 a 12 horas. Esta comenzaron el dia 14 de octubre y se extienden hasta el 25 de noviembre. Por más información comunicarse al telefono 36 39 78 de mañana.

Por AVISOS 52 49 09 Nuevo Diario

CERRAJERIA DEL PARQUE
ESPECIALISTAS EN AUTOS Y CASAS
10 años en Malvín, ahora en Parque Posadas
ABRE OTRA PUERTA MAS A SUS CLIENTES EN BELVEDERE
Dr.Pena 4803
Tel: 39 43 68
Nocturno: 35 42 06
Movicom: 09 41 09 67
Cajas fuertes - Copias de llaves
Especialista en cerrojos computarizados
RETIRO Y ENVIOS A DOMICILIO SIN CARGO
Local 029
Tel: 36 55 72
Nocturno: 35 42 06
Movicom: 09 41 09 67
24 HORAS 365 DIAS Y NOCHES DEL AÑO

REPARACION DE CALZADO
Retiro y entrega a domicilio sin cargo
SERVICIO OFICIAL GALLARATE
Lunes a viernes 7 a 20 hs.
Sábados 7 a 15 hs.
Millán 3762
Tel: 36 52 61

Estacion de Servicios Esso
CALIFORNIA
COMBUSTIBLES LAVADOS ENGRAS
SALA DE VENTAS
Se aceptan todas las tarjetas de crec
Luis A.de Herrera 4097 y Burgues Tel: 29 16

SOMOS ESPECIALISTAS EN
RIBETEADO DE FRAZADAS
SACOS DE DORMIR
Y ACOLCHADOS
RETIROS Y ENVIOS A DOMICILIO
SERVICIO RAPIDO
SU ROPA NO SE MEZCLA
PARQUE POSADAS LAVADERO
Tel: 36 08 13
Local 035
C.C.PARQUE POSADAS
Lunes a Viernes 8:30 a 20 Hs.
Sábados 9:00 a 18 Hs.
Domingos 10 a 12:30 Hs.

FARMACIA
PARQUE POSADAS
MEDICAMENTOS PERFUMERIA COSMETICO
Envios a Domicilio
SERVICIO NOCTURNO PERMANENT
Local 017 C.C.Parque Posadas Tel:36-13-

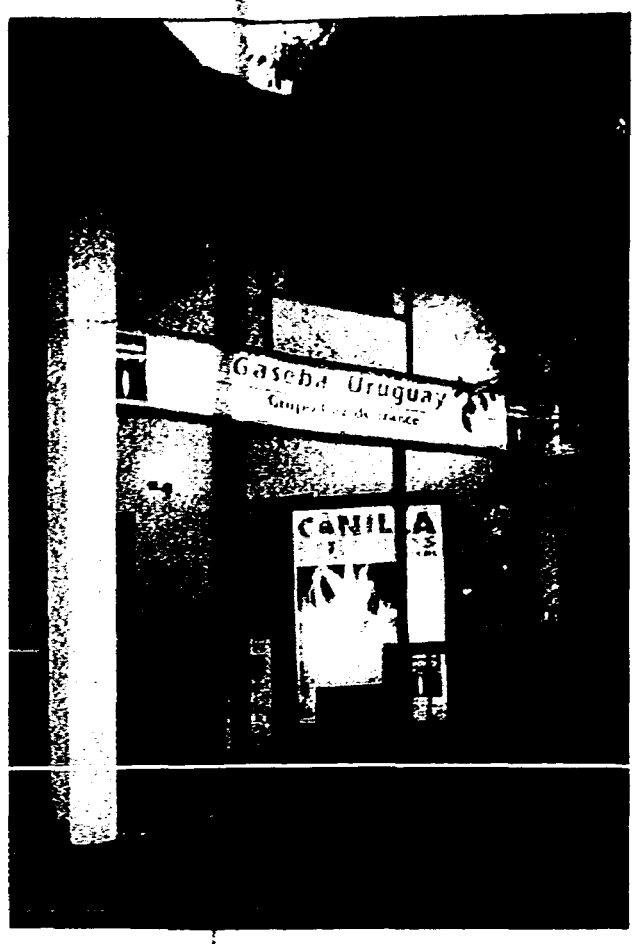
La Torre 5 del Block 7 de Parque Posadas sería la primera en acceder al servico.

LA TOTALIDAD DE LOS INTEGRANTES DE LA TORRE 5 APROBARON LA INCORPORACIÓN DEL GAS POR CAÑERÍA.

La primera torre en decirle sí a la incorporación del gas por cañería a las viviendas, es la Torre Nº 5 del Block 7. Pionera en acceder al servicio de gas en su totalidad, ha dado un paso importante en las negociaciones en torno al gas, logrado por el concenso de las 28 viviendas.

Sin duda uno de los temas que más atañen a la población general de Parque Posadas, sea el referido a la posible incorporación del gas por cañería en el predio. Ya en varias publicaciones los hemos venido informando sobre las instancias que involucran al proyecto de instalación de gas por cañería entre quienes habitan el Parque.
Días pasados los integrantes de la Torre Nº 5 del Block 7 presentaron ante la oficina de Gaseba Uruguay (ubicada en el Local 056 del Centro Comercial), su acuerdo a la incorporación del gas por cañería. De esta manera dicha torre se convierte en la primera en lograr la aceptación de todos sus integrantes, y en tomar una decisión que apuesta al cambio y a la mejora de la calidad de vida de los hogares. De realizarse el suministro, dicha torre sería la primera en abastecerse, cumpliendo de esta manera con el compromiso de la empresa de dar prioridad a las torres que primero se hayan anotado, y posean una mayor cantidad de interesados.
En poco más de un mes, casi 150 familias se han inscripto en la oficina de Gaseba, mostrando así si interés en la incorporación del servicio de gas.
Nuevo Diario conversó con el señor Ramón Dutra Gerente Comercial de la empresa sobre la evolución de las actividades en el Parque, quién expresó:

"Es muy importante y reconfortante para nosotros saber que nuestra energía tiene tan buena aceptación entre los hogares del Parque. Durante estos dos años al frente de la Gerencia Comercial hemos visto la evolución del producto y el servicio. Las mejoras al producto, las extensiones realizadas en varios barrios de Montevideo y la posibilidad de abastecer a grandes conjuntos habitacionales como el Parque Posadas, hacen que nuestro esfuerzo sea cada vez mayor, en pos de mejores resultados. La Torre 5 del Block 7 ha mostrado su confianza en el producto y en la empresa, es nuestra obligación brindarles el mejor servicio, iniciando la instalación y puesta en marcha del proyecto de su torre".



Entre otras actividades llevadas a cabo, la empresa realizó días pasados, las presentaciones del proyecto de distribución y actividades a representantes de los locales comerciales del Parque, y el órgano de jubilados.
A su vez Gaseba Uruguay planifica para las próximas semanas la realización de una encuesta personal a los hogares, cuya finalidad será la de medir los logros de aceptación que experimentan las viviendas hacia el proyecto, así como también ser una buena oportunidad para brindar información específica.

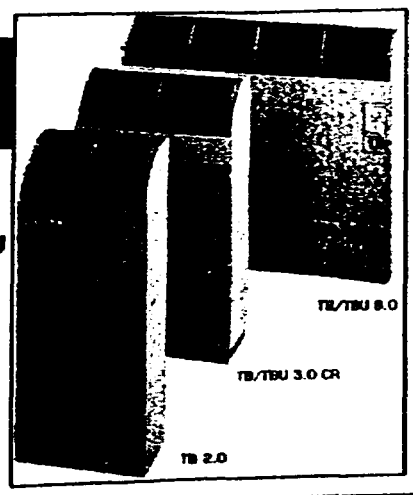
Hace un año los vecinos elegían sus concejales

Un poco de historia

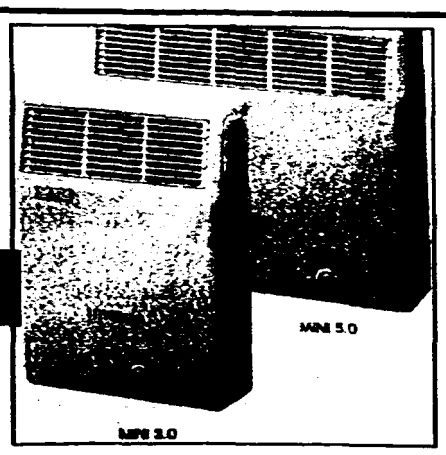
Como se recordará el Gobierno Municipal de Montevideo, en el año 1993, decidió comenzar un proceso de descentralización a través de la desconcentración de servicios y la creación de organismos locales gestionados por los vecinos.
Como primer paso se crearon 18 Centro Comunales Zonales (CCZ), cada uno de ellos con un Director y personal municipal que se han ido integrando a las tareas de servicios primarios dependientes del Municipio en áreas asignadas a cada CCZ.
Posteriormente la Administración Municipal haciendo uso de las normas constitucionales vigentes impulsa la creación de dos organismos por cada CCZ.:
Ellos son:
a) La Comisión Especial Delegada, que está integrada por seis delegados políticos titulares y sus respectivos suplentes, en la cual se encuentra representados los cuatros lemas más votados (delegados asignados por cada agrupación política).
b) El Consejo Vecinal, un organismo asesor que lo integran vecinos que por voto secreto fueron elegidos en representación de cada barrio o subzona de Montevideo.
En setiembre de 1993, por primera vez, la I.M.M. convocó a los vecinos de todo Montevideo a presentar y elegir a sus candidatos para conformar un Consejo Vecinal por cada zona.
El 26 de noviembre de 1995, por segunda vez los vecinos volvieron a elegir su Consejo Vecinal. En esta oportunidad en el CCZ 15 se emitieron 3.351 votos válidos lo que marcaba un incremento de un 28,64% más de vecinos participando en esta elección de 1993.

eskabe
LA MARCA QUE CREA EL MEJOR CLIMA

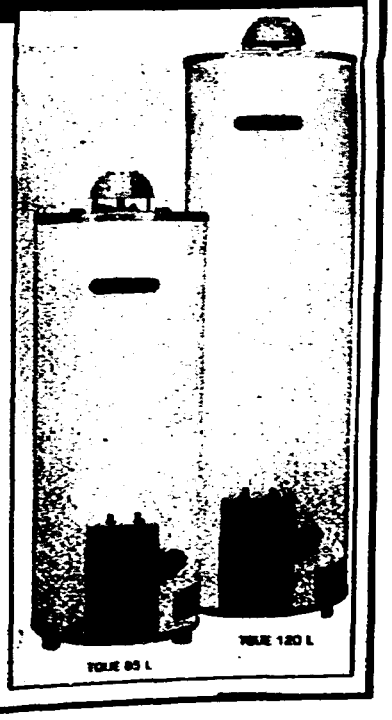
Calefactores TIRO BALANCEADO
A GAS DE 2.000, 3.000 Y 6.000 kCAL/H, TB o TBU con TERMOSTATO O CONTROL REMOTO opcionales y Tiro Natural de 6.000 Kcal/h.



Calefactores MINICONVEX
a gas de Convección Directa de 3.000 y 5.000 Kcal/h,



TERMOTANQUES
a gas de 85 y 120 litros de máxima recuperación con tanque extravitrificado



Representante exclusivo para el Uruguay
intersud
CORPORACION INTERSUD S.A.
Avda. Gral. Rivera 3406. Tel. 62 00 12 - 62 01 69 - 62 14 09
Fax: (598.2) 62 94 98 - C.P. 11.300 - Montevideo - Uruguay

Exhibición y Ventas en nuestro local Show Room de Gasaeba Urugay 25 de mayo esquina Juncal y Benito Blanco y Buxareo.

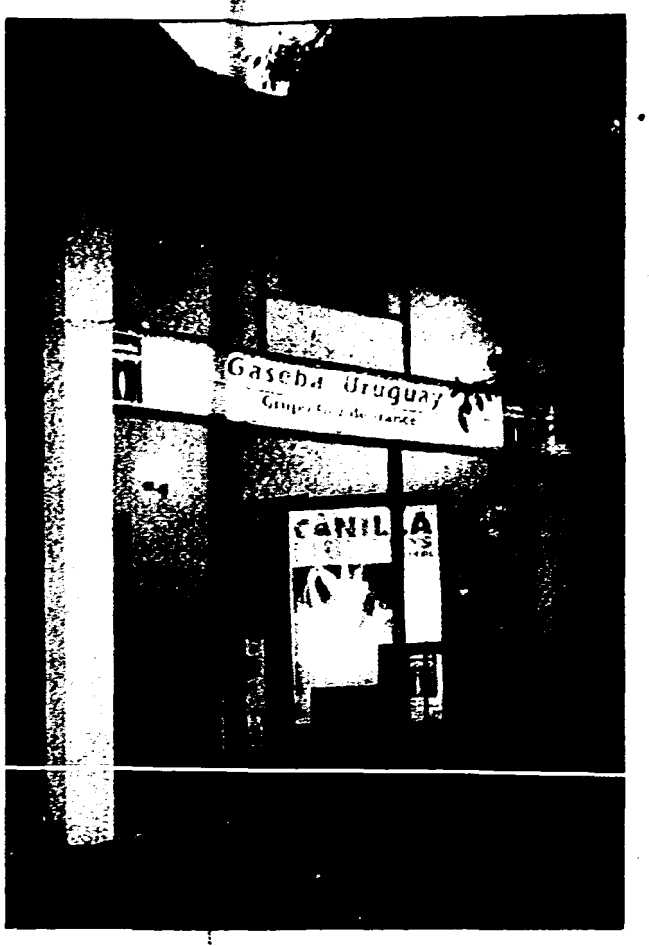
CONSULTE FINANCIAC A TRAVES GASEBA URU

La Torre 5 del Block 7 de Parque Posadas sería la primera en acceder al servico.

LA TOTALIDAD DE LOS INTEGRANTES DE LA TORRE 5 APROBARON LA INCORPORACIÓN DEL GAS POR CAÑERÍA.

La primera torre en decirle sí a la incorporación del gas por cañería a las viviendas, es la Torre N° 5 del Block 7. Pionera en acceder al servicio de gas en su totalidad, ha dado un paso importante en las negociaciones en torno al gas, logrado por el concenso de las 28 viviendas.

Sin duda uno de los temas que más atañen a la población general de Parque Posadas, sea el referido a la posible incorporación del gas por cañería en el predio. Ya en varias publicaciones los hemos venido informando sobre las instancias que involucran al proyecto de instalación de gas por cañería entre quienes habitan el Parque.
Días pasados los integrantes de la Torre N° 5 del Block 7 presentaron ante la oficina de Gaseba Uruguay (ubicada en el Local 056 del Centro Comercial), su acuerdo a la incorporación del gas por cañería. De esta manera dicha torre se convierte en la primera en lograr la aceptación de todos sus integrantes, y en tomar una decisión que apuesta al cambio y a la mejora de la calidad de vida de los hogares. De realizarse el suministro, dicha torre sería la primera en abastecerse, cumpliendo de esta manera con el compromiso de la empresa de dar prioridad a las torres que primero se hayan anotado, y posean una mayor cantidad de interesados.
En poco más de un mes, casi 150 familias se han inscripto en la oficina de Gaseba, mostrando así si interés en la incorporación del servicio de gas.
Nuevo Diario conversó con el señor Ramón Dutra Gerente Comercial de la empresa sobre la evolución de las actividades en el Parque, quién expresó:
"Es muy importante y reconfortante para nosotros saber que nuestra energía tiene tan buena aceptación entre los hogares del Parque. Durante estos dos años al frente de la Gerencia Comercial hemos visto la evolución del producto y el servicio. Las mejoras al producto, las extensiones realizadas en varios barrios de Montevideo y la posibilidad de abastecer a grandes conjuntos habitacionales como el Parque Posadas, hacen que nuestro esfuerzo sea cada vez mayor, en pos de mejores resultados. La Torre 5 del Block 7 ha mostrado su confianza en el producto y en la empresa, es nuestra obligación brindarles el mejor servicio, iniciando la instalación y puesta en marcha del proyecto de su torre".



Entre otras actividades llevadas a cabo, la empresa realizó días pasados, las presentaciones del proyecto de distribución y actividades a representantes de los locales comerciales del Parque, y el órgano de jubilados.
A su vez Gaseba Uruguay planifica para las próximas semanas la realización de una encuesta personal a los hogares, cuya finalidad será la de medir los logros de aceptación que experimentan las viviendas hacia el proyecto, así como también ser una buena oportunidad para brindar información específica.

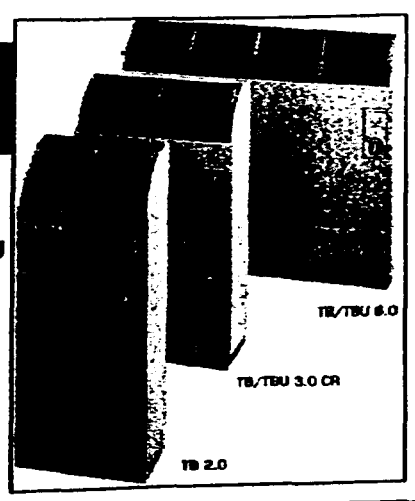
Hace un año los vecinos elegían sus concejales

Un poco de historia

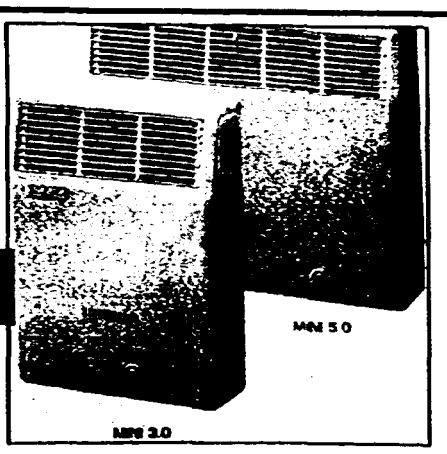
Como se recordará el Gobierno Municipal de Montevideo, en el año 1993, decidió comenzar un proceso de descentralización a través de la desconcentración de servicios y la creación de organismos locales gestionados por los vecinos.
Como primer paso se crearon 18 Centro Comunales Zonales (CCZ), cada uno de ellos con un Director y personal municipal que se han ido integrando a las tareas de servicios primarios dependientes del Municipio en áreas asignadas a cada CCZ.
Posteriormente la Administración Municipal haciendo uso de las normas constitucionales vigentes impulsa la creación de dos organismos por cada CCZ.:
Ellos son:
a) La Comisión Especial Delegada, que está integrada por seis delegados políticos titulares y sus respectivos suplentes, en la cual se encuentra representados los cuatros lemas más votados (delegados asignados por cada agrupación política).
b) El Consejo Vecinal, un organismo asesor que lo integran vecinos que por voto secreto fueron elegidos en representación de cada barrio o subzona de Montevideo.
En setiembre de 1993, por primera vez, la I.M.M. convocó a los vecinos de todo Montevideo a presentar y elegir a sus candidatos para conformar un Consejo Vecinal por cada zona.
El 26 de noviembre de 1995, por segunda vez los vecinos volvieron a elegir su Consejo Vecinal. En esta oportunidad en el CCZ 15 se emitieron 3.351 votos válidos lo que marcaba un incremento de un 28,64% más de vecinos participando en esta elección de 1993.

eskabe
LA MARCA QUE CREA EL MEJOR CLIMA

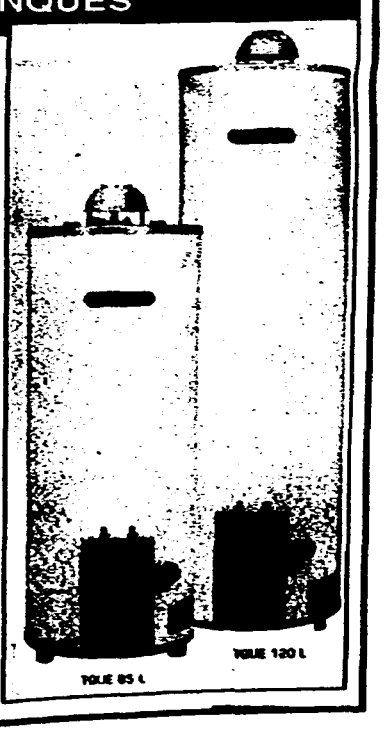
Calefactores TIRO BALANCEADO
A GAS DE 2.000, 3.000 Y 6.000 kCAL/H, TB o TBU con TERMOSTATO O CONTROL REMOTO opcionales y Tiro Natural de 6.000 Kcal/h.



Calefactores MINICONVEX
a gas de Convección Directa de 3.000 y 5.000 Kcal/h,



TERMOTANQUES
a gas de 85 y 120 litros de máxima recuperación con tanque extravitrificado



Representante exclusivo para el Uruguay
intersud
CORPORACION INTERSUD S.A.
Avda. Gral. Rivera 3406. Tel. 62 00 12 - 62 01 69 - 62 14 09
Fax: (598.2) 62 94 98 - C.P. 11.300 - Montevideo - Uruguay

Exhibición y Ventas en nuestro local Show Room de Gasaeba Urugay 25 de mayo esquina Juncal y Benito Blanco y Buxareo.

CONSULTE FINANCIAC A TRAVES GASEBA URU

Que nos deparan los astros

PREDICCIONES PARA DICIEMBRE

ARIES

Excelente mes para proyectar viajes de trabajo o de placer con éxito. El contacto con extranjeros o con el extranjero les abrirá muchas puertas. Etapa magnífica para el desarrollo, pr... al, gracias al ... co ... yo ... Júpiter. L... aria ... nzarán ... da ve... con ma... ... etu y s... rida... en el pl... ... ral. Se s... rán más solve... s y seguros que ... menzar el año si es que h... escuchado el mandato de... aturno. Los estudiantes d... signo estarán parabienes y ... que lograrán aprobar sus exá... nes. Compartir con amigos pro... tos comunes los enriquecerá. Será preciso tener muchísimo cuidado si deciden emprender algún nuevo proyecto, ya que a partir del día 23, la energía astral les pondrá algunas trabas.

TAURO

Hasta el 22, los estudiantes del signo contarán con apoyo astral para afrontar los más difícil desafíos. Muchos serán los Toros que festejarán con ale... el haber concluid... con éxito ... carreras o curso... Etapa óptima ... a viajar o pa... aceptar propuest... laborales p... enientes del extranje... cuidar que las mism... e concre... antes del día 23, ... siendo favora... a partir de es... echa firmar pa... eles o comp... nisos de ninguna ... pecie, como ... npoco iniciar ... yectos demasi... o am... iciosos. Terminar... y energía este año que había sido especialmente exigente pero que de todos modos los había colmado de satisfacciones. El próximo cielo será aún mejor que el presente.

GEMINIS

Hasta el 22 se presentarán importante... inversi... es y ... realizar transac... es comerc... con los socios ... pareja. A ... r de esa fecha y ... a fin de añ... rá mejor abstene... de realizar ... gocios o firmar c... ratos. Será ... e un mes excelen... para aclarar ... nflictos que to... a no fuer... tratados con la ... eja, evitar ... de este ... sobre todo a partir del día 5 cumplirán un importante papel en los reencuentros y reconciliaciones afectivas. Un viaje de placer será un buen regalo de fin de año, en especial se lo llevan a cabo en compañía de su pareja. Si están en condiciones de hacerlo, no se priven. Los resultados serán mejores que los esperados.

CANCER

La felicidad de la cual disfrutarán en la vida afectiva irá en aumento, logrando aplacar a través del dialogo y de una intimidad altamente satisfactoria tensiones en ot... el ... a pesar de la agresión ... sus pa... s o subordinados, ... otivadas ... or la co... ia, ... rá este ... período ... e muc... rec... miento, ... grando ... pocos Cangrejos ... ascens... ...erados. Podrían a... ar un... mente positiva, que no incluirá solo los logros obtenidos a nivel laboral, sino también los cambios positivos ocurridos en su vida sentimental y familiar. En todos los casos, el saldo será más que positivo. Concluirán esta etapa con paz, éxito y felicidad.

LEO

Ciclo de gran actividad, concreciones y de reconocimiento en la faz laboral. A partir del 3, la buena disposición zo... de Saturno alentará a ... s estud... es del signo, pr... etiendo éxi... en los exámenes ... omo corolario ... iz de un año d... ran despli... e de esfuerzo ... utodiscipl... Será me... endo... s evalu... nes así co... o tambié... e pre... ar todos los proyectos ... bora... antes del día 2... partir ... esa fecha, Mercurio generará demoras, trabas y frustracio... s. También será un mes excele... a los desafíos laborales. Las reuniones y las entrevistas de trabajo se verán coronadas por el éxito, al igual que los encuentros con amigos y familiares: recibirán afecto y compresión.

VIRGO

Los asuntos ligados al pasado y a antiguas vivencias de la vida familiar revivirán en la memoria de los virginianos este m... s horas rec... o ... hi... as y eso har... e n... ten... c... del aisl... ento, ... desm... vid... soc... ac... rec... liaci... s am... as y ... acu... os e... a pa... a s... pos... s ante... l día ... Tau... n ant... e es... cha ... p... le res... r cue... nes l... que los preocupen, ya que ... última semana del mes ... ultades. Será preciso que los v... inianos descansen mucho al aproximarse fin de año, ya que la actividad desplegada agotará sus energías. Deleguen en familiares o amigos los preparativos de las fiestas, a fin de disfrutarlas como es debido.

LIBRA

El día 3 las relaciones de pareja o societarias volverán a captar la atención de los libranos. Se aclararán algunas situaciones y se comenzará a construir en base a nuevas ... segunda quinc... se pres... muy inter... te como para ... lizar viajes ... También es ... buen momen... para ter... ar los ... maner... Serán protagonistas de dialogos amenos y enriquecedores, donde ... no firmaron acuerdos o no terminaron asuntos de papeles, déjenlo postergados hasta mediados de enero de 1997. Recién en ese momento los astros serán favorables y dejarán de presentarse inconvenientes cada vez que Libra pretenda avanzar.

ESCORPIO

Deberán ser realistas al proyectar sus vacaciones ... no ... ar más de lo qu... puedan. Ob... rán ... beneficios ma... ales ... part... del 18. En par... ular ... día 2... nadie podrá ne... les ... a. ... el campo lab... l las ... s ... mpezarán a po... e en ... rcha ... artir del día 3. ... s ac... ejabl... alizar tratos co... ciales ... firma... mpromisos a partir del día 23. ... alidas con amigos serán una ... agradable de autoafirmarse y comenzar el 97 más seguros. Disfrutarán de las fiestas de fin de año en compañía de la familia, festejando todos en completa paz, la llegada del nuevo ciclo. Relájese y goce de la compañía de sus seres queridos, ya que esto es lo más importante para usted.

SAGITARIO

Entre los días 18 y 22 contarán con un poder de seducción irresistible. Podrá enfrentarse a cualquier situación im... que se presente y salir ... el momento ideal para re... s problemas o las dud... que ... han ... nido prese... do dur... e todo ... ño. ... abajo seg... rindien... frutos y la recomp... á mayor de lo que espe... En... l día 5 y 22, te... noticias concretas y favorables acerca del trabajo y de sus proyectos futuros; esté muy atento en esas fechas porque será preciso que tome una determinación correcta a tiempo. Toda documentación sobre bienes raíces, tramítela antes del día 22, de lo contrario, espere hasta mediado de enero del año siguiente.

CAPRICORNIO

Este mes tendrán irrefrenables ganas de comunicarse con los ... s. las ... as con amigos será... ... entre ellos habrá ocul... uien... e en realidad tiene ... cione... más amistosas hacia ... usted ... será ... buen mome... o para ... situación. Apresu... a firma documentación o ... movimie... de papeles para ... 3, ya que el em... zamiento de Mercurio ... esfavorable para estos asuntos superada esta fecha. Continuará el permanente intercambio con el extranjero o con personas extranjeras: como ocurrirá a lo largo de todo el año estos contactos redundarán en un sinfín de beneficios. Precaución los días 20 y 21: contarán con un irresistible atractivo sensual que podría generar confusiones.

ACUARIO

Luego del aparente caos ideológico que han venido sufriendo hasta ahora los acuarianos, surgirá la figura de Saturno ... planeta ... e la realidad, par... ... s ... arianas ... Vivi... gra... momentos en la vida social y el contacto con nuevas amistades les permiti... empren... r un ca... no des... ... el ... o de ... afectos. Durante ... segunda quincena del mes Acuario atravesará un período de retraimiento y replanteo íntimo, pero contará con el apoyo planetario suficiente como para salir del difícil trance. Para evitar decepciones financieras o complicaciones al efectuar tramites legales, lo mejor será postergar la resolución de estos asuntos hasta después del día 23.

PISCIS

Saturno estará en buen emplazamiento planetario para Piscis a partir del día 3, permitiendo que los piscianos que hayan hecho los suficientes esfuerzos obtengan una merecida recompensa. Un buen puesto de trabajo o interesantes bienes materiales serán los premios con los ... muchísimos ... s de Neptu... festejen fi... e año. Crecimi... profesio... y social. Además, ... s nativ... seguirán conocien... pe... as muy im... los amigos se... fundam... al en esta etapa de s... vidas. L... más fieles estarán a... con un co... o sano y valios... para brin... en el mom... oportuno. No ... licen tra... ciones comerciales a partir del día 23, ya que el estado cósmico de Mercurio no será favorable.

Cartomancia
TAROT - GITANAS - ESPAÑOLAS
Pedir hora teléfono
Sra. SILVIA.
Absoluta reserva.
30 45 69

Ciudadano, por Uruguay y la democracia el 8 de diciembre vote NO

EDUARDO & HEBERT
Estética masculina
HOMBRES
NIÑOS
BEBES
Local 031 C.C.Parque Posadas Tel: 36 26 60

AHORA PUEDE PAGAR SUS FACTURAS DE:
U.T.E. - O.S.E. - ANTEL - ANCEL
GASEBA - B.P.S. - I.M.M. - MOVICOM.
CONSORCIO - CASMU - CITICOBROS
PORTO SEGURO - BIP BIP - TODOS
LOS TV CABLES (MULTISEÑAL - TVC
MONTECABLE - NUEVO SIGLO -TCC)
Y SUN ALLIANCE.
En su Agencia de QUINIELAS Nº 88
MILLAN 3782 Tels: 36 33 14 36 38 78
Local de cobranzas de ABITAB
COBRAMOS FACTURAS ATRASADAS

FERRETERIA - BARRACA PARQUE POSADAS
TODO LO QUE NECESITA LO TENEMOS NOSOTROS.
ENVIOS A DOMICILIO SIN CARGO
Solicite su CREDIOBRA
Felipe Carapé 4514 Tel:36 18 72

BICICLERÍA "CLETA"

VENTA DE BICICLETAS
RESPUESTOS
ARREGLOS EN GENERAL
Reserve su bicicleta PLAN REYES
CREDITOS
OCA - CREDISOL
PLATA CARD
Horario: Lunes a Viernes: 8:00 a 19:00
Sábados: 8:30 a 13:00
Domingos: 8:00 a 12:00
Rbla. Francisco Lavalleja 3424 y Felipe Carapé

Nuevo Diario
Un Estilo en Comunicación Barrial
1995 - SETIEMBRE - 1996
Por AVISOS comunicarse al:
52 49 09

SOCIEDAD UNIVERSAL
Creciendo en al zona por y para usted
SOCIEDAD DE PRODUCCION SANITARIA
ASISTENCIA MEDICA COMPLETA
PERMANENTE E INMEDIATA
Av.Millán 3588
Tels.36-35-88
36-35-67
36-35-94

"Eres lo que comes". (Aforismo hippie)

¿Por qué engordamos?

Cuando los alimentos que se consumen tienen un valor calórico superior a las necesidades energéticas de la persona, el resultado se traduce en peso corporal.

Como se trata de una enfermedad multicasual, hay factores orgánicos, psicológicos y sociales que interactúan y pueden provocar el sobrepeso. Desde el punto de vista hereditario, los estudios demuestran que si uno de los padres es obeso, el 40 por ciento de los hijos tienen predisposición a serlo. Cuando ambos padres tienen peso normal, las probabilidades se reducen al 18 por ciento. La predisposición no significa que exista la enfermedad, ya que puede prevenirse con una adecuada alimentación

Si el exceso en la ingesta de calorías y a una cierta predisposición genética se suma un estilo de vida sedentario, esta mezcla seguramente conducirá al sobrepeso. La mayoría de los obesos están expuestos al sedentarismo. Solamente el 25 por ciento de la población adulta activa realiza actividades físicas regulares.

La irrupción de artefactos que ahorran el trabajo personal - y por lo tanto el gasto de energía- en el hogar y en el trabajo, la falta de tiempo real o psíquico para hacer deportes, el tiempo invertido en mirar televisión y en jugar con la computadora son factores que inciden en el aumento de la obesidad, así como de problemas arteriales, articulares y musculares. Además del aumento del consumo de alimentos tipo fast-food, ricos en grasas e hidratos de carbono, así como la ingesta de alcohol, que aporta cerca del 6 por ciento del ingreso energético total.

EVITAR

La mayoría de los productos procesados tienen gran cantidad de grasas y azúcares, además de muchas calorías. Si se reduce su consumo, disminuye el riego de engordar y de sufrir enfermedades cardíacas. Todos los alimentos dulces poseen mucha azúcar. La pizza, los panchos, los fritos, las facturas tienen un bajo valor nutritivo y además, son ricos en grasas, azúcar y sal.

¿PESO PERFECTO O PESO POSIBLE?

El doctor Alberto Cormillot, médico especialista en obesidad, dice que: "Aunque la presión social exija cuerpos esterilizados, la realidad es que los organismos de las personas son únicos e irrepetibles. No siempre es saludable alcanzar un peso optimo, si a cambio se pagan precios que comprometen otras áreas físicas y mentales. Hay tablas confeccionadas por los investigadores que determinan cuál es el peso ideal para una persona en relación con su altura y contextura. Sin embargo, regirse por ellas puede boicotear buena parte de los esfuerzos por adelgazar. Lo más probables es que aparezca una diferencia entre el peso posible de una persona y el peso ideal que indica la tabla. Una de las claves del programa para adelgazar es que permita mantener el peso después de bajar los kilos necesarios. Para lograrlo es importante incorporar el concepto de peso posible: se denomina así al peso razonable que puede alcanzar una persona que necesite adelgazar, un peso que pueda mantener en el tiempo sin exigir sacrificios. Para determinar este valor se tiene en cuenta la historia previa de la persona, la edad, la cantidad de kilos de más y el tiempo que sobrellevó su obesidad. Hacer dieta en pos de un cuerpo y un peso ideal puede significar un obstáculo que conduzca a perder la batalla casi antes de comenzarla. Muchas personas necesitan perder kilos que implican riesgos para su salud como problemas cardiovasculares, diabetes, hipertensión. Es muy importante para ellos adelgazar, pero siempre guiándose por el peso posible como objetivo, con lo que aumentan considerablemente las probabilidades de éxito. Muchas veces se cree que el peso y la forma del cuerpo se forjan a fuerza de voluntad o control, y que dependen de la fortaleza o debilidad de cada uno. Esto es erróneo, porque no se tiene en cuenta causas de origen genético, metabólico, ambiental o social.

LA CALORÍA

Según explican los especialista, una caloría es la cantidad de energía necesaria para aumentar la temperatura de un gramo de agua en un grado centígrado. Las calorías se pierden con el movimiento y se incorporan con los alimentos: 9 por cada gramo de grasas y 4 por cada gramo de proteínas y carbohidratos. La cantidad de calorías que se necesitan diariamente depende del nivel de actividad y del gasto energético básico.

SOPA

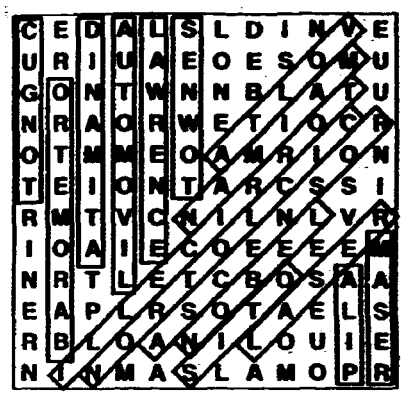
Encuentre en la sopa las palabras de la lista. Puede estar en horizontal, vertical o diagonal, en uno u otro sentido. Las letras sin usar formarán un mensaje.

Puesta teatral

ARREGLO - CORTE - CRITICA - ELECCION - ENSAYOS - ESCENOGRAFIA - ESTRUCTURA - EXITO - ILUMINACION - MAQUILLAJE - MOVIMIENTOS - MUSICA - PUBLICIDAD - REPARTO - UTILERIA - VESTUARIO

E	J	A	L	I	U	Q	A	M	S	E	
A	S	R	E	A	R	T	O	U	S	O	
R	E	O	A	E	E	R	T	C	O	I	
U	L	A	T	M	E	I	E	E	L	R	
T	E	A	R	N	L	N	A	X	G	A	
C	C	O	R	E	O	E	C	I	E	U	
U	C	S	A	G	I	M	I	T	R	T	
R	I	Y	I	U	C	M	T	O	R	S	
T	O	A	A	M	U	S	I	C	A	E	
S	N	F	O	A	B	E	R	V	R	V	
E	I	L	U	I	N	A	C	I	O	N	
A	D	A	D	C	I	L	B	U	P	M	

SOLUCIÓN ANTERIOR



El dinero es un buen sirviente, pero un mal amo"

H. G. Bohn.

CRUZADAS

Nº 10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	P	A	G	A	R	■	R	A	T	I	O
2	E	■	A	J	A	D	U	R	A	■	
3	C	A	B	E	N	■	S	A	C	A	R
4	A		O	■	A	T	O	■	O	L	E
5	J	U	R	A	■	A	■	O	S	A	S
6	■		■	T	E	R	A	L	■	R	■
7	G	I	R	A	■	O	■	A	S	I	R
8	E		E	■	E	T	A	■	A	D	O
9	M	A	N	A	N	■	T	A	L	O	N
10	A	■	A	R	E	N	O	S	O	■	D
11	S	A	L	S	A	■		I	N		A

HORIZONTAL

1- Abonar./ Espacio sin cubrir de una casa.
2. Ajamiento.
3. Tienen lugar o entrada./ Quitar.
4. Papagayo./ Uno con hilos./ Interjección para animar al torero.
5. Ocurre durante determinado tiempo./ Te atreves.
6. Plantío de yeros.
7. Excursión./ Agarrar.
8. Consonante Castellana./ Letra griega./ Sufijo: profesión.
9. Brotan, fluyen./ Parte posterior del pie.
10. Que tiene arena.
11. Mezcla para condimentar guisos./ En la mitología griega. divinidad de las fuentes. Encargada de cuidar a los niños./ Magna) Obra principal de Raimundo Lulio.
5. Batracio anuro./ Nombre de plantas herbáceas.
6. Mazo de cartas que se usa para predecir el futuro.
7. Colocó./ Nombre dado al falso dios egipcio Ajnatón.
8. Piedra sagrada del altar./ Onda en la superficie del mar./ De esta manera.
9. Pedazos de madera cortos y gruesos./ Sala grande.
10. Grito agudo.
11. Tierra arcillosa amarilla o parda que sirve para preparar colores (pl.)./ Recorrido de vigilancia.

VERTICALES

1: Quebrantad la ley de Dios./ Piedras preciosas.
2. Oxido de aluminio.
3. (Zsa Zsa) Actriz estadounidense./ De los riñones.
4. Desluzca, marchite./

SOLUCION ANTERIOR

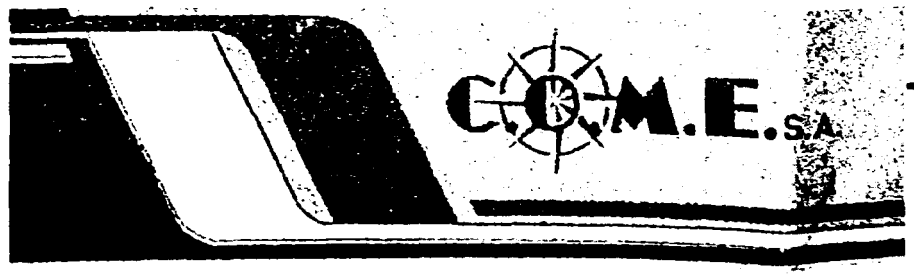
D	I	G	N	O	■	B	A	R	C	A	
A	C	A	■	R	A	E	■	A	A	R	
C	E	R	O	S	■	S	A	M	O	A	
I	■	D	R	O	G	A	D	O	■	B	
A	C	■	A	N	A	N	A	■	A	E	
■	R	E	C	■	B	■	M	A	L	■	
S	A	■	U	N	I	C	A	■	A	M	
I	■	A	L	U	N	A	D	O	■	I	
M	O	T	O	R	■	R	O	B	O	T	
A	J	A	■	S	I	R	■	R	E	O	
S	O	R	B	E	■	O	J	E	A	N	

Por AVISOS 52 49 09 Nuevo Diario

ALBERTO DIAZ
ELECTRONICA
Service
TV Color
Videos Radiograbadores
Av.Millán 3731 Tel:36 35 48

SUPERMERCADO DE CARNES
QUE NIVEL...!
ABASTECEMOS COLEGIOS, CANTINAS PARRILLADAS Y RESTAURANTES
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE LA ZONA
DOMINGOS ABIERTOS
Local 107 C.C.Parque Posadas Tel: 36 42 84

BUKARA ALFOMBRAS
ALFOMBRAS CLASICAS Y MODERNAS
MOQUETTE - FIELTROS
VARIEDAD DE DISEÑOS MEDIDAS Y COLORES
Horarios: Lunes a viernes de 10:00 a 13:00 hs. de 16:00 a 21:00 hs. Sábados 10:00 a 14:00 hs.
Centro Comercial Parque Posadas
Local 062 Tel: 099 69 31 19
Productos de Protección y Limpieza Línea Scotchgard



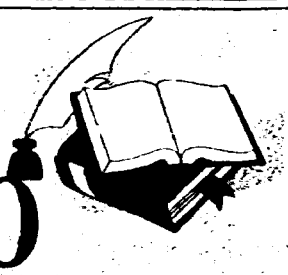
CORPORACION OMNIBUS MICRO ESTE
Francisco Bicudo 3840 Telefax: 36 01 09
SU TRANSPORTE SEGURO Y CONFIABLE

Kiosco
NILSO
Diarios
Revistas
Semanarios

Nuevo Diario
Montevideo, NOVIEMBRE de 1996

Kiosco
NILSO
Reparto de domicilio
Local 111
Centro Comercial
Parque Posadas

8 de diciembre:
DÍA DEL PLEBISCITO



Para tomar una desición correcta el 8 de diciembre se debe estar informado, para ello Nuevo Diario realiza una nueva entrega sobre los artículos que se plantea modificar. En esta oportunidad aconsejamos leer los que se publican ayudados de un texto de la actual Constitución a los efectos de poder hacer una real comparación y valoración de las modificaciones propuestas. Nuestra Carta Magna es la que rige el destino de todos los uruguayos y es el legado que le podemos dejar a las generaciones futuras. Nuestra desición debe ser la más acertada.

Artículo 46.- *Al anterior se le agrega:*
"El Estado combatirá por medio de la Ley y de las Convenciones Internacionales, los vicios sociales".

Artículo 47.- *Se modifica.*
"La protección del medio ambiente es de interés general. Las personas deberán abstenerse de cualquier acto que cause depredación, destrucción o contaminación graves al medio ambiente. La ley reglamentará esta disposición y podrá prever sanciones para los transgresores".

Artículo 50.- *Se le agrega:*
"Asimismo, el Estado impulsará políticas de descentralización, de modo de promover el desarrollo regional y el bienestar general".

Artículo 104.- *Sólo cambia la fecha quince de setiembre por la anterior quince de octubre como fin de las sesiones de la Asamblea General en el caso de que haya elecciones.*

Artículo 108.- *Se le agrega en el primer párrafo:*
"Estos presupuestos se estructurarán por programas y se les dará, además amplia difusión pública".

Artículo 138 y 139.- *Estos hablan de las observaciones a los proyecto de ley por parte del Poder Ejecutivo. Se mantienen los tres quinto de las Cámaras para aprobar o rechazar las observaciones, pero cambia el plazos de 60 días a 30 días para expedirse.*

Artículo 153.- *Cambia los términos: lista más votada del lema más votado por lista más votada del Partido Político.*

Artículo 155.- *Al igual que el anterior cambia los términos de lema más votado por el de Partido Político.*

Artículo 168.- *El inciso e) es el que sufre la mayor modificación acortando de 20 días a 15 días el plazo para el tratamiento de proyectos por parte de una de las Cámaras enviados por la otra.*

Artículo 174.- *Sufre un agregado que dice:*
"El Presidente de la República podrá requerir de la Asamblea General un voto de confianza expreso para el Consejo de Ministro. A tal efecto éste comparecerá ante la Asamblea General, la que se pronunciará sin debate, por el voto de la mayoría absoluta del total de sus componentes y dentro de un plazo no mayor de setenta y dos horas que correrá a partir de la recepción de la comunicación del Presidente de la República por la Asamblea General. Si ésta no se reuniese dentro del plazo estipulado o, reuniéndose, no adoptase decisión, se entenderá que el voto de confianza ha sido otorgado".

Artículo 175.- *Se modifica substancialmente quedando de la siguiente manera:*
"El Presidente de la República podrá declarar, si así lo entendiere, que el Consejo de Ministros carece de respaldo parlamentario. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 174, esa declaración lo facultará a sustituir uno o más Ministros.
Si así lo hiciere, el Poder Ejecutivo podrá sustituir total o parcialmente a los miembros no electivos de los Directorios de los Entes Autónomos y de los Servicios Descentralizados, así como, en su caso, a los Directores Generales de estos últimos, no siendo estas sustituciones impugnables ante el Tribunal de lo Contencioso - Administrativo.
El poder Ejecutivo actuando en Consejo de Ministros, deberá solicitar la venia de la Cámara de Senadores, de acuerdo con el artículo 187, para designar a los nuevos Directores o, en su caso, Directores Generales. Obtenida la venia, podrá proceder a la sustitución.
Las facultades otorgadas en este artículo no podrán ser ejercidas durante el primer año de mandato del gobierno ni dentro de los doce meses anteriores a la asunción del gobierno siguiente.
Dichas facultades tampoco podrán ejercerse respecto de las autoridades de la Universidad de la República".

Artículo 230.- *Sufre un agregado en su texto. Este es en el último párrafo que queda de la siguiente manera:*
"La oficina de Planeamiento y Presupuesto asistirá al Poder Ejecutivo en la forma de los planes y programas de desarrollo, así como en la planificación de las políticas de descentralización que será ejecutadas:
A) Por el Poder Ejecutivo, los Entes autónomos y los Servicios Descentralizados, respecto de sus correspondientes cometidos.
B) Por los Gobiernos Departamentales respecto de los cometidos que les asigne la Constitución y la ley. A estos efectos se formará una Comisión Sectorial que estará exclusivamente integrada por delegados del Congreso de Intendentes y de los Ministros competentes, la que propondrá planes de descentralización que, previa aprobación por el Poder Ejecutivo, se aplicará por los organismos que corresponda. Sin perjuicio de ello, la ley podrá establecer el número de los integrantes, los cometidos y atribuciones de esta Comisión, así como reglamentar su funcionamiento.
La Oficina de Planeamiento y Presupuesto tendrá además los cometidos que por otras disposiciones se le asignen expresamente así como los que la ley determine".

Artículo 262.- *Se modifica totalmente.*
"El Gobierno y la Administración de los Departamentos, con excepción de los servicios de seguridad pública, serán ejercidos por una Junta Departamental y un Intendente. Tendrán sus sedes en la capital de cada departamento e iniciará sus funciones sesenta días después de su elección.
podrá haber una autoridad local en toda población que tenga las condiciones mínimas que fijará la ley. también podrá haberla, una o más, en la planta urbana de las capitales departamentales, si así lo dispone la Junta Departamental a iniciativa del Intendente.
La ley establecerá la materia departamental y la municipalidad, de modo de eliminar los cometidos respectivos de las autoridades departamentales y locales, así como los poderes jurídicos de sus órganos, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 273 y 275.
El Intendente , con acuerdo de la Junta Departamental, podrá delegar en las autoridades locales la ejecución de determinados cometidos, en sus respectivas circunscripciones territoriales.
Los Gobiernos Departamentales podrán acordar, entre sí y con el Poder Ejecutivo, así como con los Entes Autónomos y los Servicios Descentralizados, la organización y la prestación de servicios y actividades propias y comunes, tanto en forma regional o interdepartamental.
Habrá un Congreso de Intendentes, integrado por quienes fueren titulares de ese cargo o lo estuviesen ejerciendo, con el fin de coordinar las políticas de los Gobiernos Departamentales. El Congreso, que también podrá celebrar los convenios a que refiere el inciso precedente, se comunicará directamente con los Poderes del Gobierno.

Artículo 264.- *Baja la edad de los ciudadanos para ser miembros de la Junta Departamental de veintitrés años a dieciocho.*

Artículo 287.- *Se modifica totalmente.*
"El número de miembros de las autoridades locales, que podrán ser unipersonales o pluripersonales, su forma de integración en este último caso, así como las calidades exigidas para ser titular de las mismas, serán establecidos por la ley
Los Intendentes y los miembros de las Juntas Departamentales no podrán integrar las autoridades locales".

Artículo 297.- *Modifica el inciso 13) suprimiéndole la parte que dice:*
"con destino a obras públicas departamentales".

Artículo 298.- *Se modifica sustancialmente quedando redactado así:*
"La ley, que requerirá la iniciativa del Poder Ejecutivo y por el voto de la mayoría absoluta del total de componentes de cada Cámara, podrá:
1) Sin incurrir en superposiciones impositivas, extender la esfera de aplicación de los tributos departamentales, así como ampliar las fuentes sobre las cuales éstos podrán recaer.
2) Destinar al desarrollo del interior del país y a la ejecución de las políticas de descentralización, una alícuota de los tributos nacionales recaudados fuera del departamento de Montevideo. Con su producido se formará un fondo presupuestal, afectado al financiamiento de los programas y planes a que refiere el inciso quinto del artículo 230. Dicha alícuota deberá ser propuesta preceptivamente en el Presupuesto Nacional.
3) Exonerar temporariamente de tributos nacionales, así como rebajar sus alícuotas, a las empresas que se instalen en el interior del país".

Artículo 312.- *Se modifica totalmente, quedando redactado de la siguiente forma:*
"La acción de reparación de daños causados por los actos administrativos a que refiere el artículo 309 se interpondrá ante la jurisdicción que la ley determine y sólo podrá ejercitarse por quienes tuvieren legitimación activa para demandar la anulación del acto que se tratare.
El actor podrá optar entre pedir la anulación del acto o la reparación del daño por éste causado.
En el primer caso y si obtuviere una sentencia anulatoria podrá luego demandar la reparación ante la sede correspondiente. No podrá, en cambio, pedir la anulación si hubiere optado primero por la acción reparatoria, cualquiera fuere el contenido de la sentencia respectiva. Si la sentencia del tribunal fuere confirmatoria, pero se declarara suficientemente justificada la causal de nulidad invocada, también podrá demandar la reparación".

Artículo 324.- Se modifica la forma de integración de la Corte Electoral para cuatro de sus integrantes que "serán elegidos por la Asamblea General por doble voto simultáneo de acuerdo a un sistema de represeatación proporcional".

Los artículos 2°, 3° y 4° de la propuesta de reforma constitucional dicen los siguiente:
Artículo 2°.- Modifícanse las disposiciones transitorias y especiales, letras A) y L), que quedarán redactadas de la siguiente manera.
"A) Si el plebiscito fuera proclamado afirmativo, por resolución firme de la Corte Electoral, la presente reforma entrará en vigor con fuerza obligatoria, a partir de ese momento":
"L) La opción a que refiere el artículo 312, sólo podrá ejercitarse respecto de los actos administrativos dictados a partir de la vigencia de esta reforma".

Artículo 3°.- Agrégase a las actuales, las disposiciones:
"W) Las elecciones internas para seleccionar la candidatura presidencial única para las elecciones a celebrarse en 1999, así como las que tengan lugar en lo sucesivo, y antes de que se dicte la ley prevista en el numeral 12) del artículo 77, se realizarán de acuerdo con las siguientes bases:
a) Podrán votar todos los inscriptos en el Registro Cívico.
b) Se realizarán en forma simultánea el último domingo de abril del año en que deban celebrarse las Elecciones nacionales por todos los Partidos Políticos que concurran a estas últimas.
c) El sufragio será secreto y no obligatorio.
d) En un único acto y hoja de votación se expresará el voto.
1) por el ciudadano a nominar como candidato único del Partido a la Presidencia de la República;
2) por las nóminas de convencionales, nacionales y departamentales.
Para integrar ambas convenciones se aplicará la representación proporcional y los precandidatos no podrán acumular entre sí.
La referencia a convencionales comprende al colegio elector u órgano deliberativo con funciones electorales partidarias que determine la Carta Orgánica o el estatuto equivalente de cada Partido político.
e) El precandidato más votado será nominado directamente como candidato único a la Presidencia de la república siempre que hubiere obtenido la mayoría absoluta de los votos válidos de su partido. También lo será aquel precandidato que hubiere superado el cuarenta por ciento de los votos válidos de su Partido y que, además hubiere aventajado al segundo precandidato por no menos del diez por ciento de los referidos votos.
f) De no darse ninguna de las circunstancias referidas en el literal anterior, el Colegio Elector nacional, o el órgano deliberativo que haga sus veces, surgido de dicha elección interna, realizará la proclamación del candidato a la Presidencia en votación nominal y pública, por mayoría absoluta de sus integrantes.
g) Quién se presentare como candidato a cualquier cargo en las elecciones internas, sólo podrá hacerlo por un Partido Político y quedará inhabilitado para presentarse como candidato a cualquier cargo por otro Partido en las inmediatas Elecciones Nacionales y Departamentales.
Dicha inhabilitación alcanza también a quienes se postulen como candidatos a cualquier cargo ante los órganos electores partidarios.
h) De sobrevenir la vacancia definitiva en una candidatura presidencial antes de la Elección Nacional, será ocupada automáticamente por el candidato a Vicepresidente, salvo resolución en contrario ante del registro de las listas, del Colegio Elector nacional u órgano deliberativo equivalente, convocado expresamente a tales efectos.
De producirse con relación al candidato a Vicepresidente, corresponderá al candidato presidencial designar su sustituto, salvo resolución en contrario de acuerdo con lo estipulado en el inciso anterior.
X) En tanto no se dicte la ley prevista en el penúltimo inciso del artículo 230, la Comisión Sectorial estará integrada por los delegados de los Ministerios competentes y por cinco delegados del Congreso de Intendentes, debiendo instalarse dentro de los noventa días a partir de la entrada en vigencia de la presente reforma constitucional.
Y) Mientras no se dicten las leyes previstas por los artículos 262 y 287, las autoridades locales se regirán por las siguientes normas:
1) se llamarán Junta Local, tendrán cinco miembros y, cuando fueren electivas, se integrarán por representación proporcional, en cuyo caso serán presididas por el primer titular de la lista más votada del lema más votado en la respectiva circunscripción territorial. En caso contrario, sus miembros se designarán por los Intendentes con la anuencia de la Junta Departamental y respetando, en lo posible, la proporcionalidad existente en la representación de los diversos Partidos en dicha Junta.
2) Habrá Junta Locales en todas las poblaciones en que ellas existan a la fecha de entrada en vigor de la presente Constitución, así como en las que, a partir de dicha fecha, cree la Junta Departamental, a propuesta del Intendente.
Z) Mientras no se dictare la ley prevista en el artículo 271, los candidatos de cada Partido a la Intendencia Municipal serán nominados por su órgano deliberativo departamental o por el que, de acuerdo a sus respectivas Cartas orgánicas o Estatutos haga las veces de Colegio Elector. Este órgano será electo en las elecciones internas a que se refiere la disposición W).
Será nominado candidato quien haya sido más votado por los integrantes del órgano electo. También lo podrá se quien le siguiere en número de votos, siempre que supere el treinta por ciento de los sufragios emitidos.
Cada convencional o integrante del órgano que haga las veces de Colegio Elector votará por un solo candidato.
De sobrevenir la vacancia definitiva en una candidatura a la Intendencia Municipal antes de la elección departamental, será ocupada automáticamente por el primer suplente, salvo resolución en contrario ante del registro de las listas, del Colegio Elector Departamental u Órgano Deliberativo equivalente, convocado expresamente a tales efectos.
De producirse con relación al primer suplente, corresponderá al Colegio Elector Departamental u Órgano Deliberativo equivalente, la designación de su sustituto.
Z) El mandato actual de los Intendentes Municipales, Ediles Departamentales y miembros de las Juntas Locales electivas, se prorrogará, por única vez, hasta la asunción de las nuevas autoridades según lo dispone el artículo 262 de la presente Constitución".

Artículo 4°.- La presente ley constitucional será sometida a plebiscito de ratificación el octavo domingo siguiente a la fecha de su sanción por el Poder legislativo.

[redacted]

9617202

Nº DOCUMENTO 9617203.
TITULO SITUACION DEL NARCOTRAFICO EN PERÚ
PROCEDENCIA NARCOTRAFICO.
FECHA DE PROCEDENCIA 23/12/96.
VINCULACIONES 11196 - 65092 - 66818 - 30044 - 11365 -
514593 - 11422 - 11354 - 65592 - 11224 - 11682 - MRTA - 11511 - 501173 - 11234 - 11235 - 11513 - 11349 - 11663. 11214 - 11225 - 11229 - 11226 -

RESERVADO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA
SUB DIRECCION EXTERIOR - SECCION NARCOTRAFICO

Montevideo, 23 de diciembre de 1996

SITUACION DEL NARCOTRAFICO

PERU

RESERVADO

01-06

9617203.

I.- **INTRODUCCION**

A pesar de los esfuerzos realizados por el Gobierno del Pte. ALBERTO FUJIMORI, en un decidido ataque frontal a las organizaciones de narcotraficantes y con programas de reducción de cultivos, Perú es el principal productor de hoja de coca y cocaína básica, con unas 160.000 hás. cultivadas. Es el responsable por el 80% de la cocaína que entra en los EE.UU. y el 60% de la producción mundial de la droga; comenzando en los últimos años a diversificar su producción con los cultivos de adormidera, materia prima del opio y la heroína.

II.- **PRODUCCION - TRAFICO**

En los últimos tiempos, se está verificando la expansión de los cultivos de hoja de coca hacia la zona del Medio Huallaga y los ríos Marañón, Ucayali, Urubamba, Perené, Tambopata y Ene, en función de las represalias en las áreas tradicionales del Alto Huallaga y los males causados a las plantas por el hongo "oxisporum fusarium".
El gobierno peruano, ha priorizado la represión relativamente a las campañas de sustitución de cultivos y de desarrollo alternativo, los que no han dado los resultados esperados. Además, las ofensivas gubernamentales, dirigidas principalmente a las zonas tradicionales de cultivos de coca, asociadas al control del tráfico aéreo, han obligado a los narcotraficantes a transferir su eje de actuación para regiones fronterizas, donde la presencia estatal es deficiente, facilitando la utilización de las vías terrestres y marítimas para el trasiego de drogas.
El eje del comercio de estupefacientes ha pasado de los Dptos. de San Martín y Huánuco, (Alto Huallaga, selva peruana), para ciudades fronterizas con los Dptos de Loreto, Ucayali, Madre de Dios, Tacna y Puno, que forman el llamado "corredor del sur", cuyas principales rutas de salida son las ciudades de Atalaya, Purus, Iñapari y Noaya, todas situadas en la frontera con la selva baja brasileña, de dificil acceso y poca población. Por lo tanto, los afluentes del río Amazonas

961203.

recobraron relevancia, ya que por los mismos circulan toneladas de insumos químicos que abastecen a los laboratorios clandestinos. En esta zona del Trapecio Amazónico existen grandes extensiones de cultivos, y es la zona por la cual las organizaciones envían la pasta base de cocaína hacia Colombia, mediante embarcaciones que transitan por los ríos amazónicos peruanos, colombianos y brasileños, tras haberse virtualmente "cortado" el puente aéreo Huallaga-Colombia, debido al éxito logrado por las autoridades peruanas para controlar el espacio aéreo amazónico fronterizo mediante la vigilancia con radares de Aviones Awacs y Orion.

La instalación de las nuevas bases tiene el objetivo de revertir los efectos provocados por la lucha antidrogas y la baja en los precios de las drogas, causada por la prisión en Junio de 1995 de los principales líderes del Cartel de Cali, organización que era abastecida de pasta base de cocaína (PBC) por las "firmas" del Alto Huallaga.

Por otra parte, fueron detectadas plantaciones de amapola en los Dptos. de Piura, Cajamarca, San Martín, Ayacucho, Junín y Pasco. La amapola y sus productos como el opio y la heroína, poseen ventajas en relación a la coca, y es previsible la ampliación de las áreas cultivadas. Al respecto, los carteles mexicanos promueven la siembra de amapola para proveerse de materia prima , financiando la distribución de semillas de la planta. Además, estos carteles presionan a los jefes de las mafias peruanas para que obliguen a los campesinos cocaleros de los valles selváticos, que se calculan en más de 200.000 familias, a rebelarse contra el Gobierno e impedir que continúe la batalla contra el narcotráfico.

Las rutas utilizadas para el transporte de la amapola serían las mismas que las de la cocaina, a través de Ecuador utilizando el río Napo, otra por Colombia y la más utilizada e importante por Brasil, a través de los ríos del Amazonas.

III.- **ORGANIZACIONES DELICTIVAS Y SU RELACION CON LA GUERRILLA**

En el pais actúan en principio dos tipos de organizaciones, las que son filiales de los poderosos carteles

colombianos y las "firmas" peruanas o "minicarteles".
Tras las prisiones de ABELARDO CACHIQUE, proveedor del Cartel de Cali y que actuaba en la zona del Huallaga, y de DEMETRIO CHAVEZ PEÑAHERRERA, alias "Vaticano", el poderío de estas se ha dividido en numerosísimas firmas de menor porte, pero que mueven un gran volumen de drogas. Cabe destacar, que estos traficantes fueron condenados a 30 años de prisión por haber realizado conexiones con la banda maoista de Sendero Luminoso.
Actualmente, cuatro organizaciones tienen el control del tráfico en el país, los que operan con el apoyo de grupos de la mencionada organización terrorista, con los que han ratificado sus pactos de cooperación en las regiones selváticas cocaleras del país. Las mismas, predominan en diversas zonas de los sectores cocaleros desde principios de año, a raíz de la retirada del Ejército, existiendo también otras organizaciones menores, integradas por quienes se encargan de acopiar el estupefaciente.
El grupo más poderoso es el encabezado por el colombiano Waldo Vargas Arias, alias "Ministro", quien opera desde hace más de una década en la región del Río Putumayo, en la región fronteriza con su país y que se extiende al sector fronterizo con Brasil. "Ministro", ha pactado con cabecillas senderistas en otra región, ubicada en los Dptos. selváticos de San Martín, Huánuco y Amazonas, donde mantiene laboratorios de elaboración de pasta base de cocaína. Esta organización también estaría ligada a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Otras de las organizaciones con poderío dentro del país son las del colombiano conocido como "Shico Moncada" y los peruanos Ricardo Gutiérrez y Wilder Alvarado Linares, alias "Champa", quien fue capturado recientemente en Ecuador y podría recibir una condena perpetua si se comprueban sus conexiones con Sendero Luminoso, a quienes habría provisto de armas y dinero.

Las bandas terroristas Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) y Sendero Luminoso obtendrían respaldo financiero por parte de las organizaciones de narcotraficantes para su

insurrección. El apoyo económico no obedece exclusivamente a la necesidad de los operadores de la droga de contar con seguridad armada formando una alianza con los subversivos, sino que el narcotráfico habría fomentado las acciones guerrilleras ideologizadas como un método distractivo que obligue a las autoridades a otorgarle prioridad a la guerra insurreccional. De esta forma, los negocios de la droga pasan a un segundo plano en los aspectos de capacidad represiva, en tanto que las fuerzas gubernamentales se debilitan en sus operaciones.

Por su parte, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, (FARC). transportan semanalmente desde ciudades fronterizas la pasta de coca para ser refinada en sus laboratorios. Esta organización es considerada actualmente como la más importante en su país, tras la desarticulación de los grandes carteles.

IV.- **NARCOECONOMIA**

El pasado año, Perú cultivó unas 165.000 toneladas de hojas de coca, superando en producción a Bolivia y Colombia. Este cultivo genera más de 1.000 millones de dólares anuales, el 2% del PBI, antes del valor agregado por elaboración y transporte. Según cálculos de las Naciones Unidas, esta industria representa el 11% del PBI que hace al sector mayor aún que el de la minería, construcción, generación de energía y pesca.

La economía de la droga involucra aproximadamente a un millón de los 22,5 millones de habitantes del país y produce el equivalente al 18% de las divisas generadas por exportaciones generadas del mismo.

Al mismo tiempo, unos 700 millones de dólares ingresan anualmente en el mercado financiero procedentes del tráfico ilegal de drogas derivadas de la hoja de coca, volumen que no se considera realmente significativo en relación a las enormes cantidades que se mueven en otros mercados de la droga, como ser Colombia y EE.UU.

V.- **POLÍTICA ANTIDROGAS/LUCHA ANTIDROGAS**

Durante el corriente año, el Gobierno peruano realizó una

ofensiva frontal contra el narcotráfico, al decretar en Estado de Emergencia a todas las zonas cocaleras del país, incluyendo sus aeropuertos y puertos fluviales, además de la aprobación de una Ley de Lucha contra el Narcotráfico. La misma, forma parte de una estrategia integral que incluye el combate contra la drogadicción y el tráfico de estupefacientes, creándose asimismo un ente rector a nivel nacional, la Comisión de Lucha Contra las Drogas, (CONTRADROGAS). Mediante esta ley, se aprobó un esquema similar al que se dictó en la lucha contra el terrorismo, creando un sistema de beneficios, excepción, reducción de penas y cambio de identidad para quienes colaboren con la justicia, pero que exceptúa de la misma a los jefes de las organizaciones. Al respecto, el Presidente FUJIMORI indicó que la misma fue aprobada "dentro de la estrategia de guerra total contra el narcotráfico, que es la principal fuente de financiación del terrorismo".

Por otra parte, cabe destacar que en el mes de diciembre del pasado año, el Pte. retiró a las FF.AA. de la lucha contra el narcotráfico para evitar repercusiones negativas derivadas de denuncias sobre casos de corrupción. De este modo la Policía Nacional quedó encargada de la misma, con el aporte del Poder Judicial y el Ministerio Público, además del apoyo logístico de la Fuerza Aérea.

Nº DOCUMENTO 9617204
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 25/11/96
VINCULACIONES A. 500145
C. 65592
11140

SUBVERSION Y TERRORISMO
26/11/96

XT6142

U POXBT 11-25 00284
exg mun

RFA-COLOMBIA
GOBIERNO ALEMAN DESEA LIBERACION DEL DETECTIVE MAUSS

Bonn, 25 nov (EFE).- El Gobierno federal alemán está realizando todos los esfuerzos necesarios para conseguir la libración del detective privado Werner Mauss, detenido en Colombia por mediar en la liberación de una ciudadana alemana secuestrada por la guerrilla.

Peter Haussmann, portavoz oficial del gobierno de Bonn, señaló hoy, lunes, que "la liberación es una meta de la representación consular" de la RFA en Colombia, donde la detención de Mauss ha tenido también consecuencias políticas.

Tras comentar que el Gobierno germano ha contemplado siempre de forma "positiva" las misiones de caracter humanitario protagonizadas por el agente múltiple alemán, Haussmann destacó que, sin embargo, desconocía los detalles de sus operaciones.

Werner Mauss, detective privado que en numerosas ocasiones ha actuado al servicio de las autoridades alemanas, fué detenido en Colombia hace ocho días cuando se disponía a abandonar el país en compañía de la esposa de un industrial alemán, secuestrada en agosto pasado por el ELN y cuya liberación consiguió tras el pago de un cuantioso rescate.

Haussmann subrayó que el gabinete que preside el canciller federal, Helmut Kohl, no tiene motivos para distanciarse de Mauss y recordó que el detective alemán tenía previsto actuar como mediador entre el gobierno colombiano y la guerrilla para acabar con la violencia en el país.

El portavoz gubernamental alemán manifestó, además, desconocer qué autoridad oficial proporcionó a Mauss varios pasaportes legales y válidos con distintos nombres falsos.

Después de señalar que existen detalles que no pueden ser tratados públicamente, Haussmann subrayó que entre Mauss y el Gobierno federal no ha existido en este caso ninguna relación oficial. EFE

jcb/hm

11/25/16-02/96

01-01

9617204

DOCUMENTO 9617205
Nº DOCUMENTO
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE RECEPCION 27/11/96
VINCULACIONES M. 507623
11140
EZLN 515945

XQ3594

R PDXRT 11-27 0025S
amt lcx cxg

MEXICO-EZLN
EZLN ELOGIA VOLUNTAD DEL GOBIERNO AL LIBERAR A JOVEN ZAPATISTA

Mérida, 27 nov (EFE).- El "comandante David" del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) afirmó que el Gobierno mexicano dio una muestra de querer lograr la paz en el estado de Chiapas al liberar al menor de edad Gonzalo Sánchez Navarrete, acusado de pertenecer al movimiento insurgente.

El "comandante David" afirmó anoche que la liberación de Sánchez Navarrete es una contribución al proceso de paz de la región, y una muestra positiva de la "voluntad del Gobierno federal" de resolver el conflicto armado que surgió el 1 de enero de 1994.

Sánchez Navarrete fue excarcelado ayer, martes, tras permanecer en prisión un año y nueve meses, y su abogada, Digna Ochoa, del Centro de Derechos Humanos "Miguel Agustín Pro" denunció ayer que en el proceso judicial se violaron los derechos constitucionales del detenido.

Entre las irregularidades, la defensora se refirió a la negativa judicial a citar a declarar a los policías que participaron en el operativo de la detención, y además de que ninguno de los testigos pudo identificar al joven.

Sánchez Navarrete fue detenido en febrero de 1995 en Cacalomacán, en el estado de México, junto con seis personas más durante el allanamiento policial de un escondite del EZLN en el que los agentes decomisaron armamento y propaganda subversiva.

Al ser menor de edad en el momento de su captura, Sánchez Navarrete fue recluido en el Consejo de Menores del Distrito Federal, bajo los cargos de asociación delictiva, homicidio, lesiones calificadas, acopio y posesión de armas de fuego y conspiración. EFE
jar/mf/Pam

11/27/19-02/96

Joc poco leg.

01-01

.9617205

Nº. DOCUMENTO 96 17 206
TITULO EXTRADICIÓN PARA PERUANOS
PROCEDENCIA 30050
FECHA DE PROCEDENCIA 23/11/96
VINCULACIONES P. 66817
11140
MRTA 514675

■ BALLIVA LA HABÍA OTORGADO

Estudian un recurso sobre dos peruanos

El Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 3er. Turno evalúa la extradición otorgada a dos presuntos integrantes de un grupo guerrillero

La concesión de la extradición por parte del Poder Judicial de los dos ciudadanos peruanos detenidos en diciembre de 1995, y acusados de pertenecer al movimiento revolucionario Túpac Amaru, es analizada por el Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 3er. Turno. Este organismo está a la espera del ingreso de un nuevo ministro a raíz de que Julio César Panizza fue ascendido al Tribunal de lo Contencioso Administrativo.

En su actuación, el juez Washington Balliva había concedido la extradición en acuerdo con el fiscal actuante, confiaron a *El Observador* fuentes judiciales.

ANTECEDENTES

Los ciudadanos peruanos son Luis Alberto Miguel Samaniego, detenido el 19 de diciembre de 1995 por personal de Interpol, y Silvia Sonia Gora, detenida tres días antes.

Samaniego se encuentra requerido por la Corte Superior de Justicia de Cusco (Perú), lo que fue comunicado por oficio Nº 23/96 del 6 de febrero de 1996, imputado de los delitos de "falsedad ideológica y material y uso de instrumentos falsificados".

Actualmente Samaniego se encuentra alojado en Cárcel Central de la Jefatura de Policía de Montevideo, en arresto provisorio con miras a extradición, dispuesto por el Juzgado Letrado de 1ª Instancia en lo Penal de 14º Turno.

En contestación reciente a un pedido de informes de los diputados Guillermo Chifflet, Marcos Abelenda y Pedro Balbi del Frente Amplio, el ministro del Interior, Didier Opertti, aclaró que "la decisión de conceder o no la extradición corresponde al Poder Judicial, estando el Poder Ejecutivo a lo que el mencionado Poder disponga, a efectos de colaborar en su cumplimiento".

En tanto, la ciudadana peruana Gora estuvo detenida en el Establecimiento Correccional y de Detención de Mujeres hasta el 3 de setiembre de 1996.

En la contestación al pedido de informes, Opertti informó que "luego de la visita anual de cárceles, (Gora) fue trasladada al Establecimiento Libertad donde permanece en condición de detención administrativa por disposición del Juzgado Penal de 14º Turno, en un lugar especial, sin contacto con la población masculina y con custodias femeninas".

Gora tiene orden de arresto internacional dictada por la Corte Superior de Lima (expediente Nº 53.093) imputada de delitos contra la tranquilidad pública y terrorismo. Además, tanto Samaniego como Gora se encuentran requeridos por la Justicia boliviana.

En tanto, por problemas de salud, se aconsejó el retiro del establecimiento penitenciario de la niña de la ciudadana peruana, con el consentimiento de su madre.

En caso de concederse la extradición de estos ciudadanos peruanos, el diputado Guillermo Chifflet (Partido Socialista) indicó que "se estaría ante una situación preocupante, teniendo en cuenta que el propio Parlamento Latinoamericano ha constituido una comisión especial para hacer un seguimiento del tema de los derechos humanos en Perú, gobierno del cual se han realizado importantes denuncias".

01-03
96 17206

23/11 L. Rep pag 7

Impasse en pedido de extradición para peruanos

Luego de la feria judicial se resolverá sobre situación de los dos detenidos

La Justicia uruguaya se pronunciaría después de la feria judicial acerca del pedido de extradición de los gobiernos de Perú y Bolivia, sobre dos ciudadanos peruanos, acusados de pertenecer al Movimiento Revolucionario Túpac Amaru, señalaron fuentes allegadas a la defensoría de los mismos.

Días después de pisar suelo uruguayo, en diciembre de 1995, Luis Alberto Miguel Samaniego y Silvia Sonia Gora fueron detenidos por Interpol.

Miguel Samaniego se encuentra alojado en Cárcel Central y Sonia Gora en un establecimiento situado en la ciudad de Libertad (San José).

El caso quedó en manos del Tribunal de Apelaciones en lo Penal de 3º Turno, tras la apelación del abogado defensor, Gustavo Puig, del dictamen del juez Washington Balliva y el fiscal José Barbagelata, quienes el 17 de mayo de este año concedieron la extradición a Perú y Bolivia respectivamente. Actualmente el Tribunal espera la designación de un nuevo ministro, debido a que Julio César Panizza fue ascendido al Tribunal de lo Contencioso Administrativo.

Samaniego, Gora y su hija Carol Caballero Gora de cuatro años, llegaron a Uruguay procedentes de Bolivia con el fin de solicitar asilo político.

La violación de los derechos humanos en las cárceles peruanas, según señalan distintos organismos defensores de los derechos humanos, fue denunciada en el Parlatino, quien semanas atrás, designó una comisión que visitará en diciembre el país andino.

❑ Jueces sin rostro

Detenciones arbitrarias, desapariciones forzadas, ejecuciones extrajudiciales, la práctica masiva y sistemática de la tortura a los detenidos y la falta de imparcialidad del Poder Judicial, son las acusaciones que Amnistía Internacional realizó en sus informes de 1994 y 1995 sobre el gobierno que encabeza Alberto Fujimori.

El uso de tribunales militares y "sin rostro", es empleado por el gobierno peruano para juzgar a los acusados de terrorismo y de "traición a la patria", por lo general integrantes de los grupos Sendero Luminoso y el Movimiento Túpac Amaru.

"Puede ser que con la derrota de los grupos armados se haya disuelto el conflicto interno, ahora el Estado se debe replantear si va a aplicar justicia o va a seguir con la política de destrucción de los prisioneros", dijo a **LA REPUBLICA** el pasado mes de agosto Nelly Gutiérrez, integrante de la Corporación Andina de Derechos Humanos.

Oscuro

02

·9617206

URUGUAY-PERU

ORGANISMOS D.HUMANOS PEDIRAN SANGUINETTI NO ENTREGUE PERUANOS

Montevideo, 1 nov (EFE).- Organizaciones de derechos humanos de Uruguay anunciaron hoy que, si es necesario, recurrirán al presidente de su país, Julio María Sanguinetti, para impedir la extradición de dos peruanos acusados de pertenecer a un grupo terrorista, porque en Perú "no hay garantías de juicio justo".

Se trata de Luis Alberto Miguel Samaniego y Silvia Sonia Gora, que llegaron a Montevideo con documentos bolivianos legítimos pero con identidades falsas, y cuya extradición, solicitada tanto por Perú como por Bolivia, fue concedida en primera instancia por la justicia uruguaya el pasado mes de mayo.

Samaniego y Gora, acusados en Bolivia de falsificación de documentos y en Perú de pertenecer al Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA), presentaron el mismo mes un recurso ante el Tribunal de Apelaciones.

Un portavoz del Servicio Ecuménico para la Dignidad Humana (SEDHU), organización formada por entidades de cinco iglesias cristianas, entre ellas la católica, indicó hoy a EFE que en el Tribunal de Apelaciones no hay consenso sobre la extradición, pues dos de los tres jueces integrantes están a favor y uno en contra.

Como se necesita el dictamen favorable de tres jueces, tiene que incorporarse uno más y volver a votar la extradición.

Alberto Gianotti, director de programas de SEDHU, señaló que, si finalmente la sentencia definitiva es favorable a la extradición, pedirán al presidente Sanguinetti que haga uso de la potestad que tiene y no entregue a Samaniego y Gora a Perú, "en razón de la falta de garantías para un debido proceso y para el respeto de los derechos humanos en Perú".

La iniciativa del SEDHU cuenta con el apoyo del Servicio Paz y Justicia (SERPAJ) y del Instituto de Estudios Legales y Sociales del Uruguay (IELSU).

Gianotti mencionó el hecho de que en Perú se haya prorrogrado por un año el sistema de "jueces sin rostro" y citó informes de Amnistía Internacional y de la Coordinadora de Derechos Humanos de ese país como pruebas de que "no hay garantías de un juicio justo" para los dos peruanos.

Samaniego y Gora, que se encuentran detenidos en diferentes centros penitenciarios, se negaron el pasado 16 de octubre a responder a un interrogatorio de oficio solicitado por el Gobierno boliviano.

Su abogado, Gustavo Puig, señaló que "no corresponde que sean interrogados porque ello infringe normas de derecho público nacional y restringe gravemente los derechos de la defensa".

La hija de Gora, Carol Caballero Gora, de cuatro años de edad, que llegó a Uruguay junto a su madre en diciembre de 1995, se encuentra desde mayo al cuidado de una familia uruguaya vinculada al SEDHU. EFE

ar jla/fr

11/01/15-09/96

03-03

.9617206

Nº. DOCUMENTO 9617207
TITULO
PROCEDENCIA
FECH DE PROCEDENCIA 29/11/96
VINCULACIONES P 66817
11140
S.L 501173
EPR 523621 (M) ✓

~~XE4688~~

R POXBT 11-29 00324
mun exg icx

PERU-MEXICO/TERRORISMO
AUTORIDADES PERU CONFIRMAN VINCULOS EPR MEXICANO Y SENDERO

Lima, 29 nov (EFE).- Las autoridades de Perú han confirmado la existencia de vínculos entre la banda maoista Sendero Luminoso y el Ejército Popular Revolucionario (EPR) de México, según un informe de los servicios secretos peruanos que publica hoy el diario limeño "El Comercio".

El EPR apareció por primera vez en junio pasado en el estado de Guerrero, uno de los más pobres de México, y desde entonces ha cometido alrededor de medio centenar de atentados, entre ellos asesinatos de policías y militares.

La formación de esa banda armada mexicana fue asesorada en 1991 por el entonces máximo jefe "senderista", Abimael Guzmán, en la actualidad encarcelado tras su detención en septiembre de 1992, y cuenta aparentemente con el apoyo activo de algunos miembros del ~~grupo terrorista peruano refugiados en México, agrega el rotativo~~

La información documentada con los vínculos entre ambas organizaciones guerrilleras fue entregada en junio pasado al procurador general de la República de México, Antonio Lozano Gracia, durante el viaje que éste hizo a Lima, precisa el periódico.

El informe fue elaborado por expertos del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN, servicios de información) y de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo de la Policía Nacional de Perú (DINCOTE).

Los documentos entregados a Lozano Gracia son cartas que se intercambiaron en 1991 el comité central del Partido Comunista del Perú (nombre oficial de Sendero Luminoso) y el buró político de la Unión Comunista Revolucionaria (UCR) de México.

En una de esas misivas, según la fuente, la UCR informó a los jefes "senderistas" sobre "un acuerdo para formar el Comité Mexicano de Apoyo a la guerra popular en el Perú" y apoyar también al Movimiento Popular Perú, un organismo creado por los miembros de Sendero Luminoso en México.

Como Sendero Luminoso, que comenzó a actuar en Perú 1980, el EPR surgió en México con discurso maoísta y proclamó el inicio de una "guerra popular prolongada". EFE

vr/jla/fr

11/29/16-13/96

01-01

·9617207

Nº. DOCUMENTO 9617208

TITULO

PROCEDENCIA

FECHA DE PROCESO 23/11/96

VINCULACIONES P66817
11140
SL 501173

FR0896

R POXPT 11-23 00536
amt

PERU-TERRORISMO

DIARIO AFIRMA SENDERO LUMINOSO SE REORGANIZA EN EL HUALLAGA

Lima, 23 nov (EFE).- La banda terrorista Sendero Luminoso se está reorganizando y refuerza su presencia en la región selvática peruana del Huallaga, donde en los seis primeros meses de 1996 sus miembros mataron al menos a 70 personas, se informó hoy, sábado.

El diario limeño "La República" fundamenta su versión en un informe de los servicios de información de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo (Dincote) al que tuvo acceso, en el que se señala que el resurgimiento senderista se debería a la retirada de la región de diversas bases militares y "a la subestimación" por parte de las Fuerzas Armadas del grupo subversivo.

Añade que la reactivación de Sendero Luminoso en la región cocalera del Huallaga ha supuesto "un costo social muy alto", y que entre enero y junio se han registrado 96 acciones terroristas que han dado como resultado la muerte de unas 70 personas, entre civiles y militares.

Los fallecimientos se han producido como consecuencia de enfrentamientos armados con las fuerzas de seguridad y por acción de los llamados "comandos de aniquilamiento" senderistas que asesinan autoridades civiles y dirigentes populares.

El diario dice que los ataques los perpetran los grupos terroristas que forman parte del comité regional senderista del Huallaga, que comprende los departamentos de San Martín y Huánuco y zonas de los de Loreto y Ucayali, todos ellos colindantes y ubicados al noreste de Lima.

La versión precisa que Sendero Luminoso aprovecha para su reorganización la desactivación de las bases militares antisubversivas que estaban ubicadas en zonas donde se registra actividad del narcotráfico, al haber sido encomendada la lucha contra esta lacra sólo a la policía.

También se establece en el informe policial como causa de la reactivación de la organización subversiva, "la creencia de que Sendero Luminoso se encuentra disminuido y sin capacidad de reacción" que "nos estaría llevando a subestimar al enemigo".

Precisa igualmente que los objetivos de la banda terrorista en el Huallaga son los de continuar ampliando sus actividades en la región y "mantener su convivencia con las organizaciones del narcotráfico, a fin de obtener financiamiento económico y logístico".

El informe señala que la fuerza principal de la organización subversiva en dicha región selvática está constituida por el "batallón Nippon", que cuenta con cinco compañías que se desplazan por la zona, y que está integrado por 120 miembros.

El diario informa también de que el Ejército y la Policía llevan a cabo en la actualidad una ofensiva en la sierra y selva central del país a la búsqueda de terroristas, debido a que los servicios de información han detectado posibles futuros ataques senderistas en esa región donde también se registra actividad de la banda maoísta.

En dicha zona se encontraría al mando el actual cabecilla máximo de Sendero Luminoso, Oscar Ramírez Durand, alias "Feliciano".

La banda maoísta ha sido duramente golpeada por las fuerzas peruanas de seguridad en los últimos cuatro años, tras la captura

(Doc. poco leg.)

de su fundador e ideólogo, Abimael Guzmán, y al menos una docena de sus principales lugartenientes, el 12 de septiembre de 1992.

En la actualidad su actividad subversiva es esporádica y sin mayor contundencia aunque sectores de la oposición han alertado acerca de su intento de reorganización. EFE

LAA/SC/M

.9617208

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617209
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 14/11/96
VINCULACIONES P. 66817
11140

R SUCRT 11-14 00182
mun exg icx

PERU-ATENTADO
PERIODISTA PERUANO HERIDO DE GRAVEDAD EN ATENTADO

Lima, 13 nov (EFE).- Un desconocido atacó hoy, jueves, a tiros al periodista peruano José Olaya en una calle del distrito limeño de Surquillo, informaron fuentes policiales.

Olaya, de 43 años, director del diario sensacionalista "El Chino", conducía su automóvil, acompañado de su esposa, cuando fue tiroteado desde otro vehículo por el desconocido que introdujo el brazo por la ventana para tirotear a quemarropa al periodista.

Azi Wolfenson, propietario del diario, informó de que Olaya recibió dos disparos en una pierna, otro en una mano y el más grave en el estómago.

"Su estado es delicado, los médicos nos han dicho que es de pronóstico reservado", afirmó el empresario.

Agentes de la policía antiterrorista investigan el caso para establecer si el atentado fue cometido por alguna banda subversiva armada.

Esa posibilidad parece remota, sin embargo, porque la modalidad del ataque fue muy distinta a las que usan los terroristas, que suelen atacar en grupos de cuatro personas, una de las cuales le dispara siempre un tiro de gracia en la cabeza a la víctima. EFE

vr/M

11/14/20-34/96

Doc. poco leg

01-01

9617209

Nº. DOCUMENTO 9617210
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCI 5/11/96
VINCULACIONES P66817
11140
S.L 501173 ✓

XM2030

R POXRT 11-05 00186
mun exg icx

PERU-TERRORISMO
MUEREN TRES SENDERISTAS EN ENFRENTAMIENTO EN ZONA SELVATICA

Lima, 5 nov (EFE).- Tres miembros de la banda terrorista Sendero Luminoso murieron como resultado de un enfrentamiento armado con una patrulla de la Policía en una zona selvática del departamento peruano de Huánuco, al noreste de Lima, se informó hoy, martes, en esta capital.

El choque armado se produjo cerca del puente Durán, en la provincia huanuqueña de Leoncio Prado, cuando la patrulla policial durante un reciente recorrido repelió una emboscada de la columna subversiva.

Tras el intercambio de fuego, las fuerzas de seguridad, que no sufrieron bajas, hallaron tres cadáveres en el sector desde donde atacaron los senderistas.

Entre los terroristas fallecidos se podría encontrar un cabecilla de la banda maoista llamado José Picón, alias "El manco", acusado de una serie de asesinatos de campesinos y de atentados con explosivos, según informa hoy el diario limeño "Expreso".

La fuente señala que la Policía lleva a cabo tareas para tratar de establecer la identificación plena del que se presume es "El manco", considerado mando político militar de Sendero Luminoso en la región. EFE
LAA/M

11/05/17-06/96

01-01

.9617210

Nº. DOCUMENTO 9617211
TITULO
PROCED
FECHA
VINCULACIONES P 66 817
11140
MRTA S 14678
S.L. 501173

XM1978

R POXRT 11-04 00402
mun exa lcx

PERU-TERRORISMO
DIPUTADO ALERTA EXCARCELACION 500 TERRORISTAS POR LEY ANTERIOR

Lima, 4 nov (EFE).- Al menos 500 terroristas presos están a punto de quedar en libertad al cumplir sus condenas por atentados y crímenes cometidos antes de 1992, según el diputado Alejandro Abanto, secretario de la comisión de Derechos Humanos del Congreso.

En declaraciones que hoy, lunes, difunde el diario limeño "Expreso", Abanto alerta a las autoridades para que impidan la excarcelación de esos presos y anuncia que presentará en la comisión de Derechos Humanos del Congreso una propuesta para constituir con urgencia un grupo especial que estudie los casos de los terroristas que estén a punto de quedar en libertad.

Esa petición "tendrá como objetivo principal impedir que los terroristas salgan en libertad" en virtud de la anterior legislación antiterrorista, vigente hasta abril de 1992, precisó el diputado, miembro de la alianza gubernamental Cambio 90-Nueva Mayoría.

Abanto recordó que los subversivos que aún tienen pendiente cumplir sus condenas fueron procesados bajo la anterior legislación antiterrorista, que consideró benigna.

Las leyes antiterroristas que rigieron hasta abril de 1992 establecían un máximo de quince años de prisión para los culpables del delito de terrorismo y una pena mínima de tres años.

La legislación antiterrorista fue endurecida en mayo de 1992 por el Gobierno de Alberto Fujimori y desde entonces establece procesos sumarios en tribunales militares para los acusados de terrorismo y penas que oscilan entre los 20 años de prisión y la cadena perpetua.

Por esa fecha las bandas terroristas Sendero Luminoso y Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) estaban en el apogeo de su acción violenta, tras haberla iniciado los senderistas en mayo de 1980 y los "tupacamaros" cuatro años después.

Abanto afirmó que hay que hacer algo "para evitar que los subversivos convictos y confesos salgan de las prisiones y se reagrupen para perpetrar nuevos crímenes contra Perú".

Recordó que la dirigente popular Pascuala Rosado fue asesinada en marzo pasado por un "comando de aniquilamiento" de Sendero Luminoso, del que formaban parte subversivos que habían salido de la cárcel tras haber cumplido "las penas benignas que recibieron".

Según informa "Expreso", siete activistas del grupo que mató a Rosado y a otro dirigente popular en Lima habían cumplido las condenas que se les impuso antes de 1992, lo que se supo con la detención, a primeros de octubre, de dieciséis integrantes del comité Metropolitano de Sendero Luminoso. EFE

LAA ila/M

Doc. poco leg

·9617211

01-01

11/04/17-16/96

XM2144

R PDYRT 11-07 00135
amt lcx

PERU-TERRORISMO
PRESUNTOS MIEMBROS "MRTA" MATAN FUNCIONARIO EN SIERRA CENTRAL

Lima, 7 nov (EFE).- Un funcionario de Educación de una localidad del departamento de Junín, en la sierra central peruana, fue asesinado por presuntos miembros de la banda terrorista Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), se informó hoy, jueves, en Lima.

El cuerpo sin vida de Edilberto Romero fue hallado el miércoles en un paraje del distrito de Pilcomayo, a 5 kilómetros de Huancayo, capital departamental, ubicada a 315 kilómetros al este de Lima, tras haber desaparecido el sábado pasado.

De acuerdo con las informaciones de fuentes policiales citadas por el diario limeño "Expreso", la víctima fue asesinada a golpes al parecer por activistas del MRTA, después de ser interceptado cuando se dirigía al área de desarrollo educativo, donde trabajaba. EFE

LAA/M

11/07/20-32/96

Nº. DOCUMENTO 9617212
TITULO
PROCESO
FECHA DE REFERENCIA 7/11/96
VINCULACIONES P. 6681?
MRTA 514678
S. 11140

01-01

.9617212

X02360 U PDYRT 11-07 00514

Nº. DOCUMENTO 9617213
TITULO
PROCEDENCIA CL.
FECHA DE PROC. 1/11/96
VINCULACIONES A.66960
11140
Q. 5200 26

Detuvieron a un miembro del grupo Quebracho

La Policía detuvo ayer a un integrante del grupo Quebracho mientras realizaba pintadas frente al edificio de los Tribunales de Comodoro Py 2002, en la zona de Retiro. El detenido fue identificado como Gastón Harispe, de unos 30 años. Fuentes policiales confirmaron que la detención de Harispe se produjo alrededor de las 11.30 mientras pintaba la leyenda "Liporace forro", en relación al juez que lleva la causa por los desmanes del domingo, producidos al término de un festival de rock. Las mismas fuentes revelaron a la agencia DyN que el detenido trabaja en el Ministerio de la Producción de la provincia de Buenos Aires, es estudiante de periodismo y se habría identificado como miembro de Quebracho.

01 - 01 .9617213

Nº. DOCUMENTO 9617214
TITULO GORRIARAN MERLO.
PROCE[illegible] LR-150023
FECH[illegible] 23/11/96
VIN[illegible] A. 66960
S 11140
LRP 501378
MTP 502703

01-02 ·9617214·

Denuncian "Plan Cóndor" en la democracia

A propósito del caso de ex guerrillero del ERP Enrique Gorriarán Merlo

defensoras de los derechos humanos, cree que el apresamiento ilegal de Enrique Gorriarán Merlo constituye el caso más flagrante de ese nuevo curso, que se complementa, sobre todo en la frontera con EEUU, con los secuestros de nacionales de su país acusados de narcotraficantes y que son llevados para ser procesados del otro lado del Río Bravo, según una doctrina estadounidense que "permite" esa invasión de la soberanía.

"Vine entre otras cosas a preguntarle a Enrique Gorriarán Merlo si él había peticionado de viva voz su derecho al asilo en México, cuando fue apresado por un comando binacional" de oficiales de la Secretaría de Inteligencia del Estado con miembros de las fuerzas de seguridad mexicana. "Y me dio una respuesta afirmativa", cuenta el legislador que visitó al ex guerrillero el miércoles último en el Penal porteño de Villa Devoto. También estuvo en el de Caseros, "un edificio denigrante" donde cumplen largas condenas los sobrevivientes del intento de asalto a un cuartel de infantería en La Tablada, al oeste de esta ciudad, el 23 de enero de 1989.

El juicio oral a Gorriarán, que se realizará en febrero, tiene como eje el mismo episodio y el legislador mexicano sostiene que está viciado en su origen porque el ex miliciano fue "secuestrado".

Gorriarán Merlo cuando fue apresado en México y llevado a Argentina.

"Lo que se necesita es retrotraer la situación al día del secuestro.

Devolver a Gorriarán a México y que Argentina pida su extradición para juzgarlo. O incluso, México podría expulsarlo del país. Pero debe ser una determinación de la justicia. Sobre las acusaciones no damos una apreciación de valor, le corresponde resolver a los tribunales, con la debida defensa en juicio".

❑ Una cuestión de principios

"Para nosotros no hay secuestros buenos y secuestros malos. Ya sea contra un ex guerrillero o contra un 'traficante' la acción de la policía debe estar de acuerdo a la ley. Los mexicanos no olvidaremos esta intromisión de la SIDE; el gobierno de Carlos Menem debería recapacitar por la ofensa de la que fue objeto nuestro país".

En sus entrevistas con legisladores argentinos, entre ellos el frepasista socialista Alfredo Bravo, una leyenda en la defensa de los derechos humanos, Sánchez Aguilar recibió la misma opinión principista, pero también fuertes reservas sobre el caso Gorriarán en sí, su historia y su persistencia en no asumir autocríticamente su papel en la política argentina. Similar opinión recibió de parte del Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel.

También el legislador estuvo en el Ministerio de Justicia argentino, donde fueron escuchados con atención sus fundamentos. Claro, es harto difícil que pueda concretarse el pedido de retrotraer la situación antes del secuestro. Si el juicio se realiza sin atender este "legítimo derecho de defensa", se recurrirá a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, anticipa el diputado.

Por supuesto, los reclamos se han hecho también ante el gobierno mexicano, pero no hay respuestas. En México —dice con voz pausada pero firme— la indignación por las violaciones al derecho histórico del asilo es enorme.

Es probable que vuelva a hablarse del indulto presidencial que beneficiaría a los presos de La Tablada, una opción que no cubriría a Gorriarán Merlo, pero sí a los militares "carapintadas" condenados por el alzamiento del 3 de diciembre de 1990. Su líder, Mohamed Alí Seineldín hace poco pidió esa gracia presidencial para los suyos, pero excluyéndose expresamente.

02-02 ·9617214·

Nº. DOCUMENTO 9617215

TITULO MONTONEROS SECUESTRAN INDUSTRIALES

PROCEDENCIA 150029

FECHA DE PROCEDENCIA 10/11/96

VIOLACIONES A 66960
Q 65671
S 11140
H 502573 ✓

01_04 .9617215

OS PORÕES DA GUERRILHA 10/11/96 ZERO HORA

A história do seqüestro de US$ 60 milhões

Os montoneros argentinos raptaram dois poderosos industriais em 1974 e o dinheiro do resgate foi lavado em Cuba

GRUPO DE DIÁRIOS AMÉRICA GDA

MARIO DIAMENT
La Nación/Miami

Um dos mistérios não resolvidos da infame década de 70 é o destino de US$ 60 milhões dados à organização terrorista Montonero para pagar o resgate dos irmãos Juan e Jorge Born. Algumas versões mais persistentes indicam que pelo menos US$ 50 milhões foram depositados no Banco Nacional de Cuba e que ainda se encontrariam na ilha caribenha.

A imprensa internacional tem citado com uma certa freqüência esta possibilidade. Em 1976, por exemplo, o Daily Telegraph, de Londres, fez referência aos milionários investimentos dos guerrilheiros no país de Fidel Castro. Em 1989, o influente jornal The New York Times, em texto assinado por seu correspondente em Buenos Aires, Shirley Christian, destacou que a deteriorada relação entre o governo cubano e os montoneros, que vinha se acentuando desde 1984, tornava quase impossível recuperar qualquer dinheiro depositado em Cuba.

Existe dinheiro dos montoneros em Cuba? O regime de Fidel Castro nega reiteradamente que tenha o controle desses fundos.

Em abril de 1991, o governo do presidente peronista argentino Carlos Menem, à beira de uma investigação do então procurador federal Juan Martín Romero Victorica, fez um apelo diplomático e manteve uma série de contatos informais com as autoridades de Havana com a esperança de recuperar o butim.

Meses mais tarde, chegou a Buenos Aires a resposta: em nenhum banco de Cuba havia uma soma dessa natureza, e tampouco contas em nome de ex-dirigentes montoneros.

Os irmãos Born – do grupo Bunge y Born, naquela época a maior holding da Argentina – foram seqüestrados por um grupo terrorista formado por 30 pessoas em 19 de setembro de 1974, em Olivos. Juan foi libertado em seis meses e Jorge em nove meses, depois que foram pagos por suas vidas o mais alto resgate de que se tem notícia: US$ 60 milhões.

Do lado cubano, a maioria das pessoas que teve contato com o dinheiro está morta, foi destituída ou partiu para o exílio. José Abrantes, ex-ministro do Interior e chefe dos serviços de segurança cubanos, sob cuja jurisdição se desenrolou a operação de movimentos dos fundos montoneros, foi condenado a 20 anos de prisão em 1989, num processo que terminou com o fuzilamento do general Arnaldo Ochoa, e morreu na prisão em 1991.

O coronel Tony de la Guardia, que liderou a operação de lavagem do dinheiro, foi condenado junto com Ochoa e executado em 1989. O brigadeiro-general Pascual Martínez Gil, chefe das Tropas Especiais, foi preso e condenado a 12 anos de prisão (recentemente foi colocado em liberdade).

E o ex-embaixador de Cuba na Argentina Emilio Aragonés Navarro, posteriormente presidente do Banco Financeiro Internacional, que supervisionou a operação inicial de transferência de fundos, foi destituído e afastado de todos as funções públicas. Filiberto Castiñeiras Giabanes, o oficial da inteligência encarregado do contato com os dirigentes montoneros e de administrar o dinheiro, está em algum lugar da Flórida, vendendo *fast food* e bebidas num caminhão. O ex-coronel Filiberto Castiñeiras, Felo para seus amigos, se sente, contudo, um homem marcado.

AFP, BANCO DE DADOS/ZH - 12/9/96

Defesa: Fidel Castro nega o controle dos fundos dos guerrilheiros argentinos

PERSONAGENS DO PASSADO

Os nomes do mais importante seqüestro da América Latina

- **Juan Born:** 61 anos, morou no Brasil depois do seqüestro, onde liderou a holding da família (Bunge y Born). Praticamente desapareceu do cenário político e social argentino.
- **Jorge Born:** 62 anos, comandou o grupo da família na Argentina e deu dois ministros da Economia ao governo de Carlos Menem.
- **Mario Firmenich:** 48 anos, chefe dos montoneros, indultado em 1990. Em julho tentou abraçar a vida política junto com uma centena de peronistas, mas sem sucesso.
- **José Abrantes:** ex-ministro do Interior de Cuba. Foi demitido em meio a um escândalo envolvendo narcotráfico, sob acusação de negligência e uso indevido de recursos materiais e financeiros.
- **Arnaldo Ochoa:** ex-chefe das tropas cubanas em Angola, foi condecorado como herói. Envolvido num escândalo de tráfico de drogas, foi executado em 13 de julho de 1989.
- **Tony de la Guardia:** contrabandeou armas para a revolução cubana quando estudava nos EUA. Foi fuzilado, aos 51 anos, em 1989, sob acusação de envolvimento com o narcotráfico de Medellín.
- **Fernando Vaca Narvaja:** 48 anos, segundo na condução do grupo, foi o primeiro montonero a alcançar um cargo público: secretário de Indústria de General Sarmiento (1994-1995).
- **Raúl Clemente Yáguer:** morreu em 1983 em um enfrentamento por um controle de rota de cocaína, segundo versão oficial.
- **Roberto Cirilo Perdía:** advogado, 55 anos, terceiro na linha de comando dos montoneros. Retornou ao país em 1989. Promete publicar um livro de memórias.

Dois homens de confiança de Fidel estavam envolvidos com os montoneros e foram fuzilados

Felo entrou em contato com o butim montonero quando servia como ajudante executivo do brigadeiro-general Martínez Gil, chefe das Tropas Especiais, uma unidade de elite que respondia ao comando de Abrantes, então vice-ministro do Interior a cargo da segurança do Estado. A unidade servia de ligação para operações de ajuda aos movimentos revolucionários, o que explica a decisão de mandar para lá o dinheiro.

Nascido em Havana, há 51 anos, tinha 14 quando a revolução irrompeu na ilha. Ingressou nas forças armadas em 1965, na divisão de segurança pessoal, e alcançou a patente de coronel, em 1988. A queda de Abrantes, como corolário dos fuzilamentos de Ochoa e De la Guardia, desencadeou a sua própria. Acusado de "abuso de autoridade", foi sentenciado a dois anos de prisão e dividiu a cela com Abrantes e com o ex-ministro de Transportes Diocles Torralba, também condenado no mesmo episódio.

Libertado sob condicional ao fim de um ano, passou um longo período desempregado até que conseguiu trabalho na Friochave, uma empresa mista com capital espanhol, que importava equipamentos de ar-condicionado para a ilha caribenha.

Mas as pressões da segurança do Estado para que deixasse o trabalho o levaram a tomar a decisão de sair de Cuba. Deixou a ilha em agosto de 1993, em uma embarcação de 21 pés de comprimento, junto a um grupo de familiares. Depois de uma travessia perigosa em meio a um mar violento, foram recolhidos em alto-mar por um barco cruzeiro.

A conversa com Castiñeira lança luz, pela primeira vez, sobre o destino detalhado dos fundos montoneros transferidos para Cuba no começo dos anos 60. Mario Firmenich, Roberto Cirilo Perdía e Fernando Vaca Narvaja não quiseram dar sua versão sobre o destino do dinheiro dos montoneros levados para Cuba. Em 1989, Rodolfo Galimberti acusou Vaca Narvaja e Perdía de terem enriquecido com esse dinheiro.

Três anos depois de ter desembarcado em Cayo Hueso depois de fugir de Cuba, Felo anda pelas ruas com muito cuidado. Não tem telefone (só recebe mensagens através de um bip), não diz onde vai ou onde foi, não permite ser fotografado e pede que não conste neste texto o local onde conversou com o repórter.

Sua cautela tem um motivo. Segundo afirma, seus familiares, em Cuba, foram notificados mais de uma vez de sua suposta e prematura morte, uma mensagem que, para um homem que passou 25 anos na segurança do Minint, o Ministério do Interior, não deve ser desprezada.

Diferentemente de outros desertores, que não se cansam de atacar o regime cubano, Castiñeiras prefere ficar em silêncio. Nos últimos anos, dedica as horas livres a escrever um livro baseado em sua experiência como colaborador do escritor cubano Norberto Fuentes, outro exilado recente, enquanto ganha a vida com seu quiosque ambulante.

.9617215

02

Entrevista: *Filiberto Castiñeiras Glabanes*

"É difícil movimentar US$ 42 milhões"

GRUPO DE DIÁRIOS AMÉRICA GDA

Nesta parte da entrevista, Castiñeras conta como transportava o dinheiro de Cuba para a Checoeslováquia, na época país que gravitava na em torno da extinta URSS. O ex-militar levava o dinheiro em enormes valises.

P – De onde vinha a pressão? De Cuba? De Fidel?

Castiñeiras – Eu creio que era resultado de entrar em um banco com US$ 500 mil na mão e em uma semana voltar a sacá-lo. Movimentar US$ 42 milhões em dinheiro não é fácil. É muito, muito difícil. De modo que chegou um momento em que a operação foi suspensa e Abrantes, certamente por indicação de Fidel, coordenou tudo para que o Banco Nacional de Cuba entregasse esse dinheiro na Checoeslováquia. Assim que se montou uma operação para levar o resto do dinheiro para Praga.

P – Os checos conheciam a origem do dinheiro?

Castiñeiras – Não sei. Mas levamos o dinheiro em três viagens.

P – Quanto levaram em cada viagem?

Castiñeiras – Entre US$ 12 milhões e US$ 13 milhões.

P – Como o transportavam?

Castiñeiras – Em valises.

P – Despachavam as valises?

Castiñeiras – Não.

P – Com que companhia viajavam?

Castiñeiras – Com a Cubana e com Checoslovak Airlines.

P – O que faziam em Praga?

Castiñeiras – Íamos à embaixada e dali ao banco.

P – Usavam identidades falsas?

Castiñeiras – Não. Usávamos nossos próprios documentos.

LA NACIÓN, GRUPO DE DIÁRIOS AMÉRICA/ZH

Guerrilheiro: Mario Firmenich

P – Por que o dinheiro não era lavado no Banco Nacional de Cuba?

Castiñeiras – O problema é que Cuba supostamente não podia manejar dólares, por determinação dos americanos. E imagino que o dinheiro lavado diretamente em Cuba seria descoberto.

P – Até a operação Praga os montoneros não sabiam onde estavam os fundos.

Castiñeiras – Desde que se instalaram em Cuba, tinham total decisão sobre ele.

P – Qual era o procedimento? Qualquer um deles podia pedir dinheiro?

Castiñeiras – Era indiferente. Geralmente o designado era Roque (Raúl Clemente Yáger).

P – Levaram todo o dinheiro?

Castiñeiras – Todo.

P – Não ficou nada dos montoneros em poder das autoridades cubanas?

Castiñeiras – Não.

P – Quando ocorreu isto?

Castiñeiras – Eu deixei de ter o controle do dinheiro em 1982. Naquele ano, tenho certeza, não tinha mais de US$ 6 milhões.

P – Como levaram o dinheiro?

Castiñeiras – Em espécie. Sempre em espécie.

P – Eles iam a seu escritório?

Castiñeiras – Sim.

P – E vocês, de onde sacavam o dinheiro? Tinham sempre fundos?

Castiñeiras – Nós pedíamos ao banco as quantidades que faltavam.

P – Vocês tinham uma contabilidade?

Castiñeiras – Sim. Em dado momento mudávamos o procedimento. Foi criado um banco que se chama Banco Financeiro Internacional, um banco cubano com capital supostamente panamenho, que funcionava desde Cuba. E podia operar com dólares. Emilio Aragonés foi designado presidente do banco e eles se colocaram de acordo para tirar o dinheiro do BNC e levá-lo para o Banco Financeiro, e dali o sacavam.

03 .9617215

Entrevista: *Filiberto Castiñeiras Giabanes*

"Montoneros lavaram dinheiro em Cuba"

Desde o seqüestro dos irmãos Born passaram-se 22 anos. Recentemente, os sobreviventes desta trama que mobilizou os argentinos foram surpreendidos por um fato impensável no passado: depois de pedir indulto para seus carrascos, Jorge Born, de 62 anos, um dos reféns, selou no mês passado uma parceria comercial na área de marketing com Rodolfo Galimberti, de 49 anos, um ex-montonero e seqüestrador dos Born. A aproximação de dois homens que estavam em campos opostos há duas décadas ocorre quando um outro personagem – Filiberto Castiñeiras Giabanes, ex-oficial da inteligência cubana encarregado do contato com a cúpula da guerrilha – decide lançar luz sobre o desaparecimento dos US$ 60 milhões pagos como resgate.

LA NACIÓN, GRUPO DE DIÁRIOS AMÉRICA/ZH

Passado difícil: empresários Juan e Jorge Born no cativeiro da guerrilha montonera

Pergunta – Quando o senhor ouviu falar pela primeira vez desse dinheiro?

Filiberto Castiñeiras Giabanes – Por meio do ex-embaixador de Cuba na Argentina, Emilio Aragonés Navarro. Ele tinha relações com Fidel e com José Abrantes, ex-ministro do Interior e chefe dos serviços de segurança cubanos. Imagino que os montoneros falaram do dinheiro com Emilio. Ele falou para Fidel e este disse para Abrantes da necessidade de levar os fundos para a ilha. E foi feito isto. Saiu diretamente de nossa unidade.

P – Como foi levado?

Castiñeiras – Pelo correio diplomático.

P – Os montoneros levaram o dinheiro à embaixada de Cuba em Buenos Aires e a embaixada enviou-o a Cuba?

Castiñeiras – Sim.

P – São US$ 50 milhões?

Castiñeiras – Não. US$ 42 milhões.

P – Quando exatamente o senhor começou a participar disso?

Castiñeiras – Desde o momento em que o dinheiro chegou à unidade. Eu era responsável por ele.

P – O dinheiro chegou à unidade com que instruções?

Castiñeiras – Abrantes deu instruções a Pascual Martínez Gil e foram transferindo o dinheiro à unidade. Não lembro em quanto tempo, mas foi chegando...

P – Vocês conheciam sua origem?

Castiñeiras – Pela imprensa. Para nós isso era coisa normal, nada que pudesse alterar o batimento do pulso.

P – Havia algum argentino em contato com o dinheiro?

Castiñeiras – Não. Nessa primeira etapa, não. O dinheiro havia saído das mãos dos argentinos e eles não tinham idéia de onde se encontrava.

P – Que aconteceu depois?

Castiñeiras – Bom, depois se iniciou uma operação para lavar o dinheiro. Foi organizado um comando sob a responsabilidade de Tony de la Guardia, que começou a levá-lo à Suíça. Foram levados uns US$ 3 milhões.

P – Qual era o procedimento que se usava para a lavagem?

Castiñeiras – Uma equipe foi despachada para a Suíça com parte do dinheiro. Os integrantes dessa equipe foram à embaixada de Cuba na Suíça e ali, o contato lhes providenciou novas identidades e passaportes falsos. A partir dali, eles iam depositando o dinheiro em bancos e em pouco tempo voltavam a sacar. A operação tomava muito tempo e era muita pressão sobre as pessoas.

SEGUE►

04-04

.9617215

Nº. DOCUMENTO 9617216
UTULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 8/11/96
VINCULACIONES H 66153
S 11140
XA4566

U SUCBT 11-08 00369
icx msp exg

HONDURAS-TERRORISMO
SUPUESTO GRUPO SE ATRIBUYE EXPLOSION JUZGADOS Y AMENAZA JUECES

Tegucigalpa, 8 nov (EFE).- Un supuesto grupo denominado "Justa C" se atribuyó hoy la explosión de una granada que el jueves causó un muerto y 25 heridos en la sede de los tribunales de Tegucigalpa y amenazó de muerte a dos jueces de un juzgado de lo criminal y a dos magistradas de una Corte de Apelaciones.

En una llamada telefónica al noticiario "Hoy Mismo", de la televisión hondureña, una persona que no se identificó aseguró que "Justa C" es una "gran organización" que, según dijo, ya ha cometido otros atentados y está dispuesta a perpetrar más.

La misma llamada amenazó a los jueces Roy Medina y Rafael Castro, y a las magistradas de la Corte Primera de Apelaciones María Antonieta Mendoza de Castro y María Dolores de Ráquel.

"Díganles a estas personas que no se metan con nosotros porque somos una organización grande", añadió.

Otros dos supuestos grupos -"Ultima Alternativa" y "Hambre"- se atribuyeron, respectivamente, la colocación de una bomba que fue desactivada en la Corte Suprema de Justicia el pasado 12 de junio y de otrop artefacto que explosionó en el Congreso Nacional el 3 de octubre último.

El juez Medina es el titular y Castro es supernumerario (auxiliar) del Juzgado Primero de Letras de lo Criminal de Tegucigalpa, que junto al Juzgado Segundo funciona en el edificio donde explosionó la granada.

En ambos tribunales se ventilan los más sonados juicios por corrupción contra funcionarios del anterior y el actual gobiernos, entre ellos el ex presidente Rafael Callejas y sus ex ministros, y contra militares acusados de torturas y asesinatos en los años 80.

La magistrada Mendoza de Castro fue titular del Juzgado Segundo de Letras de lo Criminal, donde condenó a dos militares acusados del asesinato, en 1991, de la estudiante Riccy Mabel Martínez.

El juez Castro, que en 1995 encarceló al ex ministro de Relaciones Exteriores Ernesto Paz Aguilar, afirmó que "de ninguna manera me amedrenta ante el atentado".

"Me da fuerzas para seguir adelante porque estoy consciente de las conductas nuevas del Poder Judicial: esto más bien renueva nuestras posiciones", añadió.

El ataque fortalece "la actitud nueva de los jueces en la lucha contra la impunidad y contra el delito de cuello blanco", puntualizó Castro. EFE

LAM/rsm jla/rt

11/08/15-36/96

Doc. poco leg.

.9617216

01-01

Nº DOCUMENTO 9617217
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 10/11/96
VINCULACIONES A 66153
S 11140

FB0125

U SUCRT 11-02 00623
msp exg

HONDURAS-TERRORISMO (Previsión)
NUEVO ATENTADO CUANDO AUN HAY CONMOCION TRAGEDIA TRIBUNALES

Por Luis Alfredo Martínez

Tegucigalpa, 9 nov (EFE).- La explosión de una bomba de dinamita arrojada hoy ante el Ministerio de Economía de Honduras que no causó víctimas, se produce cuando todavía no se ha superado la conmoción por el atentado del jueves en el que murió una persona y 25 sufrieron heridas.

Este ataque, que provocó leves daños materiales, ocurrió a las 02.40 hora local (08.40 GMT), cuando, según la policía, alrededor de medio kilo de dinamita de uso militar fue lanzado frente a la entrada del edificio donde están las oficinas principales del Ministerio de Economía, en pleno centro de Tegucigalpa.

El pasado jueves, una granada de fragmentación explosionó en la sede de los tribunales de justicia de la capital hondureña, donde provocó la muerte de una persona y dejó heridas a otras 26, según el último informe de fuentes hospitalarias.

Dos días después de esa tragedia -la peor de la cadena de atentados y amenazas de bomba registrada en el Gobierno que preside Carlos Roberto Reina, incluidos dos contra el propio gobernante-, la policía no tiene pistas concretas sobre sus autores.

Aunque se detuvo a dos taxistas sospechosos de haber trasladado a quienes lanzaron la granada contra los juzgados, la Dirección de Investigación Criminal (DIC) dijo hoy que se están analizando informes de testigos, según los cuales una persona oculta tras un automóvil aparcado cometió el atentado.

Un supuesto grupo denominado "Justa C" se atribuyó la acción y amenazó de muerte a dos jueces y a dos magistradas de una Corte de Apelaciones.

El atentado de hoy, del que todavía nadie se ha responsabilizado, se registró pocas horas antes de que centenares de militares y policías iniciaran las operaciones de patrullaje "Pantera" y "Leopardo" contra la delincuencia.

En el momento de explosionar la dinamita, en el Ministerio de Economía sólo se encontraba el vigilante, Constantino Maldonado, quien dijo a EFE que él estaba en la segunda planta del edificio y que antes de la explosión no escuchó ni vio nada anormal.

La dinamita fue lanzada por unos desconocidos y estalló junto a la entrada del ministerio, cuyo portón metálico no sufrió daños, aunque la onda expansiva destruyó los cristales de locales comerciales cercanos.

La explosión dejó un agujero de unos 18 centímetros de largo por diez centímetros de profundidad junto a la entrada del edificio oficial, que tiene otras dependencias en locales aledaños.

El informe oficial de la Fuerza de Seguridad Pública (FSP) precisa que el explosivo era "una libra (casi medio kilo) de dinamita militar" y "fue lanzado por individuos desconocidos que andaban a pie".

El Ministerio hondureño de Economía está en la calle Peatonal, principal sector comercial del centro de Tegucigalpa, donde hay bancos, tiendas, farmacias, supermercados, hoteles, restaurantes y oficinas estatales.

Doc poco leg

01-04

9617217

El Gobierno y los diversos sectores organizados de Honduras coinciden en que el atentado contra la sede de los tribunales se cometió para atemorizar a los jueces que llevan los más importantes casos de corrupción, violación de los derechos humanos y delincuencia común y organizada.

Sin embargo, el presidente Reina; el fiscal general, Edmundo Orellana; magistrados, jueces y otras autoridades han advertido que no se detendrán las acciones judiciales para castigar a los delincuentes y los corruptos.

La única víctima mortal que hubo en la explosión en los tribunales, el vigilante José Elías Ramos Méndez, fue sepultado el viernes con honores, en presencia de los magistrados de la Corte Suprema de Justicia y de otras autoridades.

La Corte Suprema ha reforzado la vigilancia en los edificios judiciales y la seguridad personal de los magistrados, jueces y otros funcionarios.

Diversos sectores han urgido al Congreso Nacional el traspaso de la policía al control civil a fin de fortalecer la seguridad ciudadana. FFF

LAM/LBB/jla/rs

11/09/17-08/96

02 .9617217

XA4476

U SUCRT 11-07 00430
asp

HONDURAS-BOMBA (Cronologia)
PRIMERA VICTIMA MORTAL EN PEOR ATENTADO DURANTE GOBIERNO REINA

Tegucigalpa, 7 nov (EFE).- El hondureño José Elías Ramos Méndez, de 23 años, se convirtió hoy en la primera persona en morir víctima de uno de los sucesivos atentados con explosivos que se han registrado durante el Gobierno del presidente Carlos Roberto Reina.

Ramos Méndez era vigilante del edificio de los tribunales de Justicia de Tegucigalpa, donde la explosión de una granada también provocó entre 22 y 25 heridos, en el peor atentado de este tipo durante la gestión de Reina (1994-98).

Durante este Gobierno algunos sectores han recordado la época de los años 80 en Honduras, cuando hubo frecuentes atentados con bombas, cometidos por grupos guerrilleros y paramilitares, que provocaron varios muertos, heridos y muchos daños materiales.

Hasta hoy, los atentados ocurridos en los últimos dos años sólo habían causado cuatro heridos.

Las autoridades no han aclarado ninguno de esos hechos, que el Comité para la Defensa de los Derechos Humanos en Honduras (CODEH) considera que pueden haber sido cometidos por personas vinculadas a las Fuerzas Armadas, que han rechazado esas denuncias.

A continuación, los principales atentados y amenazas de bombas registradas en los últimos meses:

- El 28 de enero de 1995, dos personas resultaron heridas al explosionar una granada en San Pedro Sula, región norte del país, cerca de donde el presidente Reina encabezaba una reunión de empresarios.

- El 26 de marzo de este año, en Tegucigalpa, una granada lanzada por desconocidos desde un vehículo en marcha, explosionó en la vivienda de Reina, quien resultó ileso junto a su familia.

- El 11 de junio, una bomba fue desactivada en un servicio sanitario de la Corte Suprema de Justicia, cerca de la Casa Presidencial. La colocación del artefecto se la atribuyó un supuesto grupo "Ultima Alternativa".

- El 12 de junio, el presidente Reina tuvo que abandonar la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, donde disertaba en un acto académico, ante la amenaza de que había sido colocada una bomba, lo cual resultó falso.

- El 3 de octubre, un artefacto explosionó en el Congreso Nacional sin causar víctimas y otro fue desactivado en la sede del Partido liberal, actualmente en el poder en Honduras. Otro supuesto grupo, autodenominado "Hambre", se responsabilizó del hecho.

- El 12 de octubre, sendas bombas explosionaron simultáneamente en dos laboratorios de análisis clínicos propiedad del presidente del CODEH, Ramón Custodio, en San Pedro Sula.

- En diversas fechas, tres granadas explosionaron en la residencia y el negocio (2) del empresario Antonio Giacomán, en San Pedro Sula. En esos hechos hubo otros dos heridos. EFE

lam/lbb/cgs/arp

11/07/22-32/96

.9617217

msp org

HONDURAS-ATENTADO (Previsión)
POLICIA SIN PISTAS AUTORES ATENTADOS TRIBUNALES Y MINISTERIO

Tegucigalpa 10 nov (EFE).- La policía de Honduras continúa sin pistas de los autores de los atentados contra los juzgados de Tegucigalpa, en el que hubo un muerto, y el edificio del Ministerio de Economía, en el que no hubo víctimas.

La Dirección de Investigación Criminal (DIC) puso en libertad el sábado al taxista Francisco Javier Henríquez, detenido minutos después del atentado de los juzgados, el pasado 7 de noviembre, como sospechoso de haber trasladado a los que lanzaron la granada que mató a una persona e hirió a otras 26.

Según una fuente de la DIC, no encontraron indicios que apuntaran a que Henríquez tuviera relación con el atentado.

Varios testigos dijeron que la granada de fragmentación fue arrojada desde un taxi en marcha y, según la prensa, Henríquez admitió que pasó en su coche frente a los tribunales, pero negó haber llevado a los terroristas.

La DIC también investiga la declaración de un testigo que asegura haber visto que una persona, oculta tras un vehículo estacionado frente al edificio, fue quien lanzó la granada.

Este atentado se lo ha atribuido un supuesto grupo autodenominado "Justa C", que asegura ser "una organización grande", que ha amenazado de muerte a los jueces Roy Medina y Rafael Castro y las magistradas de la Corte de Apelaciones María Antonieta Mendoza de Castro y María Dolores de Ráquel.

El Gobierno y diversos sectores coinciden en que con este atentado se pretendía amedrentar a los jueces, especialmente a los que llevan los casos más sonados de corrupción, violación de derechos humanos y delincuencia organizada.

El fiscal general de Honduras, Edmundo Orellana, atribuyó el atentado a bandas de ladrones de vehículos, porque tres días antes se habían registrado en Tegucigalpa 13 talleres clandestinos de desmantelamiento de coches y detenido a nueve presuntos implicados en ese delito.

El 11 de junio pasado, una bomba fue desactivada en unos lavabos de la Corte Suprema, y su colocación se atribuyó otro supuesto grupo autodenominado "Ultima Alternativa".

Los dos atentados cotra el poder judicial se producen mientras la judicatura recupera su credibilidad, después de haber sido acusada en el pasado de corrupción.

Muchos sectores, incluyendo la policía judicial y el Ministerio Público, coinciden en señalar que los atentados son acciones de los corruptos que quieren seguir en la impunidad.

Con la llegada del presidente Carlos Roberto Reina al poder, en enero de 1994, la justicia comenzó a recuperar la credibilidad, al ser procesados funcionarios y militares acusados de corrupción y por la desaparición en los años ochenta de personas por razones políticas.

Acusaciones en los tribunales contra un ex presidente, como Rafael Callejas, o contra militares, hace tres años eran impensables en este país, marcado por una minoría que controla la riqueza, mientras que más del 70 por ciento de la población vive entre la pobreza y la miseria.

La policía tampoco tiene pistas sobre quienes lanzaron una bomba, compuesta por medio kilo de dinamita, la madrugada del sábado frente a la entrada del Ministerio de Economía, en pleno centro de la capital hondureña.

Autoridades del Ministerio de Economía descartaron que esta acción pueda haber sido en protesta por los constantes alzas de los precios de los combustibles.

El Comité para la Defensa de los Derechos Humanos en Honduras ha señalado la posibilidad de que los responsables de los atentados con bomba cometidos en los últimos meses estén vinculados a las Fuerzas Armadas, que han rechazado esa denuncia.

Hasta ahora, las autoridades no han esclarecido ninguno de los atentados y amenazas de bomba registrados en el gobierno de Reina, incluidos dos contra el propio presidente, en los que resultó ileso. EFE

LAM/GR/FR/cho/rs

11/10/17-37/96

04-04

.9617217

DOCUMENTO 9617218
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 24/11/96
VINCULACIONES G 11140
FARC 514593
C 65592

01-03

.9617218

SUBVERSIÓN
4
TERRORISMO

FB0929

R POXBT 11-24 00550
mun exg

VENEZUELA-COLOMBIA
LAS FARC AFIRMA QUE SE INCREMENTARA LA VIOLENCIA EN COLOMBIA

Caracas, 24 nov (EFE).- Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) afirmaron que en 1997 habrá más guerra y más violencia en su país por la debilidad del Gobierno del presidente del país, Ernesto Samper, según las afirmaciones del comandante Raúl Reyes a un diario caraqueño.

"1997 será un año de mayores luchas porque Colombia está más en guerra que nunca, no veo en el futuro la posibilidad de un cese, aunque sea parcial de la violencia y el conflicto aumentará mientras se mantengan las causas, cada vez peores", dijo Reyes, tercero en la cadena de mando de las FARC.

"En Colombia se ha criminalizado la propuesta social, al punto que todo el que protesta contra el Gobierno es torturado o muerto, incluidos sus familiares", agregó Reyes, responsable de la Comisión Internacional de las FARC, en declaraciones por teléfono desde Costa Rica al diario "El Nacional" de esta capital.

Reyes sostuvo que el presidente Samper tiene un mando débil y que la reactivada extradición de narcotraficantes a Estados Unidos desatará una nueva ola de terrorismo por parte de los carteles de la droga, lo que generará otro polo de violencia como en el pasado.

Aseguró que el problema del narcotráfico no se resolverá, mientras los grandes países, que son también los principales consumidores, no eliminen su doble moral en el problema, ya que el narcotráfico es parte del sistema capitalista y esos países se benefician del negocio más que otros.

Reyes negó que las FARC tengan vínculos institucionales con el narcotráfico, rechazó como equivocado y malintencionado el término de "narco-guerrilla" y dijo que el propio embajador de Estados Unidos en Colombia, Miles Frechette, tuvo que retractarse de haberlo usado.

El jefe guerrillero reiteró la propuesta de diálogo y paz que le hizo las FARC al Gobierno venezolano del presidente Rafael Caldera hace varios meses y planteó la conveniencia de una lucha conjunta contra las mafias en la frontera de los dos países.

"La propuesta de diálogo se mantiene y cada vez tiene más fuerza porque es una decisión irrevocable la de buscar soluciones a los problemas internos de Colombia y también a los problemas fronterizos", dijo Ryes.

Agregó que las FARC tomaron la decisión de hacer todo lo que sea necesario para explicar su conducta a los gobiernos y los pueblos de los países vecinos y que la propuesta de diálogo y paz forma parte de esa política.

En ese sentido, puntualizó que el conflicto interno de Colombia no tiene nada que ver con Venezuela, país al que las FARC respetan y admiran por ser hermana y tierra del Libertador Simón Bolívar y con cuyas autoridades buscan establecer un diálogo formal.

Agregó que las FARC conocen la pobreza y necesidades que padece la población fronteriza de los dos países y que el objetivo del diálogo es intercambiar ideas para buscar y encontrar soluciones a todos los problemas fronterizos.

Reyes afirmó enfáticamente que las FARC no intervienen

Doc. poco leg.

.9617218

02

militarmente en territorio venezolano como la base, por ejemplo, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), segundo grupo guerrillero de Colombia, que, al parecer, está cambiando esa posición.

Señaló también que las FARC, de tendencia marxista-leninista, es la principal fuerza irregular de Colombia, con más de 70 frentes en todo el país, cuyo máximo dirigente la integran Manuel Marulanda, Antonio Cano, Raúl Reyes, Jorge Briceño, Timoleón Jiménez, Efraín Guzmán e Iván Márquez, FFF

VHC/GC/M

11/24/18-33/96

.9617218

03-03

Nº DOCUMENTO 9617219
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE [illegible] 13/11/96
VINCULACIONES 6.66097
S 11140
URNG 500099 ✓

01_02 .9617219

XR5056

R DOXBT 11-13 00426
mep exg

GUATEMALA-GUERRILLA
EJERCITO DESCARTA EXISTENCIA NUEVO GRUPO INSURGENTE

Guatemala, 13 nov (EFE).- La Fuerza Armada de Guatemala descartó hoy el supuesto surgimiento en el oeste del país de un nuevo grupo guerrillero denominado "Ejército Popular Revolucionario Guatemalteco" (EPRG).

Según informaciones de prensa, varios comerciantes de Coatepeque, en el departamento de Quetzaltenango, han recibido cartas firmadas por el EPRG en las que se les exige entre 10.000 y 50.000 quetzales (de 1.666 a 8.333 dólares) para financiar su lucha.

Las misivas, según publicó hoy el diario "Prensa Libre", están suscritas por el "subcomandante Alejandro", que se identifica como perteneciente al "Frente Sur Bámaca-Harbury".

En las cartas, se afirma que el EPRG adoptó esa medida porque sus integrantes comprenden el "temible daño" moral y psicológico que conllevaría secuestrar a algún familiar de los comerciantes para obligarlos a pagar un rescate.

Dicho frente parece relacionado con el caso de Jennifer Harbury, abogada estadounidense que asegura que contrajo matrimonio con el "comandante" guerrillero guatemalteco Efraín Bámaca, alias "Everardo".

Este jefe rebelde, según el ejército, murió en un combate en 1991, pero la abogada sostiene que fue detenido con vida y luego torturado y asesinado por los militares, lo que respaldan fuentes de los servicios de seguridad estadounidenses.

El teniente coronel Carlos Avila, del Departamento de Información y Divulgación del Ejército guatemalteco (DIDE), declaró a EFE que se descarta el surgimiento del EPRG, y consideró que se trata de bandas de delincuentes comunes que quieren aprovechar el momento político que vive el país.

El Gobierno y la guerrilla de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) tienen previsto firmar el próximo 29 de diciembre el acuerdo definitivo de paz que pondrá fin a 36 años de guerra, en la que murieron 150.000 personas, según grupos humanitarios.

El teniente coronel Avila, sin embargo, manifestó que se investiga la presunta aparición de ese grupo guerrillero.

El militar agregó que, de confirmarse la versión periodística, la institución armada espera que las autoridades civiles tomen la decisión de actuar porque el ejército no puede lanzar ninguna contraofensiva por orden de su comandante general, el presidente de Guatemala, Alvaro Arzú.

El ministro guatemalteco de Relaciones Exteriores, Eduardo Stein, comentó que la aparición de supuestos grupos insurgentes no va a empañar el interés y la voluntad de colaboración de los países iberoamericanos con Guatemala.

Según Stein, cuando se acerca la finalización de un conflicto armado largo en algún país siempre han aparecido esos grupos irregulares. EFE

ORO/LRB/mmg/rt

11/13/21-04/96

02.02 .9617219

Nº. DOCUMENTO 9617220
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 13/11/96
VINCULACIONES G. 66097
S. 11140
FMLN S01170

XA5072

U SUCBT 11-13 00227
msp exg icx

GUATEMALA-CRIMEN
DETIENEN EX GUERRILLERO SALVADOREÑO POR MUERTE SACERDOTE BELGA

Guatemala, 13 nov (EFE).- La Policía Nacional guatemalteca detuvo hoy, en un barrio marginal, a un ex guerrillero salvadoreño, acusado de ser al autor material del asesinato del sacerdote belga Alfonso Stessel, ocurrido en diciembre de 1994.

La detención de Raúl de Jesús Ramírez Menjivar, quien también se hace llamar José Alfredo Jiménez, se produjo en la colonia El Mezquital, en el sur de la capital.

El salvadoreño confesó a las autoridades la autoría del crimen del religioso, perpetrado el 18 de diciembre de 1994 en la colonia Tierra Nueva, en el suroeste de la ciudad.

Ramírez comentó que, después de cometer el asesinato, huyó hacia México, de donde regresó a principios de esta semana.

Según el Departamento de Investigaciones Criminológicas (DIC), de la Policía Nacional, el acusado relató que estuvo enrolado en las filas del guerrillero Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), ahora convertido en partido político en El Salvador.

Ramírez dijo que fue contratado por dos personas, a las que sólo identificó como Miguel y Dora, para asesinar el sacerdote belga, por lo que le ofrecieron 10.000 quetzales (unos 1.800 dólares) que no le entregaron.

Según la Policía, al salvadoreño, conocido en el bajo mundo como "el guanaco", está registrado en Guatemala por un antecedente penal por robo de vehículos. EFE

ORO/LBB/CPS/ND

11/13/23-00/96

Doc poco leg.

.9617220

01-01

XE4093

B PDYRT 11-07 00163
msp exa lck

GUATEMALA-PAZ (Avance)
LIDER GUERRILLERO GASPAR ILLOM SE RETIRA DE MESA DIALOGO

Guatemala, 7 nov (ACAN-EFE).- El "comandante" guerrillero Gaspar Illom (Rodrigo Asturias) anunció hoy en México su retiro de la mesa del diálogo de paz que mantiene la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) con el Gobierno de Guatemala.

En un pronunciamiento emitido en México y difundido por radio "Sonora es la Noticia", de Guatemala, Asturias dijo que su decisión responde a la necesidad de allanar el camino para que continúe el proceso de paz.

Afirmó que los otros tres integrantes de la "comandancia general" de la URNG, Pablo Monsanto, Rolando Morán y Carlos González, aceptaron su retirada de la mesa de negociaciones.

La silla que ocupaba el comandante de la Organización Revolucionaria del Pueblo en Armas (ORPA) estará vacía, según la declaración de "Illom".

Asturias, quien es hijo del Premio Nobel de Literatura 1967, Miguel Angel Asturias, participaba en el proceso de paz desde que éste empezó, en 1989. EFE

ES/ORO/LBB/fr

11/07/20-58/96

Nº. DOCUMENTO 9617221
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 30/11/96
VINCULACIONES S 66097
S 11140
URNG 500099

V

Doc. poco leg.

01-02

·9617221

FR1161

U POXRT 11-30 0067?
msp exg

GUATEMALA-PAZ (Previsión)
FIRMA ACUERDO EN OSLO MARCA INICIO ULTIMA ETAPA PROCESO PAZ

Guatemala, 30 nov (EFE) - La firma del acuerdo de alto el fuego definitivo entre el gobierno y la guerrilla guatemalteca el próximo miércoles en Oslo (Noruega), marcará el inicio de la última etapa del proceso de paz que pondrá fin a la guerra en este país.

Aunque la guerrilla suspendió desde marzo pasado las acciones ofensivas militares y el ejército reaccionó de igual forma, el cese definitivo de las hostilidades será suscrito oficialmente el 4 de diciembre, aunque no entrará en vigor hasta después de que se firme la paz definitiva, el próximo día 29.

El presidente de Guatemala, Alvaro Arzú, expresó a EFE su optimismo por la firma del acuerdo del alto el fuego entre su gobierno y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

"Yo lo miro bien y estamos en camino de firmarlo en Oslo", manifestó el gobernante, tras señalar que la rubricación de los acuerdos concluirá el 29 de diciembre con la paz definitiva.

El presidente del Congreso, Carlos García, también calificó de "importante" la firma del tratado, el primer asunto operativo del programa de pacificación, y recordó que desde el pasado 20 de marzo no ha habido enfrentamientos entre los guerrilleros y militares.

El contenido del acuerdo sobre el alto el fuego se definirá en unas reuniones que se celebrarán en la capital mexicana cuando las delegaciones regresen de Europa, tras firmar en Estocolmo (Suecia) el 7 de diciembre, el tratado sobre las reformas constitucionales y régimen electoral.

Un total de 700 personas, entre invitados especiales y delegaciones del gobierno y la URNG, asistirán el 4 de diciembre en el Ayuntamiento de Oslo a la firma solemne del alto el fuego.

"Noruega desea dar a la firma un perfil de reconciliación entre militares y víctimas" del conflicto que ha durado 36 años, dijo a EFE el asesor para Iberoamérica del ministerio de Exteriores, Arne Aasheim, tras señalar que se han invitado tanto a militares como a víctimas del enfrentamiento.

Unos treinta testigos de honor, entre ellos la ganadora del premio Nobel de la Paz 1992, Rigoberta Menchú, y miembros del grupo de países amigos (España, Estados Unidos, Colombia, México, Venezuela y Noruega) asistirán al acto que presidirá el ministro noruego de Exteriores, Bjorn Tore Godal.

La delegación del gobierno guatemalteco estará encabezada por el negociador oficial, el sociólogo Gustavo Porras, e integrada por Raquel Zelaya, el general Otto Pérez Molina, y Richard Aitkenhead, todos miembros de la Comisión de Paz (COPAZ).

Mientras, la URNG estará representada por Ricardo Rosales, Jorge Soto, Ricardo Ramírez, Olga Ruiz Castañeda, y Jorge Rosal, quien sustituye en la "comandancia" al dimisionario Rodrigo Asturias.

También estará el mediador de la ONU en el proceso de paz, el francés Jean Arnault.

Según el diputado Aristides Crespo, del partido Frente Republicano Guatemalteco (FRG, oposición), el gobierno invitó a todos los jefes de los grupos representados en el Congreso de la

·9617221

República para asistir a la firma de los acuerdos.

Sin embargo, el Comité Ejecutivo del FRG, que lidera el general golpista José Efraín Ríos Montt, ha decidido no asistir, pero ello no significa que esté en contra de la pacificación, señaló.

La ausencia "no constituye que estemos en contra del proceso o del cese de las hostilidades", reiteró Crespo, aunque dijo que el diputado Pablo Duarte viajará pero a título personal.

La delegación del Congreso que asistirá a la firma del alto el fuego y que tiene previsto viaje este domingo, estará presidida por su presidente, Carlos García, e integrada por el diputado Héctor Klee, de la Unión del Centro Nacional (UCN).

Además, por Juan José Barrios, del PAN, y las legisladoras Rosalina Tuyuc y Nineth Montenegro, del Frente Democrático Nueva Guatemala (FDNG), de izquierda. Ambas son también víctimas del conflicto armado.

A la firma de los acuerdos "operativos" se sumarán los "sustantivos" que se refieren a los Derechos Humanos, Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, Reinserción de los Desplazados de la Guerra, Comisión de la Verdad, Aspectos Socioeconómicos y Agrarios y el Fortalecimiento del Poder Civil y la Función del Ejército en una sociedad Democrática. EFE

ORO/rsm/fjc/jpg

11/30/18-15/96

·9617221

03_03

SUBVERSIÓN Y TERRORISMO

R POXBT 11-21 00309
mun exg icx

COLOMBIA-AGENTE
LISTA DE GRUPOS TERRORISTAS SE OBTUVO EN INTERNET

Medellín (Colombia), 21 nov (EFE).- El listado de 83 grupos terroristas de todo el mundo, incluida Colombia, encontrado al "agente múltiple" alemán Werner Mauss fue obtenido en la red informática Internet, aseguró hoy su abogado, Abraham Casallas.

El defensor de Mauss y su esposa, Michaella, explicó a la "Cadena Radial Colombiana" (CARACOL), en la ciudad colombiana de Medellín, capital del departamento de Antioquia, que esa relación de grupos terroristas está al alcance de los millones de usuarios de Internet de todo el mundo.

Este listado, en el que están incluidos los grupos rebeldes colombianos, fue uno de los documentos que las autoridades de Medellín confiscaron a Mauss, que fue detenido el domingo pasado, junto con su esposa.

El hallazgo de esta relación fue interpretado por las autoridades de Antioquia como una prueba del eventual vínculo de Mauss con los grupos guerrilleros colombianos.

Agentes encargados de la lucha contra los secuestros detuvieron el domingo a la pareja cuando intentaban sacar clandestinamente del país a su compatriota Brigitte Schoene, que el Ejército de Liberación Nacional (ELN) había capturado el 15 de agosto.

Un fiscal anónimo ordenó el miércoles por la tarde la apertura de una investigación formal sobre la pareja, que ha sido identificada con diversos nombres y podría ser acusada de secuestro y falsedad en documentos.

"Era apenas elemental esperar que las autoridades colombianas abrieran la correspondiente investigación para establecer la verdad de todos estos acontecimientos", dijo Casallas.

El letrado dijo también a la emisora que los dos alemanes realizaban en Colombia una "misión humanitaria" que era conocida y contaba con la anuencia del Gobierno de su país.

"Indudablemente que lo han tenido (el apoyo), y así lo comunicó el Gobierno alemán, como lo han dado a conocer los medios de comunicación", enfatizó Casallas. EFE

JGH/cho

11/21/16-46/96

Doc. poco leg.

Nº. DOCUMENTO 9617222
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCI 21/11/96
VINCULACIONES C. 65592
A 500145
ELN 501782
S 11140
I 11213

.9617222

01-01

Nº. DOCUMENTO 96 17223
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 29/11/96
VINCULACIONES C. 65992
ELN 501782
A 500145 ✓
S 11140
XQ3667
U POXRT 11-29 00403
mun exg

COLOMBIA-AGENTE
CAPTURADOS 5 REBELDES DEL ELN QUE SECUESTRARON ALEMANA

Medellín (Colombia), 28 nov (EFE).- Cinco rebeldes del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de Colombia fueron capturados hoy por policías de elite como presuntos autores del secuestro de la alemana Brigitte Schoene, con el que fue vinculado y detenido hace once días el agente múltiple germano Werner Mauss.

Comandos antisecuestro de la ciudad de Medellín, en el noroeste del país, aprehendieron a los guerrilleros y les decomisaron varios automóviles, armas y una importante suma de dinero en dólares.

El comandante policial de Medellín, general Alfredo Salgado, dijo a los periodistas que al menos uno de los capturados se ha declarado responsable del secuestro de la extranjera.

La señora Schoene, que es esposa del ex presidente de la multinacional alemana Basf Química en este país Ulrich Schoene, fue secuestrada el pasado 15 de agosto por un comando del ELN.

Los rebeldes tomaron cautiva a la extranjera en la población de Rionegro, distante unos 40 kilómetros al este de esta ciudad y donde residía con su esposo y un hijo.

La alemana fue encontrada el pasado 17 de noviembre cuando iba a ser sacada clandestinamente del país por sus compatriotas Werner y Michaella Mauss.

La pareja fue sorprendida con la secuestrada en el aeropuerto internacional de Rionegro, que sirve a esta ciudad, cuando iban a abordar un avión fletado que tenía como destino Caracas, previa una escala en el balneario caribeño colombiano de Cartagena.

La captura de los Mauss causó un escándalo internacional, por cuanto cumplían en este país andino, según el Gobierno alemán, una "misión humanitaria" para la cual les habían sido expedidos pasaportes con identidades diferentes para ellos y la señora Schoene.

En una suma que las autoridades de la región calcularon de 1,2 millones a 1,5 millones de dólares había sido convenida entre Mauss y los secuestradores para obtener la liberación de la extranjera.

El general Salgado se abstuvo de precisar detalles de las acciones que permitieron la captura de los cinco presuntos autores materiales del secuestro de la alemana.

"Las operaciones continúan para dar con los otros integrantes del grupo", declaró el jefe policial, quien agregó que uno de los detenidos puede ser un jefe de la organización rebelde.

Salgado agregó que en poder de los capturados fueron hallados "muchos dólares", pero aclaró que no dispone de elementos para afirmar que se trate de parte del dinero que pudo haber sido pagado por el rescate de la señora Schoene. EFE
JGH/FMR/PG

11/29/03-05/96

01 - 01

.9617223

XQ3657

R SUCBT 11-28 00156
amt exg

COLOMBIA-GUERRILLA
NUEVA GUERRILLA ANUNCIA ACTIVIDAD CON TRIPLE SECUESTRO

Pasto (Colombia), 28 nov (EFE).- Tres ciudadanos de una población del departamento sureño colombiano de Nariño fueron secuestrados hoy, jueves, por un nuevo grupo guerrillero que ha surgido en la región, informaron las autoridades policiales en la ciudad de Pasto.

El triple secuestro se produjo en la localidad de Ricaurte, a 125 kilómetros al suroeste de esta ciudad, que es la capital de Nariño, región en los límites de Colombia con Ecuador.

El comandante policial de la región, el coronel Luis Eduardo Tafur, declaró a emisoras de radio locales que los secuestradores pertenecen, al parecer, a un "grupo subversivo que se está formando en esa zona".

Tafur identificó a las víctimas como Sixto Rodríguez, empleado de la empresa estatal de telecomunicaciones; Alfonso Rosero, propietario de la estación de servicio de combustibles de la localidad, y Tomás Alarcón, un trabajador independiente. EFE

JGH/IBR/PG

11/28/23-47/96

Nº. DOCUMENTO 9617224
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCI 29/11/96
VINCULACIONES C. 6559
S. 11140

.9617224

XA6237

R SUCBT 11-24 00021
mun cxg lrx

COLOMBIA-SECUESTRO
GUERRILLA GANA 150 MILLONES DOLARES AÑO SECUESTRO EXTRANJEROS

Bogotá, 24 nov (EFE).- El secuestro de extranjeros en Colombia es un negocio que mueve al año unos 150 millones de dólares, según cifras de las autoridades militares divulgadas hoy domingo por la edición colombiana de la revista "Cambio16".

Entre enero y octubre pasados, según la fundación privada País Libre, han sido secuestrados en Colombia 44 ciudadanos extranjeros.

La lista por nacionalidades la encabeza Venezuela, con siete secuestrados; siguen Italia, con seis casos; Estados Unidos y Líbano, con cuatro cada uno; y México y Alemania, con tres secuestros.

Dos brasileños, dos ecuatorianos e igual número de españoles siguen en la lista, mientras con un solo secuestro están los ciudadanos de Argentina, Austria, Dinamarca y el Reino Unido. Además, en cinco casos se desconocen las nacionalidades.

Los servicios de información militares señalan que el secuestro de extranjeros beneficia a grupos como el Ejército de Liberación Nacional (ELN), el Ejército Popular de Liberación (EPL), las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Jaime Bateman Cayón, grupo disidente del desaparecido Movimiento 19 de Abril (M-19).

El secuestro de extranjeros, sin embargo, solamente equivale al 5 por ciento del total de los ocurridos en el país, que superan los mil casos anuales desde 1990. EFE

RRM/cho/ha

11/24/18-59/96

Nº. DOCUMENTO 9617225
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 24/11/96
VINCULACIONES C 65592
S. 11140
FARC S14593
ELN S01782
M-19 500761

Doc. poco leg.

EPL S14397

V

01-01

.9617225

Nº DOCUMENTO 9617226
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 20/11/96
VINCULACIONES C 65592 A.500145 11213
S. 11140
ELN 501782

XH1990

~~U POXRT 11-20~~ 00347
~~mun cxg lcx~~ ..

~~COLOMBIA-SECUESTRO~~
CASO ALEMAN "DELICADO Y PELIGROSO" POR ENCUBRIR DICE FISCAL

Bogotá, 19 nov (EFE).- El caso del alemán detenido en Colombia el fin de semana, que ha desatado un escándalo internacional, "puede constituirse en un hecho delicado y peligroso en relación con eventuales encubrimientos de secuestros en el país", advirtió hoy el fiscal general colombiano, Alfonso Valdivieso.

El pasado fin de semana el supuesto "multiagente" que utilizza al menos siete identidades en distintos documentos, como Klaus Mauss, Norbert Schroeder o Jurgen Seidel, fue capturado en el aeropuerto de Medellín cuando trataba de salir del país con dos mujeres alemanas, una de ellas secuestrada desde agosto.

"La situación debe ser aclaarada ya que el país exige que se establezcan las condiciones en las que el señor Mauss estaba actuando, ya que se trata, de un extranjero aparentemente vinculado a altas esferas de otro gobierno", dijo Valdivieso.

En Medellín el cónsul alemán (honorario), Helmut Luecker, declaró que el presunto "multiagente" cumplía una "misión humanitaria".

Luecker añadió, en declaraciones a Radio Cadena Nacional (RCN), que el alemán no es funcionario del gobierno de su país, pero que no es un delincuente y contaba con el respaldo oficial para el rescate de Brigitte Schoenne, esposa del ex gerente de Basf Química Ulrich Schoenne.

Algunas autoridades colombianas han acusado al ciudadano alemán de ser el "hombre" del Ejército de Liberación Nacional (ELN), en Europa.

A ese grupo guerrillero se atribuye el secuestro de la esposa del gerente de la empresa alemana en una zona rural de la localidad de Rionegro, departamento de Antioquia, noroeste del país.

No hay pormenores sobre las labores realizadas por el alemán en territorio de Antioquia, admitió Valdivieso, quien también informó que Mauus o Scroeder o Seidel aun no ha sido escuchado en indagatoria "porque no habla español".

Valdivieso dijo que aunque no se han precisado los pormenores de la liberación de Schoenne, se han registrado casos similares de otros secuestrados.

El fiscal dijo que así "dejan al país como una nación en la que se permite a las bandas de delincuentes estimular el delito del secuestro". EFE

RRM/GTP

11/20/00-06/96

01-01

Doc. poco leg

.9617226

Nº. DOCUMENTO 9617227
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 19/11/96
VINCULACIONES C. 65592
S. 11140
FARC 514593
V. 67390

01-09 .9617227

COLOMBIA-VENEZUELA
CONSULES ADVIERTEN CREACION GUERRILLA INDIGENA EN FRONTERA

Bogotá, 19 nov (EFE).- El Gobierno venezolano fue alertado por sus cónsules en las ciudades fronterizas con Colombia sobre la posibilidad que integrantes de la guerrilla de este país hayan iniciado una campaña de reclutamiento de adolescentes indígenas para formar una nueva organización rebelde.

Los cónsules venezolanos en Puerto Inírida, Francisco Chacín, y de Puerto Carreño, Rafael Barreto, pidieron a su Gobierno declarar con urgencia al Estado Amazonas como "zona de seguridad y defensa nacional".

Según el diario bogotano "El Tiempo" la información que poseen los diplomáticos confirma que integrantes de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) alistan en sus filas a jóvenes venezolanos de esa región limítrofe, en especial indígenas.

Las FARC prefieren jóvenes que hayan realizado servicio militar obligatorio en Venezuela o aún lo estén prestando, añade la información.

La guerrilla colombiana, según los cónsules, ofrece a los jóvenes salarios de entre 300 y 400 dólares mensuales para que ingresen en la organización rebelde.

Los diplomáticos, que elaboraron un documento 'confidencial', que sin embargo divulga el diario bogotano, indican que las FARC no sólo trabajan reclutando personas sino que se han infiltrado en dependencias de agencias oficiales venezolanas, en la frontera, obteniendo información.

En el documento que también fue enviado al embajador venezolano en Colombia Sebastián Alegrett, se concluye que el propósito de las FARC es "organizar un nuevo frente guerrillero en territorio fronterizo".

Adicionalmente, las FARC han hecho contactos con adolescentes de Puerto Ayacucho para reactivar los desarticulados grupos insurgentes venezolanos "Bandera Roja" y" Movimiento Bolivariano", aseguran los cónsules en el informe.

Las FARC transportan grandes cantidades de combustible, armas y cemento desde Puerto Ayacucho hacia poblaciones colombianas, en territorios donde también operan frentes del Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Los dos grupos rebeldes colombianos también secuestran personas en la línea de frontera, de 2.219 kilómetros de longitud, y cobran sus rescates en inmediaciones a la Piedra del Cocuy, punto limítrofe entre los dos países y Brasil, a 900 kilómetros al suroeste de Bogotá.

Según el documento, las FARC conocen las cuentas bancarias y los activos de los comerciantes de los estados Apure y Amazonas, fronterizos con Colombia.

La información señala también que las FARC reclutaron al ex subteniente de la Guardia Nacional (GN) Francisco Javier León Paulini, quien desertó de las Fuerzas Armadas venezolanas.

Las autoridades de Venezuela tratan de establecer si León Paulini es el comandante de uno de los frentes guerrilleros que actúan en la frontera, y si tiene responsabilidad en el ataque al puesto militar de Bella Vista, en el Estado Apure hace algunas semanas.

También investigan si otro desertor de la GN, identificado como Oliverio Soto, colabora con la guerrila colombiana.

Otro militar de la GN Juan Bosco González podría estar involucrado en el secuestro del comerciante brasileño Joao de Freitas, en el Estado Bolívar, según la denuncia periodística.

Portavoces del ministerio de Relaciones Exteriores venezolano, citados por "El Tiempo", dijeron que no descartan que se esté presentando este tipo de situaciones.

Sin embargo aclararon, que son algunos colombianos con documentos venezolanos que se han regresado a Colombia para delinquir.

Los portavoces aseguraron que el propio Ministerio de Defensa de Venezuela investiga las denuncias de los cónsules. EFE

HGC/GTP

11/19/22-40/96

02-02 Doc. poco leg .9617227

Nº. DOCUMENTO 9617228
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 26/11/96
VINCULACIONES C.65592
S.11140
FARC 514593

X03534

U BOXBT 11-26 0019?
mun exg

COLOMBIA-GUERRILLA .
JUEZ ORDENA DEVOLVER AVION EJERCITO DECOMISO A GUERRILLA

Bogotá, 25 nov (EFE).- Un juez colombiano ordenó la devolución de un avión que el Ejército había decomisado a las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FARC), denunció hoy, lunes, en Bogotá el designado comandante de las Fuerzas Militares, el general Harold Bedoya.

Bedoya dijo que la Justicia de su país no halló pruebas que demostraran el uso de la aeronave en actividades ilícitas.

La aeronave, según dijo el general a la "Cadena Radial Colombiana" (CARACOL), es parte de la flota de aviones y helicópteros que el principal grupo rebelde de esta nación andina destina al transporte de cocaína.

La orden del juez obligó a la institución armada a entregar ese aparato, que tuvo a su servicio durante varios meses, dijo Bedoya, en la actualidad jefe del Ejército y que en enero asumirá la comandancia de las Fuerzas Militares.

Bedoya no precisó las circunstancias en las que el Ejército se incautó de ese avión, como tampoco a qué empresa o a quién le fue devuelto.

El militar recordó que la pasada semana las FARC se apoderaron de un helicóptero que realizaba operaciones comerciales en la zona agroindustrial bananera de Urabá, en el noroeste del país. EFE

JGH/xa/md

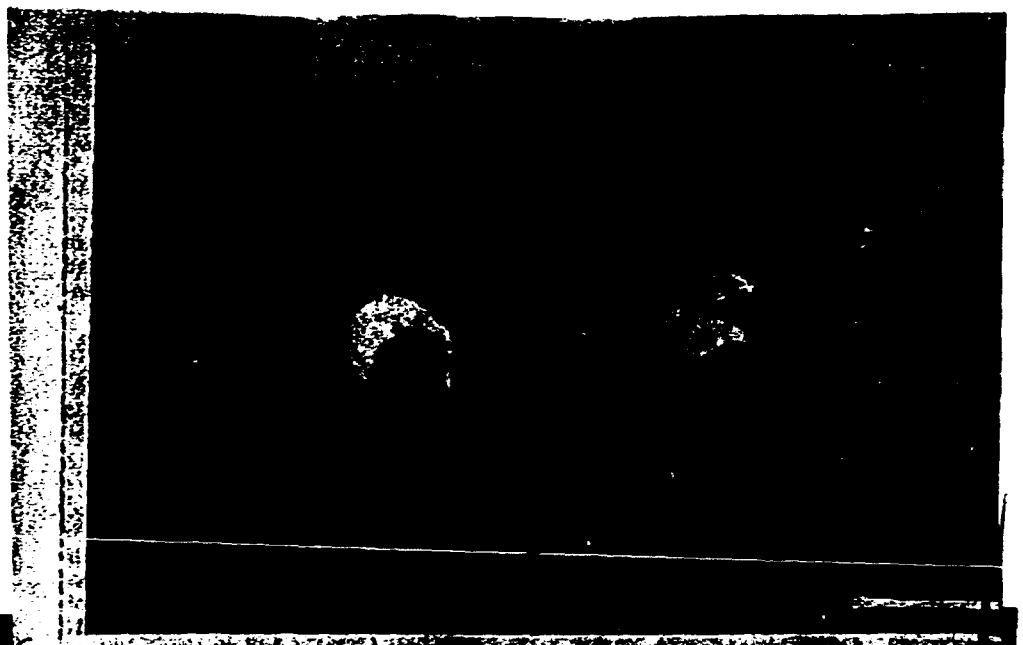
11/26/02-57/96

Dx. poco leg.

01_01

.9617228

Nº. DOCUMENTO 9617229.
TITULO GUERRILLA COLOMBIANA RECLUTA MAS DE 2000 NIÑOS
PROCEDENCIA 150007
FECHA DE P... 14/11/96
VINCULACION ... S. 11140
C 65592



"Unicef, la organización de Naciones Unidas para la infancia, urgió a evitar el reclutamiento de niños para la guerrilla y desmovilizar a quienes han sido incorporados

GUERRILLA COLOMBIANA MAS DE 2.000 NIÑOS RECLUTADOS

BOGOTA, 13 (AP).— Unicef, la organización de Naciones Unidas para la infancia, urgió hoy a evitar el reclutamiento de niños para la guerrilla y el ejército colombianos y desmovilizar a quienes ya han sido incorporados a filas.

El llamamiento lo formuló Marta Maurás Pérez, directora de Unicef para América Latina y el Caribe, al entregar a la canciller colombiana María Emma Mejía el estudio mundial sobre el impacto de la violencia en la infancia, elaborado por Graca Machel, ex primera dama de Mozambique, por encargo de la secretaría de las Naciones Unidas.

La directora regional de la Unicef citó estadísticas de la Defensoría del Pueblo de Colombia, según las cuales hay entre 1.700 y 2.500 niños incorporados a los grupos guerrilleros y 1.065 soldados menores de 18 años enrolados en el ejército nacional.

Agregó que también hay niños incorporados en los grupos paramilitares o de autodefensa campesina que enfrentan a la guerrilla en zonas rurales de Colombia.

Maurás Pérez reveló que la violencia en Colombia ha desplazado a unas 800.000 personas, muchas de las cuales son niños y mujeres.

Denunció que los niños también son víctimas inocentes de las trampas con minas "quiebra patas" que colocan los guerrilleros en zonas rurales para tender emboscadas o protegerse de la persecución militar.

"Nuestro compromiso es continuar trabajando en el proceso de defensa de la infancia para protegerla de los riesgos de las mal llamadas minas quiebra patas" dijo la directora regional de Unicef en una conferencia de prensa.

"La humanización del conflicto armado es apremiante para el proceso de construcción y consolidación de la paz, pero ante todos es un compromiso y una tarea de todos nosotros", agregó.

Daniel García-Peña, comisionado de paz del gobierno reconoció que los niños son víctimas indefensas del conflicto interno, pero recordó que no ha sido posible lograr un acuerdo con la guerrilla sobre la humanización de la guerra.

La canciller Mejía dijo que "el país ha descubierto con vergüenza e indignación los maltratos que reciben los niños en Colombia" y prometió que el gobierno aplicará las recomendaciones de la consulta mundial sobre el impacto de los conflictos armados en la infancia.

Recordó que más de un millón de niños que participaron en una reciente votación, seleccionaron el derecho a la vida y a vivir en paz como los asuntos más importantes.

Doc. muy oscuro

.9617229

01-01

XE4020

R POXBT 11-05 00308
mun exg icx

COLOMBIA-GUERRILLA
CALCULAN EN DOS MILLONES DIARIOS PRESUPUESTO GRUPOS REBELDES

Bogotá, 5 nov (EFE).- Los grupos rebeldes de Colombia disponen de un presupuesto diario de 2.000 millones de pesos (unos dos millones de dólares), obtenidos con el narcotráfico, el secuestro y la extorsión, aseguraron hoy congresistas que respaldan la creación de un "impuesto de guerra" para financiar al Ejército.

La cuantiosa suma fue presentada como una de las razones que hacen necesario el establecimiento de ese tributo, que el Gobierno del presidente, Ernesto Samper, propuso como alternativa para "reequipar" a las fuerzas militares.

Cerca de 500 millones de dólares espera recaudar el Estado con este impuesto, que será cobrado en 1997, por una sola vez, mediante la adquisición obligatoria por los contribuyentes con patrimonio superior a 88 millones de pesos (unos 80.000 dólares) de unos papeles valor que Samper ha denominado "bonos de seguridad".

Los cuatro congresistas responsables del estudio de la iniciativa -José Carvajal, Evelio Ramírez, Luis Guillermo Vélez y Gabriel Zapata- entregaron hoy un informe favorable a la iniciativa.

Los parlamentarios respaldaron evaluaciones gubernamentales según las cuales las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y el Ejército de Liberación Nacional (ELN) obtienen al año unos 720 millones de dólares.

Los cuantiosos recursos resultan del narcotráfico, el secuestro y la extorsión, que, de esa suma, los rebeldes tienen invertidos en actividades rentables unos 236 millones de dólares, según los congresistas.

La guerrilla ha sido acusada de cobrar a los narcotraficantes un impuesto por cada gramo de droga producida y también de contratar con ellos la vigilancia de sus laboratorios, pistas clandestinas de aterrizaje y cultivos ilícitos.

Según los parlamentarios, de 1991 a 1994 los rebeldes obtuvieron cerca de 1.700 millones de dólares por el tributo al gramaje y los servicios de seguridad. EFE

JGH/RS

Nº DOCUMENTO 9617230
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 5/11/96
VINCULACIONES S 11140
C. 65592
FARC 514593
ELN 501782

Doc. poco leg.

.9617230

01-01

Nº. DOCUMENTO 9617231
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCI 29/11/96
VINCULACIONES C. 65592
S. 11140
FARC 514593

XA65576

U SUCRT 11-29 00395
mun axg

COLOMBIA-VIOLENCIA
ONCE MUERTOS POR INCURSIONES PARAMILITARES EN NOROESTE PAIS

Medellín (Colombia), 29 nov (EFE).- Once personas fueron asesinadas por paramilitares en varias incursiones registradas en dos poblaciones del noroeste colombiano, informaron hoy las autoridades en la ciudad de Medellín.

Seis de las víctimas, entre ellas un menor de edad, habían sido previamente secuestradas y torturadas por los comandos de extrema derecha.

Las autoridades policiales de Antioquia, departamento del que es capital Medellín, precisaron que los crímenes se produjeron en las últimas veinte horas.

Las primeras cinco víctimas de esta escalada paramilitar en el noroeste colombiano fueron encontradas esta mañana en un paraje rural de la población de Santuario, distante unos 57 kilómetros al este de Medellín.

Según precisaron las autoridades locales, las víctimas eran cuatro hombres mayores y un menor de edad que se dedicaban a la venta de alimentos en la vecina localidad de Cocorná y que horas antes habían sido secuestrados en sus domicilios.

Los hombres y el menor fueron torturados, maniatados y posteriormente tiroteados con armas automáticas, dijeron las fuentes.

Pintadas con amenazas de muerte suscritas por las Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá (ACCU), creadas por terratenientes para combatir a la guerrilla, aparecieron en muros de casas y establecimientos públicos de Cocorná.

Las autoridades policiales de Antioquia informaron de que los paramilitares asesinaron hoy a otras seis personas en la población de Dabeiba, a unos 180 kilómetros al oeste de Medellín.

Dos conductores, un cantinero, un carnicero, un agricultor y un trabajador fueron las víctimas de esta nueva incursión paramilitar.

Uno de los muertos, dijeron las autoridades, había sido secuestrado horas antes.

Los autores de estos crímenes centraron el último estudio de la "Human Rights Watch" sobre la violación de los derechos humanos en Colombia y que la organización humanitaria difundió el pasado lunes en Bogotá.

En la investigación, titulada "Las redes de asesinos en Colombia", la organización no gubernamental denunció la existencia en este país andino de una alianza entre militares y paramilitares.

La "Human Rights Watch" también acusó al Servicio Central de Información (CIA) y al Departamento de Defensa de Estados Unidos de responsabilidad en la formación de esas "redes de asesinos", por su asistencia en asuntos de "inteligencia" (información) a las instituciones castrenses colombianas. EFE

JGH/FMR/PG

11/29/23-47/96

Doc con partes poco leg.

01-08 .9617231

XH2086

U SUCBT 11-22 00155
mun exg icx

COLOMBIA-GUERRILLA
QUINCE MUERTOS EN DOS COMBATES CON REBELDES

Bogotá, 21 nov (EFE).- Al menos ocho guerrilleros y siete militares colombianos murieron hoy en dos combates registrados en una zona rural de la localidad de Uribe, llanos orientales, y en la costa atlántica, informaron fuentes oficiales.

En el primer enfrentamiento, dijo el comandante de la VII Brigada Militar, general Rodolfo Herrera Luna, murieron ocho rebeldes y seis soldados.

El combate se registró entre una patrulla de esa unidad militar y rebeldes del frente 40 de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), añadió el oficial.

Otros cinco soldados y una cifra no precisada de guerrilleros resultaron heridos.

Herrera Luna indicó que los soldados heridos fueron trasladados al Hospital Militar en Bogotá.

Cerca a San Juan Nepomuceno, en el departamento de Bolívar, por otra parte, murió un infante de marina en una emboscada tendida por guerrilleros también de las FARC. EFE

RRM/GTP

11/22/02-33/96

02

·9617231

XM2462

R POYRT 11-20 0016?
. mun exg lcx

COLOMBIA-GUERRILLA
QUINCE REBELDES Y DOS MILITARES MUERTOS TRAS INTENSOS COMBATES

Santa Marta (Colombia), 20 nov (EFE).- Quince guerrilleros y dos militares colombianos murieron hoy tras intensos combates del Ejército con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) en el norte del país, informaron fuentes castrenses en el balneario caribeño de Santa Marta.

Otros seis soldados colombianos resultaron heridos en los enfrentamientos, que tuvieron lugar en las estribaciones de la Sierra Nevada de Santa Marta, en el departamento norteño del Magdalena.

Portavoces castrenses dijeron a radiodifusoras locales que los combates comenzaron hacia la medianoche del martes (05.00 GMT) y se prolongaron hasta las primeras horas de hoy, miércoles.

Una facción de las FARC integrada por un centenar de hombres se enfrentó a tropas contraguerrilleras que realizaban tareas de control en el área.

Las fuentes precisaron que los combates tuvieron lugar en zonas rurales de Ciénaga, población distante 35 kilómetros al sur de Santa Marta. EFE

JGH/mmg/M

11/20/14-43/96

03

.9617231

XE4377

R POXRT 11-18 00211
amt icx

COLOMBIA-GUERRILLA
REBELDES ROBAN SIETE CAMIONES CON 300.000 DOLARES MERCANCIAS

Medellín (Colombia), 18 nov (EFE).- Siete camiones que transportaban mercancías valoradas en unos 300 millones de pesos (300.000 dólares) fueron robados hoy por guerrilleros de una disidencia del disuelto EPL que actúa en el noroeste de Colombia, informaron las autoridades policiales en la ciudad de Medellín.

Los vehículos fueron inmovilizados en un retén para el control de tráfico que los guerrilleros habían establecido en una importante carretera que comunica esa ciudad con la región agroindustrial bananera de Urabá.

El comando policial de la región atribuyó el robo a rebeldes de una disidencia del disuelto Ejército Popular de Liberación (EPL), que en los últimos meses se ha visto diezmada por la rendición de más de 250 de sus miembros.

Los camiones fueron detenidos y robados entre las poblaciones de Mutatá y Chigorodó, a más de 250 kilómetros al occidente de Medellín.

Electrodomésticos, víveres y otras mercancías transportaban los vehículos asaltados, precisaron las autoridades locales, que calcularon en unos 300 millones de pesos el valor de las cargas.

Los camiones se dirigían a la zona agroindustrial de Urabá, la primera productora de banano de exportación del país y la más afectada en Colombia por la violencia política. EFE

JGH/fr

11/18/20-55/96

04 .9617231

XY1329

U SUCRT 11-08 00199

COLOMBIA-VIOLENCIA

ESTALLA ARTEFACTO CERCA SEDE REUNION PAISES NO ALINEADOS

Bogotá, 7 nov (EFE).- Un artefacto de mediana potencia estalló hoy en las inmediaciones de la Hemeroteca Nacional colombiana, en Bogotá, donde se celebraba una reunión de representantes del Movimiento de Países No Alineados (MPNA), que preside este país, informó la Policía.

El artefacto explotó esta tarde en el jardín delantero del edificio, situado en el centro de la capital, y causó algunos daños en una oficina de la hemeroteca, según las mismas fuentes.

La habitación afectada por la onda expansiva estaba vacía, porque los empleados de la institución habían abandonado el edificio antes de la explosión.

La Policía confirmó a la prensa que en el momento del suceso se encontraban reunidos en el auditorio de la institución representantes de varios países miembros del MPNA, de los que no se dio más datos.

La asistencia a la cita de la ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía, estaba confirmada, mientras que la del presidente colombiano, Ernesto Samper, que también estaba prevista, había sido cancelada horas antes, según dijo una emisora de radio.

Los agentes policiales rastreaban el edificio, tras la explosión, en busca de otros artefactos. EFE

IFS/JA/PG

11/08/01-03/96

05

ilegible

.9617231

XE4074

R SUCRT 11-07 00245

mun exg icx

COLOMBIA-GUERRILLA

GUERRILLA QUEMO 16 VEHICULOS EN LOS ULTIMOS DIAS

Bogotá, 7 nov (EFE).- Guerrilleros colombianos han quemado 16 vehículos en los últimos días en carreteras del norte y del centro este del país, confirmaron hoy las autoridades.

Del total de esos vehículos, siete fueron incendiados en la carretera Ciénaga-Fundación, en el departamento norteño del Magdalena, donde la guerrilla levantó un retén.

Los rebeldes, al parecer de un frente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), bloquearon durante varias horas el paso en un puente sobre el río Sevilla.

La Policía dijo que los guerrilleros incendiaron dos autobuses de la empresa "Expreso Brasilia", otro de "Berlinas del Fonce" y cuatro camiones, tras obligar a apearse a sus pasajeros y conductores.

El pasado domingo rebeldes del Ejército de Liberación Nacional (ELN) quemaron siete automóviles y dos camiones, cerca de Barrancabermeja, y huyeron.

Las pérdidas, según las autoridades, podrían superar los 1,5 millones de dólares en ambos casos.

En acciones guerrilleras contra el transporte por carretera, más de 140 vehículos fueron incendiados este año en distintas regiones colombianas.

Los hechos más graves se registraron entre los pasados meses de septiembre y octubre, cuando la guerrilla ordenó un "paro armado" durante el que resultaron quemados más de sesenta camiones y autobuses.

La situación creada por esa ofensiva rebelde obligó a los conductores a paralizar el servicio de transporte de carga para exigir seguridad en las carreteras. EFE

RRM/fr

11/07/15-32/96

06

.9617231

XA4289

R POYBT 11-06 00274
amt

COLOMBIA-TERRORISMO
SEIS CONGRESISTAS AMENAZADOS POR GRUPO CONTRA EXTRADICION

Bogotá, 5 nov (EFE).- Seis congresistas colombianos fueron amenazados hoy por un grupo denominado "Soberanía Nacional", que arrojó unas octavillas en Cali, en el lugar donde se produjo un atentado frustrado con un "autobús-bomba", confirmaron las autoridades.

Los parlamentarios amenazados son Luis Guillermo Giraldo, Parmenio Cuéllar, Pablo Victoria, Claudia Blum, Germán Vargas Lleras y Germán Castro, cuyos nombres aparecieron en unas octavillas distribuidas en Cali.

Los seis congresistas impulsaron la aprobación en el Senado de la reimplantación de la extradición y estudian proyectos para endurecer penas a los narcotraficantes y para confiscar definitivamente sus bienes adquiridos ilegalmente.

El subdirector de la Policía colombiana, general Luis Eduardo Montenegro Rinco, declaró que esas amenazas "podrían marcar la reaparición del narcoterrorismo" como el que aplicó el fallecido Pablo Escobar, jefe del desarticulado cartel de Medellín.

Las octavillas distribuidas en Cali, al suroeste del país, según el director de la Policía, general Rosso José Serrano, están suscritas por ese movimiento hasta ahora desconocido que utiliza un facsímil de la firma del Libertador Simón Bolívar.

Las octavillas señalan que los seis senadores son "objetivo militar" y consideran que la extradición es "cesión de soberanía".

El autobús-bomba, con 172 kilogramos de explosivos fue aparcado frente a la fábrica "Tecnoquímicas" propiedad de Carlos Barberi, esposo de la senadora Claudia Blum, y desactivado por la Policía.

En las inmediaciones donde fue dejado el vehículo funcionan otras plantas industriales y el comando policial de la región. EFE
rrm/rml/erp

11/06/00-52/96

07 .9617231

XH1466

U POXRT 11-04 00280
mun exg icx

COLOMBIA-VIOLENCIA
INCURSIONES ARMADAS DEJAN 17 MUERTOS EN REGION NOROESTE

Medellín (Colombia), 4 nov (EFE).- Un total de 17 personas muertas y otras 4 heridas dejaron cinco incursiones armadas ocurridas en los últimos cuatro días en el departamento colombiano de Antioquia, noroeste, informaron hoy fuentes oficiales.

Las incursiones fueron atribuidas por organismos de seguridad a al grupo guerrillero Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y a organizaciones paramilitares.

El último asesinato múltiple del que se informó fue el de 4 campesinos, cuyos cuerpos se descubrieron hoy en un paraje rural entre los municipios de Andes y Betania, al suroeste de Antioquia.

Los cadáveres de tres hombres y una mujer, de entre 18 y 35 años, fueron encontrados maniatados, con múltiples impactos de bala, y se cree que su asesinato fue obra de un grupo paramilitar.

La primera incursión armada, en este caso de las FARC, se produjo el viernes en el barrio Obrero de Apartadó, municipio de la región bananera de Urabá en el norte de Antioquia.

Según fuentes militares, la guerrilla dio muerte en esta acción a dos jóvenes e hirió a otros dos, entre ellos un voluntario de la Cruz Roja colombiana.

Combatientes del mismo grupo rebelde penetraron de nuevo el sábado en el barrio La Chinita, también de Apartadó, y dejaron otros 4 muertos y dos heridos.

El domingo cinco campesinos, cuatro hombres y una mujer, fueron asesinados por paramilitares que los sacaron de sus casas en el municipio de Maceo, mientras en la localidad de Vegachí hombres armados dieron muerte a otros dos jóvenes.

Ambas localidades están situadas al nordeste de Medellín, la capital de Antioquia, departamento que registra uno de los mayores índices de violencia política del país. FFE

IFS/GTP

ilegible

11/04/23-32/96

08-08

.9617231

Nº. DOCUMENTO 9617232
TITULO Guerrilla - Colombiana.
PROCEDENCIA 150018
FECHA DE PROCEDENCIA 7/11/96
ANEXOS C. 65592
S. 11140
ELN: 501782 ✓
FARC. 514593

.9617232

01-02

11/08/01-57/96

Nº. DOCUMENTO 9617232
TITULO Guerrilla - Colombiana.
PROCEDENCIA 150018
FECHA DE PROCEDENCIA 7/11/96
CODIGOS C 65592
S 11140
ELN 501782
FARC. 514593

.9617232

04-02

11/08/01-57/96

El diálogo pacificador oficial finaliza en un fracaso

Colombia: una guerrilla «inexistente» controla la tercera parte del país

Crisis de las estructuras políticas, descrédito del equipo gobernante y del presidente Ernesto Samper por denuncias de corrupción y vinculación con dineros del narcotráfico, huelgas y paros, reivindicaciones campesinas y de «cocaleros», acrecentamiento del número de soldados estadounidenses en suelo colombiano, etcétera. Esa es la realidad de Colombia. En la misma, los conglomerados guerrilleros prefiguran un Estado dentro de otro y han llegado, incluso, a una aproximación de «cerco» a Bogotá, la capital del país. En el fin de siglo, el accionar insurgente busca soluciones a una patética burguesía que no ofrece caminos a la empobrecida población.

Ernesto Samper: sólo puede intentar salvar su cabeza

Varias poblaciones del Noroeste de Colombia se quedaron sin electricidad después que guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN) dinamitaran cuatro torres de una línea de conducción hace quince días.

Con estas nuevas voladuras, ya son veinte las estructuras de la misma red que esa organización rebelde ha destruido en las últimas tres semanas.

Portavoces de las Empresas Públicas de Medellín (EPM) explicaron que las torres derribadas forman parte de una línea de electricidad generada en la central de Guatapé, situada al Este de Medellín. Las pérdidas fueron calculadas en 400 millones de pesos (unos 393.898 dólares). Importantes localidades de una vasta región agropecuaria al oriente de Medellín, la capital del departamento de Antioquia, quedaron sin el servicio de fluido eléctrico.

Los atentados también mantienen paralizada la producción de Cementos Río Claro, industria situada en la misma región y contra la que el ELN también ha dirigido sus acciones.

¿Y los disidentes?

Con la entrega de un centenar de guerrilleros de una disidencia del Ejército Popular de Liberación (EPL) en las últimas semanas, son 244 los rebeldes que se han rendido en 1996. *«Paradójicamente el Ejército que los combatió, hoy los saluda»*, dijo el comandante de la I División Militar general Iván Ramírez, en Montería, durante la llegada de los ahora reinsertados alzados en armas.

El centenar de guerrilleros, que lucharon en regiones rurales de los departamentos de Córdoba y Antioquia, intentan aclarar ante funcionarios de la Fiscalía Regional su situación judicial.

Los rebeldes que se acogieron a un programa de la Oficina Presidencial de Reinserción recibirán una suma de dinero, tierra, trabajo y educación, según fuentes oficiales.

Uno de los insurgentes que abandonó la lucha armada, por su parte, admitió que, si bien, «extrañará» su vida clandestina en el monte, confía en las promesas gubernamentales y las que les hicieron sus jefes *«porque ellos saben qué es lo mejor»*.

La entrega de insurgentes de esa organización se suma a la de otros dos contingentes, de 43 y 72 hombres, los pasados 17 de julio y 2 de octubre, respectivamente, en la misma zona.

Los combatientes de la disidencia del EPL, que se plegaron a un acuerdo de paz suscrito por un sector de la organización en 1991 con el gobierno de César Gaviria (1990-1994), pertenecen a los frentes «Oscar William Calvo» y «Bernardo Franco».

Los otros rebeldes que dejaron las armas pertenecían a los desarticulados frentes «Elkin Manuel González» y «Pedro León Arboleda».

Lo que no pueden asegurar los jefes desmovilizados ni los funcionarios que proveen de documentos a los ahora ex guerrilleros, es por cuánto tiempo se les respetará la vida a los que entregan sus armas.

Los crímenes contra las figuras legales de la izquierda y los «pacificados» suman una larga lista que toda comisión gubernamental parece olvidar a la hora de los diálogos con la insurgencia.

«Problema controlado»

La «desmilitarización de una zona» es lo que obstaculiza la entrega de los 60 soldados colombianos retenidos por la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), según el ex canciller y miembro de la Comisión de Conciliación Nacional (CCN) Diego Uribe Vargas.

«Considero que hay que buscar una solución más tranquila, meditada y des- [illegible] manifestó Uribe al [illegible] diario El País de Cali, [illegible] que negocian para *llegar a una* [illegible] *amistosa»*.

El ex ministro calificó de exageradas las pretensiones de las FARC de pedir la desmilitarización de 15 quilómetros cuadrados para proceder a la entrega de los militares.

Las FARC tomaron cautivos a los 60 militares el pasado 30 de agosto en un asalto a una guarnición del Ejército colombiano en el departamento sureño selvático del Putumayo, en los límites con Ecuador y Perú.

Como se ve, queda claro a los ojos de todo el mundo que la guerrilla es una fuerza inobjetable dentro de un territorio que equivale a la tercera parte del país. Diversos voceros oficiales —militares y civiles— admiten la existencia de un número de frentes guerrilleros que oscila entre 30 y 40; un rotundo mentís a quienes aseguran que la insurgencia es un «problema controlado» y que la guerrilla es «un problema inexistente».

Si me quieres escribir...

Un total de 24 personas murieron y otras 4 resultaron heridas en los combates registrados durante la pasada semana ente el Ejército y grupos rebeldes en distintas partes de Colombia, según informes castrenses.

Catorce de las víctimas mortales corresponden a militares, así como la totalidad de los heridos. Los choques más importantes se produjeron en la convulsionada zona bananera de Urabá, en el Noroeste del país, en los que perdieron la vida 10 soldados y 8 guerrilleros de los Frentes 5 y 58 de las FARC.

De acuerdo a las mismas fuentes, los rebeldes planeaban tomar la aldea de Piedras Blancas, y con el fin de distraer al Ejército realizaron al mismo tiempo acciones en otros lugares.

La toma del enclave fue frustrada por una patrulla de la XVII Brigada del Ejército que se encontraba a la entrada del pueblo, y a partir de esos momentos llegaron a la región refuerzos militares desde Medellín, al que pertenece Urabá.

[illegible] la muerte de otros cuatro [illegible], uno de ellos un oficial, en una emboscada tendida por combatientes del Frente 17 de las FARC en el municipio de Baraya. En la acción resultaron heridos cuatro soldados.

Según las mismas fuentes, los rebeldes accionaron una mina al paso de una patrulla del Batallón de Contraguerrilla Los Panches. La unidad militar llevaba a cabo una operación para rescatar a un ganadero secuestrado, identificado como Delio Arango Hernández.

La verdadera verdad

Cuando en agosto de 1994 asumiera Ernesto Samper la presidencia del país, el tema del diálogo con la guerrilla era considerado como una de sus «banderas» modernizadoras, hasta el extremo de nominarse un Comisionado para la Paz.

Con el escándalo de los dineros «narcos» vinculados a la campaña electoral de Samper, el tema «pacificación» fue dejado de lado; el mandatario intentaba la ciclópea y exclusiva tarea de salvar su cabeza.

El intento de pacificación de la Administración Samper se mostró en su real dimensión; quedó entonces como una fórmula de retórica pura, propagandeada a los cuatro vientos, tras 14 años de estériles diálogos con la guerrilla que se iniciaron con el ex mandatario Belisario Betancur. Es que en rigor el poder guerrillero es de tal dimensión, que el gobierno colombiano tiene poco para ofrecer a una insurgencia que reclama soluciones reales a la problemática global del país.

Ese poder guerrillero fue señalado ya en 1994 por César Gaviria, actual secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA) y quien era a la sazón presidente de Colombia, quien reconociera que la insurgencia tenía poder en por lo menos 475 de los 1.020 municipios colombianos.

Raúl Adolfo Wadic

Doc. muy oscuro

02.02

.9617232

mun exg icx

COLOMBIA-GUERRILLA (Ampliación)
LAS FARC NO ACEPTAN DECISION REPLIEGUE TROPAS ORDENO SAMPER

Bogotá, 30 nov (EFE).- Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) anunciaron hoy que no aceptan por insuficiente la orden de repliegue de tropas que dio el presidente, Ernesto Samper, para facilitar la entrega de los sesenta soldados que mantienen como "prisioneros de guerra" desde el pasado agosto.

Un comunicado emitido en Ciudad de México, que el grupo rebelde hizo llegar a informativos de la televisión y emisoras de radio en Bogotá, advierte de que el área que será despejada de militares excluye un sector que es "fundamental".

Las FARC explicaron que el área de cerca de 14.000 kilómetros cuadrados de territorio del departamento sureño selvático del Caquetá, que debe ser despejada de tropas por orden de Samper, no alcanza a los Remolinos del Caguán.

Así se conoce un sector del río del mismo nombre y parte de cuya cuenca está incluida en el vasto territorio comprendido entre las poblaciones de Montañita y Cartagena del Chairá, que el Jefe del Estado se comprometió a desmilitarizar.

El repliegue de tropas entrará en vigor el próximo viernes 6 de diciembre y tendrá una duración de diez días.

La zona y el periodo de tiempo fueron considerados por Samper como suficientes para que el grupo rebelde devuelva a los soldados sin que los militares, los guerrilleros y el comité de recepción de los cautivos, que las FARC han tomado ahora como "prisioneros de guerra", corran riesgos.

La advertencia del grupo rebelde contradice en parte una primera respuesta de portavoces de esta guerrilla en San José de Costa Rica, que el viernes anunciaron que en cuatro días transmitirían al Gobierno una postura ante la orden, que Samper impartió el pasado martes por la noche.

Esos portavoces explicaron en una reunión con el costarricense Guido Sibajas, delegado del presidente centroamericano José María Figueres para las gestiones de paz en Colombia, que necesitaban un plazo de cuatro días para efectuar un "estudio técnico" sobre la operación de liberación de los soldados.

La anunciada respuesta debía producirse el martes, tres días antes de que entre en vigor la ordenada retirada de tropas, que desde comienzos de septiembre es gestionada por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en Colombia, con el apoyo de la Comisión Nacional de Conciliación (CNC), que fue creada por el Episcopado del país para promover la pacificación.

El ex canciller Augusto Ramírez, que pertenece a la CNC, ha advertido de que en esa área el Ejército mantiene unos 6.000 hombres, que equivalen al 10 por ciento del total de efectivos de las Fuerzas Militares.

La región que será despejada de tropas durante diez días es vecina al departamento del Putumayo, limítrofe con Ecuador y Perú, y donde las FARC tomaron como rehenes al grupo de soldados.

Los militares fueron hechos prisioneros el pasado 30 de agosto en un ataque de esa guerrilla a una base selvática del Ejército conocida como "Las Delicias", en el que murieron 27 militares, 20 quedaron heridos y seis escaparon ilesos. EFE

JGH/jal

Nº. DOCUMENTO 9617233
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCI 30/11/96
VINCULACIONES 0. 65592
S. 11140
FARC 51493

01-01

.9617233

. XQ2877

R POXBT 11-08 00132
TCX MUN EXG

MEXICO-GUERRILLA (avance)
DETIENEN 14 PRESUNTOS MIEMBROS EJERCITO POPULAR REVOLUCIONARIO

México, 7 nov (EFE).- Catorce presuntos miembros del Ejército Popular Revolucionario (EPR) han sido detenidos en las últimas horas en el estado sureño de Oaxaca, en un operativo conjunto de la Policía y el Ejército mexicanos que aún no ha concluido.

El procurador general de Justicia del estado de Oaxaca, Roberto Martínez Ortíz, informó esta noche en rueda de prensa de que a pesar de las detenciones no puede afirmarse que la organización armada haya quedado desarticulada.

Desde que el pasado 28 de junio pasado hizo su aparición en el vecino estado de Guerrero, los ataques perpetrados por el EPR en Oaxaca contra dependencias policiales e instalaciones militares han causado una veintena de muertos, según el Gobierno. EFE

mf/Hma

11/08/03-00/96

Doc poco leg.

Nº. DOCUMENTO 9617234
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 8/11/96
VINCULACIONES MS07623
11140
EPR 523621 ✓

05-01 .9617234

Nº. DOCUMENTO 104755
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 5/11/96
VINCULACIONES M. 507623
11140
EPR 513621
XE4004
U POXRT 11-05 00545
mum exa tex 1

MEXICO-GUERRILLA (Previsión)
EPR DECRETA TREGUA ACCIONES ARMADAS EN ESTADO DE MEXICO

México, 5 nov (EFE).- El Ejército Popular Revolucionario (EPR) anunció una tregua de sus acciones armadas en el estado de México desde hoy hasta el día 17 para respetar la celebración el próximo domingo de las elecciones de alcaldes y diputados locales.

En un comunicado que publica hoy la prensa mexicana, la organización armada que surgió el pasado 28 de junio en el estado sureño de Guerrero explicó que pretende evitar que las autoridades utilicen las acciones del EPR como excusa para interferir en esos comicios.

El EPR subrayó que adoptó esa decisión para que sus acciones no sean "un pretexto que permita al Gobierno federal y local amedrentar, violentar o manipular la participación popular de los mexiquenses que desean de manera voluntaria ejercer su derecho al voto".

El grupo rebelde denunció que los procesos electorales en el estado de México -segundo más poblado del país, con once millones de habitantes- se han caracterizado por los métodos fraudulentos, la represión y la manipulación en favor de los candidatos del Partido Revolucionario Institucional (PRI), en el poder desde hace 67 años.

"Llamamos a los mexiquenses a que consideren la lucha electoral como un medio para arribar a la democracia, la justicia y la libertad, a defender con dignidad y combatividad su voluntad expresada en las urnas, y a impedir que una vez más ésta sea burlada por el fraude y la imposición", destacó el comunicado.

El manifiesto, firmado por la "comandancia regional" del EPR en el Valle de México y el Comité Regional del clandestino Partido Democrático Popular Revolucionario, precisó que "la democracia será un hecho cuando cambien las formas impositivas y violatorias de la soberanía popular y se observen cambios cualitativos en las deterioradas condiciones de vida del pueblo mexicano".

La organización guerrillera criticó una alianza entre el PRI y el Partido de Acción Nacional (PAN, conservador), principal fuerza de la oposición, y puntualizó que "no nos oponemos a la lucha electoral, pero queremos que se lleve a cabo de manera clara y confiable".

Esta es la segunda ocasión en que el EPR anuncia una tregua unilateral, después de la establecida entre el 25 de septiembre y el 27 de octubre para facilitar la "celebración pacífica" de los comicios locales en el estado de Guerrero.

Al concluir aquella tregua, el Ejército Popular Revolucionario rechazó que las elecciones en esa entidad, celebradas el pasado 6 de octubre y que dieron el triunfo al PRI, hubiesen sido democráticas, y reiteró que continuará su lucha por la vía armada.

El EPR protagonizó una nueva campaña de atentados y desoyó los llamamientos de las autoridades y del Partido de la Revolución Democrática (PRD), de centro-izquierda, para que aprovechara esa prórroga para crear condiciones de diálogo con el Gobierno.

En una semana, el EPR lanzó varias acciones ofensivas que causaron al menos nueve muertos entre las fuerzas de seguridad, especialmente en el estado de México, aunque también se registraron ataques en los estados sureños de Oaxaca y Guerrero.

El grupo armado justificó esta oleada de atentados al reiterar su disposición a "seguir desarrollando el accionar político militar de autodefensa", e hizo un llamamiento a la población a "cerrar filas y detener la guerra del Gobierno en contra del pueblo e impedir el baño de sangre que tiene preparado en contra de sus organizaciones". EFE

mf/mmg/rs

04-04

.9617235

Nº DOCUMENTO 9617236
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 1/11/96
VINCULACIONES M. 507623
11140
EPR 5236.21 ✓

01-03

.9617236

SUBVERSION
Y
TERRORISMO

X02672

U POXBT 11-01 00630
mun exg icx

MEXICO-GUERRILLA (Previsión)
INTENSA BUSQUEDA DE AGRESORES QUE EMBOSCARON A POLICIAS

México, 1 nov (EFE).- Las fuerzas de seguridad del estado de Oaxaca, sur de México, rastrean las colinas del poblado de San Pablo Macuilxóchitl, en busca de los atacantes que mataron en una emboscada a cinco policías.

El ataque ocurrió la noche del jueves en la carretera Oaxaca-Tehuantepec, a la altura del poblado San Pablo Macuilxóchitl, donde un grupo de individuos vestidos con ropa tipo militar dispararon en contra de una patrulla de Seguridad Pública.

Según las versiones de uno de los ocho policías que sobrevivió al ataque, éstos viajaban a bordo de una camioneta cuando se toparon con un reten que les impidió el paso.

Bajo un puente, un grupo de hombres armados con rifles AK-47, conocidos como "cuernos de chivo", permanecían escondidos y dispararon contra la patrulla una vez que ésta se acercó, causando la muerte a cuatro policías, mientras que tres más resultaron heridos, uno de los cuales falleció más tarde.

Según versiones periodísticas, uno de los policías que salió ileso de la emboscada aseguró que los agresores se encontraban con el rostro cubierto y que repartían propaganda subversiva del Ejército Popular Revolucionario, grupo que se levantó en armas en junio pasado en el estado sureño de Guerrero.

La Procuraduría de Justicia del Estado de Oaxaca informó en un comunicado de que se iniciaron las investigaciones y se ha logrado determinar que los agresores huyeron en un camión de carga aparentemente hacia la región de Tehuantepec, al sur del estado.

Este es el quinto ataque armado ocurrido en esta semana y el segundo en menos de 24 horas, después de que en la madrugada del jueves un grupo de individuos disparó en contra de las instalaciones de Seguridad Pública en el municipio de Coacalco, estado de México.

El ataque ocurrido en Coacalco, en el que murió un policía y uno más resultó herido, fue reivindicado por el EPR a través de un comunicado, en el cual afirmó que uno de sus pelotones "realizó una acción de hostigamiento" en contra de instalaciones policiales.

El lunes pasado, se registraron dos acciones armadas contra instalaciones policiales y militares en el estado de México y una más al día siguiente en el poblado de Coyuca de Catalán, en el estado de Guerrero.

En declaraciones a la prensa, el gobernador del estado de México, César Camacho, expresó su preocupación por los hechos de violencia ocurridos en la región en los últimos días y advirtió que se reforzarán las medidas de seguridad para evitar que la ciudadanía se vea envuelta en situaciones de peligrosidad.

Aunque hasta el momento ninguna autoridad ha atribuído los ataques a algún grupo guerrillero, se presume que estas acciones podrían haber sido perpetradas por el EPR, después de que el domingo pasado venció una tregua unilateral que había establecido el grupo rebelde hace un mes.

El EPR anunció hace un mes la suspensión de sus acciones armadas para permitir la celebración pacífica de los comicios en el estado de Guerrero del pasado 6 de octubre, plazo que venció el

Doc. poco ley

02

.9617236

pasado domingo, cuando la organización anunció el retiro de sus acciones armadas.

El 28 de agosto pasado el EPR atacó diversas localidades de los estados de Oaxaca y Guerrero, causando trece muertos y una treintena de heridos.

El grupo rebelde hizo su aparición el 28 de junio de 1996 en un acto político celebrado en el paraje de Aguas Blancas, Coyuca de Benítez, en el estado de Guerrero, durante la conmemoración de una matanza de campesinos a manos de la policía ocurrida un año atrás.

Guerrero fue uno de los primeros estados de México donde surgieron grupos guerrilleros en la década de los años sesenta y que fueron considerados como el antecedente de la confrontación social que concluyó una década más tarde.

El grupo armado más famoso y más combativo fue el Partido de los Pobres, que comandaba el profesor rural Lucio Cabañas, muerto en diciembre de 1974 y cuya desaparición supuso la extinción de los grupos armados. EFE

MMR/Pam

11/01/17-05/96

03-03

.9617236

XE3972

R POXRT 11-04 00021
mun oxa lex

MEXICO-GUERRILLA
EPR EXIGE EJERCITO LIBERE A GUERRILLERO "SECUESTRADO"

México, 4 nov (EFE).- El grupo rebelde mexicano Ejército Popular Revolucionario (EPR) exigió la liberación de uno de sus activistas, presuntamente "secuestrado" por las Fuerzas Armadas en octubre pasado, según un comunicado publicado hoy por la prensa.

El EPR, que se levantó en armas en el estado sureño de Guerrero en junio pasado, afirmó que uno de sus combatientes fue detenido por militares "disfrazados de civil" en el poblado de Zumpango del Río el pasado 25 de octubre.

En el comunicado, firmado por el "comandante Antonio", el EPR asegura que la supuesta captura de su militante se registró durante la tregua unilateral que estableció el grupo armado para permitir la "celebración pacífica" de los comicios estatales de Guerrero el pasado 6 de octubre y que venció hace una semana.

En el momento de su detención, "el combatiente estaba desarmado y realizaba tareas de apoyo relativas al mantenimiento de la tregua unilateral decretada por el EPR", según el comunicado.

El rebelde identificado como "comandante Rafael" fue detenido en presencia de testigos, "de manera violenta, y hasta el momento no ha sido presentado ante las autoridades ni los medios de comunicación, asegura la guerrilla.

El EPR califica al guerrillero de "prisionero de guerra", por lo que exige "respeto a su integridad física y psicológica, así como un trato acorde a su condición de combatiente insurgente revolucionario".

La semana pasada, se produjeron al menos cinco ataques contra instalaciones militares y dependencias policiales en los estados de México, Oaxaca y Guerrero, que causaron seis muertos y tres heridos, según cifras oficiales. EFE

mmb/mf/mmg/fr

11/04/18-10/96

Nº. DOCUMENTO 9617237
TITULO EPR EXIGE LIBERACIÓN GUERRILLERO "SECUESTRADO"
PROCEDENCIA
FECHA DE DIGITALIZACIÓN 4/11/96
VINCULACIÓN S. h. 507623
EPR 523691
S 11140 ✓

XK0903

R POXRT 11-04 00353
lex mun oxa

01-01

.9617237

XE3972

R POXBT 11-04 00271
mun exg icx

MEXICO-GUERRILLA
EPR EXIGE EJERCITO LIBERE A GUERRILLERO "SECUESTRADO"

México, 4 nov (EFE).- El grupo rebelde mexicano Ejército Popular Revolucionario (EPR) exigió la liberación de uno de sus activistas, presuntamente "secuestrado" por las Fuerzas Armadas en octubre pasado, según un comunicado publicado hoy por la prensa.

El EPR, que se levantó en armas en el estado sureño de Guerrero en junio pasado, afirmó que uno de sus combatientes fue detenido por militares "disfrazados de civil" en el poblado de Zumpango del Río el pasado 25 de octubre.

En el comunicado, firmado por el "comandante Antonio", el EPR asegura que la supuesta captura de su militante se registró durante la tregua unilateral que estableció el grupo armado para permitir la "celebración pacífica" de los comicios estatales de Guerrero el pasado 6 de octubre y que venció hace una semana.

En el momento de su detención, "el combatiente estaba desarmado y realizaba tareas de apoyo relativas al mantenimiento de la tregua unilateral decretada por el EPR", según el comunicado.

El rebelde identificado como "comandante Rafael" fue detenido en presencia de testigos, "de manera violenta, y hasta el momento no ha sido presentado ante las autoridades ni los medios de comunicación, asegura la guerrilla.

El EPR califica al guerrillero de "prisionero de guerra", por lo que exige "respeto a su integridad física y psicológica, así como un trato acorde a su condición de combatiente insurgente revolucionario".

La semana pasada, se produjeron al menos cinco ataques contra instalaciones militares y dependencias policiales en los estados de México, Oaxaca y Guerrero, que causaron seis muertos y tres heridos, según cifras oficiales. EFE

mmb/mf/mmg/fr

11/04/18-10/96

Nº. DOCUMENTO 9617237
TITULO EPR EXIGE LIBERACIÓN GUERRILLERO "SECUESTRADO"
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 4/11/96
VINCULACIONES h. 507623
EPR 523621
S 11140

XK0903

R POXBT 11-04 00353
icx mun exg

01-01

.9617237

Nº. DOCUMENTO 9617238
TITULO
PROCEDENCIA
FECHA DE PROCEDENCIA 9/11/96
VINCULACIONES N. 507623
EPR 523621
11140

X02910

U POXRT 11-09 00386
icx mun exg

MEXICO-GUERRILLA
DETENIDOS 22 MIEMBROS EPR E INCAUTADAS ARMAS Y PROPAGANDA

México, 8 nov (EFE).- Veintidós presuntos miembros del Ejército Popular Revolucionario (EPR) fueron detenidos en las últimas horas en el estado sureño de Oaxaca en una operación conjunta de la Policía y el Ejército, informó hoy en un comunicado el Gobierno estatal.

El procurador general de Justicia de Oaxaca, Roberto Martínez Ortiz, señaló hoy que los presuntos integrantes del EPR, organización armada surgida el 28 de junio pasado en el vecino estado de Guerrero, fueron detenidos "sin abuso de autoridad ni violación de derechos humanos" en la región de Loxicha.

Desde que apareció en Guerrero, los ataques perpetrados por el EPR en Oaxaca contra dependencias policiales e instalaciones militares han causado una veintena de muertos, según el Gobierno.

Además de las detenciones, elementos del Ejército Federal y de las policías Preventiva, Judicial del estado y Judicial Federal se inacutaron de once armas de fuego de corto calibre, y decomisaron propaganda del EPR.

El procurador de Justicia informó de que, según las averiguaciones, al menos tres de los capturados participaron directamente en los hechos violentos ocurridos el pasado 28 de agosto en el poblado de La Crucecita, en el municipio de Huatulco.

La operación contra el grupo en el municipio de San Agustín Loxicha y en Magdalena Loxicha comenzó en la madrugada del jueves, en dos lugares distintos.

Los detenidos están acusados de homicidio, acopio de armas, daño en propiedad ajena, lesiones, privación ilegal de libertad, robo, tentativa de homicidio, sabotaje, conspiración y asociación delictiva.

Esta acción policial es el resultado de las investigaciones emprendidas por las autoridades desde que se registraron los primeros ataques del EPR, ocurridos el 28 de agosto en los municipios de Tlaxiaco y La Crucecita (Huatulco).

En Tlaxiaco, unas 50 personas vestidas de civil atacaron ese día los cuartles de las fuerzas de seguridad y causaron un muerto.

Horas más tarde, en la localidad de La Crucecita, en el municipio de Huatulco, un grupo de 80 personas atacó la plaza principal del pueblo y las oficinas del Ministerio Público de la Policía y de la Zona Naval.

En aquella acción armada, la mayor de las llevadas a cabo hasta ahora por el EPR, perdieron la vida dos policías, tres miembros de la Armada, tres civiles, un funcionario del Ministerio Público y dos de los atacantes. EFE
mf/ja/Hma

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA

A. G. I. I.

DIV. MICROFILMACION

ROLLO Nº 1632 (ET)

ACTA DE CIERRE DE MICROFILMACION:

LUGAR DE LA MICROFILMACION: (ORGANISMO) DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA.

FECHA DE FINALIZACION DE LA MICROFILMACION: 29 de octubre de 1997

DENOMINACION DE LA DOCUMENTACION: DOCUMENTOS DE LA D.G.I.D. CORRESPONDIENTES AL ANO 1996.-

IDENTIFICACION DEL ULTIMO ORIGINAL MICROFILMADO: R.E. Nro. 9617238 Ref. a: MEXICO-GUERRILLA. Detenidos 22 miembros EPR e incautadas armas y propaganda.- Fs. 01/01

OPERARIO/S: Cbo.2da. Sonia Mello. Sdo.1ra. Mariene Silva.

REDUCCION DE IMAGEN: 29 X

SISTEMA EMPLEADO: STANDARD

ROLLO SIMULTANEO: NO

VISTO: Una vez comprobadas las características que contiene el último documento microfilmado en el cierre del acta, se da por finalizada la microfilmación, firmando para su constancia el funcionario responsable y la Dirección de la Oficina, como aval de la autenticidad de este Rollo.-

El Encargado de la División Microfilmación

S.O.M.

Efrain Silva.

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DE DEFENSA República O. del Uruguay

El Jefe del AGII DE LA D.G.I.D.

Cnel.

Juan Luis Alvez.

FIN ROLLO

1632